

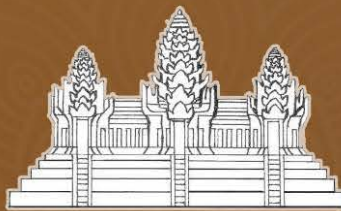
ព្រះ
ព្រះក្រមីជក



ព្រះបាទសីហនុ
ព្រះអរជ្ជកថា

ភាគ៤៨

បាលីព្រះ ៥៧



ពុទ្ធសករាជ ២៥៥៣

ច្បាប់ពិនិត្យ សើកទី២

ព្រះ

សុត្តន្តបិដក

និង

ជាតកដ្ឋកថា

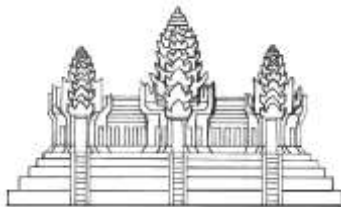
សេចក្តីប្រែជាភាសាខ្មែរ

ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

អដ្ឋបទភាគ

៤៨

ធានីប្រែ ៥៩



បោះពុម្ពលើកទី ១ ពុទ្ធសករាជ ២៥៥៣



ក្បាលទី ៤៨

សុត្តន្តបិដក អដ្ឋកថាខណ្ឌ ជាតក

កថាដំបូង

កថាដំបូងជាតក

[៤១៩] (ព្រះឥន្ទ្រពោធិសត្វបានពោលថា) ម្ចាស់នាង
 កថានី ថ្វីក៏បានជានាងស្ងៀកដណ្តប់សំពត់សស្អាត មានសក់
 ទទឹក ហើយដាំឆ្នាំង លាងមេដ្ឋាល្ងូ និងអង្ករ បាយលាយដោយ
 ល្ងូ កើតមានឡើង តើព្រោះហេតុដូចម្តេច ។

[៤២០] (នាងកថានីបានពោលថា) ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ បាយ
 លាយដោយល្ងូដែលខ្ញុំចម្អិនដោយប្រពៃនេះ មិនមែនបម្រុងនឹង
 បរិភោគខ្លួនឯងទេ (ព្រោះថា) ធម៌ស្លាប់បាត់ទៅហើយ ថ្ងៃនេះ
 ខ្ញុំនឹងធ្វើការបូជាចំពោះធម៌នោះ ក្នុងកណ្តាលព្រៃស្នូសាន ។

[៤២១] (ព្រះឥន្ទ្រពោលថា) ម្ចាស់នាងកថានី នាងចូរ
 ពិចារណាសិន ហើយសឹមធ្វើនូវកិច្ចដែលត្រូវធ្វើចុះ អ្នកណា
 ប្រាប់នាងថា ធម៌ស្លាប់ទៅហើយ ព្រះសហស្សនេត្ត គឺព្រះឥន្ទ្រ
 មានអានុភាពរកអ្វីថ្ងៃនឹងថ្វីកពុំបាន ជាបុគ្គលមានធម៌ដ៏ប្រសើរ
 មិនដែលស្លាប់ក្នុងកាលណាម្តងឡើយ ។

អង្គកថា កថានិវត្ត

[៤២២] (នាងកថានិពោលថា) ម្ចាស់ព្រហ្ម ការណ៍ប្រមាណ ដ៏មាំរបស់ខ្ញុំក្នុងហេតុនេះ ធម៌ស្លាប់បាត់ទៅហើយ ខ្ញុំមិនមាន សង្ស័យក្នុងហេតុនេះទេ ឥឡូវនេះ ពួកជនណាៗ ដែលជាបុគ្គល លាមក ពួកជននោះៗ បែរជាបានសុខក្នុងកាលឥឡូវនេះ ។

ត្បិតកូនប្រសាស្រីខ្ញុំ ជាស្រីអារ វាបណ្តេញខ្ញុំហើយ សម្រាលកូនប្រុស ឥឡូវនេះ វាបានជាធំលើត្រកូលទាំងអស់ ខ្ញុំជាស្រីមិនមានទីពឹង នៅតែម្នាក់ឯង ។

[៤២៣] (ព្រះឥន្ទ្រពោលថា) យើងនៅរស់ យើងមិនទាន់ ស្លាប់នៅឡើយ យើងមកក្នុងទីនេះ ក៏ដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់ នាងឯង កូនប្រសាស្រីណា ដែលបានបណ្តេញនាង ហើយបាន កូនប្រុស យើងនឹងធ្វើកូនប្រសានោះឲ្យខ្ទេចជាដេះ ព្រមទាំងកូន ប្រុសមិនខាន ។

[៤២៤] (នាងកថានិពោលថា) បពិត្រទេវរាជ លោកគាប់ ចិត្តយ៉ាងនេះ លោកអញ្ជើញមកក្នុងទីនេះ ដើម្បីប្រយោជន៍ដល់ ខ្ញុំ តែសូមឲ្យខ្ញុំ និងកូនប្រុស កូនប្រសាស្រី ចៅ ជាបុគ្គល មានសេចក្តីរីករាយរកគ្នា ហើយនៅគ្រប់គ្រងផ្ទះវិញ ។

[៤២៥] (ព្រះឥន្ទ្រពោលថា) ម្ចាស់នាងកថានិ បើនាងគាប់ ចិត្តយ៉ាងនេះ នាងសូម្បីកូនប្រសាស្រីហៀតហៀនហើយ ក៏នៅតែ មិនលះបង់នូវធម៌ឡើយ (ហេតុនេះ) សូមឲ្យនាង និងកូន

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ប្រស កូនប្រសាស្រី ចៅ ចូរជាបុគ្គលមានសេចក្តីរីករាយរកគ្នា
ហើយនៅគ្រប់គ្រងផ្ទះចុះ ។

[៤២៦] (ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធច្រើនត្រាស់ថា) នាងកប្បានីមានសេចក្តី
រីករាយរកគ្នា ជាមួយនឹងកូនប្រសាស្រី ហើយនៅគ្រប់គ្រងផ្ទះ
ទាំងកូនប្រស និងចៅ ត្រូវព្រះឥន្ទ្រជាធំជាន់ពួកទេវតា ជួយ
អនុគ្រោះហើយ ក៏បាននាំគ្នាបម្រើមាតានោះវិញ ។

កប្បានីជាតកទី ១ ចប់



អដ្ឋកថា

អដ្ឋកថាចារិត ជាតក

កថាដ្ឋានវគ្គ

កថាដ្ឋានជាតក

[៤១៧-៤២៦] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវគ្គជេតពន ទ្រង់
ប្រារព្ធខុបុសកអ្នកចិញ្ចឹមមាតាម្នាក់ ទើបត្រាស់រឿងនេះ មានពាក្យផ្តើមថា
ឱនាតវត្តា សុចិ អលូកេសា ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា ខុបុសកអ្នកចិញ្ចឹមមាតានោះ ជាកូនដែលល្អក្នុងក្រុងសាវត្ថី
ជាបុគ្គលមានមារយាទល្អ កាលបិតាស្លាប់ហើយ គេបូជាមាតាដូចទេវតា
ទំនុកបម្រុងមាតា ដោយការខ្វល់ខ្វាយ រៀបចំទឹកលុបមុខ ទឹកខ្ពុរមាត់ ឈើ
ស្នួន ទឹកដុត ទឹកលាងជើង បបរ និងភត្តជាដើម ។ សម័យមួយ មាតា
ពោលថា នៃកូន ឯងមានការងារដែលជារឿងរបស់យរាវាសច្រើន ចូរនាំ
ស្រីដែលមានត្រកូលស្មើគ្នាម្នាក់មកធ្វើភរិយា នាងនឹងចិញ្ចឹមមែ" ចំណែកឯង
នឹងបានធ្វើការងាររបស់ខ្លួន ។ បុរសនោះពោលថា បពិត្រអ្នកមែ" ខ្ញុំបំណង
ប្រយោជន៍សម្រាប់ខ្លួន ទើបទំនុកបម្រុងអ្នកមែ" អ្នកដទៃឯណានឹងទំនុកបម្រុង
បានយ៉ាងនេះ ។ មាតាពោលថា កូនជាទីស្រឡាញ់ ឯងគួរធ្វើការងារដែលឲ្យ
ត្រកូលចម្រើន បុរសនោះពោលថា ខ្ញុំមិនត្រូវការគ្រប់គ្រងផ្ទះ ខ្ញុំនឹងចិញ្ចឹម

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

៦

អ្នកម៉ែ ត្រាតែម៉ែអស់ជីវិត ហើយខ្ញុំនឹងបួស ។ លំដាប់នោះ មាតារបស់
 បុរសនោះអង្វររឿយៗ ក៏មិនបានដូចចិត្ត ទើបមិនកាន់យកការពេញចិត្ត
 របស់បុរសនោះជាគោលសំខាន់ នាំស្រីដែលមានជាតិត្រកូលស្មើគ្នាមកឲ្យ
 ដល់កូននោះ ។ គេមិនបានជំទាស់ដល់បំណងមាតា បាននៅរួមជាមួយស្រី
 នោះ ។ សូម្បីស្រីនោះក៏គិតថា ស្វាមីរបស់អញចិញ្ចឹមមាតាដោយឧស្សាហ៍ដ៏
 ក្រៃលែង សូម្បីអញ ក៏គួរទំនុកបម្រុងលោក កាលអញធ្វើយ៉ាងនេះ ក៏នឹងជា
 ទីស្រឡាញ់របស់ប្តី គិតដូច្នោះហើយ ក៏ទំនុកបម្រុងម្តាយក្មេកដោយគោរព ។
 ឧបាសកចិញ្ចឹមមាតា គិតថា ស្រីនេះ បម្រើម្តាយរបស់អញដោយគោរព
 រាប់តាំងអំពីនោះមក បុរសនោះ បានឲ្យរបស់បរិភោគដែលមានរសត្វាញ់
 ដែលបានមកហើយដល់នាងនោះឯង ។ ក្នុងកាលតមក ស្រីនោះគិតថា បុរស
 នេះឲ្យរបស់ស្តីដែលមានរសត្វាញ់ ដែលបានមកដល់អញប៉ុណ្ណោះ បុរសនេះ
 គង់ត្រូវការបណ្តេញមាតា ដោយពិត អញនឹងធ្វើឧបាយបណ្តេញដល់គាត់
 ទើបភ្លេចខ្លួន គិតទៅដោយមិនពិចារណាយ៉ាងនេះ ។ ថ្ងៃមួយ ទើបប្រាប់ប្តីថា
 នៃអ្នក កាលអ្នកចេញទៅខាងក្រៅ ម្តាយរបស់អ្នកជេរខ្ញុំ ។ បុរសនោះបាន
 នៅស្ងៀម ស្រីនោះគិតថា អញនឹងឲ្យដាក់ទោសដល់ស្រីចាស់នេះ ហើយធ្វើ
 ឲ្យស្រីនេះស្អប់កូនប្រុស ។ តាំងអំពីនោះមក កាលនាងឲ្យបបរ ក៏ឲ្យបបរ
 ក្តៅពេកខ្លះ ត្រជាក់ពេកខ្លះ សាបខ្លះ ប្រៃខ្លះ កាលម្តាយក្មេកប្រាប់ថា នៃ
 នាង បបរក្តៅពេក ឬត្រជាក់ពេក នាងក៏ចាក់ទឹកត្រជាក់ចូល កាលម្តាយក្មេក
 ប្រាប់ថា ត្រជាក់ពេក ប្រៃពេក នាងក៏បញ្ចេញសំឡេងឡើងថា អម្បាញ់មិញ

អង្គកថា កថានិវត្ត

ម៉ែប្រាប់ថា ក្មេកពេក ប្រែពេក អ្នកណាអាចធ្វើឲ្យត្រូវចិត្តម៉ែបាន សូម្បីទឹក
សម្រាប់ងូត នាងក៏ដាំទាល់តែក្មេក ហើយស្រោចលើខ្នង កាលម៉ែក្មេកប្រាប់
ថា នៃនាង ខ្លួនម៉ែឆេះហើយ នាងក៏យកទឹកត្រជាក់ចាក់ចាក់រហូតពេញ កាល
ម្តាយក្មេកប្រាប់ថា ត្រជាក់ណាស់កូន នាងក៏ដើរប្រាប់អ្នកស្រុកថា ម៉ែក្មេកខ្ញុំ
ពោលថា ទឹកសម្រាប់ងូតក្មេកខ្លាំង ឥឡូវនេះ ក៏បែរជាស្រែកឡើងថា ត្រជាក់
ពេក នរណាអាចតម្រូវចិត្តស្រីចាស់នេះបាន ។ កាលម៉ែក្មេកប្រាប់ថា នៃ
នាង ទីដេករបស់ម៉ែមានសង្កើច នាងក៏នាំចេញមក ហើយយកគ្រែរបស់
ខ្លួនគោះដាក់លើគ្រែនោះ ប្រាប់ថា ខ្ញុំគោះហើយ ហើយនាំទៅតម្កល់នៅកន្លែង
ដើម ។ ម៉ែក្មេកជាឧបាសិកាត្រូវសង្កើចខាំ ក៏អង្គុយទល់ភ្នំ លុះព្រឹកឡើង
ពោលថា នៃនាង ម៉ែត្រូវសង្កើចខាំមួយយប់ទល់ភ្នំ ។ កូនប្រសាក៏ប្រកែកថា
ម្សិលមិញ ខ្ញុំបានគោះគ្រែរបស់ម៉ែហើយ នរណាអាចជួយការងាររបស់
មនុស្សបែបនេះបាន ហើយគិតថា ពេលនេះ អញនឹងឲ្យកូនប្រសារបស់
គាត់ដាក់ទោស ទើបក្លែងស្តោះទឹកមាត់ ញើសសម្បោរដាក់ក្នុងទីនោះ។ កាល
ប្តីសួរថា អ្នកណាធ្វើផ្ទះនេះឲ្យស្មោកគ្រោក នាងក៏ពោលថា ម្តាយរបស់អ្នក
ធ្វើយ៉ាងនេះ ខ្ញុំប្រាប់ថា កុំធ្វើ ក៏មាននូវជម្លោះ ខ្ញុំមិនអាចនៅរួមផ្ទះជាមួយ
ស្រីកាឡកិណីបែបនេះបានឡើយ ផ្ទះរបស់អ្នក ឲ្យម្តាយរបស់អ្នកនៅ ឬឲ្យ
ខ្ញុំនៅ ។ ឧបាសកអ្នកចិញ្ចឹមមាតា បានស្តាប់ពាក្យរបស់នាងហើយ បាន
ពោលថា អើនាង នាងនៅក្មេង រស់នៅទីណាក៏បាន ចំណែកម្តាយរបស់ខ្ញុំ
ជាមនុស្សចាស់ទុព្វលកាត ខ្ញុំប៉ុណ្ណោះជាទីពឹងរបស់គាត់ ចូរនាងចេញអំពីផ្ទះ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

នេះ ទៅកាន់ត្រកូលរបស់ខ្លួនចុះ ។ នាងបានស្តាប់ពាក្យរបស់ប្តីហើយ ភិតភ័យ គិតថា អញមិនអាចបំបែកប្តីរបស់អញ ចេញពីមាតាបាន មាតាជាទីស្រឡាញ់របស់គាត់តែម្យ៉ាង បើអញទៅកាន់ផ្ទះត្រកូល អញនឹងនៅមេម៉ាយ បានទទួលតែសេចក្តីទុកប៉ុណ្ណោះ អញនឹងបដិបត្តិម៉ែក្មេកឲ្យដូចក្នុងកាលមុន តាំងពីនោះមក នាងបានបដិបត្តិម៉ែក្មេកដូចកាលពីមុន ។

ថ្ងៃមួយ ឧបាសកចិញ្ចឹមមាតានោះ ទៅកាន់វត្តជេតពនដើម្បីស្តាប់ធម៌ ថ្វាយបង្គំព្រះសាស្តាហើយ អង្គុយក្នុងទីសមគួរនាចំណែកម្ខាង ។ ព្រះបរមសាស្តាត្រាស់សួរថា ឧបាសកអ្នកមិនប្រមាទក្នុងបុញ្ញកម្មទេឬ អ្នកបំពេញមាតាបិតុប្បដ្ឋានកិច្ចឬ បុរសនោះ ក្រាបទូលរឿងទាំងអស់ដល់ព្រះមុនីថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន មាតារបស់ខ្ញុំព្រះអង្គ នាំស្រីក្នុងត្រកូលម្នាក់មក ដើម្បីខ្ញុំព្រះអង្គ ដោយខ្ញុំព្រះអង្គមិនពេញចិត្តឡើយ ស្រីនោះ បានធ្វើអនាថារ ផ្សេងៗ បពិត្រព្រះមានព្រះភាគ តែទោះជាយ៉ាងនេះ នាងក៏មិនអាចបំបែកខ្ញុំព្រះអង្គអំពីមាតាបាន ឥឡូវនេះ នាងបានចិញ្ចឹមមាតាដោយគោរព ។

ព្រះសាស្តាស្តាប់ពាក្យរបស់ឧបាសកនោះហើយ មានព្រះតម្រាស់ថា ម្ចាស់ឧបាសក ឥឡូវនេះ អ្នកមិនធ្វើតាមពាក្យរបស់ស្រីនោះ តែក្នុងកាលមុន អ្នកបានបណ្តេញម្តាយរបស់អ្នកតាមពាក្យរបស់នាង តែបានអាស្រ័យតថាគត ទើបនាំមាតាមកកាន់ផ្ទះ ទំនុកបម្រុងទៀត ឧបាសកទូលអារាធនា ទើបទ្រង់នាំរឿងក្នុងអតីតមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទត្ត សោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី

អង្គកថា កញ្ចានិវត្ត

កុលបុត្រនៃត្រកូលមួយ កាលបិទស្លាប់ហើយ គេបូជាមាតាដូចទេវតា បដិបត្តិមាតាដោយទំនងដូចពោលហើយ រឿងទាំងអស់ មានអត្តពិស្តារតាម ទំនងដែលពោលខាងដើមនោះឯង ។ ឯសេចក្តីដ៏សេស នឹងពណ៌នាដូចតទៅ កាលស្រីនោះពោលនឹងប្តីថា ខ្ញុំមិនអាចនៅរួមជាមួយស្រីកាឡកិណីបែបនេះ បាន ផ្ទះនេះ អ្នកឲ្យម្តាយរបស់អ្នកនៅ ឬឲ្យខ្ញុំនៅ កុលបុត្រនោះ ជឿពាក្យ របស់ស្រីនោះ គិតថា នេះជាកំហុសរបស់ម៉ែអញតែម្នាក់ ទើបពោលនឹង មាតាថា ម៉ែ ម៉ែបង្កជម្លោះក្នុងផ្ទះនេះជានិច្ច សូមម៉ែចេញអំពីផ្ទះនេះ ទៅនៅ ទីដទៃតាមគាប់ចិត្តចុះ ។ មាតាពោលថា សាធុ យំហើយ ចេញអំពីផ្ទះ ទៅ អាស្រ័យត្រកូលដែលជាសម្លាញ់មួយ ធ្វើការស៊ីឈ្នួលគេចិញ្ចឹមជីវិត ដោយ សេចក្តីលំបាក កាលកូនប្រសាធ្វើនូវជម្លោះជាមួយម៉ែក្មេកក្នុងផ្ទះ រហូតដល់ ម៉ែក្មេកចេញអំពីផ្ទះទៅហើយ នាងក៏មានទម្ងន់ នាងប្រាប់ប្តី និងដើរពោល ប្រាប់អ្នកស្រុកថា កាលស្រីកាឡកិណីនោះនៅក្នុងផ្ទះ ខ្ញុំមិនមានគភ៌ ឥឡូវ នេះ ខ្ញុំមានគភ៌ហើយ ។

តមក នាងប្រសូតបុត្រ ហើយពោលនឹងប្តីជាទីស្រឡាញ់ថា កាល មាតារបស់បងនៅក្នុងផ្ទះ ខ្ញុំមិនមានកូន ឥឡូវនេះ ខ្ញុំមានហើយ សូមបង ដឹងថា មាតារបស់បង ជាកាឡកិណី ដោយហេតុនេះចុះ ។ ចំណែកស្ត្រីជា មាតាបានឮថា កូនប្រសាបានបុត្រក្នុងកាលដែលខ្លួនត្រូវដេញចេញពីផ្ទះ នាង គិតថា ក្នុងលោកនេះ ធម៌ពិតជាស្លាប់ទៅហើយ បើធម៌មិនទាន់សាបសូន្យ អ្នកដែលវាយមាតា ហើយបណ្តេញចេញអំពីផ្ទះ មិនគួរបានកូនឡើយ មិន

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

គួររស់នៅយ៉ាងសប្បាយ អញនឹងថ្វាយមតកកត្តដល់ធម៌ ។ ថ្ងៃមួយ នាង
កាន់ល្ង ម្សៅ អង្ករ ថាសមួយ និងវែក ទៅកាន់ព្រៃខ្មោច យកលាង
ក្បាលខ្មោចមកធ្វើជើងក្រាន បង្កាត់ភ្លើងហើយ ចុះទឹកស្រះ ឲ្យសើមក្បាល
ខ្ញុំមាត់ហើយ ឡើងមកដុតភ្លើង រំសាយសក់ ហើយលាងអង្ករ ។

សម័យនោះ ព្រះពោធិសត្វសោយព្រះជាតិជាសក្កទេវរាជ ធម្មតា ព្រះ
ពោធិសត្វទាំងឡាយ រមែងជាសត្វមិនប្រមាទ ។ ខណៈនោះ លោកប្រមើល
មើលសត្វលោក ឃើញស្រ្តីនោះកំពុងមានទុក្ខ បំណងនឹងថ្វាយមតកកត្ត
ដល់ធម៌ ព្រោះយល់ថា ធម៌ស្លាប់ទៅហើយ ទើបទ្រង់ត្រិះរិះថា ថ្ងៃនេះ អញ
នឹងបង្ហាញកម្លាំងរបស់អញ កាឡាខ្លួនជាព្រាហ្មណ៍ ធ្វើជាដើរទៅ លុះឃើញ
ស្រ្តីនោះ ទើបចូលទៅឈរជិត ពោលថា នែអ្នកម៉ែ មានរឿងអ្វី ទើបមក
ចម្អិនអាហារក្នុងព្រៃខ្មោច នាងយកបាយលាយល្ងដែលធ្វើឲ្យឆ្អិនក្នុងព្រៃខ្មោច
ទៅធ្វើអ្វី ដូច្នោះ កាលនឹងផ្តើមសន្តនា ទើបពោលគាថាទី ១ ថា

ម្ចាស់នាងកប្បានី ថ្វីក៏បានជានាងស្បៀកដណ្តប់សំពត់សស្អាត
មានសក់ទទឹក ហើយដាំឆ្នាំង លាងម្សៅល្ង និងអង្ករ បាយ
លាយដោយល្ង កើតមានឡើង តើព្រោះហេតុដូចម្តេច ដូច្នោះ ។

គប្បីជ្រាបអធិប្បាយក្នុងគាថានោះដូចតទៅនេះ សក្កទេវរាជហោស្រ្តី
នោះដោយគោត្រថា កត្វានី ។

បទថា កុម្មិមធិស្សយិត្វា សេចក្តីថា លើកថាសសម្រាប់ដាំដាក់លើ
ជើងក្រានដែលធ្វើដោយក្បាលមនុស្ស ។

អង្គកថា កថានិវត្ត

បទថា មោហិតិ សេចក្តីថា បាយល្ងនេះមានដើម្បីអ្វី គឺនាងបរិភោគ
ដោយខ្លួនឯង ឬមានហេតុដទៃទៀតលាក់បាំង ។

លំដាប់នោះ កាលប្រាប់សេចក្តីនោះដល់សក្កទេវរាជ បានពោលគាថា
ទី ២ ថា

ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ បាយ លាយដោយល្ង ដែលខ្ញុំចម្អិនដោយ
ប្រពៃនេះ មិនមែនបម្រុងនឹងបរិភោគខ្លួនឯងទេ (ព្រោះថា)
ធម៌ស្លាប់បាត់ទៅហើយ ថ្ងៃនេះ ខ្ញុំនឹងធ្វើការបូជាចំពោះធម៌នោះ
ក្នុងកណ្តាលព្រៃស្នូសាន ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ធម្មា បានដល់ ធម៌ គឺការគោរពខ្ពង់
លំទោនចំពោះបុគ្គលចម្រើនដោយវ័យ និងធម៌ គឺសុចរិត ៣ ប្រការ ។

បទថា តស្ស បហ្មនមជ្ជ សេចក្តីថា ខ្ញុំនឹងធ្វើមតកកត្ត គឺកត្តដើម្បី
អ្នកស្លាប់នេះដល់ធម៌នោះ ។

លំដាប់នោះ សក្កទេវរាជបានត្រាស់គាថាទី ៣ ថា

ម្ចាស់នាងកថានី នាងចូរពិចារណាសិន ហើយសឹមធ្វើនូវកិច្ច
ដែលត្រូវធ្វើចុះ អ្នកណាប្រាប់នាងថា ធម៌ស្លាប់ទៅហើយ ព្រះ
សហស្សនេត្ត គឺព្រះឥន្ទ្រ មានអានុភាពរកអ្វីថ្ងៃនឹងប្តីកពុំបាន
ជាបុគ្គលមានធម៌ដ៏ប្រសើរ មិនដែលស្លាប់ក្នុងកាលណាម្តង
ឡើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អនុវិច្ឆ សេចក្តីថា ចូរនាងត្រិះរិះ គឺដឹងឲ្យ

ជាក់ច្បាស់សិន ។

បទថា កោ ធុ តវេតសំសិ សេចក្តីថា នរណាហ្ន៎ប្រាប់សេចក្តីនេះដល់
នាង ។

សក្កទេវរាជកាលទ្រង់សម្តែងខ្លួនរបស់ទ្រង់ ប្រៀបដូចធម៌ដ៏ប្រសើរ គឺ
ធម៌ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ទើបត្រាស់យ៉ាងនេះថា សហស្សនេត្តោ។

នាងបានស្តាប់ដូច្នោះហើយ បានពោលគាថា ២ ថា

ម្នាលព្រហ្ម ការណ៍ប្រមាណដ៏មាំរបស់ខ្ញុំ ក្នុងហេតុនេះ ធម៌
ស្លាប់បាត់ទៅហើយ ខ្ញុំមិនមានសង្ស័យក្នុងហេតុនេះទេ ឥឡូវ
នេះ ពួកជនណាៗ ដែលជាបុគ្គលលាមក ពួកជននោះៗ បែរ
ជាបានសុខក្នុងកាលឥឡូវនេះ ។

ត្បិតកូនប្រសាស្រីខ្ញុំ ជាស្រីអារ វាបណ្តេញខ្ញុំហើយ
សម្រាលកូនប្រុស ឥឡូវនេះ វាបានជាធំលើត្រកូលទាំងអស់
ខ្ញុំជាស្រីមិនមានទីពឹង នៅតែម្នាក់ឯង ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ទន្ធិប្បមាណំ សេចក្តីថា ស្ត្រីនោះពោល
ថា បពិត្រព្រាហ្មណ៍ ក្នុងបទដែលថា ធម៌សូន្យហើយនេះ ខ្ញុំគិតយ៉ាង
ពិតប្រាកដ មិនមានសង្ស័យឡើយ ។

បទថា យេ យេ សេចក្តីថា កាលស្ត្រីនោះសម្តែងហេតុ ក្នុងការដែល
ធម៌នោះជារបស់សូន្យហើយ ទើបពោលយ៉ាងនេះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា វេទិត្វាន សេចក្តីថា នាងវាយបណ្តេញ ។

អង្គកថា កថានិវត្ត

បទថា អបរិជ្ជា សេចក្តីថា ខ្ញុំត្រូវគេបោះបង់មិនមានទីពឹង ត្រូវនៅ
ម្នាក់ឯង ។

បន្ទាប់អំពីនោះ សក្កុះបានពោលគាថាទី ៦ ថា

យើងនៅរស់ យើងមិនទាន់ស្លាប់នៅឡើយ យើងមកក្នុងទីនេះ
ក៏ដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់នាងឯង កូនប្រសាស្រីណា ដែល
បានបណ្តេញនាង ហើយបានកូនប្រុស យើងនឹងធ្វើកូនប្រសា
នោះ ឲ្យខ្ទេចជាដេះ ព្រមទាំងកូនប្រុសមិនខាន ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា វោ ត្រឹមតែជានិបាត ។ នាងបានស្តាប់
ដូច្នោះហើយ គិតថា អញនឹងពោលថ្វី អញនឹងធ្វើអាការដែលចៅរបស់អញ
មិនស្លាប់ ហើយពោលគាថាទី ៧ ថា

បពិត្រទេវរាជ លោកគាប់ចិត្តយ៉ាងនេះ លោកអញ្ជើញមកក្នុងទី
នេះ ដើម្បីប្រយោជន៍ដល់ខ្ញុំ តែសូមឲ្យខ្ញុំ និងកូនប្រុស កូន
ប្រសាស្រី ចៅ ជាបុគ្គលមានសេចក្តីរីករាយរកគ្នា ហើយនៅ
គ្រប់គ្រងផ្ទះវិញ ដូច្នោះ ។

លំដាប់នោះ សក្កុះទេវរាជបានត្រាស់គាថាទី ៨ ថា

ម្ចាស់នាងកថានី បើនាងគាប់ចិត្តយ៉ាងនេះ នាង សូម្បីកូនប្រសា
ស្រីបៀតបៀនហើយ ក៏នៅតែមិនលះបង់នូវធម៌ឡើយ (ហេតុ
នេះ) សូមឲ្យនាង និងកូនប្រុស កូនប្រសាស្រី ចៅ ចូរជាបុគ្គល
មានសេចក្តីរីករាយរកគ្នា ហើយនៅគ្រប់គ្រងផ្ទះចុះ ដូច្នោះ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា មាតាមិ សន្តា សេចក្តីថា ទោះបីត្រូវគេ
វាយ ទោះបីត្រូវគេបណ្តេញ ក៏មិនលះបង់ធម៌ គឺមេត្តាក្នុងទារក កាលបើ
ដូច្នោះ នាងប្រាថ្នាយ៉ាងណា ចូរសមបំណងយ៉ាងនោះចុះ យើងជ្រះថ្លាក្នុង
គុណរបស់នាង ។

កាលសក្កទេវរាជ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ ក៏ប្រដាប់តាក់តែងព្រះ
កាយ ប្រថាប់ឈរលើអាកាសដោយអានុភាពរបស់ខ្លួន ហើយត្រាស់ថា នៃ
កច្ចានី នាងកុំខ្លាចឡើយ កូនប្រុសក្តី កូនប្រុសារបស់នាងក្តី នឹងមកដោយ
អានុភាពរបស់យើង សូមឧមាទោសនាងក្នុងចន្លោះផ្លូវ ហើយនឹងនាំនាងទៅ
ចូរនាងកុំប្រមាទ ដូច្នោះហើយ ទើបទៅកាន់វិមានរបស់ខ្លួន ។

ដោយអានុភាពរបស់សក្កទេវរាជ បណ្តាលឲ្យជនទាំងនោះរព្វកដល់
គុណរបស់មាតា នាំគ្នាសួរមនុស្សក្នុងស្រុកថា មាតារបស់ខ្ញុំទៅណា កាល
បានដឹងថា ទៅកាន់ព្រៃខ្មោច ទើបនាំគ្នាដើរទៅកាន់ព្រៃខ្មោចបណ្តើរ ហៅ
បណ្តើរថា ម៉ែ ! ម៉ែ ! លុះឃើញមាតា ក៏ក្រាបចុះទៀបជើងទាំងទ្វេ ហើយ
សូមឧមាទោសថា បពិត្រអ្នកម៉ែ" សូមម៉ែមេត្តាអត់នូវទោសដល់កូនចុះ កុំ
កាន់យកទោសព័ទ្ធឡើយ មាតាក៏លើកចៅព ជនទាំងអស់ មានសេចក្តី
ត្រេកអរ នាំគ្នាត្រឡប់មកផ្ទះដោយការសាមគ្គី តាំងអំពីនោះមក ដោយប្រការ
ដូច្នោះ ។

ព្រះសាស្តា ទ្រង់បានត្រាស់អភិសមុទ្ធគាថាដូច្នោះថា

អង្គកថា កថានិវត្ត

នាងកថានីមានសេចក្តីរីករាយរកគ្នា ជាមួយនឹងកូប្រសាស្រី
ហើយនៅគ្រប់គ្រងផ្ទះ ទាំងកូនប្រុស និងចៅ ត្រូវព្រះឥន្ទ្រជា
ធំជាងពួកទេវតាជួយអនុគ្រោះហើយ ក៏បាននាំគ្នាបម្រើមាតា
នោះវិញ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សា កាតិយានី សេចក្តីថា ម្ចាស់ភិក្ខុ
ទាំងឡាយ នាងកថានី ជាកថាយនគោត្រ ។

បទថា ទេវានិមិទ្ទេន អធិគ្គហិតា សេចក្តីថា មនុស្សទាំងនោះ ដែល
សក្តិទេវរាជ ស្តេចទេវតា ទ្រង់អនុគ្រោះហើយ ទើបនៅរួមគ្នាដោយការ
ស្ម័គ្រស្មាគម ដោយអានុភាពរបស់ទ្រង់ ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំព្រះធម្មទេសនានេះមកត្រាស់ហើយ ទ្រង់ក៏
ប្រកាសសច្ចៈទាំងឡាយ ក្នុងកាលចប់សច្ចធម៌ ឧបាសកអ្នកចិញ្ចឹមមាតានោះ
បានជាព្រះសោតាបន្ន ហើយទ្រង់សមោធានជាតកថា ឧបាសកចិញ្ចឹមមាតា
ក្នុងកាលនោះ បានមកជាឧបាសកចិញ្ចឹមមាតាក្នុងកាលឥឡូវនេះ ភរិយាក្នុង
កាលនោះ បានមកជាភរិយាក្នុងកាលឥឡូវនេះ ឯសក្តិទេវរាជក្នុងកាលនោះ
គឺតថាគតនេះឯង ។^{១៣៣}

អង្គកថា កថានិវត្ត ចប់



សុត្តន្តបិដក

អដ្ឋសទ្ធាតក

[៤២៧] (តាបសពោធិសត្វទូលព្រះរាជា អំពីពាក្យកុកថា)
ស្រះបោក្ខរណីនេះ ពីដើមជាទីទំនាប មានត្រីច្រើន មានទឹក
ច្រើន ជាទីលំនៅរបស់ស្លេចកុក ជាកេរដំណែលខាងបិតា ជា
ទីលំនៅរបស់យើង ថ្ងៃនេះ ពួកយើងនោះ ចិញ្ចឹមជីវិតដោយ
សត្វកង្កែប នៅតែមិនលះបង់ទីលំនៅចោលឡើយ ។

[៤២៨] (ទូលអំពីពាក្យក្អែកថា) អ្នកណាហ្ន៎ បំបែកក្អែកជា
គម្របពីរបស់ទម្ងន់ដំរី ឈ្មោះពន្លុះ ជាបុគ្គលទ្រុស្តសីល អ្នក
ណាហ្ន៎ នឹងធ្វើនូវកូនទាំងឡាយ និងសម្បុករបស់យើង ព្រម
ទាំងយើង ឲ្យមានសួស្តី ។

[៤២៩] (ទូលអំពីពាក្យដង្កូវដួងថា) ការប្រព្រឹត្តទៅនៃឈើ
ស្រាយនោះ មាននៅត្រឹមណា ឈើស្រាយទាំងអស់ អស់រលីង
ហើយ បពិត្រមហារាជ ដង្កូវដួងអស់អាហារហើយ លែង
ត្រេកអរក្នុងឈើខ្លឹម ។

[៤៣០] (ទូលអំពីពាក្យមេតារោថា) លុះអាត្មាអញនោះ
បានទៅផុតអំពីព្រះរាជនិវេសន៍នេះហើយ នឹងតាំងទីលំនៅលើ
មែកឈើ ធ្វើខ្លួនឲ្យរីករាយ ។

[៤៣១] (ទូលអំពីពាក្យម្រឹគថា) លុះអាត្មាអញនោះ បាន
ទៅផុតអំពីព្រះរាជនិវេសន៍នេះហើយ នឹងដើរមុខហ្ន៎ ហើយផឹក

អង្គកថា កថានិវត្ត

នូវទឹកទាំងឡាយដ៏ប្រសើរ ។

[៤៣២] (ទូលអំពីពាក្យស្វាថា) ព្រានព្រៃឈ្មោះភរតៈ
អ្នកនៅក្នុងដែនពាហិកៈ បាននាំយើងដែលកំពុងស្រវឹងដោយ
កាមទាំងឡាយ ត្រេកត្រអាល ជ្រប់នៅក្នុងកាមទាំងឡាយនោះ
មក សូមសេចក្តីចម្រើន ចូរមានដល់អ្នក ។

[៤៣៣] (ទូលអំពីពាក្យកិរិយាថា) ខាងលើបពិត្នមានថ្មស្រួចៗ
មានងងឹតចុះអំពូ ប្រពន្ធរបស់យើងនោះ បាននិយាយនឹងយើង
ដោយពាក្យដ៏ទន់ពិរោះថា អ្នកប្រយ័ត្នកុំឲ្យជំពប់ជើងលើថ្ម ។

[៤៣៤] (ទូលអំពីឧទ្ទានព្រះបច្ចេកពុទ្ធថា) អាត្មាអញជា
អ្នកឃើញនូវទីបំផុត គឺព្រះនិព្វាន ជាទីអស់ទៅនៃជាតិដោយមិន
មានសង្ស័យ នឹងមិនវិលត្រឡប់មកដេកនៅក្នុងគភ៌ទៀត ការ
ដេកនៅក្នុងគភ៌នេះ ជាទីក្រោយបំផុតត្រឹមនេះហើយ ការរង្គាត់
ទៅក្នុងភពថ្មីទៀតរបស់អាត្មាអញអស់ហើយ ។

អង្គសទ្ធាតកទី ២ ចប់



អង្គកថា

អង្គសទ្ធាជាតក

[៤២៧-៤៣៤] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ សំឡេងអាថ៌កំបាំង សម្តែងនូវការតក់ស្លុត គួរខ្លាច ដែលព្រះបាទកោសល ទ្រង់បានស្តាប់ក្នុងពេលរាត្រី ទើបត្រាស់រឿងនេះ មានពាក្យផ្តើមថា **សំ** បុរេ **និទ្ទមាហុ** ដូច្នោះជាដើម ។

ផ្ទៃរឿងដូចគ្នានឹងលោហគុម្ពជាតកដែលពោលមកហើយ ក្នុងចតុក្កនិបាត នោះឯង ។ ឯក្នុងរឿងនេះ កាលព្រះបាទកោសលទូលថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ ចម្រើន តើមានហេតុអ្វីកើតឡើង ព្រោះសំឡេងដែលខ្ញុំព្រះអង្គបានស្តាប់ នេះ ។ ព្រះបរមសាស្តាត្រាស់ថា សូមមហាបពិត្រកុំខ្លាចឡើយ មិនមាន អន្តរាយណាមួយដល់ទ្រង់ ព្រោះហេតុដែលបានឮសំឡេងទាំងនោះឡើយ ទ្រង់ បានឮសំឡេងអាថ៌កំបាំងដែលគួរតក់ស្លុតបែបនេះ តែមួយព្រះអង្គឯង ក៏មិន មែន សូម្បីព្រះរាជាអង្គមុនៗ ក៏បានស្តាប់សំឡេងបែបនេះ ជឿពាក្យរបស់ ពួកព្រាហ្មណ៍ បំណងនឹងបូជាយញ្ញ ដោយសត្វមួយមុខ ៤ កាលបានស្តាប់ ពាក្យនៃបណ្ឌិត ទើបឲ្យលែងសត្វដែលចាប់មកដើម្បីសម្លាប់បូជាយញ្ញ ហើយ ឲ្យវាយស្តរប្រកាសហាមនូវការសម្លាប់សត្វពេញព្រះនគរ ។ ព្រះបាទកោសល ទូលអារាធនាឲ្យត្រាស់រឿង (នោះ) ទើបទ្រង់នាំយករឿងក្នុងអតីតមក សាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទត្ត សោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី ព្រះពោធិសត្វកើតក្នុងត្រកូលព្រាហ្មណ៍ មានសម្បត្តិ ៨០ កោដិ កាលចម្រើន

វ័យ បានសិក្សាសិល្បវិជ្ជា ក្នុងនគរតក្កសិលា កាលមាតាបិតាស្លាប់ទៅហើយ ទើបពិនិត្យមើលទ្រព្យសម្បត្តិ ហើយលះទ្រព្យសម្បត្តិ ឲ្យជាទាន លះ កាមារម្មណ៍ ចូលទៅកាន់ព្រៃហិមពាន្ត បួសជាឥសី ធ្វើឈាន និងអភិញ្ញា ឲ្យកើតហើយ លុះត្រូវការបរិភោគរស់ជូរប្រៃ ទើបមកកាន់ដែនដីមនុស្ស ដល់នគរពារាណសីហើយ ស្នាក់នៅក្នុងព្រះរាជឧទ្យាន ។ ក្នុងកាលនោះ ព្រះបាទពារាណសីប្រថាប់លើទែនសិរីសេយ្យាសនៈ ក្នុងវេលាទៀបភ្លឺ ទ្រង់ បានស្តាប់សំឡេង ៨ យ៉ាង គឺសំឡេងកុកក្នុងព្រះរាជឧទ្យាន ក្បែរព្រះ រាជវាំងយំ ១ សំឡេងរបស់កុកយំមិនទាន់ដាច់ មេក្អែកដែលអាស្រ័យក្នុង សសរបង្គោលរោងជីកយំបន្ត ១ កន្លង់នៅអាស្រ័យត្រង់ហោជាងព្រះរាជ- វាំងយំ ១ សត្វតារៅដែលចិញ្ចឹមក្នុងវាំងយំ ១ ម្រឹកដែលចិញ្ចឹមក្នុងវាំងយំ ១ ពានរដែលចិញ្ចឹមក្នុងវាំងយំ ១ កិន្ទរដែលចិញ្ចឹមក្នុងវាំងយំ ១ កាល សំឡេងយំមិនដាច់របស់កិន្ទរ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធមកដល់ព្រះរាជឧទ្យាន ខាងចុង ព្រះរាជវាំង កាលបន្ទីឧទាន បានបន្ទីសំឡេងឡើង ១ ។

ព្រះបាទពារាណសីទ្រង់ស្តាប់សំឡេង ៨ យ៉ាងនោះហើយ ទ្រង់តក់ ស្លុត ភ័យខ្លាច ស្មែកឡើង ទើបសួរពួកព្រាហ្មណ៍ ។ ពួកព្រាហ្មណ៍ក្រាបទូល ថា បពិត្រមហារាជ អន្តរាយប្រាកដដល់ព្រះអង្គ ពួកទូលបង្គំនឹងបូជាយញ្ញ ដើម្បីព្រះអង្គ ដោយសត្វមួយមុខ ៤ កាលព្រះរាជាទ្រង់អនុញ្ញាតថា អ្នក ទាំងឡាយ ចូរធ្វើតាមគាប់ចិត្ត នាំគ្នាត្រេកអរ ចេញអំពីរាជសម្ពាក់ ចាប់ ផ្តើមធ្វើយញ្ញកម្ម ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

កាលនោះ មាណពជាសិស្សរបស់ព្រាហ្មណ៍ជាប្រធាន ខាងបូជាយញ្ញកម្ម ជាអ្នកមានបញ្ញាល្អាសវៃ ពោលនឹងអាចារ្យថា បពិត្រអាចារ្យ យញ្ញកម្មយ៉ាងនេះ ជាកម្មទារុណពន់ពេក មិនជាទីត្រេកអរ បង្គនូវវិនាសកម្មដល់សត្វជាច្រើន សូមលោកកុំធ្វើឡើយ អាចារ្យពោលថា នែបា ឯងមិនដឹងអ្វីសោះ បើមិនមានប្រយោជន៍ ពួកយើងក៏នឹងបានស៊ីត្រី និងសាច់ជាច្រើនសិនដែរ ។ មាណពពោលថា បពិត្រលោកអាចារ្យ សូមលោកអាចារ្យកុំធ្វើកម្មដែលនាំឲ្យកើតក្នុងនរក ព្រោះអាស្រ័យតែផ្ទៃឡើយ ពួកព្រាហ្មណ៍ដ៏សេសបានស្តាប់ដូច្នោះ ទ័ងសម្បា ពោលថា មាណពធ្វើអន្តរាយដល់លោករបស់ពួកយើង ។ ព្រោះខ្លាចព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ ទើបមាណពពោលថា បើដូច្នោះសូមពួកលោកធ្វើឧបាយស៊ីត្រី និងសាច់ចុះ ហើយចេញទៅក្រៅព្រះនគរ ពិចារណាមើលសមណៈអ្នកមានធម៌ ដែលអាចហាមព្រះរាជាបាន ទៅកាន់ព្រះរាជឧទ្យាន ឃើញព្រះពោធិសត្វ ថ្វាយបង្គំហើយ ពោលថា បពិត្រលោកម្ចាស់ៗ មិនមានសេចក្តីអនុគ្រោះក្នុងសត្វទាំងឡាយខ្លះទេឬ ព្រះរាជាត្រាស់ឲ្យសម្លាប់សត្វជាច្រើនបូជាយញ្ញ ការដែលលោកម្ចាស់ធ្វើឲ្យមហាជនផុតចាកចំណង មិនសមគួរឬ ព្រះពោធិសត្វឆ្លើយថា អើ ត្រូវហើយមាណពតែអាត្មានៅទីនេះ ព្រះរាជាក៏មិនស្គាល់អាត្មាៗ ក៏មិនស្គាល់ព្រះរាជា មាណពសួរថា បពិត្រលោកម្ចាស់ៗ ដឹងការសម្រេចផលនៃសំឡេង ដែលព្រះរាជាទ្រង់ស្តាប់ដែរឬ ព្រះពោធិសត្វពោលថា អើ អាត្មាដឹង មាណពពោលថា បើដឹង ហេតុអ្វីមិនក្រាបទូលព្រះរាជា តាបសពោលថា នែមាណព យើង

អង្គកថា កថានិវត្ត

ចង់ស្នែងសត្វត្រង់ថ្ងាស (អ្នកអាង) ដោយការប្រាប់ថា យើងដឹងឬ បើ
ព្រះរាជាយាងមកទីនេះ ហើយត្រាស់សួរ យើងនឹងក្រាបទូលឲ្យទ្រង់ជ្រាប ។

មាណព ក៏ប្រញាប់ទៅកាន់ព្រះរាជសម្លាក់ដោយរហ័ស កាលព្រះរាជា
ត្រាស់សួរថា មានរឿងអ្វីបា ក៏ក្រាបទូលថា បពិត្រមហារាជ មានតាបស
មួយអង្គ ដឹងការសម្រេចផលនៃសំឡេងដែលទ្រង់បានឮ អង្គុយលើមង្គល-
សិលាក្នុងព្រះរាជឧទ្យានរបស់ព្រះអង្គពោលថា បើព្រះរាជាត្រាស់សួរយើង
យើងនឹងក្រាបទូលឲ្យទ្រង់ជ្រាប ទ្រង់គួរយាងទៅសួរតាបសនោះ ។

ព្រះរាជាយាងទៅទីនោះមួយរំពេច ថ្វាយបង្គំតាបសហើយ គង់ប្រថាប់
កាលតាបសធ្វើបដិសណ្ឋារៈហើយ ក៏ត្រាស់សួរថា បានឮថា លោកម្ចាស់ដឹង
ការសម្រេចផលនៃសំឡេងដែលខ្ញុំបានស្តាប់ពិតឬ តាបសទូលថា បពិត្រ
មហារាជ ត្រឹមត្រូវហើយ ព្រះរាជាត្រាស់ថា បើដូច្នោះ សូមលោកម្ចាស់
ប្រាប់នូវការសម្រេចផលនៃសំឡេងដែលខ្ញុំបានឮនោះ ដល់ខ្ញុំចុះ ។

តាបសពោលថា មហាបពិត្រ មិនមានអន្តរាយណាមួយដល់ព្រះអង្គ
ឡើយ ព្រោះទ្រង់បានស្តាប់សំឡេងទាំងនោះ សត្វកុកមួយ មាននៅត្រង់
ឧទ្យានចាស់ សត្វកុកនោះកាលមិនបានចំណី ត្រូវសេចក្តីស្រែកឃ្លានគ្រប
សង្កត់ បានយំឡើងមុនគេ តាបសក្រាបទូលដូច្នោះហើយ ព្រោះកំណត់ដឹង
កិរិយារបស់កុកដោយញាណរបស់ខ្លួន ទើបពោលគាថាទី ១ ថា

ស្រះបុក្ខរណីនេះ ពីដើមជាទីទំនាប មានត្រីច្រើន មានទឹកច្រើន
ជាទីលំនៅរបស់ស្លេចកុក ជាកេរដំណែលខាងបិតា ជាទីលំនៅ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

របស់យើង ថ្ងៃនេះ ពួកយើងនោះ ចិញ្ចឹមជីវិតដោយសត្វកង្កែប
នៅតែមិនលះបង់ទីលំនៅចោលឡើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **សនំ** តាបសពោលសំដៅដល់ស្រះបោក្ខរណី
ដែលជាមង្គលនោះ ។ ស្រះនោះ កាលមុនមានទឹកហូរទៅតាមគុម្ពឈើដែល
នៅក្នុងទឹក ទើបមានទឹកច្រើន មានត្រីច្រើន តែឥឡូវនេះ ក្លាយជាស្រះមាន
ទឹកតិច ព្រោះទឹករឹងស្ងួតហើយ ។

បទថា **ត្បជ្ជ ភេតេន** សេចក្តីថា ថ្ងៃនេះ ពួកយើងមិនបានត្រីទាំងនោះ
ជាអាហារ ទើបនាំគ្នាចិញ្ចឹមជីវិតដោយកង្កែប ។

បទថា **ឌុកំ** សេចក្តីថា ទោះបីពួកយើងត្រូវសេចក្តីស្រែកឃ្លានគ្រប
សង្កត់ដល់ម៉្លេះ ក៏មិនព្រមលះបង់ទីលំនៅ តាបសក្រាបទូលបន្តថា មហា
បពិត្រ ហេតុដូចទូលមកនេះ កុកនោះត្រូវសេចក្តីស្រែកឃ្លានគ្របសង្កត់ ទើប
យំ បើទ្រង់បំណងដោះកុកនោះឲ្យផុតចាកការស្រែកឃ្លាន សូមជម្រះឧទ្យាន
ឲ្យស្អាត ហើយបង្ហូរទឹកចូលឲ្យពេញស្រះបោក្ខរណី ។ ព្រះរាជាត្រាស់ឲ្យ
អមាត្យម្នាក់ធ្វើតាមនោះ ។

តាបសក្រាបទូលតទៅថា មហាបពិត្រ ក្អែកមួយ ដែលនៅត្រង់សសរ
បង្គោលរោងជីវរបស់ទ្រង់សោយសោកដល់កូនរបស់ខ្លួន ទើបយំជាសំឡេងទី
២ ព្រោះហេតុនោះ ភ័យមិនមានដល់ទ្រង់ឡើយ ដូច្នោះហើយ ក៏ពោលគាថា
ទី ២ ថា

អ្នកណាហ្ន៎ បំបែកក្អែកជាគម្រប់ពីរបស់ទេមកដីរ ឈ្មោះពន្លុះ

អង្គកថា កថានិវត្ត

ជាបុគ្គលទ្រុស្តសីល អ្នកណាហ្ន៎ នឹងធ្វើនូវកូនទាំងឡាយ និង
សម្បុករបស់យើង ព្រមទាំងយើងឲ្យមានស្នូស្តី ដូច្នោះ ។

កាលពោលដូច្នោះ បានទូលសួរថា មហាបពិត្រ ហ្ន៎ដីត្រង់រោងដីរបស់
ព្រះអង្គឈ្មោះអ្វី ព្រះរាជាត្រាស់ថា ឈ្មោះពន្ទុរៈ ឥសីពោលថា មហាបពិត្រ
បុរសនោះខ្ញុំក៏ក្នុងម្ខាងឬ ព្រះរាជាត្រាស់ថា ត្រូវហើយ ឥសីពោលថា មហា
បពិត្រ ក្អែកមួយធ្វើសម្បុក ត្រង់សសរបង្គោលរោងដីដើម្បីពង ពងហើយ
កូនក៏ញាស់ ហ្ន៎ដីជិះដីចូលមក យកកង្វើរវាយមេក្អែកផង កូនក្អែកផង
បុរសម្បុកចោលផង មេក្អែកបានទទួលសេចក្តីលំបាកបែបនោះ ទើបស្រែក
បន់ឲ្យក្អែកហ្ន៎ដីនោះខ្ញុំទាំងសងខាង ។ បើទ្រង់មានព្រះហឫទ័យមេត្តាដល់មេ
ក្អែក សូមហៅពន្ទុរៈនោះមកហាមឃាត់ កុំឲ្យបុរសម្បុកក្អែកទៀត ព្រះរាជា
ឲ្យហៅពន្ទុរៈមក ទ្រង់បរិភាសហើយ បណ្តេញចេញ ហើយតាំងអ្នកដទៃ
ជាហ្ន៎ជំនួស ។ តាបសទូលបន្តថា មហាបពិត្រ កន្លង់^(១) មួយនៅត្រង់ជហ្វា
មហាប្រាសាទ សុំឈើស្រាយអស់ហើយ មិនអាចទំពារឈើខ្លីមបាន កាលមិន
បានអាហារ ក៏មិនអាចចេញទៅ ទើបកន្តក់កន្តេញជាសំឡេងទី ៣ ព្រោះ
ហេតុនោះ ភ័យមិនមានដល់មហាបពិត្រឡើយ ដូច្នោះហើយ កំណត់ដឹងកិរិយា
របស់កន្លង់នោះ ដោយញាណរបស់ខ្លួន ទើបពោលគាថាទី ៣ ថា

ការប្រព្រឹត្តទៅនៃឈើស្រាយនោះ មាននៅត្រឹមណា ឈើស្រាយ
ទាំងអស់ អស់រលីងហើយ បពិត្រមហារាជ ដង្កូវដង្កូវអស់អាហារ

១- បិដកខ្មែរ ជាដង្កូវដង្កូវ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ហើយ លែងត្រេកអរក្នុងឈើខ្លឹម ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា យាវ វស្សា គតិ អហុ សេចក្តីថា ឈើស្រាយនោះ បានឲ្យនូវការសម្រេចប្រយោជន៍មកហើយដរាបណា ឈើស្រាយនោះ កន្លងក៏កកេរស៊ីអស់ត្រឹមនោះ ។

បទថា ន រមតិ សេចក្តីថា តាបសទូលថា មហាបពិត្រ កន្លងនោះ ចេញអំពីទីនោះហើយ កាលមិនឃើញផ្លូវដែលហើរទៅបាន ទើបយំសោកសូមទ្រង់ឲ្យមនុស្សយកកន្លងនោះចេញអំពីហោជាងចុះ ព្រះរាជាទ្រង់ត្រាស់ឲ្យបុរសម្នាក់ យកកន្លងចេញបានដោយឧបាយ ។

តាបសទូលបន្តថា បពិត្រមហារាជ ក្នុងព្រះរាជវាំងរបស់ទ្រង់ មានចិញ្ចឹមសត្វតារៅមួយឬ ព្រះរាជាត្រាស់ថា មានលោកម្ចាស់ តាបសក្រាបទូលថា បពិត្រមហារាជ តារៅនោះ នឹកដល់ជនព្រៃដែលធ្លាប់នៅ រើបម្រះគិតថា កាលណាហ្ន៎ ទើបអញផុតពីទ្រង់នេះ ទៅកាន់ជនព្រៃ ដែលគួរជាទីត្រេកអរ ទើបបានយំជាសំឡេងទី ៤ ព្រោះហេតុនោះ ភ័យមិនមានដល់ទ្រង់ឡើយ ហើយពោលគាថាទី ៤ ថា

លុះអាត្មាអញនោះ បានទៅផុតអំពីព្រះរាជនិវេសន៍នេះហើយ នឹងតាំងទីលំនៅលើមែកឈើ ធ្វើខ្លួនឲ្យរីករាយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ធុមសាទានិកេតិនិ សេចក្តីថា ធ្វើសម្បុកអាស្រ័យនៅយ៉ាងសប្បាយត្រង់មែកឈើដែលមានផ្ការីកស្កុសស្កាយ ។

កាលក្រាបទូលយ៉ាងនេះហើយ ក៏ទូលបន្តថា បពិត្រមហារាជ តារៅ

អង្គកថា កថានិវត្ត

នោះរើបម្រះ សូមទ្រង់លែងតារៅនោះចុះ ។ ព្រះរាជាត្រាស់ឲ្យធ្វើយ៉ាងនោះ
 តាបសក្រាបទូលបន្តថា ក្នុងព្រះរាជវាំងរបស់ទ្រង់មានចិញ្ចឹមម្រឹកមួយមិនមែន
 ឬ ព្រះរាជាត្រាស់ថា មាន លោកម្ចាស់ តាបសក្រាបទូលថា ម្រឹកនោះ ជា
 មេហ្គូង គិតដល់ម្រឹកញីរបស់ខ្លួន លោតកន្ត្រាន់ព្រោះអំណាចកិលេស ក៏
 ស្រែកឡើងជាសំឡេងគម្រប់ ៥ ព្រោះហេតុនោះ ភ័យមិនមានដល់ទ្រង់ទេ
 ដូច្នោះហើយ ពោលគាថាទី ៥ ថា

លុះអាត្មាអញនោះ បានទៅផុតអំពីព្រះរាជនិវេសន៍នេះហើយ នឹង

ដើរមុខហ្វូង ហើយផឹកទឹកទាំងឡាយដ៏ប្រសើរ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **អគ្គោនកានិ** សេចក្តីថា កាលណាហ្ន៎
 អញនឹងនាំហ្វូងទៅផឹកទឹកដ៏ប្រសើរ ដែលម្រឹកដទៃមិនធ្លាប់ផឹកមកអំពីមុន គឺ
 មិនមែនជាទឹកសល់ដែល ។

ព្រះមហាសត្វជាតាបស បានក្រាបទូលឲ្យព្រះរាជាទ្រង់លែងម្រឹកនោះ
 ទៅ ហើយទូលបន្តថា បពិត្រមហារាជ ក្នុងព្រះរាជវាំងរបស់ទ្រង់មានចិញ្ចឹម
 ស្វាមួយមិនមែនឬ កាលព្រះរាជាត្រាស់ថា មាន លោកម្ចាស់ តាបសបាន
 ក្រាបទូលថា ស្វានោះ តម្រេកដោយកាមជាមួយស្វាញីទាំងឡាយ ក្នុងព្រៃ
 ហិមពាន្ត ត្រូវព្រានឈ្មោះករតៈនាំមកទីនេះ ឥឡូវនេះ ចំប្រាវចង់ទៅទីនោះ
 ទើបយំជាសំឡេងគម្រប់ ៦ ព្រោះហេតុនោះ ភ័យក៏មិនមានដល់ទ្រង់ឡើយ
 ហើយក៏ពោលគាថាទី ៦ ថា

ព្រានព្រៃឈ្មោះករតៈ អ្នកនៅក្នុងដែនពាហិកៈ បាននាំយើងដែល

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

កំពុងស្រវឹងដោយកាមទាំងឡាយ ត្រេកត្រអាល ជ្រប់នៅក្នុង
កាមទាំងឡាយនោះមក សូមសេចក្តីចម្រើន ចូរមានដល់អ្នក
ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ពាហ៍កោ បានដល់ ព្រានឈ្មោះករតៈ
អ្នកពាហ៍ករដ្ឋ ។ បទថា កទ្ទមត្តុ តេ សេចក្តីថា ពានរនោះ ពោលសេចក្តី
នេះថា សូមសេចក្តីចម្រើនមានដល់លោក សូមលោកដោះលែងខ្ញុំចុះ ។

ព្រះមហាសត្វសូមឲ្យព្រះរាជាលែងស្នាទោះ ហើយទូលបន្តថា ក្នុងព្រះ
រាជវាំងរបស់ទ្រង់មានចិញ្ចឹមកិច្ចរមិនមែនឬ កាលព្រះរាជាត្រាស់ថា មាន
លោកម្ចាស់ ទើបក្រាបទូលថា បពិត្រមហារាជ កិច្ចរនោះ គិតដល់គុណដែល
កិច្ចរធ្វើដល់ខ្លួន ក្តៅក្រហាយព្រោះកិលេស ទើបស្រែកយំជាសំឡេងគម្រប់
៧ ព្រោះថា ថ្ងៃមួយ កិច្ចរនោះ ឡើងទៅកាន់កំពូលភ្នំត្រង់បពិត្រជាមួយកិច្ចរ
នាំគ្នាបេះផ្កាដែលមានពណ៌ស្អាត ក្លិនក្រអូប និងមានរសឆ្ងាញ់ច្រើនប្រភេទ
ប្រដាប់កាយខ្លួន មិនបានកំណត់ព្រះអាទិត្យដែលកំពុងអស្តង្គត កាលព្រះ
អាទិត្យអស្តង្គតហើយ ឆឺតក៏មានដល់កិច្ចរ និងកិច្ចរ ដែលកំពុងចុះអំពីកំពូល
ភ្នំ កិច្ចរពោលនឹងកិច្ចរថា បងជាទីស្រឡាញ់ ឆឺតណាស់ សូមបងប្រយ័ត្ន
ឈានចុះកុំឲ្យភ្លាំងភ្លាត់ ហើយចាប់ដៃឈានចុះទៅ កិច្ចរគិតដល់វាចារបស់
កិច្ចរនោះ ទើបយំ ព្រោះហេតុនោះ ភ័យមិនមានដល់ទ្រង់ឡើយ ដូច្នោះ លុះ
ធ្វើរឿងនោះឲ្យប្រាកដ កំណត់ដឹងបានដោយញ្ញាណរបស់ខ្លួន ក៏បានពោល
គាថាទី ៧ ថា

អង្គកថា កថានិវត្ត

ខាងលើបពិត្នមានថ្មស្រួចៗ មានឆន្ទីតចុះអំពូ ប្រពន្ធរបស់យើង
នោះ បាននិយាយនឹងយើង ដោយពាក្យដ៏ទន់ពីរោះថា អ្នក
ប្រយ័ត្ន កុំឲ្យជំពប់ជើងលើថ្ម ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អនុការតិមិសាយ សេចក្តីថា ការឆន្ទីត
ដែលធ្វើនូវការខ្វាក់ប្រាកដ ។ បទថា តុន្ត្រ បានដល់ មុតស្រួច ។ បទថា
សណ្ឋាន មុទុនា សេចក្តីថា ដោយពាក្យពីរោះផ្អែមស្រទន់ ។

យ អក្ខរៈ ក្នុងបទថា មា ទានំ ខណិយស្មនិ នេះ លោកកាន់យក
ដោយអំណាចនៃព្យញ្ជនៈសន្ធិ ។ មានពាក្យអធិប្បាយដូច្នោះថា កិច្ចនីនោះបាន
ពោលនឹងអញដោយវាចាដ៏ផ្អែមពីរោះថា បងសម្លាញ់ បងកុំប្រមាទ បងកុំ
ជាន់លើដុំថ្ម គឺឈានតិចៗ កុំឲ្យភ្នាំងភ្នាត់ ទៅត្រង់ដុំថ្មបាន ដូច្នោះហើយ ចាប់
ដែលឈានចុះទៅ ។

ព្រះមហាសត្វ បានទូលដល់ហេតុដែលកិច្ចរយំ ដូច្នោះហើយ បានទូល
សូមឲ្យទ្រង់ដោះលែងកិច្ចរនោះ ហើយទូលបន្តទៀតថា បពិត្រមហារាជ
សំឡេងទី ៨ ជាសំឡេងបន្ទីខទាន បានឮថា ត្រង់ញកក្នុងន្ទមូលកៈ ព្រះ
បច្ចេកពុទ្ធមួយអង្គ ពិចារណាយើញថា អាយុសង្ខាររបស់លោកអស់ហើយ
ទើបគិតថា អញនឹងទៅកាន់ទឹកដីមនុស្ស បរិនិព្វានក្នុងព្រះរាជឧទ្យានរបស់
ព្រះបាទពារាណសី ពួកមនុស្សនឹងបូជាសពអាត្មាអញ នឹងលេងសាធុកីឡា
បូជាធាតុ បំពេញផ្លូវទៅកាន់ស្ថានសួគ៌ ដូច្នោះហើយ ហោះមកដោយប្រទានុភាព
តាមអាកាស លុះមកដល់កំពូលប្រាសាទរបស់ទ្រង់ បានដាក់នូវខន្ធការៈ បន្ទី

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ឧទាន សម្តែងការចូលកាន់នគរ គឺព្រះនិព្វាន ដូច្នោះហើយ ពោលគាថាដែល
ព្រះបច្ចេកពុទ្ធពោល ដោយសេចក្តីថា

អាត្មាអញ ជាអ្នកឃើញនូវទីបំផុត គឺព្រះនិព្វាន ជាទីអស់ទៅ
នៃជាតិ ដោយមិនមានសង្ស័យ នឹងមិនវិលត្រឡប់មកដេកនៅ
ក្នុងគភ៌ទៀត ការដេកនៅក្នុងគភ៌នេះ ជាទីក្រោយបំផុតត្រឹមនេះ
ហើយ ការរង្គាត់ទៅក្នុងភពថ្មីទៀតរបស់អាត្មាអញ អស់ហើយ
ដូច្នោះ ។

គាថានោះ មានអធិប្បាយដូច្នោះថា អាត្មាអញឈ្មោះថា ឃើញទីបំផុត
នៃការអស់ជាតិ ព្រោះបានឃើញព្រះនិព្វាន ពោល គឺការអស់ទៅនៃជាតិ
ហើយមិនវិលមកដេកក្នុងគភ៌ទៀត ដោយឥតសង្ស័យ ការកើតរបស់អញ
នេះ មានក្នុងទីបំផុតហើយ ការដេកក្នុងគភ៌ ក៏ជាលើកចុងក្រោយហើយ
សង្សារ ពោល គឺលំដាប់នៃបញ្ចក្ខន្ធដើម្បីភពថ្មីរបស់អញ ក៏អស់ហើយ ។

ព្រះមហាសត្វពោលថា ព្រះបច្ចេកពុទ្ធពោលគាថានោះ ដោយអំណាច
នៃឧទាន ហើយមកកាន់ព្រះរាជឧទ្យាននេះ បរិនិព្វានត្រង់គល់រាំង ដែលមាន
ផ្ការយោនរយោនមួយដើម បពិត្រមហារាជ សូមទ្រង់ទៅបូជាសពព្រះ
បច្ចេកពុទ្ធនោះចុះ ។

ព្រះមហាសត្វ នាំព្រះរាជាទៅត្រង់ទីព្រះបច្ចេកពុទ្ធបរិនិព្វាន ចង្អុលឱ្យ
ទតសរីរៈនោះ ។ ព្រះរាជាទតឃើញសរីរៈរបស់ព្រះបច្ចេកពុទ្ធនោះហើយ មួយ
អន្លើដោយពលនិកាយ បូជាដោយគ្រឿងក្រអូបជាដើម ទ្រង់អាស្រ័យពាក្យ

អង្គកថា កថានិវត្ត

របស់ព្រះពោធិសត្វ ត្រាស់ឲ្យបញ្ឈប់យញ្ញកម្ម ព្រះរាជទានជីវិតដល់សត្វទាំងអស់ បានវាយស្តរប្រកាស ហាមនូវការសម្លាប់សត្វក្នុងព្រះនគរ ឲ្យលេងសាធុកីឡា ៧ ថ្ងៃ ហើយឲ្យបូជាសពព្រះបច្ចេកពុទ្ធ ដោយសក្ការៈធំ លើជើងថ្កូវ ដែលធ្វើដោយគ្រឿងក្រអូបគ្រប់យ៉ាង ហើយឲ្យសាងព្រះស្នូប ក្នុងផ្លូវបែកជា ៤ ។

ព្រះពោធិសត្វសម្តែងធម៌ដល់ព្រះរាជាហើយ ទូន្មានថា សូមទ្រង់ជាបុគ្គលមិនប្រមាទចុះ ដូច្នោះហើយ ទៅកាន់ព្រៃហិមពាន្ត ចម្រើនព្រហ្មវិហារ មានឈានមិនសាបសូន្យ ក៏មានព្រហ្មលោកជាទីទៅខាងមុខ ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំព្រះធម្មទេសនានេះមកសម្តែងហើយ ត្រាស់ថា បពិត្រមហារាជ អន្តរាយណាមួយ មិនមានដល់ទ្រង់ ព្រោះស្តាប់សំឡេងនោះឡើយ សូមទ្រង់រៀនូវការបូជាយញ្ញនោះ សូមទ្រង់ប្រទាននូវជីវិតដល់មហាជន ដូច្នោះហើយ ឲ្យព្រះរាជាបំពេញជីវិតទាន វាយស្តរប្រកាសឲ្យមកស្តាប់ធម៌ពេញព្រះនគរ ហើយទ្រង់ប្រជុំជាតកថា ព្រះរាជាក្នុងកាលនោះបានមកជាអានន្ទ ក្នុងកាលឥឡូវនេះ មាណពក្នុងកាលនោះ បានមកជាសារីបុត្រ ឯតាបសក្នុងកាលនោះ គឺតថាគតនេះឯង ។^{១៧}

អង្គកថា អង្គសទ្ធាជាតកត ចប់



សុត្តន្តបិដក

សុលសាជាតក

[៤៣៥] (នាងសុលសាពោលទៅនឹងស្វាមីថា) គ្រឿង
ប្រដាប់ជាវិការនៃមាសនេះ នឹងកែវមុក្ខា កែវពិទ្ធុរ្យទាំងឡាយ
ជាច្រើន បពិត្រអ្នកដ៏ចម្រើន អ្នកចូរនាំយកនូវកណ្ណទាំងអស់ចុះ
មួយទៀត ចូរហៅរកខ្ញុំថាជាទាសីចុះ ។

[៤៣៦] (ចោរឈ្មោះសត្តកៈជាស្វាមី ពោលនឹងភរិយាថា)
នាងចូរដោះគ្រឿងប្រដាប់ជាលម្អចេញទៅ កុំយំរៀបរាប់ច្រើន
ត្បិតអញទើបនឹងមកមិនដែលស្គាល់ទ្រព្យ ដែលនាងនាំមក
ឡើយ ។

[៤៣៧] (នាងសុលសាពោលថា) តាំងពីកាលដែល
ខ្ញុំរកឃើញខ្លួនដរាបមក តាំងពីខ្ញុំបានដល់នូវភាពជាអ្នកដឹងក្តី
ដរាបមក ខ្ញុំមិនដែលស្គាល់បុរសដទៃដែលជាទីស្រឡាញ់លើស
លុបជាងអ្នកទេ ។

[៤៣៨] អ្នកចូរអញ្ជើញមក ខ្ញុំនឹងកៀកឱបនូវអ្នក ហើយនឹង
ធ្វើប្រទក្សិណ ត្បិតតាំងពីថ្ងៃនេះ ខ្ញុំ និងអ្នក លែងបានជួបគ្នា
ទៀតហើយ ។

[៤៣៩] (ទេវតាលើក្តីពោលថា) មិនមែនតែបុរសទេដែល
ជាបណ្ឌិតក្នុងហេតុទាំងពួង សូម្បីស្ត្រីក៏ជាបណ្ឌិត ឃើញច្បាស់
ក្នុងហេតុនោះៗ បានដែរ ។

អង្គកថា កថានិវត្ត

[៤៤០] មិនមែនតែបុរសទេ ដែលជាបណ្ឌិតក្នុងហេតុទាំងពួង សូម្បីតែស្រ្តីក៏ជាបណ្ឌិត គង់គិតឃើញសេចក្តីរហ័សបានដែរ ។

[៤៤១] នាងសុលសា បានគិតឃើញឆាប់រហ័ស ក្នុងកាល ដែលមានហេតុយ៉ាងកៀកជិត បានសម្លាប់ចោរសត្វកៈ ដូចជា គេសម្លាប់ម្រឹគនឹងធូ ដែលមានគ្រឿងផ្សំគ្រប់គ្រាន់ ។

[៤៤២] បុគ្គលណា ក្នុងលោកនេះ មិនដឹងឆាប់រហ័សហេតុដែល កើតឡើង បុគ្គលអ្នកមានប្រាជ្ញាតិចនោះ រមែងត្រូវគេសម្លាប់ ដូចជាចោរដែលនាងសុលសាច្រានទម្លាក់ក្នុងជ្រោះភ្នំ ។

[៤៤៣] បុគ្គលណា ក្នុងលោកនេះ ដឹងឆាប់រហ័សហេតុដែលកើត ឡើង បុគ្គលនោះ រមែងរួចចាកការបៀតបៀនរបស់សត្រូវ ដូច ជានាងសុលសា រួចអំពីកណ្តាប់ដៃនៃចោរសត្វកៈ ។

សុលសាជាតកទី ៣ ចប់



អង្គកថា

សុលសាជាតក

[៤៣៥-៤៤៣] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវិហារជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ ទាសីរបស់អនាថបណ្ឌិតសេដ្ឋី ទើបត្រាស់រឿងនេះ មានពាក្យផ្តើមថា **ឥន្ទ** សុវណ្ណកាយវរំ ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា ក្នុងថ្ងៃដែលមានការលេងមហោស្រពមួយថ្ងៃ ទាសីនោះទៅ ឧទ្យានជាមួយពួកទាសី បានសូមគ្រឿងតែងខ្លួនជាមួយនាងបុញ្ញលក្ខណាទេវី ជាចៅហ្វាយរបស់ខ្លួន ។ នាងបុញ្ញលក្ខណាទេវី បានឲ្យគ្រឿងតែងខ្លួនរបស់ នាង ដែលមានតម្លៃមួយសែនកហាបណៈដល់ទាសីនោះ ។ នាងប្រដាប់ គ្រឿងតែងខ្លួននោះហើយ ទៅកាន់ឧទ្យានជាមួយពួកទាសី កាលនោះ ចោរម្នាក់ កើតនូវការចង់បានក្នុងគ្រឿងប្រដាប់របស់ទាសីនោះ គិតថា អញនឹងសម្លាប់ ស្រីនេះ រួចកាន់យកគ្រឿងតែងខ្លួនទៅ បានដើរចរចាជាមួយទាសីរហូតដល់ ឧទ្យាន ហើយបានឲ្យត្រីសាច់ និងសុរាជាដើមដល់ទាសីនោះ ។ ទាសីគិតថា បុរសនេះ ប្រហែលជាឲ្យដោយអំណាចកិលេស ទើបទទួលយក ហើយលេង ក្នុងឧទ្យាន ដើម្បីសាកល្បងមើលឲ្យដឹងពិត ក្នុងវេលាល្ងាច បានជាសំព្វក ទាសី ដែលដេកលក់ឲ្យក្រោកឡើង ហើយខ្លួនបានទៅកាន់សម្លាក់ចោរនោះ ចោរពោលថា នែនាង ទីត្រង់នេះ មិនមានអ្វីបិទបាំង យើងដើរទៅខាងមុខ បន្តិចទៀតចុះ ។ នាងបានស្តាប់ដូច្នោះ គិតថា ទីនេះក៏អាចធ្វើនូវរឿងកំបាំង បាន តែបុរសនេះបំណងនឹងសម្លាប់អញ យកគ្រឿងតែងខ្លួនពិត ណ្ហើយចុះ អញនឹងឲ្យគេសិក្សាឲ្យទាល់តែបាន ទើបពោលថា អ្នក ខ្ញុំអស់កម្លាំង ព្រោះ

អង្គកថា កថានិវត្ត

ស្រវឹងស្រា សូមអ្នករកទឹកជីកឲ្យខ្ញុំជីកសិន ហើយក៏នាំទៅត្រង់អណ្តូងមួយ
 កន្លែង ប្រាប់ថា សូមជងទឹកអំពីអណ្តូងនេះមកឲ្យខ្ញុំ ហើយហុចខ្សែ និងឆ្នាំង
 ឲ្យ ។ ចោរយកខ្សែចងឆ្នាំងហើយ ខ្ញុំនចុះក្នុងអណ្តូង កាលចោរខ្ញុំជងទឹក
 ទាសីមានកម្លាំងច្រើន ទើបប្រើដៃទាំង ២ ទះត្រគាក ហើយចាប់បោះទៅក្នុង
 អណ្តូង ពោលថា ប៉ុណ្ណោះឯងមិនទាន់ស្លាប់ ទើបយកដុំឥដ្ឋធំទម្លាក់លើក្បាល
 មួយដុំទៀត ចោរស្លាប់ក្នុងអណ្តូងនោះឯង ។

ទាសីត្រឡប់ចូលនគរ ប្រគល់គ្រឿងតែងខ្លួនឲ្យដល់ចៅហ្វាយស្រី
 ហើយពោលថា បពិត្រអ្នកនាងម្ចាស់ ថ្ងៃនេះ ខ្ញុំបិទនឹងស្លាប់ ព្រោះអាស្រ័យ
 គ្រឿងតែងកាយនេះ ហើយតំណាលរឿងទាំងអស់ឲ្យចៅហ្វាយស្តាប់ នាង
 បុញ្ញលក្ខណាទេវី បានតំណាលប្រាប់ដល់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ។ អនាថ-
 បិណ្ឌិកសេដ្ឋី បានក្រាបបង្គំទូលដល់ព្រះតថាគត ព្រះបរមសាស្តាត្រាស់ថា
 ម្ចាស់គហបតី មិនមែនតែក្នុងកាលឥឡូវនេះប៉ុណ្ណោះទេ ដែលទាសីនោះ
 ប្រកបដោយបញ្ញាដឹងទាន់នូវហេតុការណ៍ សូម្បីក្នុងកាលមុន នាងក៏ប្រកប
 ដោយបញ្ញាដូចគ្នា មិនមែនក្នុងកាលឥឡូវនេះប៉ុណ្ណោះទេ ដែលទាសីនេះ
 សម្លាប់ចោរ សូម្បីកាលមុនក៏នាងសម្លាប់ចោរដូចគ្នា អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី
 ក្រាបទូលឲ្យទ្រង់ត្រាស់រឿងនោះ ទើបទ្រង់នាំយករឿងក្នុងអតីតមកសាធាកៈ
 ដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទត្ត សោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី
 ស្រីនគរសោភិនីម្នាក់ ឈ្មោះសុលសា មាននាងវណ្ណទាសី ៥០០ ជាបរិវារ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

បុរសដែលមករួមគ្នានឹងនាង ត្រូវឲ្យប្រាក់ ១០០០ ។ ក្នុងនគរនោះ មានចោរ
 ឈ្មោះសត្តកៈ មានកម្លាំងដូចជីវសា ពេលយប់ ចូលទៅកាន់ផ្ទះរបស់ឥស្សរ-
 ជន ប្លន់យកតាមគាប់ចិត្ត ។ អ្នកស្រុកប្រជុំគ្នាស្រែកយំ ជាទុក្ខដល់ព្រះរាជា
 ព្រះរាជាទ្រង់បង្គាប់អ្នករក្សានគរ ឲ្យត្រៀមជាក្រុមៗ តាមទីនោះៗ ត្រាស់ឲ្យ
 ជួយគ្នាចាប់ចោរនោះ កាត់ក្បាលចេញ ។ អ្នករក្សានគរចាប់ចោរនោះបាន
 ចងក្រពាត់ស្លាបសេក វាយដោយផ្តៅម្តង ៤ នាំទៅកាន់ផ្ទះត្រឡែងកែង
 មានដំណឹងលិចពួកក្នុងព្រះនគរថា ចោរគេចាប់បានហើយ ។

កាលនោះ នាងសុលសាលយត្រង់បង្អួច ចោលភ្នែកមើលមកកាន់ផ្ទះ
 ឃើញចោរ ក៏មានចិត្តស្នេហា គិតថា បើអញអាចធ្វើបុរសដែលត្រូវចាប់ថា
 ជាចោរនេះឲ្យផុតបាន អញនឹងនៅរួមជាមួយគេតែម្នាក់ ដោយមិនធ្វើកម្ម
 សៅហ្មង ដែលធ្លាប់ធ្វើមកហើយ គិតដូច្នោះហើយ នាងបានឲ្យសំណូក
 ១០០០ កហាបណៈ ដល់អ្នករក្សានគរ តាមន័យដែលពោលហើយក្នុង
 កណ្តុវេរជាតកខាងដើមនោះឯង ឲ្យចោររួចផុតហើយ នាងបានរួមអភិរម្យជា
 មួយចោរនោះ កាលកន្លងមកបានបីបួនខែ ចោរគិតថា អញមិនអាចនៅទីនេះ
 បានទេ ហើយទៅវិញ ក៏មិនត្រូវទៅដោយដៃទេ គ្រឿងតែងខ្លួនរបស់នាង
 សុលសានេះ មានតម្លៃមួយសែន អញសម្លាប់នាងហើយ នឹងយកគ្រឿង
 តែងខ្លួននេះទៅ ។ ថ្ងៃមួយ ចោរពោលនឹងនាងថា នែនាង កាលរាជបុរស
 ចាប់បងនាំមក បងបានបន់ស្រន់ថា នឹងថ្វាយពលីកម្មដល់រុក្ខទេវតា ត្រង់
 កំពូលភ្នំឈ្មោះនោះ កាលរុក្ខទេវតាមិនបានពលីកម្ម ក៏នឹងមកបៀតបៀនបង

អង្គកថា កថានិវត្ត

ពួកយើងធ្វើពលិកម្មជាមួយគ្នាចុះ ហើយនាងសុលសាពោលថា សាធុ សូម
 បងចាត់ចែងបញ្ជូនទៅចុះ ។ ចោរពោលថា នែនាង កាលបញ្ជូនទៅនោះ
 មិនសមគួរ យើងទាំង ២ ត្រូវប្រដាប់តាក់តែងរាងកាយ ដោយអាករណៈ
 សព្វយ៉ាង ទៅថ្វាយពលិកម្មដោយបរិវារធំ ។ នាងពោលថា សាធុ យើង
 នឹងធ្វើតាមនោះ ។

លំដាប់នោះ ចោរឲ្យនាងរករបស់របរតាមដែលគិតហើយ ក្នុងកាល
 ដែលធ្វើដំណើរទៅដល់ជើងភ្នំ ទើបពោលថា នែនាង រុក្ខទេវតាឃើញមនុស្ស
 ម្នាមកច្រើន នឹងមិនទទួលពលិកម្ម យើងឡើងទៅថ្វាយតែ ២ នាក់ចុះ ។
 ចោរនោះ កាលនាងទទួលពាក្យថា សាធុ ទើបឲ្យនាងរែកថាសគ្រឿងពលី
 ខ្លួនឯងសៀតអាវុធ ៥ ប្រភេទ ឡើងលើកំពូលភ្នំ ឲ្យនាងដាក់ថាសគ្រឿង
 ពលីត្រង់គល់ឈើ ដែលដុះត្រង់មាត់ជ្រោះ ជម្រៅ ១០០ ជួរហុរស ហើយ
 ពោលថា នែនាង អញមិនបានមកដើម្បីពលិកម្ម បំណងនឹងសម្លាប់នាង
 ហើយយកគ្រឿងតែងខ្លួននាងទៅ ទើបមក ចូរនាងដោះគ្រឿងតែងខ្លួនចេញ
 ហើយខ្ទប់ដោយសំពត់សាដក នាងសួរថា បងសម្លាប់ខ្ញុំធ្វើអ្វី ចោរពោលថា
 ដើម្បីទ្រព្យ នាងពោលថា សូមបងរព្វកដល់គុណដែលខ្ញុំធ្វើ ខ្ញុំដោះបងដែល
 គេចង់ នាំមកឲ្យជាកូនសេដ្ឋី ឲ្យទ្រព្យច្រើន ឲ្យបាននូវជីវិត សូម្បីខ្ញុំបាននូវ
 ទ្រព្យមួយថ្ងៃមួយពាន់ ក៏មិនសម្លឹងមើលហុរសដទៃ ខ្ញុំមានឧបការដល់បង
 យ៉ាងនេះ បងកុំសម្លាប់ខ្ញុំឡើយ ខ្ញុំនឹងឲ្យទ្រព្យដល់បងជាច្រើនទៀត ខ្ញុំនឹងធ្វើ

ជាអ្នកបម្រើរបស់បង ដូច្នោះ កាលនឹងអង្វរចោរនោះ បានពោលគាថាទី ១
ថា

គ្រឿងប្រដាប់ជាការនៃមាសនេះ នឹងកែវមុក្ខា កែវពិទ្ធុរាជ្យទាំង
ឡាយជាច្រើន បពិត្រអ្នកដ៏ចម្រើន អ្នកចូរនាំយកនូវកណ្តាទាំង
អស់ចុះ មួយទៀត ចូរហៅរកខ្ញុំថា ជាទាសីចុះ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា កាយរូ បានដល់ កម្រងសម្រាប់ពាក់ត្រង់
ក ។ បទថា សាវយ សេចក្តីថា ចូរបងប្រកាសក្នុងកណ្តាលមហាជនថា
ខ្ញុំជាទាសីរបស់បងចុះ ។

បន្តពីនោះ ចោរសត្វកៈពោលគាថាទី ២ តាមអធ្យាស្រ័យរបស់ខ្លួនថា
នាងចូរដោះគ្រឿងប្រដាប់ជាលម្អចេញទៅ កុំយំរៀបរាប់ច្រើន
ត្បិតអញទើបនឹងមក មិនដែលស្គាល់ទ្រព្យដែលនាងនាំមកឡើយ
ដូច្នោះ ។

ដូច្នោះហើយ នាងសុលសាគិតដល់ហេតុដែលអាចរួចខ្លួនបានថា ចោរ
នេះ មិនព្រមលើកលែងជីវិតឲ្យអញ អញនឹងប្រើឧបាយនេះ ច្រានចោរនេះ
ឲ្យធ្លាក់ក្នុងជ្រោះ ឲ្យស្លាប់ ដូច្នោះហើយ ពោលគាថាទី ២ ថា

តាំងពីកាលដែលខ្ញុំរកឃើញខ្លួនដរាបមក តាំងពីខ្ញុំបានដល់នូវ
ភាពជាអ្នកដ៏ក្តីដរាបមក ខ្ញុំមិនដែលស្គាល់បុរសដទៃ ដែលជា
ទីស្រឡាញ់លើសលុបជាងអ្នកទេ ។

អ្នកចូរអញ្ជើញមក ខ្ញុំនឹងកៀកឱបនូវអ្នក ហើយនឹងធ្វើប្រទក្សិណ
ត្បិតតាំងពីថ្ងៃនេះ ខ្ញុំ នឹងអ្នកលែងបានជួបគ្នាទៀតហើយ ដូច្នោះ ។

អង្គកថា កថានិវត្ត

ចោរសត្វកៈមិនដឹងបំណងរបស់នាង ទើបពោលថា សាធុ ចូរនាងឱ្យ
 រឹតយើងចុះ ។ នាងសុលសាធ្វើប្រទេសក្សិណចោរ ៣ ជុំ ឱ្យរឹតពោលថា នែ
 បង ទីនេះ ខ្ញុំនឹងថ្វាយបង្គំបងក្នុងទិសទាំង ៤ ហើយនាងក៏បង្ហាន់ក្បាលចុះ
 ទៀបខ្នងជើង ថ្វាយបង្គំខាងឆ្វេង ខាងស្តាំ ហើយធ្វើជាទៅថ្វាយបង្គំខាងក្រោយ
 នាងជាស្រីគណិកា មានកម្លាំងដូចជីវសា ទើបចាប់ដៃទាំង ២ របស់ចោរ រួច
 សង្កត់ក្បាលចុះ បោះទៅក្នុងជ្រោះ ១០០ ជួរហួស ចោរបានបែកខ្ទេចខ្ទី
 ស្លាប់ក្នុងជ្រោះនោះឯង ។ ទេវតាដែលអាស្រ័យលើកំពូលភ្នំ បានឃើញ
 កិរិយាអាការនោះ ក៏ពោលគាថាទាំងនេះថា

មិនមែនតែបុរសទេ ដែលជាបណ្ឌិតក្នុងហេតុទាំងពួង សូម្បីស្ត្រី
 ក៏ជាបណ្ឌិត ឃើញច្បាស់ក្នុងហេតុនោះៗ បានដែរ ។

មិនមែនតែបុរសទេ ដែលជាបណ្ឌិតក្នុងហេតុទាំងពួង សូម្បីតែ
 ស្ត្រីក៏ជាបណ្ឌិត គង់គិតឃើញសេចក្តីរហ័សបានដែរ ។

នាងសុលសា បានគិតឃើញឆាប់រហ័ស ក្នុងកាលដែលមាន
 ហេតុយ៉ាងកៀកជិត បានសម្លាប់ចោរសត្វកៈ ដូចជាគេសម្លាប់
 ម្រឹគនឹងធុ ដែលមានគ្រឿងផ្សំគ្រប់គ្រាន់ ។

បុគ្គលណា ក្នុងលោកនេះ មិនដឹងចាប់នូវហេតុដែលកើតឡើង
 បុគ្គលអ្នកមានប្រាជ្ញាតិចនោះ រមែងត្រូវគេសម្លាប់ ដូចជាចោរ
 ដែលនាងសុលសាច្រានទម្លាក់ក្នុងជ្រោះភ្នំ ។

បុគ្គលណា ក្នុងលោកនេះ ដឹងចាប់នូវហេតុដែលកើតឡើង

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

បុគ្គលនោះ រមែងរួចចាកការបៀតបៀនរបស់សត្រូវ ដូចជានាង
សុលសា រួចអំពីកណ្តាប់ដៃនៃចោរសត្វកៈ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា បណ្ឌិតា ហោតិ សេចក្តីថា សូម្បីស្រ្តីក៏
ជាបណ្ឌិតមានបញ្ញាវាងវៃ ក្នុងទីនោះៗ បាន ម្យ៉ាងទៀត សូម្បីស្រ្តីជាបណ្ឌិត
ផង ជាអ្នកមានបញ្ញាវាងវៃផង ក្នុងទីនោះៗ ដែរ ។

បទថា លហមត្ថំ វិចិណ្ណិកា សេចក្តីថា សូម្បីស្រ្តីក៏ជាបណ្ឌិត មាន
បញ្ញាត្រិះរិះហេតុផលបានហ័ស ។

បទថា លហុត្ថា វត សេចក្តីថា មិនយឺតយ៉ាវហ្ន៎ ។ បទថា ទិប្បត្ថា
សេចក្តីថា ដោយកាលមិនយូរ ។

បទថា និកដ្ឋេ សមចេតយិ សេចក្តីថា នាងសុលសាលយក្នុងទីជិត
ចោរ គិតឧបាយឲ្យចោរនោះស្លាប់ បានដោយហ័ស ។

បទថា បុណ្ណាយតនេវ សេចក្តីថា កាលមានធូបរិបូណិហើយ ។
លោកអធិប្បាយដូច្នោះ ដូចព្រានម្រឹតដែលឈ្លាស កាលមានធូបរិបូណិ
ហើយ រមែងសម្លាប់ម្រឹតបានដោយហ័ស យ៉ាងណា នាងសុលសាសម្លាប់
ចោរសត្វកៈបាន ក៏ដូច្នោះ ។

បទថា យោឆ បានដល់ ក្នុងសត្វលោកនេះ ។ បទថា និពោធនិ
បានដល់ រមែងដឹង ។ បទថា សត្តុលាមិវ សេចក្តីថា បុគ្គលនោះរមែងផុត
ចាកការបៀតបៀនរបស់សត្រូវ ដូចនាងសុលសា ផុតអំពីដៃចោរសត្វកៈ
ដូច្នោះ ។

អង្គកថា កថានិវត្ត

៣៩

នាងសុលសាសម្លាប់ចោរបានហើយ ចុះអំពីភ្នំ ទៅកាន់សម្នាក់ពួកបរិវារ
ជនរបស់ខ្លួន ត្រូវជនទាំងនោះសួរថា អយ្យបុត្រអញ្ជើញទៅណា នាងឆ្លើយ
ថា កុំសួរដល់គេឡើយ ហើយឡើងរថចូលទៅកាន់នគរ ដូច្នោះ ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំព្រះធម្មទេសនានេះមកសម្តែងហើយ ទ្រង់ក៏
ប្រជុំជាតកថា ជនទាំងពីរក្នុងកាលនោះ បានមកជាជនទាំងពីរក្នុងកាល
ឥឡូវនេះ ឯទេវតា ក្នុងកាលនោះ គឺតថាគតនេះឯង ។^{១២៣}

អង្គកថា សុលសាជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

សុមង្គលជាតក

[៤៤៤] បុគ្គលជាធំ បើបានដឹងថា អាត្មាអញជាអ្នកក្រោធ ខ្លាំងដូច្នោះហើយ មិនគប្បីដាក់អាជ្ញាតែម្តង ត្បិតបុគ្គលអ្នកក្រោធ គប្បី (ធ្វើ) ទោសដែលមិនសមគួរដល់ខ្លួនជា (ស្តេច) ហើយពោលបង្ហាច់នូវកម្មជាទុក្ខដ៏ខ្លាំងដល់បុគ្គលដទៃ ដោយឥត ហេតុ ។

[៤៤៥] កាលណាបើបុគ្គលគប្បីដឹងនូវសេចក្តីជ្រះថ្លារបស់ខ្លួន ទើបគួរពិចារណានូវសេចក្តី ដែលជាអំពើអាក្រក់របស់ជនដទៃ មួយទៀត គួរពិចារណាឲ្យឃើញច្បាស់ខ្លួនឯងថា នេះជាសេចក្តី ហើយ សឹមដាក់អាជ្ញាដ៏សមគួរដល់បុគ្គលដទៃនោះ ក្នុងកាល នោះចុះ ។

[៤៤៦] បុគ្គលណា មិនជ្រប់ដោយកិលេស (អគតិ) ពិចារណានូវហេតុដែលជាទំនង និងមិនទំនង បុគ្គលនោះរមែង មិនញ៉ាំងខ្លួន និងមិនញ៉ាំងបុគ្គលដទៃឲ្យក្តៅក្រហាយទេ បុគ្គល ជាធំណាក្នុងលោកនេះ ជាអ្នកទ្រទ្រង់នូវអាជ្ញា បុគ្គលនោះរមែង មានគេគ្រប់គ្រងដោយការសរសើរគុណ មិនសាបសូន្យចាកសិរី ឡើយ ។

[៤៤៧] ពួកក្សត្រណាជាបុគ្គលមិនទាន់ពិចារណាសិន ហើយ ធ្វើ ជាអ្នកជ្រប់នៅដោយកិលេស ប្រញាប់ដាក់អាជ្ញាដល់អ្នកដទៃ

អង្គកថា កថានិវត្ត

ដោយរូសរាន់ ពួកក្សត្រនោះ រមែងជាអ្នកប្រកបដោយពាក្យ
តិះដៀល លះបង់ជីវិតចេញផុតអំពីលោកនេះទៅ រមែងទៅកាន់
ទុគ្គតិ ។

[៤៤៨] បុគ្គលពួកណា ត្រេកអរក្នុងធម៌ដែលព្រះអរិយៈ
សម្តែងហើយ បុគ្គលពួកនោះ ជាអ្នកប្រសើរដោយកាយកម្ម
វចីកម្ម និងមនោកម្ម ពួកបុគ្គលបែបនោះ ជាអ្នកបិតនៅក្នុងខន្តិ
សោរច្នះ និងសមាធិ រមែងទៅកាន់លោកទាំងពីរ គឺមនុស្ស-
លោក និងទេវលោក ។

[៤៤៩] ខ្លួនយើងជាស្តេចធំលើពួកជនប្រុសស្រី បើយើងខឹង
យើងទប់ខ្លួន យើងហាមឃាត់នូវប្រជុំជនបែបនោះ ហើយដាក់
អាជ្ញាដោយឧបាយប្រាជ្ញា ព្រោះអនុគ្រោះ ។

[៤៥០] (ឧទ្យានបាលទូលថា) បពិត្រក្សត្រជាធំជាន់ជន
សិរី គឺបរិវារសម្បត្តិ និងប្រាជ្ញាកុំលះបង់ព្រះអង្គក្នុងកាលណាៗ
ឡើយ សូមព្រះអង្គជាបុគ្គលមិនក្រោធ មានចិត្តជ្រះថ្លាជានិច្ច
ជាអ្នកមិនមានទុក្ខ ហើយថែរក្សាផែនដីឲ្យអស់រយេឡូ ។

[៤៥១] បពិត្រក្សត្រិយ៍ សូមព្រះអង្គទ្រង់ប្រកបដោយគុណ
ទាំងឡាយនុ៎ះ សូមឲ្យព្រះអង្គបិតនៅមាំក្នុងការប្រព្រឹត្តដ៏ប្រសើរ
ជាបុគ្គលប្រដៅងាយ មិនមានសេចក្តីក្រោធ ជាបុគ្គលបានសេចក្តី
សុខ កុំបៀតបៀនសត្វ ហើយរក្សាផែនដី លុះព្រះអង្គចេញផុត

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

អំពីលោកនេះទៅ សូមឲ្យស្តេចយាងទៅកាន់សុគតិ ។

[៤៥២] ស្តេចទ្រង់ធម៌ រមែងប្រើឧបាយណែនាំពួកជនដោយ
ពាក្យជាសុភាសិត ជាគ្រឿងណែនាំដ៏ល្អតាមហេតុដ៏ប្រកបដោយ
ធម៌ ហើយញ៉ាំងមហាជនដែលរជើបរជោ ឲ្យត្រជាក់ស្រួល
ដូចជាមហាមេឃដែលញ៉ាំងផែនដី ឲ្យត្រជាក់ដោយទឹក ។

សុមន្តលជាតកទី ៤ ចប់



អង្គកថា

សុមង្គលជាតក

[៤៤៤-៤៥២] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ រាជារាទសូត្រ ទើបត្រាស់រឿងនេះ មានពាក្យផ្ដើមថា កុសម្មិ កុទ្ធោ ដូច្នោះ ជាដើម ។

ក្នុងគ្រានោះ ព្រះសាស្តា កាលព្រះបាទបសេនទិកោសលទូលអារាធនា ឲ្យត្រាស់រឿង ទើបទ្រង់នាំយករឿងក្នុងអតីតមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទត្ត សោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី ទ្រង់បំពេញមហាទាន ទ្រង់មានអ្នកយាមព្រះរាជឧទ្យានម្នាក់ឈ្មោះសុមង្គល កាលនោះ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធមួយអង្គ ចេញអំពីញាក្នុងនមូលក៍ ចារិកដល់នគរ ពារាណសី អាស្រ័យនៅក្នុងព្រះរាជឧទ្យាន ស្មែកឡើង ចូលទៅបិណ្ឌបាត ក្នុងព្រះនគរ ។ ព្រះរាជាទតឃើញព្រះបច្ចេកពុទ្ធនោះហើយ ទ្រង់ជ្រះថ្លា ថ្វាយ បង្គំហើយ និមន្តឲ្យឡើងទៅកាន់ប្រាសាទ គង់លើអាសនៈ ទ្រង់អង្គុយដោយ ខាទនីយាហារមានរសដ៏ប្រសើរផ្សេងៗ កាលទ្រង់បានស្តាប់អនុមោទនាហើយ ទ្រង់ជ្រះថ្លាក្រៃលែង សូមអារាធនាឲ្យនៅក្នុងឧទ្យានរបស់ទ្រង់ ហើយទ្រង់ បញ្ជូនព្រះបច្ចេកពុទ្ធ ទៅកាន់ព្រះរាជឧទ្យាន សូម្បីព្រះអង្គឯង លុះសោយ ព្រះក្រយាហារព្រឹកហើយ ក៏យាងទៅចាត់ចែងទីសម្រាកពេលយប់ និងទី សម្រាកពេលថ្ងៃជាដើម ឲ្យអ្នកយាមឧទ្យាន ធ្វើនាទីជាវេយ្យាវចូករ ហើយ យាងចូលព្រះនគរ ។ តាំងពីនោះមក ព្រះបច្ចេកពុទ្ធក៏ឆាន់ត្រង់ព្រះរាជមន្ទីរ ជានិច្ច នៅត្រង់ព្រះរាជឧទ្យាននោះអស់កាលដ៏យូរ សូម្បីនាយសុមង្គល ក៏

បម្រើព្រះបច្ចេកពុទ្ធដោយគោរព ។

ថ្ងៃមួយ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធហៅនាយសុមន្តលមក ប្រាប់ថា អាត្មានឹង
 អាស្រ័យនៅស្រុកនោះ ២-៣ ថ្ងៃ ទើបមក ចូរអ្នកក្រាបទូលព្រះរាជាផងចុះ
 ដូច្នោះហើយ ក៏ចៀសចេញទៅ ។ នាយសុមន្តលក៏បានក្រាបទូលព្រះរាជា
 ហើយ ។ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធនៅត្រង់ស្រុកនោះ ២-៣ ថ្ងៃ វេលាល្ងាច ព្រះអាទិត្យ
 អស្គន្តហើយ មកកាន់រាជឧទ្យាន ។ សុមន្តលមិនដឹងថា ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ
 និមន្តមក បានទៅផ្ទះនៃខ្លួន ។ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធទុកដាក់បាត្រចីវរ ហើយចុះកាន់
 ទីចម្រើមបន្តិច អង្គុយលើផ្ទាំងថ្ម ។ ក្នុងថ្ងៃនោះ មានក្រៀវមកកាន់ផ្ទះរបស់
 ឧទ្យានបាលច្រើននាក់ នាយសុមន្តលគិតថា អញនឹងសម្លាប់ម្រឹកដែលព្រះ
 រាជាមិនហាមក្នុងព្រះរាជឧទ្យាន ដើម្បីធ្វើសូបព្យញ្ជនៈ លៀងក្រៀវ ទើបកាន់
 ធ្នូទៅកាន់ឧទ្យាន ចោលភ្នែករកមើលម្រឹក ឃើញព្រះបច្ចេកពុទ្ធ ស្មានថា
 ជាម្រឹកធំ ទើបផ្តាច់ព្រួញបាញ់ទៅ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធបើកសំពត់ដែលទទួរសីសៈ
 ពោលថា សុមន្តល ។ គាត់មានការភិតភ័យ ពោលថា បពិត្រលោកម្ចាស់
 ខ្ញុំមិនដឹងថា លោកម្ចាស់និមន្តមក ស្មានថា ជាម្រឹក ក៏បាញ់ទៅ សូមលោក
 ម្ចាស់អត់រូរទោសដល់ខ្ញុំចុះ កាលព្រះបច្ចេកពុទ្ធពោលថា សេចក្តីនេះ ចូរ
 លើកទុកចុះ ឥឡូវនេះ អ្នកនឹងធ្វើដូចម្តេច ចូរមក ដកយកព្រួញទៅចុះ គាត់
 ថ្វាយបង្គំហើយ ដកព្រួញ វេទនាដ៏មានកម្លាំងកើតឡើងហើយ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ
 បរិនិព្វានក្នុងទីនោះឯង ។ ឧទ្យានបាលគិតថា បើព្រះរាជាទ្រង់ជ្រាប នឹងមិន
 ទុកជីវិតឲ្យអញ ទើបនាំកូនប្រពន្ធគេចទៅ ។ ក្នុងរំពេចនោះឯង ដោយទេវា-

អង្គកថា កថានិវត្ត

នុភាព បានបណ្តាលឲ្យកើតកោលាហលពេញព្រះនគរថា ព្រះបច្ចេកពុទ្ធបរិ-
និព្វានហើយ ។

ស្មែកឡើង ពួកជននាំគ្នាទៅព្រះរាជឧទ្យាន ឃើញព្រះបច្ចេកពុទ្ធហើយ
ក្រាបទូលព្រះរាជាថា នាយឧទ្យានបាលសម្លាប់ព្រះបច្ចេកពុទ្ធហើយ គេចទៅ ។
ព្រះរាជាយាងទៅដោយបរិវារដ៏ច្រើន ទ្រង់បូជាសព ៧ ថ្ងៃ ហើយទ្រង់ធ្វើ
ឈាបនកិច្ចដោយសក្ការៈធំ រក្សាព្រះធាតុ សាងចេតិយបញ្ចុះ បូជាព្រះចេតិយ
នោះ គ្រប់គ្រងរាជសម្បត្តិដោយធម៌ ចំណែកនាយសុមង្គល លុះកន្លងទៅ
បានមួយឆ្នាំ គិតថា អញនឹងដឹងវារៈចិត្តរបស់ព្រះរាជា ទើបមករកអមាត្យម្នាក់
ពោលថា ចូរអ្នកដឹងថា ព្រះរាជាទ្រង់រឭកក្នុងយើងដូចម្តេច អមាត្យនោះពោល
ពណ៌នាគុណរបស់នាយសុមង្គល ក្នុងសម្លាប់ព្រះរាជា។ ធ្វើមិនបានឮ ។
អមាត្យមិនបានពោលពាក្យណាមួយតទៅទៀត ត្រឡប់មកប្រាប់នាយសុមង្គល
ថា ព្រះរាជាមិនពេញព្រះហឫទ័យ លុះឆ្នាំទី ២ កន្លងទៅ នាយសុមង្គល
ត្រឡប់មកទៀត ព្រះរាជាទ្រង់បានស្ងៀមដូចមុន លុះឆ្នាំទី ៣ កន្លងទៅ នាយ
សុមង្គលបាននាំកូនប្រពន្ធមក ។ អមាត្យដឹងថា ព្រះរាជាមានព្រះហឫទ័យ
ទោរទន់ហើយ ទើបនាំនាយសុមង្គលទៅឈរត្រង់ទ្វារព្រះរាជវាំង ហើយក្រាប
ទូលព្រះរាជាថា នាយសុមង្គលមក ។ ព្រះរាជាត្រាស់ឲ្យហៅនាយសុមង្គល
មក ទ្រង់ធ្វើបដិសណ្ឋារៈ ហើយត្រាស់ថា នែសុមង្គល ហេតុអ្វី ទើបអ្នក
សម្លាប់ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ ដែលជាបុព្វកេត្តរបស់យើង នាយសុមង្គលក្រាបទូល
ថា បពិត្រព្រះសម្មតិទេព ទូលបង្គំមិនមានចេតនាសម្លាប់ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ ទូល

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

បង្គំស្មានថាជាម្រឹគ ទើបបាញ់ ដូច្នោះហើយ បានក្រាបទូលហេតុការណ៍ដែល
កើតឡើងនោះឲ្យទ្រង់ជ្រាប ។ លំដាប់នោះ ព្រះរាជាលួងលោមថា បើដូច្នោះ
អ្នកកុំខ្លាចឡើយ ហើយតែងតាំងជាឧទ្យានបាលទៀត ។

លំដាប់នោះ អមាត្យបានក្រាបទូលសួរថា បពិត្រព្រះសម្មតិទេព ហេតុ
អ្វី ទ្រង់បានស្តាប់គុណរបស់នាយសុមន្តលអស់វារៈ ២ ជន ទ្រង់មិនត្រាស់
អ្វី តែលុះស្តាប់លើកទី ៣ ហេតុអ្វី ទើបទ្រង់ហៅមកអនុគ្រោះ ។ ព្រះរាជា
ត្រាស់ថា នែបា ធម្មតាព្រះរាជាកំពុងក្រោធ មិនគួរធ្វើអ្វីដោយការប្រញាប់
ប្រញាល់ ដូច្នោះ ទើបក្នុងកាលមុនយើងនៅស្ងៀម លើកទី ៣ យើងដឹងចិត្ត
របស់យើងថា ការក្រោធក្នុងនាយសុមន្តលថមថយហើយ ទើបឲ្យហៅមក
ដូច្នោះ កាលទ្រង់សម្តែងរាជវត្ត បានត្រាស់គាថាទាំងនេះថា

បុគ្គលជាធំ បើបានដឹងថា អាត្មាអញជាអ្នកក្រោធខ្លាំង ដូច្នោះហើយ
មិនគប្បីដាក់អាជ្ញាតែម្តង ត្បិតបុគ្គលអ្នកក្រោធគប្បី (ធ្វើ)
ទោសដែលមិនសមគួរដល់ខ្លួនជា (ស្តេច) ហើយពោល
បង្គំចំនូរកម្មជាទុក្ខដ៏ខ្លាំងដល់បុគ្គលដទៃ ដោយឥតហេតុ ។
កាលណាបើបុគ្គលគប្បីដឹងនូវសេចក្តីជ្រះថ្លារបស់ខ្លួន ទើបគួរ
ពិចារណានូវសេចក្តីដែលជាអំពើអាក្រក់របស់ជនដទៃ មួយទៀត
គួរពិចារណាឲ្យឃើញច្បាស់ខ្លួនឯងថា នេះជាសេចក្តីហើយ សឹម
ដាក់អាជ្ញាដ៏សមគួរដល់បុគ្គលដទៃនោះ ក្នុងកាលនោះចុះ ។
បុគ្គលណាមិនជ្រប់ដោយកិលេស (អគតិ) ពិចារណានូវ

អង្គកថា កថានិវត្ត

ហេតុដែលជាទំនង និងមិនទំនង បុគ្គលនោះ រមែងមិនញ៉ាំងខ្លួន
 និងមិនញ៉ាំងបុគ្គលដទៃឲ្យក្តៅក្រហាយទេ បុគ្គលជាធំណា ក្នុង
 លោកនេះ ជាអ្នកទ្រទ្រង់នូវអាជ្ញា បុគ្គលនោះ រមែងមានគេ
 គ្រប់គ្រងដោយការសរសើរគុណ មិនសាបសូន្យចាកសិរីឡើយ ។
 ពួកក្សត្រណា ជាបុគ្គលមិនទាន់ពិចារណាសិន ហើយធ្វើ ជាអ្នក
 ជ្រប់នៅដោយកិលេស ប្រញាប់ដាក់អាជ្ញាដល់អ្នកដទៃដោយរូស
 រាន់ ពួកក្សត្រនោះ រមែងជាអ្នកប្រកបដោយពាក្យតិះដៀល
 លះបង់ជីវិតចេញផុតអំពីលោកនេះទៅ រមែងទៅកាន់ទុគ្គតិ ។
 បុគ្គលពួកណា ត្រេកអរក្នុងធម៌ ដែលព្រះអរិយៈសម្តែងហើយ
 បុគ្គលពួកនោះ ជាអ្នកប្រសើរដោយកាយកម្ម វចីកម្ម និង
 មនោកម្ម ពួកបុគ្គលបែបនោះ ជាអ្នកបិតនៅក្នុងខន្តិ សោរច្នះ
 និងសមាធិ រមែងទៅកាន់លោកទាំងពីរ គឺមនុស្សលោក និង
 ទេវលោក ។

ខ្លួនយើងជាស្តេចធំលើពួកជនប្រុសស្រី បើយើងខឹង យើងទប់
 ខ្លួន យើងហាមឃាត់នូវប្រជុំជនបែបនោះ ហើយដាក់អាជ្ញា
 ដោយឧបាយប្រាជ្ញា ព្រោះអនុគ្រោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **អបេត្តិយាន** សេចក្តីថា បានឃើញ គឺដឹង
 លោកអធិប្បាយដូច្នោះថា នៃបា ធម្មតាព្រះរាជា ជាធំក្នុងផែនដី ដឹងថា អញ
 កំពុងក្រោធ គឺត្រូវសេចក្តីក្រោធដែលមានកម្លាំងគ្របសង្កត់ មិនគប្បីប្រញាប់

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ប្រញាល់ដាក់នូវអាជ្ញា ដោយអាជ្ញាមានវត្ថុ ៨ ប្រការ ជាដើមចំពោះអ្នកដទៃ គឺមិនគប្បីញ៉ាំងអាជ្ញាឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ សេចក្តីនេះ ព្រោះហេតុអ្វី ព្រោះថា ព្រះ រាជាក្រោធហើយ ដាក់អាជ្ញា ៨ យ៉ាង ឬ ១៦ យ៉ាងដោយអឋានៈ គឺដោយ ហេតុមិនសមគួរ ត្រាស់ឲ្យគេនាំសំណូកមកប៉ុណ្ណោះ ឬឲ្យដាក់ទណ្ឌកម្មនេះ ដល់បុគ្គលនោះ ដែលមិនសមគួរដល់ភាពជាព្រះរាជារបស់ខ្លួន ហេតុនោះ ព្រះរាជានោះ ឈ្មោះថា បង្គំនូវទុក្ខដ៏ផ្សាក្តៅ គឺទុក្ខដែលមានកម្លាំងដល់អ្នក ដទៃ ។

បទថា យនោ បានដល់ ក្នុងកាលណា ។ លោកអធិប្បាយដូច្នោះថា កាលណាព្រះរាជាដឹងនូវការផ្សរផ្សងនៃចិត្តរបស់ខ្លួន ដែលកើតឡើងក្នុងអ្នកដទៃ គប្បីប្រកប គឺកំណត់កំហុស គឺក្តី ដែលអ្នកដទៃធ្វើមួយផ្នែក កាលនោះ ទ្រង់ ពិចារណាយ៉ាងនេះហើយ គប្បីធ្វើសេចក្តីឲ្យជាក់ច្បាស់ដោយខ្លួនឯងថា ក្នុង ក្តីនេះ ជាចំណែកប្រយោជន៍ នេះជាទោសរបស់បុគ្គលនោះ ដូច្នោះហើយ ទើបហោយកទ្រព្យរបស់បុគ្គលដែលធ្វើខុសនោះ ៨ កហាបណៈ ឬ ១៦ កហាបណៈ ឲ្យសមគួរដល់ ៨ ឬ ១៦ ខ្លង់ មកតាំងចុះ ហើយពិន័យឲ្យ ស្មើគ្នានឹងទោស គឺសមគួរដល់ទោសដែលធ្វើ ។

បទថា អមុច្ឆិទោ សេចក្តីថា ម្យ៉ាងទៀត ស្តេចដែនដីអង្គណាមិនត្រូវ កិលេស មានឆន្ទាគតិជាដើមប្រឡាក់ប្រឡូស ឬគ្របសង្កត់ រមែងពិចារណា គឺត្រិះរិះហេតុដែលសមគួរ និងមិនសមគួរ ស្តេចដែនដីអង្គនោះ ឈ្មោះថា មិន ដុតអ្នកដទៃ និងមិនដុតព្រះអង្គឯង ព្រោះថា ស្តេចដែនដី ដាក់ព្រះរាជអាជ្ញា

អង្គកថា កថានិវត្ត

ដោយមិនមានហេតុ ដោយអំណាចនៃអគតិ មានឆន្ទាគតិជាដើម ឈ្មោះថា រមែងដុត គឺធ្វើឲ្យចេះ បានដល់ ហៀតហៀនអ្នកដទៃផង ខ្លួនឯងផង ដោយអាជ្ញា នោះ ព្រោះបាបកម្ម មានឆន្ទាគតិជាដើមនោះជាហេតុ ព្រះរាជាដែលមាន សភាពបែបនេះ ឈ្មោះថា ដុតអ្នកដទៃផង ដុតព្រះអង្គឯងផង ដោយប្រការ ដូច្នោះ ។

បទថា យោ ទណ្ឌាធារោ ភវតីធ ឥស្សរោ សេចក្តីថា ស្តេចផែន ដីអង្គណា ក្នុងលោកនេះ ទ្រង់ជាកអាជ្ញាសមគួរដល់ទោស ក្នុងពួកសត្វ លោកនេះ ស្តេចផែនដីអង្គនោះ ឈ្មោះថា ទណ្ឌាធារ ។

បទថា ស វណ្ណាគុត្តោ សេចក្តីថា ស្តេចផែនដីអង្គនោះ ជាបុគ្គលដែល គួរសរសើរដល់គុណ និងការសរសើរ គឺយសគ្រប់គ្រងរក្សា រមែងមិនកម្ចាត់ គឺមិនវិនាសចាកសិរឡើយ ។

បទថា អវណ្ណាសំយុត្តោ ជហន្តិ សេចក្តីថា ក្សត្រទាំងនោះ មិនតាំង នៅក្នុងធម៌ ជាស្តេចផែនដីឡេះឡោះ ជាបុគ្គលប្រកបទៅដោយទោស រមែង លះបង់ជីវិត ។

បទថា ធម្មេ ច យេ អរិយប្បវេទិនេ សេចក្តីថា ព្រះរាជាឯណាទ្រង់ ត្រេកអរក្នុងទេសពិធរាជធម៌ ដែលធម្មិករាជដ៏ប្រសើរដោយអាចារប្រកាស ។

បទថា អនុត្តរា តេ សេចក្តីថា ព្រះរាជាទាំងនោះ ជាអ្នកប្រសើរដោយ កាយ វាចា ចិត្ត ជាកំពូលក្នុងទ្វារទាំង ៣ ។

បទថា តេ សន្តិសោរចូសមាធិសណ្ឌិតោ សេចក្តីថា ព្រះរាជាទាំងនោះ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

តាំងនៅក្នុងការស្ងប់កិលេស ដោយការលះអគតិ ក្នុងសោរច្ចៈ ពោល គឺ ភាពជាអ្នកមានសីលបរិសុទ្ធ និងក្នុងសមាធិ គឺភាពជាអ្នកមានចិត្តជាឯកគ្គ- តារម្មណ៍ ជាធម្មិករាជ ។

បទថា វជន្តិ លោកំ ទុកយំ សេចក្តីថា ព្រះរាជាទាំងនោះគ្រងរាជ- សម្បត្តិដោយយុត្តិធម៌ រមែងដល់នូវលោកទាំង ២ ប៉ុណ្ណោះ គឺចាកមនុស្ស លោក ដល់ទេវលោក ចាកទេវលោក ដល់មនុស្សលោក មិនទៅកើត ក្នុងទុគ្គតិ មាននរកជាដើមឡើយ ។

បទថា នរបមុទានំ សេចក្តីថា យើងជាព្រះរាជាធំរបស់មនុស្ស និង សត្វទាំងឡាយ ។

បទថា ឋេមមិ អត្តនំ សេចក្តីថា ទោះបីយើងក្រោធ ក៏មិនត្រូវលុះ អំណាចសេចក្តីក្រោធ តាំងខ្លួនក្នុងគំរូដែលព្រះរាជាពិបុរាណទ្រង់បានបញ្ញត្ត មិនទម្លាយនូវគោលធម៌ ដែលជាគ្រឿងវិនិច្ឆ័យរបស់លោកចោល ។

កាលព្រះបាទព្រហ្មទត្ត ត្រាស់សម្តែងគុណរបស់ទ្រង់ ៦ គាថាយ៉ាង នេះហើយ រាជបរិស័ទទាំងអស់ នាំគ្នាត្រេកអរ ពោលសរសើរគុណនៃព្រះ រាជាថា គុណសម្បត្តិ គឺសីល និងអចារនេះ សមគួរដល់ព្រះអង្គនោះឯង ។ ឯនាយសុមន្តិល កាលពួកបរិស័ទពោលចប់ហើយ ក៏ក្រោកឡើងថ្វាយបង្គំព្រះ រាជា ផ្តងអញ្ជូលី ពោលសរសើរព្រះរាជា បានពោល ៣ គាថាថា

បពិត្រក្សត្រជាធំជាងជន សិរី គឺបរិវារសម្បត្តិ និងប្រាជ្ញា កុំ លះបង់ព្រះអង្គក្នុងកាលណាៗ ឡើយ សូមព្រះអង្គ ជាបុគ្គល

អង្គកថា កថានិវត្ត

មិនក្រោធ មានចិត្តជ្រះថ្លាជានិច្ច ជាអ្នកមិនមានទុក្ខ ហើយថែ
រក្សាផែនដីឲ្យអស់រយៗ ។

បពិត្រក្សត្រិយ៍ សូមព្រះអង្គទ្រង់ប្រកបដោយគុណទាំងឡាយនុ៎ះ
សូមឲ្យព្រះអង្គបិតនៅមាំក្នុងការប្រព្រឹត្តដ៏ប្រសើរ ជាបុគ្គលប្រដៅ
ងាយ មិនមានសេចក្តីក្រោធ ជាបុគ្គលបានសេចក្តីសុខ កុំបៀត
បៀនសត្វ ហើយរក្សាផែនដី លុះព្រះអង្គចេញផុតអំពីលោក
នេះទៅ សូមឲ្យស្តេចយាងទៅកាន់សុគតិ ។

ស្តេចទ្រង់ធម៌ រមែងប្រើឧបាយណែនាំពួកជន ដោយពាក្យជា
សុភាសិត ជាគ្រឿងណែនាំដ៏ល្អតាមហេតុដ៏ប្រកបដោយធម៌
ហើយញ៉ាំងមហាជនដែលរជើបរដៅ ឲ្យត្រជាក់ស្រួល ដូចជា
មហាមេឃដែលញ៉ាំងផែនដី ឲ្យត្រជាក់ដោយទឹក ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សិរី ច លក្ខិ ច បានដល់ បរិវារសម្បត្តិ
និងបុណ្យ ។ បទថា អធិយោ បានដល់ ជាអ្នកប្រាសចាកទុក្ខ ។ បទថា
ឧបេត ខត្តិយ សេចក្តីថា បពិត្របរមក្សត្រ សូមទ្រង់ប្រកបដោយគុណ-
ធម៌ទាំងនេះ ។ ព្រះបាលីក៏ដូចគ្នាយ៉ាងនេះឯង ។

បទថា វិភមរិយវត្ត សេចក្តីថា បុរាណរាជវត្ត ពោល គឺទេសពិធា-
រាជធម៌ ឈ្មោះថា វិភមរិយវត្ត សូមទ្រង់តាំងនៅមាំក្នុងរាជធម៌ ព្រោះតាំង
មាំក្នុងបុរាណរាជវត្ត គឺទេសពិធារាជធម៌នោះ ។

បទថា អនុប្បិជ្ឈ បសាស មេទធិ សេចក្តីថា សូមទ្រង់គ្រប់គ្រងផែន

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ដ៏មិនឲ្យពលនិករក្តៅក្រហាយ ។ បាលីក៏យ៉ាងនោះដូចគ្នា ។

បទថា សុនិរោធន សេចក្តីថា ដែលបណ្ឌិតទូន្មានល្អ គឺត្រឹមត្រូវតាម
ហេតុផល ។ បទថា ធម្មន បានដល់ ធម៌ គឺកុសលកម្មបថ ១០ ។ បទថា
ញាយេន នេះ ជាវេចនៈនៃបទដើមនោះឯង ។ បទថា ឧបាយសោ បាន
ដល់ ដោយការឈ្លាសក្នុងឧបាយ ។ បទថា នយំ សេចក្តីថា ព្រះបាទធម្មិករាជ
កាលទ្រង់ដឹកនាំ គឺទ្រង់គ្រងរាជសម្បត្តិ ។ បទថា និព្វាយយេ សេចក្តីថា
កាលនាយសុមន្តលសម្តែងភាពជាព្រះបាទធម្មិករាជ ដើម្បីបំបាត់សេចក្តីខ្វល់
ខ្វល់ផ្លូវកាយ និងផ្លូវចិត្តបានដោយបដិបទានេះ ឈ្មោះថា គប្បីធ្វើមហាជន
ដែលក្តៅក្រហាយ ដោយទុក្ខកាយ ទុក្ខចិត្ត ឲ្យស្ងប់ត្រជាក់បាន ដូចភ្លៀង
ញាំងផែនដីឲ្យត្រជាក់ដោយទឹក ដូច្នោះ សូមទ្រង់ធ្វើមហាជនឲ្យត្រជាក់ស្ងប់
យ៉ាងនោះចុះ ។

ព្រះសាស្តាកាលទ្រង់នាំព្រះធម្មទេសនានេះមកសម្តែងដោយការប្រទាន
ឱវាទដល់ព្រះបាទកោសលហើយ ទ្រង់ប្រជុំជាតកថា ព្រះបច្ចេកពុទ្ធក្នុងកាល
នោះ បានបរិនិព្វានហើយ នាយសុមន្តលឧទ្យានបាលក្នុងកាលនោះ បានមក
ជាអានន្តក្នុងកាលឥឡូវនេះ ព្រះរាជាក្នុងកាលនោះ គឺតថាគតនេះឯង ។^{១៧៧}

អដ្ឋកថា សុមន្តលជាតក ចប់

សុត្តន្តបិដក

គង្គមាលជាតក

[៤៥៣] (ស្តេចទ្រង់ត្រាស់សួរភតិកបុរសថា) ប្រិបតិជា
 ផែនដីក្តៅដូចរងើកភ្លើង ប្រកបដោយដីខ្សាច់ (ក្តៅ) ដូចផេះ
 (ដែលភ្លើងឆេះ) អ្នកប្រៀននូវទំនុកទាំងឡាយ កម្តៅថ្ងៃមិនដុត
 កម្តៅអ្នកទេឬ ។ ព្រះអាទិត្យក្តៅខាងលើ ដីខ្សាច់ក្តៅខាងក្រោម
 អ្នកប្រៀននូវទំនុកទាំងឡាយ កម្តៅថ្ងៃមិនដុតកម្តៅអ្នកទេឬ ។

[៤៥៤] (ភតិកបុរសក្រាបទូលថា) កម្តៅថ្ងៃមិនដុតកម្តៅខ្ញុំ
 ព្រះអង្គបានទេ កម្តៅ គឺកាមទាំងឡាយ ទើបញ្ចាំងខ្ញុំព្រះអង្គឲ្យ
 ក្តៅបាន បពិត្រព្រះរាជា ប្រយោជន៍ទាំងឡាយមានប្រការផ្សេងៗ
 ប្រយោជន៍ទាំងនោះ តែងដុតកម្តៅ ឯកម្តៅថ្ងៃមិនដុតកម្តៅទេ ។

[៤៥៥] ម្នាលកាម យើងបានឃើញឬសគល់របស់អ្នកហើយ
 ម្នាលកាម អ្នកកើតអំពីសេចក្តីត្រិះរិះ យើងលែងត្រិះរិះអ្នកទៀត
 ហើយ ម្នាលកាម កាលបើយ៉ាងនេះ អ្នកនឹងមិនកើតមាន (ត
 ទៅទៀតទេ) ។

[៤៥៦] កាមទាំងឡាយ សូម្បីតិចក៏នៅតែមិនល្មម សូម្បី
 ច្រើនក៏នៅតែមិនស្តប់ស្តល់ ឱមុខគួរសង្វេគ និងការចរចារបស់
 ពួកជនពាល បុគ្គលលុះតែប្រឹងប្រកបព្យាយាម ទើបត្រាស់ដឹង
 បាន ។

[៤៥៧] (ព្រះរាជាឧទេយៈត្រាស់ថា) នេះជាផលកម្ម មាន

ប្រមាណតិចរបស់យើង ឧទេយៈបានសម្រេចនូវភាពជាធំ ឱហ្មឺ
មាណពណ៌បានលះនូវតម្រេកក្នុងកាមហើយបួស មាណពនោះ
ឈ្មោះថា បានល្អហើយ ។

[៤៥៨] (ព្រះវររាជមាតា ត្រាស់សួរថា) ពួកសត្វតែង
លះបង់នូវបាបកម្ម (របស់ខ្លួន) ដោយតបៈ លះបង់នូវការៈ
នៃខ្លួនជាខ្លាន់ព្រះកេស និងស្នូនឆ្នាំងដោយតបៈ នៃគង្គមាល
ថ្ងៃនេះ អ្នកហ៊ានរំលោភហោព្រហ្មទត្ត (កូនអញ) ដោយចំ
ឈ្មោះ ព្រោះអាងមានតបៈឬ ។

[៤៥៩] (ព្រះរាជាទ្រង់ត្រាស់ថា) បពិត្រព្រះមាតា សូម
ទ្រង់ទតនូវផលនៃខន្តិ និងសោរច្នះ ដែលអាចឃើញជាក់ច្បាស់
ដោយខ្លួនឯង (ក្នុងបច្ចុប្បន្ន) ព្រះគង្គមាលបច្ចេកពុទ្ធនោះ
ជាបុគ្គលដែលជនទាំងអស់ត្រូវថ្វាយបង្គំ យើង ព្រមទាំងស្តេច
និងអាមាត្យនាំគ្នាថ្វាយបង្គំនូវព្រះបច្ចេកពុទ្ធនោះ ។

[៤៦០] អ្នកទាំងឡាយកុំនិយាយពាក្យតិចតួច នឹងព្រះបច្ចេក-
ពុទ្ធឈ្មោះគង្គមាល ដែលជាអ្នកសិក្សាក្នុងគន្លងនៃប្រាជ្ញារបស់
ពួកអ្នកប្រាជ្ញឡើយ ព្រោះថា ព្រះបច្ចេកពុទ្ធនេះ បានឆ្លងនូវអន្លង់
គឺវដ្តសង្សារ ដែលពួកបុគ្គលអ្នកប្រាសចាកសោក តែងឆ្លង
ហើយ ត្រាច់ទៅ ។

គង្គមាលជាតកទី ៥ ចប់

អង្គកថា

គង្គមាលជាតក

[៤៥៣-៤៦០] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ
ឧបោសថកម្ម ទើបត្រាស់រឿងនេះ មានពាក្យផ្តើមថា អង្គារជាតា ដូច្នោះ
ជាដើម ។

មានសេចក្តីសង្ខេបថា ថ្ងៃមួយ ព្រះសាស្តាទ្រង់ហៅអ្នករក្សាឧបោសថ
មកហើយ ត្រាស់ថា ម្ចាស់ឧបោសថទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយធ្វើឧបោសថ
កម្មឲ្យសម្រេចល្អហើយ អ្នករក្សាឧបោសថគួរឲ្យទាន រក្សាសីល មិនក្រោធ
ចម្រើនមេត្តា ចូររក្សាឧបោសថ បណ្ឌិតក្នុងកាលមុន បាននូវយសធំ ព្រោះ
អាស្រ័យឧបោសថកម្មដែលរក្សាពាក់កណ្តាលថ្ងៃ ដូច្នោះ ពួកឧបោសថទាំង
នោះទូលអារាធនា ទើបទ្រង់នាំយករឿងក្នុងអតីតមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទត្ត សោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី
ក្នុងនគរនោះ មានសេដ្ឋីម្នាក់ឈ្មោះសុចិបរិវារ មានសម្បត្តិ ៨០ កោដិ ជាអ្នក
ត្រេកអរក្នុងបុណ្យកុសល មានការឲ្យទានជាដើម ។ បុត្រក្តី ភរិយាក្តី ជន
ជាបរិវារក្តី ដោយហោចក្មេងយូរលោកក្នុងផ្ទះនោះក្តី សុទ្ធតែជាអ្នករក្សាឧបោ-
សថមួយខែ ៦ ថ្ងៃ ។ គ្រានោះ ព្រះពោធិសត្វកើតក្នុងត្រកូលអ្នកក្រីក្រមួយ
សុំឈ្នួលគេចិញ្ចឹមជីវិត រស់នៅដោយសេចក្តីលំបាក ។ ព្រះពោធិសត្វគិតថា
អញនឹងធ្វើការសុំឈ្នួល ទើបទៅកាន់ផ្ទះរបស់សុចិបរិវារសេដ្ឋី ថ្វាយបង្គំ
ហើយ ឈរក្នុងទីសមគួរ នាចំណែកម្ខាង កាលលោកសេដ្ឋីសួរថា អ្នកមក
ធ្វើអ្វី ក៏ពោលថា មកដើម្បីសុំឈ្នួលធ្វើការងារក្នុងផ្ទះរបស់លោក ។ សេដ្ឋី

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ធ្លាប់ពោលប្រាប់កូនឈ្នួលដទៃៗ ក្នុងថ្ងៃដែលមកដល់ថា បុគ្គលដែលធ្វើការក្នុង ផ្ទះនេះ រក្សាសីលគ្រប់ៗ គ្នា បើអ្នកអាចរក្សាសីលបាន ក៏ចូរធ្វើការងារចុះ តែ សម្រាប់ព្រះពោធិសត្វ សេដ្ឋីមិនបានប្រាប់ឲ្យរក្សាសីល ទទួលព្រះពោធិសត្វ ថា សាធុ ចូរអ្នកសុំឈ្នួលធ្វើការងារចុះ ។

តាំងអំពីនោះមក ព្រះពោធិសត្វជាមនុស្សប្រដៅងាយ លះបង់ជីវិតមិន គិតដល់ការនឿយហត់របស់ខ្លួន ធ្វើការងារគ្រប់យ៉ាងឲ្យលោកសេដ្ឋី ។ ព្រះ ពោធិសត្វទៅធ្វើការងារអំពីព្រលឹម លុះពេលល្ងាច ទើបត្រឡប់មក ។

ថ្ងៃមួយ មានគេប្រកាសមហោស្រពក្នុងព្រះនគរ ។ មហាសេដ្ឋីហៅ ទាសីមកប្រាប់ថា ថ្ងៃនេះ ជាថ្ងៃឧបោសថ ចូរនាងចម្អិនបាយឲ្យពួកកម្មករក្នុង ផ្ទះ តែក្នុងពេលព្រឹកបានហើយ ដល់ពេលវេលាពួកគេនឹងបានបរិភោគ រួច រក្សាឧបោសថ ។ ព្រះពោធិសត្វក្រោកឡើងអំពីព្រលឹមធ្វើការងារ មិនមាន អ្នកណាប្រាប់ដល់ព្រះពោធិសត្វថា ថ្ងៃនេះ អ្នកគប្បីរក្សាឧបោសថ ។ ពួក កម្មករដ៏សេសបរិភោគអាហារអំពីព្រលឹមហើយ រក្សាឧបោសថ លោកសេដ្ឋី មួយអន្លើដោយកូនប្រពន្ធ ជនជាបរិវារ បានអធិដ្ឋានឧបោសថ ពួកជនដែល រក្សាឧបោសថទាំងអស់ បានទៅកាន់លំនៅរបស់ខ្លួន អង្គុយពិចារណាដល់ សីល ព្រះពោធិសត្វធ្វើការងារពេញមួយថ្ងៃ ត្រឡប់មកក្នុងកាលដែលព្រះ អាទិ្យអស្តង្គតហើយ ។ លំដាប់នោះ អ្នករៀបចំអាហារ បានឲ្យទឹកលាងដៃ ដល់ព្រះពោធិសត្វ ហើយជួសបាយជាក់ថាសឲ្យ ។ ព្រះពោធិសត្វសួរថា ថ្ងៃ ដទៃៗ ក្នុងវេលាថ្មីរនេះ មានសំឡេងអ្វីកង តែថ្ងៃនេះ ជនទាំងនោះទៅ

អង្គកថា កថានិវត្ត

ណាអស់ កាលបានស្តាប់ថា ជនគ្រប់គ្នាសមាទានឧបោសថ ទៅកាន់លំនៅ
 រៀងៗ ខ្លួន គិតថា អញជាអ្នកទ្រុស្តសីលតែម្នាក់ឯង នឹងនៅបានក្នុងចំណោម
 អ្នកមានសីលទាំងនេះបានដូចម្តេច កាលអញអធិដ្ឋានអង្គឧបោសថឥឡូវនេះ
 ឈ្មោះថា ជាអ្នករក្សាឧបោសថដែរឬហ្ន៎ គិតដូច្នោះហើយ ទើបសួរលោក
 សេដ្ឋី ។ លំដាប់នោះ សេដ្ឋីពោលនឹងព្រះពោធិសត្វថា នៃបា នឹងជាឧបោ-
 សថកម្មទាំងអស់មិនបាន ព្រោះមិនបានអធិដ្ឋានអំពីព្រលឹមត្រឹមតែជាឧបោសថ-
 កម្មពាក់កណ្តាលប៉ុណ្ណោះ ។ ព្រះពោធិសត្វពោលថា ត្រឹមប៉ុណ្ណោះក៏ដោយចុះ
 បានសមាទានសីលក្នុងសម្លាភ័យរបស់លោកសេដ្ឋីហើយ អធិដ្ឋានឧបោសថហើយ
 ចូលកាន់លំនៅរបស់ខ្លួន ដេកពិចារណាដល់សីល ។ កាលរាត្រីកន្លងចូល
 បច្ច័យយាម ខ្យល់ក៏កម្រើកឡើងដល់ព្រះពោធិសត្វ ព្រោះអត់អាហារមក
 ពេញមួយថ្ងៃ ។ លោកសេដ្ឋីបានប្រកបភេសជ្ជៈផ្សេងៗ នាំមកឲ្យបរិភោគ
 ព្រះពោធិសត្វក៏ពោលថា ខ្ញុំសមាទានឧបោសថ ដោយព្រមលះបង់ជីវិត
 ដោយគិតថា នឹងមិនទម្លាយឧបោសថ ។ វេទនាដ៏ខ្លាំងក្លាបានកើតឡើងក្នុង
 ពេលអរុណរះ ព្រះពោធិសត្វមិនអាចតម្កល់សតិបាន ។ មនុស្សទាំងឡាយ
 គិតថា ព្រះពោធិសត្វនឹងស្លាប់ក្នុងកាលឥឡូវនេះ ទើបនាំទៅឲ្យដេកក្នុងរោង
 ដាក់អាហារ ។

សម័យនោះ ព្រះបាទពារាណសីទ្រង់គង់រថព្រះទីនឹង ធ្វើប្រទេក្សិណព្រះ
 នគរដោយបរិវារធំដល់ទីនោះ ។ ព្រះពោធិសត្វឃើញសិរីរាជសម្បត្តិរបស់
 ស្តេចពារាណសី កើតនូវចំណង់ចង់បានរាជសម្បត្តិ ។ កាលចុតិហើយ បាន

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

បដិសន្ធិក្នុងព្រះគភ៌របស់អគ្គមហេសីនៃព្រះបាទពារាណសី ដោយអាទិសង្ស
នៃឧបោសថពាក់កណ្តាល ។ អគ្គមហេសីបាននូវគត្តបរិហារហើយ លុះគ្រប់
ទសមាស ក៏ប្រសូតព្រះរាជឱរស ។ ព្រះញាតិទាំងឡាយនាំគ្នាថ្វាយព្រះនាម
ថា ឧទយកុមារ ។ ឧទយកុមារនោះចម្រើនវ័យហើយ សម្រេចការសិក្សា
នូវសិប្បៈគ្រប់យ៉ាង រព្វកដល់បុព្វកម្មរបស់ខ្លួនបាន ដោយញាណជាគ្រឿង
រព្វកជាតិ ទើបបន្លឺឧទានរឿយៗ ថា នេះជាផលនៃកម្មបន្តិចបន្តួចរបស់អញ
ដូច្នោះ កាលព្រះរាជបិតាសោយទិវង្គតហើយ បានគ្រងរាជសម្បត្តិ ទតសិរី
រាជសម្បត្តិដ៏ក្រៃលែងរបស់ព្រះអង្គហើយ បន្លឺឧទានបែបនោះទៀត ។

ថ្ងៃមួយ អ្នកស្រុកត្រៀមការលេងមហោស្រពក្នុងព្រះនគរ ។ មហាជន
នាំគ្នាដាក់ចិត្តក្នុងការលេង ។ គ្រានោះ បុរសអ្នកស៊ីឈ្នួលម្នាក់ នៅក្បែរទ្វារ
ទិសឧត្តរ ក្រុងពារាណសី រក្សាទ្រព្យកន្លះមាសក ដែលបានមកដោយការស៊ី
ឈ្នួល ជងទឹកទុកត្រង់កំពែងក្រុង បាននៅរួមជាមួយស្រីកំព្រាម្នាក់ ដែល
ចិញ្ចឹមជីវិតដោយការស៊ីឈ្នួលជងទឹកដូចគ្នាក្នុងព្រះនគរនោះ ។ ស្រីនោះបាន
ពោលនឹងបុរសនោះថា នៃអ្នក ក្នុងព្រះនគរមានមហោស្រព បើអ្នកមានទ្រព្យ
ខ្លះ យើងទាំង ២ ទៅលេងជាមួយគ្នា ។ បុរសនោះឆ្លើយថា អើនាង ទ្រព្យ
ខ្ញុំមាន ស្រីនោះសួរថា មានប៉ុន្មាន ក៏ប្រាប់ថា មានកន្លះមាសក ស្រីនោះសួរ
ថា ទ្រព្យនោះនៅឯណា បុរសនោះប្រាប់ថា ខ្ញុំលាក់ក្រោមឥដ្ឋ ក្បែរទ្វារទិស
ខាងជើង ចម្ងាយអំពីទីនេះ ១២ យោជន៍ ចុះទ្រព្យក្នុងដែររបស់នាងមានខ្លះឬ
ស្រីនោះពោលថា អើ មាន បុរសនោះសួរថា មានប៉ុន្មាន ស្រីនោះឆ្លើយថា

អង្គកថា កថានិវត្ត

កន្លះមាសកដូចគ្នា ហើយពោលបន្តថា ទ្រព្យរបស់អ្នកកន្លះមាសក របស់ខ្ញុំ
កន្លះមាសក រួមជា ១ មាសក យើងនឹងយកទ្រព្យនោះទិញផ្កាមួយចំណែក
ទិញគ្រឿងក្រអូបមួយចំណែក ទិញស្រាមួយចំណែក ហើយដើរលេងទាំង
អស់គ្នា ចូរអ្នកទៅនាំទ្រព្យកន្លះមាសកដែលទុកមកចុះ ។

បុរសអ្នកសុំឈ្នួលត្រេកអរថា ប្រពន្ធដឿពាក្យរបស់អញ ទើបពោល
ថា នែនាង នាងកុំវិតក្តីឡើយ ខ្ញុំនឹងនាំទ្រព្យនោះមក ដូច្នោះហើយ ចៀស
ចេញទៅ ។ បុរសក្រីក្រមានកម្លាំងស្មើនឹងជីវសា ដើរឆ្លងមាគិាទៅបាន ៦
យោជន៍ ក៏ដល់ពេលថ្ងៃត្រង់ ហើយដើរជាន់ខ្សាច់ក្តៅដូចរងើកភ្លើង គាត់
ត្រេកអរ ព្រោះចង់បានទ្រព្យ ស្លៀកដណ្តប់កាសាវពស្រួ ប្រដាប់កុណ្ណល
ស្លឹកត្នោតត្រង់ត្រចៀក ដើរច្រៀងធ្វើរំភើយទៅម្នាក់ឯង ឆ្លងកាត់តាមលាន
ព្រះរាជវាំង ។

ព្រះបាទឧទេយរាជបើកសីហបញ្ជា ប្រថាប់ឈរ ទតឃើញបុរសកម្មករ
មកយ៉ាងនោះ ទ្រង់ព្រះតម្រិះថា ហេតុអ្វីហ្ន៎ ដែលធ្វើបុរសនេះ ឲ្យមិនលំបាក
ដោយខ្យល់ និងកម្តៅថ្ងៃបែបនេះ មានសេចក្តីត្រេកអរ ដើរច្រៀង អញនឹង
សួរបុរសនេះមើល ដូច្នោះហើយ ទ្រង់បញ្ជូនបុរសម្នាក់ទៅឲ្យហោរាមក ។ លុះ
បុរសនោះទៅប្រាប់ថា ព្រះរាជាត្រាស់ហោរាអ្នក បុរសនោះឆ្លើយថា ព្រះរាជា
ជាអ្វីនឹងយើង យើងមិនធ្លាប់ស្គាល់ព្រះរាជាឡើយ ដូច្នោះ ។ ទើបបុរសនោះ
នាំទៅដោយការប្រើកម្លាំង ឈរក្នុងចំណែកម្ខាង ។ លំដាប់នោះ កាលព្រះ
រាជាត្រាស់សួរ ទើបត្រាស់ ២ គាថាថា

ប្រិចតិ ជាផែនដីក្តៅដូចរងើកភ្លើង ប្រកបដោយដីខ្សាច់ (ក្តៅ)
 ដូចផេះ (ដែលភ្លើងឆេះ) អ្នកប្រៀននូវទំនុកទាំងឡាយ កម្តៅ
 ថ្ងៃមិនដុតកម្តៅអ្នកទេ ។ ព្រះអាទិត្យក្តៅខាងលើ ដីខ្សាច់ក្តៅ
 ខាងក្រោម អ្នកប្រៀននូវទំនុកទាំងឡាយ កម្តៅថ្ងៃមិនដុតកម្តៅ
 អ្នកទេ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អង្គារជាតា សេចក្តីថា នៃបុរសដ៏ចម្រើន
 ផែនដីនេះក្តៅគគុក ដូចរងើកភ្លើង ។

បទថា កុក្កុលានុគតា^(១) សេចក្តីថា ដេរជាសទៅដោយខ្សាច់ក្តៅ
 ដូចផេះក្តៅ ពោល គឺផេះដែលក្តៅសព្វហើយ ។

បទថា វត្តានិ សេចក្តីថា លើករឿងដែលធ្វើមកប្រៀនជាចម្រៀង ។
 បុរសកម្មករនោះស្តាប់ព្រះតម្រាស់របស់ព្រះរាជាហើយ បានទូលគាថា

ទី ៣ ថា

កម្តៅថ្ងៃ មិនដុតកម្តៅខ្ញុំព្រះអង្គបានទេ កម្តៅ គឺកាមទាំងឡាយ
 ទើបញ្ចាំងខ្ញុំព្រះអង្គឲ្យក្តៅបាន បពិត្រព្រះរាជា ប្រយោជន៍ទាំង
 ឡាយមានប្រការផ្សេងៗ ប្រយោជន៍ទាំងនោះ តែងដុតកម្តៅ
 ឯកម្តៅថ្ងៃមិនដុតកម្តៅទេ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អាតប្បា បានដល់ វត្តកាម និងកិលេស-
 កាម វត្តកាម និងកិលេសកាមទាំងនោះ រមែងដុតបុរស ព្រោះហេតុនោះ

១- បិដកខ្មែរ ជា កុក្កុលានុគតា ។

ទើបបុរសអ្នកសុំឈ្នួលហៅវត្តកាម និងកិលេសកាមនោះៗ ថា អាតប្បា។

បទថា អត្តា ហិ វិវិធា សេចក្តីថា បពិត្រមហារាជ ការប៉ុនប៉ងច្រើន យ៉ាង ពោល គឺកិច្ចផ្សេងៗ ដែលត្រូវធ្វើ ព្រោះអាស្រ័យវត្តកាម និង កិលេសកាមរបស់ទូលបង្គំមាន វត្តកាម និងកិលេសកាមទាំងនេះ ដុតទូល បង្គំ ឯកម្តៅថ្ងៃ មិនឈ្មោះថា ដុតទូលបង្គំឡើយ ។

លំដាប់នោះ ព្រះរាជាត្រាស់សួរបុរសនោះថា បំណងរបស់អ្នកដូចម្តេច បុរសនោះក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះសម្មតិទេព ទូលបង្គំនៅរួមជាមួយស្រី កំព្រា ក្បែរទ្វារទិសទក្សិណ នាងសួរទូលបង្គំថា នៃអ្នក យើងនឹងទៅមើល ការលេងមហោស្រព អ្នកមានទ្រព្យក្នុងដៃខ្លះដែរឬទេ ទូលបង្គំបានពោលនឹង នាងថា ទ្រព្យខ្ញុំកប់ទុកត្រង់ញាកកំពែងក្បែរទ្វារទិសឧត្តម នាងពោលថា ចូរ អ្នកទៅនាំទ្រព្យនោះមក យើងទាំង ២ នឹងទៅមើលការលេងមហោស្រព ហើយបញ្ជូនទូលបង្គំមក ពាក្យរបស់នាង ចាប់ចិត្តទូលបង្គំ កាលទូលបង្គំនឹក ដល់ពាក្យរបស់នាង កម្តៅ គឺកាម រមែងដុតបំណងរបស់ទូលបង្គំយ៉ាងនេះ ឯង ។ ព្រះរាជាត្រាស់ថា បើឯងមិនរួញរាចំពោះខ្យល់ និងកម្តៅថ្ងៃបែបនេះ អ្វីជាហេតុឲ្យឯងត្រេកអរ ដើរច្រៀងយ៉ាងនេះ ។ បុរសនោះទូលថា បពិត្រ ព្រះសម្មតិទេព ទូលបង្គំនាំទ្រព្យដែលកប់នោះមកបានហើយ នឹងអភិរម្យជា មួយស្រីនោះ ដោយហេតុដូចក្រាបទូលមកនេះ ទើបទូលបង្គំត្រេកអរ ហើយ ច្រៀង ព្រះរាជាត្រាស់សួរថា នៃបុរសដ៏ចម្រើន ទ្រព្យដែលកប់ទុកត្រង់ទ្វារ ទិសឧត្តរ មានប្រមាណបានមួយសែនដែរឬទេ បុរសនោះក្រាបទូលថា បពិត្រ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

៦២

មហារាជ មិនដល់ប៉ុណ្ណោះទេ ព្រះរាជាត្រាស់សួរដោយលំដាប់ថា បើដូច្នោះ
 ប្រហែល ៥ ម៉ឺន កហាបណៈ ៤ ម៉ឺនកហាបណៈ ៣ ម៉ឺនកហាបណៈ ២
 ម៉ឺនកហាបណៈ ១ ម៉ឺនកហាបណៈ ១ ពាន់កហាបណៈ ៥ រយកហាបណៈ
 ៤ រយកហាបណៈ ៣ រយកហាបណៈ ២ រយកហាបណៈ ១ រយកហាបណៈ
 ៥០ កហាបណៈ ៤០ កហាបណៈ ៣០ កហាបណៈ ២០ កហាបណៈ ១០
 កហាបណៈ ៥ កហាបណៈ ៤ កហាបណៈ ៣ កហាបណៈ ២ កហាបណៈ ១
 កហាបណៈ កន្លះកហាបណៈ ១ បាទ ៤ មាសក ៣ មាសក ២ មាសក
 ១ មាសក ។ បុរសអ្នកស៊ីឈ្នួល បដិសេធគ្រប់លំដាប់ កាលព្រះរាជា
 ត្រាស់ថា តើទ្រព្យនោះកន្លះមាសកឬ បុរសនោះក្រាបទូលថា ករុណាថ្ងៃ
 វិសេស ទ្រព្យរបស់ទូលបង្គំមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ទូលបង្គំដើរមក ដោយនឹក
 ក្នុងចិត្តថា នាំទ្រព្យមកបានហើយ នឹងអភិរម្យជាមួយនាង ដោយបីតិសោម-
 នស្សនោះ ទើបខ្យល់ នឹងកម្ដៅថ្ងៃមិនដុតទូលបង្គំ ។

សម័យនោះ ព្រះរាជាត្រាស់នឹងបុរសនោះថា នៃបុរសដ៏ចម្រើន កម្ដៅ
 ថ្ងៃដល់ម៉្លេះ អ្នកកុំទៅទីនោះឡើយ យើងនឹងឲ្យកន្លះមាសកដល់ឯង បុរស
 នោះក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះសម្មតិទេព ទូលបង្គំនឹងតាំងនៅក្នុងព្រះតម្រាស់
 របស់ព្រះអង្គ ទទួលយកទ្រព្យកន្លះមាសកនោះផង និងមិនធ្វើទ្រព្យដែលកប់
 ទុកឲ្យវិនាសទៅផង ទូលបង្គំនឹងទៅយកទ្រព្យនោះ មិនឲ្យវិនាសដោយការ
 ដើរផ្លូវ ដែលខំដើរមកផង ។ ព្រះរាជាត្រាស់ថា នៃបុរសដ៏ចម្រើន ចូរឯង
 ត្រឡប់ចុះ យើងនឹងឲ្យទ្រព្យ ១ មាសក ២ មាសក ហើយទ្រង់ត្រាស់ព្រះ

អង្គកថា កថានិវត្ត

រាជទានបន្ថែមឡើង ដោយទំនងនេះ រហូតដល់មួយកោដិ មួយរយកោដិ និង ទ្រព្យរាប់មិនអស់ ហើយឲ្យបុរសនោះត្រឡប់ បុរសនោះក្រាបទូលថា ទូល បង្គំសូមទទួលទ្រព្យដែលទ្រង់ព្រះរាជទានផង ទ្រព្យដែលកប់ទុកក៏នឹងទៅយក ផង ។ បន្ទាប់អំពីនោះ ព្រះរាជាបានលួងលោមដោយឯន្តរ មានតំណែង សេដ្ឋីជាដើម រហូតឲ្យតាំងនៅក្នុងតំណែងជាឧបរាជ ដោយត្រាស់ថា យើង នឹងឲ្យគ្រងរាជសម្បត្តិពាក់កណ្តាល ចូរត្រឡប់ចុះ ដូច្នោះហើយ ទើបយល់ ព្រមទទួលព្រះតម្រាស់ ។

ព្រះរាជាទ្រង់បញ្ជាអមាត្យទាំងឡាយថា ចូរពួកអ្នកទៅកោរពុកមាត់ឲ្យ សម្ងាញ់របស់យើង ហើយឲ្យងូតទឹក តែងខ្លួន នាំមកជួបយើង ពួកអមាត្យ បានធ្វើតាមព្រះតម្រាស់នោះ ។ ព្រះរាជាបែករាជសម្បត្តិជា ២ ចំណែក ឲ្យ បុរសសុំឈ្នួលនោះ គ្រប់គ្រងរាជសម្បត្តិពាក់កណ្តាល ។ អាចារ្យពួកខ្លះ ពោលថា បុរសសុំឈ្នួលនោះ គ្រងរាជសម្បត្តិនោះហើយ នៅតែទៅកាន់ទិស ឧត្តរ ដោយការស្រឡាញ់ក្នុងទ្រព្យកន្លះមាសក ហេតុនោះ ទើបបានឈ្មោះថា អង្គមាសករាជ ។

ព្រះបាទឧទេយរាជ និងព្រះបាទអង្គមាសករាជ ទ្រង់សាមគ្គីស្និទ្ធស្នាល គ្នាគ្រងរាជសម្បត្តិ ថ្ងៃមួយ យាងទៅព្រះរាជឧទ្យាន ។ ព្រះបាទឧទេយរាជ ទ្រង់លេងកីឡាក្នុងព្រះរាជឧទ្យាននោះ រហូតអស់កម្លាំងហើយ យកសឹសៈ ដាក់លើក្បាលរបស់ព្រះបាទអង្គមាសករាជ ផ្តល់កំទៅ ។ គ្រាទ្រង់ផ្តល់កំហើយ ពួករាជបរិវារក៏នាំគ្នាទៅលេងកីឡាក្នុងទីនោះៗ ព្រះបាទអង្គមាសករាជ ទ្រង់

ព្រះតម្រិះថា ប្រយោជន៍អ្វី ដែលអញសោយរាជសម្បត្តិពាក់កណ្តាលជានិច្ច
អញនឹងផ្តាច់ព្រះជន្មព្រះបាទឧទយរាជ សោយរាជសម្បត្តិម្នាក់ឯងល្អជាង
ដូច្នោះហើយ ទើបហូតដាវចេញអំពីស្រោម គិតនឹងផ្តាច់ព្រះជន្មព្រះបាទឧទយ
រាជ តែរព្វកបានថា ព្រះរាជាអង្គនេះ ធ្វើអញដែលជាជនក្រីក្រកំព្រា ឲ្យមាន
យសសក្តិស្មើដោយព្រះអង្គ និងតែងតាំងអញក្នុងភាពជាជំរុកលែង ការ
ដែលអញបំណងនឹងសម្លាប់អ្នកដែលឲ្យយសដល់អញបែបនេះ ជារឿងដែល
មិនសមគួរធ្វើឡើយ ។ រព្វកបានដូច្នោះហើយ សឹកដាវក្នុងស្រោម តែគិត
ហើយ គិតទៀត អស់ ២ ជង ៣ ជង ដើម្បីសម្លាប់នោះ តែមិនអាចស្ងប់
ចិត្តបាន ទើបតាំងព្រះហឫទ័យថា ចិត្តនេះកើតឡើងរឿយៗ គប្បីប្រកបអញ
ក្នុងកម្មលាមក ទើបបោះព្រះខ័នទៅលើផែនដី ជាសព្វព្រះបាទឧទយរាជឲ្យភ្ញាក់
ពីបន្តិ ហើយក្រាបចុះទៀបបាតជើង ក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះអង្គ សូមទ្រង់
ព្រះរាជទានទោសដល់ខ្ញុំចុះ ។ ព្រះបាទឧទយរាជត្រាស់ថា នែសម្លាញ់ ទោស
ក្នុងរវាងអ្នក និងយើង មិនមានមិនមែនឬ អធិប្បាយសករាជ ត្រាស់ថា មាន
ទូលបង្គំបានធ្វើយ៉ាងនេះៗ ព្រះបាទឧទយរាជពោលថា បើដូច្នោះ ខ្ញុំអត់ទោសឲ្យ
បើអ្នកចង់គ្រងរាជសម្បត្តិ ក៏ចូរគ្រងសម្បត្តិចុះ ចំណែកខ្ញុំនឹងធ្វើជាឧបរាជ
ទំនុកបម្រុងទ្រង់ ព្រះបាទអធិប្បាយសករាជក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះអង្គ ខ្ញុំមិន
ត្រូវការរាជសម្បត្តិ ព្រោះតណ្ហានេះ ធ្វើឲ្យខ្ញុំកើតក្នុងអបាយ សូមទ្រង់គ្រប់
គ្រងរាជសម្បត្តិរបស់ទ្រង់មួយអង្គឯងចុះ ខ្ញុំសូមលាទៅបួស ឬសគល់នៃ
កាមគុណ ខ្ញុំឃើញហើយ ការពិត កាមគុណនេះ ចម្រើនដល់បុគ្គលត្រិះរិះ

អដ្ឋកថា កថានិវត្ត

ឥឡូវនេះ តអំពីនេះទៅ ខ្ញុំមិនត្រិះរិះដល់ទៀតឡើយ ដូច្នោះ កាលនឹងបន្តិ
ឧទាន ទើបត្រាស់គាថាទី ៤ ថា

ម្នាលកាម យើងបានឃើញបួសគល់របស់អ្នកហើយ ម្នាលកាម
អ្នកកើតអំពីសេចក្តីត្រិះរិះ យើងលែងត្រិះរិះអ្នកទៀតហើយ ម្នាល
កាម កាលបើយ៉ាងនេះ អ្នកនឹងមិនកើតមាន (តទៅទៀតទេ)

ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ឯវំ សេចក្តីថា អ្នកមិនមានខាងក្នុងរបស់
យើង ដោយអាការយ៉ាងនេះ ។ បទថា ន ហេហាសិ សេចក្តីថា អ្នកនឹងមិន
កើតឡើង ។ កាលត្រាស់ដូច្នោះហើយ កាលនឹងសម្តែងធម៌ដល់មហាជនដែល
ប្រកបក្នុងកាមតទៅ ទើបត្រាស់គាថាទី ៥ ថា

កាមទាំងឡាយ សូម្បីតិចក៏នៅតែមិនល្មម សូម្បីច្រើន ក៏នៅ
តែមិនស្តប់ស្តល់ ឱ្យ មុខគួរសង្វេគ និងការចរចារបស់ពួកជន
ពាល បុគ្គលលុះតែប្រឹងប្រកបព្យាយាម ទើបត្រាស់ដឹងបាន
ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អហាហា ជាបទសម្តែងដល់សេចក្តី
សង្វេគ ។ បទថា ជគ្គតោ បានដល់ បុគ្គលព្យាយាមបដិបត្តិ ។

លោកអធិប្បាយដូច្នោះថា បពិត្រមហារាជ វត្តកាម និងកិលេសកាម
សូម្បីតិចតួច ក៏មិនគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់មហាជននេះ មហាជន រមែងមិនឆ្កែត
ដោយវត្តកាម និងកិលេសកាម សូម្បីច្រើន គួរសង្វេគ ដែលពួកជនពាល

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

នាំគ្នារវើរវាយថា រូប សំឡេងទាំងនេះ ចូរមានដល់អញ កុលបុត្រដែល
ប្រកបសេចក្តីព្យាយាម ចម្រើនពោធិបក្ខិយធម៌ ញ៉ាំងវិបស្សនាឲ្យចម្រើន
ហើយ គប្បីដឹងច្បាស់ ចាក់ធ្លុះបាន គឺចាក់ធ្លុះបានដោយការកំណត់ដឹងការ
លះ និងការត្រាស់ដឹងហើយ លះបង់បាន ។

ព្រះបាទអធិជ្ឈមាសករាជ កាលទ្រង់សម្តែងធម៌ដល់មហាជនយ៉ាងនេះ
ហើយ ព្រះបាទឧទេយរាជទ្រង់គ្រប់គ្រងរាជសម្បត្តិ លះមហាជនដែលមាន
មុខជោកដោយទឹកភ្នែក ចូលហិមវន្តប្បទេស បួសហើយ ញ៉ាំងឈាន និង
អភិញ្ញាឲ្យកើត ។ កាលព្រះបាទអធិជ្ឈមាសករាជបួសហើយ ព្រះបាទឧទេយ-
រាជ កាលនឹងបន្តិខទាន ទើបត្រាស់គាថាទី ៦ ថា

នេះជាផលកម្ម មានប្រមាណតិចរបស់យើង ឧទេយៈបានសម្រេច
នូវភាពជាធំ ឱហ្មឺ មាណពណ៌បានលះនូវតម្រែកក្នុងកាម
ហើយបួស មាណពនោះ ឈ្មោះថា បានល្អហើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ឧទេយោ ព្រះបាទឧទេយរាជត្រាស់សំដៅ
ដល់ព្រះអង្គឯង ។ បទថា មហាត្ថបត្តំ សេចក្តីថា ដល់នូវភាពជាធំ បានដល់
សម្រេចនូវឥស្សរិយយសដ៏បរិបូណ៌ ។ បទថា មាណវស្ស សេចក្តីថា ព្រះ
បាទឧទេយរាជត្រាស់ ដោយមានបំណងយ៉ាងនេះថា មាណពណ៌ លះកាមរាគ
ចេញបួសហើយ មាណពនោះ គឺសត្វ បានដល់ សម្ងាញ់របស់បុគ្គលដែល
បានលាភល្អហើយ ។

អត្ថនៃគាថានេះ មិនមានអ្នកណាដឹង ។ ថ្ងៃមួយ ព្រះអគ្គមហេសីទូល

សួរអត្ថនៃព្រះគាថានឹងព្រះរាជា ។ ព្រះរាជាមិនត្រាស់ប្រាប់ ទ្រង់មានជានិ
 ការកាត់ម្នាក់ ឈ្មោះគង្គមាលៈ ។ នាយគង្គមាលៈនោះ កាលនឹងការព្រះ
 មស្សុព្រះរាជា បានធ្វើបរិកម្មដោយកាំបិតការមុន ហើយទើបដកព្រះលោមា
 ដោយចន្ទៈឯក្រោយ កាលបរិកម្មដោយកាំបិតការ ព្រះរាជាទ្រង់មានសេចក្តី
 សុខ ពេលដែលដកព្រះលោមា ព្រះរាជាទ្រង់មានសេចក្តីទុក្ខ ព្រះរាជានោះ
 បំណងព្រះរាជទានពរដល់ជានិការកាត់មុន និងបំណងថា កាត់សក់ជាខាង
 ក្រោយ ។

ថ្ងៃមួយ ព្រះរាជាត្រាស់ប្រាប់រឿងនោះ ដល់ព្រះរាជទេវីថា នាងជាទី
 ស្រឡាញ់ នាយគង្គមាលៈជានិការកាត់របស់យើងជាបុគ្គលល្ងង់ កាលព្រះ
 រាជទេវីទូលសួរថា បពិត្រមហារាជ នាយគង្គមាលៈជានិការកាត់ធ្វើដូចម្តេច
 ទើបគួរ ក៏ត្រាស់ថា គួរដកលោមាមុន ហើយសឹមធ្វើបរិកម្មដោយកាំបិតការ
 ក្នុងកាលជាក្រោយ ។ ព្រះរាជទេវីហៅជានិការកាត់មកត្រាស់ថា ពេលនេះ
 ដល់ថ្ងៃដែលសម្អាតព្រះមស្សុថ្វាយព្រះរាជា អ្នកគប្បីដកព្រះលោមាមុន រួច
 ធ្វើបរិកម្មដោយកាំបិតក្នុងកាលជាខាងក្រោយ កាលព្រះរាជាប្រទានពរឲ្យអ្នក
 គប្បីទូលថា មិនត្រូវការពរដទៃ សូមទ្រង់ប្រាប់អត្ថនៃឧទានគាថារបស់ទ្រង់
 យើងនឹងឲ្យទ្រព្យច្រើនដល់អ្នក ។ ជានិការកាត់ទទួលព្រះសវនីយ៍ថា សាធុ
 លុះដល់ថ្ងៃសម្អាតព្រះមស្សុ បានប្រើចន្ទៈដកមុន កាលព្រះរាជាត្រាស់សួរថា
 នៃគង្គមាលៈ ហេតុអ្វី ទើបឯងមិនធ្វើដូចសព្វមួយដង គង្គមាលៈក្រាបទូលថា
 បពិត្រព្រះសម្មតិទេព ធម្មតាជានិការកាត់ រមែងធ្វើវត្ថុដែលមិនធ្លាប់ធ្វើ ទូល

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

រួច ក៏ដកព្រះលោមាមុន ហើយធ្វើបរិកម្មដោយកាំបិតកោរក្នុងកាលក្រោយ ។
 ព្រះរាជាត្រាស់ថា ចូរអ្នកទទួលពរ កាលជាងការកាត់ក្រាបទូលថា ទូលបង្គំ
 មិនត្រូវការពរដទៃ សូមទ្រង់ប្រាប់សេចក្តីនៃឧទានគាថា ។ ព្រះរាជាទ្រង់ខ្មាស
 ព្រោះជារឿងដែលទ្រង់ក្រីក្រ ទើបត្រាស់ថា ឯងត្រូវការពរនេះធ្វើអ្វី ចូរទទួល
 ពរដទៃចុះ ។ ជាងការកាត់ក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សូមទ្រង់
 ប្រទានពរនេះដល់ទូលបង្គំចុះ ។ ព្រះរាជាទ្រង់ខ្មាចមុសាវាទកម្ម ទើបទទួល
 ពាក្យ ហើយបញ្ជាឲ្យចាត់ចែង តាក់តែងវត្ថុទាំងពួង តាមន័យដែលពោល
 ហើយ ក្នុងកុម្មាសបិណ្ឌជាតក គង់ប្រថាប់លើរតនបល្ល័ង្ក ត្រាស់និទានបុរិម-
 កិរិយាទាំងពួងថា នៃគង្គមាលៈ ក្នុងភពមុន យើងកើតជាអ្នកក្រីក្រ ត្រង់
 នគរនេះ មានសទ្ធារក្សាសីលកន្លះថ្ងៃ ចុតិអំពីអត្តភាពនោះ មកកើតក្នុងត្រកូល
 ក្សត្រ ឈ្មោះឧទេយរាជ ដោយហេតុនេះ ទើបយើងពោលកន្លះគាថាខាងដើម
 កាលសម្ងាញ់របស់យើង លះកាមរាគទៅបួសហើយ យើងជាបុគ្គលប្រមាទ
 វង្វេង នៅគ្រប់គ្រងរាជសម្បត្តិនេះឯង ដោយហេតុនេះ ទើបយើងពោលកន្លះ
 គាថាខាងចុង ។ ព្រះរាជាត្រាស់ប្រាប់ន័យឧទាន ដោយប្រការដូច្នោះ ។

ជាងការកាត់ស្តាប់រឿងនោះហើយ គិតថា បានឮថា ព្រះរាជាបាន
 រាជសម្បត្តិនេះ ដោយការរក្សាឧបោសថកន្លះថ្ងៃ ឈ្មោះថា កុសល បុគ្គល
 គួរតែធ្វើ បើដូច្នោះ អញគប្បីបួស សាងទីពឹងដល់ខ្លួនចុះ គិតហើយ ក៏លះ
 ពួកញាតិ និងកោគសម្បត្តិ សូមព្រះរាជាបួស ហើយទៅកាន់ហិមវន្តប្បុរស
 បួសជាតសី លើត្រៃលក្ខណ៍ឡើងចម្រើនវិបស្សនា ក៏សម្រេចបច្ចេកពោ-

អង្គកថា កថានិវត្ត

ធិញ្ញាណ ទ្រទ្រង់បាត្រ និងចីវរដែលកើតឡើងដោយប្បទិ ចាំវស្សាត្រង់ភ្នំ
 គន្ធមាទន៍ បាន ៥ ឆ្នាំ គិតថា នឹងសួរសុខទុក្ខព្រះបាទពារាណសី ទើបហោះ
 មកគង់លើមង្គលសិលា ក្នុងមង្គលរាជឧទ្យាន ។ អ្នកយាមឧទ្យានចាំបាន
 ទើបទៅក្រាបទូលព្រះរាជាថា បពិត្រព្រះអង្គ ជាងការកាត់គង្គមាលៈជាព្រះ
 បច្ចេកពុទ្ធ ហោះមកគង់ក្នុងមង្គលរាជឧទ្យាន ។ ព្រះរាជាទ្រង់ស្តាប់ហើយ
 ប្រញាប់ប្រញាល់ចេញមក ដោយបំណងថា នឹងថ្វាយបង្គំព្រះបច្ចេកពុទ្ធ ។
 ព្រះរាជជននីចេញទៅ មួយអន្លើដោយព្រះរាជា ។ ព្រះរាជាយាងទៅកាន់ព្រះ
 រាជឧទ្យាន ថ្វាយបង្គំព្រះបច្ចេកពុទ្ធហើយ គង់ប្រថាប់ក្នុងទីសមគួរ នាចំណែក
 ម្ខាង មួយអន្លើដោយបរិស័ទ ។ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ កាលធ្វើបដិសណ្ឋារៈជាមួយ
 ព្រះរាជា បានហៅព្រះរាជាតាមនាមត្រកូល ធ្វើបដិសណ្ឋារៈថា ម្ចាស់ព្រហ្មទត្ត
 ទ្រង់មិនប្រមាទ គ្រងរាជសម្បត្តិដោយធម៌ បំពេញបុណ្យ មានឲ្យទានជាដើម
 ឬ ។ ព្រះរាជជននីបានស្តាប់ដូច្នោះ ព្រះនាងទ្រង់ព្រះពិរោធថា គង្គមាលៈ
 នេះ មានជាតិថាកទាប លាមក ជាជាងការកាត់ មិនស្គាល់ប្រមាណខ្លួន
 ហៅឱ្យសរសេរអញដែលជាស្តេចផែនដី ជាស្តេចដោយជាតិ ដោយឈ្មោះថា
 ព្រហ្មទត្ត ដូច្នោះហើយ ទើបត្រាស់គាថាទី ៧ ថា

ពួកសត្វ តែងលះបង្គំនូវបាបកម្ម (របស់ខ្លួន) ដោយតបៈ
 លះបង្គំនូវការៈនៃខ្លួនជាខ្លាន់ព្រះកេស និងស្នូនឆ្នាំង ដោយតបៈ
 នៃគង្គមាល ថ្ងៃនេះ អ្នកហ៊ានរំលោភ ហៅព្រហ្មទត្ត (កូន
 អញ) ដោយចំឈ្មោះ ព្រោះអាងមានតបៈឬ ដូច្នោះ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

គាថានោះ មានអធិប្បាយដូច្នោះថា ព្រះរាជជននីត្រាស់ថា សត្វទាំងឡាយនេះ រមែងលះបាបកម្មបានដោយតបៈ គឺតបគុណដែលខ្លួនសន្សំ តែតបៈទាំងនោះ នឹងលះភាពជាជានិកោកកាត់ និងស្មូនឆ្នាំងបានដែរឬ នៃគង្គមាលៈ ការដែលអ្នកប្រើតបៈរបស់ខ្លួន សង្កត់សង្កិន ហៅឱ្យសរសេរយើង ដោយឈ្មោះថា ព្រហ្មទត្ត ក្នុងថ្ងៃនេះ ជាការមិនសមគួរឡើយ ។

ព្រះរាជាត្រាស់ហាមព្រះជននីហើយ កាលប្រកាសគុណរបស់ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ ទើបត្រាស់គាថាទី ៨ ថា

បពិត្រព្រះមាតា សូមទ្រង់ទេតនូវផលនៃខន្តិ និងសោរច្ចៈ ដែលអាចឃើញជាក់ច្បាស់ ដោយខ្លួនឯង (ក្នុងបច្ចុប្បន្ន) ព្រះគង្គមាលបច្ចេកពុទ្ធនោះ ជាបុគ្គលដែលជនទាំងអស់ ត្រូវថ្វាយបង្គំ យើង ព្រមទាំងស្តេច និងអាមាត្យ នាំគ្នាថ្វាយបង្គំនូវព្រះបច្ចេកពុទ្ធនោះ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ខន្តិ សោរច្ចៈស្ស បានដល់ អធិវាសនសន្តិ និងសោរច្ចៈ ។ បទថា តំ វន្ទាម សេចក្តីថា បពិត្រព្រះមាតា ឥឡូវនេះ យើងទាំងឡាយ ព្រះរាជាក្តី អមាត្យក្តី ទាំងអស់ ត្រូវនាំគ្នាថ្វាយបង្គំព្រះបច្ចេកពុទ្ធ សូមព្រះមាតាឃើញផលនៃខន្តិ និងសោរច្ចៈចុះ ។

កាលព្រះរាជាត្រាស់ហាមព្រះរាជជននីហើយ មហាជនដ៏សេសក្រោកឡើងពោលថា បពិត្រព្រះសម្មតិទេព ការដែលមនុស្សថែកទាបបែបនេះហៅទ្រង់ដោយឈ្មោះ មិនសមគួរដល់ទ្រង់ឡើយ ព្រះរាជាទ្រង់ហាមមហាជន

ហើយ ដើម្បីសម្តែងគុណរបស់ព្រះបច្ចេកពុទ្ធនោះ ទើបត្រាស់អវសានគាថាថា
 អ្នកទាំងឡាយ កុំនិយាយពាក្យតិចតួច នឹងព្រះបច្ចេកពុទ្ធឈ្មោះ
 គង្គមាល ដែលជាអ្នកសិក្សាក្នុងគន្លងនៃប្រាជ្ញារបស់ពួកអ្នកប្រាជ្ញ
 ឡើយ ព្រោះថា ព្រះបច្ចេកពុទ្ធនេះ បានឆ្លងនូវអន្លង់ គឺវដ្ត-
 សង្សារ ដែលពួកបុគ្គលអ្នកប្រាសចាកសោក តែងឆ្លង ហើយ
 ត្រាច់ទៅ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **មុនិនំ** បានដល់ អាគារិកមុនី អនាគារិកមុនី
 សេក្ខមុនី អសេក្ខមុនី និងបច្ចេកមុនី ។ បទថា **មោធិបថេសុ សិក្ខុមាណំ**
 សេចក្តីថា ដែលសិក្សាក្នុងគន្លងមុនី ពោល គឺពោធិបក្ខិយធម៌ ព្រោះជា
 បដិបទា ដែលជាបុព្វភាគ ។ បទថា **អណ្ណារំ** បានដល់ សមុទ្រ គឺសង្សារ ។
 ព្រះរាជាកាលត្រាស់ដូច្នោះហើយ បាននមស្តារព្រះបច្ចេកពុទ្ធ ត្រាស់ថា បពិត្រ
 លោកម្ចាស់ សូមលោកម្ចាស់អត់នូវទោសដល់ព្រះរាជជននឹងផងចុះ ។

ព្រះបច្ចេកពុទ្ធពោលថា ថ្វាយព្រះពរមហាបពិត្រ អាត្មាអត់ទោសឲ្យ ។
 ពួករាជបរិស័ទ ក៏នាំគ្នាសូមខមាទោសព្រះបច្ចេកពុទ្ធ ។ ព្រះរាជាសូម
 ប្តេជ្ញាអំពីព្រះបច្ចេកពុទ្ធដើម្បីនៅជាមួយទ្រង់តទៅ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធមិនឲ្យនូវប្តេជ្ញា
 កាលបរិស័ទ មួយអន្លើដោយព្រះរាជាកំពុងមើលនោះឯង បានអណ្តែតទៅ
 ក្នុងអាកាស ថ្វាយឱ្យដល់ព្រះរាជា ហើយហោះទៅកាន់ភ្នំគន្ធមាទនី ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ព្រះបរមសាស្តា កាលទ្រង់នាំព្រះធម្មទេសនានេះមកសម្តែងហើយ ក៏
 ត្រាស់ថា ម្ចាស់ឧបាសកទាំងឡាយ ឈ្មោះថា ការរក្សាឧបាសថ ជាកិច្ច
 ដែលបុគ្គលគួររក្សា ដោយប្រការដូច្នោះ ហើយទ្រង់ប្រជុំជាតកថា ព្រះ
 បច្ចេកពុទ្ធក្នុងកាលនោះ បានបរិនិព្វានហើយ ព្រះអង្គមាសករាជ ក្នុងកាល
 នោះ បានមកជាអានន្ទ ក្នុងកាលឥឡូវនេះ ព្រះរាជជននីក្នុងកាលនោះ បាន
 មកជាព្រះនាងមហាមាយា អគ្គមហេសី ក្នុងកាលនោះ បានមកជាហុល-
 មាតា ចំណែកព្រះបាទឧទេយរាជ ក្នុងកាលនោះ គឺតថាគតនេះឯង ។^{១៣៣}

អដ្ឋកថា គង្គមាលជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

ចេតិយរាជជាតក

[៤៦១] (តាបសនិយាយថា) ធម៌ដែលបុគ្គលសម្លាប់ហើយ រមែងសម្លាប់វិញដោយពិត ធម៌ដែលបុគ្គលមិនបានសម្លាប់ រមែងមិនសម្លាប់វិញតិចតួចឡើយ ។ ព្រោះហេតុនោះ ព្រះអង្គមិនត្រូវសម្លាប់ធម៌ ព្រះអង្គកុំឲ្យធម៌ដែលព្រះអង្គសម្លាប់ហើយ ត្រឡប់សម្លាប់ព្រះអង្គវិញបានឡើយ ។

[៤៦២] កាលបើស្តេចពោលពាក្យកុហក ពួកទេវតារមែងគេចចេញ (លែងរក្សា) ស្តេចណាជាបកាលគេសួរប្រស្នាហើយព្យាករ ប្រស្នានោះដោយប្រការដទៃវិញ ព្រះឱស្ឋស្តេចនោះ រមែងមានក្លិនស្អុយផ្សាយចេញទៅ ទាំងស្តេចនោះទៀត រមែងឃ្នាតចាកកន្លែងរបស់ខ្លួន បពិត្រព្រះរាជា បើប្រសិនជាព្រះអង្គទ្រង់ពោលពាក្យពិត សូមឲ្យព្រះអង្គបិតនៅដូចដើម បពិត្រព្រះបាទចេតិយៈ បើព្រះអង្គទ្រង់ពោលពាក្យកុហក សូមឲ្យព្រះអង្គបិតនៅលើផែនដី ។

[៤៦៣] ស្តេចណា ជាបកាលគេសួរប្រស្នាហើយ ក៏ព្យាករ ប្រស្នានោះដោយប្រការដទៃវិញ ភ្លៀងរមែងធ្លាក់ចុះក្នុងកាលមិនគួរ (ក្នុងដែន) របស់ស្តេចនោះ ភ្លៀងរមែងមិនធ្លាក់ចុះក្នុងកាលគួរ (ក្នុងដែនរបស់ស្តេចនោះ) បពិត្រព្រះរាជា បើព្រះអង្គទ្រង់ពោលនូវពាក្យពិត សូមឲ្យព្រះអង្គទ្រង់បិតនៅដូចដើម

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

បពិត្រព្រះបាទបេតិយៈ បើព្រះអង្គទ្រង់ពោលពាក្យកុហក សូម
ឲ្យព្រះអង្គចូលទៅកាន់ដែនដី (ត្រឹមព្រះជានុ) ។

[៤៦៤] បពិត្រព្រះអង្គជាធំក្នុងទិស ស្តេចណា ជ្រាបកាល
គេសួរប្រស្នាហើយ ក៏ព្យាករណ៍ប្រស្នានោះដោយប្រការដទៃវិញ
អណ្តាតរបស់ស្តេចនោះ រមែងបែកជាពីរ ដូចជាអណ្តាតនៃ
ពស់ បពិត្រព្រះរាជា បើព្រះអង្គទ្រង់ពោលពាក្យពិត សូមឲ្យ
ព្រះអង្គបិតនៅដូចដើម បពិត្រព្រះបាទបេតិយៈ បើព្រះអង្គទ្រង់
ពោលពាក្យកុហក សូមឲ្យព្រះអង្គចូលកាន់ដែនដីក្រែលែង
(ជាន់នេះ គឺត្រឹមចង្កេះ) ។

[៤៦៥] បពិត្រព្រះអង្គជាធំក្នុងទិស ស្តេចណា ជ្រាបកាល
គេសួរប្រស្នាហើយ ក៏ព្យាករណ៍ប្រស្នានោះដោយប្រការដទៃវិញ
ស្តេចនោះមិនមានអណ្តាតដូចត្រី បពិត្រព្រះរាជា បើព្រះអង្គទ្រង់
ពោលពាក្យពិត សូមឲ្យព្រះអង្គទ្រង់បិតនៅដូចដើម បពិត្រព្រះ
បាទបេតិយៈ បើព្រះអង្គទ្រង់ពោលពាក្យកុហក សូមឲ្យព្រះអង្គ
ចូលទៅកាន់ដែនដីក្រែលែង (ជាន់នេះ គឺត្រឹមផ្ចិត) ។

[៤៦៦] ស្តេចណា ជ្រាបកាលគេសួរប្រស្នាហើយ ក៏ព្យាករ
ប្រស្នានោះដោយប្រការដទៃវិញ ក្នុងត្រកូលស្តេចនោះ កើតតែ
កូនស្រី កូនប្រុសមិនកើតទេ បពិត្រព្រះរាជា បើព្រះអង្គទ្រង់
ពោលពាក្យពិត សូមឲ្យព្រះអង្គទ្រង់បិតនៅដូចដើម បពិត្រព្រះ

អង្គកថា កថានិវត្ត

បាទចេតិយៈ បើព្រះអង្គទ្រង់ពោលពាក្យកុហក សូមឲ្យព្រះអង្គ
ចូលទៅកាន់ដែនដីក្រែលែង (ជាងនេះ គឺត្រឹមដោះ) ។

[៤៦៧] ស្តេចណា ជាបកាលគេសួរប្រស្នាហើយ ក៏ព្យាករ
ប្រស្នានោះដោយប្រការដទៃវិញ កូនប្រុសរបស់ស្តេចនោះ រមែង
មិនមានឡើយ បើជាមាន រមែងគេចចេញទៅកាន់ទិសតូចទិស
ធំបាត់អស់ បពិត្រព្រះរាជា បើព្រះអង្គទ្រង់ពោលពាក្យពិត
សូមឲ្យព្រះអង្គទ្រង់បិតនៅដូចដើម បពិត្រព្រះបាទចេតិយៈ បើ
ព្រះអង្គទ្រង់ពោលពាក្យកុហក សូមឲ្យព្រះអង្គចូលទៅកាន់ដែនដី
ក្រែលែង (ជាងនេះទៅទៀត គឺលិចផុត) ។

[៤៦៨] (អភិសម្ពុទ្ធតាថា) ស្តេចនោះ កាលពីដើមត្រាច់
ទៅក្នុងអាកាសបាន (ដល់មកខាងក្រោយ) ត្រូវឥសីផ្កាសា
ហើយ ក៏បែរជាមានសភាពសាបសូន្យដល់វេនរបស់ខ្លួន ចូល
ទៅកាន់ដែនដី ព្រោះហេតុនោះ អ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយ ទើបមិន
សរសើរនូវការលុះក្នុងអំណាចនៃសេចក្តីប្រាថ្នា បុគ្គលគួរជាអ្នក
មានចិត្តមិនប្រទូស្ត ហើយពោលនូវវាចាដ៏ប្រកបដោយសច្ចៈ ។

ចេតិយរាជជាតកទី ៦ ចប់



អង្គកថា

លេខិយរាជជាតក

[៤៦១-៤៦៨] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ ទេវទត្ត ត្រូវផែនដីស្រួប ទើបត្រាស់រឿងនេះ មានពាក្យផ្ដើមថា ធម្មា ហវេ ហតោ ហន្តិ ដូច្នោះជាដើម ។

សេចក្ដីសង្ខេបថា ថ្ងៃនោះ ភិក្ខុទាំងឡាយសន្ទនាគ្នាក្នុងធម្មសភាថា នៃ អាវុសោទាំងឡាយ ទេវទត្តធ្វើមុសាវាទ ត្រូវផែនដីស្រួប មានអវិចីជាទីទៅ ខាងមុខ ព្រះសាស្តាយាងមកត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អម្បាញ់មិញ នេះ ពួកអ្នកអង្គុយសន្ទនាគ្នាដោយរឿងអ្វីហ្ន៎ កាលភិក្ខុទាំងឡាយទូលឲ្យទ្រង់ ជ្រាបហើយ ទើបត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ មិនមែនតែក្នុងឥឡូវនេះ ប៉ុណ្ណោះទេ ដែលទេវទត្តធ្វើមុសាវាទ ត្រូវផែនដីស្រួប សូម្បីក្នុងកាលមុន ទេវទត្តក៏ធ្វើមុសាវាទ ហើយត្រូវផែនដីស្រួបដូចគ្នា ហើយទ្រង់នាំយករឿង ក្នុងអតីតមកសាធាកៈតទៅ

ក្នុងអតីតកាល នាបឋមកប្ប ព្រះរាជាព្រះនាមមហាសម្មតៈ មានព្រះ ជន្មាយុមួយអសង្ខេយ្យ ។ ព្រះរាជឱវសរបស់ទ្រង់ព្រះនាមរោជៈ ព្រះរាជ- ឱវសរបស់ព្រះបាទរោជៈ ព្រះនាមវររោជៈ ព្រះរាជឱវសរបស់ព្រះបាទវររោជៈ ព្រះនាមកល្យាណ ព្រះរាជឱវសរបស់ព្រះបាទកល្យាណ ព្រះនាមវរកល្យាណ ព្រះរាជឱវសរបស់ព្រះបាទវរកល្យាណ ព្រះនាមឧបោសថ ព្រះរាជឱវស របស់ព្រះបាទឧបោសថ ព្រះនាមវរឧបោសថ ព្រះរាជឱវសរបស់ព្រះបាទវរ- ឧបោសថ ព្រះនាមមន្ទាតុ ព្រះរាជឱវសរបស់ព្រះបាទមន្ទាតុ ព្រះនាមវរមន្ទាតុ

ព្រះរាជឱវសរបស់ព្រះបាទវរមន្ទាតុ ព្រះនាមវរៈ ព្រះរាជឱវសរបស់ព្រះបាទ
វរៈ ព្រះនាមឧបវរៈ តែបុគ្គលពួកខ្លះ ហៅថា ឧបវិចរៈ ។

ព្រះបាទឧបវិចរៈនោះ គ្រងរាជសម្បត្តិក្នុងសោតិយនគរ ក្នុងចេតិយរដ្ឋ
ទ្រង់ប្រកបដោយប្ញទ្ធិ ៤ យ៉ាង ទ្រង់តែងយាងទៅខាងលើ គឺទៅតាមអាកាស
មានទេវបុត្រ ៤ អង្គ កាន់ព្រះខ័នតាមរក្សាក្នុងទិសទាំង ៤ មានក្លិនចន្ទន៍
ក្រអូបផ្សាយចេញអំពីព្រះវរកាយ មានក្លិនឧប្បលផ្សាយចេញអំពីព្រះឱស្ត
ទ្រង់មានព្រាហ្មណ៍ឈ្មោះកបិលជាបុរោហិត ។ កបិលព្រាហ្មណ៍ មានបួន
ប្រុសឈ្មោះកោរកលម្កកៈ ជាពាលសហាយ (សម្មាញ់លេងដី) ធ្លាប់
រៀនសិប្បៈក្នុងសម្មាភ័ក្ត្រជាមួយគ្នានឹងព្រះរាជា ។ ក្នុងសម័យដែលព្រះរាជា
នៅជាព្រះរាជកុមារ ទ្រង់បានប្តេជ្ញានឹងកោរកលម្កកព្រាហ្មណ៍ថា កាលយើង
បានគ្រងរាជសម្បត្តិហើយ នឹងឲ្យតំណែងបុរោហិតដល់អ្នក ។ កាលទ្រង់ឡើង
គ្រងរាជសម្បត្តិហើយ ក៏មិនអាចដកកបិលព្រាហ្មណ៍ដែលជាបុរោហិតរបស់
ព្រះជនក អំពីតំណែងបុរោហិតបាន កាលកបិលៈបុរោហិតចូលគាល់ ទ្រង់ក៏
សម្តែងនូវការកោតក្រែងដោយសេចក្តីគោរពក្នុងបុរោហិតនោះ ។ ព្រាហ្មណ៍
សង្កេតអាការនោះហើយ គិតថា ធម្មតាការគ្រងរាជសម្បត្តិ ត្រូវបរិហារជា
មួយបុគ្គលដែលមានវ័យស្មើគ្នា ទើបល្អ អញនឹងទូលលាព្រះរាជាបួស ដូច្នោះ
ហើយ ទើបក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះសម្មតិទេព ទូលបង្គំជាមនុស្សចាស់ ឯ
ផ្ទះមានកុមារម្នាក់ សូមទ្រង់តាំងកុមារនោះឲ្យជាបុរោហិត ទូលបង្គំនឹងបួស
សូមព្រះរាជទានបរមរាជានុញ្ញាតតាំងបុត្រនោះក្នុងតំណែងបុរោហិត ហើយចូល

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

កាន់ព្រះរាជឧទ្យាន បួសជាឥសី ញ៉ាំងឈាន និងអភិញ្ញាឲ្យកើតហើយ នៅ
ក្នុងព្រះរាជឧទ្យាននោះឯង ដោយអាស្រ័យបុត្រជាអ្នកទំនុកបម្រុង ។ កោរក-
លម្ហកព្រាហ្មណ៍ ចង់អាយាតនឹងបងប្រុសថា បងប្រុសរបស់អញនេះ សូម្បី
បួស ក៏មិនឲ្យឋានន្តរៈដល់អញ ថ្ងៃមួយ ខណៈដែលសន្ទនាជាមួយព្រះរាជា
ព្រះរាជាត្រាស់សួរថា កោរកលម្ហកៈ អ្នកមិនបានតំណែងបុរោហិតទេឬ គាត់
ក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះសម្មតិទេព ទូលបង្គំមិនបានធ្វើ បងប្រុសទូលបង្គំធ្វើ
ព្រះរាជាត្រាស់ថា បងប្រុសរបស់អ្នក បួសហើយមិនមែនឬ កោរកលម្ហកៈ
ទូលថា បពិត្រព្រះអង្គ គេបួសហើយ តែគេបានឲ្យទ្រង់ប្រទានឋានន្តរៈដល់
កូនរបស់គេ ព្រះរាជាត្រាស់ថា បើដូច្នោះ អ្នកឲ្យយើងធ្វើដូចម្តេច ។ កោរក-
លម្ហកៈទូលថា បពិត្រព្រះសម្មតិទេព ទូលបង្គំមិនអាចឲ្យទ្រង់ដកបងប្រុស
ចាកឋានន្តរៈដែលបន្តតាមបវេណី ហើយតែងតាំងទូលបង្គំជាបុរោហិតបានទេ
ព្រះរាជាត្រាស់ថា បើដូច្នោះ យើងនឹងតែងតាំងអ្នកឲ្យជាធំ ហើយធ្វើបង
ប្រុសរបស់អ្នកឲ្យជាប្អូនប្រុស ។ កោរកលម្ហកៈទូលថា ទ្រង់ធ្វើបានដូចម្តេច
ព្រះរាជាត្រាស់ថា យើងធ្វើបានដោយមុសាវាទ កោរកលម្ហកៈទូលថា បពិត្រ
ព្រះសម្មតិទេព ទ្រង់មិនជ្រាបទេឬ តាំងពីកាលណាមក បងប្រុសរបស់ទូល
បង្គំ មានវិជ្ជាប្រកបដោយធម៌ គួរអស្ចារ្យក្រៃលែង គេនឹងបោកបញ្ឆោតទ្រង់
ដោយឧបាយដែលមិនពិត ដូចជាធ្វើទៅបុត្រ ៤ អង្គឲ្យបាត់ខ្លួន ធ្វើក្លិនក្រអូប
ដែលចេញពីព្រះកាយ និងព្រះឱស្ត ឲ្យជាក្លិនស្អុយ ធ្វើទ្រង់ឲ្យដូចជាធ្លាក់អំពី
អាកាស ឈរលើផែនដី ទ្រង់ដូចជាត្រូវផែនដីស្រូប ក្នុងទីនោះ ទ្រង់មិន

អង្គកថា កថានិវត្ត

អាចធ្វើវាចាឲ្យតាំងនៅបានទេ ។ ព្រះរាជាត្រាស់ថា អ្នកកុំយល់ដូច្នោះឡើយ យើងអាចធ្វើដូច្នោះបាន ការកលម្កកៈទូលថា បពិត្រព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធិទេព ទ្រង់ធ្វើក្នុងកាលណា ព្រះរាជាត្រាស់ថា រាប់អំពីនេះទៅ ៧ ថ្ងៃទៀត ។ ព្រះរាជតម្រាស់នោះ បានខ្វែរខ្វាយទៅពេញព្រះនគរ ។ មហាជនបានកើតបរិវិតក្កឡើងថា បានឮថា ព្រះរាជានឹងធ្វើមុសាវាទ ធ្វើក្មេងឲ្យជាធំ ធ្វើអ្នកធំ ដកឋានន្តរឲ្យដល់ក្មេង ឈ្មោះថា មុសាវាទដូចម្តេចហ្ន៎ មានពណ៌ខៀវ ឬពណ៌លឿង ពណ៌ណាមួយពិត ។ បានឮថា ក្នុងកាលនោះ ជាកាលដែលសត្វលោក ពោលពាក្យសច្ចៈ ទើបមនុស្សទាំងឡាយមិនដឹងថា មុសាវាទនេះ ដូចម្តេច ។

កូនបុរោហិតបានស្តាប់ពាក្យនោះហើយ ក៏ទៅប្រាប់បិតាថា បានឮថា ព្រះរាជានឹងធ្វើមុសាវាទ ធ្វើលោកឪពុកឲ្យជាក្មេង ហើយព្រះរាជទានឋានន្តររបស់ខ្ញុំឲ្យដល់ឪពុកមា ។ បុរោហិតពោលថា នែកូន ទោះបីព្រះរាជាទ្រង់ធ្វើមុសាវាទ ក៏មិនអាចព្រះរាជទានឋានន្តររបស់យើងដល់មារបស់ឯងបានដែរ ព្រះរាជានឹងធ្វើមុសាវាទក្នុងថ្ងៃណា កូនប្រាប់ថា ក្នុងថ្ងៃទី ៧ រាប់អំពីថ្ងៃនេះ ឪពុកពោលថា បើដូច្នោះ កាលដល់ថ្ងៃនោះ ឯងគប្បីប្រាប់ដល់អញ ។

លុះដល់ថ្ងៃទី ៧ មហាជនគិតថា នឹងមើលមុសាវាទ ទើបទៅប្រជុំគ្នា ត្រង់លានព្រះរាជវាំង ចង់គ្រែត្រួតលើគ្នា ឡើងឈរមើល កុមារក៏បានទៅប្រាប់ដល់បិតា ។ ព្រះរាជាទ្រង់តែងព្រះកាយហើយ ទ្រង់ប្រថាប់ក្នុងអាកាស ខាងមុខលានព្រះរាជវាំង កណ្តាលមហាជន ។ តាបសបានហោះមកហើយ

លាតកម្រាលស្បែក អង្គុយត្រង់ព្រះកក្កដាព្រះរាជា ពត់ភ្នែកក្នុងអាកាស ទូល
 ថា បពិត្រមហារាជ បានឮថា ទ្រង់ធ្វើមុសាវាទ ធ្វើក្មេងឲ្យជាមនុស្សធំ រួច
 ព្រះរាជទានឋានន្តរដល់គេ ពិតឬ ព្រះរាជាត្រាស់ថា ត្រូវហើយលោកម្ចាស់
 យើងនឹងពោលយ៉ាងនេះ ។ លំដាប់នោះ តាបសកាលនឹងទូន្មានព្រះរាជា ក៏
 ពោលថា បពិត្រមហារាជ ឈ្មោះថា មុសាវាទជាបាបធ្ងន់ កម្ចាត់នូវគុណ ធ្វើ
 ឲ្យកើតក្នុងអបាយទាំង ៤ ធម្មតាព្រះរាជា កាលទ្រង់ធ្វើមុសាវាទ រមែងឈ្មោះ
 ថា ទម្លាយធម៌ កាលទម្លាយធម៌ហើយ រមែងបានឈ្មោះថា ទម្លាយខ្លួននោះ
 ឯង ដូច្នោះហើយ ពោលគាថាទី ១ ថា

ធម៌ដែលបុគ្គលសម្លាប់ហើយ រមែងសម្លាប់វិញដោយពិត ធម៌
 ដែលបុគ្គលមិនបានសម្លាប់ រមែងមិនសម្លាប់វិញតិចតួចឡើយ ។
 ព្រោះហេតុនោះ ព្រះអង្គមិនត្រូវសម្លាប់ធម៌ ព្រះអង្គកុំឲ្យធម៌
 ដែលព្រះអង្គសម្លាប់ហើយ ត្រឡប់សម្លាប់ព្រះអង្គវិញបាន
 ឡើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ធម្មា** តាបសសំដៅដល់ជេដ្ឋាបចាយនធម៌
 (ធម៌ គឺការគោរពដល់ត្រកូលរៀមច្បង) ។

តាបសកាលពោលទូន្មានព្រះរាជាឲ្យក្រែកលែងឡើងទៀត ទើបពោលថា
 មហាបពិត្រ បើទ្រង់ធ្វើមុសាវាទសោត ឬទ្ធិ ៤ យ៉ាងរបស់ទ្រង់នឹងអន្តរធាន
 ទៅ ដូច្នោះហើយ ពោលគាថាទី ២ ថា

កាលបើស្តេចពោលពាក្យកុហក ពួកទេវតា រមែងគេចចេញ

អង្គកថា កថានិវត្ត

(លែងរក្សា) ស្តេចណា ជ្រាបកាលគេសួរប្រស្នា ហើយ
ព្យាករណ៍ប្រស្នានោះដោយប្រការដទៃវិញ ព្រះឱស្ឋស្តេចនោះ រមែង
មានក្លិនស្អុយផ្សាយចេញទៅ ទាំងស្តេចនោះទៀត រមែងឃ្នាត
ចាកកន្លែងរបស់ខ្លួន ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អបក្កមន្តិ ឆេវតា សេចក្តីថា តាបសពោល
ពាក្យនេះ ដោយបំណងថា មហាបពិត្រ បើទ្រង់ពោលពាក្យកុហកសោត
ទេវបុត្រ ៤ អង្គ នឹងលះបង់ទ្រង់គេចចេញទៅ ។

បទថា បូតិកត្តា មុំ វាតិ សេចក្តីថា តាបសពោលថា ក្លិនស្អុយ
ទាំង ២ គឺក្លិនព្រះឱស្ឋផង ក្លិនព្រះវរកាយផងរបស់ទ្រង់ នឹងផ្សាយទៅ ។

បទថា សកដ្ឋានា ច ធំសតិ សេចក្តីថា តាបសកាលសម្តែងថា តែង
ធ្លាក់ចុះអំពីអាកាស ហើយត្រូវលិចចុះក្នុងផែនដី ទើបពោលយ៉ាងនេះ ។

ព្រះបាទឧបរិចររាជ បានស្តាប់ឱវាទហើយ មានព្រះហឫទ័យភ័យខ្លាច
ទតការកលម្តកព្រាហ្មណ៍ ។ លំដាប់នោះ ការកលម្តកព្រាហ្មណ៍ក្រាបទូល
ថា បពិត្រមហារាជ សូមទ្រង់កុំខ្លាចឡើយ ទូលបង្គំបានក្រាបទូលរឿងនេះ
ដល់ទ្រង់មុនហើយមិនមែនឬ ។ ព្រះរាជាកាលទ្រង់ស្តាប់ពាក្យកបិលបុរោហិត
ហើយក៏ដោយ តែដើម្បីរក្សាព្រះតម្រាស់របស់ព្រះអង្គ ទើបត្រាស់ថា នៃ
លោកដ៏ចម្រើន លោកជាបុរស ការកលម្តកជាបងប្រុស ។ រំពេចនោះ
ទេវបុត្រ ៤ អង្គពោលថា យើងមិនអាចរក្សាមនុស្សពោលកុហកដូចអ្នកបាន
ទេ ហើយបោះព្រះខ័នក្បែរព្រះបាទព្រះរាជា អន្តរធានទៅព្រមគ្នានឹងវាថា

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

មុសាវាទ ។ ព្រះឱស្ឋក៏មានក្លិនស្អុយ ដូចស្អិតស្អុយដែលបែក ព្រះវរកាយ
 ក៏មានក្លិនស្អុយ ដូចបង្គំនដែលបើកចំហ ផ្សាយទៅ ។ ព្រះរាជាក៏ធ្លាក់អំពី
 អាកាស ប្រថាប់លើផែនដី ឫទ្ធិទាំង ៤ បានវិនាសទៅហើយ ។ គ្រានោះ
 មហាបុរោហិតបានក្រាបទូលព្រះរាជាថា បពិត្រព្រះរាជាជាធំ ទ្រង់កុំខ្លាចឡើយ
 បើទ្រង់ត្រាស់សច្ចវាចាសោត ទូលបង្គំនឹងធ្វើវត្ថុទាំងពួង ឲ្យជាប្រក្រតីដល់
 ទ្រង់ ហើយពោលគាថាទី ៣ ថា

បពិត្រព្រះរាជា បើប្រសិនជាព្រះអង្គទ្រង់ពោលពាក្យពិត សូម
 ឲ្យព្រះអង្គបិតនៅដូចដើម បពិត្រព្រះបាទចេតិយៈ បើព្រះអង្គ
 ទ្រង់ពោលពាក្យកុហក សូមឲ្យព្រះអង្គ បិតនៅលើផែនដី
 ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ភូមិយំ វិដ្ឋ សេចក្តីថា បពិត្រព្រះសម្មតិ-
 ទេព បើទ្រង់នៅតែមុសាវាទ ទ្រង់នឹងតាំងនៅបានត្រឹមតែលើផែនដី មិនអាច
 អណ្តែតឡើងលើអាកាសបាន ។

ព្រះបាទឧបរិចររាជនោះ សូម្បីកបិលតាបសជាស្រីនោះ សូមមហា
 បពិត្រទតចុះ ត្រឹមតែមុសាវាទម្តងប៉ុណ្ណោះ ឫទ្ធិ ៤ យ៉ាងរបស់ទ្រង់ក៏អន្តរធាន
 ទៅហើយ សូមទ្រង់កំណត់មើលចុះ ឥឡូវនេះ ទូលបង្គំអាចធ្វើឲ្យដូចប្រក្រតី
 វិញបាន ដូច្នោះហើយ ព្រះបាទឧបរិចររាជត្រាស់ថា កបិលតាបសពោល
 យ៉ាងនេះ បំណងបញ្ឆោតយើងហើយ ពោលមុសាវាទលើកទី ២ ត្រូវផែនដី
 ស្រូបត្រឹម-កព្រះបាទ លំដាប់នោះ ព្រាហ្មណ៍បានក្រាបទូលព្រះរាជាទៀតថា

សូមទ្រង់កំណត់មើលចុះ ឥឡូវនេះ ទូលបង្គំអាចធ្វើឲ្យត្រឡប់ជាប្រក្រតីបាន ដូច្នោះហើយ ពោលគាថាទី ៤ ថា

ស្តេចណា ជ្រាបកាលគេសួរប្រស្នាហើយ ក៏ព្យាករណ៍ប្រស្នានោះ ដោយប្រការដទៃវិញ ភ្លៀងរមែងធ្លាក់ចុះក្នុងកាលមិនគួរ (ក្នុង ដែន) របស់ស្តេចនោះ ភ្លៀងរមែងមិនធ្លាក់ចុះក្នុងកាលគួរ (ក្នុង ដែនរបស់ស្តេចនោះ) ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា តស្ស សេចក្តីថា ព្រះរាជាអង្គណាទ្រង់ ជ្រាប ក្លែងពោលកុហក ព្យាករណ៍ដែលគេសួរហើយដទៃវិញ ក្នុងដែន របស់ព្រះរាជាអង្គនោះ ភ្លៀងរមែងមិនធ្លាក់ក្នុងកាលដែលគួរធ្លាក់ តែធ្លាក់ក្នុង កាលដែលមិនគួរធ្លាក់ ។

លំដាប់នោះ កបិលតាបសជាសំត្រឿនបន្តថា មហាបពិត្រ ដោយផល នៃមុសាវាទ ទ្រង់ត្រូវផែនដីស្រូបត្រឹមព្រះជន្មហើយ សូមទ្រង់កំណត់មើល ចុះ ហើយពោលគាថាទី ៥ ថា

បពិត្រព្រះរាជា បើព្រះអង្គទ្រង់ពោលនូវពាក្យពិត សូមឲ្យព្រះ អង្គទ្រង់បិតនៅដូចដើម បពិត្រព្រះបាទចេតិយៈ បើព្រះអង្គ ទ្រង់ពោលពាក្យកុហក សូមឲ្យព្រះអង្គចូលទៅកាន់ផែនដី (ត្រឹម ព្រះជានុ) ដូច្នោះ ។

ព្រះបាទឧបរិចររាជ ទ្រង់បានធ្វើមុសាវាទជាគម្រប់ ៣ ដងថា អ្នកដី ចម្រើន អ្នកជាប្តូរប្រស ការកលម្តុកៈជាបងប្រុស ដូច្នោះហើយ ត្រូវផែនដី

ស្រូបត្រឹមជន្លង់ ។ លំដាប់នោះ កបិលតាបសទូលព្រះរាជាទៀតថា សូម
ទ្រង់កំណត់មើលចុះ ហើយពោលគាថា ២ ថា

បពិត្រព្រះអង្គជាធំក្នុងទិស ស្តេចណា ជ្រាបកាលគេសួរប្រស្នា
ហើយ ក៏ព្យាករណ៍ប្រស្នានោះដោយប្រការដទៃវិញ អណ្តាតរបស់
ស្តេចនោះ រមែងបែកជាពីរ ដូចជាអណ្តាតនៃពស់ បពិត្រព្រះ
រាជា បើព្រះអង្គទ្រង់ពោលពាក្យពិត សូមឲ្យព្រះអង្គបិតនៅដូច
ដើម បពិត្រព្រះបាទចេតិយៈ បើព្រះអង្គទ្រង់ពោលពាក្យកុហក
សូមឲ្យព្រះអង្គចូលកាន់ផែនដីក្រៃលែង (ជាន់នេះ គឺត្រឹម
ចង្កេះ) ដូច្នោះ ។

តាបសកាលពោល ២ គាថានេះហើយ ទូលថា មកទល់ឥឡូវនេះ
ទ្រង់មិនអាចត្រឡប់ធ្វើឲ្យជាប្រក្រតីបាន ។ ព្រះរាជាមិនកាន់យកពាក្យសម្តី
របស់តាបសនោះ នៅតែធ្វើមុសាវាទលើកទី ៤ ថា នៃអ្នកដ៏ចម្រើន អ្នកជា
ប្អូនប្រុស កោរកលម្តុកជាបងប្រុស ដូច្នោះហើយ ត្រូវផែនដីស្រូបត្រឹមផ្ចិត ។
លំដាប់នោះ កបិលព្រាហ្មណ៍បានទូលព្រះរាជាថា សូមទ្រង់កំណត់មើលចុះ
ហើយពោលគាថា ២ ថា

បពិត្រព្រះអង្គជាធំក្នុងទិស ស្តេចណា ជ្រាបកាលគេសួរប្រស្នា
ហើយ ក៏ព្យាករណ៍ប្រស្នានោះដោយប្រការដទៃវិញ ស្តេចនោះ
មិនមានអណ្តាតដូចត្រី បពិត្រព្រះរាជា បើព្រះអង្គទ្រង់ពោល
ពាក្យពិត សូមឲ្យព្រះអង្គទ្រង់បិតនៅដូចដើម បពិត្រព្រះបាទ

អង្គកថា កថានិវត្ត

ចេតិយៈ បើព្រះអង្គទ្រង់ពោលពាក្យកុហក សូមឲ្យព្រះអង្គ
 ចូលទៅកាន់ដែនដីក្រែលែង (ជាងនេះ គឺត្រឹមផ្ចិត) ដូច្នោះ ។
 បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា មច្ឆស្សវ សេចក្តីថា ព្រះជីវាដែលធ្វើឲ្យ
 ចរចាបាន របស់ព្រះរាជាដែលពោលមុសាវាទ មិនមានក្នុងគ្រប់ៗ ជាតិដូច
 ត្រី គឺជាមនុស្សគរ ។

ព្រះបាទឧបរិចររាជ បានធ្វើមុសាវាទលើកទី ៥ ថា នៃអ្នកដ៏ចម្រើន
 អ្នកជាបុរសប្រស កោរកលម្តុកៈជាបងប្រុស ដូច្នោះហើយ ត្រូវដែនដីស្រួប
 ត្រឹមផ្ចិត ។ លំដាប់នោះ កបិលតាបសបានទូលព្រះរាជាទៀតថា សូមទ្រង់
 កំណត់មើលចុះ ហើយពោល ២ គាថាទៀតថា

ស្តេចណា ជ្រាបកាលគេសួរប្រស្នាហើយ ក៏ព្យាករប្រស្នានោះ
 ដោយប្រការដទៃវិញ ក្នុងត្រកូលស្តេចនោះ កើតតែកូនស្រី
 កូនប្រុសមិនកើតទេ បពិត្រព្រះរាជា បើព្រះអង្គទ្រង់ពោល
 ពាក្យពិត សូមឲ្យព្រះអង្គទ្រង់បិតនៅដូចដើម បពិត្រព្រះបាទ
 ចេតិយៈ បើព្រះអង្គទ្រង់ពោលពាក្យកុហក សូមឲ្យព្រះអង្គចូល
 ទៅកាន់ដែនដីក្រែលែង (ជាងនេះ គឺត្រឹមដោះ) ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ឱយោវ សេចក្តីថា ព្រះរាជាមានប្រក្រតី
 ត្រាស់មុសាវាទនោះ ទោះកើតក្នុងភពណា មានតែកូនស្រីប៉ុណ្ណោះ មិនមាន
 កូនប្រុសឡើយ ។

ព្រះរាជាទ្រង់មិនជឿពាក្យ ត្រាស់មុសាវាទដូច្នោះទៀត លើកទី ៦ ត្រូវ

ផែនដីស្រូបត្រឹមដោះ កបិលតាបសទូលព្រះរាជាទៀតថា សូមទ្រង់កំណត់
មើលចុះមហាបពិត្រ ហើយពោល ២ គាថាថា

ស្តេចណា ជ្រាបកាលគេសួរប្រស្នាហើយ ក៏ព្យាករប្រស្នានោះ
ដោយប្រការដទៃវិញ កូនប្រុសរបស់ស្តេចនោះ រមែងមិនមាន
ឡើយ បើជាមាន រមែងគេចចេញទៅកាន់ទិសតូចទិសធំបាត់
អស់ បពិត្រព្រះរាជា បើព្រះអង្គទ្រង់ពោលពាក្យពិត សូមឲ្យ
ព្រះអង្គទ្រង់បិតនៅដួចដើម បពិត្រព្រះបាទចេតិយៈ បើព្រះអង្គ
ទ្រង់ពោលពាក្យកុហក សូមឲ្យព្រះអង្គចូលទៅកាន់ផែនដី
ក្រែលែង (ជាងនេះទៅទៀត គឺលិចផុត) ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **បក្កមន្តិ** សេចក្តីថា បើព្រះរាជាមានប្រក្រតី
ត្រាស់កុហក មានព្រះរាជឱវសសោត ព្រះរាជឱវសទាំងនោះ ក៏មិនធ្វើ
ឧបការៈដល់ព្រះជនកព្រះជននី នាំគ្នាចៀសចេញទៅកាន់ទិសតូចទិសធំ ។

ព្រះបាទឧបរិចររាជ មិនបានជឿពាក្យរបស់តាបស ព្រោះទោស គឺ
សេពគប់មិត្រអាក្រក់ ទ្រង់បានធ្វើមុសាវាទបែបនោះទៀតជាគម្រប់ ៧ ដង ។
រំពេចនោះ ផែនដីបានបែកជា ២ មានអណ្តាតភ្លើងអំពីអវិចីបាញ់ឡើង រោះ
ព្រះរាជា ។ លុះព្រះសាស្តាបានត្រាស់ដឹងហើយ ទ្រង់ត្រាស់អភិសម្ពុទ្ធគាថា
២ ថា

ស្តេចនោះ កាលពីដើម ត្រាច់ទៅក្នុងអាកាសបាន (ដល់មក
ខាងក្រោយ) ត្រូវឥសីផ្កាសាហើយ ក៏បែរជាមានសភាពសាប

អង្គកថា កថានិវត្ត

សូន្យ ដល់វេនរបស់ខ្លួន ចូលទៅកាន់ផែនដី ព្រោះហេតុនោះ
អ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយ ទើបមិនសរសើរនូវការលុះក្នុងអំណាចនៃ
សេចក្តីប្រាថ្នា បុគ្គលគួរជាអ្នកមានចិត្តមិនប្រទូស្ត ហើយពោល
នូវវាចាដ៏ប្រកបដោយសច្ចៈ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ស រាជា សេចក្តីថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ
ព្រះបាទចេតិយរាជនោះ ក្នុងកាលមុនធ្លាប់សញ្ជាតទៅបានក្នុងអាកាស ក្រោយ
មក ត្រូវឥសីផ្កាសាហើយ ក៏សាបសូន្យចាកអំណាច ដល់កំណត់កាល គឺ
កាលវិប្បយោគរបស់ខ្លួន ក៏ត្រូវផែនដីស្រូប ។ បទថា តស្មា សេចក្តីថា
ព្រោះព្រះបាទចេតិយរាជ លុះក្នុងអំណាចអគតិ មានឆន្ទាគតិជាដើម ទើប
ត្រូវទៅអវិចី ព្រោះហេតុនោះ ។ បទថា អនុជ្ជចិត្តា សេចក្តីថា មិនគួរ
ត្រូវឆន្ទាគតិជាដើមប្រទូស្ត គប្បីពោលតែពាក្យសច្ចៈប៉ុណ្ណោះ ។

មហាជននាំគ្នាកិតក័យ ពោលថា ព្រះបាទចេតិយរាជជេរឥសី ពោល
មុសាវាទ ធ្លាក់អវិចីនរកហើយ ។ ព្រះរាជឱរស ៥ អង្គរបស់ព្រះបាទចេតិ-
យរាជ នាំគ្នាក្រាបចុះត្រង់បាតជើងតាបសពោលថា សូមលោកម្ចាស់ជាទីពឹង
របស់ពួកយើងចុះ តាបសទូលថា ព្រះជនករបស់ទ្រង់ ញ៉ាំងធម៌ឲ្យវិនាស
ពោលនូវមុសាវាទ ជេរនូវឥសី ទើបធ្លាក់នរក ឈ្មោះថា ធម៌ កាលបុគ្គល
ទម្លាយហើយ រមែងទម្លាយបុគ្គលនោះ ពួកទ្រង់មិនអាចនាំគ្នានៅក្នុងទីនេះ
បាន ដូច្នោះហើយ ហៅព្រះរាជឱរសច្បងមកទូលថា សូមទ្រង់ចេញតាមទ្វារ
ទិសខាងកើត យាងទៅឲ្យត្រង់ កាលទ្រង់យាងទៅ នឹងជួបហត្ថិវត្តន៍សសុទ្ធ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

៧ ហ្ន៎ សូមទ្រង់សាងព្រះនគរក្នុងទីនោះ តាមសញ្ញានោះ ព្រះនគរនោះនឹង
មានឈ្មោះថា ហត្ថិបុរៈ ។ ហៅព្រះរាជឱវសទី ២ មក ទូលថា សូមទ្រង់
ចេញតាមទ្វារទិសទក្សិណ ទ្រង់យាងទៅ ឲ្យត្រង់នោះឯង កាលទ្រង់ជួប
អស្សរ័ត្នតណិសសុទ្ធ សូមទ្រង់សាងព្រះនគរក្នុងទីនោះ តាមសញ្ញានោះ
ព្រះនគរនោះនឹងមានឈ្មោះថា អស្សបុរៈ ។ ហៅព្រះរាជឱវសទី ៣ មក
ទូលថា សូមទ្រង់ចេញតាមទ្វារទិសខាងលិច យាងទៅត្រង់នោះឯង កាល
ទ្រង់ជួបកេសរសីហាៈ សូមទ្រង់សាងព្រះនគរក្នុងទីនោះ តាមសញ្ញានោះ ព្រះ
នគរនោះ នឹងមានឈ្មោះថា សីហបុរៈ ។ ហើយហៅព្រះរាជឱវសអង្គទី ៤
មកពោលថា សូមទ្រង់យាងចេញតាមទ្វារទិសឧត្តរ យាងទៅត្រង់នោះឯង
កាលទ្រង់ជួបចក្កបញ្ជរ ដែលធ្វើដោយកែវសុទ្ធ សូមទ្រង់សាងព្រះនគរក្នុង
ទីនោះ តាមសញ្ញានោះ ព្រះនគរនោះនឹងមានឈ្មោះថា ឧត្តរបញ្ជរ (ឧត្តរ-
បញ្ជាល) ។ ហើយហៅព្រះរាជឱវសអង្គទី ៥ មកទូលថា ទ្រង់មិនអាចនៅ
ក្នុងទីនេះបាន សូមទ្រង់សាងព្រះស្នូបធំ ក្នុងព្រះនគរនេះ ហើយយាងតម្រង់
ទៅទិសពាយព្យ កាលទ្រង់ជួបភ្នំ ២ ដែលមានកំពូលខ្ពង់រាប លាន់សំឡេង
ថា ទទ្ធៈ សូមទ្រង់សាងព្រះនគរក្នុងទីនោះ តាមសញ្ញានោះ ព្រះនគរនោះ
នឹងមានឈ្មោះថា ទទ្ធបុរៈ ។ ព្រះរាជឱវសទាំង ៥ អង្គ បានសាងនគរ
ក្នុងទីនោះៗ តាមសញ្ញានោះ ។

អដ្ឋកថា កថានិវត្ត

ព្រះបរមសាស្តា កាលទ្រង់នាំព្រះធម្មទេសនានេះមកសម្តែងហើយ ក៏
ត្រាស់ថា ម្ចាស់កិក្ខុទាំងឡាយ មិនមែនតែក្នុងកាលឥឡូវនេះប៉ុណ្ណោះទេ
ដែលទេវទេត្តធ្វើមុសាវាទ ហើយត្រូវផែនដីស្រួប សូម្បីក្នុងកាលមុន ទេវទេត្ត
ធ្វើមុសាវាទ ហើយត្រូវផែនដីស្រួបដូចគ្នា ដូច្នោះហើយ ទ្រង់ប្រជុំជាតកថា
ព្រះបាទចេតិយរាជក្នុងកាលនោះ បានមកជាទេវទេត្ត ក្នុងកាលឥឡូវនេះ
ចំណែកកបិលព្រាហ្មណ៍ ក្នុងកាលនោះ គឺតថាគតនេះឯង ។^{១៣៣}

អដ្ឋកថា ចេតិយរាជជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

ឥន្ទ្រិយជាតក

[៤៦៩] (គ្រូឈ្មោះសរកង្កិពោលថា) ម្ចាស់នារទៈ បុគ្គលណាលុះអំណាចនៃឥន្ទ្រិយទាំងឡាយព្រោះកាម បុគ្គលនោះលះបង់នូវលោកទាំងពីរ (ហើយកើតក្នុងនរក) សូម្បីរស់នៅរមែងរឹងស្ងួត ។

[៤៧០] ទុក្ខជាលំដាប់នៃសុខ សុខជាលំដាប់នៃទុក្ខ សូម្បីអ្នកដល់នូវទុក្ខ ព្រោះសាបសូន្យចាកឈានសុខក៏ដោយ អ្នកចូរព្រាថ្នានូវសុខដ៏ប្រសើរវិញចុះ ។

[៤៧១] បុគ្គលណាជាអ្នកអត់ទ្រាំនូវសេចក្តីលំបាក ក្នុងវេលាមានលំបាក មិនប្រព្រឹត្តកន្លងនូវសេចក្តីលំបាក បុគ្គលនោះជាអ្នកប្រាជ្ញ រមែងបាននូវសេចក្តីសុខជាទីបំផុតនៃសេចក្តីលំបាកដែលកើតអំពីសេចក្តីព្យាយាម ។

[៤៧២] ខ្លួនអ្នកមិនគួរឲ្យឃ្នាតចាកធម៌ ព្រោះការព្រាថ្នាកាម ព្រោះការវិនាស ព្រោះហេតុនៃប្រយោជន៍ ទាំងព្រោះលះបង់ឈានដែលខ្លួនធ្វើបានហើយទេ ។

[៤៧៣] (កាលទេវិលតាបសពោលថា) សេចក្តីឃ្នាសវៃ
១ ការបែងចែកភោជន ១ មិនរីករាយក្នុងការបាននូវប្រយោជន៍
១ មិនលំបាកចិត្តក្នុងកាលវិនាសចាកប្រយោជន៍ ១ (នេះ)
ជាការប្រពៃរបស់គ្រហស្ថ ។

អង្គកថា កថានិវត្ត

[៤៧៤] (អភិសម្ពុទ្ធគាថា) អសីតទេវិលតាបស បាន
ពោលនូវភាពនៃបុគ្គលជាបណ្ឌិតនុ៎ះ ដោយហេតុមានប្រមាណ
ប៉ុណ្ណោះថា មិនមានបុគ្គលណាមួយដែលលាមកជាងបុគ្គល ជា
អ្នកលុះអំណាចនៃឥន្ទ្រិយទាំងឡាយនេះឡើយ ។

[៤៧៥] (មនុស្សប្រេតនិយាយថា) បពិត្រព្រះបាទសិវិ
បុគ្គលប្រាកដស្មើនឹងខ្ញុំ រមែងដល់នូវសេចក្តីវិនាស (ដោយ
អំពើរបស់ខ្លួន) ដូចបុគ្គលដល់នូវសេចក្តីវិនាសក្នុងកណ្តាប់ដៃ
នៃសត្រូវ ខ្លួនខ្ញុំព្រោះតែញ៉ាំងយសទាំងនុ៎ះ គឺកសិកម្ម វិជ្ជា
ភាពជាអ្នកឈ្នាសវៃ វិវាហមង្គល សីល និងភាពនៃចិត្តទន់ឲ្យ
សាបសូន្យ ទើបមកកើត (ជាមនុស្សប្រេត) ដោយអំពើជា
របស់ខ្លួន ។

[៤៧៦] ខ្លួនខ្ញុំនោះ ជាបុគ្គលមិនមានជោគជ័យ មិនមានទី
ពំនាក់តទៅ ដូចគេសាបសូន្យចាកទ្រព្យរាប់ពាន់ ខ្លួនខ្ញុំជាអ្នក
ប្រាសចាកអរិយធម៌ដូចប្រេត ។

[៤៧៧] ខ្លួនខ្ញុំញ៉ាំងពួកសត្វដែលជាអ្នកប្រាថ្នានូវសុខ ឲ្យដល់
នូវទុក្ខ ទើបដល់នូវគន្លងនៃទុក្ខនេះ ខ្លួនខ្ញុំនោះមិនបាននូវសេចក្តី
សុខឡើយ បិតនៅ (ទាំងក្តៅក្រហាយ) ដូចគេរោយដោយ
រងើកភ្លើង ។

ឥន្ទ្រិយជាតកទី ៧ ចប់

អដ្ឋកថា

ឥន្ទ្រិយជាតក

[៤៦៩-៤៧៧] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ ភិក្ខុត្រូវភិរិយាចាស់ល្ងង់លោម ទើបត្រាស់រឿងនេះ មានពាក្យផ្ដើមថា យោ ឥន្ទ្រិយានំ ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា ក្នុងនគរសាវត្ថី មានកុលបុត្រម្នាក់ស្លាប់ធម្មទេសនារបស់ព្រះ សាស្តាហើយ គិតថា អ្នកនៅគ្រប់គ្រងផ្ទះ មិនអាចប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈឲ្យ បរិសុទ្ធបានដោយចំណែកមួយ អញនឹងបួសក្នុងសាសនាដែលនាំសត្វចេញ ចាកទុក្ខ ហើយនឹងធ្វើទីបំផុតនៃទុក្ខ ដូច្នោះហើយ បានប្រគល់សម្បត្តិក្នុងផ្ទះ ដល់បុត្រភិរិយា ហើយទូលសូមបព្វជ្ជានឹងព្រះសាស្តា ។ ព្រះបរមសាស្តាក៏ ឲ្យនូវបព្វជ្ជាដល់កុលបុត្រនោះ កាលបព្វជ្ជាហើយ ក៏បំពេញភិក្ខុ ត្រាច់ទៅ បិណ្ឌបាតជាមួយអាចារ្យ និងឧបជ្ឈាយ៍ ។ អាសនៈក្នុងផ្ទះនៃត្រកូលក្តី ក្នុង រោងធាន់ក្តី មិនដល់លំដាប់ភិក្ខុនោះ ព្រោះខ្លួនទើបបួសថ្មី និងព្រោះមានភិក្ខុ ច្រើន ។ តាំង ឬបន្ទុះក្តារ ខាងចុងរបស់ព្រះសង្ឃនរកៈ រមែងដល់លោក ។ សូម្បីអាហារដែលគប្បីបាន ក៏សុទ្ធតែលាយម្សៅ និងជាទឹកបាយដែលជាប់ តាម វកខ្លះ ជាបបរខ្លះ របស់ទំពាដែលផ្អម ដែលក្រៀមខ្លះ ជាបាយក្តាំង បាយក្រៀមខ្លះ មិនល្មមនឹងឆ្អែត ។ ភិក្ខុនោះ កាន់យកអាហារដែលខ្លួនបាន ហើយ ទៅកាន់សម្អាតរបស់ភិរិយាចាស់ ។ ភិរិយាចាស់ថ្វាយបង្គំហើយ ទទួលបាតរបស់ភិក្ខុនោះ ចាក់កត្តាហារក្នុងបាតចោល ហើយប្រគេនបបរ ភត្ត សូបព្យញ្ជនៈ ដែលខ្លួនធ្វើល្អហើយ ។ ភិក្ខុនោះ ជាប់ក្នុងរសអាហារ

អដ្ឋកថា កថានិវត្ត

មិនអាចលះបង់ភរិយាចាស់បាន ។ ភរិយាចាស់គិតថា អញនឹងសាកល្បងភិក្ខុ
នេះមើលថា តើជាប់ក្នុងរសអាហារដែរឬទេ ។ ថ្ងៃមួយ នាងបានឲ្យមនុស្ស
អ្នកជនបទឆ្លុះទឹក ដុសដោយលម្អិត អង្គុយក្នុងផ្ទះ ឲ្យអ្នកបម្រើពីរបីនាក់ដទៃ
ទៀត នាំយកទឹក និងបាយមកឲ្យមនុស្សជនបទនោះបន្តិចបន្តួច ហើយក៏នាំ
គ្នាអង្គុយទំពាសី ។ នាងឲ្យអ្នកបម្រើចាប់គោ ទឹមរទេះមួយគ្រឿងត្រង់ទ្វារផ្ទះ
ខ្លួនឯងក៏គេចទៅអង្គុយចៀននំ ត្រង់បន្ទប់ក្រោយផ្ទះ ។ លំដាប់នោះ ភិក្ខុនោះ
មកឈរត្រង់ទ្វារ ។ បុរសចាស់ម្នាក់ឃើញភិក្ខុនោះ ពោលថា អើនាង ព្រះ
ថេរៈមួយអង្គមកឈរត្រង់ទ្វារ នាងឆ្លើយថា សូមជួយនិមន្តលោក ឲ្យលោក
និមន្តទៅខាងមុខចុះ បុរសចំណាស់ពោលច្រើនថា សូមនិមន្តលោកម្ចាស់ទៅ
ប្រោសសត្វខាងមុខចុះ ក៏ឃើញលោកនៅតែឈរស្ងៀម ទើបប្រាប់ដល់ភរិយា
ចាស់ថា អើនាង ព្រះថេរៈមិនទៅទេ ។ ភរិយាចាស់ធ្វើជាទៅបើកវាំងនន
មើល ពោលថា ឱ ! ព្រះថេរៈជាឪពុករបស់ក្មេង ទើបចេញទៅថ្វាយបង្គំ
ទទួលបាត្រ និងន្តឲ្យចូលទៅក្នុងផ្ទះ និងន្តឲ្យឆាន់ កាលឆាន់ស្រេចហើយ
នាងពោលថា សូមលោកម្ចាស់ បរិនិព្វានក្នុងទីនេះឯង ខ្ញុំមិនបានកាន់យក
ត្រកូលដទៃឡើយ អស់កាលមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ក្នុងផ្ទះដែលប្រោសចាកប្តី
នឹងតម្កល់ការគ្រប់គ្រងផ្ទះដោយល្អមិនបាន ខ្ញុំនឹងកាន់យកត្រកូលដទៃ ទៅនៅ
ក្នុងជនបទឆ្ងាយ សូមលោកម្ចាស់កុំប្រមាទ បើខ្ញុំមានទោសសោត សូមអត់
ទោសនោះផងចុះ ។ ហទយៈរបស់ភិក្ខុនោះហាក់ដូចពុះ ២ ចម្រៀក ។ គ្រា
នោះ ភិក្ខុនោះ បានពោលនឹងភរិយាចាស់ដូច្នោះថា យើងមិនអាចលះបង់នាង

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

បានទេ នាងកុំទៅឡើយ យើងនឹងសឹក ចូរនាងបញ្ជូនសំពត់សាដកទៅឲ្យ
 យើង ក្នុងទីឈ្មោះនោះ យើងប្រគល់បាត្រ ចីវរហើយ នឹងមក ភរិយានោះ
 ទទួលពាក្យសាធ្ម ។ ភិក្ខុនោះ ទៅវិហារហើយ ឲ្យអាចារ្យ និងឧបជ្ឈាយ៍
 ទទួលបាត្រ និងចីវរ ។ កាលអាចារ្យ និងឧបជ្ឈាយ៍សួរថា នៃអារុសោ នេះ
 ហេតុអ្វី ទើបលោកធ្វើយ៉ាងនេះ ក៏ឆ្លើយថា ខ្ញុំមិនអាចបោះបង់ភរិយាចាស់
 បានទេ ខ្ញុំនឹងសឹក ។ លំដាប់នោះ ទើបអាចារ្យ និងឧបជ្ឈាយ៍ នាំភិក្ខុដែល
 មិនប្រាថ្នាទៅកាន់សម្មាកំព្រះមុនី កាលទ្រង់ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ
 អ្នកនាំភិក្ខុដែលមិនប្រាថ្នានេះមកធ្វើអ្វី ទើបក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន
 ភិក្ខុនេះអដ្ឋក ។ លំដាប់នោះ ព្រះសាស្តាត្រាស់សួរភិក្ខុនោះថា អើ ភិក្ខុ
 បានឮថា អ្នកអដ្ឋកពិតឬ កាលភិក្ខុនោះក្រាបទូលថា ករុណាព្រះអង្គ ពិត
 មែន ទើបត្រាស់សួរថា អ្នកណាធ្វើឲ្យអ្នកអដ្ឋក ភិក្ខុនោះក្រាបទូលថា ភរិយា
 ចាស់របស់ខ្ញុំព្រះអង្គ ទើបទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុ មិនមែនតែក្នុងកាលឥឡូវ
 នេះប៉ុណ្ណោះទេ ដែលស្រីនេះ ធ្វើសេចក្តីវិនាសដល់អ្នក សូម្បីក្នុងកាលមុន
 អ្នកក៏សាបសូន្យចាលណាន ដល់នូវទុក្ខធំ ព្រោះអាស្រ័យស្រីនេះ តែបាន
 អាស្រ័យតថាគត ទើបផុតចាកទុក្ខ បាននូវឈាន ដែលវិនាសហើយមកវិញ
 ដូច្នោះហើយ ទើបទ្រង់នាំយករឿងក្នុងអតីតមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទត្ត សោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី
 ព្រះពោធិសត្វអាស្រ័យបុរេហិតរបស់ព្រះបាទព្រហ្មទត្តនោះ កើតក្នុងគភីរបស់
 ព្រាហ្មណីដែលជាភរិយារបស់បុរេហិតនោះ ។ ក្នុងថ្ងៃដែលព្រះពោធិសត្វកើត

អង្គកថា កថានិវត្ត

សព្វារុជទាំងអស់ក្នុងព្រះនគរ ភ្ជឹរនាលប្រាលឆ្មៅ ព្រោះហេតុនោះ ទើប
ញាតិទាំងឡាយ ដាក់ឈ្មោះព្រះពោធិសត្វថា ជាតិបាល ។ ជាតិបាលកុមារ
នោះ កាលចម្រើនវ័យហើយ រៀនសិល្បសាស្ត្រគ្រប់យ៉ាង ក្នុងនគរតក្កសិលា
រូបត្រឡប់មកសម្តែងសិល្បសាស្ត្រដល់ព្រះរាជា តមក បានឥស្សរិយយស
មិនឲ្យអ្នកណាដឹង គេចចេញតាមទ្វារដែលបើកទៅកាន់ព្រៃ បួសជាឥសីក្នុង
អាស្រម នាព្រៃខ្ចិត ដែលសក្កទេវរាជនិម្មិតថ្វាយ ធ្វើឈាន និងអភិញ្ញាឲ្យ
កើតឡើងហើយ មានឥសីច្រើនរយចោមរោមជាបរិវារ ជាតិបាលឥសីនៅ
អាស្រយត្រង់អាស្រមនោះ អាស្រមនោះបានជាមហាសមាគម ព្រះពោធិសត្វ
នោះ មានឈ្មោះថា សរកង្កតាបស មានសិស្សដែលជាប្រធាន ៧ រូប មួយ
រូប ឈ្មោះសាលិស្សរតសី បានចេញអំពីព្រៃខ្ចិត ទៅកាន់ឆ្នេរស្ទឹងសាតោទកា
ក្នុងសុរដ្ឋជនបទ មានឥសីច្រើនពាន់ចោមរោមជាបរិវារ ។ ឥសីទី ២ ឈ្មោះ
មេណ្ឌិស្សរៈ ទៅអាស្រយត្រង់កលម្ពមូលកនិគម ក្នុងដែនរបស់ព្រះបាទ
បរជេតករាជ មានឥសីច្រើនពាន់ជាបរិវារ ។ ឥសីទី ៣ ឈ្មោះបព្វតៈ ទៅ
កាន់អជីវជនបទ មានឥសីច្រើនពាន់ជាបរិវារ ឥសីទី ៤ ឈ្មោះកាឡទេវិល
ទៅអាស្រយត្រង់ឯកគ្យនសិលា (ទួលថ្មដា) មួយកន្លែង ក្នុងទក្ខណាបថ
ក្នុងដែនអវន្តី មានឥសីច្រើនពាន់ជាបរិវារ ។ តាបសទី ៥ ឈ្មោះកិសវច្ឆៈ
ទៅនៅអាស្រយនគរកុម្មវតីរបស់ស្តេចទណ្ឌកិ មួយអង្គឯង នៅក្នុងព្រះរាជ-
ឧទ្យាន ឥសីទី ៦ ឈ្មោះអនុបិយៈ^(១) ជាឧបជ្ជាកព្រះពោធិសត្វ ឥសីទី ៧

១- ក្នុងទីខ្លះ ជាអនុសិស្ស ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ឈ្មោះនារទៈ ជាបុនប្រសរបស់កាលទេវិលតាបស ទៅកាន់គុហាពួនសម្ងំ ក្នុងរវាងភ្នំអញ្ជនគិរី ក្នុងព្រៃមជ្ឈិមប្រទេស តែមួយអង្គឯង ។

ក្នុងទីក្បែរអញ្ជនគិរី មាននិគមមួយ មានមនុស្សរស់នៅច្រើន ។ ក្នុង ចន្លោះភ្នំអញ្ជនគិរី និងនិគមនោះ មានស្ទឹងធំ ពួកមនុស្សនាំគ្នាទៅប្រជុំត្រង់ ស្ទឹងនោះច្រើន ។ ពួកនាងវណ្ណទាសីស្រីស្អាតទាំងឡាយ កាលចែចង់បុរស ក៏នាំគ្នាទៅអង្គុយត្រង់ឆ្នេរស្ទឹង ។ នារទតាបសឃើញស្រ្តីម្នាក់ ក្នុងបណ្តាស្រ្តី ទាំងនោះ មានចិត្តប្រតិព័ទ្ធ ឈានក៏សាបសូន្យ ស្តាំងស្តម ធ្លាក់ក្នុងអំណាច កិលេស ដេកអត់អាហារ ៧ ថ្ងៃ ។ លំដាប់នោះ កាលទេវិលតាបសជាបង ប្រសរបស់នារទតាបសប្រាថ្នានឹងមើល ក៏ដឹងហេតុនោះ ទើបហោះមកហើយ ចូលទៅកាន់ទីពួនសម្ងំ នារទតាបសឃើញកាលទេវិល សួរថា លោកម្ចាស់ មកធ្វើអ្វី កាលទេវិលឆ្លើយថា បុនមិនសប្បាយ យើងមកដើម្បីរក្សាឯង ។ នារទតាបសពោលសង្កត់សង្កិនកាឡទេវិល ដោយមុសាវាទថា លោកម្ចាស់ និយាយមិនដឹងរឿង ពោលពាក្យឡេះឡោះទេទេ ។ កាឡទេវិលតាបសគិត ថា អញមិនគួរលះបង់ ទើបទៅហៅតាបស ៣ អង្គមក គឺសាលិស្សរតាបស ១ មេណ្ឌិស្សរតាបស ១ បព្វតតាបស ១ ។ នារទតាបសក៏ពោលសង្កត់ សង្កិនតាបសទាំងនោះដោយមុសាវាទ ។ កាឡទេវិលតាបសគិតថា អញនឹង នាំសរកង្គតាបសមក ទើបហោះទៅនិមន្តសរកង្គតាបសមក ។ សរកង្គតាបស កាលមកឃើញហើយ ក៏ដឹងថា ធ្លាក់នៅក្នុងអំណាចឥន្ទ្រិយ ទើបសួរថា នៃ នារទៈ អ្នកធ្លាក់ក្នុងអំណាចនៃឥន្ទ្រិយទេដឹង លុះនារទតាបសបានស្តាប់ដូច្នោះ

អង្គកថា កថានិវត្ត

ក្រោកឡើងថ្វាយអភិវាទ ពោលថា បពិត្រលោកអាចារ្យ ពិតមែនហើយ ទើប
សរក្តីតាបសពោលថា នៃនារទៈ ធម្មតាបុគ្គលដែលធ្លាក់ក្នុងអំណាចឥន្ទ្រិយ
ក្នុងអត្តភាពនេះ ក៏ស្តាំងស្តម សោយនូវទុក្ខ ក្នុងអត្តភាពទី ២ រមែងកើតក្នុង
នរក ដូច្នោះហើយ ពោលគាថាទី ១ ថា

ម្ចាស់នារទៈ បុគ្គលណា លុះអំណាចនៃឥន្ទ្រិយទាំងឡាយព្រោះ
កាម បុគ្គលនោះ លះបង់នូវលោកទាំងពីរ (ហើយ កើតក្នុង
នរក) សូម្បីរស់នៅ រមែងរឹងស្លុត ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា យោ ឥន្ទ្រិយានំ សេចក្តីថា នៃនារទៈ
បុរសណា កាន់យកអាការក្នុងរូបជាដើមថា ស្អាត ធ្លាក់ក្នុងអំណាចនៃឥន្ទ្រិយ
៦ ដោយអំណាចនៃកិលេសកាម ។ បទថា បរិច្ឆេដ្ឋកោ សេចក្តីថា បុរស
នោះលះលោកទាំង ២ គឺមនុស្សលោក និងទេវលោកហើយ រមែងកើត
ក្នុងអបាយ មាននរកជាដើម ។ បទថា ជីវន្តោវ វិសុស្សតិ សេចក្តីថា
កាលរស់នៅ ក៏មិនបានកិលេសវត្ថុដែលខ្លួនប្រាថ្នា រមែងក្រៀមស្លុតព្រោះ
សោក ដល់នូវសេចក្តីទុក្ខធំ ។

នារទតាបសបានស្តាប់ដូច្នោះ ទើបសួរថា បពិត្រលោកអាចារ្យ ឈ្មោះ
ថា ការសេពកាម រមែងឈ្មោះថាជាសុខ តែលោកមកពោលសេចក្តីសុខនេះ
ថាជាទុក្ខដូច្នោះ សំដៅដល់អ្វី លំដាប់នោះ សរក្តីតាបសបានពោលថា
កាលបើដូច្នោះ ចូរអ្នកស្តាប់ ហើយពោលគាថាទី ២ ថា

ទុក្ខជាលំដាប់នៃសុខ សុខជាលំដាប់នៃទុក្ខ សូម្បីអ្នកដល់នូវទុក្ខ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ព្រោះសាបសូន្យចាកឈានសុខក៏ដោយ អ្នកចូរប្រាថ្នានូវសុខដ៏
ប្រសើរវិញចុះ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សុខស្សានន្តរំ បានដល់ ទុក្ខ គឺនរកដែល
កើតឡើងក្នុងលំដាប់នៃកាមសុខ ។ បទថា ទុក្ខស្ស បានដល់ សុខដែលជា
ទិព្វ សុខដែលជារបស់មនុស្ស និងសុខ គឺព្រះនិព្វាន ដែលកើតក្នុងលំដាប់
នៃសេចក្តីលំបាក គឺត្រូវរក្សាសីល ។

លោកអធិប្បាយដូច្នោះថា ម្ចាស់នារទៈ សត្វទាំងនេះ ធ្វើកាលកិរិយាក្នុង
សម័យដែលសេពកាម រមែងកើតក្នុងនរក ដែលមានទុក្ខដោយចំណែកមួយ
ឯបុគ្គលរក្សាសីល និងចម្រើនវិបស្សនា រមែងលំបាក ជនទាំងនោះរក្សាសីល
ដោយសេចក្តីលំបាកហើយ រមែងបាននូវសេចក្តីសុខ ដូចបានពោលហើយ
ដោយផលនៃសីល អាស្រ័យហេតុនេះ ទើបយើងពោលយ៉ាងនេះ ។ បទថា
សោសិ បន្តោ សេចក្តីថា នៃនារទៈ អ្នកឥឡូវនេះ បានធ្វើឈានសុខឲ្យ
វិនាស ហើយទើបដល់សេចក្តីទុក្ខផ្លូវចិត្ត ដែលអាស្រ័យកាម ជាហេតុច្រើន
ជាងសុខនោះ ។ បទថា វាជិកង្ខុ សេចក្តីថា ចូរអ្នកបោះបង់កិលេសទុក្ខនេះ
ហើយចូរប្រាថ្នា គឺប្រាថ្នាឈានសុខដ៏ប្រសើរ គឺឧត្តមនោះឯងចុះ ។

នារទតាបសពោលថា បពិត្រលោកអាចារ្យ ទុក្ខនេះ ខ្ញុំមិនអាចអត់សង្កត់
បានទេ ។ លំដាប់នោះ ព្រះមហាសត្វពោលនឹងនារទតាបសថា នៃនារទៈ
ធម្មតាទុក្ខដែលកើតឡើងហើយ បុគ្គលគប្បីអត់សង្កត់បាន ដូច្នោះហើយ ពោល
គាថាទី ៣ ថា

អង្គកថា កថានិវត្ត

បុគ្គលណា ជាអ្នកអត់ទ្រាំនូវសេចក្តីលំបាក ក្នុងវេលាមានលំបាក មិនប្រព្រឹត្តកន្លងនូវសេចក្តីលំបាក បុគ្គលនោះជាអ្នកប្រាជ្ញ រមែង បាននូវសេចក្តីសុខជាទីបំផុតនៃសេចក្តីលំបាក ដែលកើតអំពី សេចក្តីព្យាយាម ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **នាតិវត្តតិ** បានដល់ រមែងមិនប្រព្រឹត្តទៅ តាម ។ ព្រះបាលីក៏យ៉ាងនេះដូចគ្នា ។

លោកពាក្យអធិប្បាយថា នៃនារទៈ បុគ្គលណា ក្នុងកាលសេចក្តី លំបាក គឺទុក្ខ ដែលប្រព្រឹត្តទៅតាមកាយ និងចិត្តកើតឡើងហើយ ជាអ្នកមិន ប្រមាទ រកឧបាយកម្មាត់សេចក្តីលំបាកនោះបាន អត់ធ្មត់ចំពោះសេចក្តីលំបាក បាន ឈ្មោះថា មិនប្រព្រឹត្តទៅតាមសេចក្តីលំបាក គឺមិនប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអំណាច សេចក្តីលំបាកនោះ ប្រើឧបាយនោះៗ គ្របសង្កត់សេចក្តីលំបាក គឺធ្វើសេចក្តី លំបាកនោះឲ្យអស់ទៅបាន បុគ្គលនោះជាអ្នកប្រាជ្ញ សម្រេចនូវសេចក្តីសុខ ដែលប្រាសចាកអាមិស គឺសុខដែលមានក្នុងទីបំផុត នៃសេចក្តីលំបាក ឬ រមែងជួបនូវសេចក្តីសុខ ដែលកើតអំពីការប្រកប ដែលជាទីបំផុតនៃសេចក្តី លំបាកនោះ គឺជាអ្នកមិនលំបាក រមែងសម្រេចសេចក្តីសុខ ។

នារទតាបសពោលថា បពិត្រលោកអាចារ្យ ឈ្មោះថា កាមសុខ ជា សុខដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ខ្ញុំមិនអាចលះកាមសុខនោះបាន ។ លំដាប់នោះ ទើបព្រះមហា សត្វពោលនឹងនារទតាបសថា នៃនារទៈ ឈ្មោះថា ធម៌ បុគ្គលមិនគួរឲ្យ វិនាសដោយហេតុណាមួយ ដូច្នោះហើយ ពោលគាថាទី ៤ ថា

ខ្លួនអ្នកមិនគួរឲ្យឃ្នាតចាកធម៌ ព្រោះការប្រាថ្នាកាម ព្រោះ
ការវិនាស ព្រោះហេតុនៃប្រយោជន៍ ទាំងព្រោះលះបង់ឈាន
ដែលខ្លួនធ្វើបានហើយទេ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា កាមាធំ កាមា បានដល់ ព្រោះពិចារណា
កាម គឺព្រោះប្រាថ្នាវត្ថុកាមទាំងឡាយ ។ បទថា ធានត្តា ធាត្តការណា
សេចក្តីថា អ្នកមិនគួរសាបសូន្យចាកធម៌ ព្រោះហេតុមិនមែនប្រយោជន៍ និង
ព្រោះហេតុជាប្រយោជន៍ ។ បទថា ន កតញ្ចុ និរដ្ឋត្វា សេចក្តីថា ព្រោះ
ធ្វើឈានសុខដែលអ្នកធ្វើហើយ គឺឲ្យសម្រេចហើយ សាបសូន្យទៅ ។

លោកអធិប្បាយថា នៃនារទៈ អ្នកមិនគួរឃ្នាតចាកធម៌ ព្រោះប្រាថ្នានូវ
វត្ថុកាមឡើយ កាលវត្ថុមិនមែនប្រយោជន៍ណាមួយកើតឡើង អ្នកបំណងនឹង
កម្ចាត់វត្ថុមិនមែនប្រយោជន៍នោះ កុំឃ្នាតចាកធម៌ ព្រោះវត្ថុមិនមែនប្រយោជន៍
ឡើយ គឺព្រោះវត្ថុមិនមែនប្រយោជន៍នោះ ដែលជាដើមហេតុ ។ អ្នកមិនគួរ
ឃ្នាតចាកធម៌ ព្រោះហេតុដែលជាប្រយោជន៍យ៉ាងនេះថា ប្រយោជន៍យ៉ាង
នោះ កើតដល់អញ អ្នកមិនគួរឃ្នាតចាកធម៌ ព្រោះធ្វើឈានសុខ ដែលធ្វើ
រហូតសម្រេច ហើយឲ្យវិនាសទៅ គឺសាបសូន្យទៅ ។

កាលសរកង្កតាបសសម្តែងធម៌ ៤ គាថា យ៉ាងនេះហើយ កាឡ-
ទេវិលតាបស កាលនឹងទូន្មានបុរសប្រសរបស់ខ្លួន ទើបពោលគាថាទី ៥ ថា
សេចក្តីឈ្នាសវៃ ១ ការបែងចែកកោជន ១ មិនរីករាយក្នុង
ការបាននូវប្រយោជន៍ ១ មិនលំបាកចិត្តក្នុងកាលវិនាសចាក

អង្គកថា កថានិវត្ត

ប្រយោជន៍ ១ (នេះ) ជាការប្រព្រឹត្តរបស់គ្រហស្ថ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ធុក្កំ គហបតំ សេចក្តីថា នៃនារទៈ គហបតីជាអ្នកគ្រប់គ្រងផ្ទះ ជាអ្នកឧស្សាហ៍ ពោល គឺមិនខ្ជិលច្រអូស ជាអ្នកឈ្នួសវៃ ដើម្បីធ្វើកោតៈឲ្យកើតឡើង គឺភាពជាអ្នកឈ្នួសក្នុងសេចក្តីនេះជាលំដាប់ទី ១ ។ បទថា សិរិកជ្ជញ្ច កោជនំ សេចក្តីថា ការបែងចែកកោតៈ ដែលឲ្យកើតហើយដោយសេចក្តីលំបាក ដល់សមណព្រាហ្មណ៍ អ្នកប្រព្រឹត្តធម៌ហើយ ទើបបរិកោត សេចក្តីនេះ គឺលំដាប់ទី ២ ។ បទថា អហាសោ អត្តលាភេសុ សេចក្តីថា កាលឥស្សរិយយសធំកើតឡើងហើយ ក៏មិនត្រេកអរដោយចំណាចសេចក្តីស្រវឹង បានដល់ ប្រាសចាកការត្រេកអរសេចក្តីនេះ ជាលំដាប់ទី ៣ ។ បទថា អត្តព្យាបត្តិ សេចក្តីថា កាលណាមានការសាបសូន្យនូវប្រយោជន៍ គឺយសវិនាស កាលនោះ មិនមានសេចក្តីលំបាក សុបសៅ សេចក្តីនេះ ជាលំដាប់ទី ៤ ។

នៃនារទៈ ព្រោះហេតុនោះ អ្នកកុំសោកឡើយថា ឈានរបស់អញវិនាសទៅហើយ បើអ្នកមិនធ្លាក់នៅក្នុងអំណាចរបស់ឥន្ទ្រិយ សូម្បីឈានដែលអ្នកវិនាសហើយ ក៏នឹងបានមកវិញដូចដើមនោះឯង ។

ព្រះសាស្តា ជាអ្នកត្រាស់ជឿនឯង ដោយព្រះបញ្ញាដ៏ក្រៃលែង ទ្រង់ជ្រាបភាពដែលកាឡទេវិលតាបសពោលទូន្មាននារទតាបសនោះ ទើបត្រាស់អភិសម្ពុទ្ធគាថាទី ៦ ថា

អសិទ្ធិទេវិលតាបស បានពោលនូវភាពនៃបុគ្គលជាបណ្ឌិតនុ៎ះ
 ដោយហេតុមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះថា មិនមានបុគ្គលណាមួយ
 ដែលលាមកជាងបុគ្គល ជាអ្នកលុះអំណាចនៃឥន្ទ្រិយទាំងឡាយ
 នេះឡើយ ដូច្នោះ ។

ព្រះគាថានោះ មានអធិប្បាយថា ម្ចាស់កិក្ខុទាំងឡាយ ទេវិលតាបស
 ជាអ្នកស្ងប់រម្ងាប់ ទូន្មានភាពជាបណ្ឌិតនឹងនារទតាបសនោះ ដោយពាក្យនេះ
 ថា បុគ្គលណាធ្លាក់ក្នុងអំណាចនៃឥន្ទ្រិយ ដោយអំណាចនៃកិលេស អ្នកដទៃ
 ដែលអាក្រក់ជាងបុគ្គលនោះ មិនមានសូម្បីតែតិចតួច ។

លំដាប់នោះ សរកង្កតាបសហៅនារទតាបសនោះមកពោលថា នៃនារទៈ
 ចូរអ្នកស្តាប់ពាក្យនេះសិន បុគ្គលណា មិនធ្វើវត្ថុដែលគួរធ្វើមុន បុគ្គលនោះ
 រមែងសោយសោកយូរអង្វែង ដូចមាណាពដែលត្រាច់ទៅក្នុងព្រៃដូច្នោះ ដូច្នោះ
 ហើយ បាននាំយករឿងក្នុងអតីតមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ក្នុងកាសិនិគម មានព្រាហ្មណ៍ម្នាក់រូបស្អាត សម្បុរដោយ
 កម្លាំង មានកម្លាំងប៉ុនដំរីសា ព្រាហ្មណ៍មាណាពនោះគិតថា ប្រយោជន៍អ្វីដែល
 អញធ្វើកសិកម្មជាដើម ចិញ្ចឹមមាតា ប្រយោជន៍អ្វីដោយបុត្រ ភរិយា
 ប្រយោជន៍អ្វីដោយកុសល មានទានជាដើម ដែលអញធ្វើ អញនឹងមិនចិញ្ចឹម
 បុគ្គលណាទាំងអស់ នឹងមិនធ្វើបុណ្យណាមួយ អញនឹងចូលព្រៃសម្លាប់ម្រឹក
 ផ្សេងៗ ចិញ្ចឹមជីវិត ដូច្នោះហើយ ទើបរៀបចំអាវុធ ៥ ប្រភេទ ចូលកាន់ព្រៃ
 ហិមពាន្ត សម្លាប់ម្រឹកផ្សេងៗ បរិភោគ ទៅដល់ជើងភ្នំធំ មានភ្នំព័ទ្ធជុំវិញ

អដ្ឋកថា កថានិវត្ត

ក្បែរច្រាំងវិធីនឹងទី ក្នុងហិមវន្តប្បទេសនោះ សម្លាប់ម្រឹកហើយ អាំងលើ
 រងើកភ្លើង បរិភោគក្នុងទីនោះ ។ មាណពនោះគិតថា អញនឹងមានកម្លាំងនៅ
 ស្មើជានិច្ចមិនបាន ដល់កាលទុព្វលភាព នឹងមិនអាចត្រាច់ទៅក្នុងព្រៃ ឥឡូវ
 នេះ អញនឹងកៀងម្រឹកច្រើនប្រភេទឲ្យចូលក្នុងរង្វង់ភ្នំ ហើយធ្វើទារាំង កាល
 អញទៅព្រៃលែងរួច អញនឹងសម្លាប់ម្រឹកទាំងនេះ បរិភោគតាមគាប់ចិត្ត គិត
 ដូច្នោះហើយ ក៏ធ្វើយ៉ាងនោះ ។ ពេលវេលាកន្លងទៅ កម្មរបស់គាត់ដល់
 ទីបំផុត ត្រូវឲ្យផលជាទិដ្ឋធម្មវេទនីយកម្ម កាលជើងរបស់គាត់ដើរលែងរួច
 គាត់មិនអាចដើរទៅមកបាន បរិភោគរបស់ណាមួយមិនបាន ទឹកក៏ផឹកមិនកើត
 រាងកាយក្រៀមស្អុត ក្លាយជាមនុស្សប្រេត រាងកាយប្រេះបែក ដូចផែនដី
 ប្រេះក្រហែងក្នុងរដូវប្រាំង ដូច្នោះ ។ គាត់មានរូបរាងគួរខ្លើម គួរខ្លាច
 សោយនូវទុក្ខធំ ។

ក្នុងកាលកន្លងទៅមិនយូរប៉ុន្មាន ដោយអាការយ៉ាងនេះ ព្រះបាទសិរិ-
 រាជ ក្នុងសិរិរដ្ឋ ទ្រង់ព្រះតម្រិះថា អញនឹងសោយសាច់អាំងក្នុងព្រៃ ក៏
 ប្រគល់រាជសម្បត្តិឲ្យអមាត្យទាំងឡាយគ្រប់គ្រងជំនួស ទ្រង់ប្រដាប់អាវុធ ៥
 យ៉ាង ចូលកាន់ព្រៃសម្លាប់ម្រឹក សោយសាច់មករឿយៗ រហូតដល់បទេស
 នោះដោយលំដាប់ ទ្រង់ទតឃើញបុរសនោះ ទ្រង់ភិតភ័យ លុះតាំងសតិបាន
 ហើយ ទើបត្រាស់សួរថា នៃអ្នកនិទុក្ខ អ្នកជានរណា បុរសនោះតបថា អើ
 លោក ខ្ញុំជាមនុស្សប្រេត សោយផលកម្មដែលខ្លួនធ្វើ ចុះលោកជានរណា
 ព្រះរាជាត្រាស់ថា យើងជាស្តេចសិរិរាជ បុរសនោះទូលថា តើទ្រង់យាងមក

ទីនេះដើម្បីអ្វី ព្រះរាជាត្រាស់ថា ដើម្បីសោយសាច់ម្រឹគ ។

លំដាប់នោះ មាណពនោះក្រាបទូលថា បពិត្រមហារាជ ទូលបង្គំក៏មក
ដោយហេតុនេះដែរ ទើបក្លាយជាមនុស្សប្រេត ហើយទូលរឿងទាំងអស់ដោយ
ពិស្តារ កាលនឹងក្រាបទូលភាពដែលខ្លួនសោយទុក្ខដល់ព្រះរាជា បានពោល
គាថាដ៏សេស ដោយសេចក្តីថា

បពិត្រព្រះបាទសិរិ បុគ្គលប្រាកដស្មើនឹងខ្ញុំ រមែងដល់នូវសេចក្តី
វិនាស (ដោយអំពើរបស់ខ្លួន) ដូចបុគ្គលដល់នូវសេចក្តី
វិនាសក្នុងកណ្តាប់ដៃនៃសត្រូវ ខ្លួនខ្ញុំ ព្រោះតែញ៉ាំងយសទាំង
នុ៎ះ គឺកសិកម្ម វិជ្ជា ភាពជាអ្នកឃ្លាសវៃ វិវាហមង្គល សីល
និងភាពនៃចិត្តទន់ឲ្យសាបសូន្យ ទើបមកកើត (ជាមនុស្ស
ប្រេត) ដោយអំពើជារបស់ខ្លួន ។

ខ្លួនខ្ញុំនោះ ជាបុគ្គលមិនមានផៅពង្ស មិនមានទីតំនាក់តទៅ ដូច
គេសាបសូន្យចាកទ្រព្យរាប់ពាន់ ខ្លួនខ្ញុំ ជាអ្នកប្រាសចាកអរិយ-
ធម៌ ដូចប្រេត ។

ខ្លួនខ្ញុំ ញ៉ាំងពួកសត្វដែលជាអ្នកប្រាថ្នានូវសុខ ឲ្យដល់នូវទុក្ខ
ទើបដល់នូវគន្លងនៃទុក្ខនេះ ខ្លួនខ្ញុំនោះ មិនបាននូវសេចក្តីសុខ
ឡើយ បិតនៅ (ទាំងក្តៅក្រហាយ) ដូចគេរោយដោយរងើក
ភ្លើង ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អមិត្តានំវ ហត្ថត្ថំ សេចក្តីថា ដូចសេចក្តី

វិនាស គឺការវិនាសក្នុងដែរបស់សត្រូវ ។

មាណពហោព្រះរាជាថា សិវា ប្រែថា បពិត្រស្តេចសិវិរាជ ។ បទថា បច្ឆេតិ មា មិវ សេចក្តីថា ដូចខ្ញុំ ត្រូវជួបនូវបាបកម្ម អធិប្បាយថា ត្រូវ ដល់នូវសេចក្តីវិនាស ដោយកម្មរបស់ខ្លួនឯង ។ បទថា កម្មំ បានដល់ កិច្ច- កម្មដែលញ៉ាំងជីវិតឲ្យសម្រេច មានកសិកម្មជាដើមជាប្រភេទ ។ បទថា វិជ្ជំ បានដល់ សិប្បៈ មានសិប្បៈដីជាដើម ដែលមានប្រការផ្សេងៗ គ្នា ។ បទ ថា ធនុយ្យំ បានដល់ ភាពជាអ្នកឈ្លាសដោយការញ៉ាំងកោតៈឲ្យកើតឡើង មានប្រការផ្សេងៗ ។ បទថា វិវាហំ សេចក្តីថា ការសម្ពន្ធផ្លូវអាវាហមន្តល និងវិវាហមន្តល ។ បទថា សីលមន្តំ បានដល់ សីលមាន ៥ យ៉ាង និង ភាពជាអ្នកមានវាចាន់ក្នុង ប្រាថ្នាប្រយោជន៍ ហាមនូវការធ្វើបាប សេចក្តី នោះឯង លោកសំដៅយកថា មន្តុវ ក្នុងគាថានេះ ។ បទថា ឃតេ ច យសេ ហាបេត្វា សេចក្តីថា ធ្វើលោកធម៌ដែលជាហេតុឲ្យដល់នូវយសទាំងនេះ មានប្រមាណប៉ុណ្ណោះឲ្យវិនាសទៅ ។ បទថា និព្វត្តោ សេហិ កម្មេហិ សេចក្តីថា កើតជាមនុស្សប្រេតដោយកម្មរបស់ខ្លួន ។

លោកអធិប្បាយដូច្នោះថា បពិត្រមហារាជ ទូលបង្គំមិនធ្វើកម្មដែលគួរ ធ្វើ គឺកម្មដែលជាហេតុឲ្យដល់នូវឥស្សរិយយសក្នុងលោកនេះ មិនសិក្សា សិប្បវិជ្ជា មិនខ្វល់ខ្វាយញ៉ាំងកោតៈឲ្យកើតដោយឧបាយ មិនធ្វើនូវអាវាហ- វិវាហៈ មិនរក្សាសីល មិនគប់រកកល្យាណមិត្រ ដែលអាចហាមឃាត់មិនឲ្យ ធ្វើបាប ញ៉ាំងលោកធម៌ដែលដល់នូវការរាប់ថា យស ព្រោះជាហេតុឲ្យបាន

យសទាំងនេះ គឺមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ឲ្យសាបសូន្យទៅ គឺបោះបង់ចោល ចូលមកកាន់ព្រៃនេះ រហូតកើតជាមនុស្សប្រេត ក្នុងឥឡូវនេះ ដោយបាបកម្ម ដែលខ្លួនធ្វើនោះឯង ។

បទថា សហស្សដ៏លោវ សេចក្តីថា ដូចបុរសដែលវិនាសសាបសូន្យ ចាកទ្រព្យរាប់ពាន់ មានអធិប្បាយថា បើទូលបង្គំបដិបត្តិប្រពៃ ធ្វើកោតៈឲ្យ កើតឡើង មាននូវជ័យជម្នះដោយកោតសម្បត្តិទាំងឡាយច្រើនពាន់ ដូច្នោះ ។
បទថា អបរាយនោ សេចក្តីថា មិនមានទីពឹង មិនមានទីពឹងនាក់ ។ បទថា អរិយធម្មា សេចក្តីថា ឈានកន្លងចាកសប្បុរសធម៌ ។ បទថា យថា យេនោ សេចក្តីថា ទោះបីនៅមានជីវិត ក៏ដូចជាស្លាប់ហើយ កើតជាប្រេត អធិប្បាយថា ទូលបង្គំក្លាយជាមនុស្សប្រេត ។ បទថា សុខកាមេ ទុក្ខា- យេត្វា សេចក្តីថា ទូលបង្គំបានធ្វើសត្វទាំងឡាយ ដែលប្រាថ្នាសេចក្តីសុខ ឲ្យបានទទួលសេចក្តីទុក្ខ ។ បាបៈថា សុខកាមោ ដូច្នោះក៏មាន សេចក្តីថា ទូលបង្គំប្រាថ្នាសេចក្តីសុខដោយខ្លួនឯង តែញ៉ាំងអ្នកដទៃឲ្យបានទទួលសេចក្តី ទុក្ខ ។ បទថា អាបន្នោស្មិ បទំ សមំ សេចក្តីថា ទើបទូលបង្គំដល់នូវ ចំណែកនេះ គឺបែបនេះ ។ បាបៈថា បទំ ដូច្នោះក៏មាន សេចក្តីថា ទូលបង្គំ មកដល់អត្តភាពដែលគ្រប់គ្រងនូវសេចក្តីទុក្ខនេះ ។ បទថា ឋិតោ កាលុ- មតាមិវ សេចក្តីថា ភ្លើង លោកហៅថា កាលុមា គឺមាណពក្រាបទូល ថា ទូលបង្គំហាក់បីដូចជាមានគំនរភ្លើងនៅជុំវិញ ត្រូវក្តៅក្រាហាយធំ ដែល តាំងឡើងក្នុងរាងកាយដុតបំផ្លាញ មិនបានជួបនូវសេចក្តីសុខកាយ សុខចិត្ត

ឡើយ ។

មាណពនោះកាលពោលយ៉ាងនេះហើយ ក្រាបទូលថា បពិត្រមហារាជ ទូលបង្គំប្រាថ្នាសេចក្តីសុខ តែធ្វើឲ្យអ្នកដទៃបានទទួលសេចក្តីទុក្ខ ទើបកើត ជាមនុស្សប្រេតក្នុងបច្ចុប្បន្នទានភ្នែក ព្រោះដូច្នោះ សូមទ្រង់កុំធ្វើអាក្រក់ឡើយ សូមយាងទៅព្រះនគររបស់ទ្រង់ចុះ ហើយទ្រង់បំពេញបុណ្យ មានទាន ជាដើមចុះ ។ ព្រះបាទសិរិរាជទ្រង់បានធ្វើតាមនោះ ទ្រង់ជម្រះផ្លូវទៅកាន់ ស្ថានសួគ៌ឲ្យបរិបូណ៌ហើយ ។

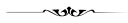
សរកង្គសាស្តា នាំរឿងនេះមកសម្តែងឲ្យតាបសយល់ច្បាស់ដោយល្អ តាបសនោះដល់នូវការសង្ខេប ព្រោះពាក្យរបស់សរកង្គសាស្តា ទើបថ្វាយបង្គំ សូមខមាទោស ហើយធ្វើកសិណបរិកម្ម ធ្វើឈានដែលវិនាសហើយ ឲ្យ ត្រឡប់មកវិញជាប្រក្រតី សរកង្គតាបស មិនឲ្យនារទតាបសនៅក្នុងទីនោះ នាំទៅកាន់អាស្រមរបស់ខ្លួន ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំព្រះធម្មទេសនានេះមកសម្តែងហើយ ទ្រង់ ប្រកាសសច្ចៈទាំងឡាយ កាលចប់សច្ចធម៌ ភិក្ខុអង្ស្រកតាំងនៅក្នុងសោតា- បត្តិផល ហើយទ្រង់ប្រជុំជាតកថា នារទតាបសក្នុងកាលនោះ បានមកជាភិក្ខុ អង្ស្រកក្នុងកាលឥឡូវនេះ សាលិស្សរតាបស ក្នុងកាលនោះ បានមកជា

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

សារីបុត្រ មេណ្ឌិស្សរតាបស ក្នុងកាលនោះ បានមកជាកសិករៈ បព្វត
តាបស ក្នុងកាលនោះ បានជាអនុរុទ្ធ កាឡិទេវិលតាបស ក្នុងកាលនោះ
បានមកជាកច្ចាយនៈ អនុបិយតាបស ក្នុងកាលនោះ បានមកជាអានន្ទ
កិសវច្ឆតាបសក្នុងកាលនោះ បានមកជាមោគ្គល្លាន ឯសរក្កតាបស ក្នុង
កាលនោះ គឺតថាគតនេះឯង ។^{១៣៣}

អដ្ឋកថា សង្គ្រាយជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

អាទិត្តជាតក

[៤៧៨] (ព្រះបច្ចេកពុទ្ធជាសង្ឃត្រូវសម្តែងថា) កាលបើ ផ្ទះត្រូវភ្លើងឆេះហើយ បុគ្គលនាំចេញនូវកាជន៍ណាទាន់ កាជន៍ នោះ រមែងបានជាប្រយោជន៍នៃបុគ្គលនោះ កាជន៍ណាដែលភ្លើង ឆេះក្នុងផ្ទះនោះ កាជន៍នោះ មិនបានជាប្រយោជន៍នៃបុគ្គលនោះ ឡើយ ។

[៤៧៩] សត្វលោកកាលបើត្រូវជរា និងមរណៈឆេះយ៉ាងនេះ ហើយ បុគ្គលគួរតែនាំចេញនូវទ្រព្យដោយការឲ្យទាន (ព្រោះ) ទ្រព្យដែលបុគ្គលបានឲ្យហើយ ឈ្មោះថា នាំចេញហើយដោយ ប្រពៃ ។

[៤៨០] (ព្រះបច្ចេកពុទ្ធដ៏សេសសម្តែងថា) សត្វណា បាន ឲ្យទានដល់បុគ្គលអ្នកបានធម៌ បានត្រាស់ដឹងធម៌ដោយសេចក្តី ព្យាយាម គឺការប្រឹងប្រែង សត្វនោះ រមែងប្រព្រឹត្តកន្លងនូវ វេតរណីរបស់យមៈ (នរក) បាន ហើយចូលទៅកាន់ទីទាំង ឡាយជាទិព្វ ។

[៤៨១] អ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយពោលថា ទាន និងចម្បាំងជារបស់ ស្មើគ្នា ពួកជនសូម្បីតិចគ្នា តែជាអ្នកស៊ូលះបង់ជីវិត រមែងឈ្នះ ជនច្រើននាក់បាន បុគ្គលណាកាលបើជឿហើយ ឲ្យទាន សូម្បី បន្តិចបន្តួច បុគ្គលនោះ រមែងបាននូវសេចក្តីសុខក្នុងលោកខាង

មុខ ដោយទេយ្យវត្ថុមានប្រមាណតិចនោះ ។

[៤៨២] ការពិចារណាសិន ហើយទើបឲ្យ ព្រះសុគតទ្រង់ សរសើរហើយ ពួកទុក្ខិណេយ្យបុគ្គលណា មាននៅក្នុងជីវលោក នេះ ទានដែលបុគ្គលឲ្យហើយ ដល់ពួកទុក្ខិណេយ្យបុគ្គលនុ៎ះ មានផលច្រើន ដូចជាពូជដែលគេសាបព្រោះក្នុងស្រែដីល្អ ។

[៤៨៣] បុគ្គលណា មិនបៀតបៀននូវពួកសត្វ មិនធ្វើនូវ បាប ព្រោះ (ខ្លាច) ការតិះដៀលអំពីអ្នកដទៃ អ្នកប្រាជ្ញទាំង ឡាយ តែងសរសើរនូវបុគ្គលអ្នកខ្លាចបាប មិនសរសើរនូវបុគ្គល អ្នកភ្លៀវភ្លាក្នុងការធ្វើបាបនោះឡើយ ដ្បិតសប្បុរសទាំងឡាយ តែងមិនធ្វើបាប ព្រោះខ្លាច (ពាក្យដំណេះដំនៀលនោះ) ។

[៤៨៤] បុគ្គលចូលទៅកើតក្នុងពួកក្សត្រិយ៍ ដោយ ព្រហ្មចរិយធម៌ដ៏ថោកទាប បុគ្គលចូលទៅកាន់ភាពជាទេវតា ដោយព្រហ្មចរិយធម៌យ៉ាងកណ្តាល បុគ្គលបរិសុទ្ធដោយព្រហ្ម- ចរិយធម៌ដ៏ឧត្តម ។

[៤៨៥] ការឲ្យទាន ពិតជាអ្នកប្រាជ្ញសរសើរដោយចំណែក ច្រើន ក៏មែនហើយ តែថា ចំណែកធម៌ប៉ុណ្ណោះ ប្រសើរជាង ទាន ព្រោះពួកសប្បុរសអ្នកមានប្រាជ្ញាក្នុងកាលមុន និងកាលមុន ទៅទៀត បានត្រាស់ដឹងនូវនិព្វានធម៌ ។

អាទិត្តជាតកទី ៨ ចប់

អដ្ឋកថា

អាទិត្តជាតក

[៤៧៨-៤៨៥] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ អសទិសទាន ទើបត្រាស់រឿងនេះ មានពាក្យផ្តើមថា **អាទិត្តស្មី** ដូច្នោះ ជាដើម ។

រឿងអសទិសទាន មានពិស្តារក្នុងអដ្ឋកថាមហាគោវិន្ទសូត្រហើយ ។
ក្នុងថ្ងៃទី ២ បន្ទាប់អំពីថ្ងៃដែលព្រះបាទកោសលថ្វាយអសទិសទានហើយ ភិក្ខុទាំងឡាយសន្ទនាគ្នាក្នុងធម្មសភាថា អាវុសោទាំងឡាយ ព្រះបាទកោសល ទ្រង់ឈ្លាសជ្រើសរើសនូវស្រែបុណ្យដ៏ប្រសើរ ថ្វាយមហាទានដល់អរិយសង្ឃ មានព្រះពុទ្ធជាប្រធាន ។ ព្រះសាស្តាយាងមកហើយត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុ ទាំងឡាយ អម្បាញ់មិញនេះ ពួកអ្នកអង្គុយសន្ទនាគ្នាដោយរឿងអ្វី កាលភិក្ខុ ទាំងនោះក្រាបទូលឲ្យទ្រង់ជ្រាបថា បពិត្រព្រះអង្គដោយរឿងឈ្មោះនេះ ទើប ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ការជ្រើសថ្វាយទានក្នុងស្រែបុណ្យដ៏ ឧត្តមក្រៃលែងរបស់ព្រះបាទកោសល មិនជាអស្ចារ្យឡើយ បុរាណកបណ្ឌិត ក្នុងកាលមុន ក៏បានជ្រើសរើសហើយ ទើបបានថ្វាយមហាទានដូចគ្នា ដូច្នោះ ហើយ ទ្រង់នាំយករឿងក្នុងអតីតមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទកេរុវមហារាជ សោយរាជសម្បត្តិក្នុងកេរុវនគរ នាសិរិវង្ស ទ្រង់បំពេញទសពិធរាជធម៌ សង្រ្គោះមហាជនដោយសង្គហវត្ថុ ៤ តាំងនៅក្នុងឋានៈជាមាតាបិតារបស់មហាជន បានឲ្យទានដល់មនុស្សកំព្រា វិនិច្ឆ័យ និងយាចកទាំងឡាយជាច្រើន ។ ទ្រង់មានអគ្គមហេសីព្រះនាមថា

សមុទ្ធវិជយា ជាបណ្ឌិតសម្បូរដោយញាណ ។ ថ្ងៃមួយ ព្រះបាទកេរុវរមហារាជ ទ្រង់ទតរោងទាន ទ្រង់ព្រះតម្រិះថា បដិគ្គាហកទាំងឡាយ សុទ្ធតែជាអ្នក ទ្រុស្តសីល មិនមានមារយាទ បរិភោគទានរបស់អញ សេចក្តីនោះ មិនធ្វើ ឲ្យអញត្រេកអរឡើយ អញប្រាថ្នានឹងថ្វាយទានដល់ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ ដែលជា អ្នកមានសីល ជាអគ្គទុក្ខិណោយ្យបុគ្គលដល់លោកទាំងនោះ ក្នុងហិមវន្តប្ប- ទេស នរណាហ្ន៎ ទៅនិមន្តលោកមកបាន អញនឹងបញ្ជូនអ្នកណាទៅនិមន្តបាន ទ្រង់ត្រិះរិះដូច្នោះហើយ បានត្រាស់សេចក្តីនោះដល់ព្រះទេវី ។ លំដាប់នោះ ព្រះ ទេវីបានទូលព្រះរាជាថា បពិត្រព្រះអង្គ សូមទ្រង់កុំវិតក្តឡើយ ខ្ញុំម្ចាស់នឹង បញ្ជូនការទៅនិមន្តព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងឡាយ ដោយកម្លាំងទានដែលគប្បីថ្វាយ កម្លាំងសីល និងកម្លាំងសច្ចៈរបស់យើងទាំងឡាយ កាលព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំង ឡាយមកដល់ហើយ សឹមថ្វាយទាន ដែលសម្បូរដោយបរិក្ខារគ្រប់យ៉ាង ។ ព្រះរាជាទ្រង់ត្រាស់ថា សាធុ ដូច្នោះហើយ ត្រាស់ឲ្យវាយស្តារប្រកាសថា អ្នកនគរទាំងមូល ចូរសមាទានសីល ចំណែកទ្រង់ មួយអន្លើដោយរាជបរិវារ ក៏ទ្រង់អធិដ្ឋានអង្គនៃឧបោសថ បំពេញមហាទាន ។ ព្រះទេវីឲ្យរាជបុរសកាន់ ជាលមាសដាក់ផ្កាម្លិះពេញ ចុះអំពីប្រាសាទ ប្រថាប់ត្រង់លានព្រះរាជវាំង ព្រះនាងក្រាបថ្វាយបង្គំដោយបញ្ជូនប្រតិស្ឋានលើផែនដី ហើយបែរព្រះកក្រ ទៅទិសខាងកើត នមស្ការហើយ ត្រាស់ថា ខ្ញុំសូមនមស្ការព្រះអរហន្តទាំង ឡាយ ក្នុងទិសខាងកើត បើគុណឯណានីមួយរបស់ខ្ញុំមានសោត សូមលោក ម្ចាស់ទាំងឡាយ អនុគ្រោះពួកខ្ញុំ សូមនិមន្តមកទទួលកិច្ចារបស់ពួកខ្ញុំទាំងឡាយ

អង្គកថា កថានិវត្ត

ចុះ ប្រកាសដូច្នោះហើយ ព្រះនាងបាចផ្កាម្លិះទៅ ៧ ក្តាប់ ។ ក្នុងថ្ងៃស្អែក
 ឡើង មិនមានព្រះបច្ចេកពុទ្ធនិមន្តមក ព្រោះក្នុងទិសខាងកើតមិនមានព្រះ
 បច្ចេកពុទ្ធ ។ ក្នុងថ្ងៃទី ២ ព្រះនាងនមស្ការទៅទិសទក្សិណ ក៏មិនមានព្រះ
 បច្ចេកពុទ្ធ ថ្ងៃទី ៣ ព្រះនាងនមស្ការទៅទិសបស្ចឹម ក៏មិនមានព្រះបច្ចេកពុទ្ធ
 និមន្តមក ។ ក្នុងថ្ងៃទី ៤ ព្រះនាងនមស្ការទៅទិសឧត្តរ កាលព្រះនាង
 នមស្ការហើយ ក៏បាចផ្កាម្លិះ ៧ ក្តាប់ អធិដ្ឋានថា សូមព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងឡាយ
 ដែលនៅក្នុងហិមវន្តប្បទេស ទិសឧត្តរ សូមនិមន្តមកទទួលភិក្ខុការបស់ខ្ញុំ ។

ផ្កាម្លិះ បានអណ្តែតទៅធ្លាក់ចុះលើព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងឡាយ ៥០០ អង្គ
 ត្រង់ញែកភ្នំនន្ទមូលកៈ ។ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងនោះពិចារណាក៏ដឹងថា ព្រះរាជា
 និមន្ត ។ ស្អែកឡើង ទើបទ្រង់ហៅព្រះបច្ចេកពុទ្ធមក ៧ អង្គ ហើយពោល
 ថា នែលោកនិទ្ទិក្ខ ព្រះរាជានិមន្តលោកម្ចាស់ទាំងឡាយ សូមលោកម្ចាស់
 ទាំងឡាយ អនុគ្រោះព្រះរាជាចុះ ។ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងនោះហោះមកចុះត្រង់
 ទ្វារព្រះរាជវាំង ។ ព្រះបាទកេរ្តិ៍មហារាជទតឃើញព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងនោះហើយ
 ទ្រង់នមស្ការនិមន្តឡើងប្រាសាទ ទ្រង់ធ្វើសក្ការបូជាដោយសក្ការៈធំ ហើយ
 ថ្វាយទាន កាលព្រះបច្ចេកពុទ្ធថាន់ស្រេចហើយ បាននិមន្តឲ្យមកធាន់ក្នុងថ្ងៃ
 បន្តមកទៀត រហូតគ្រប់ ៦ ថ្ងៃ ក្នុងថ្ងៃទី ៧ ទ្រង់ចាត់ចែងទានបរិក្ខារគ្រប់
 យ៉ាង រៀបចំគ្រែដីវិចិត្រ ដោយកែវ ៧ ប្រការ ទ្រង់ដាក់គ្រឿងសមណ-
 បរិភោគទាំងពួង មានត្រៃចីវរជាដើមក្នុងសម្លាករបស់ព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំង ៧
 អង្គ ធ្វើនមស្ការហើយ ត្រាស់ថា បពិត្រលោកម្ចាស់ ខ្ញុំសូមថ្វាយបរិក្ខារ

ទាំងអស់នេះដល់លោកម្ចាស់ទាំងឡាយ ។ កាលព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងនោះឆាន់
ស្រេចហើយ ព្រះរាជា និងព្រះទេវីទាំង ២ អង្គ ប្រថាប់ឈរមស្សារ ។

លំដាប់នោះ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធដែលជាធំក្នុងគណៈ កាលនឹងអនុមោទនា
ដល់ព្រះរាជា និងព្រះទេវី ទើបពោល ២ គាថាថា

កាលបើផ្ទះត្រូវភ្លើងឆេះហើយ បុគ្គលនាំចេញនូវកាជន៍ណាទាន់
កាជន៍នោះ រមែងបានជាប្រយោជន៍នៃបុគ្គលនោះ កាជន៍ណា
ដែលភ្លើងឆេះក្នុងផ្ទះនោះ កាជន៍នោះ មិនបានជាប្រយោជន៍នៃ
បុគ្គលនោះឡើយ ។

សត្វលោក កាលបើត្រូវជរា និងមរណៈឆេះយ៉ាងនេះហើយ
បុគ្គលគួរតែនាំចេញនូវទ្រព្យដោយការឲ្យទាន (ព្រោះ) ទ្រព្យ
ដែលបុគ្គលបានឲ្យហើយ ឈ្មោះថា នាំចេញហើយដោយប្រពៃ
ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **អាទិត្តស្នី** សេចក្តីថា ខណៈផ្ទះភ្លើងត្រូវ
ឆេះនោះ ។ បទថា **កាជនំ** បានដល់ ឧបករណ៍ឯណានីមួយ ។ បទថា **នោ
ច យំ តត្ថ** សេចក្តីថា របស់ណាមួយក្នុងផ្ទះនោះ មិនបានជញ្ជូនចេញ តែង
ត្រូវភ្លើងឆេះមិនសល់សូម្បីត្រឹមតែស្មៅ វត្ថុទាំងអស់នោះ រមែងមិនជាគុណ
ប្រយោជន៍ដល់បុគ្គលនោះឡើយ ។ បទថា **ជរាយ មរណោ ច នេ** ត្រឹម
តែជាមាតិកាទេសនា ។ តែដោយអត្ត ឈ្មោះថា ត្រូវភ្លើង ១១ កងដុត
ហើយ ។ បទថា **និហរេវេវ** សេចក្តីថា បុគ្គលគប្បីនាំបរិក្ខារទាននោះៗ

អង្គកថា កថានិវត្ត

មានទានវត្ថុ ១០ យ៉ាងជាដើម ចេញអំពីលោក ដែលត្រូវភ្លើង ១១ កងដុត
នោះដោយចេតនា ។ ទានដែលឲ្យហើយ ទោះតិច ឬច្រើនក៏ដោយ ឈ្មោះ
ថា ជាការនាំចេញល្អហើយ ។

ព្រះសង្ឃត្រូវ អនុមោទនាយ៉ាងនេះហើយ បានឲ្យឱ្យវាទដល់ព្រះរាជា
ថា បពិត្រមហារាជ ទ្រង់កុំប្រមាទ ហើយហោះឡើងទៅលើអាកាស ធ្វើ
ហោជាងប្រាសាទឲ្យរំហែកជា ២ ចំណែក ហើយទៅកាន់ញកក្នុងន្ទមូលកៈ ។
បរិក្ខារដែលព្រះរាជាថ្វាយដល់ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ អណ្តែតតាមក្រោយព្រះបច្ចេក-
ពុទ្ធ ទៅចុះត្រង់ញកក្នុងនោះដូចគ្នា ។ សកលកាយរបស់ព្រះរាជា និងព្រះទេវី
ពេញទៅដោយបីតិ ។ កាលព្រះបច្ចេកពុទ្ធជាជំក្នុងគណៈនិមន្តទៅយ៉ាងនេះ
ហើយ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធដែលនៅសល់ ៦ អង្គ បានអនុមោទនាដោយគាថាមួយ
អង្គ ១ គាថាថា

សត្វណា បានឲ្យទានដល់បុគ្គលអ្នកបានធម៌ បានត្រាស់ដឹងធម៌
ដោយសេចក្តីព្យាយាម គឺការប្រឹងប្រែង សត្វនោះ រមែងប្រព្រឹត្ត
កន្លងនូវវេតរណីរបស់យមៈ (នរក) បាន ហើយចូលទៅ
កាន់ទីទាំងឡាយជាទិព្វ ។

អ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយពោលថា ទាន និងចម្បាំង ជារបស់ស្មើគ្នា
ពួកជនសូម្បីតិចគ្នា តែជាអ្នកស្វិលៈបង់ជីវិត រមែងឈ្នះជនច្រើន
នាក់បាន បុគ្គលណា កាលបើជឿហើយ ឲ្យទាន សូម្បីបន្តិច
បន្តួច បុគ្គលនោះ រមែងបាននូវសេចក្តីសុខក្នុងលោកខាងមុខ

ដោយទេយ្យវត្ថុមានប្រមាណតិចនោះ ។

ការពិចារណាសិនហើយទើបឲ្យ ព្រះសុគតទ្រង់សរសើរហើយ ពួកទុក្ខិណោយ្យបុគ្គលណា មាននៅក្នុងជីវលោកនេះ ទានដែល បុគ្គលឲ្យហើយ ដល់ពួកទុក្ខិណោយ្យបុគ្គលនុ៎ះ មានផលច្រើន ដូចជាពូជដែលគេសាបព្រោះ ក្នុងស្រែដីល្អ ។

បុគ្គលណា មិនហៀតហៀននូវពួកសត្វ មិនធ្វើនូវបាប ព្រោះ (ខ្លាច) ការតិះដៀលអំពីអ្នកដទៃ អ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយ តែង សរសើរនូវបុគ្គលអ្នកខ្លាចបាប មិនសរសើរនូវបុគ្គលអ្នកក្លៀវក្លា ក្នុងការធ្វើបាបនោះឡើយ ដ្បិតសប្បុរសទាំងឡាយ តែងមិនធ្វើ បាប ព្រោះខ្លាច (ពាក្យដំណេះដំនៀលនោះ) ។

បុគ្គលចូលទៅកើតក្នុងពួកក្សត្រិយ៍ ដោយព្រហ្មចរិយធម៌ដ៏ថោក ទាប បុគ្គលចូលទៅកាន់ភាពជាទេវតា ដោយព្រហ្មចរិយធម៌ យ៉ាងកណ្តាល បុគ្គលបរិសុទ្ធដោយព្រហ្មចរិយធម៌ដ៏ឧត្តម ។

ការឲ្យទាន ពិតជាអ្នកប្រាជ្ញសរសើរដោយចំណែកច្រើន ក៏មែន ហើយ តែថា ចំណែកធម៌ប៉ុណ្ណោះ ប្រសើរជាងទាន ព្រោះពួក សប្បុរសអ្នកមានប្រាជ្ញាក្នុងកាលមុន និងកាលមុនទៅទៀត បាន ត្រាស់ដឹងនូវនិព្វានធម៌ ដូច្នោះ ។

កាលអនុមោទនាយ៉ាងនេះហើយ ក៏ហោះទៅយ៉ាងនោះឯង មួយអន្លើ ដោយបរិការទាំងឡាយ ។

អដ្ឋកថា កថានិវត្ត

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ធម្មលទ្ធីស្ស** សេចក្តីថា បុគ្គល មានព្រះ
 ខ័ណ្ឌស្រពជាដើម រហូតដល់ព្រះយោគាវចរដែលជាសុក្ខវិបស្សកៈ ឈ្មោះ
 ថា **ធម្មលទ្ធី** ព្រោះភាពជាអ្នកមានធម៌បានសម្រេចហើយ ។ បុគ្គលប្រភេទ
 នោះឯង ឈ្មោះថា **ឧដ្ឋានវិរិយាធិគត** ព្រោះសម្រេចធម៌នោះ ដោយ
 សេចក្តីព្យាយាម គឺប្រឹងប្រែង ។ អធិប្បាយថា បុគ្គលណា ឲ្យទានដល់
 បុគ្គលដែលសម្រេចធម្មវិសេសហើយនោះ ។ ន័យម្យ៉ាងទៀត មានអធិប្បាយ
 ថា បុគ្គលណា កាន់យកចំណែកដ៏ប្រសើរនៃទេយ្យធម៌ ដែលខ្លួនបានហើយ
 ដោយធម៌ គឺបានមកដោយសេចក្តីព្យាយាម ពោល គឺការប្រឹងប្រែង ហើយ
 ឲ្យទានក្នុងបុគ្គលអ្នកមានសីលទាំងឡាយ ។ ម្យ៉ាងទៀត សេចក្តីក្នុងគាថានេះ
 បណ្ឌិតគប្បីជ្រាបដោយធ្វើឆដ្ឋិវិភត្តិ ឲ្យជាទុតិយា ។ បទថា **វេតរណី** នេះ
 ជាមាតិកានៃទេសនា ។ អធិប្បាយថា ព្រះខ័ណ្ឌស្រព រហូតដល់ព្រះសុក្ខ-
 វិបស្សកៈ កន្លងនូវមហានរក ៨ ឧស្សទេនរក ១៦ នៃស្តេចយមបានហើយ ។
 បទថា **ធិត្វានិ ថានានិ ឧបេតិ** សេចក្តីថា រមែងទៅកើតក្នុងទេវលោក ។
 បទថា **សមាណមាហុ** សេចក្តីថា អ្នកប្រាជ្ញពោលថា ដូចគ្នា អធិប្បាយថា
 អ្នកខ្លាចនូវការអស់ រមែងមិនមានការឲ្យ អ្នកខ្លាចចំពោះភ័យ រមែងមិនមាន
 ការតយុទ្ធ គឺអ្នកចម្បាំង លះនូវសេចក្តីអាល័យក្នុងជីវិតបាន ក៏អាចច្បាំងគ្នា
 បាន ទាយកលៈសេចក្តីអាល័យក្នុងកោគៈចេញបាន ក៏អាចបរិច្ចាគបាន ដោយ
 ហេតុនោះឯង ទើបអ្នកប្រាជ្ញពោលទាន និងចម្បាំងទាំង ២ នោះ ថាមាន
 សភាពស្មើគ្នា ។ បទថា **អប្បាថិ សន្តា** សេចក្តីថា អ្នកចម្បាំង ទោះបី

មានបក្ខពួកតិច តែស្ម័គ្រចិត្តលះបង់ជីវិត ក៏អាចផ្តាច់បុគ្គលដែលមានគ្នាច្រើន
 យកជ័យជម្នះបាន យ៉ាងណា ចេតនាគិតបរិច្ចាគ ទោះបីមានតិច ក៏រមែង
 ឈ្នះពួកកិលេសសូម្បីមានច្រើន មានមច្ឆរិយចិត្ត និងលោកៈជាដើមបាន
 ដូច្នោះ ។ បទថា អប្បម្បិ ចេ សេចក្តីថា បើទាយកជឿកម្ម ជឿផលនៃកម្ម
 រមែងបរិច្ចាគទេយ្យធម៌ សូម្បីតិចតួចបាន ។ បទថា តេនេវ សោ សេចក្តីថា
 មហាបពិត្រ ទាយកនោះ រមែងជាសុខក្នុងលោកខាងមុខ ដោយទេយ្យធម៌
 តិចតួចនោះ គឺបរិច្ចាគសូម្បីតិចតួច ។ បទថា វិចេយ្យ ទានំ បានដល់ ទាន
 ដែលបុគ្គលជ្រើសរើសទក្ខិណាទាន និងទក្ខិណេយ្យបុគ្គលសិនហើយ ទើប
 ថ្វាយ ។ ក្នុងទក្ខិណាទាន និងទក្ខិណេយ្យបុគ្គល ២ យ៉ាងនោះ កាលបុគ្គល
 មិនឲ្យរបស់តាមមានតាមបាន ជ្រើសរើសឲ្យតែទេយ្យធម៌ដ៏ប្រសើរដ៏ប្រណីត
 ឈ្មោះថា រមែងជ្រើសរើសឲ្យនូវទក្ខិណាទាន កាលមិនឲ្យដល់បុគ្គលទូទៅ
 ជ្រើសរើសឲ្យតែបុគ្គលដែលសម្បូរដោយគុណធម៌ មានសីលជាដើម ឈ្មោះ
 ថា រមែងជ្រើសរើសតែទក្ខិណេយ្យបុគ្គល ។ បទថា សុគតប្បសន្តំ សេចក្តី
 ថា ទានបែបនេះ សូម្បីព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ ក៏ទ្រង់សរសើរ ។

ក្នុង ២ យ៉ាងនោះ កាលនឹងសម្តែងដល់ការជ្រើសរើសទក្ខិណេយ្យ-
 បុគ្គល ទើបលោកពោលពាក្យជាដើមថា យេ ទក្ខិណេយ្យា ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ទក្ខិណេយ្យា បានដល់ ព្រះអរិយបុគ្គល
 ទាំងឡាយ មានព្រះពុទ្ធជាដើម ជាអ្នកគួរដល់ទក្ខិណា ។ បទថា វាណាភ្ន-
 តានិ បានដល់ វត្ថុមានជីវិត ពោល គឺសត្វដែលមានជីវិតទាំងឡាយ ។

បទថា អហោវយំ ចរំ សេចក្តីថា មានសេចក្តីករុណា មិនបៀតបៀនសត្វ
 ឲ្យក្តៅក្រហាយត្រាច់ទៅ ។ បទថា បរូបវាណា សេចក្តីថា មិនធ្វើបាប ព្រោះ
 ខ្លាចអ្នកដទៃតិះដៀល ។ បទថា ភិរុំ បានដល់ ដែលខ្លាចនូវការតិះដៀល ។
 បទថា ន តត្ថ សូរំ សេចក្តីថា ឯបុគ្គលណាមិនខ្លាចការតិះដៀលនោះ ទើប
 ហ៊ានធ្វើបាបកម្មដោយអយោនិសោមនសិការ បណ្ឌិតទាំងឡាយ រមែងមិន
 សរសើរបុគ្គលនោះទេ ។ បទថា ភយា ហំ សេចក្តីថា ព្រោះថា បណ្ឌិត
 ទាំងឡាយ រមែងមិនធ្វើបាប ព្រោះខ្លាចការតិះដៀល ។ បទថា ហំនេន
 ព្រហ្មចរិយេន សេចក្តីថា នឹងពោលក្នុងលទ្ធិខាងក្រៅសាសនាជាមុនសិន
 ផលត្រឹមតែមេចុនវិរតិ និងសីល ឈ្មោះថា ព្រហ្មចរិយៈថ្នាក់ទាប បុគ្គល
 កើតក្នុងខត្តិយត្រកូល ដោយអំណាចព្រហ្មចរិយៈដ៏តូចតាចនោះ ។ ផលត្រឹម
 ឧបចារជ្ឈាន ឈ្មោះថា ព្រហ្មចរិយៈយ៉ាងកណ្តាល បុគ្គលកើតក្នុងទេវលោក
 ដោយព្រហ្មចរិយៈយ៉ាងកណ្តាលនោះ ។ សមាបត្តិ ៨ ជាព្រហ្មចរិយៈយ៉ាង
 ខ្ពស់ បុគ្គលចូលដល់ព្រហ្មលោក ដោយព្រហ្មចរិយៈយ៉ាងខ្ពស់នោះ ឈ្មោះ
 ថា រមែងបរិសុទ្ធ ។ ឯក្នុងផ្លូវពុទ្ធសាសនា ការប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈដោយ
 ប្រាថ្នាទេវនិកាយរបស់បុគ្គលអ្នកមានសីលនោះឯង ឈ្មោះថា ជាព្រហ្ម-
 ចរិយៈយ៉ាងទាប ការញ៉ាំងសមាបត្តិឲ្យកើតឡើងនៃអ្នកមានសីលបរិសុទ្ធនោះ
 ឯង ឈ្មោះថា ព្រហ្មចរិយៈយ៉ាងកណ្តាល ការដែលភិក្ខុតាំងនៅក្នុងបរិសុទ្ធិ-
 សីល ចម្រើនវិបស្សនា ហើយសម្រេចអរហត្ត ឈ្មោះថា ព្រហ្មចរិយៈ
 យ៉ាងខ្ពស់ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

គាថាចុងក្រោយ មានអធិប្បាយដូច្នោះថា មហាបពិត្រ មានអ្នកសរសើរ គឺលើកតម្កើងទ្រង់ដោយចំណែកច្រើនក៏ពិត តែធម្មបទដែលជាចំណែកនៃធម៌ ពោល គឺសមថវិបស្សនាក្តី ពោល គឺព្រះនិព្វានក្តី ប្រសើរជាងទាន ។ ព្រោះ ហេតុអ្វី ព្រោះថា សប្បុរសទាំងឡាយក្នុងកាលមុន គឺក្នុងភទ្ទកប្បវេណីនេះ មាន ព្រះកស្សបទេសពាលជាដើម ឬក្នុងកាលមុននោះទៀត មានព្រះវេស្សក្សេស- ពាលជាដើម ទ្រង់មានបញ្ញា ចម្រើនសមថវិបស្សនា បានសម្រេចដល់ព្រះ និព្វាននោះឯង ។

ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ ៧ អង្គ ពណ៌នាអមតមហានិព្វានដល់ព្រះរាជា ដោយ អនុមោទនាគាថាយ៉ាងនេះហើយ ពោលទូន្មានព្រះរាជាដោយអប្បមាទធម៌ ក៏ ទៅកាន់លំនៅរៀងៗ ខ្លួន តាមន័យដូចពោលហើយនោះឯង ។ ព្រះរាជា មួយអង្វើដោយអគ្គមហេសី បានថ្វាយទានដរាបដល់អស់ព្រះជន្ម លុះឃ្នាត ចាកអត្តភាពនោះហើយ ក៏បានទៅកាន់ស្ថានសួគ៌ ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំព្រះធម្មទេសនានេះមកសម្តែងហើយ ត្រាស់ ថា ទោះក្នុងកាលមុន បណ្ឌិតក៏បានជ្រើសរើសក្នុងការថ្វាយទាន ដោយ ប្រការដូច្នោះ ហើយទ្រង់ប្រជុំជាតកថា ព្រះបច្ចេកទាំងឡាយក្នុងកាលនោះ បរិនិព្វានហើយ ព្រះនាងសមុទ្ធវិជយាទេវីក្នុងកាលនោះ បានមកជាភហុល- មាតា ព្រះបាទកេរុវៈក្នុងកាលនោះ គឺតថាគតនេះឯង ។^{១២៣}

អដ្ឋកថា អាទិត្តជាតក ចប់

សុត្តន្តបិដក

អដ្ឋានជាតក

[៤៨៦] (មហាធនតាបសនិយាយថា) ក្នុងកាលណាទន្លេ គង្គាបែរជាមានផ្កាកុមុទ ទាំងមានទឹកនឹង សត្វតារៅបែរជាមាន សម្បុរដូចស័ង្ក ដើមព្រីងបែរជាបញ្ចេញផ្លែឆ្មោត កាលបើយ៉ាង នេះ ទើប (យើង និងនាង) បានជួបគ្នាក្នុងកាលនោះដោយ ពិត ។

[៤៨៧] ក្នុងកាលណាសំពត់បារា ៣ យ៉ាង គឺសំពត់ដែល ធ្វើដោយផ្កាស្រកាអណ្តើក ១ សំពត់ដែលធ្វើដោយប៉ុយ ១ សំពត់ដែលធ្វើដោយលាយគ្នា ទាំងពីរមុខ ១ ប្រែជាសំពត់ សម្រាប់ដណ្តប់ក្នុងរដូវវស្សាបាន កាលបើយ៉ាងនេះ ទើប (យើង និង នាង) បានជួបគ្នាក្នុងកាលនោះដោយពិត ។

[៤៨៨] ក្នុងកាលណា គេយកជើងសត្វមូសទាំងឡាយ មកធ្វើ ជាសើនយ៉ាងល្អឲ្យមាំ មិនឲ្យកក្រើកបាន កាលបើយ៉ាងនេះ ទើប (យើង និងនាង) បានជួបគ្នាក្នុងកាលនោះដោយពិត ។

[៤៨៩] ក្នុងកាលណា គេយកស្មៅទន្សាយ មកធ្វើជាបង្ហោង សម្រាប់ឡើងកាន់ឋានសួគ៌បាន កាលបើយ៉ាងនេះ ទើប (យើង និងនាង) បានជួបគ្នាក្នុងកាលនោះដោយពិត ។

[៤៩០] ក្នុងកាលណា ពួកកណ្តុរឡើងតាមបង្ហោង ទៅទំពាស្សី នូវដួងព្រះចន្ទ ទាំងដេញរាហូឲ្យរត់ទៅបាន កាលបើយ៉ាងនេះ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ទើប (ឃើង និងនាង) បានជួបគ្នាក្នុងកាលនោះដោយពិត ។

[៤៩១] ក្នុងកាលណា ពួករុយហើរទៅទាំងហ្នូង ក្រេបផឹក
នូវសុរាភ្នំក្នុងកម្ម ហើយសម្រេចការនៅក្នុងរង្វើកភ្លើងបាន កាលបើ
យ៉ាងនេះ ទើប (ឃើង និងនាង) បានជួបគ្នាក្នុងកាលនោះ
ដោយពិត ។

[៤៩២] ក្នុងកាលណា សត្វលាមានបបួរមាត់ដីរលីងល្អ មាន
មុខដ៏ល្អជាសត្វឃ្មាសវៃ ក្នុងការរាំ និងការច្រៀងបាន កាលបើ
យ៉ាងនេះ ទើប (ឃើង និងនាង) បានជួបគ្នាក្នុងកាលនោះ
ដោយពិត ។

[៤៩៣] ក្នុងកាលណា ពួកក្អែក និងមៀម នាំគ្នាទៅក្នុងទីស្ងាត់
ហើយគប្បីប្រឹក្សាគ្នា គប្បីស្រឡាញ់គ្នាទៅវិញទៅមកបាន កាល
បើយ៉ាងនេះ ទើប (ឃើង និងនាង) បានជួបគ្នាក្នុងកាល
នោះដោយពិត ។

[៤៩៤] ក្នុងកាលណា ស្វីកឈូកទាំងឡាយ បែរទៅជាឆ័ត្រ
យ៉ាងមាំ ដើម្បីការពារភ្លៀងបាន កាលបើយ៉ាងនេះ ទើប (ឃើង
និងនាង) បានជួបគ្នាក្នុងកាលនោះដោយពិត ។

អង្គកថា កថានិវត្ត

[៤៩៥] ក្នុងកាលណា សត្វបក្សីតូចឈ្មោះកុលកៈ ពាំភ្នំគន្ធមាទន៍ដោយចំពុះបាន កាលបើយ៉ាងនេះ ទើប (យើង និងនាង) បានជួបគ្នាក្នុងកាលនោះដោយពិត ។

[៤៩៦] ក្នុងកាលណា កូនក្មេងតូច អាចកាន់យកសំពៅសម្រាប់ដើរសមុទ្រ ព្រមទាំងគ្រឿងយន្ត និងចង្កូតទៅបាន កាលបើយ៉ាងនេះ ទើប (យើង និងនាង) បានជួបគ្នាក្នុងកាលនោះដោយពិត ។

អង្គនជាតកទី ៩ ចប់



អង្គកថា

អដ្ឋានជាតក

[៤៨៦-៤៩៦] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ ភិក្ខុអដ្ឋកម្មយូរ ទើបត្រាស់រឿងនេះ មានពាក្យផ្ដើមថា **គង្គា កុមុទិនី** ដូច្នោះជាដើម ។

ព្រះសាស្តាត្រាស់សួរភិក្ខុនោះថា ម្ចាស់ភិក្ខុ បានឮថា អ្នកអដ្ឋកពិតឬ កាលភិក្ខុនោះក្រាបទូលថា ករុណាព្រះអង្គ ពិតមែន ទើបត្រាស់សួរថា អ្នក អដ្ឋកព្រោះហេតុអ្វី កាលភិក្ខុនោះក្រាបទូលថា ព្រោះអំណាចកិលេស ទើប ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុ ឈ្មោះថា មាតុគ្រាម ជាអកតញ្ញ ជាអ្នកទ្រុស្តមិត្ត មិន គួរដាក់ចិត្ត បណ្ឌិតទាំងឡាយក្នុងកាលមុន សូម្បីឲ្យទ្រព្យមួយថ្ងៃ ១០០០ ក៏ មិនអាចឲ្យមាតុគ្រាមត្រេកអរបាន ស្រីនោះមិនបានទ្រព្យ ១០០០ តែមួយថ្ងៃ ប៉ុណ្ណោះ ក៏បានឲ្យមនុស្សអូស-កបណ្ឌិតនោះចេញទៅ មាតុគ្រាមមិនដឹងគុណ យ៉ាងនេះ អ្នកកុំធ្លាក់ក្នុងអំណាចកិលេស ព្រោះមាតុគ្រាមនោះឡើយ ដូច្នោះ ហើយ ទ្រង់នាំយករឿងក្នុងអតីតមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទត្ត សោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី ព្រះរាជឱវសរបស់ព្រះអង្គព្រះនាមព្រហ្មទត្តកុមារ និងបុត្ររបស់សេដ្ឋីម្នាក់ ក្នុងនគរពារាណសីឈ្មោះមហាធនកុមារ កុមារទាំង ២ ជាសម្លាញ់នឹងគ្នា តាំងពីនៅតូចៗ រៀនសិប្បៈក្នុងត្រកូលអាចារ្យជាមួយគ្នា ។ ព្រហ្មទត្តកុមារ បានគ្រងរាជសម្បត្តិ ក្នុងកាលដែលព្រះបិតាសោយទិវង្គតទៅ ។ កូនសេដ្ឋី បាននៅក្នុងរាជសម្បត្តិនោះឯង ។ ក្នុងនគរពារាណសី មានវណ្ណទាសីម្នាក់

អង្គកថា កថានិវត្ត

ជាស្រីធ្វើឲ្យនគរស្អាត មានរូបរាងល្អត្រកាលពន់ពេក សេដ្ឋីបុត្តបានឲ្យទ្រព្យ
មួយថ្ងៃ ១០០០ អភិរមជាមួយស្រីនោះសព្វកាល សូម្បីបានតំណែងសេដ្ឋី
កាលបិតាអនិច្ចកម្មហើយ ក៏មិនបោះបង់ស្រីនោះ នៅតែឲ្យទ្រព្យមួយថ្ងៃ
១០០០ ហើយអភិរមនោះឯង ។

សេដ្ឋីបុត្រចូលគាល់ព្រះរាជាមួយថ្ងៃ ៣ ដង ។ ថ្ងៃមួយ សេដ្ឋីបុត្រ
ចូលគាល់ព្រះរាជាក្នុងវេលាល្ងាច ប្រាស្រ័យជាមួយព្រះរាជារហូតព្រលប់ ក៏
ចេញចាករាជសម្លាក៏ គិតថា ឥឡូវនេះ បើអញទៅផ្ទះ ហើយមករកស្រីនគរ
សោភិនី ពេលវេលាក៏មិនគ្រប់គ្រាន់ អញនឹងទៅផ្ទះស្រីនគរសោភិនីតែម្តង
ចុះ ហើយបញ្ជូនអ្នកបម្រើឲ្យទៅផ្ទះម្នាក់ឯងប៉ុណ្ណោះ ទៅផ្ទះរបស់ស្រីនគរ
សោភិនី ។ លំដាប់នោះ ស្រីនគរសោភិនីឃើញសេដ្ឋីបុត្រហើយ ពោលថា
នែអយ្យបុត្រ អ្នកនាំទ្រព្យ ១០០០ ឬមកដៃទេ សេដ្ឋីបុត្រពោលថា នែនាង
ថ្ងៃនេះ ខ្ញុំជ្រុលពេល ព្រោះដូច្នោះ ទើបមិនបានទៅផ្ទះ បញ្ជូនតែអ្នកបម្រើទៅ
ខ្ញុំមកតែម្នាក់ឯង តែថ្ងៃស្អែកនេះ យើងនឹងឲ្យទ្រព្យដល់នាង ២០០០ ។
ស្រីនោះគិតថា បើថ្ងៃនេះអញឲ្យឱកាសសូម្បីថ្ងៃដទៃ ក៏នឹងមកដៃទេទៀត
កាលបើដូច្នោះ អញនឹងសាបសូន្យចាកទ្រព្យ អញនឹងមិនឲ្យឱកាសដល់សេដ្ឋី
នេះ ។ គិតដូច្នោះហើយ ទើបពោលនឹងសេដ្ឋីបុត្រថា នែអ្នក ពួកយើង ឈ្មោះ
ថា វណ្ណទាសី នឹងឲ្យលេងសើចទេទេ នោះមិនមាន ចូរអ្នកទៅនាំទ្រព្យ
១០០០ មក ។ សេដ្ឋីបុត្របានសំណូមពរហើយសំណូមពរទៀតថា នែនាង
ស្អែកនេះ ខ្ញុំនឹងនាំមកឲ្យ ២ ដង ។ ស្រីនគរសោភិនីបង្គាប់ពួកទាសីថា ពួក

នាងកុំឲ្យសេដ្ឋីនេះ មកឈរមើលក្នុងទីនេះ ចូរអូសកគេចេញទៅ ហើយបិទទ្វារ ។ ពួកទាសីបានធ្វើយ៉ាងនោះ ។

សេដ្ឋីនោះគិតថា អញបានឲ្យទ្រព្យដល់ស្រីនេះដល់ទៅ ៨០ កោដិ គ្រាន់តែនាងឃើញអញមានដៃទទេត្រឹមតែមួយថ្ងៃ ក៏ឲ្យអូសកអញចេញទៅ ឱ! ឈ្មោះថា មាតុគ្រាមជារបស់លាមក មិនមានខ្មាស ជាអកតញ្ញ ទ្រុស្ត-មិត្រ គិតដូច្នោះ ក៏ឃើញទោសរបស់មាតុគ្រាម ទើបប្រាសចាកតម្រេក បាននូវបដិកូលសញ្ញា នឿយណាយក្នុងយរវាស គិតថា ការនៅគ្រប់គ្រងផ្ទះ មានប្រយោជន៍អ្វីដល់អញ អញនឹងចេញបួសក្នុងថ្ងៃនេះឯង មិនទៅផ្ទះ និងមិនគាល់ព្រះរាជាទៀតឡើយ ចេញអំពីនគរ ចូលព្រៃ បួសជាឥសី សាងអាស្រមនៅត្រង់ឆ្នេរស្ទឹងគង្គា ធ្វើឈានអភិញ្ញាឲ្យកើតឡើង មានត្រាវ និងដំឡូង ផ្ទៃឈើព្រៃជាអាហារ នៅក្នុងទីនោះ ។

កាលព្រះបាទព្រហ្មទត្ត មិនឃើញមហាធនសេដ្ឋីចូលគាល់ ទើបត្រាស់សួរថា សម្លាញ់យើងទៅឯណា សូម្បីដំណឹងក្នុងការធ្វើរបស់ស្រីនគរសោកិនី ក៏បានឈឿខ្លួនខ្មាយទៅពេញព្រះនគរ ។ លំដាប់នោះ ពួករាជបុរសបានក្រាបទូលនូវសេចក្តីនោះដល់ព្រះរាជាថា បពិត្រព្រះសម្មតិទេព សម្លាញ់របស់ទ្រង់មានការខ្មាស មិនត្រឡប់ទៅផ្ទះ ចូលព្រៃបួសហើយ ព្រះរាជាត្រាស់ឲ្យហៅស្រីនគរសោកិនីមកហើយ ត្រាស់សួរថា បានឮថា នាងមិនបានទ្រព្យ ១០០០ មួយថ្ងៃប៉ុណ្ណោះ ក៏ឲ្យពួកទាសីអូស-កសម្លាញ់យើងចេញទៅ ពិតឬ ស្រីនោះក៏ទទួលថា ព្រះមេខ្ញុំម្ចាស់ ព្រះរាជាត្រាស់ថា នៃស្រីលាមក ចូរហាងទៅកាន់

ទីដែលសម្ងាញ់អញ្ចាទៅ ហើយនាំគេមក បើនាំមកមិនបាន ហង់ត្រូវស្លាប់ ។
 នាងបានស្តាប់ព្រះរាជតម្រាស់ដូច្នោះ មានសេចក្តីខ្លាច ទើបឡើងរថចេញអំពី
 ព្រះនគរទៅ មួយអន្លើដោយបរិវារច្រើន ហើយត្រាស់ស្វែងរកទីលំនៅរបស់
 ឥសីនោះ បានដឹងដំណឹងថា នៅក្នុងទីឈ្មោះនោះ ក៏បានទៅក្នុងទីនោះ នមស្ការ
 ហើយ អង្វរថា បពិត្រលោកម្ចាស់ សូមលោកម្ចាស់អត់ទោសដល់ខ្ញុំ ដែល
 ធ្វើដោយកាតជាអន្ធតាល ខ្ញុំនឹងមិនធ្វើយ៉ាងនោះទៀតទេ កាលឥសីពោលថា
 សាធុ យើងនឹងអត់ទោសឲ្យ យើងមិនមានអាយាតក្នុងនាង ទើបនាងពោល
 ថា បើលោកម្ចាស់អត់ទោសឲ្យខ្ញុំ សូមឡើងរថទៅកាន់នគរជាមួយខ្ញុំចុះ លុះ
 ដល់ព្រះនគរហើយ ខ្ញុំនឹងប្រគេនវត្ថុគ្រប់យ៉ាង ដែលមានក្នុងផ្ទះរបស់ខ្ញុំ ។
 ឥសីបានស្តាប់ពាក្យរបស់នាងហើយ ពោលថា នៃបួនស្រី ឥឡូវនេះ យើង
 មិនអាចទៅជាមួយនាង កាលណាទ្រព្យណាក្នុងលោកនេះ មិនគប្បីមានរបស់
 នឹងមាន កាលនោះឯង យើងគប្បីទៅជាមួយនាង ហើយពោលគាថាទី ១ ថា

ក្នុងកាលណា ទន្លេគង្គាបែរជាមានផ្កាកុម្មុទ ទាំងមានទឹកនឹង
 សត្វតារៅបែរជាមានសម្បុរដូចស័ន្ទ ដើមព្រីងបែរជាបញ្ចេញ
 ផ្លែត្នោត កាលបើយ៉ាងនេះ ទើប (យើង និងនាង) បានជួប
 គ្នាក្នុងកាលនោះដោយពិត ដូច្នោះ ។

គាថានោះមានអធិប្បាយដូច្នោះថា នៃនាងដ៏ចម្រើន ក្នុងកាលណា ស្ទឹង
 មហាគង្គាទាំងអស់ មានគុម្មុទ ហើយមហានទី ដែលមានខ្សែទឹកហូរខ្ទួល
 ខ្ទាញ់ ស្ងប់មិនកម្រើក ដូចស្រះកុម្មុទ ដេរជាសទៅដោយផ្កាកុម្មុទ តាំងនៅក្តី

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

សត្វតារៅទាំងអស់ មានពណ៌សដូចស្នំភ្នំ ម្យ៉ាងទៀត ដើមព្រីងទាំងអស់ មានផ្លែជាផ្លែត្នោតក្តី ។

បទថា អថ នួន តណ សិយា មានអធិប្បាយថា កាលនោះ គឺក្នុង វេលានោះ យើងទាំងពីរ គប្បីនៅរួមគ្នាបានពិត ។

កាលឥសីពោលយ៉ាងនេះហើយ នាងពោលទៀតថា និមន្តលោកម្ចាស់ មកក្នុងឥឡូវនេះចុះ ទើបពោលថា អាត្មានឹងទៅ កាលនាងសួរថា លោក ម្ចាស់ទៅទីណា ឥសីពោលថា នឹងទៅទីឈ្មោះនោះ ពេលនោះ ដូច្នោះហើយ បានពោលគាថាដ៏សេសថា

ក្នុងកាលណា សំពត់បារាវ ៣ យ៉ាង គឺសំពត់ដែលធ្វើដោយផ្កា ស្រកាអណ្តើក ១ សំពត់ដែលធ្វើដោយប៉ុយ ១ សំពត់ដែល ធ្វើដោយលាយគ្នាទាំងពីរមុខ ១ ប្រែជាសំពត់សម្រាប់ដណ្តប់ក្នុង រដូវវស្សាបាន កាលបើយ៉ាងនេះ ទើប (យើង និងនាង) បាន ជួបគ្នាក្នុងកាលនោះដោយពិត ។

ក្នុងកាលណា គេយកជើងសត្វម្សុសទាំងឡាយ មកធ្វើជាសើន យ៉ាងល្អឲ្យមាំ មិនឲ្យកក្រើកបាន កាលបើយ៉ាងនេះ ទើប (យើង និងនាង) បានជួបគ្នាក្នុងកាលនោះដោយពិត ។

ក្នុងកាលណា គេយកស្នែងទន្សាយ មកធ្វើជាបង្ហោង សម្រាប់ ឡើងកាន់ឋានសួគ៌បាន កាលបើយ៉ាងនេះ ទើប (យើង និង នាង) បានជួបគ្នាក្នុងកាលនោះដោយពិត ។

អដ្ឋកថា កថានិវត្ត

ក្នុងកាលណា ពួកកណ្តុរឡើងតាមបង្អោង ទៅទំពាស៊ីនូវដួងព្រះ
ចន្ទ ទាំងដេញរាហូឲ្យរត់ទៅបាន កាលបើយ៉ាងនេះ ទើប (យើង
និងនាង) បានជួបគ្នាក្នុងកាលនោះដោយពិត ។

ក្នុងកាលណា ពួករុយហើរទៅទាំងហ្នូង ក្រេបជីកនូវសុរក្នុងក្អម
ហើយសម្រេចការនៅក្នុងរង្វើកភ្លើងបាន កាលបើយ៉ាងនេះ ទើប
(យើង និងនាង) បានជួបគ្នាក្នុងកាលនោះដោយពិត ។

ក្នុងកាលណា សត្វលាមានបបូរមាត់ដីរលីងល្អ មានមុខដ៏ល្អ
ជាសត្វឃ្លាសវៃក្នុងការរាំ និងការច្រៀងបាន កាលបើយ៉ាងនេះ
ទើប (យើង និងនាង) បានជួបគ្នាក្នុងកាលនោះដោយពិត ។

ក្នុងកាលណា ពួកក្អែក និងមៀម នាំគ្នាទៅក្នុងទីស្ងាត់ ហើយ
គប្បីប្រឹក្សាគ្នា គប្បីស្រឡាញ់គ្នាទៅវិញទៅមកបាន កាលបើ
យ៉ាងនេះ ទើប (យើង និងនាង) បានជួបគ្នាក្នុងកាលនោះ
ដោយពិត ។

ក្នុងកាលណា ស្វីកលយូកទាំងឡាយ បែរទៅជាឆត្រយ៉ាងមាំ
ដើម្បីការពារភ្លៀងបាន កាលបើយ៉ាងនេះ ទើប (យើង និង
នាង) បានជួបគ្នាក្នុងកាលនោះដោយពិត ។

ក្នុងកាលណា សត្វបក្សីតូចឈ្មោះកុលកៈ ពាំភ្នំគន្ធមាទន៍ដោយ
ចំពុះបាន កាលបើយ៉ាងនេះ ទើប (យើង និងនាង) បាន
ជួបគ្នាក្នុងកាលនោះដោយពិត ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ក្នុងកាលណា កូនក្មេងតូច អាចកាន់យកសំពៅ សម្រាប់ដើរ
សមុទ្រ ព្រមទាំងគ្រឿងយន្ត និងបង្កតទៅបាន កាលបើយ៉ាង
នេះ ទើប (យើង និងនាង) បានជួបគ្នាក្នុងកាលនោះ
ដោយពិត ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា វិរិដោ បានដល់ សំពត់ ៣ ប្រភេទយ៉ាង
នេះ គឺសំពត់ធ្វើដោយផ្កា ១ សំពត់ធ្វើដោយសំឡី ១ សំពត់ធ្វើដោយរបស់
២ យ៉ាង រួមចូលគ្នា ១ គប្បីធ្វើឲ្យសម្រេចបានដោយរោមអណ្តើក (ប្រើរោម
អណ្តើកធ្វើជំនួស) ។ បទថា ហោមន្តិកំ ចារុវណំ សេចក្តីថា អាចប្រើ
ជាគ្រឿងដណ្តប់ការពាររងាក្នុងគ្រាសន្សើមធ្លាក់បាន ។ បទថា អថ នួន តទា
សិយា សេចក្តីថា កាលនោះ គឺក្នុងកាលនោះ យើងគប្បីនៅរួមគ្នា ជាមួយ
នាងបានដោយចំណែកមួយ ។

ដោយវិធីនេះ បណ្ឌិតគប្បីយកបទខាងក្រោយ ប្រកបចូលគ្រប់បទផង
ចុះ ។ បទថា អដ្ឋាលោ សុកតោ សេចក្តីថា ក្នុងកាលណាជើងមូសទាំង
ឡាយ ត្រូវគេយកធ្វើជាប៉ម ដែលរឹងមាំមិនញាប់ញ័រ ទ្រទ្រង់នូវបុរស ១០០
នាក់ ដែលឡើងច្បាំងបាន ។ បទថា បរិចារតយ្យំ បានដល់ ដេញឲ្យគេច
ទៅ ។ បទថា អដ្ឋារេ បានដល់ ក្នុងរោងដែលប្រាសចាកអណ្តាតភ្លើង ។
បទថា វាសំ កប្បយ្យំ សេចក្តីថា រុយទាំងឡាយនាំគ្នាផឹកសុរាអស់ទាំងក្តម
ស្រវឹង ហើយចូលទៅក្នុងគំនររងើកភ្លើង ។ បទថា តិម្ពោជ្ជសម្បន្នោ សេចក្តី
ថា ប្រកបដោយបបូរមាត់ទាំង ២ ស្អាតដូចផ្ទៃបាសុទុំ ។ បទថា សុមុទោ

អង្គកថា កថានិវត្ត

បានដល់ មានមុខស្អាតដូចកញ្ចក់មាស ។ បទថា មិហាយេយ្យំ សេចក្តីថា
 គប្បីប្រាថ្នាសម្បត្តិឲ្យដល់គ្នានិងគ្នា បំណងល្អដល់គ្នានិងគ្នា ត្រូវគ្នាបាន ។ បទ
 ថា មនុស្សលបត្តានំ បានដល់ ត្រួយឈើដែលកើតអំពីគុម្ពឈើ ។ បទថា
 កុលុកោ បានដល់ បក្សិតូចៗ មួយក្បាល ។ បទថា សមុទ្រិកំ បានដល់
 នាវាធំដែលកំពុងត្រាច់ទៅក្នុងសមុទ្រ ។ បទថា សយន្តំ សវដាករំ សេចក្តី
 ថា ប្រកបដោយសម្ភារៈគ្រប់គ្រាន់ មួយអន្លើដោយគ្រឿងយន្ត និងក្លោង ។ បទ
 ថា ចេតោ អាធាយ សេចក្តីថា កាលណា ក្មេងអ្នកស្រុកតូចៗ គប្បីយក
 ដៃលើកសំពៅបែបនេះ ដើរទៅបាន ។

មហាសត្វបានពោលគាថា ១១ គាថា ដោយអង្គនបរិកម្មនេះ ដោយ
 ប្រការដូច្នោះ ស្រីនគរសោភិនីបានស្តាប់ដូច្នោះហើយ សូមខមាទោសព្រះ
 មហាសត្វ ទៅកាន់ព្រះនគរ ក្រាបទូលរឿងនោះដល់ព្រះរាជា ហើយទូល
 សូមជីវិតរបស់ខ្លួន ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំព្រះធម្មទេសនានេះមកហើយ ត្រាស់ថា ម្ចាស់
 ភិក្ខុ ឈ្មោះថា មាតុគ្រាម ជាអកតញ្ញ ទ្រុស្តមិត្តយ៉ាងនេះ ដូច្នោះហើយ ទ្រង់
 ប្រកាសសច្ចៈទាំងឡាយ ក្នុងកាលចប់សច្ចៈធម៌ ភិក្ខុអផ្សុក តាំងនៅក្នុង
 សោតាបត្តិផល ហើយទ្រង់ប្រជុំជាតកថា ព្រះរាជាក្នុងកាលនោះ បានមកជា
 អានន្តក្នុងកាលឥឡូវនេះ ឯតាបសក្នុងកាលនោះ គឺតថាគតនេះឯង ។^{១៣១}

អង្គកថា អង្គានជាតក ចប់

សុត្តន្តបិដក

ទីបីជាតក

[៤៩៧] (មេតាតៃនិយាយនឹងខ្លាថា) បពិត្រឪពុកធំ លោក
 ល្មមអត់ធន់បាន ល្មមញ៉ាំងអត្តកាត ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅបានដែរឬ
 លោកបានសេចក្តីសុខទេឬ ម្តាយខ្ញុំបាននិយាយសួរសេចក្តីសុខ
 របស់លោក ព្រោះថា យើងទាំងឡាយជាអ្នកប្រាថ្នាសេចក្តីសុខ
 ដល់លោក ។

[៤៩៨] (ខ្លាឆ្លើយតបថា) ម្ចាស់មេតាតៃ នាងឯងបានដើរជាន់
 កន្ទុយរបស់អញ ធ្វើឲ្យអញលំបាក ថ្ងៃនេះ នាងឯងស្មានថា
 អាត្មាអញនឹងរួចទោស ដោយសារការហៅអញថា ឪពុកធំ
 ដូច្នោះឬ ។

[៤៩៩] (មេតាតៃនិយាយថា) អ្នកអង្គុយបែរមុខទៅទិស
 ខាងកើត ចំណែកខ្ញុំក៏បានដើរមកចំមុខរបស់អ្នក កន្ទុយរបស់
 អ្នកនៅពីខាងក្រោយទេ ចុះខ្ញុំជាន់កន្ទុយរបស់អ្នក ដោយប្រការ
 ដូចម្តេចបាន ។

[៥០០] (ខ្លានិយាយថា) ទ្វីប ៤ ព្រមទាំងសមុទ្រ និងភ្នំ
 មាននៅត្រឹមណា កន្ទុយរបស់អញ ក៏មាននៅត្រឹមណោះដែរ
 ហងឯងនឹងរៀរឲ្យផុត (ពីកន្ទុយរបស់អញ) ដូចម្តេចបាន ។

[៥០១] (មេតាតៃនិយាយថា) អំពីដើមមក មាតាបិតា និង
 បងឈ្មោះរបស់ខ្ញុំ ក៏បានប្រាប់ហេតុនេះហើយថា កន្ទុយសត្វ

សាហារវៃវង្សណាស់ (ព្រោះហេតុនោះ បានជា) ខ្ញុំហោះមក
តាមអាកាស ។

[៥០២] (ខ្លានិយាយថា) នែមេតព្រៃ ហ្នូនម្រឹគរត់បាត់អស់
ទៅ ព្រោះឃើញហង្សឯងហោះមកក្នុងអាកាស ហង្សឯងបំផ្លាញ
ចំណីរបស់អញអស់ ។

[៥០៣] (អភិសម្ពុទ្ធតាថា) កាលដែលមេតព្រៃកំពុងតែ
និយាយរៀបរាប់យ៉ាងនេះ ខ្លាដំបងដែលជាសត្វស៊ីឈាម ក៏
ស្ទុះទៅចាប់កាច់កនៃព្រៃសម្លាប់ទៅ ឱ ! សម្ពុទ្ធ មិនមានក្នុង
បុគ្គលអាក្រក់ឡើយ ។

[៥០៤] ការដឹកនាំ ១ ធម៌ ១ និងសម្ពុទ្ធ ១ មិនមាន
ក្នុងបុគ្គលអាក្រក់ទេ បុគ្គលគួរគេចវាងពួកបុគ្គលអាក្រក់ ហើយ
ប្រឹងប្រកបព្យាយាម ព្រោះពួកបុគ្គលអាក្រក់នោះ មិនត្រេកអរ
នឹងពួកសប្បុរសឡើយ ។

ទីបីជាតកទី ១០ ចប់
កថានិវត្ត ចប់



ឧទាននៃកថានិវត្តនោះ គឺ

និយាយអំពីកថានិបរិសុទ្ធ មិនមានមន្ទិល ទ្រទ្រង់
សំពត់ ១ សម្រែកស្តេចកុក ១ គ្រឿងប្រដាប់
មាស ១ ការទ្រទ្រង់នូវអាជ្ញា ១ ផែនដីដូចរង្វីក
ភ្លើង ១ ស្តេចចេតិយៈ ១ កាឡរទេវិលតាបស
១ ផ្ទះត្រូវភ្លើងឆេះ ១ ទន្លេគង្គា ១ មេពពៃ ១
រមត្រូវជា ១០ ។

អង្គកនិបាត ចប់



អង្គកថា

ទីបីជាតក

[៤៩៧-៥០៤] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តវេឡូវនៃ ទ្រង់ប្រារព្ធ មេតព្រៃមួយក្បាល ទើបត្រាស់រឿងនេះ មានពាក្យផ្តើមថា **ឧបនិយំ យាបនិយំ ដូច្នោះជាដើម ។**

សេចក្តីពិស្តារថា សម័យមួយ ព្រះមហាមោគ្គល្លាននៅត្រង់គិរិពូជៈ សេនាសនៈដែលព័ទ្ធដោយភ្នំ មានទ្វារចេញតែម្ខាង ទើបស្រ្តីមរបស់លោក មានក្បែរទ្វារភ្នំនោះ ។ ក្នុងកាលនោះ ពួកអ្នកចិញ្ចឹមពពែ គិតថា ពពែត្រាប់ ទៅក្នុងទីនេះ ទើបកៀងពពែចូលទៅក្នុងញកភ្នំ ហើយនាំគ្នាលេង ។ ល្ងាចថ្ងៃ មួយ កាលពួកអ្នកចិញ្ចឹមពពែ នាំគ្នាកៀងហ្នឹងពពែទៅ មេតព្រៃមួយដើរឆ្ងាយ អំពីហ្នឹង មិនឃើញហ្នឹងពពែចេញទៅ ក៏ដើរតែឯង ខ្លាមួយឃើញមេតពពែ នោះដើរតែឯង ទើបគិតថា អញនឹងស៊ីមេតពពែនោះ ហើយទៅឈរខាង ស្តាំទ្វារញកភ្នំ ។ មេតព្រៃសម្លឹងមើលឆ្វេងស្តាំ ឃើញខ្លាធំនោះ គិតថា ខ្លា នេះកំពុងឈរដើម្បីសម្លាប់អញ បើអញត្រឡប់ក្រោយ គេចទៅ ក៏គង់មិន រួចជីវិត អញគួរធ្វើសេចក្តីក្លាហានក្នុងថ្ងៃនេះ ដូច្នោះហើយ ទើបអើតក្បាល រត់ចូលទៅរកខ្លានោះដោយរហ័ស ខ្លាគេចដោយគិតថា អញនឹងចាប់ខាងនេះ តែមិនទាន់ មេតព្រៃបានចូលដល់ព្រៃស្តុក គេចចូលក្នុងហ្នឹងពពែបាន ។

ព្រះមហាមោគ្គល្លាន បានឃើញកិរិយារបស់សត្វទាំង ២ នោះ ស្តុក ឡើងទៅក្រាបទូលព្រះសាស្តាថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន មេតព្រៃនោះបានធ្វើ សេចក្តីព្យាយាម ដោយភាពដែលខ្លួនឈ្លាសក្នុងឧបាយ ទើបរួចអំពីក្រញាំខ្លា

បានយ៉ាងនេះ ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា ម្ចាស់មោគ្គល្លាន ខ្លាមិនអាចចាប់មេតពៃ
 នោះបានក្នុងកាលឥឡូវនេះ តែក្នុងកាលមុន ខ្លាបានសម្លាប់មេតពៃនោះ
 ដែលកំពុងយំសោក ទំពាស៊ីហើយ ដូច្នោះ ។ ព្រះមហាមោគ្គល្លានបានទូល
 អារាធនាឲ្យត្រាស់រឿង ទើបទ្រង់នាំយករឿងក្នុងអតីតមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះពោធិសត្វកើតក្នុងត្រកូលមានកោគៈច្រើន ក្នុងស្រុក
 មួយ នាមគធរដ្ឋ ចម្រើនវ័យហើយ បានលះកាមចេញបួសជាឥសី ធ្វើឈាន
 និងអភិញ្ញាឲ្យកើតហើយ នៅក្នុងហិមវន្តប្បទេសអស់កាលយូរ កាលត្រូវការ
 បរិភោគរសជូរព្រៃ ទើបទៅនគររាជគ្រឹះ សាងបណ្ណសាលាត្រង់ញែកភ្នំមួយ
 កន្លែង កាលនោះ ពួកអ្នកចិញ្ចឹមពពៃ លែងហ្មងពពៃឲ្យត្រាប់ទៅ ដោយទំនង
 ដូចពោលហើយ ថ្ងៃមួយ ខ្លាបានឃើញមេតពៃចេញមកក្រោយគេ គិតថា
 អញនឹងស៊ីមេតពៃនោះ ទើបឈររាំងផ្លូវ មេតពៃឃើញដូច្នោះ គិតថា ថ្ងៃនេះ
 អញនឹងមិនរួចជីវិត អញនឹងប្រាស្រ័យដោយវាចាពីរោះជាមួយខ្លានេះ ដោយ
 ឧបាយណាមួយ ធ្វើហឫទ័យខ្លាឲ្យទន់ រក្សានូវជីវិត ។ គិតដូច្នោះហើយ ទើប
 ធ្វើបដិសណ្ឋារៈនឹងខ្លានោះពីចម្ងាយ កាលមកដល់ ទើបពោលគាថាទី ១ ថា

បពិត្រឪពុកធំ លោកល្មមអត់ធន់បាន ល្មមញ៉ាំងអត្តភាពឲ្យ
 ប្រព្រឹត្តទៅបានដែរឬ លោកបានសេចក្តីសុខទេឬ ម្តាយខ្ញុំបាន
 និយាយសួរសេចក្តីសុខរបស់លោក ព្រោះថា យើងទាំងឡាយ
 ជាអ្នកប្រាថ្នាសេចក្តីសុខដល់លោក ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សុខំ តេ អម្ពា សេចក្តីថា មាតារបស់ខ្ញុំ

បានផ្តាំនឹងខ្ញុំក្នុងថ្ងៃនេះថា នឹងបានទទួលសេចក្តីសុខអំពីលោក ។ បទថា
មយំ សេចក្តីថា បពិត្រឪពុកធំ សូម្បីខ្លួនខ្ញុំ ក៏ត្រូវការឲ្យឪពុកធំមាន
សេចក្តីសុខដូចគ្នា

ខ្លាបានស្តាប់ដូច្នោះ គិតថា មេត្តាព្រមពេទ្យនេះបំណងនឹងបញ្ចេញអញ
ដោយគិតថា អញជាឪពុកធំ មិនដឹងថា អញកាច ដូច្នោះហើយ ពោលគាថា
ទី ២ ថា

ម្ចាស់មេត្តាព្រម ទានឯងបានដើរជាន់កន្ទុយរបស់អញ ធ្វើឲ្យអញ
លំបាក ថ្ងៃនេះ ទានឯងស្មានថា អាត្មាអញនឹងរួចទោស
ដោយសារការហៅអញថា ឪពុកធំដូច្នោះឬ ដូច្នោះ ។

គាថានោះ មានសេចក្តីថា នៃមេត្តាព្រម ទានជាន់កន្ទុយអញ ថ្ងៃនេះ ទាន
គង់យល់ថា នឹងផុតចាកសេចក្តីស្លាប់ ដោយក្លែងហៅអញថា ឪពុកធំ ទាន
កុំស្មានយ៉ាងនេះឡើយ ។

មេត្តាព្រមបានស្តាប់ដូច្នោះ ទើបពោលថា បពិត្រឪពុកធំ លោកកុំធ្វើយ៉ាង
នេះឡើយ ហើយពោលគាថាទី ៣ ថា

អ្នកអង្គុយបែរមុខទៅទិសខាងកើត ចំណែកខ្ញុំក៏បានដើរមកចំមុខ
របស់អ្នក កន្ទុយរបស់អ្នកនៅពីខាងក្រោយទេ ចុះខ្ញុំជាន់កន្ទុយ
របស់អ្នក ដោយប្រការដូចម្តេចបាន ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា មុំ ប្រែថា ចំពោះមុខ ។ បទថា កង
ទោហំ សេចក្តីថា ធ្វើម្តេចខ្ញុំនឹងជាន់កន្ទុយរបស់លោកដែលនៅពីខាងក្រោយ

បាន ។ លំដាប់នោះ ខ្លាពោលនឹងមេតព្រៃថា នៃមេតព្រៃ នាងនិយាយអ្វី
 ទីដែលផុតចាកកន្ទុយរបស់យើង មិនមាន ដូច្នោះហើយ ពោលគាថាទី ៤ ថា
 ទីប ៤ ព្រមទាំងសមុទ្រ និងភ្នំ មាននៅត្រឹមណា កន្ទុយរបស់
 អញ ក៏មាននៅត្រឹមណោះដែរ ហងឯងនឹងរៀរឲ្យផុត (ពី
 កន្ទុយរបស់អញ) ដូចម្តេចបាន ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ភាវតា សេចក្តីថា ខ្លាពោលថា អញយក
 កន្ទុយរបស់អញដាក់ក្នុងទីប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ។

មេតព្រៃបានស្តាប់ដូច្នោះ គិតថា ខ្លានេះលាមក មិនគិតក្នុងពាក្យដែល
 ពីរោះ បែរជាសត្រូវពោលបៀតបៀនអញ ដូច្នោះហើយ ពោលគាថាទី ៥ ថា
 អំពីដើមមក មាតា បិតា និងបងឈ្មោលរបស់ខ្ញុំ ក៏បានប្រាប់
 ហេតុនេះហើយថា កន្ទុយសត្វសាហាវវែងណាស់ (ព្រោះហេតុ
 នោះ បានជា) ខ្ញុំហោះមកតាមអាកាស ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អក្ខិសុ សេចក្តីថា កាលមុន មាតាបិតាក្តី
 ញាតិបងប្អូនទាំងឡាយក្តី បានប្រាប់រឿងនេះដល់ខ្ញុំហើយ ។ បទថា សាម្មិ
 សេចក្តីថា ខ្ញុំដឹងអំពីសម្លាកមាតា បិតា ញាតិ បងប្អូនថា កន្ទុយរបស់សត្វ
 សាហាវវែងណាស់ ដើម្បីរក្សាកន្ទុយរបស់លោក ទើបខ្ញុំមកតាមអាកាស ។

លំដាប់នោះ ខ្លាពោលថា អញដឹងថា នាងមកតាមអាកាស តែកាល
 មក នាងបានធ្វើអាហាររបស់អញឲ្យវិនាស ដូច្នោះហើយ ពោលគាថាទី ៦ ថា

នៃមេតព្រៃ ហង្សម្រឹគរត់បាត់អស់ទៅ ព្រោះឃើញហង្សឯងហោះ
 មកក្នុងអាកាស ហង្សឯងបំផ្លាញចំណីរបស់អញអស់ ដូច្នោះ ។
 មេតព្រៃបានស្តាប់ដូច្នោះ ក៏ខ្លាចមរណភ័យ មិនអាចរកឧបាយដទៃ មក
 កែខ្ញុំបាន ទើបយំអង្វរថា បពិត្រឪពុកធំ លោកកុំធ្វើកម្មគ្រោតគ្រោតយ៉ាង
 នេះឡើយ សូមឲ្យជីវិតដល់ខ្ញុំចុះ ។ ខ្លាបានសង្រួបមេតព្រៃ ដែលកំពុងយំ
 អង្វរ សម្លាប់ស៊ីហើយ ។

ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់បានត្រាស់ដឹងហើយ ទើបទ្រង់ត្រាស់អភិ-
 សមុទ្ធគាថា ២ គាថាថា

កាលដែលមេតព្រៃកំពុងតែនិយាយរៀបរាប់យ៉ាងនេះ ខ្លាដំបង
 ដែលជាសត្វស៊ីឈាម ក៏ស្ទុះទៅចាប់កាច់កនៃព្រៃសម្លាប់ទៅ
 ឱ ! សម្ពិល្ល មិនមានក្នុងបុគ្គលអាក្រក់ឡើយ ។
 ការដឹកនាំ ១ ធម៌ ១ និងសម្ពិល្ល ១ មិនមានក្នុងបុគ្គលអាក្រក់
 ទេ បុគ្គលគួរគេចវាងពួកបុគ្គលអាក្រក់ ហើយប្រឹងប្រកប
 ព្យាយាម ព្រោះពួកបុគ្គលអាក្រក់នោះ មិនត្រេកអរនឹងពួក
 សប្បុរសឡើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា រុបាគ្សសោ បានដល់ ខ្លាដែលមានលោហិត
 ជាភិក្ខុ គឺជាអ្នកស៊ីជីកនូវឈាម ។ បទថា គលកំ អន្ធាវមទ្ធិ សេចក្តីថា
 ខ្លាដំបងកាច់កហែកសាច់ ជីកប័តឈាមបរិភោគ ។ បទថា នយោ បានដល់
 ហេតុ ។ បទថា ធម្មោ បានដល់ សេចក្តីពិត ។ បទថា សុភាសិតំ បានដល់

វាចាដែលពោលល្អហើយ អធិប្បាយថា ធម៌ដែលពោលមកហើយទាំងអស់
 រមែងមិនមានក្នុងបុគ្គលដែលប្រទូស្តឡើយ ។ បទថា និក្ខមំ ទុដ្ឋេ យុពោថ
 សេចក្តីថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលគប្បីធ្វើសេចក្តីព្យាយាម ឈានឲ្យផុត
 បុគ្គលចិត្តអាក្រក់ ។ បទថា សោ ច សត្តិ ន រដ្ឋតិ សេចក្តីថា ព្រោះបុគ្គល
 ចិត្តអាក្រក់នោះ រមែងមិនត្រេកអរ រមែងមិនយកចិត្តទុកដាក់ក្នុងសុន្ទរ-
 សុកាសិតរបស់សប្បុរសទាំងឡាយឡើយ ។ តាបសបានឃើញកិរិយា
 របស់សត្វទាំង ២ នោះ គ្រប់យ៉ាង ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំព្រះធម្មទេសនានេះមកសម្តែងហើយ ទ្រង់
 ប្រជុំជាតកថា មេតព្រៃក្នុងកាលនោះ បានមកជាមេតព្រៃក្នុងកាលឥឡូវ
 នេះ ខ្លាជំបងក្នុងកាលនោះ បានមកជាខ្លាជំបង ឯតាបសក្នុងកាលនោះ គឺ
 តថាគតនេះឯង ។^{១៣៣}

អដ្ឋកថា ទីបីជាតក ចប់
 កថាទីវត្ត ចប់
 អដ្ឋកថាទីបី ចប់



សុត្តន្តបិដក

នវកនិទាន

តិជ្ឈជាតក

[៥០៥] (អភិសម្ពុតាថា) មានផ្លូវលើគិជ្ឈបពិតឈ្មោះ បរិសន្តបថៈ ជាផ្លូវមានមកតាំងពីបុរាណ គ្នាតមួយចិញ្ចឹមមាតា បិតាដែលចាស់ជរា នៅក្នុងផ្លូវនោះ ។

[៥០៦] គ្នាតនោះ បានទៅនាំយកកន្សោមខ្លាញ់ពស់ថ្លាន់មក ចិញ្ចឹមមាតាបិតាទាំងនោះដោយច្រើន ចំណែកគ្នាតជាបិតា កាល បើដឹងថា គ្នាតឈ្មោះសុបត្ថៈ ជាកូនមានស្វាបបរិបូណ៌ មាន តេជៈហើរទៅកាន់ទីខ្ពស់ ទាំងហើរទៅកាន់ទីឆ្ងាយបាន ក៏និយាយ ជាសំឡេង ។

[៥០៧] នៃបា (បើ) អ្នកដឹងនូវផែនដីថា អណ្តែត (ដូច ជាស្លឹកឈូក) មានសាគរព័ទ្ធជុំវិញ មូលដូចកង់ វេលាណា ហើយ នៃបា ចូរអ្នកត្រឡប់មកអំពីទីនោះវិញ អ្នកកុំទៅឲ្យហួស ទៅនាយ អំពីទីនេះឡើយ ។

[៥០៨] (គ្នាតឈ្មោះសុបត្ថៈ) ជាបក្សីមានកក្កក់ មាន កម្លាំងដ៏ប្រសើរជាងទិដជាតិ ហើរស្ទុះឡើងដោយសម្លេងដ៏ខ្លាំង រមិលមើលនូវភ្នំ និងព្រៃទាំងឡាយ ។

[៥០៩] ត្នាត (ឈ្មោះសុបត្តៈនោះ) បានឃើញផែនដី មាន
សាគរព័ទ្ធជុំវិញ មូលដូចជាកង់ សមដូចពាក្យប្រដៅរបស់បិតា
ដែលខ្លួនបានឮមកហើយ ។

[៥១០] ត្នាតនោះ ហើររំលងទីនោះ ធ្លោងហួសទៅកាន់ទីខាង
នាយ ស្រាប់តែមានខ្យល់ព្យុះយ៉ាងខ្លាំង បក់ក្នុងត្នាតដ៏មានកម្លាំង
នោះ ខ្ទេចខ្ទីអស់ទៅ ។

[៥១១] បក្សីត្នាតនោះ ហើរជ្រុលហួសទៅនាយហើយ ក៏មិន
អាចហើរត្រឡប់មកវិញបាន លុះក្នុងអំណាចខ្យល់ព្យុះ ក៏ដល់
នូវសេចក្តីវិនាសទៅ ។

[៥១២] ពួកកូន និងប្រពន្ធរបស់ត្នាតនោះក្តី ពួកត្នាតដទៃដែល
រស់នៅដោយសារត្នាតនោះ (បរិវារ) ក្តី ក៏ដល់នូវសេចក្តី
វិនាសទាំងអស់គ្នា ព្រោះតែត្នាតសុបត្តៈនោះមិនធ្វើតាមឱវាទ ។

[៥១៣] ពួកជនណាក្នុងលោកនេះ មិនធ្វើតាមពាក្យប្រដៅ
របស់បុគ្គលចាស់ព្រឹទ្ធាចារ្យទាំងឡាយយ៉ាងនេះហើយ ពួកជន
ទាំងអស់នោះ រមែងដល់នូវសេចក្តីវិនាស ព្រោះតែមិនធ្វើតាម
ពាក្យប្រដៅរបស់បុគ្គលចាស់ព្រឹទ្ធាចារ្យ ដូចជាត្នាតដ៏មានកម្លាំង
ប្រព្រឹត្តល្មើសពាក្យប្រដៅ ហើរហួសទីព្រំប្រទល់ ។

គិដ្ឋជាតកទី ១ ចប់



អង្គកថា លវកនិទាន

គិដ្ឋជាតក

[៥០៥-៥១៣] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ ភិក្ខុប្រដៅក្រមួយរូប ទើបត្រាស់រឿងនេះ មានពាក្យផ្ដើមថា បរិសង្កបថា
នាម ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា ភិក្ខុប្រដៅក្រមូលនោះ ជាកូនរបស់សប្បុរសម្នាក់ ឬសក្កុន សាសនាដែលនាំចេញចាកទុក្ខ កាលអាចារ្យ ឧបជ្ឈាយ័ និងសព្វហ្មចារីមាន បំណងល្អ ពោលទូន្មានថា លោកគប្បីឈានទៅយ៉ាងនេះ គប្បីឈានថយ យ៉ាងនេះ ក្រឡេកមើលទៅមុខយ៉ាងនេះ ក្រឡេកមើលឆ្វេងស្តាំយ៉ាងនេះ បត់ អង្កីញយ៉ាងនេះ លាតសណ្តកយ៉ាងនេះ ស្ងៀកយ៉ាងនេះ ដណ្តប់យ៉ាងនេះ កាន់បាត្រយ៉ាងនេះ គប្បីទទួលកត្តត្រឹមតែល្មមញ៉ាំងអត្តភាពឲ្យប្រព្រឹត្តទៅបាន ពិចារណាសិនហើយ សឹមឆាន់ គប្បីគ្រប់គ្រងទ្វារក្នុងឥន្ទ្រិយទាំងឡាយ ស្គាល់ ប្រមាណក្នុងកោជន ប្រកបសេចក្តីព្យាយាមរឿយៗ គប្បីដឹងទំនៀម ទទួល អាគន្ធកៈ គប្បីដឹងគមិកវត្ត គប្បីប្រព្រឹត្តដោយល្អ ក្នុងខន្ធកវត្ត ១៤ និង មហាវត្ត ៨០ គប្បីសមាទានធុតង្គគុណ ១៣ ដូច្នោះ ជាអ្នកប្រដៅក្រ មិនអត់ ធន់ចំពោះឱវាទ មិនត្រេកអរទទួលពាក្យប្រៀនប្រដៅ ពោលតបថា ខ្ញុំមិន បានថាឲ្យពួកលោក ហេតុអ្វី ទើបពួកលោកថាឲ្យខ្ញុំ ខ្ញុំប៉ុណ្ណោះ ធ្វើវត្តជា

ប្រយោជន៍ ឬមិនជាប្រយោជន៍សម្រាប់ខ្លួន ហើយបានធ្វើខ្លួនមិនឲ្យបុគ្គលណា
ម្នាក់ប្រដៅបាន ។

បានឮថា ពួកភិក្ខុដឹងថា ភិក្ខុរូបនោះជាអ្នកប្រដៅក្រ ទើបបានប្រជុំគ្នា
ពោលទោសក្នុងធម្មសកា ព្រះសាស្តាយាងមកត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំង
ឡាយ អម្បាញ់មិញនេះ ពួកអ្នកប្រជុំសន្តនាគ្នាដោយរឿងអ្វី កាលភិក្ខុទាំង
ឡាយក្រាបទូលឲ្យទ្រង់ជ្រាបថា បពិត្រព្រះអង្គ ដោយរឿងឈ្មោះនេះ ទើប
ព្រះសាស្តាឲ្យហៅភិក្ខុនោះមក ត្រាស់ថា បានឮថា អ្នកប្រដៅក្រពិតឬ កាល
ភិក្ខុនោះទូលថា ករុណាព្រះអង្គ ពិតមែន ទើបត្រាស់ថា អ្នកបួសក្នុងសាសនា
ដែលនាំចេញចាកទុក្ខបែបនេះ ហេតុអ្វី ទើបមិនស្តាប់ពាក្យរបស់បុគ្គលដែល
បំណងល្អ សូម្បីក្នុងកាលមុន អ្នកមិនស្តាប់ពាក្យប្រៀនប្រដៅ ត្រូវបែកខេចខ្ចី
ក្នុងលម្អវេរម្តវាតមកហើយ ទ្រង់នាំយករឿងក្នុងអតីតមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះពោធិសត្វសោយព្រះជាតិជាសត្វត្នាត ត្រង់ភ្នំគិដ្ឋ្យ-
កូដ ស្តេចត្នាតនោះមានកូនឈ្មោះលម្អយ ឈ្មោះសុបត្តៈ ជាសត្វមានកម្លាំង
ច្រើន មានត្នាតច្រើនពាន់ជាបរិវារ ស្តេចត្នាតនោះជាសត្វចិញ្ចឹមមាតាបិតា តែ
ព្រោះខ្លួនមានកម្លាំងច្រើន ទើបហើរទៅឆ្ងាយហួសដែនដែលគួរ បិតាបានពោល
ទូន្មានស្តេចត្នាតនោះថា នៃកូនជាទីស្រឡាញ់ បាមិនគួរទៅហួសទីប្រមាណ
ប៉ុណ្ណោះឡើយ ។ ស្តេចត្នាតនោះ សូម្បីទទួលពាក្យថា សាធុក៏ពិត តែថ្ងៃមួយ
កាលភ្ញៀវធ្លាក់ថ្មីៗ បានហើរទៅជាមួយត្នាតទាំងឡាយ ចោលពួកត្នាតទាំង
ឡាយ ខ្លួនឯងហើរខ្ពស់ជាន់លំដាប់របស់បក្សី ដល់ខ្យល់វេរម្តវាត ក៏ដល់នូវ

ភាពបែកខ្ញែកខ្លី ព្រះសាស្ត្រាកាលទ្រង់ប្រកាសសេចក្តីនោះ ទ្រង់ជាអ្នកត្រាស់
ដឹងហើយ បានត្រាស់គាថាទាំងឡាយថា

មានផ្លូវលើគឺជួបពិត ឈ្មោះបរិសុទ្ធិបថៈ ជាផ្លូវមានមកតាំងពី
បុរាណ គ្នាតម្មយចិញ្ចឹមមាតា បិតា ដែលចាស់ជរា នៅក្នុង
ផ្លូវនោះ ។

គ្នាតនោះ បានទៅនាំយកកន្សោមខ្លាញ់ពស់ថ្លាន់ មកចិញ្ចឹមមាតា
បិតាទាំងនោះដោយច្រើន ចំណែកគ្នាតជាបិតា កាលបើដឹងថា
គ្នាតឈ្មោះសុបត្តៈជាកូន មានស្វាបបរិបូណ៌ មានតេជៈ ហើរទៅ
កាន់ទីខ្ពស់ ទាំងហើរទៅកាន់ទីឆ្ងាយបាន ក៏និយាយជាសំឡេង ។
នៃបា (បើ) អ្នកដឹងនូវផែនដីថា អណ្តែត (ដូចជាស្លឹក
ឈូក) មានសាគរព័ទ្ធជុំវិញ មូលដូចកង់ វេលាណាហើយ
នៃបា ចូរអ្នកត្រឡប់មកអំពីទីនោះវិញ អ្នកកុំទៅឲ្យហួសទៅ
នាយ អំពីទីនេះឡើយ ។

ជាបក្សីមានកក្កក់មាន កម្លាំងដ៏ប្រសើរជាងទិដជាតិ ហើរស្ទុះ
ឡើងដោយសម្តុះដីខ្លាំង រមិលមើលនូវភ្នំ និងព្រៃទាំងឡាយ ។
គ្នាត (ឈ្មោះសុបត្តៈនោះ) បានឃើញផែនដី មានសាគរព័ទ្ធ
ជុំវិញ មូលដូចជាកង់ សមដូចពាក្យប្រដៅរបស់បិតា ដែលខ្លួន
បានឮមកហើយ ។

គ្នាតនោះ ហើររំលងទីនោះ ប្រោងហួសទៅកាន់ទីខាងនាយ ស្រាប់
តែមានខ្យល់ព្យុះយ៉ាងខ្លាំង បក់ក្នុងគ្នាតដ៏មានកម្លាំងនោះ ខ្ទេចខ្ទី

អស់ទៅ ។

បក្សីត្នាតនោះ ហើរជ្រុលហួសទៅនាយហើយ ក៏មិនអាចហើរ
ត្រឡប់មកវិញបាន លុះក្នុងអំណាចខ្យល់ព្យុះ ក៏ដល់នូវសេចក្តី
វិនាសទៅ ។

ពួកកូន និងប្រពន្ធរបស់ត្នាតនោះក្តី ពួកត្នាតដទៃដែលរស់នៅ
ដោយសារត្នាតនោះ (បរិវារ) ក្តី ក៏ដល់នូវសេចក្តីវិនាស
ទាំងអស់គ្នា ព្រោះតែត្នាតសុបត្តៈនោះ មិនធ្វើតាមឱវាទ ។

ពួកជនណា ក្នុងលោកនេះ មិនធ្វើតាមពាក្យប្រដៅ របស់
បុគ្គលចាស់ព្រឹទ្ធាចារ្យទាំងឡាយ យ៉ាងនេះហើយ ពួកជនទាំង
អស់នោះ រមែងដល់នូវសេចក្តីវិនាស ព្រោះតែមិនធ្វើតាមពាក្យ
ប្រដៅរបស់បុគ្គលចាស់ព្រឹទ្ធាចារ្យ ដូចជាត្នាតដ៏មានកម្លាំង
ប្រព្រឹត្តល្មើសពាក្យប្រដៅ ហើរហួសទីព្រំប្រទល់ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា បរិសង្កបថោ គឺមានឈ្មោះថា សង្កបថ
មនុស្សទៅរកប្រាក់មាស ត្រូវបោះបង្គោលចងខ្សែឡើងទៅលើទឹកដីនោះ ព្រោះ
ហេតុនោះ ផ្លូវថ្មើរជើងលើគិដ្ឋបពូតនោះ ទើបលោកហៅថា សង្កបថ ។

ផ្លូវលើកំពូលភ្នំគិដ្ឋកូដ ឈ្មោះថា គិដ្ឋបថោ ។ បទថា សនន្តនោ
បានដល់ មានមកតាំងអំពីយូរលង់ ។ បទថា តត្រាសិ សេចក្តីថា ក្បែរផ្លូវ
ដើរ ឈ្មោះសង្កបថៈ លើកំពូលភ្នំគិដ្ឋកូដនោះ មានត្នាតមួយនៅអាស្រ័យ
ត្នាតនោះចិញ្ចឹមមាតាបិតាដែលជរាហើយ ។ ពីរបទថា អជគរំ មេធំ កែជា

អនិច្ចារមេនំ សេចក្តីថា កន្សោមខ្លាញ់ពស់ថ្លាន់ ។ បទថា អច្ចុហាសិ គឺនាំ
មកហើយសន្លឹកសន្លាប់ ។ បទថា ពហុត្តតោ កែជា ពហុត្តសោ ប្រែថា
ដោយច្រើន ។ បទថា ជានំ ឧច្ចំ បទាតនំ សេចក្តីថា បិតាបានឮថា បុត្រ
របស់លោកហើរឡើងទៅកាន់ទីខ្ពស់ពេក ដឹងថា ត្នាតសុបត្ថៈនេះ នឹងធ្លាក់
អំពីទីខ្ពស់ ។ បទថា តេជសី បានដល់ ដល់ព្រមដោយតេជៈរបស់បុរស ។
បទថា ទ្ធកាមិនំ បានដល់ ទៅឆ្ងាយដោយតេជៈនោះឯង ។ បទថា បរិបូ-
រន្តំ បានដល់ លិចអណ្តែតៗ ដូចស្លឹកឈូកអណ្តែតក្នុងទឹក ។ បទថា វិជា-
នហិ កែជា វិជានាសិ ប្រែថា ដឹង ។ បទថា ចក្កំ បរិមណ្ឌលំ សេចក្តី
ថា បិតាពោលទូន្មានយ៉ាងនេះថា កាលណា ជម្ងឺទ្រុឺបដែលព័ទ្ធជុំវិញដោយ
សាគរ ប្រាកដដល់ឯង ដែលតាំងនៅក្នុងបទេសនោះ ហាក់បីដូចជាកង់ចក្រ
ចូរឯងប្រញាប់ត្រឡប់អំពីទីនោះ ។ បទថា ឧទបត្តោសិ សេចក្តីថា ត្នាត
ឈ្មោះសុបត្ថៈ មិនធ្វើតាមឱវាទរបស់បិតា ។ ថ្ងៃមួយ បានហើរទៅជាមួយ
ត្នាតទាំងឡាយ ក៏ហើរចោលត្នាតទាំងនោះទៅ បានហើរឡើងដល់ទីដែល
បិតាប្រាប់ហើយ ។ បទថា ឱលោកយន្តោ គឺកាលដល់ទីត្រង់នោះ ហើយ
សម្លឹងមើលខាងក្រោម ។ បទថា វង្គង្គោ កែជា វង្គតិវោ ប្រែថា បក្សីមាន
កក្កក់ ។ បទថា យថស្សាសិ បិតុស្សុតំ សេចក្តីថា បានឃើញដូចគ្នានឹង
ពាក្យដែលខ្លួនបានស្តាប់មកអំពីសម្លាករបស់ត្នាតជាបិតានោះ បាលីថា យថា-
ស្សាសិ ដូច្នោះក៏មាន ។ បទថា បរមេវ បវត្ថុថ សេចក្តីថា ហើររំលងចាក
ទីដែលបិតាបានប្រាប់ហើយ ទៅខាងលើទៀត ។ បទថា តព្វ វាតសិខា

តិក្ខុ សេចក្តីថា ខ្យល់វេរម្តវាតដ៏ខ្លាំងក្លា បានប្រហារ គឺកម្ចាត់ត្នាតឈ្មោះ សុបត្តៈដែលមិនធ្វើតាមឱវាទ សូម្បីជាសត្វមានកម្លាំងច្រើននោះហើយ បាន ដល់ បានធ្វើឲ្យបែកល្អិតខ្ទេចខ្ទីហើយ ។ បទថា នាសក្កាតិគតោ កាត់បទ ជា នាសក្កិ អតិគតោ ប្រែថា មិនអាចត្រឡប់អំពីទីនោះបាន ។

សត្វឈ្មោះ មោសា ។ បទថា អនោវាទករេ សេចក្តីថា កាលត្នាត ឈ្មោះសុបត្តៈនោះ មិនធ្វើតាមឱវាទរបស់បណ្ឌិតទាំងឡាយ សត្វទាំងអស់ នោះនាំគ្នាជួបនូវទុក្ខដ៏ធំ ។ បទថា អកត្វា វុឌ្ឍសាសនំ បានដល់ ជាអ្នក មិនធ្វើតាមពាក្យទូន្មានបុគ្គលដែលជាធំ ដែលប្រាថ្នាប្រយោជន៍ រមែងដល់នូវ សេចក្តីវិនាស គឺទុក្ខធំយ៉ាងនោះដូចគ្នា ។

ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុ ដូច្នោះ ចូរអ្នកកុំធ្វើដូចគ្នា ចូរស្តាប់ ពាក្យរបស់បុគ្គលដែលប្រាថ្នាប្រយោជន៍ ភិក្ខុនោះកាលព្រះសាស្តាទូន្មានយ៉ាង នេះហើយ ក៏ជាអ្នកប្រដៅងាយតាំងអំពីនោះមក ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំព្រះធម្មទេសនានេះមកហើយ ទ្រង់ប្រជុំជាតក ថា ស្តេចត្នាតដែលប្រដៅក្រក្នុងកាលនោះ បានមកជាភិក្ខុប្រដៅក្រក្នុងកាល ឥឡូវនេះ ចំណែកត្នាតជាបិតាក្នុងកាលនោះ គឺតថាគតនេះឯង ។^{១៣៧}

អដ្ឋកថា តិដ្ឋជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

កោសម្ពិយជាតក

[៥១៤] (ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា) ជនសុទ្ធតែមានសំឡេង
ខ្លាំងស្មើគ្នា មិនមានជនណាមួយដឹងថា អាត្មាអញជាបុគ្គលពាល
ឡើយ កាលបើសង្ឃកំពុងបែកគ្នា ក៏មិនមានជនណាមួយដឹងនូវ
ហេតុដទៃឲ្យក្រែកលែងជាងនេះទៅទៀត ។

[៥១៥] ពួកជនអ្នកភ្លេចស្មារតី មានអាការស្រដៀងនឹងបណ្ឌិត
មានវាចាជាអារម្មណ៍ ចេះតែល្មោកនិយាយ តាមដែលខ្លួនចង់
និយាយឲ្យតែរួចពីមាត់ មានគេដឹកនាំដោយជម្លោះណា ក៏នៅតែ
មិនស្គាល់នូវជម្លោះនោះឡើយ ។

[៥១៦] ពួកជនណាចង់សេចក្តីក្រោធនោះទុក ដោយគិតថា
ជនឯណោះបានជេរអញ បានវាយអញ បានផ្តាញ់អញ បាន
លួចយក (ទ្រព្យ) អញដូច្នោះ ពៀររបស់ជនទាំងនោះ រមែង
មិនស្ងប់រម្ងាប់បានឡើយ ។

[៥១៧] លុះតែពួកជនណា មិនចង់សេចក្តីក្រោធនោះទុក
ដោយគិតថា ជនឯណោះបានជេរអញ បានវាយអញ បានផ្តាញ់
អញ បានលួចយក (ទ្រព្យ) អញដូច្នោះ ទើបពៀររបស់ជន
នោះស្ងប់រម្ងាប់បាន ។

[៥១៨] ពៀរទាំងឡាយ ក្នុងលោកនេះ មិនស្ងប់រម្ងាប់ដោយ
ពៀរ ក្នុងកាលណាម្តងឡើយ មានតែស្ងប់រម្ងាប់ដោយមិនមាន

ពៀរ នេះជាធម៌មានមកតាំងអំពីដើម ។

[៥១៧] ពួនជនក្រៅពីបណ្ឌិត មិនដឹងច្បាស់ថា ពួកយើងនឹង ដល់នូវសេចក្តីវិនាសក្នុងកណ្តាលសង្ឃនេះទេ បណ្តាជនទាំងនោះ លុះតែពួកជនណាដឹងច្បាស់ (យ៉ាងនេះថា ពួកយើងនឹងដល់ នូវសេចក្តីវិនាស) ទើបកលហធម៌ គឺការឈ្លោះប្រកែកទាំង ឡាយ ស្ងប់រម្ងាប់អំពីសម្នាក់ពួកជននោះទៅបាន ។

[៥២០] អំបាលពួកជនដែលបានកាត់ឆ្អឹងគ្នា បានសម្លាប់គ្នា បានលួចយកគោ សេះ និងទ្រព្យ ប្តូរយកទាំងដែន គេគង្វ័រម គ្នាបាន ហេតុអ្វី ក៏ពួកអ្នករួមគ្នាមិនបាន ។

[៥២១] បើបុគ្គលបានសម្លាប់ដែលមានប្រាជ្ញា ជាគ្រឿងរក្សា ខ្លួន ជាអ្នកប្រាជ្ញត្រាប់ទៅជាមួយ មានវិហារធម៌ដ៏ប្រពៃ គប្បី គ្របសង្កត់នូវសេចក្តីអន្តរាយទាំងឡាយទាំងពួង ហើយមានចិត្ត ត្រេកអរ មានស្មារតី ត្រាប់ទៅជាមួយនឹងសម្លាប់នោះចុះ ។

[៥២២] បើបុគ្គលមិនបានសម្លាប់ ដែលមានប្រាជ្ញាជាគ្រឿង រក្សាខ្លួន ជាអ្នកប្រាជ្ញត្រាប់ទៅជាមួយគ្នា មានវិហារធម៌ដ៏ល្អទេ គប្បីត្រាប់ទៅតែម្នាក់ឯង ដូចជាព្រះរាជាលះបង់ដែន ដែលឈ្នះ ហើយ (ពុំនោះសោត) ដូចដីដ៏ប្រសើរ ដែលត្រាប់ទៅ តែ ម្នាក់ឯង ក្នុងព្រៃ ។

[៥២៣] ការត្រាច់ទៅម្នាក់ឯង ប្រសើរជាង (ព្រោះ)
 សហាយតាគុណ មិនមានក្នុងបុគ្គលពាលទេ បុគ្គលគួរត្រាច់ទៅ
 តែម្នាក់ឯង តែថា ត្រូវជាអ្នកខ្វល់ខ្វាយតិច កុំធ្វើបាបទាំងឡាយ
 ឡើយ ដូចជាជីវីដ៏ប្រសើរ ដែលត្រាច់ទៅក្នុងព្រៃ ។

កោសម្ពិយជាតកទី ២ ចប់



អង្គកថា

កោសម្ព័យជាតក

[៥១៤-៥២៣] ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់អាស្រ័យនៅក្នុងនគរកោសម្ព័យ នាយោសិតារាម ទ្រង់ប្រារព្ធពួកភិក្ខុដែលឈ្មោះគ្នា ក្នុងនគរកោសម្ព័យនោះ ទើបត្រាស់រឿងនេះ មានពាក្យផ្តើមថា បុត្រសន្តោ ដូច្នោះជាដើម ។

ផ្ទៃរឿងមានមកហើយ ក្នុងកោសម្ព័យក្នុងនគរ ក្នុងទីនេះ មានសេចក្តី សន្សំបដូច្នោះ

បានឮថា គ្រានោះ ភិក្ខុ ២ រូប គឺវិនយធរមួយរូប ធម្មកថិកមួយរូប នៅក្នុងអាវាសជាមួយគ្នា ។ ភិក្ខុទាំង ២ រូបនោះ ថ្ងៃមួយ ព្រះធម្មកថិក បន្ទាបង់ខ្ញុំច្បារ បន្ទាល់ទឹកជម្រះទុកខាងក្នុងកាជនៈ ត្រង់ទីសម្រាប់ដាក់ទឹក ហើយចេញទៅ ព្រះវិនយធរចូលទៅក្នុងទីនោះតាមក្រោយ ឃើញនូវទឹកនោះ ហើយ ចេញមកសួរព្រះធម្មកថិកថា អាវុសោ លោកបន្ទាល់ទឹកទុកឬ ព្រះ ធម្មកថិក ឆ្លើយថា អើ ខ្ញុំបន្ទាល់ទុក ព្រះវិនយធរសួរថា លោកមិនដឹងថា ត្រូវអាបត្តិក្នុងសេចក្តីនេះទេឬ ព្រះធម្មកថិកឆ្លើយថា ខ្ញុំមិនដឹង ព្រះវិនយធរ ពោលថា អាវុសោ ការដែលលោកបន្ទាល់ទឹកទុកក្នុងកាជនៈនោះ ជាអាបត្តិ ព្រះធម្មកថិកពោលថា បើដូច្នោះ ខ្ញុំនឹងសម្តែងអាបត្តិ ព្រះវិនយធរពោលថា អាវុសោ បើលោកមិនក្លែងធ្វើ គឺធ្វើដោយភ្លេចស្មារតី ក៏មិនត្រូវអាបត្តិទេ ។ ព្រះធម្មកថិកយល់អាបត្តិនោះថា មិនជាអាបត្តិ ព្រះវិនយធរបានប្រាប់សិស្ស របស់ខ្លួនថា ធម្មកថិកនេះសូម្បីត្រូវអាបត្តិ ក៏មិនដឹង ពួកសិស្សរបស់ព្រះ វិនយធរ ឃើញពួកសិស្សរបស់ព្រះធម្មកថិក ពោលថា ឧបជ្ឈាយ័របស់ពួក

លោក ត្រូវអាបត្តិហើយ ក៏មិនដឹងថា ត្រូវអាបត្តិ ពួកសិស្សរបស់ព្រះធម្ម-
 កថិកបាននាំគ្នាទៅប្រាប់ដល់ឧបជ្ឈាយ័ររបស់ខ្លួន ព្រះធម្មកថិកពោលយ៉ាងនេះ
 ថា ព្រះវិនយធរនេះ ដំបូងប្រាប់ថា មិនជាអាបត្តិ ឥឡូវនេះ ប្រាប់ថាជា
 អាបត្តិ នេះលោកនិយាយកុហក ពួកសិស្សរបស់ព្រះធម្មកថិកនាំគ្នាទៅពោល
 ថាឧបជ្ឈាយ័ររបស់ពួកលោកនិយាយកុហក ហើយបានឈ្មោះគ្នា ដោយប្រការ
 ដូច្នោះ តាំងអំពីនោះមក ព្រះវិនយធរបានឱកាស ទើបធ្វើឧកេបនីយកម្ម លើក
 ទោសក្នុងការមិនឃើញអាបត្តិនោះ តាំងអំពីនោះមក ឧបាសកឧបាសិកាដែល
 ថ្វាយបង្គំដល់ភិក្ខុទាំងនោះ បានបែកគ្នាជា ២ ពួក ភិក្ខុនីដែលទទួលឱវាទ
 ក្តី អារក្ខទេវតាក្តី អាកាសដ្ឋកទេវតាដែលធ្លាប់ស្និទ្ធស្នាលជាមួយអារក្ខទេវតា
 ក្តី រហូតដល់ព្រហ្មលោកដែលជាបុប្ផជន បានបែកគ្នាជា ២ ពួក កើតនូវ
 កោលាហល រហូតដល់អកនិដ្ឋកៈ ។

សម័យនោះ ភិក្ខុមួយរូបចូលទៅគាល់ព្រះតថាគត ក្រាបទូលការយល់
 ឃើញរបស់ពួកភិក្ខុ ដែលលើកទោសថា ព្រះធម្មកថិកនេះ ពួកយើងលើក
 ទោសដោយកម្មដែលជាធម៌នោះឯង និងលទ្ធិរបស់ពួកភិក្ខុ ដែលប្រព្រឹត្តតាម
 ព្រះធម្មកថិកដែលត្រូវលើកទោសថា អាចារ្យរបស់ពួកយើង ត្រូវលើកទោស
 ដោយកម្មដែលមិនជាធម៌ និងការវៈដែលពួកភិក្ខុទាំងនោះ សូម្បីពួកភិក្ខុដែល
 លើកទោសយាត់ ក៏នៅតែត្រាច់តាមចោមរោមព្រះធម្មកថិកនោះ ឲ្យព្រះសាស្តា
 ទ្រង់ជ្រាប ។ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់បញ្ជូនភិក្ខុទៅ ២ ដង ដោយមានព្រះពុទ្ធ
 តម្រាស់ថា ចូរសង្ឃសាមគ្គីគ្នាចុះ ទ្រង់ជ្រាបថា ភិក្ខុទាំងនោះមិនប្រាថ្នានឹង
 សាមគ្គីគ្នា ក្នុងលើកទី ៣ ទ្រង់ជ្រាបថា ភិក្ខុសង្ឃបែកគ្នាហើយ ទើបយាង

ទៅកាន់សម្មាភវរបស់ភិក្ខុទាំងនោះ ត្រាស់ទោសក្នុងការលើកទោសរបស់ពួក
ភិក្ខុដែលលើកទោស និងក្នុងការមិនឃើញអាបត្តិរបស់ពួកភិក្ខុក្រៅអំពីនោះ
ហើយចៀសចេញទៅ ។ ព្រះសាស្តាទ្រង់បញ្ជាតវត្តក្នុងរោងភត្តថា គប្បីអង្គុយ
ក្នុងអាសនៈដែលមានអាសនៈដទៃណាក្នុងចន្លោះដល់ភិក្ខុទាំងនោះ ដែលជា
អ្នកធ្វើ ឧបោសថកម្មជាដើម ក្នុងសីមាជាមួយគ្នា ក្នុងយោសិតារាមនោះឯង
ហើយក៏កើតការប្រេះឆាគ្នាទៀត ក្នុងរោងភត្តជាដើម ទ្រង់បានឮថា ឥឡូវនេះ
ពួកភិក្ខុនៅតែប្រេះឆានឹងគ្នា ក៏ទ្រង់យាងទៅជាសំរេច្យនថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ
កុំឡើយ កុំប្រេះឆាគ្នាឡើយ ដូច្នោះជាដើម ។ កាលព្រះធម្មវាទីមួយរូបមិន
ប្រាថ្នានឹងឲ្យព្រះមានព្រះភាគលំបាក ក៏ក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះអង្គជាធម្មសាមី
សូមទ្រង់ឈប់ចុះ សូមទ្រង់ខ្វល់ខ្វាយតិច សូមទ្រង់នៅជាសុខក្នុងទិដ្ឋធម៌
ពួក ខ្ញុំព្រះអង្គនឹងប្រាកដដោយជម្លោះ វិវាទ ដល់គ្នានឹងគ្នា ទើបព្រះសាស្តា
ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ រឿងធ្លាប់មានមកហើយ ក្នុងនគរពារាណសី
មានព្រះរាជាគ្រងរាជ្យ ព្រះនាមព្រហ្មទត្ត ដូច្នោះ ។ ហើយត្រាស់រឿងដែល
ព្រះបាទព្រហ្មទត្តដណ្តើមរាជសម្បត្តិ របស់ព្រះបាទទីយីតិកោសល ចាប់ព្រះ
បាទទីយីតិកោសលដែលបន្ទំលាក់ខ្លួន ឲ្យផ្តាច់ព្រះជន្មចោល និងរឿងដែល
ទីយាវុកុមារថ្វាយជីវិតដល់ព្រះបាទព្រហ្មទត្ត ហើយក្សត្រទាំង ២ សាមគ្គីដល់
គ្នានឹងគ្នា បន្ទាប់អំពីនោះ ក៏ត្រាស់ទូន្មានថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រះរាជា
ទ្រង់មានអាជ្ញា មានសស្ត្រា គង់មានខន្តិសោរចូរដល់ម៉្លោះ ពួកអ្នកសុទ្ធតែជា
អ្នកបួសក្នុងធម្មវិន័យ ដែលតថាគតពោលល្អហើយយ៉ាងនេះ គប្បីមានខន្តិ

អង្គកថា នវកនិបាត

សោរច្ចៈ សេចក្តីនេះ ជាលម្អក្នុងធម្មវិន័យនេះពិត ត្រាស់ហាមពីរបីដងថា
 ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ កុំឡើយ កុំប្រេះឆាគ្នាឡើយ ទ្រង់ឃើញថា មិនអាចចុះ
 សម្រុងគ្នាបាន ទើបទ្រង់ត្រិះរិះថា ពួកមោឃបុរសទាំងនេះ ត្រូវកិលេសរឹតរុំ
 លំបាកនឹងឲ្យសិក្សា ទើបទ្រង់ចៀសចេញទៅ ។ ឆ្កែឡើង ទ្រង់ត្រឡប់អំពី
 បិណ្ឌបាត ទ្រង់សម្រាកក្នុងព្រះគន្ធកុដិបន្តិច ទ្រង់រៀបចំសេនាសនៈ ទ្រង់កាន់
 បាត្រ និងចីវររបស់ទ្រង់ គង់នៅក្នុងអាកាសកណ្តាលជំនុំសង្ឃ ត្រាស់ព្រះ
 គាថាទាំងឡាយនេះថា

ជនសុទ្ធតែមានសំឡេងខ្លាំងស្មើគ្នា មិនមានជនណាមួយ ដឹងថា
 អាត្មាអញជាបុគ្គលពាលឡើយ កាលបើសង្ឃកំពុងបែកគ្នា ក៏មិន
 មានជនណាមួយដឹងនូវហេតុដទៃ ឲ្យក្រែកលែងជាងនេះទៅទៀត ។
 ពួកជនអ្នកភ្លេចស្មារតី មានអាការស្រដៀងនឹងបណ្ឌិត មានវាចា
 ជាអារម្មណ៍ ចេះតែល្មោភនិយាយ តាមដែលខ្លួនចង់ និយាយ
 ឲ្យតែរួចពីមាត់ មានគេដឹកនាំដោយជម្លោះណា ក៏នៅតែមិនស្គាល់
 នូវជម្លោះនោះឡើយ ។

ពួកជនណា ចង់សេចក្តីក្រោធនោះទុក ដោយគិតថា ជនឯណោះ
 បានជេរអញ បានវាយអញ បានផ្ទាញ់អញ បានលួចយក
 (ទ្រព្យ) អញ ដូច្នោះ ពៀររបស់ជនទាំងនោះ រមែងមិនស្ងប់
 រម្ងាប់បានឡើយ ។

លុះតែពួកជនណា មិនចង់សេចក្តីក្រោធនោះទុក ដោយគិតថា ជនឯណោះបានជេរអញ បានវាយអញ បានផ្ដាញ់អញ បាន លួចយក (ទ្រព្យ) អញ ដូច្នោះ ទើបពៀររបស់ជននោះ ស្ងប់ រម្ងាប់បាន ។

ពៀរទាំងឡាយ ក្នុងលោកនេះ មិនស្ងប់រម្ងាប់ដោយពៀរក្នុង កាលណាម្តងឡើយ មានតែស្ងប់រម្ងាប់ដោយមិនមានពៀរ នេះ ជាធម៌មានមកតាំងអំពីដើម ។

ពួនជនក្រៅពីបណ្ឌិត មិនដឹងច្បាស់ថា ពួកយើងនឹងដល់នូវ សេចក្តីវិនាស ក្នុងកណ្តាលសង្ឃនេះទេ បណ្តាជនទាំងនោះ លុះ តែពួកជនណាដឹងច្បាស់ (យ៉ាងនេះថា ពួកយើងនឹងដល់នូវ សេចក្តីវិនាស) ទើបកលហធម៌ គឺការឈ្លោះប្រកែកទាំងឡាយ ស្ងប់រម្ងាប់អំពីសម្នាក់ពួកជននោះទៅបាន ។

អម្បាលពួកជនដែលបានកាត់ឆ្អឹងគ្នា បានសម្លាប់គ្នា បានលួច យកគោ សេះ និងទ្រព្យ បួនយកទាំងដែនគេ គង់រួមគ្នាបាន ហេតុអ្វី ក៏ពួកអ្នករួមគ្នាមិនបាន ។

បើបុគ្គលបានសម្លាប់ដែលមានប្រាជ្ញា ជាគ្រឿងរក្សាខ្លួន ជាអ្នក ប្រាជ្ញត្រាច់ទៅជាមួយ មានវិហារធម៌ដ៏ប្រពៃ គប្បីគ្របសង្កត់នូវ សេចក្តីអន្តរាយទាំងឡាយទាំងពួង ហើយមានចិត្តត្រេកអរ មាន ស្មារតី ត្រាច់ទៅជាមួយនឹងសម្លាប់នោះចុះ ។

បើបុគ្គលមិនបានសម្លាប់ ដែលមានប្រាជ្ញាជាគ្រឿងរក្សាខ្លួន ជា

អ្នកប្រាជ្ញត្រាច់ទៅជាមួយគ្នា មានវិហារធម៌ដ៏ល្អទេ គប្បីត្រាច់ទៅ
 តែម្នាក់ឯង ដូចជាព្រះរាជាលះបង់ដែន ដែលឈ្នះហើយ (ពុំ
 នោះសោត) ដូចជីវីដ៏ប្រសើរ ដែលត្រាច់ទៅតែម្នាក់ឯង
 ក្នុងព្រៃ ។

ការត្រាច់ទៅម្នាក់ឯង ប្រសើរជាង (ព្រោះ) សហាយតាគុណ
 មិនមានក្នុងបុគ្គលពាលទេ បុគ្គលគួរត្រាច់ទៅតែម្នាក់ឯង តែថា
 ត្រូវជាអ្នកខ្វល់ខ្វាយតិច កុំធ្វើបាបទាំងឡាយឡើយ ដូចជាជីវីដ៏
 ប្រសើរ ដែលត្រាច់ទៅក្នុងព្រៃ ដូច្នោះ ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងនោះថា បុគ្គលពាល ឈ្មោះថា សុទ្ធតែ
 មានសំឡេងខ្លាំង ព្រោះវិគ្គហៈថា មានសំឡេងអ័ងកងគឺខ្លាំង ។ បទថា
 សមជនោ បានដល់ ជាបុគ្គលដូចគ្នាទាំងអស់ មានពាក្យដែលលោក
 អធិប្បាយថា បុគ្គលដែលធ្វើនូវជម្លោះទាំងអស់ មានសំឡេងអ័ងកងស្មើគ្នា
 ព្រោះបន្ទីសំឡេងដោយជុំវិញ ។

បទថា ន ពាលោ កោចិ មញ្ញម សេចក្តីថា បណ្តាបុគ្គលពាល
 ទាំងនោះ បុគ្គលណាម្នាក់ ក៏មិនដឹងខ្លួនថា ជាបុគ្គលពាល សុទ្ធតែសម្គាល់
 ខ្លួនថា ជាបណ្ឌិត អធិប្បាយថា បុគ្គលដែលធ្វើនូវជម្លោះទាំងអស់នោះឯង
 រមែងមិនដឹងថា ខ្លួនជាបុគ្គលពាល ។ បទថា នាញំ ភិយ្យោ អមញ្ញរុ
 សេចក្តីថា បុគ្គលណាម្នាក់ក៏មិនដឹងខ្លួនថា ជាបុគ្គលពាល កាលសង្ឃបែកគ្នា
 អ្នកដទៃសូម្បីតែម្នាក់ ក៏មិនដឹងហេតុនេះថា សង្ឃបែកគ្នា ព្រោះហេតុតែអញ ។

បទថា បរិមុដ្ឋា បានដល់ បុគ្គលមិនមានស្មារតី ។ បទថា បណ្ឌិតាភាសា
 សេចក្តីថា ឈ្មោះថា ដូចគ្នានឹងបណ្ឌិត ព្រោះសម្គាល់ខ្លួន ថាជាបណ្ឌិត ។
 លោកអាទេស ក អក្ខរៈ ឲ្យជារស្សៈថា វាចាគោចរ កាលានោ ដូច្នោះ
 អធិប្បាយថា មានវាចាជាអារម្មណ៍ មិនមានអរិយធម៌ មានសតិប្បដ្ឋាន
 ជាដើមជាអារម្មណ៍ឡើយ និងជាបុគ្គលនិយាយច្រើន គឺច្រើនដោយពាក្យ
 សម្តី ។ បទថា យារិច្ឆន្តិ មុខាយាមំ សេចក្តីថា រមែងប្រាថ្នានឹងឲ្យ
 សំឡេងចេញពីមាត់ដរាបណា ក៏ឈរជំទែងជើង ស្រែកចន្ទាលចេញទៅ
 ដរាបនោះ អធិប្បាយថា សូម្បីបុគ្គលម្នាក់ ក៏មិនធ្វើការបិទមាត់ ព្រោះគោរព
 ក្នុងសង្ឃ ។ បទថា យេន និទា សេចក្តីថា បុគ្គលនោះត្រូវការជម្លោះណា
 នាំទៅហើយកាន់ភាពជាអ្នកមិនមានការខ្មាសនេះ ។ បទថា ន តំ វិទ្ធី សេចក្តី
 ថា បុគ្គលនោះ មិនដឹងនូវជម្លោះនោះថា ការឈ្មោះនេះ មានទោសយ៉ាងនេះ ។
 បទថា យេ ចតំ ឧបនយ្ហន្តិ សេចក្តីថា ជនពួកណាចូលទៅចងសេចក្តីក្រោធ
 នោះ គឺដែលមានអាការថា បុគ្គលឯណោះបានជេរអញ ដូច្នោះជាដើម ។ បទ
 ថា សនន្តនោ បានដល់ ជារបស់ពីដើម ។ បទថា បរេ ជាដើម សេចក្តីថា
 បុគ្គលដែលធ្វើនូវជម្លោះក្រៅអំពីពួកបណ្ឌិត គឺពួកជនដទៃៗ ក្រៅអំពីពួក
 បណ្ឌិតនោះ ឈ្មោះថា បរេ ។ បរេជនទាំងនោះ ញ៉ាំងការរីករវឺរឡើងឡើង
 ក្នុងកណ្តាលសង្ឃនេះ រមែងមិនដឹងថា ពួកយើងនាំគ្នាលំបាក គឺពួកយើងនាំ
 គ្នាវិនាស បានដល់ ពួកយើងនាំគ្នាទៅកាន់ទីជិត គឺកាន់សម្លាប់នៃមច្ចុរាជ
 រឿយៗ ។ បទថា យេ ច តត្ថ វិជានន្តិ សេចក្តីថា ចំណែកជនទាំងឡាយ

អង្គកថា នវកនិបាត

ណា ក្នុងពួកជននោះ ដែលជាបណ្ឌិត រមែងដឹងបានថា ពួកយើងនឹងនាំគ្នា
 ទៅកាន់ទីជិតនៃមច្ចុរាជ ។ បទថា **តតោ សម្មត្តិ មេធានា សេចក្តីថា** ម្នាល
 ភិក្ខុទាំងឡាយ ជនទាំងនោះកាលដឹងយ៉ាងនេះ ញ៉ាំងការធ្វើទុកក្នុងចិត្តដោយ
 ឧបាយប្រាជ្ញាឲ្យកើតឡើងហើយ ។ រមែងបដិបត្តិដើម្បីការចូលទៅស្ងប់នូវ
 ប្រកាន់ខ្ជាប់នៃជម្លោះបាន ។ បទថា **អង្គិច្ឆិណ្ណា សេចក្តីថា** ព្រះមានព្រះភាគ
 ត្រាស់ព្រះគាថានេះ ទ្រង់សំដៅដល់ព្រះបាទព្រហ្មទត្ត និងទីយារុក្ខមារទាំង ២
 អង្គនោះ ក៏គង់ព្រមព្រៀងគ្នាបាន ហេតុអ្វី ពួកអ្នកមិនបានកាត់ផ្តាច់នូវរបស់មាតា
 បិតា មិនបានផ្តាច់ជីវិតគ្នា មិនបានដណ្តើមគោ សេះ និងទ្រព្យសម្បត្តិគ្នា ទើប
 មិនសាមគ្គីគ្នាទៅវិញ សេចក្តីនេះ មានព្រះបរមពុទ្ធជិប្បាយថា ម្នាលភិក្ខុ
 ទាំងឡាយ ព្រះរាជាទ្រង់កាន់យកអាជ្ញា និងសស្រ្តាគង់សាមគ្គីគ្នា សមាគម
 គ្នា ធ្វើសម្ពន្ធមេត្រីគ្នា ដោយអាវាហៈ និងវិវាហមង្គល ទ្រង់ដឹក ទ្រង់សោយ
 រួមគ្នាបាន ពួកអ្នកបួសក្នុងសាសនាបែបនេះ មិនអាចរលាស់ត្រឹមតែពៀរ
 របស់ខ្លួនបាន អ្វីជាការវះនៃភិក្ខុរបស់អ្នក ។

ព្រះគាថាថា **សចេ លកេថេ** ដូច្នោះជាដើម ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់
 ដើម្បីទ្រង់សម្តែងដល់គុណរបស់សម្មាញ់ជាបណ្ឌិត និងទោសរបស់សម្មាញ់
 ដែលជាបុគ្គលពាល ។ បទថា **អភិកុយ្យ សព្វានិ បរិស្សយានិ** សេចក្តីថា
 គួរសរសើរជនមានសតិត្រាច់ទៅជាមួយសម្មាញ់នោះ និងគ្របសង្កត់អន្តរាយ
 ដែលប្រាកដ និងអន្តរាយដែលបិទបាំងទាំងពួងបាន ។ បទថា **រាជារ រដ្ឋ**
វិធិតំ សេចក្តីថា គប្បីត្រាច់ទៅតែម្នាក់ឯង ដូចព្រះរាជាមហាជនក និងអរិទ្ធ-

មរាជា ទ្រង់លះបង់នូវដែន យាងទៅមួយអង្គឯង ដូច្នោះ ។ បទថា មានផ្គុំ-
 រញ្ជ្រាវ នាគោ សេចក្តីថា ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហៅដំរីថា មានផ្គុំ ពាក្យ
 ថា នាគ នោះ ជាឈ្មោះនៃដំរីធំ លោកអធិប្បាយថា គួរត្រាច់ទៅតែម្នាក់
 ឯង និងមិនគួរធ្វើបាប ដូចដំរីមានផ្គុំអ្នកចិញ្ចឹមមាតា ដូចដំរីសីលវហត្តី និង
 ដូចដំរីបារិលេយ្យកៈ ត្រាច់ទៅក្នុងព្រៃតែម្នាក់ឯង និងមិនធ្វើបាប ដូច្នោះ ។

ព្រះសាស្តា កាលត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ ក៏នៅតែមិនអាចឲ្យភិក្ខុទាំង
 នោះ ស្រុះស្រួលគ្នាបាន ទើបយាងទៅកាន់ពាលកលោណាការាមគ្រាម ទ្រង់
 សម្តែងនូវអាទិសង្ឃក្នុងការនៅតែម្នាក់ឯងដល់ព្រះភគ្គត្តេរ បន្ទាប់អំពីនោះ បាន
 យាងទៅដល់លំនៅរបស់កុលបុត្រ ៣ រូប ទ្រង់សម្តែងអាទិសង្ឃក្នុងសាមគ្គី
 រសដល់កុលបុត្រទាំងនោះ បន្ទាប់អំពីនោះ ទ្រង់យាងដល់ដងព្រៃឈ្មោះ
 បារិលេយ្យកៈ នៅក្នុងទីនោះអស់ ៣ ខែ ទ្រង់មិនយាងមកកាន់ក្រុងកោសម្ពី
 ទៀតទេ ទ្រង់យាងទៅក្រុងសាវត្ថីតែម្តង ។

ពួកឧបាសកអ្នកក្រុងកោសម្ពី ប្រឹក្សាគ្នាថា លោកម្ចាស់អ្នកកោសម្ពីនេះ
 ធ្វើនូវសេចក្តីវិនាសឲ្យដល់ពួកយើងច្រើន ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ខ្ពើមពួកភិក្ខុ
 ទាំងនេះចៀសចេញទៅ ពួកយើងមិនគួរធ្វើសាមិចិកម្ម មានការក្រោកទទួល
 ជាដើមដល់ភិក្ខុទាំងនេះឡើយ និងកុំឲ្យបិណ្ឌបាតដល់លោកដែលចូលមកបិណ្ឌ-
 បាត កាលធ្វើយ៉ាងនេះ ភិក្ខុទាំងនេះ នឹងចៀសចេញទៅខ្លះ នឹងសឹកទៅខ្លះ
 នឹងឲ្យព្រះសាស្តាទ្រង់ជ្រះថ្លាខ្លះ ដូច្នោះហើយ ក៏ធ្វើតាមដែលប្រឹក្សាគ្នានោះ ភិក្ខុ
 ទាំងនោះ ត្រូវពួកឧបាសកជាក់ទណ្ឌកម្មបែបនោះ ទើបនាំគ្នាទៅកាន់ក្រុងសាវត្ថី

អង្គកថា នវកនិបាត

១៦១

ទូលសូមខមារទោសនឹងព្រះមានព្រះភាគ ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំព្រះធម្មទេសនានេះមកហើយ ទ្រង់ប្រជុំជាតក
ថា ព្រះរាជបិតាក្នុងកាលនោះ បានមកជាព្រះបាទសុទ្ធោទនមហារាជក្នុងកាល
ឥឡូវនេះ ព្រះមាតាក្នុងកាលនោះ បានមកជាព្រះមហាមាយា ឯទីយារុកុមារ
ក្នុងកាលនោះ គឺតថាគតនេះឯង ។^{១៣៣}

អង្គកថា កោសម្ពិយជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

មហាសុវរាជជាតក

[៥២៤] (ស្តេចហង្ស និយាយនឹងស្តេចសេកថា) កាល
ណាលើមានផ្ទៃបរិបូណ៌ ពួកសត្វស្លាបក៏ហើរសំដៅទៅបរិភោគ
ផ្ទៃឈើនោះ លុះពួកសត្វស្លាបបានដឹងថា ឈើអស់ផ្ទៃហើយ
ក៏ហើរចេញអំពីដើមឈើនោះ ទៅកាន់ទិសផ្សេងៗ ក្នុងវេលា
ជាទីអស់ទៅនៃផ្ទៃ ។

[៥២៥] ម្ចាស់សេកមានចំពុះក្រហម អ្នកចូរត្រាច់ទៅកាន់ចារិក
កុំឲ្យខ្លួនអ្នកស្លាប់ឡើយ ម្ចាស់សេក ម្តេចក៏អ្នកនៅសញ្ចប់សញ្ជឹង
លើដើមឈើងាប់ (នេះ) ម្ចាស់សេកមានសម្បុរខៀវ ស្រដៀង
នឹងឈើក្នុងវស្សន្តរដូវ យើងសូមជាសំត្រឿនអ្នក អ្នកចូរថាមក
មើល ព្រោះហេតុអ្វី ក៏បានជាអ្នកមិនលះបង់នូវឈើងាប់នេះ ។

[៥២៦] (ស្តេចសេកបតថា) ម្ចាស់ហង្ស ពួកសប្បុរស
ណារព្យករឿយៗ នូវធម៌របស់ពួកសប្បុរស លោកជាសម្មាញ់
នឹងពួកសម្មាញ់ (ទៅវិញទៅមកហើយ) ពួកសប្បុរសនោះ
សូម្បីដល់នូវការអស់ទៅនៃជីវិត ក៏មិនលះបង់សម្មាញ់នោះចោល
ដោយគិតថា អស់ ឬមិនអស់ក្នុងកាលដែលបានសុខ និង
ទុក្ខឡើយ ។

[៥២៧] ម្ចាស់ហង្ស ខ្ញុំជាសប្បុរសដែរ ដើមឈើនេះទុកជា

ញាតិ ឬជាសម្មាញ្ញវរបស់ខ្ញុំក៏បាន ខ្ញុំជាអ្នកត្រូវការដោយជីវិត ក៏មិនអាចនឹងលះបង់នូវដើមឈើនោះចោលឡើយ (បើខ្ញុំដឹងថា ឈើនោះអស់ហើយៗ លះបង់ចោល) នុ៎ះ មិនមែនជាធម៌ របស់សប្បុរសទេ ។

[៥២៨] (ស្តេចហង្ស ...) ម្ចាស់បក្សី សេចក្តីមេត្រី សេចក្តី ជួបជុំ និងសេចក្តីស្មោះស្មាលដែលអ្នកបានធ្វើហើយ ជាការប្រពៃ ណាស់ បើអ្នកពេញចិត្តនឹងធម៌នោះ អ្នកនឹងបានជាទីសរសើរនៃ ពួកវិញ្ញាណ ។

[៥២៩] ម្ចាស់សេក អ្នកមានស្វាបជាយាន ហើរទៅព្រំដី អាកាស យើងឲ្យពរដល់អ្នក ម្ចាស់បក្សី បើអ្នកមានចិត្តប្រាថ្នា នូវពរណាមួយ ចូរទទួលយកនូវពរនោះចុះ ។

[៥៣០] (ស្តេចសេក ...) ម្ចាស់ហង្ស អ្នកគប្បីឲ្យនូវពរ ដល់ខ្ញុំ សូមឲ្យដើមឈើនេះត្រឡប់មានអាយុរស់វិញ សូមឲ្យ ដើមឈើនោះ មានមែក មានផ្លែល្អុតលាស់ល្អ មានផ្លែមានរស ផ្អែមល្អ ។

[៥៣១] (ស្តេចហង្ស ...) ម្ចាស់សម្មាញ្ញ អ្នកចូរមើលដើម ឈើដែលមានផ្លែដ៏លើសលុបនេះចុះ ទីលំនៅរបស់អ្នក ចូរកើត ជាមួយនឹងដើមល្វា ដើមល្វានោះ ចូរមានមែក មានផ្លែ ល្អុត លាស់ល្អ មានផ្លែ មានរសផ្អែមល្អ ។

[៥៣២] (ស្តេចសេក ...) បពិត្រសក្កុះ កាលបើយ៉ាងនេះ
 សូមឲ្យព្រះអង្គបានសេចក្តីសុខ ព្រមទាំងពួកញាតិទាំងអស់ ឲ្យ
 ដូចខ្ញុំដែលបានសេចក្តីសុខ ព្រោះបានឃើញដើមឈើ ប្រកប
 ដោយផ្លែក្នុងថ្ងៃនេះឯង ។

[៥៣៣] (អភិសម្ពុទ្ធគាថា) ព្រះឥន្ទបានឮពាក្យសេកហើយ
 ក៏ធ្វើនូវដើមឈើនោះឲ្យមានផ្លែ រួចចៀសចេញទៅកាន់នន្ទវន-
 ឧទ្យានរបស់ពួកទេវតា ជាមួយនឹងប្រពន្ធ ។

មហាសុវរាជជាតកទី ៣ ចប់



អដ្ឋកថា

មហាសុវរាជជាតក

[៥២៤-៥៣៣] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ ភិក្ខុមួយរូប ទើបត្រាស់រឿងនេះ មានពាក្យផ្ដើមថា ធុរមោ យនា ហោតិ ដូច្នោះ ។

បានឮថា ភិក្ខុរូបនោះ រៀនកម្មដ្ឋានក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធិព្រះសាស្តាហើយ ទៅ ក្នុងព្រៃ អាស្រ័យស្រុកចុងកាត់មាត់ញកមួយកន្លែង ក្នុងដែនកោសលជនបទ ពួកអ្នកស្រុកនាំគ្នាសង់ទីសម្រាកពេលយប់ និងពេលថ្ងៃជាដើម ហើយធ្វើ សេនាសនៈក្នុងទីដើរងាយស្រួលទៅមកប្រគេនដល់ភិក្ខុនោះ ទំនុកបម្រុងភិក្ខុ នោះដោយគោរព កាលភិក្ខុនោះចាំវស្សាខែទី ១ ភ្លើងឆេះស្រុកនោះ សូម្បី តែគ្រាប់ពូជរបស់ពួកមនុស្សក៏មិនមានសល់ ទើបមិនអាចប្រគេនបិណ្ឌបាត ដែលប្រណីតដល់ភិក្ខុនោះបាន លោកសូម្បីនៅក្នុងសេនាសនៈដែលជាសប្បាយ តែលំបាកដោយបិណ្ឌបាត ទើបមិនអាចឲ្យមគ្គ ឬផលកើតឡើងបាន កាល កន្លងទៅបាន ៣ ខែ លោកមកគាល់ព្រះសាស្តាៗ ធ្វើបដិសណ្ឋារៈ ហើយ ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុ អ្នកមិនលំបាកដោយបិណ្ឌបាតទេឬ សេនាសនៈ ជាទីសប្បាយដែរឬ ភិក្ខុរូបនោះបានទូលសេចក្ដីនោះឲ្យទ្រង់ជ្រាប ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់ជ្រាបថា លោកមានសេនាសនៈជាទីសប្បាយ ទើបត្រាស់ថា ម្ចាស់ ភិក្ខុ ធម្មតាសមណៈ គ្រាមានសេនាសនៈជាទីសប្បាយហើយ ក៏គួរលះនូវ សេចក្ដីលោភក្នុងអាហារចេញ ឆាន់តាមមានតាមបាននោះឯង ធ្វើសមណ-

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ធម៌ បុរាណកបណ្ឌិតទាំងឡាយ សូម្បីកើតជាសត្វតិរច្ឆាន ទំពាលមិត្តនៃដើម
 ឈើដែលខ្លួននៅអាស្រ័យ គង់លះនូវសេចក្តីលោភក្នុងអាហារ មានសេចក្តី
 សន្តោស មិនទម្លាយមិត្តធម៌ មិនទៅកាន់ទីដទៃ ហេតុអ្វី ទើបអ្នកគិតថា
 បិណ្ឌបាតតិច មិនឆ្ងាញ់ លះនូវសេនាសនៈដ៏សប្បាយចោល ភិក្ខុនោះទូល
 អារាធនាឲ្យត្រាស់រឿង ទើបទ្រង់នាំយករឿងក្នុងអតីតមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ត្រង់ព្រៃល្វាមួយកន្លែង ដែលតាំងនៅប្របឆ្នេរស្ទឹងគង្គា
 ក្នុងហិមវន្តប្បទេស មានសត្វសេកអាស្រ័យនៅរាប់សែន បណ្តាសេកទាំង
 នោះ ស្តេចសេកមួយ កាលផ្ទេររបស់ដើមឈើដែលខ្លួនអាស្រ័យនៅ អស់
 ហើយ របស់ឯណានីមួយនៅសល់ ទោះបីជាពន្លក ស្លឹក សម្បក ឬស្រាយ
 ក៏ដោយ ក៏ស៊ីវត្តនោះ ហើយជីកទឹកក្នុងស្ទឹងគង្គា មានការប្រាថ្នាតិច សន្តោស
 យ៉ាងក្រៃលែង មិនទៅទីដទៃឡើយ ដោយគុណ គឺការប្រាថ្នាតិច សន្តោស
 យ៉ាងក្រៃលែងរបស់ស្តេចសេកនោះ បានបណ្តាលឲ្យសក្តិភពញាប់ញាប់ ។
 សក្តិទេវរាជពិចារណាមើល ក៏ឃើញហេតុនោះ កាលសាកល្បងស្តេចសេក
 ទើបបណ្តាលឲ្យដើមឈើនោះរឹងស្ទួតទៅ ដោយអានុភាពរបស់ទ្រង់ ដើមឈើ
 នោះ សល់តែជង្គត់ ដែលមានប្រហោងតូចធំ កាលត្រូវខ្យល់បក់ ក៏មាន
 សំឡេងប្រាកដ ដូចមានអ្នកណាមកដំ មានអាចម៍ខ្ញុំតហូរចេញតាមប្រហោង
 ដើមឈើនោះ ស្តេចសេកចិត្តលម្អិតទាំងនោះបរិភោគ ហើយទៅជីកទឹកក្នុង
 ស្ទឹងគង្គា មិនទៅទីដទៃ ទំត្រង់កំពូលដើមល្វា ដោយមិនរួញរាចំពោះខ្យល់
 នឹងកម្តៅថ្ងៃ ។

សក្កទេវរាជ ទ្រង់ជ្រាបភាពដែលស្តេចសេកនោះ មានការប្រាថ្នាតិច
 ក្រៃលែង ទ្រង់ត្រិះរិះថា អញនឹងឲ្យស្តេចសេកសម្តែងគុណក្នុងមិត្តធម៌ ហើយ
 នឹងឲ្យពរដល់សេកនោះ ធ្វើដើមល្វាឲ្យមានផ្ទះរឿយៗ ទៅ ហើយត្រឡប់មក
 កាលទ្រង់ត្រិះរិះដូច្នោះហើយ ទើបទ្រង់កាឡាខ្លួនជាស្តេចហង្សមួយ នាំនាង
 សុជាតាអសុរកញ្ញា ឲ្យធ្វើជាហង្សញីនៅអំពីខាងមុខ ហើរទៅដល់ព្រៃល្វា
 នោះ ទំត្រង់មែកល្វាមួយដើមដែលនៅក្បែរគ្នា កាលផ្តើមចរចាជាមួយស្តេច
 សេកនោះ បានត្រាស់គាថាទី ១ ថា

កាលណាលើមានផ្ទះបរិបូណ៌ ពួកសត្វស្លាបក៏ហើរសំដៅទៅ
 បរិភោគផ្ទះឈើនោះ លុះពួកសត្វស្លាបបានដឹងថា ឈើអស់ផ្ទះ
 ហើយ ក៏ហើរចេញអំពីដើមឈើនោះ ទៅកាន់ទិសផ្សេងៗ ក្នុង
 វេលាជាទីអស់ទៅនៃផ្ទះ ដូច្នោះ ។

បណ្ឌិតគប្បីជ្រាបអត្ថនៃគាថានោះថា នៃស្តេចសេក កាលណា ដើម
 ឈើមានផ្ទះបរិបូណ៌ កាលនោះ ហ្វូងវិហគៈទាំងឡាយ រមែងនាំគ្នាមកចោម
 រោមបរិភោគផ្ទះឈើនោះអំពីមែកនោះ មកកាន់មែកនេះ តែកាលដឹងថា ដើម
 ឈើនោះអស់ផ្ទះហើយ ហ្វូងវិហគៈទាំងឡាយ ក៏នាំគ្នាចេញពីដើមឈើនោះ
 ទៅកាន់ទិសតូចធំ ។

កាលត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ កាលទ្រង់អញ្ជើញស្តេចសេកឲ្យចេញ
 អំពីទីនោះ ទើបត្រាស់គាថាទី ២ ថា

ម្ចាស់សេកមានចំពុះក្រហម អ្នកចូរត្រាច់ទៅកាន់ចារិក កុំឲ្យខ្លួន
អ្នកស្លាប់ឡើយ ម្ចាស់សេក ម្តេចក៏អ្នកនៅសញ្ចប់សញ្ជឹងលើ
ដើមឈើងាប់ (នេះ) ម្ចាស់សេក មានសម្បុរខៀវ ស្រដៀង
នឹងឈើក្នុងវស្សន្តរដូវ យើងសូមជាសំតៀនអ្នក អ្នកចូរថាមក
មើល ព្រោះហេតុអ្វី ក៏បានជាអ្នកមិនលះបង់នូវឈើងាប់នេះ
ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ឈាយសិ** សេចក្តីថា ហេតុអ្វី ទើបអ្នក
សញ្ចប់សញ្ជឹង គឺសោកសៅ នៅត្រង់ចុងឈើងាប់ ។ សព្វថា **សង្ឃ** ត្រឹម
តែជានិបាត ចុះក្នុងអត្ថថា ជាសំតៀន ។

បទថា **វស្សន្តសន្និក** សេចក្តីថា ក្នុងរដូវភ្លៀង ដងព្រៃមានពណ៌
ខៀងស្រងាត់ ដូចដេរជាសទៅដោយលម្អ និងភាពបរិបូណ៌ ព្រោះហេតុនោះ
ស្តេចហង្សស្រវសើរស្តេចសេកនោះថា ម្ចាស់សេកមានសម្បុរខៀវ ស្រដៀង
នឹងឈើ ក្នុងវស្សន្តរដូវ ។ បទថា **នវិញ្ញាសិ** បានដល់ មិនលះបង់ទៅ ។

លំដាប់នោះ ស្តេចសេកពោលនឹងស្តេចហង្សថា នៃស្តេចហង្ស យើង
លះបង់ដើមឈើនេះមិនបានទេ ព្រោះយើងមានកតញ្ញាកតវេទី ហើយបាន
ពោល ២ គាថាថា

ម្ចាស់ហង្ស ពួកសប្បុរស ណារព្វករឿយៗ នូវធម៌របស់ពួក
សប្បុរស លោកជាសម្មាញ់នឹងពួកសម្មាញ់ (ទៅវិញទៅមក
ហើយ) ពួកសប្បុរសនោះ សូម្បីដល់នូវការអស់ទៅនៃជីវិត
ក៏មិនលះបង់សម្មាញ់នោះចោល ដោយគិតថា អស់ ឬមិនអស់

ក្នុងកាលដែលបានសុខ និងទុក្ខឡើយ ។

ម្ចាស់ហង្ស ខ្ញុំជាសប្បុរសដែរ ដើមឈើនេះទុកជាញាតិ ឬជា
សម្លាញ់របស់ខ្ញុំក៏បាន ខ្ញុំជាអ្នកត្រូវការដោយជីវិត ក៏មិនអាច
នឹងលះបង់នូវដើមឈើនោះចោលឡើយ (បើខ្ញុំដឹងថា ឈើ
នោះអស់ហើយៗ លះបង់ចោល) នេះ មិនមែនជាធម៌របស់
សប្បុរសទេ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា យេ វេ សធិនំ សទារោ ភវន្តិ បានដល់
ជនពួកណាជាសម្លាញ់របស់សម្លាញ់ទាំងឡាយ ។ បទថា ធិណំ អធិណំ
សេចក្តីថា ធម្មតាបណ្ឌិតទាំងឡាយ រមែងមិនលះបង់សម្លាញ់ដែលអស់ទ្រព្យ
ព្រោះរបស់ខ្លួនអស់កោតទ្រព្យ ។ បទថា សតំ ធម្មមនុស្សរន្តា បានដល់
ពួកដល់បវេណីរបស់បណ្ឌិតទាំងឡាយ ។ បទថា ញាតិ ច មេ សេចក្តីថា
បពិត្រស្តេចហង្ស ដើមឈើនេះ ឈ្មោះថា ជាញាតិរបស់យើង ព្រោះអត្តថា
ជាទីស្រឡាញ់ស្និទ្ធស្នាលផង ឈ្មោះថា ជាសម្លាញ់របស់យើង ព្រោះនៅរួម
ព្រៃជាមួយយើងផង ។ បទថា ជីវិតកត្តោ សេចក្តីថា យើងមិនអាចលះបង់
ទៅ គ្រាន់តែដើម្បីចង់មានជីវិត ។

សក្កទេវរាជទ្រង់ស្តាប់ពាក្យរបស់ស្តេចសេកនោះហើយ ទ្រង់ត្រេកអរ
ត្រាស់សរសើរ បំណងនឹងប្រទានពរ ទើបត្រាស់ ២ គាថាថា

ម្ចាស់បក្សី សេចក្តីមេត្រី សេចក្តីជួបជុំ និងសេចក្តីស្និទ្ធស្នាល
ដែលអ្នកបានធ្វើហើយ ជាការប្រពៃណាស់ បើអ្នកពេញចិត្តនឹង

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ធម៌នោះ អ្នកនឹងបានជាទីសរសើរនៃពួកវិញ្ញាណ ។

ម្ចាស់សេក អ្នកមានស្លាបជាយាន ហើរទៅឆ្លងអាកាស យើង

ឲ្យពរដល់អ្នក ម្ចាស់បក្សី បើអ្នកមានចិត្តប្រាថ្នានូវពរណាមួយ

ចូរទទួលយកនូវពរនោះចុះ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សាធុ សេចក្តីថា អ្នកបានធ្វើជាសាក្សី
ល្អហើយ ដោយការត្រេកអរ ។ បទថា មេត្តិ សំសតិ សន្តវោ បានដល់
ភាពជាសម្ងាត់ មេត្រីភាព ការស្ម័គ្រស្មាលក្នុងកណ្តាលបរិស័ទ ការមាន
មេត្រីដូចពោលមកនេះ អ្នកបានធ្វើល្អហើយ គឺធ្វើល្អពេកហើយ បានដល់
ធ្វើប្រសើរហើយ ។ បទថា សចេតំ ធម្មំ សេចក្តីថា បើអ្នកគាប់ចិត្តធម៌ គឺ
ការមេត្រីនោះ ។ បទថា វិជានតំ សេចក្តីថា កាលបើដូច្នោះ អ្នកក៏ជាបុគ្គល
គួរវិញ្ញាណទាំងឡាយគប្បីសរសើរ ។ បទថា សោ តេ បានដល់ ខ្ញុំឲ្យពរ
ដល់អ្នក ។ បទថា វរស្សុ បានដល់ ចូរប្រាថ្នា ។ បទថា មនសិច្ចសិ
សេចក្តីថា អ្នកប្រាថ្នាពរយ៉ាងណាមួយដោយចិត្ត ខ្ញុំនឹងឲ្យពរទាំងអស់ដល់
អ្នក ។ ស្តេចសេកកាលជ្រើសរើសពរ បានពោលគាថាទី ៧ ថា

ម្ចាស់ហង្ស អ្នកគប្បីឲ្យនូវពរដល់ខ្ញុំ សូមឲ្យដើមឈើនេះ
ត្រឡប់មានអាយុរស់វិញ សូមឲ្យដើមឈើនោះ មានមែក មាន
ផ្លែល្អតលាស់ល្អ មានផ្លែ មានរសផ្លែមល្ល ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សាទវា បានដល់ ចូរសម្បូរដោយមែក ។
បទថា ផលិមា បានដល់ ប្រកបដោយមែកដែលមានផ្លែ ។ បទថា សិរិរុទ្ឋោ

បានដល់ ចូរមានស្លឹកដុះជាលដោយជុំវិញ គឺចូរសម្បូរដោយស្លឹកខ្ចី ។ បទថា
មធ្យតិកោ បានដល់ ចូរមានផ្លែមានរស់ផ្អែមដូចទឹកយ៉ូ និងផ្លែស្រគំដែល
មានដោយធម្មជាតិ ដូច្នោះ ។ លំដាប់នោះ សក្កទេវរាជ កាលនឹងប្រទានពរ
ដល់ស្តេចសេកនោះ បានពោលគាថាទី ៨ ថា

ម្នាលសម្មាញ្ញំ អ្នកចូរមើលដើមឈើ ដែលមានផ្លែដ៏លើសលុប
នេះចុះ ទីលំនៅរបស់អ្នក ចូរកើតជាមួយនឹងដើមល្វា ដើមល្វា
នោះ ចូរមានមែក មានផ្លែ លូតលាស់ល្អ មានផ្លែ មានរស
ផ្អែមល្អ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សហារំ តេ ហោតុ ឧទុម្ពរេន សេចក្តីថា
ការនៅរួមដោយភាពតែមួយជាមួយគ្នា ដោយដើមល្វា ចូរមានដល់អ្នក ។

កាលសក្កទេវរាជត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ ក៏បាត់ភេទជាហង្ស ត្រឡប់
ទៅជាសក្កទេវរាជវិញ សម្តែងអានុភាពរបស់ទ្រង់ និងនាងសុជាតា យក
ព្រះហស្តក្បង់ទឹកពីស្ទឹងគង្គា មកប្រោះព្រំដើមល្វា រំពេចនោះ ដើមល្វាដែល
សម្បូរដោយមែក និងប្រគាប មានផ្លែធ្លាញ់ ក៏តាំងឡើងយ៉ាងស្រស់ត្រកាល
ដូចមុណ្ណមណីបពិត ដូច្នោះ ស្តេចសេកឃើញដូច្នោះហើយ ក៏តសោមនស្ស
កាលសរសើរសក្កទេវរាជ បានពោលគាថាទី ៩ ថា

បពិត្រសក្កៈ កាលបើយ៉ាងនេះ សូមឲ្យព្រះអង្គបានសេចក្តីសុខ
ព្រមទាំងពួកញាតិទាំងអស់ ឲ្យដូចខ្ញុំដែលបានសេចក្តីសុខ ព្រោះ
បានឃើញដើមឈើ ប្រកបដោយផ្លែក្នុងថ្ងៃនេះឯង ដូច្នោះ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ឯសក្កទេវរាជ កាលប្រទានពរដល់ស្តេចសេកនោះហើយ ទ្រង់ធ្វើដើម
ល្ងាឲ្យមានផ្ទៃជានិច្ច ហើយត្រឡប់ទៅកាន់វិមានរបស់ទ្រង់ មួយអន្លើដោយ
នាងសុជាតា ។

ព្រះសាស្តាទ្រង់ត្រាស់អភិសម្ពុទ្ធតាថា ដែលសម្តែងដល់ន័យនោះ
ខាងចុងថា

ព្រះឥន្ទបានឮពាក្យសេកហើយ ក៏ធ្វើនូវដើមឈើនោះឲ្យមានផ្ទៃ
រួចចៀសចេញទៅកាន់នន្ទរវនខ្សោនរបស់ពួកទេវតា ជាមួយនឹង
ប្រពន្ធ ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំព្រះធម្មទេសនានេះមកហើយ ត្រាស់ថា នៃ
ភិក្ខុ បុរាណកបណ្ឌិតកើតជាសត្វតិរច្ឆាន គង់មិនល្មោកក្នុងអាហារ អ្នកបួស
ក្នុងសាសនាបែបនេះ ហេតុអ្វី ទើបល្មោកក្នុងអាហារ ចូរអ្នកនៅក្នុងទីនោះ
ឯង ដូច្នោះហើយ ទ្រង់បង្រៀនកម្មដ្ឋានដល់ភិក្ខុនោះ កាលលោកទៅនៅទីនោះ
ហើយចម្រើនវិបស្សនា បានសម្រេចអរហត្ត ហើយទ្រង់ប្រជុំជាតកថា
សក្កទេវរាជក្នុងកាលនោះ បានមកជាអន្តរក្នុងកាលឥឡូវនេះ ចំណែកស្តេច
សេកក្នុងកាលនោះ គឺគឺថាគតនេះឯង ។^{១៧២}

អដ្ឋកថាមហាសុវរាជជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

ចូលសុវករាជជាតក

[៥៣៤] (ស្តេចហង្ស និយាយនឹងស្តេចសេកថា) ដើម
 ឈើទាំងឡាយច្រើនណាស់ ដែលមានស្លឹកខៀវ មានផ្លែជាអនេក
 ព្រោះហេតុអ្វីហ្ន៎ បានជាសេកនេះមានចិត្តរីករាយជានិច្ច តែនឹង
 ជង្គត់ឈើពុកស្អុត ។

[៥៣៥] (ស្តេចសេក និយាយតបវិញថា) យើងបានចូល
 ទៅបរិភោគផ្លែឈើនោះ រាប់ដោយឆ្នាំច្រើនជាអនេក ទោះបី
 យើងដឹងថា ឈើនោះ មិនមានផ្លែហើយ ការមេត្រីនោះ ក៏នៅ
 ដូចដើម ។

[៥៣៦] (ស្តេចហង្ស និយាយថា) សត្វស្វាបទាំងឡាយ
 តែងលះបង់នូវដើមឈើដែលពុកស្អុត ជ្រុះស្លឹកអស់មិនមានផ្លែ
 ហើយហើរទៅ ម្នាលអ្នកជាទិដាតិ អ្នកសម្គាល់ឃើញទោស
 (ក្នុងការលះចោលនោះ) ដូចម្តេច ។

[៥៣៧] (ស្តេចសេក និយាយថា) ពួកសត្វណា មាន
 សេចក្តីត្រូវការដោយផ្លែ ហើយគប់រកនូវដើមឈើ លុះដឹងថា
 មិនមានផ្លែ ក៏លះចោលនូវដើមឈើនោះ ពួកសត្វស្វាបនោះ

ឈ្មោះថា មានប្រាជ្ញា គិតតែប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួន មានប្រាជ្ញាមិន
ល្អ រមែងញ៉ាំងចំណែកនៃសេចក្តីរាប់អានឲ្យវិនាស ។

[៥៣៨] (ស្តេចហង្ស និយាយថា) ម្ចាស់បក្សី សេចក្តីមេត្រី
សេចក្តីជួបជុំ និងសេចក្តីស្និទ្ធស្នាល ដែលអ្នកបានធ្វើហើយ
ជាការប្រពៃណាស់ បើអ្នកពេញចិត្តនឹងធម៌នេះ អ្នកនឹងបានជា
ទិសរសើរនៃពួកវិញ្ញាណ ។

[៥៣៩] ម្ចាស់សេក អ្នកមានស្លាបជាយាន ហើរទៅតាម
អាកាស ឃើងឲ្យពរដល់អ្នក ម្ចាស់បក្សី បើអ្នកមានចិត្តប្រាថ្នា
នូវពរណានីមួយ ចូរទទួលយកពរនោះចុះ ។

[៥៤០] (ស្តេចសេក និយាយថា) ខ្ញុំសូមឲ្យបានឃើញនូវ
ដើមឈើនោះ មានស្លឹក និងផ្លែឡើងវិញដូចដើម ខ្ញុំគប្បីរីករាយ
រឿយៗ ដូចមនុស្សកម្សត់បានកំណប់ទ្រព្យ ។

[៥៤១] (អភិសម្ពុទ្ធតាថា) លំដាប់នោះ ព្រះឥន្ទបានយក
ទឹកអម្រឹតមកស្រោចនូវឈើដុះលើផែនដី ដើមឈើនោះ មាន
មែកល្អតលាស់ត្រសាយត្រសុំ មានម្លប់ដ៏ត្រជាក់ ជាទីរីករាយ
នៃចិត្ត ។

[៥៤២] (ស្តេចសេក និយាយថា) បពិត្រសក្កៈ កាលបើ
 យ៉ាងនេះ សូមឲ្យព្រះអង្គបានសេចក្តីសុខ ព្រមទាំងពួកញាតិ
 ទាំងអស់ ឲ្យដូចជាខ្ញុំដែលបានសេចក្តីសុខ ព្រោះឃើញនូវដើម
 ឈើដ៏ប្រកបដោយផ្លែក្នុងថ្ងៃនេះ ។

[៥៤៣] (អភិសម្ពុទ្ធគាថា) ព្រះឥន្ទបានឮពាក្យសេកហើយ
 ក៏ធ្វើនូវឈើនោះឲ្យមានផ្លែ រួចក៏ចៀសចេញទៅកាន់នន្ទនវន-
 ឧទ្យាន នៃទេវតាទាំងឡាយ ជាមួយនឹងភរិយា ។

ចុល្លសុវករាជជាតកទី ៤ ចប់



អង្គកថា

បុល្លសុវករាជជាតក

[៥៣៤-៥៤៣] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងនគរសាវត្ថីត្រង់វត្តជេត
ពន ទ្រង់ប្រារព្ធរេវេញកណ្តុរទើបត្រាស់រឿងនេះ មានពាក្យផ្តើមថា សន្តិ រុក្ខា
ដូច្នោះជាដើម ។

កាលព្រះសាស្តាទ្រង់ចាំវស្សាក្នុងក្រុងរេវេញាហើយ ទ្រង់យាងដល់នគរ
សាវត្ថីដោយលំដាប់ ភិក្ខុទាំងឡាយសន្ទនាគ្នាក្នុងធម្មសកថា អារុសោទាំង
ឡាយ ព្រះតថាគតជាក្សត្រសុខុមាលជាតិ ជាពុទ្ធសុខុមាលជាតិ ប្រកបដោយ
ឥទ្ធានុភាពដ៏ធំ ។ រេវេញព្រាហ្មណ៍និមន្តហើយ បានចាំវស្សាអស់កាល ៣ ខែ
មិនបានភិក្ខុអំពីសម្មាសម្ពុទ្ធរេវេញព្រាហ្មណ៍សូម្បីតែមួយថ្ងៃ ព្រោះត្រូវមានបណ្តាល
ចិត្ត ទ្រង់លះនូវចំណង់ក្នុងអាហារ បានតម្កល់ព្រះជន្មដោយបាយសម្រាប់សេះ
ដែលឈ្នួញសេះថ្វាយមួយថ្ងៃមួយកំបង់អស់កាល ៣ ខែ មិនបានយាងទៅកាន់
ទីដទៃ ភាពដែលព្រះតថាគតប្រាថ្នាតិច សន្តោសនេះគួរសរសើរពន់ពេក ព្រះ
សាស្តាយាងមកត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយអម្បាញ់មិញនេះ ពួកអ្នក
ប្រជុំសន្ទនាគ្នាដោយរឿងអ្វី កាលភិក្ខុទាំងឡាយទូលឲ្យទ្រង់ជ្រាបថា បពិត្រ
ព្រះអង្គដោយរឿងឈ្មោះនេះទើបទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ការលះ
លោភក្នុងអាហាររបស់តថាគតក្នុងកាលឥឡូវនេះ មិនគួរជាអស្ចារ្យទេ សូម្បី
ក្នុងកាលមុន តថាគតកើតជាសត្វតិរច្ឆានក៏បានលះលោភក្នុងអាហារមកហើយ
ដូច្នោះហើយទ្រង់នាំយករឿងក្នុងអតីតមកសាធាកៈ ដូចតទៅនេះថា

អង្គកថា នវកនិបាត

ផ្ទៃរឿងទាំងមូល គប្បីជ្រាបដោយពិស្តារ តាមទំនងដែលពោលមក
ហើយខាងដើម តែក្នុងទីនេះ មានសេចក្តីថា សក្កទេវរាជទ្រង់កាឡាខ្លួនជា
ស្តេចហង្ស សន្ទនាជាមួយសេក ទើបត្រាស់គាថាទាំងនេះថា

ដើមឈើទាំងឡាយច្រើនណាស់ ដែលមានស្លឹកខៀវ មានផ្លែជា
អនេក ព្រោះហេតុអ្វីហ្ន៎ បានជាសេកនេះ មានចិត្តរីករាយជានិច្ច
តែនឹងដង្កត់ឈើពុកស្អុត ។

យើងបានចូលទៅបរិភោគផ្លែឈើនោះ រាប់ដោយឆ្នាំ ច្រើនជា
អនេក ទោះបីយើងដឹងថា ឈើនោះ មិនមានផ្លែហើយ ការ
មេត្រីនោះ ក៏នៅដូចដើម ។

សត្វស្វាបទាំងឡាយ តែងលះបង់នូវដើមឈើដែលពុកស្អុត ជ្រុះ
ស្លឹកអស់មិនមានផ្លែ ហើយហើរទៅ ម្នាលអ្នកជាទ្វិជាតិ អ្នក
សម្គាល់ឃើញទោស (ក្នុងការលះចោលនោះ) ដូចម្តេច ។

ពួកសត្វណា មានសេចក្តីត្រូវការដោយផ្លែ ហើយគប់រកនូវដើម
ឈើ លុះដឹងថា មិនមានផ្លែ ក៏លះចោលនូវដើមឈើនោះ ពួក
សត្វស្វាបនោះ ឈ្មោះថា មានប្រាជ្ញា គិតតែប្រយោជន៍ផ្ទាល់
ខ្លួន មានប្រាជ្ញាមិនល្អ រមែងញ៉ាំងចំណែកនៃសេចក្តីរាប់អានឲ្យ
វិនាស ។

ម្នាលបក្សី សេចក្តីមេត្រី សេចក្តីជួបជុំ និងសេចក្តីស្និទ្ធស្នាល
ដែលអ្នកបានធ្វើហើយ ជាការប្រពៃណាស់ បើអ្នកពេញចិត្តនឹង

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ធម៌នេះ អ្នកនឹងបានជាទីសរសើរនៃពួកវិញ្ញាណ ។

ម្ចាស់សេក អ្នកមានស្នាបជាយាន ហើរទៅតាមអាកាស យើង
ឲ្យពរដល់អ្នក ម្ចាស់បក្សី បើអ្នកមានចិត្តប្រាថ្នា នូវពរណានី
មួយ ចូរទទួលយកពរនោះចុះ ។

ខ្ញុំសូមឲ្យបានឃើញនូវដើមឈើនោះ មានស្លឹក និងផ្លែឡើងវិញ
ដូចដើម ខ្ញុំគប្បីរីករាយរឿយៗ ដូចមនុស្សកម្សត់ បានកំណប់
ទ្រព្យ ។

លំដាប់នោះ ព្រះឥន្ទបានយកទឹកអម្រឹតមកស្រោចនូវឈើដុះលើ
ផែនដី ដើមឈើនោះ មានមែកលូតលាស់ ត្រសាយត្រសុំ
មានម្លប់ដ៏ត្រជាក់ ជាទីរីករាយនៃចិត្ត ។

បពិត្រសក្កៈ កាលបើយ៉ាងនេះ សូមឲ្យព្រះអង្គបានសេចក្តីសុខ
ព្រមទាំងពួកញាតិទាំងអស់ ឲ្យដូចជាខ្ញុំដែលបានសេចក្តីសុខ
ព្រោះឃើញនូវដើមឈើដ៏ប្រកបដោយផ្លែ ក្នុងថ្ងៃនេះ ។

ព្រះឥន្ទបានឮពាក្យសេកហើយ ក៏ធ្វើនូវឈើនោះ ឲ្យមានផ្លែ រួច
ក៏ចៀសចេញទៅកាន់នូវនឿនខ្យាន នៃទេវតាទាំងឡាយ ជា
មួយនឹងភរិយា ដូច្នោះ ។

គប្បីជ្រាបសេចក្តីដោយអំណាចនៃពាក្យដែលមានពីមុននោះឯង ខ្ញុំនឹង
ពណ៌នាចំពោះបទដែលលំបាកប៉ុណ្ណោះ ។

បទថា ហរិតបន្តា បានដល់ ស្រស់បំព្រងទៅដោយស្លឹកពណ៌ខៀវ ។

បទថា កោលាមេ បានដល់ ដែលមិនមានខ្លឹម កាលខ្យល់បក់ ក៏បន្លឺសំឡេង
ដូចមានអ្នកណាមកវាយឲ្យឮ ដូច្នោះ ។ បទថា សុវស្ស សេចក្តីថា ហេតុអ្វី
ទើបស្តេចសេកមានចិត្តត្រេកអរក្នុងដើមឈើបែបនេះ ។ បទថា ផលស្ស បាន
ដល់ ផលរបស់ដើមឈើនោះ ។ បទថា នេកវស្សគណោ កែជា អនេក-
វស្សគណោ ប្រែថា រាប់ដោយឆ្នាំជាច្រើនមកហើយ ។ បទថា ពហូ សេចក្តី
ថា ច្រើនរយ មាន ២ ឆ្នាំក៏មិនមែន ៣ ឆ្នាំក៏មិនមែន ដោយពិត គឺច្រើន
ឆ្នាំមកហើយ ។ បទថា វិទិត្យាន សេចក្តីថា ស្តេចសេកកាលប្រកាសថា
បពិត្រស្តេចហង្ស ឥឡូវនេះ ពួកយើងសូម្បីជឹងថា ដើមឈើនេះមិនមានផ្លែ
ក៏នៅតែរក្សាមេត្រីដូចមុន មេត្រីមានដរាបណា ពួកយើងក៏មិនទម្លាយនូវ
មេត្រីដរាបនោះ ព្រោះបុគ្គលទម្លាយមេត្រី មិនមែនជាបុគ្គលល្អ មិនឈ្មោះថា
សប្បុរស ។ បទថា ឱបត្ថំ សេចក្តីថា អស់ទៅ គឺមិនមានស្លឹក បានដល់
មានស្លឹកជ្រុះហើយ ។ បទថា កិ នោសំ បស្សសេ សេចក្តីថា បក្សីដទៃនាំ
គ្នាលះដើមឈើនោះទៅក្នុងទីដទៃ អ្នកឃើញទោសអ្វី ក្នុងការទៅយ៉ាងនេះ ។
បទថា យេ ផលត្តា សេចក្តីថា បក្សីពួកណាគប់រក គឺចូលទៅរក ព្រោះ
ត្រូវការផ្លែឈើ គឺព្រោះផ្លែឈើជាហេតុ កាលដឹងថា ដើមឈើនោះមិនមាន
ផ្លែ ក៏លះដើមឈើនោះទៅ ។ បទថា អត្តតប្បញ្ញា សេចក្តីថា សត្វទាំង
នោះ ឈ្មោះថា មានបញ្ញាឃើញតែប្រយោជន៍ខ្លួន ព្រោះមានបញ្ញាដើម្បី
ប្រយោជន៍របស់ខ្លួន គឺមានបញ្ញាតាំងនៅក្នុងខ្លួនប៉ុណ្ណោះ ដោយមិនពិចារណា
ដល់អ្នកដទៃ ។ បទថា បក្ខុទាតិវោ សេចក្តីថា បក្សីទាំងនោះ កាលបំណង

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

សេចក្តីចម្រើនដើម្បីខ្លួនប៉ុណ្ណោះ រមែងញ៉ាំងចំណែកនៃមិត្តភាពឲ្យធ្លាក់ទៅ
 គឺឲ្យវិនាសទៅ ព្រោះហេតុនោះ ទើបឈ្មោះថា ជាអ្នកធ្វើចំណែកនៃមិត្តភាពឲ្យ
 ធ្លាក់ទៅ ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា ជាអ្នកធ្វើចំណែកមិត្តភាពឲ្យធ្លាក់ទៅ ព្រោះ
 អត្តថា ធ្លាក់ទៅក្នុងចំណែករបស់ខ្លួនប៉ុណ្ណោះ ដូច្នោះក៏បាន ។ បទថា អបិ
 នាម នំ សេចក្តីថា បពិត្រស្តេចហង្ស បើមនោរថរបស់ខ្ញុំគប្បីសម្រេច និង
 ពរដែលលោកឲ្យហើយ គប្បីសម្រេចសោត ធ្វើម្តេច ខ្ញុំគប្បីឃើញដើមឈើ
 នេះ ត្រឡប់មានស្លឹក មានផ្លែបានទៀត បន្ទាប់អំពីនោះ ខ្ញុំនឹងត្រេកអរក្នុង
 ដើមឈើនេះ គឺគ្រាន់តែឃើញដើមនេះប៉ុណ្ណោះ ក៏ត្រេកអរបំផុត ដូចអ្នកក្រីក្រ
 បានកំណប់ទ្រព្យ ដូច្នោះ ។ បទថា អមតមាណយ បានដល់ តាំងនៅហើយ
 ដោយអានុភាពរបស់សក្កៈ ដែលទ្រង់ក្បួនទឹកស្ទឹងគង្គា មកបោះព្រំហើយ
 ក្នុងជាតកនេះ មានអភិសម្ពុតថា ២ គាថា នឹងគាថានេះ ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំព្រះធម្មទេសនានេះមកហើយ ទ្រង់ប្រជុំជាតក
 ថា សក្កទេវរាជក្នុងកាលនោះ បានមកជាអនុរដ្ឋក្នុងកាលឥឡូវនេះ ស្តេចសេក
 ក្នុងកាលនោះ គឺតថាគតនេះឯង ។^{១២៣}

អដ្ឋកថា ចុល្លសុវរាជជាតក ចប់

សុត្តន្តបិដក

ហរិតបដាគក

[៥៤៤] (ព្រះបាទព្រហ្មទត្ត ទ្រង់ត្រាស់សួរតាបសថា)
បពិត្រមហាព្រហ្ម ខ្ញុំបានឮថា ព្រះហរិតតាបសបរិភោគកាម
ពាក្យនុ៎ះទទេទេឬ លោកជាបុគ្គលបរិសុទ្ធទេឬ ។

[៥៤៥] (ហរិតតាបសពោធិសត្វតបថា) បពិត្រមហារាជ
ពាក្យដែលទ្រង់បានព្រះសណ្តាប់មកយ៉ាងណា ពាក្យនុ៎ះពិតយ៉ាង
នោះហើយ អាត្មាកាពជាបុគ្គលបានដើរទៅកាន់ផ្លូវខុស ជ្រប់នៅ
ក្នុងអារម្មណ៍ដែលជាទីតាំងនៃសេចក្តីវង្វេង ។

[៥៤៦] (ព្រះរាជា ...) បើបុគ្គលមិនអាចដើម្បីបន្ទាបនូវ
គំនិតមិនល្អ គឺភក្តៈដែលកើតឡើងដោយប្រាជ្ញាណាបានទេ ប្រាជ្ញា
នោះ នឹងចាត់ថាមានប្រយោជន៍ ជាគុណជាតង្វីល្អិត អាចគិត
ឃើញនូវរបស់ល្អដូចម្តេចបាន ។

[៥៤៧] (តាបស ...) បពិត្រមហារាជ ធម៌ទាំង ៤ ប្រការ
នេះ គឺភក្តៈ ទោសៈ មទៈ និងមោហៈ ជាកិលេសមានកម្លាំង
ភ្លៀវភ្លាបំផុតក្នុងលោក ប្រាជ្ញាមិនបានទីពំនាក់ ព្រោះតែកិលេស
ទាំងនោះ ។

[៥៤៨] (ព្រះរាជា ...) លោកដ៏ចម្រើន ពួកយើងសន្មតថា
ព្រះហរិតតាបស ជាព្រះអរហន្តបរិបូណ៌ដោយសីល ជាបុគ្គល
បរិសុទ្ធ ជាអ្នកប្រាជ្ញ មានប្រាជ្ញាសម្រាប់ទម្ងន់ទម្ងាយកិលេស ។

[៥៤៩] (តាបស ...) បពិត្រព្រះរាជា វិតក្កទាំងឡាយ ដ៏
លាមក ប្រកបដោយសុភវិនិច្ឆ័យ និងប្រកបដោយរាគៈ តែងបៀត
បៀនអ្នកប្រាជ្ញ ដែលជាអ្នកត្រេកអរក្នុងគុណធម៌របស់ឥសី ។

[៥៥០] (ព្រះរាជា ...) រាគៈនេះ ជាសភាពកើតអំពីសរីរៈ
តែកើតឡើងហើយ រមែងប្រទូស្តនូវគុណឲ្យខូច សូមលោកលះ
រាគៈរបស់លោកនោះចេញ សេចក្តីចម្រើន ទើបកើតមានដល់
លោក ត្បិតជនច្រើននាក់ សន្មតលោកថាជាអ្នកប្រាជ្ញ ។

[៥៥១] (តាបស ...) កាមទាំងឡាយនោះ ជាគ្រឿងធ្វើឲ្យ
ឆឺឆ្លុំ នាំមកនូវទុក្ខច្រើន មានឥសច្រើន អាត្មាកាពនឹងស្វែងរក
នូវឫសនៃកាមទាំងឡាយនោះ នឹងកាត់ផ្តាច់នូវរាគៈ ព្រមទាំង
ចំណង ។

[៥៥២] (អភិសម្ពុទ្ធគាថា) ឥសីឈ្មោះហរិតៈ ជាអ្នកខំប្រឹង
ព្យាយាមដោយសច្ចៈ លុះពោលពាក្យនេះរួច ក៏លះបង់កាមរាគ
ហើយបានចូលទៅកើតក្នុងព្រហ្មលោក ។

ហរិតចជាតកទី ៥ ចប់



អង្គកថា

ហរិតបជាតក

[៥៤៤-៥៥២] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ ភិក្ខុអដ្ឋក ទើបត្រាស់រឿងនេះ មានពាក្យផ្ដើមថា សុតមេតំ មហាព្រហ្ម ដូច្នោះជាដើម ។

សេចក្ដីសង្ខេបថា ភិក្ខុរូបនោះ ឃើញមាតុគ្រាមម្នាក់ តែងខ្លួនស្អាតបាត កើតនូវការអដ្ឋក ទុកសក់ ក្របក និងពុកមាត់វែង បំណងនឹងសឹក ឧបជ្ឈាយ៍ អាចារ្យ ប្រៀនប្រដៅក៏មិនពេញចិត្ត ព្រះសាស្តាត្រាស់សួរថា ពិតឬភិក្ខុ បាន ឮថា អ្នកអដ្ឋក កាលភិក្ខុនោះទូលថា ករុណាព្រះអង្គ ពិតហើយ ទើបត្រាស់ សួរថា អ្នកអដ្ឋកព្រោះហេតុអ្វី កាលភិក្ខុនោះក្រាបទូលថា អដ្ឋកដោយ អំណាចកិលេស ព្រោះបានឃើញមាតុគ្រាមតែងខ្លួនយ៉ាងស្អាត ។ ព្រះសាស្តា ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុ ធម្មតាកិលេស រមែងមិនមានសេចក្ដីត្រេកអរ ព្រោះ កម្លាំងនូវគុណ មានតែឲ្យធ្លាក់នរក កិលេសនោះ រឿងអ្វីដែលមិនធ្វើឲ្យអ្នក លំបាកនោះ ខ្យល់ខ្លាំងដែលអាចបក់ភ្នំសិនេរុឲ្យកម្រើក រឿងអ្វីដែលថា មិន បក់ស្លឹកឈើចាស់ៗ ឲ្យខ្ចាត់ខ្ចាយបាននោះ សូម្បីមហាបុរសវិសុទ្ធិជាតិ បាន អភិញ្ញា ៥ សមាបត្តិ ៨ ដើរតាមគន្លងពោធិញ្ញាណ ព្រោះអាស្រ័យកិលេស នេះ ក៏មិនអាចតម្កល់សតិបាន សាបសូន្យចាកឈាន នឹងពោលទៅថ្ងៃដល់ អ្នក ដូច្នោះហើយ ទើបទ្រង់នាំយករឿងក្នុងអតីតមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទត្ត សោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី ព្រះពោធិសត្វកើតក្នុងត្រកូលព្រាហ្មណ៍ មានសម្បត្តិ ៨០ កោដិ ក្នុងនិគមមួយ

ឪពុកម្តាយបានដាក់ឈ្មោះឲ្យថា ហរិតកុមារ ព្រោះលោកមានពណ៌សម្បុរ ដូចមាស ។ កាលកុមារចម្រើនវ័យហើយ សម្រេចការសិក្សាក្នុងនគរតក្ក- សិលា ប្រមូលទ្រព្យ កាលមាតាបិតាអនិច្ចកម្មទៅហើយ បានពិនិត្យមើល ទ្រព្យសម្បត្តិ កើតគំនិតឡើងថា ទ្រព្យប៉ុណ្ណោះដែលនៅប្រាកដ ឯអ្នកដែល ធ្វើទ្រព្យឲ្យកើតឡើង មិនប្រាកដ អាត្មាអញក៏ត្រូវបែកខ្ទេចខ្ទីក្នុងមាត់នៃមច្ចុរាជ ដូច្នោះ ខ្លាចចំពោះមរណភ័យ បានឲ្យទានដ៏ធំ ហើយចូលទៅកាន់ហិមវន្តប្ប- ទេស ឬសជាតសី ក្នុងថ្ងៃទី ៧ បានអភិញ្ញា ៥ និងសមាបត្តិ ៨ មានត្រាវ ដំឡូង និងផ្លែឈើក្នុងព្រៃជាអាហារ តម្កល់ជីវិតក្នុងទីនោះអស់កាលយូរ ត្រូវ ការបរិភោគអាហារដែលមានរសជ្ជរំបៃ ទើបចុះអំពីភ្នំ ទៅដោយលំដាប់ ដល់ នគរពារាណសី ចូលទៅក្នុងរាជឧទ្យាន ស្នែកឡើង ត្រាច់ភិក្ខុចារក្នុងនគរ ពារាណសី ដល់លានព្រះរាជវាំង ព្រះរាជាទ្រង់ឃើញតាបសនោះ មានព្រះ ហឫទ័យជ្រះថ្លា និមន្តឲ្យគង់លើរាជបល្ល័ង្ក ខាងក្រោមស្មេតច្ចុត្រ ឲ្យធាន់ កោដនដែលមានរសជ័យប្រសើរផ្សេងៗ លុះតាបសធាន់ហើយ អនុមោទនា ត្រាចប់អនុមោទនា ព្រះរាជាត្រេកអរក្រៃលែងឡើង ត្រាស់សួរថា លោកម្ចាស់ គិតនិមន្តទៅឯណាទៀត តាបសថ្វាយព្រះពរថា មហាបពិត្រ អាត្មាកាពរក ទីចាំវស្សា ។ ព្រះរាជាត្រាស់ថា សាធុ លោកម្ចាស់ ។ កាលសោយព្រះ ក្រយាហារស្រេចហើយ ទ្រង់នាំតាបសទៅព្រះរាជឧទ្យាន ឲ្យគេសាងទី សម្រាកពេលយប់ និងទីសម្រាកពេលថ្ងៃជាដើមប្រគេនតាបស ឲ្យអ្នករក្សា ឧទ្យានចាំប្រណិប័តន៍ ទ្រង់អភិវាទហើយ យាងត្រឡប់ ។ តាំងអំពីនោះមក

ព្រះមហាសត្វ បានឆាន់ត្រង់ព្រះរាជមន្ទីរជានិច្ច អស់កាល ១២ ឆ្នាំ ។

ថ្ងៃមួយ ព្រះរាជាយាងទៅបង្គ្រាបជាយដែន ដែលបង្កនូវការបះបោរ ទ្រង់ទុកដាក់ព្រះមហាសត្វដល់ព្រះរាជទេវីថា នៃនាង នាងកុំភ្លេចបុណ្យកេត្ត របស់យើង ហើយទ្រង់យាងទៅ ។ តាំងអំពីនោះ ព្រះរាជទេវីបានអង្គាស ព្រះមហាសត្វផ្ទាល់ព្រះហស្ត ថ្ងៃមួយ ព្រះនាងរៀបចំកោជនស្រេចបាច់ហើយ កាលតាបសមិនទាន់មក ព្រះនាងស្រពស្រងំដោយទឹកក្រអូប ហើយទ្រទ្រង់ នូវសំពត់ដែលមានសាច់ម្ពដ្ឋ បើកសីហបញ្ជា ប្រថាប់លើគ្រែតូច ឲ្យខ្យល់ បក់ត្រូវព្រះវរកាយ ។ ព្រះមហាសត្វស្ងៀកដណ្តប់ស្រេចបាច់ហើយ កាន់នូវ កោជនៈសម្រាប់ភិក្ខុ ហោះមកដល់សីហបញ្ជា ព្រះរាជទេវីបានស្តាប់សំឡេង សំពត់ស្បូវភ្នាំងរបស់ព្រះមហាសត្វ ក៏ក្រោកឡើងដោយរហ័ស ព្រះកូសាក៏ រអិលចុះ វិសកាគារម្មណ៍បានប៉ះចក្ខុព្រះមហាសត្វ រំពេចនោះឯង កិលេស ដែលដេកត្រាំខាងក្នុងមហាសត្វនោះ ច្រើនសែនកោដិឆ្នាំ មានអាការដូចជា អាសិរពិស ដេកក្នុងត្រក ក៏កម្រើកឡើង ធ្វើឈានឲ្យអន្តរធានទៅ ។ ព្រះ មហាសត្វមិនអាចទប់ស្មារតីបាន ទើបចូលទៅចាប់ព្រះហស្តព្រះទេវីទាំង ២ ក៏ទម្លាក់វាំងននចុះ ហើយសេពលោកធម៌ជាមួយគ្នា ។ កាលមហាសត្វឆាន់ ភត្តាហារហើយ ក៏ទៅដោយជើង ទៅកាន់ព្រះរាជឧទ្យាន តាំងអំពីថ្ងៃនោះមក បានធ្វើយ៉ាងនោះរាល់ៗ ថ្ងៃ ។

ដំណឹងដែលព្រះមហាសត្វសេពលោកធម៌ជាមួយព្រះរាជទេវី បានផ្សព្វ ផ្សាយទៅពេញព្រះនគរ ពួកអមាត្យបានបញ្ជូនលិខិត ទៅក្រាបទូលដល់ព្រះ

រាជាថា ហរិតចតាបសបានឆ្លើយ៉ាងនេះ ។ ព្រះរាជាមិនជឿ ដោយទ្រង់ត្រិះរិះថា ពួកអមាត្យបំណងនឹងបំបែកយើង ទើបពោលយ៉ាងនេះ ។ កាលទ្រង់បន្តិចជាយដែនឲ្យរាបទាបហើយ ក៏ត្រឡប់មកកាន់នគរពារាណសី ធ្វើប្រទេស្យណនគរហើយ យាងទៅកាន់សម្នាក់ព្រះរាជទេវី មានព្រះតម្រាស់សួរថា បានឮថា ហរិតចតាបស លោកម្ចាស់របស់យើងសេពលោកធម៌នឹងនាងពិតឬ ព្រះទេវីក្រាបទូលថា ពិតព្រះអង្គ ។ ព្រះរាជាមិនទាន់ជឿព្រះរាជទេវី ទ្រង់ត្រិះរិះថា អញនឹងសួរតាបស ។ ទើបយាងទៅព្រះរាជឧទ្យាន នមស្ការហើយ ក៏ប្រថាប់គង់ក្នុងទីសមគួរនាចំណែកម្ខាង កាលត្រាស់សួរសេចក្តីនោះ បានត្រាស់គាថាទី ១ ថា

បពិត្រមហាព្រហ្ម ខ្ញុំបានឮថា ព្រះហរិតតាបស បរិភោគកាម
 ពាក្យនុ៎ះទេទេឬ លោកជាបុគ្គលបរិសុទ្ធទេឬ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា កេច្ឆតំ កាត់បទជា កង្វិ ឯតំ សេចក្តីថា ពាក្យដែលញោមបានឮថា ហរិតចតាបសបរិភោគកាមដូច្នោះនោះ ជាពាក្យទេទេ គឺជាពាក្យមិនពិតទេដឹង លោកនៅជាអ្នកបរិសុទ្ធទេឬ ។

តាបសគិតថា បើអញទូលថា មិនបានបរិភោគកាម ព្រះរាជាក៏ជឿអញ ប៉ុណ្ណោះ តែក្នុងលោកនេះ ឈ្មោះថា ទីពឹង ដូចគ្នានឹងសច្ចៈមិនមាន ព្រោះថា អ្នកដែលលះបង់ពាក្យសច្ចៈចោលហើយ មិនអាចអង្គុយត្រង់ពោធិបល្ល័ង្កសម្រេចពោធិញ្ញាណបានឡើយ អញគួរពោលតែសច្ចៈប៉ុណ្ណោះ ។ ពិតហើយ បុណ្ណាតិបាតក្តី អទិន្នាទានក្តី កាមេសុមិច្ឆាក្តី សុរាបានក្តី រមែងមានដល់ព្រះ

អង្គកថា នវកនិបាត

ពោធិសត្វខ្លះៗ ក្នុងឋានៈណាមួយ តែមុសាវាទដែលពោលឲ្យឃ្លៀងឃ្លាត កាប់
បំបាក់នូវប្រយោជន៍ មិនមានដល់ព្រះពោធិសត្វឡើយ ដូច្នោះ កាលតាបស
ពោលនូវពាក្យសច្ចៈ ទើបពោលគាថាទី ២ ថា

បពិត្រមហារាជ ពាក្យដែលទ្រង់បានព្រះសណ្តាប់មក យ៉ាង
ណា ពាក្យនុ៎ះ ពិតយ៉ាងនោះហើយ អាត្មាកាតជាបុគ្គលបាន
ដើរទៅកាន់ផ្លូវខុស ជ្រប់នៅក្នុងអារម្មណ៍ដែលជាទីតាំងនៃសេចក្តី
វង្វេង ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា មោហនេយ្យសុ បានដល់ ក្នុងកាមគុណ ។
ពិតហើយ សត្វលោកទាំងឡាយ រមែងវង្វេងក្នុងកាមគុណ ព្រោះហេតុនោះ
ទើបកាមគុណ ហៅថា មោហនេយ្យ ។ ព្រះរាជាទ្រង់បានស្តាប់ដូច្នោះ ទើប
ត្រាស់គាថាទី ៣ ថា

បើបុគ្គលមិនអាច ដើម្បីបន្ទោបង់នូវគំនិតមិនល្អ គឺរាគៈដែល
កើតឡើងដោយប្រាជ្ញាណាបានទេ ប្រាជ្ញានោះ នឹងចាត់ថា មាន
ប្រយោជន៍ ជាគុណជាតដ៏ល្អិត អាចគិតឃើញនូវរបស់ល្អដូច
ម្តេចបាន ដូច្នោះ ។

សព្វថា អនុ ក្នុងគាថានោះត្រឹមតែជានិបាត ។ លោកអធិប្បាយពាក្យ
នេះថា បពិត្រលោកម្ចាស់ ធម្មតារកសជ្ជៈ ជាទីពឹងរបស់អ្នកជំងឺ ទឹកផឹក
ជាទីពឹងរបស់អ្នកស្រេក បញ្ញាដ៏ល្អិតដែលគិតនូវរបស់ល្អ គឺដែលជាប្រយោជន៍
ជាគ្រឿងបន្ទោបង់រាគៈដែលកើតឡើងហើយរបស់លោក តើមានប្រយោជន៍

អំ ។

បទថា កឹមនោ ន វិនោទយេ សេចក្តីថា ហេតុអ្វី ទើបលោកមិនអាច
ប្រើបញ្ញានោះបន្ទាប់នូវការគិតបាន ។

លំដាប់នោះ ហរិតចតាបស កាលនឹងសម្តែងកម្លាំងរបស់កិលេសដល់
ព្រះរាជា បានពោលគាថាទី ៤ ថា

បពិត្រមហារាជ ធម៌ទាំង ៤ ប្រការនេះ គឺភាគៈ ទោសៈ មទៈ
និងមោហៈ ជាកិលេសមានកម្លាំងក្លៀវក្លាបំផុត ក្នុងលោក
ប្រាជ្ញាមិនបានទីពំនាក់ ព្រោះវត្តកិលេសទាំងនោះ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា យត្ថ ជាដើម សេចក្តីថា កាលកិលេស
ទាំងឡាយណាចាក់ដោតហើយ បញ្ញាវមែនឈមចុះមិនដល់ គឺតាំងនៅដូច
បុគ្គលធ្លាក់ក្នុងជំនន់ទឹកធំ ដូច្នោះ ។ ព្រះរាជាបានស្តាប់ដូច្នោះ ទើបត្រាស់
គាថាទី ៥ ថា

លោកដ៏ចម្រើន ពួកយើងសន្មតថា ព្រះហរិតចាបស ជាព្រះ
អរហន្តបរិបូណ៌ដោយសីល ជាបុគ្គលបរិសុទ្ធ ជាអ្នកប្រាជ្ញ មាន
ប្រាជ្ញាសម្រាប់ទម្ងន់ទម្ងាយកិលេស ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ឥតិ នោ សម្មតោ សេចក្តីថា ញោមបាន
លើកតម្កើង គឺបានសរសើរលោកហើយយ៉ាងនេះ ។ ហរិតចតាបសបានស្តាប់
ដូច្នោះហើយ ក៏ពោលគាថាទី ៦ ជាបន្តថា

បពិត្រព្រះរាជា វិតក្កទាំងឡាយដ៏លាមក ប្រកបដោយសុក-

និមិត្ត និងប្រកបដោយរាគៈ តែងហៀតហៀនអ្នកប្រាជ្ញ ដែលជា
 អ្នកត្រេកអរក្នុងគុណធម៌របស់ឥសី ដូច្នោះ ។
 បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សុភា គឺប្រព្រឹត្តទៅហើយ ដោយការ
 ប្រកាន់និមិត្តស្មាត ។

លំដាប់នោះ ព្រះរាជាកាលឲ្យហរិតចតាបសកើតឧស្សាហៈ ក្នុងការ
 លះកិលេស ទើបត្រាស់គាថាទី ៧ ថា

រាគៈនេះ ជាសភាពកើតអំពីសរីរៈ តែកើតឡើងហើយ រមែង
 ប្រទូស្តនូវគុណឲ្យខូច សូមលោកលះរាគៈរបស់លោកនោះចេញ
 សេចក្តីចម្រើន ទើបកើតមានដល់លោក ត្បិតជនច្រើននាក់
 សន្មតលោកថាជាអ្នកប្រាជ្ញ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា វណ្ណវិទូសនោ ភវ បានដល់ ជារបស់
 ទម្លាយនូវពណ៌សម្បុរកាយ និងគុណរបស់លោក ។ បទថា ពហុនាសិ
 សេចក្តីថា លោកជាបុគ្គលដែលជនច្រើនសន្មតហើយថាជាអ្នកមានបញ្ញា ។

កាលនោះ ព្រះមហាសត្វបានស្តាប់ដូច្នោះហើយ បែរជាបានសតិកំណត់
 ទោសក្នុងកាមទាំងឡាយហើយ ពោលគាថាទី ៨ ថា

កាមទាំងឡាយនោះ ជាគ្រឿងធ្វើឲ្យងងឹត នាំមកនូវទុក្ខច្រើន
 មានឥសច្រើន អាត្មាកាពនឹងស្វែងរកនូវឫសនៃកាមទាំងឡាយ
 នោះ នឹងកាត់ផ្តាច់នូវរាគៈ ព្រមទាំងចំណង ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អន្តករណោ បានដល់ ឈ្មោះថា អន្តករណៈ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ព្រោះធ្វើបញ្ញាចក្ខុឲ្យវិនាស ។ បទថា ពហុទុក្ខេ នេះ បណ្ឌិតគប្បីនាំសូត្រ
 (ក្នុងមជ្ឈិមនិកាយ មូលបណ្ណសក) ថា កាមទាំងឡាយ មានសេចក្តីសុខ
 តិចដូច្នោះជាដើម មកសម្តែងដល់ភាពដែលកាមទាំងនោះមានទុក្ខច្រើន ។ បទ
 ថា មហាវិសេ បានដល់ ឈ្មោះថា មហាវិសេ ព្រោះពិស គឺសម្បយុត្ត-
 ក្កិលេស និងពិស គឺវិបាក ជារបស់ជំក្រៃលែង ។

បទថា តេសំ មូលំ សេចក្តីថា អាត្មានឹងជញ្ជឹងគិត គឺនឹងស្វែងរកមូល
 នៃកាមទាំងនោះ ដើម្បីលះកាមដែលមានប្រការដូចពោលហើយនោះចេញ ។

សួរថា អ្វីជាឫសគល់នៃកាមទាំងនោះ ឆ្លើយថា អយោនិសោ-
 មនសិការ ។

បទថា ឆេជ្ជំ វាតំ សពន្ធនំ សេចក្តីថា មហាបពិត្រ ឥឡូវនេះ អាត្មា
 នឹងកាត់នូវតម្រេកដែលជាគ្រឿងចង ព្រោះចំណង គឺសុភវិនិច្ឆ័យ ដោយ
 ប្រហារដោយដាវ គឺបញ្ញា កាលពោលដូច្នោះហើយ បានសូមព្រះរាជទាន
 ឱកាសថា មហាបពិត្រ សូមទ្រង់ប្រទានឱកាសដល់អាត្មាបន្តិច ហើយចូលទៅ
 កាន់បណ្ណសាលា ពិចារណាកសិណ ញ៉ាំងឈានដែលវិនាសហើយ ឲ្យកើត
 ឡើងជាថ្មី ចេញអំពីបណ្ណសាលា អង្គុយពត់ក្នុងក្នុងអាកាស ថ្វាយព្រះធម្ម-
 ទេសនាដល់ព្រះរាជា ហើយទូលថា មហាបពិត្រ អាត្មាត្រូវតិះដៀលក្នុង
 កណ្តាលមហាជន ព្រោះមកក្នុងទីមិនសមគួរ សូមទ្រង់កុំប្រមាទ ឥឡូវនេះ
 អាត្មានឹងទៅកាន់ជងព្រៃ ឲ្យផុតអំពីក្លិនស្រ្តី កាលព្រះរាជាទ្រង់កំពុងបរិទេវនា
 បានទៅកាន់ហិមវន្តប្បទេស មិនសាបសូន្យចាកឈាន ចូលដល់ព្រហ្មលោក ។

អង្គកថា នវកនិបាត

ព្រះសាស្តាទ្រង់ត្រាស់ដឹងហើយ ទ្រង់ជ្រាបរឿងនោះ ទើបត្រាស់អភិ-
សម្ពុទ្ធភាសនាថា

ឥសីឈ្មោះហរិតៈ ជាអ្នកខំប្រឹងព្យាយាមដោយសច្ចៈ លុះ
ពោលពាក្យនេះរួច ក៏លះបង់កាមរាគ ហើយបានចូលទៅកើត
ក្នុងព្រហ្មលោក ដូច្នោះ ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំព្រះធម្មទេសនានេះមកហើយ ទ្រង់ប្រកាស
សច្ចៈទាំងឡាយ ក្នុងកាលចប់សច្ចៈ ភិក្ខុអង្គកថានៅក្នុងអរហត្តផល ហើយ
ព្រះទេសពលទ្រង់សមោធានជាតកថា ព្រះរាជាក្នុងកាលនោះ បានមកជា
អានន្ទ ក្នុងកាលឥឡូវនេះ ឯហរិតចតាបស ក្នុងកាលនោះ គឺតថាគត
នេះឯង ។ ^{១៧}

អង្គកថា ហរិតចតាបស ចប់



សុត្តន្តបិដក

បទកុសលមាលាវកជាតក

[៥៥៣] (ភរិយានិយាយថា) ទឹកទន្លេគង្គាក្នុងយកទៅនូវ
 បុរសឈ្មោះបាដលិ ជាអ្នកចេះដឹងច្រើន ពោលនូវពាក្យដ៏វិចិត្រ
 នៃអ្នកដ៏ចម្រើនដែលទឹកក្នុងយកទៅ សូមអ្នកឲ្យនូវចម្រៀងយ៉ាង
 ខ្លីមួយដល់ខ្ញុំ ។

[៥៥៤] (ស្វាមីនិយាយតបថា) ពួកជនតែងស្រោចនូវ
 បុគ្គលមានទុក្ខដោយទឹកណា តែងស្រោចនូវបុគ្គលដែលមាន
 សេចក្តីក្រវល់ក្រវាយដោយទឹកណា យើងគង់នឹងស្លាប់ ក្នុង
 កណ្តាលទឹកនោះ ភ័យកើតមកអំពីវត្ថុជាទីពឹងហើយ ។

[៥៥៥] (នាយស្នូនឆ្នាំងនិយាយថា) ពូជទាំងឡាយ តែង
 ដុះឡើងលើផែនដីណា ពួកសត្វបិតនៅលើផែនដីណា ផែនដី
 នោះបៀតបៀននូវក្បាលអញ ភ័យកើតអំពីវត្ថុជាទីពឹងហើយ ។

[៥៥៦] (បុរសម្នាក់និយាយថា) ពួកជនគេចម្អិនបាយ
 ដោយភ្លើងណា គេកម្ចាត់បង់នូវរង្វាដោយភ្លើងណា ភ្លើងនោះ
 រោះនូវកាយរបស់អញ ភ័យកើតអំពីវត្ថុជាទីពឹងហើយ ។

អង្គកថា នវកនិបាត

[៥៥៧] (បុរសម្នាក់និយាយថា) ពួកព្រាហ្មណ៍ និងក្សត្រិយ៍
ជាច្រើន តែងញ៉ាំងអត្តភាពឲ្យប្រព្រឹត្តទៅដោយកត្តណា កត្តនោះ
ដែលអាត្មាអញបរិភោគហើយនោះ សម្លាប់នូវអញ ភ័យកើត
អំពីវត្ថុជាទីពឹងហើយ ។

[៥៥៨] (បុរសម្នាក់និយាយថា) ពួកអ្នកប្រាជ្ញ តែងប្រាថ្នា
ខ្យល់ ក្នុងខែជាទីបំផុតនៃគិម្ពរដូវ (ឥឡូវ) ខ្យល់នោះ កាច់
បំបាក់ខ្លួនខ្ញុំ ភ័យកើតអំពីវត្ថុជាទីពឹងហើយ ។

[៥៥៩] (បក្សីជាធំ និយាយថា) ពួកបក្សីតែងអាស្រ័យ
ដើមឈើណា ដើមឈើនោះបញ្ចេញនូវភ្លើង បក្សីទាំងឡាយ ចូរ
គប់នូវទិសទាំងឡាយផ្សេងៗ ភ័យកើតអំពីវត្ថុជាទីពឹងហើយ ។

[៥៦០] (មាតានិយាយថា) អញមានចិត្តសោមនស្សហើយ
នាំមកនូវកូនប្រសាស្រីណា ដែលប្រដាប់ដោយកម្រងផ្កា និង
ប្រោះព្រំដោយខ្លឹមច្នៃន័ (ឥឡូវ) កូនប្រសាស្រីនោះ បណ្តេញ
អញ ចេញអំពីផ្ទះ ភ័យកើតអំពីវត្ថុជាទីពឹងហើយ ។

[៥៦១] (បុរសម្នាក់និយាយថា) អញត្រេកត្រអាលនឹងកូន
ប្រសណា ដែលកើតហើយ នឹងប្រាថ្នាសេចក្តីចម្រើនដល់កូន

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ប្រសណា (ឥឡូវ) កូនប្រសនោះ បណ្តេញអញចេញអំពី
ផ្ទះ ភ័យកើតអំពីវត្តជាទីពឹងហើយ ។

[៥៦២] (ពោធិសត្វពោលថា) សូមឲ្យពួកអ្នកជនបទ និង
អ្នកនិគមដែលបានមកប្រជុំស្តាប់ខ្ញុំ (ឥឡូវ) វត្តណាជាទីក
វត្តនោះក្លាយទៅជាភ្នំដ៏ហើយ សេចក្តីក្សេមកើតមកអំពីព្រះរាជា
ណា ភ័យកើតមកអំពីព្រះរាជានោះហើយ ព្រះរាជា និងព្រាហ្មណ៍
បុរោហិត បួនជនអ្នកនៅក្នុងដែន អ្នកទាំងឡាយចូររក្សាខ្លួន ត្បិត
ភ័យកើតអំពីវត្តជាទីពឹងហើយ ។

បទកុសលមាណវកជាតកទី ៦ ចប់



អង្គកថា

បទកសលមាលាវកជាតក

[៥៥៣-៥៦២] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ ទារកម្នាក់ ទើបត្រាស់រឿងនេះ មានពាក្យផ្តើមថា ពហុស្សុតំ ដូច្នោះ ។

បានឮថា ទារកនោះ ជាកូនរបស់កុដ្តិកៈ ក្នុងនគរសាវត្ថី ជាអ្នកឈ្លាស ក្នុងការមើលស្នាមជើង ក្នុងកាលដែលខ្លួនមានអាយុ ៧ ឆ្នាំប៉ុណ្ណោះ ។ គ្រា នោះ បិតារបស់កុមារគិតថា នឹងសាកល្បងកូននេះ ទើបទៅផ្ទះរបស់សម្លាញ់ មិនឲ្យទារកនោះដឹងឡើយ ទារកនោះមិនបានសួរទីទៅរបស់បិតា ដើរទៅតាម ស្នាមជើងរបស់បិតា បានទៅឈរត្រង់សម្លាញ់បិតា ។

ថ្ងៃមួយ បិតាបានសួរទារកនោះថា កូនសម្លាញ់ ឪពុកទៅមិនឲ្យឯងដឹង ឯងដឹងទីទៅរបស់ឪពុកបានដូចម្តេច ទារកឆ្លើយថា បពិត្រឪពុក ខ្ញុំស្គាល់ ស្នាមជើងរបស់ពុកបាន ខ្ញុំឈ្លាសក្នុងការសង្កេតស្នាមជើង ។ លំដាប់នោះ បិតារបស់ទារកត្រូវការសាកល្បងទៀត កាលបរិភោគអាហារព្រឹកហើយ ក៏ ចេញអំពីផ្ទះ ទៅកាន់ផ្ទះអ្នកស្និទ្ធស្នាល ដែលនៅជាប់តគ្នា ហើយចេញអំពី ផ្ទះនោះ ទៅកាន់ផ្ទះទី ៣ ចេញអំពីផ្ទះទី ៣ មកកាន់ផ្ទះរបស់ខ្លួន ចេញអំពី ផ្ទះរបស់ខ្លួន ទៅកាន់ទ្វារនគរទិសខាងជើង ចេញអំពីទ្វារនោះ បត់ទៅខាង ឆ្វេង ដល់ជេតវនវិហារ ថ្វាយបង្គំព្រះសាស្តាហើយ អង្គុយស្តាប់ធម៌ ។ ទារក សួរអ្នកផ្ទះថា ឪពុករបស់ខ្ញុំទៅណា កាលបានទទួលពាក្យថា មិនដឹង ទើប សង្កេតគន្លងជើងបិតា តាំងអំពីផ្ទះរបស់អ្នកស្និទ្ធស្នាលដែលជាប់តគ្នា ទៅតាម ផ្លូវដែលបិតាទៅនោះឯង រហូតដល់ជេតវនវិហារ ថ្វាយបង្គំព្រះសាស្តាហើយ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ឈរក្បែរវិចិត្រ កាលវិចិត្រសួរថា កូនសម្លាញ់ ឯងដឹងថា អញមកក្នុងទីនេះឬ
 ទារកឆ្លើយថា ខ្ញុំស្គាល់ស្នាមជើងពុក ទើបមក ដោយសង្កេតគន្លងជើង ។
 ព្រះសាស្តាត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ឧបាសក អ្នកនិយាយអ្វី កាលកុដ្តិកៈក្រាប
 ទូលថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ទារកនេះឈ្លាសក្នុងការសង្កេតស្នាមជើង ខ្ញុំ
 ព្រះអង្គពិសោធក្មេងនេះ ទើបមកដោយឧបាយនេះ ទារកនេះ កាលមិនឃើញ
 ខ្ញុំព្រះអង្គក្នុងផ្ទះ បានមកដោយសង្កេតស្នាមជើងខ្ញុំព្រះអង្គ ។ ព្រះសាស្តាត្រាស់
 ថា ម្ចាស់ឧបាសក ការចាំស្នាមជើងលើផែនដី មិនគួរអស្ចារ្យទេ បណ្ឌិតក្នុង
 កាលមុន ចាំស្នាមជើងក្នុងអាកាសបាន កុដ្តិកៈនោះក្រាបទូលអារាធនាឲ្យ
 ត្រាស់រឿង ទើបទ្រង់នាំយករឿងក្នុងអតីតមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទុត្ត សោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី
 អគ្គមហេសីរបស់ទ្រង់ប្រព្រឹត្តក្រៅចិត្ត កាលព្រះរាជាត្រាស់សួរ ក៏ស្បថថា
 បើខ្ញុំម្ចាស់ប្រព្រឹត្តក្រៅចិត្តទ្រង់ សូមឲ្យខ្ញុំម្ចាស់កើតជាយក្ខិនី មានមុខដូចសេះ ។
 បន្ទាប់អំពីនោះ ព្រះនាងបានអស់ព្រះជន្មកើតជាយក្ខិនី មានមុខដូចសេះ ត្រង់
 ជើងភ្នំមួយកន្លែង នៅក្នុងគុហា ចាប់មនុស្សដែលធ្វើដំណើរទៅមកក្នុងព្រៃធំ
 ក្នុងផ្លូវដែលកាត់តាមព្រៃនោះ បរិកោគជាអាហារ ។ បានឮថា យក្ខិនីនោះ
 បម្រើព្រះបាទវេស្សវរ្មណ ៣ ឆ្នាំ ទទួលពរ ឲ្យស៊ីមនុស្សបាន ក្នុងទីចម្ងាយ
 បណ្តោយ ៣០ យោជន៍ និងទទឹង ៥ យោជន៍ ។

ថ្ងៃមួយ ព្រាហ្មណ៍របស់ស្អាតម្នាក់ ជាអ្នកស្តុកស្តម្ភដោយកោតទ្រព្យ ចោម
 រោមទៅដោយមនុស្សជាច្រើន ធ្វើដំណើរតាមផ្លូវនោះ យក្ខិនីឃើញព្រាហ្មណ៍

អង្គកថា នវកនិបាត

នោះ មានចិត្តត្រេកអរក៏រត់ទៅ ពួកមនុស្សជាបរិវារនាំគ្នារត់អស់ យក្ខិនីរត់
 លឿនដូចខ្យល់ ចាប់ព្រាហ្មណ៍បានហើយ ដាក់ឲ្យដេកក្នុងគុហា កាលពាល់
 ត្រូវជាមួយបុរស នាងក៏កើតស្នេហាក្នុងព្រាហ្មណ៍នោះដោយអំណាចកិលេស
 ក៏មិនបានទំពាស៊ីព្រាហ្មណ៍ ទុកធ្វើជាប្តីរបស់ខ្លួន ជនទាំង ២ នៅរួមគ្នាដោយ
 សាមគ្គីភាព ។ តាំងពីនោះមក យក្ខិនីចាប់មនុស្សកាន់យកសំពត់ អង្ករ និង
 ប្រេងជាដើម មកចម្អិនជាអាហារ មានរសប្រសើរផ្សេងៗ ឲ្យប្តី ខ្លួនឯងទំពា
 ស៊ីសាច់មនុស្ស មុនពេលនាងចេញទៅណាមកណា បានលើកដុំថ្មធំ បិទទ្វារ
 គុហាជាមុន ហើយចេញទៅ ព្រោះខ្លាចព្រាហ្មណ៍រត់ ។ កាលជនទាំង ២
 នៅរួមគ្នាដោយសេចក្តីត្រេកអរយ៉ាងនេះ ព្រះពោធិសត្វបុតិចាកស្ថានដែល
 ទ្រង់កើត មកបដិសន្ធិក្នុងគភ៌របស់យក្ខិនីនោះ ព្រោះអាស្រ័យព្រាហ្មណ៍ ។
 លុះកន្លងទៅបាន ១០ ខែ យក្ខិនីក៏ប្រសូតបុត្រ នាងមានសេចក្តីស្រឡាញ់
 ក្នុងបុត្រ និងព្រាហ្មណ៍ជាខ្លាំង បានចិញ្ចឹមជនទាំង ២ យ៉ាងល្អ កាលបុត្រ
 ចម្រើនវ័យហើយ បានឲ្យចូលទៅខាងក្នុងគុហាជាមួយបិតា ហើយបិទទ្វារ ។
 ថ្ងៃមួយ ព្រះពោធិសត្វដឹងថា យក្ខិនីនោះទៅហើយ ទើបគាស់ថ្មចេញ នាំបិតា
 ទៅខាងក្រៅ យក្ខិនីមកទាន់ សួរថា អ្នកណាយកថ្មចេញ ព្រះពោធិសត្វ
 ឆ្លើយថា បពិត្រអ្នកម៉ែ គឺខ្ញុំ ព្រោះខ្ញុំមិនអាចអង្គុយក្នុងទីងងឹត នាងក៏មិនថា
 អ្វី ព្រោះស្រឡាញ់កូន ។ ថ្ងៃមួយ ព្រះពោធិសត្វសួរបិតាថា បពិត្រលោក
 ឪពុក ហេតុអ្វី មុខរបស់ម៉ែ មិនដូចមុខរបស់ពុក ព្រាហ្មណ៍ជាបិតាពោលថា
 កូនសម្លាញ់ ម៉ែរបស់ឯងជាយក្ខិនី ស៊ីសាច់មនុស្ស យើងទាំង ២ ជា

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

មនុស្ស ។ ព្រះពោធិសត្វពោលថា បពិត្រលោកឪពុក បើដូច្នោះ យើងនៅ
 ក្នុងទីនេះធ្វើអ្វី មកយើងទៅទីកដីមនុស្សជាមួយគ្នា ។ ព្រាហ្មណ៍ជាបិតាពោល
 ថា កូនសម្លាញ់ បើយើងរត់គេច មែររបស់ឯង នឹងសម្លាប់យើងទាំង ២ ចោល
 ព្រះពោធិសត្វពោលលួងលោមបិតាថា កុំខ្លាចឡើយ ខ្ញុំទទួលការៈនាំពុកទៅ
 ដល់ដែនដីមនុស្ស ។ ស្តែកឡើង កាលមាតាចេញទៅហើយ ក៏បាននាំបិតា
 រត់ យក្ខិនីត្រឡប់មក មិនឃើញជនទាំង ២ ក៏រត់ទៅដោយរហ័សដូចខ្យល់
 ចាប់ជនទាំង ២ បាន រួចពោលថា នៃព្រាហ្មណ៍ អ្នកគេចធ្វើអ្វី អ្នកនៅទី
 នេះ អត់ឃ្នានឬ ព្រាហ្មណ៍ក៏ពោលថា នៃនាង នាងកុំខឹងនឹងខ្ញុំឡើយ កូន
 របស់នាងនាំខ្ញុំរត់ ដូច្នោះ នាងក៏មិនបានថាអ្វី ព្រោះស្រឡាញ់ក្នុងកូន លួង
 លោមជនទាំង ២ ហើយនាំទៅកាន់លំនៅរបស់ខ្លួន យក្ខិនីបាននាំជនទាំង ២
 ដែលគេចទៅក្នុងថ្ងៃទី ៣ យ៉ាងនោះ ត្រឡប់មកទៀត ។

ព្រះពោធិសត្វគិតថា មែររបស់អញ គង់មានដែនកំណត់ បើដូច្នោះ
 អញនឹងសួរដល់ដែនកំណត់ក្នុងអាណាខេត្តរបស់គាត់ កាលសួរបានដឹង អញ
 នឹងគេចទៅឲ្យផុតដែននោះ ។ ថ្ងៃមួយ ព្រះពោធិសត្វឱបមាតាអង្គុយចុះក្នុងទី
 មួយកន្លែង ហើយពោលថា បពិត្រមាតា ធម្មតាទ្រព្យដែលជារបស់មែរមែង
 ធ្លាក់ដល់កូន សូមមែរប្រាប់ដែនកំណត់ ដែលជាទីកដីរបស់មែរដល់ខ្ញុំ យក្ខិនី
 ប្រាប់ទីដែលមានបណ្តាយ ៣០ យោជន៍ ទទឹង ៥ យោជន៍ មានក្នុងដើម
 ជាគ្រឿងសម្គាល់ក្នុងទិសទាំងពួងដល់បុត្រ ហើយពោលថា នៃកូន ចូរឯង
 កំណត់នូវទីដែលមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ។ លុះកន្លងទៅបានពីរថ្ងៃ កាលមាតា

ទៅព្រៃហើយ ព្រះពោធិសត្វបានបញ្ជូនបិសានដាក់លើ-ក រត់ទៅដោយរបរស ដូចខ្យល់ តាមសញ្ញាដែលមាតាកំណត់ ដល់ឆ្នេរស្ទឹងដែលជាដែនកំណត់ យក្ខិនីត្រឡប់មក កាលមិនឃើញជនទាំង ២ ក៏ដេញតាម ព្រះពោធិសត្វនាំ បិសានដល់កណ្តាលស្ទឹង យក្ខិនីក៏មកដល់ឆ្នេរស្ទឹង ដឹងថា ជនទាំង ២ កន្លង ហួសដែនរបស់ខ្លួនទៅហើយ ឈរត្រង់ប្រាំងនោះឯង អង្វររុត្រ និងស្វាមីថា កូនជាទីស្រឡាញ់ ចូរឯងនាំបិសានត្រឡប់មក ម៉ែមានកំហុសអ្វី អ្វីគ្រប់យ៉ាង មិនសម្បូរដល់ពួកអ្នកព្រោះអាស្រ័យយើងឬ ត្រឡប់មកចុះប្តីជាទីស្រឡាញ់ ដូច្នោះ ។ លំដាប់នោះ ព្រាហ្មណ៍បានឆ្លងស្ទឹងទៅហើយ យក្ខិនីអង្វររុត្រថា កូនជាទីស្រឡាញ់ បាត់ធ្វើយ៉ាងនេះ ចូរបាត្រឡប់មកចុះ ។ ព្រះពោធិសត្វ ពោលថា បពិត្រអ្នកម៉ែ ខ្ញុំ និងបិសានជាមនុស្ស ម៉ែជាយក្ខិនី ខ្ញុំមិនអាចនៅក្នុង សម្នាក់ម៉ែបានរហូតទេ ដូច្នោះ ខ្ញុំ និងពួកមិនត្រឡប់ឡើយ ។ យក្ខិនីសួរថា កូនសម្លាញ់ឯងមិនត្រឡប់ឬ ព្រះពោធិសត្វឆ្លើយថា ពិតហើយ កូនមិនអាច ត្រឡប់បានទេ យក្ខិនីពោលថា កូនជាទីស្រឡាញ់ បើឯងមិនត្រឡប់ក៏ហីទៅ ចុះ ឈ្មោះថា ការតម្កល់ជីវិតក្នុងលោកនេះ ជារបស់កម្រ បុគ្គលដែលមិន ចេះសិប្បៈ មិនអាចធ្វើជីវិតឲ្យតាំងនៅបាន ម៉ែចេះវិជ្ជាម្យ៉ាង ឈ្មោះចិន្តាមណី ដោយអានុភាពរបស់មន្តនេះ អាចដើរតាមស្នាមជើងរបស់បុគ្គលដែលបាត់ទៅ អស់ ១២ ឆ្នាំ វិជ្ជានេះ ជាគ្រឿងចិញ្ចឹមជីវិតរបស់ឯង ចូរឯងរៀនមន្តដែល កាត់ថ្ងៃមិនបាននេះ ពោលដូច្នោះហើយ ទាំងដែលសេចក្តីទុក្ខកំពុងគ្រប់សង្កត់ នោះឯង នាងក៏បានបង្រៀនមន្តដោយស្រឡាញ់កូន ។ ព្រះពោធិសត្វឈរក្នុង

ស្ទឹងនោះឯង ថ្វាយបង្គំមាតា ឈរប្រណម្យដៃរៀនមន្ត កាលរៀនបានហើយ បានថ្វាយបង្គំមាតាម្តងទៀត ហើយពោលថា បពិត្រអ្នកម៉ែ" សូមម៉ែ"ទៅចុះ យក្ខិនីពោលថា កូនជាទីស្រឡាញ់ បើឯង នឹងបិតារបស់ឯងមិនត្រឡប់ ជីវិត របស់ម្តាយក៏មិនមាន ហើយពោលគាថានេះថា

កូនជាទីស្រឡាញ់ ចូរកូនមករកម៉ែ" ចូរត្រឡប់ទៅជាមួយម៉ែ"ចុះ កុំធ្វើ ឲ្យម្តាយមិនមានទីពឹងឡើយ កាលម្តាយមិនបានឃើញកូន ក៏ត្រូវស្លាប់ក្នុងថ្ងៃ នេះ ។

កាលពោលហើយ យក្ខិនីបានបោកក្បាលខ្លួនឯង ។ រំពេចនោះ ហឫទ័យ របស់នាងបានបែកធ្លាយ ព្រោះសោកសង្រែងដល់បុត្រ នាងដួលចុះស្លាប់ក្នុង ទីនោះឯង ។ ខណៈនោះ ព្រះពោធិសត្វជ្រាបថា មាតាស្លាប់ ទើបហៅបិតា ចូលទៅជិត ហើយធ្វើជើងថ្កូវបូជាសព កាលដុតស្រេចហើយ បានបូជាដោយ ផ្កាច្រើនប្រភេទ ទ្រហោយំ នាំបិតាទៅកាន់នគរពារាណសី ឈរត្រង់ទ្វារព្រះ រាជនិវេសន៍ បានក្រាបទូលដល់ព្រះបាទពារាណសីថា មានមាណពណ្ណាសវៃ ក្នុងការសង្កេតស្នាមជើង មកឈរត្រង់ទ្វារសូមចូលគាល់ កាលបានទទួល អនុញ្ញាតថា បើដូច្នោះ ចូលមកចុះ បានចូលទៅថ្វាយបង្គំព្រះបាទពារាណសី កាលព្រះរាជាត្រាស់សួរថា នៃបា បាចេះសិប្បវិជ្ជាណាមួយឬ ទើបក្រាបទូល ថា បពិត្រព្រះអង្គ ទូលបង្គំចេះវិជ្ជាដែលអាចទៅតាមស្នាមជើង ហើយចាប់ មនុស្សដែលលួចរបស់ទៅហើយ ក្នុងកាល ១២ ឆ្នាំបាន ។ ព្រះបាទពារាណសី ត្រាស់ថា បើដូច្នោះ ចូរអ្នកទទួលរាជការ ហើយនៅជាមួយយើង ព្រះពោធិ-

អង្គកថា នវកនិបាត

សត្វទូលថា កាលទូលបង្គំបានទទួលព្រះរាជទានទ្រព្យ មួយថ្ងៃមួយពាន់ ទើបទទួលរាជការ ព្រះបាទពារាណសីទទួលថា សាធុ ចូរទទួលរាជការ ចុះ ហើយត្រាស់ឲ្យព្រះរាជទានទ្រព្យមួយថ្ងៃ ១០០០ រាល់ថ្ងៃ ។

ថ្ងៃមួយ បុរោហិតក្រាបទូលព្រះបាទពារាណសីថា បពិត្រមហារាជ យើងទាំងឡាយមិនដឹងថា មាណពនោះមានសិប្បៈ ឬមិនមានទេ ព្រោះគេមិន បានធ្វើកម្មឯណានីមួយ ដោយអានុភាពនៃសីលវិជ្ជា គួរសាកល្បងមាណព នោះសិន ព្រះរាជាត្រាស់ថា សាធុ ទើបជនទាំង ២ ឲ្យសញ្ញាដល់ភ្នាក់ងារ រក្សាវតនៈកាន់យកកែវមួយដួង ចុះអំពីប្រាសាទ ដើរប្រទេស្សិណព្រះរាជនិ- វេសន៍ ៣ ជុំ ហើយដាក់ដណ្តើរចុះទៅខាងក្រៅកំពែង ចូលទៅកាន់សាលាក្តី អង្គុយក្នុងសាលានោះហើយ ត្រឡប់មកតាមដណ្តើរនោះ ចូលទៅខាងក្នុង ព្រះរាជានិវេសន៍តាមផ្លូវខាងចុងកំពែង ដើរទៅកាន់ស្រះបោក្ខរណីខាងក្នុង រាជវាំង ប្រទេស្សិណស្រះបោក្ខរណី ៣ ជុំ ហើយចុះទៅទុកទ្រព្យនោះក្នុងស្រះ បោក្ខរណី ហើយឡើងទៅលើប្រាសាទ ។ ឆ្នែកឡើង បានកើតកោលាហល ថា ពួកចោរលួចកែវអំពីព្រះរាជនិវេសន៍ ព្រះរាជាធ្វើជាទ្រង់មិនជ្រាប ឲ្យ ហៅព្រះពោធិសត្វមក ត្រាស់ថា នៃបា កែវដ៏មានតម្លៃត្រូវចោរលួចទៅអំពី ព្រះរាជនិវេសន៍ ណ្ហើយចុះ បាគួរដេញតាម ហើយយកកែវនោះមកឲ្យបាន ព្រះពោធិសត្វក្រាបទូលថា បពិត្រមហារាជ ទ្រព្យដែលចោរលួចទៅអស់ ១២ ឆ្នាំ គង់ទូលបង្គំអាចដើរតាមស្នាមជើងចោរ នាំយកមកវិញបាន នឹងពោលថ្វី ទ្រព្យដែលត្រូវលួចកាលពីយប់មិញនេះ ទូលបង្គំនឹងនាំមកក្នុងថ្ងៃនេះពិត សូម

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ទ្រង់កុំបរិវិតក្តីឡើយ ។ ព្រះរាជាត្រាស់ថា ហើយនោះ ចូរបានមកចុះ ។
 ព្រះពោធិសត្វក្រាបទូលថា សាធុ ហើយឡើងកាន់ប្រាសាទ ថ្វាយបង្គំមាតា
 រាយចិន្តាមណីមន្ត ហើយក្រាបទូលថា ស្នាមជើង ២ នាក់ ប្រាកដដល់ទូល
 បង្គំ ហើយតាមស្នាមជើងរបស់ព្រះរាជា និងបុរោហិត ចូលទៅកាន់បន្ទប់ដី
 មានសិរី ចេញពីបន្ទប់នោះ ចុះអំពីប្រាសាទ ដើរប្រទេក្សិណក្នុងព្រះរាជ-
 និវេសន៍ ៣ ជុំ ហើយទៅក្បែរកំពែង តាមស្នាមជើងនោះឯង ឈរលើកំពែង
 ហើយពោលថា បពិត្រមហារាជ ផុតអំពីកំពែងនេះទៅ ស្នាមជើងប្រាកដក្នុង
 អាកាស សូមទ្រង់ព្រះរាជទានជណ្តើរ ហើយដាក់ជណ្តើរចុះទៅខាងចុងកំពែង
 ទៅកាន់សាលារិនិច្ឆ័យ តាមស្នាមជើងនោះឯង ហើយដើរមកកាន់ព្រះរាជនិ-
 វេសន៍វិញ ឲ្យដាក់ជណ្តើរចុះតាមផ្លូវខាងចុងកំពែង ទៅកាន់ស្រះបោក្ខរណី ដើរ
 ឆ្ងែល ៣ ជុំ ហើយទូលថា បពិត្រមហារាជ ពួកចោរចុះខាងក្នុងស្រះ
 បោក្ខរណីនេះ ហើយចុះទៅនាំរបស់ ដូចជាខ្លួនទុកឯង មកថ្វាយព្រះបាទ
 ពារាណសី ហើយក្រាបទូលថា បពិត្រមហារាជ ចោរ ២ នាក់នោះ ជា
 មហាចោរដែលទ្រង់ស្គាល់ច្បាស់ ទើបឡើងព្រះរាជនិវេសន៍តាមផ្លូវនេះ
 មហាជននាំគ្នាត្រេកអរទះដៃសរសើរ លើកសំពត់ឡើងគ្រវី ។

ព្រះរាជាទ្រង់ព្រះតម្រិះថា មាណពនេះ ដើរទៅដោយសន្តោសស្នាមជើង
 ប្រហែលជាជើងតែកន្លែងទ្រព្យដែលចោរទុកប៉ុណ្ណោះ តែមិនអាចចាប់ចោរបាន
 ទើបត្រាស់នឹងព្រះពោធិសត្វថា ឯងនាំទ្រព្យដែលពួកចោរលួចទៅមកឲ្យយើង
 បាន តែមិនអាចចាប់ចោរឲ្យយើងបាន ព្រះពោធិសត្វក្រាបទូលថា បពិត្រ

អង្គកថា នវកនិបាត

២០៣

មហារាជ ពួកចោរនៅក្នុងទីនេះឯង មិនមែននៅឆ្ងាយឡើយ ព្រះរាជាមានព្រះ
តម្រាស់ថា នរណាជាចោរ នរណាជាចោរ ព្រះពោធិសត្វក្រាបទូលថា បពិត្រ
មហារាជ អ្នកណាចង់បាន អ្នកនោះឯងជាចោរ កាលបានទ្រព្យរបស់ទ្រង់មក
ហើយ ប្រយោជន៍អ្វីដោយពួកចោរទៀត សូមទ្រង់កុំសួរដល់ឡើយ ។ ព្រះ
រាជាមានព្រះតម្រាស់ថា នៃបា យើងឲ្យទ្រព្យមួយថ្ងៃ ១០០០ រាល់ថ្ងៃ ចូរ
ឯងចាប់ចោរឲ្យយើង ។ ព្រះពោធិសត្វក្រាបទូលថា បពិត្រមហារាជ ទ្រព្យ
ដែលបាត់ទៅ ទ្រង់ក៏បានមកហើយ ប្រយោជន៍អ្វីដោយពួកចោរទៀត ។ ព្រះ
រាជាត្រាស់ថា នៃបា យើងបានពួកចោរ គួរជាងបានទ្រព្យ ព្រះពោធិសត្វ
ក្រាបទូលថា បពិត្រមហារាជ បើដូច្នោះ ទូលបង្គំមិនក្រាបទូលដល់ទ្រង់ថា
នេះជាចោរ តែនឹងនាំរឿងក្នុងអតីតមកក្រាបទូលទ្រង់ បើទ្រង់មានបញ្ញាទ្រង់
នឹងជ្រាបរឿងនោះ កាលក្រាបទូលដូច្នោះហើយ បាននាំយករឿងក្នុងអតីតមក
ដូច្នោះ

បពិត្រមហារាជ ក្នុងអតីតកាល មានអ្នករាំម្នាក់ ឈ្មោះបាដលិ នៅ
ក្នុងស្រុកតូច ក្បែរឆ្នេរស្ទឹង មិនឆ្ងាយអំពីនគរពារាណសី ថ្ងៃមួយ មាន
មហោស្រព គាត់នាំភរិយាទៅនគរពារាណសី ច្រៀងរាំបានទ្រព្យ កាល
មហោស្រពឈប់សម្តែងហើយ បានទិញស្រា និងអាហារជាច្រើន ត្រឡប់
មកផ្ទះរបស់ខ្លួន ដល់ច្រាំងស្ទឹង ឃើញទឹកថ្លីកំពុងហូរមក ទើបអង្គុយបរិភោគ
អាហារ ផឹកស្រាស្រវឹង រហូតមិនដឹងកម្លាំងខ្លួន យកពិណ្ឌចង់ត្រងក ចុះក្នុង
ទឹក ចាប់ដៃភរិយាពោលថា មកយើងទៅជាមួយគ្នា ហើយហែលទឹកទៅ ។

ទឹកបានចូលទៅក្នុងស្នូកពិណ ពិណនោះ ក៏បានទាញបុរសនោះលិចចូលទៅ
ក្នុងទឹក ឯភរិយាដឹងថា ប្តីលិចទឹក ទើបរលាស់ដៃ ហើយឡើងទៅឈរលើ
ប្រាំង មាណពអ្នកលេងតន្ត្រី លិចទើបៗ ដឹកទឹករហូតពេញពោះ លំដាប់នោះ
ភរិយាគិតថា ប្តីរបស់អញ នឹងស្លាប់ក្នុងឥឡូវនេះ អញនឹងសូមបទចម្រៀង
មួយបទ យកបទនេះទុកច្រៀងកណ្តាលបរិស័ទចិញ្ចឹមជីវិត គិតដូច្នោះហើយ
ទើបពោលថា នែអ្នកកំពុងលិចទឹក សូមអ្នកឲ្យបទចម្រៀងមួយបទដល់ខ្ញុំ
គ្រាន់នឹងចិញ្ចឹមជីវិតដោយចម្រៀងនោះ ហើយពោលគាថានេះថា

ទឹកទន្លេគង្គា ក្នុងយកទៅនូវបុរសឈ្មោះបាដលិ ជាអ្នកចេះដឹង
ច្រើន ពោលនូវពាក្យដ៏វិចិត្រ នែអ្នកដ៏ចម្រើន ដែលទឹកក្នុង
យកទៅ សូមអ្នកឲ្យនូវចម្រៀងយ៉ាងខ្លីមួយដល់ខ្ញុំ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា គាថកំ បានដល់ បទចម្រៀងខ្លីៗ ។ គ្រា
នោះ បាដលិអ្នករាំពោលនឹងភរិយាថា នាងជាទីស្រឡាញ់ អញនឹងឲ្យ
ចម្រៀងដល់នាងដូចម្តេចបាន ទឹកជាទីពឹងអាស្រ័យរបស់មហាជន ឥឡូវនេះ
កំពុងសម្លាប់អញហើយ ក៏ពោលគាថាថា

ពួកជន តែងស្រោចនូវបុគ្គលមានទុក្ខដោយទឹកណា តែងស្រោច
នូវបុគ្គលដែលមានសេចក្តីក្រវល់ក្រវាយ ដោយទឹកណា យើងគង់
នឹងស្លាប់ ក្នុងកណ្តាលទឹកនោះ ភ័យកើតមកអំពីវត្ថុជាទីពឹងហើយ
ដូច្នោះ ។

ព្រះពោធិសត្វសម្តែងគាថានេះហើយ ក្រាបទូលថា បពិត្រមហារាជ
ទឹកដែលជាទីពឹងរបស់មហាជន យ៉ាងណា ព្រះរាជាទាំងឡាយក៏ជាទីពឹងនៃ

មហាជនយ៉ាងនោះ កាលភ័យកើតអំពីសម្លាក់របស់ព្រះរាជាទាំងនោះហើយ អ្នកណានឹងការពារភ័យនោះបាន ដូច្នោះហើយ ទូលបន្តថា បពិត្រមហារាជ រឿងចោរលួចព្រះរាជទ្រព្យនេះ ជារឿងសម្ងាត់ តែទូលបន្តក្រាបទូលតាមលំនាំ ដែលបណ្ឌិតអាចដឹងបាន សូមទ្រង់ជ្រាបចុះ ។ ព្រះរាជាត្រាស់ថា នែបា យើង ដឹងរឿងសម្ងាត់បែបនេះបានដូចម្តេច ចូរឯងចាប់ចោរនោះមកឲ្យយើងចុះ គ្រា នោះ ព្រះមហាសត្វក៏ក្រាបទូលព្រះរាជាថា បពិត្រមហារាជ បើដូច្នោះ សូម ទ្រង់ស្តាប់រឿងនេះ ហើយទ្រង់នឹងជ្រាប ទើបនាំយករឿងមួយមកតំណាល ជាបន្តទៅទៀត

បពិត្រព្រះអង្គ កាលពីព្រេងនាយ ក្នុងស្រុកមួយ ជិតទ្វារនគរពារាណសី នេះ មានស្នូនឆ្នាំងម្នាក់ កាលនាំដីឥដ្ឋមកដើម្បីស្នូនកាជនៈ បានដឹកដីស្អិត ក្នុងទីមួយកន្លែងមកជានិច្ច រហូតក្លាយជារណ្តៅធំ ខាងក្នុងជាក្មេង ។ ថ្ងៃមួយ ស្នូនឆ្នាំងនោះកំពុងដឹកដីឥដ្ឋ មហាមេឃបានតាំងឡើងពុំជូកាល ភ្លៀងធំក៏ធ្លាក់ ចុះមក ទឹកហូរចូលរណ្តៅ ដីក៏បាក់ សង្កត់ក្បាលស្នូនឆ្នាំងនោះរហូតបែក ស្នូនឆ្នាំងទ្រហោយ ពោលគាថាថា

ពូជទាំងឡាយ តែងដុះឡើងលើផែនដីណា ពួកសត្វបិតនៅលើ ផែនដីណា ផែនដីនោះ បៀតបៀននូវក្បាលអញ ភ័យកើតអំពី វត្ថុជាទីពឹងហើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **និបិទ្ទេតិ** បានដល់ បាក់សង្កត់ គឺ បែកធ្លាយ ។

ព្រះមហាសត្វក្រាបទូលបន្តថា បពិត្រមហារាជ ផែនដីធំជាទីពឹងអាស្រ័យ
 របស់មហាជន បានបៀតបៀនអំបែងក្បាលស្នូនឆ្នាំង យ៉ាងណា កាលព្រះ
 រាជាជាធំនៃនរេន ជាទីពឹងអាស្រ័យនៃសត្វលោក ដូចផែនដីធំ មកធ្វើចោរ-
 កម្មយ៉ាងនេះ អ្នកណានឹងការពារបាន បពិត្រមហារាជ ទ្រង់អាចជ្រាបខ្លួនចោរ
 ដែលទូលបន្តក្រាបទូលដោយសម្ងាត់បានដោយឧបមាយ៉ាងនេះ ។ ព្រះបាទ
 ពារាណសីត្រាស់ថា នែបា ហេតុដែលយើងបិទបាំងនោះ មិនមាន ចូរឯង
 ចាប់ចោរឲ្យដល់យើង ដោយឈ្មោះថា អ្នកនេះជាចោរដូច្នោះ ។ ព្រះពោធិសត្វ
 កាលរក្សាព្រះកិត្តិគុណរបស់ព្រះរាជា មិនបានពោលថា ទ្រង់ជាចោរ បាន
 នាំរឿងមួយទៀតមកឧបមាថា

បពិត្រមហារាជ កាលពីព្រេងនាយ កាលភ្លើងឆេះផ្ទះបុរសម្នាក់ ក្នុង
 ព្រះនគរនេះឯង គាត់ប្រើបុរសម្នាក់ថា ចូរឯងទៅខាងក្នុងជញ្ជូនទ្រព្យចេញ
 កាលបុរសនោះកំពុងចូលទៅជញ្ជូន របស់ដែលនៅត្រង់ទ្វារផ្ទះក៏បិទ ភ្នែកគេ
 មើលអ្វីមិនឃើញ ព្រោះត្រូវផ្សែង រកផ្សែងចេញមិនបាន កើតទុក្ខព្រោះកម្ដៅ
 ឈរយំកន្ទក់កន្ទេញខាងក្នុង ពោលថា

ពួកជន គេចម្អិនបាយដោយភ្លើងណា គេកម្ចាត់បង្គំនូវវង្សដោយ
 ភ្លើងណា ភ្លើងនោះ ឆេះនូវកាយរបស់អញ ភ័យកើតអំពីវត្ថុ
 ជាទីពឹងហើយ ដូច្នោះ ។

បណ្ដាបទទាំងនោះ បទថា សោ មំ ឧហតិ សេចក្ដីថា ភ្លើងនោះ
 ឆេះអញ ។ ម្យ៉ាងទៀត បាលីក៏យ៉ាងនេះដូចគ្នា ។

អង្គកថា នវកនិបាត

ព្រះមហាសត្វក្រាបទូលថា បពិត្រមហារាជ មនុស្សម្នាក់ជាទីពឹង
 អាស្រ័យនៃមហាជន បីដូចភ្លើងជាទីពឹងអាស្រ័យដូច្នោះ បានលួចរបស់ គឺ
 រតនៈទៅ សូមទ្រង់កុំត្រាស់សួរដល់ចោរនឹងទូលបង្គំឡើយ ។ ព្រះរាជាត្រាស់
 ថា នៃបា ចូរឯងប្រាប់ចោរដល់យើងចុះ ។ ព្រះពោធិសត្វមិនបានក្រាបទូល
 ថា ទ្រង់ជាចោរ បាននាំឧបមាដោយរឿងមួយទៀតថា

បពិត្រមហារាជ កាលពីព្រេងនាយ បុរសម្នាក់ក្នុងនគរនេះឯង បរិភោគ
 អាហារច្រើនពេក មិនអាចរលួយបាន ទទួលនូវទុក្ខវេទនា ទូញយំពោល
 គាថានេះថា

ពួកព្រាហ្មណ៍ និងក្សត្រិយ៍ជាច្រើន តែងញ៉ាំងអត្តភាពឲ្យប្រព្រឹត្ត
 ទៅ ដោយកត្តណា កត្តនោះ ដែលអាត្មាអញបរិភោគហើយ
 នោះ សម្លាប់នូវអញ ភ័យកើតអំពីវត្ថុជាទីពឹងហើយ ដូច្នោះ ។
 បណ្តាបទាំងនោះ បទថា សោ មំ ភុត្តោ ព្យាទាទិ សេចក្តីថា បាយ
 នោះ អញបរិភោគហើយ នាំឲ្យអញដល់នូវសេចក្តីវិនាស គឺឲ្យស្លាប់ ។

ព្រះមហាសត្វក្រាបទូលបន្តថា បពិត្រមហារាជ បុរសម្នាក់ជាទីអាស្រ័យ
 របស់មហាជន ដូចបាយ បានលួចទ្រព្យទៅ កាលបានរបស់នោះមកវិញ ទ្រង់
 នឹងសួរដល់ចោរធ្វើអ្វី ។ ព្រះរាជាត្រាស់ថា នៃបា បើបាអាច ក៏ចូរនាំចោរ
 មកឲ្យយើង ព្រះពោធិសត្វបាននាំរឿងមួយមកជាឧបមាទៀតថា

បពិត្រមហារាជ ក្នុងកាលមុន ខ្យល់បានតាំងឡើង បក់ប្រហាររាងកាយ
 នៃបុរសម្នាក់ ក្នុងនគរនេះឯង បុរសនោះខ្សឹកខ្សួល ពោលគាថានេះថា

ពួកអ្នកប្រាជ្ញ តែងប្រាថ្នាខ្យល់ ក្នុងខែជាទីបំផុតនៃគិម្ហរដូវ
 (ឥឡូវ) ខ្យល់នោះ កាប់បំបាក់ខ្នងខ្ញុំ ភ័យកើតអំពីវត្តជា
 ទីពឹងហើយ ដូច្នោះ ។

ព្រះមហាសត្វទូលបន្តថា បពិត្រមហារាជ ភ័យកើតឡើងអំពីទីពឹង
 ដោយប្រការដូច្នោះ សូមទ្រង់ជ្រាបរឿងនេះចុះ ។ ព្រះរាជាត្រាស់ថា នែបា ចូរ
 បាចាប់ចោរចុះ ។ ដើម្បីឲ្យព្រះរាជាទ្រង់ជ្រាប ព្រះពោធិសត្វបាននាំឧបមាមក
 ក្រាបទូលដោយរឿងមួយទៀតថា

បពិត្រមហារាជ ក្នុងអតីតកាល នាហិមវន្តប្បទេស មានដើមឈើធំ
 សម្បូរដោយមែក និងប្រគាប ជាទីនៅអាស្រ័យនៃបក្សីច្រើនពាន់ មែក ២
 របស់ដើមឈើនោះ បានសន្លៀតគ្នា រហូតចេញជាផ្សែងឡើង ភ្លើងក៏ឆាប
 ឆេះ បក្សីមេហ្មងឃើញដូច្នោះ ពោលគាថានេះថា

ពួកបក្សី តែងអាស្រ័យដើមឈើណា ដើមឈើនោះ បញ្ចេញ
 នូវភ្លើង បក្សីទាំងឡាយ ចូរគប់នូវទិសទាំងឡាយផ្សេងៗ ភ័យ
 កើតអំពីវត្តជាទីពឹងហើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ជគតិរុហំ ប្រែថា ដុះអំពីផែនដី ។

ព្រះមហាសត្វទូលបន្តថា បពិត្រមហារាជ ដើមឈើជាទីពឹងអាស្រ័យ
 នៃបក្សីទាំងឡាយ យ៉ាងណា ព្រះរាជាក៏ជាទីពឹងអាស្រ័យរបស់មហាជនយ៉ាង
 នោះដែរ កាលព្រះរាជានោះធ្វើចោរកម្ម អ្នកណានឹងការពារបាន សូមទ្រង់
 ជ្រាបចុះ ព្រះរាជាត្រាស់ថា នែបា ចូរចាប់ចោរមកឲ្យឃើងចុះ ។ លំដាប់

នោះ ព្រះពោធិសត្វបាននាំឧបមាមកទូលព្រះរាជាដោយរឿងមួយទៀតថា
 បពិត្រមហារាជ ត្រង់ស្រុករបស់អ្នកកាសីមួយកន្លែង មានស្ទឹងដែល
 មានក្រពើមួយក្បាលអាស្រ័យនៅ ត្រកូលនោះ មានកូនប្រុសម្នាក់ប៉ុណ្ណោះ
 កាលឪពុកស្លាប់ទៅ កូននោះក៏បានបដិបត្តិមាតា មាតាបាននាំកុលធីតាម្នាក់
 មកឲ្យបុរសនោះ ដោយគាត់មិនប្រាថ្នាសោះ ដំបូង នាងកុលធីតានោះ ក៏
 ស្រឡាញ់ម្តាយក្មេក ក្រោយមក ចម្រើនដោយកូនប្រុស និងកូនស្រី ទើបចង់
 បណ្តេញម្តាយក្មេកចេញ សូម្បីម្តាយរបស់នាង ក៏នៅក្នុងផ្ទះនោះដូចគ្នា ។ គ្រា
 នោះ នាងពោលទោសម្តាយក្មេក មានប្រការផ្សេងៗ ចំពោះមុខប្តី ហើយ
 ពោលថា ខ្ញុំមិនអាចចិញ្ចឹមមាតារបស់លោកបានទេ សូមសម្លាប់គាត់ចោល
 កាលប្តីពោលថា ការសម្លាប់មនុស្សជាកម្មធ្ងន់ ខ្ញុំនឹងសម្លាប់មែនដូចម្តេច
 ទើបពោលថា ក្នុងកាលដែលគាត់ដេកលក់ យើងនាំគ្នាសែងគាត់ទៅទាំងគ្រែ
 នោះឯង បោះក្នុងស្ទឹងដែលមានក្រពើ ហើយក្រពើនឹងត្របាក់គាត់ស៊ី ។ ប្តី
 សួរថា ម្តាយរបស់នាងដេកឯណា នាងឆ្លើយថា ដេកជិតមាតារបស់លោក
 នោះឯង ប្តីពោលថា បើដូច្នោះ ចូរនាងយកខ្សែចងគ្រែដែលមាតារបស់ខ្ញុំ
 ដេក ធ្វើជាគ្រឿងចំណាំ ។ គ្រានោះ នាងបានធ្វើយ៉ាងនោះ ហើយប្រាប់ថា
 ខ្ញុំបានធ្វើគ្រឿងសម្គាល់ហើយ ។ ប្តីពោលថា រង់ចាំបន្តិចឲ្យជនទាំងឡាយ
 ដេកលក់សិន ខ្លួនឯងក៏ដេកធ្វើជាលក់ ហើយទៅស្រាយខ្សែនោះ មកចង
 ត្រង់គ្រែម្តាយភរិយា ជាសភរិយាឡើង ជនទាំង ២ ក៏នាំគ្នាលើកគ្រែឡើង
 សែងទៅបោះក្នុងទឹក ក្រពើទាំងឡាយបានចំណី ក៏ដណ្តើមគ្នាទំពាស៊ីមាតា

របស់ស្រីនោះក្នុងស្នឹងនោះ ។

ស្រ្តីឡើង នាងដឹងថា មាតាត្រូវប្តូរខ្លួន ទើបពោលថា នែលោក មាតា
 របស់ខ្ញុំត្រូវសម្លាប់ហើយ បន្ទាប់អំពីនេះទៅ អ្នកគប្បីសម្លាប់មាតារបស់អ្នក
 កាលបើឆ្លើយថា បើដូច្នោះ យើងយល់ព្រម ទើបពោលថា យើងនាំគ្នាធ្វើជើង
 ថ្មក្នុងព្រៃខ្មោច ហើយចាប់គាត់ដាក់ចូលក្នុងភ្លើងឲ្យស្លាប់ លំដាប់នោះ ជន
 ទាំង ២ បាននាំមាតាដែលកំពុងដេកលក់ទៅទុកត្រង់ព្រៃខ្មោច ប្តីពោលនឹង
 ភរិយាក្នុងព្រៃខ្មោចនោះថា នាងនាំភ្លើងមកហើយឬ ភរិយាឆ្លើយថា មិនបាន
 នាំមក ព្រោះភ្លេច ស្វាមីពោលថា បើដូច្នោះ ចូរនាងទៅនាំមក ភរិយាពោល
 ថា ខ្ញុំមិនអាចទៅតែម្នាក់ឯង ទោះបីអ្នកទៅ ខ្ញុំក៏មិនហ៊ានទៅតែម្នាក់ឯង យើង
 ទៅ ២ នាក់ចុះ ។ កាលប្តីប្រពន្ធទាំង ២ ត្រឡប់ទៅហើយ ស្រីនោះភ្ញាក់
 ឡើង ព្រោះខ្យល់រងា ដឹងថា ទីនោះជាព្រៃខ្មោច ពិចារណាថា ប្តីប្រពន្ធ ២
 នាក់នេះ បំណងនឹងសម្លាប់អញ ពួកគេប្រហែលជាទៅយកភ្លើងមកដុតអញ
 ពិត គិតថា ពួកគេមិនស្គាល់កម្លាំងរបស់អញ ដូច្នោះហើយ ទើបបានយក
 សាកសពមួយដាក់ឲ្យដេកលើគ្រែ យកសំពត់ចាស់ដណ្តប់ពីខាងលើ ខ្លួនឯង
 ក៏ចៀសចូលគុហា ពួនសម្លៀក្សព្រៃខ្មោចនោះឯង ។ ប្តីប្រពន្ធ ២ នាក់នាំ
 ភ្លើងមកហើយ ដុតសាកសព ដោយយល់ថា ជាស្រីចាស់ ហើយចៀស
 ចេញទៅ ។

សម័យនោះ ក្នុងគុហាដែលគាត់ពួននោះ ចោរម្នាក់យកទ្រព្យទៅលាក់
 ទុកមុន ចោរនោះគិតថា អញនឹងទៅយកទ្រព្យនោះ ក៏មកឃើញស្រីចាស់

យល់ថា ជាយក្ខិនី គិតថា ទ្រព្យរបស់អញមានអមនុស្សហ្នឹងហែង ទើបទៅ
 នាំគ្រូខ្មោចម្នាក់មក កាលគ្រូខ្មោចដើររាយមន្តចូលទៅក្នុងគុហា ស្រីចាស់ក៏
 ពោលនឹងគ្រូខ្មោចនោះថា ខ្ញុំមិនមែនយក្ខិនី អញញឹញអ្នកចូលមកចុះ យើង
 ទាំង ២ នឹងបរិភោគទ្រព្យនេះ គ្រូខ្មោចពោលថា យើងជឿបានដូចម្តេច ដូន
 ចាស់ពោលថា សូមលោកយកអណ្តាតរបស់លោកដាក់លើអណ្តាតរបស់ខ្ញុំ
 គ្រូខ្មោចបានធ្វើយ៉ាងនោះ រំពេចនោះ ដូនចាស់បានខាំអណ្តាតគ្រូខ្មោចដាច់
 ធ្លាក់ទៅ គ្រូខ្មោចមានឈាមហូរចេញពីអណ្តាត គិតថា ស្រីចាស់នេះ ជា
 យក្ខិនីពិត ទើបស្រែករត់ទៅ ឯស្រីចាស់ កាលថ្ងៃរះឡើង ក៏ស្លៀកសំពត់
 សាច់ល្អ កាន់យករតនៈផ្សេងៗ ទៅផ្ទះ ។ លំដាប់នោះ ស្រីកូនប្រសាឃើញ
 ទើបសួរថា ម៉ែបានរបស់នេះពីណាមក ស្រីចាស់ឆ្លើយថា នៃកូន ជនដែល
 ត្រូវដុតលើជើងប្តីក្នុងព្រៃនោះ រមែងបានទ្រព្យបែបនេះ ស្រីកូនប្រសាសួរថា
 បើដូច្នោះ មនុស្សដូចខ្ញុំនេះ អាចបានដែរឬទេ ស្រីចាស់ឆ្លើយថា បើដូច
 យើងពិតជាបាន ។ កាលនោះ ដោយការចង់បានក្នុងទ្រព្យ និងគ្រឿងប្រដាប់
 នាងក៏បានប្រាប់ដល់ប្តីឲ្យដុតខ្លួនក្នុងព្រៃខ្មោចនោះ ។ ក្នុងថ្ងៃស្អែកឡើង ប្តីមិន
 ឃើញភរិយាត្រឡប់មក ទើបពោលនឹងម្តាយថា បពិត្រអ្នកម៉ែ ម៉ែមកក្នុង
 ពេលនេះ តែកូនប្រសា ហេតុអ្វី មិនឃើញមក ។ ស្រីចាស់បានស្តាប់ដូច្នោះ
 ទើបប្រាប់កូនប្រសាថា រឺយ មនុស្សអាក្រក់ ឈ្មោះថា អ្នកដែលស្លាប់ហើយ
 នឹងមកបានដូចម្តេច ហើយពោលគាថានេះថា

អញមានចិត្តសោមនស្ស ហើយនាំមកនូវកូនប្រសាស្រីណា ដែល
 ប្រដាប់ដោយកម្រងផ្កា និងប្រោះព្រំដោយខ្លឹមចន្ទន៍ (ឥឡូវ)
 កូនប្រសាស្រីនោះ បណ្តេញអញចេញអំពីផ្ទះ ភ័យកើតអំពីវត្ថុ
 ជាទីពឹងហើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សោមនស្ស គឺធ្វើសោមនស្សឲ្យកើត
 ឡើង ម្យ៉ាងទៀត បាលីថា សោមនស្សា សេចក្តីថា ជាអ្នកត្រេកអរក្នុង
 សោមនស្ស ដូច្នោះក៏មាន ។

សេចក្តីនេះអធិប្បាយថា យើងយល់ថា កូនរបស់យើងនឹងចម្រើន
 ដោយបុត្រធីតាទាំងឡាយ ព្រោះអាស្រ័យស្រីនេះ យើងនាំស្រីណា ដែល
 មានសោមនស្ស ឲ្យទ្រទ្រង់នូវកម្រងផ្កា មានកាយប្រោះព្រំដោយខ្លឹមចន្ទន៍
 មក ប្រដាប់តាក់តែងឲ្យជាកូនប្រសា សង្ឃឹមថា នឹងមើលថែយើង ក្នុងកាល
 ឯចាស់ ស្រីនោះបណ្តេញយើងចេញអំពីផ្ទះ ក្នុងថ្ងៃនេះ ភ័យកើតអំពីទីពឹង
 ហើយ ដូច្នោះ ។

ព្រះមហាសត្វទូលបន្តថា បពិត្រមហារាជ ព្រះរាជាជាទីពឹងរបស់មហា
 ជន ដូចស្រីកូនប្រសាជាទីពឹងរបស់ម្តាយក្មេក កាលភ័យកើតអំពីព្រះរាជា
 នោះហើយ អ្នកណាអាចនឹងធ្វើអ្វីបាន សូមទ្រង់ជ្រាបចុះ ។ ព្រះរាជាបាន
 ស្តាប់ដូច្នោះហើយ ត្រាស់ថា នែបា ហេតុការណ៍ដែលបុរាណនាំមកពោលនេះ
 យើងមិនដឹង ចូរឯងចាប់ចោរឲ្យយើងចុះ ព្រះពោធិសត្វគិតថា អញនឹងរក្សា
 កិត្តិគុណព្រះរាជា ទើបបាននាំយករឿងមកក្រាបទូលបន្តទៀតថា

អង្គកថា នវកនិបាត

បពិត្រមហារាជ ក្នុងកាលមុន បុរសម្នាក់ក្នុងព្រះនគរនេះឯង តាំងនូវ
 សេចក្តីប្រាថ្នាហើយ ក៏បានកូនប្រុស ក្នុងវេលាដែលកូនកើត គាត់ក៏មានបីតិ
 សោមនស្សថា អញបានកូនប្រុសហើយ ចិញ្ចឹមកូននោះយ៉ាងល្អ កាលចម្រើន
 វ័យហើយ បានរកភរិយាឲ្យ ។ ក្នុងកាលក្រោយមក គាត់ក៏ចាស់ជរា មិន
 អាចធ្វើការងារឲ្យសម្រេចបាន កាលនោះ កូននោះបានពោលនឹងគាត់ថា ពួក
 មិនអាចធ្វើការងារបានទេ សូមពួកចេញអំពីផ្ទះនេះ ហើយបណ្តេញចេញអំពី
 ផ្ទះ គាត់ដើរសូមទានចិញ្ចឹមជីវិតដោយសេចក្តីលំបាក ខ្សឹកខ្សួលពោលគាថា
 នេះថា

អញត្រេកត្រអាលនឹងកូនប្រុសណា ដែលកើតហើយ នឹងប្រាថ្នា
 សេចក្តីចម្រើនដល់កូនប្រុសណា (ឥឡូវ) កូនប្រុសនោះ
 បណ្តេញអញចេញអំពីផ្ទះ ភ័យកើតអំពីវត្ថុ ជាទីពឹងហើយ
 ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សោ មំ សេចក្តីថា កូនប្រុសនោះ
 បណ្តេញអញចេញអំពីផ្ទះ អញដើរសុំទានចិញ្ចឹមជីវិតដោយលំបាក ភ័យ
 កើតឡើងដល់អាត្មាអញអំពីទីពឹងនោះឯង ។

ព្រះមហាសត្វ ក្រាបទូលបន្តថា បពិត្រមហារាជ ឈ្មោះថា បិតាអ្នក
 ចាស់ជរា បុត្រដែលមានកម្លាំង មានសមត្ថភាព គួរថែរក្សា យ៉ាងណា ជនបទ
 ទាំងអស់ ព្រះរាជាគួររក្សា ដូច្នោះ ភ័យនេះកើតឡើង បានកើតឡើងហើយ
 អំពីសម្លាករបស់ព្រះរាជាដែលរក្សាសត្វទាំងពួង សូមទ្រង់ជ្រាបថា បុគ្គល

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ឈ្មោះនោះជាចោរ ដោយហេតុនេះឯង ។ ព្រះរាជាទ្រង់ស្តាប់ដូច្នោះ ទើប
ត្រាស់ថា នៃបា យើងមិនជ្រាបហេតុដែលគួរ និងមិនគួរ ចូរចាបង្ហាញចោរ
ផងចុះ ឬខ្លួនបាជាចោរ ព្រះរាជារុកក្នុងមាណពរឿយៗ ដោយប្រការដូចពោល
មកនេះ ។

លំដាប់នោះ ព្រះពោធិសត្វបានក្រាបទូលព្រះរាជាយ៉ាងនេះថា បពិត្រ
មហារាជ ទ្រង់ឲ្យទូលបង្គំបង្ហាញខ្លួនចោរតែម្យ៉ាងប៉ុណ្ណោះមិនមែនឬ ព្រះរាជា
ត្រាស់ថា ត្រូវហើយ ព្រះពោធិសត្វទូលថា បើដូច្នោះ ទូលបង្គំនឹងប្រកាស
កណ្តាលបរិស័ទថា បុគ្គលនោះផង បុគ្គលនោះផងជាចោរ ព្រះរាជាត្រាស់
ថា ចូរធ្វើយ៉ាងនោះចុះ ។ ព្រះពោធិសត្វបានស្តាប់រាជតម្រាស់ហើយ គិត
ថា ព្រះរាជានេះមិនឲ្យអញរក្សាទ្រង់ ដូច្នោះ អញនឹងចាប់ចោរក្នុងកាលឥឡូវ
នេះ គិតដូច្នោះហើយ ទើបប្រកាសហៅអ្នកនិគមជនបទមកប្រជុំគ្នា ហើយ
ពោល ២ គាថាថា

សូមឲ្យពួកអ្នកជនបទ និងអ្នកនិគមដែលបានមកប្រជុំ ស្តាប់ខ្ញុំ
(ឥឡូវ) វត្តណាជាទឹក វត្តនោះក្លាយទៅជាភ្លើង ហើយ
សេចក្តីក្សេម កើតមកអំពីព្រះរាជាណា ភ័យកើតមកអំពីព្រះ
រាជានោះហើយ ព្រះរាជា និងព្រាហ្មណបុរោហិត បួនជនអ្នកនៅ
ក្នុងដែន អ្នកទាំងឡាយ ចូររក្សាខ្លួន ត្បិតភ័យ កើតអំពីវត្តជាទី
ពឹងហើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា យតោ ធនំ តទាទិត្តំ សេចក្តីថា ទឹកមាន

ទីណា ភ្លើងក៏មានទីនោះ ។ បទថា យនោ ខេមំ សេចក្តីថា សេចក្តីក្សេម
 គប្បីមានដល់ព្រះរាជាអង្គណា ភ័យកើតឡើងហើយដល់ព្រះរាជាអង្គនោះ ។
 បទថា អត្តគុត្តា វិហារេ សេចក្តីថា ឥឡូវនេះ អ្នកទាំងឡាយមិនមានទីពឹង
 ហើយ ចូរកុំញ៉ាំងខ្លួនឲ្យវិនាស ចូរអ្នកទាំងឡាយគ្រប់គ្រងខ្លួនឯង រក្សាទ្រព្យ
 និងស្រូវដែលជារបស់ខ្លួនចុះ ធម្មតាព្រះរាជាជាទីពឹងនៃមហាជន ភ័យកើត
 ឡើងហើយដល់អ្នកទាំងឡាយអំពីព្រះរាជាអង្គនេះឯង ព្រះរាជានិងព្រាហ្មណ
 បុរោហិតជាចោរ រកស៊ីដោយការបួន បើអ្នកទាំងឡាយបំណងនឹងចាប់ចោរ
 ក៏ចូរចាប់ព្រះរាជា និងព្រាហ្មណបុរោហិត ទាំង ២ នាក់នេះជាកំទោសចុះ ។

លំដាប់នោះ មហាជនទាំងនោះ បានស្តាប់ពាក្យរបស់ព្រះពោធិសត្វ
 នោះហើយ នាំគ្នាពោលថា ព្រះរាជាអង្គនេះ គួរមានតួនាទីគ្រប់គ្រងរក្សា
 ឥឡូវនេះ ទ្រង់បែរជាកំទោសអ្នកដទៃ យកទ្រព្យរបស់ខ្លួនទៅទុកក្នុងស្រះ
 បោក្ខរណី ដោយព្រះអង្គឯង ហើយស្វែងរកចោរ ឥឡូវនេះ ពួកយើងនឹង
 សម្លាប់ព្រះរាជាលាមកនេះចោល ដើម្បីកុំឲ្យធ្វើចោរកម្មតទៅទៀត ។ លំដាប់
 នោះ មហាជនទាំងនោះ ក៏នាំគ្នាក្រោកឡើង កាន់កំណាត់ឈើខ្លះ ដំបងខ្លះ
 វាយព្រះរាជា និងព្រាហ្មណបុរោហិតឲ្យស្លាប់ ហើយអភិសេកព្រះមហាសត្វ
 ឲ្យគ្រងរាជសម្បត្តិតទៅ ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំព្រះធម្មទេសនានេះ មកសម្តែងដូច្នោះហើយ
 ត្រាស់ថា ម្ចាស់ឧបាសក ការចាំស្នាមជើងលើផែនដីបាន មិនគួរអស្ចារ្យទេ
 បណ្ឌិតកាលមុន ចាំស្នាមជើងក្នុងអាកាសបានយ៉ាងនេះ ហើយទ្រង់ប្រកាស

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

២១៦

សច្ចៈទាំងឡាយ ក្នុងកាលចប់សច្ចៈ ឧបាសក និងបុត្រតាំងនៅក្នុងសោតា-
 បត្តិផល ហើយទ្រង់ប្រជុំជាតកថា បិតាក្នុងកាលនោះ បានមកជាកស្សបៈ
 ក្នុងកាលឥឡូវនេះ មាណពអ្នកឈ្លាសក្នុងការសង្កេតស្នាមជើងក្នុងកាលនោះ
 គឺតថាគតនេះឯង ។ល។

អដ្ឋកថា បទកុសលមាណវកជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

លោមសកស្សបជាតក

[៥៦៣] (ព្រះឥន្ទនិយាយនឹងព្រះបាទព្រហ្មទត្តថា) បពិត្រ
ព្រះរាជា បើព្រះអង្គញ៉ាំងឥសីឈ្មោះលោមសកស្សបៈឲ្យបូជា
យញ្ញ ព្រះអង្គនឹងបានទៅជាបុគ្គលមិនចាស់ មិនស្លាប់ ស្មើនឹង
ព្រះឥន្ទ ដោយពិត ។

[៥៦៤] (តាបសពោធិសត្វពោលនឹងអាមាត្យថា) បុគ្គល
មិនគួរប្រាថ្នានូវផែនដីដែលមានសមុទ្រព័ទ្ធជុំវិញ ដូចកុណ្ណលក្នុង
សាគរ ព្រមទាំងពាក្យតិះដៀលទេ ម្ចាស់សេយ្យាមាត្យ អ្នកចូរ
ដឹងយ៉ាងនេះចុះ ។

[៥៦៥] ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ការប្រព្រឹត្ត (ចិញ្ចឹមជីវិត) ណា
ដោយកិរិយាបំផ្លាញជីវិតគេ ឬដោយការប្រព្រឹត្តមិនត្រូវតាមធម៌
មុខគួរឲ្យតិះដៀលនូវការបានយស និងការបាននូវទ្រព្យដោយ
ការប្រព្រឹត្តនោះ ។

[៥៦៦] បុគ្គលបួសដើរវិញ្ញាបនបត្រ ការចិញ្ចឹមជីវិតនោះ ប្រសើរ
ជាងការស្វែងរកខុសធម៌ ។

[៥៦៧] បុគ្គលបួសដើរវិញ្ញាបនបត្រ មិនបៀតបៀនជនដទៃក្នុង
លោក ការនោះប្រសើរជាងរាជសម្បត្តិទៅទៀត ។

[៥៦៨] (មហាជននិយាយថា) ព្រះចន្ទមានកម្លាំង ព្រះ
អាទិត្យមានកម្លាំង ពួកសមណព្រាហ្មណ៍មានកម្លាំង ច្រាំងសមុទ្រ

មានកម្លាំង ឯពួកស្រ្តីមានកម្លាំងលើសលុបជាងកម្លាំង (នោះៗ
ទៅទៀត) ។

[៥៦៩] ដូចជារាជធីតាឈ្មោះចន្ទវតី បានញ៉ាំងឥសីឈ្មោះ
លោមសកស្សបៈ មានតបៈដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ឲ្យបូជានូវការបូជាឈ្មោះ
វាជមេឃ្យៈ គឺបូជាដោយការសម្លាប់សត្វចិញ្ចឹមដើម្បីប្រយោជន៍
ដល់បិតា ។

[៥៧០] (តាបស ...) អំពើដែលធ្វើដោយសេចក្តីលោភ
នោះ ជាអំពើក្តៅក្រហាយ មានកាមជាហេតុ អាត្មានឹងស្វែងរក
បួសនៃអំពើនោះ នឹងកាត់នូវរាគៈ ព្រមទាំងចំណង ។

[៥៧១] មុខគួរតិះដៀលនូវកាមទាំងឡាយ ដ៏ច្រើនក្រៃពេក
ក្នុងលោក បពិត្រព្រះរាជា ការព្យាយាមដុតបំផ្លាញកិលេស
ប្រសើរបំផុតជាងកាមគុណទាំងឡាយ អាត្មានឹងលះបង់កាម
ហើយធ្វើព្យាយាមបំផ្លាញកិលេស ឯដែន និងនាងចន្ទវតី ចូរជា
របស់ព្រះអង្គវិញចុះ ។

លោមសកស្សបៈជាតកទី ៧ ចប់



អង្គកថា

លោមសកស្សបជាតក

[៥៦៣-៥៧១] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ ភិក្ខុអង្គកម្មយុប ទើបត្រាស់រឿងនេះ មានពាក្យផ្ដើមថា អស្ស ឥន្ទសមោ រាជា ដូច្នោះ ។

មានសេចក្ដីសង្ខេបថា ព្រះសាស្តាត្រាស់សួរភិក្ខុនោះថា ម្ចាស់ភិក្ខុ បាន ឮថា អ្នកអង្គកម្មយុប កាលភិក្ខុរូបនោះទូលថា ករុណាព្រះអង្គ ទើបត្រាស់ ថា ម្ចាស់ភិក្ខុ ខ្យល់ដែលផាត់ភ្នំសិរេនុឲ្យកម្រើកញាប់ញ័រ រឿងអ្វី ដែលថា មិនបក់ស្លឹកឈើចាស់ៗ ឲ្យកម្រើកនោះ បុគ្គលដល់ព្រមដោយយសទូទៅ គង់វិនាសយសបាន ឈ្មោះថា កិលេស រមែងធ្វើសត្វដែលបរិសុទ្ធឲ្យសៅហ្មង បាន នឹងពោលថ្វីដល់មនុស្សដូចអ្នក ដូច្នោះហើយ ទ្រង់នាំយករឿងក្នុងអតីត មកសម្ដែងដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ឱរសរបស់ព្រះបាទព្រហ្មទត្ត សោយរាជសម្បត្តិនៅ ក្នុងនគរពារាណសី ព្រះនាមព្រហ្មទត្តកុមារ និងកូនរបស់បុរោហិត ឈ្មោះ កស្សបៈ ជាសម្លាញ់នឹងគ្នា រៀនសិប្បៈគ្រប់យ៉ាង ក្នុងត្រកូលអាចារ្យតែមួយ សម័យតមក កាលព្រះរាជាបិតាសោយទិវង្គត ព្រហ្មទត្តកុមារបានគ្រងរាជ- សម្បត្តិ ។ កាលនោះ កស្សបកុមារគិតថា សម្លាញ់របស់អញជាព្រះរាជា ដូច្នោះ គង់ព្រះរាជទានភាពជាធំ ប្រយោជន៍អ្វីដោយភាពជាធំសម្រាប់អញ អញលាមាតាបិតា និងព្រះរាជា ហើយបួស លុះគិតដូច្នោះហើយ ទើបថ្វាយ បង្គំលាព្រះរាជា និងលាមាតាបិតា ទៅកាន់ដែនដីហិមពាន្ត បួសជាឥសី ក្នុង

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ថ្ងៃទី ៧ បានអភិញ្ញា និងសមាបត្តិ ចិញ្ចឹមជីវិតដោយការស្វែងរកផ្លែឈើ
មនុស្សទាំងឡាយនាំគ្នាហៅលោកដែលជាបព្វជិតថា លោមសកស្សប្បៈ ។
លោកជាតាបសមានឥន្ទ្រិយស្ងប់រម្ងាប់ក្រែលែង មានតបៈខ្លាំងក្លា សក្កពិភព
ញាប់ញ័រដោយគេជះនៃតបៈរបស់តាបសនោះ ។ គ្រានោះ សក្កទេវរាជទ្រង់
បានពិចារណាយើញហេតុ ដូច្នោះហើយ ទ្រង់ត្រិះរិះថា តាបសនេះមានគេជះ
ខ្លាំងក្លា ធ្វើអញឲ្យឃ្នាតចាកភាពជាសក្កៈ អញនឹងសហការជាមួយនឹងព្រះ
បាទពារាណសី ទម្លាយតបៈរបស់តាបសនេះចេញ ។ គ្រានោះ សក្កទេវរាជ
បានចូលទៅកាន់បន្ទប់ដ៏មានសិរី របស់ព្រះបាទពារាណសីទាំងកណ្តាលយប់
សម្តែងនូវអានុភាពរបស់សក្កៈ ធ្វើបន្ទប់ទាំងមូលឲ្យភ្លឺដោយរស្មី ព្រះសិរីរះ
អណ្តែតនៅក្នុងអាកាស ក្នុងសម្នាក់របស់ព្រះរាជា ជាសព្វព្រះរាជាថា តើន
ឡើងមហារាជ កាលព្រះរាជាត្រាស់សួរថា លោកជានរណា ក៏ត្រាស់ថា
យើង គឺសក្កៈ ព្រះរាជាត្រាស់សួរថា ទ្រង់មកដើម្បីអ្វី សក្កទេវរាជត្រាស់
ឆ្លើយថា មហារាជ ទ្រង់ប្រាថ្នាភាពជាធំក្នុងជម្ពូទ្វីបទាំងមូល ឬមិនប្រាថ្នាទេ
ព្រះរាជាបានត្រាស់ឆ្លើយថា រឿងអ្វីថា មិនប្រាថ្នានោះ ។ លំដាប់នោះ សក្ក-
ទេវរាជក៏ត្រាស់នឹងព្រះរាជាថា បើដូច្នោះ សូមទ្រង់នាំលោមសកស្សប្បតាបស
មកបូជាបសុយាតយញ្ញ ទ្រង់នឹងស្នើដោយសក្កទេវរាជ មិនចាស់ មិនស្លាប់
នឹងបានគ្រងរាជសម្បត្តិក្នុងជម្ពូទ្វីបទាំងមូល ដូច្នោះហើយ ត្រាស់តាថាទី ១ ថា
បពិត្រព្រះរាជា បើព្រះអង្គញ៉ាំងឥសីឈ្មោះលោមសកស្សប្បៈ
ឲ្យបូជាយញ្ញ ព្រះអង្គនឹងបានទៅជាបុគ្គលមិនចាស់ មិនស្លាប់

ស្មើនឹងព្រះឥន្ទដោយពិត ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អស្ស បានដល់ នឹងបានជា ។ បទថា យដេយ្យ សេចក្តីថា បើទ្រង់នាំឥសីលោមសកស្សបៈមកអំពីលំនៅក្នុងព្រៃ ឲ្យមកបូជាយញ្ញបាន ។

លំដាប់នោះ ព្រះរាជាទ្រង់បានស្តាប់ព្រះតម្រាស់នៃសក្កទេវរាជហើយ ទ្រង់ទទួលពាក្យថា សាធុ ។ គ្រានោះ សក្កទេវរាជជាសំត្រឿនថា បើដូច្នោះ សូមទ្រង់កុំយឺតយ៉ាវ ហើយចៀសចេញទៅ ។

ស្មែកឡើង ព្រះរាជាឲ្យហៅសេយ្ហាមាត្យមក ត្រាស់ថា នៃសម្មាញ់ ចូរឯងទៅកាន់សម្មាកំលោមសកស្សបៈ ជាសម្មាញ់ជាទីស្រឡាញ់របស់យើង ចូរនិយាយតាមពាក្យយើងយ៉ាងនេះថា ព្រះរាជាឲ្យលោកម្ចាស់បូជាបសុយា- តយញ្ញ ហើយនឹងបានជាឯករាជ្យក្នុងជម្ពូទ្វីប លោកម្ចាស់ប្រាថ្នាប្រទេសណា ព្រះរាជានឹងព្រះរាជទានប្រទេសប្រមាណប៉ុណ្ណោះដល់លោកម្ចាស់ សូមលោក ម្ចាស់មកដើម្បីបូជាយញ្ញជាមួយយើង ។ សេយ្ហាមាត្យស្តាប់ពាក្យដូច្នោះហើយ ក្រាបទូលថា សាធុ ហើយឲ្យវាយស្តរប្រកាសក្នុងព្រះនគរ ដើម្បីដឹងលំនៅ របស់តាបស កាលបើរំព្រៃម្នាក់ប្រាប់ថា ខ្ញុំស្គាល់ បានឲ្យបុរសនោះ ជា មគ្គុទ្ទេសក៍ ធ្វើដំណើរទៅទីនោះដោយបរិវារធំ ថ្វាយបង្គំឥសីហើយ អង្គុយ ក្នុងទីសមគួរនាចំណែកម្ខាង ប្រាប់ដំណឹងនោះ ។ លំដាប់នោះ តាបសបាន ស្តាប់ពាក្យរបស់សេយ្ហាមាត្យហើយ ពោលថា នៃសេយ្ហៈ ឯងនិយាយអ្វី កាលបដិសេធនូវពាក្យរបស់សេយ្ហាមាត្យ បានពោលគាថា ៤ គាថាថា

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

បុគ្គល មិនគួរប្រាថ្នានូវផែនដីដែលមានសមុទ្រព័ទ្ធជុំវិញ ដូច
កុណ្ណលក្នុងសាគរ ព្រមទាំងពាក្យតិះដៀលទេ ម្នាលសេយ្យា-
មាត្យ អ្នកចូរដឹងយ៉ាងនេះចុះ ។

ម្នាលព្រាហ្មណ៍ ការប្រព្រឹត្ត (ចិញ្ចឹមជីវិត) ណា ដោយ
កិរិយាបំផ្លាញជីវិតគេ ឬដោយការប្រព្រឹត្តមិនត្រូវតាមធម៌ មុខ
គួរឲ្យតិះដៀលនូវការបានយស និងការបាននូវទ្រព្យដោយការ
ប្រព្រឹត្តនោះ ។

បុគ្គលបួសដើរវិញ្ញាណបាត ការចិញ្ចឹមជីវិតនោះ ប្រសើរជាងការ
ស្វែងរកខុសធម៌ ។

បុគ្គលបួសដើរវិញ្ញាណបាត មិនបៀតបៀនជនដទៃ ក្នុងលោក
ការនោះប្រសើរជាងរាជសម្បត្តិទៅទៀត ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សសមុទ្ធបរិយាយំ បានដល់ មានសមុទ្រ
ព័ទ្ធដោយជុំវិញ ។ បទថា សាគរកុណ្ណលំ បានដល់ ដែលប្រកបដោយ
សាគរដែលព័ទ្ធជុំវិញទ្វីបទាំង ៤ ដូចកុណ្ណលដែលគេពាក់ត្រង់ត្រចៀក
ដូច្នោះ ។ បទថា សហ និទ្ទាយ សេចក្តីថា លោមសកស្សបតាបសពោល
ថា អាត្មាមិនប្រាថ្នាសូម្បីមហាប្រិថតិ ដែលមានចក្រវាលជាទីបំផុត មួយអន្លើ
ដោយពាក្យនិន្ទានេះថា លោមសកស្សបតាបសនេះ បានធ្វើបសុយាតកម្ម
ហើយ ។ បទថា យា វុត្តិ វិនិទានេន លោមសកស្សបតាបសសម្តែងថា
យើងតិះដៀលការប្រព្រឹត្តទៅនៃជីវិត ដោយកម្ម ដែលឲ្យធ្លាក់ទៅក្នុងនរក គឺ

យើងគិះដៀលការប្រព្រឹត្តទៅនោះ ។ បទថា សាយេវ ជីវិកា សេចក្តីថា
 ការរស់នៅដោយវិធីឱបបាត្រដី ដើរចូលទៅកាន់ផ្ទះរបស់អ្នកដទៃ ស្វែងរក
 អាហាររបស់បព្វជិតនោះឯង ល្អជាងការបានយស ទ្រព្យ និងលាភរាប់រយ
 រាប់ពាន់ទ្វេគុណ ។ បទថា អបិ រដ្ឋេន តំ វរំ សេចក្តីថា ការរៀនរូបអំពើ
 អាក្រក់របស់បព្វជិត ដែលមិនបៀនអ្នកដទៃនោះ ប្រសើរជាងភាពជាព្រះរាជា
 ក្នុងជម្ងឺបទាំងមូល ។

អមាត្យស្តាប់ពាក្យរបស់តាបសនោះ បានមកក្រាបទូលដល់ព្រះរាជា។
 បានស្តាប់ដូច្នោះ ត្រាស់ថា កាលបើលោកម្ចាស់មិនមក យើងក៏មិនអាចធ្វើ
 អ្វីបាន ទើបទ្រង់នៅស្ងៀម ។ លំដាប់នោះ សក្កទេវរាជបានយាងមកក្នុង
 កណ្តាលរាត្រីទៀត ប្រថាប់នៅក្នុងអាកាសត្រាស់ថា នែមហារាជ ហេតុអ្វី
 ទើបមិនបង្គាប់លោមសកស្សប្រតាបសឲ្យបូជាយញ្ញ ព្រះរាជាត្រាស់ថា ខ្ញុំបញ្ជូន
 អមាត្យឲ្យទៅប្រាប់ហើយ តែលោកមិនមក សក្កៈត្រាស់ថា នែមហារាជ
 បើដូច្នោះ សូមទ្រង់ស្ថិតស្ថានចន្ទវតីកុមារី ដែលជារាជធីតារបស់ទ្រង់ ហើយ
 ប្រគល់ឲ្យសេយ្យាមាត្យនាំទៅ ប្រាប់ថា បើលោកម្ចាស់មកបូជាយញ្ញ ព្រះ
 រាជានឹងព្រះរាជទានព្រះរាជកុមារីនេះដល់លោកម្ចាស់ តាបសនោះ នឹងមាន
 ចិត្តប្រតិព័ទ្ធក្នុងកុមារី នឹងមកពិត ។ ព្រះរាជាទ្រង់ស្តាប់ដូច្នោះ ទ្រង់ទទួលថា
 សាធ្ម ។ ស្តេចឡើង ទ្រង់ប្រគល់រាជធីតារបស់ទ្រង់ដល់សេយ្យាមាត្យបញ្ជូន
 ទៅហើយ សេយ្យាមាត្យនាំព្រះរាជធីតាទៅទីនោះ ថ្វាយបង្គំឥសី ធ្វើបដិ-
 សណ្ឋារៈហើយ ឈរក្នុងទិសមគួរនាចំណែកម្ខាង បង្ហាញរាជធីតាដែលស្អាត

ដូចទេពអប្សរដល់ឥសី ។ លំដាប់នោះ តាបសទម្លាយឥន្ទ្រិយ ហើយសម្លឹង
 មើលរាជធីតា ដំណាលគ្នានឹងការមើលនោះឯង ក៏កើតចិត្តប្រតិព័ទ្ធ ហើយ
 ក៏សាបសូន្យចាកឈាន ។ អមាត្យដឹងថា តាបសមានចិត្តប្រតិព័ទ្ធ ទើបពោល
 ថា បពិត្រលោកម្ចាស់ បើលោកម្ចាស់បូជាយញ្ញ ព្រះរាជានឹងឲ្យព្រះរាជធីតា
 នេះ ជាបុទបរិចារិកាសម្រាប់លោកម្ចាស់ ។ តាបសនោះ កំពុងញាប់ញ័រ
 ដោយអំណាចកិលេស ទើបសួរថា បានឮថា ព្រះរាជានឹងព្រះរាជទានព្រះ
 រាជធីតានេះដល់យើងឬ អមាត្យឆ្លើយថា ត្រូវហើយ ព្រះរាជានឹងព្រះរាជទាន
 ដល់លោកម្ចាស់ដែលបូជាយញ្ញ តាបសពោលថា សាធុ បើយើងបានព្រះ
 រាជធីតានេះ នឹងបូជាយញ្ញ ហើយពាក់ដង្កា នាំព្រះរាជធីតាឡើងរថ ដែល
 ប្រដាប់តាក់តែងស្អាត ទៅកាន់នគរពារាណសី ។

ព្រះរាជាបានឮថា តាបសអញ្ជើញមក ក៏ត្រាស់ឲ្យរៀបចំពិធីកម្មឡើង
 ត្រង់រណ្តៅបូជាយញ្ញសម្រាប់តាបសនោះ ។ កាលបានទតឃើញតាបសមក
 ក៏ត្រាស់ថា សូមលោកបូជាយញ្ញក្នុងថ្ងៃស្អែកនេះ យើងនឹងស្នើដោយព្រះឥន្ទ្រ
 ពេលចប់ការបូជាយញ្ញ យើងនឹងឲ្យធីតាដល់លោក ។ កសិប្បតាបសទទួល
 ពាក្យថា សាធុ ។ ក្នុងថ្ងៃស្អែកឡើង ព្រះរាជានាំតាបសទៅឯរណ្តៅបូជាយញ្ញ
 មួយអង្វើដោយនាងចន្ទវតី ។ ក្នុងរណ្តៅនោះ មានសត្វចតុបុទគ្រប់យ៉ាង ដូច
 ជាដំរី សេះ គោជាដើម ប្រតិស្ឋានជាលំដាប់ តាបសផ្ដើមនឹងសម្លាប់សត្វ
 ទាំងនោះឲ្យស្លាប់ ហើយបូជាយញ្ញ ។ មហាជនដែលមកប្រជុំគ្នាក្នុងទីនោះ
 ឃើញដូច្នោះ ពោលថា បពិត្រលោមសកស្សបៈ កម្មនេះ មិនសមគួរដល់

លោកទេ លោកធ្វើកម្មនោះដើម្បីអ្វី ហើយយំសោក ពោល ២ គាថាថា
 ព្រះចន្ទមានកម្លាំង ព្រះអាទិត្យមានកម្លាំង ពួកសមណព្រាហ្មណ៍
 មានកម្លាំង ច្រាំងសមុទ្រ មានកម្លាំង ឯពួកស្រ្តីមានកម្លាំង
 លើសលុបជាងកម្លាំង (នោះៗ ទៅទៀត) ។

ដូចជាវាជឺតាល្មោះចន្ទវតី បានញ៉ាំងឥសីឈ្មោះលោមសកស្សបៈ
 មានតបៈដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ឲ្យបូជានូវការបូជាឈ្មោះវាជមេឃ្យៈ គឺបូជា
 ដោយការសម្លាប់សត្វចិញ្ចឹមដើម្បីប្រយោជន៍ដល់បិតា ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ពលំ ចន្ទោ ពលំ សុរិយោ សេចក្តីថា ក្នុង
 ការកម្ចាត់ឆឺត កម្លាំងដទៃ រមែងមិនមានក្នុងការកម្ចាត់ឆឺតនេះ ព្រះចន្ទ និង
 ព្រះអាទិត្យប៉ុណ្ណោះមានកម្លាំង ។ បទថា សមណាព្រាហ្មណា សេចក្តីថា
 ក្នុងការអត់ធន់ចំពោះកម្លាំងនៃឥដ្ឋារម្មណ៍ និងអនិដ្ឋារម្មណ៍ សមណព្រាហ្មណ៍
 ដែលប្រកបដោយកម្លាំង គឺខន្តី និងកម្លាំង គឺញាណ ដែលមានបាបស្ងប់រម្ងាប់
 និងមានបាបបន្យាត់ហើយ មានកម្លាំង ។ បទថា ពលំ វេលា សមុទ្ធស្ស
 សេចក្តីថា ច្រាំងនៃមហាសមុទ្រ ឈ្មោះថា មានកម្លាំង ព្រោះអាចមិនឲ្យទឹក
 ឡើងមក និងការពារទឹកឲ្យវិនាសបាន ។ បទថា ពលាតិ ពលមិត្តិយោ
 សេចក្តីថា ឯស្រីទាំងឡាយ ជាអ្នកមានកម្លាំងក្រៃលែងជាងកម្លាំងទាំងអស់
 នោះ ព្រោះអាចនាំបុរសដែលមានប្រាជ្ញាល្អ តែមានតម្រកមកកាន់អំណាច
 ខ្លួន រួចឲ្យវិនាសបាន អធិប្បាយថា កម្លាំងនៃស្រីប៉ុណ្ណោះ មានច្រើនជាង
 កម្លាំងទាំងឡាយ ។ សព្វថា យថា ស្មើគ្នានឹង យស្មា ប្រែថា ព្រោះហេតុ

ណា ។ បទថា មិត្ត អត្តា បានដល់ ដើម្បីជាប្រយោជន៍នៃសេចក្តីចម្រើន
ដល់បិតា ។

សេចក្តីនេះមានអធិប្បាយថា ព្រោះនាងចន្ទវតី ធ្វើលោមសកបស្ស្របៈ
ដែលមានតបៈខ្លាំងក្លា ឈ្មោះថា ជាតសី ព្រោះជាអ្នកស្វែងគុណទាំងឡាយ
មានសីលជាដើម ឲ្យជាអ្នកមិនមានសីល ហើយឲ្យបូជា វាជបេយ្យ ភ័យញញ
ដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់ព្រះរាជបិតាបាន ដូច្នោះ សេចក្តីនេះ បណ្ឌិតគប្បី
ជ្រាបថា ស្រីមានកម្លាំងក្រៃលែងជាងកម្លាំងទាំងឡាយ ។

ខណៈនោះ កស្ស្របតាបសសាព្រះខ័នកែវឡើង ដោយគិតថា នឹងកាត់
ក្បាលមង្គលហត្ថី ដើម្បីបូជាយញ្ញ ដីរឃើញដូច្នោះ ភ័យខ្លាចចំពោះមរណភ័យ
ទើបស្រែកដោយសំឡេងខ្លាំង សូម្បីពួកសត្វក្រៅអំពើនេះ គឺដីរ សេះ គោ
ជាដើម បានស្តាប់សំឡេងស្រែករបស់មង្គលហត្ថីនោះ ក៏នាំគ្នាតក់ស្លុតចំពោះ
មរណភ័យ ទើបស្រែកកងរំពងដោយសេចក្តីខ្លាច សូម្បីមហាជនក៏នាំគ្នាស្រែក
កស្ស្របតាបសបានឮសំឡេងស្រែកដ៏ធំ ដូច្នោះ ក៏សង្វេគ ក្រឡេកមើលដង
របស់ខ្លួនជាដើម លំដាប់នោះ ដង ពុកមាត់ ពុកចង្កា រោមភ្លៀក រោមទ្រូង
បានប្រាកដដល់តាបសនោះ តាបសមានចិត្តក្តៅក្រហាយ គិតថា អញបាន
ធ្វើកម្មលាមក មិនសមគួរសោះ កាលនឹងប្រកាសសេចក្តីសង្វេគ បាន
ពោលតាថាទី ៨ ថា

អំពើដែលធ្វើដោយសេចក្តីលោភនោះ ជាអំពើក្តៅក្រហាយ មាន
កាមជាហេតុ អាត្មានឹងស្វែងរកឫសនៃអំពើនោះ នឹងកាត់នូវ

អង្គកថា នវកនិបាត

រាគៈ ព្រមទាំងចំណង ដូច្នោះ ។

គប្បីជ្រាបអត្ថ នៃពាក្យដែលជាគាថានោះថា បពិត្រព្រះរាជាជាធំ កម្ម
ណាដែលទូលបង្គំកើតនូវសេចក្តីលោក ក្នុងនាងចន្ទវតី ហើយធ្វើដោយសេចក្តី
លោកនោះ កម្មនោះ មានកាមជាហេតុ កម្មដែលធ្វើហើយនោះ ជាកម្មក្តៅ
ក្រហាយ មានវិបាកខ្លាំងក្លា ទូលបង្គំនឹងស្វែងរកឫសគល់ ពោល គឺអយោ-
និសោមនសិការរបស់កម្មនោះសមគួរហើយ ដោយដាវនេះ ទូលបង្គំនឹងដក
ដាវ គឺបញ្ឈាចេញមក កាត់នូវរាគៈ មួយអន្លើដោយចំណង គឺសុភវិនិច្ឆ័យ ។

លំដាប់នោះ ព្រះរាជាត្រាស់នឹងតាបសថា នៃសម្មាញ្ញ លោកកុំខ្លាច
ឡើយ យើងនឹងឲ្យនាងចន្ទវតីកុមារី និងគំនរកែវ ៧ ប្រការដល់លោក ក្នុង
កាលឥឡូវនេះ ចូរលោកបូជាយញ្ញចុះ ។ កស្សបតាបសបានស្តាប់ដូច្នោះ
ទើបពោលថា បពិត្រមហារាជ ទូលបង្គំមិនត្រូវការដោយកិលេសនេះ ហើយ
ក៏ពោលគាថាចុងក្រោយថា

មុខគួរតិះដៀលនូវកាមទាំងឡាយ ដ៏ច្រើនក្រៃពេក ក្នុងលោក
បពិត្រព្រះរាជា ការព្យាយាមដុតបំផ្លាញកិលេស ប្រសើរបំផុត
ជាងកាមគុណទាំងឡាយ អាត្មានឹងលះបង់កាម ហើយធ្វើព្យា-
យាមបំផ្លាញកិលេស ឯដែន និងនាងចន្ទវតី ចូរជារបស់
ព្រះអង្គវិញចុះ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សុតហ្វូបិ បានដល់ សូម្បីមានច្រើន
ក្រៃលែង ។ បទថា តទោ ករិស្សាមិ បានដល់ នឹងបំពេញសីលសំរិះ

ប៉ុណ្ណោះ ។

តាបស កាលទូលដូច្នោះហើយ បានប្រមូលកសិណបរិកម្ម ធ្វើគុណ
វិសេស ដែលវិនាសទៅឲ្យកើតឡើង អង្គុយពត់ក្នុងក្នុងអាកាសសម្តែងធម៌
ដល់ព្រះរាជាថា សូមទ្រង់កុំប្រមាទ ហើយទម្លាយរណ្តៅបូជាយញ្ញ ឲ្យអភ័យ
ដល់មហាជន កាលព្រះរាជាកំពុងអង្វរ បានហោះទៅក្នុងលំនៅរបស់ខ្លួន
ចម្រើនព្រហ្មវិហារធម៌ ដរាបដល់អស់ជីវិត មានព្រហ្មលោកជាទីទៅខាងមុខ ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំព្រះធម្មទេសនានេះមកសម្តែងដូច្នោះហើយ ក៏
ទ្រង់ប្រកាសសច្ចៈទាំងឡាយ ក្នុងកាលចប់សច្ចៈ ភិក្ខុអជ្ឈក តាំងនៅក្នុង
អរហត្ត ហើយទ្រង់ប្រជុំជាតកថា សេយ្យាមាត្យ ក្នុងកាលនោះ បានមកជា
សារីបុត្រ ក្នុងកាលឥឡូវនេះ ឯលោមសកស្សបតាបស ក្នុងកាលនោះ
គឺតថាគតនេះឯង ។^{១៧៧}

អដ្ឋកថា លោមសកស្សបជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

ចក្កវាក្កជាតក

[៥៧២] (ក្អែកនិយាយនឹងចាក្រពាកថា) ខ្ញុំសូមសួរនូវពួក
 សត្វបក្សីមានសម្បុរដូចសំពត់ ដែលជ្រលក់ដោយទឹកអម្ពត់ ជា
 សត្វមានចិត្តរីករាយ ត្រាប់ទៅទាំងគ្នា ចុះក្នុងពួកកំណើតជា
 អណ្ណដៈ និងមនុស្សទាំងឡាយ តើគេសរសើរនូវកំណើតអណ្ណដៈ
 ណា អ្នកចូរពោលនូវហេតុនោះមកមើល ។

[៥៧៣] (ចាក្រពាកតបថា) ម្ចាស់ក្អែក ជាសត្វហៀតហៀន
 មនុស្ស ពួកគេតែងពោលសរសើរយើងជាចាក្រពាកថា ជាសត្វ
 ប្រព្រឹត្តសមគួរក្នុងចំណោមនៃមនុស្សទាំងឡាយ ទាំងគេបានសន្មត
 យើងថា ជាសត្វមានភាពល្អ ក្នុងចំណោមនៃសត្វស្វាបទាំង
 ឡាយ (ពួកយើងមានសភាពជាសត្វឥតភ័យ ត្រាប់ទៅផ្សេងៗ
 ក្នុងស្រះឈូក) ពួកយើងមិនធ្វើបាបព្រោះហេតុតែចំណីឡើយ ។

[៥៧៤] (ក្អែក ...) ម្ចាស់ចាក្រពាកទាំងឡាយ ជាអ្នកមិន
 ថោកទាប អ្នកទាំងឡាយបរិភោគផ្លែឈើអ្វី ទំពាស៊ីសាច់អ្វី
 បរិភោគភោជនអ្វីក្នុងស្រះ បានជាកម្លាំង និងសម្បុរមានសភាព
 មិនតិច ។

[៥៧៥] (ចាក្រពាក ...) ម្ចាស់ក្អែក ផ្លែឈើទាំងឡាយមិន
 មានក្នុងស្រះទេ ពួកចាក្រពាកបានសាច់បរិភោគអំពីណា ពួក
 យើងជាអ្នកបរិភោគសារាយ បរិភោគតែទឹកមិនល្អក់ (ពួកយើង

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

មិនធ្វើបាបព្រោះហេតុតែចំណីឡើយ) ពួកយើងមានសភាពជា
អ្នកឥតភ័យ ត្រាច់ទៅផ្សេងៗ ក្នុងស្រះ ។

[៥៧៦] (ក្អែក ...) ម្ចាស់ចាក្រពាក ភោជននេះមិនគាប់ចិត្ត
យើងទេ ខ្លួនអ្នកមានសភាពប្រហែលនឹងភោជនក្នុងលំនៅនេះ
កាលដើម ខ្ញុំមានសេចក្តីត្រិះរិះ (យ៉ាងនេះ) ខាងក្រោយមក
ខ្ញុំមានសេចក្តីត្រិះរិះផ្សេង សេចក្តីសង្ស័យរបស់ខ្ញុំក៏កើតមានក្នុង
ហេតុនេះ ដោយប្រការដូច្នោះឯង ។

[៥៧៧] ឯខ្លួនយើងតែងបានបរិភោគសាច់ និងផ្លែឈើទាំង
ឡាយផង នូវចំណីអាហារដែលលាយអំបិល និងប្រេងទាំងឡាយ
ផង ខ្លួនយើងតែងបានបរិភោគនូវរសក្នុងពួកមនុស្ស ដូចបុគ្គល
ភ្ញៀវក្លាបានឈ្នះនូវប្រធាននៃសង្គ្រាម ម្ចាស់ចាក្រពាក ឯសម្បុរ
របស់ខ្ញុំ មិនដូចជាសម្បុររបស់អ្នកទេ ។

[៥៧៨] (ចាក្រពាក ...) អ្នកជាសត្វមានអាហារមិនស្អាត
តែងលបឆក់ក្នុងខណៈ (ដែលគេធ្វេសប្រហែស) អ្នកឯងតែង
បាននូវចំណីអាហារ និងទឹកផឹកដោយលំបាក ម្ចាស់ក្អែក អ្នកឯង
មិនត្រេកអរដោយផ្លែឈើទាំងឡាយ មួយទៀត សាច់ទាំងឡាយ
ណាដែលមាននៅក្នុងកណ្តាលនៃព្រៃសួសាន អ្នកមិនត្រេកអរ
នឹងសាច់នោះឡើយ ។

[៥៧៩] ម្ចាស់ក្អែក បុគ្គលណាជាអ្នកលបឆក់ក្នុងខណៈ (ដែល

គេធ្វេសប្រហែស) បាននូវកោតៈទាំងឡាយ ដោយអំពើដ៏
 អាក្រក់ហើយបរិកោត ដល់មកខាងក្រោយ អ្នកផងនឹងតិះដៀល
 បុគ្គលនោះ បុគ្គលដែលត្រូវគេតិះដៀលនោះ រមែងសាបសូន្យ
 ចាកសម្បុរ និងកម្លាំង ។

[៥៨០] បុគ្គលបើទុកជាបរិកោតរបស់ត្រជាក់ (ឥតទោស)
 សូម្បីតិចតួច តែជាអ្នកមិនបៀតបៀនជនដទៃ ដោយអំពើអាក្រក់
 កម្លាំង និងសម្បុរ រមែងកើតមានដល់បុគ្គលនោះ ព្រោះថា
 សម្បុរទាំងអស់ មិនមែនសុទ្ធតែសម្រេចមកអំពីអាហារទេ ។

ចក្កវាកជាតកទី ៨ ចប់



អង្គកថា

ចក្កវាកជាតក

[៥៧២-៥៨០] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ ភិក្ខុរលោរលាំមួយរូប ទើបត្រាស់រឿងនេះ មានពាក្យផ្ដើមថា កាសាយវត្ត ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា ភិក្ខុនោះ ជាអ្នកឡេះឡោះ ល្មោកក្នុងបច្ច័យ លះបង់អាចរិយ- វត្ត និងឧបជ្ឈាយវត្តជាដើម ចូលនគរសាវត្ថីអំពីព្រលឹម ឆាន់បបរ ដែលមាន របស់ទំពាច្រើនយ៉ាងជាបរិវារ ហើយឆាន់នូវបាយស្រវសាលី សាច់ដែលមាន រសប្រសើរផ្សេងៗ ត្រង់ផ្ទះនាងវិសាខាប៉ុណ្ណោះ ក៏មិនទាន់ស្តប់ស្តល់ ចេញ អំពីទីនោះ ទៅកាន់និវេសន៍របស់ជននោះៗ មានចូឡអនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី មហា អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី និងព្រះបាទកោសលជាដើម ។

ថ្ងៃមួយ ភិក្ខុទាំងឡាយសន្ទនាគ្នាក្នុងធម្មសកា ប្រារព្ធការរលោរលាំ របស់ភិក្ខុនោះ ព្រះសាស្តាយាងមក ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នក ទាំងឡាយអង្គុយសន្ទនាគ្នាដោយរឿងអ្វី ភិក្ខុទាំងឡាយទូលឲ្យទ្រង់ជ្រាបថា បតិគ្រព្រះអង្គ ដោយរឿងឈ្មោះនេះ ទើបត្រាស់ឲ្យហៅភិក្ខុនោះមក សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុ បានឮថា អ្នកឡេះឡោះពិតឬ ភិក្ខុនោះទូលថា ករុណា ពិតហើយ ព្រះអង្គ ដូច្នោះ ។ ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុ ហេតុអ្វី ក៏អ្នកជាបុគ្គល ឡេះឡោះ ក្នុងកាលមុន អ្នកមិនឆ្កែតដោយសាកសពជីវជាដើម ក្នុងនគរ ពារាណសី ព្រោះភាពជាអ្នកឡេះឡោះ ចេញអំពីទីនោះហើយ ត្រាច់ទៅតាម ច្រាំងស្ទឹងគង្គា ចូលទៅកាន់ហិមវន្តប្បវេស ដូច្នោះហើយ ទ្រង់នាំយករឿង

ក្នុងអតីតមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទត្ត សោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី មានក្រែកឡេះឡោះមួយក្បាល ត្រាប់ស៊ីសាកសពដីរដាដើមក្នុងនគរពារាណសី មិនឆ្កែតដោយសាកសពទាំងនោះ គិតថា អញនឹងទំពាស៊ីត្រីត្រង់ប្រាំងស្ទឹង គង្គា ទៅរកស៊ីត្រីត្រង់ប្រាំងស្ទឹងគង្គា ២-៣ ថ្ងៃ ក៏ចូលទៅកាន់ព្រៃ ហិមពាន្ត ទំពាស៊ីផ្ទៃឈើតូចធំច្រើនប្រភេទ ទៅកាន់ស្រះឈូកធំ ដែលមាន ត្រី និងអណ្តើកច្រើន ឃើញសត្វចាក្រពាកមួយគូ មានពណ៌ដូចមាស កំពុង ទំពាស៊ីសារាយក្នុងស្រះនោះ គិតថា ចាក្រពាកពីរនេះ មានពណ៌ល្អពន់ពេក បក្សីនេះ គង់មានកោដនីយាហារជាទីគាប់ចិត្ត អញនឹងសួរដល់កោដនាហារ របស់បក្សីទាំងនេះ ហើយនឹងទំពាស៊ីដូច្នោះដែរ អញនឹងមានពណ៌ដូចមាស ហើយចូលទៅកាន់សម្អាតរបស់បក្សីទាំងនោះ ធ្វើបដិសណ្ឋារៈ ហើយទំត្រង់ មែកឈើមួយកន្លែង ពោលគាថាដំបូងដោយការសរសើរបក្សីទាំងនោះថា

ខ្ញុំសូមសួរនូវពួក សត្វបក្សីមានសម្បុរដូចសំពត់ ដែលជ្រលក់
ដោយទឹកអម្ពត់ ជាសត្វមានចិត្តរីករាយ ត្រាប់ទៅទាំងគួៗ ចុះ
ក្នុងពួកកំណើតអណ្ណៈ និងមនុស្សទាំងឡាយ តើគេសរសើរ
នូវកំណើតអណ្ណៈណា អ្នកចូរពោលនូវហេតុនោះមកមើល
ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា កាសាយវត្ថុ បានដល់ មានពណ៌ដូច
មាស ដូចដណ្តប់ដោយសំពត់ជ្រលក់ដោយទឹកអម្ពត់ ។ បទថា ទុវេ ទុវេ

បានដល់ ទាំង ២ ។ បទថា ទន្ធមនេ បានដល់ មានចិត្តត្រេកអរ ។ បទ
 ថា កំ អណ្ណជំ អណ្ណជា មាណុសេសុ ជាតិ បសំសន្តិ សេចក្តីថា អ្នក
 ដ៏ចម្រើនទាំងឡាយ បក្សីទាំងឡាយ កាលសរសើរពួកអ្នក រមែងពោល
 សរសើរក្នុងពួកមនុស្សទាំងឡាយថា បក្សីមួយណា គឺបក្សីឈ្មោះអ្វី អធិប្បាយ
 ថា បក្សីទាំងឡាយ រមែងសរសើរអ្នកទាំងឡាយ ក្នុងរវាងមនុស្សទាំងឡាយ
 ប្រារព្ធថាឈ្មោះបក្សីអ្វី ។ បាលីថា កំ អណ្ណជំ អណ្ណជាមាណុសេសុ ដូច្នោះ
 ក៏មាន បាលីនោះ មានអធិប្បាយថា បក្សីទាំងឡាយ ពោលសរសើរពួកអ្នក
 ក្នុងពួកបក្សីទាំងឡាយ និងក្នុងពួកមនុស្សទាំងឡាយថា បក្សីប្រភេទណា ។
 សត្វចាក្រពាកបានស្តាប់ដូច្នោះ ក៏ពោលគាថាទី ២ ថា

ម្នាលក្អែក ជាសត្វបៀតបៀនមនុស្ស ពួកគេតែងពោលសរសើរ
 យើង ជាចាក្រពាកថា ជាសត្វប្រព្រឹត្តសមគួរ ក្នុងចំណោមនៃ
 មនុស្សទាំងឡាយ ទាំងគេបានសន្មតយើងថា ជាសត្វមានភាពល្អ
 ក្នុងចំណោមនៃសត្វស្វាបទាំងឡាយ (ពួកយើង មានសភាពជា
 សត្វឥតភ័យ ត្រាច់ទៅផ្សេងៗ ក្នុងស្រះឈូក) ពួកយើងមិនធ្វើ
 បាប ព្រោះហេតុតែចំណីឡើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា មនុស្សហ័ស សេចក្តីថា ក្អែកបៀតបៀន
 គឺរុកក្នុងមនុស្សទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ទើបចាក្រពាកពោលនឹងក្អែកនោះ
 យ៉ាងនេះ ។ បទថា អនុពុតេ សេចក្តីថា ទៅតាម គឺត្រេកអរ បានដល់
 ដោយសេចក្តីស្រឡាញ់នូវគ្នានិងគ្នា ។ បទថា ចក្កវាគេ សេចក្តីថា បក្សី

ទាំងឡាយរមែងសរសើរ គឺលើកតម្កើង បានដល់ ពោលសរសើរថា ជាតិ
 បក្សីនោះ ឈ្មោះថា ចាក្រពាក ។ បទថា ឱរេសុ សេចក្តីថា ឈ្មោះថា
 បក្សីទាំងឡាយមានប្រមាណប៉ុនណា បណ្តាបក្សីទាំងឡាយ មានប្រមាណ
 ប៉ុណ្ណោះ គេដឹងទូទៅក្នុងមនុស្សថា ពួកខ្ញុំជាអ្នកមានការវះគួររាប់អាន ។ គប្បី
 ជ្រាបវិនិច្ឆ័យ ក្នុងអត្តវិកប្បទី ២ ថា ក្នុងពួកមនុស្ស បក្សីទាំងឡាយ រមែង
 ពោលដល់យើងទាំងឡាយថា ចាក្រពាក តែក្នុងពួកបក្សីដូចគ្នា បក្សីទាំង
 ឡាយរមែងពោលដល់ពួកខ្ញុំថា យើងខ្ញុំទាំងឡាយ ជាអ្នកមានការវះគួររាប់
 អាន ។ បទថា អណ្ណេវ សេចក្តីថា ក្នុងទីនេះ ចាក្រពាកហៅស្រះថា អន្ទង់ទឹក
 អធិប្បាយថា ពួកខ្ញុំទាំងពីរប៉ុណ្ណោះ ឈ្មោះថា ជាអ្នកមានរូបស្អាត ព្រោះ
 មិនបៀតបៀនសត្វដទៃ ត្រាច់ទៅក្នុងទីជិតស្រះឈូកនេះ ។

ឯបទទី ៤ នៃគាថានេះ អាចារ្យពួកខ្លះពោលថា ន ឃាសហេតុ ដូច្នោះ
 ពាក្យនេះមានអធិប្បាយថា ព្រោះពួកខ្ញុំមិនធ្វើបាប ព្រោះហេតុត្រឹមតែស៊ី
 ព្រោះដូច្នោះ ទើបពួកជនទាំងនោះលើកតម្កើងពួកខ្ញុំ ទាំងក្នុងពួកមនុស្ស និង
 ក្នុងពួកបក្សីថា ជាអ្នកមានការវះគួររាប់អាន ។

ក្តែកបានឮដូច្នោះ ក៏បានពោលគាថាទី ៣ ថា

ម្នាលចាក្រពាកទាំងឡាយ ជាអ្នកមិនថោកទាប អ្នកទាំងឡាយ
 បរិភោគផ្លែឈើអ្វី ទំពាស៊ីសាច់អ្វី បរិភោគភោជនអ្វី ក្នុងស្រះ
 បានជាកម្លាំង និងសម្បុរមានសភាពមិនតិច ដូច្នោះ ។

សព្វថា ក៏ ក្នុងគាថានោះ ជាអាលបនៈ ដោយអំណាចនៃពាក្យសួរ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

អធិប្បាយថា នៃចាក្រពាក អ្នកទាំងឡាយបរិភោគភោជនាហារអ្វី ។ បទថា អណ្ណោវេ បានដល់ ក្នុងស្រះនេះ ។ បទថា ភុញោ ស្មើគ្នានឹង ភុញ្ញ្ញ្ញ ប្រែថា ស៊ី ម្យ៉ាងទៀត ស្មើគ្នានឹង ភុញ្ញ្ញ្ញ ប្រែថា ស៊ីហើយ ។ បទថា មំសំកុតោ ខានថ បានដល់ អ្នកទាំងឡាយស៊ីសាច់របស់សត្វប្រភេទណា ។

វោ សព្វ ក្នុងពាក្យថា ភុញ្ញ្ញ្ញ វោ ត្រឹមតែជានិបាត ។ សព្វថា វោ នោះ សម្ពន្ធចូលជាមួយបទខាងមុខថា ពលញោ វោ វណ្ណោ ច អនប្បរោ ដូច្នោះ បន្តអំពីនោះ សត្វចាក្រពាកពោលគាថាទី ៤ ថា

ម្នាលក្អែក ផ្ទៃឈើទាំងឡាយ មិនមានក្នុងស្រះទេ ពួកចាក្រពាក បានសាច់បរិភោគអំពីណា ពួកយើង ជាអ្នកបរិភោគសារាយ បរិភោគតែទឹកមិនល្អក់ (ពួកយើង មិនធ្វើបាប ព្រោះហេតុតែ ចំណីឡើយ) ពួកយើងមានសភាពជាអ្នកឥតភ័យ ត្រាប់ទៅ ផ្សេងៗ ក្នុងស្រះ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ចក្កវាកេ ស្មើគ្នានឹង ចក្កវាកស្ស ។ បទ ថា អនានភោជនា បានដល់ ផឹកទឹកដែលប្រាសចាកភាពខុសប្រក្រតី (ទឹក ដែលមិនមានសត្វល្អិត) សត្វចាក្រពាកសម្តែងថា ពួកយើងមានសារាយ នឹងទឹកប៉ុណ្ណោះជាអាហារ ។ បទថា ន យាសហេតុ សេចក្តីថា ពួកយើង មិនធ្វើបាប ព្រោះតែរឿងបរិភោគ ដូចពួកអ្នកឡើយ ។ បន្ទាប់អំពីនោះ ក្អែក ពោល ២ គាថាថា

ម្នាលចាក្រពាក ភោជននេះ មិនគាប់ចិត្តយើងទេ ខ្លួនអ្នកមាន

អង្គកថា នវកនិបាត

សភាពប្រហែលនឹងកោដនក្នុងលំនៅនេះ កាលដើម ខ្ញុំមានសេចក្តី
ត្រិះរិះ (យ៉ាងនេះ) ខាងក្រោយមក ខ្ញុំមានសេចក្តីត្រិះរិះផ្សេង
សេចក្តីសង្ស័យរបស់ខ្ញុំ ក៏កើតមានក្នុងហេតុនេះ ដោយប្រការ
ដូច្នោះឯង ។

ឯខ្លួនយើង តែងបានបរិភោគសាច់ និងផ្លែឈើទាំងឡាយផង
នូវចំណីអាហារដែលលាយអំបិល និងប្រេងទាំងឡាយផង ខ្លួន
យើង តែងបានបរិភោគនូវសក្តានុពលកម្មនុស្ស ដូចបុគ្គលក្លៀវក្លា
បានឈ្នះនូវប្រធាននៃសង្គ្រាម ម្នាលចាក្រពាក ឯសម្បុររបស់ខ្ញុំ
មិនដូចជាសម្បុររបស់អ្នកទេ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **សនំ** សេចក្តីថា អាហារដែលអ្នកបរិភោគ
ខ្ញុំមិនចូលចិត្ត ។ បទថា **អស្មី** ភវេ កោជនសន្និកាសោ សេចក្តីថា ជាអ្នក
ដូចគ្នានឹងអាហារនោះ គឺអាហារណា ដែលអ្នកបរិភោគក្នុងភពដែលជាសត្វ
ចាក្រពាកនេះ អ្នកក៏ជាបុគ្គលដូចគ្នានឹងអាហារនោះ គឺជាបុគ្គលដូចគ្នានឹង
អាហារនោះ បានដល់ ជាអ្នកដូចគ្នានឹងអាហារនោះ អធិប្បាយថា អ្នកជា
បុគ្គលមានសរីរកាយបរិបូណ៌យ៉ាងក្រៃលែង ។

បទថា **តតោ មេ អញ្ញថា** សេចក្តីថា កាលមុន ការយល់ដូច្នោះ
មានដល់ខ្ញុំ ព្រោះឃើញពួកអ្នក ខ្ញុំគិតថា សត្វចាក្រពាកទាំងនេះ ទំពាស៊ី
ផ្លែឈើគ្រប់ប្រភេទ និងទំពាស៊ីត្រី និងសាច់ក្នុងស្រះនេះ ព្រោះហេតុនោះ
ទើបមានរូបរាងស្អាតក្រៃលែងយ៉ាងនេះ តែឥឡូវនេះ បែរជាដទៃទៅវិញ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

បទថា ឥន្ទ្រេវ មេ សេចក្តីថា ដោយហេតុនេះឯង ទើបយើងកើតសេចក្តី
 សង្ស័យ ក្នុងពណ៌សម្បុរកាយរបស់អ្នកថា ហេតុអ្វីហ្ន៎ សត្វចាក្រពាកទាំង
 នេះ ស៊ីអាហារដែលសៅហ្មងបែបនេះ បែរជាមានពណ៌ដូចមាស ។ បទថា
 អមាម្យិ កែជា អមាំ ហិ ម្យាងទៀត បាលីក៏យ៉ាងនេះដូចគ្នា ។ បទថា
 ភព្ភោ ស្មើគ្នានឹង ភុព្ភាមិ គឺបរិភោគ ។ បទថា អន្ធានិ ច បានដល់
 កោជនទាំងឡាយ ។ បទថា លោណិយតេលិយានិ បានដល់ ដែលផ្សំ
 ដោយអំបិល លាយដោយប្រេង ។ បទថា រសំ គឺមានរសប្រណីត ដែល
 មនុស្សបរិភោគក្នុងពួកមនុស្ស ។ បទថា វិជេត្វា បានដល់ អ្នកចម្បាំងដែល
 ក្លាហានឈ្នះសង្គ្រាមហើយ ក៏មកចោមរោមបរិភោគអាហារទាំងនោះ យ៉ាង
 ណា ខ្ញុំក៏មកចោមរោមបរិភោគអាហារដូច្នោះដូចគ្នា ។

ដោយពាក្យថា យថា តវ នេះ ក្អែកចង្អុលបង្ហាញថា ពណ៌របស់យើង
 សូម្បីបរិភោគអាហារប្រណីតយ៉ាងនេះ ក៏មិនបានដូចពួកអ្នកឡើយ ទើបយើង
 មិនជឿពាក្យរបស់អ្នក ។

លំដាប់នោះ សត្វចាក្រពាកកាលពោលដល់ហេតុ ដែលមិនចម្រើននៃ
 វណ្ណសម្បត្តិរបស់ក្អែក និងហេតុដែលចម្រើននៃវណ្ណសម្បត្តិរបស់ខ្លួន បាន
 ពោលគាថាដ៏សេសថា

អ្នកជាសត្វមានអាហារមិនស្អាត តែងលបឆក់ក្នុងខណៈ (ដែល
 គេធ្វេសប្រហែស) អ្នកឯងតែងបាននូវចំណីអាហារ និងទឹកផឹក
 ដោយលំបាក ម្ចាស់ក្អែក អ្នកឯងមិនត្រេកអរ ដោយផ្ទៃឈើ

ទាំងឡាយ មួយទៀត សាច់ទាំងឡាយណា ដែលមាននៅក្នុង
 កណ្តាលនៃព្រៃសួសាន អ្នកមិនត្រេកអរនឹងសាច់នោះឡើយ ។
 ម្ចាស់ក្អែក បុគ្គលណា ជាអ្នកលបឆក់ក្នុងខណៈ (ដែលគេ
 ធ្វេសប្រហែស) បាននូវកោតៈទាំងឡាយ ដោយអំពើដ៏អាក្រក់
 ហើយបរិភោគ ដល់មកខាងក្រោយ អ្នកផងនឹងតិះដៀលបុគ្គល
 នោះ បុគ្គលដែលត្រូវគេតិះដៀលនោះ រមែងសាបសូន្យចាក
 សម្បុរ និងកម្លាំង ។

បុគ្គល បើទុកជាបរិភោគរបស់ត្រជាក់ (ឥតទោស) សូម្បីតិច
 តួច តែជាអ្នកមិនបៀតបៀនជនដទៃ ដោយអំពើអាក្រក់ កម្លាំង
 និងសម្បុរ រមែងកើតមានដល់បុគ្គលនោះ ព្រោះថា សម្បុរទាំង
 អស់ មិនមែនសុទ្ធតែសម្រេចមកអំពីអាហារទេ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អសុទ្ធកក្កោសិ សេចក្តីថា អ្នកឈ្មោះថា
 ជាអ្នកបរិភោគអាហារមិនបរិសុទ្ធ ព្រោះលួចគេបរិភោគ ។ បទថា ខណា-
 នុទាតិ បានដល់ ឆក់ក្នុងខណៈដែលគេប្រហែស ។ បទថា កិច្ចេន គេ
 សេចក្តីថា អ្នកបានបរិភោគបាយ និងទឹកដោយលំបាក ។ បទថា មំសានិ
 វា សេចក្តីថា ឬសាច់ពួកណាដែលមានកណ្តាលព្រៃខ្មោច សាច់ទាំងនោះ
 អ្នកក៏មិនត្រេកអរ ។ បទថា តតោ ស្មើគ្នានឹង បច្ឆា ប្រែថា ខាងក្រោយ ។
 បទថា ឧបក្កោសតិ នំ សកាវោ បានដល់ ខ្លួននោះឯង រមែងតិះដៀល
 បុគ្គលនោះ ។ បទថា ឧបក្កុដ្ឋោ សេចក្តីថា បុគ្គលនោះ ត្រូវខ្លួនឯងខ្លះ អ្នក

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ដទៃខ្លះ តិះដៀលហើយ គឺតិះដៀលហើយ រមែងលះនូវពណ៌សម្បុរ និង
 កម្លាំង ព្រោះជាអ្នកមានការក្តៅក្រហាយ ។ បទថា **និព្វតិ ភុព្វតិ យទិ**
 សេចក្តីថា បើបុគ្គលណាបរិភោគអាហារសូម្បីតិចតួច ដែលបានមកដោយធម៌
 ឈ្មោះថា ជារបស់ត្រជាក់ មិនបៀតបៀនអ្នកដទៃ ។ បទថា **តទស្ស ហោតិ**
 សេចក្តីថា ក្នុងកាលនោះ កម្លាំងកាយ និងពណ៌សម្បុរក្នុងសរីរៈ រមែងមាន
 ដល់បុគ្គលនោះ ដែលជាបណ្ឌិត ។ បទថា **អាហារមយេន** បានដល់
 ដោយអាហារមានប្រការផ្សេងៗ ប៉ុណ្ណោះ មានអធិប្បាយថា នៃក្អែក ឈ្មោះ
 ថា ពណ៌សម្បុរនោះ មានសម្បជ្ជាន ៤ ប្រការ មិនមែនព្រោះអាហារតែម្យ៉ាង
 ពណ៌សម្បុរនោះ រមែងមានដោយឧតុ ចិត្ត និងកម្ម (ផងដែរ) ។

សត្វចាក្រពាកតិះដៀលក្អែកដោយបរិយាយមិនមែនតិចយ៉ាងនេះ ក្អែក
 កើតនូវការស្អប់សត្វចាក្រពាក គិតថា អញមិនត្រូវការពណ៌សម្បុររបស់ឯង
 ទេ ហើយក៏ស្រែកឡើងថា ខ្ញុំ ខ្ញុំ ហើយហើរទៅ ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំព្រះធម្មទេសនានេះមកសម្តែងហើយ ទ្រង់
 ប្រកាសសច្ចៈទាំងឡាយ កាលចប់សច្ចៈ ភិក្ខុឡេះឡោះតាំងនៅក្នុងអនាគា-
 មិផល ទ្រង់សមោធានជាតកថា ក្អែកក្នុងកាលនោះ បានមកជាភិក្ខុឡេះឡោះ
 ក្នុងកាលឥឡូវនេះ ចាក្រពាកញី ក្នុងកាលនោះ បានមកជាពហុលមាតា ឯ
 ចាក្រពាកឈ្នួលក្នុងកាលនោះ គឺគតថាគតនេះឯង ។^{១២៣}

អដ្ឋកថា ចក្កវាកជាតក ចប់

សុត្តន្តបិដក

ហលិទ្ធភាគជាតក

[៥៨១] (នាងកុមារិកានិយាយនឹងតាបសកុមារថា) ការ
ដែលលោកអត់ទ្រាំក្នុងព្រៃ ជាសេនាសនៈដ៏ស្ងាត់ ជាការប្រពៃ
ហើយ តែថា ពួកជនណា អត់ទ្រាំនៅក្នុងស្រុក ពួកជននោះ
ឈ្មោះថា ប្រសើរលើសលុបជាងលោកទៅទៀត ។

[៥៨២] (តាបសកុមារ សួរតាបសពោធិសត្វជាបិតាថា)
បពិត្របិតា លុះដល់ខ្ញុំចេញអំពីព្រៃមកកាន់ស្រុក តើគួរសេព
គប់បុរសមានសីលដូចម្តេច មានវត្ថុដូចម្តេច ខ្ញុំសួរហើយ សូម
បិតាប្រាប់ហេតុនោះ ។

[៥៨៣] (តាបសពោធិសត្វ ...) នៃបា បើបុគ្គលណាស្ម័គ្រ-
ស្មាលនឹងអ្នក ថែមទាំងគាប់ចិត្តនឹងសេចក្តីស្ម័គ្រស្មាលរបស់អ្នក
ហើយស្តាប់បង្គាប់ និងអត់ទ្រាំ (នូវពាក្យសម្តី) អ្នកចេញអំពី
ព្រៃនេះទៅ ចូរសេពគប់បុគ្គលនោះចុះ ។

[៥៨៤] បុគ្គលណា មិនមានអំពើអាក្រក់ ដោយកាយវាចាចិត្ត
អ្នកចេញអំពីព្រៃនេះទៅ ចូរតាំងខ្លួនដូចជាកូន ហើយសេពគប់
បុគ្គលនោះចុះ ។

[៥៨៥] មួយទៀត បុគ្គលណា ប្រព្រឹត្តតាមធម៌ ទោះបីកំពុង
ប្រព្រឹត្ត ក៏មិនប្រកាន់ខ្លួន លុះដល់អ្នកចេញអំពីព្រៃនេះទៅ ចូរ

សេពគប់នូវបុគ្គលដែលជាអ្នកធ្វើអំពើដ៏បរិសុទ្ធប្រកបដោយប្រាជ្ញា
នោះចុះ ។

[៥៨៦] នៃបា បុគ្គលណា មានចិត្តដូចជាសំពត់ជ្រុលកំរមៀត
មានចិត្តដូចស្វា ត្រេកអរហើយ បែរជាមិនត្រេកអរវិញ បើទុក
ជា (ក្នុងជម្ងឺបនេះ) មិនមានមនុស្សសោះ អ្នកកុំគប់រកបុរស
បែបនោះឡើយ ។

[៥៨៧] អ្នកចូរចៀសវាង (បុគ្គលបែបនោះ) អំពីចម្ងាយ
ឲ្យដូចបុគ្គលចៀសវាងអាសីតិសដែលក្រោធ ឬចៀសវាងផ្លូវធំ
ដែលប្រឡាក់ដោយលាមក ឬដូចបុគ្គលទៅដោយយាន ចៀស
វាងផ្លូវមិនស្មើ ។

[៥៨៨] នៃបា អំពើមិនជាប្រយោជន៍ទាំងឡាយ តែងចម្រើន
ដល់បុគ្គល ដែលគប់រកបុគ្គលពាល អ្នកកុំគប់រកបុគ្គលពាល
ដែលដូចជាសត្រូវ សព្វៗ កាលឡើយ ។

[៥៨៩] នៃបា ព្រោះហេតុនោះហើយ បានជាយើងសូមអង្វរ
អ្នក ចូរអ្នកធ្វើតាមពាក្យយើង ចូរអ្នកកុំគប់រកបុគ្គលពាលឡើយ
(ព្រោះ) ការគប់រកនូវបុគ្គលពាលទាំងឡាយ តែងនាំមកនូវ
សេចក្តីទុក្ខ ។

ហលិទ្ធភគជាតកទី ៩ ចប់



អដ្ឋកថា

ហាលិទ្ធភាគជាតក

[៥៨១-៥៨៩] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ ការល្អងលោមរបស់បុល្លកុមារី ទើបត្រាស់រឿងនេះ មានពាក្យផ្តើមថា **សុតិភិក្ខុ** ដូច្នោះជាដើម ។ រឿងដែលជាបច្ចុប្បន្ន មានច្បាស់ក្នុងចូឡនារទេ- ជាតក ក្នុងតេរសកនិបាត ។

ឯរឿងដែលជាអតីត មានដូច្នោះ កុមារីកានោះ ទម្ងាយសីលរបស់ តាបសកំលោះនោះហើយ ដឹងថា តាបសធ្លាក់នៅក្នុងអំណាចរបស់ខ្លួន គិត ថា អញនឹងបញ្ឆោតតាបសកំលោះនេះ នាំទៅកាន់ដែនដីមនុស្ស គិតដូច្នោះ ហើយ ពោលថា ឈ្មោះថា សីល ដែលរក្សាក្នុងព្រៃ ដែលរៀបចាកកាម- គុណ មានរូបជាដើម រមែងមានផលធំមិនបាន សីលដែលរក្សាក្នុងដែនដី មនុស្ស ដែលជាទីតាំងនៃកាមគុណ មានរូបជាដើម រមែងមានផលធំ មក លោក យើងទៅរក្សាសីលក្នុងដែនដីមនុស្ស ព្រៃនឹងបានជាប្រយោជន៍អ្វីដល់ លោក ដូច្នោះហើយ ពោលគាថាទី ១ ថា

ការដែលលោកអត់ទ្រាំក្នុងព្រៃ ជាសេនាសនៈដ៏ស្ងាត់ ជាការ ប្រពៃហើយ តែថា ពួកជនណា អត់ទ្រាំនៅក្នុងស្រុក ពួកជន នោះ ឈ្មោះថា ប្រសើរលើសលុបជាងលោកទៅទៀត ដូច្នោះ ។

ការអត់ធន់ដោយល្អ ឈ្មោះថា **សុតិភិក្ខុ** ក្នុងគាថានោះ ។ បទថា **ភិក្ខុភិក្ខុ** គឺអត់ធន់ក្នុងភ័យធម្មជាតិទាំងឡាយ មានត្រជាក់ជាដើម ។ តាបស កំលោះបានស្តាប់ដូច្នោះហើយ ពោលថា ឪពុករបស់យើងទៅព្រៃ កាលលោក

មកហើយ យើងនឹងលាលោកជាមុនហើយ សឹមទៅ ។

កុមារិកាគិតថា បានឮថា តាបសកំលោះនេះមានបិតា បើលោកឃើញ
អញ នឹងវាយអញឲ្យដល់នូវសេចក្តីវិនាស ដោយជងវែក អញគួរទៅមុន
ចុះ ។ ហើយក៏ពោលនឹងតាបសកំលោះថា បើដូច្នោះ ខ្ញុំធ្វើគ្រឿងចំណាំតាម
ផ្លូវ ហើយទៅមុន សូមលោកមកតាមក្រោយ ។ តាបសកំលោះ កាល
កុមារិកាទៅហើយ ក៏មិនបានរកឧស មិនបានជងទឹកប្រើ ទឹកឆាន់ អង្គុយ
សញ្ចប់សញ្ជឹងតែម្យ៉ាងប៉ុណ្ណោះ លុះបិតាមក ក៏មិនបានចេញទៅទទួល គ្រា
នោះ បិតាដឹងថា កូនរបស់អញនេះធ្លាក់ក្នុងអំណាចរបស់ស្រីហើយ ទើបសួរ
តាបសកំលោះនោះថា នែបា ហេតុអ្វី ទើបបាមិនរកឧស មិនជងទឹកប្រើ ទឹក
ឆាន់ បានតែអង្គុយសុបសៅតែម្យ៉ាងប៉ុណ្ណោះ តាបសកំលោះសួរថា បពិត្រ
លោកឪពុក បានឮថា សីលដែលរក្សាក្នុងព្រៃ មិនមានផលច្រើន សីលដែល
រក្សាក្នុងស្រុក មានផលច្រើនជាង ខ្ញុំនឹងទៅរក្សាសីលក្នុងដែនដីមនុស្ស
សម្ងាញ់របស់ខ្ញុំប្រាប់ថា សូមមកតាមក្រោយ ហើយគេទៅមុន ខ្ញុំនឹងទៅជា
មួយសម្ងាញ់ កាលខ្ញុំនៅក្នុងដែនដីមនុស្សហើយ គួរសេពគប់បុគ្គលដូចម្តេច
ទើបពោលគាថាទី ២ ថា

បពិត្របិតា លុះដល់ខ្ញុំចេញអំពីព្រៃមកកាន់ស្រុក តើគួរសេព
គប់បុរសមានសីលដូចម្តេច មានវត្តដូចម្តេច ខ្ញុំសួរហើយ សូម
បិតាប្រាប់ហេតុនោះ ដូច្នោះ ។

លំដាប់នោះ តាបសជាបិតាកាលនឹងប្រាប់តាបសកំលោះ ទើបពោល

គាថាដ៏សេសថា

នៃបុគ្គលណាស្ម័គ្រស្មាលនឹងអ្នក ថែមទាំងគាប់ចិត្តនឹង
សេចក្តីស្ម័គ្រស្មាលរបស់អ្នក ហើយស្តាប់បង្គាប់ និងអត់ទ្រាំ (នូវ
ពាក្យសម្តី) អ្នកចេញអំពីព្រៃនេះទៅ ចូរសេពគប់បុគ្គលនោះ
ចុះ ។

បុគ្គលណា មិនមានអំពើអាក្រក់ ដោយកាយវាចាចិត្ត អ្នក
ចេញអំពីព្រៃនេះទៅ ចូរតាំងខ្លួនដូចជាកូន ហើយសេពគប់
បុគ្គលនោះចុះ ។

មួយទៀត បុគ្គលណា ប្រព្រឹត្តតាមធម៌ ទោះបីកំពុងប្រព្រឹត្ត ក៏
មិនប្រកាន់ខ្លួន លុះដល់អ្នកចេញអំពីព្រៃនេះទៅ ចូរសេពគប់នូវ
បុគ្គលដែលជាអ្នកធ្វើអំពើបរិសុទ្ធ ប្រកបដោយប្រាជ្ញានោះចុះ ។

នៃបុគ្គលណា មានចិត្តដូចជាសំពត់ជ្រលក់រមៀត មានចិត្ត
ដូចស្វា ត្រេកអរហើយ ថែរជាមិនត្រេកអរវិញ បើទុកជា (ក្នុង
ជម្ងឺបនេះ) មិនមានមនុស្សសោះ អ្នកកុំគប់រកបុរសបែបនោះ
ឡើយ ។

អ្នកចូរចៀសវាង (បុគ្គលបែបនោះ) អំពីចម្ងាយ ឲ្យដូច
បុគ្គលចៀសវាងអាសីតិសដែលក្រោធ ឬចៀសវាងផ្លូវធំ ដែល
ប្រឡាក់ដោយលាមក ឬដូចបុគ្គលទៅដោយយាន ចៀសវាង
ផ្លូវមិនស្មើ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

នៃបា អំពើមិនជាប្រយោជន៍ទាំងឡាយ តែងចម្រើនដល់បុគ្គល
ដែលគប់រកបុគ្គលពាល អ្នកកុំគប់រកបុគ្គលពាល ដែលដូចជា
សត្រូវ សព្វៗ កាលឡើយ ។

នៃបា ព្រោះហេតុនោះហើយ បានជាយើងសូមអង្វរអ្នក ចូរអ្នក
ធ្វើតាមពាក្យយើង ចូរអ្នកកុំគប់រកបុគ្គលពាលឡើយ (ព្រោះ)
ការគប់រកនូវបុគ្គលពាលទាំងឡាយ តែងនាំមកនូវសេចក្តីទុក្ខ
ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា យោ តេ វិស្សាសយេ ស្មើគ្នានឹង យោ
តវ វិស្សាសេយ្យ ប្រែថា បុគ្គលណាគប្បីស្មើស្មាលនឹងអ្នក ។ បទថា
ឧមេយ្យ តេ សេចក្តីថា បុគ្គលណាគប្បីអត់ធន់ចំពោះសេចក្តីស្មើស្មាល
ដែលអ្នកធ្វើហើយក្នុងខ្លួន ។ បទថា សុស្ស្រសី ច តិភិក្ខុ ច សេចក្តីថា
បុគ្គលណា គប្បីជាអ្នកប្រកបដោយការស្តាប់ដោយល្អនូវវាចារបស់អ្នក និង
អត់ធន់ចំពោះពាក្យសម្តីរបស់អ្នក ។ បទថា ឧរសិវ បតិជ្ជាយ តាបស
ជាឪពុកពោលថា អ្នកគប្បីតាំងខ្លួន គប្បីតម្កល់ខ្លួន ដូចបុត្រកើតអំពីទ្រូង
របស់មាតា ដូច្នោះហើយ ដឹងថា ដូចមាតារបស់ខ្លួន គប្បីសេពគប់បុគ្គល
នោះ ។ បទថា យោ ច ធម្មន ចរតិ សេចក្តីថា បុគ្គលណាប្រព្រឹត្ត
សុចរិតធម៌ ៣ នោះឯង ។ បទថា ន មញ្ញតិ សេចក្តីថា កាលប្រព្រឹត្តយ៉ាង
នោះ ក៏មិនប្រកាន់ខ្លួនថា អញប្រព្រឹត្តធម៌ ។ បទថា វិសុទ្ធការី បានដល់
ជាអ្នកធ្វើកម្មបថ ១០ ប្រការដ៏បរិសុទ្ធ ។ បទថា រាតវិរាតិនំ បានដល់

អង្គកថា នវកនិបាត

ស្រឡាញ់ងាយ និងនឿយណាយរហ័ស គឺមានការស្រឡាញ់ហើយ នឿយ
ណាយក្នុងខណៈនោះជាសភាវៈ ។ បទថា **និម្មនុស្សម្យំ ចេ សិយា សេចក្តី**
ថា បើផ្ទៃជម្ងឺមិនមានមនុស្សសោត មានតែបុគ្គលនោះតែម្នាក់ ទោះជា
ដូច្នោះ ក៏កុំគប់រកបុគ្គលនោះ ។ បទថា **មហាបដំ បានដល់** ដូចបុគ្គល
ដែលរៀនរូបប្រឡាក់ដោយលាមក ដូច្នោះ ។ បទថា **យានិវំ បានដល់** ដូច
បុគ្គលដែលទៅដោយយាន ។ បទថា **វិសមំ បានដល់** មិនរាបស្មើ ដូចជា
រណ្តៅ ទីទួល ទីមានជង្គត់ និងថ្មជាដើម ។ បទថា **ពាលំ អច្ចុបសេវតោ**
បានដល់ បុគ្គលគប់រកបុគ្គលពាល គឺបុគ្គលមិនមានបញ្ញា ។ បទថា **សព្វនា**
សេចក្តីថា នៃពុ ឈ្មោះថា ការនៅរួមជាមួយបុគ្គលពាលជាទុក្ខសព្វកាល គឺ
អស់កាលជានិច្ច ដូចនៅរួមជាមួយសត្រូវ ដូច្នោះ ។ បទថា **តំ តាហំ**
សេចក្តីថា ព្រោះហេតុនោះ ទើបឪពុកសំណូមពរឯង ។

តាបសកំលោះបានស្តាប់ពាក្យទូន្មានរបស់បិតាយ៉ាងនេះហើយ ពោល
ថា បពិត្រលោកឪពុក ខ្ញុំទៅកាន់ដែនដីមនុស្ស នឹងមិនបានបណ្ឌិត ដូចជា
លោកឪពុក ខ្ញុំខ្លាចការទៅក្នុងដែនដីមនុស្សនោះ ខ្ញុំនៅក្នុងសម្លាក់របស់បិតា
នេះឯង ។ លំដាប់នោះ តាបសដែលជាបិតាបានឲ្យឱវាទដល់តាបសកំលោះ
ក្រែលែងឡើងទៀត ហើយបង្រៀនឲ្យបរិកម្មក្នុងកសិណ មិនយូរប៉ុន្មានតាបស
ក៏បានអភិញ្ញា និងសមាបត្តិ ជាអ្នកមានព្រហ្មលោកជាទីទៅខាងមុខ មួយអង្វើ
ដោយតាបសជាបិតា ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

២៤៨

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំព្រះធម្មទេសនានេះមកសម្តែងហើយ ទ្រង់
 ប្រកាសសច្ចៈទាំងឡាយ ក្នុងកាលចប់សច្ចៈ ភិក្ខុអផ្សុក តាំងនៅក្នុង
 សោតាបត្តិផល ហើយទ្រង់ប្រជុំជាតកថា តាបសកំលោះក្នុងកាលនោះ បាន
 មកជាភិក្ខុអផ្សុកក្នុងកាលឥឡូវនេះ កុមារិកាក្នុងកាលនោះ បានមកជានាង
 ចុល្លកុមារិកា ឯតាបសជាបិតាក្នុងកាលនោះ គឺតថាគតនេះ ។^{១៧៧}

អដ្ឋកថា ហលិទ្ធភាគជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

សមគ្គជាតក

[៥៧០] (តាបសពោធិសត្វ សួរអារក្សទឹកថា) នៃអ្នកទាំងឡាយដ៏ចម្រើន ចុះអ្នកទាំង ៣ នាក់មកអំពីទីណា អ្នកមកស្រួលហើយ ចូរមកអង្គុយលើអាសនៈទៅ នៃអ្នកដ៏ចម្រើន អ្នកមានសេចក្តីសុខស្រួលមិនមានជំងឺដម្កាត់ទេឬ ព្រោះយូរណាស់ហើយ អ្នកទាំងឡាយ ទើបមកក្នុងទីនេះ ។

[៥៧១] (ទានវៈ^(១) តបនឹងតាបសថា) ខ្ញុំមកក្នុងទីនេះ តែម្នាក់ឯងទេ ខ្ញុំមិនមានអ្នកណាមួយជាគម្រប់ពីរទេ បពិត្រ ឥសី លោកសំដែងហេតុអ្វី បានជាពោលថា នៃអ្នកដ៏ចម្រើន ចុះអ្នកទាំង ៣ នាក់ មកអំពីទីណា ។

[៥៧២] (តាបស ...) ខ្លួនអ្នកឯងម្នាក់ផង ភរិយាជាទីស្រឡាញ់របស់អ្នក ដែលអ្នកដាក់ក្នុងស្មុគ្រ ហើយលេបចូលទៅក្នុងពោះផង ភរិយានោះ ដែលអ្នករក្សាហើយ នៅក្នុងពោះសព្វកាល ត្រេកអរជាមួយនឹង (វិជ្ជាធរ) ជាវាយុបុត្រក្នុងស្មុគ្រនោះផង ។

[៥៧៣] ទានវៈនោះ លុះឥសីព្យាករហើយ ក៏មានសភាពតក់ស្លុតហើយ ខ្នាក់ស្មុគ្រចេញក្នុងទីនោះ ក៏បានឃើញភរិយាមានរូបយ៉ាងស្អាត ទ្រទ្រង់នូវផ្កាកម្រង ត្រេកអរជាមួយនឹងវិជ្ជាធរ ជាវាយុបុត្រក្នុងស្មុគ្រនោះ ។

១- អសុរសាមញ្ញ ។

[៥៧៤] ព្រះករុណាដែលជាអ្នកប្រព្រឹត្តតបៈដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ បាន
 ឃើញហេតុត្រឹមត្រូវមែនហើយ ពួកជនណា ជាបុគ្គលថោកទាប
 ពួកជននោះ រមែងលុះអំណាចស្រ្តី ដូចខ្ញុំដែលបានរក្សាទុករូ
 ស្រ្តី ដូចជាជីវិតក្នុងទីនេះ ស្រ្តីនោះ ប្រទូស្តនឹងខ្ញុំ ហើយរីករាយ
 នឹងបុរសដទៃវិញ ។

[៥៧៥] ខ្ញុំបានទំនុកបម្រុងស្រ្តីនោះ ទាំងយប់ ទាំងថ្ងៃ ដូចជា
 ភ្លើងដែលលោកមានតបៈនៅក្នុងព្រៃ ឬជាហើយ ស្រ្តីនោះប្រព្រឹត្ត
 កន្លងធម៌ ហើយប្រព្រឹត្តអធម៌វិញ ការស្ម័គ្រស្មាលជាមួយនឹងពួក
 ស្រ្តី ជាសភាពមិនគួរធ្វើសោះឡើយ ។

[៥៧៦] ខ្ញុំសម្គាល់ស្រ្តីដែលជាអសប្បុរស មិនសង្រួមថា (ស្រ្តី
 នេះ) បិតនៅក្នុងកណ្តាលសរីរៈ ស្រ្តីនេះ ជារបស់អញ ដូច្នោះ
 ស្រ្តីនោះ ប្រព្រឹត្តកន្លងធម៌ ហើយប្រព្រឹត្តអធម៌វិញ ការស្ម័គ្រ
 ស្មាលជាមួយនឹងពួកស្រ្តី ជាសភាពមិនគួរធ្វើសោះឡើយ ។

[៥៧៧] ចុះបុគ្គលគួរទុកចិត្តថា អាត្មាអញបានរក្សាស្រ្តីទុកល
 ហើយ ដូច្នោះ ដោយបការដូចម្តេចបាន ព្រោះមិនមានវិធីរក្សា
 ទុករូពួកស្រ្តី ដែលមានចិត្តរាយមាយនេះបានទេ ត្បិតពួកស្រ្តី
 ទាំងនុ៎ះ ប្រហែលនឹងអន្លង់ក្នុងបាតសមុទ្រ បុគ្គលតែប្រហែស
 ក្នុងពួកស្រ្តីទាំងនោះហើយ រមែងដល់រូសេចក្តីវិនាស ។

អង្គកថា នវកនិបាត

[៥៧៨] ព្រោះហេតុនោះឯង បុគ្គលពួកណា ជាអ្នកប្រព្រឹត្ត
 រលាស់ខ្លួនចេញចាកពួកមាតុគ្រាម បុគ្គលពួកនោះ តែងបានសុខ
 ប្រាសចាកសេចក្តីសោក បុគ្គល កាលបើប្រាថ្នាសេចក្តីក្សេមដី
 ឧត្តមន្ត្រី៖ មិនគួរធ្វើនូវសេចក្តីស្ម័គ្រស្មាលនឹងពួកមាតុគ្រាមឡើយ ។

សមុគ្គជាតកទី ១០ ចប់



អង្គការ

សមត្ថភាព

[៥៩០-៥៩៨] ព្រះសាស្ត្រ កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ ភិក្ខុអង្គ ទើបត្រាស់រឿងនេះ មានពាក្យផ្តើមថា កុរុតា នុ អាគប្បថ ដូច្នោះជាដើម ។

សេចក្តីសង្ខេបថា ព្រះសាស្ត្រត្រាស់សួរភិក្ខុអង្គនោះថា ម្ចាស់ភិក្ខុ បានឮថា អ្នកអង្គពិតឬ កាលភិក្ខុនោះក្រាបថា ករុណាព្រះអង្គ ពិតមែន ដូច្នោះ ទើបត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុ អ្នកប្រាថ្នាមាតុគ្រាម ព្រោះហេតុអ្វី ឈ្មោះ ថា មាតុគ្រាម មិនមែនសប្បុរស ជាអកតញ្ញ សូម្បីទានវយក្ខក្នុងកាលមុន លេបមាតុគ្រាមទុកក្នុងពោះ ត្រាច់ទៅ ក៏នៅតែមិនអាចរក្សាមាតុគ្រាម ធ្វើឲ្យ នាងមានប្តីតែម្នាក់បាន អ្នកនឹងរក្សាបានដូចម្តេច ដូច្នោះហើយ ទ្រង់នាំយក រឿងក្នុងអតីតមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទត្ត សោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី ព្រះពោធិសត្វលះកាមចូលទៅដែនដីព្រៃហិមពាន្ត បួសជាតសី បានអភិញ្ញា នឹងសមាបត្តិហើយ ធ្វើជីវិតឲ្យតាំងនៅដោយផ្ទៃឈើតូចធំ ក្នុងទីមិនឆ្ងាយអំពី បណ្ណសាលារបស់ព្រះពោធិសត្វនោះ មានទានវយក្ខព្រៃមួយ ចូលទៅរកព្រះ ពោធិសត្វ ស្តាប់ធម៌ជានិច្ចកាល ។ ម្យ៉ាងទៀត យក្ខនោះតែងតែទៅកាន់ផ្លូវ ដែលមនុស្សទាំងឡាយធ្វើដំណើរទៅមកក្នុងព្រៃ ឃើញមនុស្សអ្នកដំណើរមក ក៏ចាប់បរិភោគ ។

សម័យនោះ ក្នុងដែនកាសី មានកុលធីតាម្នាក់ មានរូបស្អាតក្រៃលែង

អង្គកថា នវកនិបាត

អាស្រ័យបច្ចនគាមមួយកន្លែង ។ ថ្ងៃមួយ នាងមកសួរសុខទុក្ខមាតាបិតា ក្នុង
 គ្រាត្រឡប់ ទានវៈនោះឃើញពួកបរិវាររបស់នាង ទើបរត់ដេញដោយរូបដែល
 គួរខ្លាច ។ ពួកបរិវារកាន់របស់របរ នាំគ្នាចោលរបស់របរ រត់គេចទៅ ទានវៈ
 ឃើញមាតុគ្រាមរូបស្អាតអង្គុយក្នុងយាន កើតចិត្តប្រតិព័ទ្ធ ទើបនាំទៅគុហា
 របស់ខ្លួន ធ្វើជាករិយា ។ តាំងអំពីនោះមក ទានវៈបាននាំសប្បិ អង្គរ ត្រី
 សាច់ជាដើម និងផ្លែឈើដែលធ្លាញ់មកឲ្យករិយា និងឲ្យតាក់តែងដោយគ្រឿង
 អលង្ការ គឺសំពត់ ឲ្យនាងដេកក្នុងស្នុគ មានសណ្ឋានដូចកំប្រោង រាង ៤
 ជ្រុងមានគម្រប ហើយលេបស្នុគនោះទុកក្នុងពោះ ថែរក្សាករិយាដោយ
 ពោះ ។

ថ្ងៃមួយ ទានវៈនោះ ទៅកាន់ស្រះមួយកន្លែងដើម្បីងូតទឹក ខ្នាក់ស្នុគ
 ចេញហើយ យកនាងចេញអំពីស្នុគនោះ ឲ្យងូតទឹក លាបម្សៅ តែងកាយ
 ហើយពោលថា ចូរនាងអាំងថ្ងៃមួយស្របក់ ឲ្យនាងឈរក្បែរស្នុគនោះ ខ្លួន
 ឯងក៏ចុះទៅត្រង់កំពង់ទឹក មិនមានសេចក្តីសង្ស័យក្នុងករិយា បានទៅងូតឆ្ងាយ
 បន្តិច ខណៈនោះ វិទ្យាធរ ឈ្មោះវាយុបុត្ត កាន់ដាវហោះមក ស្រីនោះឃើញ
 វិទ្យាធរហើយ លើកដៃជាសញ្ញាឲ្យដឹងថា មកនេះ វិទ្យាធរក៏ចុះមកមួយរំពេច
 លំដាប់នោះ នាងយកវិទ្យាធរនោះដាក់ក្នុងស្នុគ រង់ចាំការមករបស់ទានវៈ នាង
 អង្គុយលើស្នុគ កាលឃើញទានវៈមក ក៏បង្ហាញខ្លួនដល់ទានវៈនោះ កាល
 ទានវៈមិនទាន់មកដល់ស្នុគ នាងក៏បើកស្នុគ ហើយចូលទៅខាងក្នុងដេកលើ
 វិទ្យាធរ ហើយយកសំពត់ដណ្តប់ ទានវៈមកមិនបានពិនិត្យមើលស្នុគឲ្យហ្មត់ចត់

ជាមុន លេបស្មុគចូលទៅ ដោយយល់ថា ប្រពន្ធអញ្ញតែម្នាក់ ទៅកាន់គុហា
 របស់ខ្លួន ក្នុងរវាងផ្លូវ គិតថា អញខានសួរសុខទុក្ខតាបសយូរហើយ ថ្ងៃនេះ
 អញនឹងនមស្ការលោកសិន ទើបទៅកាន់សម្នាក់តាបស។ ឃើញទានវៈនោះ
 មកអំពីចម្ងាយ ដឹងថា មានមនុស្ស ២ នាក់ ដេកនៅក្នុងពោះ កាលនឹង
 ចរចា ទើបពោលគាថាទី ១ ថា

នៃអ្នកទាំងឡាយដ៏ចម្រើន ចុះអ្នកទាំង ៣ នាក់មកអំពីទីណា
 អ្នកមកស្រួលហើយ ចូរមកអង្គុយលើអាសនៈទៅ នៃអ្នកដ៏
 ចម្រើន អ្នកមានសេចក្តីសុខស្រួល មិនមានជំងឺតម្កាត់ទេឬ
 ព្រោះយូរណាស់ហើយ អ្នកទាំងឡាយ ទើបមកក្នុងទីនេះ ដូច្នោះ ។

សព្វថា ភោ ក្នុងគាថានោះ ជាអាលបនៈ ។ បទថា កច្ចុត្ត ស្មើគ្នា
 នឹង កច្ចុ ហោឯ ភវឯ វិជ្ជឯ សេចក្តីថា អ្នកទាំងឡាយ ចម្រើនល្អហើយឬ
 តាបសកាលនឹងរាក់ទាក់បន្ត ទើបពោលថា ភោន្តោ ប្រែថា អ្នកដ៏ចម្រើន
 ទាំងឡាយ ។ បទថា កុសលំ អនាមយំ សេចក្តីថា អ្នកទាំងឡាយ
 ប្រហែលជាសុខសប្បាយល្អ មិនមានរោគទេឬ ។ បទថា ចិរស្សមត្តាគមនំ
 ថា វោ សឆ សេចក្តីថា យូរហើយអ្នកទាំងឡាយ ទើបតែមកទីនេះ ថ្ងៃនេះ ។

ទានវៈបានស្តាប់ដូច្នោះ គិតថា អញមកកាន់សម្នាក់តាបសតែម្នាក់ឯង
 ប៉ុណ្ណោះ តែតាបសពោលថា អ្នកទាំង ៣ តាបសពោលដូច្នោះ ព្រោះហេតុ
 អ្វីហ្ន៎ តាបសនេះដឹងតាមសេចក្តីពិត ទើបពោល ឬក៏ពោលផ្ដេសផ្ដាស ចូល
 ទៅរកតាបស នមស្ការហើយ អង្គុយក្នុងទីសមគួរ នាចំណែកម្ខាង កាល

ចរចាជាមួយតាបសនោះ ទើបបានពោលគាថាទី ២ ថា

ខ្ញុំមកក្នុងទីនេះ តែម្នាក់ឯងទេ ខ្ញុំមិនមានអ្នកណាមួយ ជាគម្រប
ពីរទេ បពិត្រឥសី លោកសំដៅហេតុអ្វី បានជាពោលថា នៃ
អ្នកដ៏ចម្រើន ចុះអ្នកទាំង ៣ នាក់មកអំពីទីណា ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **សធម្មន្ត** កាត់បទជា **សធម្ម** អន្ត ។ បទថា
កិមេវ សន្ទាយ តេ ភាសិតំ សសេ សេចក្តីថា បពិត្រឥសីដ៏ចម្រើន
ពាក្យដែលលោកពោលនោះសំដៅដល់អ្វី សូមលោកប្រាប់ឲ្យជាក់ច្បាស់ដល់
ខ្ញុំចុះ ។ តាបសសាកសួរថា អាវុសោ អ្នកត្រូវការស្តាប់មែនឬ កាលទានរៈ
ឆ្លើយថា ពិតហើយ លោកម្ចាស់ ទើបពោលថា បើដូច្នោះ ចូរអ្នកស្តាប់
ដូច្នោះហើយ ទើបពោលគាថាទី ៣ ថា

ខ្លួនអ្នកឯងម្នាក់ផង ភរិយាជាទីស្រឡាញ់របស់អ្នក ដែលអ្នក
ដាក់ក្នុងស្មុគ្រ ហើយលេបចូលទៅក្នុងពោះផង ភរិយានោះដែល
អ្នករក្សាហើយ នៅក្នុងពោះសព្វកាល ត្រេកអរជាមួយនឹង
(វិជ្ជាធរ) ជាវាយុបុត្រក្នុងស្មុគ្រនោះផង ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **តុរព្វា ឯកោ** គឺដំបូងខ្លួនអ្នកម្នាក់ ។ បទ
ថា **បក្ខិត្តិកិណ្ណាមន្តរេ** សេចក្តីថា អ្នកដាក់ស្មុគ្រទុកខាងក្នុង គឺអ្នកត្រូវរក្សា
ភរិយានោះសព្វកាល ទើបដាក់ក្នុងស្មុគ្រនោះ រក្សាទុកខាងក្នុង គឺទុកខាងក្នុង
ពោះ មួយអន្លើដោយស្មុគ ។ បទថា **វាយុស្សុ បុត្រេន សហា** បានដល់
រួមត្រេកអរជាមួយវិទ្យាធរដែលមានឈ្មោះយ៉ាងនេះ ។ បទថា **តហី រតា**

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

បានដល់ រួមត្រេកអរដោយសេចក្តីត្រេកអរ ដោយអំណាចកិលេសខាងក្នុង
ផ្ទៃរបស់អ្នកនោះឯង ។ តាបសនោះពោលថា ឥឡូវនេះ អ្នកគិតថា អញនឹង
ធ្វើមាតុត្រាមឲ្យមានប្តីតែមួយ ទើបរក្សាដោយផ្ទៃ តែនាងបានឱ្យសហាយ
របស់នាង នៅខាងក្នុង ។

ទានវៈបានស្តាប់ដូច្នោះ ក៏តក់ស្លុត គិតថា ធម្មតាវិទ្យាធរ រមែងមាន
មាយាច្រើន បើវិទ្យាធរនោះ មានជារក្សក្នុងដៃ នឹងម្តុះពោះអញគេចទៅ ទើប
ខ្នាក់ស្មុគទុកក្នុងទីចំពោះមុខមួយរំពេច ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់ត្រាស់ដឹងហើយ ដើម្បីប្រកាសការប្រព្រឹត្តទៅ
នោះ ទើបទ្រង់ត្រាស់អភិសម្ពុទ្ធគាថាទី ៤ ថា

ទានវៈនោះ លុះឥសីព្យាករហើយ ក៏មានសកាតតក់ស្លុតហើយ
ខ្នាក់ស្មុគចេញក្នុងទីនោះ ក៏បានឃើញកិរិយាមានរូបយ៉ាងស្អាត
ទ្រទ្រង់នូវផ្កាកម្រង ត្រេកអរជាមួយនឹងវិជ្ជាធរ ជាវាយុបុត្រក្នុង
សុគនោះ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អន្ទុក្ខិ បានដល់ បើកស្មុគហើយ ក៏បាន
ឃើញ ។ លុះទានវៈបើកស្មុគឡើងប៉ុណ្ណោះ វិទ្យាធរក៏រាយមន្ត កាន់ដាវ
ហោះទៅក្នុងអាកាស ទានវៈឃើញដូច្នោះ មានចិត្តត្រេកអរចំពោះព្រះមហា
សត្វ បានពោលគាថាដ៏សេស មានការសរសើរជាខាងដើមថា

ព្រះករុណាដែលជាអ្នកប្រព្រឹត្តតបៈដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ បានឃើញហេតុ
ត្រឹមត្រូវរមែងហើយ ពួកជនណា ជាបុគ្គលថោកទាប ពួកជន

អង្គកថា នវកនិបាត

នោះ រមែងលុះអំណាចស្រ្តី ដូចខ្ញុំដែលបានរក្សាទុកនូវស្រ្តី ដូច
ជាជីវិតក្នុងទីនេះ ស្រ្តីនោះ ប្រទូស្តនឹងខ្ញុំ ហើយរីករាយនឹងបុរស
ដទៃវិញ ។

ខ្ញុំបានទំនុកបម្រុងស្រ្តីនោះ ទាំងយប់ ទាំងថ្ងៃ ដូចជាក្មេងដែល
លោកមានតបៈនៅក្នុងព្រៃ ឬជាហើយ ស្រ្តីនោះ ប្រព្រឹត្តកន្លង
ធម៌ ហើយប្រព្រឹត្តអធម៌វិញ ការស្ម័គ្រស្មាលជាមួយនឹងពួកស្រ្តី
ជាសកាតមិនគួរធ្វើសោះឡើយ ។

ខ្ញុំសម្គាល់ស្រ្តីដែលជាអសប្បុរស មិនសង្រួមថា (ស្រ្តីនេះ)
បិតនៅក្នុងកណ្តាលសរីរៈ ស្រ្តីនេះ ជារបស់អញ ដូច្នោះ ស្រ្តី
នោះប្រព្រឹត្តកន្លងធម៌ ហើយប្រព្រឹត្តអធម៌វិញ ការស្ម័គ្រស្មាល
ជាមួយនឹងពួកស្រ្តី ជាសកាតមិនគួរធ្វើសោះឡើយ ។

ចុះបុគ្គលគួរទុកចិត្តថា អាត្មាអញបានរក្សាស្រ្តីទុកល្អហើយដូច្នោះ
ដោយបការដូចម្តេចបាន ព្រោះមិនមានវិធីរក្សាទុក នូវពួកស្រ្តី
ដែលមានចិត្តរាយមាយនេះបានទេ ត្បិតពួកស្រ្តីទាំងនោះ ប្រហែល
នឹងអន្លង់ក្នុងបាតសមុទ្រ បុគ្គលតែប្រហែសក្នុងពួកស្រ្តីទាំងនោះ
ហើយ រមែងដល់នូវសេចក្តីវិនាស ។

ព្រោះហេតុនោះឯង បុគ្គលពួកណា ជាអ្នកប្រព្រឹត្តរលាស់ខ្លួន
ចេញចាកពួកមាតុគ្រាម បុគ្គលពួកនោះ តែងបានសុខ ប្រាស
ចាកសេចក្តីសោក បុគ្គល កាលបើប្រាថ្នាសេចក្តីក្សេមក្សាយដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់នោះ

មិនគួរធ្វើនូវសេចក្តីស្មិទ្ធស្មាលនឹងពួកមាតុគ្រាមឡើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សុទិដ្ឋរបុគ្គតទានវត្តនា សេចក្តីថា បពិត្រ
ឥសី ហេតុនេះ លោកអ្នកដែលប្រព្រឹត្តតបះខ្លាំងខ្លស់ ឃើញល្អហើយ ។ បទ
ថា ហីនា គឺជាបុគ្គលថោកទាប ។ បទថា យថា ហវេ ទាណវវេត្ត រក្ខិតា
សេចក្តីថា ភរិយានេះ ដែលខ្ញុំថែរក្សាទុកក្នុងទីនេះ គឺខាងក្នុងផ្ទះនេះ ស្មើនឹង
ជីវិតរបស់ខ្លួន ។ បទថា ធុដ្ឋា មយំ សេចក្តីថា ឥឡូវនេះ ត្រឡប់មកធ្វើ
កម្មរបស់បុគ្គលទ្រុស្តមិត្ត ប្រទូស្តខ្ញុំ ត្រេកអរនឹងប្រសជទៃ ។ បទថា
ជោតិវា វនេ វសំ សេចក្តីថា ខ្ញុំទំនុកបម្រុង គឺបម្រើភរិយានោះ ដូចជា
ឥសីអ្នកមានតបះនៅក្នុងព្រៃ បម្រើភ្លើង ដូច្នោះ ។ បទថា សា ធម្មមុក្ខម្ម
សេចក្តីថា ភរិយានោះគង់ឈានកន្លង គឺកន្លងនូវធម៌ ។ បទថា អក្រិយរូទោ
ស្មើគ្នានឹង អកត្តរូទោ ប្រែថា មិនគួរធ្វើ ។ បទថា សរិរមជ្ឈម្មិ ឋិតាតិ
មញ្ញបំ មយ្ហំ អយន្តិ អសតំ អសញ្ញតំ សេចក្តីថា ខ្ញុំសម្គាល់ស្រីនេះដែល
មិនមានសេចក្តីស្ងប់ គឺបុគ្គលប្រកបដោយធម៌អសប្បុរសដែលមិនសង្រួម គឺ
ជាបុគ្គលទ្រុស្តសីលថា នៅត្រង់កណ្តាលសរិរះរបស់ខ្ញុំ និងសម្គាល់ថា ស្រី
នេះជាភរិយារបស់ខ្ញុំ ។ បទថា សុរក្ខិតម្មតិ កឋន្ធិ វិស្សសេ សេចក្តីថា
បណ្ឌិត គប្បីជាក់ចិត្តបានថា ស្រីនេះ អញរក្សាទុកល្អហើយ តែមនុស្សដូច
អញ រក្សាភរិយាទុកក្នុងពោះរបស់ខ្លួនពិត នៅតែមិនអាចរក្សាបាន ។ បទថា
ទាតាល បទាតសន្និកា សេចក្តីថា ឈ្មោះថា មានអាការដូចគ្នានឹងជ្រោះជ្រៅ
ដែលហៅថា បាតាល ក្នុងមហាសមុទ្រ ព្រោះស្រីទាំងនោះ បុគ្គលលំបាកឲ្យ

ពេញ ដោយការត្រេកអរក្នុងលោកបាន ។ បទថា **ឯត្ថប្បមន្តោ** សេចក្តីថា
 បុរសអ្នកប្រមាទក្នុងស្រីដែលមិនមានគុណបែបនេះប៉ុណ្ណោះ តែងដល់នូវសេចក្តី
 វិនាសធំ ។ បទថា **តស្មា** ហី សេចក្តីថា ព្រោះធ្លាក់នៅក្នុងអំណាចរបស់
 មាតុគ្រាម រមែងដល់នូវការវិនាសធំ ដូច្នោះ ជនណាមិនច្រឡំក្រឡំជាមួយ
 មាតុគ្រាម ជនទាំងនោះ រមែងមានសេចក្តីសុខ ។ បទថា **ឯតំ សិរំ** សេចក្តី
 ថា ការប្រព្រឹត្តរបស់បុគ្គលដែលមិនច្រឡំក្រឡំ គឺមិនទាក់ទងជាមួយមាតុ-
 គ្រាម នេះជាហេតុឲ្យបានសុខក្នុងឈាន គឺជាសេចក្តីល្អ បានដល់ ជាការ
 ក្សេមដីឧត្តម ដែលបុគ្គលគប្បីប្រាថ្នា បុគ្គលប្រាថ្នាសេចក្តីក្សេមដីឧត្តមនោះ
 មិនគួរធ្វើការស្ម័គ្រស្មាលជាមួយមាតុគ្រាមឡើយ ។

កាលពោលដូច្នោះហើយ ទានវៈបានក្រាបចុះទៀបបាតជើងព្រះពោធិសត្វ
 ពោលសរសើរព្រះមហាសត្វថា ខ្ញុំមានជីវិតព្រោះអាស្រ័យលោកម្ចាស់ ព្រោះ
 ខ្ញុំមិនត្រូវស្រីលាមកនេះ ប្រើឲ្យវិទ្យាធរសម្លាប់ ។ ព្រះពោធិសត្វកាលសម្តែង
 ធម៌ដល់ទានវៈនោះហើយ ពោលថា អ្នកកុំធ្វើកម្មអាក្រក់ណាមួយដល់ស្រី
 នេះឡើយ ចូរទទួលសីល ឲ្យទានវៈតាំងនៅក្នុងសីល ៥ ។ ទានវៈគិតថា
 ទោះបីអញរក្សាដោយពោះ ក៏នៅតែមិនអាចរក្សាស្រីនេះបាន អ្នកដទៃណានឹង
 រក្សាបាន ទើបបញ្ជូនស្រីនោះទៅ ខ្លួនឯងក៏ចូលព្រៃ ដែលជាលំនៅរបស់ខ្លួន ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

២៦០

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំព្រះធម្មទេសនានេះមកសម្តែងហើយ ទ្រង់បាន
 ប្រកាសសច្ចៈទាំងឡាយ ក្នុងកាលចប់សច្ចៈ ភិក្ខុអង្ស្រកតាំងនៅក្នុងសោតា-
 បត្តិវាល ហើយទ្រង់ប្រជុំជាតកថា តាបសអ្នកមានទិព្វចក្ខុក្នុងកាលនោះ គឺ
 តថាគតនេះឯង ។^{១២៣}

អដ្ឋកថា សមុគ្គជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

បូតិមំសជាតក

[៥៩៩] (មេតពៃនិយាយនឹងមេចចកថា) នៃសម្មាញ្ញំ ការ
ក្រឡេកមើល នៃចចកឈ្មោះបូតិមំសៈ មិនគាប់ចិត្តយើងទេ
បុគ្គលគួររៀរឲ្យឆ្ងាយ អំពីសម្មាញ្ញំបែបនេះ ។

[៦០០] (ចចកឈ្មោះបូតិមំសៈ ពោលតិះដៀលមេចចកជា
ប្រពន្ធខ្លួនថា) មេចចកឈ្មោះវេណិនេះជាសត្វគួត ពោលសរសើរ
នូវសម្មាញ្ញំប្រាប់ដល់អញជាប្តី ហើយបែរជាសោកស្រណោះ
នូវមេតពៃដែលទើបនឹងមក ហើយត្រឡប់ថយទៅវិញ ។

[៦០១] (មេចចកនិយាយតបថា) នៃសម្មាញ្ញំ អ្នកឯងទេ
តើ ជាសត្វគួតខ្លៅ មិនចេះពិចារណាអ្វីសោះ អ្នកឯងធ្វើពុតជា
ស្លាប់ ហើយក្រឡេកមើលខុសកាល ។

[៦០២] (អភិសម្ពុទ្ធគាថា) អ្នកប្រាជ្ញមិនគប្បីក្រឡេកមើល
ក្នុងកាលមិនគួរទេ គប្បីក្រឡេកមើលតែក្នុងកាលដ៏គួរ បុគ្គល
ណាក្រឡេកមើលក្នុងកាលមិនគួរ បុគ្គលនោះ រមែងសោក
ស្រណោះ ដូចចចកឈ្មោះបូតិមំសៈ ។

[៦០៣] (មេចចកនិយាយនឹងមេតពៃថា) ម្ចាស់សម្មាញ្ញំ
សេចក្តីស្រឡាញ់របស់យើង សូមឲ្យមាននៅដដែល សូមនាង
ឲ្យរង្វាន់ដល់យើង ប្តីរបស់យើងរស់ដោយខ្លួនឯងវិញហើយ កាល
បើខ្ញុំសួរអំពីសេចក្តីស្រឡាញ់ហើយ (គប្បីមកជាមួយនឹងយើង) ។

[៦០៤] (មេតតៃ ...) នែសម្មាញ្ញំ របស់ជាទីស្រឡាញ់ ចូរ
មានដល់នាងដូចដែលចុះ ឥឡូវ យើងឲ្យរង្វាន់ដល់នាងហើយ
(តែថា) យើងនឹងមកជាមួយនឹងបរិវារច្រើន (បើដូច្នោះ)
នាងចូររៀបកោជនទទួលផង ។

[៦០៥] (មេចចក ...) បរិវាររបស់នាងដូចម្តេចទៅ ខ្ញុំនឹង
រៀបកោជនចាំទទួលពួកបរិវាររបស់នាង បរិវារនាងទាំងអស់
នោះតើមានឈ្មោះដូចម្តេច យើងសួរ នាងចូរប្រាប់នូវបរិវារនោះ ។

[៦០៦] (មេតតៃ ...) (ត្រៃ ៤ ពួក) គឺត្រៃឈ្មោះមាលិយៈ ១
ត្រៃឈ្មោះចតុរក្ខៈ ១ ត្រៃឈ្មោះបិណ្ឌិយៈ ១ ត្រៃឈ្មោះជម្ពុកៈ ១
ត្រៃបែបនេះ ជាបរិវាររបស់យើង នាងចូររៀបកោជនបម្រុងត្រៃ
ទាំងនោះចុះ ។

[៦០៧] (មេចចក ...) កាលបើនាងចេញទៅអំពីផ្ទះ ទ្រព្យ
របស់ មុខជាវិនាសមិនខាន ចាំយើងប្រាប់សេចក្តីមិនមានរោគ
ដល់សម្មាញ្ញំ នាងចូរនៅក្នុងទីនេះចុះ នាងកុំបាច់ទៅឡើយ ។

បូតិមំសជាតកទី ១១ ចប់



អដ្ឋកថា

បូតិមំសជាតក

[៥៩៩-៦០៧] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ ការមិនសង្រួម ទើបត្រាស់រឿងនេះ មានពាក្យផ្ដើមថា ន ខោ មេ រុច្ឆតិ ដូច្នោះជាដើម ។

មានសេចក្ដីសង្ខេបថា ថ្ងៃមួយ ភិក្ខុជាច្រើនមិនគ្រប់គ្រងទ្វារក្នុងឥន្ទ្រិយ ទាំងឡាយ ព្រះសាស្តាត្រាស់នឹងព្រះអានន្ទថា គួរនឹងពោលទូន្មានភិក្ខុទាំងនេះ ត្រាស់ឲ្យប្រជុំភិក្ខុសង្ឃ ជាពិសេស យាងទៅក្នុងកណ្តាលភិក្ខុទាំងនោះ គង់ លើបល្ល័ង្កដីប្រសើរដែលគេរៀបចំ ត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយមកហើយ ត្រាស់ ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ឈ្មោះថា ភិក្ខុ មិនគួរកាន់យកនិមិត្តក្នុងរូបជាដើម ដោយអំណាចសុភវិនិច្ឆ័យ ព្រោះបើស្លាប់ក្នុងខណៈនោះ នឹងកើតក្នុងអបាយ មាននរកជាដើម ដូច្នោះ កុំកាន់យកសុភវិនិច្ឆ័យក្នុងរូបជាដើម ដែលឈ្មោះថា ភិក្ខុ មិនគួរកាន់យករូបជាដើមជាអារម្មណ៍ ព្រោះបុគ្គលដែលកាន់យករូប ជាដើមជាអារម្មណ៍ រមែងដល់នូវមហាវិនាសក្នុងបច្ចុប្បន្ននេះឯង ម្ចាស់ភិក្ខុ ទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ចក្ខុន្ទ្រិយដែលត្រូវចាក់ដោយដៃកស្រួច ក្រហម ដោយភ្លើង ប្រសើរជាងការមើលសុភវិនិច្ឆ័យក្នុងរូប វេលាដែលពួកអ្នកគួរ សម្លឹងមើលរូបមានក្នុងកាលខ្លះ វេលាដែលពួកអ្នកមិនគួរសម្លឹងមើលរូបមាន ក្នុងកាលខ្លះ ក្នុងវេលាមើលមិនគួរមើលដោយអំណាចនៃសុភវិនិច្ឆ័យ គួរមើល ដោយអំណាចនៃសុភវិនិច្ឆ័យប៉ុណ្ណោះ បើធ្វើបានយ៉ាងនេះ ក៏នឹងមិនវិនាស ចាកអារម្មណ៍របស់ខ្លួន ។ អ្វីជាអារម្មណ៍របស់ពួកអ្នក គឺសតិប្បដ្ឋាន ៤

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

អរិយមគ្គមានអង្គ ៨ លោកុត្តរធម៌ ៩ កាលពួកអ្នកគោចរក្នុងអារម្មណ៍បែប
 នេះ មានក៏មិនបាននូវឱកាសប្រទូស្ត តែបើពួកអ្នកធ្លាក់ក្នុងអំណាចកិលេស
 មើលដោយអំណាចសុកុនិមិត្ត ក៏នឹងវិនាសចាកអារម្មណ៍របស់ខ្លួន ដូចចក
 ឈ្មោះបូតិម៌សៈសាបសូន្យចាកអាហារ ដូច្នោះហើយ ទ្រង់បាននាំយករឿង
 ក្នុងអតីតមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទត្ត សោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី
 មានពពែច្រើនរយ នៅក្នុងគុហាក្បែរជើងភ្នំ នាដែនដីព្រៃហិមពាន្ត ក្នុងទីជិត
 លំនៅរបស់ពពែទាំងនោះ មានចកឈ្មោះបូតិម៌សៈ និងភិរិយា ឈ្មោះវេណិ
 នៅក្នុងគុហាមួយ ។ ថ្ងៃមួយ ចកត្រាច់ទៅជាមួយភិរិយាឃើញពពែទាំងនោះ
 គិតថា យើងគួរស៊ីសាច់ពពែទាំងនេះ ដោយឧបាយណាមួយ ហើយបានប្រើ
 នូវឧបាយសម្លាប់ពពែមួយថ្ងៃមួយ ។ ចកទាំង ២ ស៊ីសាច់ពពែរហូតមាន
 កម្លាំង រាងកាយធាត់បរិបូណ៌ ។ ពពែក៏ថយចុះជាលំដាប់ ក្នុងក្រុមពពែទាំង
 នោះ មានពពែញីមួយឈ្មោះមេណ្ឌិកមាតា ជាពពែឈ្មោសវៃ ដឹងទាន់នូវ
 ឧបាយ ។ ចកមិនអាចសម្លាប់មេពពែនោះបាន ។ ថ្ងៃមួយ ទើបប្រឹក្សា
 ជាមួយភិរិយាថា នាងជាទីស្រឡាញ់ ពពែទាំងឡាយអស់ហើយ យើងគួរប្រើ
 ឧបាយស៊ីពពែញីមួយនេះ ហើយក្នុងរឿងនេះ មានឧបាយដូច្នោះ គឺខ្លួននាង
 ចូរទៅធ្វើជាសម្លាញ់ជាមួយពពែនោះ កាលពពែញីស្និទ្ធស្នាលនឹងនាង អញ
 នឹងដេកធ្វើជាស្លាប់ ហើយចូរនាងបបួលមេពពែនោះថា នែសម្លាញ់ ប្តីរបស់
 ខ្ញុំស្លាប់ហើយ ខ្ញុំមិនមានទីពឹងក្រៅអំពីនាង ញាតិដទៃរបស់ខ្ញុំមិនមាន មកចុះ

ពួកយើងនឹងនាំគ្នាយំ បូជាសព្វប្តីរបស់ខ្ញុំ ដូច្នោះហើយ ចូរនាំព្រៃនោះមក
 ហើយខ្ញុំនឹងសុះឡើងខាំកសម្លាប់មេព្រៃនោះ ។ ចចកញឹកទទួលពាក្យថា សាធុ
 ទើបទៅសេពគប់ធ្វើជាសម្លាញ់ លុះស្មិទ្ធស្មាលហើយ ក៏បានពោលនឹងមេ
 ព្រៃយ៉ាងនោះ ។ មេព្រៃពោលថា នែសម្លាញ់ ការដែលយើងទៅទីនោះ
 មិនគួរ ប្តីរបស់នាងស៊ីញាតិរបស់ខ្ញុំអស់ ខ្ញុំខ្លាច ខ្ញុំមិនអាចទៅបានទេ ។
 ចចកញឹកពោលថា នែសម្លាញ់ កុំខ្លាចឡើយ អ្នកដែលស្លាប់ហើយ នឹងធ្វើ
 អ្វីបាន ព្រៃព្រឹក៏ពោលឆ្លើយយ៉ាងនេះថា ប្តីនាងមានគេជះច្រើន ខ្ញុំខ្លាចពិតៗ
 ដូច្នោះ ត្រូវចចកអង្វររឿយៗ គិតថា ចចកឈ្មោលគង់ស្លាប់ពិត ទើបទទួល
 ពាក្យ ហើយទៅជាមួយចចកញឹក កាលទៅ ព្រៃគិតថា អ្នកណាដឹងថា មាន
 ហេតុអ្វីកើតឡើង ទើបឲ្យចចកញឹកទៅខាងមុខ ហើយខ្លួនដើរពីក្រោយ ចាំ
 កំណត់មើលចចកឈ្មោល ព្រោះសង្ស័យក្នុងចចកឈ្មោលនោះ ។

ចចកឈ្មោលបានឮសំឡេងជើងសត្វទាំង ២ គិតថា មេព្រៃមកដល់
 ហើយនៅ ទើបអើតក្បាលឡើងសម្លឹងមើល ព្រៃព្រឹកឃើញចចកធ្វើដូច្នោះ គិត
 ថា ចចកនេះលាមក បំណងបោកអញមកសម្លាប់ ដេកធ្វើជាស្លាប់ ទើប
 ត្រឡប់ទៅ ចចកញឹកសួរថា ហេតុអ្វី ទើបនាងគេចទៅ កាលនឹងប្រាប់ហេតុ
 នោះ បានពោលគាថាទី ១ ថា

នែសម្លាញ់ ការក្រឡេកមើល នែចចកឈ្មោះបូតិម៌សៈ មិនគាប់
 ចិត្តយើងទេ បុគ្គលគួររៀនឲ្យឆ្ងាយ អំពីសម្លាញ់បែបនេះ ដូច្នោះ ។
 បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អាឡិ ជាអាលបនៈ សេចក្តីថា នែ

សម្មាញ្ញំ ។ បទថា ឯតាទិសា សទារស្មា សេចក្តីថា បុគ្គលចៀសចេញពី
សម្មាញ្ញំបែបនេះ ហើយគប្បីរៀនឲ្យឆ្ងាយសម្មាញ្ញំនោះ ។

កាលពោលដូច្នោះហើយ ពពៃញីបានត្រឡប់ទៅកាន់លំនៅរបស់ខ្លួន
ចចកញីកាលមិនអាចហៅពពៃញីមកបាន ក៏ខឹងសម្បានឹងចចកឈ្មោល ទៅ
កាន់សម្មាកំប្តីរបស់ខ្លួន អង្គុយសញ្ជប់សញ្ជឹង ។ លំដាប់នោះ ចចកឈ្មោល
គ្រានឹងតិះដៀលចចកញី ទើបពោលគាថាទី ២ ថា

មេចចកឈ្មោះវេណិនេះ ជាសត្វគួត ពោលសរសើរនូវសម្មាញ្ញំ
ប្រាប់ដល់អញជាប្តី ហើយបែរជាសោកស្រណោះ នូវមេពពៃ
ដែលទើបនឹងមក ហើយត្រឡប់ថយទៅវិញ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា វេណិ ជាឈ្មោះរបស់ចចកញីនោះ ។ បទ
ថា វណ្ណតិ បកតិនោ សទី សេចក្តីថា ជាបឋម ចចកញីឈ្មោះវេណិនេះ
ពណិនាដល់ពពៃញីជាសម្មាញ្ញំរបស់ខ្លួន ក្នុងសម្មាកំប្តីថា មេពពៃមានសេចក្តី
ស្ម័គ្រស្មាលជាមួយខ្លួន នឹងនាំមកកាន់សម្មាកំប្តី ឲ្យប្តីពុតធ្វើជាស្លាប់
ឥឡូវនេះ កាលមេពពៃត្រឡប់ទៅ មកអង្គុយសញ្ជប់សញ្ជឹង សោយសោក
ដល់មេពពៃ ឈ្មោះមេណិកមាតានោះ ដែលមកហើយ តែមិនដល់សម្មាកំ
ប្តី ។ មេចចកបានស្តាប់ដូច្នោះហើយ ទើបពោលគាថាទី ៣ ថា

នៃសម្មាញ្ញំ អ្នកឯងទេតើ ជាសត្វគួតខ្លៅ មិនចេះពិចារណាអ្វី
សោះ អ្នកឯងធ្វើពុតជាស្លាប់ ហើយក្រឡេកមើលខុសកាល
ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អវិចត្តុណា បានដល់ រៀរចាកបញ្ញា ជាគ្រឿងពិចារណា ។ បទថា អាការលេន វិបេក្ខសិ សេចក្តីថា កាល មេតព្រៃមិនទាន់មកដល់សម្នាក់របស់ខ្លួន អើតមើលក្នុងកាលដែលមិនគួរ ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់បានត្រាស់ដឹងហើយ ទើបទ្រង់ត្រាស់អភិ- សម្មទូតាថានេះថា

អ្នកប្រាជ្ញមិនគប្បីក្រឡេកមើល ក្នុងកាលមិនគួរទេ គប្បីក្រឡេក មើលតែក្នុងកាលដ៏គួរ បុគ្គលណា ក្រឡេកមើលក្នុងកាលមិន គួរ បុគ្គលនោះ រមែងសោកស្រណោះ ដូចចកលឃ្នោះបូតិម៌សៈ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អកាលេន បានដល់ ក្នុងកាលដែលចិត្តប្បាទ កើតឡើង ដោយអំណាចសុភវិនិច្ឆ័យ ព្រោះប្រារព្ធភាមគុណ កាលនេះឯង ឈ្មោះថា កាលដែលមិនគួរ ភិក្ខុគប្បីក្រឡេកមើលរូប ។ បទថា កាលេន បានដល់ ក្នុងកាលដែលកំណត់កាន់យករូបដោយអំណាចនៃអសុភវិនិច្ឆ័យ ដោយ អំណាចនៃអនុស្សតិ ឬដោយអំណាចនៃកសិណ កាលនេះឯង ឈ្មោះថា កាលគួរ ដែលភិក្ខុគប្បីមើលរូប ។

ក្នុងកាលទាំង ២ នោះ ជនទាំងឡាយ ដែលសម្លឹងមើលរូប ក្នុងកាល ដែលមានតម្រេក រមែងដល់នូវមហាវិនាស ដូច្នោះ ។ ពាក្យថា ក្នុងកាលដែល មិនគួរ បណ្ឌិតគប្បីប្រៀបធៀបដោយជាតកទាំងឡាយ មានហរិតចជាតក និង លោមសកសរូបជាតកជាដើម បុគ្គលដែលសម្លឹងមើលរូប ដោយអំណាចនៃ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

អសុភវិនិច្ឆ័យ រមែងតាំងនៅក្នុងអរហត្តផល ដូច្នោះ ពាក្យថា ក្នុងកាលដែល
 គួរ បណ្ឌិតគប្បីប្រៀបធៀបដោយរឿងព្រះតិស្សត្ថេរ អ្នកចម្រើនអសុភវិនិច្ឆ័យ-
 ដ្ឋាន ។ បទថា បូតិមំសោវ បដ្ឋាយិ សេចក្តីថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ
 ចចកឈ្មោះបូតិមំសៈក្រឡេកមើលមេត្តា ក្នុងកាលដែលមិនគួរ ទើបសាប
 សុន្យចាកចំណីរបស់ខ្លួន សុបសៅ យ៉ាងណា ភិក្ខុសម្លឹងមើលរូបដោយ
 អំណាចសុភវិនិច្ឆ័យ ក្នុងកាលដែលមិនគួរ ក៏វិនាសចាកអារម្មណ៍ មានសតិ-
 ប្បដ្ឋានជាដើម សុបសៅ គឺលំបាកទាំងក្នុងទិដ្ឋធម៌ និងសម្បរាយភព ដូច្នោះ ។

មេចចកឈ្មោះវេណិ បានពោលល្អន៍លោមចចកឈ្មោះបូតិមំសៈ
 ថា បពិត្រស្វាមី អ្នកកុំទោមនស្សឡើយ ខ្ញុំនឹងប្រើឧបាយនាំមេត្តាព្រោះមក
 ទៀត ពេលព្រៃព្រឹក អ្នកកុំប្រមាទ ចូរចាប់ឲ្យបាន ហើយទៅកាន់សម្លាក់
 ព្រៃព្រឹក ពោលថា នៃសម្លាញ់ ការដែលនាងត្រឡប់មកនោះឯង ប្រយោជន៍
 បានកើតដល់ខ្ញុំ ព្រោះគ្រាន់តែនាងមកប៉ុណ្ណោះ ប្តីរបស់ខ្ញុំ ក៏ត្រឡប់បានស្មារតី
 គឺរស់ឡើងវិញ ឥឡូវនេះ ចូរនាងមក ទៅធ្វើបដិសណ្ឋារៈជាមួយប្តីរបស់ខ្ញុំ
 ចុះ ដូច្នោះហើយ ពោលគាថាទី ៥ ថា

ម្នាលសម្លាញ់ សេចក្តីស្រឡាញ់របស់យើង សូមឲ្យមាននៅ
 ដដែល សូមនាងឲ្យរង្វាន់ដល់យើង ប្តីរបស់យើង រស់ដោយ
 ខ្លួនឯងវិញហើយ កាលបើខ្ញុំសួរអំពីសេចក្តីស្រឡាញ់ ហើយ
 (គប្បីមកជាមួយនឹងយើង) ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា បុណ្ណបត្តំ ទទាហិ មេ សេចក្តីថា ចូរនាង

ឲ្យនូវការត្រេកអរដល់ខ្ញុំដែលមកហើយ ដើម្បីជនជាទីស្រឡាញ់ទាំងឡាយ ។
 បទថា បតិសញ្ញិវិទោ សេចក្តីថា ប្តីរបស់យើងដឹងខ្លួនមកហើយ គឺក្រោក
 ឡើងមកហើយ ជាអ្នកមិនមានរោគ ។ បទថា ឈយ្យាសិ សេចក្តីថា ចូរ
 នាងមកជាមួយយើងចុះ ។

មេត៌ៃគិតថា ចចកថាកទាបនេះ បំណងនឹងបោកអញ ធ្វើខ្លួនបដិបក្ខ
 មិនសមគួរឡើយ អញនឹងប្រើឧបាយបញ្ឆោតចចកញ្ជីវិញ ដូច្នោះហើយ
 ពោលគាថាទី ៦ ថា

នៃសម្មាញ្ញំ របស់ជាទីស្រឡាញ់ ចូរមានដល់នាងដូចដែលចុះ
 ឥឡូវ យើងឲ្យរង្វាន់ដល់នាងហើយ (តែថា) យើងនឹងមក
 ជាមួយនឹងបរិវារច្រើន (បើដូច្នោះ) នាងចូររៀបកោជនទទួល
 ផង ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ឈស្សំ សេចក្តីថា ខ្ញុំនឹងមក កាលមក នឹង
 មកដោយបរិវារជាច្រើន សម្រាប់រក្សាខ្លួន ។ លំដាប់នោះ ទើបមេចចកសួរ
 ដល់បរិវាររបស់មេត៌ៃ បានពោលគាថាទី ៧ ថា

បរិវាររបស់នាងដូចម្តេចទៅ ខ្ញុំនឹងរៀបកោជន ចាំទទួលពួកបរិវារ
 របស់នាង បរិវារនាងទាំងអស់នោះ តើមានឈ្មោះដូចម្តេច
 យើងសួរ នាងចូរប្រាប់នូវបរិវារនោះ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា តេ មេ សេចក្តីថា ចូរនាងប្រាប់បរិវារទាំង
 នោះដល់យើង ។

កាលមេតព្រៃប្រាប់ បានពោលគាថាទី ៨ ថា

(ឆ្កែ ៤ ពួក) គឺឆ្កែឈ្មោះមាលិយៈ ១ ឆ្កែឈ្មោះចតុរក្ខៈ ១
ឆ្កែឈ្មោះបិដិយៈ ១ ឆ្កែឈ្មោះជម្ពុកៈ ១ ឆ្កែបែបនេះ ជាបរិវារ
របស់យើង នាងចូររៀបកោជនបម្រុងឆ្កែទាំងនោះចុះ ដូច្នោះ ។

បទថា មាលិយោ ជាដើម ជាឈ្មោះរបស់ឆ្កែ ៤ ។ មេតព្រៃពោល
ដូច្នោះហើយ ពោលបន្តថា បណ្តាឆ្កែទាំងនោះ ឆ្កែនីមួយៗ មានបរិវារ ៥០០
កាលបើដូច្នោះ ខ្ញុំមានសុខន ២០០០ ចោមរោមមក ដូច្នោះហើយ ពោលថា
បើឆ្កែទាំងនោះមិនបានកោជនាហារ ក៏នឹងសម្លាប់អ្នកទាំង ២ ស៊ីជាអាហារ
ចចកបានស្តាប់ដូច្នោះហើយក៏ខ្លាច គិតថា មិនជាការសមគួរដែលមេតព្រៃនេះ
ទៅក្នុងសម្មាកររបស់ប្តីអញ អញនឹងប្រើឧបាយធ្វើឲ្យមេតព្រៃនេះកុំទៅ ដូច្នោះ
ហើយ ពោលគាថាទី ៩ ថា

កាលបើនាងចេញទៅអំពីផ្ទះ ទ្រព្យរបស់ មុខជាវិនាសមិនខាន
ចាំយើងប្រាប់សេចក្តីមិនមានរោគដល់សម្លាញ់នាង ចូរនៅក្នុងទី
នេះចុះ នាងកុំបាច់ទៅឡើយ ដូច្នោះ ។

អធិប្បាយអត្ថនៃគាថានោះដូច្នោះថា នៃសម្លាញ់ ក្នុងផ្ទះរបស់នាង មាន
ទ្រព្យច្រើន បើនាងចេញអំពីផ្ទះទៅ ទ្រព្យនោះ មិនមានអ្នកណាមើលថែ នឹង
វិនាស ខ្ញុំនេះឯងនឹងប្រាប់វាចារបស់នាង ដែលជាសម្លាញ់ គឺជាមិត្ត មិនមាន
សេចក្តីរង្សៀស ចូរនាងនៅទីនេះឯង កុំទៅឡើយ ។

អង្គកថា នវកនិបាត

២៧១

កាលពោលយ៉ាងនេះហើយ មេចចកខ្លាចចំពោះមរណភ័យ ប្រញាប់
ទៅកាន់សម្មាករេបស័ប្តី នាំប្តីគេចទៅទីដទៃ សត្វទាំង ២ មិនអាចមកទីនោះ
ទៀត ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំព្រះធម្មទេសនានេះមកសម្តែងហើយ ទ្រង់
ប្រជុំជាតកថា ក្នុងកាលនោះ តថាគតកើតជាទេវតាត្រង់ដើមឈើធំក្នុងទីនោះ
បានឃើញហេតុការណ៍នោះឯង ។^{១៣៣}

អង្គកថា ប្បតិមសជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

ទទួរជាតក

[៦០៨] (រុក្ខទេវតានិយាយនឹងមេទន្យងថា) តាបសណា
ដែលនាងបានឲ្យអាហារ ហើយស៊ីកូនតូចៗ ដែលមិនបានប្រទូស្ត
(ដល់ខ្លួន) នាងចូរខាំនូវតាបសនោះនឹងចង្កឹម កុំឲ្យតាបស
នោះរួច (អំពីដៃ) នាងមានជីវិតតទៅឡើយ ។

[៦០៩] (មេទន្យងតបនឹងទេវតាថា) បុរសដែលមាន
សេចក្តីល្មោកខ្លាំង ដ៏ប្រឡាក់ប្រឡូសដូចជាកំណាត់សំពត់របស់
មេនំ ខ្ញុំរមែងមិនឃើញនូវប្រទេសដ៏គួរ ហើយខាំដោយចង្កឹម
នោះបានឡើយ ។

[៦១០] បុគ្គលបើទុកជាឲ្យនូវសម្បត្តិលើផែនដីទាំងអស់ ដល់
បុរសអកតញ្ញ ដែលសម្លឹងឃើញទោសជានិច្ច ក៏នៅតែធ្វើបុរស
នោះ ឲ្យត្រេកអរមិនបាន ។

[៦១១] (សីហៈសួរថា) នៃអ្នកមានដើមដៃល្អ ចុះដូចម្តេច
បានជាអ្នកប្រញាប់ប្រញាល់ ត្រឡប់មកជាមួយនឹងមាណពនេះ
អ្នកមានកិច្ចជាប្រយោជន៍ (ដោយមាណពនេះ) ដូចម្តេចក្នុងទី
នេះ ខ្ញុំសួរហើយ អ្នកចូរប្រាប់សេចក្តីនេះ ។

[៦១២] (ខ្លា ...) ទោណាដែលជាសម្លាញ់របស់លោក
 មានសភាពជាសប្បុរស ខ្ញុំចប់តែបុរសនេះ សម្លាប់ទោនោះក្នុង
 ថ្ងៃនេះឯង ខ្ញុំធ្លាប់បានឮអំពីរបស់បុរសនេះហើយ ទើបមិន
 សម្គាល់ថា ទោបានសេចក្តីសុខក្នុងថ្ងៃនេះឡើយ ។

[៦១៣] (សីហា: ...) អ្នកធ្លាប់បានឮអំពីសម្រាប់ផ្តុំនូវជីវិត
 ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅរបស់បុរសនេះដូចម្តេច មួយទៀត អ្នកធ្លាប់បានឮ
 នូវពាក្យប្តេជ្ញារបស់បុរសនេះដូចម្តេច បានជាអ្នកចប់ក្រែងតែ
 មាណពនេះសម្លាប់ទោ ។

[៦១៤] (ខ្លា ...) បុរសនេះធ្លាប់សន្សំធ្វើជំនួញក្នុងដែនកលិង្គៈ
 ទាំងធ្លាប់ដើរទៅមក តាមផ្លូវមានដង្កត់សម្រាប់ចរទៅមកតាម
 ខ្សែផ្តៅ ធ្លាប់សន្សំជាមួយនឹងពួករបាំ នឹងដាក់បង្កាត់ធ្លាប់លេង
 គុណដំបងក្នុងកណ្តាលមហោស្រព ។

[៦១៥] បុរសនេះធ្លាប់ទាក់ពួកសត្វបក្សី ធ្លាប់វាល់ដោយរង្វាល់
 អាឡូកៈ ធ្លាប់ដាក់ខ្នាច់ (ឲ្យអ្នកលេងស្តា) មានកិរិយាជាអ្នក
 សង្រួម តែប្រព្រឹត្តកន្លងនូវសីល ធ្លាប់ (រកស៊ីសម្លាប់អ្នក
 ទោស) ធ្វើមិនឲ្យឈាមហូរចេញមួយតំណក់ ក្នុងកណ្តាលរាត្រី

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

មានដែរលោកដោយការទទួលនូវបិណ្ឌបាតដ៏ក្លៅ (ក្នុងកាល
ដែលខ្លួននូវបួស) ។

[៦១៦] ខ្ញុំបានឮនូវអំពើសម្រាប់ផ្គុំជីវិតឲ្យប្រព្រឹត្តទៅរបស់
បុរសនេះ (បែបនេះឯង) នេះដូចជាជុំនៃរោម (ទទាទៅ
លើក្នុងសក់បុរសនេះ) បុរសនេះ សម្លាប់នូវគោទាំងឡាយ
បានទៅហើយ ណាក៏មិនហ៊ានសម្លាប់នូវសត្វទេ ។

ទទួរជាតកទី ១២ ចប់

ឧទាននៃនវកនិបាតនោះ គឺ

និយាយអំពីត្នាតដ៏ប្រសើរ ១ ជនស្មើគ្នា ១ ហង្សដ៏ប្រសើរ ១
កំណប់ទ្រព្យ ១ ហរិតចកុមារ ១ អ្នករាំឈ្មោះបាតលិកៈ ១
បុគ្គលមិនចាស់មិនស្លាប់ ១ ក្អែក ១ ការអត់ទ្រាំ ១ (អ្នកទាំង
៣ នាក់មក) ពីណា ១ ការក្រឡេកមើល ១ ទេព ១ រួម
ត្រូវជា ១២ ។

នវកនិបាត ចប់



អង្គកថា

ទន្ធជាតក

[៦០៨-៦១៦] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅនាភ្នំគិរីជ្រកក្នុង ទ្រង់ប្រារព្ធ ទេវទេត្ត ព្យាយាមផ្តាច់ព្រះជន្មព្រះអង្គ ទើបត្រាស់រឿងនេះ មានពាក្យផ្តើមថា យោ តេ បុត្រកេ ដូច្នោះជាដើម ។

មានសេចក្តីសង្ខេបថា សម័យនោះ ភិក្ខុទាំងឡាយសន្ទនាគ្នាក្នុងធម្ម- សភាថា អាវុសោទាំងឡាយ ទេវទេត្តមិនមានខ្មាស មិនមែនជាសប្បុរស សេព គប់ព្រះបាទអជាសត្ត ធ្វើឧបាយដើម្បីផ្តាច់ព្រះជន្មព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ដែល ទ្រទ្រង់នូវគុណដ៏ឧត្តម ដោយវិធីប្រកបនាយខ្មាន់ផ្ទូ ប្រមៀលដុំថ្ម លែងដីរ នាឡាគីរី ។ ព្រះសាស្តាយាងមកត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អម្បាញ់ មិញ្ញនេះ ពួកអ្នកអង្គុយសន្ទនាគ្នាដល់រឿងអ្វី កាលភិក្ខុទាំងឡាយក្រាបទូល ឲ្យទ្រង់ជ្រាបថា បពិត្រព្រះអង្គ ដោយរឿងឈ្មោះនេះ ទើបត្រាស់ថា ម្ចាស់ ភិក្ខុទាំងឡាយ មិនមែនតែក្នុងឥឡូវនេះប៉ុណ្ណោះទេ ដែលទេវទេត្ត ព្យាយាម សម្លាប់តថាគត សូម្បីក្នុងកាលមុន ទេវទេត្តក៏ព្យាយាមសម្លាប់តថាគតដូចគ្នា ដូច្នោះហើយ ទ្រង់នាំយករឿងក្នុងអតីតមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទេត្ត សោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី អាចារ្យទិសាបាមោក្ខម្នាក់ បង្រៀនសិប្បៈដល់មាណព ៥០០ នៅក្នុងនគរ ពារាណសី ថ្ងៃមួយ គិតថា អញនៅក្នុងទីនេះ មាននូវកង្វល់ច្រើន មាណព ទាំងឡាយ ក៏មិនសម្រេចការសិក្សា អញនឹងចូលព្រៃហិមពាន្ត នៅទីនោះ បង្រៀនសិប្បៈ ។ អាចារ្យទិសាបាមោក្ខនោះប្រាប់ដល់មាណព ហើយឲ្យជញ្ជូន

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

លូ អង្ករ ប្រេង និងសំពត់ជាដើមចូលព្រៃ ឲ្យធ្វើបណ្ណសាលាក្នុងទីមិនឆ្ងាយ
 អំពីផ្លូវ ពួកមាណពក៏ធ្វើតូបរៀងខ្លួន ពួកញាតិរបស់មាណពទាំងឡាយ ក៏
 បញ្ជូនប្រេង និងអង្ករជាដើម ឯអ្នកដែនក៏ពោលថា បានឮថា អាចារ្យទិសា-
 បាមោក្ខនៅក្នុងព្រៃនោះ ឲ្យមាណពរៀនសិប្បៈ ដូច្នោះ ក៏នាំគ្នាដឹកអង្ករជាដើម
 ទៅឲ្យ សូម្បីអ្នកដើរផ្លូវក៏នាំទៅឲ្យ បុរសម្នាក់បានឲ្យមេគោទឹកដោះ មួយអន្លើ
 ដោយកូនគោ ដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់អាចារ្យទិសាបាមោក្ខបានដឹកទឹកដោះ ។
 ក្នុងទីជិតបណ្ណសាលារបស់អាចារ្យ មានទន្សឹងមួយ និងកូនខ្លឹមួយ ។ សូម្បី
 រាជសីហ៍ និងខ្លាធំ ក៏មកកាន់ទឹបម្រើអាចារ្យនោះ ។ សត្វទទាមួយបានមក
 ទីនោះជាប្រចាំ សត្វទទាបានឮសំឡេងអាចារ្យកំពុងប្រាប់មន្តដល់មាណពទាំង
 ឡាយ ទើបរៀនវេទបានទាំង ៣ មាណពទាំងឡាយ ក៏បានស្ម័គ្រស្មាលនឹង
 សត្វទទានោះ ។

ក្នុងកាលក្រោយមក មាណពទាំងឡាយ មិនទាន់សម្រេចការសិក្សា
 អាចារ្យបានស្លាប់ចោលទៅ ពួកមាណពនាំគ្នាបូជាសតអាចារ្យហើយ ពូនស្តូប
 ដោយខ្សាច់ យកផ្កាផ្សេងៗ មកបូជា ហើយទ្រហោយំ ។ លំដាប់នោះ ទទា
 សួរមាណពទាំងនោះថា ពួកលោកយំអ្វី មាណពពោលថា ពួកយើងមិនទាន់
 សម្រេចការសិក្សា អាចារ្យក៏ស្លាប់ទៅ ដូច្នោះ ទើបពួកខ្ញុំយំ ទទាពោលថា
 បើដូច្នោះ ពួកលោកកុំទោមនស្សឡើយ ខ្ញុំនឹងប្រាប់សិប្បៈដល់ពួកលោក
 មាណពទាំងឡាយសួរថា អ្នកចេះអ្វីខ្លះ ទទាឆ្លើយថា កាលអាចារ្យកំពុង
 បង្រៀនដល់ពួកលោក ខ្ញុំបានស្តាប់ហើយ បានធ្វើត្រូវវេទឲ្យស្ងាត់ជំនាញហើយ

អង្គកថា នវកនិបាត

មាណពទាំងឡាយ បើដូច្នោះ ចូរអ្នកឲ្យពួកយើងដឹងនូវភាពដែលខ្លួនជាអ្នក
 ស្មាត់ជំនាញចុះ សត្វទទាពោលថា បើដូច្នោះ សូមពួកលោកស្តាប់ ហើយ
 សូមត្រូវទៅដែលពួកមាណពទាំងនោះមិនស្មាត់ជំនាញ ដូចខ្សែទឹកដែលធ្លាក់ចុះ
 មកអំពីកំពូលភ្នំ ដូច្នោះ មាណពទាំងឡាយក៏ត្រេកអរ រៀនសិប្បៈក្នុងសម្លាក់
 ទទាដែលជាបណ្ឌិតនោះ សត្វទទាបានតាំងនៅក្នុងឋានៈជាអាចារ្យទិសាបាមោក្ខ
 ប្រាប់សិប្បៈដល់មាណពទាំងនោះ ពួកមាណពបានធ្វើទ្រង់មាសដល់សត្វទទា
 ចងពិភានខាងលើ នាំទឹកឃ្មុំ និងលាជជាដើម ដាក់បានមាសឲ្យសត្វទទា
 ចូជាដោយផ្កាច្រើនប្រភេទ ធ្វើមហាសក្ការៈ ដំណឹងសត្វទទាប្រាប់មន្តដល់
 មាណព ៥០០ ក្នុងព្រៃ ល្បីសុសសាយពេញជម្ងឺម្លប់ ។

កាលនោះ មហាជនក្នុងជម្ងឺម្លប់ បានប្រកាសលេងមហោស្រពដ៏ធំ ដូច
 មហោស្រពដែលលេងលើកំពូលភ្នំ ។ ឪពុកម្តាយរបស់មាណពទាំងឡាយ បាន
 បញ្ជូនដំណឹងដល់កូនថា ចូរមកមើលមហោស្រព មាណពទាំងឡាយលាទទា
 ហើយនាំគ្នាបិទបាំងសត្វទទាដែលជាបណ្ឌិត ទន្សឹង និងសត្វទាំងអស់ មិនឲ្យ
 អ្នកណាយឃើញ ហើយទៅកាន់នគររៀងៗ ខ្លួន ។ ក្នុងកាលនោះ មានតាបស
 អាក្រក់ មិនមានករុណាម្នាក់ ត្រាច់ទៅកាន់ទីផ្សេងៗ មកដល់ទីនោះ ទន្សឹង
 ឃើញតាបស ក៏ចេញមកធ្វើបដិសណ្ឋារៈ ពោលថា អង្គរមានក្នុងទីនោះ ប្រេង
 នៅក្នុងទីនោះជាដើម សូមលោកម្ចាស់ចម្អិនឆាន់ចុះ ដូច្នោះហើយ ក៏ទៅរក
 អាហារ តាបសដាំបាយអំពីព្រលឹម សម្លាប់កូនទន្សឹងពីរធ្វើម្ហូប លុះដល់ពេល
 ថ្ងៃត្រង់ សម្លាប់ទទាដែលជាបណ្ឌិត និងកូនគោបរិភោគ ពេលល្ងាច ឃើញ

មេគោដើរមក ក៏សម្លាប់មេគោនោះស៊ីសាច់ ហើយទៅដេកលក់ស្រមុកត្រង់
 ដើមឈើ ។ ទន្សែងមកក្នុងវេលាល្ងាច មិនឃើញកូនទាំង ២ ក៏ដើររក រុក្ខ-
 ទេវតាសម្លឹងមើលទន្សែង ដែលមិនបានជួបកូន មានការញាប់ញ័រ ទើបបង្ហាញ
 កាយឲ្យប្រាកដត្រង់ព្រង់ឈើ ដោយទិព្វានុភាព ហើយពោលថា នៃទន្សែង
 អ្នកកុំញាប់ញ័រឡើយ កូនតូចរបស់នាង ទេពា កូនគោ និងមេគោ ត្រូវបុរស
 អាក្រក់នេះសម្លាប់ហើយ ចូរនាងខាំកវាឲ្យស្លាប់ ដូច្នោះហើយ ពោលគាថា
 ទី ១ ថា

តាបសណា ដែលនាងបានឲ្យអាហារ ហើយស៊ីកូនតូចៗ ដែល
 មិនបានប្រទូស្ត (ដល់ខ្លួន) នាងចូរខាំនូវតាបសនោះនឹងចង្កូម
 កុំឲ្យតាបសនោះរួច (អំពីដៃ) នាង មានជីវិតទៅឡើយ
 ដូច្នោះ ។

បណ្ឌិតទាំងនោះ បទថា **ទិណ្ណកន្តោ** បានដល់ បុគ្គលដែលនាងឲ្យកត្ត
 ដោយពោលថា សូមលោកម្ចាស់ជំរកត្តាន់ចុះ ដូច្នោះ ។ បទថា **អន្ធសកេ**
 បានដល់ ដែលមិនមានទោស គឺប្រាសចាកកំហុស ។ បទថា **តស្មី** ឆាប់
 អធិប្បាយថា ចូរនាងដាក់ចង្កូមទាំង ៤ លើ-កបុគ្គលអាក្រក់ ។ បទថា **មា**
តេ មុត្តិត្ត ដីរតោ សេចក្តីថា នាងកុំដោះលែងបុគ្គលអាក្រក់នោះ ឲ្យផុតពី
 កណ្តាប់ដៃ ឲ្យវាវរស់នៅ គឺឲ្យមានជីវិតឡើយ អធិប្បាយថា ឥសីនេះកុំបីផុត
 ចូរនាងឲ្យវាដល់នូវការអស់ជីវិតទៅ ។ លំដាប់នោះ ទន្សែងបានពោលគាថា
 ២ ថា

អង្គកថា នវកនិបាត

បុរសដែលមានសេចក្តីល្មោភខ្លាំង ដ៏ប្រឡាក់ប្រឡូស ដូចជា
កំណាត់សំពត់របស់មេនំ ខ្ញុំរមែងមិនឃើញនូវប្រទេសដ៏គួរ
ហើយខាំដោយចង្កូមនោះបានឡើយ ។

បុគ្គល បើទុកជាឲ្យនូវសម្បត្តិលើផែនដីទាំងអស់ ដល់បុរស
អកតញ្ញ ដែលសម្លឹងឃើញទោសជានិច្ច ក៏នៅតែធ្វើបុរសនោះ
ឲ្យត្រេកអរមិនបាន ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អាភិណ្ណាលុទ្ធោ បានដល់ ដែលមានភាព
អាក្រក់ដ៏ខ្លាំងក្លា ។ បទថា វិវរទស្សនោ បានដល់ អ្នកស្វែងរកឱកាស គឺ
ទោស ។ ដោយបទថា នេវ នំ អភិរាធយេ ទន្សឹងសម្តែងថា ទោះបីឲ្យនូវ
សម្បត្តិទាំងផែនដី ក៏មិនអាចឲ្យបុគ្គលបែបនេះត្រេកអរបាន នឹងពោលថ្វីដល់
ខ្ញុំ ដែលឲ្យត្រឹមតែកត្តាហារ ។

ទន្សឹងពោលយ៉ាងនេះហើយ គិតថា បុរសនេះក្រាក់ឡើង គង់នឹងស៊ីអញ
ដើម្បីរក្សាជីវិតរបស់ខ្លួន ទើបគេចទៅ ។ រាជសីហ៍ និងខ្នាធំ ក៏ជាសម្លាញ់
របស់សត្វទទា ជួនកាល សត្វទាំងនោះ ក៏នាំគ្នាមកសួរសុខទុក្ខសត្វទទា ជួន
កាល សត្វទទាក៏ទៅសម្តែងធម៌ដល់សត្វទាំង ២ ហើយត្រឡប់មក ក្នុងថ្ងៃ
នោះ រាជសីហ៍ពោលនឹងខ្នាធំថា នែសម្លាញ់ អញខានសួរសុខទុក្ខសត្វទទា
យូរហើយ មកដល់នឹងថ្ងៃនេះ ៧-៨ ថ្ងៃហើយ ចូរឯងទៅស្តាប់ដំណឹងរបស់
សត្វទទានោះសិន ហើយសឹមមក ។ ខ្នាធំទទួលពាក្យថា សាធុ ហើយទៅ
ដល់ទីនោះ ក្នុងកាលដែលទន្សឹងគេចទៅហើយ ឃើញឥសីនោះកំពុងដេកលក់

រោមរបស់ទេវាដែលជាបណ្ឌិត ជាប់ក្នុងរវាងជដារបស់បុរសនោះ ឆ្អឹងមេគោ
និងកូនគោ ក៏នៅប្រាកដ ស្តេចខ្លាឃើញហេតុការណ៍ទាំងអស់នោះ មិនឃើញ
សត្វទេវាដែលជាបណ្ឌិតក្នុងទ្រង់មាស គិតថា បុរសនេះគង់សម្លាប់សត្វទាំង
នោះ ទើបជាស្រីបុរសនោះឲ្យក្រោកឡើង តាបសអាក្រក់ឃើញដូច្នោះហើយ
មានការភិតភ័យក្រៃលែង ។ លំដាប់នោះ ខ្លាធំសួរតាបសនោះថា លោក
សម្លាប់សត្វទាំងនេះបរិភោគឬ កាលបានទទួលពាក្យថា យើងមិនបានសម្លាប់
យើងមិនបានទំពាស្តីទេ ដូច្នោះ ទើបពោលថា នៃបុរសលាមក បើឯងមិន
សម្លាប់ អ្នកដទៃណានឹងសម្លាប់ ចូរប្រាប់មកចុះ បើមិនប្រាប់ ឯងនឹងស្លាប់
តាបសនោះខ្លាចមរណភ័យ ទើបពោលថា ត្រូវហើយ ខ្ញុំសម្លាប់កូនទន្សឹង កូន
គោ និងមេគោ បរិភោគហើយ តែមិនបានសម្លាប់សត្វទេវា ទោះជាតាបស
នោះពោលច្រើនយ៉ាងណា ខ្លាធំក៏មិនជឿ ទើបសួរថា ឯងមកពីណា កាល
តាបសនោះប្រាប់កម្មដែលខ្លួនធ្វើទាំងអស់ថា ខ្ញុំនាំទំនិញរបស់ពួកឈ្មួញអ្នក
កលិន្តរដ្ឋ ទៅធ្វើការងារយ៉ាងនេះខ្លះ យ៉ាងនោះខ្លះ ដើម្បីចិញ្ចឹមជីវិត ឥឡូវនេះ
មកដល់ទីនេះ ដូច្នោះ ទើបពោលថា នៃមនុស្សលាមក បើឯងមិនសម្លាប់សត្វ
ទេវា អ្នកដទៃណានឹងសម្លាប់ មកយើងនាំឯងទៅកាន់សម្លាក់រាជសីហ៍ ដែល
ជាស្តេចសត្វ ហើយឲ្យតាបសនោះដើរពីមុខ ដើរចំណុះសម្បត្តិចំណុះទៅ ។
ស្តេចរាជសីហ៍ ឃើញស្តេចខ្លាទាំងនាំតាបសនោះមក កាលនឹងសាកសួរ
ស្តេចខ្លា ទើបពោលគាថាទី ៤ ថា

អង្គកថា នវកនិបាត

នៃអ្នកមានដើមដៃល្អ ចុះដូចម្តេច បានជាអ្នកប្រញាប់ប្រញាល់
 ត្រឡប់មកជាមួយនឹងមាណពនេះ អ្នកមានកិច្ចជាប្រយោជន៍
 (ដោយមាណពនេះ) ដូចម្តេចក្នុងទីនេះ ខ្ញុំសួរហើយ អ្នកចូរ
 ប្រាប់សេចក្តីនេះ ដូច្នោះ ។

ក្នុងគាថានោះ ស្តេចរាជសីហ៍រាក់ទាក់ស្តេចខ្លាធំ ដោយឈ្មោះថា នៃ
 សុពាហុ ។ ឈ្មោះថា សុពាហុ ព្រោះកាយខាងមុខរបស់ស្តេចខ្លា ជាទីពេញ
 ចិត្ត ដូច្នោះ ទើបស្តេចរាជសីហ៍ពោលយ៉ាងនោះនឹងស្តេចខ្លាធំនោះ ។ បទថា
កី កិច្ចមត្តំ ឥធមត្តិ តុយ្ហំ សេចក្តីថា ករណីយកិច្ចដែលប្រកបដោយ
 ប្រយោជន៍ មានជាមួយមាណពនេះ ក្នុងទីនេះឬ ។ បាវៈថា **តុយ្ហំ កី
 កិច្ចមត្តំ** ក៏មាន អត្ថក៏យ៉ាងនោះដូចគ្នា ។ ស្តេចខ្លាបានស្តាប់ដូច្នោះ បាន
 ពោលគាថាទី ៥ ថា

ទោណាដែលជាសម្លាញ់របស់លោក មានសភាពជាសប្បុរស
 ខ្ញុំចប់តែបុរសនេះ សម្លាប់ទោនោះ ក្នុងថ្ងៃនេះឯង ខ្ញុំធ្លាប់បានឮ
 អំពីរបស់បុរសនេះហើយ ទើបមិនសម្គាល់ថា ទោបានសេចក្តី
 សុខក្នុងថ្ងៃនេះឡើយ ដូច្នោះ ។

សត្វទោឈ្មោះថាទទ្ធរោក្នុងគាថានោះ ។ បទថា **តស្ស វង្គំ** សេចក្តីថា
 ខ្ញុំសង្ស័យថា សត្វទោជាបណ្ឌិតនោះ ត្រូវបុរសនេះសម្លាប់ ក្នុងថ្ងៃនេះឯង ។
 បទថា **នាហំ សុទ្ធំ** សេចក្តីថា ខ្ញុំមិនបានសម្គាល់ថា សត្វទោមានសេចក្តី
 សុខ គឺមិនមានរោគក្នុងថ្ងៃនេះ ។

ស្តេចរាជសីហ៍កាលសួរស្តេចខ្លា បានពោលគាថាទី ៦ ថា
 អ្នកធ្លាប់បានឮអំពើសម្រាប់ជំនុំជីវិត ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅរបស់បុរស
 នេះដូចម្តេច មួយទៀត អ្នកធ្លាប់បានឮនូវពាក្យប្តេជ្ញារបស់បុរស
 នេះដូចម្តេច បានជាអ្នកថប់ក្រែងតែមាណពនេះសម្លាប់ទេ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អស្សុ ស្មើគ្នានឹង អស្សោសិ ប្រែថា បាន
 ស្តាប់ ។ បទថា វុត្តិសមោធានតាយ បានដល់ ក្នុងការប្រព្រឹត្តចិញ្ចឹមជីវិត
 អធិប្បាយថា បុរសនេះ បានប្រាប់ការងារអ្វីរបស់ខ្លួនដល់អ្នក ។ បទថា
 មាណវេន សេចក្តីថា អ្នកបានស្តាប់ប្តេជ្ញាដូចម្តេច ទើបសង្ស័យថា សត្វទេព
 ត្រូវមាណពនេះសម្លាប់នោះ ។

លំដាប់នោះ ស្តេចខ្លា កាលពោលដល់ស្តេចរាជសីហ៍ បានពោល
 គាថាដ៏សេសថា

បុរសនេះ ធ្លាប់សន្សំធ្វើជំនួញក្នុងដែនកលិន្ទៈ ទាំងធ្លាប់ដើរទៅ
 មក តាមផ្លូវ មានដង្កត់សម្រាប់ចរទៅមកតាមខ្សែផ្តៅ ធ្លាប់
 សន្សំជាមួយនឹងពួករបាំ និងដាក់បង្កាត់ ធ្លាប់លេងគុណដំបង
 ក្នុងកណ្តាលមហោស្រព ។

បុរសនេះ ធ្លាប់ទាក់ពួកសត្វបក្សី ធ្លាប់វាល់ដោយរង្វាល់
 អាឡុកៈ ធ្លាប់ដាក់ខ្នាច់ (ឲ្យអ្នកលេងស្តា) មានកិរិយាជាអ្នក
 សង្រួម តែប្រព្រឹត្តកន្លងនូវសីល ធ្លាប់ (រកស៊ីសម្លាប់អ្នក
 ទោស) ធ្វើមិនឲ្យឈាមហូរចេញមួយតំណក់ ក្នុងកណ្តាលរាត្រី

អដ្ឋកថា នវកនិបាត

មានដែរលោកដោយការទទួលនូវបិណ្ឌបាតដីក្តៅ (ក្នុងកាល
ដែលខ្លួននៅបួស) ។

ខ្ញុំបានឮនូវអំពើសម្រាប់ផ្គុំជីវិតឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ របស់បុរសនេះ
(បែបនេះឯង) នេះដូចជាជុំនៃរោម (ទទាទៅលើក្នុងសក់
បុរសនេះ) បុរសនេះ សម្លាប់នូវគោទាំងឡាយបានទៅហើយ
ណាក៏មិនហ៊ានសម្លាប់នូវសត្វទទា ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ចិណ្ណា កលិដ្ឋា សេចក្តីថា បានឮថា ការ
លក់ដូរក្នុងកលិដ្ឋរដ្ឋ បុរសនេះជញ្ជូនទំនិញរបស់ឈ្មួញទៅ បានសន្សំប្រព្រឹត្ត
មកហើយ គឺធ្វើមកហើយ ។ បទថា វេត្តាចរោ បានដល់ ត្រាច់ទៅដោយ
ការផ្តៅ ។ បទថា សង្កបថោមិ ចិណ្ណា បានដល់ សូម្បីផ្លូវដែលមានដង្កត់
គេក៏បានប្រើមកហើយ ។ បទថា នដេហិ បានដល់ រួមជាមួយអ្នករាំទាំង
ឡាយ ដើម្បីចិញ្ចឹមជីវិត ។ បទថា ចិណ្ណំ សហ វាកុរេហិ សេចក្តីថា គាត់
នាំអន្ទាក់ទៅប្រព្រឹត្តជាមួយអ្នកមានអន្ទាក់ ។ បទថា ឧណ្ណោន យុទ្ធី សេចក្តី
ថា បានឮថា សូម្បីការវាយគ្នាដោយដំបង គេក៏ធ្លាប់ច្បាំងមកហើយ ។ បទ
ថា ពន្ធា កុលិកា សេចក្តីថា បានឮថា សូម្បីបក្សីទាំងឡាយ គេក៏ធ្លាប់
ទាក់មកហើយ ។ បទថា មិតមាឡកេន សេចក្តីថា សូម្បីការរាល់ស្រូវ
គេក៏ធ្លាប់ធ្វើមកហើយ ។ បទថា អក្កា មិតា សេចក្តីថា សូម្បីការលេង
បាស្តា គេក៏បានតាំងឲ្យអ្នកលេងបាស្តាលេងជាមួយគ្នា ។ បទថា សញ្ញមោ
អត្តតិរោ សេចក្តីថា ការសង្រួមក្នុងសីល ដែលគេបួសចិញ្ចឹមជីវិតឈាន

កន្លងហើយ ។ បទថា អប្បហិតំ បានដល់ ឃាត់ហើយ គឺធ្វើមិនឲ្យហូរ
 ចេញ ។ លោហិត ឈ្មោះថា បុប្ផក។ សេចក្តីនេះ មានអធិប្បាយថា បាន
 ឮថា បុរសនេះកាត់ដៃ និងជើងរបស់អ្នកទោសដែលខុស ចំពោះព្រះរាជា
 អាស្រ័យចិត្តិមជីវិត ហើយនាំមនុស្សទាំងនោះមកឲ្យដេក នៅត្រង់សាលា
 លុះពេលយប់ ទើបទៅត្រង់សាលានោះ ហើយដាក់ ថ្នាំឈ្មោះ កណ្ឌជ្ជម
 ឃាត់ ឈាមដែលហូរឲ្យឈប់បាន ។ បទថា ហត្ថា ធុង្គា សេចក្តីថា
 បានឮថា ក្នុងកាលដែលបុរសនេះបួសជាអាជីវក ដៃទាំង ២ របស់គេក៏ក្តៅ
 ព្រោះទទួលជុំបាយដែលក្តៅ ។ បទថា តានិស្ស កម្មាយតនានិ បានដល់
 ហេតុទាំងនោះ ដែលទាក់ទងដោយការធ្វើរបស់បុរសនោះ ។ បទថា អស្ស
 ស្មើគ្នានឹង អស្សោសី ប្រែថា បានស្តាប់ហើយ ។ បទថា យថា អយំ
 សេចក្តីថា សូម្បីសំណុំរោមនៃសត្វទទាទោះ គង់ប្រាកដក្នុងជីវិតរបស់បុរស
 នេះ ដោយហេតុនេះ ទើបខ្ញុំដឹងសេចក្តីនោះថា បុរសនេះឯង សម្លាប់សត្វ
 ទទាទោះ ។ បទថា តារោ ហត្ថា កិ បន ធន្តរស្ស សេចក្តីថា សូម្បីគោ
 ទាំងឡាយ បុរសនេះ ក៏បានសម្លាប់ហើយ តើសត្វទទា មិនត្រូវបុរសនេះ
 សម្លាប់ នឹងមានដូចម្តេច ព្រោះដូច្នោះ បុរសនេះ ពិតជាសម្លាប់សត្វទទា ។

រាជសីហ៍ស្តរបុរសនោះថា ឯងសម្លាប់ទទាដែលជាបណ្ឌិតឬ បុរសនោះ
 ឆ្លើយថា ពិតហើយ រាជសីហ៍បានស្តាប់ពាក្យតាបសទទួលតាមពិត ក៏គិត
 នឹងដោះលែងតាបសនោះទៅ តែស្តេចខ្លាពោលថា មនុស្សអាក្រក់បែបនេះ
 គួរឲ្យស្លាប់សិន ហើយក៏ខាំតាបសនោះដោយចង្អុមឲ្យស្លាប់ ហើយកាយដឹកបំ

អង្គកថា នវកនិបាត

២៨៥

ក្នុងទីនោះឯង ។ មាណពទាំងឡាយមក មិនឃើញទេដែលជាបណ្ឌិត ក៏នាំ
គ្នាទ្រហោងយំ ហើយត្រឡប់ទៅ ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំព្រះធម្មទេសនានេះមកហើយ ត្រាស់ថា ម្ចាស់
ភិក្ខុទាំងឡាយ ក្នុងកាលមុនទេវទេវត្ត ក៏ព្យាយាមសម្លាប់តថាគតយ៉ាងនេះ ទ្រង់
ប្រជុំជាតកថា ជដិលលាមកក្នុងកាលនោះ បានមកជាទេវទេវត្តក្នុងកាលឥឡូវ
នេះ ទន្ទ្រញីបានមកជាកិសាគោតមី ខ្លាធំបានមកជាមោគ្គល្លាន រាជសីហ៍
បានមកជាសារីបុត្រ អាចារ្យទិសាមោក្ខបានមកជាកស្សបៈ ឯទេវដែលជា
បណ្ឌិត គឺតថាគតនេះឯង ។^{១២៣}

អង្គកថា ទទ្ទរជាតក ចប់
នវកនិបាត ចប់



សុត្តន្តបិដក

ទសកកិច្ចាទ

ចតុទ្ធារជាតក

[៦១៧] (មិត្តវិនុកៈ សួររុក្ខទេវតាថា) ក្រុងនេះមានទ្វារ ៤ ជាវិការនៃដែក មានកំពែងដ៏មាំ ខ្ញុំត្រូវកំពែងព័ទ្ធជាប់ជុំវិញ តើខ្ញុំ បានធ្វើបាបអ្វី ។

[៦១៨] ទ្វារទាំងអស់បិទជិត ខ្ញុំក៏ជាប់នៅដូចជាសត្វស្លាប (ជាប់ នៅក្នុងទ្រូង) បពិត្រយក្ខ ហេតុដូចម្តេច ទើបខ្ញុំត្រូវចក្រវិល សង្កិន ។

[៦១៩] (រុក្ខទេវតា ...) អ្នកបានទ្រព្យជាង ២០ វែសន មិន ធ្វើតាមពាក្យរបស់ញាតិទាំងឡាយ ដែលជាអ្នកជួយអនុគ្រោះ ដោយល្អ ។

[៦២០] អ្នកស្ទុះលឿនទៅកាន់ទូកដែលអណ្តែតទៅកាន់សមុទ្រ សាគរ ជាទិសម្រេចប្រយោជន៍តិច បាននាងវេមានិកប្រេត ៤ នាក់ នាងវេមានិកប្រេត ៨ នាក់ លុះចេញអំពីវេមានិកប្រេត

៨ នាក់ ក៏បាននាងវេមានិកប្រេត ១៦ នាក់ ។

[៦២១] អ្នកចេញអំពីនាងវេមានិកប្រេត ១៦ នាក់ ក៏បាន
នាងវេមានិកប្រេត ៣២ នាក់ អ្នកជាមនុស្សមានសេចក្តីប្រាថ្នាដ៏
លើសលុប បានមកប្រទះនឹងចក្រ ទាំងចក្រក៏វិលកិននូវអម្បែង
ក្បាលនៃបុរសដែលមានសេចក្តីប្រាថ្នាគ្របសង្កត់ ។

[៦២២] សេចក្តីប្រាថ្នា ជាធម្មជាតិដ៏ទូលាយលើសលុប ដែល
គេបំពេញបានដោយក្រ ជាផ្លូវដល់នូវសេចក្តីវិបត្តិ ព្រោះសេចក្តី
ប្រាថ្នា ពួកជនណា ត្រេកអរតាមសេចក្តីប្រាថ្នានោះ ពួកជន
នោះ រមែងជាអ្នកទ្រទ្រង់នូវចក្រ ។

[៦២៣] ពួកជនណា មិនពិចារណានូវផ្លូវនេះ ដូចជាអ្នកលះបង់
នូវទ្រព្យច្រើន មិនពិចារណានូវផ្លូវ (ដែលខ្លួនត្រូវដើរទៅ)
ពួកជននោះ រមែងជាអ្នកទ្រទ្រង់នូវចក្រ ។

[៦២៤] បុគ្គលគប្បីពិចារណា នូវកិច្ចការដែលត្រូវធ្វើ និង
កោតៈដ៏ច្រើន ហើយមិនគប្បីគប់រកនូវសេចក្តីប្រាថ្នា ដែលមិន
ប្រកបដោយប្រយោជន៍ ធ្វើតាមពាក្យរបស់ពួកជនអ្នកអនុគ្រោះ
ចក្រមិនគប្បីវិលសង្កិនបុគ្គលបែបនោះបាន ។

[៦២៥] (មិត្តវិនុកៈ ...) បពិត្រយក្ខ ចក្រនឹងបិតនៅលើ
 ក្បាលរបស់ខ្ញុំអស់កាលយូរឬនានា ឬនានាពាន់ឆ្នាំ ខ្ញុំសួរហើយ
 សូមលោកប្រាប់ហេតុនោះ ។

[៦២៦] (រុក្ខទេវតា ...) ម្ចាស់មិត្តវិនុកៈ អ្នកចូរនឹករឭក
 ឲ្យក្រែកលេង នឹករឭកឲ្យខាប់ ហើយចូរស្តាប់នូវពាក្យយើង
 ចក្រ (នេះ) វិលកិនក្បាលរបស់អ្នក អ្នកកាលរស់នៅ រមែង
 មិនទាន់រួចទេ ។

ចតុទ្ធារជាតកទី ១ ចប់



អង្គកថា ទសករណីចាត

ចតុទ្វារជាតក

[៦១៧-៦២៦] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ ភិក្ខុប្រដៅក្រមួយរូប ទើបត្រាស់រឿងនេះ មានពាក្យផ្ដើមថា **ចតុទ្វារមិទំ នគរំ** ដូច្នោះជាដើម ។

រឿងក្នុងបច្ចុប្បន្ន បណ្ឌិតគប្បីឲ្យពិស្តារក្នុងជាតករឿងទី ១ ក្នុងនវក- និបាត សម្រាប់ក្នុងទីនេះ មានសេចក្ដីថា ព្រះសាស្តាកាលសួរដល់ភិក្ខុរូបនោះ ថា ម្ចាស់ភិក្ខុ បានឮថា អ្នកប្រដៅក្រពិតឬ កាលភិក្ខុនោះក្រាបទូលថា ករុណាព្រះអង្គ ពិតមែន ទើបត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុ ក្នុងកាលមុន អ្នកក៏មិន ស្ដាប់ពាក្យរបស់បណ្ឌិត ទៅត្រេកអរនឹងខុរបក្រ ព្រោះជាអ្នកប្រដៅក្រ ដូច្នោះហើយ ទ្រង់នាំយករឿងក្នុងអតីតមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ក្នុងសាសនាព្រះកស្សបទសពល ក្នុងនគរពារាណសី សេដ្ឋីមានទ្រព្យ ៨០ កោដិ មានកូនប្រុសម្នាក់ ឈ្មោះមិត្តវិទូកៈ មាតាបិតា របស់មិត្តវិទូកៈនោះ ជាព្រះសោតាបន្ន តែមិត្តវិទូកៈជាបុគ្គលទ្រុស្តសីល មិន មានសទ្ធា ។

តមក កាលបិតាស្លាប់ហើយ មាតាសម្លឹងមើលទ្រព្យសម្បត្តិ ថ្ងៃមួយ

ពោលនឹងបុរសនោះថា កូនជាទីស្រឡាញ់ ភាពជាមនុស្ស ជារបស់បានដោយ
 កម្រ ឯងក៏បានហើយ ចូរឯងធ្វើទានរក្សាសីល ធ្វើឧបោសថកម្ម ស្តាប់ធម៌
 ចុះ ។ មិត្តវិនិច្ឆ័យពោលថា បពិត្រអ្នកម៉ែ ទានជាដើម មិនជាប្រយោជន៍ដល់
 ខ្ញុំទេ ម៉ែកុំពោលនឹងខ្ញុំ ខ្ញុំនឹងទៅតាមយថាកម្ម ។ ថ្ងៃមួយ ជាថ្ងៃបុណ្ណមី
 ឧបោសថ មាតាបានពោលនឹងបុរសនោះថា កូនជាទីស្រឡាញ់ ថ្ងៃនេះ ជាថ្ងៃ
 អភិលក្ខិតសមយមហាឧបោសថ ចូរឧបោសថមាទានឧបោសថ ទៅវិហារស្តាប់
 ធម៌មួយរាត្រី ហើយសឹមមក ម៉ែនឹងឲ្យទ្រព្យដល់ឯង ១០០០ បុរសនោះ
 ទទួលពាក្យថា សាធុ ហើយសមាទានឧបោសថ ព្រោះចង់បានទ្រព្យ លុះ
 បរិភោគអាហារត្រឹកហើយ ទៅកាន់វិហារអស់មួយថ្ងៃ ហើយដេកលក់ក្នុងទី
 មួយអស់មួយយប់ ដោយអាការនៃធម៌ សូម្បីតែមួយបទ មិនបានប៉ះដល់
 ត្រចៀក ។ ស្មែកឡើង បុរសនោះលុបមុខ ទៅអង្គុយត្រង់ផ្ទះ អំពីព្រលឹម
 នោះឯង ឯមាតារបស់បុរសនោះ គិតថា ថ្ងៃនេះ កូនរបស់អញស្តាប់ធម៌ នឹង
 នាំព្រះថេរៈដែលជាធម្មកថិក មកអំពីព្រលឹមនោះឯង ទើបតាក់តែងបបរជា
 ដើម ហើយក្រាលអាសនៈរង់ចាំ កាលឃើញបុរសនោះមកតែឯង ទើប
 សួរថា កូនជាទីស្រឡាញ់ ឯងមិនបាននាំព្រះធម្មកថិកមកទេឬ កាលបុរស
 នោះពោលថា ខ្ញុំមិនត្រូវការព្រះធម្មកថិក ទើបពោលថា បើដូច្នោះ ចូរកូន
 បរិភោគបបរចុះ បុរសនោះពោលថា ម៉ែទទួលថា ឲ្យទ្រព្យ ១០០០ ដល់ខ្ញុំ
 សូមម៉ែឲ្យទ្រព្យ ១០០០ ដល់ខ្ញុំសិន ខ្ញុំនឹងបរិភោគក្នុងកាលជាក្រោយ មាតា
 ពោលថា កូនជាទីស្រឡាញ់ ចូរអ្នកបរិភោគសិនចុះ ម៉ែនឹងឲ្យក្នុងកាលជា

អង្គកថា ទសកនិបាត

ក្រោយ បុរសនោះពោលថា បានទ្រព្យសិន ទើបខ្ញុំបរិភោគ ។ លំដាប់នោះ មាតាបានយកកញ្ចប់ទ្រព្យ ១០០០ ដាក់ពីមុខបុរសនោះ។ បរិភោគបបរហើយ កាន់យកកញ្ចប់ទ្រព្យ ១០០០ ទៅធ្វើជំនួញ មិនយូរប៉ុន្មានទ្រព្យក៏កើនឡើង ដល់មួយសែនពីរម៉ឺន ។ លំដាប់នោះ គាត់មានគំនិតដូច្នោះថា អញនឹងចុះសំពៅ ធ្វើនូវការជួញដូរ ។ កាលបុរសនោះកក់ថ្លៃសំពៅហើយ បានពោលនឹងមាតា ថា បពិត្រអ្នកម៉ែ ខ្ញុំនឹងធ្វើការជួញដូរតាមសំពៅ គ្រានោះ មាតាយាត់ថា នែ កូន ឯងជាកូនតែមួយរបស់ម៉ែ ហើយក្នុងផ្ទះនេះ ទ្រព្យក៏មានច្រើន សមុទ្រ មានទោស មិនមែនតិច ឯងកុំទៅឡើយ ។ បុរសនោះពោលថា ខ្ញុំនឹងទៅ ឲ្យបាន ម៉ែមិនមានអំណាចនឹងយាត់ខ្ញុំឡើយ កាលមាតាពោលថា នែកូន ម៉ែ ត្រូវហាមកូន ហើយចាប់ដៃ បុរសនោះក៏រលាស់មាតាឲ្យដួល ហើយលោត កន្លងទៅ ចុះទូកទៅកាន់មហាសមុទ្រ ។

លុះដល់ថ្ងៃទី ៧ សំពៅបានកៀងនៅកណ្តាលសមុទ្រ ព្រោះមិត្តវិនុកៈ ជាហេតុ ។ ស្លាកកាឡកិណីដែលឲ្យចាប់ បានធ្លាក់ក្នុងដៃមិត្តវិនុកៈរហូតដល់ ៣ ជង កាលនោះ ជនដែលទៅជាមួយគ្នា ចងក្បងឲ្យមិត្តវិនុកៈ ហើយបោះ ទៅក្នុងសមុទ្រ ដោយគិតឃើញរួមគ្នាថា ជនជាច្រើន កុំបរិវាស ព្រោះអាស្រ័យមិត្តវិនុកៈនេះតែម្នាក់ឡើយ រំពេចនោះឯង សំពៅក៏បានរសាត់ទៅក្នុង មហាសមុទ្រដោយរហ័ស ។ មិត្តវិនុកៈដេកក្នុងក្បួន អណ្តែតទៅដល់កោះ មួយ ។ លើកោះតូចនោះ គេបានជួបស្រី គឺវេមានិកប្រេត ៤ នាក់ នៅក្នុង វិមានកែវផលិក ប្រេតទាំងនោះសោយទុក្ខ ៧ ថ្ងៃ សោយសុខ ៧ ថ្ងៃ មិត្ត-

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

វិនុកៈបានសោយទិព្វសម្បត្តិជាមួយវេមានិកប្រេតទាំងនោះ ៧ ថ្ងៃ ក្នុងវារៈ
 ដែលសុខ លុះដល់វារៈដែលស្រីនោះត្រូវទៅទទួលទុក្ខ ស្រីទាំង ៤ បាន
 ប្រាប់ថា នែអ្នក ពួកខ្ញុំនឹងមកក្នុងថ្ងៃទី ៧ អ្នកកុំអជ្ឈកឡើយ ចូរនៅក្នុងទីនេះ
 ទម្រាំពួកខ្ញុំមក ដូច្នោះហើយ នាំគ្នាទៅ ។ មិត្តវិនុកៈ ជាបុគ្គលធ្លាក់នៅក្នុង
 អំណាចនៃតណ្ហា ចុះដេកលើក្បួននោះ អណ្តែតទៅតាមផ្ទៃសមុទ្រទៀត ដល់
 កោះតូចមួយកន្លែង បានជួបនឹងវេមានិកប្រេត ៨ នាក់ ក្នុងវិមានប្រាក់ លើ
 កោះនោះ ។ បានជួបនាងវេមានិកប្រេត ១៦ នាក់ ក្នុងវិមានកែវមណី លើ
 កោះមួយកន្លែងទៀត បានជួបវេមានិកប្រេត ៣២ នាក់ ក្នុងវិមានមាស លើ
 កោះមួយទៀត ដោយឧបាយនេះឯង បានសោយទិព្វសម្បត្តិជាមួយវេមានិក-
 ប្រេតទាំងនោះគ្រប់ៗ កោះ ដូចពោលហើយ លុះដល់នាងវេមានិកប្រេតទាំង
 នោះទៅទទួលទុក្ខ បានដេកលើក្បួន អណ្តែតទៅតាមសមុទ្រទៀត បានជួប
 នឹងនគរមួយដែលមានកំពែងព័ទ្ធជុំវិញ មានទ្វារ ៤ បានឮថា ទីនោះជាឧស្ស-
 ទនរក ជាទីសោយទារុណកម្មរបស់ពួកសត្វនរកជាច្រើន តែបានប្រាកដដល់
 មិត្តវិនុកៈ ដូចនគរដែលប្រដាប់តាក់តែង គាត់គិតថា អញនឹងធ្វើព្រះរាជាក្នុង
 នគរនេះ ហើយចូលទៅ បានឃើញសត្វនរកមួយទូលខុរចក្រ ដែលវិលនៅ
 លើក្បាល ខណៈនោះ ចក្រដែលវិលលើក្បាលសត្វនរកនោះ បានប្រាកដ
 ដល់មិត្តវិនុកៈជាផ្កាយក ចំណង ៥ ប្រការត្រង់ទ្រូង ប្រាកដដូចជាសង្វារ
 ជាគ្រឿងប្រដាប់ទ្រូង លោហិតដែលហូរចេញអំពីក្បាល ដូចចន្ទក្រហម
 ដែលលាប សំឡេងទ្រហោយំ ដូចសំឡេងច្រៀងដ៏ពីរោះ ។ មិត្តវិនុកៈចូល

អង្គកថា ទសកនិបាត

ទៅជិតសត្វនរកនោះហើយ ពោលសុំថា បពិត្រសប្បុរសដ៏ចម្រើន លោក
 បានទ្រទ្រង់នូវកម្រងផ្កាមកយូរហើយ ចូរឲ្យដល់ខ្ញុំចុះ សត្វនរកពោលថា នែ
 សម្មាញ់ នេះមិនមែនផ្កាឈូកទេ គឺខុរចក្រ មិត្តវិនុកៈពោលថា លោកពោល
 យ៉ាងនេះ ព្រោះមិនចង់ឲ្យដល់ខ្ញុំ ។ សត្វនរកគិតថា បាបរបស់អញអស់ហើយ
 បុរសនេះ ប្រហែលជាវាយមាតា ហើយមកដួចអញ អញនឹងឲ្យខុរចក្រដល់
 បុរសនេះ គ្រានោះ សត្វនរកបានពោលនឹងមិត្តវិនុកៈថា មកសម្មាញ់ ចូរអ្នក
 ទទួលផ្កាឈូកនេះចុះ ហើយដាក់ខុរចក្រលើក្បាលរបស់មិត្តវិនុកៈ ខុរចក្របាន
 ធ្លាក់ចុះខែក្បាលរបស់មិត្តវិនុកៈ ខណៈនោះ ទើបមិត្តវិនុកៈដឹងថា ផ្កាឈូក
 នោះ គឺខុរចក្រ បានទទួលទុក្ខវេទនាជាកម្លាំង ទ្រហោយពោលថា សូមលោក
 យកខុរចក្ររបស់លោកទៅវិញចុះ សត្វនរកនោះបានបាត់ទៅហើយ ។ គ្រា
 នោះ ព្រះពោធិសត្វសោយព្រះជាតិជារុក្ខទេវតា មួយអង្វើដោយបរិវារធំ
 ត្រាច់ចារិកទៅក្នុងឧស្សនេរក បានទៅដល់ទីនោះ មិត្តវិនុកៈឃើញរុក្ខទេវតា
 កាលសួរថា បពិត្រទេវរាជ ខុរចក្រនេះធ្លាក់លើក្បាល ហាក់ដូចធ្វើឲ្យល្អិតដូច
 គ្រាប់ល្ង ខ្ញុំបានធ្វើបាបកម្មអ្វីហ្ន៎ ដូច្នោះ ទើបពោល ២ គាថាថា

ក្រុងនេះ មានទ្វារ ៤ ជាវិការនៃដែក មានកំពែងដ៏មាំ ខ្ញុំត្រូវ
 កំពែងព័ទ្ធជាប់ជុំវិញ តើខ្ញុំបានធ្វើបាបអ្វី ។
 ទ្វារទាំងអស់ បិទជិត ខ្ញុំក៏ជាប់នៅដូចជាសត្វស្លាប (ជាប់នៅ
 ក្នុងទ្រង់) បពិត្រយក្ខ ហេតុដូចម្តេច ទើបខ្ញុំត្រូវចក្រវិលសង្កិន
 ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ទន្ធិចារិកា បានដល់ មានកំពែងមាំទាំ បាលីថា ទន្ធិចារិកា ដូច្នោះក៏មាន សេចក្តីថា មានទ្វារមាំទាំ ។ បទថា ឡុន្ទបដិរុទ្ធាស្មិ សេចក្តីថា ខ្ញុំត្រូវព័ទ្ធជោយកំពែងជុំវិញ ជាប់នៅខាងក្នុងទី សម្រាប់គេចទៅមិនប្រាកដ ។ បទថា កិ ទាបំ បកតំ សេចក្តីថា ខ្ញុំបានធ្វើ បាបអ្វីហ្ន៎ ។ បទថា អបិហិតា បានដល់ ដែលគេបិទហើយ ។ បទថា យថា ធិណា បានដល់ ដូចបក្សីដែលយ៉ាងក្នុងទ្រូង ។ បទថា កិមាធិករណំ សេចក្តី ថា មូលហេតុដូចម្តេច គឺដូចម្តេច ។ បទថា ចក្កាភិទិហនោ បានដល់ ត្រូវ ខ្វះក្រខែហើយ ។ លំដាប់នោះ ទេវរាជ កាលប្រាប់ហេតុដល់បុរសនោះ បានពោល ៦ គាថាថា

អ្នកបានទ្រព្យជាង ២០ វែសន មិនធ្វើតាមពាក្យរបស់ញាតិទាំង ឡាយ ដែលជាអ្នកជួយអនុគ្រោះដោយល្អ ។
 អ្នកស្ទុះលឿនទៅកាន់ទូកដែលអណ្តែតទៅកាន់សមុទ្រសាគរ ជា ទីសម្រេចប្រយោជន៍តិច បាននាងវេមានិកប្រេត ៤ នាក់ នាង វេមានិកប្រេត ៨ នាក់ លុះចេញអំពីវេមានិកប្រេត ៨ នាក់ ក៏ បាននាងវេមានិកប្រេត ១៦ នាក់ ។
 អ្នកចេញអំពីនាងវេមានិកប្រេត ១៦ នាក់ ក៏បាននាងវេមានិក- ប្រេត ៣២ នាក់ អ្នកជាមនុស្សមានសេចក្តីប្រាថ្នាដ៏លើសលុប បានមកប្រទះនឹងចក្រ ទាំងចក្រក៏វិលកិននូវអំបែងក្បាលនៃបុរស ដែលមានសេចក្តីប្រាថ្នាគ្របសង្កត់ ។

អង្គកថា ទសកនិបាត

សេចក្តីប្រាថ្នា ជាធម្មជាតិដ៏ទូលាយលើសលុប ដែលគេបំពេញ
បានដោយក្រ ជាផ្លូវដល់នូវសេចក្តីរិបគ្គិ ព្រោះសេចក្តីប្រាថ្នា
ពួកជនណា ត្រេកអរតាមសេចក្តីប្រាថ្នានោះ ពួកជននោះ រមែង
ជាអ្នកទ្រទ្រង់នូវចក្រ ។

ពួកជនណា មិនពិចារណានូវផ្លូវនេះ ដូចជាអ្នកលះបង់នូវទ្រព្យ
ច្រើន មិនពិចារណានូវផ្លូវ (ដែលខ្លួនត្រូវដើរទៅ) ពួកជន
នោះ រមែងជាអ្នកទ្រទ្រង់នូវចក្រ ។

បុគ្គល គប្បីពិចារណានូវកិច្ចការដែលត្រូវធ្វើ និងកោតៈដ៏ច្រើន
ហើយមិនគប្បីគប្បីរកនូវសេចក្តីប្រាថ្នា ដែលមិនប្រកបដោយ
ប្រយោជន៍ ធ្វើតាមពាក្យរបស់ពួកជនអ្នកអនុគ្រោះ ចក្រមិន
គប្បីរិលសន្តិសប្បុរសបែបនោះបាន ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **លទ្ធា សតសហស្សានិ អតិរកានិ វិសតិ**
សេចក្តីថា អ្នកធ្វើឧបោសថបានទ្រព្យ ១០០០ អំពីសម្នាក់មាតា កាលធ្វើ
ការលក់ដូរ ទើបបានទ្រព្យអំពីដើមទុន ១០០០ និងទ្រព្យដែលចំណេញ
មួយសែនពីរម៉ឺនហើយ ។ ដោយបទថា **នាករិ** នេះ ទេវរាជសម្តែងថា អ្នក
មិនត្រេកអរដោយទ្រព្យនោះ ចេញដំណើរទៅក្នុងសមុទ្រ ត្រូវមាតាពោលដល់
ទោសក្នុងសមុទ្រ ហើយយាត់ ក៏នៅតែមិនជឿពាក្យជាសំនៀនរបស់ញាតិ
ដែលជាអ្នកករុណា បែរជាប្រទូស្តមាតាជាសោតាបន្ទ ហើយភ្លៀតយកឱកាស
គេចចេញទៅ ។ បទថា **លង្ខិ** បានដល់ ដែលអាចធ្វើឲ្យសំពៅទៅមុខបាន ។

បទថា បក្ខុទ្ធិ បានដល់ អ្នកជាបុគ្គលចេញសំពៅទៅហើយ ។ បទថា អប្ប-
សិទ្ធិកំ បានដល់ ដែលមានការសម្រេចតិចតួច ច្រើនដោយសេចក្តីវិនាស ។
បទថា ចតុត្តិ អត្ត សេចក្តីថា កាលសំពៅក្លើងហើយ ព្រោះអាស្រ័យអ្នក
ជាហេតុ សូម្បីត្រូវពួកដែលទៅជាមួយគ្នាចងក្បូន ហើយបោះចូលក្នុងសមុទ្រ
អ្នកបានស្រី ៤ នាក់ ក្នុងវិមានកែវផលិក ព្រោះអាទិសង្សនៃឧបាសថកម្ម
ដែលខ្លួនបានធ្វើមួយថ្ងៃ ព្រោះអាស្រ័យមាតា បន្ទាប់អំពីនោះបានស្រី ៨ នាក់
ក្នុងវិមានប្រាក់ ១៦ នាក់ក្នុងវិមានកែវមណី និង ៣២ នាក់ក្នុងវិមានមាស ។
បទថា អតិច្ឆំ ចក្កមាសនោ សេចក្តីថា ទោះជាដូច្នោះ អ្នកក៏មិនត្រេកអរ
ដោយបច្ច័យតាមមានតាមបាន ឈ្មោះថា ជាអ្នកប្រាថ្នាច្រើន ព្រោះជាអ្នក
ប្រកបដោយការប្រាថ្នា កើតនូវការចាំបាច់ ពោល គឺចំណង់ក្រៃលែង ដែល
ជាគ្រឿងកន្លងវត្ថុដែលខ្លួនបានមកហើយយ៉ាងនេះថា អញនឹងបានក្រៃលែង
ជាងនេះ ក្នុងវត្ថុនេះ ដូច្នោះ ឈ្មោះថា ជាបុគ្គលថោកទាប ព្រោះភាពដែល
ឧបាសថកម្មនោះអស់ហើយ ទើបបានឆ្លងផុតនូវស្រី ៣២ នាក់ ហើយមក
កាន់បេតនគរនេះ ព្រោះវិបាកនៃអកុសលកម្ម គឺការប្រទូស្តមាតានោះ ទើប
ជួបនូវចក្រនេះ ។ បាលីថា អត្រិច្ឆំ ដូច្នោះក៏មាន សេចក្តីថា ប្រាថ្នាក្នុងវត្ថុនេះ
ខ្លះ វត្ថុនោះខ្លះ ។ បាលីថា អត្រិច្ឆា ដូច្នោះក៏មាន សេចក្តីថា ព្រោះប្រាថ្នា
ហួសព្រំដែន ។ បទថា ភមតិ សេចក្តីថា ឥឡូវនេះ ចក្រនេះកិននូវអំបែង
ក្បាលរបស់អ្នក ឈ្មោះថា ខែលើក្បាលរបស់អ្នកដែលត្រូវចំណង់គ្របសង្កត់
ហើយ ដូចចក្ររបស់ស្នូនឆ្នាំង ដូច្នោះ ។ បទថា យេ ច តំ អនុតិជ្ឈន្តិ

សេចក្តីថា ឈ្មោះថា ចំណង់នោះ កាលផ្សាយទៅ រមែងជាប់រសវិសាល
 លំបាកបំពេញឲ្យពេញ ដូចសមុទ្រ ឈ្មោះថា តែងឲ្យដល់នូវវិបត្តិ ព្រោះការ
 ប្រាថ្នាដែលជាគ្រឿងប្រាថ្នាអារម្មណ៍នោះៗ ក្នុងបណ្តាអារម្មណ៍ មានរូបជាដើម
 ជនពួកណា រមែងត្រេកអរ ទៅតាមចំណង់បែបនេះ គឺជាអ្នកត្រេកត្រអាល
 ជាប់ជំពាក់រឿយៗ ។ បទថា តេ ហោន្តិ ចក្កធារិនោ សេចក្តីថា ជនទាំង
 នោះទៅយ៉ាងនេះ ឈ្មោះថា រមែងទ្រទ្រង់នូវខ្យល់ក្រ ។ បទថា ពហុកណ្ណំ
 បានដល់ ទ្រព្យជាច្រើន ដែលជារបស់មាតាបិតា ។ បទថា មគ្គំ សេចក្តី
 ថា ជនដទៃណាមិនពិចារណា គឺមិនគិតហេតុការណ៍នោះឲ្យពិតប្រាកដ ដូច
 អ្នកមិនបានពិចារណាផ្លូវក្នុងសមុទ្រ ដែលមានការសម្រេចតិចតួច ដែលខ្លួន
 ត្រូវទៅហើយ ធ្វើដំណើរទៅ ជនទាំងនោះ ជាអ្នកធ្លាក់ក្នុងអំណាចសេចក្តី
 លំបាក លះទ្រព្យហើយ មិនពិចារណាផ្លូវដែលទៅ ហើយធ្វើដំណើរទៅ
 រមែងទ្រទ្រង់នូវខ្យល់ក្រ ដូចរូបអ្នក ។ បទថា កម្មំ សមេក្ខេ សេចក្តីថា
 ព្រោះហេតុនោះ បុរសជាបណ្ឌិត គប្បីពិនិត្យពិចារណា គឺគប្បីពិចារណាដល់
 កិច្ចដែលខ្លួនត្រូវធ្វើថា មានទោស ឬមិនមានទោសហ្ន៎ ។ បទថា វិបុលត្ថា
 កោតំ បានដល់ គប្បីសម្លឹងពិនិត្យគំនរទ្រព្យដែលបានមក ប្រកបដោយធម៌
 របស់ខ្លួន ។ បទថា ឆាតិវតេយ្យ សេចក្តីថា បុគ្គលបែបនោះ នឹងមិនត្រូវ
 ខ្យល់ក្រនេះខែ គឺសង្កត់សង្កិន ។ បាលីថា ឆាតិវត្ថេតិ ដូច្នោះក៏មាន សេចក្តី
 ថា រមែងសង្កត់សង្កិន ។

មិត្តវិនិច្ឆ័យបានស្តាប់ដូច្នោះហើយ គិតថា ទេវបុត្រនេះ ដឹងកម្មដែលអញ

ធ្វើពិត ទេវបុត្រនេះ នឹងដឹងកំណត់កាលដែលអញរោះក្នុងនរកនេះ អញនឹង
សាកសួរ ដូច្នោះហើយ ក៏ពោលគាថាទី ៩ ថា

បពិត្រយក្ខ ចក្រនឹងបិតនៅលើក្បាលរបស់ខ្ញុំ អស់កាលយូរ
ប៉ុន្មានហ្ន៎ ប៉ុន្មានពាន់ឆ្នាំ ខ្ញុំសួរហើយ សូមលោកប្រាប់ហេតុនោះ
ដូច្នោះ ។

លំដាប់នោះ ព្រះមហាសត្វ កាលនឹងប្រាប់មិត្តវិនុកៈនោះ ក៏ពោល
គាថាទី ១០ ថា

ម្ចាស់មិត្តវិនុកៈ អ្នកចូរនឹករឭកឲ្យក្រៃលែង នឹករឭកឲ្យខ្ជាប់
ហើយចូរស្តាប់នូវពាក្យយើង ចក្រ (នេះ) វិលកិនក្បាល
របស់អ្នក អ្នកកាលរស់នៅ រមែងមិនទាន់រួចទេ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អតិសរោ មានវិនិច្ឆ័យថា ឈ្មោះថា អតិ-
សរោ ព្រោះអត្ថថា ប្រព្រឹត្តទៅយូរដូច្នោះខ្លះ ព្រោះអត្ថថា រឹងរិតតែប្រព្រឹត្ត
ទៅយូរដូច្នោះខ្លះ ។ បទថា អច្ចុសរោ ជាវេវចនៈនៃបទថា អតិសរោ នោះ
ឯង សេចក្តីនេះ មានអធិប្បាយថា ម្ចាស់មិត្តវិនុកៈដ៏ចម្រើន ចូរអ្នកស្តាប់
ពាក្យរបស់យើង អ្នក ឈ្មោះថា នឹងត្រូវទទួលទុក្ខទារុណកម្មអស់កាលយូរ
ព្រោះកម្មដ៏ខ្លាំងក្លា ជាកម្មដែលអ្នកធ្វើហើយ ម្យ៉ាងទៀត អ្នកនឹងត្រូវអត់ធន់
នឹងទុក្ខអស់កាលយូរ ព្រោះវិបាកនៃកម្មនោះ បុគ្គលណាម្នាក់ មិនអាចនឹង
ប្រាប់ឲ្យដឹងបាន ដោយការរាប់ឆ្នាំ ព្រោះអ្នកត្រូវទទួលទុក្ខ គឺត្រូវដល់នូវ
វិបាកទុក្ខដ៏ធំក្រៃលែង ប្រមាណមិនបាន ព្រោះហេតុនោះ យើងមិនអាចប្រាប់

ដល់អ្នកបានថា ប៉ុណ្ណោះពាន់ឆ្នាំ ប៉ុណ្ណោះសែនឆ្នាំបានឡើយ ។

បទថា សិរស្មិមារិទ្ធំ សេចក្តីថា ខុរចក្រនេះបានខែ គឺវិលទៅលើអំបែង
ក្បាលរបស់អ្នក ដូចចក្ររបស់ស្នូនឆ្នាំង ដូច្នោះ ។ បទថា ន ត្បំ ជិវំ បមោក្ខសិ
សេចក្តីថា ដរាបណាដែលវិបាកកម្មរបស់អ្នកមិនទាន់អស់ទៅ ដរាបនោះ
កាលអ្នកនៅមានជីវិត នឹងផុតខុរចក្រនោះទៅមិនបាន តែបើវិបាកកម្មអស់ទៅ
ហើយ អ្នកក៏នឹងលះខុរចក្រនេះ ទៅតាមយថាកម្ម ។

កាលទេវបុត្រពោលគាថានេះហើយ បានទៅកាន់ទេវវិមានរបស់ខ្លួន ឯ
មិត្តវិទូកៈ ក៏បានប្រព្រឹត្តទៅកាន់ទុក្ខធំ ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំព្រះធម្មទេសនានេះមកហើយ ទ្រង់ប្រជុំជាតក
ថា មិត្តវិទូកៈក្នុងកាលនោះ បានមកជាកិក្ខុប្រដៅក្រក្នុងកាលឥឡូវនេះ ឯ
ទេវរាជក្នុងកាលនោះ គឺគាថាគតនេះឯង ។^{១៧៧}

អង្គកថា ចតុទ្ធារជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

កណ្ណជាតក

[៦២៧] (សក្កទេវរាជពោលថា) ឱហ្មឺ បុរសនេះ មានសម្បុរខ្មៅ បរិភោគកោជនខ្មៅ នៅក្នុងភូមិប្រទេសក៏ខ្មៅ មិនជាទីពេញចិត្តរបស់យើងឡើយ ។

[៦២៨] (កណ្ណតសីពោធិសត្វពោលថា) ម្ចាស់សុជម្បតិ មនុស្សមិនឈ្មោះថាខ្មៅដោយតបធម៌ទេ ព្រោះថាមនុស្សមានធម៌ជាខ្លឹមខាងក្នុង ឈ្មោះថាជាព្រាហ្មណ៍ ឯបាបកម្មមាននៅក្នុងមនុស្សណា មនុស្សនោះឯង ឈ្មោះថា ខ្មៅ ។

[៦២៩] (សក្កទេវរាជ ...) ពាក្យនោះ អ្នកពោលល្អហើយ ជាសុភាសិតដ៏គួរ លោកប្រាថ្នាក្នុងចិត្តចំពោះពរណាមួយ ខ្ញុំនឹងឲ្យពរ (នោះ) ដល់លោក ។

[៦៣០] (កណ្ណតសី ...) បពិត្រសក្កៈ ជាធំជាងពួកក្នុងទាំងពួង បើព្រះអង្គនឹងឲ្យពរដល់អាត្មា អាត្មាប្រាថ្នានូវសេចក្តីប្រព្រឹត្តចំពោះខ្លួន គឺការមិនមានកោធនៈ ១ មិនមានទោសៈ ១ មិនមានលោភៈ ១ មិនមានស្នេហា ១ សូមព្រះអង្គឲ្យនូវពរ ៤ នេះ ដល់អាត្មា ។

[៦៣១] (សក្កទេវរាជ ...) បពិត្រព្រាហ្មណ៍ លោកពិចារណាយើញច្បាស់នូវទោសដូចម្តេចក្នុងកោធនៈ ទោសៈ លោភៈ និងស្នេហា ខ្ញុំសូមហើយ លោកចូរប្រាប់ហេតុនោះ ។

អង្គកថា ទសកនិបាត

[៦៣២] (កណ្ណតសី ...) សេចក្តីក្រោធមានប្រមាណតិច រមែងទៅជាច្រើន សេចក្តីក្រោធនោះ ដែលកើតអំពីសេចក្តីមិន អត់ធន់ រមែងចម្រើន សេចក្តីក្រោធជាហេតុឲ្យជាប់ជំពាក់ ឲ្យ មានសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ច្រើន ព្រោះហេតុនោះ អាត្មាមិនពេញ ចិត្តនឹងសេចក្តីក្រោធឡើយ ។

[៦៣៣] វាចារបស់អ្នកប្រកបដោយទោសៈ ជាវាចាអាក្រក់ ការប្រចាប់ (ប្រទាញទៅមកក៏កើតឡើង) ជាលំដាប់ បន្ទាប់ អំពីនោះ ដៃ បន្ទាប់អំពីដៃ ដំបង មានដំណើរនៃគ្រឿងសស្ត្រា ជាទីបំផុត ទោសៈកើតអំពីសេចក្តីក្រោធជាហេតុនោះ អាត្មា មិនពេញចិត្តនឹងទោសៈទេ ។

[៦៣៤] ការបួន និងអាការកំហែង ការបោកប្រាស និងការ បញ្ឆោត រមែងប្រាកដក្នុងពួកបុគ្គល អ្នកមានសេចក្តីលោភជា ធម្មតា ព្រោះហេតុនោះ អាត្មាមិនពេញចិត្តនឹងលោភៈទេ ។

[៦៣៥] កិលេសគ្រឿងចាក់ស្រែះ ដែលសេចក្តីស្នេហារូបរិត ជាកិលេសក្រាស់ កើតអំពីចិត្ត រមែងដេកនៅ (ក្នុងអារម្មណ៍ នោះៗ) កិលេសទាំងនោះ រមែងធ្វើបុគ្គលឲ្យក្តៅក្រហាយ ដោយក្រែលែង ព្រោះហេតុនោះ អាត្មាមិនពេញចិត្តនឹងសេចក្តី ស្នេហាទេ ។

[៦៣៦] (សក្កៈ ...) ពាក្យនោះ លោកពោលល្អហើយ ជា

សុភាសិតដ៏គួរ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ លោកប្រាថ្នាក្នុងចិត្តចំពោះពរ
ណាមួយ ខ្ញុំនឹងឲ្យពរ (នោះ) ដល់លោក ។

[៦៣៧] (កណ្ណ ...) បពិត្រសក្កៈ ជាធំជាងពួកកុតទាំងពួង
បើព្រះអង្គនឹងឲ្យពរដល់អាត្មាៗ សូមកុំឲ្យអាពាធដ៏ក្លៀវក្លា ធ្វើ
អន្តរាយកើតឡើងដល់អាត្មា ដែលនៅក្នុងព្រៃតែម្នាក់ឯងជានិច្ច
ឡើយ ។

[៦៣៨] (សក្កៈ ...) ពាក្យនោះ លោកពោលល្អហើយ ជា
សុភាសិតដ៏គួរ លោកប្រាថ្នាក្នុងចិត្តចំពោះពរណាមួយ ម្ចាស់
ព្រាហ្មណ៍ យើងនឹងឲ្យពរ (នោះ) ដល់លោក ។

[៦៣៩] (កណ្ណ ...) បពិត្រសក្កៈ ជាធំជាងពួកកុតទាំងពួង
បើព្រះអង្គនឹងឲ្យពរដល់អាត្មាៗ សូមកុំឲ្យចិត្ត ឬសរីរៈ (របស់
អាត្មា) បៀតបៀនចំពោះអ្នកណាមួយ ព្រោះហេតុនៃអាត្មាក្នុង
កាលណាឡើយ បពិត្រសក្កៈ សូមព្រះអង្គឲ្យនូវពរនេះ ។

កណ្ណជាតកទី ២ ចប់



អង្គកថា

កណ្តាជាតក

[៦២៧-៦៣៩] ព្រះសាស្តា កាលចូលទៅអាស្រ័យនគរកបិលពស្តុ គង់នៅក្នុងនិគ្រោធារាម ទ្រង់ប្រារព្ធការញ្ញញ្ជឹម ទើបត្រាស់រឿងនេះ មាន ពាក្យផ្តើមថា កណ្តា វតាយំ បុរិសោ ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា គ្រានោះ ពេលល្ងាច ព្រះសាស្តាចោមរោមទៅដោយពួកភិក្ខុ សង្ឃ ទ្រង់យាងទៅតាមបរិវេណវិហារនិគ្រោធារាម ទ្រង់បានញ្ញញ្ជឹមក្នុងទី មួយ ព្រះអានន្ទគិតថា អ្វីហ្ន៎ជាហេតុ ជាបច្ច័យ ឲ្យព្រះសាស្តាញ្ញញ្ជឹម ព្រះ តថាគតទាំងឡាយ ទ្រង់ញ្ញញ្ជឹមដោយអត់ហេតុមិនមាន អញ្ជើងទូលសួរសិន ហើយផ្តង់អញ្ជើង ទូលសួរហេតុដែលទ្រង់ញ្ញញ្ជឹម ។ លំដាប់នោះ ព្រះសាស្តា ត្រាស់ហេតុដែលទ្រង់ញ្ញញ្ជឹមដល់ព្រះអានន្ទថា ម្ចាស់អានន្ទ រឿងធ្លាប់មាន មកហើយ មានឥសីមួយអង្គ ឈ្មោះថា កណ្តា ឥសីនោះនៅក្នុងទីនេះ ជា អ្នកបានឈាន ត្រេកអរក្នុងឈាន ដោយគេជះនៃសីលរបស់លោក បណ្តាល ឲ្យសក្តិកតពញាប់ញ័រ ដូច្នោះ ។ ដោយរឿងនោះមិនប្រាកដ ព្រះថេរក៏ទូល អារាធនាឲ្យទ្រង់ត្រាស់សម្តែង ព្រះសាស្តាទ្រង់នាំយករឿងក្នុងអតីតមក សាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទត្ត សោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី មានព្រាហ្មណ៍ម្នាក់ មានសម្បត្តិ ៨០ កោដិ មិនមានបុត្រ បានសមាទានសីល ប្រាថ្នាបុត្រ ព្រះពោធិសត្វក៏កើតក្នុងគភីរបស់ព្រាហ្មណ៍ជាករិយានៃព្រាហ្មណ៍ នោះ ។ ក្នុងថ្ងៃជាក់ឈ្មោះព្រះពោធិសត្វ ពួកញាតិឲ្យឈ្មោះថា កណ្តាកុមារ

ព្រោះមានសម្បុរខ្មៅ ។ កណ្តកុមារនោះ លុះមានអាយុ ១៦ ឆ្នាំ មានរូបស្អាត ដូចធ្វើដោយកែវមណី បិតាបញ្ជូនទៅរៀនសិល្បសាស្ត្រក្នុងនគរតក្កសិលា កាលរៀនស្រេចហើយ ក៏ត្រឡប់មក ។ កាលនោះ បិតាក៏បានឲ្យមាណពមានភរិយា ដែលសមគួរដល់គ្នានិងគ្នា ចំណេរតមក កាលមាតាបិតាអនិច្ចកម្មទៅហើយ មាណពក៏បានភាពជាធំ គ្រប់គ្រងសម្បត្តិទាំងអស់ ។

ថ្ងៃមួយ កណ្តកុមារបានពិនិត្យឃ្នាំងរតនៈទាំងឡាយ ហើយឡើងអង្គុយលើបល្ល័ង្ក ឲ្យយកក្រាំងមាសមក ឃើញអក្ខរៈដែលញាតិក្នុងកាលមុនចារឹកក្នុងក្រាំងមាសថា ទ្រព្យប៉ុណ្ណោះ ញាតិឈ្មោះនោះ ធ្វើឲ្យកើតឡើង ទ្រព្យប៉ុណ្ណោះ ញាតិឈ្មោះនោះ ធ្វើឲ្យកើតឡើង ទើបគិតថា បុគ្គលដែលធ្វើទ្រព្យនេះឲ្យកើតឡើងមិនប្រាកដ ស្លាប់ទៅអស់ហើយ ប្រាកដនៅត្រឹមតែទ្រព្យតែម្យ៉ាង បុគ្គលដែលកាន់យកទ្រព្យនេះទៅស្នូម្យីតែម្នាក់ ក៏មិនមាន សេចក្តីពិត មិនមាននរណា អាចយកបង្វេចទ្រព្យទៅកាន់បរលោកបានឡើយ ទ្រព្យជា របស់មិនមានសារៈ ព្រោះត្រូវដល់នូវភ័យ ៥ គឺរាជភ័យ ១ ចោរភ័យ ១ អគ្គិភ័យ ១ ឧទកភ័យ ១ អប្បិយទាយាទភ័យ ១ ។ ការឲ្យទ្រព្យជាទានជាសារៈ រាងកាយមិនជាសារៈ ព្រោះជាសាធារណៈ ដោយរោគច្រើន បុគ្គលធ្វើសេចក្តីល្អ មានថ្វាយបង្គំអ្នកមានសីលជាដើមជាសារៈ ជីវិតមិនជាសារៈ ព្រោះមិនទៀងពិតប្រាកដ ការប្រកបសេចក្តីព្យាយាមចម្រើនវិបស្សនា ដោយអំណាចនៃត្រៃលក្ខណ៍ជាសារៈ ព្រោះហេតុនោះ អញ្ជើងឲ្យទាន ដើម្បីកាន់យកសារៈអំពីកោតៈដែលមិនជាសារៈ ។ ដូច្នោះហើយ ទើបក្រោកចាក

អាសនៈ ទៅគាល់ព្រះរាជា រួចថ្វាយបង្គំលាព្រះរាជា មកបំពេញទានដ៏គគ្រឹកគគ្រេង អស់ ៧ ថ្ងៃ ឃើញទ្រព្យនៅតែមិនអស់ គិតថា ប្រយោជន៍អ្វី ដោយទ្រព្យសម្រាប់អញ ខណៈដែលមិនទាន់ជរាគ្របសង្កត់នេះ អញនឹងបួស ធ្វើអភិញ្ញា និងសមាបត្តិឲ្យកើត ហើយនឹងមានព្រហ្មលោកជាទីទៅខាងមុខ គិតហើយ ឲ្យបើកទ្វារផ្ទះគ្រប់ទ្វារ ប្រកាសថា ទ្រព្យរបស់យើងទាំងអស់បាន ឲ្យហើយ អ្នកណាត្រូវការ ចូរយកទៅចុះ មាណពស្តាប់ខ្លឹមទ្រព្យសម្បត្តិ ដូចរបស់ស្មោកគ្រោក លះវត្ថុកាមចោល កាលមហាជនកំពុងយំ បានចេញ អំពីនគរ ចូលទៅកាន់ហិមវន្តប្បុរស បួសជាតសី សម្លឹងមើលទឹកដីដែល គួរត្រេកអរ ដើម្បីជាលំនៅរបស់ខ្លួន បានមកដល់ទីដែលតថាគតឈរនេះ គិត ថា អញនឹងនៅទីនេះ ។ ដូច្នោះហើយ ក៏អធិដ្ឋានយកដើមឥន្ទវារុណព្រឹក្សមួយ ដើម ជាលំនៅ ជាទីបរិភោគ ត្រង់គល់ឈើនោះ បានលះសេនាសនៈខាង ក្នុងស្រុកចោល សមាទានការនៅព្រៃជាវត្ត មិនសាងបណ្ណសាលា សមាទាន ការនៅគល់ឈើជាវត្តខ្លះ នៅទឹកណ្តាលវាលជាវត្តខ្លះ មិនដេកជាវត្តខ្លះ បើ ដេកក៏ដេកលើផែនដីប៉ុណ្ណោះ ។ សមាទានការប្រើធ្មេញជាអង្រែ ប្រើធ្មេញ ទំពាតែម្យ៉ាង ទំពាសុតែរបស់មិនចម្អិនដោយភ្លើង មិនទំពាសុតែរបស់ណាមួយ ដែលមានសម្បកស្រោប បរិភោគអាហារមួយថ្ងៃម្តងប៉ុណ្ណោះ សម្រាកលើ ផែនដី ធ្វើខ្លួនឲ្យស្នើដោយដី ទឹក ភ្លើង ខ្យល់ សមាទានធុត្តង្គតុណា មាន ប្រមាណប៉ុណ្ណោះ បានឮថា ក្នុងជាតកនេះ ព្រះពោធិសត្វប្រាថ្នាតិចក្រែលែង មិនយូរប៉ុន្មានក៏បានអភិញ្ញា និងសមាបត្តិ ជាអ្នកលេងឈានក្នុងទីនោះ សូម្បី

ត្រូវការផលាហារ ក៏មិនទៅកាន់ទីដទៃ គ្រាដើមឈើចេញផ្លែ ក៏មិនបរិភោគ
 ផ្លែ កាលចេញផ្កា ក៏មិនបរិភោគផ្កា កាលមានស្លឹក ក៏បរិភោគស្លឹក បើមិន
 មានស្លឹក ក៏បរិភោគក្រម លោកជាអ្នកសន្តោសក្រែលែងយ៉ាងនេះ នៅក្នុងទី
 នេះអស់កាលយូរ ព្រឹកមួយ លោកក៏បេះផ្លែឈើមិនទុំ កាលបេះ ក៏មិនមាន
 សេចក្តីលោភ ទៅបេះក្នុងទីដទៃ អង្គុយត្រង់ដើមនោះឯង លាដៃទៅបេះផ្លែឈើ
 ដែលល្មមដៃបេះដល់ បណ្តាផ្លែឈើទាំងនោះ ក៏មិនបានជ្រើសរើសថា ពេញ
 ចិត្ត ឬមិនពេញចិត្ត ស្រេចហើយតែដៃបេះមក ដោយគេជះនៃសីលដែល
 លោកសន្តោសក្រែលែងយ៉ាងនេះ បណ្តាកម្មលសិលាអាសនៈនៃសក្កទេវរាជ
 បានបញ្ចេញចំហាយក្តៅខុសប្រក្រតី ។

បានឮថា អាសនៈនោះក្តៅដោយហេតុ ៤ ប្រការ គឺសក្កទេវរាជអស់
 អាយុ ១ អស់បុណ្យ ១ សត្វមានអានុភាពធំដទៃប្រាថ្នាទីនោះ ១ ដោយ
 គេជះនៃសីលរបស់សមណព្រាហ្មណ៍ដែលតាំងនៅក្នុងធម៌មានបួនច្រើន ១ ។

សក្កទេវរាជទ្រង់ពិចារណាថា អ្នកណាហ្ន៎ បំណងឲ្យអញឃ្នាតចាកទី
 បានទតឃើញកណ្តុសីកំពុងបេះផ្លែឈើក្នុងទីនេះ ទើបទ្រង់ព្រះតម្រិះថា ឥសី
 នេះមានតបៈខ្លាំងក្លា ឈ្នះនូវឥន្ទ្រិយយ៉ាងក្រែលែងហើយ អញនឹងឲ្យលោក
 បន្តិះនូវសីហនាទដោយធម្មកថា បានស្តាប់ហេតុល្អហើយ នឹងទំនុកបម្រុងឲ្យ
 ឆ្អែតដោយពរ ធ្វើដើមឈើឲ្យមានផ្លែជានិច្ចសម្រាប់ឥសីនេះហើយ នឹងត្រឡប់
 មក កាលទ្រង់ត្រិះរិះដូច្នោះហើយ ក៏ចុះមកដោយរហ័ស ដោយអានុភាពធំ
 ប្រថាប់ឈរត្រង់គល់ឈើ ក្រោយខ្នងឥសី កាលសាកល្បង ទើបពោល

ទោស ដើម្បីដឹងថា ឥសីនេះក្រោធដែរឬទេ ដោយគាថាទី ១ ថា

ឱហ្មី បុរសនេះ មានសម្បុរខ្មៅ បរិភោគភោជនខ្មៅ នៅក្នុង
 ភូមិប្រទេសក៏ខ្មៅ មិនជាទីពេញចិត្តរបស់យើងឡើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា កណ្ណំ បានដល់ មានពណ៌ខ្មៅ ។ បទថា
 កោជនំ បានដល់ ភោជន គឺផ្លែឈើ ។

កណ្ណឥសីបានស្តាប់ពាក្យរបស់សក្កុះហើយ ពិចារណាមើលដោយទិព្វ
 ចក្ខុថា នរណាហ្មី មកនិយាយនឹងអញ ដឹងថា ជាសក្កុទេវរាជ ទើបពោល
 គាថាទី ២ ដោយមិនខ្ចីបែរមើលថា

ម្ចាស់សុជម្បតិ មនុស្ស មិនឈ្មោះថា ខ្មៅ ដោយតបធម៌ទេ
 ព្រោះថា មនុស្សមានធម៌ជាខ្ចីមខាងក្នុង ឈ្មោះថា ជាព្រាហ្មណ៍
 ឯបុគ្គលមាននៅក្នុងមនុស្សណា មនុស្សនោះឯង ឈ្មោះថា
 ខ្មៅ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា តបសា អធិប្បាយថា បុគ្គល មិនឈ្មោះ
 ថា ខ្មៅ ព្រោះមានតបៈ ។ បទថា អន្តោសារោ សេចក្តីថា ព្រោះថា បុគ្គល
 ដែលប្រកបដោយខ្ចីម គឺសីល សមាធិ បញ្ញា វិមុត្តិ វិមុត្តិញ្ញាណទស្សនៈ
 ខាងក្នុងបែបនេះ ឈ្មោះថា ជាព្រាហ្មណ៍ ព្រោះមានបាបបន្យាត់ហើយ ។
 បទថា ស វេ សេចក្តីថា ចំណែកបុគ្គល មានក្នុងបុគ្គលណា បុគ្គលនោះ
 ទោះកើតក្នុងត្រកូលណាក៏ដោយ ទោះប្រកបដោយពណ៌នៃសរីរៈយ៉ាងណា
 ក៏ដោយ ក៏ឈ្មោះថា ជាបុគ្គលខ្មៅទាំងអស់ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

កាលឥសីពោលយ៉ាងនេះហើយ ទើបចែកប្រភេទបាបកម្ម ដែលធ្វើសត្វ
ទាំងនេះ ឲ្យជាខ្មៅដោយពិស្តារ តិះដៀលនូវបាបទាំងនោះ សរសើរនូវគុណ
មានសីលជាដើម សម្តែងធម៌ដល់សក្កៈ ប្រៀបដូចឲ្យព្រះចន្ទរះឡើងក្នុង
អាកាស សក្កទេវរាជទ្រង់ស្តាប់ធម្មកថារបស់កណ្ណឥសីហើយ មានចិត្តត្រេកអរ
កើតនូវសោមនស្ស កាលនិមន្តព្រះមហាសត្វដោយពរ បានត្រាស់គាថាទី ៣ ថា

ពាក្យនោះ អ្នកពោលល្អហើយ ជាសុភាសិតដ៏គួរ លោកប្រាថ្នា
ក្នុងចិត្តចំពោះពរណាមួយ ខ្ញុំនឹងឲ្យពរ (នោះ) ដល់លោក
ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ឯតស្មី** ជាដើម សេចក្តីថា ពាក្យនេះ ដែល
លោកពោលដូចជាសព្វញ្ញព្រះពោលល្អហើយ ពាក្យនោះ លោកពោលល្អ
ហើយ ជាសុភាសិត ឈ្មោះថា សមគួរ ព្រោះជាពាក្យដែលសមគួរដល់
លោក លោកប្រាថ្នាពរណាមួយដោយចិត្ត គឺពរណា ដែលចង់បានហើយ
ប្រាថ្នាហើយ ខ្ញុំនឹងឲ្យពរទាំងនោះ ដល់លោក ។

ព្រះមហាសត្វបានស្តាប់ដូច្នោះហើយ គិតថា សក្កទេវរាជនេះ គ្រានឹង
សាកល្បងអញថា កាលពោលទោសរបស់អញ នឹងក្រោធ ឬមិនក្រោធហ្ន៎
បានជាក្លែងតិះដៀលពណ៌សម្បុរ កោជន ទីលំនៅរបស់អញ ឥឡូវនេះ ដឹងថា
អញមិនក្រោធ ក៏មានចិត្តជ្រះថ្លា ហើយឲ្យពរ គង់សម្គាល់នូវអញថា ប្រព្រឹត្ត
ព្រហ្មចរិយៈ ដើម្បីភាពជាធំ ជាសក្កៈ ជាព្រហ្មពិត អញនឹងកាត់សេចក្តី
សង្ស័យរបស់សក្កៈក្នុងរឿងនេះចេញ គួរទទួលពរ ៤ ប្រការ គឺកុំឲ្យសេចក្តី

ក្រោធចំពោះអ្នកដទៃកើតឡើងដល់អញ ១ កុំឲ្យទោសៈចំពោះអ្នកដទៃកើត
 ឡើងដល់អញ ១ កុំឲ្យសេចក្តីលោភក្នុងសម្បត្តិរបស់អ្នកដទៃកើតឡើងដល់
 អញ ១ កុំឲ្យសេចក្តីស្រឡាញ់ក្នុងអ្នកដទៃកើតឡើងដល់អញ ១ អញគប្បី
 នៅជាកណ្តាលប៉ុណ្ណោះ កាលទទួលពរ ៤ ប្រការ ដើម្បីកាត់សេចក្តីសង្ស័យ
 របស់សក្កៈ ក៏បានពោលគាថាទី ៤ ថា

បពិត្រសក្កៈ ជាធំជាងពួកកុតទាំងពួង បើព្រះអង្គនឹងឲ្យពរដល់
 អាត្មា អាត្មាប្រាថ្នានូវសេចក្តីប្រព្រឹត្តចំពោះខ្លួន គឺការមិនមាន
 កោធនៈ ១ មិនមានទោសៈ ១ មិនមានលោភៈ ១ មិនមាន
 ស្នេហា ១ សូមព្រះអង្គឲ្យនូវពរ ៤ នេះ ដល់អាត្មា ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា វរពោ មេ អនោ សក្ក សេចក្តីថា បើ
 ទ្រង់ប្រទានពរដល់អាត្មាសោត ។ បទថា សុនិក្ខោធំ បានដល់ កុំមានសេចក្តី
 ក្រោធដោយអំណាចការមិនក្រោធតប ។ បទថា សុនិទ្ទោសំ បានដល់ កុំ
 ឲ្យមានទោសៈ ដោយការមិនប្រទូស្តតប ។ បទថា និល្វោកំ បានដល់ កុំឲ្យ
 មានសេចក្តីលោភក្នុងសម្បត្តិអ្នកដទៃ ។ បទថា វុត្តិមត្តនោ សេចក្តីថា អាត្មា
 ប្រាថ្នាឲ្យការប្រព្រឹត្តរបស់ខ្លួន មានការយ៉ាងនេះ ។ បទថា និស្នេហំ បាន
 ដល់ កុំឲ្យមានស្នេហា គឺឲ្យប្រាសចាកលោភៈ សូម្បីក្នុងរបស់ខ្លួនឯង គឺក្នុង
 បុត្រ និងធីតាទាំងឡាយដែលមានវិញ្ញាណ ឬក្នុងទ្រព្យ មានស្រូវជាដើម
 ដែលមិនមានវិញ្ញាណ ។ បទថា អភិកម្មាមិ សេចក្តីថា អាត្មាប្រាថ្នាឲ្យការ
 ប្រព្រឹត្តរបស់ខ្លួនប្រកបដោយអង្គ ៤ ប្រការបែបនេះ ។ ដោយបទថា ឯតេ

មេ ចតុរោ វេ នេ ព្រះមហាសត្វពោលថា សូមទ្រង់ប្រទានពរ ៤ ប្រការ មានកុំឲ្យមានសេចក្តីក្រោធជាដើមនោះដល់ខ្ញុំចុះ ។

សួរថា ព្រះមហាសត្វមិនជ្រាបឬថា បុគ្គលណាម្នាក់ មិនអាចទទួលពរ ក្នុងសម្មាភ័យរបស់សក្កៈ ហើយកម្ចាត់សេចក្តីក្រោធជាដើមបានដោយពរ ។ ឆ្លើយថា មិនមែនមិនជ្រាបទេ តែទទួលពរដោយគិតថា បើសក្កៈប្រទានពរ ការពោលថា ខ្ញុំមិនទទួល មិនសមគួរ ដើម្បីកាត់សេចក្តីសង្ស័យរបស់សក្កៈ នោះ ក៏ទទួលពរ ។

លំដាប់នោះ សក្កទេវរាជទ្រង់ព្រះតម្រិះថា កណ្តបណ្ឌិតកាលនឹងទទួល ពរ ក៏ទទួលតែពរមិនមានទោសទាំងអស់ អញនឹងសួរដល់គុណ និងទោស ក្នុងពរទាំងនេះជាមួយឥសីជាមុន ។ គ្រានោះ កាលទ្រង់សួរឥសី បានត្រាស់ គាថាទី ៥ ថា

បពិត្រព្រាហ្មណ៍ លោកពិចារណាលើញ្ញាច្បាស់នូវទោសដូចម្តេច
ក្នុងកោធនៈ ទោសៈ លោកៈ និងស្នេហា ខ្ញុំសួរហើយ លោក
ចូរប្រាប់ហេតុនោះ ដូច្នោះ ។

គប្បីជ្រាបអត្តក្នុងរឿងនោះថា នៃព្រាហ្មណ៍ លោកឃើញទោសក្នុង សេចក្តីក្រោធក្នុងទោសៈ ក្នុងលោកៈ ឬក្នុងស្នេហាដូចម្តេចឬ ខ្ញុំសូមសួរ សេចក្តីនោះ សូមលោកប្រាប់ខ្ញុំសិនចុះ ព្រោះថា ខ្ញុំមិនដឹងដល់ទោសក្នុង អកុសលធម៌នោះ ។

លំដាប់នោះ ព្រះមហាសត្វពោលនឹងសក្កៈថា បើដូច្នោះ សូមទ្រង់ស្តាប់

ដូច្នោះហើយ ពោល ៤ គាថាថា

សេចក្តីក្រោធមានប្រមាណតិច រមែងទៅជាច្រើន សេចក្តីក្រោធនោះ ដែលកើតអំពីសេចក្តីមិនអត់ធន់ រមែងចម្រើន សេចក្តីក្រោធជាហេតុឲ្យជាប់ជំពាក់ ឲ្យមានសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ច្រើន ព្រោះហេតុនោះ អាត្មាមិនពេញចិត្តនឹងសេចក្តីក្រោធឡើយ ។
វាចារបស់អ្នកប្រកបដោយទោសៈ ជាវាចាអាក្រក់ ការប្រចាប់ (ប្រទាញទៅមកក៏កើតឡើង) ជាលំដាប់ បន្ទាប់អំពីនោះ ដៃបន្ទាប់អំពីដៃ ដំបង មានដំណើរនៃគ្រឿងសស្ត្រាជាទីបំផុត ទោសកើតអំពីសេចក្តីក្រោធព្រោះហេតុនោះ អាត្មាមិនពេញចិត្តនឹងទោសៈទេ ។

ការបួន់ និងអាការកំហែង ការបោកប្រាស និងការបញ្ឆោត រមែងប្រាកដក្នុងពួកបុគ្គល អ្នកមានសេចក្តីលោភជាធម្មតា ព្រោះហេតុនោះ អាត្មាមិនពេញចិត្តនឹងលោភៈទេ ។

កិលេសគ្រឿងចាក់ស្រែៈ ដែលសេចក្តីស្នេហារូបរិត ជាកិលេសក្រាស់ កើតអំពីចិត្ត រមែងដេកនៅ (ក្នុងអារម្មណ៍នោះៗ) កិលេសទាំងនោះ រមែងធ្វើបុគ្គលឲ្យក្តៅក្រហាយដោយក្រៃលែង ព្រោះហេតុនោះ អាត្មាមិនពេញចិត្តនឹងសេចក្តីស្នេហាទេ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **អទន្តិដោ** សេចក្តីថា សេចក្តីក្រោធនោះ កើតអំពីការមិនអត់ធន់ នៃបុគ្គលមានជាតិមិនអត់ធន់ ដំបូងជារបស់តូច តែ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ក្រោយមកជារបស់ច្រើន រមែងចម្រើនឡើងដោយលំដាប់ សេចក្តីក្រោធនោះ
 ចម្រើនឡើង គប្បីពណ៌នាដោយខន្តិវាទិជាតក និងចូឡធម្មបាលជាតក ។
 ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងសេចក្តីនេះ គប្បីនាំរឿងតិស្សអមាត្យសម្លាប់ជនទាំងអស់ តាំង
 អំពីភរិយា មួយអន្លើដោយបរិវារជន ហើយសម្លាប់ខ្លួនឯងក្នុងកាលជាក្រោយ ។
 បទថា អាសន្តិ សេចក្តីថា សេចក្តីក្រោធ រមែងធ្វើនូវការជាប់ជំពាក់ គឺកើត
 ឡើងដល់បុគ្គលណា រមែងធ្វើបុគ្គលនោះឲ្យជាប់ជំពាក់ និងមិនឲ្យលះរឿង
 នោះបាន ត្រូវឲ្យត្រឡប់មកធ្វើនូវអំពើអាក្រក់ មានការជេរជាដើម ។

បទថា ពហុនាយាសោ បានដល់ ប្រកបដោយការចង្អៀតចង្អល់ គឺ
 ការលំបាក ពោល គឺសេចក្តីទុក្ខជូរកាយ និងចិត្តជាច្រើន ពិតហើយ ព្រោះ
 អាស្រ័យសេចក្តីក្រោធជាហេតុ ជនទាំងឡាយដែលធ្វើការប្រព្រឹត្តកន្លងក្នុងព្រះ
 អរិយបុគ្គលជាដើម ដោយអំណាចសេចក្តីក្រោធ រមែងសោយទុក្ខដ៏ខ្លាំងក្លា
 មានការក្តៅក្រហាយ ព្រោះត្រូវសម្លាប់ និងត្រូវចងជាដើម មានការត្រូវជាក់
 ទោស ដោយគ្រឿងចង ៥ យ៉ាងជាដើម ទាំងក្នុងភពនេះ និងភពខាងមុខ
 ព្រោះហេតុនោះ ទើបសេចក្តីក្រោធ ឈ្មោះថា មានការចង្អៀតចង្អល់ច្រើន ។
 បទថា តស្មា សេចក្តីថា ព្រោះសេចក្តីក្រោធនោះ មានទោសច្រើនដូចពោល
 មកនេះ ដូច្នោះ ទើបខ្ញុំមិនគាប់ចិត្តក្នុងសេចក្តីក្រោធ ។

បទថា ទុដ្ឋស្ស ជាដើម សេចក្តីថា ជាដំបូង វាចាគ្រោតគ្រាតរបស់
 បុគ្គលក្រោធ ដោយកោធនៈដែលមានការក្តៅក្រហាយជាលក្ខណៈ ហើយតមក
 ទើបប្រទូស្តដោយទោសៈ ដែលមានការគិតអាក្រក់ចំពោះអ្នកដទៃជាលក្ខណៈ

រមែងបន្លឺចេញមក បន្ទាប់អំពីវាថា ក៏កើតការប្រទង់ប្រទាញដោយដៃ ដោយ
 អំណាចនៃការប្រវាយប្រតប់គ្នា បន្ទាប់ពីនោះ ក៏វាយតប់គ្នាដោយដៃ ដោយ
 ប្រើកម្លាំង តទៅ ក៏ចាប់ដំបងវាយគ្នា រហូតដល់ចាប់សស្រ្តា ដែលមានមុខ
 តែម្ខាង ឬមានមុខទាំងសងខាង កាប់ចាក់គ្នា ជាទីបំផុត ។ ពិតហើយ ក្នុង
 កាលណា បុគ្គលប្រើសស្រ្តាសម្លាប់អ្នកដទៃ ខាងក្រោយ ទើបប្រើសស្រ្តា
 នោះឯងសម្លាប់ខ្លួនឯង ក្នុងកាលនោះ ទោសៈ រមែងដល់ទីបំផុត ។

បទថា ទោសោ កោធនសមុជ្ជានោ សេចក្តីថា ប្រៀបដូចតក្កៈ ឬទឹក
 អង្ករដែលមិនជូរ តែក្លាយជាវរបស់ជូរ ដោយអំណាចនៃការប្រែប្រួលទៅ វត្ថុ
 ដែលជូរ និងមិនជូរទាំងនេះ រមែងមានកំណើតតែមួយ លោកក៏ហៅថា ជូរ
 មិនជូរ យ៉ាងណា ទោសៈក៏ដូច្នោះដូចគ្នា កាលមុនជាកោធនៈ លុះកាលក្រោយ
 មក ក៏ក្លាយជាទោសៈ សភាវធម៌ទាំង ២ នោះ មានកំណើតតែមួយ ជា
 អកុសលមូលជាមួយគ្នា តែលោកហៅផ្សេងគ្នាថា កោធនៈ និងទោសៈ ប្រៀប
 ដូចរបស់ដែលមានរសជូរ កើតអំពីវត្ថុដែលមិនមានរសជូរ យ៉ាងណា ទោសៈ
 នោះក៏តាំងឡើងអំពីកោធនៈ ដូច្នោះ ព្រោះហេតុនោះ ទើបទោសៈ ឈ្មោះថា
 មានកោធនៈជាសមុជ្ជាន ។ បទថា តស្មា សេចក្តីថា ព្រោះទោសៈមានទោស
 ជាអនេកយ៉ាងនេះ ដូច្នោះ ទើបខ្ញុំមិនគាប់ចិត្តនឹងទោសៈឡើយ ។

បទថា អាឡោបសហសាគារា សេចក្តីថា ឈ្មោះថា ញ៉ាំងឲ្យកើត
 នូវការគ្រោតគ្រោត ព្រោះបួនសម្លាប់អ្នកស្រុករាល់ៗ ថ្ងៃ ដោយការប្រើអាវុធ
 ក្នុងត្រង់ដើមទ្រូង ហើយសម្មតថា ចូរឲ្យវត្ថុនេះ ដល់អញ ។

បទថា និកតិ វត្តាមាណិ ច សេចក្តីថា ការសម្តែងរបស់ក្លែងក្លាយ ដូរ
យករបស់អ្នកដទៃទៅ ឈ្មោះថា ការបន្លំៗ នោះ គប្បីឃើញគំរូ ក្នុងការឲ្យ
មាសក្លែងក្លាយ ថាជាមាសពិត និងកហាបណៈក្លែងក្លាយ ថាជាកហាបណៈ
ពិត ហើយកាន់យកទ្រព្យអ្នកដទៃទៅ ឯការកាន់យកទ្រព្យរបស់អ្នកដទៃទៅ
ដោយអំណាចនៃបដិកាណ ព្រោះភាពជាអ្នកឈ្លាសក្នុងឧបាយ ឈ្មោះថា បោក
បញ្ឆោត គប្បីជ្រាបរឿងនៃការបោកបញ្ឆោតនោះយ៉ាងនេះថា បុរសអ្នកស្រុក
ដែលមានភាពស្មោះត្រង់ម្នាក់ នាំទន្សាយមកអំពីព្រៃ ដាក់ត្រង់ឆ្នេរស្ទឹង ហើយ
ចុះងូតទឹក សម័យនោះ អ្នកលេងម្នាក់ យកទន្សាយនោះដាក់លើក្បាល ហើយ
ចុះងូតទឹក បុរសអ្នកស្រុកឡើងមក មិនឃើញទន្សាយ ទើបសម្លឹងមើល
ឆ្វេងស្តាំ អ្នកលេងឃើញដូច្នោះ សួរបុរសនោះថា អ្នកសម្លឹងរកអ្វី បុរសអ្នក
ស្រុកឆ្លើយថា ខ្ញុំដាក់ទន្សាយត្រង់នេះ តែមិនឃើញទន្សាយនោះ ។ អ្នកលេង
ពោលថា នៃបុរសល្ងង់ខ្លៅ ឯងមិនដឹងទេឬ ទន្សាយទាំងឡាយ ដែលបុគ្គល
ដាក់ត្រង់ឆ្នេរស្ទឹង រមែងគេចទៅបាន ឯងមើលនេះ ខ្ញុំចាំបាច់ត្រូវយកទន្សាយ
របស់ខ្លួនដាក់លើក្បាល ងូតទឹកដែរ ។ បុរសអ្នកស្រុកយល់ថា ពិតយ៉ាង
នោះ ព្រោះភាពដែលខ្លួនមិនមានបដិកាណ ទើបចៀសចេញទៅ ។ ក្នុងសេចក្តី
នេះ គប្បីនិទានរឿងដែលគេទទួលយកកូនម្រឹគដោយប្រាក់ ១ កហាបណៈ ឲ្យកូន
ម្រឹគនោះវិញ ហើយទើបទទួលយកមេម្រឹគដែលមានតម្លៃ ២ កហាបណៈ ។

បទថា និស្សន្ទិ លោកធម្មេសុ សេចក្តីថា បពិត្រសក្កទេវរាជ បាប-
ធម៌ទាំងឡាយ មានលោកៈជាដើមនេះ មានប្រាកដក្នុងសក្ការៈ គឺសេចក្តីលោក

ទាំងឡាយ គឺក្នុងសត្វទាំងឡាយ ដែលត្រូវលោកៈគ្រប់សង្កត់ហើយ ព្រោះ
ថា សត្វទាំងឡាយ មិនលោកហើយ រមែងមិនធ្វើកម្មបែបនេះ សេចក្តីលោក
មានទោសច្រើនយ៉ាងនេះ ព្រោះហេតុនោះ ទើបខ្ញុំមិនគាប់ចិត្ត ក្នុងសេចក្តី
លោក ។

បទថា ស្នេហាសង្កតិកា គន្ធា សេចក្តីថា អភិជ្ឈកាយគន្ធី ដែល
ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអារម្មណ៍ទាំងឡាយ មានប្រការផ្សេងៗ ត្រូវស្នេហាដែលមាន
ការជាប់ក្នុងអារម្មណ៍ទាំងឡាយជាលក្ខណៈ រូបរិតហើយ គឺបន្តហើយ ដោយ
អំណាចនៃការកើតឡើងរឿយៗ ដូចជាទាំងឡាយដែលគេក្រងដោយអំបោះ
ដូច្នោះ ។

បទថា សេន្តិ មនោមយា បុប្ផ សេចក្តីថា អភិជ្ឈកាយគន្ធីទាំង
ឡាយដែលកើតឡើងហើយក្នុងអារម្មណ៍ទាំងនោះ ឈ្មោះថា ជាគ្រឿងសម្រេច
ដោយចិត្ត ព្រោះជាសភាវៈដែលកើតឡើងផ្លូវចិត្ត ដូចវត្ថុទាំងឡាយ មានគ្រឿង
ប្រដាប់ជាដើម ដែលកើតហើយអំពីរតនៈទាំងឡាយ មានមាសជាដើម ឈ្មោះ
ថា សម្រេចហើយដោយរតនៈទាំងឡាយ មានមាសជាដើម ដេកត្រាំក្នុង
អារម្មណ៍ទាំងនោះ ។

បទថា តេ ភុសំ ឧបតាបេន្តិ សេចក្តីថា កិលេសទាំងនោះបើដេកត្រាំ
ហើយជាច្រើន គឺមានកម្លាំងដឹងច្បាស់ តែងធ្វើបុគ្គលឲ្យក្តៅក្រហាយ គឺឲ្យ
លំបាកក្រៃលែង ក្នុងការដែលកិលេសទាំងនោះ ធ្វើឲ្យបុគ្គលក្តៅក្រហាយដ៏
ក្រៃលែង គប្បីនាំរឿងរបស់គាថា (នៅក្នុងខុទ្ទកនិកាយ សុត្តនិបាត) ថា

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

កាលបើសត្វនោះប្រាថ្នា មានឆន្ទៈកើតហើយ កាមនោះសាបសូន្យទៅ សត្វ
 ក៏សុបសៅទៅ ដូចជាមុតដោយសរ និងដូចសូត្រ (ក្នុងមជ្ឈិមនិកាយ
 មជ្ឈិមបណ្ណាសក) ថា យ៉ាងនោះមែនគបហតី ពិតមែន គហបតី សេចក្តី
 សោកស្តាយ ខ្សឹកខ្សួល សេចក្តីទុក្ខចចិត្ត ការចង្អៀតចង្អល់ចិត្ត តែងកើត
 មកអំពីសេចក្តីស្រឡាញ់ មានសេចក្តីស្រឡាញ់ជាដែនកើត និងដូចគាថា
 (ខុទ្ទកនិកាយ ធម្មបទ) ថា សេចក្តីសោក កើតអំពីសេចក្តីស្រឡាញ់ ដូច្នោះ
 ជាដើម មកជាឧទាហរណ៍ ។ ម្យ៉ាងទៀត បេះដូងសុមន្តលពោធិសត្វបែក
 ហើយ ព្រោះសេចក្តីសោកដ៏មានកម្លាំង ព្រោះហេតុ ឲ្យកូនទាំងឡាយជាទាន
 ទោមនស្សដ៏ខ្លាំងក្លា បានកើតដល់ព្រះវេស្សន្តពោធិសត្វ សេចក្តីស្រឡាញ់
 រមែងធ្វើឲ្យព្រះមហាសត្វទាំងឡាយ បំពេញបារមីហើយ ក្តៅក្រហាយបាន
 ដោយប្រការដូច្នោះ ។ ព្រោះទោសនេះ មាននៅក្នុងសេចក្តីស្នេហានោះ ទើប
 ខ្ញុំមិនគាប់ចិត្តនូវសេចក្តីស្នេហានោះ ។

សក្កទេវរាជទ្រង់ស្តាប់ពាក្យវិសជ្ជនាបញ្ហាហើយ ទើបត្រាស់ថា បពិត្រ
 កណ្ណបណ្ឌិត ប្រស្នានេះលោកពោលល្អហើយ ប្រៀបដូចពុទ្ធលីលា ខ្ញុំបាន
 នូវការត្រេកអរពន់ពេក ដូច្នោះ សូមលោកទទួលពរដទៃទៀត ហើយត្រាស់
 គាថាទី ១០ ថា

ពាក្យនោះ លោកពោលល្អហើយ ជាសុភាសិតដ៏គួរ ម្ចាស់
 ព្រាហ្មណ៍ លោកប្រាថ្នាក្នុងចិត្តចំពោះពរណាមួយ ខ្ញុំនឹងឲ្យពរ
 (នោះ) ដល់លោក ។

លំដាប់នោះ ព្រះពោធិសត្វបានពោលគាថាបន្តថា
 បពិត្រសក្កៈ ជាធំជាងពួកកុតទាំងពួង បើព្រះអង្គនឹងឲ្យពរដល់
 អាត្មាៗ សូមកុំឲ្យអាពាធដ៏ក្លៀវក្លា ធ្វើអន្តរាយកើតឡើងដល់
 អាត្មា ដែលនៅក្នុងព្រៃតែម្នាក់ឯងជានិច្ចឡើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អន្តរាយករា ភុសា បានដល់ ដែល
 ធ្វើអន្តរាយដល់តបកម្មរបស់ខ្ញុំ ។

សក្កៈ ទ្រង់បានស្តាប់ដូច្នោះហើយ ទ្រង់ព្រះតម្រិះថា កណ្តបណ្ឌិត
 កាលទទួលពរដែលមិនអាស្រ័យអាមិស ទទួលពរដែលអាស្រ័យតបកម្ម
 ប៉ុណ្ណោះ សក្កទេវរាជរឹងរិតតែជ្រះថ្លាក្រែកលែងឡើង កាលប្រទានពរដទៃ
 ទៀត ទើបត្រាស់ព្រះគាថាក្រៅអំពីនេះថា

ពាក្យនោះ លោកពោលល្អហើយ ជាសុភាសិតដ៏គួរ លោក
 ប្រាថ្នាក្នុងចិត្តចំពោះពរណាមួយ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ យើងនឹងឲ្យ
 ពរ (នោះ) ដល់លោក ដូច្នោះ ។

ព្រះពោធិសត្វ កាលសម្តែងធម៌ដល់សក្កៈ ដោយអាស្រ័យការទទួល
 ពរ ទើបពោលអវសានគាថាថា

បពិត្រសក្កៈ ជាធំជាងពួកកុតទាំងពួង បើព្រះអង្គនឹងឲ្យពរដល់
 អាត្មាៗ សូមកុំឲ្យចិត្ត ឬសរីរៈ (របស់អាត្មា) បៀតបៀន
 ចំពោះអ្នកណាមួយ ព្រោះហេតុនៃអាត្មា ក្នុងកាលណាឡើយ
 បពិត្រសក្កៈ សូមព្រះអង្គឲ្យនូវពរនេះ ដូច្នោះ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា មនោ វា បានដល់ មនោទ្វារ ។ បទថា សរីរំ វា បានដល់ កាយទ្វារ ។ សូម្បីវិចីទ្វារ ក៏គប្បីជ្រាបថា លោកកាន់ យកហើយ ដោយការកាន់យកទ្វារទាំងនោះដូចគ្នា ។ បទថា មន្ត្រេត បាន ដល់ ព្រោះហេតុនៃខ្ញុំ ។ បទថា ឧបហេត្វោ បានដល់ កុំចូលទៅបៀតបៀន គឺគប្បីជាទ្វារដែលបរិសុទ្ធហើយ ។

សេចក្តីនោះមានអធិប្បាយថា បពិត្រសក្កទេវរាជ សូមកុំឲ្យកម្មដែល ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងទ្វារទាំង ៣ ចូលទៅបៀតបៀនដល់បុគ្គលណាម្នាក់ គឺដល់ សក្កទេវរាជក្នុងកាលណាមួយ ព្រោះហេតុនៃខ្ញុំ គឺព្រោះអាស្រ័យខ្ញុំ បានដល់ ព្រោះភាពដែលខ្ញុំជាអ្នកប្រាថ្នាចំពោះសេចក្តីវិនាស គឺសូមកម្មដែលប្រព្រឹត្តទៅ ក្នុងទ្វារទាំង ៣ នេះ គប្បីជាធម្មជាតិដែលរួចផុតហើយ គឺបរិសុទ្ធហើយចាក អកុសលកម្មបថ ១០ ប្រការ មានបុណ្ណាតិបាតជាដើមនោះឯង ។

ព្រះមហាសត្វ កាលទទួលពរក្នុងឋានៈ ៦ បានទទួលយកពរ អាស្រ័យ នេក្ខម្មៈទាំងនោះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ ពិតហើយ ព្រះពោធិសត្វនោះ តែង ដឹងថា នេះឈ្មោះថា សរីរៈ រមែងមានជំងឺជាធម្មតា សក្កទេវរាជមិនអាចធ្វើ សរីរៈនោះឲ្យមិនឈឺជាធម្មតាបានឡើយ ម្យ៉ាងទៀត ភាពដែលសត្វទាំងឡាយ ជាអ្នកមានខ្លួនបរិសុទ្ធហើយ ក្នុងទ្វារទាំង ៣ ដែលសក្កៈក៏មិនអាចធ្វើឲ្យជា និស្ស័យរបស់ខ្លួនបាន កាលបើដូច្នោះ ព្រះមហាសត្វក៏បានទទួលពរទាំងនោះ

ហើយ ដើម្បីសម្តែងធម៌ដល់សក្កុះនោះ សូម្បីសក្កុះទេវរាជក៏បានធ្វើដើមឈើ
 នោះឲ្យជាឈើមានផ្លែមានរសផ្អែមត្រាញ់ ថ្វាយបង្គំព្រះមហាសត្វ ផ្តងអញ្ចាលី
 ដាក់លើសិរសា ត្រាស់ថា សូមលោកនៅទីនេះ ដោយប្រាសចាករោគចុះ
 ហើយយាងទៅកាន់វិមានរបស់ទ្រង់ ។ ព្រះពោធិសត្វមានឈានមិនសាប
 សូន្យ បានជាអ្នកមានព្រហ្មលោកជាទីទៅខាងមុខ ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំព្រះធម្មទេសនានេះមកសម្តែងហើយ ទ្រង់
 ត្រាស់ថា ម្ចាស់អានន្ទ នេះជាកូមិប្រទេសដែលតថាគតធ្លាប់នៅមកហើយ
 ដូច្នោះហើយ ទ្រង់ប្រជុំជាតកថា សក្កុះក្នុងកាលនោះ បានមកជាអនុរុទ្ធ ក្នុង
 កាលឥឡូវនេះ ឯកណ្តបណ្ឌិតក្នុងកាលនោះ គឺតថាគតនេះឯង ។^{១៣៧}

អង្គកថា កណ្តជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

ចតុប្បាសថជាតក

[៦៤០] (ព្រះបាទវរុណនាគរាជពោលថា) បុគ្គលណា
 ជាសប្បុរស មិនធ្វើនូវសេចក្តីក្រោធ ក្នុងបុគ្គលគួរក្រោធ និង
 មិនក្រោធក្នុងកាលណាមួយ បុគ្គលសប្បុរសនោះ បើទុកជា
 ក្រោធ ក៏មិនធ្វើសេចក្តីក្រោធឲ្យប្រាកដ បណ្ឌិតទាំងឡាយ ហៅ
 ជននោះឯងថា ជាសមណៈ ក្នុងលោក ។

[៦៤១] (ព្រះបាទសុបណ្ណរាជពោលថា) ជនណា មាន
 ពោះធ្មេញ អត់ទ្រាំនូវសេចក្តីស្រេកយូរបាន ទូន្មាននូវឥន្ទ្រិយ ជា
 អ្នកមានតបធម៌ មានទឹក និងកោជនល្មមប្រមាណ មិនធ្វើនូវ
 បាប ព្រោះហេតុនៃអាហារឡើយ បណ្ឌិតទាំងឡាយ ហៅជន
 នោះថា ជាសមណៈ ក្នុងលោក ។

[៦៤២] (សក្កទេវរាជពោលថា) ជនណា លះបង់នូវល្បែង
 (ដោយកាយ និងវាចា) និងសេចក្តីត្រេកអរ (ក្នុងកាមគុណ)
 ទាំងពួង ទាំងមិនពោលនូវពាក្យឡេះឡោះតិចតួចក្នុងលោក រៀរ
 ចាកហេតុជាទីតាំងនៃការស្មិតស្មាង និងមេប៉ុនធម្ម បណ្ឌិតទាំង
 ឡាយ ហៅជននោះឯងថា ជាសមណៈ ក្នុងលោក ។

[៦៤៣] (ព្រះបាទធនញ្ជ័យពោលថា) ជនណា កំណត់ដឹង
 ហើយ លះបង់នូវទ្រព្យសម្បត្តិផង លោកៈទាំងពួងផង បណ្ឌិត
 ទាំងឡាយ ហៅជនដែលមានខ្លួនទូន្មាន មានសកាតខ្លាប្លែង មិន

មានសេចក្តីប្រកាន់ថា អញ្ញមិនមានសេចក្តីប្រាថ្នានោះឯងថា ជា
សមណៈ ក្នុងលោក ។

[៦៤៤] (ព្រះរាជាទាំង ៤ ព្រះអង្គនោះត្រាស់សួរថា)
ម្ចាស់អ្នកមានប្រាជ្ញាមិនថាកថយយើងទាំងឡាយសូមសួរចំពោះ
អ្នក ជាអ្នកធ្វើ (នូវហេតុដែលគួរធ្វើ) ការជជែកចំពោះពាក្យ
ទាំងឡាយកើតមានដល់យើង សូមអ្នកកាត់នូវសេចក្តីឆ្លើយច្បាស់
និងសេចក្តីសង្ស័យចេញក្នុងថ្ងៃនេះ យើងទាំងអស់គ្នាគប្បីឆ្លងនូវ
សេចក្តីសង្ស័យនោះ ក្នុងថ្ងៃនេះ ។

[៦៤៥] (វិជ្ជុរបណ្ឌិតពោធិសត្វពោលថា) បណ្ឌិតណា
ជាអ្នកយល់សេចក្តី បណ្ឌិតនោះ រមែងពោលដោយឧបាយនៃ
ប្រាជ្ញាក្នុងកាលគួរ ក្នុងពាក្យជជែកនោះ បពិត្រព្រះអង្គជាធំជាង
ជនទាំងឡាយ ពួកជនអ្នកឃ្លាស គប្បីយល់នូវសេចក្តីនៃពាក្យ
ពោលដែលគេមិនទាន់និយាយ ដោយប្រការដូចម្តេចបាន ។

[៦៤៦] ស្តេចនាគពោលដូចម្តេច ស្តេចគ្រុឌវេនតេយ្យពោល
ដូចម្តេច ស្តេចគន្ធា (ព្រះឥន្ទ) ពោលដូចម្តេច ស្តេចដី
ប្រសើររបស់អ្នកដែនកុរុពោលដូចម្តេច ។

[៦៤៧] (ព្រះរាជាទាំងឡាយនោះឆ្លើយថា) ស្តេចនាគ
ពោលចំពោះខត្តិធម៌តែម្យ៉ាង ស្តេចគ្រុឌវេនតេយ្យពោលចំពោះ
អាហារតិច ស្តេចគន្ធាពោលចំពោះការលះបង់សេចក្តីត្រេកអរ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ស្តេចដ៏ប្រសើររបស់អ្នកដែនក្បុរពោលចំពោះការមិនមានកង្វល់ ។

[៦៤៨] (ព្រះពោធិសត្វពោលថា) ពាក្យទាំងអស់នេះ ជា
សុភាសិត ពាក្យជាទុព្ភាសិតសូម្បីបន្តិចបន្តួច ក៏មិនមានក្នុង
ប្រស្នាទេទេ ម្យ៉ាងទៀត ពាក្យទាំងនេះ តាំងនៅស៊ីប ប្រជុំចុះ
ដោយល្អក្នុងបុគ្គលណា ដូចជាការទេះដែលគេបញ្ជូនស៊ីបក្នុងដុំ
បណ្ឌិតទាំងឡាយ ហៅបុគ្គលដែលព្រមព្រៀងដោយធម៌ ៤
យ៉ាងនោះឯងថា ជាសមណៈ ក្នុងលោក ។

[៦៤៩] (ព្រះរាជាទាំង ៤ ព្រះអង្គ ...) អ្នកជាបុគ្គលប្រសើរ
អ្នកជាបុគ្គលមិនមានអ្នកណាវិសេសជាង អ្នកជាបុគ្គលដល់នូវ
ត្រើយនៃធម៌ ចេះដឹងនូវធម៌ មានយោបល់ដ៏ល្អ កំណត់ដឹងនូវ
ប្រស្នាដោយប្រាជ្ញា អ្នកជាអ្នកប្រាជ្ញ បានផ្តាច់សេចក្តីសង្ស័យ
ចេញហើយ អ្នកបានកាត់នូវសេចក្តីសង្ស័យ និងសេចក្តីឆ្លើង
ឆ្ងល់ ដូចជាគេកាត់នូវភ្នែកនៃជីវី ដោយរណារ ។

[៦៥០] (សក្កទេវរាជ ...) បពិត្រអ្នកប្រាជ្ញ ខ្ញុំត្រេកអរនឹង
ការដោះនូវប្រស្នា ហើយជូនសំពត់នេះ មានពន្លឺដូចផ្កាឧប្បល
ខៀវ មិនមានមន្ទិល ជាសំពត់កាត់ថ្ងៃមិនបាន មានពណ៌ស្នើ
ដោយផ្សែង ដើម្បីបូជានូវធម៌របស់អ្នក ។

[៦៥១] (សុបណ្ណរាជ ...) បពិត្រអ្នកប្រាជ្ញ ខ្ញុំត្រេកអរនឹង
ការដោះនូវប្រស្នា ហើយជូននូវកម្រងផ្កាមាស ដែលរីកសំពោង

ដោយត្របកច្រើនស្រទាប់ ប្រកបដោយលម្អដ៏ប្រដាប់ដោយ
កែវដ៏ច្រើន ដើម្បីបូជានូវធម៌របស់អ្នក ។

[៦៥២] (វរុណនាគរាជ ...) បពិត្រអ្នកប្រាជ្ញ ខ្ញុំត្រេកអរនឹង
ការដោះស្រាយនូវប្រស្នា ហើយជូននូវកែវមុនី ដែលកាត់ថ្លៃមិន
បាន ជាកែវដ៏រុងរឿង មានពន្លឺផ្ទេកៗ សម្រាប់ពាក់ព្វដឹក ដែល
ស្ថិតស្ថានដោយកែវមុនី ដើម្បីបូជានូវធម៌របស់អ្នក ។

[៦៥៣] (ព្រះរាជា ...) ខ្ញុំត្រេកអរនឹងការដោះស្រាយនូវ
ប្រស្នា ហើយជូននូវគោមួយពាន់ ទាំងគោឧសភផង ដីរផង រថ
១០ ដែលទឹមដោយសេះអាជានេយ្យនេះផង ស្រុកសួយ ១៦ ផង
ដល់អ្នក ។

[៦៥៤] អ្នកទាំងឡាយ ចូរចាំទុកនូវជាតកយ៉ាងនេះថា ស្តេច
នាគក្នុងកាលណោះ បានមកជាព្រះសារីបុត្ត ស្តេចគ្រុឌបានមក
ជាកោលិតភិក្ខុ (មោគ្គល្លាន) ស្តេចគន្ធាបានមកជាព្រះអនុរុទ្ធ
ស្តេចបានមកជាអានន្ទបណ្ឌិត វិជ្ជរពោធិសត្វ គឺតថាគត ។

ចតុប្បាសថជាតកទី ៣ ចប់



អង្គកថា

ចតុប្បោសថជាតក

[៦៤០-៦៥៤] ចតុប្បោសថជាតកនេះ មានពាក្យផ្ដើមថា យោ
កោបនេយ្យ សេចក្ដីមានជាក់ច្បាស់ក្នុងបុណ្យកជាតក (វិជ្ជរជាតក) ។^{១៣៣}

អង្គកថា ចតុប្បោសថជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

សង្ខជាតក

[៦៥៥] (អ្នកបម្រើពោលថា) បពិត្រសង្ខត្រាហ្មណ៍ អ្នកជា
ពហុស្សុត ធ្លាប់បានស្តាប់ធម៌ ទាំងសមណព្រាហ្មណ៍ អ្នកក៏បាន
ជួបហើយ កាលបើដូច្នោះ (ហេតុអ្វី) ទើបអ្នកសម្តែងនូវពាក្យ
រវើរវាយ ក្នុងកាលមិនមែនជាខណៈ អ្នកណាទៀតហ្ន៎ ជាអ្នក
ប្រឹក្សាចំពោះអ្នក ក្រៅអំពីខ្ញុំ ។

[៦៥៦] (សង្ខត្រាហ្មណ៍ពោលថា) ទេវធីតាមានមុខល្អ មាន
រូបល្អ មានមាសពាក់ដោយល្អ កាន់នូវ (ភត្ត) ដោយកាជន៍
មាស មានសទ្ធា មានចិត្តរីករាយ និយាយនឹងយើងថា អ្នកចូរ
បរិភោគនូវភត្តចុះ យើងនិយាយនឹងទេវតានោះថា យើងមិន
(បរិភោគ) ទេ ។

[៦៥៧] (លំដាប់នោះ អ្នកបម្រើពោលថា) ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍
ធម្មតាបុរសអ្នកប្រាថ្នាសេចក្តីសុខ កាលបានឃើញយក្ខប្រាកដ
ដូច្នោះហើយ គួរណាស់តែសួរ (ឲ្យដឹង) អ្នកចូរក្រោកឡើង
ហើយប្រណម្យដៃ សួរយក្ខនោះថា នាងជាទេវធីតា ឬជាមនុស្ស ។

[៦៥៨] (សង្ខត្រាហ្មណ៍ពោលថា) នាងបានគយ
គន់មើលយើងដោយសេចក្តីសុខ និយាយនឹងយើងថា អ្នកចូរ
បរិភោគនូវភត្តចុះ ម្ចាស់នាងនារី អ្នកមានអានុភាពធំ យើងសូម
សួរនាង តើនាងជាទេវធីតា ឬជាមនុស្ស ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

[៦៥៩] (ទេវធីតាពោលថា) បពិត្រសង្ខត្រាហ្មណ៍ ខ្ញុំជា
ទេវធីតាមានអានុភាពធំ មកក្នុងកណ្តាលសាគរនេះ ព្រោះខ្ញុំមាន
សេចក្តីអនុគ្រោះ មិនមែនមានចិត្តប្រទូស្តទេ ទើបមកក្នុងទីនេះ
ដើម្បីប្រយោជន៍ចំពោះអ្នកតែម្យ៉ាង ។

[៦៦០] បពិត្រសង្ខត្រាហ្មណ៍ ក្នុងសមុទ្រនេះ មានបាយ ទឹក
ទឹកដក ទឹកអង្កុយ និងយានផ្សេងៗ ជាច្រើន អ្នកមានចិត្តប្រាថ្នា
ចំពោះរបស់ណាមួយ ខ្ញុំនឹងប្រគល់ឲ្យរបស់ទាំងអស់នោះដល់
អ្នក ។

[៦៦១] (ព្រះពោធិសត្វពោលថា) បពិត្រនាងទេវធីតា មាន
រាងខ្លួនល្អ មានក្លោល មានវង់ចិញ្ចឹមល្អ មានអវយវៈពាក់
កណ្តាលខ្លួនល្អ ការបូជាធំក្តី បូជាតូចក្តី ណាមួយរបស់ខ្ញុំ នាង
ជាឥស្សរៈនៃបុព្វកម្ម របស់យើងនោះទាំងអស់ នេះជាផលនៃ
កម្មរបស់ខ្ញុំដូចម្តេច ។

[៦៦២] (នាងទេវធីតាពោលថា) បពិត្រសង្ខត្រាហ្មណ៍
អ្នកបានប្រគេនស្បែកជើង ចំពោះភិក្ខុ ១ អង្គ (ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ)
ដែលមានជើងកំពុងរលាក ស្រែកឃ្មាន លំបាក ក្នុងផ្លូវដីក្តៅ
ទុក្ខណាទាននោះ ឲ្យនូវសេចក្តីប្រាថ្នាដល់អ្នក ក្នុងថ្ងៃនេះ ។

[៦៦៣] (ព្រះពោធិសត្វពោលថា) សូមឲ្យកើតសំពៅ
ដែលពាសដោយផែនក្តារ ជាសំពៅមិនលិចទឹក ប្រកបដោយ

ក្លោង និងខ្យល់ ព្រោះថា ក្នុងសមុទ្រនេះ មិនមែនជាកូមីនៃយាន
 ដទៃឡើយ សូមនាងចម្លងខ្ញុំ ឲ្យដល់នូវក្រុងមោលិនី ក្នុងថ្ងៃនេះ ។
 [៦៦៤] (អភិសមុទ្រកថា) ទេវតានោះ មានចិត្តត្រេកអរ
 រីករាយសប្បាយ និងមិត្តសំពៅដ៏វិចិត្រល្អ ហើយនាំសង្ឃព្រាហ្មណ៍
 ព្រមទាំងបុរសឧបដ្ឋាក ចូលទៅកាន់ក្រុង ជាទីសុខសាន្ត ។

សង្ឃជាតកទី ៤ ចប់



អង្គកថា

សង្ខជាតក

[៦៥៥-៦៦៤] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ ការថ្វាយបរិក្ខារទាំងពួង ទើបត្រាស់រឿងនេះ មានពាក្យផ្តើមថា ពហុស្សុតោ ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា ក្នុងនគរសាវត្ថី មានឧបាសកម្នាក់ ស្តាប់ធម្មទេសនារបស់ ព្រះតថាគតហើយ មានចិត្តជ្រះថ្លាក្នុងព្រះសាស្តា ទើបចូលទៅនិមន្តដើម្បី ឆាន់ក្នុងថ្ងៃស្អែក ហើយឲ្យធ្វើមណ្ឌបក្ស្រាវទ្វារផ្ទះរបស់ខ្លួន ប្រដាប់តាក់តែង យ៉ាងល្អ ស្អែកឡើង ឲ្យមនុស្សទៅក្រាបទូលភត្តកាលដល់ព្រះតថាគត ។ ព្រះសាស្តា មានភិក្ខុ ៥០០ ជាបរិវារ យាងទៅក្នុងទីនោះ គង់លើបវរ- ពុទ្ធាសនៈ ដែលឧបាសកក្រាល ឧបាសក មួយអន្លើដោយបុត្រភរិយា និង បរិវារជន ថ្វាយមហាទានដល់ភិក្ខុសង្ឃ មានព្រះពុទ្ធជាប្រធាន បាននិមន្តឆាន់ ថ្វាយមហាទានយ៉ាងនេះអស់ ៧ ថ្ងៃ ក្នុងថ្ងៃទី ៧ បានថ្វាយគ្រឿងបរិក្ខារ គ្រប់យ៉ាង កាលនឹងថ្វាយនោះ បានរៀបចំស្បែកជើងថ្វាយជាវិសេស គឺថ្វាយ ដល់ព្រះទេសពល ដែលមានតម្លៃ ១០០០ ថ្វាយអគ្គសាវកទាំង ២ មានតម្លៃ ៥០០ ថ្វាយដល់ភិក្ខុ ៥០០ អង្គក្រៅអំពីនោះ មានតម្លៃ ១០០ ។ ឧបាសក នោះ កាលថ្វាយគ្រឿងបរិក្ខារគ្រប់យ៉ាងដូច្នោះហើយ បានទៅអង្គុយក្នុង សម្មាក្រែងព្រះមានព្រះភាគ ជាមួយរបស់បរិស័ទខ្លួន ។

កាលនោះ ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់អនុមោទនា ដោយព្រះសូរសៀងដ៏

ពីរោះដល់ឧបាសកនោះ បានត្រាស់ថា នៃឧបាសក ការថ្វាយគ្រឿងបរិក្ខារ គ្រប់យ៉ាងរបស់អ្នកឱឡារក្រែលែង ចូរអ្នកត្រេកអរចុះ ក្នុងកាលមុនដែលព្រះ សុត្តម្តមិនទាន់កើតឡើង ជនទាំងឡាយ ប្រគេនស្បែកជើងមួយគូដល់ព្រះ បច្ចេកពុទ្ធ ធ្វើដំណើរតាមសំពៅទៅ សំពៅបែកធ្លាយក្នុងមហាសមុទ្រ មិន មានទីពឹង បុរសនោះ បានទីពឹង ដោយផលានិសង្សដែលប្រគេនស្បែកជើង ឯខ្លួនអ្នក បានថ្វាយបរិក្ខារគ្រប់យ៉ាងដល់ភិក្ខុសង្ឃ មានព្រះពុទ្ធជាប្រធាន ផលនៃការប្រគេនស្បែកជើងរបស់អ្នកនោះ រឿងអ្វីដែលមិនបានជាទីពឹងនោះ ដូច្នោះហើយ ឧបាសកនោះ ក្រាបទូលអារាធនាឲ្យត្រាស់រឿង ទើបទ្រង់នាំ យករឿងក្នុងអតីតមកសាធាកៈដូចទៅ

ក្នុងអតីតកាល នគរពារាណសី មានឈ្មោះថា មោលិនី ព្រះបាទ ព្រហ្មទត្ត គ្រងរាជសម្បត្តិក្នុងនគរមោលិនីនោះ ។ មានព្រាហ្មណ៍ម្នាក់ឈ្មោះ សង្ខៈ ជាអ្នកស្តុកស្តម្ភ មានកោគៈច្រើន មានគ្រឿងដែលធ្វើឲ្យត្រេកអរ ដូច ជាទ្រព្យ ស្រូវ ប្រាក់ និងមាសជាច្រើន ឲ្យធ្វើរោងទាន ៦ កន្លែង គឺត្រង់ ទ្វារនគរទាំង ៤ ត្រង់កណ្តាលព្រះនគរ ១ និងត្រង់ទ្វារផ្ទះ ១ លះទ្រព្យមួយ ថ្ងៃ ៦ វែន ធ្វើនូវមហាទានដល់មនុស្សកំព្រា និងអ្នកធ្វើដំណើរ ដែលជា អាគន្ធកៈរាល់ថ្ងៃ ។ ថ្ងៃមួយ គាត់គិតថា កាលទ្រព្យក្នុងផ្ទះអស់ហើយ អញ មិនអាចឲ្យទានបាន កាលទ្រព្យមិនទាន់អស់ទៅនេះ អញនឹងចេញសំពៅទៅ សុវណ្ណកុមិ នាំទ្រព្យមក គិតដូច្នោះហើយ ទើបរៀបចំសំពៅ ផ្ទុកទំនិញទាល់តែ ពេញ ហើយហៅបុត្រភរិយាមកប្រាប់ថា ពួកនាងចូរឲ្យទានរបស់យើង

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ប្រព្រឹត្តទៅកុំឲ្យជាប់ ទម្រាំយើងត្រឡប់មក ហើយចោមរោមដោយទាសៈ និង
 កម្មករ បាំងឆត្រ ពាក់ស្បែកជើង ដើរតម្រង់ទៅកាន់កំពង់ក្នុងពេលថ្ងៃត្រង់ ។
 ក្នុងគ្រានោះ នៅឯភ្នំគន្ធមាទន៍ មានព្រះបច្ចេកពុទ្ធមួយអង្គ ពិចារណាមើល
 ក៏បានឃើញព្រាហ្មណ៍នោះ កំពុងធ្វើដំណើរដើម្បីនាំទ្រព្យមក ទើបពិចារណា
 មើលថា មហាបុរសនឹងទៅរកទ្រព្យ អន្តរាយមានក្នុងសមុទ្រដែរឬហ្ន៎ ក៏ជ្រាប
 ថា នឹងមានអន្តរាយ ទើបគិតថា មហាបុរសនេះ ឃើញអាត្មាអញហើយ
 នឹងប្រគេនឆត្រ ស្បែកជើង ដល់អញ កាលសំពៅបែកឆ្ងាយកណ្តាលសមុទ្រ
 បុរសនេះនឹងបាននូវទីពឹង ដោយអាទិសង្ស័យដែលប្រគេនស្បែកជើង អញនឹង
 អនុគ្រោះដល់បុរសនេះ ហើយក៏ហោះមកចុះក្នុងទីជិតសង្ខ័យព្រាហ្មណ៍ និមន្ត
 ជាន់ដីខ្សាច់ក្តៅ ដូចគ្នានឹងរងើកភ្លើង ព្រោះខ្យល់ និងកម្ដៅខ្លាំងក្លា តម្រង់
 មកកាន់សង្ខ័យព្រាហ្មណ៍ ។

សង្ខ័យព្រាហ្មណ៍ គ្រាន់តែឃើញព្រះបច្ចេកពុទ្ធប៉ុណ្ណោះ ក៏ត្រេកអរថា
 បុញ្ញកេត្តរបស់អញមកដល់ហើយ ថ្ងៃនេះ អញគួរព្រោះពូជ គឺទានក្នុងបុញ្ញ-
 កេត្តនេះ ទើបប្រញាប់ចូលទៅនមស្ការព្រះបច្ចេកពុទ្ធ ហើយពោលថា បពិត្រ
 លោកម្ចាស់ ដើម្បីអនុគ្រោះខ្ញុំ សូមលោកម្ចាស់ចុះអំពីផ្លូវបន្តិច ហើយចូល
 ទៅត្រង់គល់ឈើនេះ លុះព្រះបច្ចេកពុទ្ធចូលទៅត្រង់គល់ឈើ ក៏ពូនខ្សាច់
 ឡើង យកសំពត់ដណ្តប់ក្រាល នមស្ការព្រះបច្ចេកពុទ្ធ ហើយលាងជើងដោយ
 ទឹកដែលអប់ និងត្រងស្អាត លាបជើងដោយប្រេងក្រអូប ដោះស្បែកជើងដែល
 ខ្លួនពាក់ លាបដោយគ្រឿងក្រអូប ហើយពាក់ត្រង់ជើងព្រះបច្ចេកពុទ្ធ ប្រគេន

អង្គកថា ទសកនិបាត

ឆត្រ និងស្បែកជើងដោយវាចាថា បពិត្រលោកម្ចាស់ សូមលោកម្ចាស់ ពាក់ស្បែកជើង និងបាំងឆត្រចុះ ។

ព្រះបច្ចេកពុទ្ធដើម្បីអនុគ្រោះសង្ខត្រាហ្មណ៍ ទើបទទួលឆត្រ និងស្បែកជើង ដើម្បីឲ្យសេចក្តីជ្រះថ្លារីធីតតែចម្រើនឡើង ទើបហោះទៅក្នុងគន្លងមាទន៍ ឲ្យសង្ខត្រាហ្មណ៍ឃើញនោះឯង ។

សង្ខត្រាហ្មណ៍ពោធិសត្វបានឃើញដូច្នោះហើយ មានចិត្តជ្រះថ្លាក្រៃលែង ដើរទៅកាន់កំពង់ កាលសង្ខត្រាហ្មណ៍កំពុងធ្វើដំណើរកណ្តាលមហាសមុទ្រ លុះដល់ថ្ងៃទី ៧ សំពៅក៏បានឆ្ងាយ ទឹកហូរចូល មិនមាននរណាអាចបាចទឹក ឲ្យអស់បាន មហាជនខ្លាចចំពោះមរណភ័យ ក៏នាំគ្នាមស្សារទៅតាដែលខ្លួន រាប់អានរៀងៗ ខ្លួន ស្រែកបន់ស្រន់ ។ ព្រះមហាសត្វ និងឧបដ្ឋាក គឺអ្នក បម្រើម្នាក់ លាបសរិះដោយប្រេង ទំពាលម្ហិតស្ករផែនជាមួយសប្បី គ្រប់ គ្រាន់ដល់សេចក្តីត្រូវការហើយ ឲ្យឧបដ្ឋាកបរិភោគផងដែរ ឡើងលើសសរ ក្លោងជាមួយឧបដ្ឋាក កំណត់ទិសថា នគររបស់យើងនៅទិសនេះ កាលនឹង ដោះខ្លួនអំពីអន្តរាយ មានត្រី និងអណ្តើក ទើបលោតបំផ្លាងទៅក្នុងទីមាន ប្រមាណមួយឧសកជាមួយឧបដ្ឋាកនោះ ។ មហាជនវិនាសអស់ ចំណែក ព្រះមហាសត្វ និងឧបដ្ឋាកព្យាយាមហែលឆ្នងមហាសមុទ្រអស់ ៧ ថ្ងៃ ថ្ងៃ នោះ ជាថ្ងៃឧបោសថ ព្រះពោធិសត្វបានខ្សរមាត់ដោយទឹកប្រៃ ហើយរក្សា ឧបោសថ ។

សម័យនោះ ទេពធីតាល្មោះមណីមេខលា បានទទួលការតែងតាំងអំពី

ស្តេចចតុលោកបាលទាំង ៤ ឲ្យជាអ្នករក្សាសមុទ្រ ដោយប្រាប់ថា បើសំពៅ
 បែកឆ្ងាយ មនុស្សដែលដល់ត្រៃសរណគមន៍ក្តី មានសីលបរិបូណ៌ក្តី បដិបត្តិ
 ប្រពៃក្នុងមាតាបិតាក្តី ដែលដល់ហើយនូវសេចក្តីទុក្ខក្នុងសមុទ្រនេះ នាងគប្បី
 រក្សាបុគ្គលនោះ ។ ទេពធីតាប្រមាទ ដោយភាពជាធំរបស់ខ្លួនអស់ ៧ ថ្ងៃ
 រហូតដល់ថ្ងៃទី ៧ ទើបនាងមកមើលសមុទ្រ បានឃើញសង្ខត្រាហ្មណ៍ប្រកប
 ដោយសីល និងអាចារ កើតសេចក្តីសង្វេគគិតថា ត្រាហ្មណ៍នេះលំបាកអស់
 ៧ ថ្ងៃហើយ បើត្រាហ្មណ៍នេះស្លាប់ អញនឹងទទួលនូវការតិះដៀលជាច្រើន
 ហើយនាងបានរៀបចំថាសមាសមួយ ដែលពេញដោយទិព្វកោជនមានរស
 ប្រសើរផ្សេងៗ ហោះទៅក្នុងទីនោះដោយរហ័ស ឈរលើអាកាស ក្នុងទីចំពោះ
 មុខសង្ខត្រាហ្មណ៍ ពោលថា បពិត្រត្រាហ្មណ៍ លោកអត់អាហារ ៧ ថ្ងៃ
 ហើយ ចូរបរិភោគទិព្វកោជននេះចុះ ។ សង្ខត្រាហ្មណ៍សម្លឹងមើលទេពធីតា
 ហើយពោលថា ចូរនាំភ្នំរបស់នាងចេញទៅ យើងរក្សាខរបាសថ ។ គ្រា
 នោះ ឧបជ្ជកដែលនៅខាងក្រោយ មិនឃើញទេវតា បានឮតែសំឡេង គិត
 ថា ត្រាហ្មណ៍នេះ ជាសុខុលជាតិដោយប្រក្រតី មកអត់អាហារ លំបាកអស់
 ៧ ថ្ងៃ ប្រហែលជារវើរវាយខ្លាចស្លាប់ អញនឹងលួងលោមត្រាហ្មណ៍ គិត
 ដូច្នោះហើយ បានពោលគាថាទី ១ ថា

បពិត្រសង្ខត្រាហ្មណ៍ អ្នកជាពហុស្សុត ធ្លាប់បានស្តាប់ធម៌ ទាំង
 សមណត្រាហ្មណ៍ អ្នកក៏បានជួបហើយ កាលបើដូច្នោះ (ហេតុ
 អ្វី) ទើបអ្នកសម្តែងនូវពាក្យរវើរវាយ ក្នុងកាលមិនមែនជាខណៈ

អ្នកណាទៀតហ្ន៎ ជាអ្នកប្រឹក្សាចំពោះអ្នក ក្រៅអំពីខ្ញុំ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សុតតម្កោសិ សេចក្តីថា សូម្បីធម៌ លោក បានស្តាប់មកហើយ ក្នុងសម្លាត់របស់សមណព្រាហ្មណ៍ ដែលតាំងនៅក្នុង ធម៌ទាំងឡាយ ។ បទថា ទិដ្ឋា សេចក្តីថា ទាំងសមណព្រាហ្មណ៍ដែលតាំង នៅក្នុងធម៌ទាំងឡាយ ដែលលោកអ្នកឲ្យបច្ច័យដល់សមណព្រាហ្មណ៍ហើយ នោះ ធ្វើនូវសេចក្តីខ្វល់ខ្វាយ ក៏បានឃើញមកហើយ លោកកាលធ្វើយ៉ាង នេះ ក៏ឃើញសមណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះមិនបាន ។ បទថា អថកុណោ កាត់ បទជា អថ អខណោ បានដល់ ក្នុងខណៈដែលមិនមែនឱកាសត្រូវនិយាយ ព្រោះមិនមានបុគ្គលណាម្នាក់ដែលចរចាជាមួយ ។ បទថា ទស្សយសេ សេចក្តីថា លោកកាលពោលថា យើងរក្សាឧបោសថ ឈ្មោះថា ពោលនូវ ពាក្យផ្តេសផ្តាស ។ បទថា បដិមន្តកោ សេចក្តីថា អ្នកដទៃក្រៅអំពីខ្ញុំ អ្នក ណាគេនឹងមកចរចា គឺមកឲ្យនូវពាក្យសម្តីជាមួយលោកបាន ព្រោះហេតុអ្វី ទើបលោករើរវាយយ៉ាងនេះ ។

សន្ធិព្រាហ្មណ៍បានស្តាប់ពាក្យរបស់ឧបជ្ជាកហើយ ទើបគិតថា ប្រហែល ជាទេវតានោះមិនប្រាកដដល់បុរសនេះ ទើបពោលថា នែសម្លាញ់ អញមិន បានខ្លាចមរណភ័យ អ្នកដទៃដែលមកនិយាយជាមួយអញមាន ហើយពោល នូវគាថាទី ២ ថា

ទេវធីតាមានមុខល្អ មានរូបល្អ មានមាសពាក់ដោយល្អ កាន់នូវ
(ភត្ត) ដោយកាជន៍មាស មានសទ្ធា មានចិត្តរីករាយ និយាយ

នឹងយើងថា អ្នកចូរបរិភោគនូវភត្តចុះ យើងនិយាយនឹងទេវតា

នោះថា យើងមិន (បរិភោគ) ទេ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សុត្តា បានដល់ អ្នកមានមុខល្អ ។ បទថា សុក្កា បានដល់ មានរូបរាងដ៏ស្អាត គួរជ្រះថ្លា ។ បទថា សុប្បដិមុក្កកម្ម បានដល់ ប្រដាប់ដោយគ្រឿងអលង្ការមាស ។ បទថា បគយ្ហ បានដល់ ថាសកត្តាហារលើកឡើង ។ បទថា សទ្ធា វិទ្យា បានដល់ មានសទ្ធាផង មានចិត្តត្រេកអរផង ។ បាលីថា សទ្ធា វិន្ទុ ដូច្នោះក៏មាន សេចក្តីនោះ មាន អត្ថថា បទថា សទ្ធា បានដល់ ដែលជឿ ។ បទថា វិន្ទុ បានដល់ មាន ចិត្តត្រេកអរហើយ ។ បទថា តមហំ នោ សេចក្តីថា កាលយើងបដិសេធ ព្រោះភាពដែលខ្លួនជាអ្នករក្សាឧបោសថ ទើបឆ្លើយនឹងទេវតានោះថា មិនបរិភោគ យើងមិនរើរវាយទេ សម្ងាញ់ ។

គ្រានោះ អ្នកបម្រើបានពោលគាថាទី ៣ ដល់សង្ឃព្រាហ្មណ៍ថា ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ធម្មតាបុរស អ្នកប្រាថ្នាសេចក្តីសុខ កាលបាន ឃើញយក្ខប្រាកដដូច្នោះហើយ គួរណាស់តែសួរ (ឲ្យដឹង) អ្នក ចូរក្រោកឡើង ហើយប្រណម្យងៃ សួរយក្ខនោះថា នាងជាទេវធីតា ឬជាមនុស្ស ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សុខមាសីសានោ សេចក្តីថា បុរសជា បណ្ឌិត ដែលប្រាថ្នាសេចក្តីសុខដើម្បីខ្លួន បានជួបទេវតាបែបនេះហើយ គួរ សាកសួរមើលថា សេចក្តីសុខនឹងមានដល់ខ្ញុំដែរឬទេ ។ បទថា ឧដ្ឋហិ សេចក្តី

ថា លោកកាលសម្តែងអាការក្រោកឡើងអំពីទឹក ឈ្មោះថា ចូរក្រោកឡើង ។
បទថា បញ្ចាលិកាកិបុច្ឆ បានដល់ ចូរជាអ្នកប្រណម្យដៃសួរ ។ បទថា
ឧទមាណុសី សេចក្តីថា ឬនាងជាមនុស្សមានឫទ្ធិច្រើន ។

ព្រះពោធិសត្វគិតថា ឧបដ្ឋាកនិយាយត្រូវ កាលនឹងសួរទេពធីតានោះ
បានពោលគាថាទី ៤ ថា

នាងបានគយគន់ មើលឃើងដោយសេចក្តីសុខ និយាយនឹងឃើង
ថា អ្នកចូរបរិភោគនូវកត្តចុះ ម្ចាស់នាងនារី អ្នកមានអានុភាពធំ
ឃើងសូមសួរនាង តើនាងជាទេវធីតា ឬជាមនុស្ស ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា យំ តំ សេចក្តីថា ព្រោះហេតុណា ទើប
នាងមកសម្លឹងឃើងដោយក្រសែក្នុងសម្តែងសេចក្តីស្រឡាញ់ ។ បទថា អភិ-
សក្កេស បានដល់ សម្លឹងមើលដោយចក្ខុដែលសម្តែងសេចក្តីស្រឡាញ់ ។
បទថា បុច្ឆាមិ តំ សេចក្តីថា ព្រោះហេតុនោះ ទើបខ្ញុំសូមសួរនាង ។
លំដាប់នោះ ទេពធីតាពោល ២ គាថាថា

បពិត្រសង្ខត្រាហ្មណ៍ ខ្ញុំជាទេវធីតាមានអានុភាពធំ មកក្នុង
កណ្តាលសាគរនេះ ព្រោះខ្ញុំមានសេចក្តីអនុគ្រោះ មិនមែនមាន
ចិត្តប្រទូស្តទេ ទើបមកក្នុងទីនេះ ដើម្បីប្រយោជន៍ចំពោះអ្នក
តែម្យ៉ាង ។

បពិត្រសង្ខត្រាហ្មណ៍ ក្នុងសមុទ្រនេះ មានបាយ ទឹក ទីដេក ទី
អង្គុយ និងយានផ្សេងៗ ជាច្រើន អ្នកមានចិត្តប្រាថ្នាចំពោះរបស់

ណាមួយ ខ្ញុំនឹងប្រគល់ឲ្យរបស់ទាំងអស់នោះដល់អ្នក ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **សធិ** បានដល់ ក្នុងមហាសមុទ្រនេះ ។ បទថា **នាណវិរិយានិ** បានដល់ មានយានពាហនៈ គឺដំរី និងយានពាហនៈ មានសេះជាដើមសន្លឹកសន្លាប់ច្រើនយ៉ាង ។ បទថា **សព្វស្ស** ត្រាហំ សេចក្តីថា ខ្ញុំនឹងឲ្យបាយទឹកជាដើមនោះសម្រេចដល់អ្នក គឺឲ្យអ្នកជាម្ចាស់នៃបាយ និងទឹកជាដើមនោះគ្រប់យ៉ាង ។ បទថា **យំភិក្ខុ** សេចក្តីថា ចិត្តរបស់អ្នកចង់បានវត្ថុណាមួយ ខ្ញុំនឹងឲ្យវត្ថុគ្រប់យ៉ាងដល់អ្នក ។

ព្រះមហាសត្វបានស្តាប់ដូច្នោះហើយ គិតថា ទេវតានេះពោលថា នឹងឲ្យយ៉ាងនោះ យ៉ាងនេះ ដល់អញកណ្តាលផ្ទៃទឹក នាងប្រាថ្នានឹងឲ្យដោយបុញ្ញកម្ម ដែលអញធ្វើទុក ឬនឹងឲ្យដោយអានុភាពរបស់ខ្លួន អញនឹងសាកសួរមើល កាលនឹងសាកសួរ បានពោលគាថាទី ៧ ថា

បពិត្រនាងទេវធីតា មានរាងខ្លួនល្អ មានក្លោល មានវង់ចិញ្ចឹមល្អ មានអវយវៈពាក់កណ្តាលខ្លួនល្អ ការបូជាជំក្តី បូជាតូចក្តី ណាមួយរបស់ខ្ញុំ នាងជាឥស្សរៈនៃបុញ្ញកម្ម របស់យើងនោះ ទាំងអស់ នេះជាផលនៃកម្មរបស់ខ្ញុំដូចម្តេច ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **យំដ្ឋំ** បានដល់ បូជាហើយ ដោយអំណាចនៃទាន ។ បទថា **ហុតំ** បានដល់ ឲ្យហើយ ដោយអំណាចនៃអាហុនេយ្យទាន និងបាហុនេយ្យទាន ។ បទថា **សព្វស្ស នោ សស្សរា ត្វំ** សេចក្តីថា នាងជាឥស្សរៈ គឺជាអ្នកអាចដឹងវិបាកនៃបុញ្ញកម្មរបស់ខ្ញុំនោះគ្រប់

យ៉ាងថា នេះជាវិបាកនៃកម្មនេះ នេះជាវិបាកនៃកម្មនេះ ។ បទថា សុស្សោណិ
 បានដល់ ជាអ្នកមានលក្ខណៈនៃគល់ក្លោល ។ បទថា សុត្តា បានដល់ ជា
 អ្នកមានចិញ្ចឹមល្អ ។ បទថា សុវិលាគមជ្ឈេ បានដល់ ត្រង់កណ្តាលខ្លួន
 រៀរមូលក្នុង ។ បទថា កិស្ស មេ សេចក្តីថា បណ្តាកម្មដែលខ្ញុំធ្វើហើយ ការ
 ដែលខ្ញុំបានទីពឹងក្នុងមហាសមុទ្រ ដែលមិនមានទីពឹងនេះ ជាវិបាកនៃកម្មអ្វី ។

នាងទេពធីតាបានស្តាប់ដូច្នោះ ទើបគិតថា ព្រាហ្មណ៍នេះ ប្រហែលជា
 សួរដោយសម្គាល់ថា អញដឹងកុសលកម្មដែលគាត់ធ្វើ ឥឡូវនេះ អញនឹង
 ពោលទានរបស់គាត់ ទើបពោលគាថាទី ៨ ថា

បពិត្រសង្ឃព្រាហ្មណ៍ អ្នកបានប្រគេនស្បែកជើង ចំពោះភិក្ខុ ១
 អង្គ (ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ) ដែលមានជើងកំពុងរលាក ស្រែកឃ្លាន
 លំបាក ក្នុងផ្លូវដីក្តៅ ទិដ្ឋិណាទាននោះ ឲ្យនូវសេចក្តីប្រាថ្នាដល់
 អ្នក ក្នុងថ្ងៃនេះ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ឯកភិក្ខុ បានដល់ ទេពធីតាពោលសំដៅ
 យកព្រះបច្ចេកពុទ្ធអង្គនោះ ។ បទថា ឧត្តរាទានំ បានដល់ ដើរដោយចុង
 ម្រាម ព្រោះខ្សាច់ក្តៅ ។ បទថា តសិទំ បានដល់ ជាអ្នកក្រវល់ក្រវាយ
 ហើយ ។ បទថា បដិទានយិ សេចក្តីថា បានប្រគេនហើយ គឺបានប្រកប
 ហើយ ។ បទថា កាមទុហា បានដល់ឲ្យ នូវរបស់ដែលគួរប្រាថ្នាគ្រប់យ៉ាង ។

ព្រះមហាសត្វបានស្តាប់ដូច្នោះហើយ មានចិត្តត្រេកអរ គិតថា ការថ្វាយ
 ស្បែកជើងដែលអញបានឲ្យហើយ ឲ្យផលដែលគួរប្រាថ្នាគ្រប់យ៉ាងក្នុងមហា

សមុទ្រ ដែលមិនមានទីតាំងបែបនេះ ឱ ! ការដែលអញថ្វាយទានដល់ព្រះ
បច្ចេកពុទ្ធ ជាការថ្វាយល្អហើយ ទើបពោលគាថាទី ៧ ថា

សូមឲ្យកើតសំពៅ ដែលពាសដោយផែនក្តារ ជាសំពៅមិនលិច
ទឹក ប្រកបដោយក្លោង និងខ្យល់ ព្រោះថា ក្នុងសមុទ្រនេះ មិន
មែនជាកូមិនៃយានដទៃឡើយ សូមនាងចម្លងខ្ញុំ ឲ្យដល់នូវក្រុង
មោលិនីក្នុងថ្ងៃនេះ ដូច្នោះ ។

គប្បីជាបអត្តនៃពាក្យដែលជាគាថានោះថា នៃទេពធីតា កាលបើដូច្នោះ
សូមនាងនិម្មិតសំពៅមួយដល់ខ្ញុំផងចុះ តែសូមនិម្មិតសំពៅតូចមួយប្រមាណប៉ុន
ទូកកម្រាល ម្យ៉ាងទៀត សំពៅដែលនាងនិម្មិតឲ្យ ជាសំពៅដែលធ្វើដោយ
បន្ទុះក្តារច្រើនបន្ទុះ ដែលបោះក្តាប់ល្អហើយ ឈ្មោះថា ទឹកមិនលិច ព្រោះមិន
មានប្រហោង ដែលឲ្យទឹកហូរចូលទៅបាន ប្រកបដោយក្លោង ដែលខ្យល់បក់
ទៅយ៉ាងស្រួល ព្រោះក្នុងសមុទ្រនេះ ទីដែលប្រើយានពាហនៈដទៃ រៀរសំពៅ
ទិព្វ មិនមាន សូមនាងបញ្ជូនខ្ញុំឲ្យដល់នគរមោលិនីដោយសំពៅនោះ ក្នុងថ្ងៃនេះ
ចុះ ។

ទេពធីតាបានស្តាប់ពាក្យព្រះពោធិសត្វនោះហើយ មានចិត្តត្រេកអរ និម្មិត
សំពៅមួយ សម្រេចដោយកែវ ៧ ប្រការ សំពៅនោះបណ្តាយ ៨ ឧសក
ទទឹង ៤ ឧសក ជម្រៅ ២០ ព្យាម មានសសរក្លោង ៣ សម្រេចដោយកែវ
ឥន្ទនិល មានខ្សែចងសម្រេចដោយមាស មានខ្សែរឹកសម្រេចដោយប្រាក់ មាន
កន្សៃសម្រេចដោយមាស ទេវតាយករតនៈ ៧ ប្រការដាក់ពេញទូក ហើយបី

ព្រាហ្មណ៍ឡើង ដាក់លើទូកដែលប្រដាប់ហើយ តែមិនបានក្រឡេកមើលបុរស
 ដែលជាឧបដ្ឋាកព្រះពោធិសត្វឡើយ ព្រាហ្មណ៍បានឲ្យចំណែកបុណ្យដែលខ្លួនធ្វើ
 ដល់ឧបដ្ឋាកៗ ក៏ទទួលអនុមោទនា រំពេចនោះ ទេវតាក៏បីឧបដ្ឋាកនោះឡើងលើ
 ទូកដែរ ។ លំដាប់នោះ ទេវតាក៏នាំទូកទៅកាន់មោលិនីនគរ ជញ្ជូនទ្រព្យឡើង
 ផ្ទះព្រាហ្មណ៍ ហើយទៅកាន់លំនៅរបស់ខ្លួន ។

ព្រះសាស្តាត្រាស់ដឹងហើយ ទ្រង់ត្រាស់អភិសម្ពុទ្ធតាថាជាចុងក្រោយថា
 ទេវតានោះ មានចិត្តត្រេកអរ រីករាយ សប្បាយ និម្មិតសំពៅដី
 វិចិត្រល្អ ហើយនាំសង្ខព្រាហ្មណ៍ ព្រមទាំងបុរសឧបដ្ឋាក ចូល
 ទៅកាន់ក្រុងជាទីសុខសាន្ត ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សា សេចក្តីថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទេព-
 ធីតានោះ បានស្តាប់ពាក្យព្រះពោធិសត្វនោះ ក្នុងកណ្តាលសមុទ្រនោះហើយ
 ប្រកបដោយបីតិ ពោល គឺមានចិត្តត្រេកអរ ។ បទថា សុមនា ជាដើម គឺ
 ជាអ្នកមានចិត្តស្អាត ជាអ្នកមានចិត្តត្រេកអរដោយបុណ្យ មន្ត្រីនិម្មិតសំពៅដី
 វិចិត្រ នាំព្រាហ្មណ៍ និងអ្នកបម្រើទៅហើយ ។ បទថា សាធុរ្ម័ បានដល់
 នាំចូលមកដល់ក្រុងដែលជាទីត្រេកអរក្រៃលែង ។

ព្រាហ្មណ៍គ្រប់គ្រងយរាវាស ដែលមានទ្រព្យប្រមាណមិនបាន ឲ្យទាន
 រក្សាសីលដរាបដល់អស់ជីវិត កាលអស់ជីវិតហើយ មួយអន្លើដោយបរិស័ទ
 បានទៅកើតក្នុងទេវនគរ ។

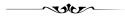
ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំព្រះធម្មទេសនានេះមកសម្តែងហើយ ទ្រង់

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

៣៤០

ប្រកាសសច្ចៈទាំងឡាយ លុះចប់សច្ចៈ ឧបាសកតាំងនៅក្នុងសោតាបត្តិផល ។
ហើយទ្រង់សមោធានជាតកថា ទេពធីតាក្នុងកាលនោះ បានមកជាឧប្បល-
វណ្ណាថេរី ក្នុងកាលឥឡូវនេះ ឧបជ្ជាកក្នុងកាលនោះ បានមកជាអានន្ទ ឯ
សង្ឃព្រាហ្មណ៍ក្នុងកាលនោះ គឺតថាគតនេះឯង ។^{១៧៧}

អដ្ឋកថា សង្ឃជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

បុគ្គលពោធិជាតក

[៦៦៥] (ព្រះរាជាពារាណសីពោលថា) បើបុគ្គលណា ចាប់យកនាងបរិពារាជិកា មានភ្នែកទូលាយ ជាទីស្រឡាញ់ មានមុខញញឹមនេះរបស់អ្នកទៅ ដោយការកំហែង ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ តើអ្នកនឹងធ្វើអ្វី (ដល់បុគ្គលនោះ) ។

[៦៦៦] (ព្រះពោធិសត្វពោលថា) សេចក្តីក្រោធកើតដល់អាត្មា ក៏ចេញមកមិនបាន អាត្មាកាលរស់នៅ ចេញមកមិនបានទេ អាត្មាយាត់ឆាប់រហ័ស ឲ្យដូចជាក្លៀងដីធំយាត់នូវផ្ទាលី ។

[៦៦៧] (ព្រះរាជា ...) ក្នុងកាលពីដើម លោកនិយាយអ្នកឥឡូវនេះ ថ្ងៃនេះ លោកនោះ ដូចអាងកម្លាំង នៅស្ងៀម សម្លឹងរសន្សំរាជីវិញ ។

[៦៦៨] (ព្រះមហាសត្វ ...) សេចក្តីក្រោធកើតដល់អាត្មា ក៏ចេញមកមិនបាន អាត្មាកាលរស់នៅ ចេញមកមិនបានទេ អាត្មាយាត់ឆាប់រហ័ស ឲ្យដូចជាក្លៀងធំយាត់នូវផ្ទាលី ។

[៦៦៩] (ព្រះរាជា ...) អ្វីកើតឡើងដល់លោក ចេញមកមិនបាន លោកកាលរស់នៅ អ្វីចេញមកបាន លោកយាត់អ្វីដូចក្លៀងធំយាត់នូវផ្ទាលី ។

[៦៧០] (ព្រះពោធិសត្វពោលថា) កាលសភាវៈណាកើតឡើង បុគ្គលមើលមិនឃើញ កាលមិនកើតឡើង ទើបឃើញងាយ

សភាវៈនោះ គឺសេចក្តីក្រោធ ជាអារម្មណ៍របស់បុគ្គលល្ងង់ កើតឡើងដល់អាត្មា ចេញមកមិនបានទេ ។

[៦៧១] បុគ្គលទាំងឡាយជាសត្រូវ អ្នកស្វែងរកនូវសេចក្តីទុក្ខ រមែងត្រេកអរដោយសភាវៈណា ដែលកើតហើយ សភាវៈនោះ គឺសេចក្តីក្រោធ ជាអារម្មណ៍របស់បុគ្គលល្ងង់ កើតឡើងដល់ អាត្មា ចេញមកមិនបានទេ ។

[៦៧២] កាលសភាវៈណាកើតឡើង បុគ្គលរមែងមិនយល់ នូវប្រយោជន៍របស់ខ្លួន សភាវៈនោះ គឺសេចក្តីក្រោធ ជាអារម្មណ៍ របស់បុគ្គលល្ងង់ កើតឡើងដល់អាត្មាមិនបានទេ ។

[៦៧៣] បពិត្រមហារាជ បុគ្គលត្រូវសេចក្តីក្រោធឈា គ្របសង្កត់ ហើយ រមែងលះបង់នូវកុសលផង ធ្វើប្រយោជន៍ដ៏ធំទូលាយឲ្យ សាបសូន្យផង សេចក្តីក្រោធនោះ មានសេនា គឺកិលេស ដែល គួរខ្ជាប់ មានកម្លាំងអាចញាំញីសត្វបាន សេចក្តីក្រោធ ចេញពី អាត្មាមិនបានទេ ។

[៦៧៤] ធម្មតាក្លើង រមែងកើតក្នុងឈើដែលពួត ក្លើងនោះ កើតអំពីឈើណា ឆេះនូវឈើនោះវិញ ។

[៦៧៥] កាលបុរសល្ងង់ខ្លៅ អាប័តតប្រាជ្ញា មិនចេះដឹងយ៉ាង នេះ សេចក្តីក្រោធ រមែងកើតអំពីការប្រណាំងប្រជែង បុរសនោះ រមែងត្រូវក្លើង គឺសេចក្តីក្រោធនោះឆាប់ឆេះ ។

[៦៧៦] សេចក្តីក្រោធ របស់បុគ្គលណាចម្រើនឡើង ដូចភ្លើង
កាលចម្រើនឡើង ក្នុងគំនរស្មៅ និងឈើ យសរបស់បុគ្គល
នោះ រមែងសាបសូន្យ ដូចព្រះចន្ទក្នុងកាឡបក្ខ ។

[៦៧៧] សេចក្តីក្រោធ របស់បុគ្គលណាស្ងប់រម្ងាប់ ដូចភ្លើង
មិនមានកំញ៉ម យសរបស់បុគ្គលនោះ រមែងបរិបូណ៌ ដូចព្រះ
ចន្ទក្នុងស្កកបក្ខ ។

ចុល្លពោធិជាតកទី ៥ ចប់



អង្គកថា

បុណ្យពោធិជាតក

[៦៦៥-៦៧៧] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ ភិក្ខុច្រើនទៅដោយសេចក្តីក្រោធមួយរូប ទើបត្រាស់រឿងនេះ មានពាក្យ ផ្តើមថា យោ តេ ឥមំ វិសាលក្ខិ ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា ភិក្ខុនោះ សូម្បីបួសក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ដែលនាំសត្វចេញ ចាកទុក្ខ ក៏មិនអាចគ្រាន់តែលះសេចក្តីក្រោធបាន ជាអ្នកច្រើនដោយសេចក្តី ក្រោធនិងការអាក់អន់ជានិច្ច កាលត្រូវគេពោលបន្តិចបន្តួច ក៏អាក់អន់ក្រោធនឹង ខឹងក្រៃលែង ដូច្នោះឯង ។ ព្រះសាស្តាទ្រង់ជ្រាបថា ភិក្ខុរូបនោះច្រើនដោយ សេចក្តីក្រោធទើបត្រាស់ហៅភិក្ខុនោះមកសួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុ បានឮថា អ្នកជា បុគ្គលច្រើនដោយសេចក្តីក្រោធពិតឬ កាលភិក្ខុនោះក្រាបទូលថា ករុណា ព្រះអង្គ ពិតមែន ទើបត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុ ឈ្មោះថា សេចក្តីក្រោធអ្នក គួរតែហាមឃាត់ សេចក្តីក្រោធបែបនេះ ធ្វើឲ្យមានប្រយោជន៍ ក្នុងលោកនេះ និងលោកខាងមុខ មិនមាន អ្នកបួសក្នុងសាសនារបស់ព្រះពុទ្ធដែលមិនក្រោធហេតុអ្វី ទើបក្រោធបុរាណកបណ្ឌិតទាំងឡាយ ទោះបីបួសក្នុងលទ្ធិខាង ក្រៅព្រះពុទ្ធសាសនា ក៏គង់មិនក្រោធដូច្នោះហើយ ទ្រង់នាំយករឿងក្នុង អតីតមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទុត្ត សោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី ក្នុងនិគមរបស់អ្នកកាសីមួយ មានព្រាហ្មណ៍ម្នាក់ ជាអ្នកស្តុកស្តម្ភដោយទ្រព្យ តែមិនមានកូន ព្រាហ្មណ៍ភរិយារបស់គាត់ចង់បានកូន គ្រានោះ ព្រះពោធិសត្វ

ចុតិអំពីព្រហ្មលោក មកកើតក្នុងផ្ទៃព្រាហ្មណី ក្នុងថ្ងៃជាក់ឈ្មោះកុមារនោះ ញាតិទាំងឡាយជាក់ឈ្មោះថា ពោធិកុមារ ។ លុះចម្រើនវ័យហើយ ទៅ កាន់តក្កសិលានគរ រៀនសិល្បសាស្ត្រគ្រប់យ៉ាងសម្រេចហើយត្រឡប់មក ។ មាតាបិតាបាននាំកុមារិកា ដែលមានត្រកូលស្មើគ្នាមកឲ្យ ទាំងដែលពោធិកុមារ មិនប្រាថ្នាសោះ សូម្បីទារិកានោះ ក៏ចុតិមកអំពីព្រហ្មលោកដូចគ្នា មានរូប សម្បត្តិប្រៀបដូចទេពអប្សរ ។ ពោធិកុមារ និងកុមារិកា មិនប្រាថ្នាជាស្វាមី ភរិយានឹងគ្នា ញាតិទាំងឡាយ ក៏រៀបចំអាវាហរិវាហមង្គលឲ្យ ។ ជនទាំង ២ នោះ មិនធ្លាប់មានការរាយមាយដោយកិលេស សូម្បីត្រឹមតែសម្លឹងមើល គ្នាដោយអំណាចនៃរាគៈ មិនមាន ឈ្មោះថា មេប៉ុនធម្ម មិនធ្លាប់ជួបសូម្បី ត្រឹមតែយល់សប្តិ ជនទាំង ២ ជាអ្នកមានសីលបរិសុទ្ធ ដោយប្រការដូច្នោះ ។

សម័យក្រោយមក កាលមាតាបិតាអនិច្ចកម្មហើយ ព្រះមហាសត្វបាន រៀបចំបូជាសពជនទាំងពីរស្រេចបាច់ហើយ ហៅកុមារិកាមកប្រាប់ថា នៃ សម្មាញ់ចិត្ត ចូរនាងទទួលយកទ្រព្យ ៨០ កោដិនោះ ចិញ្ចឹមជីវិតជាសុខចុះ កុមារិកាសួរថា ចុះអយ្យបុត្រវិញ ព្រះមហាសត្វឆ្លើយថា ខ្ញុំមិនមានកិច្ចដោយ ទ្រព្យ ខ្ញុំនឹងទៅកាន់ដែនដីហិមពាន្ត បួសជាឥសី ធ្វើទីពឹងដល់ខ្លួន កុមារិកា សួរថា បពិត្រអយ្យបុត្រ បព្វជន្មនោះ គួរដល់តែបុរសប៉ុណ្ណោះឬ មហាសត្វ ឆ្លើយថា នៃសម្មាញ់ចិត្ត ពួកស្រ្តីក៏គួរ ។ កុមារិកាពោលថា បើដូច្នោះ ខ្ញុំមិន ទទួលទឹកមាត់ដែលអ្នកស្តោះចោល ខ្ញុំក៏មិនមានកិច្ចដោយទ្រព្យ ខ្ញុំក៏នឹងបួស ព្រះមហាសត្វទទួលថា សាធុ ។ ជនទាំង ២ បានឲ្យមហាទាន ហើយចេញ

ទៅសាងអាស្រមក្នុងភូមិប្រទេសដែលគួរជាទីត្រេកអរ ឬសហើយ ស្វែងរក
 ផលាផលចិញ្ចឹមជីវិត រស់នៅទីនោះប្រមាណ ១០ ឆ្នាំ ឈានសមាបត្តិមិន
 កើតឡើងដល់ជនទាំង ២ ឡើយ ឥសីទាំង ២ នៅក្នុងទីនោះ ១០ ឆ្នាំដោយ
 សេចក្តីសុខដែលកើតអំពីបព្វជាប៉ុណ្ណោះ កាលត្រូវការសេពរសជ្ជៈប្រែ ទើប
 ចារិកទៅតាមជនបទ ដល់នគរពារាណសីដោយលំដាប់ អាស្រ័យនៅក្នុងព្រះ
 រាជឧទ្យាន ។

ថ្ងៃមួយ ព្រះរាជាទតឃើញបុរសយាមឧទ្យាន កាន់គ្រឿងបណ្តាការមក
 គាល់ក៏ត្រាស់ថា យើងនឹងទៅក្រសាលឧទ្យាន ចូរអ្នកជម្រះឧទ្យានឲ្យស្អាត
 ដូច្នោះហើយ ទើបយាងទៅកាន់ព្រះរាជឧទ្យាន ដែលឧទ្យានបាលនោះ ជម្រះ
 ស្អាតហើយ មួយអន្លើដោយបរិវារជាច្រើន ។ ខណៈនោះ ជនទាំង ២ នោះ
 អង្គុយឲ្យកាលវេលាកន្លងទៅ ដោយសេចក្តីសុខដែលកើតអំពីបព្វជា ម្ខាង
 ម្នាក់នៃព្រះរាជឧទ្យាន ។ លំដាប់នោះ ព្រះរាជាយាងប្រពាតឧទ្យាន បានទត
 ឃើញជនទាំង ២ នោះ អង្គុយហើយ កាលទ្រង់ក្រឡេកមើលបរិព្វាជិកា
 ដែលមានរូបស្អាត គួរជ្រះថ្លាក្រែលែង ក៏មានព្រះហឫទ័យប្រតិព័ទ្ធ ទ្រង់ញាប់ញ័រ
 ដោយអំណាចនៃកិលេស ទ្រង់ព្រះតម្រិះថា អញនឹងសាកសួរមើល បរិព្វា-
 ជិកានេះ ជាអ្វីនឹងតាបសនេះ ហើយចូលទៅរកព្រះពោធិសត្វ ត្រាស់សួរថា
 បពិត្របព្វជិត បរិព្វាជិកានេះជាអ្វីនឹងលោក តាបសឆ្លើយថា មហាបពិត្រ មិន
 ជាអ្វីនឹងគ្នាឡើយ គ្រាន់តែបួសជាគ្នាប៉ុណ្ណោះ តែកាលនៅជាគ្រហស្ថ ទារិកា
 នេះ ជាបុទបរិចារិការបស់អាត្មា ព្រះរាជាទ្រង់បានស្តាប់ដូច្នោះហើយ ទ្រង់ព្រះ

តម្រិះថា ស្រីនេះមិនជាអ្វីនឹងតាបសនោះ តែជាបុទបរិចារិកាកាលជាគ្រហស្ថ បើអញនាំយកស្រីនេះទៅ ដោយភាពជាធំសោត តាបសនេះនឹងធ្វើដូចម្តេចហ្ន៎ អញនឹងសាកសួរតាបសនោះមើល ដូច្នោះហើយ ចូលទៅជិត ពោលគាថា ទី ១ ថា

បើបុគ្គលណា ចាប់យកនាងបរិព្វាជិកា មានភ្នែកទូលាយ ជាទី
ស្រឡាញ់ មានមុខញញឹមនេះរបស់អ្នក ទៅដោយការកំហែង
ម្នាលព្រាហ្មណ៍ តើអ្នកនឹងធ្វើអ្វី (ដល់បុគ្គលនោះ) ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សម្មិល្លុបរាសិនី បានដល់ មានទឹកមុខ
ញញឹមតិចៗ ។ បទថា ពលា គន្ធួយ្យ បានដល់ នាំយកទៅដោយកម្លាំង ។
បទថា កី នុ កយរាសិ សេចក្តីថា នៃព្រាហ្មណ៍ លោកធ្វើដូចម្តេច ដល់
បុគ្គលនោះ ។

លំដាប់នោះ ព្រះមហាសត្វស្តាប់ព្រះតម្រាស់របស់ព្រះរាជានោះហើយ
ពោលគាថាទី ២ ថា

សេចក្តីក្រោធកើតដល់អាត្មា ក៏ចេញមកមិនបាន អាត្មាកាល
រស់នៅ ចេញមកមិនបានទេ អាត្មាយាត់ឆាប់រហ័ស ឲ្យដូចជា
ភ្លៀងដ៏ធំយាត់នូវផ្ទៃដី ដូច្នោះ ។

គប្បីជ្រាបអត្ថនៃគាថានោះដូច្នោះថា មហាបពិត្រ បើបុគ្គលណាម្នាក់នាំ
ស្រីនេះទៅ សេចក្តីក្រោធគប្បីកើតឡើង ដល់អាត្មាក្នុងខាងក្នុង សេចក្តីក្រោធនោះ
កើតឡើងដល់អាត្មាក្នុងខាងក្នុងហើយ មិនគប្បីវិនាសទៅ គឺមិនគប្បី

វិនាសទៅ ដរាបណាអាត្មានៅមានជីវិត អាត្មាក៏មិនឲ្យសេចក្តីក្រោធនោះតាំង
 នៅខាងក្នុង ដោយការនៅរួមគ្នាជាដុំជាក្រុមបានដោយពិត អាត្មានឹងសង្កត់
 សង្កិនយាត់ដោយមេត្តាការវិនាដោយឆាប់រួសរាន់ ដូចភ្លៀងធំជម្រះនូវផ្ទៃដី
 ដែលកើតឡើងហើយដោយរួសរាន់ ដូច្នោះ ។

ព្រះមហាសត្វបានបន្តិសីហនាទយ៉ាងនេះ ។ ឯព្រះរាជាទ្រង់បានស្តាប់
 ពាក្យរបស់ព្រះមហាសត្វហើយ ក៏មិនអាចយាត់ព្រះហឫទ័យរបស់ទ្រង់ដែល
 ប្រតិព័ទ្ធជាបាន ព្រោះជាបុគ្គលពាលល្ងង់ខ្លៅ ទ្រង់បញ្ជាអមាត្យម្នាក់ថា អ្នកចូរ
 នាំបរិព្វាជិកានេះទៅកាន់ព្រះរាជនិវេសន៍ ។ អមាត្យនោះ ទទួលព្រះរាជបញ្ជា
 ហើយបាននាំបរិព្វាជិកា ដែលកំពុងខ្សឹកខ្សួលថា អធម៌កំពុងប្រព្រឹត្តទៅក្នុង
 លោក មិនសមគួរឡើយ ដូច្នោះជាដើម ។ ព្រះពោធិសត្វស្តាប់សំឡេងយំ
 សោករបស់នាង ក្រឡេកមើលតែម្តងហើយ មិនមើលទៀត ពួករាជបុរសក៏
 នាំនាងដែលកំពុងយំ ទៅកាន់ព្រះរាជនិវេសន៍ ។ ពាលរាជនោះ មិនបាន
 ដំអក់នៅក្នុងព្រះរាជឧទ្យាន ទ្រង់ប្រញាប់យាងទៅកាន់ព្រះរាជវាំង ត្រាស់ឲ្យ
 ហៅបរិព្វាជិកានោះមក ហើយប្រទានយសធំ តែនាងបានពណ៌នាទោស និង
 គុណរបស់បព្វជ្ជារឿយៗ ព្រះរាជាទ្រង់ប្រើវិធីសាស្ត្រផ្សេងៗ ក៏មិនអាចចង
 ចិត្តនាងបាន ទើបត្រាស់ឲ្យបង្ខំនាងក្នុងបន្ទប់តូច ហើយទ្រង់ព្រះតម្រិះថា
 បរិព្វាជិកានេះ មានសីល មានកល្យាណធម៌ មិនប្រាថ្នាយស្របបែបនេះ សូម្បី
 តាបសនោះ កាលគេនាំស្រ្តីដែលល្អបែបនេះទៅ ក៏មិនសម្លឹងមើលដោយចិត្ត
 ក្រោធតែបព្វជិត រមែងមានមាយាច្រើន ប្រកបអ្វីមួយឡើងហើយ គប្បីធ្វើ

សេចក្តីវិនាសឲ្យដល់អញ អញទៅមើលឲ្យដឹងសិនថា គាត់អង្គុយធ្វើអ្វី គិត
ដូច្នោះហើយ មិនអាចតាំងនៅបាន ទើបយាងទៅកាន់ព្រះរាជឧទ្យាន ។

ឯព្រះពោធិសត្វអង្គុយដេរច័វរ ព្រះរាជា មួយអន្លើដោយបរិវារតិចតួច
ចូលទៅសន្សឹមៗ មិនឲ្យឮសូរព្រះបាទ ព្រះពោធិសត្វមិនបានសម្លឹងមើល
ព្រះរាជា ដេរច័វររឿយៗ ទៅ ព្រះរាជាយល់ថា តាបសនេះក្រោធ ទើប
មិនប្រាស្រ័យជាមួយអញ ហើយទ្រង់សម្គាល់ថា តាបសកោងនេះ ដំបូង
អ្នកអាងថា នឹងមិនឲ្យសេចក្តីក្រោធកើតឡើង ទោះបីកើតឡើងហើយ ក៏នឹង
ហាមឃាត់ដោយរហ័ស ឥឡូវនេះ ជាអ្នករឹងត្អឹងដោយសេចក្តីក្រោធ មិន
និយាយជាមួយអញ ដូច្នោះ ទើបត្រាស់គាថាទី ៣ ថា

ក្នុងកាលពីដើម លោកនិយាយអ្នក ឥឡូវនេះ ថ្ងៃនេះ លោក
នោះ ដូចអាងកម្លាំង នៅស្ងៀម សម្លឹងសង្ឃរាជីវិញ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ពលម្ហិរ អបស្ស្តោ បានដល់ ហាក់
ដូចជាអាស្រ័យកម្លាំង ។ បទថា តុណ្ណិកោ បានដល់ មិនពោលពាក្យ
ណាមួយ ។ បទថា សិព្វមច្ឆសិ ស្មើគ្នានឹង សិព្វន្តោ អច្ឆសិ ប្រែថា កំពុង
ដេរ ។

ព្រះមហាសត្វបានស្តាប់ដូច្នោះ ទើបគិតថា ព្រះរាជាអង្គនេះយល់ថា
អញមិនប្រាស្រ័យ ក៏ដោយអំណាចសេចក្តីក្រោធ អញនឹងទូលភាពដែលអញ
មិនលុះអំណាចសេចក្តីក្រោធដែលកើតឡើង ឲ្យទ្រង់ជ្រាបក្នុងកាលឥឡូវនេះ
ហើយពោលគាថាទី ៤ ថា

សេចក្តីក្រោធកើតដល់អាត្មា ក៏ចេញមកមិនបាន អាត្មាកាល
រស់នៅ ចេញមកមិនបានទេ អាត្មាយាត់ឆាប់រហ័ស ឲ្យដូចជា
ភ្លៀងធំយាត់នូវផ្ទាលី ដូច្នោះ ។

គប្បីជ្រាបអត្តនៃពាក្យដែលជាគាថានោះថា បពិត្រមហារាជ សេចក្តី
ក្រោធកើតឡើងហើយដល់អាត្មា សេចក្តីក្រោធនោះ កាលកើតឡើងហើយ
មិនទាន់វិនាសទៅអំពីអាត្មា អាត្មាមិនបានឲ្យសេចក្តីក្រោធនោះ ចូលទៅ
តាំងនៅក្នុងហឫទ័យបាន កាលអាត្មានៅមានជីវិត សេចក្តីក្រោធនោះ ក៏មិន
ទាន់ស្លាប់ ដោយប្រការដូច្នោះ តែអាត្មាយាត់ហើយដោយឆាប់រហ័ស ប្រៀប
ដូចភ្លៀងធំជម្រះនូវផ្ទាលី ដូច្នោះ ។

ព្រះរាជា ទ្រង់ស្តាប់ដូច្នោះហើយ ទ្រង់ព្រះតម្រិះថា តាបសនេះពោល
សំដៅដល់សេចក្តីក្រោធប៉ុណ្ណោះ ឬសំដៅដល់សិប្បៈណាមួយដទៃ អញនឹង
សួរលោកមើល កាលនឹងត្រាស់សួរ បានត្រាស់គាថាទី ៥ ថា

អ្វីកើតឡើងដល់លោក ចេញមកមិនបាន លោក កាលរស់នៅ
អ្វីចេញមកបាន លោកយាត់អ្វីដូចភ្លៀងធំយាត់នូវផ្ទាលី ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា កិណ្ណេ ឧប្បន្និ នោ មុត្តា សេចក្តីថា
សេចក្តីក្រោធកើតឡើងដល់លោកផង មិនទាន់វិនាសទៅហើយផងដូចម្តេច ។

ព្រះពោធិសត្វបានស្តាប់ដូច្នោះហើយ ពោលថា មហាបពិត្រ ការ
ក្រោធមានទោសច្រើនយ៉ាងនេះ ព្រោះប្រកបដោយការវិនាសធំ សេចក្តីក្រោធនោះ
ប្រភេទមួយកើតឡើងហើយដល់អាត្មា តែអាត្មាបានហាមនូវសេចក្តីក្រោធនោះ

ដែលកើតឡើងហើយដោយមេត្តាការវនា ដូច្នោះហើយ កាលនឹងប្រកាសទោស
ក្នុងសេចក្តីក្រោធ ទើបពោលគាថាទាំងនេះថា

កាលសភាវៈណាកើតឡើង បុគ្គលមើលមិនឃើញ កាលមិនកើត
ឡើង ទើបឃើញងាយ សភាវៈនោះ គឺសេចក្តីក្រោធ ជាអារម្មណ៍
របស់បុគ្គលល្ងង់ កើតឡើងដល់អាត្មា ចេញមកមិនបានទេ ។
បុគ្គលទាំងឡាយ ជាសត្រូវ អ្នកស្វែងរកនូវសេចក្តីទុក្ខ រមែង
ត្រេកអរដោយសភាវៈណា ដែលកើតហើយ សភាវៈនោះ គឺ
សេចក្តីក្រោធ ជាអារម្មណ៍របស់បុគ្គលល្ងង់ កើតឡើងដល់
អាត្មា ចេញមកមិនបានទេ ។

កាលសភាវៈណាកើតឡើង បុគ្គលរមែងមិនយល់នូវប្រយោជន៍
របស់ខ្លួន សភាវៈនោះ គឺសេចក្តីក្រោធ ជាអារម្មណ៍របស់បុគ្គល
ល្ងង់ កើតឡើងដល់អាត្មា មិនបានទេ ។

បពិត្រមហារាជ បុគ្គលត្រូវសេចក្តីក្រោធឈា គ្របសង្កត់ហើយ
រមែងលះបង់នូវកុសលផង ធ្វើប្រយោជន៍ដ៏ធំទូលាយ ឲ្យសាប
សូន្យផង សេចក្តីក្រោធនោះ មានសេនា គឺកិលេសដែលគួរខ្ជាប់
មានកម្លាំងអាចញាំញីសត្វបាន សេចក្តីក្រោធចេញពីអាត្មា មិន
បានទេ ។

ធម្មតាក្លើង រមែងកើតក្នុងឈើដែលពួត ក្លើងនោះ កើតអំពី
ឈើណា ឆេះនូវឈើនោះវិញ ។

កាលបុរសល្ងង់ខ្លៅ អាប័តតប្រាជ្ញា មិនចេះដឹងយ៉ាងនេះ សេចក្តី
ក្រោធ រមែងកើតអំពីការប្រណាំងប្រជែង បុរសនោះ រមែង
ត្រូវភ្លើង គឺសេចក្តីក្រោធនោះឆាប់រោះ ។

សេចក្តីក្រោធរបស់បុគ្គលណា ចម្រើនឡើងដូចភ្លើង កាលចម្រើន
ឡើងក្នុងគំនរស្មៅ និងឈើ យសរបស់បុគ្គលនោះ រមែងសាប
សូន្យ ដូចព្រះចន្ទក្នុងកាឡបក្ខ ។

សេចក្តីក្រោធរបស់បុគ្គលណាស្ងប់រម្ងាប់ ដូចភ្លើង មិនមាន
កំញ៉ម យសរបស់បុគ្គលនោះរមែងបរិបូណ៌ ដូចព្រះចន្ទក្នុង
សុក្របក្ខ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ន បស្សតិ** បានដល់ រមែងមិនឃើញនូវ
ប្រយោជន៍ខ្លួន និងពោលថ្វីដល់ឃើញប្រយោជន៍អ្នកដទៃនោះ ។ បទថា **សាធុ**
បស្សតិ បានដល់ រមែងឃើញប្រយោជន៍ទាំង ២ គឺប្រយោជន៍ខ្លួន ប្រយោជន៍
អ្នកដទៃបានល្អ ។ បទថា **ទុម្មេធគោចរោ** បានដល់ ជាទីគោចរ (អារម្មណ៍)
របស់បុគ្គលអាប័តតប្រាជ្ញាទាំងឡាយ ។ បទថា **ទុក្ខមេសិនោ** បានដល់
ប្រាថ្នាសេចក្តីទុក្ខ ។

បទថា **សទន្តំ** បានដល់ វត្ថុដែលជាប្រយោជន៍របស់ខ្លួន គឺសេចក្តីចម្រើន
ទាំងដោយអត្ត និងដោយធម៌ ។ បទថា **បរក្ករោ** សេចក្តីថា តាបសពោល
ថា សេចក្តីក្រោធ ធ្វើប្រយោជន៍ដែលកើតឡើងបរិបូណ៌ឲ្យទៅជាដទៃ អ្នក
ទាំងឡាយ ចូរនាំចេញទៅ អាត្មាមិនត្រូវការសេចក្តីក្រោធនេះទេ ។

បទថា ស ភិមសេនោ សេចក្តីថា សេចក្តីក្រោធនោះ ប្រកបដោយ
 សេនា គីកិលេសធំ ដែលនឹងឲ្យភ័យកើតឡើង ។ បទថា បមទ្ធិ បានដល់
 ព្រោះសេចក្តីក្រោធនោះ មានសេនា គីកិលេសក្រាស់ ទើបអាចចាប់សត្វទាំង
 ឡាយ សូម្បីច្រើន មកបង្ក្រាប ធ្វើឲ្យនៅក្នុងអំណាចរបស់ខ្លួនបាន ។ បទថា
 ន មេ អមច្ចុដ សេចក្តីថា មិនបានរួចផុតអំពីសម្លាក់របស់អាត្មា ម្យ៉ាងទៀត
 សេចក្តីថា មិនតាំងនៅក្នុងហឫទ័យរបស់អាត្មា ដូចទឹកដោះ មិនតាំងនៅដោយ
 ភាពជាទេពិ ត្រឹមតែមួយរំពេច ដូច្នោះ យ៉ាងនេះក៏មាន ។ បទថា កង្កស្នី
 មត្តមានស្នី បានដល់ ដែលបុគ្គលក្អកដោយឈើពុំនួត បាលីថា មទ្ធិមានស្នី
 ដូច្នោះក៏មាន ។ បទថា យស្មា សេចក្តីថា ភ្លើងកើតឡើងអំពីឈើណា ក៏ដុត
 ឈើនោះឯង ភ្លើង ឈ្មោះថា តិនិ ។

បទថា ពាលស្ស អវិជានតោ ស្មើគ្នានឹង ពាលស្ស អវិជានន្តស្ស
 ប្រែថា បុគ្គលល្ងង់ខ្លៅ មិនដឹងពិត ។ បទថា សារម្ហា ជាយតេ សេចក្តីថា
 សេចក្តីក្រោធនោះ រមែងកើតឡើងដល់បុគ្គល ដែលធ្វើការអូសមក ទាញទៅ ថា
 ឯង ថាអញ ព្រោះការប្រណាំងប្រជែង ដែលមានព្រោះធ្វើឲ្យឈឺប្រមាណ
 ជាងហេតុជាលក្ខណៈ ដូចភ្លើងព្រៃកើតឡើង ព្រោះការក្អកនៃឈើពុំនួត
 ដូច្នោះ ។

បទថា សោមិ តេនេវ សេចក្តីថា សូម្បីបុគ្គលនោះ គឺបុគ្គលពាល
 ក៏ត្រូវសេចក្តីក្រោធនោះឯងដុតរោល ដូចឈើត្រូវភ្លើងចេះ ដូច្នោះ ។ បទ
 គាថាថា អនិទ្ទោ ធូមកេត្តវ បានដល់ ដូចភ្លើងដែលអស់កំញាម ដូច្នោះ ។

បទថា តស្ស សេចក្តីថា យសដែលបុគ្គលប្រកបដោយអធិវាសនខ្លីបាន
ហើយ រមែងពេញដូចព្រះចន្ទខាងខ្នើត ដូច្នោះ ។

ព្រះរាជា ទ្រង់ស្តាប់ធម្មកថារបស់ព្រះមហាសត្វហើយ ទ្រង់ត្រេកអរ
ត្រាស់ឲ្យអមាត្យម្នាក់ នាំបរិព្វាជិកាមក ហើយត្រាស់ថា បពិត្រលោកម្ចាស់
ដោយការមិនក្រោធ សូមលោកម្ចាស់ទាំង ២ តាំងនៅដោយសេចក្តីសុខ
ដែលកើតអំពីបព្វជ្ជាក្នុងព្រះរាជឧទ្យាននេះចុះ ខ្ញុំនឹងជួយថែរក្សាដោយធម៌ដល់
លោកម្ចាស់ទាំង ២ ហើយបានសូមឧទាហរណ៍ ថ្វាយបង្គំហើយចៀសចេញ
ទៅ ។ បព្វជិតទាំង ២ នោះ នៅក្នុងព្រះរាជឧទ្យាននោះ សម័យក្រោយមក
បរិព្វាជិកាក៏ធ្វើមរណភាព ព្រះពោធិសត្វកាលបរិព្វាជិកាធ្វើមរណភាពហើយ
ក៏ចូលទៅកាន់ព្រៃហិមពាន្ត ធ្វើអភិញ្ញា និងសមាបត្តិឲ្យកើត ចម្រើនព្រហ្ម-
វិហារ ៤ ហើយទៅកាន់ព្រៃហ្មលោក ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំព្រះធម្មទេសនាមកសម្តែងហើយ ទ្រង់បាន
ប្រកាសសច្ចៈទាំងឡាយ ក្នុងកាលចប់សច្ចៈ ភិក្ខុដែលច្រើនដោយសេចក្តី
ក្រោធ តាំងនៅក្នុងអនាគាមិផល ហើយទ្រង់ជាតកថា បរិព្វាជិកាក្នុងកាល
នោះ បានមកជាហុលមាតាក្នុងកាលឥឡូវនេះ ព្រះរាជាក្នុងកាលនោះ បាន
មកជាអានន្ទ ឯបរិព្វាជក ក្នុងកាលនោះ គឺតថាគតនេះឯង ។^{១៧៣}

អដ្ឋកថា ចុល្លពោធិជាតក ចប់

សុត្តន្តបិដក

មណ្ឌព្យជាតក

[៦៧៨] (កណ្ណទីបាយនតាបស ធ្វើសច្ចកិរិយាថា) យើង
 មានចិត្តជ្រះថ្លា ត្រូវការដោយបុណ្យ បានប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈ
 អស់ ៧ ថ្ងៃគត់ មួយទៀត ព្រហ្មចរិយៈណា លើសទៅទៀត
 ដែលយើងបានប្រព្រឹត្តហើយ ព្រហ្មចរិយៈនេះជារបស់នៃយើង
 យើងជាអ្នកមិនប្រាថ្នា (ចំពោះបព្វជ្ជា) អស់ជាង ៥០ ឆ្នាំ
 មកហើយ តែឥឡូវនេះ យើងខំប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈ ដោយពាក្យ
 សច្ចៈនេះ សូមសួស្តីកើតមាន (ដល់យញ្ញទត្តកុមារ) ពិស
 ចូរសាបរលាបបាត់ទៅ យញ្ញទត្តកុមារ ចូររស់ឡើង ។

[៦៧៩] (បិតាយញ្ញទត្តកុមារ ធ្វើសច្ចកិរិយាថា) ក្នុងកាល
 ខ្លះ ខ្ញុំឃើញភ្ញៀវក្នុងវេលា ដែលមកដល់លំនៅ ក៏មិនត្រេកអរ
 នឹងឲ្យទានទេ តែខ្ញុំមិនឲ្យពួកសមណព្រាហ្មណ៍ ទោះជាពហុស្សុត
 បានដឹងថា ខ្ញុំមិនស្រឡាញ់ទេ មួយទៀត ខ្ញុំ ទោះបីមិនប្រាថ្នា (ក្នុង
 ទាន) ក៏នៅតែឲ្យ ដោយពាក្យសច្ចៈនេះ សូមសួស្តីកើតមាន
 (ដល់យញ្ញទត្តកុមារ) ពិសចូរសាបរលាបបាត់ទៅ សូម
 យញ្ញទត្តកុមារ រស់ឡើង ។

[៦៨០] (មាតាយញ្ញទត្តកុមារពោលថា) ម្ចាស់កូន អាសិរ-
 ពិសណា មានគេជះច្រើន បានលួនចេញពីរន្ធមកចឹកអ្នក ក្នុង
 ថ្ងៃនេះ ខ្ញុំ និងបិតាអ្នក មិនមានសេចក្តីប្លែកគ្នាណាមួយ ក្នុង

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

អាសិរពិសនោះទេ (ព្រោះជាអ្នកមិនស្រឡាញ់អាសិរពិសដូច
គ្នា) ដោយពាក្យសច្ចៈនេះ សូមសួរស្តីកើតមាន ពិសចូរសាប
រលាបបាត់ទៅ សូមយញ្ញទត្តកុមារ រស់ឡើង ។

[៦៨១] (នាយមណ្ឌព្យៈជាសម្លាញ់សួរថា) ពួកជនណា
បួស ជាអ្នកស្ងប់រម្ងាប់ ទូន្មានឥន្ទ្រិយ ពួកជននោះ ប្រាកដជា
អ្នកប្រាថ្នា (នឹងបួស) មែន រៀរលែងតែកណ្តទីបាយនតាបស
ចេញ បពិត្រទីបាយនតាបស លោកស្អប់ខ្ពើមអ្វី បានជាមិនចង់
បួស ហើយទ្រាំប្រព្រឹត្តព្រហ្មចារ្យទៅវិញ ។

[៦៨២] (ទីបាយនតាបសពោលថា) បុគ្គលណាចេញ (ចាក
ផ្ទះបួស) ដោយសទ្ធាហើយត្រឡប់មក (កាន់ផ្ទះ) វិញ បុគ្គល
នោះឯង ឈ្មោះថា ជាមនុស្សល្ងីល្ងើមិននឹងនួន យើងស្អប់ខ្ពើម
វាទៈនេះ (សូម្បី) ជាអ្នកមិនប្រាថ្នា (បួស) ក៏ទ្រាំប្រព្រឹត្ត
ព្រហ្មចារ្យ ដែលវិញ្ញាជនសរសើរផង ជាឋានៈរបស់ពួកសប្បុរស
ផង យើងជាអ្នកធ្វើនូវបុណ្យយ៉ាងនេះ ។

[៦៨៣] ចំណែកអ្នកបានញ៉ាំងពួកសមណព្រាហ្មណ៍ និងអ្នក
ដំណើរឲ្យឆ្កែតស្តប់ស្តល់ ដោយបាយ ទឹក និងភិក្ខុហារ ឯផ្ទះ
របស់អ្នកនេះ មានភិក្ខុហារ (ដ៏សម្បូរ) ដូចជាស្រះសម្រាប់
ជនចុះជីក កាលបើដូច្នោះទេ ចុះអ្នកស្អប់ខ្ពើមពាក្យអ្វី បានជាអ្នក
មិនប្រាថ្នានឹងឲ្យទាន តែនៅតែឲ្យនូវទាននេះវិញ ។

[៦៨៤] (មណ្ឌព្យៈ ...) មាតាបិតា និងជីដូនជីតារបស់ខ្ញុំ
 ជាអ្នកមានសទ្ធា ជាម្ចាស់នៃទាន ជាអ្នកដឹងនូវពាក្យស្អម ខ្ញុំ
 ប្រព្រឹត្តតាមវត្តរបស់ត្រកូលនោះ ដោយតាំងចិត្តថា អាត្មាអញ
 កុំជាអ្នកមានក្នុងទីបំផុត និងជាអ្នកកាត់នូវវង្សត្រកូល ក្នុងត្រកូល
 ឡើយ អាត្មាអញស្អប់ខ្ពើមចំពោះពាក្យនោះ (ទោះបី) ជា
 អ្នកមិនមានប្រាថ្នានឹងឲ្យទាន ក៏នៅតែឲ្យនូវទាននេះ ។

[៦៨៥] ម្ចាស់នាងមានសរីរៈកាយដ៏ល្អ យើងបាននាំនាងមក
 អំពីត្រកូលនៃញាតិ តាំងពីកាលនាងនៅជាកុមារីក្មេង មានប្រាជ្ញា
 មិនទាន់អង់អាចម្ល៉េះ នាងបម្រើអញទាំងមិនចង់ តែមិនឲ្យដឹងថា
 មិនស្រឡាញ់អញ ម្ចាស់នាង កាលបើដូច្នោះ ការនៅរួមជាមួយ
 យើងមានសកាពយ៉ាងនេះ តើដោយហេតុដូចម្តេច ។

[៦៨៦] (ភរិយា ...) យូរណាស់មកហើយ ក្នុងកាលណាក៏
 ដោយ ការផ្លាស់ប្តូរឬ មិនមានក្នុងត្រកូលនេះទេ ខ្ញុំប្រព្រឹត្តតាម
 វត្តរបស់ត្រកូលនោះ ដោយតាំងចិត្តថា អាត្មាអញ កុំជាអ្នក
 មានក្នុងទីបំផុត និងជាអ្នកកាត់នូវវង្សត្រកូល ក្នុងត្រកូលឡើយ
 ខ្ញុំស្អប់ខ្ពើមពាក្យនេះ ទោះបីជាអ្នកមិនមានប្រាថ្នានឹងបម្រើ ក៏
 ប្រព្រឹត្តបម្រើមិនដាច់ ចំពោះអ្នក ។

[៦៨៧] បពិត្រមណ្ឌព្យៈ ខ្ញុំនិយាយនូវពាក្យ ដែលមិនគួរ
 និយាយ សូមអ្នកអត់ទោសចំពោះពាក្យនោះ ដល់ខ្ញុំក្នុងថ្ងៃនេះ ព្រោះ
 ហេតុនៃកូន ចុះរបស់ណាមួយឯទៀតក្នុងលោកនេះ រមែងមិន
 មានជាងសេចក្តីស្រឡាញ់ ក្នុងកូនឡើយ យញ្ញទុត្តកុមាររបស់
 យើងនេះរស់វិញ ។

មណ្ឌព្យជាតកទី ៦ ចប់



អង្គកថា

មណ្ឌព្យជាតក

[៦៧៨-៦៨៧] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ ភិក្ខុអង្គកម្មយុប ទើបត្រាស់រឿងនេះ មានពាក្យផ្ដើមថា សត្តាហមេវាហំ ដូច្នោះជាដើម ។

ចំណែករឿងមានច្បាស់ក្នុងកុសរាជជាតក ។

ព្រះសាស្តាត្រាស់សួរភិក្ខុនោះថា ម្ចាស់ភិក្ខុ បានឮថា អ្នកអង្គកម្ម ភិក្ខុនោះក្រាបទូលថា ករុណាព្រះអង្គ ពិតមែន ដូច្នោះ ទើបត្រាស់ថា ម្ចាស់ ភិក្ខុ កាលព្រះពុទ្ធមិនទាន់កើតឡើង បុរាណកបណ្ឌិតបានបួសក្នុងលទ្ធិខាន ក្រៅព្រះពុទ្ធសាសនា មិនមានសេចក្ដីត្រេកអរ គង់ប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈបាន ជាង ៥០ ឆ្នាំ មិនសម្ដែងភាពដែលខ្លួនអង្គកម្មប្រាកដដល់បុគ្គលណា ព្រោះ ខ្លាចហិរិឱត្តប្បៈបែកឆ្ងាយ ឯអ្នកបួសក្នុងសាសនា ដែលនាំចេញចាកទុក្ខបែប នេះ តាំងនៅចំពោះព្រះក្រែរបស់ព្រះពុទ្ធជាសាស្តាដូចតថាគត ហេតុអ្វី ទើប ធ្វើសេចក្ដីអង្គកម្មប្រាកដក្នុងកណ្តាលបរិស័ទ ៤ ហេតុអ្វី ទើបមិនរក្សាហិរិ ឱត្តប្បៈរបស់ខ្លួន ហើយទ្រង់នាំយករឿងក្នុងអតីតមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះរាជាព្រះនាមកោសម្ព័កៈ សោយរាជសម្បត្តិនៅក្នុង នគរកោសម្ព័ ដែនវង្សៈ ។ ក្នុងកាលនោះ មាននិគមមួយកន្លែង មានព្រាហ្មណ៍ ២ នាក់ មានសម្បត្តិម្នាក់ ៨០ កោដិ ជាសម្បត្តិទាំងគ្នា ឃើញទោសក្នុង កាមគុណ ឲ្យមហាទាន ហើយជនទាំង ២ លះកាម ទាំងដែលមហាជន កំពុងយំ បានចេញទៅសាងអាស្រម បួសក្នុងទីកន្លែងព្រហ្មិមពាន្ត ស្វែងរក

ត្រាវដំឡូង ផ្ទៃឈើចិញ្ចឹមជីវិត បាន ៥០ ឆ្នាំ មិនអាចធ្វើឈានឲ្យកើត
 ឡើងបាន ។ ៥០ ឆ្នាំក្រោយមក កាលត្រូវការសេពរសជូរវិប្រ ទើបត្រាច់
 ទៅតាមជនបទ ដល់ដែនកាសី ។ ក្នុងស្រុកមួយកន្លែង នាដែនកាសីនោះ
 ទីបាយនតាបស មានសម្លាញ់ជាគ្រហស្ថម្ភាកំឡោះមណ្ឌព្យៈ តាបសទាំង ២
 បានទៅសួរសុខទុក្ខបុរសនោះ គាត់ឃើញតាបសនោះហើយ ក៏មានសេចក្តី
 ត្រេកអរ សាងបណ្ណសាលាប្រគេន ហើយទំនុកបម្រុងដោយបច្ច័យ ៤ តាបស
 ទាំង ២ នៅទីនោះ ៣-៤ វស្សាហើយ លានាយមណ្ឌព្យៈ ត្រាច់ចារិកទៅ
 កាន់នគរពារាណសី នៅក្នុងអធិមុត្តិកស្ថាន ។ ទីបាយនតាបសនៅក្នុង
 ទីនោះ សមគួរដល់អធ្យាស្រ័យហើយ ក៏ត្រឡប់ទៅកាន់សម្លាញ់នោះ
 ទៀត តែមណ្ឌព្យតាបសនៅក្នុងព្រៃខ្មោចនោះឯង ។

ថ្ងៃមួយ ចោរម្នាក់លួចរបស់ខាងក្នុងក្រុង កាន់យកទ្រព្យចេញទៅ
 កាលម្ចាស់ផ្ទះ និងអាជ្ញាធរដែនដីភ្ញាក់ឡើង ដឹងថា ចោរ ក៏នាំគ្នាតាមចាប់
 បានរត់គេចតាមលូទឹក ប្រញាប់រត់ចូលព្រៃខ្មោច បោះបង្វិចទ្រព្យចោលត្រង់
 ទ្វារបណ្ណសាលាកន្លែងតាបស ហើយចៀសចេញទៅ មនុស្សតាមមកឃើញ
 កញ្ចប់ទ្រព្យ ទើបសម្មតថា រឺយ ជដិលបាប ពេលយប់ធ្វើចោរ ពេលថ្ងៃធ្វើ
 តាបស វាយហើយ ចាប់ខ្លួនបញ្ជូនទៅកាន់សម្លាញ់ព្រះរាជាៗ ទ្រង់មិនបាន
 ពិចារណា បញ្ជាឲ្យរាជបុរសដោតដោយឈើអណ្តាត ពួករាជបុរសនាំខ្លួន
 តាបស ទៅដោតដោយឈើគគីរក្នុងព្រៃនោះ តែដោតមិនចូល ទើបដូរឈើ
 អណ្តាត ដោយប្រើមែកស្តៅ ក៏ដោតមិនចូលទៀត យកលំពែងដែកដោត

អង្គកថា ទសកនិបាត

ក៏មិនចូល ។ តាបសពិចារណាមើលបុព្វកម្មរបស់ខ្លួន លំដាប់នោះ លោក
ក៏ពួកជាតិបាន ប្រើញាណនោះពិចារណាមើលហើយ ។ សួរថា អ្វីជាបុព្វកម្ម
របស់លោក ឆ្លើយថា លោកយកបន្ទារលួសផ្គុំដោតរុយ ជាបុព្វកម្មរបស់
លោក បានឮថា ក្នុងអតីតជាតិ លោកកើតជាកូនជាន់ឈើ ទៅចាំឈើជា
មួយបិតា ចាប់រុយមួយហើយ យកបន្ទារលួសផ្គុំដោត កម្មនោះឯងតាមមក
ទាន់ លោកដឹងថា មិនអាចផុតបុព្វកម្មនេះបាន ទើបប្រាប់រាជបុរសថា បើ
អ្នកចង់ដោតអាត្មា ចូរយកអណ្តាតដើមរលួសផ្គុំ ពួករាជបុរសក៏ធ្វើហើយ
ដោតហើយ ចាត់ឲ្យមនុស្សរក្សាចៀសចេញទៅ ពួកអ្នករក្សាបានចាំមើល
បុគ្គលដែលមករកតាបស គ្រានោះ ទីបាយនតាបសគិតថា អញខានជួប
សម្លាញ់យូរហើយ ទើបមកកាន់សម្លាកំរបស់មណ្ឌព្យតាបស បានស្តាប់ដំណឹង
ក្នុងរវាងផ្លូវក្នុងថ្ងៃនោះឯងថា មណ្ឌព្យតាបសត្រូវដោតឆ្កាង ក៏ទៅទីនោះ
ហើយឈរក្នុងចំណែកម្ខាង សួរថា នៃសម្លាញ់ លោកធ្វើខុសអ្វីឬ កាល
តាបសនោះឆ្លើយថា ខ្ញុំមិនបានធ្វើខុស ក៏សួរទៀតថា លោកអាចរក្សាចិត្តមិន
ឲ្យមានការអាក់អន់បានដែរឬទេ មណ្ឌព្យតាបសពោលថា សម្លាញ់ អ្នក
ដែលចាប់ខ្ញុំបញ្ជូនទៅ និងព្រះរាជា ខ្ញុំមិនមានចិត្តអាក់អន់ឡើយ ទីបាយន-
តាបសពោលថា បើដូច្នោះ ម្ចាស់អ្នកមានសីលដូចលោក ជាសេចក្តីសុខ
សម្រាប់ខ្ញុំ ហើយចូលទៅអង្គុយផ្អែកលំពែង តំណក់ឈាមដែលចេញពីខ្លួន
មណ្ឌព្យតាបស ក៏ហូរស្រោចលើទីបាយនតាបស តំណក់ឈាមទាំងនោះ ក៏
ហូរប្រឡាក់សរីរៈដែលមានពណ៌ដូចមាស ស្ទុះខ្មៅទៅពេញខ្លួន តាំងពីនោះ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

មក ទើបបានឈ្មោះបន្ថែមថា កណ្ណទីបាយនៈ លោកអង្គុយផ្អែកឈើអណ្ណោត នោះអស់មួយយប់ទល់ភ្លឺ ។

ស្មែកឡើង ពួកអ្នកយាមក៏ទៅក្រាបទូលហេតុការណ៍នោះដល់ព្រះរាជា។ ទ្រង់ព្រះតម្រិះថា រឿងនេះ យើងធ្វើដោយមិនពិចារណា ទើបប្រញាប់ទៅទី នោះ ហើយត្រាស់សួរទីបាយនៈតាបសថា បពិត្របព្វជិត ហេតុអ្វី ទើប លោកអង្គុយផ្អែកឈើអណ្ណោត ទីបាយនៈតាបសតបថា បពិត្រមហារាជ អាត្មាមកអង្គុយរក្សាតាបសនេះ មហាបពិត្រជ្រាបហើយឬថា តាបសនេះធ្វើ ខុស ឬមិនធ្វើខុស ទើបដាក់អាជ្ញាយ៉ាងនេះ ព្រះរាជាត្រាស់ថា ខ្ញុំដាក់ទោស ដោយមិនពិចារណា តាបសក៏ពោលដល់ព្រះរាជាថា បពិត្រមហារាជ ធម្មតា ស្តេច គួរពិចារណាសិន សឹមធ្វើ ដូច្នោះហើយ សម្តែងធម៌ថា គ្រហស្ថ បរិកោតកាម ខ្ជិលច្រអូសមិនល្អ ដូច្នោះជាដើម ។

ព្រះរាជាទ្រង់ជ្រាបថា មណ្ឌព្យតាបសមិនមានកំហុស ទើបត្រាស់ឲ្យ ដកឈើចេញ ពួករាជបុរសមិនអាចដកបាន មណ្ឌព្យតាបសទូលព្រះរាជាថា បពិត្រមហារាជ អាត្មាដល់នូវសេចក្តីវិនាសលំបាកយ៉ាងនេះ ដោយអំណាច កម្មដែលធ្វើក្នុងកាលមុន មិនមាននរណាអាចដកអណ្ណោតចេញពីខ្លួនអាត្មាបាន ទេ បើទ្រង់មានបំណងឲ្យជីវិតដល់អាត្មាសោត សូមឲ្យគេយករណារមក កាត់ឈើនេះស្មើស្បែក ព្រះរាជាត្រាស់ឲ្យធ្វើតាមនោះ ។ ខាងក្នុងរាងកាយ មានកំណាត់ឈើនោះរហូតមក ។

បានឮថា គ្រានោះ តាបសនោះយកបន្ទារល្អសផ្គុំដោតរុយ បន្ទារល្អស

ជាប់ក្នុងខ្លួនរុយ តែរុយមិនស្លាប់ព្រោះការដោត រុយនោះស្លាប់ក្នុងកាលអស់
 អាយុរបស់ខ្លួន ដូច្នោះ ទើបតាបសនេះមិនស្លាប់ ។ ព្រះរាជាទ្រង់នមស្ការ
 តាបសទាំង ២ សូមឧបាសោសហើយ និមន្តឲ្យនៅក្នុងព្រះរាជឧទ្យាន ទំនុក
 បម្រុង ហើយតាំងពីនោះមក មណ្ឌព្យតាបស បាននាមបញ្ញត្តិថា អាណិ-
 មណ្ឌព្យៈ ។ តាបសអាស្រ័យព្រះរាជានៅក្នុងព្រះរាជឧទ្យាននោះ ឯទីបាយ-
 នតាបសរក្សារបួសមណ្ឌព្យតាបសជាល្អហើយ ទៅកាន់សម្លាក់នាយមណ្ឌព្យៈ
 ដែលជាសម្លាញ់គ្រហស្ថនៃខ្លួន ។

បុរសម្នាក់ឃើញទីបាយនតាបសនោះ ចូលទៅកាន់បណ្ណសាលា ទើប
 ប្រាប់ដល់នាយមណ្ឌព្យៈជាសម្លាញ់ ។ នាយមណ្ឌព្យៈនោះ បានដំណឹងក៏
 ត្រេកអរ នាំបុត្រភរិយា គ្រឿងសក្ការៈ មានផ្កាកម្រង គ្រឿងក្រអូប គ្រឿង
 លាបជាដើម ជាច្រើនមកកាន់បណ្ណសាលា ថ្វាយបង្គំទីបាយនតាបសហើយ
 លាងជើង លាបប្រេង ប្រគេនទឹកបានឲ្យឆាន់ ហើយអង្គុយស្តាប់ដំណឹង
 អាណិមណ្ឌព្យតាបស ។ កាលនោះ កូនប្រុសរបស់គាត់ឈ្មោះយញ្ញទត្តកុមារ
 លេងរូនៅត្រង់ចុងទីចង្រ្កម ។ ត្រង់ទីចង្រ្កមមានដំបូក ក្បែរបណ្ណសាលានោះ
 មានអាសិរពិសមួយអាស្រ័យនៅ ។ រូដែលកុមារគ្រវែងទៅលើផែនដី បាន
 ធ្លាក់ចូលទៅ ត្រូវក្បាលរបស់អាសិរពិសក្នុងដំបូក កុមារនោះមិនដឹង ទើប
 លូកដៃចូលទៅក្នុងរន្ធ ។ គ្រានោះ អាសិរពិសឆេវឆាវជាខ្លាំង ទើបចឹកដៃ
 កុមារៗ នោះដួលសន្ធឹបក្នុងទីនោះដោយកម្លាំងពិស លំដាប់នោះ មាតាបិតា
 ដឹងថា កូនត្រូវអាសិរពិសខាំ ទើបលើកកុមារឡើង ហើយបីមករកតាបស

ដាក់ទៀបបាតជើង ហើយពោលថា បពិត្រលោកម្ចាស់ ធម្មតាបព្វជិត រមែង
 ចេះឱ្យសថ ឬព្រះបរិត្ត សូមលោកម្ចាស់ធ្វើកូនរបស់ខ្ញុំឲ្យជាសះស្បើយផងចុះ
 តាបសពោលថា អាត្មាមិនចេះថ្នាំ អាត្មាជាបព្វជិត នឹងធ្វើវេជ្ជកម្មមិនបាន
 តាបសត្រូវជនទាំង ២ ទទួលអង្វរថា បើដូច្នោះ សូមលោកម្ចាស់តាំងមេត្តា
 ក្នុងកុមារ ធ្វើសប្បាធិដ្ឋានចុះ ក៏ទទួលថា សាធ្ម ហើយធ្វើសច្ចកិរិយា ដាក់
 ដៃចុះត្រង់ក្បាលយញ្ញទត្តកុមារ បានពោលគាថាទី ១ ថា

យើង មានចិត្តជ្រះថ្លា ត្រូវការដោយបុណ្យ បានប្រព្រឹត្តព្រហ្ម-
 ចរិយៈអស់ ៧ ថ្ងៃគត់ មួយទៀត ព្រហ្មចរិយៈណា លើស
 ទៅទៀត ដែលយើងបានប្រព្រឹត្តហើយ ព្រហ្មចរិយៈនេះ ជា
 របស់នៃយើង យើងជាអ្នកមិនប្រាថ្នា (ចំពោះបព្វជ្ជា) អស់
 ជាន់ ៥០ ឆ្នាំមកហើយ តែឥឡូវនេះ យើងខំប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈ
 ដោយពាក្យសច្ចៈនេះ សូមសួស្តីកើតមាន (ដល់យញ្ញទត្តកុមារ)
 ពិសច្ចរសាបរលាបបាត់ទៅ យញ្ញទត្តកុមារចូររស់ឡើង^(១)
 ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អថាបរំ យំ ចរិតំ សេចក្តីថា ព្រោះដូច្នោះ
 បន្ទាប់អំពី ៧ ថ្ងៃនោះមក យើងមិនបានប្រាថ្នា តែទ្រាំប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈ
 របស់យើងបាន ។ បទថា អកាមកោ វាបិ បានដល់ មិនប្រាថ្នានូវបព្វជ្ជា

១- គាថានេះ មានសេចក្តីថា តាបសត្រេកអរក្នុងព្រហ្មចរិយធម៌ ត្រឹម ៧ ថ្ងៃប៉ុណ្ណោះ
 ក្រោយមក ក្នុងកាល ៥០ ឆ្នាំជាន់ ពុំមានសេចក្តីត្រេកអរឡើយ ។

ឡើយ ។ បទថា ឯតេន សច្ចេន សុវត្ថិ ហោតុ សេចក្តីថា បើកាពដែល
យើងអត់ធន់ ដោយការមិនពេញចិត្តអស់ ៥០ ឆ្នាំឆ្ងាយ មិនប្រាប់ហើយ
ដល់អ្នកណា ជាសច្ចៈសោត ដោយសច្ចៈនោះ សូមសួរស្តីមានដល់យញ្ញ-
ទត្តកុមារ ចូរយញ្ញទត្តកុមារត្រឡប់បាននូវជីវិតចុះ ។

ដំណាលគ្នានឹងសច្ចកិរិយា ពិសក្នុងកាយកំណាត់ខាងលើរបស់យញ្ញ-
ទត្តកុមារ ក៏ធ្លាក់ចូលកាន់ផែនដីអស់ កុមារបើកភ្នែកឡើង មើលមាតាបិតា
ហៅថា ម៉ែ ហើយរើបម្រះ លំដាប់នោះ កណ្តុទីបាយនៈពោលនឹងបិតារបស់
កុមារនោះថា កម្លាំងរបស់យើងៗ ធ្វើបានប៉ុណ្ណោះ ចូរអ្នកធ្វើកម្លាំងរបស់ខ្លួន
ចុះ បុរសនោះពោលថា ខ្ញុំនឹងធ្វើសច្ចកិរិយាដែរ ហើយដាក់ដៃត្រង់ទ្រូងកូន
បានពោលគាថាទី ២ ថា

ក្នុងកាលខ្លះ ខ្ញុំឃើញភ្ញៀវ ក្នុងវេលាដែលមកដល់លំនៅ ក៏
មិនត្រេកអរនឹងឲ្យទានទេ តែខ្ញុំមិនឲ្យពួកសមណព្រាហ្មណ៍ ទោះ
ជាពហុស្សុត បានដឹងថា ខ្ញុំមិនស្រឡាញ់ទេ មួយទៀត ខ្ញុំ ទោះ
បីមិនប្រាថ្នា (ក្នុងទាន) ក៏នៅតែឲ្យ ដោយពាក្យសច្ចៈនេះ
សូមសួរស្តីកើតមាន (ដល់យញ្ញទត្តកុមារ) ពិសចូរសាប
រលាបបាត់ទៅ សូមយញ្ញទត្តកុមាររស់ឡើង ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា វាសកាលេ បានដល់ ក្នុងពេលដែល
ភ្ញៀវមកដល់ផ្ទះ ដើម្បីការស្នាក់នៅ ។ បទថា ន ចាបិ មេ អប្បិយតំ អវេទុំ
សេចក្តីថា បិតារបស់កុមារ រមែងសម្តែងថា សូម្បីសមណព្រាហ្មណ៍ដែលជា

ពហុស្មតក៏មិនជ្រាបហេតុ គឺអាការដែលមិនពេញចិត្តរបស់ខ្ញុំនេះសោះថា បុគ្គល
 នេះមិនពេញចិត្តនឹងឲ្យទាន បុគ្គលនេះមិនពេញចិត្តក្នុងពួកយើង ព្រោះខ្ញុំនៅ
 តែសម្លឹងមើលដោយខ្សែភ្នែកដែលសម្តែងសេចក្តីស្រឡាញ់ ។ បទថា ឯតេន
 សច្ចេន អធិប្បាយថា បើយើងឲ្យទាន ក៏មិនជឿផលនៃទាន ឲ្យដោយការមិន
 ពេញចិត្តរបស់ខ្លួន ជនដទៃក៏មិនជ្រាបហេតុ គឺអាការដែលមិនជាទីពេញចិត្ត
 របស់ខ្ញុំសោត ដោយសច្ចៈនេះ ចូរសួស្តីមានដល់យញ្ញទត្តកុមារចុះ ។

កាលបិតាធ្វើសច្ចកិរិយាយ៉ាងនេះហើយ ពិសលើចង្កេះក៏ធ្លាក់ចូលកាន់
 ផែនដី កុមារក្រោកឡើងអង្គុយបាន តែឈរមិនបាន លំដាប់នោះ បិតាពោល
 នឹងមាតាកុមារនោះថា សម្លាញ់ស្មើចិត្ត អញបានធ្វើកម្លាំងរបស់អញហើយ
 ចូរនាងធ្វើសច្ចកិរិយាឲ្យកូនក្រោកឡើងដើរបាន មាតាពោលថា អើអ្នក សច្ចៈ
 នៃខ្ញុំក៏មានមួយដែរ តែមិនអាចពោលចំពោះមុខអ្នកបាន បិតាពោលថា ទោះ
 ជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ចូរនាងពោលចុះ ឲ្យតែបុត្ររបស់យើងជាសះស្បើយ
 នាងទទួលថា សាធុ កាលធ្វើសច្ចកិរិយា បានពោលគាថាទី ៣ ថា

ម្នាលកូន អាសិរពិសណា មានតេជៈច្រើន បានលូនចេញពីរន្ធ
 មកចឹកអ្នក ក្នុងថ្ងៃនេះ ខ្ញុំ និងបិតាអ្នក មិនមានសេចក្តីប្លែកគ្នាណា
 មួយ ក្នុងអាសិរពិសនោះទេ (ព្រោះជាអ្នកមិនស្រឡាញ់ អាសិ-
 រពិសដូចគ្នា) ដោយពាក្យសច្ចៈនេះ សូមសួស្តីកើតមាន ពិស
 ចូរសាបរលាបបាត់ទៅ សូមយញ្ញទត្តកុមាររស់ឡើង^(១) ដូច្នោះ ។

១- គាថានេះ មានសេចក្តីថា អាសិរពិស និងបិតារបស់អ្នក មិនប្លែកគ្នាឡើយ
 ព្រោះមិនជាទីស្រឡាញ់របស់មាតា... ។

អង្គកថា ទសកនិបាត

មាតាហោបុត្រថា ភាត ក្នុងគាថានេះ ។ បទថា បហូតតេជោ បាន
 ដល់ មានពិសដីពន្លឹក ។ បទថា តិណ្ណារា បានដល់ ចេញអំពីរន្ធ ម្យ៉ាង
 ទៀត បាលីក៏ដូច្នោះដូចគ្នា ។ បទថា ឧទុច្ច បានដល់ ចេញហើយ អធិប្បាយ
 ថា លូនមកអំពីរន្ធក្នុងដំបូក ។ បទថា បិទរត្ន តេ បានដល់ ក្នុងបិតា
 របស់ឯង ។ ក្នុងអង្គកថា បាលីក៏យ៉ាងនោះដូចគ្នា ។

សេចក្តីនេះ មានអធិប្បាយថា នៃយញ្ញទត្តកូន អាសិរពិសនោះ ក៏មិន
 ប្លែកអ្វីពីបិតារបស់កូន ព្រោះមិនជាទីស្រឡាញ់របស់ម៉ែដូចគ្នា រឿងថ្ងៃនេះ
 ហើយ ម៉ែមិនធ្លាប់ឲ្យបុគ្គលណាដឹងនូវភាពមិនជាទីស្រឡាញ់នោះឡើយ បើ
 ពាក្យនេះជាពាក្យពិតសោត ដោយសច្ចៈនេះ ចូរសួរស្តីមានដល់កូនចុះ ។
 ដំណាលគ្នានឹងសច្ចកិរិយា ពិសទាំងអស់ក៏ធ្លាក់ចូលក្នុងផែនដី យញ្ញទត្ត-
 កុមារកាលរាងកាយអស់ពិសហើយ ក៏ក្រោកឡើងលែងជាធម្មតា កាលកូន
 ក្រោកឡើងបានហើយយ៉ាងនេះ នាយមណ្ឌព្យៈ កាលសួរដល់អធ្យាស្រ័យ
 របស់ទីបាយនតាបស ក៏ពោលគាថាទី ៤ ថា

ពួកជនណា បួស ជាអ្នកស្ងប់រម្ងាប់ ទូន្មានឥន្ទ្រិយ ពួកជននោះ
 ប្រាកដជាអ្នកប្រាថ្នា (នឹងបួស) មែន រឿងលែងតែកណ្ត-
 ទីបាយនតាបសចេញ បពិត្រទីបាយនតាបស លោកស្អប់ខ្ពើមអ្វី
 បានជាមិនចង់បួស ហើយទ្រាំប្រព្រឹត្តព្រហ្មចារ្យទៅវិញ ដូច្នោះ ។

គប្បីជ្រាបពាក្យដែលជាគាថានោះថា ឥស្សរជនទាំងឡាយ មានក្សត្រ
 ជាដើមពួកណាមួយ លះកាមហើយ ទើបបួសក្នុងលោកនេះ ជនទាំងនោះ

ក្រៅអំពីលោកម្ចាស់កណ្តុះ គឺជនដទៃ រៀរលោកម្ចាស់កណ្តុះដែលឈ្មោះថា
 ជាអ្នកអត់ធន់ ប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈ រមែងមិនមាន ជនទាំងអស់នោះ ឈ្មោះ
 ថា សន្តា ព្រោះរម្ងាប់កិលេសដោយឈានការវនា ឈ្មោះថា ទន្តា ព្រោះ
 ទូន្មានចក្ខុទ្ធវាជើម ឲ្យផុតចាកព្យសន៍កំណាច ត្រេកអរក្រៃលែង ទើប
 ប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈបាន លោកម្ចាស់ទីបាយនៈដ៏ចម្រើន លោកម្ចាស់ស្អប់ខ្ពើម
 អ្វី ទើបទូន្មានចិត្តប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈបាន ហេតុអ្វី ទើបមិនសឹក មកគ្រប់
 គ្រងផ្ទះ ។ កាលតាបសប្រាប់រឿងរបស់ខ្លួន ទើបពោលគាថាទី ៥ ថា

បុគ្គលណាចេញ (ចាកផ្ទះបួស) ដោយសន្ធាហើយ ត្រឡប់មក
 (កាន់ផ្ទះ) វិញ បុគ្គលនោះឯង ឈ្មោះថា ជាមនុស្សល្ងើល្ងើ
 មិននឹងនួន យើងស្អប់ខ្ពើមវាទះនេះ (សូម្បី) ជាអ្នកមិនប្រាថ្នា
 (បួស) ក៏ទ្រាំប្រព្រឹត្តព្រហ្មចារ្យ ដែលវិញ្ញាជនសរសើរផង
 ជាឋានៈរបស់ពួកសប្បុរសផង យើងជាអ្នកធ្វើនូវបុណ្យយ៉ាង
 នេះ ដូច្នោះ ។

បណ្ឌិតគប្បីជ្រាបអត្ថនៃគាថានោះថា យើងស្អប់ខ្ពើមនូវពាក្យបែបនេះ
 ថា បុគ្គលជឿកម្មខ្លៅ និងផលនៃកម្ម លះសម្បត្តិជាច្រើនចេញបួសហើយ
 ត្រឡប់មកដើម្បីវត្តដែលខ្លួនលះទៀត បុគ្គលនោះ ជាបុគ្គលល្ងើល្ងើ ជា
 មនុស្សមិននឹងនួន ដូចក្មេងអ្នកស្រុកហ្ន៎ សូម្បីមិនប្រាថ្នា ក៏ត្រូវអត់ធន់ ប្រព្រឹត្ត
 ព្រហ្មចរិយៈ ព្រោះខ្លាចហិរិ និងឱត្តប្បៈរបស់ខ្លួនបែកធ្លាយ ធម្មតា បព្វជ្ជា
 និងបុណ្យនោះ សូម្បីតិចតួច ក៏ជាឋានៈដែលវិញ្ញាជនទាំងឡាយ មានព្រះពុទ្ធ

ជាដើមសរសើរយ៉ាងក្រៃលែង និងជាឋានៈដែលជាវិហារធម៌របស់សប្បុរស
ទាំងឡាយនោះ អាត្មាជាអ្នកធ្វើបុណ្យ ដោយប្រការដូច្នោះ ដោយហេតុនេះ
ទោះបីទឹកភ្នែកជោកមុខ ក៏អត់ធន់ប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈរហូតមក ។

តាមសកាលប្រាប់អធិកស្រ័យរបស់ខ្លួនយ៉ាងនេះហើយ កាលនឹងសាក
សួរនាយមណ្ឌព្យៈ ទើបពោលគាថាទី ៦ ថា

ចំណែកអ្នកបានញ៉ាំងពួកសមណព្រាហ្មណ៍ និងអ្នកដំណើរឲ្យ
ឆ្កែតស្តប់ស្តល់ ដោយបាយ ទឹក និងភិក្ខុហារ ឯផ្ទះរបស់អ្នក
នេះ មានភិក្ខុហារ (ដ៏សម្បូរ) ដូចជាស្រះសម្រាប់ជនចុះផឹក
កាលបើដូច្នោះទេ ចុះអ្នកស្តប់ខ្លើមពាក្យអ្វី បានជាអ្នកមិនប្រាថ្នា
នឹងឲ្យទាន តែនៅតែឲ្យនូវទាននេះវិញ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ភិក្ខុ** បានដល់ ឲ្យភិក្ខុហារដ៏ឧត្តមបរិបូណ៌
ដល់សមណព្រាហ្មណ៍ និងអ្នកដំណើរទាំងឡាយដែលត្រាច់ទៅ ។ បទថា
ឱទានភ្នក់ បានដល់ ដូចអណ្តូងទឹកសាធារណៈ ដែលគេដឹកក្នុងផ្លូវធំ ដែល
មានមុំ ៤ ។ លំដាប់នោះ នាយមណ្ឌព្យៈកាលនឹងប្រាប់អធិកស្រ័យរបស់ខ្លួន
ក៏ពោលគាថាទី ៧ ថា

មាតាបិតា និងដីដួនដីតារបស់ខ្ញុំ ជាអ្នកមានសទ្ធា ជាម្ចាស់នៃទាន
ជាអ្នកដឹងនូវពាក្យស្តុក ខ្ញុំប្រព្រឹត្តតាមវត្តរបស់ត្រកូលនោះ ដោយ
តាំងចិត្តថា អាត្មាអញកុំជាអ្នកមានក្នុងទីបំផុត និងជាអ្នកកាត់នូវ
វង្សត្រកូល ក្នុងត្រកូលឡើយ អាត្មាអញ ស្តប់ខ្លើមចំពោះពាក្យ

នោះ (ទោះបី) ជាអ្នកមិនមានប្រាថ្នានឹងឲ្យទាន ក៏នៅតែឲ្យនូវ
ទាននេះ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អាសុំ សម្ពន្ធនឹងបទថា សទ្ធា នេះ
អធិប្បាយថា ជាអ្នកមានសទ្ធាហើយ ។ បទថា អហុ ជាដើម សេចក្តីថា
ជាអ្នកមានសទ្ធាក្រៃលែងជាងនោះ ជាធំដោយទានផង ជាអ្នកយល់អត្ថនៃ
ពាក្យដែលជនពោលថា សូមអ្នកទាំងឡាយឲ្យ ចូរធ្វើដូច្នោះឲ្យជាក់ច្បាស់
ផង ។ បទថា តំ កូលវត្ថុ បានដល់ តាមទំនៀមក្នុងត្រកូលនោះ ទោះបី
ក្នុងអង្គក៏មានបាលីយ៉ាងនេះដូចគ្នា ។ បទថា មាហំ កុលេ អន្តិ-
មគន្ធិនោ អហំ សេចក្តីថា នាយមណ្ឌព្យៈសម្តែងថា ខ្ញុំកំណត់ក្នុងចិត្តថា
អាត្មាអញ កុំជាមនុស្សចុងក្រោយបង្អស់ក្នុងត្រកូលរបស់ខ្លួន ដោយការកាត់
ផ្តាច់នូវទំនៀមនៃត្រកូល ដូច្នោះ ។ ស្តាប់នូវវាទះថា កាត់នូវទំនៀមនៃត្រកូល
ក្រោយគេ ទោះបីមិនបំណងឡើយ ក៏នៅតែឲ្យទានបាន ។

កាលពោលយ៉ាងនេះហើយ នាយមណ្ឌព្យៈ កាលសួរភរិយារបស់ខ្លួន
ទើបពោលគាថាទី ៨ ថា

ម្នាលនាងមានសរីរៈកាយដ៏ល្អ យើងបាននាំនាងមកអំពីត្រកូល
នៃញាតិ តាំងពីកាលនាងនៅជាកុមារីក្មេង មានប្រាជ្ញាមិនទាន់
អង់អាចម្ល៉េះ នាងបម្រើអញទាំងមិនចង់ តែមិនឲ្យដឹងថា មិន
ស្រឡាញ់អញ ម្នាលនាងកាលបើដូច្នោះ ការនៅរួមជាមួយយើង
មានសភាពយ៉ាងនេះ តើដោយហេតុដូចម្តេច ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អសមត្ថបញ្ញំ បានដល់ នៅជាកុមារី ដែលមានបញ្ញាមិនអាចចាត់ចែងទ្រព្យបាន ។ បទថា យន្តានយី កាត់បទជា យំ តំ អានយី អធិប្បាយថា យើងនាំនាងតាំងពីជាកុមារីមក អំពីត្រកូល នៃញាតិ ។ បទថា អញ្ញត្រ កាមា បរិចារយន្តា សេចក្តីថា នាងមិនមាន សេចក្តីស្រឡាញ់ បដិបត្តិយើងដោយមិនពេញចិត្ត ក៏មិនឲ្យអញដឹងថា នាង មិនមានសេចក្តីស្រឡាញ់ អស់កាលមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ គឺសម្តែងសេចក្តី ស្រឡាញ់ ប្រណិប័តន៍អញហើយ ។ បទថា កេន វណ្ណាន បានដល់ ដោយហេតុអ្វី ។ នាយមណ្ឌព្យៈហៅភរិយាថា កោតិ ។ បទថា ឯវរូទោ សេចក្តីថា ការដែលនាងនៅរួមជាមួយយើង ដែលមានការស្អប់ខ្ពើម ស្មើ ដោយអាសិទ្ធិសីលបែបនេះបាន គឺហាក់ដូចជានៅរួមនឹងមនុស្សជាទីស្រឡាញ់ បានដូចម្តេច ។ គ្រានោះ កាលភរិយាប្រាប់ដល់ស្វាមី បានពោលគាថាទី ៨ ថា

យូរណាស់មកហើយ ក្នុងកាលណាក៏ដោយ ការផ្លាស់ប្តូរថ្មី មិន មានក្នុងត្រកូលនេះទេ ខ្ញុំប្រព្រឹត្តតាមវត្តរបស់ត្រកូលនោះ ដោយ តាំងចិត្តថា អាត្មាអញ កុំជាអ្នកមានក្នុងទីបំផុត និងជាអ្នកកាត់ នូវវិន្យត្រកូល ក្នុងត្រកូលឡើយ ខ្ញុំស្អប់ខ្ពើមពាក្យនេះ ទោះបី ជាអ្នកមិនមានប្រាថ្នានឹងបម្រើ ក៏ប្រព្រឹត្តបម្រើមិនជាចំពោះអ្នក ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អារា ទូរេ ជាវេវចនៈនៃគ្នានិងគ្នា កាល នាងសម្តែងទំនៀមថា យូរយារមកហើយ ទើបពោលយ៉ាងនេះ ។ សព្វថា

ឥធិ ត្រឹមតែជានិបាត សេចក្តីថា ក្នុងកាលណាៗ ក៏មិនមាន ។ បទថា
បរម្យក បានដល់ ដូរប្រសរឿយៗ ។

សេចក្តីនេះ មានអធិប្បាយថា នៃអ្នក តាំងពីយូរមកហើយ រហូតដល់
៧ តំណត្រកូល ដែលភរិយាមានប្តីច្រើន មិនមានក្នុងត្រកូលនៃញាតិរបស់ខ្ញុំ
ឡើយ ទោះបីមានស្រីខ្លះលែងប្តីហើយ ក៏មិនយកប្រសដទៃជាប្តីឡើយ ។
បទថា តំ កូលវត្តំ សេចក្តីថា ខ្ញុំអនុវត្តតាមទំនៀមរបស់ត្រកូល គឺតាម
បវេណីរបស់ត្រកូលនោះ កំណត់ថា អញកុំបីជាស្រីមិននឹងនួន គឺជាមនុស្ស
ចុងក្រោយ ក្នុងត្រកូលរបស់ខ្លួន ខ្លើមនូវវាទះថា ជាស្រីកាត់នូវទំនៀមរបស់
ត្រកូល ជាមនុស្សចុងក្រោយក្នុងត្រកូលនោះ ទោះបីមិនពេញចិត្ត ក៏បដិបត្តិ
អ្នកបាន គឺជាអ្នកធ្វើសេចក្តីខ្វល់ខ្វាយ ជាអ្នកបម្រើទៀបបាតជើងអ្នកបាន ។

កាលនាងពោលយ៉ាងនេះហើយ ទើបគិតថា អាចកំបាំងមិនគួរពោល
ចំពោះមុខប្តី អញបានពោលហើយ ប្តីគង់នឹងក្រោធ អញនឹងសូមទោសប្តី
ចំពោះមុខតាបស ដែលចូលដល់ត្រកូលរបស់អញ កាលឲ្យស្វាមីអត់ទោស
ទើបពោលគាថាទី ១០ ថា

បតិ ត្រមណ្ឌព្យៈ ខ្ញុំនិយាយនូវពាក្យដែលមិនគួរនិយាយ សូមអ្នក
អត់ទោសចំពោះពាក្យនោះ ដល់ខ្ញុំក្នុងថ្ងៃនេះ ព្រោះហេតុនៃកូនចុះ
របស់ណាមួយឯទៀតក្នុងលោកនេះ រមែងមិនមានជាងសេចក្តី
ស្រឡាញ់ក្នុងកូនឡើយ យញ្ញទុត្តកុមាររបស់យើងនេះរស់វិញ
ដូច្នោះ ។

អង្គកថា ទសកនិបាត

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា តំ ឧប្បតំ បានដល់ សូមអត់ទោសនូវ
 ពាក្យនោះ ។ បទថា បុត្តហេតុ មមជ្ឈ សេចក្តីថា សូមអ្នកអត់ទោសនូវ
 ពាក្យ ដែលខ្ញុំពោលហើយនោះ ព្រោះយល់ដល់កូនក្នុងថ្ងៃនេះចុះ ។ បទថា
 សោ នោ អយំ សេចក្តីថា ខ្ញុំពោលពាក្យនោះ ព្រោះហេតុនៃកូនណា
 កូនរបស់យើងនោះ បានរស់រានមានជីវិតហើយ ព្រោះកូននេះរស់រានមាន
 ជីវិតហើយនោះឯង សូមអ្នកអត់ទោសដល់ខ្ញុំ តាំងអំពីថ្ងៃនេះទៅ ខ្ញុំនឹងនៅ
 ក្នុងអំណាចរបស់អ្នក ។

លំដាប់នោះ នាយមណ្ឌព្យៈបានពោលនឹងភរិយាថា នាងជាទីស្រឡាញ់
 ចូរនាងក្រោកឡើង យើងអត់ទោសឲ្យនាង តាំងអំពីនេះទៅ នាងកុំមានចិត្ត
 រឹងត្អឹង សូម្បីយើងក៏មិនស្អប់ខ្ពើមនាង ។ តាបសពោលនឹងនាយមណ្ឌព្យៈថា
 អារុសោ កាលដែលអ្នករកទ្រព្យបានមកដោយលំបាក ហើយបរិច្ចាគទាន
 ដោយមិនជឿកម្ម និងផលនៃកម្មនោះ ជាការមិនសមគួរ តាំងអំពីនេះទៅ ចូរ
 អ្នកជឿនូវកម្ម និងផលនៃកម្ម ហើយឲ្យទានចុះ នាយមណ្ឌព្យៈទទួលថា
 សាធុ ហើយពោលនឹងតាបសថា បពិត្រលោកម្ចាស់ សូមលោកម្ចាស់តាំង
 នៅក្នុងភាពជាទ្វីណេយ្យបុគ្គលរបស់ខ្ញុំ ការមិនមានសេចក្តីត្រេកអរប្រព្រឹត្ត
 ព្រហ្មចរិយៈ ជាការមិនសមគួរឡើយ តាំងអំពីនេះទៅ សូមលោកម្ចាស់ធ្វើ
 ចិត្តឲ្យជ្រះថ្លា មានចិត្តបរិសុទ្ធ ត្រេកអរក្នុងឈាន ប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈ ដោយ
 លក្ខណៈដែលខ្ញុំធ្វើសក្ការៈដល់លោកម្ចាស់ក្នុងឥឡូវនេះ ហើយនឹងបានទទួល
 ផលច្រើនចុះ ។ ស្វាមីភរិយាទាំង ២ ក៏នមស្ការតាបស ក្រោកអំពីអាសនៈ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ទៅ តាំងពីនោះមក ភរិយាក៏មានចិត្តស្រឡាញ់ក្នុងប្តីយ៉ាងល្អ នាយមណ្ឌព្យៈ
ក៏មានចិត្តជ្រះថ្លា ថ្វាយទានដោយសទ្ធា តាបសបន្ទោបង់ការអផ្សុកចេញ បាន
ធ្វើឈាន និងអភិញ្ញាឲ្យកើតឡើង មានព្រហ្មលោកជាទីទៅខាងមុខ ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំព្រះធម្មទេសនានេះមកសម្តែងហើយ ទ្រង់
ប្រកាសសច្ចៈទាំងឡាយ ក្នុងកាលចប់សច្ចៈ ភិក្ខុអផ្សុកតាំងនៅក្នុងសោតា-
បត្តិផល ហើយទ្រង់សមោធានជាតកថា នាយមណ្ឌព្យៈក្នុងកាលនោះ បាន
មកជាអានន្តក្នុងកាលឥឡូវនេះ ភរិយាក្នុងកាលនោះ បានមកជានាងវិសាខា
បុត្រក្នុងកាលនោះ បានជាហុល អាណិមណ្ឌព្យតាបសក្នុងកាលនោះ បានមក
ជាសារីបុត្រ ឯកណ្ឌទីបាយនតាបសក្នុងកាលនោះ គឺតថាគតនេះឯង ។^{២៧៣}

អដ្ឋកថា មណ្ឌព្យជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

និគ្រោធជាតក

[៦៨៨] (បុតិកបុរសពោលថា) បពិត្រនិគ្រោធសាខ-
សេនាបតីបាននិយាយថា អញមិនស្គាល់អ្នកនុ៎ះទេ អ្នកនេះជាអ្វី
ឬជាអ្នកបម្រើរបស់អ្នកណា (ដូច្នោះ) យ៉ាងណា តើព្រះអង្គ
ទ្រង់យល់យ៉ាងនោះដែរឬ ។

[៦៨៩] កាលនោះ ពួកបុរស អ្នកធ្វើតាមពាក្យសាខបុរស ក៏
ទះតប់មាត់បណ្តេញខ្ញុំព្រះអង្គ ដោយការអូស-កចេញ ។

[៦៩០] បពិត្រព្រះអង្គជាធំជាងជន អំពើមិនប្រសើរប្រាកដ
ដូច្នោះ សាខៈជាសម្លាញ់របស់ព្រះអង្គ ជាមនុស្សមានគំនិតអាក្រក់
ជាអកតញ្ញ ទ្រុស្តមិត្ត បានធ្វើហើយ ។

[៦៩១] (ព្រះបាទនិគ្រោធសាខ ...) ម្ចាស់សម្លាញ់ អ្នកប្រាប់
នូវការទង់ទាញណា ដែលសាខៈធ្វើហើយដល់ខ្ញុំ ខ្ញុំមិនដឹងនូវ
ដំណើរនុ៎ះទេ ទាំងអ្នកណាមួយ ក៏មិនបានប្រាប់ដល់ខ្ញុំដែរ ។

[៦៩២] អ្នកបានធ្វើនូវការចិញ្ចឹមជីវិតនាយ ដល់សម្លាញ់ទាំង
២ នាក់ គឺខ្ញុំ និងសាខៈ ជាអ្នកឲ្យឥស្សរិយយស គឺភាពជាធំ
ក្នុងមនុស្សដល់យើង យើងបានសេចក្តីសម្រេចក៏ព្រោះអ្នក សេចក្តី
សង្ស័យក្នុងហេតុនុ៎ះ មិនមានដល់ខ្ញុំទេ ។

[៦៩៣] ពូជ (ដែលដាក់) ក្នុងភ្លើង រមែងរោះ មិនដុះយ៉ាង
ណាមិញ ឧបការគុណដែលបុគ្គលធ្វើហើយ ក្នុងអសប្បុរស

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

រមែងវិនាស មិនលូតលាស់យ៉ាងនោះដែរ ។

[៦៨៤] ឧបការគុណដែលបុគ្គលធ្វើហើយ ក្នុងបុរសជាកតញ្ញ មានសីលធម៌ មានសេចក្តីប្រព្រឹត្តប្រសើរនោះ រមែងមិនវិនាស ទេ ដូចពូជ (ដែលព្រោះ) ក្នុងស្រែល្អ ។

[៦៨៥] រាជបុរសទាំងឡាយ ចូរយកលំពែងសម្លាប់នូវសាខៈ នេះ ជាមនុស្សលាមក រូបិញ្ញរុបុញ្ញ មានគំនិតជាអសប្បុរសចុះ យើងមិនប្រាថ្នាឲ្យវារស់នៅទេ ។

[៦៨៦] (បោតិកៈ ...) បពិត្រមហារាជ សូមព្រះអង្គអត់ ទោសចំពោះបុរសនេះ (ព្រោះថា) ជីវិត (របស់សត្វដែល ស្លាប់ហើយ) មិនអាចនាំត្រឡប់មកវិញបានទេ បពិត្រព្រះ សម្មតិទេព សូមព្រះអង្គអត់ទោសដល់អសប្បុរស ខ្ញុំព្រះអង្គ មិនប្រាថ្នាការសម្លាប់បុរសនេះទេ ។

[៦៨៧] បុគ្គលគប្បីសេពគប់ នូវស្មៅចនិគ្រោធប៉ុណ្ណោះ កុំ នៅជាមួយសាខៈឡើយ សេចក្តីស្លាប់ក្នុងសម្លាក់ស្មៅចនិគ្រោធប្រសើរជាង ឯការរស់នៅក្នុងសម្លាក់សាខៈ ពុំប្រសើរឡើយ ។

និគ្រោធជាតកទី ៧ ចប់



អង្គកថា

និគ្រោធជាតក

[៦៨៨-៦៩៧] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តវេឡូវន ទ្រង់ប្រារព្ធ ទេវទេត្តកិក្ខុ ទើបត្រាស់រឿងនេះ មានពាក្យផ្ដើមថា ន វាហមេតំ ជាធាមិ ដូច្នេះជាដើម ។

បានឮថា ថ្ងៃមួយ ភិក្ខុទាំងឡាយសន្ទនាគ្នាក្នុងធម្មសភាដល់រឿងទេវ- ទេត្តកិក្ខុ កាលភិក្ខុទាំងឡាយដាស់តឿនថា នៃទេវទេត្ត ព្រះសាស្តាទ្រង់មាន ឧបការៈដល់លោក ព្រោះលោកបានអាស្រ័យទ្រង់ ទើបបានបញ្ចេញឧប- សម្បទា បានរៀនព្រះពុទ្ធវចនៈ គឺព្រះត្រៃបិដក និងបានឈាន សូម្បីលោក- សក្ការៈរបស់លោកកើតអំពីព្រះទេសពលទាំងអស់ ។ ទេវទេត្តលើកស្ទាកស្មៅ ឡើង ប្រកាសថា ឧបការគុណសូម្បីត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះ យើងក៏មិនធ្លាប់សម្លឹង មើលឃើញថា ព្រះសមណគោតមធ្វើដល់យើង ដូច្នេះ ព្រះសាស្តាយាងមក ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អម្បាញ់មិញនេះ ពួកអ្នកទាំងឡាយអង្គុយ សន្ទនាគ្នាដល់រឿងអ្វី កាលភិក្ខុទាំងឡាយទូលឲ្យទ្រង់ជ្រាបថា បពិត្រព្រះអង្គ ដោយរឿងឈ្មោះនេះ ទើបត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ មិនមែនតែក្នុង កាលឥឡូវនេះប៉ុណ្ណោះ ដែលទេវទេត្តជាអកតញ្ញ ទ្រុស្តមិត្ត សូម្បីក្នុងកាល មុន ទេវទេត្តក៏អកតញ្ញ ទ្រុស្តមិត្តដូចគ្នា ហើយទ្រង់នាំយករឿងក្នុងអតីតមក សាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទមគធរាជ សោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគររាជគ្រឹះ កាលនោះ សេដ្ឋីក្រុងរាជគ្រឹះ បានស្នឹងណ្តឹងជីតាសេដ្ឋីក្នុងជនបទ មកឲ្យជា

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

កិរិយារបស់បុត្រខ្លួន ។ ស្រីនោះ ជាស្រីអា ក្រោយមក ត្រកូលនោះ ក៏
 សាបសូន្យលាក់សក្ការៈ គេនិយាយឲ្យស្រីនោះឮថា បើស្រីអាមកនៅក្នុងផ្ទះ
 អយ្យបុត្រយើង វង្សត្រកូលចម្រើនបានដូចម្តេច ។ ស្រីនោះ បានស្តាប់ពាក្យ
 នោះ ក៏គិតថា ណ្ហើយចុះ អញនឹងធ្វើជាមានគភ៌ បោកបញ្ឆោតមនុស្សទាំង
 នេះ ហើយសួរកិលៀងដែលស្និទ្ធស្នាល ដល់វិធីការស្រីមានគភ៌ថា ធម្មតា
 ស្រីមានគភ៌ត្រូវធ្វើដូចម្តេចខ្លះ កាលបានស្តាប់ហើយ ដល់ពេលមានរដូវ ក៏
 បិទបាំង សម្តែងកិរិយារបស់ស្រីចាញ់ផ្ទៃ មានចូលចិត្តរបស់ជួរជាដើម ក្នុង
 កាលដែលដៃជើងត្រូវហើម ក៏វាយខ្នងដៃ ខ្នងជើងឲ្យហើម យកកន្ទបរុំពោះ
 ឲ្យធំឡើងរាល់ថ្ងៃ ធ្វើចុងដោះឲ្យខ្មៅ ធ្វើសររកិច្ច ក៏មិនធ្វើចំពោះមុខអ្នកដទៃ
 ក្រៅអំពីស្រីកិលៀងនោះ សូម្បីប្តីក៏ជួយបរិហារគភ៌ដល់នាងរហូត ៩ ខែ
 ដោយអាការយ៉ាងនេះ ទើបនាងលាឪពុកម្តាយទៅប្រសូតបុត្រ ក្នុងផ្ទះបិតា
 ឯជនបទ ហើយក៏ឡើងរថអំពីនគររាជគ្រឹះ ធ្វើដំណើរទៅដោយបរិវារធំ ។

នៅខាងមុខនាងមានពួករទេះមួយក្រុម នាងទៅដល់ទីដែលពួកអ្នករទេះ
 ឈប់សម្រាកក្នុងពេលអាហារព្រឹក កាលនោះ មានស្រីទុគ៌ិតម្នាក់ អាស្រ័យ
 ពួករទេះនោះ ប្រសូតបុត្រត្រង់គល់ជ្រៃមួយដើមក្នុងកណ្តាលឈប់ លុះព្រឹក
 ឡើង កាលពួកអ្នករទេះចេញដំណើរ គិតថា អញរៀរពួកអ្នករទេះហើយ
 មិនអាចទៅបាន បើអញនៅមានជីវិត នឹងមានកូនទៀត ដូច្នោះ ទើបយក
 មន្ទិលគភ៌មកស្រោចត្រង់គល់ជ្រៃ ហើយចោលទារកក្នុងទីនោះ ។ ទេវតា
 ក៏បានរក្សាទារកនោះ ព្រោះទារកនោះមិនមែនសត្វសាមញ្ញ គឺព្រះពោធិសត្វ

នោះឯង តែគ្រានោះ ព្រះពោធិសត្វមកបដិសន្ធិ មានសភាពបែបនោះ ។

ពេលព្រឹក ស្រីអានោះបានទៅដល់ទីនោះក្នុងពេលអាហារព្រឹក គិតថា
នឹងធ្វើសរីរកិច្ច ទើបទៅត្រង់គល់ជ្រៃជាមួយភីលៀងនោះ ឃើញទារកមាន
ពណ៌ដូចមាស ទើបនិយាយនឹងភីលៀងថា កិច្ចរបស់យើងសម្រេចហើយ
ទើបដោះសំពត់រំពោះចេញ យកឈាម និងមន្ទិលគភ៌លាបជើង ហើយប្រាប់
ថា ខ្លួនប្រសូតបុត្រ ។ រំពេចនោះ ពួកបរិវារនាំគ្នាត្រេកអរ ជួយគ្នាយក
រាំងននបាំងឲ្យនាង ហើយមានលិខិតបញ្ជូនទៅនគររាជគ្រឹះ ។ លំដាប់នោះ
ឪពុកក្មេក ម្តាយក្មេករបស់នាង មានសំបុត្របញ្ជូនទៅថា បើប្រសូតហើយ
មិនចាំបាច់ទៅត្រកូលបិតា ចូរត្រឡប់មកវិញចុះ ទើបនាងត្រឡប់មកនគរ
រាជគ្រឹះវិញ កាលដល់ថ្ងៃដាក់ឈ្មោះទារក ញាតិទាំងឡាយបានឲ្យឈ្មោះថា
និគ្រោធកុមារ ព្រោះកើតត្រង់គល់ជ្រៃ ។ ក្នុងថ្ងៃជាមួយគ្នានោះ កូនប្រសា
របស់អនុសេដ្ឋីក៏ទៅត្រកូលមាតាបិតា ដើម្បីប្រសូតបុត្រ បានប្រសូតបុត្រ
ក្រោមមែកឈើមួយដើម ក្នុងរវាងផ្លូវ ពួកញាតិបានដាក់ឈ្មោះទារកនោះថា
សាខកុមារ ។ ក្នុងថ្ងៃជាមួយគ្នានោះ ភរិយារបស់ជាងកាត់ដេរដែលអាស្រ័យ
មហាសេដ្ឋីក៏ប្រសូតបុត្រ ក្នុងរវាងគំនរសំពត់ចាស់ៗ ទើបពួកញាតិដាក់
ឈ្មោះទារកនោះថា ចោតិកៈ ។

មហាសេដ្ឋីជ្រាបថា ទារកទាំង ២ នោះ កើតក្នុងថ្ងៃដែលនិគ្រោធកុមារ
កើត ទើបនាំមកចិញ្ចឹមជាមួយនិគ្រោធកុមារ ។ កុមារទាំង ៣ នោះ ចម្រើន
ធំឆាត់ព្រមគ្នា លុះចម្រើនវ័យហើយ ទើបទៅកាន់នគរតក្កសិលា រៀននូវ

សិប្បៈ ។ កូនសេដ្ឋី ២ នាក់ឲ្យទ្រព្យថ្លៃបង្រៀនដល់អាចារ្យម្នាក់ ១០០០ តែបុត្រិកកុមារ ចាំរៀនសិល្បៈបន្តក្នុងសម្លាញ់និក្រោធកុមារ ។ កាលកុមារ ទាំង ៣ សម្រេចការសិក្សាហើយ ទើបលាអាចារ្យត្រាច់ទៅតាមជនបទ ដល់ នគរពារាណសីដោយលំដាប់ ដេកត្រង់គល់ឈើមួយកន្លែង ។

សម័យនោះ ជាពេលដែលព្រះបាទពារាណសីទ្រង់សោយទិវង្គត បាន ៧ ថ្ងៃ ពួកសេនាមាត្យវាយស្តារប្រកាសពេញនគរថា ថ្ងៃស្អែកនេះ នឹងផ្សង បុស្សរថ ខណៈដែលសម្លាញ់ទាំង ៣ ដេកលក់ត្រង់គល់ឈើ បុត្រិកក្រោក ឡើងក្នុងពេលទៀបភ្លឺ អង្គុយប្របាច់ជើងនិក្រោធកុមារ លើដើមឈើនោះមាន មាន់ ២ ដេក មាន់ដែលដេកលើបន្ទាបធំខ្ទាត់ដាក់មាន់ដែលដេកក្រោម គ្រា នោះ មាន់ខាងក្រោមសួរមាន់ខាងលើថា អ្នកណាជុះអាចម៍ មាន់ខាងលើឆ្លើយ ថា នៃសម្លាញ់ កុំក្រោធឡើយ ខ្ញុំមិនដឹងទើបជុះ មាន់ខាងក្រោមស្តីឲ្យមាន់ ខាងលើថា នៃសត្វអាក្រក់ ឯងយល់ថា ខ្ញុំជាបង្គំរូបសឯងឬ ឯងមិនស្គាល់ គុណរបស់ខ្ញុំឬ មាន់ដែលដេកខាងលើពោលនឹងមាន់ដែលដេកខាងក្រោមនោះ ថា នៃសត្វអាក្រក់ កាលអញមិនដឹង ព្រមទទួលហើយថា អញបន្ទាបធំ អានៅខឹងក្រោធឡៀត អ្វីជាសេចក្តីល្អរបស់អ្នក មាន់ខាងក្រោមឆ្លើយថា អ្នក ណាសម្លាប់អញ ហើយស៊ីសាច់ អ្នកនោះនឹងបានទ្រព្យ ១០០០ ទាំងព្រឹក ដូច្នោះ ទើបអញប្រកាន់ខ្លួន មាន់ខាងលើពោលនឹងមាន់ខាងក្រោមនោះថា សត្វអាក្រក់ ដោយហេតុត្រឹមប៉ុណ្ណោះអាប្រកាន់ខ្លួន អញនេះ បើអ្នកណា សម្លាប់ ហើយស៊ីសាច់ចំឡែករបស់អញ នឹងបានជាព្រះរាជាទាំងព្រឹក អ្នកដែល

សុំសាច់កណ្តាល នឹងបានជាសេនាបតី អ្នកសុំសាច់ជាប់ឆ្នឹង នឹងបានជានាយ
 ឃ្មាំង ។ បុតិកៈបានឮពាក្យមាន់ទាំង ២ នោះ ទើបគិតថា ប្រយោជន៍អ្វី
 ដោយទ្រព្យ ១០០០ រាជសម្បត្តិប៉ុណ្ណោះប្រសើរ ទើបឡើងដើមឈើសន្ធិម
 ចាប់មាន់ដែលដេកខាងលើសម្លាប់ អាំងលើរងើកភ្លើង ហើយហែកសាច់ចំឡែក
 ឲ្យនិគ្រោធកុមារ ឲ្យសាច់កណ្តាលដល់សាខកុមារ ខ្លួនឯងបរិភោគសាច់ជាប់
 ឆ្នឹង កាលបរិភោគហើយ បុតិកៈក៏ពោលថា និគ្រោធសម្លាញ់ ថ្ងៃនេះ ឯង
 នឹងបានជាព្រះរាជា ឯសាខៈ ថ្ងៃនេះឯង នឹងបានជាសេនាបតី ចំណែកខ្ញុំនឹង
 បានជានាយឃ្មាំង ត្រូវសម្លាញ់ទាំង ២ សួរថា ឯងដឹងបានដូចម្តេច ទើប
 និយាយរឿងឲ្យស្តាប់គ្រប់ប្រការ ។

សម្លាញ់ទាំង ៣ នោះ កាលដល់ពេលបរិភោគអាហារព្រឹក ក៏នាំគ្នាចូល
 កាន់នគរពារាណសី បរិភោគបាយាសដែលលាយដោយសប្បិ និងស្ករ ត្រង់
 ផ្ទះព្រាហ្មណ៍ម្នាក់ ហើយចេញអំពីក្រុងចូលព្រះរាជឧទ្យាន និគ្រោធកុមារ ដេក
 លើផ្ទាំងថ្ម កុមារទាំង ២ ដេកខាងក្រៅ ខណៈនោះ ពួកសេនាមាត្យទាំងឡាយ
 បានយកគ្រឿងបញ្ចូររាជកកុជភណ្ឌដាក់លើបុស្សរថ ហើយលែងទៅ ។ អត្ត
 ពិស្តារក្នុងការផ្សងបុស្សរថនោះ មានពិស្តារក្នុងមហាជនកជាតក ។ បុស្សរថ
 ទៅដល់ព្រះរាជឧទ្យាន ក៏បែរត្រឡប់ ហើយឈប់ ហាក់បីដូចត្រៀមរង់ចាំ
 អ្នកណាម្នាក់ឲ្យឡើង ។ បុរោហិតគិតថា សត្វមានបុណ្យ ពិតជានៅក្នុងព្រះ
 រាជឧទ្យាន ទើបចូលព្រះរាជឧទ្យាន ឃើញកុមារ ក៏បើកសំពត់ត្រង់ជើងឡើង
 ពិចារណាក្រឡាបុតជើងទាំង ២ ក៏ដឹងច្បាស់ថា រាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី

នឹងគង់វង្សតទៅ កុមារនេះ សមគួរជាអាណាចក្រក្នុងជម្ពូទ្វីប ទើបឲ្យប្រគំតូរ្យ
តន្ត្រីឡើង ។

និគ្រោធកុមារក្រាក់ឡើង បើកសំពត់គ្របមុខចេញ ឃើញមនុស្សប្រជុំ
គ្នាជាច្រើន ក៏ដេកវិញ ទុកឲ្យពេលវេលាកន្លងទៅមួយស្របក់ ហើយក្រោក
ឡើង អង្គុយពត់ភ្នែកលើជ្វាំងថ្ម លំដាប់នោះ បុរោហិតលុតជង្គង់ចុះ ពោល
នឹងនិគ្រោធកុមារនោះថា បពិត្រព្រះសម្មតិទេព រាជសម្បត្តិធ្លាក់ដល់ទ្រង់
ហើយ និគ្រោធកុមារពោលថា សាធុ ក៏រៀបចំពិធីឲ្យគង់លើគំនររតនៈ ក្នុង
ទីនោះ រួចអភិសេកតាមរាជបវេណី ។ និគ្រោធកុមារនោះគ្រងរាជសម្បត្តិ
ហើយ ព្រះរាជទានតំណែងសេនាបតីដល់សាខកុមារ ហើយយាងចូលនគរ
ដោយសក្ការៈធំ សូម្បីបោតិកៈក៏តាមព្រះរាជាទៅដែរ ។ ចាប់តាំងពីនោះមក
មហាសត្វបានគ្រងរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសីដោយធម៌ ថ្ងៃមួយ ទ្រង់រពក
ដល់មាតាបិតា ទើបពោលនឹងសាខៈថា នែសម្លាញ់ យើងមិនអាចនៅដោយ
ប្រាសចាកមាតាបិតាបានទេ លោក មួយអន្លើដោយបរិវារធំ ចូរទៅអញ្ជើញ
មាតាបិតារបស់យើងមក សាខសេនាបតីទូលទាស់ថា ទូលបង្គំមិនមានកិច្ច
ដែលត្រូវទៅក្នុងទីនោះ ។ បន្ទាប់អំពីនោះ ព្រះរាជាត្រាស់ប្រើបោតិកៈឲ្យទៅ
អញ្ជើញ ។ បោតិកកុមារទទួលព្រះរាជបញ្ជាថា សាធុ ហើយក៏ទៅក្នុងទីនោះ
ទៅរកព្រះជនក និងព្រះជននីនៃព្រះបាទនិគ្រោធករាជ ប្រាប់ថា និគ្រោធកុមារ
បុត្ររបស់អ្នកបានរាជសម្បត្តិហើយ មក យើងនឹងទៅក្នុងទីនោះ ព្រះជនក
ព្រះជននីឃាត់ថា កុំឲ្យយើងទៅឡើយ សម្បត្តិរបស់យើងក៏មានហើយ ។

អង្គកថា ទសកនិបាត

បោតិកកុមារក៏ប្រាប់ដល់មាតាបិតារបស់សាខសេនាបតី ជនទាំង ២ ក៏ព្រមទៅ ទើបទៅរកមាតាបិតារបស់ខ្លួន អង្វរឲ្យទៅជាមួយ ជនទាំង ២ ក៏ឃាត់ថា នៃកូន អញសូមរស់នៅដោយការដេរធុកនេះ កុំចាំបាច់ទៅឡើយ ។ បោតិកកុមារ កាលមិនបានមាតាបិតាទៅហើយ ក៏មកកាន់នគរពារាណសី គិតថា នឹងទៅសម្រាកត្រង់ផ្ទះសេនាបតី ឲ្យបាត់នឿយហត់ សឹមចូលគាល់ព្រះបាទនិគ្រោធរាជឯក្រោយ ទើបទៅកាន់ផ្ទះសេនាបតី ពោលនឹងឆ្នាំទ្វារថា ចូរអ្នកទៅប្រាប់សេនាបតីថា បោតិកជាសម្លាញ់លោកមករក អ្នកយាមទ្វារបានធ្វើតាមនោះ ។

ឯសាខសេនាបតី ចង់ពៀរនឹងបោតិកកុមារថា បោតិកនេះមិនឲ្យរាជសម្បត្តិដល់អញ បែរជាឲ្យនិគ្រោធកុមារដែលជាសម្លាញ់ ។ គ្រាន់តែសាខសេនាបតីបានស្តាប់ពាក្យនោះប៉ុណ្ណោះ ក៏ក្រោធខឹងដេរថា អ្នកណាជាសម្លាញ់របស់វាទោះ វាជាមនុស្សឆ្លុត ជាកូនទាសី ចូរចាប់វា ហើយឲ្យអ្នកបម្រើយកដៃ និងជើង វាយទាត់ ចាប់កម្ពុសចេញទៅ ។ បោតិកកុមារគិតថា ឱ ! សាខៈ ឯងបានតំណែងសេនាបតីក៏ព្រោះអញ នៅមិនដឹងគុណ ជាអ្នកទ្រុស្តមិត្ត ឲ្យអ្នកបម្រើវាយបណ្តេញអញ តែនិគ្រោធជាបណ្ឌិត ជាអ្នកដឹងគុណជាសប្បុរស អញនឹងទៅគាល់ទ្រង់ ហើយទៅកាន់ទ្វារព្រះរាជវាំង ឲ្យឆ្នាំទ្វារទៅក្រាបទូលដល់ព្រះរាជាថា សម្លាញ់របស់ទ្រង់ឈ្មោះបោតិកនៅត្រង់ទ្វារព្រះរាជាត្រាស់ឲ្យចូលមក គ្រាន់តែទតឃើញបោតិកមក ក៏ក្រែកអំពីព្រះរាជអាសនៈ ចេញទទួល ទ្រង់ធ្វើបដិសណ្ឋារៈ ត្រាស់ឲ្យជាន់កោរកាត់ស្អិតស្អាង

សក់ និងពុកមាត់ ឲ្យប្រដាប់គ្រឿងសព្វាករណៈ និងឲ្យបរិភោគភោជន
ប្រណីត មានរសដ៏ប្រសើរ ហើយត្រាស់សួរដល់ដំណឹងព្រះជនកព្រះជននី
ទ្រង់ជ្រាបថា មិនព្រមមក ។

សាខសេនាបតីគិតថា បោតិកៈទម្លាយអញក្នុងសម្លាក់ព្រះរាជា តែកាល
អញទៅគាល់ គេពិតជាមិនអាចពោលទោសណាមួយ គិតដូច្នោះហើយ ទើប
ចូលគាល់ក្នុងព្រះរាជសម្លាក់នោះឯង ។ បោតិកៈបានក្រាបទូលព្រះរាជាចំពោះ
មុខសាខសេនាបតីនោះថា បពិត្រព្រះសម្មតិទេព ទូលបង្គំហត់នឿយមកតាម
ផ្លូវ គិតថា ទៅផ្ទះលោកសាខសេនាបតី សម្រាកហើយ ទើបចូលគាល់
តែលោកសាខសេនាបតីពោលនឹងទូលបង្គំថា មិនស្គាល់ទូលបង្គំ ឲ្យមនុស្ស
វាយចាប់កម្ពុសចេញទៅ សូមទ្រង់ជ្រាបដូច្នោះចុះ ហើយពោល ៣ គាថាថា

បពិត្រនិគ្រោធ សាខសេនាបតីបាននិយាយថា អញមិនស្គាល់
អ្នកនុំទេ អ្នកនេះជាអ្វី ឬជាអ្នកបម្រើរបស់អ្នកណា (ដូច្នោះ)
យ៉ាងណា តើព្រះអង្គ ទ្រង់យល់យ៉ាងនោះដែរឬ ។

កាលនោះ ពួកបុរសអ្នកធ្វើតាមពាក្យសាខបុរស ក៏ទះតប់មាត់
បណ្តេញខ្ញុំព្រះអង្គ ដោយការអូស-កចេញ ។

បពិត្រព្រះអង្គជាធំជាងជន អំពើមិនប្រសើរប្រាកដដូច្នោះ សាខៈ
ជាសម្លាញ់របស់ព្រះអង្គ ជាមនុស្សមានគំនិតអាក្រក់ ជាអកតញ្ញ
ទ្រុស្តមិត្តបានធ្វើហើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា កិណ្ឌិ មញ្ញាសិ សេចក្តីថា សាខសេនាបតី

បានពោលនឹងទូលបង្គំយ៉ាងណា ទ្រង់យល់ព្រះហឫទ័យយ៉ាងនោះដែរឬទេ
 អធិប្បាយថា សាខសេនាបតីពោលយ៉ាងនេះនឹងទូលបង្គំ ទ្រង់ជឿដែរឬទេ ។
 បទថា គលវិធិតេន បានដល់ ចាប់ត្រង់ក ។ បទថា ទុត្តិណា បានដល់
 ដែលទ្រុស្តមិត្ត ។ ព្រះបាទនិគ្រោធរាជទ្រង់បានស្តាប់ដូច្នោះ ទើបត្រាស់ ៤
 គាថាថា

ម្ចាស់សម្ងាញ់ អ្នកប្រាប់នូវការទង់ទាញណា ដែលសាខៈធ្វើ
 ហើយដល់ខ្ញុំ ខ្ញុំមិនដឹងនូវដំណើរនុ៎ះទេ ទាំងអ្នកណាមួយ ក៏មិន
 បានប្រាប់ដល់ខ្ញុំដែរ ។

អ្នកបានធ្វើនូវការចិញ្ចឹមជីវិតងាយ ដល់សម្ងាញ់ទាំង ២ នាក់
 គឺខ្ញុំ និងសាខៈ ជាអ្នកឲ្យឥស្សរិយយស គឺភាពជាជំក្នុងមនុស្ស
 ដល់យើង យើងបានសេចក្តីសម្រេចក៏ព្រោះអ្នក សេចក្តីសង្ស័យ
 ក្នុងហេតុនុ៎ះ មិនមានដល់ខ្ញុំទេ ។

ពូជ (ដែលជាក់) ក្នុងភ្លើង រមែងរេះ មិនដុះ យ៉ាងណាមិញ
 ឧបការគុណដែលបុគ្គលធ្វើហើយ ក្នុងអសប្បុរស រមែងវិនាស
 មិនលូតលាស់ យ៉ាងនោះដែរ ។

ឧបការគុណដែលបុគ្គលធ្វើហើយ ក្នុងបុរសជាកតញ្ញ មាន
 សីលធម៌ មានសេចក្តីប្រព្រឹត្តប្រសើរនោះ រមែងមិនវិនាសទេ
 ដូចពូជ (ដែលព្រោះ) ក្នុងស្រែល្អ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សំសតិ បានដល់ ប្រាប់ ។ បទថា កង្ស័

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

កតំ បានដល់ ធ្វើនូវការអូស ពោល គឺការអូសមកអូសទៅ ដោយវាយ
 និងទះ ។ បទថា សក្កិនំ សាជីវង្គរោ សេចក្តីថា នៃបោតិកៈសម្មាញំ អ្នក
 ជាសម្មាញំឲ្យនូវជីវិតរស់នៅជាសុខ គឺជាអ្នកឲ្យនូវការកើតឡើងដល់មិត្រ ។
 បទថា មម សាខស្ស ច្ចកយំ បានដល់ ដល់យើង និងសាខសេនាបតី
 ដែលជាសម្មាញំទាំង ២ ។ បទថា ភំ នោសិស្សរិយំ សេចក្តីថា ម្យ៉ាង
 ទៀត អ្នកជាអ្នកឲ្យនូវឥស្សរិយយសដល់ពួកយើង គឺពួកយើងបានឥស្ស-
 រិយយសនេះ ព្រោះអ្នក ។ បទថា មហាគ្គតំ បានដល់ ភាពជាអ្នកមាន
 តំណែងធំ ។ កាលព្រះបាទនិគ្រោធរាជកំពុងត្រាស់យ៉ាងនេះ សាខសេនាបតី
 បានឈរក្នុងទីនោះឯង ។ លំដាប់នោះ ព្រះរាជាក៏ត្រាស់សួរថា នៃសាខៈ
 អ្នកចាំបោតិកៈនេះបានឬទេ សាខៈសេនាបតីបាននៅស្ងៀម កាលជាក់ព្រះរាជ
 អាជ្ញាដល់សេនាបតី បានត្រាស់គាថាទី ៨ ថា

រាជបុរសទាំងឡាយ ចូរយកលំពែងសម្លាប់នូវសាខៈនេះ ជា
 មនុស្សលាមក រមិញ្ញរមុញ្ញ មានគំនិតជាអសប្បុរសចុះ យើង
 មិនប្រាថ្នាឲ្យវារស់នៅទេ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ជម្ពំ បានដល់ បុគ្គលលាមក ។ បទថា
 លេកតិកំ បានដល់ រមិញ្ញរមុញ្ញ ។

បោតិកៈបានស្តាប់ដូច្នោះ គិតថា មនុស្សពាលនេះ កុំបីវិនាសព្រោះ
 អញឡើយ ទើបពោលគាថាទី ៩ ថា

អង្គកថា ទសកនិបាត

បពិត្រមហារាជ សូមព្រះអង្គអត់ទោសចំពោះបុរសនេះ (ព្រោះ
 ថា) ជីវិត (របស់សត្វដែលស្លាប់ហើយ) មិនអាចនាំត្រឡប់
 មកវិញបានទេ បពិត្រព្រះសម្មតិទេព សូមព្រះអង្គអត់ទោស
 ដល់អសប្បុរស ខ្ញុំព្រះអង្គមិនប្រាថ្នាការសម្លាប់បុរសនេះទេ
 ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ឧមតស្ស** កាត់បទជា **ឧមតំ អស្ស** សេចក្តី
 ថា សូមទ្រង់អត់ទោសដល់អសប្បុរសនេះចុះ ។ បទថា **ទុប្បដិអាណយា**
 បានដល់ ជីវិតរបស់អ្នកដែលស្លាប់ ដែលបុគ្គលណាម្នាក់ មិនអាចនាំត្រឡប់
 មកបាន ។

ព្រះរាជាបានស្តាប់ពាក្យរបស់បុត្រិកៈហើយ ទ្រង់ក៏អត់ទោសឲ្យសាខៈ
 ទ្រង់បំណងនឹងព្រះរាជទានតំណែងសេនាបតីដល់បុត្រិកៈ តែបុត្រិកៈមិនត្រូវ
 ការ ។ លំដាប់នោះ ទើបទ្រង់ព្រះរាជទានតំណែងនាយឃ្នាំង ឲ្យមាននាទីត្រួត
 ត្រាវាងការទាំងអស់ បានឮថា ឋានន្តរបែបនោះ ក្នុងកាលមុនមិនធ្លាប់មាន
 ទើបតែមានឡើងតាំងអំពីនោះមក ។ សម័យក្រោយមក នាយឃ្នាំងបុត្រិកៈ
 ចម្រើនដោយបុត្រជីតា កាលនឹងទូន្មានបុត្រជីតា ទើបពោលគាថាចុងក្រោយថា
 បុគ្គលគប្បីសេពគប់ នូវស្តេចនិគ្រោធប៉ុណ្ណោះ កុំនៅជាមួយ
 សាខៈឡើយ សេចក្តីស្លាប់ក្នុងសម្លាកស្តេចនិគ្រោធប្រសើរ
 ជាង ឯការរស់នៅក្នុងសម្លាកសាខៈ ពុំប្រសើរឡើយ ដូច្នោះ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំព្រះធម្មទេសនានេះមកសម្តែងហើយ ត្រាស់
 ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សូម្បីក្នុងកាលមុន ទេវទេត្តក៏ជាអកតញ្ញាយ៉ាងនេះឯង
 ហើយទ្រង់ប្រជុំជាតកថា សាខសេនាបតីក្នុងកាលនោះ បានមកជាទេវទេត្តក្នុង
 កាលឥឡូវនេះ បុតិកៈនាយយ៉ាងក្នុងកាលនោះ បានមកជាអានន្ទ ចំណែក
 និគ្រោធរាជក្នុងកាលនោះ គឺថាគតនេះឯង ។^{១៧៧}

អដ្ឋកថា និគ្រោធជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

តក្កលជាតក

[៦៩៨] (កុមារពោធិសត្វពោលថា) បពិត្របិតា ដំឡូង
ឈាមមានមិនមាន ដំឡូងជាមិនមាន ដំឡូងដៃខ្លាមិនមាន
ដំឡូងភ្នែកមិនមាន (ក្នុងទីនេះទេ) បិតាមានប្រយោជន៍អ្វី
ទើបមកដឹករណ្តៅ ក្នុងទឹកណ្តាលសួសាន ក្នុងព្រៃតែម្នាក់ឯង ។

[៦៩៩] (បិតាពោលថា) ម្ចាស់កូន ជីតារបស់អ្នកមាន
កម្លាំងថមថយណាស់ហើយ ត្រូវព្យាធិទុក្ខច្រើនយ៉ាងប៉ះពាល់
ថ្ងៃនេះ អញនឹងកប់គាត់ចោលក្នុងរណ្តៅ ព្រោះមិនចង់ឲ្យ
គាត់រស់នៅទេ ។

[៧០០] (កុមារ ...) សេចក្តីត្រិះរិះនោះ ជាអំពើដ៏លាមក
ដែលបិតាបានធ្វើហើយ បិតាធ្វើនូវកម្មមិនជាប្រយោជន៍ក្រៃពេក
ជាអំពើអាក្រក់ បពិត្របិតា អ្នកកាលបើជរាចូលគ្របសង្កត់
រមែងបានទទួលនូវកម្ម ប្រាកដដូច្នោះអំពីខ្ញុំវិញ សូម្បីខ្ញុំ កាល
ប្រព្រឹត្តតាមវត្តរបស់ត្រកូលនោះ នឹងកប់បិតាក្នុងរណ្តៅវិញ ។

[៧០១] (បិតា ...) ម្ចាស់កុមារ អ្នកគ្របសង្កត់ និយាយ
ខ្លាំងខ្ទប់អញដោយសម្តីអាក្រក់ នៃកូន អ្នកជាកូនកើតអំពី
ទ្រូងនៃអញ អនុគ្រោះដោយអំពើ មិនមែនជាប្រយោជន៍ដល់
អញ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

[៧០២] (កុមារ ...) បពិត្របិតា ខ្ញុំមិនមែនអនុគ្រោះ
លោក ដោយឥតប្រយោជន៍ទេ បពិត្របិតា ពិតណាស់ ខ្ញុំ
អនុគ្រោះដោយប្រយោជន៍ ដល់លោកដោយពិត ប៉ុន្តែខ្ញុំមិន
គួរដើម្បីនឹងហាមលោក ដែលកំពុងធ្វើកម្មអាក្រក់ ដោយហេតុ
នោះទេ ។

[៧០៣] បពិត្រសវិដ្ឋៈ បុគ្គលណាមានធម៌ដ៏លាមក បៀត-
បៀននូវមាតាបិតា ដែលជាអ្នកមិនប្រទូស្ត បុគ្គលនោះ លុះ
បែកធ្លាយរាងកាយទៅក្នុងភពខាងមុខ រមែងកើតក្នុងនរកឥត
សង្ស័យ ។

[៧០៤] បពិត្រសវិដ្ឋៈ បុគ្គលណាទំនុកបម្រុងមាតាបិតា
ដោយបាយ និងទឹក បុគ្គលនោះ លុះបែកធ្លាយរាងកាយ ទៅ
ក្នុងភពខាងមុខ រមែងកើតក្នុងសុគតិឥតសង្ស័យ ។

[៧០៥] (បិតា ...) ម្ចាស់កូន អ្នកមិនមែនអនុគ្រោះ
ដោយឥតប្រយោជន៍ដល់យើងទេ ម្ចាស់កូន អ្នកអនុគ្រោះ
ដោយប្រយោជន៍ដល់យើងពិត ចំណែកខាងយើង ត្រូវមាតា
របស់អ្នកប្រើ ទើបមកធ្វើនូវកម្មអាក្រក់ប្រាកដដូច្នោះ ។

[៧០៦] (កុមារ ...) ស្រ្តីណាជាករិយារបស់បិតា មាន
សភាពមិនប្រសើរ ស្រ្តីនោះ ជាមាតាបង្កើតរបស់ខ្លួនខ្ញុំ បិតា

អង្គកថា ទសកនិបាត

គប្បីបណ្តេញមាតានោះ ចេញចាកផ្ទះរបស់ខ្លួន ព្រោះថា
មាតានោះ គង់នឹងនាំទុក្ខឯទៀត មកឲ្យបិតាមិនខាន ។

[៧០៧] ស្រ្តីណាជាភរិយារបស់បិតា មានសភាពមិន
ប្រសើរ ស្រ្តីនោះ ជាមាតាបង្កើតរបស់ខ្លួនខ្ញុំ មាតាមានធម៌ដ៏
លាមកនោះ បានទូន្មានខ្លួន ចុះអំណាចដូចជាមេដឹក ចូរត្រឡប់
មក (កាន់ផ្ទះ) វិញ ។

តក្កលជាតកទី ៨ ចប់



អង្គការ

តក្កលជាតក

[៦៩៨-៧០៧] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ បុរសចិញ្ចឹមបិតាម្នាក់ ទើបត្រាស់រឿងនេះ មានពាក្យផ្ដើមថា **ន តក្កលា សន្តិ** ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា បុរសនោះជាកូនពៅក្នុងត្រកូលក្រីក្រម្នាក់ កាលមាតាស្លាប់ ហើយ គាត់ក្រោកឡើងអំពីព្រលឹមធ្វើកិច្ចបដិបត្តិបិតា មានឲ្យឈើស្ករ និង ទឹកខ្យមាត់ជាដើម រៀបចំអាហារ មានបាយ បបរ និងភ្នំជាដើម ដោយ សមគួរដល់ទ្រព្យដែលខ្លួនបានមក ដោយការស៊ីឈ្នួលកូរស្រែ ទំនុកបម្រុង បិតា ។ កាលនោះ បិតាពោលនឹងបុរសនោះថា កូនសម្លាញ់ ឯងតែម្នាក់ ធ្វើ ការខាងក្នុងផង ខាងក្រៅផង ឪពុកនឹងនាំកុលទារិកាមកឲ្យឯងម្នាក់ នាងនឹង បានជួយធ្វើការងារក្នុងផ្ទះ ។ បុរសនោះពោលថា បពិត្រលោកឪពុក ឈ្មោះ ថា ស្រី មកផ្ទះហើយ មិនធ្វើសេចក្ដីសុខដល់ខ្ញុំ និងឪពុកបានឡើយ សូម លោកឪពុកកុំគិតដូច្នោះឡើយ ខ្ញុំនឹងចិញ្ចឹមលោកឪពុកត្រាដល់អស់ជីវិត លុះ ឪពុកស្លាប់ទៅហើយ ខ្ញុំនឹងបួស ។ លំដាប់នោះ បិតាបាននាំទារិកាម្នាក់មក ទាំងដែលបុរសនោះមិនប្រាថ្នា ។ នាងមានឧបការៈ និងគោរពកោតក្រែង ចំពោះឪពុកក្មេក ឯប្ដីក៏ត្រេកអរចំពោះនាងថា ជាអ្នកមានឧបការៈដល់បិតានៃ ខ្លួន ទើបនាំរបស់ដែលគាប់ចិត្ត ដែលបានមក ប្រគល់ឲ្យនាង នាងក៏បាននាំ បង្ហោនចូលទៅឲ្យបិតាទាំងអស់ ។

អង្គកថា ទសកនិបាត

សម័យតមក នាងគិតថា ប្តីរបស់អញ បានអ្វីមក ក៏មិនបានឲ្យដល់
 បិតា ឲ្យដល់អញម្នាក់ប៉ុណ្ណោះ គាត់គង់មិនស្រឡាញ់បិតានេះពិត អញនឹង
 ប្រើឧបាយណាមួយ ធ្វើតាចាស់នេះឲ្យជាទីស្អប់ខ្ពើមរបស់ប្តីអញ ហើយឲ្យ
 បណ្តេញចេញពីផ្ទះ ។ តាំងអំពីនោះមក នាងក៏បានធ្វើហេតុ ដែលល្មមឲ្យ
 ឪពុកក្មេកក្រោធ ដូចជា កាលនឹងឲ្យទឹក ក៏ឲ្យទឹកត្រជាក់ពេកខ្លះ ក្តៅពេកខ្លះ
 ឲ្យអាហារប្រៃពេកខ្លះ សាបពេកខ្លះ ឲ្យកត់នៅខ្លះ ឆ្អិនខ្លះ ជ្រាយខ្លះ ដូច្នោះ
 កាលឪពុកក្មេកក្រោធ នាងក៏ពោលពាក្យគ្រោតគ្រោតថា អ្នកណានឹងអាច
 បដិបត្តិតាកព្វាស់នេះបាន ។ ហើយបង្កនូវជម្លោះ ដោយក្លែងខាកស្តោះទឹក
 មាត់ជាដើមក្នុងទីទូទៅ ហើយប្រាប់ប្តីថា សូមអ្នកមើលការធ្វើរបស់បិតា កាល
 ខ្ញុំពោលថា សូមលោកឪពុកកុំធ្វើយ៉ាងនេះ គាត់ក៏ខឹង លោកឪពុកនៅក្នុងទីនេះ
 ឬឲ្យខ្ញុំនៅ បុរសនោះបានពោលថា នាងជាទីស្រឡាញ់ នាងនៅក្មេង នាង
 នៅទីណាក៏បាន ឪពុករបស់ខ្ញុំចាស់ហើយ បើនាងមិនអាចអត់ទ្រាំបានទេ
 អញ្ជើញចេញពីផ្ទះនេះទៅ ។ ស្រីនោះមានការខ្លាច ក្រាបចុះទៀបបុត្រជើង
 ឪពុកក្មេក សូមឧទាហរណ៍ឪពុកក្មេកថា តាំងអំពីនេះទៅ ខ្ញុំលែងធ្វើយ៉ាងនេះ
 ទៀតហើយ នាងក៏ផ្តើមបដិបត្តិតាមប្រក្រតីដូចមុន ។

លំដាប់នោះ ឧបាសក តាំងអំពីថ្ងៃដែលករិយាបៀតបៀនបិតាឲ្យក្តៅ
 ក្រហាយ ក៏ខានបានទៅស្តាប់ធម៌ ក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធិព្រះសាស្តា លុះករិយាតាំងនៅ
 ក្នុងប្រក្រតីហើយ ទើបបានទៅ ។ ពេលនោះ ព្រះសាស្តាត្រាស់សួរថា
 ម្ចាស់ឧបាសក ហេតុអ្វី ទើបអ្នកខានមកអស់ ៧ ថ្ងៃ គាត់បានក្រាបទូល

ហេតុការណ៍ឲ្យទ្រង់ជ្រាប ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា ក្នុងកាលនេះប៉ុណ្ណោះ ដែល
 អ្នកមិនជឿពាក្យភរិយា មិនបណ្តេញឪពុកចេញអំពីផ្ទះ តែក្នុងកាលមុន អ្នក
 ជឿពាក្យរបស់ភរិយា នាំបិតាទៅកាន់ព្រៃខ្មោច ដឹករណ្តៅកប់បិតា តថាគត
 កើតជាបុត្រ មានអាយុ ៧ ឆ្នាំ សម្តែងគុណរបស់មាតាបិតា ហាមនូវការ
 សម្លាប់ជីតាបាន គ្រានោះ អ្នកស្តាប់ពាក្យតថាគត បដិបត្តិបិតារហូតអស់
 ជីវិត ហើយទៅកើតក្នុងស្ថានសួគ៌ ឱវាទដែលតថាគតឲ្យនោះ អ្នកទៅកើត
 ភពដទៃ ក៏មិនភ្លេចភ្នាំង ដោយហេតុនេះ ទើបអ្នកមិនជឿពាក្យរបស់ភរិយា
 មិនបណ្តេញបិតាចេញក្នុងកាលឥឡូវនេះ ឧបាសកនោះទូលអារាធនាឲ្យ
 ត្រាស់រឿង ទើបទ្រង់នាំអតីតនិទានមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទត្ត សោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី
 ក្នុងដែនកាសិនោះ មានត្រកូលមួយ ត្រកូលនោះមានកូនប្រុសម្នាក់ ឈ្មោះ
 សិវិជ្ជកៈ គាត់ជាអ្នកទំនុកមាតាបិតា លុះមាតាអនិច្ចកម្មទៅហើយ ក៏ទំនុក
 បម្រុងបិតា រឿងទាំងអស់ដូចគ្នានឹងរឿងបច្ចុប្បន្ននេះឯង តែរឿងដែលប្លែក
 នឹងពោលដូចតទៅ

កាលនោះ ស្រីនោះពោលថា សូមលោកមើលការធ្វើរបស់បិតាចុះ
 កាលខ្ញុំពោលថា កុំធ្វើយ៉ាងនេះ កុំធ្វើយ៉ាងនេះ គាត់ក៏ក្រោធ ។ ហើយពោល
 ថា នៃអ្នក បិតារបស់អ្នកកាចអាក្រក់អាក្រី បង្កជម្លោះរឿយៗ គាត់ចាស់ទ្រុឌ
 ទ្រោម ព្យាធិបៀតបៀន មិនយូរមិនឆាប់ក៏នឹងស្លាប់ ខ្ញុំមិនអាចនៅរួមផ្ទះ
 ជាមួយគាត់បានទេ ក្នុង ២-៣ ថ្ងៃនេះ គាត់នឹងស្លាប់ពិត សូមអ្នកនាំគាត់ទៅ

កាន់ព្រៃខ្មោច ដឹករណ្តៅហើយ យកគាត់ដាក់ចូលក្នុងរណ្តៅ យកចបវាយ
 ក្បាលឲ្យស្លាប់ កាយដឹកបំបាត់លើហើយ សឹមមក ។ សិវិដ្ឋកៈត្រូវភរិយា
 រំអុករឿយៗ ទើបពោលថា នែនាង ឈ្មោះថា ការសម្លាប់មនុស្សជាកម្មធ្ងន់
 អញនឹងសម្លាប់បិតាបានដូចម្តេចកើត ។ នាងពោលថា ខ្ញុំប្រាប់ឧបាយដល់អ្នក
 សិវិដ្ឋកៈពោលថា ចូរនាងប្រាប់មកចុះ ទើបនាងប្រាប់ថា នែអ្នក ចូរអ្នកទៅ
 កាន់ទីដែលបិតាដេកក្នុងពេលឆ្ងល់ ធ្វើសំឡេងឲ្យមនុស្សទាំងអស់បានឮ
 ពោលថា បពិត្រលោកឪពុក កូនបំណុលរបស់ពុកមាននៅក្នុងស្រុកនោះ
 កាលខ្ញុំទៅតែឯង គេនឹងមិនឲ្យ កាលពុកស្លាប់ទៅហើយ ប្រាក់នឹងសាប
 សូន្យ ស្រុកនេះ យើងនឹងអង្គុយលើយាន ទៅជាមួយគ្នាអំពីព្រឹកចុះ ដូច្នោះ
 ហើយ ក្រោកឡើងតាមពេលដែលបិតាប្រាប់ ទើមយាន ឲ្យបិតាអង្គុយលើ
 យានហើយ នាំទៅកាន់ព្រៃខ្មោច ដឹកនូវរណ្តៅហើយ ធ្វើជាសំឡេងចោរច្រងំ
 សម្លាប់គាត់ហើយ បោះក្នុងរណ្តៅ វាយក្បាល ហើយងូតទឹកមកផ្ទះ សិវិដ្ឋកៈ
 គិតថា ឧបាយនេះល្អ ទើបទទួលពាក្យរបស់នាង ហើយត្រៀមយានគិតនឹង
 ទៅ ។ សិវិដ្ឋកៈមានកូនប្រុសម្នាក់ មានអាយុ ៧ ឆ្នាំ ជាក្មេងឈ្មោះសវៃ
 បានស្តាប់ពាក្យរបស់ម្តាយ គិតថា ម្តាយរបស់អញមានធម៌លាមក ញុះញង់
 បិតាអញឲ្យធ្វើបិតុយាត អញនឹងមិនឲ្យបិតាធ្វើបិតុយាត ហើយក៏លបៗ ចូល
 ទៅដេកជាមួយជីតា កាលបានវេលាដែលបិតាប្រាប់ សិវិដ្ឋកៈទើមយានហើយ
 ពោលថា មកចុះលោកឪពុក យើងទៅទារបំណុលជាមួយគ្នា ហើយឲ្យបិតា
 អង្គុយលើយាន កុមារបានឡើងយានមុនហើយ សិវិដ្ឋកៈមិនអាចហាមកូន

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

បាន ទើបនាំទៅកាន់ព្រៃខ្មោចដែរ ឲ្យបិតា និងកុមារស្នាក់នៅក្នុងទីមួយកន្លែង
ជាមួយយាន ខ្លួនឯងកាន់ចប និងបង្កី ផ្ដើមជីករណ្ដៅ ៤ ជ្រុង ក្នុងទីកំបាំង
មួយកន្លែង សូម្បីកុមារក៏ចុះទៅកាន់សម្នាក់បិតា ធ្វើជាមិនដឹង ផ្ដើមពោល
គាថាទី ១ ថា

បពិត្របិតា ដំឡូងឈាមមាន់មិនមាន ដំឡូងជាមិនមាន ដំឡូង
ដៃខ្លាមិនមាន ដំឡូងភ្នែកមិនមាន (ក្នុងទីនេះទេ) បិតា មាន
ប្រយោជន៍អ្វី ទើបមកជីករណ្ដៅ ក្នុងទីកណ្ដាលសួសាន ក្នុង
ព្រៃតែម្នាក់ឯង ដូច្នោះ ។

បណ្ដាបទទាំងនោះ បទថា ន តក្កលា សន្តិ បានដល់ ដំឡូងឈាម
មាន់ក៏មិនមាន ។ ដំឡូងជា ឈ្មោះថា អាលុទានិ ដំឡូងដៃខ្លា ឈ្មោះថា
វិលាលិយោ ដំឡូងភ្នែក ឈ្មោះថា កលម្ពានិ ។

លំដាប់នោះ បិតាបានពោលគាថាទី ២ ឆ្លើយនឹងបុត្រថា
ម្ចាស់កូន ជីតារបស់អ្នកមានកម្លាំងថមថយណាស់ហើយ ត្រូវ
ព្យាធិទុក្ខច្រើនយ៉ាងប៉ះពាល់ ថ្ងៃនេះ អញនឹងកប់គាត់ចោលក្នុង
រណ្ដៅ ព្រោះមិនចង់ឲ្យគាត់រស់នៅទេ ដូច្នោះ ។

បណ្ដាបទទាំងនោះ បទថា អនេកព្យាធិហិ បានដល់ ត្រូវសេចក្ដីទុក្ខ
ដែលកើតអំពីព្យាធិច្រើនយ៉ាងបៀតបៀនហើយ ។ បទថា ន ហិស្ស តំ សេចក្ដី
ថា ព្រោះថា ឪពុកមិនចង់ឲ្យជីតារបស់ឯងនោះ មានជីវិតរស់នៅលំបាកបែប
នោះ ឪពុកយល់ថា ការស្លាប់របស់ជីតានោះប្រសើរជាងមានជីវិត រស់នៅ

បែបនេះ ទើបកប់គាត់ក្នុងរណ្តៅ ។

កុមារបានស្តាប់ដូច្នោះ ទើបពោលកន្លះគាថាថា

សេចក្តីត្រិះរិះនោះ ជាអំពើដ៏លាមក ដែលបិសានធ្វើហើយ

បិសានធ្វើនូវកម្មមិនជាប្រយោជន៍ក្រៃពេក ជាអំពើអាក្រក់ដូច្នោះ ។

គប្បីជ្រាបភាពនៃពាក្យដែលជាគាថានោះថា លោកឪពុកគិតថា អញ
នឹងដោះបិសានឲ្យផុតចាកទុក្ខ ទើបចង់ដោយមរណទុក្ខ ឈ្មោះថា ធ្វើនូវកម្ម
គ្រោតគ្រោត ដែលកន្លងបង្កប្រយោជន៍ ព្រោះមានការត្រិះរិះដ៏លាមកនេះ និង
ព្រោះឈានកន្លងប្រយោជន៍ ដោយអំណាចនៃការត្រិះរិះនោះ ។

កាលពោលយ៉ាងនេះហើយ ក៏ទាញយកចបអំពីដៃបិសាន ធ្វើអាកប្ប-
កិរិយា ដឹករណ្តៅមួយក្នុងទីក្បែរគ្នា ។ លំដាប់នោះ បិសានកុមារថា នៃកូន
ឯងដឹករណ្តៅធ្វើអ្វី កាលកុមារឆ្លើយនឹងបិសាន បានពោលគាថាទី ៣ ថា

បពិត្របិសាន អ្នកកាលបើជរាចូលគ្របសង្កត់ រមែងបានទទួលនូវ

កម្ម ប្រាកដដូច្នោះអំពីខ្ញុំវិញ សូម្បីខ្ញុំកាលប្រព្រឹត្តតាមវត្តរបស់

ត្រកូលនោះ នឹងកប់បិសានក្នុងរណ្តៅវិញ ដូច្នោះ ។

គប្បីជ្រាបអត្ថនៃពាក្យដែលជាគាថានោះថា បពិត្រលោកឪពុក សូម្បី
ខ្ញុំក៏នឹងកប់លោកឪពុក ក្នុងរណ្តៅមួយទៀត ក្នុងកាលឪពុកចាស់ អធិប្បាយ
ថា ដោយហេតុនេះឯង កាលលោកឪពុកចាស់ ក៏នឹងបានទទួលកម្មបែបនេះ
ក្នុងរណ្តៅដែលដឹកនេះអំពីកូនផងដែរ សូម្បីកូនក៏នឹងប្រព្រឹត្តតាមវត្តរបស់
ត្រកូល គឺដែលលោកឪពុកឲ្យប្រព្រឹត្តទៅហើយ គឺកាលចម្រើនវ័យហើយ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

រកស៊ីជាមួយភរិយា ក៏នឹងកប់លោកឪពុកក្នុងរណ្តៅដែរ ។

លំដាប់នោះ បិតាបានពោលគាថាទី ៤ ដល់កុមារថា

ម្ចាស់កុមារ អ្នកគ្របសង្កត់ និយាយខ្លាំងខ្លប់អញ ដោយសម្តី

អាក្រក់ នៃកូន អ្នកជាកូនកើតអំពីទ្រូងនៃអញ អនុគ្រោះដោយ

អំពើមិនមែនជាប្រយោជន៍ដល់អញ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា បក្សពូមារោ បានដល់ សម្មត ។ បទថា

អាសន្ន បានដល់ ទ្រគោះបោះបោក ។

កាលបិតាពោលយ៉ាងនេះហើយ កុមារដែលជាបណ្ឌិត បានពោល ៣

គាថា គឺគាថាឆ្លើយមួយគាថា គាថាឧទាន ២ គាថា

បពិត្របិតា ខ្ញុំមិនមែនអនុគ្រោះលោក ដោយឥតប្រយោជន៍ទេ

បពិត្របិតា ពិតណាស់ ខ្ញុំអនុគ្រោះ ដោយប្រយោជន៍ដល់

លោកដោយពិត ប៉ុន្តែ ខ្ញុំមិនគួរដើម្បីនឹងហាមលោក ដែលកំពុង

ធ្វើកម្មអាក្រក់ ដោយហេតុនោះទេ ។

បពិត្រសិវិដ្ឋៈ បុគ្គលណាមានធម៌ដ៏លាមក បៀតបៀននូវមាតា

បិតា ដែលជាអ្នកមិនប្រទូស្ត បុគ្គលនោះ លុះបែកឆ្ងាយរាង

កាយ ទៅក្នុងភពខាងមុខ រមែងកើតក្នុងនរកឥតសង្ស័យ ។

បពិត្រសិវិដ្ឋៈ បុគ្គលណាទំនុកបម្រុងមាតាបិតា ដោយបាយ និង

ទឹក បុគ្គលនោះ លុះបែកឆ្ងាយរាងកាយ ទៅក្នុងភពខាងមុខ

រមែងកើតក្នុងសុគតិឥតសង្ស័យ ដូច្នោះ ។

កាលបិតាស្តាប់ធម្មកថារបស់កូនដូច្នោះហើយ ទើបពោលគាថាទី ៨ ថា
 ម្ចាស់កូន អ្នកមិនមែនអនុគ្រោះ ដោយឥតប្រយោជន៍ដល់យើង
 ទេ ម្ចាស់កូន អ្នកអនុគ្រោះដោយប្រយោជន៍ដល់យើងពិត
 ចំណែកខាងយើង ត្រូវមាតារបស់អ្នកប្រើ ទើបមកធ្វើនូវកម្ម
 អាក្រក់ ប្រាកដដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អបាញុ តេ មាតរា ស្មើគ្នានឹង អបាំបិ
 តេ មាតរា ម្យ៉ាងទៀត បាលីក៏យ៉ាងនេះដូចគ្នា ។

កុមារបានស្តាប់ដូច្នោះហើយ ពោលថា បពិត្រលោកឪពុក ធម្មតាស្រ្តី
 កាលកើតទោសៈឡើង សង្កត់សង្កិនមិនបានឡើយ ទើបធ្វើអាក្រក់រឿយៗ
 គួរតែលោកឪពុកបណ្តេញមែររបស់ខ្ញុំចេញ កុំឲ្យធ្វើអាក្រក់បែបនេះទៀត
 ហើយពោលគាថាទី ៩ ថា

ស្រ្តីណា ជាភរិយារបស់បិតា មានសភាពមិនប្រសើរ ស្រ្តីនោះ
 ជាមាតាបង្កើតរបស់ខ្លួនខ្ញុំ បិតាគប្បីបណ្តេញមាតានោះ ចេញ
 ចាកផ្ទះរបស់ខ្លួន ព្រោះថា មាតានោះ គង់នឹងនាំទុក្ខឯទៀត មក
 ឲ្យបិតាមិនខាន ដូច្នោះ ។

សវិជ្ជកៈ បានស្តាប់ពាក្យកូនដែលជាបណ្ឌិតហើយ មានសោមនស្ស
 ពោលថា យើងទៅជាមួយគ្នាចុះ ហើយឡើងអង្គុយលើយានជាមួយកូន និង
 បិតាត្រឡប់ទៅផ្ទះ ឯស្រីអនាថារនោះ ក៏ត្រេកអរថា មនុស្សកាឡកិណីចេញ
 អំពីផ្ទះអញទៅហើយ ទើបយកអាចម៍គោស្រសសមកលាបផ្ទះ ចម្អិនបាយស

ទន្ទឹងមើលផ្លូវប្តីត្រឡប់មក កាលឃើញមកទាំង ៣ នាក់ ក៏ក្រោធជា នាំ
 មនុស្សកាឡកិណីចេញទៅ ហេតុអ្វីនាំត្រឡប់មកវិញ ទើបផ្តាសាថា មនុស្ស
 អាក្រក់ អ្នកនាំមនុស្សកាឡកិណីទៅហើយ នាំមកវិញធ្វើអ្វី សិរិដ្ឋកៈមិនបាន
 និយាយអ្វី ដោះយានហើយ ទើបពោលថា នៃស្រីអនាថារ ហង់និយាយអ្វី
 ហើយវាយស្រីនោះពេញកម្លាំងពោលថា តាំងអំពីនេះទៅ ហង់កុំចូលមកក្នុង
 ផ្ទះនេះ ហើយចាប់ជើងអូសចេញទៅ កាលបណ្តេញភរិយាទៅហើយ ក៏
 ងូតទឹកឲ្យបិតា និងបុត្រ ខ្លួនឯង ក៏ងូត ហើយបរិភោគបាយសាសទាំង ៣
 នាក់ ស្រីចិត្តបាបនោះ ទៅកាន់ផ្ទះអ្នកដទៃ បាន ២-៣ ថ្ងៃ ។

ក្នុងកាលនោះ កុមារពោលនឹងបិតាថា បពិត្រលោកឪពុក អ្នកម៉ែគង់
 មិនដឹងខ្លួនដោយការដាក់ទោសមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ សូមលោកឪពុកធ្វើជា
 ពោលថា អញនឹងទៅសូមកូនស្រីឪពុកធំក្នុងត្រកូលនោះ មកប្រណិប័តន៍
 លោកឪពុក ជីតា និងខ្ញុំ ដើម្បីឲ្យម៉ែខ្មាសអៀន ហើយកាន់យកគ្រឿងក្រអូប
 និងផ្កាជាដើម ឡើងយានត្រាច់ទៅតាមវាលស្រែ ហើយត្រឡប់មកពេលល្ងាច
 សិរិដ្ឋកៈបានធ្វើតាមគ្រប់ប្រការ ស្រ្តីក្នុងត្រកូលដែលធ្លាប់ស្និទ្ធស្នាលប្រាប់ស្រី
 នោះថា បានឮថា ប្តីរបស់ហង់ ទៅស្រុកនោះ ដើម្បីនាំស្រីដទៃមកជាភរិយា
 ស្រីនោះ តក់ស្លុត គិតថា វិនាសហើយអញ អញលែងមានឱកាសទៀតពិត
 គិតថា អញនឹងអង្វរកូនសាកមើលម្តង ។ ទើបលួចទៅជួបបុត្រ ហើយ
 ពោលថា កូនជាទីស្រឡាញ់ រៀរឯងចេញហើយ អ្នកដទៃមិនជាទីពឹងរបស់
 ម៉ែទេ តាំងអំពីនេះទៅ ម៉ែនឹងបដិបត្តិឪពុក និងជីតារបស់កូន ដូចព្រះចេតិយ

ដែលគេសាង ចូរឯងជួយម៉ែ ឲ្យម៉ែបានចូលមកក្នុងផ្ទះនេះវិញ កុមារពោល
ថា សាធុ បើម៉ែមិនធ្វើយ៉ាងនេះទៀត ខ្ញុំនឹងជួយ សូមម៉ែកុំប្រមាទ ។ កាល
បិតាត្រឡប់មក បានពោលគាថាទី ១០ ថា

ស្រ្តីណា ជាភរិយារបស់បិតា មានសកាតមិនប្រសើរ ស្រ្តីនោះ
ជាមាតាបង្កើតរបស់ខ្លួនខ្ញុំ មាតាមានធម៌ដ៏លាមកនោះ បាន
ទូន្មានខ្លួន ចុះអំណាចដូចជាមេដឹក ចូលត្រឡប់មក (កាន់ផ្ទះ)
វិញ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ករណ្ណាវ សេចក្តីថា បពិត្រលោកឪពុក
ឥឡូវនេះ ស្រីមិនប្រសើរជាភរិយារបស់លោកឪពុក ដែលបង្កហេតុវិករនោះ
ត្រូវទូន្មាន ដូចមេដឹកដែលហូបដឹកឲ្យនៅក្នុងអំណាច អស់ព្យសន៍ហើយ ។
បទថា បុណ្យវាជាតុ បានដល់ ចូរត្រឡប់មកកាន់ផ្ទះនេះវិញចុះ ។

កុមារនោះ កាលសម្តែងធម៌ដល់បិតាដូច្នោះហើយ ក៏ទៅនាំមាតាមក
នាងសូមខមាទោសប្តី និងឪពុកក្មេកហើយ តាំងអំពីនោះមក ក៏ប្រកបដោយ
ធម៌ ជាគ្រឿងអប់រំ បដិបត្តិប្តី និងឪពុកក្មេក មួយអន្លើដោយកូនយ៉ាងល្អ ២
នាក់ប្តីប្រពន្ធតាំងនៅក្នុងឱវាទរបស់ព្រះពោធិសត្វ ធ្វើបុណ្យ មានទានជាដើម
ក៏បានទៅកើតក្នុងសុគតិ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

៤០២

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំព្រះធម្មទេសនានេះមកសម្តែងហើយ ទ្រង់
 ប្រកាសសច្ចៈទាំងឡាយ ក្នុងកាលចប់សច្ចៈ បុរសដែលជាអ្នកចិញ្ចឹមបិតា
 បានតាំងនៅក្នុងសោតាបត្តិផល ហើយទ្រង់ប្រជុំជាតកថា បិតា បុត្រ និងកូន
 ប្រសាស្រីក្នុងកាលនោះ បានមកជាបិតា បុត្រ និងកូនប្រសាស្រីក្នុងកាល
 ឥឡូវនេះ ឯកុមារដែលជាបណ្ឌិតក្នុងកាលនោះ គឺតថាគតនេះឯង ។^{១៣៣}

អដ្ឋកថា វគ្គលជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

មហាធម្មបាលជាតក

[៧០៨] (អាចារ្យសួរថា) អ្វីជាវត្ថុរបស់អ្នក អ្វីជាព្រហ្ម-
ចរិយៈរបស់អ្នក នេះជាផលសុចរិតធម៌ដូចម្តេច ដែលអ្នកសន្សំ
ល្អហើយ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ អ្នកចូរប្រាប់សេចក្តីនុ៎ះដល់ខ្ញុំ ព្រោះ
ហេតុអ្វីទើបពួកជននៅក្មេង (ក្នុងត្រកូល) របស់អ្នកមិនស្លាប់ ។

[៧០៩] (បិតារបស់ធម្មបាលតបថា) ពួកយើងប្រព្រឹត្តធម៌
មិននិយាយកុហក រៀនរូអំពើដ៏លាមក រៀនរូអំពើមិនប្រសើរ
គ្រប់យ៉ាង ព្រោះហេតុនោះឯង ទើបពួកជននៅក្មេង (ក្នុង
ត្រកូល) របស់ពួកយើង មិនស្លាប់ ។

[៧១០] ពួកយើង ស្តាប់ធម៌របស់អសប្បុរសផង សប្បុរស
ផង ប៉ុន្តែ ពួកយើងមិនពេញចិត្ត នឹងធម៌របស់ពួកអសប្បុរស
ទេ ពួកយើង លះបង់អសប្បុរស មិនលះបង់សប្បុរសទេ
ព្រោះហេតុនោះឯង ទើបពួកជននៅក្មេង (ក្នុងត្រកូល)
របស់ពួកយើង មិនស្លាប់ ។

[៧១១] ពួកយើង មានចិត្តល្អក្នុងកាលមុនឲ្យ កាលកំពុងឲ្យ
ក៏មានចិត្តត្រេកអរ លុះឲ្យហើយមិនក្តៅក្រហាយក្រោយ ព្រោះ
ហេតុនោះឯង ទើបពួកជននៅក្មេង (ក្នុងត្រកូល) របស់ពួក
យើង មិនស្លាប់ ។

[៧១២] ពួកយើង បានញ៉ាំងពួកសមណព្រាហ្មណ៍ អ្នកដំណើរ
 ស្ងួមយាបក និងអ្នកកម្សត់ ឲ្យឆ្កែតស្តប់ស្តល់ ដោយបាយ និង
 ទឹក ព្រោះហេតុនោះឯង ទើបពួកជននៅក្មេង (ក្នុងត្រកូល)
 របស់យើង មិនស្លាប់ ។

[៧១៣] ពួកយើង មិនប្រព្រឹត្តកន្លងចិត្តភរិយាទេ ទាំងពួកភរិយា
 ក៏មិនប្រព្រឹត្តកន្លងចិត្តយើង ពួកយើង ប្រព្រឹត្តនូវព្រហ្មចរិយធម៌
 លើកលែងតែភរិយាទាំងនោះចេញ ព្រោះហេតុនោះឯង ទើបពួក
 ជននៅក្មេង (ក្នុងត្រកូល) របស់ពួកយើង មិនស្លាប់ ។

[៧១៤] យើងទាំងអស់គ្នា រៀបចំបាណាតិបាត រៀបចំ
 អទិន្នាទានក្នុងលោក មិនជីកទឹកស្រវឹង មិននិយាយពាក្យកុហក
 ព្រោះហេតុនោះឯង ទើបពួកជននៅក្មេង (ក្នុងត្រកូល) របស់
 ពួកយើង មិនស្លាប់ ។

[៧១៥] កូនទាំងឡាយ (របស់យើង) កើតក្នុងពួកស្រ្តីដ៏
 ឧត្តម រមែងជាអ្នកប្រាជ្ញ មានប្រាជ្ញាច្រើន ជាពហុស្ស្សត ដឹងនូវ
 វេទ ព្រោះហេតុនោះឯង ទើបពួកជននៅក្មេង (ក្នុងត្រកូល)
 របស់យើង មិនស្លាប់ ។

[៧១៦] មាតាបិតា បងប្អូនស្រ្តី បងប្អូនប្រុស កូន ប្រពន្ធ និង
 យើងគ្រប់គ្នា ប្រព្រឹត្តធម៌ ដើម្បីជាប្រយោជន៍ក្នុងលោកខាងមុខ
 ព្រោះហេតុនោះឯង ទើបពួកជននៅក្មេង (ក្នុងត្រកូល) របស់

ពួកយើង មិនស្លាប់ ។

[៧១៧] ពួកខ្ញុំប្រុស ពួកខ្ញុំស្រី អ្នកចិញ្ចឹមជីវិតដោយសារ
អ្នកបម្រើ និងអ្នកធ្វើនូវការងារទាំងអស់ ប្រព្រឹត្តធម៌ដើម្បីប្រ-
យោជន៍ក្នុងលោកខាងមុខ ព្រោះហេតុនោះឯង ទើបពួកជននៅ
ក្មេង (ក្នុងត្រកូល) របស់យើង មិនស្លាប់

[៧១៨] ធម៌ រមែងរក្សាអ្នកប្រព្រឹត្តធម៌ដោយពិត ធម៌ដែល
សន្សំល្អហើយ រមែងនាំសុខមកឲ្យ នេះជាអាទិសង្ឃក្នុងធម៌ ដែល
សន្សំល្អហើយ បុគ្គលអ្នកប្រព្រឹត្តធម៌ រមែងមិនទៅកាន់ទុគ្គតិ ។

[៧១៩] ធម៌ រមែងរក្សាអ្នកប្រព្រឹត្តធម៌ដោយពិត ដូចត្រដា
(ការពារ) ក្នុងកាលដែលភ្លៀង ធម្មបាលជាបុត្ររបស់យើង
ធម៌គ្រប់គ្រងហើយ ឆ្លឹង (ដែលអ្នកនាំមកនេះ) ជាឆ្លឹងសត្វ
ដទៃ កុមារ (ជាបុត្ររបស់យើង) មានសេចក្តីសុខនៅឡើយ ។

មហាធម្មបាលជាតកទី ៩ ចប់



អង្គកថា

មហាធម្មបាលជាតក

[៧០៨-៧១៩] ព្រះសាស្តា កាលយាងមកនគរកបិលពស្តុដំបូង គង់នៅក្នុងនិគ្រោធារាម ទ្រង់ប្រារព្ធការមិនជឿរបស់ពុទ្ធបិតាក្នុងព្រះរាជនិវេសន៍ ទើបត្រាស់រឿងនេះ មានពាក្យផ្តើមថា កិរុទ្ធ វតំ ដូច្នោះជាដើម ។

សេចក្តីសង្ខេបថា កាលនោះ ព្រះបាទសុទ្ធោទនមហារាជ ទ្រង់ប្រគេនបបរ និងរបស់ទំពាដល់ព្រះមានព្រះភាគ មួយអន្លើដោយភិក្ខុពីរម៉ឺនជាបរិវារ ក្នុងព្រះរាជនិវេសន៍របស់ព្រះអង្គ កាលទ្រង់ធ្វើសម្លេងនិយកថា ក្នុងរវាងភត្តបានត្រាស់ថា បពិត្រព្រះអង្គ កាលដែលទ្រង់ធ្វើសេចក្តីព្យាយាម មានពួកទេវតាលយរក្នុងអាកាស ប្រាប់ដល់ខ្ញុំព្រះអង្គថា សិទ្ធត្ថកុមារ ឱរសរបស់ទ្រង់អស់ព្រះជន្មហើយ ព្រោះសោយព្រះក្រយាហារតិច កាលព្រះសាស្តាត្រាស់ថា បពិត្រមហារាជ ទ្រង់ជឿឬ ទើបត្រាស់ថា ខ្ញុំព្រះអង្គមិនជឿទេ បានហាមទេវតាដែលលយរក្នុងអាកាសថា ឱរសរបស់ខ្ញុំ បើមិនទាន់បានជាព្រះពុទ្ធត្រង់គល់ពោធិ៍ហើយ គង់មិនបរិនិព្វាន ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា បពិត្រមហារាជ ឥឡូវនេះ ទ្រង់នឹងជឿដូចម្តេច សូម្បីក្នុងកាលមុន កាលតថាគតកើតជាមហាធម្មបាល អាចារ្យទិសាបាមោក្ខ យកភ្នំនឹងព្រៃមកប្រាប់ថា កូនរបស់អ្នកស្លាប់ហើយ នេះភ្នំនឹងកូនរបស់អ្នក ទ្រង់ក៏មិនជឿ បានពោលនឹងអាចារ្យថា នៅក្នុងត្រកូលរបស់ខ្ញុំ អ្នកស្លាប់ទាំងនៅក្មេងមិនមាន រឿងអ្វីដែលទ្រង់ជឿក្នុងកាលឥឡូវនេះនោះ ព្រះពុទ្ធបិតាទ្រង់ទូលអារាធនាឲ្យត្រាស់រឿងនោះ ទ្រង់ក៏នាំអតីតនិទានមកសាធាកៈដូចតទៅ

អង្គកថា ទសកនិបាត

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទត្ត សោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី ក្នុងដែនកាសី មានស្រុកមួយឈ្មោះធម្មបាលគ្រាម ស្រុកនោះ បានជាមាន ឈ្មោះយ៉ាងនោះ ព្រោះជាលំនៅរបស់ត្រកូលធម្មបាល ព្រាហ្មណ៍ដែលនៅ អាស្រ័យក្នុងស្រុកនោះ ប្រាកដឈ្មោះថា ធម្មបាល ព្រោះជាអ្នករក្សាធម៌ គឺ កុសលកម្មបថ ១០ ក្នុងត្រកូលរបស់ព្រាហ្មណ៍នោះ សូម្បីទាសៈ និងកម្មករ ក៏ឲ្យទាន រក្សាសីល ធ្វើនូវឧបោសថកម្ម ។

កាលនោះ ព្រះពោធិសត្វកើតក្នុងត្រកូលនោះ ឈ្មោះធម្មបាលកុមារ កាលចម្រើនវ័យហើយ បិតាបានឲ្យទ្រព្យ ១០០០ បញ្ជូនទៅរៀនសិប្បៈក្នុង នគរតក្កសិលា ធម្មបាលកុមារទៅក្នុងទីនោះហើយ រៀនសិប្បៈក្នុងសម្លាក់ របស់អាចារ្យទិសាបាមោក្ខ បានជាប្រធានពួកមាណព ដែលជាអន្តេវាសិក ៥០០ នាក់ ។ កាលនោះ កូនច្បងរបស់អាចារ្យស្លាប់ អាចារ្យមានមាណព ចោមរោម ព្រមដោយពួកញាតិទ្រហោយ័ កន្ទក់កន្ទេញ ធ្វើឈាបនកិច្ចក្នុង ព្រៃខ្មោច អាចារ្យភ្នំ សិស្សភ្នំ ពួកញាតិភ្នំ ទ្រហោយ័ក្នុងទីនោះ ធម្មបាល ម្នាក់ឯងប៉ុណ្ណោះមិនយំ មិនកន្ទក់កន្ទេញ កាលមាណព ៥០០ មកអំពីព្រៃ ខ្មោចហើយ បាននាំគ្នាទៅអង្គុយពណ៌នាក្នុងសម្លាក់អាចារ្យថា គួរឲ្យស្តាយ មាណពកំលោះ បរិបូណ៌ដោយមារយាទបែបនេះ ព្រាត់ប្រាសចាកមាតាបិតា ស្លាប់ទាំងនៅកំលោះនោះឯង ។ ធម្មបាលកុមារពោលថា អើអ្នកទាំងឡាយ អ្នកពោលថា នៅកំលោះ ហេតុអ្វីក៏ស្លាប់ទាំងពីរនៅកំលោះ ក្នុងកាលដែលជា កំលោះមិនគួរស្លាប់មិនមែនឬ មាណពទាំងនោះ ពោលនឹងធម្មបាលថា អើ

សម្មាញ្ញំ ឯងមិនស្គាល់សេចក្តីស្លាប់របស់សត្វទាំងនេះទេឬ ធម្មបាលកុមារ
 ពោលថា ខ្ញុំដឹង តែមិនមាននរណាស្លាប់ទាំងនៅកំលោះ ស្លាប់តែកាលចាស់
 ប៉ុណ្ណោះ មាណពទាំងឡាយពោលថា សន្ធិរទាំងឡាយមិនទៀង មានហើយ
 ក៏ទៅជាមិនមាន មិនមែនឬ ធម្មបាលកុមារពោលថា ពិតហើយ សន្ធិរមិន
 ទៀង តែសត្វទាំងឡាយ មិនស្លាប់ទាំងក្មេង ស្លាប់តែចាស់ហើយ គឺដល់នូវ
 ការមិនទៀង មាណពទាំងឡាយពោលថា នៃធម្មបាលសម្មាញ្ញំ ក្នុងផ្ទះរបស់
 អ្នកមិនមានអ្នកណាស្លាប់ឬ ធម្មបាលពោលថា អ្នកដែលស្លាប់ទាំងកំលោះ
 មិនមានទេ មានតែចាស់ហើយបានស្លាប់ប៉ុណ្ណោះ មាណពទាំងឡាយពោល
 ថា នេះជាបរេណីក្នុងត្រកូលរបស់ឯងឬ ធម្មបាលកុមារពោលថា អើ ជា
 បរេណីនៃត្រកូលរបស់ខ្ញុំ ។

មាណពទាំងឡាយ បានស្តាប់ពាក្យរបស់ធម្មបាលកុមារដូច្នោះហើយ ក៏
 បាននាំគ្នាប្រាប់ដល់អាចារ្យៗ ហៅធម្មបាលកុមារមកសួរថា នៃបាធម្មបាល
 បានឮថា ក្នុងត្រកូលរបស់អ្នក មនុស្សមិនស្លាប់ក្នុងវ័យក្មេងពិតឬ ធម្មបាល-
 កុមារឆ្លើយថា បពិត្រលោកអាចារ្យ ពិតហើយ អាចារ្យស្តាប់ពាក្យរបស់ព្រះ
 ពោធិសត្វ គិតថា កុមារនេះនិយាយដូចអស្ចារ្យពន់ពេក អញនឹងទៅកាន់
 សម្មាកុំឱ្យពុករបស់កុមារនេះសាកសួរមើល បើពិត អញនឹងបំពេញធម៌បែប
 នោះដែរ ។ អាចារ្យនោះ កាលធ្វើឈាបនកិច្ចកូនស្រេចហើយ កន្លងមកបាន
 ៧-៨ ថ្ងៃ បានហៅធម្មបាលកុមារមកប្រាប់ថា នៃបា អញនឹងចេញទៅ ចូរ
 បាបង្រៀនសិប្បៈដល់មាណពទាំងនេះ ទម្រាំអញត្រឡប់មក ប្រាប់ហើយ ក៏

ដុតឆ្អឹងព្រៃមួយ លាងដាក់ក្នុងកញ្ចប់ ឲ្យអ្នកបម្រើម្នាក់កាន់តាមទៅ ចេញ
អំពីនគរតក្កសិលាទៅដោយលំដាប់ ។ ទៅដល់ស្រុកនោះ សួររកផ្ទះរបស់
មហាធម្មបាលថា នៅឯណា ស្គាល់ហើយ ក៏ទៅឈរត្រង់ទ្វារ ។

ពួកទាសៈរបស់ព្រាហ្មណ៍ឃើញមុន ក៏នាំគ្នាទទួលចត្រ ស្បែកជើងអំពី
ដែរបស់អាចារ្យ និងទទួលកញ្ចប់អំពីដែរបស់អ្នកបម្រើ កាលអាចារ្យពោល
ថា ចូរពួកអ្នកទៅប្រាប់បិតារបស់កុមារថា អាចារ្យរបស់ធម្មបាលកុមារកូន
របស់លោកមកឈរត្រង់ទ្វារ ពួកទាសៈទទួលពាក្យថា សាធ្ម ហើយនាំគ្នាទៅ
ប្រាប់ ព្រាហ្មណ៍ប្រញាប់ទៅត្រង់ទ្វារ អញ្ជើញថា បពិត្រលោកអាចារ្យអញ្ជើញ
ខាងនេះ ហើយនាំអាចារ្យឡើងលើផ្ទះ ឲ្យអង្គុយលើបល្ល័ង្ក ធ្វើកិច្ចគ្រប់យ៉ាង
មានលាងជើងជាដើម អាចារ្យបរិភោគអាហារហើយ ពោលអង្គុយសន្ទនាតាម
សប្បាយ ទើបធ្វើជាពោលថា នៃព្រាហ្មណ៍ ធម្មបាលកុមារកូនរបស់លោក
ជាមនុស្សមានសតិ និងបញ្ញា រៀនចប់ត្រៃវេទ និងសិល្បសាស្ត្រ ១៨ ប្រការ
តែបានស្លាប់ទៅហើយ ដោយរោគឯណានីមួយ សង្ខារទាំងពួងមិនទៀង លោក
កុំសោយសោកឡើយ ។

ព្រាហ្មណ៍ទះដៃសើចខ្លាំងៗ កាលអាចារ្យសួរថា នៃព្រាហ្មណ៍ លោក
សើចអ្វី ក៏ឆ្លើយថា កូនខ្ញុំមិនស្លាប់ឡើយ អ្នកដែលស្លាប់នោះជាអ្នកដទៃ
អាចារ្យពោលថា លោកបានឃើញឆ្អឹងកូនរបស់លោកហើយ ចូរជឿចុះ រួច
នាំឆ្អឹងចេញមក ពោលថា នេះឆ្អឹងកូនរបស់លោក ព្រាហ្មណ៍ពោលថា នេះ
ជាឆ្អឹងព្រៃ ឬឆ្អឹងត្រៃ កូនខ្ញុំមិនស្លាប់ ព្រោះក្នុងត្រកូលរបស់ខ្ញុំ ៧ តំណមក

ហើយ មិនមានអ្នកធ្លាប់ស្លាប់ក្នុងវ័យក្មេងឡើយ លោកអាចារ្យពោលកុហក
 ខណៈនោះ មនុស្សទាំងឡាយបានទះដៃសើច អាចារ្យឃើញភាពអស្ចារ្យនោះ
 មានសេចក្តីសោមនស្ស កាលនឹងសួរថា នៃព្រាហ្មណ៍ ក្នុងបវេណីត្រកូល
 របស់លោក ដែលមនុស្សក្មេងមិនស្លាប់ បើមិនមានហេតុ គង់មិនអាចប្រព្រឹត្ត
 ទៅបាន ព្រោះហេតុអ្វី ទើបក្មេងៗ មិនស្លាប់ដូច្នោះ បានពោលគាថាទី ១ ថា

អ្វីជាវត្ថុរបស់អ្នក អ្វីជាព្រហ្មចរិយៈរបស់អ្នក នេះជាផលសុច-
 រិតធម៌ដូចម្តេច ដែលអ្នកសន្សំល្អហើយ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ អ្នក
 ចូរប្រាប់សេចក្តីនេះដល់ខ្ញុំ ព្រោះហេតុអ្វី ទើបពួកជននៅក្មេង
 (ក្នុងត្រកូល) របស់អ្នកមិនស្លាប់ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា វត្ថុ បានដល់ វត្ថុសមាទាន ។ បទថា
 ព្រហ្មចរិយៈ បានដល់ ជាព្រហ្មចរិយៈដ៏ប្រសើរបំផុត ។ បទថា កិស្ស
 សុចិណ្ណាស្ស សេចក្តីថា ការដែលក្មេងៗ ក្នុងត្រកូលរបស់ពួកលោកមិន
 ស្លាប់ ជាផលនៃសុចរិតដូចម្តេច ។

ព្រាហ្មណ៍បានស្តាប់ដូច្នោះហើយ កាលនឹងពណ៌នាគុណានុភាពដែលជា
 ហេតុឲ្យក្មេងៗ ក្នុងត្រកូលនោះមិនស្លាប់ ទើបពោលគាថាទាំងនេះថា
 ពួកយើង ប្រព្រឹត្តធម៌ មិននិយាយកុហក រៀនរូបអំពើដ៏លាមក
 រៀនរូបអំពើមិនប្រសើរគ្រប់យ៉ាង ព្រោះហេតុនោះឯង ទើបពួក
 ជននៅក្មេង (ក្នុងត្រកូល) របស់ពួកយើង មិនស្លាប់ ។
 ពួកយើង ស្តាប់ធម៌របស់អសប្បុរសផង សប្បុរសផង ប៉ុន្តែ

អង្គកថា ទសកនិបាត

ពួកយើង មិនពេញចិត្តនឹងធម៌របស់ពួកអសប្បុរសទេ ពួកយើង
 លះបង់អសប្បុរស មិនលះបង់សប្បុរសទេ ព្រោះហេតុនោះឯង
 ទើបពួកជននៅក្មេង (ក្នុងត្រកូល) របស់ពួកយើង មិនស្លាប់ ។
 ពួកយើង មានចិត្តលក្ខណ៍កាលមុនឲ្យ កាលកំពុងឲ្យ ក៏មានចិត្ត
 ត្រេកអរ លុះឲ្យហើយ មិនក្តៅក្រហាយក្រោយ ព្រោះហេតុ
 នោះឯង ទើបពួកជននៅក្មេង (ក្នុងត្រកូល) របស់ពួកយើង
 មិនស្លាប់ ។

ពួកយើង បានញ៉ាំងពួកសមណព្រាហ្មណ៍ អ្នកដំណើរ ស្នូម
 យាចក និងអ្នកកម្សត់ ឲ្យឆ្កែតស្តាប់ស្តល់ ដោយបាយ និងទឹក
 ព្រោះហេតុនោះឯង ទើបពួកជននៅក្មេង (ក្នុងត្រកូល)
 របស់យើង មិនស្លាប់ ។

ពួកយើង មិនប្រព្រឹត្តកន្លងចិត្តភរិយាទេ ទាំងពួកភរិយា ក៏មិន
 ប្រព្រឹត្តកន្លងចិត្តយើង ពួកយើង ប្រព្រឹត្តនូវព្រហ្មចរិយធម៌
 លើកលែងតែភរិយាទាំងនោះចេញ ព្រោះហេតុនោះឯង ទើបពួក
 ជននៅក្មេង (ក្នុងត្រកូល) របស់ពួកយើង មិនស្លាប់ ។

យើងទាំងអស់គ្នា រៀនចាកបាណាតិបាត រៀនចាកអទិន្នាទាន
 ក្នុងលោក មិនផឹកទឹកស្រវឹង មិននិយាយពាក្យកុហក ព្រោះ
 ហេតុនោះឯង ទើបពួកជននៅក្មេង (ក្នុងត្រកូល) របស់ពួក
 យើង មិនស្លាប់ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

កូនទាំងឡាយ (របស់យើង) កើតក្នុងពួកស្រ្តីដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ រមែង
ជាអ្នកប្រាជ្ញ មានប្រាជ្ញាច្រើន ជាពហុស្សត ដឹងនូវវេទ ព្រោះ
ហេតុនោះឯង ទើបពួកជននៅក្មេង (ក្នុងត្រកូល) របស់
យើង មិនស្លាប់ ។

មាតា បិតា បងប្អូនស្រ្តី បងប្អូនប្រុស កូន ប្រពន្ធ និងយើង
គ្រប់គ្នា ប្រព្រឹត្តធម៌ ដើម្បីជាប្រយោជន៍ក្នុងលោកខាងមុខ ព្រោះ
ហេតុនោះឯង ទើបពួកជននៅក្មេង (ក្នុងត្រកូល) របស់
ពួកយើង មិនស្លាប់ ។

ពួកខ្ញុំប្រុស ពួកខ្ញុំស្រី អ្នកចិញ្ចឹមជីវិតដោយសារអ្នកបម្រើ និង
អ្នកធ្វើនូវការងារទាំងអស់ ប្រព្រឹត្តធម៌ ដើម្បីប្រយោជន៍ក្នុង
លោកខាងមុខ ព្រោះហេតុនោះឯង ទើបពួកជននៅក្មេង (ក្នុង
ត្រកូល) របស់យើង មិនស្លាប់ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ធម្មំ ចរាម** បានដល់ ប្រព្រឹត្តធម៌ គឺកុស-
លកម្មបថ ១០ ប្រការ កុសលកម្មគ្រប់យ៉ាងមាន ពួកយើងមិនផ្តាច់ជីវិតសត្វ
ដោយហោចស្មើត្រឹមតែស្រមោចខ្មៅ ស្រមោចក្រហម ឲ្យដាច់ចាកជីវិត
ព្រោះហេតុនៃជីវិតខ្លួន និងមិនសម្លឹងមើលទ្រព្យអ្នកដទៃដោយលោភចិត្តជាដើម
ឡើយ ។ បណ្ឌិតគប្បីពណ៌នាឲ្យពិស្តារ ក្នុងគាថានេះ ព្រាហ្មណ៍ពោលដល់
ការពោលមុសា តែពោលដោយអំណាចអកុសលកម្មដ៏ក្រៃលែងឡើងថា
ឈ្មោះថា បាប ដែលបុគ្គលអ្នកច្រើនដោយការពោលកុហក មិនធ្វើ រមែង

មិនមាន បានឮថា បុគ្គលទាំងនោះ មិនពោលកុហក សូម្បីមានបំណងនឹង
សើចលេង ។

បទថា វាទានិ បានដល់ កម្មដ៏លាមក ដែលជាហេតុឲ្យចូលដល់នរក
គ្រប់យ៉ាង ។ បទថា អនិយមំ បានដល់ វៀរនូវកម្មដែលវៀរចាកកម្មដ៏ប្រសើរ
គឺដែលមិនល្អ បានដល់ មិនបរិសុទ្ធទាំងអស់ ។ ហិ អក្ខរៈ ក្នុងពាក្យថា
តស្មា ហិ អម្ហំ នេះ ត្រឹមតែជានិបាត អធិប្បាយថា ព្រោះហេតុនេះ
បុគ្គលដែលនៅក្នុងរបស់ពួកយើងមិនស្លាប់ គឺឈ្មោះថា អកាលមរណៈក្នុង
ចន្លោះ រមែងមិនមានដល់ពួកយើង ។ បាលីថា តស្មា អម្ហំ ដូច្នោះក៏មាន ។
បទថា សុណោម ជាដើម សេចក្តីថា បានឮថា ធម៌ដែលសម្តែងកុសល
របស់សប្បុរស ពួកយើងក៏ស្លាប់ ធម៌ដែលសម្តែងអកុសលនៃអសប្បុរស
ពួកយើងក៏ស្លាប់ តែពួកយើងក៏គ្រាន់តែស្លាប់ធម៌នោះហើយប៉ុណ្ណោះ មិនគាប់
ចិត្តក្នុងធម៌របស់អសប្បុរសនោះឡើយ ពួកយើងស្លាប់ដោយគិតថា មិនឲ្យ
មានការឈ្មោះ ឬវិវាទជាមួយអសប្បុរសទាំងនោះ សូម្បីស្តាប់ហើយ ក៏លះ
អសប្បុរស ប្រព្រឹត្តតាមសប្បុរស មិនលះសប្បុរស សូម្បីត្រឹមតែមួយ
ខណៈ លះអសប្បុរស គឺបាបមិត្តចេញ ជាអ្នកសេពគប់តែកល្យាណមិត្ត
ប៉ុណ្ណោះ ។

បទថា សមណោ មយំ ព្រាហ្មណោ សេចក្តីថា ម្នាលព្រាហ្មណ៍ ពួក
យើងផ្គត់ផ្គង់សមណព្រាហ្មណ៍ គឺព្រះបច្ចេកពុទ្ធ ដែលមានបាបស្ងប់រម្ងាប់
ហើយ ជាអ្នកបន្យាត់បាបហើយ សមណព្រាហ្មណ៍ដែលតាំងនៅក្នុងធម៌ដ៏

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

សេសផង ជនដ៏សេស មានអ្នកដើរផ្លូវជាដើមផង ឲ្យឆ្កែតស្តាប់ស្តាប់ដោយ
 បាយ ទឹក ក្នុងបាលី គាថានេះ ក៏មកតាមក្រោយគាថាថា បុព្វេ ធានា ដូច
 គ្នា ។ បទថា ឆាតិក្កមាម សេចក្តីថា ពួកយើងមិនប្រព្រឹត្តកន្លងចិត្តកិរិយា
 របស់ខ្លួន ធ្វើនូវមិច្ឆាចារក្នុងស្រីដទៃខាងក្រៅ ។ បទថា អញ្ញាត្រ តាហិ
 សេចក្តីថា ពួកយើង ប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈក្នុងស្រីដ៏សេស ក្រៅអំពីកិរិយានៃ
 ខ្លួន សូម្បីកិរិយារបស់ពួកយើង ក៏ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងប្រសដ៏សេសយ៉ាងនេះដូច
 គ្នា ។ បទថា ជាយេ ប្រែថា រមែងកើត ។ បទថា សុត្តមាសុ គឺក្នុងស្រី
 ដ៏ឧត្តម មានសីលល្អទាំងឡាយ ។

សេចក្តីនេះ មានអធិប្បាយថា កូនទាំងឡាយណារបស់ពួកយើងកើត
 ក្នុងស្រីដ៏ឧត្តម ជាអ្នកមានសីលបរិបូណ៌ទាំងនោះ កូនទាំងនោះ រមែងជាអ្នក
 មានប្រការយ៉ាងនេះ គឺជាអ្នកឈ្លាសជាដើម ការស្លាប់ក្នុងរវាង នឹងមានដល់
 កូនទាំងនោះអំពីណា ព្រោះហេតុនោះ ជនដែលនៅក្មេងក្នុងត្រកូលរបស់ពួក
 យើង មិនស្លាប់ ។ បទថា ធម្មំ ចរាម បានដល់ ប្រព្រឹត្តសុចរិតធម៌ ៣
 ប្រការ ដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់បរលោក ។ ស្រីបម្រើទាំងឡាយ ឈ្មោះថា
 ទាសី ។ ក្នុងទីបំផុត ព្រាហ្មណ៍ក៏បានសម្តែងគុណអ្នកប្រព្រឹត្តធម៌ដោយគាថា
 ទាំង ២ នេះថា

ធម៌រមែងរក្សាអ្នកប្រព្រឹត្តធម៌ដោយពិត ធម៌ដែលសន្សំល្អហើយ
 រមែងនាំសុខមកឲ្យ នេះជាអាទិសង្ស្យក្នុងធម៌ ដែលសន្សំល្អហើយ
 បុគ្គលអ្នកប្រព្រឹត្តធម៌ រមែងមិនទៅកាន់ទុគ្គតិ ។

ធម៌រមែងរក្សាអ្នកប្រព្រឹត្តធម៌ដោយពិត ដូចត្រៃធំ (ការពារ)
 ក្នុងកាលដែលភ្លៀង ធម្មបាលជាបុត្ររបស់យើង ធម៌គ្រប់គ្រង
 ហើយ ឆ្នឹង (ដែលអ្នកនាំមកនេះ) ជាឆ្នឹងសត្វដទៃ កុមារ
 (ជាបុត្ររបស់យើង) មានសេចក្តីសុខនៅឡើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **រក្ខតិ** សេចក្តីថា ធម្មតាធម៌ដែលបុគ្គល
 រក្សាហើយ រមែងរក្សាបុគ្គលដែលមានធម៌ដែលខ្លួនរក្សាហើយ ។ បទថា
សុខមារហាតិ បានដល់ រមែងនាំសុខក្នុងទេវតា និងមនុស្សទាំងឡាយ
 និងនិព្វានសុខមកឲ្យ ។ បទថា **ន ទុគ្គតិ** បានដល់ រមែងមិនទៅកាន់ទុគ្គតិ
 មានទុគ្គតិ គឺនរកជាដើម ។ ព្រាហ្មណ៍នោះសម្តែងថា បពិត្រលោកអាចារ្យ
 ពួកយើងរក្សាធម៌យ៉ាងនេះ សូម្បីធម៌ក៏រក្សាពួកយើងដូចគ្នា ។ បទថា **ធម្មន**
គុត្តោ បានដល់ ដែលធម៌ដែលខ្លួនរក្សាដូចគ្នានឹងត្រៃធំគ្រប់គ្រងហើយ ។
 បទថា **អញ្ញស្ស អដ្ឋិនិ** សេចក្តីថា ឆ្នឹងដែលអ្នកនាំមកនេះ ជាឆ្នឹងរបស់
 សត្វដទៃ គឺរបស់ព័ត្តិ របស់ត្រៃក្តី សូមលោកបោះឆ្នឹងទាំងនោះចោល កូន
 របស់ខ្ញុំមានសេចក្តីសុខនៅឡើយ ។

អាចារ្យបានស្តាប់ដូច្នោះ ក៏ពោលថា ការមករបស់ខ្ញុំជាការមកល្អ មាន
 ផល មិនឥតផល ហើយមានសេចក្តីត្រេកអរ សូមខ្ញុំទោសបិតាធម្មបាល
 ហើយពោលថា នេះជាឆ្នឹងព័ត្តិ ខ្ញុំនាំមកដើម្បីសាកល្បងលោក កូនរបស់
 លោកសុខសប្បាយ សូមលោកឲ្យធម៌ដែលលោករក្សាដល់ខ្ញុំ ដូច្នោះហើយ
 ចារឹកសេចក្តីក្នុងស្មុគ នៅទីនោះ ២-៣ ថ្ងៃហើយ ទៅនគតក្កសិលា ឲ្យ

ធម្មបាលកុមារសិក្សាសិប្បៈគ្រប់យ៉ាង ហើយបញ្ជូនទៅដោយបរិវារធំ ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំព្រះធម្មទេសនានេះមកសម្តែងដល់ព្រះបាទ
សុទ្ធោទនមហារាជហើយ ទ្រង់ប្រកាសសច្ចៈទាំងឡាយ ក្នុងកាលចប់សច្ចៈ
ព្រះបាទសុទ្ធោទនមហារាជ តាំងនៅក្នុងអនាគាមិផល ហើយទ្រង់ប្រជុំជាតក
ថា មាតាបិតាក្នុងកាលនោះ បានមកជាពុទ្ធមាតា និងពុទ្ធបិតា ក្នុងកាល
ឥឡូវនេះ អាចារ្យក្នុងកាលនោះ បានជាសារីបុត្រ បរិស័ទក្នុងកាលនោះ
បានមកជាពុទ្ធបរិស័ទក្នុងកាលឥឡូវនេះ ឯធម្មបាលកុមារ ក្នុងកាលនោះ
គឺតថាគតនេះឯង ។^{១២៣}

អដ្ឋកថា មហាធម្មបាលជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

កកដជាតក

[៧២០] (មាន់ពោធិសត្វពោលថា) បុគ្គលមិនគប្បីស្ម័គ្រស្មាល
 នឹងបុគ្គលដែលធ្វើបាបម្តងហើយ មិនគប្បីស្ម័គ្រស្មាលនឹងបុគ្គល
 ដែលពោលពាក្យឡេះឡោះ មិនគប្បីស្ម័គ្រស្មាលនឹងបុគ្គលដែល
 មានប្រាជ្ញា គិតតែប្រយោជន៍ខ្លួន មិនគប្បីស្ម័គ្រស្មាលនឹងបុគ្គល
 (មានពុតត្បិត) ដែលធ្វើហាក់ដូចជាស្ងប់ស្ងាត់ក្រែលែង ។

[៧២១] បុរសពួកខ្លះ ប្រកបដោយជាតិ ហាក់ដូចជាគោស្រែក
 ទឹក ស្មើនូវមិត្តដោយវាចា តែមិន (សង្រ្គោះដោយការងារ) ។

[៧២២] បុរសពួកខ្លះ ផ្តងអញ្ចាលីទទេឡើង ហើយបិទបាំង
 ដោយវាចា ជាមនុស្សស្រោយ កតញ្ញតាធម៌ មិនមានក្នុងបុគ្គល
 ណា សប្បុរសមិនគប្បីចូលទៅជិត នូវបុគ្គលនោះទេ ។

[៧២៣] បុគ្គលមិនគប្បីស្ម័គ្រស្មាលនឹងស្រ្តី ឬបុរស ដែលមាន
 ចិត្តប្រែប្រួល (អ្នកណា) ធ្វើនូវសេចក្តីស្ម័គ្រស្មាលឲ្យច្បាស់
 ដោយអំពើផ្សេងៗ (ហើយធ្វើនូវសេចក្តីអន្តរាយ ក្នុងកាលខាង
 ក្រោយ) បុគ្គលមិនគប្បីស្ម័គ្រស្មាលនឹងបុគ្គលបែបនោះទេ ។

[៧២៤] អ្នកដែលល្មោកនឹងអំពើមិនប្រសើរ មានវាចាមិនខ្ជាប់ខ្ជួន បៀតបៀននូវជនទាំងពួង ដូចជាជារដែលសំលៀងហើយ បិទបាំងទុក បុគ្គលមិនគប្បីស្ម័គ្រស្មាលនឹងបុគ្គលបែបនោះទេ ។

[៧២៥] បុគ្គលពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ចូលទៅជិតដោយឧបាយផ្សេងៗ គឺដោយអំណាច ធ្វើហាក់ដូចជាមិត្ត (ដ៏ស្ម័គ្រ) មានពាក្យដ៏ស្អាតផ្អែផង តែមិនមានចិត្ត (ស្អាតល្អ) បុគ្គលមិនគប្បីស្ម័គ្រស្មាលនឹងបុគ្គលបែបនោះទេ ។

[៧២៦] ជនឥតប្រាជ្ញាបែបនោះ ឃើញនូវអាមិសៈ ឬទ្រព្យក្នុងផ្ទះសម្ងាញ់ណា រមែងធ្វើនូវសេចក្តីប្រទូស្ត បៀតបៀននូវជននោះ ហើយចៀសចេញទៅ ។

[៧២៧] (អភិសម្មទូតាថា) សត្រូវច្រើនបិទបាំង ដោយសភាពហាក់ដូចជាមិត្តមកគប់រក បុគ្គលគប្បីលះបង់ នូវបុរស អាក្រក់នោះចោលចេញ ដូចមានលះបង់ខ្លួន ។

[៧២៨] បុគ្គលណា មិនឆាប់យល់នូវហេតុ ដែលកើតឡើង បុគ្គលនោះ រមែងលុះអំណាចសត្រូវ រមែងក្តៅក្រហាយរឿយៗ ក្នុងកាលជាខាងក្រោយ ។

[៧២៧] បុគ្គលណា យល់ទាន់នូវហេតុដែលកើតឡើង បុគ្គល
នោះ រមែងរួចផុតចាកការបៀតបៀនរបស់សត្រូវ ដូចជាមាន
រួចអំពីខ្លែង ។

[៧៣០] ជនមានប្រាជ្ញាវាងវៃ គប្បីរៀនអំពីចម្ងាយ នូវបុគ្គល
មិនប្រកបដោយធម៌ ជាអ្នកកម្ចាត់នូវគុណ របស់បុគ្គលដទៃជា
និច្ច ប្រាកដដូចជាអន្ទាក់បញ្ឆោត ដែលគេដាក់ក្នុងព្រៃ ដូចជាមាន
រៀនខ្លែងក្នុងព្រៃឫស្សី ។

កុក្កដជាតកទី ១០ ចប់



អង្គកថា

កក្កដាតក

[៧២០-៧៣០] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តវេជ្ជវ័ន ទ្រង់ប្រារព្ធ ការព្យាយាមផ្តាច់ព្រះជន្ម ទើបត្រាស់រឿងនេះ មានពាក្យផ្តើមថា **នាស្នេស កតថាបម្មិ** ដូច្នោះជាដើម ។

មានសេចក្តីសង្ខេបថា ភិក្ខុទាំងឡាយសន្ទនាគ្នាក្នុងធម្មសភា ដល់កាត មិនល្អរបស់ទេវត្តថា អាវុសោទាំងឡាយ ទេវត្តធ្វើឧបាយជាគ្រឿងផ្តាច់ ព្រះជន្មព្រះទេសពល ដោយការរៀបចំនាយខ្មាន់ធ្មរជាដើម ។ ព្រះសាស្តា យាងមកត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អម្បាញ់មិញនេះ ពួកអ្នកអង្គុយ សន្ទនាគ្នាដល់រឿងអ្វី កាលភិក្ខុទាំងឡាយទូលឲ្យទ្រង់ជ្រាបថា បពិត្រព្រះអង្គ ដោយរឿងឈ្មោះនេះ ទើបត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ មិនមែនតែក្នុង ឥឡូវនេះប៉ុណ្ណោះទេ ដែលទេវត្តព្យាយាមសម្លាប់តថាគត សូម្បីក្នុងកាល មុន ទេវត្តក៏ព្យាយាមសម្លាប់តថាគតដូចគ្នា ហើយទ្រង់បាននាំយករឿងក្នុង អតីតមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះរាជាព្រះនាមកោសម្ពិកៈ សោយរាជសម្បត្តិក្នុង នគរកោសម្ពិ កាលនោះ ព្រះពោធិសត្វយោនយកកំណើតជាសត្វមាន់ ក្នុង ព្រៃបូស្សីមួយកន្លែង មានមាន់ច្រើនរយជាបរិវារ ក្នុងព្រៃនោះ ។ ខ្លែងមួយ នៅក្នុងទីជិតនោះ ប្រើឧបាយចាប់មាន់ ក្រៅអំពីព្រះពោធិសត្វ ស៊ីម្តងមួយៗ ទាល់តែអស់ ព្រះពោធិសត្វនៅតែម្នាក់ឯង ជាអ្នកមិនប្រមាទ ត្រាប់ស្វែងរក អាហារតាមកាល ហើយចូលទៅក្នុងគុម្ពបូស្សី ។ ខ្លែងនោះ មិនអាចចាប់ព្រះ

អង្គកថា ទសកនិបាត

ពោធិសត្វនោះបាន ទើបគិតថា អញនឹងប្រើឧបាយណាមួយ បញ្ឆោតចាប់
 មាន់នោះស៊ីឲ្យបាន ។ ហើយខ្លាំងនោះទៅពួនត្រង់មែកឈើក្បែរនោះ ពោល
 ថា នែស្តេចមាន់សម្ងាញ់ ឯងខ្លាចខ្ញុំព្រោះហេតុអ្វី ខ្ញុំត្រូវការស្មិទ្ធស្មាលនឹង
 ឯង ប្រទេសឈ្មោះនោះ សម្បូរដោយអាហារ យើងទាំង ២ ទៅរកអាហារ
 ជាមួយគ្នាក្នុងទីនោះ ហើយនឹងនៅដោយមានសេចក្តីស្រឡាញ់ដល់គ្នានឹងគ្នា ។

លំដាប់នោះ ព្រះពោធិសត្វពោលនឹងខ្លាំងថា នែសម្ងាញ់ ខ្ញុំស្មិទ្ធស្មាល
 នឹងអ្នកមិនបានទេ ឯងទៅចុះ ។ ខ្លាំងសួរថា នែសម្ងាញ់ អ្នកមិនជឿខ្ញុំ ព្រោះ
 ខ្ញុំធ្លាប់ធ្វើអាក្រក់មកហើយ តាំងអំពីនេះទៅ ខ្ញុំមិនធ្វើដូច្នោះទៀតឡើយ ។ ព្រះ
 ពោធិសត្វឆ្លើយថា ខ្ញុំមិនត្រូវការសម្ងាញ់ដូចឯងទេ ចូរឯងទៅចុះ ព្រះពោធិ-
 សត្វយាត់ខ្លាំងទំនងនេះអស់វារៈ ៣ ជង បន្តិសំឡេងរងារវំពងព្រៃថា បុគ្គល
 ណាមួយ មិនគួរធ្វើសេចក្តីស្មិទ្ធស្មាល ជាមួយនឹងបុគ្គលដែលប្រកបដោយ
 លក្ខណៈដូច្នោះ កាលទៅតាទាំងឡាយ នាំគ្នាឲ្យសាធុការ មាន់កាលនឹងផ្អើម
 ធម្មកថា បានពោលគាថាទាំងនេះថា

បុគ្គលមិនគប្បីស្មិទ្ធស្មាល នឹងបុគ្គលដែលធ្វើបាបម្តងហើយ មិន
 គប្បីស្មិទ្ធស្មាល នឹងបុគ្គលដែលពោលពាក្យឡេះឡោះ មិនគប្បី
 ស្មិទ្ធស្មាល នឹងបុគ្គលដែលមានប្រាជ្ញា គិតតែប្រយោជន៍ខ្លួន មិន
 គប្បីស្មិទ្ធស្មាល នឹងបុគ្គល (មានពុតត្បូត) ដែលធ្វើហាក់
 ដូចជាស្ងប់ស្ងាត់ក្រែលែង ។

បុរសពួកខ្លះ ប្រកបដោយជាតិ ហាក់ដូចជាគោស្រែកទឹក ស៊ីនូវ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

មិត្តដោយវាចា តែមិន (សង្គ្រោះដោយការងារ) ។

បុរសពួកខ្លះ ផ្តងអញ្ចាលទេឡើង ហើយបិទបាំងដោយវាចា ជា
មនុស្សស្រាយ កតញាតាធម៌ មិនមានក្នុងបុគ្គលណា សប្បុរស
មិនគប្បីចូលទៅជិត នូវបុគ្គលនោះទេ ។

បុគ្គលមិនគប្បីស្និទ្ធស្នាល នឹងស្រ្តី ឬបុរស ដែលមានចិត្តប្រៃ
ប្រួល (អ្នកណា) ធ្វើនូវសេចក្តីស្និទ្ធស្នាលឲ្យច្បាស់ ដោយ
អំពើផ្សេងៗ (ហើយធ្វើនូវសេចក្តីអន្តរាយ ក្នុងកាលខាង
ក្រោយ) បុគ្គលមិនគប្បីស្និទ្ធស្នាល នឹងបុគ្គលបែបនោះទេ ។

អ្នកដែលល្មោកនឹងអំពើមិនប្រសើរ មានវាចាមិនខ្ជាប់ខ្ជួន ហៀត
ហៀននូវជនទាំងពួង ដូចជាដាវដែលសំលៀងហើយ បិទបាំង
ទុក បុគ្គលមិនគប្បីស្និទ្ធស្នាល នឹងបុគ្គលបែបនោះទេ ។

បុគ្គលពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ចូលទៅជិតដោយឧបាយផ្សេងៗ គឺ
ដោយអំណាចធ្វើហាក់ដូចជាមិត្ត (ដ៏ស្និទ្ធ) មានពាក្យដ៏ស្អាត
ផ្អែផង តែមិនមានចិត្ត (ស្អាតល្អ) បុគ្គលមិនគប្បីស្និទ្ធស្នាល
នឹងបុគ្គលបែបនោះទេ ។

ជនឥតប្រាជ្ញាបែបនោះ ឃើញនូវអាមិសៈ ឬទ្រព្យក្នុងផ្ទះសម្ងាញ់
ណា រមែងធ្វើនូវសេចក្តីប្រទូស្ត ហៀតហៀននូវជននោះ ហើយ
ចៀសចេញទៅ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ឆាស្មសេ បានដល់ មិនគប្បីស្និទ្ធស្នាល

ម្យ៉ាងទៀត ព្រះបាលីក៏យ៉ាងនោះដូចគ្នា មានពាក្យដែលលោកពោលថា បុគ្គល
 មិនគួរស្ម័គ្រស្មាល ។ បទថា កតចាបម្ហិ បានដល់ ក្នុងបុគ្គលអ្នកធ្លាប់ធ្វើ
 បាបមកអំពីមុន ។ បទថា អលិកវាធិនេ បានដល់ មិនគប្បីទុកចិត្តក្នុងបុគ្គល
 ដែលច្រើនដោយការពោលកុហក ព្រោះថា ឈ្មោះថា បាប ដែលបុគ្គល
 ច្រើនដោយការនិយាយកុហកនោះ មិនគប្បីធ្វើ រមែងមិនមាន ។

បទថា ឆាស្មសេ អត្តត្ថបញ្ញម្ហិ សេចក្តីថា បុគ្គលណាមានបញ្ញាគិត
 តែប្រយោជន៍ខ្លួនប៉ុណ្ណោះ គឺមិនបានសេពគប់ដោយអំណាចនៃស្នេហា សម្លឹង
 ឃើញតែទ្រព្យទាំងនោះ ទើបគប់រក សូម្បីក្នុងបុគ្គលដែលមានបញ្ញាគិតតែ
 ប្រយោជន៍ខ្លួននោះ ក៏មិនគួរទុកចិត្ត ។ បទថា អតិសន្តេ បានដល់ ក្នុង
 បុគ្គលដែលពុតធ្វើជាស្ងប់ស្ងៀម ដោយការសម្តែងសេចក្តីស្ងប់ខាងក្រៅ ទាំង
 ដែលសេចក្តីស្ងប់ខាងក្នុងមិនមានសោះ គឺក្នុងបុគ្គលបោកបញ្ឆោត ជាអ្នកបិទ
 បាំងការងារ ដូចអាសិរពិសពួនក្នុងរន្ធ ។ បទថា គោបិសាមាសិកជាតិកា
 បានដល់ ហាក់បីដូចកើតមានការស្រេកទឹកនៃគោទាំងឡាយ អធិប្បាយថា
 ដូចគ្នានឹងគោដែលស្រេកទឹក ព្រះពោធិសត្វសម្តែងសេចក្តីនេះថា ប្រៀបដូច
 គោដែលស្រេកទឹកចុះកាន់កំពង់ទឹក ហើយដឹកទាល់តែពេញមាត់ តែមិនធ្វើ
 វត្ថុដែលគួរធ្វើដល់ទឹក យ៉ាងណា បុគ្គលពួកខ្លះ ក៏ដូច្នោះដូចគ្នា ធ្វើអាកប្ប-
 កិរិយា លេបនូវមិត្តដោយពាក្យទន់ផ្អែមថា នឹងធ្វើវត្ថុឈ្មោះនេះឲ្យ ហើយក៏
 មិនធ្វើវត្ថុដែលគួរដល់ពាក្យដែលពិរោះ ការស្ម័គ្រស្មាលក្នុងបុគ្គលបែបនោះ
 រមែងប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីវិនាសដ៏ធំ ។

បទថា សុខញ្ជាលី បគ្គហិកា បានដល់ ជាអ្នកផ្តល់អញ្ជាលីទេ ។ បទ
 ថា វាចាយ បលិគុណ្ឌិកា បានដល់ បទបំផ្លាស់ដោយពាក្យថា នឹងឲ្យ នឹងធ្វើ
 វត្ថុនោះ ។ បទថា មនុស្សដេត្តុ សេចក្តីថា មនុស្សមិនមានសារៈបែបនេះ
 ឈ្មោះថា មនុស្សស្រាយ ។ បទថា នាសិទេ បានដល់ មិនគួរអង្គុយជិត
 គឺមិនគួរចូលទៅជិតបុគ្គលបែបនេះ ។

បទថា យស្មី នត្តិ សេចក្តីថា ម្យ៉ាងទៀត កតញ្ញាមិនមានក្នុងបុគ្គល
 ណា សូម្បីក្នុងបុគ្គលនោះ ក៏មិនគួរអង្គុយជិត ។ បទថា អញ្ញញ្ញិកានំ
 បានដល់ ដែលប្រកបដោយចិត្តមិនពិតប្រាកដ អធិប្បាយថា មានចិត្តប្រែ
 ប្រួល ។ ព្រះពោធិសត្វសម្តែងសេចក្តីនេះថា បុគ្គលមិនគួរស្និទ្ធស្នាលចំពោះ
 បុរស ឬស្រ្តីបែបនេះ ។

បទថា នាណិកត្វា សំសត្តំ ព្រះពោធិសត្វសម្តែងថា សូម្បីបុគ្គល
 ណា អាងក្នុងការធ្វើអន្តរាយ គឺអះអាងដោយហេតុផ្សេងៗ ថា ខ្ញុំមិនអាចចូល
 ទៅធ្វើឲ្យបុគ្គលនោះមានអន្តរាយ ដូច្នោះហើយ ធ្វើអន្តរាយក្នុងកាលជាខាង
 ក្រោយ បុគ្គលបែបនោះ ក៏មិនគួរស្និទ្ធស្នាល គឺមិនគួរយកខ្លួនបៀត ។

បទថា អនិយកម្មំ ឱក្កនំ បានដល់ ឈមចុះកាន់កម្មរបស់បុគ្គលមិន
 ប្រសើរ គឺអ្នកទ្រុស្តសីលទាំងឡាយតាំងនៅ ។ បទថា អថេនំ បានដល់
 បុគ្គលមិនមាំមាំ គឺបុគ្គលមានវាចាមិនពិតប្រាកដ ។

បទថា សព្វយាទិនំ បានដល់ ដែលបានឱកាសហើយ ធ្វើនូវការ
 កម្ចាត់បុគ្គលមិនរើសមុខ ។ បទថា និសិទ្ធិវំ បដិច្ចនំ បានដល់ ដូចជាវ

ដែលសំលៀងហើយ បិទបាំងដោយស្រោម ឬកំណាត់សំពត់ ដូច្នោះ ។ បទ
ថា ភាទិសម្បិ សេចក្តីថា បុគ្គលមិនគួរស្ម័គ្រស្មាល បុគ្គលដែលមិនមែន
មិត្ត ជាមិត្តក្លែងក្លាយមានសភាពបែបនេះ ។

បទថា សាខល្យន បានដល់ ដោយពាក្យដែលពីរោះ ។ បទថា
អចេតសា បានដល់ ដែលមិនត្រូវទឹកចិត្ត ពិតហើយ វាចានៃបុគ្គលនោះ
ប៉ុណ្ណោះពីរោះ តែចិត្តគ្រោតគ្រោត បុគ្គលពួកខ្លះក្នុងលោកនេះ រមែងសម្លឹង
ទោស ចូលទៅរកដោយឧបាយគ្រប់យ៉ាង ។ បទថា ភាទិសម្បិ សេចក្តីថា
បុគ្គលណាដូចគ្នានឹងបុគ្គលមិនមែនមិត្ត ជាមិត្តប្លមទាំងនោះ បុគ្គលបែបនោះ
ក៏មិនគួរស្ម័គ្រស្មាល ។

បទថា អាមិសំ បានដល់ របស់គួរទំពា និងរបស់គួរបរិភោគ ។ បទ
ថា ធនំ បានដល់ របស់ដ៏សេស តាំងអំពីជើងគ្រឿងទៅ ។ បទថា យត្ត
បស្សតិ បានដល់ ឃើញក្នុងទីណាក្នុងផ្ទះរបស់សម្លាញ់ ។ បទថា ទុត្តិ
ករោតិ បានដល់ ឲ្យចិត្តប្រទូស្តកើតឡើង គឺនាំទ្រព្យនោះទៅ ។ បទថា
តព្វ ហន្ធាន បានដល់ លះសម្លាញ់នោះហើយទៅ ។

ស្តេចមានបានពោល ៧ គាថា ដោយប្រការដូច្នោះ ។
ព្រះសាស្តាជាធម្មរាជា ទ្រង់បានកាសិតអភិសម្ពុទ្ធ ៤ គាថាដូច្នោះថា
សត្រូវច្រើនបិទបាំង ដោយសភាពហាក់ដូចជាមិត្តមកគប្បរក
បុគ្គលគប្បីលះបង់នូវបុរសអាក្រក់នោះចោលចេញ ដូចមានលះ
បង់ខ្លួន ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

បុគ្គលណា មិនឆាប់យល់នូវហេតុ ដែលកើតឡើង បុគ្គលនោះ
រមែងលុះអំណាចសត្រូវ រមែងក្តៅក្រហាយរឿយៗ ក្នុងកាល
ជាខាងក្រោយ ។

បុគ្គលណា យល់ទាន់នូវហេតុដែលកើតឡើង បុគ្គលនោះ រមែង
រួចផុតចាកការបៀតបៀន របស់សត្រូវដូចជាមានរួចអំពីខ្លែង ។
ជនមានប្រាជ្ញាវាងវៃ គប្បីរៀនអំពីចម្ងាយ នូវបុគ្គលមិនប្រកប
ដោយធម៌ ជាអ្នកកម្ចាត់នូវគុណ របស់បុគ្គលដទៃជានិច្ច ប្រាកដ
ដូចជាអន្ទាក់បញ្ឆោត ដែលគេដាក់ក្នុងព្រៃ ដូចជាមាន រៀរខ្លែង
ក្នុងព្រៃឫស្សី ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ធិបេ កាយុរិសេ ហេតេ សេចក្តីថា ម្នាល
ភិក្ខុទាំងឡាយ បណ្ឌិតគប្បីលះបុរសអាក្រក់ទាំងនោះចេញ ។ ហ៎ អក្ខរៈ
ក្នុងគាថានេះ ត្រឹមតែជានិបាត ។

បទថា បច្ឆា ច មនុតប្បតិ បានដល់ រមែងក្តៅក្រហាយក្នុងកាលជា
ក្រោយ ។ បទថា ក្នុងមិរោទ្ធិតំ បានដល់ ដូចអន្ទាក់ដែលគេដាក់ក្នុងព្រៃ
ដើម្បីឲ្យម្រឹកក្នុងព្រៃមកជាប់ ដូច្នោះ ។ បទថា និច្ចវិធំសការិធំ បានដល់
អ្នកច្រើនដោយការកម្ចាត់ជានិច្ច ។ បទថា វិសកាននេ បានដល់ ក្នុងព្រៃ
ឫស្សី ។ នរជនមានបញ្ញាជាគ្រឿងពិចារណា គួររៀនបាបមិត្ត ដែលធ្វើនូវ
ការកម្ចាត់ ដូចមានក្នុងព្រៃឫស្សីរៀរនូវខ្លែង ដូច្នោះ ។

អង្គកថា ទសកនិបាត

៤២៧

ស្តេចមាន់នោះ កាលពោលគាថាហើយ ហៅខ្លែងមកសម្តែងថា បើ
យើងនៅក្នុងទីនេះ យើងនឹងតប-តក្នុងការរធ្វើរបស់ឯង សូម្បីខ្លែង ក៏បាន
គេចអំពីទីនោះទៅកាន់ទីដទៃ ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំយកព្រះធម្មទេសនានេះ មកសម្តែងហើយ
ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សូម្បីក្នុងកាលមុន ទេវទត្តក៏ព្យាយាមសម្លាប់
គាថាគតយ៉ាងនេះ ដូច្នោះហើយ ទ្រង់ប្រជុំជាតកថា ខ្លែងក្នុងកាលនោះបានមកជា
ទេវទត្តក្នុងកាលឥឡូវនេះ ឯស្តេចមាន់ក្នុងកាលនោះ គឺគាថាគតនេះឯង ។^{១៣៣}

អង្គកថា កក្កដជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

មជ្ឈិមនិកាយ

[៧៣១] (ព្រាហ្មណ៍សួរថា) អ្នកស្មិតស្មាន ដោយគ្រឿង
ប្រដាប់ មានកុណ្ណាលដីរលីង ទ្រទ្រង់នូវកម្រងផ្កា បោះព្រំដោយ
ខ្លឹមចន្ទន៍ក្រហម ផ្កាដៃកន្ទក់កន្ទេញ ក្នុងកណ្តាលនៃព្រៃស្នូសាន
តើអ្នកដល់នូវសេចក្តីទុកដួលមេច ។

[៧៣២] (មាណពឆ្លើយថា) គ្រាន់នៃរថ ធ្វើដោយមាស
មានរស្មីភ្លឺផ្អែក កើតឡើងហើយដើម្បីខ្ញុំ (បើ) ខ្ញុំមិនបាននូវគូ
នៃកង់របស់រថនោះទេ ខ្ញុំនឹងលះបង់ជីវិត ព្រោះសេចក្តីទុកនោះ ។

[៧៣៣] (ព្រាហ្មណ៍ ...) អ្នកចូរច្របាប់នូវរថ ដែលធ្វើដោយ
មាស ធ្វើដោយកែវមណី ធ្វើដោយទង់ដែង ឬធ្វើដោយប្រាក់ចុះ
ខ្ញុំនឹងធ្វើរថ (នោះ) ឲ្យដល់អ្នក ខ្ញុំនឹងញ៉ាំងអ្នក ឲ្យបាននូវគូ
នៃកង់ (នោះ) ។

[៧៣៤] លំដាប់នោះ មាណពច្របាប់ព្រាហ្មណ៍នោះថា ព្រះចន្ទ
និងព្រះអាទិត្យ រុងរឿងក្នុងវិថីទាំងពីរ រថរបស់ខ្ញុំដែលធ្វើដោយ
មាស ទើបសមដោយគូនៃកង់ គឺព្រះចន្ទ និងព្រះអាទិត្យនោះ ។

[៧៣៥] (ព្រាហ្មណ៍ ...) ម្ចាស់មាណព អ្នកណាប្រាថ្នា
របស់ដែលមិនគួរប្រាថ្នា អ្នកនោះចំជាល្ងង់មែន ខ្ញុំសម្គាល់ថា
អ្នកនឹងស្លាប់ អ្នកពិតជាមិនបាននូវព្រះចន្ទ និងព្រះអាទិត្យ
ឡើយ ។

[៧៣៦] (មាណព ...) ការចរទៅ និងចរមក (នៃព្រះចន្ទ្រ និងព្រះអាទិត្យទាំងពីរ) ក៏ប្រាកដវណ្ណធាតុ (រស្មី) ក៏ប្រាកដ វិថីទាំងពីរ ព្រះអាទិត្យក៏ប្រាកដ ចំណែកខាងជនធ្វើមរណ- កាល ទៅកាន់លោកខាងមុខហើយ មិនប្រាកដទេ បណ្តាយើង ទាំងពីរនាក់ ដែលកំពុងកន្ទុកកន្ទេញ តើអ្នកណាឈ្នះជាង ។

[៧៣៧] (ព្រាហ្មណ៍ ...) ម្ចាស់មាណព អ្នកនិយាយត្រូវ មែន បណ្តាយើងទាំងពីរនាក់ កំពុងកន្ទុកកន្ទេញ ខ្ញុំហ្នឹងឯង ជា បុគ្គលឈ្នះជាង ខ្ញុំប្រាថ្នានូវកូន ដែលធ្វើមរណកាល ទៅកាន់ លោកខាងមុខ ដូចជាទារកយំទារនូវព្រះចន្ទ្រ ។

[៧៣៨] អ្នកបានស្រោចស្រពនូវខ្ញុំ ដែលភ្លើង គឺសេចក្តីសោក កំពុងឆេះ ឲ្យស្ងប់រម្ងាប់ ញ៉ាំងសេចក្តីក្រវល់ក្រវាយទាំងអស់ ឲ្យរលត់ ដូចបុគ្គលយកទឹកស្រោចនូវភ្លើង ដែលឆេះនូវឆ្នាំង ខ្លាញ់ ។

[៧៣៩] សរ គឺសេចក្តីសោកណា ដែលអាស្រ័យក្នុងហឫទ័យ សរ គឺសេចក្តីសោកនោះ ខ្ញុំបានដកចេញហើយ ខ្ញុំកាលត្រូវសេចក្តី សោកគ្របសង្កត់ អ្នកបានបន្ទោបង់សេចក្តីសោក ព្រោះបុគ្គលនោះ ហើយ ។

[៧៤០] ម្ចាស់មាណព ខ្ញុំនោះជាអ្នកមានសរ គឺសេចក្តីសោក
 ដកចេញហើយ ជាអ្នកប្រាសចាកសេចក្តីសោក មានចិត្តមិនល្អក៏
 ម្ចាស់មាណព ខ្ញុំលែងសោកស្តាយ លែងយំទួញ ព្រោះបាន
 ស្តាប់ពាក្យរបស់អ្នក ។

មជ្ឈិមនិកាយ ជាតកទី ១១ ចប់



អដ្ឋកថា

មជ្ឈកុណ្ណាលីជាតក

[៧៣១-៧៤០] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ កុដ្ឋមិកៈម្នាក់ ដែលមានកូនប្រុសស្លាប់ ទើបត្រាស់រឿងនេះ មានពាក្យផ្ដើម ថា អលង្កតោ មជ្ឈកុណ្ណាលី ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា ក្នុងនគរសាវត្ថី បុត្រជាទីស្រឡាញ់របស់កុដ្ឋមិកៈ ដែលជា ពុទ្ធប្បដ្ឋាកម្មាក់បានស្លាប់ ។ កុដ្ឋមិកៈពេញទៅដោយសេចក្ដីសោកដល់បុត្រ មិនឆ្ងល់ទឹក មិនបរិភោគអាហារ មិនក្រឡេកមើលការងារ មិនទៅកាន់ទី បម្រើព្រះសម្ដេច កន្ទក់កន្ទេញតែម្យ៉ាងថា ឱ ! កូនសម្លាញ់ ឯងបានលាឪពុក ទៅមុនហើយ ។

ព្រះសាស្តាទ្រង់ប្រមើលមើលសត្វលោកក្នុងវេលាទៀបភ្លឺ ទ្រង់ឃើញ ឧបនិស្ស័យសោតាបត្តិផលរបស់កុដ្ឋមិកៈនោះ លុះភ្លឺឡើង ទ្រង់ចោមរោមទៅ ដោយភិក្ខុសង្ឃ យាងបិណ្ឌបាតក្នុងនគរសាវត្ថី លុះឆាន់ស្រេច ទ្រង់បញ្ជូន ភិក្ខុទាំងឡាយត្រឡប់ ទ្រង់មានព្រះអានន្ទជាបច្ឆាសមណៈ បានយាងទៅកាន់ ទ្វារផ្ទះកុដ្ឋមិកៈនោះ មនុស្សទាំងឡាយប្រាប់កុដ្ឋមិកៈថា ព្រះសាស្តាយាងមក លំដាប់នោះ មនុស្សក្នុងផ្ទះរបស់កុដ្ឋមិកៈបានក្រាលអាសនៈ ហើយនិមន្តព្រះ សាស្តាឲ្យគង់ នាំគ្នាគ្រាហ៍កុដ្ឋមិកៈមកគាល់ព្រះសាស្តា កុដ្ឋមិកៈថ្វាយបង្គំ ហើយ អង្គុយនៅក្នុងចំណែកម្ខាង ។ ព្រះសាស្តាទ្រង់មានព្រះវាចាដ៏ស្រទន់ ប្រកបដោយព្រះករុណាថា ឧបាសក អ្នកសោយសោកដល់បុត្រឬ កាល កុដ្ឋមិកៈក្រាបទូលថា ករុណាព្រះអង្គ ទើបព្រះសាស្តាត្រាស់ថា ម្ចាស់

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ឧបាសក បុរាណកបណ្ឌិត កាលកូនស្លាប់ ដល់ព្រមដោយសេចក្តីសោក
 ត្រាប់ទៅ លុះបានស្តាប់ពាក្យរបស់បណ្ឌិតតាមសេចក្តីពិតថា ជាឋានៈដែល
 មិនគួរបាន ហើយក៏មិនបានសោយសោកដល់បុត្រឡើយ កុដ្ឋម្នីក្នុងនោះទូល
 អាណាធនាឲ្យទ្រង់ត្រាស់រឿងនោះ ហើយទ្រង់នាំយករឿងក្នុងអតីតមកសាធាកៈ
 ដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទត្ត សោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី
 កូនរបស់ព្រាហ្មណ៍អ្នកមានសម្បត្តិច្រើនម្នាក់ កាលអាយុបាន ១៥-១៦ ឆ្នាំ
 ត្រូវព្យាធិងណានីមួយបៀតបៀន ស្លាប់ទៅកើតក្នុងទេវលោក តាំងអំពីកូន
 នោះស្លាប់ ព្រាហ្មណ៍ទៅកាន់ឈាបនដ្ឋាន អង្គុយឆ្លុះគំនរដេះ កន្ទក់កន្ទេញ
 លះបង់ការងារគ្រប់យ៉ាង មានតែសេចក្តីសោក ។ ទេវបុត្រពិចារណាយើញ
 ដូច្នោះ ត្រិះរិះថា អញនឹងធ្វើឧបមាណាមួយ រម្ងាប់នូវសេចក្តីសោក កាល
 ព្រាហ្មណ៍ទៅព្រៃខ្មោចយំសោក ទើបកាឡាខ្លួនជាកូនរបស់ព្រាហ្មណ៍នោះ
 ប្រដាប់ដោយអាករណៈគ្រប់យ៉ាង ឈរក្នុងទីមួយកន្លែង យកដៃទាំង ២ ដាក់
 លើក្បាលទ្រហោយំដោយសំឡេងខ្លាំង ។ ព្រាហ្មណ៍បានឮសំឡេង ទើប
 សម្លឹងមើលបុត្រកាឡាខ្លួននោះ ក៏បាននូវសេចក្តីស្រឡាញ់ដូចបុត្រ ទើបចូល
 ទៅជិតទេវបុត្រ កាលសួរថា នែមាណាព ហេតុអ្វី ទើបឯងមកយំកណ្តាល
 ព្រៃខ្មោចនេះ ហើយពោលគាថាដំបូងថា

អ្នកស្ថិតស្ថាន ដោយគ្រឿងប្រដាប់ មានកុណ្ណាលដីរលីង ទ្រទ្រង់
 នូវកម្រងផ្កា ប្រោះព្រំដោយខ្លឹមចន្ទន៍ក្រហម ផ្លងដែកន្ទក់កន្ទេញ

អង្គកថា ទសកនិបាត

ក្នុងកណ្តាលនៃព្រៃសួសាន តើអ្នកដល់នូវសេចក្តីទុក្ខដូចម្តេច
ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អលង្កតោ បានដល់ ប្រដាប់ដោយ
អាករណៈផ្សេងៗ ។ បទថា មជ្ឈកុណ្ណាលី បានដល់ ប្រកបដោយកុណ្ណាល
រលីង ដែលមានរូបរាងសម្រេចហើយ ។ បទថា មាលធារី បានដល់
ទ្រទ្រង់នូវកម្រងផ្កាដ៏វិចិត្រ ។ បទថា ហរិចន្ទនុស្សនោ បានដល់ លាប
ដោយខ្លឹមចន្ទដែលមានពណ៌ដូចមាស ។ បទថា វនមជ្ឈេ បានដល់ ក្នុង
ព្រៃខ្មោច ។ បទថា កី ទុក្ខតោ តុវ សេចក្តីថា ព្រាហ្មណ៍ពោលថា អ្នក
មានសេចក្តីទុក្ខអ្វីឬ ចូរប្រាប់មកចុះ យើងនឹងឲ្យវត្ថុដែលឯងត្រូវការ ។ គ្រា
នោះ ទេវបុត្តមាណាត កាលនឹងប្រាប់ដល់ព្រាហ្មណ៍ បានពោលគាថាទី ២ ថា
គ្រោងនៃរថ ធ្វើដោយមាស មានរស្មីភ្លឺផ្អែក កើតឡើងហើយ
ដើម្បីខ្ញុំ (បើ) ខ្ញុំមិនបាននូវគូនៃកង់របស់រថនោះទេ ខ្ញុំនឹង
លះបង់ជីវិត ព្រោះសេចក្តីទុក្ខនោះ ដូច្នោះ ។

កាលព្រាហ្មណ៍ទទួលរកឲ្យ ទើបពោលគាថាទី ៣ ថា
អ្នកចូរប្រាប់នូវរថ ដែលធ្វើដោយមាស ធ្វើដោយកែវមណី ធ្វើ
ដោយទង់ដែង ឬធ្វើដោយប្រាក់ចុះ ខ្ញុំនឹងធ្វើរថ (នោះ) ឲ្យ
ដល់អ្នក ខ្ញុំនឹងញ៉ាំងអ្នក ឲ្យបាននូវគូនៃកង់ (នោះ) ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ទាវន សេចក្តីថា អ្នកត្រូវការរថប្រភេទ
ណា ពេញចិត្តរថប្រភេទណា ចូរប្រាប់រថប្រភេទនោះចុះ យើងនឹងធ្វើរថឲ្យ

អ្នក ។ បទថា បដិទានយាមិ បានដល់ យើងនឹងឲ្យអ្នកបានទទួលនូវកង់
ទាំងគូដ៏សមគួរដល់គ្រោងរថ ។

ព្រះសាស្តាត្រាស់ដឹងហើយ បានត្រាស់ដោយគាថាដែលមាណពបាន
ស្តាប់បិតាហើយ ពោលគាថានេះថា

លំដាប់នោះ មាណពប្រាប់ព្រាហ្មណ៍នោះថា ព្រះចន្ទ្រ និងព្រះ
អាទិត្យ រុងរឿងក្នុងវិថីទាំងពីរ រថរបស់ខ្ញុំដែលធ្វើដោយមាស
ទើបសមដោយគូនៃកង់ គឺព្រះចន្ទ្រ និងព្រះអាទិត្យនោះ ដូច្នោះ ។
ព្រាហ្មណ៍ក៏ពោលគាថាដ៏សេសបន្ទាប់អំពីនោះថា

ម្ចាស់មាណព អ្នកណាប្រាថ្នា របស់ដែលមិនគួរប្រាថ្នា អ្នកនោះ
ចំជាល្ងង់មែន ខ្ញុំសម្គាល់ថា អ្នកនឹងស្លាប់ អ្នកពិតជាមិនបាន
នូវព្រះចន្ទ្រ និងព្រះអាទិត្យឡើយ ដូច្នោះ ។

គប្បីជ្រាបអធិប្បាយក្នុងគាថា ដែលព្រាហ្មណ៍ពោលដូច្នោះថា បណ្តា
បទទាំងនោះ បទថា អបត្តយំ បានដល់ ដែលគេមិនគប្បីប្រាថ្នា ។

លំដាប់នោះ មាណពក៏ពោលគាថាបន្ទាប់ថា
ការចរទៅ និងចរមក (នៃព្រះចន្ទ្រ និងព្រះអាទិត្យទាំងពីរ) ក៏
ប្រាកដវណ្ណធាតុ (រស្មី) ក៏ប្រាកដ វិថីទាំងពីរព្រះអាកាសនុ៎ះ
ក៏ប្រាកដ ចំណែកខាងជនធ្វើមរណកាល ទៅកាន់លោកខាងមុខ
ហើយ មិនប្រាកដទេ បណ្តាយើងទាំងពីរនាក់ ដែលកំពុងកន្ទក់
កន្ទេញ តើអ្នកណាល្ងង់ជាង ដូច្នោះ ។

គប្បីជ្រាបអធិប្បាយក្នុងគាថាដែលមាណពពោលដូច្នោះថា ការរះ និង
 ការលិច ឈ្មោះថា គមនាគមនំ ក្នុងគាថានោះ ។ ពណ៌នោះឯង ឈ្មោះថា
 វណ្ណធាតុ ។ ក្នុងពាក្យថា ឧកយេត្ត វិធិយោ នេះ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូច្នោះថា
 ភូមិជាទីទៅ និងជាទីមកនៃព្រះចន្ទ និងព្រះអាទិត្យទាំង ២ រមែងប្រាកដក្នុង
 អាកាសថា នេះជាវិថីរបស់ព្រះចន្ទ នេះជាវិថីរបស់ព្រះអាទិត្យ ។

បទថា បេតោ បន សេចក្តីថា ចំណែកសត្វដែលទៅហើយកាន់បរលោក
 រមែងមិនប្រាកដឡើយ ។ បទថា កោ នុ ខោ សេចក្តីថា កាលបើដូច្នោះ
 បណ្តាយើង ២ នាក់ អ្នកណាឈ្នះខ្លោជាងអ្នកណា កាលមាណពពោល
 យ៉ាងនេះ ព្រាហ្មណ៍កំណត់មិនបាន ទើបពោលគាថានេះថា

ម្ចាស់មាណព អ្នកនិយាយត្រូវមែន បណ្តាយើងទាំងពីរនាក់
 កំពុងកន្ទក់កន្ទេញ ខ្ញុំហ្នឹងឯង ជាបុគ្គលឈ្នះជាង ខ្ញុំប្រាថ្នានូវកូន
 ដែលធ្វើមរណកាល ទៅកាន់លោកខាងមុខ ដូចជាទារកយំទារនូវ
 ព្រះចន្ទ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ចន្ទំ វិយ ទារកោ សេចក្តីថា ក្មេងអ្នក
 ស្រុកដែលនៅក្មេង គប្បីយំត្រូវការព្រះចន្ទ ដោយពោលថា អ្នកទាំងឡាយ
 ចូរឲ្យព្រះចន្ទដល់ខ្ញុំចុះ ដូច្នោះយ៉ាងណា ខ្ញុំក៏ប្រាថ្នាអ្នកស្លាប់ ទៅកាន់បរលោក
 ហើយ ដូច្នោះដូចគ្នា ។

ព្រាហ្មណ៍ស្បើយនូវសេចក្តីសោក ដោយពាក្យរបស់មាណព កាល
 នឹងពោលសរសើរមាណព ទើបពោលគាថាដ៏សេសថា

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

អ្នកបានស្រោចស្រពនូវខ្ញុំ ដែលភ្លើង គឺសេចក្តីសោក កំពុង
 ឆេះ ឲ្យស្ងប់រម្ងាប់ ញ៉ាំងសេចក្តីក្រវល់ក្រវាយទាំងអស់ឲ្យរលត់
 ដូចបុគ្គលយកទឹកស្រោចនូវភ្លើង ដែលឆេះនូវផ្ទាំងខ្លាញ់ ។
 សរ គឺសេចក្តីសោកណា ដែលអាស្រ័យក្នុងហឫទ័យ សរ គឺ
 សេចក្តីសោកនោះ ខ្ញុំបានដកចេញហើយ ខ្ញុំកាលត្រូវសេចក្តី
 សោកគ្របសង្កត់ អ្នកបានបន្ទោបង់សេចក្តីសោក ព្រោះបុគ្គលនោះ
 ហើយ ។

ម្ចាស់មាណាព ខ្ញុំនោះជាអ្នកមានសរ គឺសេចក្តីសោក ដកចេញ
 ហើយ ជាអ្នកប្រាសចាកសេចក្តីសោក មានចិត្តមិនល្អក់ ម្ចាស់
 មាណាព ខ្ញុំលែងសោកស្តាយ លែងយំទួញ ព្រោះបានស្តាប់
 ពាក្យរបស់អ្នក ដូច្នោះ ។

លំដាប់នោះ មាណាពពោលទូន្មានព្រាហ្មណ៍ថា នៃព្រាហ្មណ៍ អ្នកយំ
 ដើម្បីបុត្រណា បុត្រនោះ គឺខ្លួនខ្ញុំជាបុត្ររបស់អ្នក ខ្ញុំកើតក្នុងទេវលោក តាំង
 អំពីនេះទៅ អ្នកកុំសោយសោកដល់ខ្ញុំឡើយ ចូរឲ្យទាន រក្សាសីល ធ្វើ
 ឧបោសថកម្ម ដូច្នោះហើយ ទៅកាន់វិមានរបស់ខ្លួន ព្រាហ្មណ៍ក៏តាំងនៅក្នុង
 ឱវាទរបស់មាណាពនោះ ធ្វើបុណ្យ មានឲ្យទានជាដើម ស្តាប់ហើយ ទៅ
 កើតក្នុងទេវលោក ។

អង្គកថា ទសកនិបាត

៤៣៧

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំយកព្រះធម្មទេសនានេះ មកសម្តែងហើយ
 ទ្រង់ប្រកាសសច្ចធម៌ ក្នុងកាលចប់សច្ចៈ ក្នុងក្រុងតាំងនៅក្នុងសោតាបត្តិផល
 ព្រះទេសពលទ្រង់សមោធានជាតកថា ទៅបុត្រអ្នកសម្តែងធម៌ក្នុងកាលនោះ
 គឺតថាគតនេះឯង ។^{១៣៣}

អង្គកថា មជ្ឈកណ្តាលជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

ពិលារកោសិយជាតក

[៧៤១] (ឥន្ទ្រព្រាហ្មណ៍ពោលថា) សប្បុរសទាំងឡាយ
ទោះបីមិនបានចម្អិន តែបើបានភោជនហើយ ក៏ប្រាថ្នាឲ្យដែរ អ្នក
កាលចម្អិន មិនឲ្យភោជនណា ការមិនឲ្យភោជននោះ មិនសមគួរ
ទេ ។

[៧៤២] បុគ្គលមិនឲ្យទាន (ដោយហេតុ ២ យ៉ាង គឺ)
សេចក្តីកំណាញ់ ១ សេចក្តីប្រហែស ១ បុគ្គលអ្នកចេះដឹង
កាលប្រាថ្នានូវបុណ្យ រមែងឲ្យទាន ។

[៧៤៣] (ចន្ទ្រព្រាហ្មណ៍ពោលថា) បុគ្គលកំណាញ់ ខ្លាច
ចំពោះសេចក្តីឃ្នាន និងការស្រែកណាហើយ រមែងឲ្យទានមិន
កើតទេ សេចក្តីឃ្នាន និងការស្រែកនោះ ជាក៏យរបស់បុគ្គល
អ្នកមិនឲ្យ បុគ្គលកំណាញ់ រមែងខ្លាចអំពីសេចក្តីឃ្នាន និងការ
ស្រែកណា សេចក្តីឃ្នាន និងការស្រែកនោះ រមែងប៉ះពាល់នូវ
បុគ្គលពាលនោះឯង ក្នុងលោកនេះផង ក្នុងលោកខាងមុខផង ។

[៧៤៤] ព្រោះហេតុនោះ បុគ្គលគប្បីបន្ទោបង់នូវសេចក្តី
កំណាញ់ចេញ គប្បីគ្របសង្កត់នូវមន្ទិល គឺសេចក្តីកំណាញ់
ហើយឲ្យនូវទាន ព្រោះថា បុណ្យ រមែងបានជាទីពឹងរបស់សត្វ
ទាំងឡាយ ក្នុងលោកខាងមុខ ។

[៧៤៥] (សុរិយព្រាហ្មណ៍ពោលថា) ពួកជនជាសប្បុរស
ឲ្យនូវវត្ថុ ដែលគេឲ្យបានដោយក្រ ធ្វើនូវអំពើដែលគេធ្វើបាន
ដោយក្រ ឯពួកអសប្បុរស រមែងមិនធ្វើតាមឡើយ ធម៌របស់
សប្បុរស គឺអសប្បុរសយល់បានដោយក្រ ។

[៧៤៦] ព្រោះហេតុនោះ គតិរបស់ពួកសប្បុរស និងអសប្បុរស
រមែងបែកផ្សងគ្នាអំពីលោកនេះ គឺពួកអសប្បុរសរមែងទៅកាន់
នរក ពួកសប្បុរសរមែងមានឋានសួគ៌ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ។

[៧៤៧] (មាតលិព្រាហ្មណ៍ពោលថា) បណ្ឌិតបុរសពួកខ្លះ
សូម្បីមានទេយ្យធម៌បន្តិចបន្តួច ក៏រមែងឆ្កៀតឲ្យបាន តែបុរសពួក
ខ្លះ (សូម្បីបរិបូណ៌) ដោយទេយ្យធម៌ដ៏ច្រើន ក៏ឲ្យមិនបាន
ទុក្ខិណាទានដែលបុគ្គល (រំលែក) អំពីវត្ថុមានប្រមាណតិច
ហើយឲ្យ រាប់ស្មើដោយទានមានប្រមាណច្រើន ។

[៧៤៨] (បញ្ចសិខព្រាហ្មណ៍ពោលថា) បុគ្គលណាប្រព្រឹត្ត
ស្វែងរកអាហារ មកចិញ្ចឹមនូវកូន និងប្រពន្ធផង ឲ្យទានសូម្បី
បន្តិចបន្តួចផង បុគ្គលនោះឈ្មោះថាប្រព្រឹត្តធម៌ បុគ្គលជាឥស្សរៈ
ទាំងសែននាក់ ជាអ្នកបូជាទាំងពាន់នោះ មិនដល់នូវចំណិតរបស់
អ្នកកម្សត់ ដែលឲ្យទានដោយធម៌ មានបការដូច្នោះឡើយ ។

[៧៤៩] (ពិហារកោសិយសេដ្ឋីសួរថា) យញ្ញៈ គឺការបូជា
នុ៎ះ ជាបូជាដ៏ទូលាយ មានថ្លៃក៏ច្រើន ហេតុអ្វីទើបមិនដល់នូវថ្លៃ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

នៃទានដែលបុគ្គលឲ្យហើយតាមធម៌ដ៏ត្រឹមត្រូវ ហេតុអ្វី បុគ្គល
 ជាឥស្សរៈទាំងសែននាក់ ជាអ្នកបូជាទាំងពាន់នោះ មិនដល់នូវ
 ចំណិតរបស់អ្នកកម្សត់ដែលឲ្យទានដោយធម៌ មានបការដូច្នោះ ។

[៧៥០] (បញ្ចសិខៈ ...) ព្រោះថា បុគ្គលពួកខ្លះ តាំងនៅក្នុង
 កាយកម្មជាដើមមិនស្មើគ្នា បៀតបៀន សម្លាប់ ឬក៏ធ្វើគេឲ្យសោក
 សៅ ហើយទើបឲ្យ (នូវទុក្ខិណាទាន) ទុក្ខិណាទាននោះ
 ឈ្មោះថា មានមុខជោកដោយទឹកភ្នែក ប្រកបដោយអាជ្ញា
 រមែងមិនដល់នូវតម្លៃនៃទានដែលបុគ្គលឲ្យ ដោយធម៌ដ៏ត្រឹមត្រូវ
 ទេ បុគ្គលជាឥស្សរៈទាំងសែននាក់ ជាអ្នកបូជាទាំងពាន់នោះ
 មិនដល់នូវចំណិតរបស់អ្នកកម្សត់ ដែលឲ្យទានដោយធម៌ មាន
 បការដូច្នោះ ។

ពិលារកោសិយជាតកទី ១២ ចប់



អដ្ឋកថា

ពិលារកោសិយជាតក

[៧៤១-៧៥០] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ ភិក្ខុ អ្នកមានទានជាគ្រឿងត្រេកអរមួយរូប ទើបត្រាស់រឿងនេះ មានពាក្យ ផ្តើមថា អបចន្ទាបិ ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា ភិក្ខុនោះ ស្តាប់ព្រះធម្មទេសនារបស់ព្រះសាស្តាហើយ បួស ក្នុងព្រះសាសនា ចាប់តាំងពីបួសហើយ ជាអ្នកមានទានជាគ្រឿងត្រេកអរ មានអធ្យាស្រ័យត្រេកអរក្នុងការឲ្យទាន បើមិនទាន់ឲ្យបិណ្ឌបាត ដែលធ្លាក់ ក្នុងបាត្រដល់អ្នកដទៃជាមុន ក៏មិនធាន់ ដោយហោចសូម្បីតែទឹកផឹក បើមិន ទាន់ឲ្យដល់អ្នកដទៃក៏មិនផឹក ជាអ្នកត្រេកអរក្រៃលែងដោយទាន ដោយ អាការយ៉ាងនេះ ។

កាលនោះ ភិក្ខុទាំងឡាយ នាំគ្នាពណ៌នាគុណរបស់ភិក្ខុរូបនោះ ក្នុង ធម្មសកា ព្រះសាស្តាយាងមកត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អម្បាញ់ មិញ្ញានេះ ពួកអ្នកអង្គុយសន្ទនាគ្នា ដោយរឿងអ្វី កាលភិក្ខុនោះក្រាបទូលឲ្យ ទ្រង់ជ្រាបថា បពិត្រព្រះអង្គ ដោយរឿងឈ្មោះនេះ ទើបទ្រង់ត្រាស់ឲ្យហៅ ភិក្ខុនោះមក សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុ បានឮថា អ្នកមានទានជាគ្រឿងត្រេកអរ មាន អធ្យាស្រ័យត្រេកអរក្នុងការឲ្យទានពិតឬ កាលភិក្ខុនោះក្រាបទូលថា ករុណា ព្រះអង្គ ទើបត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ កាលមុន ភិក្ខុនេះ មិនមានសទ្ធា មិនមានសេចក្តីជ្រះថ្លា សូម្បីតែតំណក់ប្រេង ក៏មិនយកចុងស្បូវជ្រលក់ឲ្យ ជាទាន កាលនោះ តថាគតទូន្មានធ្វើឲ្យអស់ព្យសន៍ ឲ្យតាំងនៅក្នុងផលនៃទាន

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

សូម្បីក្នុងភពបន្តៗ មក ក៏គង់មិនលះទានវត្ថុនេះបាន ក៏កុំទាំងឡាយទូល
អារាធនា ឲ្យទ្រង់ត្រាស់រឿងនោះ ទើបទ្រង់នាំរឿងក្នុងអតីតមកសាធាកៈដូច
តទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទត្ត សោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី
ព្រះពោធិសត្វកើតក្នុងត្រកូលសេដ្ឋី ចម្រើនវ័យហើយ ប្រមូលទ្រព្យជាច្រើន
កាលបិតាអនិច្ចកម្មទៅ ក៏បានតំណែងសេដ្ឋី ថ្ងៃមួយ សម្លឹងមើលទ្រព្យសម្បត្តិ
ហើយ គិតថា ទ្រព្យនៅប្រាកដនៅឡើយ តែអ្នកធ្វើឲ្យទ្រព្យកើតឡើងមិន
ប្រាកដ អញគួរលះទ្រព្យនេះឲ្យជាទាន ទើបឲ្យសាងរោងទាន បំពេញទាន
ជាធំ ដរាបដល់អស់ជីវិត កាលអស់អាយុ បានឲ្យឱវាទដល់កូនថា ឯងកុំ
កាត់នូវទានវត្ថុនេះចោល ហើយស្លាប់ទៅកើតជាសក្កទេវរាជក្នុងតារាវត្តិន្ទ្រ-
ពិភព ។ បុត្ររបស់សេដ្ឋីនោះ ក៏បានឲ្យទានយ៉ាងនោះដូចគ្នា ហើយពោល
ទូន្មានបុត្រ ក្នុងកាលដែលខ្លួនអស់អាយុ បានកើតជាចន្ទទេវបុត្រ កូនរបស់
សេដ្ឋីបន្តមកទៀត បានជាសុរិយទេវបុត្រ កូនសេដ្ឋីបន្តមកទៀត បានជា
មាតលិសង្កាហកទេវបុត្រ កូនបន្តមកទៀត បានកើតជាគន្ធាត្វទេវបុត្រ ឈ្មោះ
បញ្ចសិខៈ ។ តែកូនជំនាន់ទី ៦ ជាអ្នកមិនមានសទ្ធា មានចិត្តរឹងត្អឹង មិន
ស្រឡាញ់ក្នុងការឲ្យទាន ជាអ្នកកំណាញ់ ។ គាត់ឲ្យមនុស្សរើរោងទានដុត
ចោល ឲ្យវាយពួកស្នូមយាចក សូម្បីតំណក់ប្រេងមួយតំណក់ ដែលជ្រលក់
ដោយចុងស្បូវ ក៏មិនឲ្យដល់បុគ្គលណា ។

ក្នុងកាលនោះ សក្កទេវរាជ សម្លឹងមើលបុព្វកម្មរបស់ទ្រង់ ពិចារណា

អង្គកថា ទសកនិបាត

ថា ទានវង្សរបស់អញ នៅប្រព្រឹត្តទៅដែរឬហ្ន៎ ទ្រង់ជ្រាបថា បុត្ររបស់អញ បំពេញទាន កើតជាចន្ទទេវបុត្រ បុត្ររបស់ចន្ទទេវបុត្រ កើតជាសុរិយទេវ- បុត្រ បុត្ររបស់សុរិយទេវបុត្រ កើតជាមាតលិទេវបុត្រ បុត្ររបស់មាតលិ- ទេវបុត្រ កើតជាបញ្ចសិខទេវបុត្រ តែបុត្រជំនាន់ទី ៦ ក៏បានកាត់ទានវង្ស នោះចោល ។ កាលនោះ សក្កៈទ្រង់ព្រះតម្រិះថា អញទៅទូន្មានសេដ្ឋីដែល មានចិត្តលាមកនេះឲ្យស្គាល់ផលទាន ហើយនឹងមក ទើបទ្រង់ត្រាស់ឲ្យហៅ ចន្ទសុរិយមាតលិ និងបញ្ចសិខទេវបុត្រមកត្រាស់ថា នែសម្មាញ្ញ សេដ្ឋីទី ៦ ក្នុងវង្សរបស់ពួកយើង កាត់វង្សត្រកូលហើយ ឲ្យដុតរោងទាន ឲ្យបណ្តេញ ពួកស្នូមយាចក មិនឲ្យរបស់ណាមួយដល់អ្នកដទៃ មកលោកទាំងឡាយ ពួក យើងនឹងទូន្មានសេដ្ឋីនោះ ដូច្នោះហើយ បានយាងទៅកាន់ក្រុងពារាណសី មួយ អន្លើដោយទេវបុត្រទាំង ៤ នោះ ។

ខណៈនោះ សេដ្ឋីទៅគាល់ព្រះរាជា ហើយមកសម្តែងមើលក្នុងរវាងផ្លូវ ត្រង់ខ្លោងទ្វារទី ៧ ។ សក្កទេវរាជត្រាស់នឹងទេវបុត្រទាំង ៤ ថា ពេលដែល សេដ្ឋីនេះចូលទៅហើយ អ្នកទាំងឡាយ ចូរតាមពីក្រោយទៅតាមលំដាប់ ដូច្នោះហើយ ទៅឈរក្នុងសម្ពាក់សេដ្ឋី ពោលថា បពិត្រលោកសេដ្ឋី សូម លោកឲ្យកោជនដល់ខ្ញុំខ្លះ សេដ្ឋីពោលថា នែព្រាហ្មណ៍ ទីនេះ មិនមានភត្ត សម្រាប់លោកទេ សូមលោកទៅកាន់ទីដទៃចុះ សក្កទេវរាជត្រាស់ថា បពិត្រ លោកសេដ្ឋី កាលព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយសូមនូវភត្ត លោកគួរតែឲ្យ សេដ្ឋី ឆ្លើយថា នែព្រាហ្មណ៍ ភត្តចម្អិនហើយក្តី ដែលនឹងត្រូវចម្អិនក្តី មិនមានក្នុងផ្ទះ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

របស់យើងទេ សូមលោកទាំងឡាយទៅកាន់ទីដទៃចុះ សក្កទេវរាជត្រាស់ថា
លោកសេដ្ឋី ខ្ញុំនឹងពោលសរសើរទានម្យ៉ាង សូមលោកស្តាប់ សេដ្ឋីឆ្លើយថា
ខ្ញុំមិនត្រូវការសរសើររបស់លោកទេ សូមលោកទៅចុះ កុំឈរក្នុងទីនេះអី
សក្កទេវរាជធ្វើជាមិនឮពាក្យរបស់សេដ្ឋី បានត្រាស់ ២ គាថាថា

សប្បុរសទាំងឡាយ ទោះបីមិនបានចម្អិន តែបើបានភោជន
ហើយ ក៏ប្រាថ្នាឲ្យដែរ អ្នកកាលចម្អិនមិនឲ្យភោជនណា ការមិន
ឲ្យភោជននោះ មិនសមគួរទេ ។

បុគ្គលមិនឲ្យទាន (ដោយហេតុ ២ យ៉ាង គឺ) សេចក្តីកំណាញ់
១ សេចក្តីប្រហែស ១ បុគ្គលអ្នកចេះដឹង កាលប្រាថ្នានូវបុណ្យ
រមែងឲ្យទាន ដូច្នោះ ។

សេចក្តីនៃគាថាទាំងនោះ ដូច្នោះថា លោកសេដ្ឋីដ៏ចម្រើន សប្បុរសទាំង
ឡាយស្ងប់ហើយ សូម្បីមិនចម្អិនបរិភោគឯង ក៏ប្រាថ្នាឲ្យភោជនដែលបាន
មកហើយ ដោយភិក្ខុចារ រមែងមិនបរិភោគម្នាក់ឯង ។

បទថា **កិមេវ វុំ** សេចក្តីថា ទាំងដែលលោកចម្អិនក៏មិនឲ្យ ។ បទថា
ន តំ សមំ សេចក្តីថា ការដែលលោកមិនឲ្យនោះ មិនសមគួរ គឺមិនសម
ដល់លោក ។ បុគ្គលឲ្យទានមិនបានដោយហេតុ ២ យ៉ាង គឺសេចក្តីកំណាញ់
១ សេចក្តីប្រមាទ ១ ។ មនុស្សដែលជាបណ្ឌិត ដែលដឹងច្បាស់ ដូចគ្នានឹង
លោក កាលត្រូវការបុណ្យ គួរឲ្យទាននោះឯង ។

សេដ្ឋីបានស្តាប់ពាក្យសក្កុះហើយ ពោលថា បើដូច្នោះ សូមលោកចូល
 ទៅអង្គុយក្នុងផ្ទះចុះ នឹងបានបន្តិចបន្តួច សក្កុះបានចូលទៅអង្គុយ ហើយបាន
 សូត្រសរសើរ លំដាប់នោះ ចន្ទទេវបុត្រ បានមកសូមកត្តនឹងសេដ្ឋីនោះ
 កាលសេដ្ឋីពោលថា កត្តសម្រាប់លោកមិនមាន ចូរទៅចុះ ទើបពោលថា
 លោកសេដ្ឋី ព្រាហ្មណ៍ម្នាក់អង្គុយខាងក្នុងផ្ទះ ប្រហែលជាមានព្រាហ្មណសូត្រ
 ទេដឹង ខ្ញុំនឹងទៅសូត្រដែរ សេដ្ឋីពោលថា មិនមានព្រាហ្មណសូត្រទេ ចូរអ្នក
 ចេញទៅ ចន្ទទេវបុត្រពោលថា បពិត្រមហាសេដ្ឋី សូមលោកស្តាប់បទ
 សរសើរសិន ហើយបានពោល ២ គាថាថា

បុគ្គលកំណាញ់ ខ្លាចចំពោះសេចក្តីឃ្នាន និងការស្រែកណា
 ហើយ រមែងឲ្យទានមិនកើតទេ សេចក្តីឃ្នាន និងការស្រែកនោះ
 ជាក៏យរបស់បុគ្គលអ្នកមិនឲ្យ បុគ្គលកំណាញ់ រមែងខ្លាចអំពី
 សេចក្តីឃ្នាន និងការស្រែកណា សេចក្តីឃ្នាន និងការស្រែក
 នោះ រមែងប៉ះពាល់នូវបុគ្គលពាលនោះឯង ក្នុងលោកនេះផង
 ក្នុងលោកខាងមុខផង ។

ព្រោះហេតុនោះ បុគ្គលគប្បីបន្ទោបង់នូវសេចក្តីកំណាញ់ចេញ
 គប្បីគ្របសង្កត់នូវមន្ទិល គឺសេចក្តីកំណាញ់ ហើយឲ្យនូវទាន
 ព្រោះថា បុណ្យ រមែងបានជាទីពឹងរបស់សត្វទាំងឡាយ ក្នុង
 លោកខាងមុខ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា យស្ស ភាយតិ សេចក្តីថា រមែងខ្លាច
 ចំពោះការស្រែកឃ្នានណាថា ខ្ញុំឲ្យដល់ជនដទៃហើយ នឹងក្លាយជាបុគ្គល

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ស្រែកឃ្មានឯង ។ បទថា តមេវ ជាដើម សេចក្តីថា ភ័យ ពោល គឺការ
 ស្រែកឃ្មាននោះឯង នឹងត្រឡប់មកពាល់ត្រូវ គឺបៀតបៀនបុគ្គលពាលនោះ
 ទាំងក្នុងលោកនេះ និងលោកខាងមុខ ក្នុងទីដែលបុគ្គលនេះកើតហើយ បុគ្គល
 នោះនឹងដល់នូវការអត់ឃ្មានបំផុត ។ បទថា មលាភិក្ខុ សេចក្តីថា គ្រប
 សង្កត់មន្ទិល គឺសេចក្តីកំណាញ់ ។

សេដ្ឋីបានស្តាប់ពាក្យរបស់ចន្ទទេវបុត្រនោះហើយ ពោលថា បើដូច្នោះ
 សូមលោកចូលទៅ នឹងបានបន្តិច ។ ចន្ទទេវបុត្រ ចូលទៅអង្គុយជិតសក្ក-
 ទេវរាជ បន្ទាប់ពីនោះ សុរិយទេវបុត្រឲ្យពោលវេលាកន្លងទៅបន្តិច ហើយ
 ចូលមក កាលសូមនូវកត្តបានពោល ២ គាថាថា

ពួកជនជាសប្បុរសឲ្យនូវវត្ថុ ដែលគេឲ្យបានដោយក្រ ធ្វើនូវ
 អំពើដែលគេធ្វើបានដោយក្រ ឯពួកអសប្បុរស រមែងមិនធ្វើតាម
 ឡើយ ធម៌របស់សប្បុរស គឺអសប្បុរសយល់បានដោយក្រ ។
 ព្រោះហេតុនោះ គតិរបស់ពួកសប្បុរស និងអសប្បុរស រមែងបែក
 ផ្សេងគ្នាអំពីលោកនេះ គឺពួកអសប្បុរស រមែងទៅកាន់នរក ពួក
 សប្បុរស រមែងមានឋានសួគ៌ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ទុទ្ធាំ សេចក្តីថា ឈ្មោះថា ទាន បុគ្គល
 ឲ្យបានដោយលំបាក ព្រោះបុគ្គលដែលឲ្យទាននោះ ត្រូវគ្របសង្កត់នូវសេចក្តី
 កំណាញ់ជាមុនសិន ទើបឲ្យបាន ។ បទថា ទុក្កំ សេចក្តីថា ការធ្វើទាននោះ
 ធ្វើលំបាកពិត ដូចគ្នានឹងការច្បាំង ។ បទគាថាថា អសន្តោ នានុកុព្វន្តិ

សេចក្តីថា ពួកអសប្បុរសមិនដឹងនូវផលនៃទាន ក៏មិនដើរតាមផ្លូវ ដែលពួក
 សប្បុរសទាំងនោះដើរទៅហើយ ។ បទថា **សតំ ធម្មោ** សេចក្តីថា ធម៌របស់
 សប្បុរស គឺព្រះពោធិសត្វទាំងឡាយ អ្នកដទៃដឹងបានលំបាក ។ បទថា **អសន្តោ**
 សេចក្តីថា ពួកអសប្បុរសមិនឲ្យទាន ដោយអំណាចនៃសេចក្តីកំណាញ់ រមែង
 ទៅកាន់នរក ។

សេដ្ឋីមិនឃើញវត្ថុដែលគួរច្រើនឲ្យទៅបាន ទើបពោលថា បើដូច្នោះ
 សូមលោកចូលទៅអង្គុយក្នុងសម្នាក់ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ នឹងបានបន្តិច ។ បន្ត
 អំពីនោះ មាតលិទេវបុត្រឲ្យពេលវេលាកន្លងទៅបានបន្តិចហើយ ចូលមកសូម
 ភត្តក្នុងចន្លោះ កាលសេដ្ឋីឆ្លើយថា មិនមាននោះឯង បានពោលគាថាទី ៧ ថា

បណ្ឌិតបុរសពួកខ្លះ សូម្បីមានទេយ្យធម៌បន្តិចបន្តួច ក៏រមែងភ្លៀត
 ឲ្យបាន តែបុរសពួកខ្លះ (សូម្បីបរិបូណ៌) ដោយទេយ្យធម៌
 ដ៏ច្រើន ក៏ឲ្យមិនបាន ទុក្ខណាទានដែលបុគ្គល (រំលែក) អំពី
 វត្ថុមានប្រមាណតិច ហើយឲ្យ រាប់ស្មើដោយទាន មានប្រមាណ
 ច្រើន ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **អប្បមេធា បវេច្ឆន្តិ** អធិប្បាយថា បពិត្រ
 លោកសេដ្ឋី បុរសដែលជាបណ្ឌិតពួកខ្លះ រមែងចែករំលែក គឺរមែងឲ្យទេយ្យ-
 ធម៌សូម្បីតិចតួច ។ បទថា **ពហុនា** សេចក្តីថា សត្វពួកខ្លះ សូម្បីទេយ្យធម៌
 មានច្រើន ក៏ឲ្យមិនបាន គឺមិនឲ្យសោះ ។ បទថា **ធនុណា** សេចក្តីថា ទាន
 ដែលបុគ្គលជឿកម្ម និងផលនៃកម្ម ហើយឲ្យ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

បទថា សហស្សេន សមំ មិទា សេចក្តីថា ទុក្ខិណាទាន សូម្បីបាយ
ប្រមាណមួយវែក ដែលបុគ្គលឲ្យហើយយ៉ាងនេះ ក៏រាប់ថា ស្មើគ្នាដោយការ
ឲ្យចំនួនច្រើនរាប់ពាន់ គឺដូចគ្នានឹងការឲ្យរាប់ពាន់នោះឯង ព្រោះមានផល
ច្រើន ។

សេដ្ឋីពោលនឹងមាតលិទេវបុត្រនោះថា បើដូច្នោះ សូមលោកចូលទៅ
អង្គុយចុះ បន្ទាប់អំពីនោះ បញ្ចសិខទេវបុត្រ បណ្តោយឲ្យពេលវេលាកន្លង
ទៅបន្តិច ហើយមកសូមភក្តី កាលសេដ្ឋីពោលថា ភក្តីមិនមាន សូមលោក
ទៅចុះ ទើបពោលថា ខ្ញុំមិនទៅឡើយ ក្នុងផ្ទះនេះ ប្រហែលជាមានព្រាហ្មណ-
សុត្រទេដឹង កាលនឹងផ្ដើមធម្មកថាដល់សេដ្ឋី ទើបពោលគាថាទី ៨ ថា

បុគ្គលណា ប្រព្រឹត្តស្វែងរកអាហារ មកចិញ្ចឹមនូវកូន និងប្រពន្ធ
ផង ឲ្យទានសូម្បីបន្តិចបន្តួចផង បុគ្គលនោះ ឈ្មោះថា ប្រព្រឹត្ត
ធម៌ បុគ្គលជាតិស្សរៈ ទាំងសែននាក់ ជាអ្នកបូជាទាំងពាន់នោះ
មិនដល់នូវចំណិតរបស់អ្នកកម្សត់ ដែលឲ្យទានដោយធម៌ មាន
បការដូច្នោះឡើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ធម្មំ បានដល់ ធម៌ គឺសុចរិត ៣ ប្រការ ។
បទថា សមុទ្ធកំ សេចក្តីថា បុគ្គលណាត្រាច់ទៅសូមអាហារនៅ ភ្នំនតាម
ផ្ទះក្តី នាំផ្លែឈើមកអំពីព្រៃក្តី បុគ្គលនោះ ឈ្មោះថា ប្រព្រឹត្តធម៌នោះឯង ។
បទថា ទារត្តា ទោសំ សេចក្តីថា ម្យ៉ាងទៀត បុគ្គលអ្នកចិញ្ចឹមបុត្រ និង
ភរិយារបស់ខ្លួន ។ បទថា ទទមប្បកស្មី សេចក្តីថា កាលទេយ្យធម៌មាន

តិច ក៏ឆ្លៀតឲ្យដល់សមណៈ និងព្រាហ្មណ៍ ដែលតាំងនៅក្នុងធម៌ ឈ្មោះថា
 ប្រព្រឹត្តនូវធម៌ ។ បទថា សតសហស្សានំ សហស្សយានិនំ សេចក្តីថា
 យញ្ញាដែលបុគ្គលរាប់សែនសម្លាប់សត្វដទៃ មកបូជាដល់បុគ្គលដែលគួរបូជា
 រាប់ពាន់ គឺកាលឥស្សរជនរាប់សែន បូជាដល់បុគ្គលដែលគួរបូជារាប់ពាន់ ។

បទថា កលម្បិ នាគ្សន្តិ តថាវិធស្ស តេ សេចក្តីថា ការបូជារបស់
 ឥស្សរជនទាំងនោះ ដែលបូជាយញ្ញាដោយទ្រព្យមួយពាន់ ចំនួនរាប់សែននាក់
 រមែងមិនដល់ចម្រៀកទី ១៦ នៃផលទានរបស់បុគ្គលបែបនោះ គឺរបស់
 ទុគ្គតបុគ្គល ដែលញ៉ាំងទេយ្យធម៌ឲ្យកើតឡើងដោយធម៌ស្មើហើយឲ្យទាន ។

លំដាប់នោះ សេដ្ឋីស្តាប់ពាក្យរបស់បញ្ចសិខទេវបុត្រហើយកំណត់បាន ។
 ពេលនោះ សេដ្ឋី កាលនឹងសួរដល់ហេតុនៃការបូជាដែលមានផលគណនា
 មិនបាន នឹងបញ្ចសិខទេវបុត្រនោះ បានពោលគាថាទី ៩ ថា

យញ្ញាៈ គឺការបូជានុ៎ះ ជាបូជាដ៏ទូលាយ មានថ្លៃក៏ច្រើន ហេតុអ្វី
 ទើបមិនដល់នូវថ្លៃនៃទាន ដែលបុគ្គលឲ្យហើយតាមធម៌ដ៏ត្រឹមត្រូវ
 ហេតុអ្វី បុគ្គលជាឥស្សរៈទាំងសែននាក់ ជាអ្នកបូជាទាំងពាន់នោះ
 មិនដល់នូវចំណិតរបស់អ្នកកម្សត់ ដែលឲ្យទានដោយធម៌ មាន
 បការដូច្នោះ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា យញ្ញោ សេចក្តីថា យញ្ញា គឺទាន ឈ្មោះ
 ថា វិបុលោ ព្រោះអំណាចនៃការបរិច្ចាគទ្រព្យរាប់សែន និងឈ្មោះថា
 មហាគ្សតោ ព្រោះមានផលបរិបូណ៌ ។ បទថា សមេន ទិន្ទស្ស សេចក្តី

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ថា ព្រោះហេតុអ្វី ទើបមិនស្មើនឹងតម្លៃនៃផលទាន ដែលបុគ្គលឲ្យដោយធម៌
 នោះ ។ បទថា កងំ សហស្សានំ សេចក្តីថា ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ហេតុអ្វី
 ឥស្សរជនរាប់សែននៃបុគ្គលដែលបូជាព្រះពុទ្ធិ គឺរបស់បុគ្គលចំនួនច្រើនពាន់
 ទើបមិនដល់ចម្រៀកទី ១៦ នៃផលទានរបស់ទុគ្គតបុគ្គលតែម្នាក់ ដែលញ៉ាំង
 ទេយ្យធម៌ឲ្យកើតដោយធម៌ហើយឲ្យ ។

លំដាប់នោះ បញ្ចសិខទេវបុត្រ កាលពោលដល់សេដ្ឋីនោះ បានពោល
 គាថាចុងក្រោយថា

ព្រោះថា បុគ្គលពួកខ្លះ តាំងនៅក្នុងកាយកម្មជាដើមមិនស្មើគ្នា
 បៀតបៀន សម្លាប់ ឬក៏ធ្វើគេឲ្យសោកសៅហើយ ទើបឲ្យ (នូវ
 ទុក្ខណាទាន) ទុក្ខណាទាននោះ ឈ្មោះថា មានមុខជោកដោយ
 ទឹកភ្នែក ប្រកបដោយអាជ្ញា រមែងមិនដល់នូវតម្លៃ នៃទានដែល
 បុគ្គលឲ្យ ដោយធម៌ដ៏ត្រឹមត្រូវទេ បុគ្គលជាឥស្សរៈទាំងសែន
 នាក់ ជាអ្នកបូជាទាំងពាន់នោះ មិនដល់នូវចំណិតរបស់អ្នកកម្សត់
 ដែលឲ្យទានដោយធម៌ មានបការដូច្នោះ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា វិសមេ បានដល់ តាំងនៅក្នុងកាយកម្ម
 ដែលជាចំណែកមិនស្មើគ្នា ។ បទថា យត្វា បានដល់ ធ្វើសត្វឲ្យលំបាក ។
 បទថា វិធិត្វា បានដល់ ធ្វើសត្វឲ្យស្លាប់ ។ បទថា សោ ច យិត្វា
 បានដល់ ធ្វើសត្វ ឲ្យមានសេចក្តីសោក ។

សេដ្ឋីនោះ ស្តាប់ធម្មកថារបស់បញ្ចសិខទេវបុត្រហើយ ពោលថា បើ

អង្គកថា ទសកនិបាត

ដូច្នោះ សូមលោកចូលទៅក្នុងផ្ទះ នឹងបានបន្តិច ។ បញ្ចសិខទេវបុត្របានទៅ
អង្គុយក្នុងសម្លាកំព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ ។ គ្រានោះ ពិលារកោសិយសេដ្ឋី បាន
ហៅទាសីម្នាក់មកប្រាប់ថា ចូរនាងឲ្យសម្តីស្រូវដល់ព្រាហ្មណ៍ទាំងនេះ ម្នាក់
មួយនាឡិ ទាសីកាន់យកនាឡិស្រូវទៅឲ្យព្រាហ្មណ៍ ហើយពោលថា សូម
លោកទាំងឡាយយកស្រូវទាំងនេះទៅចម្អិនបរិភោគក្នុងទីណាមួយ ព្រាហ្មណ៍
ទាំងឡាយពោលថា ពួកយើងមិនត្រូវការស្រូវ ពួកយើងមិនប៉ះពាល់ស្រូវ ។
ទាសីប្រាប់សេដ្ឋីថា បានឮថា ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ មិនប៉ះពាល់ស្រូវ សេដ្ឋី
ពោលថា បើដូច្នោះ ចូរនាងឲ្យអង្ករដល់ព្រាហ្មណ៍ទាំងនេះ ទាសីកាន់យក
អង្ករទៅឲ្យពួកព្រាហ្មណ៍ ហើយពោលថា បពិត្រព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ សូម
ពួកលោកទទួលយកអង្ករចុះ ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយពោលថា ពួកយើងមិនទទួល
របស់នៅ ទាសីប្រាប់សេដ្ឋីថា បពិត្រលោកម្ចាស់ ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ មិន
ទទួលរបស់នៅ សេដ្ឋីពោលថា បើដូច្នោះ ចូរនាងដួសបាយដែលដាំឲ្យ
គោស៊ី ដាក់ក្នុងត្រឡោក ឲ្យដល់ពួកព្រាហ្មណ៍ចុះ ទាសីបានដួសបាយសម្រាប់
ឲ្យគោ ដាក់ក្នុងត្រឡោក ឲ្យដល់ព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះហើយ ។ ព្រាហ្មណ៍ទាំង
៥ ពូតបាយជាពំនូតៗ ញាត់ក្នុងមាត់ ធ្វើឲ្យបាយជាប់ក ភ្នែកត្រឡប់ ដេក
ធ្វើជាស្លាប់ទាំងអស់ មិនដឹងខ្លួន ទាសីឃើញដូច្នោះ គិតថា ព្រាហ្មណ៍នឹង
ស្លាប់ ទើបខ្លាចរត់ទៅប្រាប់សេដ្ឋីថា បពិត្រលោកម្ចាស់ ព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ
មិនអាចលេបបាយសម្រាប់គោបានទេ ស្លាប់អស់ហើយ ។

សេដ្ឋីគិតថា ពេលនេះ មនុស្សទាំងឡាយនឹងតិះដៀលអញថា សេដ្ឋី

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

មានចិត្តអាក្រក់ ឲ្យទាសីដួសបាយសម្រាប់គោ ឲ្យដល់ពួកព្រាហ្មណសុខុ-
 មាលជាតិ ពួកព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ មិនអាចលេបបាយទាំងនោះរួច ទើបស្លាប់
 ទាំងអស់ ។ គ្រានោះ សេដ្ឋីពោលនឹងទាសីថា ចូរនាងប្រញាប់ទៅយកបាយ
 សម្រាប់គោក្នុងត្រឡោកទាំងនោះចេញ ហើយដួសបាយស្រូវសាលី ដែល
 មានឱជារសទៅឲ្យជាថ្មី ទាសីបានធ្វើយ៉ាងនោះហើយ សេដ្ឋីហៅពួកអ្នកដើរ
 តាមថ្នល់ មកប្រាប់ថា យើងឲ្យទាសីនាំអាហារ តាមដែលយើងធ្លាប់បរិភោគ
 ឲ្យពួកព្រាហ្មណ៍ទាំងនេះ ព្រាហ្មណ៍ទាំងនេះមានសេចក្តីលោភ បរិភោគពន្ធព្រ
 បាយធំ ក៏អួលស្លាប់ ចូរអ្នកទាំងឡាយដឹងថា យើងមិនមានកំហុស ហើយឲ្យ
 ប្រជុំបរិស័ទ ។

កាលមហាជនប្រជុំគ្នាហើយ ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយក្រោកឡើង សម្តែង
 មើលមហាជន ហើយពោលថា អ្នកទាំងឡាយ ចូរមើលសេដ្ឋីនេះនិយាយ
 កុហក សេដ្ឋីពោលថា បានឲ្យបាយសម្រាប់ខ្លួនដល់ពួកយើង សេចក្តីពិត
 សេដ្ឋីបានឲ្យបាយសម្រាប់គោដល់ពួកយើង កាលពួកយើងធ្វើជាដេកស្លាប់
 ទើបឲ្យទាសីទៅដួសបាយនេះ បញ្ជូនមកឲ្យ ដូច្នោះហើយ ទើបខ្នាក់បាយដែល
 បៀមក្នុងមាត់លើផែនដី បង្ហាញដល់មហាជន មហាជននាំគ្នាតិះដៀលសេដ្ឋី
 ថា នៃបុគ្គលអន្ធពាល លោកធ្វើវិញ្ញូរបស់ខ្លួនឲ្យវិនាស ឲ្យដុតរោងទាន
 ឲ្យចាប់កត្តកស្នូមយាចកបណ្តេញទៅ ឥឡូវនេះ កាលឲ្យបាយដល់ពួក
 ព្រាហ្មណ៍ដែលជាសុខុមាលជាតិទាំងនេះ បានឲ្យបាយសម្រាប់គោ កាល
 លោកទៅកាន់បរលោកប្រហែលជាយកសម្បត្តិក្នុងផ្ទះ ចង់ត្រង់កហើយ ទៅ

ទេដឹង ។

ខណៈនោះ សក្កទេវរាជសួរមហាជនថា អ្នកទាំងឡាយដឹងទេថា ទ្រព្យ
ក្នុងផ្ទះនេះជារបស់អ្នកណា មហាជនឆ្លើយថា មិនដឹង សក្កទេវរាជសួរថា ពួក
អ្នកធ្លាប់បានឮទេថា ក្នុងកាលឈ្មោះនោះ ក្នុងនគរនេះ មានមហាសេដ្ឋី ក្រុង
ពារាណសី បានសាងសាលាទាន ហើយបំពេញទានដ៏ធំ មហាជនឆ្លើយថា
ត្រូវហើយ ពួកយើងបានឮ សក្កទេវរាជពោលថា យើង គឺសេដ្ឋីនោះ កាល
ឲ្យទានហើយ ទៅកើតជាសក្កទេវរាជ ឯកូនរបស់យើង ក៏មិនបានទម្លាយវង្ស
ត្រកូល បានឲ្យទានហើយ កើតជាចន្ទទេវបុត្រ បុត្ររបស់ចន្ទទេវបុត្រ កើត
ជាសុរិយទេវបុត្រ កូនរបស់សុរិយទេវបុត្រ កើតជាមាតលិទេវបុត្រ កូនរបស់
មាតលិទេវបុត្រ កើតជាគន្ធាទេវបុត្រ ឈ្មោះបញ្ចសិខៈ បណ្តាទេវបុត្រទាំង
នោះ នេះ គឺចន្ទទេវបុត្រ នេះ គឺសុរិយទេវបុត្រ នេះ គឺមាតលិសង្ហាហក-
ទេវបុត្រ នេះ គឺគន្ធាទេវបុត្រ ឈ្មោះបញ្ចសិខៈ ដែលជាបិតារបស់សេដ្ឋី
ចិត្តលាមកនេះ កុសលទានដែលមានគុណច្រើនយ៉ាងនេះ បណ្ឌិតគួរធ្វើពិត
ខណៈកំពុងពោល ដើម្បីកាត់ការសង្ស័យរបស់មហាជន ទេវបុត្រទាំងឡាយ
ក៏ហោះទៅក្នុងអាកាស ឈរក្នុងអាកាស បញ្ចេញរស្មី មានកាយរុងរឿង
ដោយអានុភាពធំក្រៃលែង ព្រះនគរទាំងមូលពោរពេញដោយពន្លឺ ។ សក្ក-
ទេវរាជហៅមហាជនមក ត្រាស់ថា ពួកយើងលះទិព្វសម្បត្តិរបស់ខ្លួនមក ក៏
ព្រោះពិលារកោសិយសេដ្ឋីមានចិត្តអាក្រក់ ដែលបន្តវង្សត្រកូលចុងក្រោយ
នេះ សេដ្ឋីចិត្តបាបនេះ ទម្លាយវង្សរបស់ខ្លួន ដុតរោងទាន ចាប់កញ្ចក់ស្នូម

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

យាចកបណ្ណញទៅ កាត់វង្សនៃពួកយើងចោល មិនឲ្យទាន មិនរក្សាសីល
គប្បីកើតក្នុងនរក ពួកយើងមក ដើម្បីអនុគ្រោះសេដ្ឋីនេះ ដើម្បីប្រកាស
គុណនៃទាន បានសម្តែងធម៌ដល់ពួកមហាជន ។

ពិលារកោសិយសេដ្ឋី បានផ្តល់អញ្ជូនដាក់លើសិរសា ឲ្យប្តេជ្ញា
ដល់សក្កទេវរាជថា បពិត្រព្រះអង្គ តាំងអំពីនេះទៅ ខ្ញុំនឹងមិនទម្លាយនូវវង្ស
ត្រកូលដែលមានមកអំពីបុរាណ នឹងបំពេញទានតាំងពីថ្ងៃនេះជាដើម បើមិន
ទាន់បានឲ្យអាហារដែលបានមក ដោយហោចសូម្បីទឹក និងឈើស្ងួត ដល់
អ្នកដទៃជាមុនទេ ខ្ញុំនឹងមិនបរិភោគឡើយ ។ សក្កទេវរាជទ្រង់ទូន្មានសេដ្ឋី
ឲ្យអស់ព្យសន៍ហើយ ឲ្យតាំងនៅក្នុងសីល ៥ ហើយនាំទៅបុត្រទាំង ៤
ទៅកាន់វិមានរៀងៗ ខ្លួន សូម្បីសេដ្ឋីនោះ កាលអស់ជីវិតហើយ ក៏បានទៅ
កើតក្នុងតារាត្រីវិភិត ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំយកព្រះធម្មទេសនានេះមកសម្តែងហើយ
ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ កាលមុន ភិក្ខុនេះមិនមានសទ្ធា មិនឲ្យទាន
ដល់បុគ្គលណាឡើយ តែតថាគតបានទូន្មានឲ្យស្គាល់ផលទានយ៉ាងនេះ សូម្បី
កើតក្នុងភពតៗ មក ក៏លះការឲ្យទាននោះមិនបាន ហើយទ្រង់ប្រជុំជាតកថា
សេដ្ឋីក្នុងកាលនោះ បានមកជាភិក្ខុទានបតី ក្នុងកាលឥឡូវនេះ ចន្ទទេវបុត្រ

អង្គកថា ទសកនិបាត

៤៥៥

ក្នុងកាលនោះ បានមកជាសារីបុត្រ សុរិយាទេវបុត្រ ក្នុងកាលនោះ បានមក
 ជាមោគ្គល្លាន មាតលិទេវបុត្រ ក្នុងកាលនោះ បានមកជាកស្សប្បៈ បញ្ចុ-
 សិខទេវបុត្រ ក្នុងកាលនោះ បានមកជាអានន្ទ ឯសក្កទោរាជ ក្នុងកាលនោះ
 គឺតថាគតនេះឯង ។ ១៧៧

អង្គកថា ពិលារកោសិយជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

ចក្កវាកជាតក

[៧៥១] (ក្អែកសួរថា) ម្ចាស់ចាក្រពាក អ្នកមានសរីរៈដ៏
មាំមួន មានសម្បុរ និងរូបដ៏ល្អ មានសម្បុរក្រហមអំពីកំណើត
មានរូបដ៏សមរម្យ មានតន្រ្តីយ គឺមុខថ្លាផ្សេងផង ។

[៧៥២] អ្នកទំនោរព្រះស្និទ្ធស្នឹងគ្នា ប្រហែលជាស៊ីនូវកោជន
គឺត្រីក្អែក ត្រីសណ្តាយ ត្រីក្បក ត្រីប្រា និងត្រីឆ្កែយ៉ាងនេះឬ ។

[៧៥៣] (ចាក្រពាកឆ្លើយថា) ម្ចាស់សម្ងាញ់ ខ្ញុំមិនបរិភោគ
នូវសាច់របស់សត្វគោក និងសត្វទឹក រៀរលែងតែសារាយ និង
ចកចេញ វត្ថុដទៃ (ក្រៅអំពីសាច់) ជាកោជនរបស់ខ្ញុំ ។

[៧៥៤] (ក្អែក ...) ម្ចាស់សម្ងាញ់ ខ្ញុំមិនជឿថា សារាយ និង
ចកនោះ ជាកោជនរបស់ចាក្រពាកទេ ចំណែកខាងខ្ញុំបរិភោគ
អាហារកោជនដែលលាយដោយអំបិល និងប្រេងក្នុងស្រក ។

[៧៥៥] (ខ្ញុំបរិភោគ) នូវបាយលាយដោយសាច់ដ៏ស្អាត
ដែលគេធ្វើក្នុងពួកមនុស្ស ម្ចាស់ចាក្រពាក អ្នកមានសម្បុរ
យ៉ាងណា ខ្ញុំមិនមានសម្បុរប្រាកដដូច្នោះទេ ។

[៧៥៦] (ចាក្រពាក ...) អ្នកបៀតបៀននូវពួកមនុស្ស សត្វ
ឃើញនូវពៀរក្នុងខ្លួន ស៊ីទាំងតក់ស្អុត ភិតភ័យ ព្រោះហេតុនោះ
ទើបពណ៌សម្បុររបស់អ្នកប្រាកដដូច្នោះ ។

[៧៥៧] ម្ចាស់ក្អែក អ្នកត្រូវសត្វលោកទាំងពួងខឹង បិណ្ឌ-
ហារដែលអ្នកបានមក ដោយអំពើដ៏អាក្រក់ បានជាមិនស្តប់ស្តល់
(ដល់អ្នក) ព្រោះហេតុនោះ ពណ៌សម្បុររបស់អ្នកប្រាកដ
ដូច្នោះ ។

[៧៥៨] ម្ចាស់សម្លាញ់ ខ្លួនខ្ញុំមិនបៀតបៀនពួកសត្វទាំងពួង
មកសុំទេ ខ្ញុំមានសេចក្តីខ្វល់ខ្វាយតិច ប្រាសចាកសេចក្តីរង្វៀស
មិនមានសេចក្តីសោកភ័យ អំពីទីណាទេ ។

[៧៥៩] អ្នកនោះ ចូរធ្វើនូវអានុភាព គឺសេចក្តីព្យាយាម ចូរ
ផ្លាស់មារយាទចេញ កាលបើអ្នកប្រព្រឹត្តនូវការមិនបៀតបៀនគេ
នឹងបានជាទីស្រឡាញ់ (របស់សត្វលោក) ដូចជាខ្ញុំដែរ ។

[៧៦០] អ្នកណាមិនបៀតបៀនគេដោយខ្លួនឯង មិនប្រើគេឲ្យ
បៀតបៀន មិនបំផ្លាញគេដោយខ្លួនឯង មិនប្រើគេឲ្យបំផ្លាញ
ជាបុគ្គលមានចំណែកនៃមេត្រីចិត្ត ក្នុងពួកសត្វទាំងពួង ពៀរ
របស់អ្នកនោះនឹងមិនមានមួយអង្វើដោយសត្វណានីមួយឡើយ ។

ចក្កវាកជាតកទី ១៣ ចប់



អង្គកថា

ចក្កវាកជាតក

[៧៥១-៧៦០] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ ភិក្ខុរលោរលាំមួយរូប ទើបត្រាស់ព្រះធម្មទេសនានេះ មានពាក្យផ្ដើមថា វណ្ណវា អភិរូទោសិ ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា ភិក្ខុរូបនោះ មិនឆ្កែតដោយបច្ច័យ មានចិវរជាដើម ដើរស្វែង រកថា សង្ឃកត្តមានក្នុងទីណា និងនួនកត្តមានក្នុងទីណាជាដើម គាប់ចិត្តនៅ ក្នុងរឿងអាមិសប្ដុណ្ណោះ កាលនោះភិក្ខុដែលសីលជាទីស្រឡាញ់ បំណងនឹង អនុគ្រោះលោក ទើបទូលព្រះសាស្តា ។ ព្រះសាស្តាឲ្យហៅភិក្ខុនោះមកត្រាស់ សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុ បានឮថា អ្នកជាបុគ្គលឡេះឡោះពិតឬ កាលភិក្ខុនោះ ក្រាបទូលថា ករុណាពិតព្រះអង្គ ទើបត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុ អ្នកបួសក្នុង សាសនាដែលនាំសត្វចេញចាកទុក្ខបែបនេះ ហេតុអ្វីក៏ឡេះឡោះ ឈ្មោះថា ការឡេះឡោះជារឿងលាមក ក្នុងកាលមុនអ្នកអាស្រ័យការឡេះឡោះ មិន ឆ្កែតដោយសាកសពដីរជាដើម ក្នុងក្រុងពារាណសី ត្រូវចូលទៅកាន់ព្រៃធំ ដូច្នោះហើយ ទ្រង់នាំរឿងក្នុងអតីតមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទត្ត សោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី មានក្អែកឡេះឡោះមួយក្បាល មិនឆ្កែតដោយសពដីរជាដើម ក្នុងនគរពារាណសី ទើបគិតថា ព្រៃដូចម្តេចហ្ន៎ ហើយទៅកាន់ព្រៃ សន្តោសដោយផ្លែឈើក្នុង ព្រៃនោះ ត្រាច់ទៅដល់ឆ្នេរស្ទឹងគង្គា ឃើញសត្វចាក្រពាកពីរ ញីឈ្មោល គិតថា បក្សីនេះល្អពន់ពេកណាស់ បក្សីនេះ ប្រហែលជាស៊ីសាច់ និងត្រីច្រើន

អង្គកថា ទសកនិបាត

ត្រង់ឆ្នេរស្ទឹងគង្គានេះ សូម្បីអញក៏គួរសួររក្សីទាំងនេះ ហើយសុំអាហាររបស់
បក្សីទាំងនេះ មុខជាមានពណ៌សម្បុរស្អាត ។ គិតហើយ ក៏ទៅទំក្បែរៗ កាល
នឹងសាកសួរសត្វចាក្រពាក ទើបពោល ២ គាថាថា

ម្នាលចាក្រពាក អ្នកមានសរីរៈដ៏មាំមួន មានសម្បុរ និងរូបដ៏ល្អ
មានសម្បុរក្រហមអំពីកំណើត មានរូបដ៏សមរម្យ មានឥន្ទ្រិយ
គឺមុខថ្លាផ្សាផង ។

អ្នកទំនៅព្រំដីឆ្នេរស្ទឹងគង្គា ប្រហែលជាស៊ីនូវកោជន គឺត្រីក្អែក
ត្រីសណ្តាយ ត្រីក្បក ត្រីប្រា និងត្រីឆ្មិនយ៉ាងនេះឬ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ឃរោ បានដល់ មានរាងកាយរឹងមាំ ។
បទថា សញ្ញាតរោហិតោ បានដល់ មានពណ៌ក្រហមដែលកើតហើយ
ដោយល្អ ដូចពណ៌នៃមាសដ៏បរិសុទ្ធ ។ បទថា វាជិនំ បានដល់ ត្រីក្អែក
ឈ្មោះថា វាជិន ។ បទថា វាវុសំ បានដល់ ត្រីក្បក បាលីថា វាវុសំ
ដូច្នោះក៏មាន ។ បទថា ពលជ្ជំ បានដល់ ត្រីសណ្តាយ ។ បទថា មញ្ញ-
រោហិតំ បានដល់ ត្រីប្រា និងត្រីឆ្មិន ។ ក្អែកសួរថា អ្នកប្រហែលជាបរិភោគ
អាហារបែបនេះទេដឹង ។ សត្វចាក្រពាក កាលបដិសេធាក្សរបស់ក្អែកនោះ
ទើបពោលគាថាទី ៣ ថា

ម្នាលសម្មាញ់ ខ្ញុំមិនបរិភោគនូវសាច់របស់សត្វគោក និងសត្វ
ទឹក រៀរលែងតែសារាយ និងចកចេញ វត្ថុដទៃ (ក្រៅអំពី
សាច់) ជាកោជនរបស់ខ្ញុំ ដូច្នោះ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

គប្បីជ្រាបអត្ថនៃពាក្យដែលជាគាថានោះថា នៃសម្មាញ្ញំ វត្ថុដទៃក្រៅពី
សារាយ និងចកហើយ ខ្ញុំមិនបានកាន់យកសាច់សត្វលើគោក ឬក្នុងទឹកមក
បរិភោគជាអាហារឡើយ នៃសម្មាញ្ញំ សារាយ និងចកប៉ុណ្ណោះ ជាអាហារ
របស់ខ្ញុំ ។

លំដាប់នោះ ក្អែកបានពោល ២ គាថាថា

ម្នាលសម្មាញ្ញំ ខ្ញុំមិនជឿថា សារាយ និងចកនោះជាកោជនរបស់
ចាក្រពាកទេ ចំណែកខាងខ្ញុំបរិភោគអាហារកោជនដែលលាយ
ដោយអំបិល និងប្រេងក្នុងស្រក ។

(ខ្ញុំបរិភោគ) នូវបាយលាយដោយសាច់ដ៏ស្អាត ដែលគេធ្វើ
ក្នុងពួកមនុស្ស ម្នាលចាក្រពាក អ្នកមានសម្បុរ យ៉ាងណា ខ្ញុំមិន
មានសម្បុរប្រាកដដូច្នោះទេ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា យថា តុរំ ជាដើម សេចក្តីថា ពណិ
សម្បុររបស់ខ្ញុំមិនដូចអ្នក ដែលដល់ព្រមដោយលម្អដ៏លើស មានពណិដូច
មាស ដោយហេតុនោះ កាលអ្នកប្រាប់ថា មានសារាយ និងចកជាអាហារ
ទើបខ្ញុំមិនជឿ ។

លំដាប់នោះ ចាក្រពាកកាលប្រាប់ហេតុ ដែលធ្វើឲ្យពណិសម្បុរ
សៅហ្មង សម្តែងធម៌ដល់ក្អែកនោះ ទើបពោលគាថាដ៏សេសថា

អ្នកបៀតបៀននូវពួកមនុស្ស សត្វឃើញនូវពៀរក្នុងខ្លួន ស៊ីទាំង
តក់ស្អុត ភិតភ័យ ព្រោះហេតុនោះ ទើបពណិសម្បុររបស់អ្នក

ប្រាកដដូច្នោះ ។

ម្ចាស់ក្អែក អ្នកត្រូវសត្វលោកទាំងពួងខឹង បិណ្ឌាហារដែលអ្នក
បានមក ដោយអំពើដ៏អាក្រក់ បានជាមិនស្តាប់ស្តល់ (ដល់អ្នក)

ព្រោះហេតុនោះ ពណ៌សម្បុររបស់អ្នកប្រាកដ ដូច្នោះ ។

ម្ចាស់សម្លាញ់ ខ្លួនខ្ញុំមិនបៀតបៀនពួកសត្វទាំងពួង មកសុំទេ
ខ្ញុំមានសេចក្តីខ្វល់ខ្វាយតិច ប្រាសចាកសេចក្តីរង្វៀស មិនមាន
សេចក្តីសោកភ័យ អំពីទីណាទេ ។

អ្នកនោះ ចូរធ្វើនូវអានុភាព គឺសេចក្តីព្យាយាម ចូរផ្លាស់
មារយាទចេញ កាលបើអ្នកប្រព្រឹត្តនូវការមិនបៀតបៀនគេ នឹង
បានជាទីស្រឡាញ់ (របស់សត្វលោក) ដូចជាខ្ញុំដែរ ។

អ្នកណាមិនបៀតបៀនគេដោយខ្លួនឯង មិនប្រើគេឲ្យបៀតបៀន
មិនបំផ្លាញគេដោយខ្លួនឯង មិនប្រើគេឲ្យបំផ្លាញ ជាបុគ្គលមាន
ចំណែកនៃមេត្រីចិត្ត ក្នុងពួកសត្វទាំងពួង ពៀររបស់អ្នកនោះ
នឹងមិនមាន មួយអង្វើដោយសត្វណានីមួយឡើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សម្បុរ សេចក្តីថា នៃក្អែកសម្លាញ់ អ្នក
បៀតបៀនសត្វទាំងឡាយ ទើបត្រូវគេចងពៀរ គឺមានពៀរក្នុងខ្លួនដែលកើត
ឡើងក្នុងអ្នកដទៃ ។ បទថា មានុសី បដិ បានដល់ បៀតបៀន គឺប្រទូស្ត
សត្វទាំងឡាយ ។ បទថា ឧត្រស្តោ បានដល់ ខ្លាចហើយ ។ បទថា
យសសី បានដល់ នឹងសុំ ព្រោះហេតុនោះ ទើបពណ៌សម្បុររបស់អ្នក គួរ

ឆ្នើមដូច្នោះ សត្វចាក្រពាក ហៅក្អែកថា ឆ្លង ភោជនឈ្មោះថា បិណ្ឌោ ។
 បទថា អហិសំ សត្វទាណំនំ សេចក្តីថា សត្វចាក្រពាកពោលថា ឯខ្ញុំមិន
 បានបៀតបៀនសត្វទាំងពួងមកបរិភោគ ។ បទថា សោ ករស្សុ អានុការី
 សេចក្តីថា ចូរអ្នកធ្វើនូវសេចក្តីព្យាយាមរបស់ខ្លួន លះនូវទូស្សីការៈ ពោល
 គឺប្រក្រតីរបស់ខ្លួនចេញ ។ បទថា អហិសាយ បានដល់ ប្រកបដោយ
 អហិង្សា ត្រាប់ទៅក្នុងលោក ។ បទថា បិយោ ហោហិសិ មម្មិវ សេចក្តីថា
 កាលបើដូច្នោះ អ្នករមែងជាទីស្រឡាញ់ នៃសត្វលោកដូចខ្លួនខ្ញុំនេះឯង ។ បទ
 ថា ន ធិនាតិ បានដល់ មិនធ្វើទ្រព្យឲ្យសាបសូន្យឯង ។ បទថា ន
 ជាបយេ បានដល់ មិនប្រើឲ្យអ្នកដទៃធ្វើទ្រព្យឲ្យវិនាស ។ បទថា មេត្តុសោ
 បានដល់ មានមេត្តាចិត្ត ដែលជាចំណែកនៃការស្រឡាញ់ ។ បទថា ន កេនចិ
 សេចក្តីថា ឈ្មោះថា ពៀររបស់បុគ្គលនោះ មិនមានជាមួយបុគ្គលណា
 សូម្បីតែម្នាក់ឡើយ ។

ដូច្នោះ អ្នកត្រូវការកាត់ជាទីស្រឡាញ់របស់សត្វលោក ព្រមទាំងទេវ-
 លោក ចូររៀនចាកពៀរទាំងអស់ ។ ចាក្រពាកសម្តែងធម៌ដល់ក្អែក ដោយ
 ប្រការដូច្នោះ ។ ក្អែកពោលថា អ្នកមិនប្រាប់អាហាររបស់ខ្លួនដល់យើង រួចក៏
 ស្រែកខ្វកៗ ហើរទៅចុះត្រង់គំនរអាចម៍សត្វក្នុងក្រុងពារាណសី ។

អង្គកថា ទសកនិបាត

៤៦៣

ព្រះសាស្តា ទ្រង់នាំយកព្រះធម្មទេសនានេះ មកសម្តែងហើយ ទ្រង់
 ប្រកាសសច្ចធម៌ ក្នុងកាលចប់សច្ចៈ ភិក្ខុឡេះឡោះតាំងនៅក្នុងអនាគាមិផល
 ព្រះទេសពលទ្រង់សមោធានជាតកថា កែកក្នុងកាលនោះ បានមកជាភិក្ខុ
 ឡេះឡោះ ក្នុងកាលឥឡូវនេះ ចាកព្រះពុទ្ធក្នុងកាលនោះ បានមកជារាហុល-
 មាតា ចំណែកចាកព្រះពុទ្ធលោក ក្នុងកាលនោះ គឺតថាគតនេះឯង ។^{១៣៣}

អង្គកថា បក្កវាក្កជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

ភ្នំបញ្ញាជាតក

[៧៦១] (អាមាត្យពួកខាងអាចារ្យសេនកៈ សួរថា) បពិត្រ
 អ្នកមានបញ្ញាក្រាស់ដូចផែនដី សិរី សេចក្តីព្យាយាម និងប្រាជ្ញា
 ប្រាកដដូច្នោះ រមែងមិនរក្សានូវអ្នកដែលជាមនុស្សធ្លាក់ចុះទៅកាន់
 អំណាចនៃសេចក្តីមិនចម្រើន ព្រោះហេតុតែអ្នកបរិភោគនូវបាយ
 ដំណើបមានសម្បត្តិច តើការណ៍នោះពិតមែនឬ ។

[៧៦២] (ព្រះមហោសថពោធិសត្វពោលថា) ខ្ញុំញ៉ាំង
 សេចក្តីសុខ (របស់ខ្លួន) ឲ្យចម្រើនដោយសេចក្តីទុក្ខ
 ពិនិត្យមើលនូវកាលគួរ និងកាលមិនគួរ ហើយបិទបាំងតាម
 សេចក្តីពេញចិត្ត (របស់ខ្លួន) បើកនូវទ្វារនៃប្រយោជន៍ ព្រោះ
 ហេតុនោះ ទើបត្រេកអរដោយបាយដំណើប ។

[៧៦៣] មួយទៀត ខ្ញុំដឹងនូវកាលគួរ ហើយញ៉ាំងប្រយោជន៍
 ឲ្យចម្រើនដោយប្រាជ្ញា (របស់ខ្លួន) ព្រោះសេចក្តីព្យាយាមដ៏
 ក្លៀវក្លាដូចសត្វសីហៈ ធ្វើសេចក្តីព្យាយាមដ៏រឹងប៉ឹង អ្នកគង់នឹង
 ឃើញខ្ញុំម្តងទៀត ដោយប្ញទ្ធិនោះមិនខាន ។

[៧៦៤] (ព្រះរាជាត្រាស់សួរថា) ជនពួកខ្លះជាអ្នកមាន
 សេចក្តីសុខ ទើបមិនធ្វើបាប ជនពួកខ្លះទៀត (មិនធ្វើបាប)
 ព្រោះខ្លាចអំពីការជាប់ចំពាក់ដោយតំណិះដំនៀល អ្នកជាបុគ្គល

អាចមានគំនិត គិតនូវប្រយោជន៍ដ៏ទូលាយបាន ហេតុអ្វីក៏មិនធ្វើ
សេចក្តីលំបាកដល់យើង ។

[៧៦៥] (ព្រះពោធិសត្វ...) បណ្ឌិតទាំងឡាយរមែងមិន
ប្រព្រឹត្តនូវអំពើដ៏លាមក ព្រោះហេតុនៃសេចក្តីសុខផ្ទាល់ខ្លួនទេ
ទោះបីត្រូវសេចក្តីទុក្ខប៉ះពាល់ ឬឃ្នាតចាក (សម្បត្តិ) ក៏រមែង
មិនលះបង្ខំនូវធម៌ព្រោះសេចក្តីស្រឡាញ់និងសេចក្តីស្អប់ឡើយ ។

[៧៦៦] (ព្រះរាជា...) បុគ្គលគប្បីលើកតម្កើងនូវខ្លួនដ៏ក្រ
ខ្វះ (ឲ្យតាំងនូវក្នុងសម្បត្តិ) ដោយពាក្យសរសើរ ឬដោយ
ពាក្យដ៏ទន់ ឬក៏ដោយពាក្យទ្រគោះណានីមួយ ហើយសឹមប្រ-
ព្រឹត្តធម៌ដោយប្រពៃក្នុងកាលជាខាងក្រោយ ។

[៧៦៧] (ពោធិសត្វ...) បុគ្គលអង្គុយឬដេកក្នុងម្លប់នៃឈើ
ណា មិនត្រូវកាច់នូវមែកនៃឈើនោះទេ ព្រោះបុគ្គលអ្នកទ្រុស្ត
មិត្ត ជាមនុស្សអាក្រក់ ។

[៧៦៨] បុរសចេះដឹងនូវធម៌ (អំពីសម្លាត់) នៃអាចារ្យ
ណា មួយទៀត សប្បុរសទាំងឡាយណាបន្ទោបង្ខំនូវសេចក្តី
សង្ស័យរបស់អ្នកនោះ ការដឹងនិងការបន្ទោបង្ខំនោះ ឈ្មោះថា
ជាទីពឹង ជាទីប្រព្រឹត្តទៅរបស់បុរសនោះ បុគ្គលអ្នកមានប្រាជ្ញា
មិនត្រូវញ៉ាំងមេត្រីចិត្តឲ្យសាបសូន្យ អំពីអាចារ្យនោះទេ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

[៧៦៩] គ្រហស្ថអ្នកបរិភោគកាមខ្ជិលច្រអូសមិនល្អ បព្វជិត
មិនសង្រួមមិនល្អ ព្រះរាជាធ្វើការមិនពិចារណាមិនល្អ នរណា
ជាបណ្ឌិតច្រើនក្រោធ សេចក្តីក្រោធនោះមិនល្អ ។

[៧៧០] បពិត្រព្រះអង្គជាធំក្នុងទិស ក្សត្រិយ៍គប្បីពិចារណា
ហើយសឹមធ្វើ មិនគប្បីមិនបានពិចារណាហើយធ្វើទេ បពិត្រ
ព្រះរាជា យសបរិវារក្តី កេរ្តិ៍ឈ្មោះក្តី រមែងចម្រើនដល់ព្រះរាជា
អ្នកពិចារណាហើយធ្វើ ។

ភូរិបញ្ញាជាតកទី ១៤ ចប់



អង្គកថា

ភ្នំបញ្ញាជាតក

[៧៦១-៧៧០] ភ្នំបញ្ញាជាតកនេះ មានពាក្យផ្ដើមថា សង្ខំ កិរ
ដូច្នោះជាដើម ។ ផ្ទៃរឿងមានជាក់ច្បាស់ក្នុងមហាឧម្ពុត្តជាតកនោះឯង ។^{១៣៣}

អង្គកថា ភ្នំបញ្ញាជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

មហាមជ្ឈិមនិកាយ

[៧៧១] (តាបសជាសិស្សច្បងរបស់ពោធិសត្វសួរថា) ក្នុង
 កាល (ជាទីប្រាថ្នានូវមន្តិល) នរជនសែកមន្តដូចម្តេច
 អាស្រ័យនូវវិជ្ជាដូចម្តេច ឬ (នូវបរិយត្តិ) នៃសូត្រទាំងឡាយ
 ដូចម្តេច ជននោះ ទើបឈ្មោះថា គ្រប់គ្រងខ្លួនដោយស្ម័គ្រចិត្ត
 លោកនេះ នឹងលោកខាងមុខ ។

[៧៧២] (ពោធិសត្វពោលថា) ពួកទេវតាក្តី ពួកបិសា
 (ព្រហ្ម) ទាំងអស់ក្តី ពួកទីយជាតិក្តី ពួកសត្វទាំងអស់ក្តី
 ដែលបុគ្គលណាកោតក្រែងដោយមេត្តាចិត្ត អស់កាលជានិច្ច
 បណ្ឌិតទាំងឡាយពោលនូវមេត្តាចិត្ត ក្នុងពួកសត្វនោះ ថាជា
 ស្ម័គ្រចិត្តរបស់បុគ្គលនោះ ដោយពិត ។

[៧៧៣] បុគ្គលណា ប្រព្រឹត្តឱនលំទោនចំពោះសត្វលោកទាំង
 អស់ ជាអ្នកអត់ទ្រាំនូវពាក្យនៃស្រីប្រុស និងក្មេងទាំងឡាយ
 ដែលពោលអាក្រក់ ជាអ្នកពោលពាក្យមិនជាទីខ្ពើម បណ្ឌិតទាំង
 ឡាយពោលនូវការអត់ទ្រាំនោះថាជាស្ម័គ្រចិត្ត (របស់បុគ្គលនោះ) ។

[៧៧៤] បុគ្គលណា មានប្រាជ្ញាភ្នំថា មានបញ្ញាវាងវៃក្នុងកាល
 ដែលកើតឡើងនៃហេតុ មិនមើលងាយនូវសម្លាញ់ និងមិត្ត
 ដោយសិល្បវិជ្ជា ដោយកុលសម្បត្តិ ដោយទ្រព្យ ដោយជាតិ

បណ្ឌិតទាំងឡាយបានពោលនូវការមិនមើលងាយ ក្នុងពួកសម្មាញ្ញ
នោះ ថាជាសួស្តី (របស់បុគ្គលនោះ) ។

[៧៧៥] ពួកជនណា ជាអ្នកមិនពោលបង្ខំស ជាសប្បុរស ជា
មិត្តស្និទ្ធស្នាល ជាអ្នកមិនទ្រុស្តមិត្ត ចែករំលែកដោយទ្រព្យ
បណ្ឌិតទាំងឡាយបានពោលនូវការស្និទ្ធស្នាល ក្នុងមិត្តទាំងឡាយ
នោះ ថាជាសួស្តី (របស់ជននោះ) ។

[៧៧៦] បុគ្គលណា មានភរិយា មានវ័យប្រហែលគ្នា មាន
សេចក្តីព្រមព្រៀងគ្នា ជាអ្នកប្រព្រឹត្តតាម ប្រាថ្នាធម៌ ជាស្រីមាន
កូន មានសីលធម៌ដោយគួរដល់ត្រកូល មានវត្តដល់ក្តី ពួក
បណ្ឌិតបានពោលនូវចរិយានៃភរិយាទាំងឡាយនោះ ថាជាសួស្តី
(របស់ស្វាមីនោះ) ។

[៧៧៧] ព្រះរាជាជាម្ចាស់របស់សត្វ មានយស តែងជ្រាបនូវ
សេចក្តីស្អាត និងសេចក្តីព្យាយាមរបស់រាជសេវកាមាត្យណាថា
(សេវកាមាត្យនោះ) មិនបែកចិត្ត (អំពីអញ) ជាអ្នកមាន
ចិត្តល្អចំពោះអញ បណ្ឌិតទាំងឡាយបានពោលនូវសេចក្តីល្អក្នុង
ព្រះរាជាទាំងឡាយនោះ ថាជាសួស្តី (របស់រាជសេវកាមាត្យ) ។

[៧៧៨] បុគ្គលណា មានសទ្ធា មានចិត្តជ្រះថ្លា ត្រេកអរ ឲ្យ
បាយទឹក ផ្កាកម្រង គ្រឿងក្រអូប និងគ្រឿងលាប បណ្ឌិតទាំង
ឡាយបានពោលនូវសេចក្តីល្អនោះ ថាជាសួស្តី ក្នុងឋានសួគ៌ទាំង

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ឡាយ (របស់បុគ្គលនោះ) ។

[៧៧៩] ពួកបុគ្គលណា ដឹងច្បាស់ដោយញ្ញាណ រមែងញ៉ាំង
បុគ្គលណាឲ្យស្អាតដោយអរិយធម៌ជាអ្នកត្រេកអរក្នុងការប្រព្រឹត្ត
ល្អ ជាអ្នករៀនសូត្រច្រើន ជាអ្នកស្វែងរកគុណ ជាអ្នកមានសីល
បណ្ឌិតទាំងឡាយបានពោលនូវសេចក្តីល្អ ក្នុងកណ្តាលនៃព្រះ
អរហន្តនោះ ថាជាសួស្តី (របស់បុគ្គលនោះ) ។

[៧៨០] សួស្តីមង្គលទាំងឡាយនេះឯង វិញ្ញាជនតែងសរសើរ
មានសេចក្តីសុខជាកម្រៃក្នុងលោក នរជនអ្នកប្រកបដោយប្រាជ្ញា
ក្នុងលោកនេះ គប្បីសេពគប់នូវសួស្តីមង្គលទាំងឡាយនោះ វត្ថុ
ណាមួយ ក្នុងមង្គល (មានទិដ្ឋមង្គលជាដើម) មិនឈ្មោះថា
ជាសច្ចៈទេ ។

មហាមង្គលជាតកទី ១៥ ចប់



អង្គកថា

មហាមន្តលជាតក

[៧៧១-៧៨០] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ មហាមន្តលសូត្រ ទើបត្រាស់ព្រះធម្មទេសនានេះ មានពាក្យផ្តើមថា កឹសុ នរោ ដូច្នោះជាដើម ។

សេចក្តីពិស្តារថា ក្នុងនគររាជគ្រឹះ មានបុរសម្នាក់ នៅក្នុងចំណោម មហាជន ដែលប្រជុំគ្នាក្នុងរោងទទួលភ្ញៀវ ដោយករណីឯណានីមួយ ពោល ឡើងថា ថ្ងៃនេះ មន្តលកិរិយានឹងមានដល់ខ្ញុំ ដូច្នោះហើយ ក្រោកឡើងដើរ ទៅ ។ បុរសម្នាក់ទៀត បានស្តាប់ពាក្យរបស់បុរសនោះហើយ ពោលថា បុរសនេះពោលថា មន្តលហើយ ក៏ទៅបាត់ អ្វីឈ្មោះថា មន្តលហ្ន៎ ។ បុរស ម្នាក់ទៀតក្រៅអំពីជនទាំង ២ ដែលពោលហើយ ពោលឡើងថា ការឃើញ រូប ជាមន្តលក្រៃលែង សេចក្តីពិត បុគ្គលពួកខ្លះ ក្រោកឡើងអំពីព្រលឹម បានឃើញគោសសុទ្ធក៏ ស្រីមានគភ៌ដេកក៏ ត្រីឆ្និនក៏ ក្អមពេញដោយទឹកក៏ នវនីតក៏ សប្បិក៏ សំពត់ថ្មីក៏ បាយាសក៏ ការឃើញយ៉ាងនេះ ឈ្មោះថា ជា មន្តល ក្រៅអំពីនេះ មិនឈ្មោះថាជាមន្តលឡើយ ជនពួកខ្លះក៏នាំគ្នាត្រេកអរ នឹងពាក្យបុរសនោះពោលថា បុរសនេះនិយាយត្រូវ ។

បុរសម្នាក់ទៀតជំទាស់ឡើងថា នុ៎ះមិនមែនមន្តលទេ ការស្តាប់ឈ្មោះ ថាជាមន្តល បុគ្គលខ្លះបានស្តាប់ពាក្យមនុស្សដែលពោលថា បុណ្ណា (បរិ- បូណ៌) វឌ្ឍា (ចម្រើន) វឌ្ឍមាណ (សប្បាយ) ភុញ្ញា (បរិភោគ) ខាទា (ទំពាស៊ី) ដូច្នោះ ការបានស្តាប់យ៉ាងនេះ ឈ្មោះថា មន្តល អ្វីដទៃ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ក្រៅអំពីនោះ មិនឈ្មោះថាជាមន្ត្រីឡើយ បុគ្គលពួកខ្លះ នាំគ្នាត្រេកអរថា បុរសនេះនិយាយត្រូវ ។

បុរសម្នាក់ទៀតជំទាស់ឡើងថា នុ៎ះមិនមែនជាមន្ត្រី ការប៉ះពាល់ ជាមន្ត្រី សេចក្តីពិត បុគ្គលខ្លះក្រោកឡើងអំពីព្រលឹម បានប៉ះពាល់ផែនដី ស្មៅ ដែលមានពណ៌ខៀវ អាចម៍គោស្រស់ សំពត់ដែលស្អាត ត្រីត្រិន មាស ប្រាក់ ឬកោជន ការប៉ះពាល់របស់ទាំងនេះ ឈ្មោះថា ជាមន្ត្រី ក្រៅអំពីនេះមិន ឈ្មោះថា ជាមន្ត្រីឡើយ បុគ្គលពួកខ្លះក៏នាំគ្នាត្រេកអរនឹងពាក្យរបស់បុរស នោះ ពោលថា និយាយត្រូវ ។ មនុស្សទាំងឡាយមានការឃើញផ្សេងគ្នា ជា ៣ ពួកយ៉ាងនេះ គឺពួកទិដ្ឋមន្ត្រីលិក ១ ពួកសុតមន្ត្រីលិក ១ និងពួកមុត- មន្ត្រីលិក ១ មិនអាចយល់ឃើញស្របគ្នាបាន ទេវតាទាំងឡាយ តាំងពីកុម្ម- ទេវតា រហូតដល់ព្រហ្មលោក ក៏មិនដឹងពិតថា របស់នេះជាមន្ត្រី ។

សក្កទេវរាជទ្រង់ព្រះតម្រិះថា ក្នុងលោក ព្រមទាំងទេវលោក អ្នកដទៃ ក្រៅពីព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា អាចពោលស្រាយមន្ត្រីល្បីញ៉ានេះបាន មិនមានឡើយ អាត្មាអញនឹងចូលគាល់ព្រះសាស្តាទូលសួររូបញ្ញានេះ លុះ ដល់រាត្រី ទើបទ្រង់ចូលទៅគាល់ព្រះសាស្តា ថ្វាយបង្គំហើយ ផ្តងអញ្ជា ទូលសួររូបញ្ញាដោយគាថាដូច្នោះថា ពហ្ម ទេវា មនុស្សា ច ដូច្នោះជាដើម ។ គ្រានោះ ព្រះសាស្តាត្រាស់មន្ត្រី ៣៨ ប្រការ ១២ គាថា ដល់សក្កទេវរាជ កាលមន្ត្រីសូត្រចប់ ទេវតាប្រមាណមួយសែនកោដិ បានសម្រេចអរហត្ត ជាព្រះសោតាបន្នជាដើម រាប់មិនអស់ឡើយ សក្កទេវរាជស្តាប់មន្ត្រីហើយ

យាងទៅវិមានរបស់ទ្រង់ ។

កាលព្រះសាស្តាទ្រង់ត្រាស់មន្ត្រីលហើយ មនុស្ស ព្រមទាំងទេវតាក៏នាំ
 គ្នាត្រេកអរថា ព្រះសាស្តាមានព្រះតម្រាស់ត្រូវ ។ កាលនោះ ភិក្ខុទាំងឡាយ
 ប្រជុំគ្នាសរសើរព្រះគុណរបស់ព្រះសាស្តាក្នុងធម្មសកថា អារុសោទាំងឡាយ
 ព្រះសាស្តាទ្រង់ដោះស្រាយមន្ត្រីលប្បញ្ញាផុតវិស័យរបស់អ្នកដទៃ កាត់នូវការ
 សង្ស័យរបស់មនុស្ស និងទេវតាបាន ដូចព្រះចន្ទ ដែលតាំងឡើងក្នុងលម្អ
 ដូច្នោះ អារុសោទាំងឡាយ ព្រះសាស្តាទ្រង់មានព្រះបញ្ញាច្រើនដល់ម៉្លោះ ។
 ព្រះសាស្តាយាងមកត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អម្បាញ់មិញនេះ ពួក
 អ្នកអង្គុយសន្ទនាគ្នាដោយរឿងអ្វី កាលភិក្ខុទាំងនោះ ក្រាបទូលឲ្យទ្រង់ជ្រាប
 ថា បពិត្រព្រះអង្គ ដោយរឿងនេះ ទើបទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ
 ការដោះស្រាយមន្ត្រីលប្បញ្ញារបស់តថាគត ដែលសម្រេចសម្ពោធិញ្ញាណ
 ហើយក្នុងកាលឥឡូវនេះ មិនជាអស្ចារ្យទេ តថាគតកាលនៅជាពោធិសត្វ
 ប្រព្រឹត្តចរិយធម៌ បានពោលស្រាយមន្ត្រីលប្បញ្ញា កាត់នូវសេចក្តីសង្ស័យ
 របស់ទេវតា និងមនុស្សទាំងឡាយបាន ដូច្នោះហើយ ទ្រង់នាំរឿងក្នុងអតីត
 មកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទត្ត សោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី
 ព្រះពោធិសត្វកើតក្នុងត្រកូលព្រាហ្មណ៍ ដែលសម្បូរដោយទ្រព្យ ក្នុងនិគម
 មួយ មាតាបិតាបានដាក់ឈ្មោះថា **រក្ខិតកុមារ** ។ រក្ខិតកុមារនោះ កាល
 ចម្រើនវ័យ រៀនសិក្សៈក្នុងនគរតក្កសិលាសម្រេចហើយ មានភរិយា កាល

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

មាតាបិតាអនិច្ចកម្មទៅ ពិនិត្យទ្រព្យសម្បត្តិ កើតនូវមហាសង្វេគ បានឲ្យ
ទានដ៏ធំ លះកាម ឬសក្កុនដែលដីហិមពាន្ត ធ្វើឈាន និងអភិញ្ញាឲ្យកើត
មានជំឿង និងផ្ទៃឈើក្នុងព្រៃជាអាហារ ក្នុងក្រុមប្រទេសមួយកន្លែង មាន
អន្តរាសិកជាបរិវារច្រើន រហូត ៥០០ នាក់ ។

ថ្ងៃមួយ តាបសទាំងនោះចូលទៅរកព្រះពោធិសត្វ ថ្វាយបង្គំហើយ
ពោលថា បពិត្រលោកអាចារ្យ សម័យនេះជារដូវភ្លៀង យើងទាំងឡាយនឹង
ចុះអំពីហិមវន្តប្បទេស ចារិកទៅតាមជនបទ ដើម្បីសេពរសជូរព្រៃ ដោយ
អាការដូច្នោះ រាងកាយរបស់ពួកយើងនឹងរឹងមាំ និងជាការសម្រាកស្នូនផង
ដែរ កាលព្រះពោធិសត្វពោលថា កាលបើដូច្នោះ ចូរពួកលោកទៅចុះ ខ្ញុំ
នៅក្នុងទីនេះឯង តាបសទាំងនោះក៏ថ្វាយបង្គំព្រះពោធិសត្វ ហើយចេញអំពី
ដែនដីហិមពាន្ត ចារិកដល់នគរពារាណសី សម្រាកក្នុងព្រះរាជឧទ្យាន
សក្ការៈ និងការរាប់អាន ក៏មានដល់តាបសទាំងនោះដោយច្រើន ។

ថ្ងៃមួយ មហាជនប្រជុំគ្នាត្រង់រោងទទួលភ្ញៀវ ក្នុងនគរពារាណសី
តាំងមង្គលប្បញ្ញាឡើង សេចក្តីទាំងអស់គប្បីជ្រាបតាមន័យក្នុងរឿងបច្ចុប្បន្ន
នោះឯង ។ ក្នុងគ្រានោះ មហាជនមិនអាចស្រាយមង្គលប្បញ្ញាកាត់នូវសេចក្តី
សង្ស័យរបស់ពួកមនុស្សបាន ទើបនាំគ្នាទៅព្រះរាជឧទ្យាន សួរមង្គលប្បញ្ញា
នឹងពួកឥសី ពួកឥសីទាំងឡាយក៏ប្រឹក្សានឹងព្រះរាជាថា បពិត្រមហារាជ
អាត្មាទាំងឡាយមិនអាចឆ្លើយមង្គលប្បញ្ញានេះបាន តែអាចារ្យរបស់ពួកអាត្មា
ឈ្មោះរក្ខិតតាបស ជាអ្នកមានបញ្ញាច្រើន ដែលលោកនៅក្នុងដែនដីហិមពាន្ត

អង្គកថា ទសកនិបាត

លោកនឹងឆ្លើយមន្ត្រីលប្បញ្ញានេះយ៉ាងក្បោះក្បាយដល់មនុស្ស និងទេវតាទាំង
ឡាយ ព្រះរាជាត្រាស់ថា បពិត្រលោកម្ចាស់ ឈ្មោះថា ដែនដីហិមពាន្ត
ឆ្ងាយណាស់ នឹងទៅក៏លំបាក ពួកខ្ញុំមិនអាចទៅទីនោះបានទេ បើយកល្អ
លោកម្ចាស់ទាំងឡាយនោះឯង ទៅកាន់សម្នាក់អាចារ្យ សួរប្រស្នាហើយ
រៀនឲ្យចាំ ត្រឡប់មកប្រាប់ដល់ពួកខ្ញុំ ។

តាបសទាំងនោះទទួលថា សាធុ ហើយទៅកាន់សម្នាក់អាចារ្យ ថ្វាយ
បង្គំហើយ កាលអាចារ្យធ្វើបដិសណ្ឋារៈ សួរដល់គុណធម៌របស់ព្រះរាជា និង
ជនបទដែលចារិកទៅ ក៏ប្រាប់ហេតុនៃទិដ្ឋមន្ត្រីជាដើម តាំងអំពីដើមដល់ចប់
ហើយប្រកាសកាតដែលព្រះរាជាអារាធនា និងខ្លួនលំបាកដឹងបញ្ហា ទើបមក
រកអាចារ្យ អារាធនាថា បពិត្រលោកម្ចាស់ យើងខ្ញុំសូមឱកាស សូមលោក
ម្ចាស់ ពោលមន្ត្រីលប្បញ្ញាឲ្យជាក់ច្បាស់ដល់យើងទាំងឡាយចុះ ។ លំដាប់
នោះ អន្តេវាសិកធំ កាលសួរអាចារ្យ ក៏ពោលគាថាដំបូងថា

ក្នុងកាល (ជាទីប្រាថ្នានូវមន្ត្រីល) នរជនសែកមន្តដូចម្តេច
អាស្រ័យនូវវិជ្ជាដូចម្តេច ឬ (នូវបរិយត្តិ) នៃសូត្រទាំងឡាយ
ដូចម្តេច ជននោះ ទើបឈ្មោះថា គ្រប់គ្រងខ្លួនដោយសួស្តីក្នុង
លោកនេះ និងលោកខាងមុខ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា កាល បានដល់ ក្នុងកាលប្រាថ្នាមន្ត្រីល ។
បទថា វិជ្ជា បានដល់ វេទ ។ បទថា សុតានំ បានដល់ បរិយត្តិដែលខ្លួន
គួរសិក្សា ។ សព្វថា ច ក្នុងពាក្យថា អស្មី ច នេះ ត្រឹមតែជានិបាត ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

បទថា សោត្តានេន បានដល់ មន្ត្រីលដែលជាគ្រឿងនាំសួស្តីមកឲ្យ ។

សេចក្តីនេះ មានអធិប្បាយថា បពិត្រលោកអាចារ្យ នរោត្តមកាលត្រូវ
ការមន្ត្រីល គួររាយវេទបណ្ណា ក្នុងកាលដែលជាមន្ត្រីល គឺគួរសែកវេទអ្វី
ក្នុងបណ្ណាវេទទាំង ៣ យ៉ាងក្តី ឬសុត្តបរិយត្តិណា ក្នុងរវាងសុត្តៈទាំងឡាយ
ក្តី សត្វនោះធ្វើដូចម្តេច គឺដោយនិយាមដូចម្តេច ទើបជាបុគ្គលដែលសួរក្តី
គឺដែលមន្ត្រីលប្រាសចាកទោស គ្រប់គ្រងហើយ គឺរក្សាហើយ ទាំងក្នុង
លោកនេះ និងលោកខាងមុខ សូមលោកឲ្យកាន់យកប្រយោជន៍ក្នុងលោក
នេះ និងប្រយោជន៍ក្នុងលោកខាងមុខ សម្តែងអធិមន្ត្រីលដល់យើងខ្ញុំទាំង
ឡាយចុះ ។

កាលអន្តេវាសិកច្បង សួរមន្ត្រីលប្បញ្ញាយ៉ាងនេះហើយ ព្រះមហាសត្វ
កាលនឹងកាត់សេចក្តីសង្ស័យរបស់ទេវតា និងមនុស្សទាំងឡាយ សម្តែងមន្ត្រីល
ដោយពុទ្ធលីលាថា នេះផង នេះផង ជាមន្ត្រីល ទើបពោលគាថាទី ២ ថា
ពួកទេវតាក្តី ពួកបិតា (ព្រហ្ម) ទាំងអស់ក្តី ពួកទីយជាតិក្តី
ពួកសត្វទាំងអស់ក្តី ដែលបុគ្គលណាកោតក្រែងដោយមេត្តាចិត្ត
អស់កាលជានិច្ច បណ្ឌិតទាំងឡាយពោលនូវមេត្តាចិត្ត ក្នុងពួក
សត្វនោះ ថាជាសួស្តីរបស់បុគ្គលនោះដោយពិត ដូច្នោះ ។

បណ្ណាបទទាំងនោះ បទថា យស្ស បានដល់ ដែលបុគ្គលណា ។ បទ
ថា ទេវា បានដល់ កាមាវចរទេវតាទាំងអស់ ចាប់តាំងអំពីកុម្មទេវតាទៅ ។
បទថា បិតរោ បានដល់ រូបាវចរព្រហ្មខាងលើ គឺខ្ពស់ជាងកុម្មទេវតានោះ

ទៅ ។ បទថា សិរីសទា បានដល់ ទីយជាតិទាំងឡាយ ។ បទថា សត្វ-
 ភូតានិ ចាបិ បានដល់ សត្វទាំងឡាយគ្រប់ពួកដ៏សេស ក្រៅអំពីសត្វដែល
 ប្រារព្ធហើយ ។ បទថា មេត្តាយ និម្មំ អបចិនានិ ហោន្តិ សេចក្តីថា សត្វ
 ទាំងពួងនោះ ដែលបុគ្គលណាខ្ញុំនលំទោន គឺគោរពរាប់អានដោយមេត្តាការីនា
 ដល់នូវភាពជាអប្បនា ដែលប្រព្រឹត្តទៅហើយ ដោយអំណាចនៃការផ្សាយ
 មេត្តាទៅក្នុងទិសទាំង ១០ ។ បទថា ភូតេសុ វេ សេចក្តីថា បណ្ឌិតទាំង
 ឡាយពោលមេត្តាការីនោះនៃបុគ្គលនោះថា ជាសុវត្ថិមន្តលក្ខណ៍សត្វសត្វ
 ទាំងឡាយ គឺមន្តលដែលប្រាសចាកទោស ដែលប្រព្រឹត្តទៅហើយ អស់
 កាលជានិច្ច ។

ពិតហើយ បុគ្គលមានប្រក្រតីនៅដោយមេត្តា រមែងជាទីស្រឡាញ់នៃ
 សត្វទាំងឡាយទាំងពួង ជាអ្នកមិនត្រូវបៀតបៀន ដោយសេចក្តីព្យាយាម
 របស់អ្នកដទៃ ដោយហេតុដូចពោលនេះ បុគ្គលនោះ ទើបជាបុគ្គលដែល
 មន្តលនេះរក្សាគ្រប់គ្រង ។

ព្រះមហាសត្វ កាលសម្តែងមន្តលទី ១ ដូច្នោះហើយ កាលនឹងសម្តែង
 មន្តលទី ២ ជាដើម ទើបពោលគាថាទាំងឡាយថា

បុគ្គលណា ប្រព្រឹត្តខ្ញុំនលំទោន ចំពោះសត្វលោកទាំងអស់ ជា
 អ្នកអត់ទ្រាំនូវពាក្យនៃស្រីប្រុស និងក្មេងទាំងឡាយដែលពោល
 អាក្រក់ ជាអ្នកពោលពាក្យមិនជាទីខ្ពើម បណ្ឌិតទាំងឡាយ
 ពោលនូវការអត់ទ្រាំនោះ ថាជាសួស្តី (របស់បុគ្គលនោះ) ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

បុគ្គលណា មានប្រាជ្ញាភ័យ មានបញ្ញាវាងវៃ ក្នុងកាលដែល
កើតឡើងនៃហេតុ មិនមើលងាយនូវសម្លាញ់ និងមិត្តដោយ
សិល្បវិជ្ជា ដោយកុលសម្បត្តិ ដោយទ្រព្យ ដោយជាតិ បណ្ឌិត
ទាំងឡាយ បានពោលនូវការមិនមើលងាយក្នុងពួកសម្លាញ់នោះ
ថាជាសួស្តី (របស់បុគ្គលនោះ) ។

ពួកជនណា ជាអ្នកមិនពោលបង្កំស ជាសប្បុរស ជាមិត្តស្និទ្ធ-
ស្នាល ជាអ្នកមិនទ្រុស្តមិត្ត ចែករំលែកដោយទ្រព្យ បណ្ឌិត
ទាំងឡាយ បានពោលនូវការស្និទ្ធស្នាលក្នុងមិត្តទាំងឡាយនោះ
ថាជាសួស្តី (របស់ជននោះ) ។

បុគ្គលណា មានភរិយា មានវ័យប្រហែលគ្នា មានសេចក្តី
ព្រមព្រៀងគ្នា ជាអ្នកប្រព្រឹត្តតាម ប្រាថ្នាធម៌ ជាស្រីមានកូន
មានសីលធម៌ដោយគួរដល់ត្រកូល មានវត្តដល់ក្តី ពួកបណ្ឌិត
បានពោលនូវចរិយានៃភរិយាទាំងឡាយនោះថាជាសួស្តី (របស់
ស្វាមីនោះ) ។

ព្រះរាជាជាម្ចាស់របស់សត្វ មានយស តែងជ្រាបនូវសេចក្តី
ស្អាត និងសេចក្តីព្យាយាមរបស់រាជសេវកាមាត្យណាថា (
សេវកាមាត្យនោះ) មិនបែកចិត្ត (អំពីអញ) ជាអ្នកមាន
ចិត្តល្អចំពោះអញ បណ្ឌិតទាំងឡាយបានពោលនូវសេចក្តីល្អក្នុង
ព្រះរាជាទាំងឡាយនោះថាជាសួស្តី (របស់រាជសេវកាមាត្យ) ។

អង្គកថា ទសកនិបាត

បុគ្គលណា មានសទ្ធា មានចិត្តជ្រះថ្លា ត្រេកអរ ឲ្យបាយ ទឹក ផ្កាកម្រង គ្រឿងក្រអូប និងគ្រឿងលាប បណ្ឌិតទាំងឡាយបាន ពោលនូវសេចក្តីល្អនោះ ថាជាសួស្តីក្នុងឋានសួគ៌ទាំងឡាយ (របស់បុគ្គលនោះ) ។

ពួកបុគ្គលណា ដឹងច្បាស់ដោយញាណ រមែងញ៉ាំងបុគ្គលណា ឲ្យស្អាតដោយអរិយធម៌ ជាអ្នកត្រេកអរក្នុងការប្រព្រឹត្តល្អ ជាអ្នក រៀនសូត្រច្រើន ជាអ្នកស្វែងរកគុណ ជាអ្នកមានសីល បណ្ឌិត ទាំងឡាយបានពោលនូវសេចក្តីល្អ ក្នុងកណ្តាលនៃព្រះអរហន្ត នោះ ថាជាសួស្តី (របស់បុគ្គលនោះ) ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **និវាតុវុត្តិ** បានដល់ ជាបុគ្គលដែលមាន ការប្រព្រឹត្តឱនលំទោនដល់សត្វលោកទាំងពួង ដោយភាពជាអ្នកមានចិត្តទន់ ភ្លន់ ។ បទថា **ខន្តា ធុរត្តានំ** បានដល់ ជាបុគ្គលអត់សង្កត់ចំពោះពាក្យ អាក្រក់ ដែលអ្នកដទៃពោល ។ បទថា **អប្បជិក្ខុលវាទិ** បានដល់ មិនធ្វើ ការប្រកែកប្រណាំងថា បុគ្គលឈ្មោះនោះ បានជេរអញ បុគ្គលឈ្មោះនោះ បានប្រហារអញ ពោលតែវាថាដែលសមគួរដល់ហេតុប៉ុណ្ណោះ ។ បទថា **អធិវាសនំ** សេចក្តីថា បណ្ឌិតទាំងឡាយ តែងពោលនូវការអត់ធន់នេះ របស់បុគ្គលនោះ ថាជាសុវត្ថិមន្តិល គឺជាមន្តិលដែលប្រាសចាកទោស ។

បទថា **សហាយមិត្តេ** បានដល់ បុគ្គលជាសម្លាញ់ផង ជាសម្លាញ់នឹង មិត្តផង ក្នុងបុគ្គល ២ ពួកនោះ បុគ្គលដែលលេងដីរួមគ្នាមក ឈ្មោះថា

សម្មាញ្ញំ បុគ្គលដែលនៅរួមគ្នា ១០-១២ ឆ្នាំ ឈ្មោះថា សម្មាញ្ញំផង មិត្ត
 ផង មិនមើលងាយមិត្តសម្មាញ្ញំទាំងនោះដោយសិប្បៈ យ៉ាងនេះថា អញមាន
 សិប្បៈ ជនទាំងនេះគ្មានសិប្បៈ ឬដោយត្រកូល ពោល គឺកុលសម្បត្តិយ៉ាង
 នេះថា យើងមានត្រកូល ជនទាំងនេះ មិនមានត្រកូល ឬដោយទ្រព្យ យ៉ាង
 នេះថា យើងស្តុកស្តម្ភ ជនទាំងនេះជាអ្នកក្រីក្រ ឬដោយជាតិយ៉ាងនេះថា
 យើងដល់ព្រមដោយជាតិ ជនទាំងនេះ ជាបុគ្គលមានជាតិអាក្រក់ ។ បទថា
 រុទិបញ្ញោ បានដល់ ជាអ្នកមានបញ្ញាល្អ គឺមានបញ្ញាស្អាត ។ បទថា អត្ត-
 កាលេ បានដល់ ក្នុងកាលមានសេចក្តីត្រូវការ គឺហេតុណាមួយកើតឡើង ។
 បទថា មតិមា សេចក្តីថា ឈ្មោះថា ជាអ្នកដឹងធុះធាយ ព្រោះជាអ្នកអាច
 ក្នុងការកំណត់ ពិចារណាប្រយោជន៍ គឺវត្ថុដែលត្រូវបំណង មិនមើលងាយ
 សម្មាញ្ញំទាំងនោះ ។ បទថា សហាយេសុ សេចក្តីថា បុរាណកបណ្ឌិត
 ទាំងឡាយ ពោលការមិនមើលងាយសម្មាញ្ញំរបស់បុគ្គលនោះថា ជាសុវត្ថិ-
 មន្តល ក្នុង សម្មាញ្ញំទាំងឡាយដោយពិត ។

បើដូច្នោះ បុគ្គលនោះ រមែងជាបុគ្គលដែលមន្តលប្រាសចាកទោសគ្រប់
 គ្រងរក្សាហើយ ទាំងក្នុងលោកនេះ និងលោកខាងមុខ ក្នុងសេចក្តីនោះ បណ្ឌិត
 គប្បីពោលនូវស្នើស្នី ព្រោះអាស្រ័យសម្មាញ្ញំដែលជាបណ្ឌិត ដោយកុស-
 នាឡិជាតក ។

បទថា សន្តោ សេចក្តីថា សប្បុរសទាំងឡាយដែលជាបណ្ឌិត ជាមិត្ត
 ពិតនៃបុគ្គលណា ។ បទថា សិរិស្សត្តា បានដល់ ជាអ្នកដល់នូវការស្ម័គ្រ-

អង្គកថា ទសកនិបាត

ស្គាល ដោយអំណាចនៃការចូលទៅកាន់ផ្ទះហើយ កាន់យកវត្ថុដែលត្រូវការ
 បាន ។ បទថា អវិសំវាទកស្ស បានដល់ ជាអ្នកមានប្រក្រតីពោលមិន
 ឃ្លៀងឃ្លាត ។ បទថា ន មិត្តទុត្តិ សេចក្តីថា ម្យ៉ាងទៀត បុគ្គលណាជា
 អ្នកមិនទ្រេស្តមិត្រ ។ បទថា សិរិភាគី ឆនេន បានដល់ ធ្វើការចែករំលែក
 ទ្រព្យរបស់ខ្លួនឲ្យដល់មិត្រ ។ បទថា មិត្តេសុ សេចក្តីថា ការបាន
 ប្រយោជន៍ ព្រោះអាស្រ័យមិត្រនោះ របស់បុគ្គលនោះ ឈ្មោះថា ជា
 សុវត្ថិមន្តិលក្នុងមិត្រទាំងឡាយ ពិតហើយ បុគ្គលដែលមិត្រទាំងឡាយបែប
 នេះរក្សាហើយ រមែងដល់នូវសួស្តី ។ ក្នុងសេចក្តីនោះ បណ្ឌិតគប្បីពោល
 សួស្តី ព្រោះអាស្រ័យមិត្រទាំងឡាយដោយជាតកទាំងឡាយ មានមហា
 ឧកុសជាតកជាដើម ។

បទថា តុល្យវយា បានដល់ មានវ័យស្មើគ្នា ។ បទថា សមគ្គា
 បានដល់ ដែលនៅរួមគ្នា ដោយព្រមព្រៀងគ្នា ។ បទថា អនុព្វតា បានដល់
 ប្រព្រឹត្តតាមចិត្តគ្នា ។ បទថា ធម្មកាមា បានដល់ ពេញចិត្តនឹងសុចរិតធម៌
 ៣ ប្រការ ។ បទថា បជាតា បានដល់ មានប្រក្រតីញ៉ាំងបុត្រឲ្យប្រសូត
 គឺមិនជាស្រីអារ ។ បទថា ទារេសុ សេចក្តីថា បណ្ឌិតទាំងឡាយពោលថា
 មាតុគ្រាមប្រកបដោយគុណទាំងនេះនៅក្នុងផ្ទះ រមែងជាសុវត្ថិមន្តិលរបស់ស្វាមី
 ក្នុងសេចក្តីនោះ បណ្ឌិតគប្បីពោលសួស្តី ព្រោះអាស្រ័យមាតុគ្រាមអ្នកមាន
 សីល ដោយមណិចោរជាតក និងសម្បូរជាតក និងខណ្ឌហាលជាតក ។
 បទថា សោចេយ្យ បានដល់ កាតជាអ្នកស្អាត ។ បទថា អទ្ធល្បតា សេចក្តី

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ថា ទ្រង់ជ្រាបរាជសេវកៈណា ដោយភាពជាបុគ្គលមិនបៀតបៀនទ្រង់ គឺ ដោយភាពជាអ្នកមិនបែកចិត្តជា ២ ជាមួយទ្រង់យ៉ាងនេះថា រាជសេវកៈនោះ មិនធ្លាប់បែកជាមួយអញជា ២ ចំណែក ។ បទថា សុបាធយំ មមំ សេចក្តី ថា ទ្រង់ជ្រាបរាជសេវកៈណាថា រាជសេវកៈនោះ មានកក្តីចំពោះអញ ។ បទថា រាជសុ វេ សេចក្តីថា កាលបើដូច្នោះ បណ្ឌិតទាំងឡាយពោលគុណ យ៉ាងនេះរបស់រាជសេវកៈទាំងនោះថា ជាសុវត្ថិមន្តល ក្នុងព្រះរាជាទាំង ឡាយ ។ បទថា ធនាតិ សន្តោ បានដល់ ជឿកម្ម និងផលនៃកម្ម ហើយ ឲ្យ ។ បទថា សគ្គេសុ វេ សេចក្តីថា កាលបើដូច្នោះ បណ្ឌិតទាំងឡាយ រមែងពោលគុណនោះរបស់បុគ្គលនោះ ថាជាសុវត្ថិមន្តល គឺជាមន្តលដែល ប្រាសចាកទោសក្នុងស្ថានសួគ៌ គឺក្នុងទេវលោក បណ្ឌិតគប្បីពោលអាង ដល់សេចក្តីនោះ ដោយរឿងប្រេត(បេតវត្ថុ) និងរឿងវិមាន(វិមានវត្ថុ) ឲ្យពិស្តារ ។ បទថា បុនន្តិ វទ្ធា សេចក្តីថា សប្បុរសទាំងឡាយ ដែលដឹង ច្បាស់ដោយញាណ ញ៉ាំងបុគ្គលណាឲ្យបរិសុទ្ធ គឺឲ្យផ្លូវផងដោយអរិយធម៌ ។

បទថា សមចរិយាយ បានដល់ ក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធិ ។ បទថា ពហុសង្កតា បានដល់ ដែលស្តាប់ច្រើន ដើម្បីបដិវេធ ។ បទថា ឥសយោ បានដល់ អ្នកស្វែងរកគុណ ។ បទថា សីលវន្តោ បានដល់ ដែលប្រកបដោយអរិយ- សីល ។ បទថា អរហន្តមជ្ឈេ សេចក្តីថា បណ្ឌិតទាំងឡាយ រមែងសរសើរ សេចក្តីល្អនៃសប្បុរសនោះថា ជាសុវត្ថិមន្តល ដែលគប្បីបានក្នុងចំណោម ព្រះអរហន្ត ដ្បិតថា ព្រះអរហន្តទាំងឡាយ កាលប្រាប់មគ្គដែលខ្លួនបាន

អង្គកថា ទសកនិបាត

ហើយ ឲ្យអ្នកដទៃបដិបត្តិ រមែងញ៉ាំងបុគ្គលដែលត្រេកអរឲ្យបរិសុទ្ធដោយ
អរិយធម៌ សូម្បីបុគ្គលនោះ ក៏ជាព្រះអរហន្តនោះឯង ។

ព្រះមហាសត្វកាន់យកកំពូលនៃទេសនា ដោយព្រះអរហត្ត សម្តែង
មង្គល ៨ ដោយគាថា ៨ យ៉ាងនេះហើយ កាលនឹងសរសើរមង្គលទាំងនោះ
បានពោលគាថាចុងក្រោយថា

សួស្តីមង្គលទាំងឡាយនេះឯង វិញ្ញាជនតែងសរសើរ មានសេចក្តី
សុខជាកម្រៃក្នុងលោក នរជនអ្នកប្រកបដោយប្រាជ្ញាក្នុងលោក
នេះ គប្បីសេពគប់នូវសួស្តីមង្គលទាំងឡាយនោះ វត្ថុណាមួយ
ក្នុងមង្គល (មានទិដ្ឋមង្គលជាដើម) មិនឈ្មោះថាជាសច្ចៈទេ
ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ន ហិ មង្គលេ** សេចក្តីថា ក្នុងមង្គល មាន
ប្រភេទ គឺទិដ្ឋមង្គល សុតមង្គល និងមុតមង្គលនោះ សូម្បីមង្គលនោះ ត្រឹម
តែបន្តិចបន្តួច ឈ្មោះថា ជាមង្គលពិតៗ មិនមានឡើយ ព្រះនិព្វានតែម្យ៉ាង
ប៉ុណ្ណោះ ជាបរមត្ថមង្គលពិតៗ ។

ឥសីទាំងឡាយស្តាប់មង្គលទាំងនោះហើយ លុះកន្លងទៅ ៧-៨ ថ្ងៃ ក៏
នាំគ្នាលាអាចារ្យទៅក្នុងព្រះរាជឧទ្យាននោះ ព្រះរាជាយាងទៅកាន់សម្នាក់ឥសី
ទាំងនោះ ហើយសួរបញ្ជា ឥសីទាំងឡាយពោលឆ្លើយនូវមង្គលប្បញ្ញា តាម
ទំនងដែលអាចារ្យប្រាប់ដល់ព្រះរាជា ហើយត្រឡប់ទៅកាន់ដែនដីហិមពាន្ត
តាំងពីនោះមក មង្គលបានប្រាកដក្នុងលោក បុគ្គលដែលប្រព្រឹត្តក្នុងមង្គល

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ទាំងឡាយ ស្លាប់ទៅកើតក្នុងស្ថានសួគ៌ ព្រះពោធិសត្វចម្រើនព្រហ្មវិហារ ៤
នាំពួកឥសីទៅកើតក្នុងព្រហ្មលោក ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំយកព្រះធម្មទេសនានេះ មកសម្តែងហើយ
ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ មិនមែនតែក្នុងឥឡូវនេះទេ ដែលតថាគត
ស្រាយនូវមង្គលប្បញ្ញា សូម្បីក្នុងកាលមុន តថាគតក៏ស្រាយនូវមង្គល-
ប្បញ្ញាហើយ ដូច្នោះហើយ ទ្រង់ប្រជុំជាតកថា ពួកឥសីក្នុងកាលនោះ បាន
មកជាពុទ្ធបរិស័ទក្នុងកាលឥឡូវនេះ អន្តេវាសិកដែលជាធំអ្នកសួរមង្គល-
ប្បញ្ញាក្នុងកាលនោះ បានមកជាសារីបុត្រ ចំណែកអាចារ្យក្នុងកាលនោះ
គឺតថាគតនេះឯង ។^{១៧៧}

អដ្ឋកថា មហាមង្គលជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

យតបណ្ឌិតជាតក

[៧៨១] (អាមាត្យឈ្មោះរោហិណេយ្យពោលថា) បពិត្រ
 ព្រះអង្គជាកណ្តាយនគោត្រ សូមព្រះអង្គក្រោកឡើង ព្រះអង្គ
 នៅផ្ទះអ្វី ប្រយោជន៍អ្វីរបស់ព្រះអង្គដោយការផ្ទុំ ក្សត្រិយ៍ណា
 ជាព្រះកនិដ្ឋកាតារបស់ខ្លួនព្រះអង្គ (ស្មើដោយ) ហឫទ័យ
 និងព្រះនេត្រខាងស្តាំ ខ្យល់ចាប់រូបរិតនូវហឫទ័យរបស់ក្សត្រិយ៍
 ជាព្រះកនិដ្ឋកាតានោះ បពិត្រព្រះកេសវៈ យតបណ្ឌិតរមែង
 អំពាវនាវថា (អ្នកទាំងឡាយ ចូរឲ្យទន្សាយដល់យើង) ។

[៧៨២] (ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា) ព្រះបាទកេសវៈ ទ្រង់
 ព្រះសណ្តាប់ពាក្យរបស់អាមាត្យ ឈ្មោះរោហិណេយ្យនោះហើយ
 ក៏ទ្រង់ក្រោកឡើងរលះរលាំង ត្រូវសេចក្តីសោកក្នុងព្រះកនិដ្ឋ-
 កាតាគ្របសង្កត់ ។

[៧៨៣] (ព្រះបាទកេសវៈសួរថា) អ្នក ហេតុអ្វីក៏មានសភាព
 ហាក់ដូចជាឆ្កួត (ត្រាច់ទៅ) កាន់នគរទ្វារវតីទាំងមូលនេះ
 និយាយរើរវាយថា ទន្សាយៗ អ្នកណាលួចយកទន្សាយរបស់
 អ្នកទៅឬ ។

[៧៨៤] អ្នកប្រាថ្នានូវទន្សាយមាស កែវមណី (លោហៈ)
 ឬប្រាក់ ឬក៏ទន្សាយធ្វើដោយស័ន្ទ ដោយសិលា ដោយកែវ
 ប្រពាល យើងនឹងឲ្យគេធ្វើទន្សាយនោះដល់អ្នក ។ (បើអ្នកមិន

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ពេញចិត្តទន្សាយនោះទេ) ទន្សាយឯទៀតក្នុងព្រៃ រកស៊ីក្នុងព្រៃ
យើងនឹងឲ្យគេនាំទន្សាយទាំងនោះមកឲ្យអ្នក អ្នកត្រូវការទន្សាយ
បែបណា (ចូរប្រាប់យើងក្នុងកាលឥឡូវនេះ) ។

[៧៨៥] (យតបណ្ឌិតឆ្លើយថា) ពួកទន្សាយណាដែលអា-
ស្រ័យនៅលើផែនដី ខ្ញុំមិនចង់បានទន្សាយនេះទេ ខ្ញុំចង់បាន
ទន្សាយអំពីដួងព្រះចន្ទ បពិត្រព្រះកេសវៈ សូមព្រះអង្គញ្ជាំ
ទន្សាយនោះឲ្យចុះមកដើម្បីខ្ញុំ ។

[៧៨៦] (ព្រះបាទកេសវៈ ...) អ្នកណាប្រាថ្នានូវរបស់ដែល
មិនគួរប្រាថ្នា (ដូចជា) អ្នកប្រាថ្នានូវទន្សាយអំពីដួងព្រះចន្ទ
ម្នាលអ្នកជាញាតិ អ្នកនោះនឹងលះបង់ជីវិតជាទីស្រឡាញ់ដោយ
ពិត (ក៏មិនបានទន្សាយនោះដែរ) ។

[៧៨៧] (យតបណ្ឌិត ...) បពិត្រព្រះកណ្ណាយនគោត្រ បើ
ព្រះអង្គទ្រង់ជ្រាបយ៉ាងនោះ ព្រះអង្គទ្រង់ប្រៀនប្រដៅបុគ្គលដទៃ
ហេតុអ្វី ព្រះអង្គសោកស្តាយនឹងបុត្រដែលទទួលមរណភាពក្នុង
កាលមុនរហូតមកក្នុងថ្ងៃនេះ ។

[៧៨៨] របស់ណាដែលមនុស្ស ឬអមនុស្សមិនគប្បីបានវិញ
ដោយប្រាថ្នាថា (ព្រះអង្គប្រាថ្នានូវរបស់នោះថា) បុត្ររបស់
អញកើតហើយកុំស្លាប់ឡើយ ដូច្នោះ ព្រះអង្គនឹងគប្បីបានរបស់
ដែលមិនគប្បីបានអំពីទីណាកើត ។ បពិត្រព្រះកណ្ណាយនគោត្រ

ព្រះអង្គសោកស្តាយនឹងបុត្រណា ដែលទៅកាន់បរលោកហើយ
 ព្រះអង្គអាចនាំបុត្រនោះមកវិញ ដោយមន្ត ដោយថ្នាំ ដែលធ្វើ
 ដោយបុសលើ ដោយឱសថ ឬក៏ដោយទ្រព្យមិនបានឡើយ ។
 [៧៨៩] (ព្រះបាទកេសវៈសរសើរថា) ពួកបុរសជាបណ្ឌិត
 ប្រាកដដូច្នោះ ជាអាមាត្យរបស់ព្រះរាជាណា ដូចយ៉ាងអ្នកជា
 បណ្ឌិតបុរស ឈ្មោះយតៈ បានពន្យល់ (ខ្ញុំ) ក្នុងថ្ងៃនេះ
 (សោករបស់ព្រះរាជានោះ នឹងមានមកពីណា) ។ អ្នកបាន
 ស្រោចស្រពនូវយើង ដែលភ្លើង គឺសេចក្តីសោកកំពុងនេះ ឲ្យ
 ស្ងប់រម្ងាប់ ញ៉ាំងសេចក្តីក្រវល់ក្រវាយទាំងអស់ឲ្យរលត់ ដូច
 បុគ្គលយកទឹកស្រោចនូវភ្លើង កំពុងនេះឆ្នាំងខ្លាញ់ ។ សរ គឺ
 សេចក្តីសោកណា ដែលអាស្រ័យក្នុងហឫទ័យ សរ គឺសេចក្តី
 សោកនោះ យើងបានដកចេញហើយ អ្នកឈ្មោះថាបានបន្ថែម
 នូវសេចក្តីសោកព្រោះបុត្ររបស់យើង ដែលត្រូវសេចក្តីសោក
 គ្របសង្កត់ ។ ម្នាលមាណព យើងនោះជាអ្នកមានសរ គឺសេចក្តី
 សោកដកចេញហើយ ជាអ្នកប្រាសចាកសេចក្តីសោក ម្នាល
 មាណព យើងលែងសោកស្តាយ លែងយំទួញព្រោះបានស្តាប់
 នូវពាក្យរបស់អ្នក ។

[៧៩០] (ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធត្រាស់ថា) ពួកជនណា ប្រកបដោយ
 ប្រាជ្ញា ជាអ្នកអនុគ្រោះ រមែងធ្វើយ៉ាងនេះ ទើបញ្ចាំងជនឲ្យឃ្នាត

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ចាកសេចក្តីសោក ដូចយតបណ្ឌិតញ៉ាំងព្រះជេដ្ឋា (ឲ្យរួចចាក
សេចក្តីសោក) ។

យតបណ្ឌិតជាតកទី ១៦ ចប់

ឧទាននៃជាតកនោះ គឺ

និយាយអំពីកំពែងនៃនគរដ៏មាំមួន ១ កណ្តតាបស ១ ស្តេច
ធនញ្ញ័យ ១ សង្ឃព្រាហ្មណ៍ ១ ព្រះរាជាពារាណសី ១ តាបស
ជ្រះថ្លាចំពោះព្រហ្មចរិយធម៌អស់ ៧ ថ្ងៃ ១ សាខកុមារ ១
តក្កលជាតក ១ មហាធម្មបាលជាតក ១ កុក្កដជាតក ១
មជ្ឈកុណ្ឌលិជាតក ១ អ្នកឲ្យនូវកោជន ១ ចក្កវាកជាតក ១
ភូរិបញ្ញាជាតក ១ ប្រកបដោយសេចក្តីស្មស្តី ១ យតបណ្ឌិត-
ជាតក ១ ។

ទសកនិបាត ចប់

អង្គកថា

យតបណ្ឌិតជាតក

[៧៨១-៧៩០] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ កុដម្ពិកៈកូនស្លាប់ ទើបត្រាស់ព្រះធម្មទេសនានេះ មានពាក្យផ្ដើមថា **ឧដ្ឋហិ កណ្ណា** ដូច្នោះជាដើម ។

ផ្ទៃនៃរឿងដូចគ្នានឹងរឿងមជ្ឈកុណ្ណាលីនោះឯង ឯក្នុងជាតកនេះ មាន សេចក្ដីសង្ខេបដូច្នោះ

ព្រះសាស្តាយាងចូលទៅរកឧបាសកនោះហើយ ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ ឧបាសក អ្នកសោយសោកដល់កូនស្លាប់ឬ កាលឧបាសកទូលថា ករុណា ព្រះអង្គ ទើបទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ឧបាសក បុរាណកបណ្ឌិតស្លាប់ពាក្យ របស់បណ្ឌិតហើយ មិនសោយសោកដល់កូនដែលស្លាប់ទៅហើយឡើយ កាលឧបាសកនោះក្រាបទូលអារាធនាឲ្យត្រាស់រឿង ទើបទ្រង់នាំរឿងក្នុង អតីតមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះរាជាព្រះនាមមហាវង្ស សោយរាជសម្បត្តិក្នុង អសីតញ្ជនគរ ដែនកង្សក្រុត ជិតឧត្តរាបថបទេស ទ្រង់មានព្រះរាជឱវស ២ ព្រះអង្គ មួយអង្គព្រះនាមកង្សៈ មួយអង្គព្រះនាមឧបកង្សៈ មានព្រះជីតាមួយ អង្គ ព្រះនាមទេវគព្ពា ក្នុងថ្ងៃដែលព្រះរាជជីតាប្រសូត ព្រាហ្មណ៍អ្នកទាយ លក្ខណៈបានព្យាករថា ព្រះឱវសដែលកើតក្នុងព្រះគភ៌របស់ព្រះនាងទេវគព្ពា នោះ នឹងធ្វើកង្សក្រុត កង្សវង្សឲ្យវិនាស ព្រះរាជាមិនអាចឲ្យសម្រេច ទោសព្រះរាជជីតាបាន ព្រោះទ្រង់ស្រឡាញ់ក្នុងព្រះរាជជីតាច្រើន សូម្បីព្រះ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

រាជវេជ្ជាទាំង ២ ក៏ទ្រង់ជ្រាបដូចគ្នា ។ ព្រះរាជាទ្រង់តាំងរាជសម្បត្តិ ដរាប
 ដល់អស់ព្រះជន្មាយុហើយ ទ្រង់សោយទិវង្គត ។ កាលទ្រង់សោយទិវង្គត
 ហើយ កងរាជឱវាសបានជាព្រះរាជា ឧបកងរាជឱវាសបានជាឧបរាជ ទាំង
 ២ ព្រះអង្គទ្រង់ព្រះតម្រិះថា បើយើងឲ្យសម្រេចទោសព្រះភគិនី យើងនឹង
 ត្រូវគេតិះដៀល យកល្អ យើងមិនគួរឲ្យព្រះភគិនីនេះដល់បុគ្គលណាឡើយ
 នឹងមើលថែកុំឲ្យមានស្វាមី ដូច្នោះ ក្សត្រទាំង ២ ព្រះអង្គសាងប្រាសាទ
 សសរមួយ ឲ្យព្រះរាជធីតានៅប្រាសាទនោះ ទាសីម្នាក់ឈ្មោះនន្ទគោបា ជា
 បរិចារិការបស់ព្រះនាង ទាសៈឈ្មោះអន្ទកវេណ្ណ ជាប្តីរបស់នាងនន្ទគោបាជា
 អ្នករក្សាព្រះនាង ។

គ្រានោះ ព្រះបាទមហាសាគររាជ សោយរាជសម្បត្តិក្នុងឧត្តរាបថ-
 បទេស ទ្រង់មានឱវាស ២ អង្គ មួយអង្គព្រះនាមសាគរ មួយអង្គទៀត
 ព្រះនាមឧបសាគរ បណ្តាឱវាស ២ អង្គនោះ កាលព្រះជនកសោយទិវង្គត
 ហើយ សាគររាជឱវាសបានជាព្រះរាជា ឧបសាគររាជឱវាសបានជាឧបរាជ ។
 ឧបសាគរឧបរាជនោះ ជាសម្លាញ់របស់ឧបកងរាជឧបរាជ សម្រេចការសិក្សា
 ជាមួយគ្នា ក្នុងសម្នាក់អាចារ្យជាមួយគ្នា ។

ឧបសាគរឧបរាជ បានធ្វើមិនល្អក្នុងស្នំជាទីស្រឡាញ់របស់ព្រះវេជ្ជា-
 សាគររាជ ខ្លាចព្រះរាជអាជ្ញា ក៏គេចទៅកាន់សម្នាក់ឧបកងរាជឧបរាជ ក្នុងដែន
 កងរាជក្រុត ឧបកងរាជឧបរាជនាំមកគាល់ព្រះបាទកងរាជ ព្រះបាទកងរាជទ្រង់
 ប្រទានយសធំដល់ឧបសាគរឧបរាជ ឧបសាគរឧបរាជ កាលទៅគាល់ព្រះ

អង្គកថា ទសកនិបាត

រាជា ឃើញប្រាសាទសសរមួយ ដែលជាទីប្រថាប់របស់ព្រះនាងទេវគត្តា ទើបសួរថា ទីនោះជាប្រាសាទរបស់អ្នកណា កាលជ្រាបសេចក្តីនោះហើយ ក៏មានចិត្តប្រតិព័ទ្ធក្នុងព្រះនាងទេវគត្តា ។ ថ្ងៃមួយ ព្រះនាងទេវគត្តាទតឃើញ ឧបសាគរឧបរាជ ទៅគាល់ព្រះរាជាជាមួយឧបកង្សឧបរាជ ទើបត្រាស់សួរ ថា នុ៎ះជាអ្នកណា ព្រះនាងជ្រាបអំពីនាងនន្ទគោបាថា ជាឱវសព្រះបាទ មហាសាគររាជ ព្រះនាមឧបសាគរ ក៏មានចិត្តប្រតិព័ទ្ធក្នុងឧបសាគរឧបរាជ នោះ ។ ឧបសាគរឧបរាជ ឲ្យសំណូកនាងនន្ទគោបាហើយ ពោលថា នៃបួន ស្រី នាងអាចនាំព្រះនាងទេវគត្តាមកឲ្យជួបយើងបានឬទេ នាងនន្ទគោបា ពោលថា សេចក្តីនោះមិនជាលំបាកទេ ហើយប្រាប់រឿងនោះ ដល់ព្រះនាង ទេវគត្តា ។ ជាធម្មតា ព្រះនាងមានចិត្តប្រតិព័ទ្ធក្នុងឧបសាគរឧបរាជស្រាប់ ហើយ គ្រាន់តែស្តាប់ដូច្នោះ ក៏ទទួលថា សាធ ។ នាងនន្ទគោបាឲ្យសញ្ញា ដល់ឧបសាគរឧបរាជឲ្យឡើងប្រាសាទក្នុងពេលរាត្រី ។ ឧបសាគរឧបរាជបាន រួមសង្វាសជាមួយព្រះនាងទេវគត្តា ដោយទំនងនោះរឿយៗ ព្រះនាងក៏តាំង គភ៌ ។ តមក ដំណឹងព្រះនាងមានគភ៌ ក៏បានប្រាកដឡើង ទើបព្រះជេដ្ឋាទាំង ២ សួរនាងនន្ទគោបាៗ ក្រាបទូលសូមអភ័យទោសហើយ ទូលរឿងសម្ងាត់ នោះឲ្យទ្រង់ជ្រាប ។ ព្រះជេដ្ឋាទាំង ២ ជ្រាបហើយ ប្រឹក្សាគ្នាថា យើងមិន អាចសម្ងាត់បួនស្រីបាន បើនាងប្រសូតបុត្រី យើងមិនសម្រេចទោស តែបើ ប្រសូតព្រះឱវស យើងនឹងសម្រេចទោស ហើយប្រទានព្រះនាងទេវគត្តាឲ្យ ដល់ឧបសាគរឧបរាជ ព្រះនាងទេវគត្តាទ្រង់គភ៌គ្រប់កំណត់ហើយ ក៏ប្រសូត

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

បុត្រី ។ ព្រះជេដ្ឋាទាំង ២ ជ្រាបហើយ សប្បាយព្រះហឫទ័យ តាំងនាម
 ឲ្យព្រះរាជធីតានោះថា **អញ្ញនទេវី** បានប្រទានស្រកស្នួយឈ្មោះកោគវឌ្ឍ-
 មានៈដល់ស្តេចទាំង ២ ។ ឧបសាគរឧបរាជ ក៏នាំព្រះនាងទេវតព្វាទៅ
 ប្រថាប់នៅក្នុងកោគវឌ្ឍមានគ្រាម ។ ព្រះនាងទេវតព្វា ក៏មានគភ៌ទៀត
 សូម្បីនាងនន្ទគោបាក៏តាំងគភ៌ ក្នុងថ្ងៃនោះដូចគ្នា កាលស្រីទាំង ២ មានគភ៌
 គ្រប់កំណត់ហើយ ព្រះនាងទេវតព្វាក៏ប្រសូតព្រះឱរស ឯនាងនន្ទគោបាក៏
 ប្រសូតកូនស្រីក្នុងថ្ងៃតែមួយនោះឯង ព្រះនាងទេវតព្វាខ្លាចព្រះឱរសវិនាស
 ដោយរាជភ័យ ទើបបញ្ជូនព្រះឱរសទៅឲ្យនាងនន្ទគោបាក ហើយឲ្យនាង
 នន្ទគោបាក នាំកូនស្រីមក ដោះជួរគ្នាចិញ្ចឹមជាសម្ងាត់ ។

អមាត្យទាំងឡាយក្រាបទូលកាត ដែលព្រះនាងទេវតព្វាប្រសូតហើយ
 ឲ្យព្រះជេដ្ឋាទាំង ២ ទ្រង់ជ្រាប ព្រះជេដ្ឋាទាំង ២ អង្គនោះ ត្រាស់សួរថា
 ប្រសូតឱរស ឬជាធីតា កាលបានទទួលចម្លើយថា ធីតា ទើបត្រាស់ថា
 បើដូច្នោះ ចូរអ្នកទាំងឡាយចិញ្ចឹមចុះ ។ ព្រះនាងទេវតព្វាប្រសូតព្រះឱរស
 ១០ អង្គ ឯនាងនន្ទគោបាក៏កើតកូនស្រី ១០ នាក់ ជួរគ្នាចិញ្ចឹមដោយឧបាយ
 នេះ ។ ឱរសរបស់ព្រះនាងទេវតព្វាចម្រើននៅក្នុងសម្ងាត់របស់នាងនន្ទគោបាក
 កូនស្រីរបស់នាងនន្ទគោបាក ចម្រើននៅក្នុងសម្ងាត់របស់ព្រះនាងទេវតព្វា អ្នក
 ណាម្នាក់ ក៏មិនដឹងអាថ៌កំបាំងនោះ ។

ព្រះឱរសច្បងរបស់ព្រះនាងទេវតព្វា ឈ្មោះវាសុទេព អង្គទី ២ ឈ្មោះ
 ពលទេព ទី ៣ ឈ្មោះចន្ទទេព ទី ៤ ឈ្មោះសុរិយទេព ទី ៥ ឈ្មោះអគ្គិទេព

អង្គកថា ទសកនិបាត

ទី ៦ ឈ្មោះវុណទេព ទី ៧ ឈ្មោះអជ្ជនៈ ទី ៨ ឈ្មោះបដ្ឋនៈ ទី ៩ ឈ្មោះយតបណ្ឌិត ទី ១០ ឈ្មោះថា អង្គរៈ ។ ឱវសទាំងនោះបានប្រាកដ ជាបដ្ឋបុរ ១០ នាក់ ជាកូនរបស់អន្ធកវេណ្ណទាសៈ ។

ក្រោយមក ឱវសទាំងនោះចម្រើនវ័យហើយ មានកម្លាំងខ្លាំងក្លា ជា បុគ្គលគ្រោតគ្រាតក្រែកលែង នាំគ្នាត្រាច់បួនមហាជន សូម្បីអ្នកនាំបណ្ណាការ ទៅថ្វាយព្រះរាជា ក៏នាំគ្នាបួនយកអស់ មហាជនប្រជុំគ្នា ស្រែកត្រង់លាន ព្រះរាជវាំងថា បដ្ឋបុរ ១០ នាក់ ដែលជាកូនរបស់អន្ធកវេណ្ណទាសៈបួនស្រែក ព្រះរាជាត្រាស់ឲ្យហៅអន្ធកវេណ្ណទាសៈ មកគំរាមថា ព្រោះហេតុអ្វី ទើបឯង បណ្តោយកូនឲ្យធ្វើការបួន ដូច្នោះ ។ កាលមហាជនមកស្រែកទាមទារ អស់ វារៈ ២-៣ ដងយ៉ាងនេះ ព្រះរាជាក៏គំរាមអន្ធកវេណ្ណទាសៈនោះ គាត់ខ្លាច នូវមរណភ័យទូលសូមអភ័យទោសនឹងព្រះរាជា ហើយក្រាបទូលថា បពិត្រ ព្រះសម្មតិទេព កូនទាំងនោះ មិនមែនកូនទូលបង្គំទេ ជាឱវសរបស់ឧប- សាគរឧបរាជ ហើយក្រាបទូលរឿងសម្ងាត់នោះឲ្យទ្រង់ជ្រាប ។ ព្រះរាជា ទ្រង់តក់ស្លុត ត្រាស់សួរអមាត្យទាំងឡាយថា យើងប្រើឧបាយដូចម្តេច ទើប ចាប់កុមារទាំងនោះបាន កាលពួកអមាត្យទូលថា បពិត្រព្រះសម្មតិទេព កុមារ ទាំងនោះ ចូលចិត្តខាងវាយតប់ ទូលបង្គំនឹងធ្វើការប្រកួតក្នុងព្រះនគរ ហើយ ឲ្យចាប់កុមារទាំងនោះ ដែលមកកាន់ទីប្រកួតសម្លាប់ចោលក្នុងទីនោះ ដូច្នោះ ទើបជ្រើសរើសយកអ្នកប្រដាល់ ២ នាក់ គឺអ្នកប្រដាល់ឈ្មោះវានុរៈ ១ ឈ្មោះមុដ្ឋិកៈ ១ ហើយឲ្យវាយស្តារប្រកាសក្នុងព្រះនគរថា បន្ទាប់អំពីនេះទៅ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

៧ ថ្ងៃ នឹងមានការប្រកួត ដូច្នោះហើយ ឲ្យត្រៀមទីលានប្រកួតក្នុងលាន ព្រះរាជវាំង ឲ្យធ្វើវេទិកាសម្រាប់ប្រយុទ្ធ ហើយចងទង់ និងទង់ជាលា ។

ដំណឹងនោះលឿវិពេញព្រះនគរ មហាជននាំគ្នាចងកង់រទេះ និងគ្រែតូចធំ តម្រួតលើគ្នា ។ វានុរៈ និងមុជ្ជិកៈ ក៏មកកាន់ទីលានប្រយុទ្ធ ស្រែកគំរាមទះ ដៃដើរទៅដើរមក កុមារបងប្អូនទាំង ១០ ក៏មកតាមផ្លូវ ដែលលក់អាហារ គ្រឿងក្រអូប និងគ្រឿងជ្រលក់ ហើយស្ងៀកដណ្តប់សំពត់ពណ៌ ដណ្តើម យកគ្រឿងក្រអូប កាន់យកផ្កាតាមរានលក់ផ្កាមកប្រដាប់ខ្លួន ប្រដាប់ត្រចៀក ទាំង ២ ស្រែកគំរាមតបទះដៃចូលកាន់លានប្រយុទ្ធ ខណៈនោះ វានុរៈដើរ ទះដៃ ពលទេពឃើញដូច្នោះ គិតថា អញមិនត្រូវវាយវានុរៈដោយដៃ ហើយ ទៅយកខ្សែចងដីរមួយសរសៃធំមកអំពីរោងដី ស្រែកឡើង ហើយបោះខ្សែ ទៅទាក់ត្រង់ពោះវានុរៈ រុំខ្សែទាំង ២ ចូលគ្នា ស្រែកលើកឡើង គ្រវីលើ ក្បាល បោះចុះទៅដីខាងក្រៅវេទិកា កាលវានុរៈស្លាប់ហើយ ព្រះរាជាត្រាស់ ឲ្យមុជ្ជិកៈធ្វើការប្រកួតតទៅ មុជ្ជិកៈចេញទៅស្រែកហើរ ឡើង ទះដៃ ពលទេព ក៏វាយមុជ្ជិកៈរហូតខ្ទេចឆ្អឹង កាលមុជ្ជិកៈពោលថា លោកជាអ្នកប្រដាល់ ខ្ញុំមិន មែនជាអ្នកប្រដាល់ទេ ទើបឆ្លើយថា យើងមិនដឹងថា ឯងជាអ្នកប្រដាល់ ឬ មិនអ្នកប្រដាល់អីទេ ហើយចាប់ដៃទាំង ២ បោកលើផែនដី ហើយបោះទៅ ខាងក្រៅវេទិកា មុជ្ជិកៈកាលស្លាប់ បានចងពៀរថា សូមឲ្យអញកើតជាយក្ខ ហើយសុំពលទេព កាលគាត់ស្លាប់ទៅ ក៏កើតជាយក្ខក្នុងព្រៃ ឈ្មោះ កាឡមត្តិកៈ ។

អង្គកថា ទសកនិបាត

ព្រះរាជាក្រោកឡើងត្រាស់ថា អ្នកទាំងឡាយ ចូរចាប់បង្កបួនទាំង ១០
 ឲ្យបាន ខណៈនោះ វាសុទេព គ្រវែងកងបក្រ កាត់សីសៈក្សត្រទាំង ២ អង្គ
 អស់ព្រះជន្ម មហាជននាំគ្នាតក់ស្លុត ក្រាបទៀបបាទជើងកុមារទាំងនោះពោល
 ថា សូមទ្រង់ជាទីពឹងរបស់ទូលបង្គំចុះ ។ កុមារទាំងនោះ កាលផ្តាច់ព្រះជន្ម
 ម្ចាស់អំពីទាំង ២ ក៏ដណ្តើមរាជសម្បត្តិក្នុងអសិតញ្ជននគរ លើកមាតាបិតាឲ្យ
 ឡើងគ្រងរាជសម្បត្តិ ហើយប្រឹក្សាគ្នាថា យើង ១០ នាក់ នឹងដណ្តើមរាជ-
 សម្បត្តិក្នុងជម្ងឺបទាំងមូល ហើយនាំគ្នាចេញទៅដោយលំដាប់ ដល់អយុជ្ឈ-
 នគរ ដែលជាទីប្រថាប់របស់ព្រះបាទកាលយោនករាជ ហើយព័ទ្ធនូវព្រះនគរ
 ទម្លាយបន្ទាយ បំបាក់កំពែង ចូលទៅចាប់ព្រះរាជាដណ្តើមរាជសម្បត្តិទុកក្នុង
 កណ្តាប់ដៃរបស់ខ្លួន ទៅដល់នគរទ្វារវតី ។ នគរទ្វារវតីនោះ មានសមុទ្រ
 តាំងនៅម្ខាង មានភ្នំតាំងនៅម្ខាង ។

បានឮថា នគរនោះ មានអមនុស្សរក្សា យក្ខដែលឈររក្សានគរនោះ
 ឃើញបច្ចាមិត្រហើយ កាឡាខ្លួនជាសត្វលា ស្រែកសំឡេងដូចលា ខណៈ
 នោះ នគរទាំងមូលអណ្តែតនៅលើកោះមួយកណ្តាលសមុទ្រ ដោយអានុភាព
 យក្ខ ។ កាលបច្ចាមិត្រទៅហើយ នគរក៏មកប្រតិស្ឋានដូចដើមវិញ ។ គ្រា
 នោះ លាយក្ខទាំងនោះដឹងថា កុមារ ១០ នាក់ បង្កបួនមកហើយ ក៏កញ្ជ្រៀវ
 ជាសំឡេងលា នគរក៏អណ្តែតទៅប្រតិស្ឋានលើកោះ កុមារទាំងនោះ មិន
 ឃើញនគរ ក៏នាំគ្នាត្រឡប់ នគរក៏ប្រតិស្ឋានដូចដើមវិញ កុមារនោះក៏ត្រឡប់
 មកទៀត លាយក្ខក៏ធ្វើយ៉ាងនោះទៀត ។ កុមារទាំងនោះ កាលមិនអាច

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ដណ្តើមរាជសម្បត្តិ ក្នុងនគរទ្វារវតីបាន ក៏នាំគ្នាទៅរកកណ្តុទីបាយនតាបស
 នមស្តារហើយ សួរថា បពិត្រលោកម្ចាស់ យើងទាំងឡាយមិនអាចដណ្តើម
 រាជសម្បត្តិក្នុងទ្វារវតីបាន សូមលោកម្ចាស់ប្រាប់ឧបាយណាមួយដល់ពួកខ្ញុំ
 កាលតាបសប្រាប់ថា មានលាមួយ ដើរត្រង់ខ្នងប្រឡាយក្នុងទីនោះ លា
 ឃើញពួកអមិត្រហើយ ក៏កញ្ជៀវឡើង ខណៈនោះ នគរក៏អណ្តែតទៅ
 កណ្តាលសមុទ្រ អ្នកទាំងឡាយ ចូរចាប់ជើងរបស់លានោះ នេះជាឧបាយ
 ដែលឲ្យអ្នកដល់នូវសេចក្តីសម្រេច ដូច្នោះ កុមារទាំង ១០ ថ្វាយបង្គំតាបស
 ហើយ ទៅក្រាបទៀបជើងលាអង្វរថា បពិត្រលោក អ្នកដទៃក្រៅពីលោក
 មិនជាទីពឹងរបស់ពួកខ្ញុំបានទេ កាលបើពួកខ្ញុំដណ្តើមព្រះនគរ សូមលោកកុំ
 ស្រែកឡើយ ។ លាយក្ខតោលថា យើងមិនអាចមិនស្រែកបានទេ តែលោក
 ៤ នាក់ ចូរមកមុន យកនង្គ័លដែកធំៗ ហើយបោះបង្គោលដែកធំត្រង់ផែនដី
 នាទ្វារនគរទាំង ៤ ទិស កាលបើនគរចាប់ផ្តើមរំកិល ចូរចាប់នង្គ័ល ហើយ
 នាំគ្នាយកច្រវាក់ដែកដែលចងត្រង់នង្គ័ល លាមនឹងបង្គោលដែក នគរនឹងមិន
 អាចអណ្តែតទៅបានទេ ។

កុមារទាំងនោះទទួលថា សាធុ លុះដល់កណ្តាលយប់ ក៏នាំគ្នាកាន់យក
 នង្គ័ល ហើយបោះបង្គោលលើផែនដី ត្រង់ទ្វារនគរទាំង ៤ ទិស ហើយឈរ
 ខណៈនោះ លាយក្ខត៏ស្រែកឡើង នគរចាប់ផ្តើមអណ្តែត កុមារទាំងនោះ
 ឈរត្រង់ទ្វារនគរទាំង ៤ ចាប់នង្គ័លដែកទាំង ៤ យកច្រវាក់ចងនង្គ័លលាម
 ជាមួយបង្គោលដែក នគរក៏មិនអាចអណ្តែតទៅបាន លំដាប់នោះ កុមារ ១០

អង្គកថា ទសកនិបាត

នាក់បងប្អូន ក៏ចូលព្រះនគរសម្លាប់ព្រះរាជា ហើយដណ្តើមយករាជសម្បត្តិ ។
 កុមារទាំងនោះ ប្រើកងចក្រផ្តាច់ព្រះជន្មព្រះរាជាទាំង ៦៣០០០ នគរ ហើយ
 មកជួបជុំគ្នាត្រង់នគរទ្វារវតី ចែកទ្រព្យសម្បត្តិជា ១០ ចំណែក ដោយមិន
 បាននឹកដល់ព្រះនាងអញ្ជូនទេវី ដែលជាបងស្រីឡើយ បន្ទាប់មកក៏នឹកឃើញ
 ទើបពិភាក្សាជាថ្មីថា នឹងបែងចែកជា ១១ ចំណែក អង្គរកុមារពោលឡើង
 ថា អ្នកទាំងឡាយ ចូរឲ្យចំណែកខ្ញុំដល់អញ្ជូនទេវី ព្រះជេដ្ឋកគិនីចុះ ខ្ញុំនឹង
 ធ្វើជំនួញចិញ្ចឹមជីវិត តែអ្នកទាំងឡាយត្រូវឲ្យចំណែកសួយក្នុងជនបទរបស់
 ខ្លួនដល់ខ្ញុំគ្រប់គ្នា បងប្អូនទាំង ៩ អង្គទទួលថា សាធ្ម ដូច្នោះហើយ ប្រគល់
 រាជសម្បត្តិដែលត្រូវបានអង្គរកុមារ ឲ្យដល់ព្រះនាងអញ្ជូនទេវីជាបងស្រី ក៏
 បានជាព្រះរាជា ៩ អង្គ និងជេដ្ឋកគិនី នៅជាមួយគ្នាក្នុងនគរទ្វារវតី ៦
 អង្គរកុមារធ្វើនូវការជួញដូរ ។

កាលព្រះរាជាបងប្អូនទាំងនោះ ចម្រើនដោយបុត្រជីតាបន្តៗ មកទៀត
 យ៉ាងនេះ អស់កាលដ៏យូរ ព្រះរាជមាតាបិតាក៏អស់ព្រះជន្ម បានឮថា អាយុ
 មនុស្សក្នុងកាលនោះ ពីរម៉ឺនឆ្នាំ ។ កាលនោះ ព្រះឱរសជាទីស្រឡាញ់មួយ
 អង្គរបស់ព្រះបាទវាសុទេពមហារាជ បានអស់ព្រះជន្ម ព្រះរាជាទ្រង់គិតតែពី
 សោយសោក លះកិច្ចការសព្វយ៉ាង ផ្ទុំឱបមេគ្រែ រវើរវាយ កាលនោះ
 យតបណ្ឌិតគិតថា រៀរអាត្មាអញ្ញាចេញហើយ អ្នកដទៃឈ្មោះថា អាចកម្ចាត់
 សេចក្តីសោករបស់បងប្រុសអញ្ញាបាន មិនមាន អញ្ញានឹងប្រើឧបាយកម្ចាត់
 សេចក្តីសោករបស់បងប្រុស គិតដូច្នោះហើយ ទើបធ្វើជាត្រួត ដើរមើលមេឃ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

មើលផ្កាយ ពេញព្រះនគរថា ចូរអ្នកទាំងឡាយឲ្យទន្សាយដល់យើង អ្នក
ទាំងឡាយ ចូរឲ្យទន្សាយដល់យើង ហើយក៏ល្បីពេញព្រះនគរថា យតបណ្ឌិត
ឆ្លតទៅហើយ ។

សម័យនោះ អមាត្យឈ្មោះរោហិណេយ្យ^១ ទៅគាល់ព្រះបាទវាសុទេព
កាលផ្ដើមសន្ទនាជាមួយព្រះរាជា បានពោលគាថាដំបូងថា

បពិត្រព្រះអង្គ ជាកណ្ដាយនគោត្រ សូមព្រះអង្គក្រោកឡើង
ព្រះអង្គនៅផ្ទះធ្វើអ្វី ប្រយោជន៍អ្វីរបស់ព្រះអង្គដោយការផ្ទុំ ក្សត្រិយ៍
ណា ជាព្រះកនិដ្ឋកាតារបស់ខ្លួនព្រះអង្គ (ស្មើដោយ) ហឫទ័យ
និងព្រះនេត្រខាងស្តាំ ខ្យល់ចាប់រូបរិតនូវហឫទ័យរបស់ក្សត្រិយ៍
ជាព្រះកនិដ្ឋកាតានោះ បពិត្រព្រះកេសវៈ យតបណ្ឌិតរមែង
អំពាវនាវថា (អ្នកទាំងឡាយ ចូរឲ្យទន្សាយដល់យើង)
ដូច្នោះ ។

រោហិណេយ្យអមាត្យប្រាស្រ័យនឹងព្រះរាជាដោយគោត្រថា បពិត្រព្រះ
អង្គជាកណ្ដាវង្ស ក្នុងគាថានោះ បានឮថា ស្ដេចវាសុទេពនោះ មានគោត្រជា
កណ្ដាយនៈ ។ បទថា កោ អន្តោ បានដល់ សេចក្ដីចម្រើនអ្វី ។ បទថា
បាធយំ ចក្កុ ច ទក្ខិណំ សេចក្ដីថា ស្មើដោយហឫទ័យ និងព្រះនេត្រខាង
ស្តាំ ។ បទថា តស្ស វាតា ពលិយ្យន្តិ សេចក្ដីថា ខ្យល់ពាល់ត្រូវត្រង់

១- បិដកខ្មែរជារោហិណេយ្យ ។

អង្គកថា ទសកនិបាត

ហឡែនៈរបស់ព្រះភាគានោះ ក្នុងទីនេះ ។ បទថា ជប្បុតិ បានដល់ ទ្រង់
 រើរវាយថា អ្នកទាំងឡាយ ចូរឲ្យទន្សាយដល់យើង ។ បទថា កេសវ
 សេចក្តីថា បានឮថា ស្តេចវាសុទេពនោះ ទ្រង់ប្រាកដនាមថា កេសវៈ ព្រោះ
 ទ្រង់មានសក់ស្អាត ។ រោហិណេយ្យអមាត្យហៅព្រះបាទវាសុទេពដោយព្រះ
 នាមនោះ កាលអមាត្យទូលយ៉ាងនេះហើយ ព្រះសាស្តាទ្រង់ត្រាស់ដឹងហើយ
 ទ្រង់ជ្រាបការចូលគាល់របស់អមាត្យនោះ ដែលមានចិត្តតាំងមាំ ទើបត្រាស់
 អភិសម្មទូតថាទី ២ ថា

ព្រះបាទកេសវៈ ទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ពាក្យរបស់អមាត្យ ឈ្មោះ
 រោហិណេយ្យនោះហើយ ក៏ទ្រង់ក្រោកឡើងរលះរលាំង ត្រូវសេចក្តី
 សោកក្នុងព្រះកនិដ្ឋកាតាគ្របសង្កត់ ដូច្នោះ ។

ព្រះរាជាក្រោកឡើងហើយ ប្រញាប់ចុះពីប្រាសាទ ទៅរកយតបណ្ឌិត
 ចាប់ដៃទាំង ២ កាលនឹងចរចានឹងយតបណ្ឌិត បានពោលគាថាទី ៣ ថា

អ្នក ហេតុអ្វី ក៏មានសភាពហាក់ដូចជាឆ្កួត (ត្រាច់ទៅ) កាន់
 នគរទ្វារវតីទាំងមូលនេះ និយាយរើរវាយថា ទន្សាយៗ អ្នក
 ណា លួចយកទន្សាយរបស់អ្នកទៅឬ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា កេរលំ ទ្វារកំ សមំ សេចក្តីថា ព្រះរាជា
 ត្រាស់សួរថា ព្រោះហេតុអ្វី ទើបឯងទៅជាឆ្កួត ត្រាច់រើរវាយពេញនគរទ្វារ-
 វតីនេះថា ទន្សាយៗ អ្នកណាលួចទន្សាយរបស់ឯងទៅឬ គឺទន្សាយរបស់ឯង
 អ្នកណាលួចទៅហើយឬ ។ ព្រះរាជាត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ យតបណ្ឌិតក៏

ត្រាស់ពាក្យនោះឯងរឿយៗ ទើបព្រះរាជាត្រាស់ ២ គាថាទៀតថា

អ្នកប្រាថ្នានូវទន្សាយមាស កែវមណី (លោហៈ) ឬប្រាក់
ឬក៏ទន្សាយធ្វើដោយស័ន្ទ ដោយសិលា ដោយកែវប្រពាល
យើងនឹងឲ្យគេធ្វើទន្សាយនោះដល់អ្នក ។ (បើអ្នកមិនពេញចិត្ត
ទន្សាយនោះទេ) ទន្សាយឯទៀតក្នុងព្រៃ រកស៊ីក្នុងព្រៃ យើង
នឹងឲ្យគេនាំទន្សាយទាំងនោះមកឲ្យអ្នក អ្នកត្រូវការទន្សាយបែប
ណា (ចូរប្រាប់យើងក្នុងកាលឥឡូវនេះ) ដូច្នោះ ។

គប្បីជ្រាបសេចក្តីសង្ខេបក្នុងគាថានោះដូច្នោះថា បណ្តាទន្សាយទាំងឡាយ
មានទន្សាយមាសជាដើមនោះ ចូរឯងប្រាប់ទន្សាយដែលឯងត្រូវការ បងនឹង
ឲ្យគេធ្វើឲ្យ បើឯងមិនគាប់ចិត្តនឹងទន្សាយទាំងនោះ ហ្នឹងទន្សាយព្រៃដទៃៗ
ក៏មាននៅក្នុងព្រៃ បងនឹងឲ្យគេនាំទន្សាយទាំងនោះមកឲ្យ នៃបួនមានមុខ
ស្អាត ឯងត្រូវការទន្សាយបែបណា ចូរប្រាប់មកចុះ យតបណ្ឌិតស្តាប់
ព្រះតម្រាស់របស់ព្រះរាជាហើយ ក៏ពោលគាថាទី ៦ ថា

ពួកទន្សាយណា ដែលអាស្រ័យនៅលើផែនដី ខ្ញុំមិនចង់បាន
ទន្សាយនេះទេ ខ្ញុំចង់បានទន្សាយអំពីជួនព្រះចន្ទ បពិត្រព្រះកេសវៈ
សូមព្រះអង្គញ៉ាំងទន្សាយនោះឲ្យចុះ មកដើម្បីខ្ញុំ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ឱហរ បានដល់ ឲ្យធ្លាក់ចុះ ។ ព្រះរាជា
ទ្រង់ស្តាប់ពាក្យរបស់យតបណ្ឌិតហើយ ទ្រង់ទោមនស្សថា បួនប្រសរបស់
អញ្ញត្តមែនទែនហើយ ដោយឥតសង្ស័យ ទើបពោលគាថាទី ៧ ថា

អ្នកណាប្រាថ្នានូវរបស់ដែលមិនគួរប្រាថ្នា (ដូចជា) អ្នកប្រាថ្នា
នូវទន្សាយអំពីដួងព្រះចន្ទ ម្នាលអ្នកជាញាតិ អ្នកនោះ នឹងលះបង់
ជីវិតជាទីស្រឡាញ់ ដោយពិត (ក៏មិនបានទន្សាយនោះដែរ)

ដូច្នោះ ។

ព្រះរាជាកាលទ្រង់ហៅព្រះកនិដ្ឋកាតា ទើបត្រាស់ថា ញាតិ ក្នុងគាថា
នោះ មានអធិប្បាយថា នៃបា ឯងប្រាថ្នាវត្ថុដែលមិនគួរប្រាថ្នា ឯងជាបុរស
របស់យើង នឹងលះបង់ជីវិតរបស់ខ្លួនដែលល្អក្រៃលែងនេះពិត ។

យតបណ្ឌិតស្តាប់ព្រះតម្រាស់ហើយ ឈរស្ងៀម ពោលថា បពិត្រព្រះ
ជេដ្ឋៈ បងជ្រាបថា ខ្ញុំប្រាថ្នាទន្សាយអំពីដួងចន្ទមិនបាន ហើយនឹងស្លាប់ ហេតុ
អ្វី ទើបបងសោយសោកដល់ឱរស ដែលអស់ព្រះជន្មទៅហើយ ក៏ពោល
គាថាទី ៨ ថា

បពិត្រព្រះកណ្ណាយនគោត្រ បើព្រះអង្គទ្រង់ជ្រាបយ៉ាងនោះ ព្រះ
អង្គទ្រង់ប្រៀនប្រដៅបុគ្គលដទៃ ហេតុអ្វី ព្រះអង្គសោកស្តាយ
នឹងបុត្រដែលទទួលមរណភាព ក្នុងកាលមុន រហូតមកក្នុងថ្ងៃនេះ

ដូច្នោះ ។

បទថា ឯវំ ក្នុងគាថានោះ មានអធិប្បាយថា បើទ្រង់ជ្រាបយ៉ាងនេះថា
ឈ្មោះថា របស់ដែលមិនគួរបាន បុគ្គលក៏មិនគួរប្រាថ្នាសោត ។ បទថា
យទញ្ញមនុសាសសិ សេចក្តីថា បើទ្រង់ជ្រាបយ៉ាងនេះឯង ត្រាស់ទូន្មានអ្នក
ដទៃ ។ បទថា បរេ សេចក្តីថា យតបណ្ឌិតពោលថា បើដូច្នោះ ព្រោះហេតុ

អ្វី ទើបទ្រង់សោយសោកដល់ព្រះឱរសដែលអស់ព្រះជន្មទៅហើយ រាប់តាំង
អំពីនេះទៅ អស់ ៤ ខែ មកទល់នឹងថ្ងៃនេះ ។

យតបណ្ឌិតឈរក្នុងរវាងវិថី ក្រាបទូលដូច្នោះថា បពិត្រព្រះជេដ្ឋា ទូល
បង្គំប្រាថ្នាវត្ថុដែលប្រាកដពិតៗ តែព្រះជេដ្ឋាសោយសោកប្រាថ្នាវត្ថុដែលមិន
ប្រាកដ កាលសម្តែងធម៌ថ្វាយព្រះរាជា បានពោល ២ គាថាទៀតថា

របស់ណាដែលមនុស្ស ឬអមនុស្សមិនគប្បីបានវិញ ដោយប្រាថ្នា
ថា (ព្រះអង្គប្រាថ្នានូវរបស់នោះថា) បុត្ររបស់អញកើតហើយ
កុំស្លាប់ឡើយ ដូច្នោះ ព្រះអង្គនឹងគប្បីបានរបស់ដែលមិនគប្បីបាន
អំពីទីណាកើត ។ បពិត្រព្រះកណ្ណាយនគោត្រ ព្រះអង្គសោកស្តាយ
នឹងបុត្រណា ដែលទៅកាន់បរលោកហើយ ព្រះអង្គអាចនាំបុត្រ
នោះមកវិញ ដោយមន្ត ដោយថ្នាំ ដែលធ្វើដោយឫសឈើ ដោយ
ឱសថ ឬក៏ដោយទ្រព្យមិនបានឡើយ ដូច្នោះ ។

បណ្ណាបទទាំងនោះ បទថា យំ សេចក្តីថា យតបណ្ឌិតសម្តែងថា
មនុស្ស ឬទេវតាមិនគប្បីបានវិញ គឺមិនអាចបាននូវឋានៈឯណា គឺការប៉ុន
ប៉ងយ៉ាងនេះថា កូនរបស់អញដែលកើតមកហើយ កុំស្លាប់ឡើយ ទ្រង់ប្រាថ្នា
ឋានៈនោះ ទ្រង់គប្បីបានឋានៈដែលមិនគួរបាននោះ គឺព្រះឱរសដែលទៅ
បរលោកហើយអំពីណា គឺអាចបានដោយហេតុណា បានដល់ មិនអាចបាន
នូវឋានៈដែលមិនគួរបាននោះ អធិប្បាយថា ព្រោះហេតុនោះ ឈ្មោះថា វត្ថុ
ដែលមិនគួរបាន គឺឋានៈដែលមិនគួរបាននោះ នឹងបានអំពីណា ។

បទថា មន្ត្រា បានដល់ ដោយការរាយមន្ត ។ បទថា មូលភេសជ្ជា បានដល់ ដោយថ្នាំបួសឈើ ។ បទថា ឱសធម៌ បានដល់ ដោយឱសថ ផ្សេងៗ ។ បទថា ធនេន វា បានដល់ ដោយរាជទ្រព្យដែលរាប់បាន ១០០ កោដិក្តី ។

ពាក្យនោះ មានអធិប្បាយថា ទ្រង់សោយសោកដល់បុត្រណា ដែល ទៅកាន់បរលោកហើយ ទ្រង់ក៏មិនអាចនាំព្រះឱវសនោះមកបាន ដោយការ រាយមន្តជាដើមនោះឡើយ ។

ព្រះរាជាទ្រង់ស្តាប់ដូច្នោះហើយ ត្រាស់ថា នែយតបណ្ឌិត ពាក្យដែល ពោលនេះ គួរកំណត់ទុក ឯងបានធ្វើយើងឲ្យប្រាសចាកសោកហើយ កាល សរសើរយតបណ្ឌិត ទើបត្រាស់ ៤ គាថាថា

ពួកបុរសជាបណ្ឌិត ប្រាកដដូច្នោះ ជាអាមាត្យរបស់ព្រះរាជាណា
ដូចយ៉ាងអ្នកជាបណ្ឌិតបុរស ឈ្មោះយតៈ បានពន្យល់ (ខ្ញុំ)
ក្នុងថ្ងៃនេះ (សោករបស់ព្រះរាជានោះ នឹងមានមកពីណា) ។
អ្នកបានស្រោចស្រពនូវយើង ដែលភ្លើង គឺសេចក្តីសោកកំពុង
ឆេះ ឲ្យស្ងប់រម្ងាប់ ញ៉ាំងសេចក្តីក្រវល់ក្រវាយទាំងអស់ឲ្យរលត់
ដូចបុគ្គលយកទឹកស្រោចនូវភ្លើងកំពុងឆេះឆ្នាំងខ្លាញ់ ។ សរ គឺ
សេចក្តីសោកណា ដែលអាស្រ័យក្នុងហឫទ័យ សរ គឺសេចក្តី
សោកនោះ យើងបានដកចេញហើយ អ្នកឈ្មោះថាបានបន្ទោបង់
នូវសេចក្តីសោកព្រោះបុត្ររបស់យើង ដែលត្រូវសេចក្តីសោក

គ្របសង្កត់ ។ ម្នាលមាណព យើងនោះជាអ្នកមានសរ គឺសេចក្តី
 សោកដកចេញហើយ ជាអ្នកប្រាសចាកសេចក្តីសោក ម្នាល
 មាណព យើងលែងសោកស្តាយ លែងយំទុំញាព្រោះបានស្តាប់
 នូវពាក្យរបស់អ្នក ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ គាថាទី ១ មានសេចក្តីសង្ខេបដូច្នោះថា បុរសជា
 បណ្ឌិតបែបនេះ ជាអមាត្យរបស់ព្រះរាជាអង្គណា ព្រះរាជាអង្គនោះ នឹងមាន
 សេចក្តីសោកមកពីណា ដូចយតបណ្ឌិត ញ៉ាំងយើងដែលត្រូវសេចក្តីសោក
 ដល់បុត្រគ្របសង្កត់ ឲ្យរលត់ គឺឲ្យត្រជាក់ បានដល់ ឲ្យក្អាក ដើម្បី
 ប្រយោជន៍ ដល់ការកម្ចាត់សេចក្តីសោកនោះ ។ គាថាដ៏សេស មានអត្ថដូច
 ពោលហើយនោះឯង ។

ក្នុងអវសាន មានអភិសម្ពុទ្ធគាថា ដែលមានអត្ថនាយយល់ដូច្នោះ
 ពួកជនណាប្រកបដោយប្រាជ្ញា ជាអ្នកអនុគ្រោះ រមែងធ្វើយ៉ាងនេះ
 ទើបញ្ជាំងជនឲ្យឃ្នាតចាកសេចក្តីសោក ដូចយតបណ្ឌិត ញ៉ាំង
 ព្រះជេដ្ឋា (ឲ្យរួចចាកសេចក្តីសោក) ដូច្នោះ ។

កាលព្រះបាទវាសុទេព ដែលយតបណ្ឌិតធ្វើឲ្យអស់សេចក្តីសោកយ៉ាង
 នេះ គ្រងរាជសម្បត្តិ ដោយកាលដ៏យូរកន្លងទៅ ព្រះរាជកុមារដែលជាឱរស
 នៃក្សត្រទាំង ១០ អង្គ ប្រឹក្សាគ្នាថា បានឮថា កណ្តុទីបាយនតាបស មាន
 ភ្នែកទិព្វ ពួកយើងនឹងសួរលោកសាកមើល ទើបប្រដាប់តាក់តែងព្រះរាជបុត្រ
 មួយអង្គ សម្តែងអាការដូចជាស្រីមានគភ៌ យកកែវមកតបង់ត្រង់ពោះ ហើយ

នាំទៅរកតាបស សួរថា បពិត្រលោកម្ចាស់ ក្មេងស្រីនេះ នឹងប្រសូតឬ ។
 តាបសគិតថា កាលវិបត្តិរបស់ស្តេចទាំង ១០ អង្គនេះមកដល់ហើយ អាយុ
 សង្ខាររបស់អញដូចម្តេចហ្ន៎ ក៏ដឹងថា នឹងត្រូវស្លាប់ថ្ងៃនេះពិត ក៏ពោលថា
 នៃកុមារទាំងឡាយ ពួកទ្រង់ត្រូវការអ្វីដោយរឿងឥតប្រយោជន៍នេះ ត្រូវពួក
 កុមារអ្នកថា សូមលោកម្ចាស់ប្រាប់ដល់ពួកខ្ញុំចុះ តាបសក៏ពោលថា ៧ ថ្ងៃ
 ទៀត កុមារិកានេះ នឹងប្រសូតឈឺគឺរចេញមក ដោយហេតុនោះ ត្រកូល
 របស់វាសុទេពនឹងវិនាស ម្យ៉ាងទៀត អ្នកទាំងឡាយ ចូរកាន់យកដុំឈើ
 គឺរនោះទៅដុត ហើយយកផេះទៅបាចក្នុងស្ទឹង ។ លំដាប់នោះ ព្រះរាជ-
 កុមារទាំងនោះពោលនឹងតាបសថា នៃជដិលកោង ធម្មតាមនុស្សប្រុស កើត
 កូន មិនមានឡើយ ហើយធ្វើទណ្ឌកម្មឈ្មោះតន្តរជ្ជកៈ (ព្យួរក) ធ្វើឲ្យ
 តាបសអស់ជីវិតក្នុងទីនេះឯង ។

ក្សត្រទាំងឡាយ ហៅកុមារមក ត្រាស់សួរថា ពួកឯងសម្លាប់តាបស
 ព្រោះហេតុអ្វី កាលបានស្តាប់រឿងទាំងអស់ហើយ ទ្រង់តក់ស្លុត ភិតភ័យ
 ក្រែលែង ទើបរក្សាក្មេងទាំងនោះ លុះដល់ថ្ងៃទី ៧ ក៏យកដុំគឺរ ដែល
 ចេញអំពីពោះរបស់ក្មេងនោះ ហើយយកផេះទៅចោលក្នុងស្ទឹង ផេះនោះ
 ទឹកបន្សាត់ទៅ ជាប់ត្រង់ឆ្នេរសមុទ្រមួយកន្លែង ក៏ដុះជាគុម្ពវៃទឹកឡើងក្នុង
 ទីនោះ ។

ថ្ងៃមួយ ក្សត្រទាំងនោះបបួលគ្នាលេងសមុទ្រក៏ឡា យាងទៅដល់ឆ្នេរ
 សមុទ្រនោះហើយ ឲ្យធ្វើមហាមណ្ឌប ទ្រង់សោយ ទ្រង់ផឹក ទ្រង់ចំអក

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ចំអន់គ្នា ត្រង់មហាមណ្ឌបដែលតាក់តែងស្អាតហើយ ប្រើព្រះហស្ត និងព្រះ
 បាទដាល់តប់គ្នា ប្រព្រឹត្តទៅដោយអំណាចការចំអកចំអន់ ទើបឈ្មោះគ្នា
 យ៉ាងធំ បែកគ្នាជា ២ ពួក ។ គ្រានោះ ក្សត្រមួយអង្គ កាលមិនបានជំបង
 ជំទៃ ក៏កាន់យកស្លឹកវៃទឹក អំពីគុម្ពវៃទឹកមួយសន្លឹក ស្លឹកវៃទឹកនោះ គ្រាន់
 តែចាប់ប៉ុណ្ណោះ ក៏ក្លាយជាអង្រែគគីរ ទ្រង់វាយមហាជនដោយអង្រែនោះ
 វត្តដែលមនុស្សទាំងអស់ចាប់ដោយយល់ថា ជារបស់ជំទៃ ក៏ក្លាយជាអង្រែ
 ទាំងអស់ ជនទាំងនោះប្រហារគ្នានិងគ្នា ដល់នូវសេចក្តីវិនាសអស់ ។ កាល
 ជនទាំងនោះកំពុងវិនាស ក្សត្រ ៤ អង្គ គឺវាសុទេព ពលទេព អញ្ជូនទេវី
 និងបុរោហិត នាំគ្នាគេចរត់ទៅ ពួកជនដ៏សេសស្លាប់អស់ ។ ក្សត្រ ៤ អង្គ
 នេះ ឡើងរថគេចទៅដល់ព្រៃកាឡមត្តិកៈ ។ មុជ្ជិកៈអ្នកប្រដាល់នោះ បាន
 តាំងសេចក្តីប្រាថ្នា កើតជាយក្ខក្នុងព្រៃនោះ ដឹងថា ពលទេពមក ក៏និម្មិតជា
 ស្រុកក្នុងទីនោះ កាឡាខ្លួនជាអ្នកប្រដាល់ ស្រែកហើកគំរាម ទះដៃ រកអ្នក
 ប្រកួតថា អ្នកណាត្រូវការប្រកួត ពលទេពឃើញបុរសនោះ ក៏ពោលថា
 បពិត្រព្រះជេដ្ឋា ខ្ញុំនឹងប្រកួតជាមួយបុរសនេះឯង កាលវាសុទេពកំពុងឃាត់
 នោះឯង ក៏ចុះអំពីរថ ទះដៃ ចូលទៅរកយក្ខនោះ ទើបយក្ខចាប់ដៃដែលលា
 ចេញ ហើយសុំពលទេព ដូចក្រអៅឈូក ។ វាសុទេពដឹងថា ពលទេព
 អស់ជីវិត ទើបនាំព្រះភគិនី និងបុរោហិត គេចចេញទៅអស់មួយយប់ លុះ
 ព្រឹកឡើង ដល់បច្ចុន្តគ្រាមួយកន្លែង ប្រាប់បងស្រី និងបុរោហិតឲ្យចូលទៅ
 កាន់ស្រុកថា ចូរចម្អិនអាហារ ហើយនាំមក ឯទ្រង់ក៏ផ្តល់លាក់ខ្លួនត្រង់គុម្ពឈើ

មួយកន្លែង ។ សម័យនោះ ព្រានព្រៃម្នាក់ឈ្មោះជរា ឃើញគុម្ពឈើកម្រើក
 យល់ថា ជ្រកនឹងមានក្នុងទីនោះ ទើបពួយលំពែងទៅ ត្រូវព្រះរាជាវាសុទេព
 កាលវាសុទេពត្រាស់ថា អ្នកណាចាក់យើង ព្រានដឹងថា ខ្លួនពួយលំពែង
 ត្រូវមនុស្ស ភិតភ័យ ប្រារព្ធនឹងគេចទៅ ព្រះរាជាតាំងស្មារតីក្រោកឡើង
 ហៅថា បពិត្រឪពុកធំ អ្នកកុំខ្លាចឡើយ មកចុះ កាលនាយព្រានមកហើយ
 ទើបត្រាស់សួរថា អ្នកឈ្មោះអ្វី កាលនាយព្រានឆ្លើយថា ខ្ញុំឈ្មោះជរា ទ្រង់
 ក៏ជ្រាបថា បានពូថា មនុស្សជំនាន់មុន ព្យាករអញថា នឹងត្រូវស្លាប់ក្រោមផ្ទៃ
 លំពែងនៃបុរសឈ្មោះជរា ថ្ងៃនេះ អញគង់នឹងស្លាប់ដោយឥតសង្ស័យ រួច
 ត្រាស់នឹងនាយជរាថា បពិត្រឪពុកធំ អ្នកកុំខ្លាចឡើយ មកជួយរុំបួសឲ្យ
 យើង ឲ្យព្រានឈ្មោះជរារុំបួសហើយ ក៏បញ្ជូនព្រាន ឈ្មោះជរានោះទៅ ។
 វេទនាដ៏មានកម្លាំង បានប្រព្រឹត្តទៅយ៉ាងខ្លាំងក្លា ព្រះរាជាមិនអាចសោយព្រះ
 ក្រយាហារ ដែលព្រះជេដ្ឋកគិនី និងបុរោហិតនាំមកបាន លំដាប់នោះ ទ្រង់ក៏
 ហៅជនទាំង ២ មក ត្រាស់ថា យើងនឹងស្លាប់ក្នុងថ្ងៃនេះ អ្នកទាំង ២ ជា
 សុខុលមាលជាតិ មិនអាចធ្វើការងារដទៃចិញ្ចឹមជីវិតបាន ចូររៀនវិជ្ជានេះ
 ហើយឲ្យសិក្សាវិជ្ជាមួយ ក៏បញ្ជូនទៅ ទ្រង់អស់ព្រះជន្មក្នុងទីនោះឯង ក្សត្រ
 បងប្អូនទាំងអស់ ក្រៅអំពីអញនេះទេ ដល់នូវសេចក្តីវិនាសទាំងអស់ ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំយកព្រះធម្មទេសនានេះ មកសម្តែងហើយ
 ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ឧបាសក បុរាណកបណ្ឌិតស្តាប់ពាក្យរបស់បណ្ឌិតហើយ
 កម្ចាត់នូវសេចក្តីសោករបស់ខ្លួនបាន អ្នកកុំគិតដល់កូននោះឡើយ ដូច្នោះហើយ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

៥០៨

ទ្រង់ប្រកាសសច្ចធម៌ ក្នុងកាលចប់សច្ចៈ ឧបាសកតាំងនៅក្នុងសោតាបត្តិវាល
 ហើយទ្រង់សមោធានជាតកថា រោហិណេយ្យអមាត្យ ក្នុងកាលនោះ បាន
 មកជាអានន្ទ ក្នុងកាលឥឡូវនេះ វាសុទេព ក្នុងកាលនោះ បានមកជា
 សារីបុត្រ ជនដទៃក្រៅអំពីនេះ ក្នុងកាលនោះ បានមកជាពុទ្ធបរិស័ទ ក្នុង
 កាលឥឡូវនេះ ឯយតបណ្ឌិត ក្នុងកាលនោះ គឺតថាគតដ៏ជាសម្មាសម្ពុទ្ធ
 ជាអ្នកមានដំបូល គឺកិលេសបើកហើយក្នុងលោក ដូច្នោះ ។^{១៣៣}

អដ្ឋកថា យតបណ្ឌិតជាតក ចប់
 ឧសកនិទានដែលប្រដាប់ដោយរឿង ១៦ ចប់



សុត្តន្តបិដក ឯកានិទានសក្កនិទាន ជាតក

មាតិកាសក្កនិទាន

[៧៧១] (ដំរីជាមាតារបស់ព្រះពោធិសត្វពោលថា) ដើម
ពោនស្វាផង ដើមខ្លែងគង់ផង ដើមទទឹម និងស្មៅធំឈ្មោះ
ករវរៈផង ក្រអៅឈូក និងស្រងែផង ដុះទ្រុបទ្រុលហើយ ទាំង
ដើមកណិការជិតជើងភ្នំក៏ចេញផ្កាដែរ ព្រោះតែដំរីនោះមិននៅ ។

[៧៧២] ក្នុងស្រុក ឬក្នុងក្រុងណាមួយ ព្រះរាជា ឬព្រះរាជកុមារ
ណាមួយ មានគ្រឿងអាករណៈជាវិការនៃមាស រមែងចិញ្ចឹម
ស្តេចដំរីដោយដុំនៃកោជន ដ្បិតដំរីដែលព្រះរាជា ឬព្រះរាជកុមារ
(គង់ហើយ) មិនតក់ស្លុត (ក្នុងសង្រ្គាម) អាចនឹងទម្លុះ
ទម្លាយនូវក្រោះ (នៃពួកបច្ចាមិត្តបាន) ។

[៧៧៣] (ព្រះរាជា ...) ម្ចាស់ដំរី អ្នកចូរទទួលពន្ធតកោជន
ចុះ ម្ចាស់ដំរីអ្នកកុំស្តមឡើយ ម្ចាស់ដំរី រាជកិច្ចទាំងឡាយមាន
ច្រើន អ្នកនឹងធ្វើនូវរាជកិច្ចទាំងនោះ ។

[៧៧៤] (ព្រះពោធិសត្វ ...) មេដំរីនោះជាសត្វកំព្រា ខ្វាក់
ភ្នែក មិនមានគេដឹកនាំ ទង្គិចជើងនឹងជង្គត់ឈើ ហើយបែរមុខ
ទៅរកភ្នំចំណេញរណៈ ដួលនៅ ។

[៧៩៥] (ព្រះរាជា ...) ម្ចាស់ដីដីប្រសើរ មេដីខ្វាក់ភ្នែក មិនមានគេដឹកនាំ ទង្គិចជើងនឹងដង្កត់ឈើ បែរមុខទៅរកភ្នំ ចណ្ណារណៈ ដួលនៅនោះ តើត្រូវជាអ្វីនឹងអ្នកឯង ។

[៧៩៦] (ព្រះពោធិសត្វ ...) បពិត្រមហារាជ មេដីខ្វាក់ភ្នែក មិនមានគេដឹកនាំ ទង្គិចជើងនឹងដង្កត់ឈើ បែរមុខទៅរកភ្នំ ចណ្ណារណៈ ដួលនៅនោះ ត្រូវជាមាតារបស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ។

[៧៩៧] (ព្រះរាជា ...) អ្នកទាំងឡាយ ចូរលែងនូវដីដី ប្រសើរនុ៎ះ ជាសត្វចិញ្ចឹមនូវមាតា ចូរឲ្យដីបានជួបជុំនឹងមាតា ព្រមទាំងញាតិទាំងពួងចុះ ។

[៧៩៨] (អភិសម្ពុទ្ធភាថា) ដីគ្រាន់តែរួចចាកចំណងដែល ព្រះរាជាកាសីបានបញ្ជូនទៅ សម្រាកខ្លួនតែមួយរំពេច ក៏ដើរ សំដៅទៅរកភ្នំ ដីនោះចេញទៅអំពីភ្នំនោះ ដើរទៅកាន់ព្រៃជាទី ពួនសម្ងំដីត្រជាក់ ដែលដីធ្លាប់សេព (នៅ) ហើយដងទឹក ដោយប្រមោយ យកមកស្រោចស្រពមាតា ។

[៧៩៩] (មាតាពោធិសត្វ ...) ភ្លៀងអ្វីហ្នឹង ផ្កេសផ្កាស បង្ក ចុះពុំជុំកាលសោះ កូនបង្កើតរបស់អញដែលជាអ្នកបម្រើអញទៅ បាត់ហើយតើ ។

[៨០០] (ព្រះពោធិសត្វ ...) បពិត្រអ្នកមេ សូមអ្នកក្រោក ឡើង សម្រាន្តអ្វី ខ្ញុំជាកូនបង្កើតរបស់លោកដែលព្រះរាជាកាសី

ទ្រង់ប្រកបដោយប្រាជ្ញា មានយស បានលែងមកវិញហើយ ។
 [៨០១] (មាតាពោធិសត្វ ...) ព្រះរាជាណា បានលែងកូន
 របស់ខ្ញុំ ជាអ្នកកោតក្រែងចំពោះបុគ្គលចាស់សព្វៗ កាល សូម
 ព្រះរាជានោះ ញ៉ាំងដែនរបស់ពួកអ្នកកាសីឲ្យចម្រើន គង់ព្រះជន្ម
 នៅអស់កាលយូរអង្វែងចុះ ។

មាតុបោសកជាតកទី ១ ចប់



អដ្ឋកថា

ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ឯកោទសកនិទាន

អដ្ឋកថា មាតុទោសកជាតក

[៧៩១-៨០១] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ ភិក្ខុចិញ្ចឹមមាតា ទើបត្រាស់ព្រះធម្មទេសនានេះ មានពាក្យផ្ដើមថា តស្ស ឆាតស្ស វិប្បវាសេន ដូច្នោះជាដើម ។

រឿងបច្ចុប្បន្នដូចគ្នានឹងរឿងសាមជាតកនោះឯង ព្រះសាស្តាត្រាស់ហៅ ភិក្ខុទាំងឡាយមកហើយ ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកអ្នកកុំលើក ទោសភិក្ខុនេះឡើយ បោរណាកបណ្ឌិតទាំងឡាយ សូម្បីកើតក្នុងកំណើត តិរច្ឆាន ព្រាត់ប្រាសចាកមាតា មិនបរិភោគអាហារអស់ ៧ ថ្ងៃ សូម្បីបាន កោជនដែលសមគួរអំពីព្រះរាជា គិតថា អញរៀនចាកមាតានឹងមិនបរិភោគ លុះឃើញមាតាក៏បរិភោគអាហារ ដូច្នោះហើយ កាលភិក្ខុទាំងឡាយទូល អារាធនា ទើបទ្រង់នាំអតីតនិទានមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទត្តសោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី កាលនោះ ព្រះពោធិសត្វយោនយកកំណើតជាដំរី ក្នុងហិមវន្តប្បទេស ជា សត្វមានសម្បុរសសុទ្ធ មានរូបស្អាតគួរសរសើរ គួរជ្រះថ្លា សម្បុរដោយ

អង្គកថា ឯកាទសកនិបាត

៥១៣

លក្ខណៈ ធ្វើនូវសេចក្តីចម្រើនដោយលំដាប់ មានដំរី ៨ ម៉ឺនជាបរិវារ ។ ឯ
 មាតារបស់ដំរីនោះ ជាសត្វខ្វាក់ តែដំរីបានឲ្យផ្ទៃឈើមានរសត្វញ្ចាស់ដំរី
 ទាំងឡាយ ដើម្បីបញ្ជូនទៅកាន់សម្លាក់របស់មាតា ដំរីទាំងឡាយ មិនបានឲ្យ
 ដល់មាតាឡើយ ទំពាស៊ីឯង ដំរីពោធិសត្វកំណត់ដឹងរឿងនោះ គិតថា អញ
 នឹងលះហ្ន៎ ចិញ្ចឹមតែមាតាប៉ុណ្ណោះ កាលដល់ចំណែកនៃរាត្រី កាលដំរីដទៃ
 មិនដឹង ទើបនាំមាតាទៅកាន់ជើងភ្នំឈ្មោះចណ្ណារណៈ ហើយឲ្យមាតាសម្រាក
 ត្រង់គុហាក្នុង ដែលអាស្រ័យស្រះមួយកន្លែង ហើយថែរក្សា ។ លំដាប់នោះ
 ព្រានព្រៃអ្នកក្រុងពារាណសីម្នាក់ ជាមនុស្សរវៃឆ្លើងផ្លូវ កាលមិនអាចកំណត់
 ទិសបាន ទើបស្រែកយំដោយសំឡេងខ្លាំង ។ ព្រះពោធិសត្វបានឮសំឡេង
 របស់ព្រានព្រៃនោះ គិតថា បុរសនេះជាអ្នកឥតទីពឹង ការដែលបុរសនេះ
 គប្បីវិនាសទៅក្នុងទីនេះ ក្នុងកាលដែលអញនៅ មិនសមគួរដល់អញឡើយ
 ដូច្នោះហើយ ទើបទៅរកព្រានព្រៃ ឃើញព្រានព្រៃកំពុងរត់ទៅដោយសេចក្តី
 ខ្លាច ទើបសួរថា នៃបុរសដ៏ចម្រើន អ្នកមិនមានភ័យព្រោះអាស្រ័យខ្ញុំឡើយ
 អ្នកកុំរត់ឡើយ ព្រោះហេតុអ្វី ទើបអ្នកយំយ៉ាងនេះ បុរសនោះពោលថា
 បពិត្រដំរី ខ្ញុំជាមនុស្សរវៃឆ្លើងផ្លូវ ថ្ងៃនេះជាថ្ងៃទី ៧ សម្រាប់ខ្ញុំ ដំរីក៏ពោលថា
 បុរសដ៏ចម្រើន អ្នកកុំខ្លាចឡើយ ខ្ញុំនឹងដាក់អ្នកក្នុងទឹកដីមនុស្ស ដូច្នោះហើយ
 ឲ្យព្រានព្រៃអង្គុយលើខ្នងរបស់ខ្លួន នាំចេញអំពីព្រៃហើយ ត្រឡប់ទៅ ។ ឯ
 ព្រានព្រៃជាមនុស្សអាក្រក់ គិតថា អញទៅដល់នគរហើយនឹងទូលដល់ព្រះ
 រាជា ដូច្នោះហើយ ទើបធ្វើដើមឈើជាគ្រឿងសម្គាល់ ធ្វើភ្នំជាគ្រឿងសម្គាល់

បានចេញទៅកាន់ក្រុងពារាណសី ។ ក្នុងកាលនោះ ដំរីមង្គលរបស់ព្រះរាជា
បានធ្វើកាលកិរិយាទៅ ។ ព្រះរាជាត្រាស់ឲ្យវាយស្ករប្រកាសថា បើបុគ្គល
ណាមួយ ឃើញដំរីដែលស្អាតសមរម្យ ដែលសមគួរជាភិក្ខុព្រាហ្មណ៍ក្នុងទីណា
មួយ បុគ្គលនោះ ចូរប្រាប់ ។ បុរសនោះ ចូលទៅគាល់ព្រះរាជាហើយទូល
ថា បពិត្រសម្មតិទេព ទូលបង្គំបានឃើញស្តេចដំរីមានពណ៌សសុទ្ធ សមជា
ភិក្ខុព្រាហ្មណ៍របស់ព្រះអង្គ ទូលបង្គំនឹងបង្ហាញផ្លូវ សូមទ្រង់បញ្ជូននាយហត្ថា-
ចារ្យ ទៅជាមួយទូលបង្គំឲ្យចាប់ដំរីនោះចុះ ។ ព្រះរាជាទទួលពាក្យហើយ
ទើបត្រាស់ថា ចូរពួកអ្នកធ្វើបុរសនេះឲ្យជាមគ្គុទេសក៍ ទៅកាន់ព្រៃ នាំស្តេច
ដំរីដែលបុរសនេះនិយាយមក ដូច្នោះហើយ ទើបបញ្ជូននាយហត្ថាចារ្យ មួយ
អន្លើដោយបរិវារជាច្រើនទៅជាមួយបុរសនោះ ។ នាយហត្ថាចារ្យទៅជាមួយ
បុរសនោះ ឃើញដំរីពោធិសត្វកំពុងចូលទៅកាន់ស្រះ នាំយកអាហារទៅ ។
ចំណែកព្រះពោធិសត្វឃើញហត្ថាចារ្យហើយ អធិដ្ឋានថា ភ័យនេះមិនបានកើត
ឡើងអំពីអ្នកដទៃ ប្រហែលជាកើតឡើងអំពីសម្លាក់របស់បុរសអាក្រក់នោះ
ចំណែកអញជាអ្នកមានកម្លាំងច្រើន អាចកម្ចាត់ដំរីបានមួយពាន់ កាលក្រោធ
ហើយ ក៏អាចធ្វើព្រាហ្មណ៍របស់មេទ័ព ព្រមទាំងដែនឲ្យវិនាសទៅបាន បើអញ
ក្រោធ សីលរបស់អញនឹងដាច់ ព្រោះហេតុនោះ ថ្ងៃនេះគេយកលំពែងចាក់
អញ អញមិនក្រោធ ដូច្នោះហើយ ទើបឱនក្បាលចុះ បានឈរស្ងៀម ។
នាយហត្ថាចារ្យចុះកាន់ស្រះឈូក ឃើញភាពសម្បូរនៃលក្ខណៈរបស់ព្រះ
ពោធិសត្វនោះ ទើបពោលថា មកចុះបា ហើយចាប់ប្រមោយដែលដូចកម្រង

អង្គកថា ឯកាទសកនិបាត

ប្រាក់ ហើយដឹកទៅ ។ ក្នុងថ្ងៃទី ៧ ទើបដល់ក្រុងពារាណសី ។ ចំណែក
មាតាព្រះពោធិសត្វ កាលមិនឃើញកូនមក ទើបខ្សឹកខ្សួលថា ប្រហែលជា
ព្រះរាជា និងមហាមាត្យរបស់ព្រះរាជានាំយកកូនអញទៅ ឥឡូវនេះ ពួកព្រៃ
ឈើនេះនឹងចម្រើន ព្រោះជីវីនោះមិននៅ ដូច្នោះហើយ បានពោល ២ គាថាថា

ដើមពោនស្វាផង ដើមខ្លែងគង់ផង ដើមទទឹម និងស្មៅធំឈ្មោះ
ករវរៈផង ក្រអៅឈូក និងស្រងែផង ដុះទ្រុបទ្រុលហើយ ទាំង
ដើមកណិការជិតជើងភ្នំក៏ចេញផ្កាដែរ ព្រោះតែជីវីនោះមិននៅ ។
ក្នុងស្រុក ឬក្នុងក្រុងណាមួយ ព្រះរាជា ឬព្រះរាជកុមារ ណា
មួយ មានគ្រឿងអាករណៈជាវិការនៃមាស រមែងចិញ្ចឹមស្តេចជីវី
ដោយដុំនៃកោជន ដ្បិតជីវីដែលព្រះរាជា ឬព្រះរាជកុមារ (គង់
ហើយ) មិនតក់ស្លុត (ក្នុងសង្រ្គាម) អាចនឹងទម្លុះទម្លាយនូវ
ក្រោះ (នៃពួកបច្ចាមិត្តបាន) ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា វិទូឡា បានដល់ ឈ្មោះថា ចម្រើនឡើង
ហើយ មេជីវីពោលយ៉ាងនេះដោយអំណាចការសង្ឃឹមថា ក្នុងសេចក្តីនេះ
ការសង្ឃឹមកុំបីមានឡើយ ។ បទថា សលូកិយោ ច កុជជា បានដល់ ដើម
ពោនស្វា និងដើមខ្លែងគង់ ។ បទថា កុរិទ្ធករវរា ភិសសាមា សេចក្តីថា
ដើមទទឹម ស្មៅប្រមោយជីវី ស្មៅ និងស្តាយ ។ មេជីវីខ្សឹកខ្សួលថា ក្នុងព្រៃ
ទាំងអស់នេះ នឹងចម្រើនក្នុងកាលឥឡូវនេះ ។ បទថា និវាតេ បានដល់
ត្រង់ជើងភ្នំ ។ បទថា បុប្ផិតា លោកអធិប្បាយថា ដើមកណិការដែលបុត្ត

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

របស់យើង មិនបានកាប់មែកទំពាស្សី ក៏នឹងចេញផ្កា ។ បទថា កោងទេវ
 បានដល់ ក្នុងស្រុក ឬក្នុងនគរទីណាមួយ ។ បទថា សុវណ្ណកាយុរា បាន
 ដល់ ព្រះរាជា និងមហាមាត្យរបស់ព្រះរាជា ដែលមានគ្រឿងប្រដាប់ធ្វើដោយ
 មាស ។ បទថា ករុណ្ណិ បិណ្ឌុន សេចក្តីថា ក្នុងថ្ងៃនេះ ព្រះរាជា និង
 មហាមាត្យរបស់ព្រះរាជា នឹងចិញ្ចឹមជីវីដែលចិញ្ចឹមមាតាដោយជុំបាយដែល
 ផ្សំល្អហើយនៃកោជន ដ៏សមគួរដល់ព្រះរាជា ។ បទថា យត្ថ សេចក្តីថា
 ព្រះរាជាប្រថាប់គង់លើខ្នងស្លេចដ៏រីណា ។ បទថា កវចមភិហោស្សតិសេចក្តី
 ថា ព្រះរាជា ឬព្រះរាជកុមារ ចូលទៅកាន់សង្គ្រាមហើយ នឹងកម្ចាត់ទម្ងាយ
 នូវក្រោះរបស់សត្រូវ លោកអធិប្បាយថា ព្រះរាជា ឬព្រះរាជកុមារ ប្រថាប់
 គង់ក្នុងទីណា គឺលើខ្នងរបស់កូនយើង មិនមានការតក់ស្លុត នឹងទម្ងាយក្រោះ
 របស់ពួកសត្រូវ ថ្ងៃនេះ ពួកគេមានអាករណៈ ដែលសម្រេចដោយមាស
 រមែងចិញ្ចឹមជីវីរបស់យើងនោះ ដោយជុំបាយ ។

ចំណែកនាយហត្ថាចារ្យ ដើរទៅក្នុងរវាងផ្លូវ បញ្ជូនដំណឹងទៅដល់ព្រះ
 រាជាៗ ត្រាស់ឲ្យតាក់តែងព្រះនគរ ។ ចំណែកនាយហត្ថាចារ្យ នាំព្រះពោធិ-
 សត្វ ដែលគេបោះព្រំដោយគ្រឿងក្រអូប ប្រដាប់តាក់តែងចូលទៅកាន់រោង
 ជីវី ឲ្យបាំងដោយរាំងននដីវិចិត្រ ឲ្យចងពិដានដីវិចិត្រអំពីខាងលើ ហើយឲ្យ
 ក្រាបទូលដល់ព្រះរាជា ។ ព្រះរាជាទ្រង់នាំកោជនមានរសដ៏ប្រសើរផ្សេងៗ
 មកឲ្យដល់ព្រះពោធិសត្វ ។ ព្រះពោធិសត្វគិតថា អាត្មាអញ រៀរមាតាចេញ
 នឹងមិនព្រមទទួលអាហារ ដូច្នោះហើយ មិនទទួលអាហារ ។ លំដាប់នោះ ព្រះ

រាជា កាលទ្រង់អង្វរព្រះពោធិសត្វ ទើបត្រាស់គាថាទី ៣ ថា

ម្ចាស់ដំរី អ្នកចូរទទួលពំនូតភោជនចុះ ម្ចាស់ដំរីអ្នកកុំស្គមឡើយ
ម្ចាស់ដំរី រាជកិច្ចទាំងឡាយមានច្រើន អ្នកនឹងធ្វើនូវរាជកិច្ច
ទាំងនោះ ដូច្នោះ ។

ព្រះពោធិសត្វបានស្តាប់ដូច្នោះ ក៏ពោលគាថាទី ៤ ថា

មេដំរីនោះ ជាសត្វកំព្រា ខ្វាក់ភ្នែក មិនមានគេដឹកនាំ ទង្គិចជើង
នឹងជង្គត់ឈើ ហើយបែរមុខទៅរកភ្នំចណ្ណារណៈ ដួលនៅ
ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សា នូន សា បានដល់ បពិត្រមហារាជ ដំរី
ញីនោះកំព្រាពិត ។ បទថា កបណិកា បានដល់ ជាសត្វកំព្រា ព្រោះព្រាត់
ប្រាសចាកកូន ។ បទថា ខាលាំ បានដល់ កំណាត់ឈើដែលដួលរលំក្នុងទី
នោះៗ ។ បទថា ឃន្តេតិ សេចក្តីថា ដំរីខ្សឹកខ្សួល ជើងក៏ចំពប់ត្រង់ជង្គត់
ឈើនោះៗ ដោយពិត ។ បទថា ចណ្ណារណាំ បតិ សេចក្តីថា មេដំរីដើរ
បែរមុខទៅកាន់ភ្នំឈ្មោះចណ្ណារណៈ កន្ទក់កន្ទេញត្រង់ជើងភ្នំ ។

លំដាប់នោះ ព្រះរាជាកាលត្រាស់សួរព្រះពោធិសត្វ ទើបត្រាស់គាថាទី
៥ ថា

ម្ចាស់ដំរីដ៏ប្រសើរ មេដំរីខ្វាក់ភ្នែក មិនមានគេដឹកនាំ ទង្គិចជើង
នឹងជង្គត់ឈើ បែរមុខទៅរកភ្នំចណ្ណារណៈ ដួលនៅនោះ តើ
ត្រូវជាអ្វីនឹងអ្នកឯង ដូច្នោះ ។

ព្រះពោធិសត្វពោលគាថាទី ៦ ថា

បពិត្រមហារាជ មេដឹកខ្នុរក្នែក មិនមានគេដឹកនាំ ទង្គិចជើងនឹង
ជង្គត់ឈើ បែរមុខទៅរកក្នុងឈ្មោះណាៈ ដួលនៅនោះ ត្រូវជា
មាតារបស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ដូច្នោះ ។

ព្រះរាជាទ្រង់ស្តាប់អត្ថនៃគាថាទី ៦ នោះ កាលនឹងឲ្យលែងទៅ ក៏ពោល
គាថាទី ៧ ថា

អ្នកទាំងឡាយ ចូរលែងនូវជីវីដ៏ប្រសើរនុ៎ះ ជាសត្វចិញ្ចឹមនូវមាតា
ចូរឲ្យជីវបានជួបជុំនឹងមាតា ព្រមទាំងញាតិទាំងពួងចុះ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា យោយំ ភរតិ សេចក្តីថា ស្តេចជីវនេះ
ពោលថា បពិត្រព្រះរាជា ខ្ញុំចិញ្ចឹមមាតាខ្នុរក្នែក រៀរខ្ញុំហើយ មាតារបស់ខ្ញុំ
នឹងដល់នូវការអស់ជីវិត រៀរមាតាហើយ ខ្ញុំមិនមានសេចក្តីត្រូវការដោយភាព
ជាធំឡើយ ថ្ងៃនេះជាថ្ងៃទី ៧ ដែលមាតារបស់ខ្ញុំមិនបានអាហារ ព្រោះ
ដូច្នោះ ទើបព្រះរាជាត្រាស់ថា អ្នកទាំងឡាយ ចូរលែងនូវជីវីដ៏ប្រសើរនុ៎ះ
ជាសត្វចិញ្ចឹមនូវមាតា ចូរឲ្យជីវបានជួបជុំនឹងមាតា ព្រមទាំងញាតិទាំងពួងចុះ
ដូច្នោះ ។

គាថាទី ៨-៩ ជាអភិសម្ពុទ្ធគាថា មានសេចក្តីដូច្នោះថា

ជីវីគ្រាន់តែរួចចាកចំណង ដែលព្រះរាជាកាសីបានបញ្ជូនទៅ
សម្រាកខ្លួនតែមួយរំពេច ក៏ដើរសំដៅទៅរកក្នុំ ជីវីនោះចេញទៅ
អំពីក្នុំនោះ ដើរទៅកាន់ព្រៃជាទីពួនសម្លឹងត្រជាក់ ដែលជីវីធ្លាប់

អង្គកថា ឯកាទសកនិបាត

៥១៧

សេត (នៅ) ហើយដងទឹកដោយប្រមោយ យកមកស្រោច
ស្រពមាតា ដូច្នោះ ។

បានឮថា ស្តេចជីវនោះផុតចាកចំណង សម្រាកមួយស្របក់ ហើយ
បានសម្តែងធម៌ដល់ព្រះរាជា ដោយទសពិធរាជធម្មតាថា ហើយទូន្មានថា
បពិត្រព្រះរាជា សូមទ្រង់កុំជាអ្នកប្រមាទឡើយ កាលមហាជនបូជាដោយគ្រឿង
សក្ការៈ មានគ្រឿងក្រអូប និងផ្កាជាដើម ចេញអំពីព្រះនគរដល់ស្រះឈូក
នោះ ក្នុងខណៈនោះឯង គិតថា អញមិនឲ្យមាតារបស់អញបរិភោគអាហារ
ហើយ អញនឹងមិនបរិភោគ ដូច្នោះហើយ ទើបកាន់យកក្រអៅឈូកជាច្រើន
ហើយយកប្រមោយបូមទឹកពេញ ទៅកាន់សម្លាក់មាតាដែលចេញអំពីទីសម្ងំ
ក្នុងគុហា ដេកត្រង់ទ្វារគុហា ស្រោចទឹកលើរាងកាយរបស់មាតា ដើម្បីឲ្យដឹង
ខ្លួន ព្រោះអត់អាហារមក ៧ ថ្ងៃ ។ ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់ធ្វើសេចក្តីនោះ
ឲ្យប្រាកដ ទើបត្រាស់ ២ គាថានេះ ។ ចំណែកមាតារបស់ព្រះពោធិសត្វ
សម្គាល់ថា ភ្ញៀវធ្លាក់ ទើបជេរភ្ញៀវនោះ ដោយគាថាទី ១០ ថា

ភ្ញៀវអ្វីហ្នឹង ផ្តេសផ្តាស បង្ករចុះពុំជុំកាលសោះ កូនបង្កើតរបស់
អញ ដែលជាអ្នកបម្រើអញ ទៅបាត់ហើយតើ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អត្រដោ បានដល់ កើតក្នុងខ្លួន ។ លំដាប់
នោះ ព្រះពោធិសត្វ កាលឲ្យមាតាសប្បាយចិត្ត ទើបពោលគាថាទី ១១ ថា
បពិត្រអ្នកមេ សូមអ្នកក្រោកឡើង សម្រាន្តអ្វី ខ្ញុំជាកូនបង្កើត
របស់លោកដែលព្រះរាជាកាសី ទ្រង់ប្រកបដោយប្រាជ្ញា មាន

យស បានលែងមកវិញហើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អាគតោ ត្យាហំ កាតំបទជា អាគតោ តេ អហំ ។ បទថា វេទេហោន បានដល់ សម្បូរដោយញាណ ។ បទថា យសស្សិនា បានដល់ មានបរិវារច្រើន ។ អធិប្បាយថា ខ្ញុំត្រូវព្រះរាជានោះ ចាប់ដោយភាពដែលខ្ញុំជាជីវិតមន្តិលផុតហើយ ឥឡូវនេះ ខ្ញុំមកកាន់សម្នាក់របស់ អ្នកមេ សូមអ្នកក្រោកឡើងទទួលអាហារចុះ មេជីវិតត្រកអរទើបធ្វើអនុមោទនា ដល់ព្រះរាជា ពោលគាថាចុងក្រោយថា

ព្រះរាជាណា បានលែងកូនរបស់ខ្ញុំ ជាអ្នកកោតក្រែងចំពោះ
បុគ្គលចាស់សព្វៗ កាល សូមព្រះរាជានោះ ញ៉ាំងដែនរបស់ពួក
អ្នកកាសីឲ្យចម្រើន គង់ព្រះជន្មនៅអស់កាលយូរអង្វែងចុះ ដូច្នោះ ។

គ្រានោះ ព្រះរាជាទ្រង់ជ្រះថ្លាក្នុងគុណរបស់ព្រះពោធិសត្វ ទ្រង់ត្រាស់
ឲ្យសាងរោងជីវិតមិនឆ្ងាយអំពីស្រះឈូក ហើយទ្រង់ផ្ដើមតាំងអាហារទុកជានិច្ច
ដើម្បីព្រះពោធិសត្វ និងមាតា ។ ក្នុងកាលខាងក្រោយព្រះពោធិសត្វ កាល
មាតាបានធ្វើកាលកិរិយាហើយ បានធ្វើការបរិហាររាងកាយរបស់មាតាហើយ
បានទៅកាន់អាស្រមឈ្មោះករណ្ណកៈ ក្នុងទីនោះ ឥសី ៥០០ ចុះអំពីភ្នំហិម-
ពាន្តមក ។ ព្រះពោធិសត្វបានថ្វាយបរវត្តទាននោះ ដល់ឥសីទាំងនោះ ។ ព្រះ
រាជាទ្រង់ឲ្យសាងរូបបដិមា ដែលសម្រេចដោយថ្ម មានរូបប៉ុនព្រះពោធិសត្វ
ហើយបានឲ្យមហាសក្ការៈប្រព្រឹត្តទៅ ។ មហាជនអ្នកជម្ងឺ ប្រជុំគ្នារៀង
រាល់ឆ្នាំ បានធ្វើនូវការឆ្លងជីវិត ។

អង្គកថា ឯកាទសកនិបាត

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំយកព្រះធម្មទេសនានេះមកសម្តែងហើយ
 ទ្រង់ប្រកាសសច្ចៈហើយ ទ្រង់ប្រជុំជាតកថា ព្រះរាជាក្នុងកាលនោះ បានមក
 ជាអានន្តក្នុងកាលឥឡូវនេះ បុរសអាក្រក់ ក្នុងកាលនោះ បានមកជាទេវទត្ត
 ហត្ថាចារ្យក្នុងកាលនោះ បានមកជាសារីបុត្ត ដំរីញីក្នុងកាលនោះ បានមក
 ជាព្រះនាងមហាមាយាទេវី ដំរីដ៏ប្រសើរអ្នកចិញ្ចឹមមាតា ក្នុងកាលនោះ គឺ
 តថាគតដ៏ជាសម្មាសម្ពុទ្ធនេះឯង ។^{១៧៧}

អង្គកថា មាតុទោសកជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

ជុណ្ហជាតក

[៨០២] (ព្រាហ្មណ៍បានពោលថា) បពិត្រព្រះអង្គធីតា ជន សូមព្រះអង្គស្តាប់ពាក្យរបស់ខ្ញុំព្រះអង្គ ខ្ញុំព្រះអង្គមកក្នុងទីនេះ ដោយសេចក្តីត្រូវការចំពោះព្រះអង្គ ទ្រង់ព្រះនាមជុណ្ហៈ បពិត្រព្រះអង្គប្រសើរបំផុត ជាងពួកសត្វជើងពីរ បណ្ឌិតទាំងឡាយពោលថា កាលព្រាហ្មណ៍ជាអ្នកដំណើរ កំពុងឈរ (សូម) បុគ្គលមិនត្រូវដើរ (ហួស) ទេ ។

[៨០៣] (ព្រះរាជាទ្រង់ត្រាស់ថា) ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ យើងឮ យើងឈប់នៅ អ្នកចូរនិយាយចុះ អ្នកមកក្នុងទីនេះដោយប្រយោជន៍ណា ឬប្រាថ្នានូវប្រយោជន៍អ្វីចំពោះយើង ទើបមកក្នុងទីនេះ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ អ្នកចូរប្រាប់នូវប្រយោជន៍នោះចុះ ។

[៨០៤] (ព្រាហ្មណ៍ ...) សូមព្រះអង្គប្រទានស្រុកសួយ ៥ ទាសី ១០០ គោ ៧០០ និងមាសឆ្កោរជាង ១០០ ដល់ទូលព្រះបង្គំ សូមប្រទានភិរយា ២ នាក់ មានរូបសណ្ឋានដូចគ្នាដល់ទូលព្រះបង្គំផង ។

[៨០៥] (ព្រះរាជា ...) ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ក្រែងអ្នកមានតបៈដ៏ខ្លាំងដែរឬ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ក្រែងអ្នកមានមន្តទាំងឡាយ មានសកាតដ៏វិចិត្រដែរឬ ក្រែងអ្នកមានពួកយក្ខខ្លះ ជាអ្នកស្តាប់ដែរឬ ម្យ៉ាងទៀត អ្នកដឹងច្បាស់នូវប្រយោជន៍ដែលអ្នកធ្វើហើយ

ចំពោះយើងឬ ។

[៨០៦] (ព្រាហ្មណ៍ ...) ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំមិនមានតបៈ
មិនមានមន្តទេ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំមិនមានពួកយក្ខខ្លះ ជាអ្នកស្តាប់
ទេ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំមិនដឹងច្បាស់នូវប្រយោជន៍ ដែលទូល
ព្រះបង្គំជាខ្ញុំធ្វើហើយចំពោះព្រះអង្គទេ ក្នុងកាលមុន (ទូលព្រះ
បង្គំជាខ្ញុំ និងព្រះអង្គ) គ្រាន់តែបានជួបគ្នាប៉ុណ្ណោះ ។

[៨០៧] (ព្រះរាជា ...) តាមខ្ញុំដឹង នេះជាការឃើញដំបូង
យើងមិនស្គាល់អ្នកមុនអំពីកាលនេះទេ យើងសួរហើយ អ្នកចូរ
ប្រាប់សេចក្តីនេះ យើងបានជួបគ្នាក្នុងកាលណា ឬក្នុងទីណា ។

[៨០៨] (ព្រាហ្មណ៍ ...) បពិត្រព្រះសម្មតិទេព ពួកយើង
នៅក្នុងក្រុងតក្កសិលា ជាបូរីគួរឲ្យត្រេកអរ របស់ស្តេចគន្ធារៈ
ក្នុងទីនោះ ពួកយើងខ្ញុំបានទង្គិចស្នានិងស្នាក្នុងទីដ៏ឆ្ងាយ ក្នុងរាត្រី
មានអំពូជ្រកាស បពិត្រព្រះអង្គជាធំជាងជន យើងខ្ញុំទាំងពីរនាក់
នោះ ឈរក្នុងទីនោះ បានបញ្ចប់ពាក្យគួរឲ្យពួកក្នុងទីនោះ នោះ
ឯងឈ្មោះថាការជួបគ្នានៃយើងខ្ញុំ (ឯការជួបគ្នា) ខាងក្រោយ
និងខាងមុខអំពីកាលនោះ មិនមានឡើយ ។

[៨០៩] (ព្រះរាជា ...) ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ការជួបនឹងសប្បុរស
ក្នុងពួកមនុស្សក្នុងកាលណា ពួកបណ្ឌិតមិនដែលបំបាត់ការជួប
និងសេចក្តីស្និទ្ធស្នាល ឬគុណដែលគេធ្វើហើយក្នុងកាលមុនទេ ។

[៨១០] ចំណែកខាងពួកពាល តែងបំបាត់ការជួប និងសេចក្តីស្ម័គ្រស្មាល ឬគុណដែលគេធ្វើហើយក្នុងកាលមុន គុណសូម្បីច្រើនដែលគេធ្វើហើយចំពោះពួកពាល រមែងបាត់ទៅពិតដូច្នោះមែន ពួកពាល មានសភាពជាមនុស្សអកតញ្ញ ។

[៨១១] ចំណែកខាងពួកបណ្ឌិត មិនបំបាត់ការជួប និងសេចក្តីស្ម័គ្រស្មាល ឬគុណដែលគេធ្វើហើយក្នុងកាលមុនទេ គុណសូម្បីតិចដែលគេធ្វើហើយចំពោះពួកបណ្ឌិត រមែងមិនបាត់ពិតដូច្នោះមែន ពួកបណ្ឌិត មានសភាពជាមនុស្សកតញ្ញា យើងនឹងឲ្យស្រុកសួយ ៥ ទាសី ១០០ នាក់ គោ ៧០០ មាសត្រោវ ជាង ១០០០ ដល់អ្នក ម្យ៉ាងទៀត យើងនឹងឲ្យកិរិយាពីរ ដែលមានរូបសណ្ឋានដូចគ្នាដល់អ្នក ។

[៨១២] (ព្រាហ្មណ៍ ...) បពិត្រព្រះរាជា ការជួបជុំសប្បុរស តែងមានយ៉ាងនេះ បពិត្រព្រះអង្គជាម្ចាស់នៃដែនកាសី ដូចយ៉ាង (ព្រះចន្ទបិតានៅក្នុងកណ្តាល) នៃពួកផ្កាយ រមែងពេញឡើងយ៉ាងណាមិញ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ (ពេញប្រៀបដោយស្រុកសួយជាដើម ដែលព្រះអង្គប្រទានក្នុងថ្ងៃនេះ ក៏យ៉ាងនោះដែរ) ព្រោះការជួបនឹងព្រះអង្គ ខ្ញុំបានហើយក្នុងថ្ងៃនេះ ។

ដុណ្ណជាតកទី ២ ចប់



អដ្ឋកថា

ជុណ្ហជាតក

[៨០២-៨១២] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ ពរដែលព្រះអាននូត្រូវបានហើយ ទើបត្រាស់ព្រះធម្មទេសនានេះ មានពាក្យ ផ្តើមថា សុណោហិ មឃ្ហំ វចនំ ជនិន្ទ ដូច្នោះជាដើម ។

នឹងពោលដោយពិស្តារថា ក្នុងបមរាពោលធិកាល ព្រះមានព្រះភាគមិន មានឧបដ្ឋាកជាប្រចាំអស់ ២០ ឆ្នាំ ជួនកាលមានព្រះនាគសមាលត្រូវជាអ្នក ឧបដ្ឋាក ជួនកាលព្រះនាគិតៈ ជួនកាលព្រះឧបវាណ ជួនកាលព្រះសុនក្ខត្តៈ ជួនកាលព្រះចុន្ទ ជួនកាលព្រះសាគតៈ ជួនកាលព្រះមេឃិយៈជាអ្នកឧបដ្ឋាក ព្រះមានព្រះភាគ ។

ថ្ងៃមួយ ព្រះសាស្តាត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយមកថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ឥឡូវនេះ តថាគតចាស់ហើយ ភិក្ខុពួកខ្លះ កាលតថាគតពោលថា ទៅផ្លូវនេះ បែរជានាំគ្នាទៅផ្លូវដទៃ ភិក្ខុពួកខ្លះជាក់បាត្រ និងបិររបស់តថាគតត្រង់ផែនដី ចូរពួកអ្នកដឹងភិក្ខុមួយរូប ដែលជាអ្នកឧបដ្ឋាកជាប្រចាំដល់តថាគត ទ្រង់យាត់ ព្រះសារីបុត្តត្រូវជាដើម ដែលនាំគ្នាក្រោកឡើង ធ្វើអញ្ជូលដោយសិរិសា គឺ ត្បូងថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គនឹងឧបដ្ឋាក ខ្ញុំព្រះអង្គនឹងឧបដ្ឋាក ដូច្នោះ ដោយព្រះតម្រាស់ថា សេចក្តីប្រាថ្នារបស់ពួកអ្នកដល់ទីបំផុតហើយ ។ លំដាប់នោះ ភិក្ខុទាំងឡាយក៏ពោលនឹងព្រះអាននូត្រូវថា អាវុសោ សូមលោក សូមធ្វើការឧបដ្ឋាកចុះ ។ ព្រះថេរៈសូមពរ ៨ ប្រការ គឺបដិសេធ ៤ សំណូមពរ ៤ ទាំងនេះថា បពិត្រព្រះអង្គ បើទ្រង់មិនឲ្យបិរដែលទ្រង់បាន

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ហើយដល់ខ្ញុំព្រះអង្គ មិនឲ្យបិណ្ឌបាត និងមិនឲ្យនៅក្នុងព្រះគន្ធកុដិជាមួយទ្រង់ មិននាំខ្ញុំព្រះអង្គទៅកាន់ទីនិមន្ត បើទ្រង់ទៅកាន់ទីនិមន្ត ដែលខ្ញុំព្រះអង្គទទួល បើខ្ញុំព្រះអង្គបានដើម្បីឲ្យបរិស័ទដែលមកអំពីក្រៅដែន ក្រៅជនបទគាល់ទ្រង់ សូមឲ្យបានគាល់ក្នុងខណៈដែលមកហើយនោះឯង សូមឲ្យខ្ញុំព្រះអង្គបានគាល់ ទ្រង់ ក្នុងខណៈដែលខ្ញុំកើតសង្ស័យ បើទ្រង់សម្តែងធម៌ឯណាក្នុងទីកំបាំង ទ្រង់ ត្រឡប់មកហើយ សូមសម្តែងធម៌នោះដល់ខ្ញុំព្រះអង្គទៀត ដោយអាការយ៉ាង នេះ ទើបខ្ញុំព្រះអង្គឧបដ្ឋាកព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ។ ចំណែកព្រះសាស្តា បានប្រទានដល់អានន្ទហើយ ។ តាំងអំពីនោះមក ព្រះអានន្ទត្រូវបានជាអ្នក ឧបដ្ឋាកជាប្រចាំអស់កាល ២៥ ឆ្នាំ ។ ព្រះថេរៈបានទទួលនូវការស្ថាបនាក្នុង ឯតទគ្គៈក្នុងឋានៈ ៥ ប្រកបដោយសម្បទា ៧ គឺអាគមសម្បទា ១ អធិគម- សម្បទា ១ បុព្វហេតុសម្បទា ១ អត្តត្ថបរិបុច្ឆាសម្បទា ១ តិដ្ឋវាស- សម្បទា ១ យោនិសោមនសិការសម្បទា ១ ពុទ្ធបនិស្សយសម្បទា ១ បាន នូវមតិក គឺពរ ៨ ប្រការក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ បានប្រាកដច្បាស់ក្នុង ព្រះពុទ្ធសាសនា ដូចព្រះចន្ទប្រាកដកណ្តាលអាកាសដូច្នោះ ។ ថ្ងៃមួយ ភិក្ខុ ទាំងឡាយសន្ទនាគ្នាក្នុងធម្មសភាថា អារុសោ ព្រះតថាគតបានឲ្យព្រះអានន្ទ ឆ្អែតដោយការប្រទានពរ ព្រះសាស្តាយាងមកហើយ ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុ ទាំងឡាយ អំបាញ់មិញនេះ ពួកអ្នកអង្គុយសន្ទនាគ្នាដោយរឿងអ្វី កាលភិក្ខុ ទាំងឡាយក្រាបទូលឲ្យទ្រង់ជ្រាបថា បពិត្រព្រះអង្គ ដោយរឿងឈ្មោះនេះ ទើបទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ មិនមែនតែកាលឥឡូវនេះប៉ុណ្ណោះទេ

អង្គកថា ឯកាទសកនិបាត

សូម្បីក្នុងកាលមុន តថាគតក៏ឲ្យអាននូវត្រៃតដោយពរហើយ ក្នុងកាលមុននោះ
ឯង តថាគតក៏បានឲ្យវត្ថុដែលអាននូវសូមដូចគ្នា ដូច្នោះហើយ ទើបទ្រង់នាំ
អតីតនិទានមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទត្តសោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី
ព្រះពោធិសត្វ បានជាព្រះរាជឱវសរបស់ព្រះរាជាអង្គនោះ ព្រះនាមជុណ្ហ-
កុមារ ទ្រង់សិក្សាសិប្បៈក្នុងនគរតក្កសិលា ឲ្យនូវកិច្ចបដិបត្តិរឿយៗ ដល់អាចារ្យ
ក្នុងពេលឆឺត កណ្តាលយប់ ចេញអំពីផ្ទះរបស់អាចារ្យ ប្រញាប់ទៅកាន់
លំនៅរបស់ខ្លួន កាលមិនបានឃើញព្រាហ្មណ៍ម្នាក់ ដែលត្រាប់កិក្ខាចារក្នុងទី
លំនៅរបស់ខ្លួន ទើបទង្គិចកាជនកត្តរបស់ព្រាហ្មណ៍នោះបែកទៅ ព្រាហ្មណ៍
ដួលចុះស្រែកយំ ។ កុមារបែរជាបាននូវសេចក្តីករុណា ទើបចាប់ដៃព្រាហ្មណ៍
នោះឲ្យក្រោកឡើង ព្រាហ្មណ៍ពោលថា អ្នកមកទម្លាយកាជនកិក្ខារបស់យើង
ធ្វើអ្វី ចូរឲ្យថ្លៃកត្តាហារដល់យើង ។ កុមារពោលថា នៃព្រាហ្មណ៍ ឥឡូវនេះ
ខ្ញុំមិនអាចឲ្យតម្លៃកត្តាហារនេះ ដល់អ្នកបានទេ ខ្ញុំជាឱវសរបស់ព្រះបាទកាសី
ឈ្មោះជុណ្ហកុមារ កាលខ្ញុំតាំងនៅក្នុងរាជសម្បត្តិ អ្នកគប្បីមកសូមទ្រព្យខ្ញុំ
បាន ។ ចប់ការសិក្សាហើយ ថ្វាយបង្គំអាចារ្យ លាទៅកាន់នគរពារាណសី
សម្តែងសិប្បៈដល់បិតា ។ ព្រះបិតាគិតថា កាលអញនៅមានជីវិតបានឃើញ
បុត្រហើយ អញនឹងឃើញបុត្រនោះបានជាព្រះរាជា ដូច្នោះហើយ ទើបអភិសេក
ក្នុងរាជសម្បត្តិ ។ ព្រះរាជាព្រះនាមជុណ្ហៈ គ្រងរាជសម្បត្តិដោយធម៌ ព្រាហ្មណ៍
ជ្រាបរឿងនោះ ទើបគិតថា ឥឡូវនេះ អញនឹងឲ្យព្រះរាជាសងតម្លៃកត្តាហារ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

មកដល់អញ ទើបទៅកាន់ក្រុងពារាណសី ឃើញព្រះរាជាកំពុងប្រទក្សិណ
ព្រះនគរ ដែលគេបានតាក់តែងនោះ ទើបឈរក្នុងទីខ្ពស់មួយកន្លែង ហើយលា
ដៃចេញទៅថ្វាយនូវជ័យជម្នះ ។ ព្រះរាជាទ្រង់យាងហួសទៅដោយមិនក្រឡេក
មើលឡើយ ព្រាហ្មណ៍ជឺនថា ព្រះរាជាមិនបានឃើញ កាលនឹងលើករឿង
ឡើង ទើបពោលគាថាទី ១ ថា

បពិត្រព្រះអង្គជំរាងជន សូមព្រះអង្គស្តាប់ពាក្យរបស់ខ្ញុំព្រះអង្គ
ខ្ញុំព្រះអង្គមកក្នុងទីនេះ ដោយសេចក្តីត្រូវការចំពោះព្រះអង្គ ទ្រង់
ព្រះនាមជុណ្ហៈ បពិត្រព្រះអង្គប្រសើរបំផុត ជាងពួកសត្វជើងពីរ
បណ្ឌិតទាំងឡាយពោលថា កាលព្រាហ្មណ៍ជាអ្នកដំណើរ កំពុង
ឈរ (សូម) បុគ្គលមិនត្រូវដើរ (ហួស) ទេ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ជុណ្ហមិ ព្រាហ្មណ៍សម្តែងថា បពិត្រព្រះរាជា
ទូលបង្គំមកដល់ទីនេះ ដោយប្រយោជន៍ឯណានីមួយ ក្នុងទ្រង់ដែលព្រះនាម
ជុណ្ហៈ មិនបានមកដោយឥតហេតុទេ ។ បទថា អនិកេ បានដល់ មកអស់
រយៈកាលយូរ ។ បទថា គន្ធាំ សេចក្តីថា បណ្ឌិតទាំងឡាយ មិនបានពោល
ហើយ នឹងរមែងមិនពោលថា ព្រះរាជាគួរយាងហួសទៅ កុំដាក់ចិត្តក្នុង
ព្រាហ្មណ៍ដែលដើរផ្លូវឆ្ងាយ គឺមកអស់រយៈកាលយូរ ហើយសូម ។

ព្រះរាជា ទ្រង់ស្តាប់ពាក្យរបស់ព្រាហ្មណ៍ហើយ ទើបយកកង្វើរពេជ្រ
ទាញដីរ បានត្រាស់គាថាទី ២ ថា

ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ យើងឮ យើងឈប់នៅ អ្នកចូរនិយាយចុះ អ្នក

អង្គកថា ឯកាទសកនិបាត

មកក្នុងទីនេះដោយប្រយោជន៍ណា ឬប្រាថ្នានូវប្រយោជន៍អ្វីចំពោះ
យើង ទើបមកក្នុងទីនេះ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ អ្នកចូរប្រាថ្នានូវ
ប្រយោជន៍នោះចុះ ដូច្នោះ ។

សព្វថា **សង្ឃ** ក្នុងគាថានោះ ជានិបាតប្រើក្នុងអត្ថថា ទាមទារ ។ បន្ទាប់
អំពីនោះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់គាថាដ៏សេស ដោយអំណាចការឆ្លើយឆ្លង
របស់ព្រាហ្មណ៍ និងព្រះរាជាថា

សូមព្រះអង្គប្រទានស្រុកសួយ ៥ ទាសី ១០០ គោ ៧០០
និងមាសត្នោរជាន់ ១០០ ដល់ទូលព្រះបង្គំ សូមប្រទានភិរយា
២ នាក់ មានរូបសណ្ឋានដូចគ្នា ដល់ទូលព្រះបង្គំផង ។

ព្រះរាជាត្រាស់ថា

ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ក្រែងអ្នកមានតបៈដ៏ខ្លាំងដែរឬ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍
ក្រែងអ្នកមានមន្តទាំងឡាយ មានសភាពដ៏វិចិត្រដែរឬ ក្រែង
អ្នកមានពួកយក្ខខ្លះ ជាអ្នកស្តាប់ដែរឬ ម្យ៉ាងទៀត អ្នកដឹង
ច្បាស់នូវប្រយោជន៍ដែលអ្នកធ្វើហើយ ចំពោះយើងឬ ។

ព្រាហ្មណ៍ក្រាបទូលថា

ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំមិនមានតបៈ មិនមានមន្តទេ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ
មិនមានពួកយក្ខខ្លះ ជាអ្នកស្តាប់ទេ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំមិនដឹង
ច្បាស់នូវប្រយោជន៍ ដែលទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំធ្វើហើយចំពោះ
ព្រះអង្គទេ ក្នុងកាលមុន (ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ និងព្រះអង្គ)

ត្រាន់តែបានជួបគ្នាប៉ុណ្ណោះ ។

ព្រះរាជាត្រាស់ថា

តាមខ្ញុំដឹង នេះជាការឃើញដំបូង យើងមិនស្គាល់អ្នកមុនអំពី
កាលនេះទេ យើងសួរហើយ អ្នកចូរប្រាប់សេចក្តីនុ៎ះ យើងបាន
ជួបគ្នាក្នុងកាលណា ឬក្នុងទីណា ។

ព្រាហ្មណ៍ក្រាបទូលថា

បពិត្រព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធភិទេព ពួកយើង នៅក្នុងក្រុងតក្កសិលា ជាបូរី
គួរឲ្យត្រេកអរ របស់ស្តេចគន្ធារៈ ក្នុងទីនោះ ពួកយើងខ្ញុំបាន
ទង្គិចស្មារនិងស្មាក្នុងទីនឹងត ក្នុងរាត្រីមានអំពូដ៏ក្រាស់ បពិត្រ
ព្រះអង្គជាជំនាន់ជន យើងខ្ញុំទាំងពីរនាក់នោះ ឈរក្នុងទីនោះ
បានបញ្ចប់ពាក្យគួរឲ្យពួកក្នុងទីនោះ នោះឯង ឈ្មោះថា ការជួប
គ្នានៃយើងខ្ញុំ (ឯការជួបគ្នា) ខាងក្រោយ និងខាងមុខ អំពី
កាលនោះ មិនមានឡើយ ។

ព្រះរាជាត្រាស់ថា

ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ការជួបនឹងសប្បុរស ក្នុងពួកមនុស្សក្នុងកាល
ណា ពួកបណ្ឌិតមិនដែលបំបាត់ការជួប និងសេចក្តីស្ម័គ្រចិត្ត
ឬគុណដែលគេធ្វើហើយក្នុងកាលមុនទេ ។

ចំណែកខាងពួកពាល តែងបំបាត់ការជួប និងសេចក្តីស្ម័គ្រចិត្ត
ឬគុណដែលគេធ្វើហើយក្នុងកាលមុន គុណសូម្បីច្រើនដែលគេ

អង្គកថា ឯកាទសកនិបាត

ធ្វើហើយចំពោះពួកពាល រមែងបាត់ទៅពិតដូច្នោះមែន ពួកពាល
មានសភាពជាមនុស្សអកតញ្ញ ។

ចំណែកខាងពួកបណ្ឌិត មិនបំបាត់ការជួប និងសេចក្តីស្ម័គ្រចិត្តស្នាល
ឬគុណដែលគេធ្វើហើយក្នុងកាលមុនទេ គុណសូម្បីតិចដែលគេ
ធ្វើហើយចំពោះពួកបណ្ឌិត រមែងមិនបាត់ពិតដូច្នោះមែន ពួក
បណ្ឌិតមានសភាពជាមនុស្សកតញ្ញ យើងនឹងឲ្យស្រុកសួយ
៥ ទាសី ១០០ នាក់ គោ ៧០០ មានសត្រូវជាង ១០០០
ដល់អ្នក ម្យ៉ាងទៀត យើងនឹងឲ្យភិរិយាពីរដែលមានរូបសណ្ឋាន
ដូចគ្នាដល់អ្នក ។

ព្រាហ្មណ៍ក្រាបទូលថា

បពិត្រព្រះរាជា ការជួបជុំសប្បុរស តែងមានយ៉ាងនេះ បពិត្រ
ព្រះអង្គជាម្ចាស់នៃដែនកាសី ដូចយ៉ាង (ព្រះចន្ទបិតានៅក្នុង
កណ្តាល) នៃពួកផ្កាយ រមែងពេញឡើង យ៉ាងណាមិញ ទូល
ព្រះបង្គំជាខ្ញុំ (ពេញប្រៀបដោយស្រុកសួយជាដើម ដែលព្រះអង្គ
ប្រទានក្នុងថ្ងៃនេះ ក៏យ៉ាងនោះដែរ) ព្រោះការជួបនឹងព្រះអង្គ ខ្ញុំ
បានហើយក្នុងថ្ងៃនេះ ដូច្នោះ ។

បណ្ឌាបទទាំងនោះ បទថា សាទិសី សេចក្តីថា សូមទ្រង់ប្រទានភិរិយា
ដែលមានយសធំពីរនាក់ ដែលដូចគ្នានឹងទូលបង្គំ គឺជាបុគ្គលស្មើគ្នានឹងទូល
បង្គំដោយរូប ពណ៌សម្បុរ ជាតិគ្រកូល និងប្រទេសនោះឯង ។ បទថា

ភីស្សុទោ សេចក្តីថា ព្រះរាជាត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ តបកម្មដែល
បានដល់គុណ គឺសីល និងអាចារៈដែលមានកម្លាំងរបស់អ្នក មានឬ ។ បទ
ថា មន្តា នុ តេ សេចក្តីថា មន្តដែលខ្លាំងក្រៃលែង ដែលឲ្យសម្រេច
ប្រយោជន៍គ្រប់យ៉ាងរបស់អ្នក មានឬ ។ បទថា អស្សវា សេចក្តីថា ពួក
យក្ខដែលធ្វើតាមពាក្យ ដែលឲ្យវត្ថុ ដែលអ្នកប្រាថ្នាពួកខ្លះរបស់អ្នក មានឬ ។
បទថា កត្តំ កែជា កតំ សេចក្តីថា ព្រះរាជាត្រាស់សួរថា អ្នកនឹកដល់
ប្រយោជន៍ណាមួយដែលធ្វើដល់ខ្ញុំបានឬ ។ បទថា សង្កតិមត្តំ សេចក្តីថា
ព្រាហ្មណ៍ក្រាបទូលថា ហេតុត្រឹមតែការមកជួបនឹងទ្រង់ មានដល់ទូលបង្គំ
ក្នុងកាលមុន ។ បទថា ជានតោ មេ សេចក្តីថា នេះជាការឃើញគ្រា
ដំបូងរបស់អ្នក និងខ្ញុំដែលជាបណ្ឌិត ។ បទថា ន តាកិជាធាមិ សេចក្តីថា
ខ្ញុំមិនស្គាល់អ្នក ។ បទថា តិមិស្សកាយំ បានដល់ កណ្តាលយប់នឹងត ។
បទថា តេ តត្ថ វត្វាន សេចក្តីថា យើងទាំងនោះ ឈរនៅក្នុងទីដែលស្នា
បះទង្គិចគ្នានោះ ។ បទថា វិភិសារិម្ហ តត្ថ សេចក្តីថា ព្រាហ្មណ៍ក្រាបទូលថា
ក្នុងទីត្រង់នោះឯង ពួកយើងបានញ៉ាំងពាក្យដែលគួររពកដល់ ឲ្យហូរចេញមក
គឺទូលបង្គំក្រាបទូលថា កាជនកិក្ខារបស់ទូលបង្គំ ដែលទ្រង់ទង្គិចបែកហើយ
សូមទ្រង់ប្រទានថ្លៃកត្តាហារដល់ទូលបង្គំ ទ្រង់ត្រាស់ថា ឥឡូវនេះ ខ្ញុំមិនអាច
សងតម្លៃកត្តាហារដល់អ្នកបាន តែខ្ញុំជាឱវសព្រះបាទកាសី ឈ្មោះដុណ្ណកុមារ
កាលខ្ញុំតាំងនៅក្នុងរាជសម្បត្តិ សឹមអ្នកមកទារទ្រព្យជាមួយនឹងខ្ញុំ សារា-
ណីយកថានេះ ពួកយើងបានធ្វើដល់គ្នានិងគ្នាហើយ ។ បទថា សាយេវ នោ

សង្កតិមត្តមាសិ សេចក្តីថា ព្រាហ្មណ៍សម្តែងថា បពិត្រព្រះសម្មតិទេព ពួក
 យើង ត្រឹមតែបានជួបគ្នានឹងគ្នា គឺបានជួបគ្នាត្រឹមមួយភ្លែត ។ បទថា តតោ
 សេចក្តីថា ខាងក្រោយ ឬមុនអំពីនោះ គឺថាកមិត្តភាពមួយភ្លែតនោះ មិនធ្លាប់
 មានការជួបរបស់ពួកយើង ក្នុងកាលណា (ទៀត) ឡើយ ។ បទថា ន
 បណ្ឌិតា សេចក្តីថា នៃព្រាហ្មណ៍ ធម្មតាបណ្ឌិតទាំងឡាយ រមែងមិនធ្វើឲ្យ
 ការជួបត្រឹមតែមួយស្របក់នោះ ឬការស្និទ្ធស្នាលគ្នាអស់កាលយូរ ឬគុណ
 ដែលអ្នកធ្វើក្នុងកាលមុនណាមួយ សាបសូន្យទៅ ។ បទថា តហំបិ បាន
 ដល់ សូម្បីច្រើន ។ បទថា អកតញ្ញាថា សេចក្តីថា ព្រោះហេតុដែលពួក
 បុគ្គលពាល មានសភាវៈជាអកតញ្ញ ដូច្នោះ ឧបការគុណដែលអ្នកធ្វើក្នុងពួក
 បុគ្គលពាលនោះ ទោះបីមានច្រើនក៏រលាយសូន្យទៅ ។ បទថា សុតតញ្ញាថា
 បានដល់ មានកាសវៈដឹងឧបការគុណដែលអ្នកធ្វើហើយដោយល្អ ។ ហិ អក្ខរៈ
 ក្នុងពាក្យថា តថា ហិ ទាំងក្នុងទីនេះ ទាំងក្នុងទីនោះ មានការណៈជាអត្ត ។
 បទថា ធនាមិ តេ សេចក្តីថា ព្រះរាជាកាលព្រះរាជទានតាមដែលព្រាហ្មណ៍
 ទូលសូម ទើបបានត្រាស់យ៉ាងនោះ ។ ព្រាហ្មណ៍កាលធ្វើអនុមោទនាដល់ព្រះ
 រាជា ទើបបានក្រាបទូលគាថាថា ឯវំ សតំ ជាដើម គឺឈ្មោះថាការរួម
 សមាគម បានដល់ ការជួបនឹងសប្បុរស គឺលោកអ្នកជាមនុស្សល្អទាំងឡាយ
 ត្រឹមតែម្តង ក៏មានសភាពយ៉ាងនេះ ។ វិវ អក្ខរៈ ក្នុងបទថា នកុត្តរាជារិវ
 ត្រឹមតែជានិបាត ។ បទថា តារកានំ បានដល់ ក្នុងកណ្តាលនៃហ្វូងផ្កាយ
 ទាំងឡាយ ។ ព្រាហ្មណ៍ហៅព្រះរាជាដោយពាក្យថា កាសិបតិ អធិប្បាយថា

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

បពិត្រព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធជីជាធំក្នុងកាលសិវដ្ឋ ព្រះចន្ទស្ថិតនៅកណ្តាលនៃពួកផ្កាយ គឺមានហ្មងនៃតារាចោមរោម រមែងភ្លឺផ្ទុកចាប់តាំងអំពីថ្ងៃ ១ កើត រហូតដល់ ថ្ងៃ ១៥ កើត យ៉ាងណា ទូលបង្គំក៏ដូច្នោះ ថ្ងៃនេះ កំពុងពេញប្រៀបដោយ ស្រុកស្អុយជាដើម ដែលទ្រង់ព្រះរាជទាន ។ បទថា តយា ហិ មេ សេចក្តីថា ព្រាហ្មណ៍ទូលថា ការជួបនឹងទ្រង់ សូម្បីទូលបង្គំបានហើយក្នុងកាលមុន ក៏ ដូចជាមិនបាន តែក្នុងថ្ងៃនេះ ព្រោះមនោរម្យរបស់ទូលបង្គំសម្រេច ការជួប នឹងទ្រង់ ឈ្មោះថា ទូលបង្គំបានហើយនោះឯង ព្រោះហេតុនោះ ផលនៃមេត្រី ចិត្តរបស់ទូលបង្គំ និងទ្រង់ ទើបសម្រេចផលហើយ ។ ព្រះពោធិសត្វបាន ប្រទានយសធំដល់ព្រាហ្មណ៍នោះ ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំយកព្រះធម្មទេសនានេះមកសម្តែងហើយ ទើប ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ មិនមែនតែក្នុងឥឡូវនេះប៉ុណ្ណោះទេ សូម្បីក្នុង កាលមុន តថាគតក៏ធ្លាប់ឲ្យអាននូវត្រៃតដោយពរដូចគ្នា ដូច្នោះហើយ ទើបទ្រង់ ប្រជុំជាតកថា ព្រាហ្មណ៍ក្នុងកាលនោះ បានមកជាអានន្ទ ក្នុងកាលឥឡូវនេះ ចំណែកព្រះរាជាក្នុងកាលនោះ គឺតថាគតនេះឯង ។^{១២៣}

អដ្ឋកថា ជុណ្ហជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

ធម្មទេវបុត្តជាតក

[៨១៣] (ធម្មទេវបុត្រពោលថា) ម្ចាស់អធម្មទេវបុត្រ ខ្ញុំ
ឈ្មោះធម្មៈ ជាអ្នកធ្វើយស ធ្វើបុណ្យ ខ្ញុំដែលពួកសមណ-
ព្រាហ្មណ៍សរសើរជានិច្ច ដែលទេវតា និងមនុស្សបូជាហើយ
គួរបានផ្លូវ អ្នកចូរឲ្យផ្លូវ ។

[៨១៤] (អធម្មទេវបុត្រពោលថា) ម្ចាស់ធម្មៈ ខ្ញុំជិះរថ
ឈ្មោះអធម្មយានដ៏មាំ ជាអ្នកមិនតក់ស្លុត មានកម្លាំង ខ្ញុំនោះនឹង
ឲ្យផ្លូវដល់អ្នកដែលមិនធ្លាប់ឲ្យហើយក្នុងថ្ងៃនេះ ព្រោះហេតុអ្វី ។

[៨១៥] (ធម្មទេវបុត្រ ...) ធម៌បានកើតមុន អធម៌កើត
ក្រោយក្នុងលោក ខ្ញុំជាច្បងផង ប្រសើរជាងផង មានតាំងពី
ព្រេងនាយផង ម្ចាស់បួនអ្នកចូរចៀសចេញអំពីផ្លូវរបស់បង ។

[៨១៦] (អធម្មទេវបុត្រ ...) ខ្ញុំមិនត្រូវឲ្យផ្លូវដល់អ្នកដោយ
សេចក្តីអង្វរ មិនត្រូវឲ្យដោយពាក្យសមគួរ មិនត្រូវឲ្យព្រោះខ្ញុំ
គួរបានផ្លូវ យើងទាំងពីរនាក់ចូរច្បាំងគ្នាក្នុងថ្ងៃនេះ អ្នកណាឈ្នះ
ក្នុងចម្បាំង ផ្លូវជារបស់អ្នកនោះ ។

[៨១៧] (ធម្មទេវបុត្រ ...) ម្ចាស់អធម្មៈ ខ្ញុំឈ្មោះធម្មៈ ជា
អ្នកល្បីល្បាញសព្វទិស មានកម្លាំងច្រើន មានយសរាប់មិនអស់
មិនមានអ្នកណាផ្ទឹមបាន មានសភាពជាអ្នកប្រកបដោយគុណ
គ្រប់យ៉ាង អ្នកនឹងឈ្នះ (ខ្ញុំ) ដូចម្តេចបាន ។

[៨១៨] (អធម្មទេវបុត្ត ...) គេតែងដំមាសដោយដែក គេ
មិនដែលដំដែកដោយមាសទេ បើអធម្មៈដំធម្មៈ ក្នុងថ្ងៃនេះ ដូច
ជាដែកដំមាស បុគ្គលគួរមើលដែរ ។

[៨១៩] (ធម្មទេវបុត្ត ...) ម្ចាស់អធម្មៈ បើអ្នកមានកម្លាំង
នឹងច្បាំងបុគ្គលចាស់ និងបុគ្គលជាគ្រូមិនមានដល់អ្នក ខ្ញុំនឹងឲ្យ
នូវផ្លូវដល់អ្នក ដោយពាក្យជាទីស្រឡាញ់ និងមិនជាទីស្រឡាញ់
ផង ខ្ញុំនឹងអត់ទ្រាំ នូវពាក្យទ្រោះបោះបោករបស់អ្នកផង ។

[៨២០] (ព្រះភគវាបានត្រាស់ថា) អធម្មទេវបុត្ត ពួកពាក្យ
នេះហើយ មានក្បាលសំយុងចុះ មានជើងឡើងលើ ក៏ធ្លាក់ចុះ
ពោលពាក្យថា អញត្រូវការដោយចម្បាំង តែមិនបាននូវការច្បាំង
ឡើយ អធម្មទេវបុត្តក៏ស្លាប់ ដោយហេតុត្រឹមប៉ុណ្ណោះឯង ។

[៨២១] ធម្មទេវបុត្តមានខន្តិធម៌ជាកម្លាំង មានចិត្ត មានកម្លាំង
ក្រៃពេក មានព្យាយាមដ៏ទៀងទាត់ បានផ្តាញ់ បានសម្លាប់នូវ
អធម្មទេវបុត្ត ដែលមានចម្បាំងជាកម្លាំង ទម្លាក់ទៅលើផែនដី
ហើយឡើងកាន់រថ (របស់ខ្លួន) បរទៅតាមផ្លូវដដែល ។

[៨២២] បុគ្គលណា មិនបានធ្វើសក្ការៈ ដល់មាតាបិតា និង
សមណព្រាហ្មណ៍ ក្នុងផ្ទះរបស់ខ្លួន បុគ្គលនោះ លុះដាក់ចុះនូវ
រាងកាយ គឺសរីរៈ បែកធ្លាយរាងកាយក្នុងលោកនេះ រមែងទៅ
កាន់នរក ដូចជាអធម្មទេវបុត្ត ដែលសំយុងក្បាលធ្លាក់ចុះ ។

[៨២៣] បុគ្គលណា បានធ្វើសក្ការៈដល់មាតាបិតា និងសមណ-
 ព្រាហ្មណ៍ ក្នុងផ្ទះរបស់ខ្លួន បុគ្គលនោះ លុះដាក់ចុះនូវរាងកាយ
 គឺសរីរៈ បែកធ្លាយរាងកាយក្នុងលោកនេះ រមែងទៅកាន់សុគតិ
 ដូចជាធម្មទេវបុត្ត ឡើងកាន់រថរបស់ខ្លួន ដូច្នោះ ។

ធម្មទេវបុត្តជាតកទី ៣ ចប់



អដ្ឋកថា

ធម្មទេវបុត្តជាតក

[៨១៣-៨២៣] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ ដល់ការដែលផែនដីស្រូបទេវទេវត្តភិក្ខុ ត្រាស់ព្រះធម្មទេសនានេះ មានពាក្យ ផ្ដើមថា យសោករោ បុញ្ញករោមាមស្មិ ដូច្នោះជាដើម ។

សេចក្ដីសង្ខេបថា ក្នុងកាលនោះ ភិក្ខុទាំងឡាយអង្គុយសន្ទនាគ្នាក្នុង ធម្មសកាថា អារុសោទាំងឡាយ ទេវទេវត្តបដិបត្តិជាសត្រូវជាមួយព្រះតថាគត ត្រូវផែនដីស្រូបហើយ ។ ព្រះសាស្តាយាងមកហើយត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុ ទាំងឡាយ អំបាញ់មិញនេះ ពួកអ្នកអង្គុយសន្ទនាគ្នាដោយរឿងអ្វីហ្ន៎ កាល ភិក្ខុទាំងឡាយក្រាបទូលឲ្យទ្រង់ជ្រាបហើយ ទើបទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុ ទាំងឡាយ មិនមែនតែក្នុងកាលឥឡូវនេះប៉ុណ្ណោះទេ ដែលទេវទេវត្តឲ្យនូវការ ប្រហារក្នុងជិនចក្ករបស់តថាគត ត្រូវផែនដីស្រូប សូម្បីក្នុងកាលមុន ទេវទេវត្ត ឲ្យនូវការប្រហារក្នុងធម្មចក្ក ត្រូវផែនដីស្រូប បែរមុខទៅកាន់អវិច្ឆិមហានរក ដូច្នោះហើយ ទើបទ្រង់នាំអតីតនិទានមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទេវត្តសោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី ព្រះពោធិសត្វកើតជាទេវបុត្រ ឈ្មោះធម្មទេវបុត្រ ក្នុងកាមាវចរទេវលោក ។ ចំណែកទេវទេវត្តកើតជាទេវបុត្រ ឈ្មោះអធម្មទេវបុត្រ ។ ទេវបុត្រទាំងពីរអង្គ នោះ ធម្មទេវបុត្រប្រដាប់ដោយគ្រឿងអលង្ការដែលជាទិព្វ ទ្រង់រថទិព្វដ៏ ប្រសើរ ចោមរោមដោយពួកទេពអប្សរ កាលពួកមនុស្សបរិភោគអាហារល្ងាច ហើយ អង្គុយសន្ទនាគ្នាយ៉ាងសប្បាយត្រង់ទ្វារផ្ទះ រឿងៗ ខ្លួន ក៏ស្ថិតនៅក្នុង

អង្គកថា ឯកាទសកនិបាត

អាកាស ក្នុងគាមនិគម ជនបទ និងរាជធានី ក្នុងថ្ងៃពេញបូណ៌មី ដែលជា
 ថ្ងៃឧបោសថ ដឹកនាំពួកជនឲ្យកាន់យកនូវកុសលកម្មបឋម ១០ ប្រការថា អ្នកទាំង
 ឡាយ ចូររៀនចាកអកុសលកម្មបឋម ១០ ប្រការ មានសម្លាប់សត្វជាដើម
 នាំគ្នាបំពេញធម៌ គឺការទំនុកបម្រុងមាតាបិតា មួយអន្លើដោយសុចរិត ៣
 ប្រការ ទាំងអស់គ្នាចុះកាលបំពេញយ៉ាងនេះនឹងមានឋានសួគ៌ជាទីទៅខាងមុខ
 សោយនូវយសធំ ដូច្នោះហើយ ធ្វើប្រទក្សិណាជម្ពូទ្វីប ។ ចំណែកអធម្ម-
 ទេវបុត្រ ដឹកនាំឲ្យកាន់យកអកុសលកម្មបឋម ១០ ប្រការ ដោយន័យជាដើម
 ថា ចូរពួកអ្នកសម្លាប់សត្វចុះ ដូច្នោះហើយ ទើបធ្វើនូវវាមៈ គឺការវិលទៅឆ្វេង
 ជុំវិញជម្ពូទ្វីប គ្រានោះ រថរបស់ទេវបុត្រទាំងនោះ បានជួបគ្នាក្នុងអាកាស ។
 តមក ពួកបរិស័ទរបស់ទេវបុត្រទាំងនោះសួរគ្នាថា ពួកលោកជាចំណែក
 ខាងណា ពួកលោកជាចំណែកខាងណា ក៏ឆ្លើយឆ្លងគ្នាថា ពួកយើងខាង
 ធម្មទេវបុត្រ ពួកយើងខាងអធម្មទេវបុត្រ ទើបបែកគ្នាជាពីរចំណែក ។ ឯ
 ធម្មទេវបុត្រ ហៅអធម្មទេវបុត្រមកពោលថា នែសម្លាញ់ អ្នកជាចំណែកអធម៌
 ខ្ញុំជាចំណែកធម៌ ផ្លូវសមគួរដល់ខ្ញុំ ចូរអ្នកបររថរបស់អ្នកចៀសចេញទៅ ចូរ
 ឲ្យផ្លូវដល់ខ្ញុំចុះ ហើយពោលគាថាទី ១ ថា

ម្ចាស់អធម្មទេវបុត្រ ខ្ញុំ ឈ្មោះធម្មៈ ជាអ្នកធ្វើយស ធ្វើបុណ្យ
 ខ្ញុំដែលពួកសមណព្រាហ្មណ៍សរសើរជានិច្ច ដែលទេវតា និង
 មនុស្សរូបជាហើយ គួរបានផ្លូវ អ្នកចូរឲ្យផ្លូវ ដូច្នោះ ។
 បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា យសោករោ បានដល់ ខ្ញុំជាអ្នកធ្វើនូវយស

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ឲ្យដល់ទេវតា និងមនុស្សទាំងឡាយ សូម្បីក្នុងបទទីពីរ ក៏ន័យនេះដូចគ្នា ។
បទថា សទត្តតោ បានដល់ បានទទួលនូវការសរសើរគ្រប់កាល សរសើរ
ជានិច្ច ។ លំដាប់នោះ អធម្មទេវបុត្តពោលថា

ម្ចាស់ធម្មៈ ខ្ញុំជិះរថ ឈ្មោះអធម្មយានដ៏មាំ ជាអ្នកមិនតក់ស្លុត
មានកម្លាំង ខ្ញុំនោះ នឹងឲ្យផ្លូវដល់អ្នកដែលមិនធ្លាប់ឲ្យហើយក្នុង
ថ្ងៃនេះ ព្រោះហេតុអ្វី ដូច្នោះ ។

ធម្មទេវបុត្តពោលថា

ធម៌ បានកើតមុន អធម៌ កើតក្រោយក្នុងលោក ខ្ញុំជាច្បងផង
ប្រសើរជាងផង មានតាំងពីព្រេងនាយផង ម្ចាស់បួន អ្នកចូរ
ចៀសចេញអំពីផ្លូវរបស់បង ដូច្នោះ ។

អធម្មទេវបុត្តពោលថា

ខ្ញុំមិនត្រូវឲ្យផ្លូវដល់អ្នក ដោយសេចក្តីអង្វរ មិនត្រូវឲ្យដោយពាក្យ
សមគួរ មិនត្រូវឲ្យ ព្រោះខ្ញុំគួរបានផ្លូវ យើងទាំងពីរនាក់ ចូរ
ច្បាំងគ្នាក្នុងថ្ងៃនេះ អ្នកណាឈ្នះក្នុងចម្បាំង ផ្លូវជារបស់អ្នកនោះ
ដូច្នោះ ។

ធម្មទេវបុត្តពោលថា

ម្ចាស់អធម្មៈ ខ្ញុំឈ្មោះធម្មៈ ជាអ្នកល្បីល្បាញសព្វទិស មាន
កម្លាំងច្រើន មានយសរាប់មិនអស់ មិនមានអ្នកណាផ្ទឹមបាន មាន
សកាតជាអ្នកប្រកបដោយគុណគ្រប់យ៉ាង អ្នកនឹងឈ្នះ (ខ្ញុំ)

ដូចម្តេចបាន ដូច្នោះ ។

អធម្មទេវបុត្តពោលថា

គេតែងដំរើមាសដោយដែក គេមិនដែលដំដែកដោយមាសទេ បើ

អធម្មៈដំធម្មៈ ក្នុងថ្ងៃនេះ ដូចជាដែកដំរើមាស បុគ្គលគួរមើលដែរ

ដូច្នោះ ។

ធម្មទេវបុត្តពោលថា

ម្ចាស់អធម្មៈ បើអ្នកមានកម្លាំង នឹងច្បាំងបុគ្គលចាស់ នឹងបុគ្គល

ជាគ្រូមិនមានដល់អ្នក ខ្ញុំនឹងឲ្យនូវផ្លូវដល់អ្នក ដោយពាក្យជាទី

ស្រឡាញ់ និងមិនជាទីស្រឡាញ់ផង ខ្ញុំនឹងអត់ទ្រាំនូវពាក្យទ្រគោះ

បោះបោករបស់អ្នកផង ដូច្នោះ ។

គាថាទាំង ៦ នេះ លោកពោលដោយអំណាចជាពាក្យឆ្លើយឆ្លងគ្នា
រវាងទេវបុត្រទាំងពីរនោះឯង ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ស កិស្ស ហេតុម្ហិ តវជ្ជទ្ធិ សេចក្តីថា
ខ្ញុំឈ្មោះអធម៌ ឡើងរថដែលជាយានរបស់អធម៌ហើយ មិនធ្លាប់ខ្លាចចំពោះ
អ្នកណា ជាអ្នកមានកម្លាំង នៃធម្មទេវបុត្រ ហេតុអ្វីក្នុងថ្ងៃនេះ ខ្ញុំត្រូវឲ្យផ្លូវ
ដែលមិនធ្លាប់ឲ្យដល់អ្នកណាដល់អ្នក ។ បទថា បុត្រ សេចក្តីថា ក្នុងបឋម-
កប្ប ធម៌ គឺកុសលកម្មបថ ១០ ប្រាកដហើយក្នុងលោកនេះមុននោះឯង
អធម៌កើតឡើងខាងក្រោយ ។ បទថា ជេដ្ឋា ច នេះ ធម្មទេវបុត្រពោលថា
ព្រោះភាពដែលធម៌កើតមុន ទើបខ្ញុំចម្រើនជាង ប្រសើរជាង ចាស់ជាង ឯ

អ្នកជាបុរស ហេតុនោះ ចូរអ្នកចៀសអំពីផ្លូវ ។ បទថា នបិ វាជិរុទា សេចក្តី ថា ខ្ញុំមិនព្រមឲ្យផ្លូវដល់អ្នកព្រោះពាក្យអង្វរ ដោយពាក្យដែលពោលសមគួរ ព្រោះជាអ្នកគួរដល់ផ្លូវ ។ បទថា អនុវិស្សដោ សេចក្តីថា ខ្ញុំមានឈ្មោះល្បី ទៅហើយ ខ្ញុំរងទៅហើយ ប្រាកដដោយគុណរបស់ខ្លួនគ្រប់ទិស គឺក្នុងទិសធំ ៤ ទិសតូច ៤ ។ បទថា លោហោន បានដល់ ដោយញញួរដែក ។ បទថា ហាញ្ញតិ បានដល់ នឹងសម្លាប់ ។ បទថា យុទ្ធតលោ អធម្ម សេចក្តីថា បើ អ្នកជាអ្នកមានកម្លាំងក្នុងការច្បាំង ។ បទថា វុឡា ច គរ ច សេចក្តីថា បើ បុគ្គលជាធំទាំងនេះ គ្រូទាំងនេះជាបណ្ឌិត រមែងមិនមានដល់អ្នក ។ បទថា មិយាប្បិយេន សេចក្តីថា ខ្ញុំនឹងឲ្យដោយត្រេកអរក្តី មិនត្រេកអរក្តី ក៏នឹងឲ្យ ផ្លូវដល់អ្នក ដូចគ្នានឹងឲ្យដោយត្រេកអរ ។

ក្នុងខណៈដែលព្រះពោធិសត្វពោលគាថានេះចប់នោះឯង អធម្មទេវបុត្រ មិនអាចតាំងនៅក្នុងរថបាន ដាំជួនចុះធ្លាក់មកលើប្រីបីពី ផែនដីក៏បើកចន្លោះឲ្យ បានទៅកើតក្នុងអវិចីរកនោះឯង ។ ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់ត្រាស់ដឹងឯង ដោយប្រពៃ កាលទ្រង់ជ្រាបសេចក្តីនេះហើយ បានត្រាស់អភិសម្ពុទ្ធគាថា ដ៏សេសដូច្នោះថា

អធម្មទេវបុត្ត ព្វពាក្យនេះហើយ មានក្បាលសំយុងចុះ មាន ជើងឡើងលើ ក៏ធ្លាក់ចុះ ពោលពាក្យថា អញត្រូវការដោយ ចម្បាំង តែមិនបាននូវការច្បាំងឡើយ អធម្មទេវបុត្តក៏ស្លាប់ ដោយហេតុត្រឹមប៉ុណ្ណោះឯង ។

អដ្ឋកថា ឯកាទសកនិបាត

ធម្មទេវបុត្តមានខន្តិធម៌ជាកម្លាំង មានចិត្ត មានកម្លាំងក្រៃពេក
មានព្យាយាមដ៏ទៀងទាត់ បានផ្តាញ បានសម្លាប់នូវអធម្មទេវ-
បុត្ត ដែលមានចម្បាំងជាកម្លាំង ទម្លាក់ទៅលើផែនដី ហើយ
ឡើងកាន់រថ (របស់ខ្លួន) បរទៅតាមផ្លូវដដែល ។

បុគ្គលណា មិនបានធ្វើសក្ការៈ ដល់មាតា បិតា និងសមណ-
ព្រាហ្មណ៍ក្នុងផ្ទះរបស់ខ្លួន បុគ្គលនោះ លុះដាក់ចុះនូវរាងកាយ
គឺសរីរៈ បែកធ្លាយរាងកាយក្នុងលោកនេះ រមែងទៅកាន់នរក
ដូចជាអធម្មទេវបុត្ត ដែលសំយុងក្បាលធ្លាក់ចុះ ។

បុគ្គលណា បានធ្វើសក្ការៈ ដល់មាតា បិតា និងសមណព្រាហ្មណ៍
ក្នុងផ្ទះរបស់ខ្លួន បុគ្គលនោះ លុះដាក់ចុះនូវរាងកាយ គឺសរីរៈ
បែកធ្លាយរាងកាយក្នុងលោកនេះ រមែងទៅកាន់សុគតិ ដូចជា
ធម្មទេវបុត្ត ឡើងកាន់រថរបស់ខ្លួនដូច្នោះ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទថាទាំងនោះ បទថា **យុទ្ធភិកោ វេ** នេះ ជាពាក្យរវើរវាយ
របស់អធម្មទេវបុត្តនោះ ។ បានឮថា ទេវបុត្រនោះ កំពុងរវើរវាយនោះឯង
ធ្លាក់ចុះកាន់ផែនដីទៅហើយ ។ បទថា **ឧត្តារតា** សេចក្តីថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំង
ឡាយ អធម្មទេវបុត្រលិចចុះទៅកាន់ផែនដីត្រឹមណា អធម្មទេវបុត្រ ឈ្មោះ
ថា ត្រូវកម្ចាត់ហើយត្រឹមនោះ ។ បទថា **ទន្តិពលោ** សេចក្តីថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំង
ឡាយ អធម្មទេវបុត្រ លិចចុះទៅក្នុងផែនដីយ៉ាងនេះហើយ ធម្មទេវបុត្រ
ដែលជាអ្នកមានកម្លាំង គឺអធិវាសនខន្តិ ឈ្នះអធម្មទេវបុត្រ ដែលប្រាថ្នានឹង

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ច្បាំង កាប់ចាក់ ឲ្យធ្លាក់ចុះទៅក្នុងផែនដី មានចិត្តពិតប្រាកដ ព្រោះកើតនូវ
 ការគិតឡើង ឡើងកាន់រថរបស់ខ្លួន មានការប្រឹងប្រែងក្នុងសភាវធម៌ដែល
 ពិត គឺមានសេចក្តីព្យាយាមយ៉ាងទៀងទាត់ បានទៅតាមផ្លូវនោះឯង ។ បទថា
 អសម្មាទិកាបានដល់ ដែលគេមិនធ្វើសក្ការៈ ។ បទថា សរិរទេហំ បានដល់
 បានដាក់ចុះនូវរាងកាយ ពោល គឺសរិរៈក្នុងលោកនេះឯង ។ បទថា និរយំ
 វជន្តិ សេចក្តីថា ជនទាំងនោះសមគួរដល់សក្ការៈ ដែលបុគ្គលអាក្រក់ណា
 មិនធ្វើសក្ការៈក្នុងផ្ទះ បុគ្គលអាក្រក់បែបនោះ រមែងដាំដូងធ្លាក់ទៅកាន់នរក
 ដូចអធម្មទេវបុត្រ យកក្បាលចុះទៅក្រោម ដូច្នោះ ។ បទថា សុគតិ វជន្តិ
 សេចក្តីថា ពួកបណ្ឌិត ជាបុគ្គលបែបនោះ ដែលបុគ្គលណាធ្វើសក្ការៈហើយ
 បុគ្គលនោះរមែងទៅកាន់សុគតិ ដូចអធម្មទេវបុត្រឡើងរថចម្បាំង ទៅកាន់
 ទេវលោក ដូច្នោះ ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំយកព្រះធម្មទេសនានេះមកសម្តែងហើយ ទើប
 ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ មិនមែនតែក្នុងកាលឥឡូវនេះប៉ុណ្ណោះទេ សូម្បី
 ក្នុងកាលមុន ទេវទត្តក៏បដិបត្តិជាសត្រូវចំពោះតថាគត ត្រូវផែនដីស្រូបទៅ
 ហើយ ទើបទ្រង់ប្រជុំជាតកថា អធម្មទេវបុត្រក្នុងកាលនោះ បានមកជា
 ទេវទត្ត ក្នុងកាលឥឡូវនេះ បរិស័ទរបស់អធម្មទេវបុត្រ ក្នុងកាលនោះ បាន
 មកជាបរិស័ទរបស់ទេវទត្ត បរិស័ទរបស់អធម្មទេវបុត្រ ក្នុងកាលនោះ បាន
 មកជាពុទ្ធបរិស័ទ ចំណែកអធម្មទេវបុត្រក្នុងកាលនោះ គឺតថាគតនេះឯង ។^{១០៣៣}

អដ្ឋកថា ធម្មទេវបុត្រជាតក ចប់

សុត្តន្តបិដក

ខុទ្ទយជាតក

[៨២៤] (សក្កទេវរាជពោធិសត្វពោលថា) ម្ចាស់នាងមាន
 ចក្ខុប្រាកដស្មើ ដោយភ្នែកនៃកិច្ចរ នាងស្ងៀកសំពត់ដីស្អាត មាន
 ក្លោរៀបស្រួលបួល មានអវយវៈតិះដៀលមិនបាន ឡើងកាន់
 ប្រាសាទ អង្គុយតែម្នាក់ឯង បងសូមអង្វរនាង សូមយើងទាំង
 ពីរនាក់នៅ (ជាមួយគ្នា) អស់មួយយប់នេះ ។

[៨២៥] (ព្រះរាជធីតាពោលថា) បុរីនេះ មានគូខាន់ជាសង្កាត់ៗ
 មានបីម នឹងខ្លោងទ្វារយ៉ាងមាំ (មានទាហាន ១០០០០ នាក់)
 កាន់ព្រះខ័នគ្រប់ដែរក្សាហើយ ចូលបានដោយក្រ ។ មិនមាន
 ប្រសជំទង់ ឬប្រសកំលោះមក (ក្នុងទីនេះទាំងថ្ងៃរណោះទេ) បើ
 យ៉ាងនេះ តើហេតុអ្វី បានជាអ្នកចង់មកជួបនឹងខ្ញុំ (ទាំងថ្ងៃ
 រណោះ) ។

[៨២៦] (សក្កទេវរាជ ...) ម្ចាស់នាងកល្យាណី យើងជា
 យក្ខ មកក្នុងសម្នាក់នាង ម្ចាស់នាងដ៏ចម្រើន នាងចូរត្រេកអរនឹង
 យើង យើងនឹងឲ្យកាជន៍មាស ដ៏ពេញដោយមាសដល់នាង ។

[៨២៧] (ព្រះរាជធីតា ...) ម្ចាស់ទេវបុត្ត មានអានុភាព
 ច្រើន ខ្ញុំមិនប្រាថ្នាបុគ្គលដទៃ ទោះបីជាទេវតា យក្ខ ឬមនុស្ស
 លើសជាងព្រះបាទឧទេយៈទេ អ្នកចូរទៅចុះ លុះអ្នកទៅហើយ
 កុំត្រឡប់មកវិញឡើយ ។

[៨២៨] (សក្កទេវរាជ ...) សេចក្តីត្រេកត្រអាលណា ដ៏
 ឧត្តមរបស់ពួកសត្វ អ្នកបរិភោគកាម ពួកសត្វប្រព្រឹត្តមិនស្មើ
 ព្រោះហេតុនៃសេចក្តីត្រេកត្រអាលណា នាងកុំផ្កាញ៉ាសេចក្តីត្រេក-
 ត្រអាលនោះ ក្នុងធម្មជាតិស្អាតរបស់នាង យើងនឹងឲ្យកាជន៍
 ប្រាក់ ដ៏ពេញដោយមាសដល់នាង ។

[៨២៩] (ព្រះរាជធីតា ...) បុរសកាលល្អងលោមស្រ្តីដោយ
 ទ្រព្យ ធ្វើនូវសេចក្តីពេញចិត្ត ក្នុងស្រ្តីណា ក៏លើកតម្កើងស្រ្តី
 នោះ ទេវធម៌របស់អ្នកខុសនឹងគេ (ព្រោះថា) អ្នកមកដោយ
 វត្ថុ រឹតតែតិចដោយពិតប្រាកដ ។

[៨៣០] (សក្កទេវរាជ ...) ម្ចាស់នាងមានខ្លួនល្អ អាយុ
 និងវណ្ណៈរបស់ពួកមនុស្ស ក្នុងមនុស្សលោក រមែងសាបសូន្យ
 ទៅ ព្រោះហេតុនោះឯង បានជាទ្រព្យរបស់នាង ក៏សាបសូន្យ
 ដែរ នាងរឹតតែចាស់ទៅក្នុងថ្ងៃនេះ ។ ម្ចាស់រាជបុត្រីមានយស
 កាលយើងរមិលមើលយ៉ាងនេះ ពណ៌សម្បុររបស់នាង ក៏សាប
 សូន្យទៅ ក្នុងកាលកន្លងទៅ នៃថ្ងៃ និងយប់ទាំងឡាយ ម្ចាស់
 រាជបុត្រីមានប្រាជ្ញាល្អ នាងគប្បីប្រព្រឹត្តព្រហ្មចារ្យ ដោយវ័យ
 នេះ នាងមុខជានឹងមានពណ៌សម្បុរដ៏ក្រៃលែង ។

[៨៣១] (ព្រះរាជធីតា ...) ទេវតាទាំងឡាយមិនចាស់ ដូច
 ជាពួកមនុស្សទេ ការជ្រុញជ្រីវក្នុងខ្លួន របស់ទេវតាទាំងនោះ មិន

អង្គកថា ឯកាទសកនិបាត

មានទេវ បពិត្រយក្ខ ខ្ញុំសូមសួរលោក ដែលមានអានុភាពច្រើន
រាងកាយ គឺសរិះរបស់ទេវតាទាំងឡាយ (មិនចាស់) តើ
ដោយហេតុអ្វី ។

[៨៣២] (សក្កទេវរាជ ...) ទេវតាទាំងឡាយមិនចាស់ ដូច
ពួកមនុស្សទេ ការជ្រួញជ្រីវក្នុងខ្លួន របស់ទេវតាទាំងនោះ មិន
មានឡើយ ពណ៌សម្បុរជាទិព្វ និងកោគៈដ៏ច្រើន របស់ទេវតា
ទាំងឡាយនោះ រឹងរិតតែចម្រើនឡើង រាល់ៗ ថ្ងៃ ។

[៨៣៣] (ព្រះរាជធីតា ...) ប្រជុំជនដ៏ច្រើនក្នុងលោកនេះ
ខ្លាចអ្វី (ទើបមិនទៅកាន់ទេវលោក) ម្យ៉ាងទៀត ផ្លូវ (ទៅ
ទេវលោក) បណ្ឌិតសម្តែងដោយអណ្តូង គឺកំពង់ច្រើន (ផ្លូវ
ណា ជាផ្លូវទៅទេវលោក) បពិត្រយក្ខ មានអានុភាពច្រើន ខ្ញុំ
សូមសួរលោក បុគ្គល (កាលទៅ) កាន់បរលោក តើបិតនៅ
ក្នុងផ្លូវណា ទើបមិនខ្លាច ។

[៨៣៤] (សក្កទេវរាជ ...) បុគ្គលបានតាំងវាចា និងចិត្ត
ដោយត្រឹមត្រូវ មិនធ្វើបាបទាំងឡាយដោយកាយ នៅគ្រប់គ្រង
ផ្ទះ ដែលមានបាយ និងទឹកដ៏ច្រើន ជាអ្នកមានសទ្ធា មានចិត្តទន់
បានចែករំលែកនូវទាន ជាអ្នកដឹងនូវពាក្យសូម ជាអ្នកសង្រ្គោះ
គេ មានវាចាផ្អែម មានវាចាល្អិតល្អ បានបិតនៅក្នុងគំនរនៃគុណ
នេះហើយ (កាលនឹងទៅ) កាន់បរលោក មិនខ្លាចឡើយ ។

[៨៣៥] (ព្រះរាជធីតា ...) បពិត្រទេវបុត្ត លោកប្រៀន
ប្រដៅខ្ញុំដូចជាមាតា ដូចជាបិតា បពិត្រលោកមានសម្បុរដ៏លើស
លុប ខ្ញុំសូមសួរលោក មានសរីរៈសមរម្យល្អ លោកជាអ្វី ។

[៨៣៦] (ព្រះពោធិសត្វ ...) ម្ចាស់នាងកល្យាណី យើង
ឈ្មោះឧទេយៈ បានមកក្នុងទីនេះ ដើម្បីដោះពាក្យប្តេជ្ញា យើង
ប្រាប់នាងហើយទៅ យើងរួចចាកពាក្យប្តេជ្ញារបស់នាងហើយ ។

[៨៣៧] (ព្រះរាជធីតា ...) បពិត្រព្រះរាជបុត្ត ប្រសិនបើ
ព្រះអង្គ ព្រះនាមឧទេយៈ បានមកក្នុងទីនេះ ដើម្បីប្រយោជន៍ដល់
ពាក្យប្តេជ្ញា សូមព្រះអង្គប្រៀនប្រដៅខ្ញុំ ឲ្យបានជួបគ្នាទៀត ។

[៨៣៨] (ព្រះមហាសត្វ ...) វ័យកន្លងទៅឆាប់ ខណៈចិត្ត
ក៏កន្លងទៅឆាប់ដូចគ្នា ការតាំងនៅ (នៃសង្ខារទាំងឡាយ) មិន
មាន ពួកសត្វតែងច្យុតទៅដោយពិត សរីរៈមិនទៀង តែងទ្រុឌ
ទ្រោមទៅ ម្ចាស់នាងឧទេយកទ្ធា នាងកុំប្រមាទ ចូរប្រព្រឹត្តធម៌
ចុះ ។ ផែនដីទាំងមូល របស់ស្តេចតែមួយព្រះអង្គ ដ៏ពេញដោយ
ទ្រព្យ ជាផែនដីដែលអ្នកដទៃ ទ្រទ្រង់មិនបាន ឯបុគ្គលដែលមិន
ទាន់ប្រាសចាករាគៈ រមែងលះបង់នូវទ្រព្យនោះ ម្ចាស់នាងឧទេយ-
កទ្ធា នាងកុំប្រមាទ ចូរប្រព្រឹត្តធម៌ចុះ ។

មាតា បិតា បងប្អូនប្រុស បងប្អូនស្រី និងប្រពន្ធក្តី ប្តីក្តី ព្រម
ទាំងទ្រព្យ ឯជនទាំងនោះ រមែងលះបង់នូវគ្នានិងគ្នា ម្ចាស់នាង

អដ្ឋកថា ឯកាទសកនិបាត

ឧទេយភទ្ធ នាងកុំប្រមាទ ចូរប្រព្រឹត្តធម៌ចុះ ។ ម្នាលនាងឧទេយ-
ភទ្ធ នាងដឹងថា កាយជាចំណីនៃពួកសត្វដទៃ ដឹងថា សុគតិ
និងទុគ្គតិក្នុងសង្សារ ជាលំនៅរបស់សត្វថោកទាប ដូច្នោះហើយ
កុំប្រមាទ ចូរប្រព្រឹត្តធម៌ចុះ ។

[៨៣៧] (ព្រះរាជធីតា ...) យក្ខនេះ ពោលពីរោះណាស់
ជីវិតរបស់ពួកសត្វខ្លី លំបាកផង តិចផង ព្រោះជីវិតនោះ ប្រកប
ដោយទុក្ខ ខ្ញុំនោះ នឹងលះដែនកាសី និងក្រុងសុរុន្ទនៈ ឬសត្វ
ម្នាក់ឯង ។

ឧទេយជាតកទី ៤ ចប់



អដ្ឋកថា

ឧទយជាតក

[៨២៤-៨៣៧] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ ភិក្ខុអ្នកអដ្ឋក ទើបត្រាស់ព្រះធម្មទេសនានេះ មានពាក្យផ្តើមថា **ឯកា និសិន្នា** ដូច្នេះជាដើម ។ រឿងនឹងមានច្បាស់ក្នុងកុសជាតកខាងមុខ ។

ព្រះសាស្តាត្រាស់សួរភិក្ខុនោះថា ម្ចាស់ភិក្ខុ ពិតឬ ដែលអ្នកជាបុគ្គល អដ្ឋក កាលភិក្ខុនោះក្រាបទូលថា ករុណាព្រះអង្គ ពិតមែន ទើបទ្រង់ត្រាស់ ថា ម្ចាស់ភិក្ខុ ហេតុអ្វីទើបអ្នកបញ្ចេញក្នុងសាសនា ដែលជាទីនាំសត្វចេញ ចាកទុក្ខបែបនេះ ជាអ្នកអដ្ឋកដោយអំណាចកិលេស សូម្បីតែបណ្ឌិតក្នុង កាលមុន សោយរាជសម្បត្តិក្នុងសុរុន្ទននគរ ដែលមានបរិមណ្ឌល ១២ យោជន៍ដ៏មាំទាំ ទោះបីនៅរក្សាបន្ទប់ជាមួយស្រី ដែលប្រៀបស្មើដោយទេព- អប្សរ អស់ ៧០០ ឆ្នាំ ក៏មិនបានទម្លាយឥន្ទ្រិយ សម្លឹងមើលដោយអំណាច លោកៈឡើយ ដូច្នេះហើយ ទើបទ្រង់នាំអតីតនិទានមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទកាសិសោយរាជសម្បត្តិក្នុងសុរុន្ទននគរ ដែន កាសិ ទ្រង់មិនធ្លាប់មានព្រះឱរស ឬព្រះរាជជីតាឡើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់នឹងព្រះ ទេវីទាំងឡាយរបស់ទ្រង់ថា ចូរពួកនាងនាំគ្នាប្រាថ្នាបុត្រចុះ ។ ព្រះរាជទេវី ទទួលព្រះរាជតម្រាស់ហើយ បានធ្វើដូច្នោះ ។ កាលនោះ ព្រះពោធិសត្វ ចុតិអំពីព្រហ្មលោក បដិសន្ធិក្នុងឧទេវនៃព្រះអគ្គមហេសីរបស់ព្រះរាជា ។ គ្រា នោះ ព្រះញាតិទាំងឡាយ ថ្វាយព្រះនាមព្រះរាជកុមារនោះថា **ឧទយភទ្ទ** ព្រោះទ្រង់កើតឡើង ធ្វើឲ្យហទយៈរបស់មហាជនចម្រើន ។ ក្នុងកាលដែល

អង្គកថា ឯកាទសកនិបាត

ព្រះរាជកុមារទ្រង់យាងទៅដោយព្រះបាទបាន សត្វដទៃចុតិអំពីព្រហ្មលោក
 កើតជាកុមារិកាក្នុងព្រះឧទេរបស់ព្រះទេវីអង្គណាមួយ របស់ព្រះរាជាអង្គនោះ
 ឯង ។ ពួកញាតិទ្រង់ថ្វាយព្រះនាមព្រះរាជកុមារីនោះថា **ឧទយកទ្ធា** ។ កុមារ
 ទ្រង់ចម្រើនវ័យ ចប់ការសិក្សាសិល្ប៍សាស្ត្រទាំងអស់ តែទ្រង់ជាព្រហ្មចារី
 ដោយកំណើត ទ្រង់មិនជ្រាបរឿងមេបុនធម្ម សូម្បីដោយការយល់សប្តិ ។
 ព្រះហឫទ័យរបស់ទ្រង់មិនបានពាក់ព័ន្ធក្នុងកិលេសទាំងឡាយឡើយ ។ ព្រះ
 រាជាទ្រង់បំណងនឹងអភិសេកព្រះរាជឱរស ទ្រង់បញ្ជូនដំណឹងទៅថា នៃបុត្រ
 ឥឡូវនេះ ជាកាលសោយនូវសេចក្តីសុខក្នុងរាជសម្បត្តិរបស់កូន បិតានឹងឲ្យ
 រាជសម្បត្តិទាំងអស់ដល់កូន ព្រះពោធិសត្វយាត់ថា ទូលបង្គំមិនត្រូវការ
 ដោយរាជសម្បត្តិឡើយ ចិត្តរបស់ទូលបង្គំ មិនបានពាក់ព័ន្ធក្នុងគំនរកិលេស
 ឡើយ កាលបានទទួលព្រះរាជតម្រាស់ជាសំភ្លើនរឿយៗ ទើបឲ្យជាងធ្វើរូប
 ស្រ្តី សម្រេចដោយមាសជម្ពូនទៈ ហើយទ្រង់បញ្ជូនដំណឹងដល់ព្រះបិតា និង
 ព្រះរាជមាតាថា បើទ្រង់រកបានស្រីស្អាតបែបនេះសោត ទូលបង្គំព្រមទទួល
 រាជសម្បត្តិ ។ ព្រះរាជបិតា និងព្រះរាជមាតាឲ្យអមាត្យនាំយករូបមាសនោះ
 ដង្ហែទៅពេញជម្ងឺប កាលមិនបានស្រីស្អាតបែបនោះ ទើបតាក់តែងព្រះនាង
 ឧទយកទ្ធា ឲ្យប្រថាប់នៅក្នុងវាំងរបស់ព្រះរាជកុមារនោះ ។ ព្រះនាងទ្រង់
 ស្អាតជាងរូបមាសនោះទៅទៀត ។ កាលនោះ ព្រះរាជបិតា និងព្រះរាជមាតា
 ទ្រង់អភិសេកព្រះពោធិសត្វ ទ្រង់ធ្វើព្រះនាងដែលមានមាតាដទៃ ព្រះនាម
 ឧទយកទ្ធារាជកុមារី ឲ្យជាព្រះអគ្គមហេសី ទាំងដែលព្រះរាជកុមារ និងព្រះ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

រាជកុមារីទាំងពីររបស់ទ្រង់មិនប្រាថ្នាឡើយ ។ តែទាំងពីរអង្គនោះ ក៏ទ្រង់
 ប្រថាប់នៅដោយការនៅដូចប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈនោះឯង ។ ក្នុងកាលតមក
 ព្រះរាជបិតា និងព្រះរាជមាតាសោយទិវង្គតទៅ ព្រះពោធិសត្វ ក៏គ្រប់គ្រង
 រាជសម្បត្តិ ។ ក្សត្រទាំងពីរ ប្រថាប់រួមបន្ទប់ជាមួយគ្នា ក៏មិនបានទម្លាយ
 ឥន្ទ្រិយ ទតមើលគ្នាដោយអំណាចលោកៈឡើយ តែទ្រង់ធ្វើកតិកាគ្នាថា យើង
 ទាំងពីរ អ្នកណាអស់ព្រះជន្មទៅមុន អ្នកនុ៎ះត្រូវមកអំពីទីដែលខ្លួនកើតហើយ
 មកប្រាប់ថា ខ្ញុំកើតក្នុងទីឈ្មោះនោះ ដូច្នោះ ។ លុះកន្លងទៅបាន ៧០០ ឆ្នាំ
 រាប់តាំងអំពីពេលអភិសេក ព្រះពោធិសត្វក៏សោយទិវង្គត ។ អ្នកដទៃដែល
 ជាព្រះរាជា មិនមានឡើយ ព្រះនាងឧទេយកទ្វាមួយអង្គឯង ទ្រង់សម្រេចរាជ
 ការជំនួស ពួកអមាត្យរូបរួមគ្នាគ្រប់គ្រងរាជសម្បត្តិ ចំណែកព្រះពោធិសត្វ
 ក្នុងខណៈដែលទ្រង់ចុតិ ទ្រង់កើតជាសក្កៈ ក្នុងតារាត្រីវិញពិភព ព្រោះទ្រង់
 មានយសធំ មិនអាចទ្រង់អនុសរណៈ គឺរពួកមិនបាន អស់ ៧ ថ្ងៃ ។ ដូច្នោះ
 ជាពេលដែលកន្លងទៅអស់ ៧០០ ឆ្នាំ ដោយការរាប់ឆ្នាំរបស់មនុស្ស ទើប
 ទ្រង់រពួកបាន ទើបព្រះតម្រិះថា អញនឹងពិសោធព្រះធីតាឧទេយកទ្វាដោយ
 ទ្រព្យ ហើយបន្ទីសីហនាទសម្តែងធម៌ ដោះនូវការប្តេជ្ញាហើយ ទើបមក ។
 បានឮថា ក្នុងកាលនោះ ជាកាលដែលមនុស្សមានអាយុ ១ ម៉ឺនឆ្នាំ យប់នោះ
 ឯងព្រះរាជធីតាមួយអង្គប៉ុណ្ណោះ ប្រថាប់គង់មិនកម្រើក ព្រះនាងនឹកដល់
 សីលរបស់ព្រះនាងក្នុងបន្ទប់ដែលមានសិរីដ៏ឧត្តម ក្នុងផ្ទះប្រាសាទជាន់លើនៃ
 ប្រាសាទ ៧ ជាន់ ក្នុងកាលរាជបុរសបិទទ្វារហើយ ទ្រង់ដាក់ព្រះកាយរៀបរយ

អដ្ឋកថា ឯកាទសកនិបាត

ហើយ ។ កាលនោះ សក្កទេវរាជ កាន់យកថាសមាសមួយ ដាក់ហិរញ្ញ
មាសក និងមាសរហូតពេញ ប្រាកដព្រះកាយក្នុងបន្ទប់ផ្ទះនោះឯង ប្រថាប់គង់
ក្នុងចំណែកម្ខាង ។ កាលព្រះពោធិសត្វ ត្រាស់ប្រាស្រ័យជាមួយព្រះនាង
ទើបត្រាស់ព្រះគាថាទី ១ ថា

ម្ចាស់នាង មានចក្ខុប្រាកដស្មើដោយភ្នែកនៃកិច្ច នាងស្មៀកសំពត់
ដ៏ស្អាត មានក្លៅរៀបស្រួលបួល មានអវយវៈតិះដៀលមិនបាន
ឡើងកាន់ប្រាសាទ អង្គុយតែម្នាក់ឯង បងសូមអង្វរនាង សូម
យើងទាំងពីរនាក់នៅ (ជាមួយគ្នា) អស់មួយយប់នេះ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សុចិ បានដល់ ទ្រទ្រង់នូវសំពត់ដ៏ស្អាត ។
បទថា សញ្ញាត្រូវ អធិប្បាយថា ក្លៅទាំងពីរខាង ប្រតិស្ថាននៅដោយល្អ ព្រះ
នាងរៀបចំឥរិយាបទយ៉ាងល្អ ទ្រទ្រង់នូវព្រះកូសាដ៏ស្អាត ប្រថាប់គង់ត្រឹមតែ
មួយព្រះអង្គឯង ។ បទថា អនិច្ចិតន្តិ សេចក្តីថា ព្រះនាងមានព្រះវរកាយ
តិះដៀលមិនបាន តាំងអំពីចុងព្រះបាទ រហូតដល់ចុងព្រះកេសា គឺមាន
ព្រះសរីរៈដ៏ល្អត្រកាល ។ បទថា កិច្ចទេត្តចក្ខុ សេចក្តីថា ព្រះនាងទ្រង់
មានព្រះនេត្រទាំងគូ ប្រៀបបាននឹងភ្នែកកិច្ច ព្រោះស្អាតដោយមណ្ឌលទាំង
៣ និងបសាទទាំង ៥ ។ បទថា សមេករត្តិ សេចក្តីថា សក្កទេវរាជអង្វរថា
ខ្ញុំសូមនៅរួមក្នុងបន្ទប់ផ្ទះដែលប្រដាប់តាក់តែងនេះ អស់រាត្រីមួយនេះ គឺយប់
នេះ ។

លំដាប់នោះ ព្រះនាងបានត្រាស់ ២ គាថា ដោយសេចក្តីថា

បុរីនេះ មានគូខាន់ជាសង្កាត់ៗ មានបីម និងខ្មោងទ្វារយ៉ាងមាំ
 (មានទាហាន ១០០០០ នាក់) កាន់ព្រះខ័នគ្រប់ដែរក្សាហើយ
 ចូលបានដោយក្រ ។ មិនមានប្រសជំទង់ ឬប្រសកំលោះមក (ក្នុង
 ទីនេះ ទាំងថ្ងៃរណោះទេ) បើយ៉ាងនេះ តើហេតុអ្វី បានជាអ្នក
 ចង់មកជួបនឹងខ្ញុំ (ទាំងថ្ងៃរណោះ) ដូច្នោះ ។

បណ្ឌិតទាំងនោះ បទថា **ឱកិណ្ណានុរាហិកុំ** សេចក្តីថា បុរីដែលមាន
 ឈ្មោះថាសុរុន្ទនៈនេះមានបរិវេណ ១២ យោជន៍ មានគូទឹកព័ទ្ធជុំវិញខាន់ជា
 ចន្លោះៗ ព្រោះមានគូរៀងគ្នាជាលំដាប់ៗ គឺគូទឹក គូកក់ និងគូស្នូត ។ បទថា
ទន្ធមន្តាលកោដ្ឋកំ សេចក្តីថា ប្រកបដោយបីម និងខ្មោងទ្វារយ៉ាងរឹងមាំ ។
 បទថា **ឧត្តហត្ថហិ** សេចក្តីថា មានទាហាន ១ ម៉ឺន សុទ្ធតែកាន់អាវុធ
 ឈរយាមដីក្រាស់ក្រែល ។ បទថា **ទុប្បវេសមិទំ** បុរី សេចក្តីថា បុរីទាំង
 មូលក្តី ព្រះរាជវាំងដែលជាលំនៅរបស់ខ្ញុំ ដែលសាងក្នុងបុរីនោះក្តី ទាំងពីរ
 កន្លែង បុគ្គលណាម្នាក់មិនអាចនឹងចូលទៅបាន ។ បទថា **អាគមោ** ច
 សេចក្តីថា មួយវិញទៀត ក្នុងនគរនេះ ក្នុងពេលនេះ ឈ្មោះថា ការមកដល់
 របស់បុគ្គលដែលសម្បូរដោយកម្លាំង ដែលជាជំទង់ ឬកំលោះ ឬរបស់អ្នក
 ដទៃ ដែលបង្កើននាំបណ្តាការជាច្រើនមក ក៏មិនមាន ។ បទថា **សន្តមំ**
 សេចក្តីថា កាលបើដូច្នោះ អ្នកលបលួចចូលមកជួបខ្ញុំបានក្នុងពេលនេះ បាន
 ដោយហេតុដូចម្តេច ។ លំដាប់នោះ សក្តិទេវរាជក៏ត្រាស់គាថាទី ៤ ថា

ម្នាលនាងកល្យាណី យើងជាយក្ខ មកក្នុងសម្នាក់នាង ម្នាល

អង្គកថា ឯកាទសកនិបាត

នាងដ៏ចម្រើន នាងចូរត្រេកអរនឹងយើង យើងនឹងឲ្យកាជន៍មាស
ដ៏ពេញដោយមាសដល់នាង ដូច្នោះ ។

ពាក្យដែលជាគាថានោះ មានអធិប្បាយថា នៃនាងកល្យាណី គឺមើល
ត្រង់ណាក៏ល្អព្រម ខ្ញុំជាទេវបុត្រមួយអង្គ មកដល់ព្រះដំណាក់នេះបានដោយ
ទេវានុភាព ថ្ងៃនេះ សូមព្រះនាងត្រេកអរជាមួយខ្ញុំចុះ ខ្ញុំនឹងថ្វាយថាសមាស
ដែលពេញដោយមាសកមាសនេះដល់ព្រះនាង ។ ព្រះរាជធីតាស្តាប់ដូច្នោះ
ហើយ ទើបត្រាស់គាថាទី ៥ ថា

ម្ចាស់ទេវបុត្រ មានអានុភាពច្រើន ខ្ញុំមិនប្រាថ្នាបុគ្គលដទៃ ទោះបី
ជាទេវតា យក្ខ ឬមនុស្ស លើសជាងព្រះបាទឧទេយៈទេ អ្នក
ចូរទៅចុះ លុះអ្នកទៅហើយ កុំត្រឡប់មកវិញឡើយ ដូច្នោះ ។

ពាក្យដែលជាគាថានោះ មានអធិប្បាយថា នៃទេវរាជ ក្រៅអំពីព្រះ
បាទឧទេយៈហើយ ខ្ញុំមិនត្រូវការប្រសដទៃទោះជាទេវតា យក្ខ ឬមនុស្សឡើយ
សូមអ្នកទៅចុះ កុំនៅក្នុងទីនេះឡើយ ខ្ញុំមិនត្រូវការបណ្ណាការដែលនាំមកឡើយ
កាលអ្នកទៅហើយ កុំត្រឡប់មកទៀត ។

សក្កទេវរាជ ទ្រង់ស្តាប់សីហនាទរបស់ព្រះនាងហើយ ធ្វើអាកប្បកិរិយា
មិននៅ ហើយទៅ ក៏បាត់ត្រង់ទីនោះឯង ។ ស្តេចឡើង ក្នុងពេលនោះឯង
សក្កទេវរាជកាន់យកថាសប្រាក់ពេញដោយមាសកមាសមក កាលទ្រង់សន្ទនា
ជាមួយព្រះនាង ទើបត្រាស់គាថាទី ៦ ថា

សេចក្តីត្រេកត្រអាលណា ដ៏ឧត្តមរបស់ពួកសត្វ អ្នកបរិភោគ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

កាម ពួកសត្វប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ព្រោះហេតុនៃសេចក្តីត្រេកត្រអាល
 ណា នាងកុំផ្តាញសេចក្តីត្រេកត្រអាលនោះ ក្នុងធម្មជាតិស្អាត
 របស់នាង យើងនឹងឲ្យកាជន់ប្រាក់ ដ៏ពេញដោយមាសដល់នាង
 ដូច្នោះ ។

ពាក្យដែលជាគាថានោះ មានអធិប្បាយថា បពិត្ររាជជីតា បណ្តាសេចក្តី
 ត្រេកអររបស់ពួកសត្វអ្នកបរិភោគកាម ឈ្មោះថា សេចក្តីត្រេកអរក្នុងកាម
 គឺមេចុន ជារបស់ឧត្តមបំផុត សេចក្តីត្រេកអរដ៏ឧត្តមនេះ ព្រោះហេតុនៃ
 សេចក្តីត្រេកអរណា ទើបពួកសត្វនាំគ្នាប្រព្រឹត្តធម៌ខុស មានកាយទុច្ចរិត
 ជាដើម បពិត្រព្រះនាង សូមព្រះនាងកុំធ្វើសេចក្តីត្រេកអរនោះឲ្យវិនាសទៅ
 ក្នុងផ្លូវដែលស្អាតរបស់ព្រះនាងឡើយ គឺព្រោះការពេញចិត្តត្រេកអររបស់
 ព្រះនាងឡើយ ។ កាលខ្ញុំមក ក៏មិនមែនដៃទេ ម្សិលមិញនាំសមាស
 ដែលពេញដោយមាសកមាសមក ថ្ងៃនេះ ក៏នាំសប្រាក់ដែលពេញដោយ
 មាសកមាសមក ខ្ញុំសូមថ្វាយសប្រាក់ ដែលពេញដោយមាសកមាសនេះ
 ដល់ព្រះនាង ។

ព្រះរាជជីតា ទ្រង់ព្រះតម្រិះថា ទេវបុត្រនេះ កាលបាននូវការសន្តូរ
 ប្រាស្រ័យគ្នាគង់មករឿយៗ ពេលនេះ អញនឹងមិនពោលជាមួយទេវបុត្រនេះ
 ឡើយ ព្រះនាងមិនបានត្រាស់ពាក្យណាមួយឡើយ ។ សក្តិទេវរាជទ្រង់ជ្រាប
 ភាពដែលព្រះនាងមិនត្រាស់ ក៏បាត់ទៅក្នុងទីនោះឯង ។ ស្តេចឡើង លុះ
 ដល់ពេលនោះ ក៏កាន់យកសាលាហៈ ពេញដោយកហាបណៈមក ត្រាស់

អង្គកថា ឯកាទសកនិបាត

ថា ព្រះនាងដ៏ចម្រើន ព្រះនាងត្រាប្រណីខ្ញុំដោយការត្រេកអរក្នុងកាមចុះ ខ្ញុំ
នឹងថ្វាយថាសលោហៈដែលពេញដោយកហាបណៈដល់ព្រះនាង ថ្ងៃនោះ ព្រះ
រាជធីតាបានត្រាស់គាថាទី ៧ ថា

បុរស កាលល្អងលោមស្រ្តីដោយទ្រព្យ ធ្វើនូវសេចក្តីពេញចិត្ត
ក្នុងស្រ្តីណា ក៏លើកតម្កើងស្រ្តីនោះ ទេវធម៌របស់អ្នកខុសនឹងគេ
(ព្រោះថា) អ្នកមកដោយវត្ថុ រឹតតែតិចដោយពិតប្រាកដ
ដូច្នោះ ។

ពាក្យដែលជាគាថានោះ មានអធិប្បាយថា នៃបុរស អ្នកឯងជាមនុស្ស
ល្អខ្លះ ធម្មតាបុរសបំណងនឹងឲ្យស្រ្តីទន់ចិត្ត ល្អងលោមដោយទ្រព្យព្រោះ
ហេតុនៃសេចក្តីត្រេកអរ ដោយអំណាចកិលេស រមែងប្រមូលពណ៌នាសរសើរ
ល្អងលោមដោយទ្រព្យដែលច្រើនជាង រហូតដល់នាងពេញចិត្ត តែទេវសកាវៈ
នេះរបស់អ្នកផ្ទុយអំពីគេ ព្រោះអ្នកនាំទ្រព្យមកបន្ថយតិចទៅរឿយៗ ដូចប្រចក្ស
ដល់ខ្ញុំ គឺថ្ងៃមុននាំថាសមាស ពេញដោយកហាបណៈមាសមកថ្ងៃទី ២ នាំ
ថាសប្រាក់ពេញដោយកហាបណៈមាស ថ្ងៃទី ៣ នាំថាសលោហៈពេញ
ដោយកហាបណៈមក ។

សក្តិទេវរាជទ្រង់បានស្តាប់ដូច្នោះហើយ ទើបត្រាស់ថា បពិត្រព្រះរាជ-
កុមារីដ៏ចម្រើន ខ្ញុំជាឈ្មួញឈ្មួស រមែងមិនញ៉ាំងប្រយោជន៍ឲ្យវិនាសដោយ
ឥតប្រយោជន៍ បើព្រះនាងចម្រើនដោយព្រះជន្មាយុ ឬដោយព្រះធីវណ្ណសោត
ខ្ញុំក៏គប្បីនាំបណ្ណាការបន្ថែមឡើងដល់ព្រះនាង តែព្រះនាង មានតែអស់ទៅ

(ចាស់ទៅ) តែម្យ៉ាង ហេតុនោះ ខ្ញុំត្រូវបន្ថយចំនួនទ្រព្យដូច្នោះឯង ហើយ ទ្រង់កាសិត ៣ គាថាថា

ម្នាលនាងមានខ្លួនអ្នក អាយុ និងវណ្ណៈរបស់ពួកមនុស្ស ក្នុង មនុស្សលោក រមែងសាបសូន្យទៅ ព្រោះហេតុនោះឯង បានជា ទ្រព្យរបស់នាង ក៏សាបសូន្យដែរ នាងរឹតតែចាស់ទៅក្នុងថ្ងៃ នេះ ។ ម្នាលរាជបុត្រីមានយស កាលយើងរមិលមើលយ៉ាងនេះ ពណិសម្បុររបស់នាង ក៏សាបសូន្យទៅ ក្នុងកាលកន្លងទៅនៃ ថ្ងៃ និងយប់ទាំងឡាយ ម្នាលរាជបុត្រីមានប្រាជ្ញាល្អ នាងគប្បី ប្រព្រឹត្តព្រហ្មចារ្យ ដោយវ័យនេះ នាងមុខជានឹងមានពណិ សម្បុរដ៏ក្រៃលែង ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **និហិយ្យតិ** សេចក្តីថា អាយុ និងវណ្ណៈ របស់ពួកមនុស្ស រមែងវិនាសថមថយទៅ ដូចទឹកដែលស្រក់ចុះអំពីធម្មក្រក មែនពិត ជីវិត ពណិសម្បុរ បសាទចក្ខុជាដើមរបស់ពួកសត្វក្នុងមនុស្ស- លោក រមែងសាបសូន្យរាល់ៗ ថ្ងៃ ។ បទថា **និល្លាតរាសិ** សេចក្តីថា ព្រះ ជន្មាយុរបស់ព្រះនាង ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងថ្ងៃដំបូង មិនមកដល់អាយុម្សិល មិញ ព្រះជន្មាយុដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងថ្ងៃដែលខ្ញុំមកដំបូង រលត់ទៅក្នុងថ្ងៃនោះ ឯង ដូចត្រូវកាប់ដោយចប សូម្បីព្រះជន្មាយុដែលប្រព្រឹត្តទៅហើយក្នុងថ្ងៃ ម្សិលមិញ ក៏មិនមកដល់ថ្ងៃនេះ គង់រលត់ទៅក្នុងថ្ងៃម្សិលមិញនោះឯង ដូច ត្រូវកាប់ដោយចបក្នុងថ្ងៃម្សិលមិញនោះឯង ព្រោះហេតុនោះ ក្នុងថ្ងៃនេះ ព្រះ

អដ្ឋកថា ឯកាទសកនិបាត

នាង រមែងជរាជាងដែលធ្លាប់ឃើញក្នុងថ្ងៃម្សិលមិញ ។ បទថា ឯវំ មេ សេចក្តី
 ថា កាលខ្ញុំឃើញក្នុងថ្ងៃម្សិលមិញ សម្លឹងមើលក្នុងថ្ងៃនេះ ព្រះធីវីវណ្ណសាប
 សូន្យទៅជាងថ្ងៃមុនៗ ។ បទថា អហោរត្តានមច្ចុយេ នេះ សម្តែងថា ចាប់
 ពីឥឡូវនេះទៅ កាលយប់ និងថ្ងៃកន្លងទៅ ព្រោះកន្លងទៅច្រើនថ្ងៃ ច្រើនយប់
 ព្រះធីវីវណ្ណនឹងត្រូវជាការៈមិនមានបញ្ញត្តិបាននោះឯង ។ បទថា សមិទាវ
 សេចក្តីថា បពិត្រព្រះនាង ហេតុនោះ បើព្រះនាងប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈ គឺបួស
 បំពេញសមណធម៌ ដោយថ្ងៃនេះនុ៎ះឯង គឺក្នុងកាលព្រះសរីរៈ ដែលមាន
 វណ្ណៈដូចមាស នឹងមិនត្រូវជរាបួនទៅជាមុន ។ បទថា ភិយេ្យា វណ្ណាវតី
 សិយា សេចក្តីថា ព្រះនាង គប្បីមានព្រះធីវីវណ្ណក្រែកលែងៗ ឡើងចុះ ។

លំដាប់នោះ ព្រះរាជធីតាត្រាស់គាថាបន្តថា

ទេវតាទាំងឡាយមិនចាស់ ដូចជាពួកមនុស្សទេ ការជ្រុញជ្រីវ
 ក្នុងខ្លួនរបស់ទេវតាទាំងនោះមិនមានទេ បពិត្រយក្ខ ខ្ញុំសូមសួរ
 លោក ដែលមានអានុភាពច្រើន រាងកាយ គឺសរីរៈរបស់ទេវតា
 ទាំងឡាយ (មិនចាស់) តើដោយហេតុអ្វី ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សរីរទេហោ សេចក្តីថា រាងកាយ គឺ
 សរីរៈ ព្រះរាជធីតាត្រាស់ថា សរីរៈរបស់ទេវតា រមែងមិនចាស់ជរា បាន
 ដូចម្តេច ខ្ញុំសូមសួរលោកក្នុងសេចក្តីនេះ ។

លំដាប់នោះ សក្កទេវរាជ កាលត្រាស់ប្រាប់ដល់ព្រះនាង ទើបត្រាស់
 ព្រះគាថាតទៅ

ទេវតាទាំងឡាយមិនចាស់ ដូចពួកមនុស្សទេ ការជ្រុញជ្រីវក្នុង
 ខ្លួនរបស់ទេវតាទាំងនោះ មិនមានឡើយ ពណ៌សម្បុរជាទិព្វ
 និងកោគៈដ៏ច្រើន របស់ទេវតាទាំងឡាយនោះ រឹងរិតតែចម្រើន
 ឡើងរាល់ៗ ថ្ងៃ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា យថា មនុស្សា សេចក្តីថា ពួកមនុស្ស
 នាំគ្នាចាស់ជរា សាបសូន្យដោយរូប ដោយពណ៌សម្បុរ ដោយកោគៈ ដោយ
 បសាទ មានចក្ខុបសាទជាដើមយ៉ាងណា ទេវតាមិនដូច្នោះឡើយ ព្រោះថា ក្នុង
 ខ្លួនរបស់ទេវតាទាំងនោះ សូម្បីតែសរសៃក៏មិនមានឡើយ ទើបសររះមានពណ៌
 ដូចមាស គឺរលោងតែម្យ៉ាង ។ បទថា សុវេ សុវេ គឺរាល់ៗ ថ្ងៃ ។ បទថា
 ភិយ្យតោវេ សេចក្តីថា ពណ៌សម្បុរដែលជាទិព្វ និងកោគៈទាំងឡាយរបស់
 ទេវតាទាំងនោះរឹងរិតតែចម្រើន និងបរិបូណ៌ឡើងតែម្យ៉ាង ។ មែនពិត ក្នុង
 ពួកមនុស្ស ការវិនាសថមថយនៃរូបជាប្រចក្សថា កើតមកហើយយូរ ក្នុងពួក
 ទេវតា រូបសម្បត្តិរឹងរិតតែក្រៃលែងឡើង បរិវារសម្បត្តិក៏ច្រើនឡើង ជាសាក្សី
 បញ្ជាក់ថាកើតមកយូរ ។ ទេវលោកនោះបានឈ្មោះថា មានការមិនសាបសូន្យ
 ជាធម្មតាដោយប្រការដូច្នោះ ហេតុនោះ ទើបព្រះនាងមិនទាន់ដល់នូវភាពជរា
 នោះឯង ចូរចេញបួសចុះ កាលចុះអំពីមនុស្សលោក ដែលមានតែការវិនាស
 ថមថយជាសកាវៈបែបនេះហើយ នឹងយាងទៅកាន់ទេវលោក ដែលមានតែ
 វត្ថុដែលមិនសាបសូន្យជាសកាវៈបែបនេះ ។ ព្រះនាងបានស្តាប់ព្រះតម្រាស់
 ពណ៌នាដល់ទេវលោកដូច្នោះហើយ កាលនឹងត្រាស់សួរដល់ផ្លូវទៅកាន់ទេវលោក

នោះ ទើបត្រាស់ព្រះគាថាតទៅ

ប្រជុំជនដ៏ច្រើនក្នុងលោកនេះ ខ្លាចអ្វី (ទើបមិនទៅកាន់ទេវ-
លោក) ម្យ៉ាងទៀត ផ្លូវ (ទៅទេវលោក) បណ្ឌិតសម្តែង
ដោយអណ្តូង គីកំពង់ច្រើន (ផ្លូវណា ជាផ្លូវទៅទេវលោក)
បពិត្រយក្ខ មានអានុភាពច្រើន ខ្ញុំសូមសួរលោក បុគ្គល
(កាលទៅ) កាន់បរលោក តើបិតានៅក្នុងផ្លូវណា ទើបមិនខ្លាច
ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **កិស្វធិ ភិរា** នេះ ព្រះរាជជីវិតាត្រាស់សួរ
ថា បពិត្រទេវរាជ ខ្ញុំសូមសួរអ្នក ពួកជនមានក្សត្រជាដើមនេះ មិនមែនតិច
តួចឡើយនាំគ្នាពោលអ្វី គឺព្រោះសេចក្តីខ្លាចអ្វី ទើបមិននាំគ្នាទៅកាន់ទេវលោក
អំពីមនុស្សលោក ដែលមានតែវត្ថុ ដែលគប្បីថមថយជាសកាវៈ ។ បទថា
មន្តោ បានដល់ ផ្លូវដែលទៅកាន់ទេវលោក ។ ក្នុងសេចក្តីនេះ កាលសួរថា
ខ្លាចអ្វី ហើយគួរតាំងសំណួរតទៅថា ផ្លូវណា ។ ក្នុងទីនេះ លោកពោលអត្ថ
នេះថា ផ្លូវទៅកាន់ទេវលោក ដែលបណ្ឌិតទាំងឡាយពោលចែក ដោយ
អំណាចតាំងជាលទ្ធិដ៏ច្រើន ជាផ្លូវណា គឺជាផ្លូវណា ។ បទថា **កត្ត វិរោ**
សេចក្តីថា បុគ្គលទោះទៅកាន់បរលោក តាំងនៅក្នុងផ្លូវណា ទើបមិន
តក់ស្លុត ។

លំដាប់នោះ កាលសក្ត្យទេវរាជត្រាស់ប្រាប់ដល់នាង ទើបពោលគាថា
តទៅ

បុគ្គលបានតាំងវាចា និងចិត្ត ដោយត្រឹមត្រូវ មិនធ្វើបាបទាំង
 ឡាយ ដោយកាយ នៅគ្រប់គ្រងផ្ទះ ដែលមានបាយ និងទឹកដី
 ច្រើន ជាអ្នកមានសទ្ធា មានចិត្តទន់ បានចែករំលែកនូវទាន ជា
 អ្នកដឹងនូវពាក្យស្អុម ជាអ្នកសង្គ្រោះគេ មានវាចាផ្អែម មានវាចា
 ល្អិតល្អន់ បានបិតនៅក្នុងគំនរនៃគុណនេះហើយ (កាលនឹងទៅ)
 កាន់បរលោក មិនខ្លាចឡើយ ដូច្នោះ ។

ពាក្យដែលជាគាថានោះ មានអធិប្បាយដូចតទៅនេះថា បពិត្រព្រះនាង
 បុគ្គលណាតាំងវាចា និងចិត្តដោយប្រពៃ មិនធ្វើបាបដោយកាយ សមាទាន
 កុសលកម្មបឋម ១០ ប្រការ ហើយប្រព្រឹត្ត កាលនៅគ្រប់គ្រងផ្ទះ ដែលមាន
 បាយ និងទឹកច្រើន គឺមានទេយ្យធម៌ច្រើន ប្រកបដោយការជឿមាំថា វិបាក
 នៃទានមាន ដូច្នោះហើយ មានចិត្តទន់ភ្លន់ បានឈ្មោះថា **សិរិភាគី** ព្រោះការ
 ចែកទាន បានឈ្មោះថា **វនត្វ** ព្រោះជ្រាបដល់នូវការឲ្យបច្ច័យដល់ពួក
 បព្វជិត ដែលត្រាច់ទៅដើម្បីភិក្ខុ និងព្រោះជ្រាបវាទៈនេះ ឈ្មោះថា **សង្គា-
 ហាកោ** ព្រោះសង្គ្រោះដោយសង្គហវត្ថុ ៤ ឈ្មោះថា **សទិលោ** ព្រោះជាអ្នក
 ពោលតែវាចាជាទីស្រឡាញ់ ឈ្មោះថា **សណ្ឋាវាចោ** ព្រោះពោលវាចាដែល
 ជាប្រយោជន៍ បុគ្គលនោះតាំងនៅក្នុងគំនរនៃគុណធម៌នេះ គឺមានប្រមាណ
 ប៉ុណ្ណោះ កាលទៅកាន់បរលោកក៏មិនតក់ស្លុតឡើយ ។ លំដាប់នោះ ព្រះរាជ-
 ជីតាបានស្តាប់ពាក្យរបស់សក្កៈហើយ កាលព្រះនាងធ្វើនូវការសរសើរ ទើប
 ពោលគាថាបន្តថា

អង្គកថា ឯកាទសកនិបាត

បពិត្រទេវបុត្ត លោកប្រៀនប្រដៅខ្ញុំ ដូចជាមាតា ដូចជាបិតា
បពិត្រលោកមានសម្បុរដ៏លើសលុប ខ្ញុំសូមសួរលោកមានសរីរៈ
សមរម្យល្អ លោកជាអ្វី ដូច្នោះ ។

ពាក្យដែលជាគាថានោះ មានអធិប្បាយថា មាតាបិតា ទូន្មានបុត្រតូច
យ៉ាងណា អ្នកក៏ប្រៀនប្រដៅខ្ញុំយ៉ាងនោះ ។ បពិត្រអ្នកមានពណ៌សម្បុរល្អ
ក្រៃលែង គឺជាអ្នកទ្រទ្រង់នូវរូប ដែលដល់នូវភាពជាបុគ្គលស្អាត តើអ្នកជា
នរណា ទើបមានរាងកាយស្អាតយ៉ាងនេះ ។

លំដាប់នោះ ព្រះពោធិសត្វក៏ត្រាស់ព្រះគាថាជាបន្ត
ម្នាលនាងកល្យាណី យើងឈ្មោះឧទយៈ បានមកក្នុងទីនេះ ដើម្បី
ដោះពាក្យប្តេជ្ញា យើងប្រាប់នាងហើយទៅ យើងរួចចាកពាក្យប្តេជ្ញា
របស់នាងហើយ ដូច្នោះ ។

ពាក្យដែលជាគាថានោះ មានអធិប្បាយដូចតទៅនេះថា នៃនាងមាន
រូបស្អាត គួរពិតពិលរមិលមើល ក្នុងភពមុនខ្ញុំជាប្តីរបស់នាង ឈ្មោះឧទយៈ
កើតជាសក្កទេវរាជក្នុងតារត្តិន្យពិភព មកក្នុងទីនេះ មិនមែនមកដោយអំណាច
កិលេស តែគិតថា មកសាកល្បងមើល ហើយនឹងដោះនូវប្តេជ្ញា ជាការមក
តាមសន្យា គឺមកតាមការណាត់គ្នាក្នុងកាលមុន ឥឡូវនេះ ខ្ញុំបានប្រាប់នាង
ហើយ នឹងសូមលាទៅ ខ្ញុំផុតចាកការប្តេជ្ញារបស់នាងហើយ ។

ព្រះរាជធិតា ត្រេកអរក្នុងព្រះរាជហឫទ័យ ទ្រង់មានព្រះរាជសុវន្ថីយ៍
ថា ព្រះអង្គ គឺព្រះបាទឧទយកទ្ធុដូច្នោះបណ្តើរ ក៏មានខ្សែព្រះអស្សុជលជាហូរ

មក ត្រាស់ថា ខ្ញុំមិនអាចនៅឆ្ងាយអំពីទ្រង់បាន សូមទ្រង់ទូន្មានខ្ញុំ តាមដែល
ខ្ញុំនៅជិតទ្រង់បានចុះ ដូច្នោះហើយ ទើបត្រាស់ព្រះគាថាបន្ត

បពិត្រព្រះរាជបុត្ត ប្រសិនបើ ព្រះអង្គព្រះនាមឧទេយៈ បានមក
ក្នុងទីនេះ ដើម្បីប្រយោជន៍ដល់ពាក្យប្តេជ្ញា សូមព្រះអង្គប្រៀន
ប្រដៅខ្ញុំ ឲ្យបានជួបគ្នាទៀត ដូច្នោះ ។

លំដាប់នោះ កាលព្រះមហាសត្វ ទ្រង់ទូន្មានព្រះនាង ទើបបានត្រាស់

៤ គាថាថា

វ័យកន្លងទៅឆាប់ ខណៈចិត្ត ក៏កន្លងទៅឆាប់ដូចគ្នា ការតាំងនៅ
(នៃសង្ខារទាំងឡាយ) មិនមាន ពួកសត្វតែងច្យុតទៅដោយ
ពិត សរីរៈមិនទៀង តែងទ្រុឌទ្រោមទៅ ម្នាលនាងឧទេយកទ្ធា
នាងកុំប្រមាទ ចូរប្រព្រឹត្តធម៌ចុះ ។ ផែនដីទាំងមូល របស់ស្តេច
តែមួយព្រះអង្គ ដ៏ពេញដោយទ្រព្យ ជាផែនដីដែលអ្នកដទៃ
ទ្រទ្រង់មិនបាន ឯបុគ្គលដែលមិនទាន់ប្រាសចាករាគៈ រមែង
លះបង់នូវទ្រព្យនោះ ម្នាលនាងឧទេយកទ្ធា នាងកុំប្រមាទ ចូរ
ប្រព្រឹត្តធម៌ចុះ ។

មាតា បិតា បងប្អូនប្រុស បងប្អូនស្រី និងប្រពន្ធក្តី ប្តីក្តី ព្រម
ទាំងទ្រព្យ ឯជនទាំងនោះ រមែងលះបង់នូវគ្នានិងគ្នា ម្នាលនាង
ឧទេយកទ្ធា នាងកុំប្រមាទ ចូរប្រព្រឹត្តធម៌ចុះ ។ ម្នាលនាងឧទេយ-
កទ្ធា នាងដឹងថា កាយជាចំណីនៃពួកសត្វដទៃ ដឹងថា សុគតិ និង

អង្គកថា ឯកាទសកនិបាត

ទុក្ខតិក្ខុន៍សង្សារ ជាលំនៅរបស់សត្វថោកទាប ដូច្នោះហើយ កុំ
ប្រមាទ ចូរប្រព្រឹត្តធម៌ចុះ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **អតិបតតិ** សេចក្តីថា វ័យកន្លងទៅឆាប់
ហ័សពន់ពេក គឺច្នៃទៅដោយឆាប់រូសរាន់ ។ បទថា **វាយោ** បានដល់ ក្នុង
វ័យទាំង ៣ មានបឋមវ័យជាដើម ។ បទថា **ខណោ តថេវ** បានដល់ ទាំង
ឧប្បាទខណៈ តិបិខណៈ និងកន្លងខណៈ រមែងឆាប់កន្លងទៅដូច្នោះដូចគ្នា ដោយ
បទទាំងពីរ ដូចពោលមកនេះ សក្កទេវរាជសម្តែងថា ឈ្មោះថាអាយុសង្ខារ
របស់សត្វទាំងនេះ ជាសកាវៈបែកធ្លាយ ឈ្មោះថារមែងកន្លងទៅដោយរូសរាន់
ព្រោះប្រែប្រួលទៅឆាប់ហ័សក្រៃលែង ដូចស្ទឹងមានក្រសែហូរខ្ពស់ខ្ពស់ដូច្នោះ។
បទថា **ថានំ នត្តិ** សេចក្តីថា សក្កទេវរាជទ្រង់សម្តែងថា ឈ្មោះថាការឈប់
នៃវ័យ និងខណៈទាំងពីរនោះ មិនមានឡើយ សូម្បីដោយសេចក្តីប្រាថ្នាថា
សង្ខារទាំងឡាយដែលកើតឡើងហើយ កុំបែកធ្លាយ តាំងនៅដូច្នោះ ក៏មិន
ប្រព្រឹត្តទៅបាន សត្វទាំងពួងតាំងអំពីព្រះដ៏មានព្រះភាគដ៏ជាសម្មាសម្ពុទ្ធ រមែង
ចុតិទៅពិតប្រាកដ គឺដោយចំណែកមួយប៉ុណ្ណោះ នៃនាង ចូរនាងចម្រើន
មរណស្សតិយ៉ាងនេះថា ការស្លាប់ពិតប្រាកដ ការប្រព្រឹត្តទៅមិនពិតប្រាកដ
ឡើយ ។ បទថា **បរិជ័យតិ** សេចក្តីថា សរីរៈដែលមានពណ៌ដូចមាសនេះ
គ្រាំគ្រាទាំងអស់នោះឯង ចូរនាងដឹងយ៉ាងនេះចុះ ។ បទថា **មា បមាទ** សេចក្តី
ថា ម្ចាស់នាងខុទ្ទកទ្វា ហេតុនោះ នាងកុំប្រមាទឡើយ ចូរជាអ្នកមិន
ប្រមាទ ប្រព្រឹត្តធម៌ គឺកុសលកម្មបឋម ១០ ប្រការចុះ ។ បទថា **កសិណា**

បានដល់ ទាំងមូល ។ បទថា **ឯកសេដ្ឋវ** សេចក្តីថា បើជារបស់ព្រះរាជា មួយអង្គប៉ុណ្ណោះ ទោះជាអតីត អនាគត ក៏រស់នៅក្នុងព្រះរាជាអង្គនោះ មួយអង្គ ។ បទថា **តំ វាបិ ជហតិ អវិតរាតោ** សេចក្តីថា សក្កទេវរាជ ទ្រង់សម្តែងថា បុគ្គលធ្លាក់ទៅក្នុងអំណាចនៃតណ្ហា មិនឆ្កែតដោយយស ដែលមានត្រឹមប៉ុណ្ណោះឡើយ ក្នុងវេលាស្លាប់ នឹងត្រូវលះបង់ចោលនូវផែនដី នោះទៅ ទាំងដែលមិនទាន់អស់ស្រឡាញ់ ចូរនាងដឹងថា តណ្ហា ជាធម្មជាតិ ដែលមិនពេញដោយអាការយ៉ាងនេះចុះ ។

បទថា **តេ វាបិ** សេចក្តីថា បុគ្គលទាំងនេះ រមែងលះបង់ចោលគ្នាទៅ គឺរមែងព្រាត់ប្រាសចាកគ្នាទៅ មាតាបិតារមែងលះចោលនូវបុត្រ បុត្ររមែង លះចោលមាតាបិតា ភរិយាចោលស្វាមី ស្វាមីចោលភរិយា ចូរនាងជ្រាបថា ពួកសត្វត្រូវព្រាត់ប្រាសចាកគ្នានឹងគ្នាដោយប្រការដូច្នោះ ។ បទថា **បរកោជនំ** សេចក្តីថា នាងគប្បីជ្រាបចុះថា កាយជាអាហាររបស់សត្វដទៃ មានក្អែក ជាដើម ។ បទថា **ឥត្តរវាសោ** សេចក្តីថា គប្បីជ្រាបចុះថា សង្សារនេះ សុគតិ គឺទីកើតរបស់មនុស្ស និងទុគ្គតិ គឺទីកើតរបស់តិរច្ឆាននេះ ទាំងពីរ នោះ ជាទីសម្រាកបណ្តោះអាសន្ន ចូរនាងកុំប្រមាទ ចូរប្រព្រឹត្តធម៌ ការមក អំពីទីផ្សេងៗ ហើយជួបគ្នាក្នុងទីកន្លែងជាមួយគ្នា របស់សត្វទាំងនោះ ជាការ តិចតួច សត្វទាំងនេះ នៅរួមគ្នាអស់កាលមានប្រមាណតិចតួចប៉ុណ្ណោះ ព្រោះដូច្នោះ ចូរនាងកុំប្រមាទ ។ ព្រះមហាសត្វបានប្រទានឱវាទដល់ព្រះនាង ដោយប្រការដូច្នោះឯង ។

ចំណែកព្រះនាង ទ្រង់ជ្រះថ្លាក្នុងធម្មកថារបស់សក្កៈ កាលធ្វើនូវការ
សរសើរ ទើបត្រាស់អវសានគាថាដូច្នោះថា

យក្ខនេះ ពោលពីរោះណាស់ ជីវិតរបស់ពួកសត្វខ្ញុំ លំបាកផង
តិចផង ព្រោះជីវិតនោះ ប្រកបដោយទុក្ខ ខ្ញុំនោះនឹងលះដែនកាសី
និងក្រុងសុរុទ្ធនៈ បួសតែម្នាក់ឯង ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សាធុ បានដល់ ល្អពិត ។ បទថា អប្ប
មច្ចាន ជីវិត សេចក្តីថា ទេវរាជនេះ កាលនឹងត្រាស់ រមែងត្រាស់ថា ជីវិត
របស់ពួកសត្វ ជាប់របស់បន្តិចបន្តួច ទេវបុត្រនេះត្រាស់ល្អពិតហ្ន៎ ព្រោះហេតុ
អ្វី ព្រោះថា ជីវិតនេះក្រីក្រជាទុក្ខ ប្រាសចាកសេចក្តីត្រេកអរ ទាំងជាប់
បន្តិចបន្តួច គឺមិនច្រើន ជាប់របស់ម្តងម្កាល បើជីវិតជាប់របស់លំបាក គប្បី
ប្រព្រឹត្តទៅអស់កាលយូរ ទាំងដែលជាប់របស់តិចតួច គប្បីមានសេចក្តីសុខ
បាន តែជីវិតនេះ ជាប់របស់លំបាកផង តិចតួចផង ប្រកប គឺសម្បយុត្ត
ដោយវដ្តទុក្ខទាំងមូល ។ បទថា សាហំ កាត់បទជា សា អហំ ។ បទថា
សុរុទ្ធនំ សេចក្តីថា ព្រះនាងត្រាស់ថា ខ្ញុំនឹងលះបង់នគរសុរុទ្ធនៈ និងដែន
កាសី ទៅបួសតែម្នាក់ឯង ។

ព្រះពោធិសត្វប្រទានឱវាទដល់ព្រះនាងហើយ ទើបទៅកាន់លំនៅរបស់
ទ្រង់វិញ ។ ចំណែកព្រះនាង លុះស្អែកឡើង ក៏ទ្រង់ប្រគល់រាជសម្បត្តិឲ្យពួក
អមាត្យ ទ្រង់បួសជាតបស្សនី ក្នុងព្រះរាជឧទ្យានដែលគួរជាទីត្រេកអរ ខាង
ក្នុងនគរនោះឯង ទ្រង់ប្រព្រឹត្តធម៌ ក្នុងទីបំផុតនៃព្រះជន្មាយុ ក៏បានកើតជា

បាទបរិចារិការបស់ព្រះពោធិសត្វ ក្នុងតារត្តិន្យពិភពនោះឯង ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំយកព្រះធម្មទេសនានេះ មកសម្តែងហើយ ទ្រង់ប្រកាសសច្ចៈទាំងឡាយ (ក្នុងកាលចប់សច្ចៈ ភិក្ខុអង្ស្រកតាំងនៅក្នុង សោតាបត្តិផល) ហើយទ្រង់ប្រជុំជាតកថា ព្រះរាជធីតាក្នុងកាលនោះ បាន មកជាភហុលមាតា ក្នុងកាលឥឡូវនេះ ចំណែកសក្កទេវរាជ ក្នុងកាលនោះ គឺតថាគតនេះឯង ។^{១២៣}

អដ្ឋកថា ឧទយជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

ទានិយជាតក

[៨៤០] (ព្រះបច្ចេកពុទ្ធទី ១ បានសម្តែងថា) អាត្មាកាត
 ជាមិត្ត (នៃមិត្តម្នាក់) បានប្រើប្រាស់ទឹក ដែលមិត្តនោះមិនឲ្យ
 ហើយ ហេតុនោះអាត្មាកាត ខ្លើមរអើម ក្នុងកាលជាខាងក្រោយ
 អាត្មាកាតបានធ្វើបាបនោះហើយ អាត្មាកាត លែងធ្វើបាបទៀត
 ហើយ ព្រោះហេតុនោះ បានជាអាត្មាកាតបួស ។

[៨៤១] (ព្រះបច្ចេកពុទ្ធទី ២ ...) សេចក្តីប្រាថ្នា (ក្នុងកាម)
 កើតឡើងដល់អាត្មាកាត ព្រោះឃើញនូវប្រពន្ធ របស់បុគ្គលដទៃ
 ព្រោះហេតុនោះ អាត្មាកាតខ្លើមរអើម ក្នុងកាលជាខាងក្រោយ
 អាត្មាកាត បានធ្វើបាបនោះហើយ អាត្មាកាតលែងធ្វើបាបទៀត
 ហើយ ព្រោះហេតុនោះ បានជាអាត្មាកាតបួស ។

[៨៤២] (ព្រះបច្ចេកពុទ្ធទី ៣ ...) បពិត្រមហារាជ ពួកចោរ
 បានចាប់បិទ របស់អាត្មាកាតក្នុងព្រៃ អាត្មាកាត ដែលពួកចោរ
 នោះសួរហើយ ទុកជាដឹងក៏ប្រាប់ហេតុនោះ ដោយចំណែកដទៃ
 វិញ ព្រោះហេតុនោះ អាត្មាកាតខ្លើមរអើម ក្នុងកាលជាខាង
 ក្រោយ អាត្មាកាតបានធ្វើបាបនោះហើយ អាត្មាកាតលែងធ្វើបាប
 ទៀតហើយ ព្រោះហេតុនោះ បានជាអាត្មាកាតបួស ។

[៨៤៣] (ព្រះបច្ចេកពុទ្ធទី ៤ ...) ការសែនព្រេន ឈ្មោះ
 សោមយាគតាំងឡើងហើយ ពួកមនុស្ស បានធ្វើបាណាតិបាត

អាត្មាកាតក៏អនុញ្ញាត ឲ្យពួកមនុស្សនោះ ព្រោះហេតុនោះ អាត្មា
ភាពខ្លើមរអើម ក្នុងកាលជាខាងក្រោយ អាត្មាកាតបានធ្វើបាប
នោះហើយ អាត្មាកាតលែងធ្វើបាបទៀតហើយ ព្រោះហេតុនោះ
បានជាអាត្មាកាតបួស ។

[៨៤៤] (ព្រះបច្ចេកពុទ្ធទី ៥ ...) ពួកជនណា (ក្នុងស្រុក)
របស់យើង ដែលសម្គាល់សុរា និងមេរ័យថា ដូចទឹកឃ្មុំ ជាជន
(មានសភាពយ៉ាងនេះ) ជាដំបូង ពួកជននោះ បានចាត់ចែង
ទឹកស្រវឹង ដើម្បីសេចក្តីវិនាស ដល់ពួកជនច្រើន អាត្មាកាតបាន
អនុញ្ញាតឲ្យពួកជននោះ ព្រោះហេតុនោះ អាត្មាកាតខ្លើមរអើម
ក្នុងកាលជាខាងក្រោយ អាត្មាកាតបានធ្វើបាបនោះហើយ អាត្មា
ភាពលែងធ្វើបាបទៀតហើយ ព្រោះហេតុនោះ បានជាអាត្មាកាត
បួស ។

[៨៤៥] (ព្រះរាជា ...) គួរឲ្យតិះដៀលកាមដ៏ច្រើន ដែល
មានក្លិនអាក្រក់ មានសត្រូវច្រើន ព្រោះថា អាត្មាអញបានសេព
ហើយ ក៏មិនបានសេចក្តីសុខ (ក្នុងឈាន) ប្រាកដដូច្នោះ ។

[៨៤៦] (អគ្គមហេសី ...) កាមទាំងឡាយ មានសេចក្តីរីក
រាយច្រើន ជាសុខ សេចក្តីសុខក្រៅអំពីកាម មិនមានទេ ពួក
ជនណា បានសេពកាមទាំងឡាយ ពួកជននោះ តែងកើតក្នុងឋាន
សួគ៌ ។

[៨៤៧] (ព្រះរាជា ...) កាមទាំងឡាយ មានសេចក្តីរករាយ តិច ជាទុក្ខ សេចក្តីទុក្ខក្រៅអំពីកាម មិនមានទេ ពួកជនណា សេពកាមទាំងឡាយ ពួកជននោះ តែងកើតក្នុងនរក ។

[៨៤៨] កាមទាំងឡាយមានសេចក្តីទុក្ខ លើសជាងដាវដែល សំលៀងហើយ ជាងព្រះខ័នដែលលាបដោយថ្នាំពិស ទាំងជាង លំពែង ដែលពួយត្រង់ទ្រង់ ។

[៨៤៩] កាមទាំងឡាយមានសេចក្តីទុក្ខ លើសជាងរងើកភ្លើង ដ៏ប្រាលឆ្នៅ ជាងរណ្តៅរងើកភ្លើង មានជម្រៅមួយទទ្ធឹង ឬអណ្តាត ភ្លើង ដែលក្តៅពេញមួយថ្ងៃ ។

[៨៥០] កាមទាំងឡាយមានសេចក្តីទុក្ខ លើសជាងថ្នាំពុលដ៏ ក្លៀវក្លា ឬប្រេងកំពុងពុះ ឬក៏ទង់ដែងរលាយ ។

បុរិយជាតកទី ៥ ចប់



អង្គកថា

ចានីយជាតក

[៨៤០-៨៥០] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ
នូវការសង្កត់កិលេស ទើបត្រាស់ព្រះធម្មទេសនានេះ មានពាក្យផ្ដើមថា
មិត្តោ មិត្តស្ស ដូច្នោះជាដើម ។

សេចក្ដីពិស្តារថា សម័យមួយ គ្រហស្ថដែលជាសម្លាញ់អ្នកក្រុងសាវត្ថី
ប្រមាណ ៥០០ នាក់ ស្តាប់ព្រះធម្មទេសនារបស់ព្រះតថាគតហើយ ចេញ
បញ្ជូន និងឧបសម្បទា នាំគ្នានៅក្នុងកោដ្ឋិសណ្ឋាគារ លុះដល់ពេលយប់ ក៏
នាំគ្នាត្រិះរិះនូវកាមវិតក្ក រឿងទាំងអស់បណ្ឌិតគប្បីឲ្យពិស្តារដោយន័យដែល
ពោលហើយខាងដើមនោះឯង ប្លែកគ្នាត្រង់ថា កាលព្រះអានន្ទឲ្យភិក្ខុសង្ឃ
ប្រជុំគ្នាដោយអាណត្តិ (អាជ្ញា) របស់ព្រះដ៏មានព្រះភាគហើយ ព្រះសាស្តា
គង់លើអាសនៈដែលគេរៀបចំថ្វាយ ទ្រង់ធ្វើមិនឲ្យជាការចោះចំពោះ មិន
ត្រាស់ថា ពួកអ្នកនាំគ្នាត្រិះរិះដល់កាមវិតក្ក ហើយត្រាស់ដោយអំណាចជា
ព្រះតម្រាស់សង្គ្រោះដល់ភិក្ខុទាំងពួងថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ឈ្មោះថា កិលេស
ជារបស់តិចតួច មិនមានឡើយ ធម្មតាភិក្ខុត្រូវសង្កត់កិលេសដែលកើតឡើង
ហើយ បណ្ឌិតក្នុងកាលមុន កាលព្រះពុទ្ធមិនទាន់កើត ក៏សង្កត់កិលេសទាំង
ឡាយចេញបាន សម្រេចព្រះបច្ចេកពោធិញ្ញាណ ដូច្នោះហើយ ទើបទ្រង់
នាំអតីតនិទានមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទត្តសោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី
សម្លាញ់ ២ នាក់នៅក្នុងស្រុកតូចមួយ នាដែនកាសី នាំគ្នាកាន់ក្រមទឹកទៅកាន់

អង្គកថា ឯកាទសកនិបាត

ព្រៃ ដាក់ក្នុងក្នុងចំណែកម្ខាងហើយ កាប់ចម្ការ ក្នុងពេលស្រែកទឹក ក៏នាំគ្នា
 ដឹកទឹក ។ ក្នុងបុគ្គល ២ នាក់នោះ ម្នាក់កាលមកដឹកទឹក ក៏រក្សាទឹករបស់ខ្លួន
 ទុក ដឹកទឹកក្នុងក្រុមរបស់សម្លាញ់ម្នាក់ទៀត ពេលល្ងាចចេញអំពីព្រៃហើយ
 ឈរឆ្លុះទឹក ពិចារណាថា ថ្ងៃនេះ អញបានធ្វើបាបអ្វីដោយកាយទ្វារជាដើម
 មានដែរឬទេ ឃើញការដែលល្អចដឹកទឹករបស់សម្លាញ់ ទើបសង្វេគ គិតថា
 តណ្ហានេះ កាលចម្រើន គង់បោះអញទៅក្នុងអបាយដោយពិត អញនឹងសង្កត់
 កិលេសនេះឲ្យបាន ធ្វើការល្អចដឹកទឹករបស់សម្លាញ់នោះ ឲ្យជាអារម្មណ៍
 ចម្រើននូវវិបស្សនា ធ្វើបច្ចេកពោធិញ្ញាណឲ្យកើតបាន ហើយឈរពិចា-
 រណាដល់គុណដែលខ្លួនបានទទួល ។ លំដាប់នោះ បុរសម្នាក់ទៀតឆ្លុះទឹក
 ហើយ ឡើងមកពោលថា មកសម្លាញ់ យើងនាំគ្នាទៅផ្ទះ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ
 តបថា អើ ទៅចុះ អាត្មាមិនមានចិត្តគិតដល់ផ្ទះឡើយ អាត្មាជាព្រះបច្ចេកពុទ្ធ
 ហើយ បុរសនោះពោលថា ព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងឡាយ មិនមានសភាពដូចអ្នក
 ទេ ។ លំដាប់នោះ ទើបលោកសួរថា តើព្រះបច្ចេកពុទ្ធដូចអ្វី ។ បុរសនោះ
 ឆ្លើយថា ព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងឡាយ មានសក់ត្រឹមតែ ២ ធ្មាប់ ដណ្តប់សំពត់
 ដែលជ្រលក់ដោយទឹកអម្មត់ នាំគ្នានៅត្រង់ញែកភ្នំនូម្លូមូលកៈ ក្នុងហិមវន្ត-
 ប្បទេស ទិសខាងជើង ។ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធស្នាបសីសៈក្នុងពេលនោះឯង គឺហិ-
 ការៈរបស់លោកក៏អន្តរធានទៅ ក្លាយជាបុគ្គលដែលដណ្តប់សំពត់ពីរជាន់
 ដែលជ្រលក់ហើយ ចង់វត្តពន្ធចង្កេះ ដូចផ្នែកបន្ទោរ មានចីវរចៀងស្នា មាន
 ពណ៌ដូចលក្ខ ដណ្តប់ចៀងស្នាម្ខាង មានសំពត់បង្សិក្ខុល មានពណ៌ដូចមេឃ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ដាក់លើចង្កុយស្មាខាងស្តាំ មានបាត្រដីពណ៌ដូចមេភ្លៀង ពាក់នៅត្រង់ចង្កុយ
ស្មាខាងឆ្វេង លោកស្ថិតនៅក្នុងអាកាស សម្តែងធម៌ហើយ ហោះទៅកាន់
ញាក្នុងន្ទមូលកៈមួយរំពេច ។ សម័យនោះដែរ មានកុដុម្ពិកៈម្នាក់ ក្នុង
កាសិកគ្រាមនោះអង្គុយត្រង់ផ្សារ ឃើញបុរសម្នាក់ នាំភរិយាដើរទៅ ទម្ងាយ
ឥន្ទ្រិយ សម្លឹងមើលរូបសម្រស់របស់ភរិយាគេនោះ តែក៏បែរជាពិចារណាថា
លោកៈនេះឯង បើវាចម្រើន នឹងបោះអញទៅក្នុងអបាយទាំងឡាយបាន មាន
ចិត្តសង្វិត ចម្រើនរិបស្សនា សម្រេចបច្ចេកពោធិញ្ញាណ ស្ថិតនៅក្នុងអាកាស
សម្តែងធម៌ហើយ ហោះទៅកាន់ញាក្នុងន្ទមូលកៈដូចគ្នា ។ មានបិតា និងបុត្រ
២ នាក់ ជាអ្នកកាសិកគ្រាមដូចគ្នា ធ្វើដំណើរទៅជាមួយគ្នា ពួកចោរនាំគ្នា
ស្តាប់ផ្លូវត្រង់មាត់ព្រៃ ពួកចោរទាំងនោះ ចាប់បិតា និងបុត្របាន ទុកបុត្រ
ហើយលែងបិតាទៅដោយប្រាប់ថា ចូរទៅនាំទ្រព្យមកលោះកូនរបស់អ្នកចុះ
បើចាប់បងប្អូនពីរនាក់បាន ក៏ទុកប្អូន ហើយលែងបងទៅ បើចាប់អាចារ្យ
និងអន្តេវាសិកបាន ទុកអាចារ្យ លែងអន្តេវាសិកទៅ ។ អន្តេវាសិកត្រូវតែនាំ
ទ្រព្យមកដើម្បីលោះអាចារ្យ ព្រោះចង់បាននូវសិប្បៈ ។ លំដាប់នោះ ឪពុក
និងកូននោះ ដឹងថា ពួកចោរស្តាប់ត្រង់ទីនោះ ទើបធ្វើកតិកាគ្នាថា ឯងកុំហៅ
យើងថា ពុក សូម្បីអញក៏មិនហៅឯងថា កូន ។ ក្នុងកាលពួកចោរចាប់បាន
កាលចោរសួរថា ឯងជាអ្វីនឹងគ្នា ក៏នាំគ្នានិយាយកុហកទាំងដែលដឹងខ្លួន រួច
ក្លែងឆ្លើយថា ខ្ញុំមិនមែនជាអ្វីនឹងគ្នាឡើយ ។ ជនទាំងពីរចេញផុតអំពីព្រៃ ឈរ
ងូតទឹកក្នុងពេលល្ងាច កូនប្រុសជម្រះសីលរបស់ខ្លួន ឃើញមុសាវាទនោះ

អង្គកថា ឯកាទសកនិបាត

គិតថា បាបនេះ កាលចម្រើន នឹងបោះអញ្ចៅក្នុងអបាយទាំងឡាយបាន អញ
នឹងសង្កត់កិលេសនេះឲ្យបាន ដូច្នោះ ចម្រើនវិបស្សនា ធ្វើបច្ចេកពោធិញ្ញាណ
ឲ្យកើតឡើងហើយ ស្ថិតនៅក្នុងអាកាស សម្តែងធម៌ដល់បិតា ហោះទៅកាន់
ញាក្នុងនម្ពូលកៈដូចគ្នា ។ នៅមានបុរសម្នាក់ទៀត ជាមេស្រុកក្នុងកាសិក-
ត្រាមនោះឯង ប្រាប់ឲ្យមនុស្សសម្លាប់សត្វ ក្នុងកាលធ្វើពលីកម្ម មហាជន
ប្រជុំគ្នាហើយ ពោលថា បពិត្រលោកម្ចាស់ ពួកយើងនឹងសម្លាប់ម្រឹក និង
ជ្រូកជាដើម ធ្វើពលីកម្មដល់ពួកយក្ខ កាលនេះ ជាកាលនៃពលីកម្ម ក៏ពោល
ថា ចូរពួកលោកធ្វើតាមបែប ដែលធ្លាប់ធ្វើមកក្នុងកាលមុននោះឯង ។ ពួក
មនុស្សបានធ្វើបាណាតិបាតសន្តិកសន្ធាប់ គាត់សម្លឹងឃើញត្រី និងសាច់ជា
ច្រើន សោកស្តាយថា មនុស្សទាំងនេះសម្លាប់សត្វមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ គឺ
សម្លាប់តាមពាក្យរបស់អញតែម្នាក់ប៉ុណ្ណោះ ដូច្នោះហើយ ទើបឈរផ្អែកបង្អួច
ចម្រើនវិបស្សនា ធ្វើបច្ចេកពោធិញ្ញាណឲ្យកើតហើយ ស្ថិតនៅក្នុងអាកាស
សម្តែងធម៌ ហោះទៅកាន់ញាក្នុងនម្ពូលកៈដូចគ្នា ។ បុរសម្នាក់ទៀត ជាមេ
ស្រុក ក្នុងដែនកាសិកៈនោះដូចគ្នា យាត់នូវការលក់ដូរទឹកស្រវឹងយ៉ាងដាច់
ខាត ត្រូវមហាជនសួរថា បពិត្រលោកម្ចាស់ ក្នុងកាលមុនពេលនេះ ជាពេល
នក្ខត្តបូក្ស ដែលហៅថាសុរាធនៈ ពួកខ្ញុំនឹងធ្វើអ្វី ទើបពោលថា ចូរពួក
លោកធ្វើតាមបែបពីមុននោះឯង ។ ពួកមនុស្សនាំគ្នាលេងនូវមហោស្រព ផឹក
ស្រាស្រវឹង ហើយឈ្មោះគ្នារហូតដៃជើងបែកបាក់ បែកក្បាល ដាច់ត្រចៀក
ត្រូវចងដោយបំណុល (ជំពាក់បំណុល) ជាច្រើន ។ មេស្រុកឃើញជន

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ទាំងនោះហើយ គិតថា កាលយើងមិនអនុញ្ញាត ជនទាំងនេះ ក៏មិនជួបនូវទុក្ខ
បុរសនោះ ធ្វើនូវការរំខានចិត្តដោយហេតុត្រឹមប៉ុណ្ណោះ ឈរផ្អែកបង្អួចចម្រើន
វិបស្សនា សម្រេចបច្ចេកពោធិញ្ញាណហើយ ស្ថិតនៅក្នុងអាកាសសម្តែងធម៌
ថា ពួកអ្នកកុំជាអ្នកប្រមាទ ហើយហោះទៅកាន់ញែកភ្នំនន្ទមូលកះដូចគ្នា ។

ចំណេរកាលតមក ព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំង ៥ អង្គ នាំគ្នាហោះចុះត្រង់ទ្វារ
ក្រុងពារាណសីដើម្បីកិក្ខុចារ ហើយស្ងៀមដណ្តប់នូវសំពត់រៀបរយ ត្រាច់
ប្រោសសត្វដោយឥរិយាបថ មានការឈានទៅមុខជាដើមដែលគួរជ្រះថ្លា រហូត
ដល់ទ្វារព្រះរាជវាំង ព្រះរាជាទ្រង់ទេតឃើញព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងនោះ ទ្រង់មាន
ចិត្តជ្រះថ្លា និមន្តឲ្យចូលកាន់ព្រះរាជនិវេសន៍ លាននូវជើង លាបដោយប្រេង
ក្រអូប អង្គាសដោយខាទនីយៈ និងកោជនីយៈដ៏ប្រណីត បានប្រថាប់គង់ក្នុង
ចំណែកម្ខាង ត្រាស់សួរថា បពិត្រលោកម្ចាស់ទាំងឡាយ ការបំពេញបព្វជ្ជា
ក្នុងបឋមវ័យរបស់លោកម្ចាស់ទាំងឡាយ មើលទៅល្អពិត កាលបព្វជ្ជាក្នុង
វ័យនេះ លោកម្ចាស់ទាំងឡាយ ឃើញទោសក្នុងកាមទាំងឡាយដូចម្តេច អ្វី
ជាអារម្មណ៍របស់លោកម្ចាស់ កាលព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងនោះ ទូលដល់ព្រះ
រាជា ទើបពោលគាថាមួយអង្គ ១ គាថាដូចតទៅ

អាត្មាកាតជាមិត្ត (នៃមិត្តម្នាក់) បានប្រើប្រាស់ទឹក ដែលមិត្ត
នោះមិនឲ្យហើយ ហេតុនោះ អាត្មាកាត ខ្លើមរអើមក្នុងកាល
ជាខាងក្រោយ អាត្មាកាតបានធ្វើបាបនោះហើយ អាត្មាកាតលែង
ធ្វើបាបទៀតហើយ ព្រោះហេតុនោះ បានជាអាត្មាកាតបួស ។

អង្គកថា ឯកាទសកនិបាត

សេចក្តីប្រាថ្នា (ក្នុងកាម) កើតឡើងដល់អាត្មាកាត ព្រោះ
 ឃើញនូវប្រពន្ធរបស់បុគ្គលដទៃ ព្រោះហេតុនោះ អាត្មាកាត
 ខ្លើមរអើម ក្នុងកាលជាខាងក្រោយ អាត្មាកាតបានធ្វើបាបនោះ
 ហើយ អាត្មាកាតលែងធ្វើបាបទៀតហើយ ព្រោះហេតុនោះ
 បានជាអាត្មាកាតបួស ។

បពិត្រមហារាជ ពួកចោរ បានចាប់បិតា របស់អាត្មាកាតក្នុងព្រៃ
 អាត្មាកាត ដែលពួកចោរនោះសួរហើយ ទុកជាដឹង ក៏ប្រាប់ហេតុ
 នោះ ដោយចំណែកដទៃវិញ ព្រោះហេតុនោះ អាត្មាកាតខ្លើម
 រអើម ក្នុងកាលជាខាងក្រោយ អាត្មាកាតបានធ្វើបាបនោះ
 ហើយ អាត្មាកាតលែងធ្វើបាបទៀតហើយ ព្រោះហេតុនោះ បាន
 ជាអាត្មាកាតបួស ។

ការសែនព្រេន ឈ្មោះសោមយាគតាំងឡើងហើយ ពួកមនុស្ស
 បានធ្វើបាណាតិបាត អាត្មាកាតក៏អនុញ្ញាត ឲ្យពួកមនុស្សនោះ
 ព្រោះហេតុនោះ អាត្មាកាតខ្លើមរអើម ក្នុងកាលជាខាងក្រោយ
 អាត្មាកាតបានធ្វើបាបនោះហើយ អាត្មាកាតលែងធ្វើបាបទៀត
 ហើយ ព្រោះហេតុនោះ បានជាអាត្មាកាតបួស ។

ពួកជនណា (ក្នុងស្រុក) របស់យើង ដែលសម្គាល់សុរា និង
 មេរ័យ ថាដូចទឹកឃ្នុំ ជាជន (មានសភាពយ៉ាងនេះ) ជាដំបូង
 ពួកជននោះ បានចាត់ចែងទឹកស្រវឹង ដើម្បីសេចក្តីវិនាស ដល់

ពួកជនច្រើន អាត្មាកាតបានអនុញ្ញាតឲ្យពួកជននោះ ព្រោះហេតុ
 នោះ អាត្មាកាតខ្លើមរអើម ក្នុងកាលជាខាងក្រោយ អាត្មាកាត
 បានធ្វើបាបនោះហើយ អាត្មាកាតលែងធ្វើបាបទៀតហើយ ព្រោះ
 ហេតុនោះ បានជាអាត្មាកាតបួស ដូច្នោះ ។

ព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងឡាយ បានកាសិតគាថាទាំង ៥ នេះដោយលំដាប់ ។
 ចំណែកព្រះរាជា ទ្រង់ស្តាប់ព្យាកររបស់ព្រះបច្ចេកពុទ្ធមួយអង្គៗ ហើយ ទ្រង់
 សរសើរថា បពិត្រលោកម្ចាស់ទាំងឡាយ បព្វជ្ជានេះ សមគួរដល់លោក
 ម្ចាស់ទាំងឡាយនោះឯង ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា មិទ្តោ មិត្តស្ស សេចក្តីថា មហាបពិត្រ
 អាត្មាកាតជាបុគ្គលម្នាក់ បរិភោគទឹករបស់សម្លាញ់ដោយទំនងនេះ ។ បទថា
 តស្មា សេចក្តីថា ព្រោះអាត្មាមិនធ្វើបាបកម្មដដែលទៀត ដូចពួកបុប្ផជនធ្វើ ។
 បទថា ទាបំ សេចក្តីថា អាត្មាកាតធ្វើបាបនេះឲ្យជាអារម្មណ៍ ហើយបួស ។
 បទថា ឆន្ទោ សេចក្តីថា មហាបពិត្រ ព្រោះឃើញភរិយារបស់អ្នកដទៃ ដោយ
 ទំនងនេះ ការពេញចិត្តក្នុងកាម កើតឡើងដល់អាត្មាកាតហើយ ។ បទថា
 អគណ្ណា សេចក្តីថា បានចោមចាប់ ។ បទថា ជានំ សេចក្តីថា អាត្មាត្រូវ
 ពួកចោរនោះសួរថា បុគ្គលនេះជាអ្វីនឹងឯង ទាំងដឹងខ្លួននោះឯង ក៏ពោលឆ្លើយ
 ដទៃថា មិនបានជាអ្វីឡើយ ។ បទថា សោមយាគេ សេចក្តីថា កាលមហោ-
 ស្រពថ្មីកើតឡើងហើយ ពួកមនុស្សនាំគ្នាធ្វើពលិកម្មដល់យក្ខ ឈ្មោះថា វិធី
 សោមយាគៈ កាលពលិកម្មនោះប្រាកដហើយ អាត្មាក៏ពិចារណានូវការ

អង្គកថា ឯកាទសកនិបាត

អនុញ្ញាត ។ បទថា សុរាមេរយមធុកា សេចក្តីថា ពួកជនសម្គាល់នូវសុរា
 មានសុរាលាយដោយមេរ្យាជាដើម និងមេរ័យ មានទឹកដែលត្រាំដោយផ្កា
 ជាដើមថា ដូចជាទឹកឃ្មុំ ។ បទថា យេ ជនា បថមាសុ នោ សេចក្តីថា ពួក
 ជនបែបនេះ មានហើយ បានមានមុន ក្នុងស្រុករបស់ពួកយើង ។ បទថា
 ពហុន្នំ តេ សេចក្តីថា ពួកជនទាំងនោះ ក្នុងថ្ងៃមួយ កាលដល់នូវការងារ
 មហោស្រពមួយ មានការជីកនូវទឹកស្រវឹង ដែលជាហេតុវិនាសដល់ជន
 ច្រើន ។

ព្រះរាជាទ្រង់ស្តាប់ព្រះធម្មទេសនារបស់ព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងនេះ ទ្រង់មាន
 ចិត្តជ្រះថ្លា ទ្រង់ថ្វាយសំពត់ចិវរ និងកេសជួរ ទ្រង់បញ្ជូនព្រះបច្ចេកពុទ្ធទៅ
 ហើយ កាលព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងនោះធ្វើអនុមោទនាដល់ទ្រង់ ក៏បាននាំគ្នាទៅក្នុង
 ទីនោះឯង ។ តាំងអំពីនោះមក ព្រះរាជាទ្រង់នឿយណាយ មិនត្រេកអរក្នុង
 វត្ថុកាមទាំងឡាយ ទ្រង់សោយព្រះក្រយាហារ មានរសដ៏ប្រសើរផ្សេងៗ ទ្រង់
 ក៏មិនបានហៅ ទ្រង់មិនបានទតពួកស្ត្រី ទ្រង់មានចិត្តនឿយណាយ យាងចូល
 បន្ទប់ដ៏មានសិរី ប្រថាប់គង់ធ្វើកសិណបរិកម្មត្រង់ជញ្ជាំងដែលមានពណ៌ស
 ទ្រង់ធ្វើឈានឲ្យកើតឡើងហើយ ។ ព្រះរាជាទ្រង់សម្រេចឈានហើយ កាល
 ទ្រង់តិះដៀលកាមទាំងឡាយ ទើបត្រាស់ព្រះគាថាថា

គួរឲ្យតិះដៀលកាមដ៏ច្រើន ដែលមានក្លិនអាក្រក់ មានសត្រូវ
 ច្រើន ព្រោះថា អាត្មាអញបានសេពហើយ ក៏មិនបានសេចក្តី
 សុខ (ក្នុងឈាន) ប្រាកដដូច្នោះ ដូច្នោះ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ពហុកណ្តកេ បានដល់ មានពួកបច្ចាមិត្ត
ជាច្រើន ។ បទថា យោ ច កែជា យោ អហំ ម្យ៉ាងទៀត បាលីក៏យ៉ាង
នោះឯង ។ បទថា ភាទិសំ បានដល់ សេចក្តីសុខក្នុងឈានបែបនោះ គឺរៀរ
ចាកកិលេស ។

លំដាប់នោះ ព្រះអគ្គមហេសីរបស់ទ្រង់ ព្រះតម្រិះថា ព្រះរាជាអង្គនេះ
ស្តាប់ព្រះធម្មកថារបស់ព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងឡាយហើយ ទ្រង់មានអាកប្បកិរិយា
នឿយណាយ មិនបានត្រាស់ជាមួយពួកយើងឡើយ ទ្រង់ចូលព្រះដំណាក់ដី
មានសិរី អញ្ជូននឹងចាំចាប់ទោសរបស់ទ្រង់ ដូច្នោះហើយ ក៏យាងទៅកាន់ទ្វារ
ដំណាក់ដីមានសិរី ប្រថាប់ឈរត្រង់ទ្វារ ទ្រង់ស្តាប់ព្រះឧទានរបស់ព្រះរាជា
ដែលកំពុងតិះដៀលនូវកាមទាំងឡាយ ទើបត្រាស់ថា បពិត្រព្រះអង្គ ទ្រង់
តិះដៀលកាម សេចក្តីសុខដូចគ្នានឹងកាមសុខ មិនមាន កាលព្រះនាង
ពណិនាដល់សេចក្តីសុខក្នុងកាម ទើបត្រាស់ព្រះគាថាបន្តថា

កាមទាំងឡាយ មានសេចក្តីរីករាយច្រើន ជាសុខ សេចក្តីសុខ
ក្រៅអំពីកាម មិនមានទេ ពួកជនណា បានសេពកាមទាំងឡាយ
ពួកជននោះ តែងកើតក្នុងឋានសួគ៌ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា មហាស្សាទា សេចក្តីថា បពិត្រព្រះអង្គ
ធម្មតាកាមទាំងនេះ មានរសជាតិច្រើន សេចក្តីសុខដទៃដែលក្រៃលែងជាង
នេះ មិនមានទេ ព្រោះបុគ្គលសេពកាមជាប្រក្រតី មិនចូលដល់អបាយទាំង
ឡាយ នឹងនាំគ្នាទៅកើតក្នុងឋានសួគ៌ ។

ព្រះពោធិសត្វ ទ្រង់ស្តាប់ព្រះរាជសវនីយ៍នេះហើយ កាលទ្រង់តិះដៀល ថា ចូរវិនាសចុះជនថោកថយ នាងពោលអ្វី ឈ្មោះថា សេចក្តីសុខក្នុងកាម ទាំងឡាយមានមកអំពីទីណា ព្រោះកាមទាំងនេះ ជាបរិណាមទុក្ខទាំងអស់នោះ ឯង ទើបកាសិត (ពោល) គាថាដ៏សេសថា

កាមទាំងឡាយ មានសេចក្តីរីករាយតិច ជាទុក្ខ សេចក្តីទុក្ខ ក្រៅអំពីកាម មិនមានទេ ពួកជនណា សេពកាមទាំងឡាយ ពួកជននោះ តែងកើតក្នុងនរក ។

កាមទាំងឡាយ មានសេចក្តីទុក្ខ លើសជាងដាវដែលសំលៀង ហើយ ជាងព្រះខ័នដែលលាបដោយថ្នាំពិស ទាំងជាងលំពែង ដែលពួយត្រង់ទ្រូង ។

កាមទាំងឡាយ មានសេចក្តីទុក្ខ លើសជាងរងើកភ្លើងដ៏ច្រាល ឆ្កៅ ជាងរណ្តៅរងើកភ្លើង មានជម្រៅមួយទទឹង ឬអណ្តាតភ្លើង ដែលក្តៅពេញមួយថ្ងៃ ។

កាមទាំងឡាយ មានសេចក្តីទុក្ខ លើសជាងថ្នាំពុលដ៏ក្លៀវក្លា ឬប្រេងកំពុងពុះ ឬក៏ទង់ដែងរលាយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា នេត្តិសោ ស្មើគ្នានឹង នេត្តិសោ ។ ពាក្យ ថា នេត្តិសោ នេះ ជាឈ្មោះរបស់ព្រះខ័នមួយប្រភេទ ។ បទថា ទុក្ខតរា សេចក្តីថា សេចក្តីទុក្ខឯណាកើតឡើងដល់បុគ្គល ព្រោះអាស្រ័យរណ្តៅរងើក ភ្លើងដែលឆេះសន្ទោសនៅ ឬបន្ទះដែកដែលត្រូវដុតអស់មួយថ្ងៃបែបនេះ កាម

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ទាំងឡាយនោះឯង ជាទុក្ខក្រៃលែងជាងសេចក្តីទុក្ខនោះ ។ ក្នុងគាថាបន្តៗ
ទៅ មានអត្ថថា ថ្នាំពិសជាដើមនេះ ឈ្មោះថា ជាទុក្ខ ព្រោះនាំទុក្ខមកឲ្យ
យ៉ាងណា កាមទាំងឡាយ ក៏ជាទុក្ខដូច្នោះ តែសេចក្តីទុក្ខព្រោះកាមនោះ
ជាទុក្ខក្រៃលែងជាងសេចក្តីទុក្ខដ៏សេស ។

ព្រះមហាសត្វ ទ្រង់សម្តែងធម៌ដល់ព្រះទេវីយ៉ាងនេះហើយ ទ្រង់បានឲ្យ
ពួកអមាត្យប្រជុំគ្នាហើយ ត្រាស់ថា ម្ចាស់អមាត្យដ៏ចម្រើន ចូរពួកអ្នកទទួល
រាជសម្បត្តិចុះ ខ្ញុំនឹងបួស ទាំងដែលមហាជនកំពុងយំនោះឯង ទ្រង់ក្រោកឡើង
ទៅប្រថាប់ក្នុងអាកាសប្រទានឱវាទ យាងទៅកាន់ព្រៃហិមពាន្ត នាទិសខាងជើង
តាមអាកាសនោះឯង ទ្រង់សាងអាស្រមក្នុងប្រទេសដែលគួរត្រេកអរ បួសជា
តសី ក្នុងទីបំផុតនៃព្រះជន្មាយុ បានយាងទៅកាន់ព្រៃហ្វូលោកហើយ ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំយកព្រះធម្មទេសនានេះមកសម្តែងហើយ ទ្រង់
ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ឈ្មោះថា កិលេស ជាបស្ចឹមតិចតួចមិនមាន
ឡើយ ទោះបីមានប្រមាណតូច បណ្ឌិតទាំងឡាយ ក៏គួរសង្កត់សង្កិននោះឯង
ដូច្នោះហើយ ទើបទ្រង់ប្រកាសសច្ចៈទាំងឡាយ (ក្នុងកាលចប់សច្ចៈ ភិក្ខុ
៥០០ រូប តាំងនៅក្នុងអរហត្តផល) ហើយទ្រង់ប្រជុំជាតកថា ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ
ទាំងឡាយក្នុងកាលនោះបរិនិព្វានហើយ ព្រះទេវីក្នុងកាលនោះ បានមកជា
រាហុលមាតា ចំណែកព្រះបាទពារាណសីក្នុងកាលនោះ គឺតថាគតនេះឯង ។

អដ្ឋកថា ទានិយជាតក ចប់

សុត្តន្តបិដក

យុធិស្ឋិរជាតក

[៨៥១] (ព្រះរាជកុមារពោធិសត្វពោលថា) បពិត្រព្រះរាជា ជាធំក្នុងរថ ខ្ញុំព្រះអង្គសូមថ្វាយបង្គំ (ព្រះអង្គ) ដែលមិត្ត និង អាមាត្យចោមរោមហើយ ខ្ញុំព្រះអង្គនឹងបួស សូមព្រះសម្មតិទេព អនុញ្ញាតផ្លូវនោះ (ដល់ខ្ញុំព្រះអង្គ) ។

[៨៥២] (ព្រះរាជាទ្រង់ត្រាស់ថា) បើកូនឯងខ្វះកាមទាំងឡាយ ឪពុកនឹងបំពេញឲ្យគ្រប់គ្រាន់ដល់អ្នក បុគ្គលណាបៀតបៀនអ្នក ឪពុកនឹងឃាត់ (បុគ្គលនោះ) ម្ចាស់យុធិស្ឋិរ អ្នកកុំបួស ឡើយ ។

[៨៥៣] (ព្រះរាជកុមារ ...) ខ្ញុំព្រះអង្គ មិនមានសេចក្តីខ្វះ កាមទាំងឡាយទេ បុគ្គលនីមួយ បៀតបៀននូវខ្ញុំព្រះអង្គ ក៏មិន មានដែរ តែថា ខ្ញុំព្រះអង្គ ប្រាថ្នានឹងធ្វើនូវទីពឹង (ដល់ខ្លួន) ដែលជរាម្នាក់បង់មិនបាន ។

[៨៥៤] (ព្រះសាស្តា ...) បុត្តអង្វរនូវបិតា បិតាក៏អង្វរនូវ បុត្តឱរសដែរ ព្រះរាជាទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់កូន ជនអ្នកនៅក្នុង និគមអង្វរអ្នក ម្ចាស់យុធិស្ឋិរ អ្នកកុំបួសឡើយ ។

[៨៥៥] (ព្រះរាជកុមារ ...) បពិត្រព្រះបិតា ជាធំក្នុងរថ សូមព្រះអង្គ កុំឃាត់ផ្លូវខ្ញុំព្រះអង្គនោះ កុំឲ្យខ្ញុំព្រះអង្គពោរពេញ ដោយកាមទាំងឡាយ ឲ្យលុះក្នុងអំណាចជរាឡើយ ។

[៨៥៦] (ព្រះមាតា ...) ម្ចាស់កូន យើងសូមអង្វរអ្នក ម្ចាស់
កូន យើងសូមឃាត់អ្នក យើងចង់ឃើញអ្នកអស់កាលយូរ ម្ចាស់
យុធាញ្ចាយ ចូរអ្នកកុំបួសឡើយ ។

[៨៥៧] (ព្រះរាជកុមារ ...) ទឹកសន្សើមលើចុងស្មៅ តែង
ធ្លាក់ចុះ (លើផែនដី) ក្នុងកាលព្រះអាទិត្យរះឡើយ យ៉ាង
ណាមិញ អាយុរបស់មនុស្សទាំងឡាយ ក៏យ៉ាងនោះដែរ បពិត្រ
ព្រះមាតា សូមព្រះមាតាកុំឃាត់ខ្ញុំឡើយ ។

[៨៥៨] បពិត្រព្រះបិតាជាធំក្នុងរថ សូមឲ្យ (បុរស) ចម្លង
ព្រះមាតា (របស់ខ្ញុំព្រះអង្គ) ឲ្យឡើងកាន់ព្រះរាជយាននេះ
កុំឲ្យព្រះមាតា ធ្វើនូវសេចក្តីអន្តរាយ ដល់ខ្ញុំព្រះអង្គ ដែលកំពុង
ត្រង់ ។

[៨៥៩] (ព្រះមាតា ...) នាងទាំងឡាយចូរស្តុះទៅ សេចក្តី
ចម្រើន (នឹងមាន) ដល់នាង នគររម្មកៈមុខជានឹងសួន្យ (ព្រោះ
ថា) យុធាញ្ចាយកុមារ ព្រះរាជាសព្វទុត្ត អនុញ្ញាត (ឲ្យបួស
ហើយ) ។

[៨៦០] ព្រះរាជកុមារណានៅក្មេង មានសម្បុរជ្ជីមនឹងមាស
ប្រសើរបំផុតជាងព្រះរាជបុត្ត ១០០០ ព្រះរាជកុមារនោះ ជាអ្នក
មានកម្លាំង ស្មៀកសំពត់កាសាយៈបួសហើយ ។

[៨៦១] (ព្រះសាស្តា ...) កុមារទាំងពីរអង្គ គឺយុធាញ្ជ័យ ១
យុធិដ្ឋិលៈ ១ លះបង់នូវព្រះមាតានិងព្រះបិតា ផ្តាច់ចោល
នូវគ្រឿងជាប់ជំពាក់ របស់មច្ចុមារបួសហើយ ។

យុធាញ្ជ័យជាតកទី ៦ ចប់



អដ្ឋកថា

យុធិស្ឋិរជាតក

[៨៥១-៨៦១] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ ការចេញមហាភិក្ខុស្រ្តមណី ទើបត្រាស់ព្រះធម្មទេសនានេះ មានពាក្យផ្ដើម ថា មិត្តាមចូលរិក្សឡូ ដូច្នោះជាដើម ។

សេចក្ដីពិស្តារថា ថ្ងៃមួយ ភិក្ខុទាំងឡាយប្រជុំគ្នាក្នុងធម្មសភា ពោល នូវពាក្យសរសើរគុណរបស់ព្រះសាស្តាថា អារុសោទាំងឡាយ បើព្រះទេសពល គ្រប់គ្រងផ្ទះសោត ក៏បានជាស្ដេចចក្រពត្តិក្នុងផ្ទៃចក្កវាឡ មានរតនៈ ៧ ប្រការ គ្រប់គ្រាន់ ទ្រទ្រង់នូវបូជិតទាំង ៤ មានព្រះឱរសជាងមួយពាន់ជាបរិវារ ទ្រង់ លះរាជសម្បត្តិដ៏មានសិរីបែបនេះ ទ្រង់ឃើញទោសក្នុងកាមទាំងឡាយ ទ្រង់ ដែលសេះកណ្ដុកៈ មាននាយឆន្ទជាសម្លាញ់ ចេញអំពីនគរក្នុងវេលាកណ្ដាល យប់ ទ្រង់បួសត្រង់ស្ទឹងឈ្មោះអនោមា ទ្រង់បំពេញទុក្ខករិយា អស់ ៦ វស្សា ទើបទ្រង់សម្រេចសម្មាសម្ពោធិញ្ញាណបានដូចបំណង ។ ព្រះសាស្តា យាងមកហើយ ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អំបាញ់មិញនេះ ពួកអ្នក អង្គុយសន្ទនាគ្នាដោយរឿងអ្វីហ្ន៎ កាលភិក្ខុទាំងឡាយក្រាបទូលឲ្យទ្រង់ជ្រាប ថា បពិត្រព្រះអង្គ ដោយរឿងឈ្មោះនេះ ទើបទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុ ទាំងឡាយ មិនមែនតែក្នុងកាលឥឡូវនេះប៉ុណ្ណោះទេ ដែលតថាគតយាង ចេញមហាភិក្ខុស្រ្តមណី សូម្បីក្នុងកាលមុន ក៏ធ្លាប់លះរាជសម្បត្តិ ក្នុងនគរ ពារាណសី ដែលមានប្រមាណ ១២ យោជន៍ ចេញបួសហើយដូចគ្នា ដូច្នោះហើយ ទើបទ្រង់នាំអតីតនិទានមកសាធាកៈដូចតទៅ

អង្គកថា ឯកាទសកនិបាត

ក្នុងអតីតកាល ព្រះរាជាមួយអង្គព្រះនាមសព្វទត្តៈ ក្នុងនគររម្មៈ ។
 ពិតហើយ ក្រុងពារាណសីនេះ ក្នុងឧទេយជាតក មានឈ្មោះថា សុរុទ្ធនៈ
 ក្នុងចុល្លសុត្តសោមជាតក មានឈ្មោះថា សុទស្សនៈ ក្នុងសោណានន្ទជាតក
 មានឈ្មោះថា ព្រហ្មវឌ្ឍនៈ ក្នុងកណ្តាលជាតក (ចន្ទកុមារជាតក) មាន
 ឈ្មោះថា បុប្ផវតី តែក្នុងយុធាយជាតកនេះ មានឈ្មោះថា រម្មៈ នាម
 របស់ព្រះនគរនេះ បានប្រែប្រួលទៅក្នុងកាលខ្លះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ ក្នុង
 នគររម្មៈនោះ ព្រះបាទសព្វទត្តៈមានព្រះរាជបុត្រមួយពាន់អង្គ ទ្រង់ព្រះរាជទាន
 ស្ថាបនាព្រះរាជបុត្រច្បង ព្រះនាមយុធាយៈជាព្រះឧបរាជ ។ ឧបរាជនោះ
 បានបំពេញមហាទានរាល់ៗ ថ្ងៃ ក្នុងកាលកន្លងទៅយ៉ាងនេះ ថ្ងៃមួយ ព្រះ
 ពោធិសត្វ ទ្រង់រថដ៏ប្រសើរអំពីព្រលឹម ទ្រង់យាងទៅកាន់កីឡាក្នុងព្រះរាជ-
 ឧទ្យានដោយព្រះសិរីសម្បត្តិដ៏ធំ ទតឃើញតំណក់ទឹកសន្សើម ដែលជាប់នៅ
 ដូចសំណាញ់ ដែលធ្វើដោយសរសៃអំបោះក្នុងទីផ្សេងៗ មានត្រួយឈើ ត្រួយ
 ស្មៅ ចុងមែកឈើ និងត្រង់សរសៃពឹងពាងជាដើម ទើបត្រាស់សួរថា នែ
 សារថីសម្លាញ់ នេះហៅថាអ្វី ទ្រង់បានស្តាប់ថា បពិត្រព្រះអង្គ នេះគេហៅ
 ទឹកសន្សើមដែលធ្លាក់ក្នុងរដូវសន្សើមធ្លាក់ ទ្រង់លេងក្នុងព្រះរាជឧទ្យានអស់
 មួយថ្ងៃ យាងត្រឡប់ក្នុងពេលល្ងាច មិនបានឃើញតំណក់ទឹកសន្សើមទាំង
 នោះឡើយ ក៏ត្រាស់សួរថា នែសារថីសម្លាញ់ តំណក់ទឹកសន្សើមទាំងនេះ
 ទៅណាអស់ហើយ ឥឡូវនេះ ខ្ញុំមិនឃើញវាឡើយ ទ្រង់បានស្តាប់ថា បពិត្រ
 ព្រះអង្គ តំណក់ទឹកសន្សើមទាំងនេះ កាលព្រះអាទិត្យរះឡើង ក៏ធ្លាក់ចុះកាន់

ផែនដីអស់រលីង ដូច្នោះហើយ ទ្រង់សង្វេគ ត្រិះរិះថា ជីវិត និងសង្ខារនៃ
 សត្វទាំងនេះ ក៏ដូចគ្នានឹងតំណក់ទឹកសន្សើមលើចុងស្មៅ យើងនៅមិនទាន់
 ត្រូវជរា ព្យាធិ មរណៈបៀតបៀន គួរលាព្រះមាតា ព្រះបិតាបួស ដូច្នោះ
 ហើយ ទើបទ្រង់ធ្វើតំណក់ទឹកសន្សើមនោះឯងឲ្យជាអារម្មណ៍ ទ្រង់ឃើញភព
 ទាំង ៣ ដូចភ្លើងចេះទូទៅ យាងមកដល់ព្រះដំណាក់របស់ទ្រង់ហើយ ទ្រង់
 យាងទៅកាន់ព្រះដំណាក់ព្រះរាជបិតា ដែលប្រថាប់គង់ក្នុងសាលារិនិច្ឆ័យ
 ដែលប្រដាប់តាក់តែងល្អហើយ ថ្វាយបង្គំព្រះរាជបិតា ប្រថាប់ឈរក្នុងចំណែក
 ម្ខាង កាលទូលសូមអនុញ្ញាតបព្វជា ទើបត្រាស់គាថាទី ១ ថា

បពិត្រព្រះរាជា ជាធំក្នុងរថ ខ្ញុំព្រះអង្គសូមថ្វាយបង្គំ (ព្រះអង្គ)
 ដែលមិត្ត និងអាមាត្យចោមរោមហើយ ខ្ញុំព្រះអង្គនឹងបួស សូម
 ព្រះសម្មតិទេព អនុញ្ញាតផ្នួសនោះ (ដល់ខ្ញុំព្រះអង្គ) ដូច្នោះ ។
 បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា បរិព្យាណំ បានដល់ ចោមរោមហើយ ។

បទថា តំ ទេវោ សេចក្តីថា សូមទ្រង់អនុញ្ញាតការបួសដល់ខ្ញុំចុះ ។
 លំដាប់នោះ ព្រះរាជា កាលទ្រង់ហាម ទើបត្រាស់គាថាទី ២ ថា
 បើកូនឯងខ្វះកាមទាំងឡាយ ឪពុកនឹងបំពេញ ឲ្យគ្រប់គ្រាន់ដល់
 អ្នក បុគ្គលណា បៀតបៀនអ្នក ឪពុកនឹងយាត់ (បុគ្គលនោះ)
 ម្នាលយុធាញ្ច័យ អ្នកកុំបួសឡើយ ដូច្នោះ ។

ព្រះរាជកុមារ បានស្តាប់ព្រះរាជតម្រាស់នោះហើយ ទើបត្រាស់គាថាទី

៣ ថា

អង្គកថា ឯកាទសកនិបាត

ខ្ញុំព្រះអង្គ មិនមានសេចក្តីខ្វះកាមទាំងឡាយទេ បុគ្គលនីមួយ
បៀតបៀននូវខ្ញុំព្រះអង្គ ក៏មិនមានដែរ តែថា ខ្ញុំព្រះអង្គប្រាថ្នានឹង
ធ្វើនូវទីពឹង (ដល់ខ្លួន) ដែលជរាគម្លាត់បង្ខំមិនបាន ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ទីបញ្ច សេចក្តីថា បពិត្រព្រះអង្គ ការខ្វះ
ខាតនូវកាមទាំងឡាយរបស់ទូលបង្គំមិនមានឡើយ បុគ្គលណាម្នាក់ដែលបៀត
បៀនទូលបង្គំសោតក៏មិនមាន តែទូលបង្គំប្រាថ្នាធ្វើនូវទីពឹងរបស់ទូលបង្គំដើម្បី
ទៅកាន់បរលោក ។ បទថា យំ ជរា ឆាភិ កិរតិ សេចក្តីថា ព្រះរាជកុមារ
ត្រាស់ថា ខ្ញុំប្រាថ្នានឹងធ្វើកោះដែលជរាគ្របសង្កត់មិនបាន និងកម្លាត់មិនបាន
គឺស្វែងរកអមតមហានិព្វាន ខ្ញុំមិនត្រូវការដោយកាមទាំងឡាយឡើយ បពិត្រ
មហារាជ សូមទ្រង់អនុញ្ញាតដល់ទូលបង្គំចុះ ។

ព្រះរាជកុមារទូលសូមបព្វជ្ជារឿយៗ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ ព្រះរាជា
ត្រាស់យាត់ថា នែបា ចូរចុះកុំបួសឡើយ ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់ប្រកាសសេចក្តីនោះ ទើបត្រាស់កន្លះគាថាថា
បុត្តអង្វរនូវបិតា បិតាក៏អង្វរនូវបុត្តឱ្យសរសៃដែរ ដូច្នោះ ។

វា អក្ខរៈ ក្នុងព្រះគាថានោះ ជាសម្បិណ្ឌនត្ថៈ គឺមានការប្រមូលមកជា
អត្ថ ។ សេចក្តីនេះមានពុទ្ធជាប្បាយថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រះឱវសក៏អង្វរ
ព្រះរាជបិតា ព្រះរាជបិតាក៏អង្វរព្រះរាជឱវស ។ ព្រះរាជាត្រាស់កន្លះគាថា
ដ៏សេសថា

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ព្រះរាជាទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់កូន ជនអ្នកនៅក្នុងនិគម អង្វរអ្នក
ម្ចាស់យុធាញ្ជីយ អ្នកកុំបួសឡើយ ដូច្នោះ ។

ពាក្យដែលជាគាថានោះ មានអធិប្បាយថា នៃបា មហាជន អ្នកនិគម
នេះនាំគ្នាអង្វរកូន សូម្បីអ្នកនគរក៏នាំគ្នាអង្វរកូនដូចគ្នា សូមកូនកុំបួស
ឡើយ ។

ព្រះរាជកុមារត្រាស់គាថាទី ៥ ថា

បពិត្រព្រះបិតាជាធំក្នុងរថ សូមព្រះអង្គកុំយាត់ផ្លូវខ្ញុំព្រះអង្គនោះ
កុំឲ្យខ្ញុំព្រះអង្គពោរពេញដោយកាមទាំងឡាយ ឲ្យលុះក្នុងអំណាច
ជរាឡើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **វសមន្ទគូ** សេចក្តីថា ខ្ញុំកុំជាមនុស្សលិច
លង់ក្នុងកាមទាំងឡាយ បានឈ្មោះថា ដើរទៅកាន់អំណាចនៃជរាឡើយ
អធិប្បាយថា សូមទ្រង់ទេតខ្ញុំដោយឋានៈ ដែលជាអ្នកនៅក្នុងវដ្តទុក្ខឲ្យអស់
ទៅហើយ ត្រាស់ដឹងនូវសព្វញ្ញតញ្ញាណចុះ ។

កាលព្រះពោធិសត្វបានក្រាបទូលយ៉ាងនេះហើយ ព្រះរាជាទ្រង់បានយល់
ព្រម ចំណែកព្រះរាជមាតារបស់ព្រះពោធិសត្វនោះ ព្រះនាងបានឮថា ព្រះ
ឱរសរបស់ព្រះនាង កំពុងក្រាបទូលឲ្យព្រះបិតាទ្រង់អនុញ្ញាតដើម្បីបួស ព្រះ
នាងត្រាស់ថា ពួកឯងនាំគ្នានិយាយរឿងអ្វី ទាំងដែលព្រះភក្ត្រមិនបានតាក់តែង
ប្រថាប់គង់លើវមាស ប្រញាប់ទៅកាន់ទីវិនិច្ឆ័យដើម្បីអង្វរ ទើបត្រាស់គាថា
ទី ៦ ថា

អដ្ឋកថា ឯកាទសកនិបាត

ម្នាលកូន យើងសូមអង្វរអ្នក ម្នាលកូន យើងសូមឃាត់អ្នក
យើងចង់ឃើញអ្នកអស់កាលយូរ ម្នាលយុធាញ្ចយ ចូរអ្នកកុំបួស
ឡើយ ដូច្នោះ ។

ព្រះរាជកុមារបានស្តាប់ព្រះសវនីយ៍នោះហើយ ទើបត្រាស់គាថាទី ៧ ថា
ទឹកសនឿមលើចុងស្មៅ តែងធ្លាក់ចុះ (លើផែនដី) ក្នុងកាល
ព្រះអាទិត្យរះឡើង យ៉ាងណាមិញ អាយុរបស់មនុស្សទាំង
ឡាយ ក៏យ៉ាងនោះដែរ បពិត្រព្រះមាតា សូមព្រះមាតាកុំឃាត់
ខ្ញុំឡើយ ដូច្នោះ ។

ពាក្យដែលជាគាថានោះ មានអធិប្បាយថា បពិត្រព្រះមាតា ដំណក់ទឹក
សនឿមលើស្មៅ លុះព្រះអាទិត្យរះឡើងក៏ស្ទូតទៅ មិនអាចតាំងនៅបាន គឺ
ធ្លាក់ចុះត្រង់ផែនដី យ៉ាងណា ជីវិតរបស់ពួកសត្វទាំងនោះក៏ដូច្នោះ ជារបស់
បន្តិចបន្តួច ប្រព្រឹត្តទៅមួយជួរខណៈ មិនបានតាំងនៅយូរឡើយ ក្នុងលោក
សន្និវាសបែបនេះ ទ្រង់នឹងឃើញទូលបង្គំអស់កាលយូរបានដូចម្តេច សូមទ្រង់
កុំឃាត់ទូលបង្គំឡើយ ។

កាលព្រះពោធិសត្វក្រាបទូលយ៉ាងនេះហើយ ព្រះនាងក៏ត្រាស់អង្វរហើយ
អង្វរទៀតនោះឯង ។ លំដាប់នោះ ព្រះមហាសត្វកាលក្រាបទូលជាសំភៀន
ព្រះរាជបិតា ទើបត្រាស់គាថាទី ៨ ថា

បពិត្រព្រះបិតាជាធំក្នុងរថ សូមឲ្យ (បុរស) ចម្លង ព្រះមាតា
(របស់ខ្ញុំព្រះអង្គ) ឲ្យឡើងកាន់ព្រះរាជយាននេះ កុំឲ្យព្រះមាតា

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ធ្វើនូវសេចក្តីអន្តរាយ ដល់ខ្ញុំព្រះអង្គ ដែលកំពុងឆ្លង ដូច្នោះ ។

ពាក្យដែលជាគាថានោះ មានអធិប្បាយថា បពិត្រព្រះអង្គជាធំជាងរថ សូមទ្រង់ត្រាស់ឲ្យមនុស្សប្រញាប់យាងមាតារបស់ទូលបង្គំនេះ លើកឡើងកាន់ យាន គឺវិមាស ព្រះមាតាកុំធ្វើអន្តរាយដល់ទូលបង្គំ ដែលកំពុងឈានកន្លង កន្តារ គឺជាតិ ជរា ព្យាធិ និងមរណៈឡើយ ។

ព្រះរាជាបានស្តាប់ព្រះតម្រាស់ព្រះឱវសហើយ ត្រាស់ថា នែនាងដ៏ចម្រើន សូមនាងទៅចុះ ចូរប្រថាប់គង់លើវិមាសរបស់នាង ឡើងកាន់ប្រាសាទដែល ញ៉ាំងសេចក្តីត្រេកអរឲ្យចម្រើនចុះ ព្រះនាងស្តាប់ព្រះតម្រាស់របស់ព្រះរាជា នោះ កាលមិនអាចប្រថាប់នៅបាន ទ្រង់ចោមរោមទៅដោយពួកនារី ទៅកាន់ ប្រាសាទ បានប្រថាប់ឈរទតទីវិនិច្ឆ័យដោយបំណងថា កូនជាទីស្រឡាញ់នឹង ប្រព្រឹត្តទៅដូចម្តេចហ្ន៎ ។ ចំណែកព្រះពោធិសត្វ កាលព្រះមាតាយាងទៅ ហើយ ទ្រង់អង្វរព្រះរាជបិតាទៀត ព្រះរាជាកាលទ្រង់មិនអាចយាត់បាន ទ្រង់ អនុញ្ញាតថា នែបា បើដូច្នោះ ចូរធ្វើចិត្តរបស់អ្នកឲ្យដល់ទីបំផុតចុះ ចូរចា បួសចុះ ។ ក្នុងកាលដែលព្រះរាជាទ្រង់អនុញ្ញាតហើយ ព្រះកនិដ្ឋារបស់ព្រះ ពោធិសត្វព្រះនាមយុធិដ្ឋិលកុមារ ថ្វាយបង្គំព្រះរាជបិតា ក្រាបទូលសូម អនុញ្ញាតថា បពិត្រព្រះអង្គ សូមទ្រង់អនុញ្ញាតការបួសដល់ខ្ញុំផងចុះ ។ បង បួនទាំងពីរថ្វាយបង្គំព្រះរាជបិតា លះនូវកាមទាំងឡាយ មានមហាជនចោម រោម នាំគ្នាចេញអំពីទីវិនិច្ឆ័យ ។ ចំណែកព្រះទេវីទតមើលព្រះមហាសត្វ ទ្រង់ ព្រះកន្សែងថា កាលកូនខ្ញុំបួសហើយ រមួនគរក៏នឹងទេទេ ទើបត្រាស់ ២ គាថាថា

អង្គកថា ឯកាទសកនិបាត

នាងទាំងឡាយចូរស្តុះទៅ សេចក្តីចម្រើន (នឹងមាន) ដល់នាង
នគរម្នាក់មុខជានឹងសួន្យ (ព្រោះថា) យុធាញ្ជយកុមារ
ព្រះរាជាសព្វទុត្ត អនុញ្ញាត (ឲ្យបួសហើយ) ។

ព្រះរាជកុមារណា នៅក្មេង មានសម្បុរផ្អឹមនឹងមាស ប្រសើរ
បំផុតជាងព្រះរាជបុត្រ ១០០០ ព្រះរាជកុមារនោះ ជាអ្នកមាន
កម្លាំង ស្មៀកសំពត់កាសាយៈបួសហើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **អភិធារថ** សេចក្តីថា ព្រះនាងត្រាស់
បញ្ជាពួកនារី ដែលឈរចោមរោមទាំងអស់គ្នាថា នែនាងទាំងឡាយ ចូរនាង
ទាំងឡាយប្រញាប់ស្តុះទៅចុះ ។ ដោយបទថា **ភទ្ទន្ត** ព្រះនាងត្រាស់ថា
សេចក្តីចម្រើនព្រោះការទៅយ៉ាងនោះ ចូរមានដល់នាងចុះ ។ បទថា **រម្មកំ**
ព្រះនាងត្រាស់សំដៅដល់រម្មនគរ ។ បទថា **យោហុ សេដ្ឋោ** សេចក្តីថា ព្រះ
ឱរសរបស់ព្រះរាជា ប្រសើរជាងព្រះឱរសទាំងមួយពាន់នោះ ទ្រង់បួសហើយ
ដូច្នោះ ព្រះនាងត្រាស់សំដៅដល់ព្រះមហាសត្វ ដែលកំពុងយាងទៅ ដើម្បី
ទ្រង់ផ្គុស ដោយប្រការដូច្នោះ ។

ចំណែកព្រះពោធិសត្វ ទ្រង់មិនទាន់ផ្គុសភ្លាមនោះឡើយ ទ្រង់ថ្វាយបង្គំ
ព្រះមាតា ព្រះបិតាហើយ ទ្រង់បបួលព្រះកនិដ្ឋាយុធិដ្ឋិលកុមារ យាងចេញ
អំពីព្រះនគរ ឲ្យមហាជននាំគ្នាត្រឡប់ទៅហើយ បងប្អូនទាំងពីរអង្គ យាងទៅ
កាន់ព្រៃហិមពាន្ត ទ្រង់សាងអាស្រមក្នុងទីដែលគួរត្រេកអរ ទ្រង់បួសជាឥសី
ធ្វើឃាន និងអភិញ្ញាឲ្យកើតបានហើយ ចិញ្ចឹមជីវិតដោយផ្លែឈើ ឬសឈើ

ក្នុងព្រៃជាដើម រហូតដល់អស់ជន្មាយុ មានព្រហ្មលោកជាទីទៅខាងមុខ ។ ព្រះ
 សាស្តា កាលទ្រង់ប្រកាសសេចក្តីនោះ ទើបត្រាស់ព្រះគាថាបុណ្យក្រោយថា
 កុមារទាំងពីរអង្គ គឺយុធាញ្ជ័យ ១ យុធិដ្ឋិលៈ ១ លះបង់នូវព្រះ
 មាតា និងព្រះបិតា ផ្តាច់ចោលនូវគ្រឿងជាប់ជំពាក់របស់មច្ចុមារ
 បួសហើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា មច្ចុលោ បានដល់ នៃមារ ។ មានពុទ្ធាធិប្បាយ
 ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រះរាជកុមារទាំងពីរអង្គនោះ មានយុធាញ្ជ័យ និង
 យុធិដ្ឋិលៈ ទ្រង់លះព្រះរាជមាតា និងព្រះរាជបិតា កាត់នូវគ្រឿងជាប់ជំពាក់
 របស់មារ គឺកិលេសជាគ្រឿងជាប់ជំពាក់ បានដល់ រាគៈ ទោសៈ និង
 មោហៈ នាំគ្នាបួសហើយ ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំយកព្រះធម្មទេសនានេះ មកសម្តែងហើយ
 ទ្រង់ប្រកាសសច្ចៈទាំងឡាយ ហើយត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មិនមែន
 តែក្នុងកាលឥឡូវនេះប៉ុណ្ណោះទេ សូម្បីក្នុងកាលមុន តថាគតក៏ធ្លាប់លះរាជ-
 សម្បត្តិ ហើយចេញបួសដូចគ្នា ដូច្នោះហើយ ទើបទ្រង់ប្រជុំជាតកថា ព្រះ
 រាជមាតាព្រះរាជបិតាក្នុងកាលនោះ បានមកជាត្រកូលមហារាជក្នុងកាលឥឡូវ
 នេះ យុធិដ្ឋិលកុមារក្នុងកាលនោះ បានមកជាអានន្ទ យុធាញ្ជ័យក្នុងកាលនោះ
 គឺតថាគតនេះឯង ។^{១២៧}

អដ្ឋកថា យុធាញ្ជ័យជាតក ចប់

សុត្តន្តបិដក

ធម្មវគ្គសុត្តន្ត

[៨៦២] (រាមបណ្ឌិតកុមារ បានពោលថា) ម្ចាស់លក្ខណៈ
និងនាងសីតា អ្នកទាំងឡាយចូរមក អ្នកទាំង ២ នាក់ចូរចុះទឹក
ករតកុមារ បាននិយាយយ៉ាងនេះថា ព្រះបាទទេសរថ ទ្រង់ទិវង្គត
ហើយ ។

[៨៦៣] (ករតកុមារ ...) បពិត្រព្រះរាមៈ ដោយអានុភាព
អ្វី ទើបទ្រង់បានឮថា ព្រះបិតាទិវង្គតហើយ មិនសោកស្តាយ
របស់ដែលគួរសោកស្តាយ សេចក្តីទុក្ខមិនគ្របសង្កត់ទ្រង់ ។

[៨៦៤] (រាមបណ្ឌិតកុមារ ...) ជីវិតណា (របស់ពួក
សត្វ) បណ្តាពួកបុរសដែលរវើរវាយ បុរស (សូម្បីតែម្នាក់)
ក៏មិនអាចដើម្បីរក្សាជីវិតច្រើននោះបានទេ វិញ្ញាណជាមេធាវីនោះ
ធ្វើខ្លួនឲ្យក្តៅក្រហាយដើម្បីអ្វី ។

[៨៦៥] សេចក្តីពិតថា ជនទាំងឡាយណា ទាំងក្មេង ទាំង
ចាស់ ទាំងល្ងង់ ទាំងប្រាជ្ញ ទាំងអ្នកមាន ទាំងអ្នកក្រ ជនទាំង
អស់នោះ សុទ្ធតែមានសេចក្តីស្លាប់នៅខាងមុខ ។

[៨៦៦] ផ្ទៃឈើទុំទាំងឡាយ មានសេចក្តីខ្ចាច អំពីកិរិយាជ្រុះ
ជានិច្ច យ៉ាងណាមិញ ពួកសត្វកើតហើយ ក៏មានសេចក្តីខ្ចាច
អំពីសេចក្តីស្លាប់ជានិច្ច យ៉ាងនោះដែរ ។

[៨៦៧] ជនទាំងឡាយច្រើនពួកខ្លះ គេឃើញក្នុងវេលាព្រឹក
វេលាល្ងាចមិនឃើញ ជនទាំងឡាយច្រើនពួកខ្លះ គេឃើញក្នុង
វេលាល្ងាច វេលាព្រឹកមិនឃើញ ។

[៨៦៨] បើបុគ្គលអ្នកវង្វេង កាលខ្សឹកខ្សួល បៀតបៀនខ្លួន
ហើយគប្បីនាំមកនូវប្រយោជន៍ បន្តិចបន្តួចបាន អ្នកប្រាជ្ញក៏គប្បី
ធ្វើសេចក្តីខ្សឹកខ្សួលនោះដែរ ។

[៨៦៩] (បុគ្គលខ្សឹកខ្សួល) បៀតបៀនខ្លួនរបស់ខ្លួន ជាអ្នក
ស្តម្ភ មិនមានពណិសម្បុរ ពួកសត្វដែលទៅកាន់បរលោក មិន
មែនញ៉ាំងអត្តភាពឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ ដោយសេចក្តីខ្សឹកខ្សួលនោះ
ឡើយ ព្រោះថា សេចក្តីខ្សឹកខ្សួល មិនមានប្រយោជន៍ទេ ។

[៨៧០] (បណ្ឌិតបុរស) គប្បីញ៉ាំងផ្ទះ ដែលភ្លើងឆេះឲ្យ
រលត់ ដោយទឹកបាន យ៉ាងណាមិញ ជីវជនជាមេធាវីបណ្ឌិត
បានស្តាប់ហើយ គប្បីញ៉ាំងសេចក្តីសោក ដែលកើតហើយ ឲ្យ
រលត់ឆាប់ ដូចខ្យល់បក់ជាតន្ត្រីប៉ុយ យ៉ាងនោះដែរ ។

[៨៧១] សត្វមែងទៅកាន់បរលោកតែម្នាក់ឯង កើតក្នុង
ត្រកូលក៏តែម្នាក់ឯង ការសមគប់នៃពួកសត្វទាំងអស់ គឺមាន
ការជួបជុំ ជាការប្រសើរបំផុត ។

[៨៧២] ព្រោះហេតុនោះ សេចក្តីសោកទាំងឡាយ សូម្បីជំកី
មិនដុតកម្តៅនូវហឫទ័យវត្ថុ និងចិត្តរបស់អ្នកប្រាជ្ញ ជាពហុស្សុត

ដែលឃើញច្បាស់នូវលោកនេះ និងលោកខាងមុខ ព្រោះដឹង
ច្បាស់នូវធម៌ ។

[៨៧៣] យើងនោះ នឹងរក្សានូវយសផង កោតៈផង ភរិយា
ទាំងឡាយផង ញាតិទាំងឡាយផង និងជនដ៏សេសផង នេះជា
កិច្ចរបស់អ្នកប្រាជ្ញ ។

[៨៧៤] (ព្រះសាស្តាទ្រង់ត្រាស់ថា) ព្រះបាទរាមៈ មានព្រះ
សូរ្យដូចជារូបសំណាកមាស មានព្រះពាហុធំ បានសោយរាជ្យ
អស់ ១៦០០០ ឆ្នាំ ។

ទសរថជាតកទី ៧ ចប់



អដ្ឋកថា

ធនរថជាតក

[៨៦២-៨៧៤] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ កុដ្ឋម្នីកៈដែលមានបិតាស្លាប់ម្នាក់ ត្រាស់ព្រះធម្មទេសនានេះ មានពាក្យផ្ដើម ថា ឯង លក្ខណសីតា ច ដូច្នោះជាដើម ។

សេចក្ដីពិស្តារថា កុដ្ឋម្នីកៈនោះកាលបិតាស្លាប់ហើយ ត្រូវសេចក្ដីសោក គ្របសង្កត់ ទើបបោះបង់ការងារគ្រប់យ៉ាង គិតតែសោយសោកតែម្យ៉ាង ប៉ុណ្ណោះ ។ ព្រះសាស្តា ទ្រង់ប្រមើលមើលសត្វលោកក្នុងពេលទៀបភ្នំ ទត ឃើញឧបនិស្ស័យនៃសោតាបត្តិផលរបស់បុរសនោះ ស្ដែកឡើង ទើបយាង ប្រោសសត្វក្នុងក្រុងសាវត្ថី សោយព្រះក្រយាហារស្រេចហើយ ទ្រង់បញ្ជូន ភិក្ខុទាំងឡាយត្រឡប់ ទ្រង់បបួលជាបច្ឆាសមណៈត្រឹមតែមួយរូប យាងទៅ កាន់ផ្ទះរបស់កុដ្ឋម្នីកៈ កាលកុដ្ឋម្នីកៈនោះថ្វាយបង្គំហើយ ទើបព្រះសាស្តា ត្រាស់ដោយព្រះតម្រាស់ដ៏ពិរោះថា ម្ចាស់ឧបាសក អ្នកសោយសោកព្រោះ ហេតុអ្វី កាលបុរសនោះក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះអង្គ សេចក្ដីសោយសោក ដល់បិតាដ៏មានកម្លាំងបៀតបៀនខ្ញុំព្រះអង្គ ទើបព្រះសាស្តាត្រាស់ថា ម្ចាស់ ឧបាសក បណ្ឌិតក្នុងកាលមុន ជ្រាបលោកធម៌ ៨ ប្រការតាមសេចក្ដីពិត កាលបិតាអនិច្ចកម្មហើយ ក៏មិនបានជួបសេចក្ដីសោកតិចតួចឡើយ កាល កុដ្ឋម្នីកៈអារាធនា ទើបទ្រង់នាំអតីតនិទានមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទទេសរថមហារាជទ្រង់លះការដល់នូវអតីតសោយ រាជសម្បត្តិដោយធម៌ក្នុងនគរពារាណសី អគ្គមហេសីជាធំជាងស្រ្តី ១ ម៉ឺន

អង្គកថា ឯកាទសកនិបាត

៦ ពាន់ របស់ព្រះរាជា ប្រសូតព្រះឱរសពីរអង្គ ព្រះរាជជីតា ១ អង្គ ព្រះឱរសធំរបស់ទ្រង់ព្រះនាមរាមបណ្ឌិត ព្រះរាជអនុជព្រះនាមលក្ខណកុមារ ព្រះរាជជីតាមួយអង្គព្រះនាមសិវតាទេវី ។ ចំណោរកាលតមក អគ្គមហេសីអស់ព្រះជន្ម ព្រះរាជាកាលព្រះនាងអស់ព្រះជន្មហើយ ទ្រង់ដល់នូវអំណាចនៃសេចក្តីសោកអស់កាលយូរ ពួកអមាត្យនាំគ្នាក្រាបទូលឲ្យទ្រង់ស្វាង ធ្វើនូវការបរិហារ ដែលគួរធ្វើដល់ព្រះនាងហើយ ទ្រង់តាំងស្រ្តីដទៃក្នុងតំណែងអគ្គមហេសី ព្រះនាងជាទីស្រឡាញ់ ដែលជាទីចម្រើនព្រះរាជហឫទ័យរបស់ព្រះរាជាក្នុងកាលតមក ព្រះនាងក៏ទ្រង់ព្រះគភ៌ ទ្រង់បានទទួលព្រះរាជទានគ្រឿងគតុបរិហារ ទើបប្រសូតព្រះរាជឱរស ។ ពួកញាតិថ្វាយព្រះនាមព្រះរាជឱរស នោះថា **ករតកុមារ ។**

ព្រះរាជាត្រាស់ដោយសេចក្តីស្រឡាញ់ក្នុងព្រះរាជឱរសថា នៃនាងដ៏ចម្រើន យើងសូមឲ្យពរដល់នាង ចូរនាងទទួលចុះ ។ ព្រះនាងទ្រង់ទទួលពរទុក រហូតព្រះរាជកុមារមានព្រះជន្មបាន ៧-៨ វស្សា ទើបចូលទៅគាល់ព្រះរាជា ក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះអង្គ ទ្រង់ព្រះរាជទានពរដល់បុត្ររបស់ខ្ញុំម្ចាស់ ឥឡូវនេះ សូមទ្រង់មេត្តាព្រះរាជទានពរនោះដល់កុមារ កាលព្រះរាជាទទួលថា យកចុះ ទើបក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះអង្គ សូមទ្រង់ព្រះរាជទានរាជសម្បត្តិដល់បុត្ររបស់ខ្ញុំម្ចាស់ចុះ ។ ព្រះរាជាទ្រង់ទះព្រះហស្តសម្តីថា ចូរនាងវិនាសចុះ ស្រីថោកទាប បុត្ររបស់យើងពីរអង្គ រុងរឿងដូចគំនរភ្លើងនាងឲ្យយើងសម្លាប់គេទាំងពីរហើយ សូមរាជសម្បត្តិឲ្យដល់កូនរបស់នាង ។

ព្រះនាងភិតភ័យ យាងចូលទៅកាន់ព្រះដំណាក់ដ៏មានសិរី ។ ក្នុងថ្ងៃដទៃៗ ក៏
ទូលសូមរាជសម្បត្តិជាមួយព្រះរាជារឿយៗ នោះឯង ។ ព្រះរាជា កាលទ្រង់
មិនព្រះរាជទានដល់ព្រះនាង ទើបទ្រង់ព្រះតម្រិះថា ឈ្មោះថាមាតុត្រាម ជា
អកតញ្ញ ច្រើនដោយការទម្លាយមិត្រ ស្រីនេះគប្បីក្លែងសំបុត្រ ឬជួលបុគ្គល
ល្ងង់ខ្លៅសម្លាប់កូនទាំងពីររបស់យើងបាន ។ ទើបព្រះរាជាត្រាស់ឲ្យព្រះរាជ-
ឱវសទាំងពីរចូលគាល់ ប្រាប់សេចក្តីនោះដោយព្រះតម្រាស់ថា នែបា អន្តរាយ
នឹងមានដល់បាទាំងឡាយដែលនៅក្នុងទីនេះ បាទាំងឡាយ ចូរនាំគ្នាទៅកាន់ដែន
នៃសាមន្តរាជ ឬនៅក្នុងព្រៃ ចូរនាំគ្នាមកកាលបិទស្លាប់ហើយ ដណ្តើមយក
រាជសម្បត្តិរបស់ត្រកូលចុះ ត្រាស់ឲ្យពួកហោរាចារ្យ ចូលគាល់ទៀត ត្រាស់
សួរកំណត់ព្រះជន្មាយុរបស់ទ្រង់ ទ្រង់បានឮថា នៅបាន ១២ ឆ្នាំទៅខាងមុខ
ទើបត្រាស់ថា នែបា កន្លងទៅ ១២ ឆ្នាំបន្ទាប់អំពីនេះ ចូរពួកអ្នកនាំគ្នាមក ឲ្យ
មហាជនលើកស្ទេតច្នៃច្រម៉ាយ ។ ព្រះរាជឱវសទាំងនោះក្រាបទូលថា សាធុ
នាំគ្នាថ្វាយបង្គំព្រះរាជបិទា ទ្រង់ព្រះកន្សែង យាងចុះអំពីប្រាសាទ ។ ព្រះនាង
សិទ្ធាទេវី ទ្រង់ព្រះតម្រិះថា អញក៏នឹងទៅជាមួយបងទាំងពីរ ថ្វាយបង្គំព្រះ
រាជបិទា ទ្រង់ព្រះកន្សែងយាងចេញទៅ ។ ក្សត្រទាំង ៣ អង្គនោះចោមរោម
ដោយពួកមហាជន ចេញអំពីព្រះនគរ ទ្រង់ឲ្យមហាជននាំគ្នាត្រឡប់ ហើយ
យាងទៅកាន់ហិមវន្តប្បទេសដោយលំដាប់ សាងអាស្រមក្នុងប្រទេសដែល
មានទឹក និងមូលផលាផលសម្បូរ ទ្រង់ចិញ្ចឹមព្រះជន្មដ៏៧ដោយផលាផល
នាំគ្នាប្រថាប់នៅហើយ ។ ចំណែកលក្ខណបណ្ឌិត និងព្រះនាងសិទ្ធា បាន

អង្គកថា ឯកាទសកនិបាត

ទូលសូមព្រះរាមបណ្ឌិតឲ្យទូលប្តេជ្ញាថា ទ្រង់តាំងនៅក្នុងឋានៈនៃព្រះរាជបិតា
 របស់ទូលបង្គំ ហេតុនោះ សូមទ្រង់ប្រថាប់ជាប្រថាប់ក្នុងអាស្រមបទប៉ុណ្ណោះ
 ចុះ ទូលបង្គំទាំងពីរ នឹងនាំផលាផលមកទំនុកបម្រុងទ្រង់ ។ ចាប់តាំងពីនោះ
 មក រាមបណ្ឌិតប្រថាប់ជាប្រថាប់ក្នុងអាស្រមបទនោះប៉ុណ្ណោះ ។ ព្រះលក្ខណ-
 បណ្ឌិត និងព្រះនាងសិកា នាំគ្នារកផលាផលមកប្រណិបតិ្តទ្រង់ កាលក្សត្រ
 ទាំង ៣ អង្គនោះ ទ្រង់ចិញ្ចឹមជីវិតដោយផលាផលទាំងនេះ ព្រះបាទទេសរថ
 មហារាជ ទ្រង់សោយទិវង្គតក្នុងឆ្នាំទី ៩ ព្រោះទ្រង់សោកដល់ព្រះរាជឱរស ។
 កាលថ្វាយព្រះភ្លើងព្រះបរមសតរបស់ព្រះបាទទេសរថស្រេចហើយ ព្រះទេវី
 មានព្រះតម្រាស់ឲ្យពួកអមាត្យថ្វាយស្វេតច្ចុត្រដល់ករតកុមារ ដែលជាឱរស
 របស់ខ្លួន ។ តែពួកអមាត្យទូលថា ម្ចាស់របស់ស្វេតច្ចុត្រនៅក្នុងព្រៃ ដូច្នោះ
 ហើយ ទើបមិនព្រមថ្វាយ ។ ករតកុមារត្រាស់ថា ខ្ញុំនឹងយាងរាមបណ្ឌិត
 ដែលជាព្រះកាតាមកអំពីព្រៃ ឲ្យទ្រង់ឆ្លងស្វេតច្ចុត្រ ទ្រង់កាន់គ្រឿងរាជកុដ-
 កណ្ណ ៥ យ៉ាង មួយអង្វើដោយចតុរង្គសេនា ដល់ទីប្រថាប់របស់រាមបណ្ឌិត
 នោះ បានតាំងបន្ទាយស្នាក់នៅក្នុងទីមិនឆ្ងាយ ចូលទៅកាន់អាស្រមបទជា
 មួយអមាត្យ ២-៣ នាក់ ក្នុងពេលដែលព្រះលក្ខណបណ្ឌិត និងព្រះនាង
 សិកាយាងទៅព្រៃ ចូលគាល់ព្រះរាមបណ្ឌិត ដែលប្រាសចាកសេចក្តីរង្សៀស
 ប្រថាប់គង់យ៉ាងសប្បាយ ហាក់បីរូបបដិមាមាស ដែលគេតម្កល់ត្រង់ទ្វារ
 អាស្រមបទ ថ្វាយបង្គំហើយ ប្រថាប់ឈរក្នុងទីសមគួរនាចំណែកម្ខាង ក្រាប
 ទូលដំណឹងរបស់ព្រះរាជាហើយ ក៏ក្រាបចុះទៀបបាទជើងទាំងគូ ទ្រង់ព្រះកន្សែង

មួយអង្វើដោយពួកអមាត្យ ។ ព្រះរាមបណ្ឌិត មិនបានសោយសោកឡើយ មិនបានព្រះកន្សែងឡើយ សូម្បីត្រឹមតែការខុសប្រក្រតីនៃឥន្ទ្រិយ ក៏មិនមាន ដល់ទ្រង់ក្នុងកាលដែលព្រះករតៈទ្រង់ព្រះកន្សែងប្រថាប់គង់ជាពេលសាយណ្ណ- សម័យ ព្រះលក្ខណបណ្ឌិត និងព្រះនាងសីតាទាំងពីរអង្គ ទ្រង់នាំគ្នាកាន់ ផលាផលយាងមកដល់ ព្រះរាមបណ្ឌិតទ្រង់ព្រះតម្រិះថា លក្ខណៈ និងសីតា នៅតូច មិនមានបញ្ញាកំណត់ដូចអាត្មាអញ បានដំណឹងថា បិតាសោយទិវង្គត ហើយដោយរបៀបសេចក្តីសោកបាន សូម្បីបេះដូងក៏អាច បែកទៅបាន អញត្រូវប្រើឧបាយឲ្យលក្ខណៈ និងសីតាចុះទៅត្រាំទឹក ហើយ ទើបឲ្យស្តាប់ដំណឹងនោះ ។ លំដាប់នោះ ទ្រង់ចង្អុលជូកទឹកមួយកន្លែង ខាង មុខនៃក្សត្រទាំងពីរអង្គនោះ ត្រាស់ថា ឯងទាំងពីរមកយ័ត នេះជាទណ្ឌកម្ម របស់ឯង ចូរឯងចុះទៅឈរត្រាំទឹក ដូច្នោះហើយ ទើបត្រាស់កន្លះគាថាថា

ម្ចាស់លក្ខណៈ និងនាងសីតា អ្នកទាំងឡាយចូរមក អ្នកទាំង ២
នាក់ ចូរចុះទឹក ដូច្នោះ ។

ពាក្យដែលជាគាថានោះ មានអធិប្បាយថា នៃលក្ខណៈ និងសីតា ចូរ នាំគ្នាមក ចូរចុះកាន់ទឹកទាំងពីរនាក់ ។

ព្រះលក្ខណៈ និងព្រះនាងសីតាទាំងពីរអង្គនោះ នាំគ្នាយាងចុះទៅប្រថាប់ ឈរ ដោយព្រះតម្រាស់ត្រឹមតែម្តងប៉ុណ្ណោះ ។ លំដាប់នោះ រាមបណ្ឌិត កាលទ្រង់ប្រាប់ដំណឹងនៃព្រះរាជបិតាដល់ក្សត្រទាំងពីរ ទើបត្រាស់កន្លះគាថា ដ៏សេសថា

ករតកុមារ បាននិយាយយ៉ាងនេះថា ព្រះបាទទេសរថ ទ្រង់ទិវង្គត
ហើយ ដូច្នោះ ។

ព្រះលក្ខណៈ និងព្រះនាងសីតាទាំងពីរអង្គនោះ គ្រាន់តែបានឮថា ព្រះ
រាជបិតាសោយទិវង្គតប៉ុណ្ណោះ ក៏នាំគ្នាសន្ទប់អស់ទៅ ។ រាមបណ្ឌិតត្រាស់
ប្រាប់ដដែលទៀត ក៏នាំគ្នាសន្ទប់ម្តងទៀត ពួកអមាត្យនាំគ្នាត្រកងក្សត្រទាំង
ពីរអង្គ ដែលទ្រង់ដល់នូវវិសញ្ញីភាពអស់វារៈ ៣ ដង ដោយអាការយ៉ាងនេះ
ឡើងអំពីទឹក ឲ្យប្រថាប់គង់លើគោក ។ កាលក្សត្រទាំងពីរ បាននូវអស្សាស-
បស្សាសៈហើយ ស្តេចគ្រប់អង្គក៏ប្រថាប់គង់ខ្សឹកខ្សួលរឿយៗ ។ កាលនោះ
ព្រះករតកុមារទ្រង់ព្រះតម្រិះថា ព្រះភាតានៃយើង លក្ខណកុមារ និងព្រះ
ភគិនីសីតាទេវីរបស់យើង ស្តាប់ដំណឹងថា ព្រះបាទទេសរថសោយទិវង្គត
ហើយ មិនអាចបញ្ឈប់សេចក្តីសោកបានតែរាមបណ្ឌិត មិនបានសោយសោក
មិនបានខ្សឹកខ្សួលឡើយ អ្វីហ្ន៎ ជាហេតុនៃការមិនសោយសោករបស់ទ្រង់ នឹង
សួរព្រះអង្គមើល ។ កាលករតកុមារត្រាស់សួរ ទើបត្រាស់គាថាទី ២ ថា

បពិត្រព្រះរាមៈ ដោយអានុភាពអ្វី ទើបទ្រង់បានឮថា ព្រះបិតា
ទិវង្គតហើយ មិនសោកស្តាយ របស់ដែលគួរសោកស្តាយ
សេចក្តីទុក្ខមិនគ្របសង្កត់ទ្រង់ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **បកាវេន** ប្រែថា ដោយអានុភាព ។ បទ
ថា **ន តំ បសហេត ទុំ** សេចក្តីថា សេចក្តីទុក្ខបែបនេះ ហេតុអ្វី ទើបមិន
គ្របសង្កត់ព្រះជេដ្ឋាបាន អ្វីជាគ្រឿងហាមឃាត់មិនឲ្យបងសោយសោក សូម

ទ្រង់ប្រាប់ដល់ទូលបង្គំផង ។

លំដាប់នោះ រាមបណ្ឌិត កាលសម្តែងហេតុដែលមិនឲ្យទ្រង់សោយ
សោក ដល់ករតកុមារនោះ ទើបត្រាស់ថា

ជីវិតណា (របស់ពួកសត្វ) បណ្តាពួកបុរសដែលរើរវាយ
បុរស (សូម្បីតែម្នាក់) ក៏មិនអាចដើម្បីរក្សាជីវិតច្រើននោះ
បានទេ វិញ្ញាជនជាមេធាវីនោះ ធ្វើខ្លួនឲ្យក្តៅក្រហាយដើម្បីអ្វី ។
សេចក្តីពិតថា ជនទាំងឡាយណា ទាំងក្មេង ទាំងចាស់ ទាំង
ល្ងង់ ទាំងប្រាជ្ញ ទាំងអ្នកមាន ទាំងអ្នកក្រ ជនទាំងអស់នោះ
សុទ្ធតែមានសេចក្តីស្លាប់នៅខាងមុខ ។

ផ្ទៃឈើទុំទាំងឡាយ មានសេចក្តីខ្ចាច អំពីកិរិយាជ្រុះជានិច្ច
យ៉ាងណាមិញ ពួកសត្វកើតហើយ ក៏មានសេចក្តីខ្ចាច អំពី
សេចក្តីស្លាប់ជានិច្ច យ៉ាងនោះដែរ ។

ជនទាំងឡាយច្រើនពួកខ្លះ គេឃើញក្នុងវេលាព្រឹក វេលាល្ងាច
មិនឃើញ ជនទាំងឡាយច្រើនពួកខ្លះ គេឃើញក្នុងវេលាល្ងាច
វេលាព្រឹកមិនឃើញ ។

បើបុគ្គលអ្នកវង្វេង កាលខ្សឹកខ្សួល បៀតបៀនខ្លួន ហើយគប្បី
នាំមកនូវប្រយោជន៍ បន្តិចបន្តួចបាន អ្នកប្រាជ្ញក៏គប្បីធ្វើសេចក្តី
ខ្សឹកខ្សួលនោះដែរ ។

(បុគ្គលខ្សឹកខ្សួល) បៀតបៀនខ្លួនរបស់ខ្លួន ជាអ្នកស្តម មិន

មានពណ៌សម្បុរ ពួកសត្វដែលទៅកាន់បរលោក មិនមែន
ញ៉ាំងអត្តភាពឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ ដោយសេចក្តីឡើងខ្យល់នោះឡើយ
ព្រោះថា សេចក្តីឡើងខ្យល់ មិនមានប្រយោជន៍ទេ ។

(បណ្ឌិតបុរស) គប្បីញ៉ាំងផ្ទះ ដែលភ្លើងឆេះ ឲ្យរលត់ដោយ
ទឹកបាន យ៉ាងណាមិញ ជីវជនជាមេធាវីបណ្ឌិត បានស្តាប់
ហើយ គប្បីញ៉ាំងសេចក្តីសោក ដែលកើតហើយ ឲ្យរលត់ឆាប់
ដូចខ្យល់បក់ជាតន្ត្រីប៉ុយ យ៉ាងនោះដែរ ។

សត្វមែនទៅកាន់បរលោកតែម្នាក់ឯង កើតក្នុងត្រកូល ក៏តែ
ម្នាក់ឯង ការសមគប់នៃពួកសត្វទាំងអស់ គឺមានការជួបជុំជា
ការប្រសើរបំផុត ។

ព្រោះហេតុនោះ សេចក្តីសោកទាំងឡាយ សូម្បីធំ ក៏មិនដុត
កម្ដៅនូវហឫទ័យវត្ថុ និងចិត្តរបស់អ្នកប្រាជ្ញ ជាពហុស្ស្វត ដែល
ឃើញច្បាស់នូវលោកនេះ និងលោកខាងមុខ ព្រោះដឹងច្បាស់
នូវធម៌ ។

យើងនោះ នឹងរក្សានូវយសផង កោតផង ភរិយាទាំងឡាយផង
ញាតិទាំងឡាយផង និងជនដ៏សេសផង នេះជាកិច្ចរបស់អ្នក
ប្រាជ្ញ ដូច្នោះ ។

រាមបណ្ឌិត បានប្រកាសដល់អនិច្ចតាដោយ ៦ គាថា នេះ ។ បណ្ឌាបទ
ទាំងនោះ បទថា ចាលេតុំ បានដល់ ដើម្បីនឹងរក្សា ។ បទថា លបតុំ បាន

ដល់ ជាអ្នករើរវាយ លោកពោលពាក្យអធិប្បាយដូច្នោះថា នៃករតៈ ជីវិត
 របស់សត្វទាំងឡាយ បណ្តាបុគ្គលដែលនាំគ្នាកន្ទុកកន្ទេញជាច្រើន សូម្បីតែ
 ម្នាក់ ក៏មិនអាចរក្សាទុកបានថា កុំដាច់ទៅឡើយ ឥឡូវនេះ បុគ្គលដូចជា
 យើងនេះ ដឹងនូវលោកធម៌ទាំង ៨ ប្រការ ដោយសេចក្តីពិត ឈ្មោះថា
 វិញ្ញាជនមានការមុតស្រួច ជាបណ្ឌិត ក្នុងកាលពួកសត្វដែលមានជីវិត មាន
 សេចក្តីស្លាប់ជាទីបំផុត ស្លាប់ទៅហើយ គង់នឹងញ៉ាំងខ្លួនឲ្យចូលទៅក្តៅ
 ក្រហាយដើម្បីអ្វី គឺហេតុអ្វី ទើបដុតខ្លួនឯងដោយសេចក្តីទុក្ខរបស់ខ្លួន ដែល
 មិនមានឧបការៈ ។ គាថាថា ធម្មា ច ជាដើម មានអធិប្បាយថា នៃ
 បុករតៈ ឈ្មោះថា មច្ចុនេះ មិនមានខ្មាសចំពោះបុគ្គលកំលោះ ដូចជារូប
 មាស មានខត្តិយកុមារជាដើមឡើយ និងមិនបានខ្លាចក្រែងចំពោះមហាយោធា
 ទាំងឡាយ អ្នកដល់នូវសេចក្តីចម្រើនដោយគុណ មិនកោតញញើតពួកសត្វ
 ដែលជាបុគ្គលពាល មិនកោតក្រែងពួកបណ្ឌិត មានព្រះពុទ្ធជាដើម មិនបាន
 ខ្លាចក្រែងពួកឥស្សរជន មានស្តេចចក្រពត្តិជាដើម មិនអត់ធន់ចំពោះអ្នក
 ក្រីក្រ មិនរៀរពួកសត្វណាមួយឡើយ ពួកសត្វទាំងអស់នេះ បែរមុខទៅរក
 មច្ចុ នាំគ្នាលំបាកក្នុងមាត់នៃសេចក្តីស្លាប់ទាំងអស់ ។ បទថា និច្ចំ បតនតោ
 បានដល់ ដោយការធ្លាក់ទៅ អធិប្បាយថា នៃបុករតៈ ប្រៀបដូចផ្ទៃឈើដែល
 ទុំហើយ តាំងអំពីដែលទុំហើយទៅ មានតែការរង់ចាំការរុះរាយ ព្រាត់ប្រាស
 ចាកទងក្នុងកាលឥឡូវនេះ ព្រាត់ប្រាសចាកទងក្នុងកាលឥឡូវនេះ គឺផ្ទៃឈើ
 ទាំងនោះ មានតែរង្សៀសយ៉ាងនេះថា ការញាប់ញ័រ ដែលត្រូវជ្រុះជាការពិត

អដ្ឋកថា ឯកាទសកនិបាត

ប្រាកដពិត មានតែរឿងនោះតែម្យ៉ាងប៉ុណ្ណោះ យ៉ាងណា ហ្នូសត្វដែលត្រូវ
ស្លាប់ ដែលកើតមកហើយក៏ដូច្នោះ ខ្លាចក្រែងតែមានការស្លាប់តែម្យ៉ាង
ប៉ុណ្ណោះ ខណៈ ឬរយៈពេលហ្នូសត្វទាំងនោះ មិនចាំបាច់រៀនសូត្រសេចក្តី
ស្លាប់នោះ មិនមានឡើយ ។ បទថា សាយំ បានដល់ ក្នុងពេលល្ងាច ។
ដោយបទថា សាយំ នេះ លោកសម្តែងថា សត្វដែលឃើញគ្នាក្នុងពេលយប់
លុះពេលថ្ងៃក៏មិនឃើញ សត្វដែលឃើញគ្នាក្នុងពេលថ្ងៃ លុះពេលយប់ក៏
មិនឃើញ ។ បទថា កិព្វិន្តំ សេចក្តីថា បើមនុស្សយើងខ្សឹកខ្សួលដោយ
គិតថា ឪពុករបស់អញ កូនរបស់អញ ដូច្នោះជាដើម វង្វេងបៀតបៀនខ្លួន
ឲ្យខ្លួនលំបាក នឹងគប្បីនាំប្រយោជន៍មកតិចតួច ។ បទថា កយិរា តំ
វិចក្កុណោ សេចក្តីថា កាលបើដូច្នោះ បុរសដែលជាបណ្ឌិត គប្បីកន្ទក់
កន្ទេញដូច្នោះ តែព្រោះបុគ្គលដែលកន្ទក់កន្ទេញ មិនអាចនាំបុគ្គលដែលស្លាប់
ហើយមកបាន ឬអាចធ្វើនូវសេចក្តីចម្រើនដទៃៗ ដល់អ្នកស្លាប់ហើយនោះ
បាន ហេតុនោះ ទើបជាកិរិយាឥតប្រយោជន៍ដល់បុគ្គលដែលខ្សឹកខ្សួល ទើប
បណ្ឌិតទាំងឡាយមិនខ្សឹកខ្សួល ។ បទថា អត្តានមត្តនោ សេចក្តីថា បុគ្គល
ខ្សឹកខ្សួល កំពុងបៀតបៀនអត្តភាពរបស់ខ្លួនដោយទុក្ខ គឺសេចក្តីសោក និង
សេចក្តីខ្សឹកខ្សួល ។ បទថា ន តេន សេចក្តីថា ដោយការយំនោះ ហ្នូសត្វ
ដែលទៅបរលោកហើយ រមែងជាអ្នកគ្រប់គ្រងមិនបាន នឹងញ៉ាំងខ្លួនឲ្យរស់
នៅមិនបានឡើយ ។ បទថា និរត្តា សេចក្តីថា ព្រោះហេតុនោះ ទើបការ
ខ្សឹកខ្សួលដល់ពួកសត្វដែលស្លាប់ទៅហើយនោះ ជាកិរិយាដែលមិនមាន

ប្រយោជន៍ ។ បទថា សរណំ បានដល់ ផ្ទះដែលជាទីនៅអាស្រ័យ លោក
 ពោលពាក្យអធិប្បាយថា បុរសដែលជាបណ្ឌិត កាលផ្ទះត្រូវភ្លើងឆេះ ក៏មិន
 ត្រូវតក់ស្លុត សូម្បីត្រឹមមួយរំពេច ប្រញាប់លត់ដោយទឹករាប់ពាន់ក្រមមួយ
 រំពេច យ៉ាងណា ជីវជន ក៏ដូច្នោះ គប្បីរម្ងត់សេចក្តីសោកដែលកើតឡើង
 ហើយ ដោយរំពេចនោះឯង កម្ចាត់កម្មាយចោលដោយវិធី ដែលសេចក្តី
 សោកមិនអាចតាំងនៅបាន ដូចខ្យល់ជាត់ប៉ុយដូច្នោះ ។ ក្នុងបទថា ឯការ
 មន្ទោ មានអធិប្បាយដូចតទៅនេះ នៃបុគ្គលៈ ហ្វូងសត្វទាំងនេះ ឈ្មោះថា
 មានកម្មជារបស់ខ្លួន សត្វទៅកាន់បរលោកអំពីលោកនេះ ជាបុគ្គលតែឯង
 ចាកហ្វូងសត្វទាំងនោះ កន្លងទៅ ឆ្លងទៅ កាលកើតក្នុងត្រកូលក្សត្រជាដើម
 ម្នាក់ឯងប៉ុណ្ណោះ ទៅកើត ។ ចំណែកការរួបរួមគ្នារបស់សត្វក្នុងទីនោះៗ មាន
 ការជាប់ជំពាក់គ្នានោះថា បុគ្គលនេះ ជាបិតារបស់អញ បុគ្គលនេះ ជាមាតា
 របស់អញ បុគ្គលនេះ ជាញាតិមិត្តរបស់អញ ដូច្នោះ ដោយអំណាចដែល
 ទាក់ទងគ្នាជាញាតិ ជាមិត្តប៉ុណ្ណោះ យ៉ាងក្រៃលែង តែដោយបរមត្ថ ហ្វូង
 សត្វទាំងនេះ ក្នុងភពទាំង ៣ មានកម្មជារបស់ខ្លួនទាំងអស់ ។ បទថា តស្មា
 សេចក្តីថា ព្រោះរៀនរូបការជាប់ជំពាក់របស់ញាតិមិត្ត ដែលត្រឹមតែជាការ
 គប់រកគ្នាជាញាតិ និងមិត្តរបស់សត្វទាំងនេះហើយ បន្ទាប់អំពីនោះ រមែងជា
 ដទៃទៅមិនបាន ដូច្នោះ ។ បទថា សម្បស្សតោ បានដល់ ឃើញលោកនេះ
 និងលោកខាងមុខ ដែលមានការព្រាត់ប្រាសចាកគ្នា ជាសកាវៈដោយប្រពៃ ។
 បទថា អញ្ញាយ ធម្មំ បានដល់ ព្រោះដឹងលោកធម៌ ៨ ប្រការ ។ បទថា

ហធិយំ មនព្វា នេះ ទាំងពីរបទ ជាឈ្មោះរបស់ចិត្តនោះឯង ។ លោកពោល
ពាក្យអធិប្បាយក្នុង (កាឡពហុជាតក) ដូច្នោះថា

លោកក្តី អលោកក្តី យសក្តី អយសក្តី និន្ទាក្តី បសំសាក្តី សុខក្តី
ទុក្ខក្តី លោកធម៌ទាំង ៨ នោះ មិនទៀង ក្នុងមនុស្សសត្វទាំង
ឡាយទេ ម្ចាស់បោដ្ឋបាទ អ្នកកុំសោកស្តាយឡើយ អ្នកនឹង
សោកស្តាយធ្វើអ្វី ដូច្នោះ ។

សេចក្តីសោកស្តាយជំរុំក្រៃលែង ដែលមានបុត្រជាទីស្រឡាញ់ស្លាប់ទៅ
ជាវត្ថុរមែងប្រាកដផ្លូវចិត្ត ដោយលោកធម៌ ៨ ប្រការឯណានីមួយនេះ នឹង
រមែងមិនដុតរោលហធិយះរបស់ជីវជនដែលតាំងនៅ ព្រោះបានដឹងដល់សភាវ-
ធម៌នោះថា ជារបស់មិនទៀង ។ ម្យ៉ាងទៀត គប្បីឃើញក្នុងសេចក្តីនេះយ៉ាង
នេះថា ការសោកស្តាយទោះបីជំរុំក្រៃលែង ក៏ដុតរោលហធិយវត្ថុ និងចិត្តរបស់
ជីវជនមិនបាន ព្រោះជាបន្ទុវលោកធម៌ ៨ ប្រការនេះ ។ បទថា សោយំ
យសព្វា ភោគព្វា សេចក្តីថា បាភរតៈ ការយំខ្សឹកខ្សួល ជារបស់ពួកក្មេង
អន្ធពាល មិនសមគួរដល់បងឡើយ តែបង កាលព្រះបិតាសោយទិវង្គតទៅ
តាំងនៅក្នុងឋានៈរបស់ទ្រង់នោះឯង នឹងឲ្យទានដល់បុគ្គលដែលគួរឲ្យ មាន
មនុស្សកំព្រាជាដើម ឲ្យតំណែងដល់បុគ្គលដែលគួរឲ្យ ឲ្យយសដល់បុគ្គល
ដែលគួរឲ្យយស បរិភោគឥស្សរិយយស ដោយន័យដែលព្រះរាជបិតារបស់
យើងទ្រង់បរិភោគ ទ្រង់ចិញ្ចឹមពួកញាតិ និងគ្រប់គ្រងបុគ្គលដ៏សេស គឺបុគ្គល
ខាងក្នុង និងបុគ្គលដែលជាបរិវារ នឹងធ្វើនូវការការពារគ្រប់គ្រងគ្នាដោយធម៌

ដល់សមណៈ និងព្រាហ្មណ៍ដែលទ្រទ្រង់នូវធម៌ ព្រោះទាំងនេះ ជាកិច្ចដែល
សមគួររបស់បុគ្គលអ្នកដឹង គឺបុគ្គលដែលជាបណ្ឌិត ។

ពួកជនស្តាប់ធម្មទេសនា ដែលប្រកាសភាពមិនទៀងរបស់រាមបណ្ឌិត
នេះហើយ នាំគ្នាស្វាងនូវសេចក្តីសោក ។ បន្ទាប់អំពីនោះ ភរតកុមារថ្វាយ
បង្គំរាមបណ្ឌិតទូលថា សូមទ្រង់ទទួលរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសីចុះ ។ ព្រះ
រាមបណ្ឌិតពោលថា នៃបា ចូរបានាំលក្ខណៈ និងសីតាទេវីទៅគ្រងរាជ-
សម្បត្តិចុះ ។ ភរតៈទូលសួរថា ចុះព្រះអង្គវិញ ព្រះរាមបណ្ឌិតត្រាស់ថា នៃ
បា បិតារបស់យើង បានត្រាស់នឹងយើងថា លុះកន្លងទៅ ១២ ឆ្នាំ សឹមបា
មកគ្រងរាជសម្បត្តិ កាលខ្ញុំនឹងទៅក្នុងកាលឥឡូវនេះ ក៏ឈ្មោះថា មិនធ្វើតាម
ព្រះតម្រាស់របស់ទ្រង់ បន្ទាប់អំពីនេះទៅ ៣ ឆ្នាំ យើងនឹងទៅ ។ ភរតៈទូល
សួរថា អស់កាលមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ អ្នកណានឹងគ្រងរាជសម្បត្តិ ព្រះ
រាមបណ្ឌិតត្រាស់ថា ពួកអ្នកគ្រប់គ្រងចុះ ។ ភរតកុមារទូលថា ពួកខ្ញុំមិន
គ្រប់គ្រង ព្រះរាមបណ្ឌិតត្រាស់ថា បើដូច្នោះ ទ្រនាប់ជើងមួយគូនេះ គ្រប់
គ្រងសិន ទម្រាំយើងទៅ ហើយទ្រង់ដោះទ្រនាប់ជើងដែលធ្វើដោយស្មៅប្រទាន
ឲ្យ ។ ក្សត្រទាំង ៣ ទទួលទ្រនាប់ជើង ថ្វាយបង្គំលាមរាមបណ្ឌិត ចោមរោម
ដោយមហាជន យាងទៅកាន់នគរពារាណសី ។ បាទុកាគ្រងរាជសម្បត្តិអស់
៣ ឆ្នាំ ពួកអមាត្យនាំគ្នាជាក់បាទុកាដែលធ្វើអំពីស្មៅលើរាជបល្ល័ង្ក ហើយនាំ
គ្នាកាត់ក្តី បើកាត់មិនល្អ បាទុកាក៏ទង្គិចគ្នាដោយសញ្ញានោះ នឹងនាំគ្នាកាត់
ជាថ្មី ពេលដែលកាត់ប្រពៃហើយ បាទុកាប្រាសចាកសំឡេង នៅស្ងៀមនោះ

អង្គកថា ឯកាទសកនិបាត

ឯង ។ បន្ទាប់អំពីនោះ ៣ ឆ្នាំ ទើបរាមបណ្ឌិតយាងចេញអំពីព្រៃដល់នគរ
 ពារាណសី ទ្រង់ចូលកាន់រាជឧទ្យាន រាជកុមារទាំងឡាយជ្រាបភាពដែលទ្រង់
 យាងមក មានពួកអមាត្យចោមរោម ក៏យាងទៅកាន់ឧទ្យាន ទ្រង់ធ្វើនាង
 សីតាជាអគ្គមហេសី ហើយអភិសេកទាំងគូ ។ ព្រះមហាសត្វទ្រង់អភិសេក
 ហើយ ប្រថាប់លើរាជរថដ៏ឧត្តម យាងចូលកាន់ព្រះនគរដោយបរិវារធំ ទ្រង់
 ទតព្រះនគរហើយ ឡើងកាន់ផ្ទះសុទ្ធនុនប្រាសាទ^(១) ។ តាំងអំពីនោះ ទ្រង់
 គ្រងរាជសម្បត្តិដោយធម៌ រហូត ១ ម៉ឺន ៦ ពាន់ឆ្នាំ ក្នុងកាលអស់ព្រះជន្មាយុ
 ទ្រង់ញ៉ាំងស្នូតឲ្យពេញហើយ ។ ព្រះសាស្តា ទ្រង់បានត្រាស់ដឹងហើយ ទ្រង់
 ត្រាស់អភិសម្ពុទ្ធតាថានេះថា

ព្រះបាទរាមៈ មានព្រះសូរងដូចជារូបសំណាកមាស មានព្រះ
 ពាហុធំ បានសោយរាជ្យ អស់ ១៦០០០ ឆ្នាំ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា កម្ពុតីវោ សេចក្តីថា មានព្រះសូរងដូច
 គ្នានឹងស្ត្រីតូចដែលធ្វើអំពីមាស ។ មែនពិត មាស លោកហៅថា កម្ពុតុ ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំយកព្រះធម្មទេសនានេះ មកសម្តែងហើយ
 ទ្រង់ប្រកាសសច្ចៈទាំងឡាយ ក្នុងកាលចប់សច្ចៈ កុដុម្ពិកៈតាំងនៅក្នុង
 សោតាបត្តិផល ព្រះសាស្តាទ្រង់ប្រជុំជាតកថា ព្រះបាទទេសរថមហារាជក្នុង

១- ក្នុងទីខ្លះជាចន្ទកប្រាសាទ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

កាលនោះ បានមកជាព្រះបាទសុទ្ធោទនមហារាជ ក្នុងកាលឥឡូវនេះ ព្រះមាតា
 ក្នុងកាលនោះ បានមកជាព្រះនាងមហាមាយា ព្រះនាងសីតាក្នុងកាលនោះ
 បានមកជាបុត្រមាតា ភរតៈក្នុងកាលនោះ បានមកជាអានន្ទ លក្ខណៈ
 ក្នុងកាលនោះ បានមកជាសារីបុត្រ បរិស័ទក្នុងកាលនោះ បានមកជាពុទ្ធ-
 បរិស័ទ ចំណែករាមបណ្ឌិតក្នុងកាលនោះ គឺថាគតនេះឯង ។^{១៣៣}

អដ្ឋកថា ទស្សនៈជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

សំវរជាតក

[៨៧៥] (ឧបោសថកុមារ បានពោលថា) បពិត្រមហារាជ ព្រះជិនាធិបៈ (ជាព្រះបិតា) ប្រហែលទ្រង់ជ្រាបនូវសីលរបស់ ព្រះអង្គហើយ បានជាព្រះអង្គបូជា នូវព្រះរាជកុមារទាំងនេះ (ដោយជនបទនោះៗ) មិនសម្គាល់នូវព្រះអង្គ ដោយជនបទ ណាមួយឡើយ ។

[៨៧៦] កាលដែលមហារាជ គង់ព្រះជន្មនៅ ឬកាលដែល ព្រះអង្គ (ជាបិតារបស់ពួកយើង) ទិវង្គតហើយ ពួកញាតិ កាលឃើញសេចក្តីចម្រើនរបស់ខ្លួន បានយល់ព្រមឲ្យព្រះអង្គ (សោយរាជ្យ) ។

[៨៧៧] បពិត្រព្រះបាទសំវរៈ ព្រះអង្គគ្របសង្កត់ (នូវបង្ក ៩៩ ព្រះអង្គ) ដែលកើតជាមួយ តើដោយវត្តដូចម្តេច ឯពួក ញាតិ ដែលមកប្រជុំគ្នាហើយ ក៏មិនគ្របសង្កត់នូវព្រះអង្គ តើ ដោយវត្តដូចម្តេច ។

[៨៧៨] (ព្រះបាទសំវរៈ ...) បពិត្ររាជបុត្រ ខ្ញុំមិនច្រណែន ខ្ញុំថ្វាយបង្គំព្រះបាទទាំងឡាយ របស់ពួកសមណៈ ជាតាទិបុគ្គល បាននមស្ការពួកសមណៈទាំងនោះ ដោយគោរព ។

[៨៧៩] សមណៈទាំងនោះ ជាអ្នកត្រេកអរក្នុងធម្មគុណ របស់ ឥសី បានប្រៀនប្រដៅខ្ញុំ ឲ្យប្រកបក្នុងធម្មគុណ ឲ្យជាអ្នកត្រង

ត្រាប់មិនច្រណែន ។

[៨៨០] ខ្ញុំបានស្តាប់ពាក្យ របស់ពួកសមណៈ អ្នកស្វែងរក
នូវគុណនោះហើយ មិនមើលងាយបន្តិចបន្តួចសោះ ចិត្តរបស់ខ្ញុំ
ក៏ត្រេកអរ ក្នុងធម៌ជានិច្ច ។

[៨៨១] ពួកទាហានជិះជីវី ពួកទាហាន ដែលបិតនៅក្នុងក្បួន
ទ័ព ពួកទាហានជិះរថ ពួកពលថ្មើរជើង ខ្ញុំមិនបន្ថយនូវបាយ
និងថ្លៃឈ្នួល ដែលពួកទាហាននោះ ចាត់ចែងហើយ ។

[៨៨២] ពួកមហាមាត្យ ពួកមន្ត្រី ពួកអ្នកបម្រើ របស់ខ្ញុំមាន
ពួកជនបានចាត់ចែងនូវសាច់ និងទឹកសុរាដ៏ច្រើន ក្នុងក្រុង
ពារាណសី ។

[៨៨៣] មួយទៀត សូម្បីពួកពាណិជ ដែលមកអំពីដែនផ្សេងៗ
ក៏សម្បូរ ខ្ញុំបានចាត់ចែងការរក្សា ចំពោះពួកពាណិជទាំងនោះ
បពិត្រឧបោសថជាបង សូមព្រះបងជ្រាបយ៉ាងនេះចុះ ។

[៨៨៤] (ឧបោសថកុមារ ...) បពិត្រព្រះបាទសំវរៈ ឮថា
ព្រះអង្គ (គ្របសង្កត់អានុភាព) របស់ពួកញាតិ (បង ៩៩
ព្រះអង្គ) ដោយធម៌ សូមព្រះអង្គសោយរាជ្យចុះ ព្រះអង្គជា

អ្នកមានប្រាជ្ញាផង ជាបណ្ឌិតផង ទាំងជាប្រយោជន៍ដល់ពួក
ញាតិផង ។

[៨៨៥] ពួកសត្រូវ មិនអាចគ្របសង្កត់ព្រះអង្គ ដែលពួក
ញាតិចោមរោមហើយ ជាអ្នកកុះករដោយរតនវត្ថុផ្សេងៗ ដូចជា
ស្តេចអសុរ មិនអាចគ្របសង្កត់ព្រះឥន្ទ្រ ដូច្នោះដែរ ។

សំរេចតកទី ៨ ចប់



អដ្ឋកថា

សំរេងជាតក

[៨៧៥-៨៨៥] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ ភិក្ខុលះបង់សេចក្តីព្យាយាមមួយរូប ត្រាស់ព្រះធម្មទេសនានេះ មានពាក្យ ផ្តើមថា ជាទន្លេ នោ មហារាជ ដូច្នោះជាដើម ។

មានរឿងពិស្តារថា ភិក្ខុនោះជាកុលបុត្រអ្នកនគរសាវត្ថី ស្តាប់ព្រះធម្ម- ទេសនារបស់ព្រះសាស្តា បានបួស និងឧបសម្បទាហើយ បំពេញអាចរិយវត្ត និងឧបជ្ឈាយវត្ត ទន្ធាបាតិមោក្ខទាំង ២ ចប់ស្ងាត់ជំនាញ មានវស្សាជា គម្រប់ ៥ បរិបូរ រៀនកម្មដ្ឋាន លាអាចារ្យ និងឧបជ្ឈាយវីថា ខ្ញុំនឹងនៅព្រៃ ទៅដល់ស្រុកជ័យដែននាតំបន់មួយក្នុងដែនកោសល ពួកមនុស្សនាំគ្នាជ្រះថ្លា ក្នុងឥរិយាបថ នាំគ្នាសាងបណ្ណសាលា ទំនុកបម្រុងក្នុងស្រុកនោះ កាលចូល វស្សា បំពេញនូវសេចក្តីព្យាយាមចម្រើនកម្មដ្ឋានអស់ត្រៃមាស ដោយសេចក្តី ព្យាយាមដែលប្រារព្ធហើយ មិនអាចឲ្យគុណត្រឹមតែឱកាសកើតឡើងបាន ឡើយ ត្រិះរិះថា ក្នុងបុគ្គល ៤ ពួក ដែលព្រះសាស្តាត្រាស់សម្តែងហើយ អញគង់ជាបទបរមបុគ្គលពិត អញនៅព្រៃធ្វើអ្វី ទៅវត្តជេតពន សម្លឹងមើល ព្រះរូបព្រះរោមរបស់ព្រះតថាគត ស្តាប់ធម្មទេសនាដ៏ពីរោះ ឲ្យពេលវេលា កន្លងទៅចុះ ។ ភិក្ខុនោះលះបង់នូវសេចក្តីព្យាយាម ចេញអំពីស្រុកនោះទៅ ដល់វត្តជេតពនដោយលំដាប់ ត្រូវអាចារ្យ និងឧបជ្ឈាយវី និងភិក្ខុដែលធ្លាប់ ស្គាល់ស្និទ្ធស្នាល ចោមរោមសួរដល់ហេតុដែលត្រឡប់មក ក៏ប្រាប់រឿងនោះ ត្រូវភិក្ខុទាំងនោះតិះដៀលថា ហេតុអ្វី ទើបលោកធ្វើយ៉ាងនេះ នាំខ្លួនទៅកាន់

សម្មាកំព្រះសាស្តា កាលព្រះសាស្តាត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកនាំ
 ភិក្ខុមិនប្រាថ្នាមកឬ ភិក្ខុទាំងឡាយក៏ក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះអង្គ ភិក្ខុនេះ
 បោះបង់នូវសេចក្តីព្យាយាមមកហើយ ។ ព្រះសាស្តាត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុ
 ពាក្យនុះពិតឬ កាលភិក្ខុនោះក្រាបទូលថា ពិតហើយព្រះអង្គ ទើបត្រាស់ថា
 ម្ចាស់ភិក្ខុ ហេតុអ្វី ទើបអ្នកលះបង់សេចក្តីព្យាយាម ។ ពិតហើយ ផលដ៏
 ប្រសើរក្នុងសាសនានេះ មានឈ្មោះថាអរហត្តផល រមែងមិនមានដល់បុគ្គល
 ដែលខ្ជិលច្រអូស ជាអ្នកបោះបង់សេចក្តីព្យាយាម បុគ្គលដែលមានសេចក្តី
 ព្យាយាមប្រារព្ធហើយ ទើបសម្រេចធម៌ជាន់ខ្ពស់បាន ក្នុងកាលមុន អ្នកជា
 បុគ្គលមានព្យាយាម អត់ធន់ចំពោះឱវាទ ដោយហេតុនោះឯង សូម្បីជាបួន
 ពៅនៃឱវាសម្បយរយអង្គ របស់ព្រះបាទពារាណសី តាំងនៅក្នុងឱវាទរបស់
 បណ្ឌិតទាំងឡាយ ក៏ដល់នូវសេចក្តីត្រឡប់ ហើយទ្រង់នាំអតីតនិទានមក
 សាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះឱវាសពៅនេះទ្រង់បានសម្ពន្ធភាពយ៉ាងស្អិតជាមួយ
 ពួកជនក្នុងនគរពារាណសី ដោយសង្កហវត្ថុនោះៗ បានជាទីស្រឡាញ់ ជាទី
 ត្រេកអររបស់បុគ្គលទាំងពួង ។

(ច្បាប់កុមារមានសេចក្តីថា ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទត្តសោយ
 រាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី ព្រះរាជបុត្រពៅក្នុងចំណោមព្រះរាជបុត្រមួយ
 រយអង្គ ព្រះនាមថា សំរវកុមារ ព្រះរាជាទ្រង់ប្រគល់រាជបុត្រមួយអង្គៗ ដល់
 អមាត្យម្នាក់ៗ ថា អ្នកទាំងឡាយ ចូរឲ្យរាជបុត្រសិក្សាវត្ថុដែលគួរសិក្សា

អមាត្យ ដែលជាអាចារ្យរបស់សំរវកុមារជាព្រះពោធិសត្វ ជាបណ្ឌិត ឈ្លាស
 វៃ តាំងនៅក្នុងឋានៈជាបិតារបស់ព្រះរាជាកុមារនោះ ។ ពួកអមាត្យបង្ហាញ
 ព្រះរាជបុត្រដែលសម្រេចសិប្បៈហើយដល់ព្រះរាជា ។ ព្រះរាជាទ្រង់ព្រះរាជ-
 ទានជនបទដល់ព្រះរាជបុត្រទាំងនោះ ទ្រង់បញ្ជូនទៅឲ្យគ្រប់គ្រងហើយ ។
 សំរវកុមារសម្រេចសិប្បៈទាំងអស់ហើយ សួរព្រះពោធិសត្វថា បពិត្រលោក
 ឪពុក បើព្រះរាជបិតាទ្រង់បញ្ជូនខ្ញុំទៅកាន់ជនបទ ខ្ញុំនឹងធ្វើដូចម្តេចល្អ ព្រះ
 ពោធិសត្វប្រាប់ថា នែបា បើព្រះរាជបិតាព្រះរាជទានជនបទ កូនកុំទទួល គប្បី
 ក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះសម្មតិទេព ទូលបង្គំជាកូនពៅ បើទូលបង្គំទៅហើយ
 អ្នកក្បែរខាងរបស់ព្រះអង្គនឹងទទេ ទូលបង្គំនឹងនៅក្បែរទ្រង់នោះឯង ដូច្នោះ ។
 សម័យថ្ងៃមួយ ព្រះរាជាត្រាស់សួរសំរវកុមារដែលថ្វាយបង្គំហើយ អង្គុយក្នុង
 ទីបំផុតនាចំណែកម្ខាងថា នែកូន បារៀនសិប្បៈសម្រេចហើយឬ ព្រះរាជ-
 កុមារក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះសម្មតិទេព សម្រេចហើយ ព្រះរាជាត្រាស់ថា
 យើងនឹងឲ្យជនបទដល់បា ព្រះរាជកុមារក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះសម្មតិទេព
 អ្នកក្បែរខាងរបស់ព្រះអង្គនឹងទទេ ទូលបង្គំនឹងនៅទៀបបាទមូល ។ ព្រះរាជា
 ទ្រង់ត្រេកអរត្រាស់ថា សាធុ ។ ចាប់តាំងអំពីនោះ ព្រះរាជកុមារទទួលបម្រើ
 ទៀបបាទមូលរបស់ព្រះរាជា ត្រាស់សួរព្រះពោធិសត្វទៀតថា បពិត្រលោក
 ឪពុក ខ្ញុំនឹងធ្វើអ្វីទៀតទើបល្អ ព្រះពោធិសត្វត្រាស់ថា នែបា ចូរកូនទូល
 សូមព្រះរាជឧទ្យានចាស់មួយកន្លែងជាមួយព្រះរាជា ព្រះរាជកុមារពោលថា
 សាធុ ហើយទូលសូមឧទ្យាន ទ្រង់ធ្វើការសង្រ្គោះឥស្សរជនក្នុងនគរដោយផ្កា

អង្គកថា ឯកាទសកនិបាត

និងផ្ទៃឈើ ដែលកើតក្នុងឧទ្យាននោះ ហើយសួរព្រះពោធិសត្វទៀតថា បពិត្រ
 លោកឪពុក ខ្ញុំនឹងធ្វើអ្វីទៀត ព្រះពោធិសត្វប្រាប់ថា នៃកូន ចូរកូនទូលសូម
 អនុញ្ញាតព្រះរាជា សូមធ្វើជាអ្នកចែកប្រាក់បៀវត្សខាងក្នុងព្រះនគរ ។ កុមារ
 បានធ្វើហើយយ៉ាងនោះ ចែកបៀវត្សដោយមិនឲ្យខ្វះខាតចំពោះបុគ្គលណាម្នាក់
 ហើយសួរព្រះពោធិសត្វទៀត កាលព្រះពោធិសត្វប្រាប់ហើយ ក៏ព្រះរាជទាន
 ប្រាក់បំណាច់ដល់ទាសៈ និងកម្មករខាងក្នុងព្រះរាជនិវេសន៍ និងដល់ពលជីវី
 ពលសេៈ ពលថ្មើរជើង មិនឲ្យខ្វះខាត ទ្រង់ធ្វើករណីយកិច្ចទាំងពួងដោយ
 ព្រះអង្គឯង គឺរកទិស្នាក់អាស្រ័យជាដើម ដល់ពួកទូតដែលមកអំពីនគរដទៃ
 ទុកដាក់កាសីរបស់ពួកឈ្មួញ ។ ព្រះរាជកុមារតាំងនៅក្នុងឱវាទរបស់ព្រះ
 មហាសត្វយ៉ាងនេះ ទ្រង់ចងចិត្តមហាជនទាំងខាងក្នុង ទាំងខាងក្រៅ ទាំងអ្នក
 ក្រុង ទាំងអ្នកដែន ទាំងអាគន្តកៈ និងអ្នករាជការ ដោយសង្ឃហវត្ថុនោះៗ
 ទ្រង់បានជាទីស្រឡាញ់ពេញចិត្តរបស់ជនទាំងពួង) ។

ក្នុងកាលតមក ពួកអមាត្យនាំគ្នាក្រាបទូលសួរព្រះរាជា ដែលប្រថាប់
 គង់លើព្រះវិទេន សម្រាប់សោយទិវង្គតថា បពិត្រព្រះសម្មតិទេព កាលទ្រង់
 សោយទិវង្គតទៅហើយ ពួកទូលបង្គំនឹងថ្វាយស្វេតច្ចុត្រឲ្យដល់បុគ្គលណា
 ព្រះរាជាត្រាស់ថា នៃបា កូនរបស់យើងទាំងអស់ ជាម្ចាស់នៃស្វេតច្ចុត្រ
 តែបុគ្គលណាត្រូវចិត្តពួកអ្នក ចូរពួកអ្នកឲ្យស្វេតច្ចុត្រដល់អ្នកនោះចុះ ។
 កាលព្រះរាជាសោយទិវង្គត ពួកអមាត្យនោះចាត់ការថ្វាយព្រះភ្លើងព្រះសព
 របស់ព្រះរាជាស្រេចបាច់ ប្រជុំគ្នាក្នុងថ្ងៃទី ៧ សម្រេចថា ព្រះរាជាផ្តាំថា

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

បុគ្គលណាចង់ចិត្តពួកអ្នកបាន ពួកអ្នកគប្បីលើកស្វេតច្ចុត្រឡដល់បុគ្គលនោះ
 ឯព្រះសំរវកុមារអង្គនេះ គាប់ចិត្តពួកយើង ហើយនាំគ្នាលើកស្វេតច្ចុត្រ-
 កាពានមាលា ថ្វាយដល់សំរវកុមារអង្គនោះ ព្រះបាទសំរវរាជ តាំងនៅក្នុង
 ឱវាទរបស់ព្រះពោធិសត្វ គ្រងរាជសម្បត្តិដោយធម៌ ព្រះរាជកុមារ ៩៩ អង្គ
 ក្រៅអំពីនោះ នាំគ្នាត្រាស់ថា បានឮថា ព្រះរាជបិតារបស់ពួកយើងសោយ
 ទិវង្គតហើយ ពួកអមាត្យលើកស្វេតច្ចុត្រថ្វាយដល់សំរវកុមារ ទ្រង់ជាកូនពៅ
 មិនអាចដល់ស្វេតច្ចុត្ររបស់ព្រះបិតាឡើយ ពួកយើងត្រូវលើកស្វេតច្ចុត្រថ្វាយ
 ព្រះរាជបុត្រច្បង ហើយក៏មកជួបជុំគ្នា បញ្ជូនលិខិតដល់ព្រះបាទសំរវរាមហារាជ
 ថា ឲ្យស្វេតច្ចុត្រដល់ពួកយើង ឬច្បាំងគ្នា ហើយនាំគ្នាព័ទ្ធព្រះនគរ ។ ព្រះ
 រាជាត្រាស់ប្រាប់រឿងនោះដល់ព្រះពោធិសត្វ ហើយត្រាស់សួរថា គ្រានេះ ពួក
 យើងនឹងធ្វើអ្វី ។ ព្រះពោធិសត្វក្រាបទូលថា បពិត្រមហារាជ ទ្រង់មិនចាំ
 បាច់ធ្វើនូវចម្បាំងជាមួយម្ចាស់បងទាំងនោះឡើយ សូមទ្រង់ចែករាជទ្រព្យរបស់
 បិតាជា ៩៩ ចំណែក បញ្ជូនទៅថ្វាយដល់ម្ចាស់បង ៩៩ អង្គ ទ្រង់បញ្ជូន
 សាសន៍ទៅថា សូមម្ចាស់បងទាំងឡាយ ទទួលរាជទ្រព្យរបស់បិតាចុះ ទូល
 បង្គំមិនច្បាំងជាមួយម្ចាស់បងឡើយ ។ ហើយទ្រង់ធ្វើយ៉ាងនោះ ។

កាលនោះ ព្រះរាជបុត្រច្បង ព្រះនាមឧបេសាថកុមារ ត្រាស់ហៅបួនៗ
 ដ៏សេសមកត្រាស់ថា នៃបាទាំងឡាយ បុគ្គលដែលអាចញាំញីព្រះរាជាបាន
 មិនមាន ម្យ៉ាងទៀត ម្ចាស់បួនរបស់ពួកយើងអង្គនេះ មិនបានតាំងខ្លួនជា
 សត្រូវ តបតជាមួយពួកយើង បញ្ជូនរាជសម្បត្តិរបស់បិតាឲ្យពួកយើង បញ្ជូន

អង្គកថា ឯកាទសកនិបាត

សាសន៍មកថា ខ្ញុំមិនច្បាំងជាមួយម្ចាស់បង ឯពួកយើងនឹងលើកស្វេតច្នៃត្រឡើងក្នុងខណៈតែមួយជាមួយគ្នាមិនបាន ពួកយើងឲ្យស្វេតច្នៃត្រដល់ទ្រង់តែមួយក៏ជាការស្រេច ម្ចាស់បងនេះប៉ុណ្ណោះ ចូរជាព្រះរាជាចុះ មកអ្នកទាំងឡាយ ពួកយើងនាំគ្នាទៅជួបទ្រង់ប្រគល់រាជទ្រព្យ ហើយនាំគ្នាទៅកាន់ជនបទរបស់ពួកយើងវិញ ។ គ្រានោះ ព្រះរាជកុមារទាំងអស់ ក៏ឲ្យបើកទ្វារក្រុងមិនបានជាសត្រូវឡើយ នាំគ្នាចូលកាន់ព្រះនគរ ចំណែកព្រះរាជាត្រាស់ឲ្យពួកអមាត្យធ្វើសក្ការៈ ដើម្បីព្រះរាជកុមារទាំងនោះ ទ្រង់បញ្ជូនចំណែកផ្លូវទៅ ព្រះកុមារទ្រង់យាងមកដោយបរិវារដ៏ច្រើន ឡើងកាន់ព្រះរាជវាំង សម្តែងការគោរពដល់ព្រះបាទសំរវរមហារាជ នាំគ្នាប្រថាប់គង់លើអាសនៈទាប ព្រះបាទសំរវរៈ ទ្រង់ប្រថាប់គង់លើសីហាសនៈខាងក្រោមស្វេតច្នៃត្រ ព្រះយសធុព្រះសិរីធំ បានប្រាកដហើយ ស្មានទីដែលទតហើយក៏ញាប់ញ័រទៅ ។ ព្រះឧបាសថកុមារ ទតឃើញសិរីសម្បត្តិរបស់ព្រះបាទសំរវរមហារាជហើយ ទ្រង់ត្រិះរិះថា ព្រះបិតារបស់ពួកយើង ទ្រង់ជ្រាបភាពដែលសំរវរកុមារជាព្រះរាជាកាលទ្រង់សោយទិវង្គតទៅ ទើបប្រទានជនបទដទៃៗ ដល់ពួកយើង មិនបានប្រទានដល់សំរវរកុមារនេះ កាលទ្រង់ប្រាស្រ័យជាមួយសំរវរមហារាជនោះ ទើបត្រាស់ ៣ គាថាថា

បពិត្រមហារាជ ព្រះជិនាធិបៈ (ជាព្រះបិតា) ប្រហែលទ្រង់
 ជ្រាបនូវសីលរបស់ព្រះអង្គហើយ បានជាព្រះអង្គបូជានូវព្រះ
 រាជកុមារទាំងនេះ (ដោយជនបទនោះៗ) មិនសម្គាល់នូវព្រះ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

អង្គ ដោយជនបទណាមួយឡើយ ។

កាលដែលមហារាជ គង់ព្រះជន្មនៅ ឬកាលដែលព្រះអង្គ (ជា
បិតារបស់ពួកយើង) ទិវង្គតហើយ ពួកញាតិ កាលឃើញ
សេចក្តីចម្រើនរបស់ខ្លួន បានយល់ព្រមឲ្យព្រះអង្គ (សោយ
រាជ្យ) ។

បពិត្រព្រះបាទសំវរៈ ព្រះអង្គគ្របសង្កត់ (នូវបង ៩៩ ព្រះអង្គ)
ដែលកើតជាមួយ តើដោយវត្តដូចម្តេច ឯពួកញាតិ ដែលមក
ប្រជុំគ្នាហើយ ក៏មិនគ្របសង្កត់នូវព្រះអង្គ តើដោយវត្តដូចម្តេច
ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ជានន្តោ នោ បានដល់ ទ្រង់ជ្រាបពិតប្រាកដ ។
បទថា ជនាធិនោ សេចក្តីថា ព្រះរាជាជាធំជាងជន បិតារបស់ពួកយើង ។
បទថា សមេ បានដល់ នូវព្រះរាជកុមារ ៩៩ អង្គនេះ ។ តែក្នុងគម្ពីរព្រះបាលី
ទាំងឡាយ លោករចនាថា កុមារពួកដទៃ ។ បទថា បូជេន្តោ សេចក្តីថា ទ្រង់
សរសើរដោយជនបទនោះៗ ។ បទថា ន តំ កេនចិ សេចក្តីថា តែទ្រង់មិន
បានសម្គាល់ព្រះអង្គថា គួរទ្រង់សរសើរដោយជនបទតូចៗ ឡើយ ប្រហែល
ជាទ្រង់ជ្រាបដល់ព្រះអង្គថា បុគ្គលនេះ កាលអញសោយទិវង្គតទៅ នឹងបាន
ជាព្រះរាជា ទើបឲ្យប្រថាប់ទៀបបាទមូលរបស់ខ្លួន ។ បទថា តិដ្ឋន្តោ នោ
សេចក្តីថា ទោះជាមហារាជទ្រង់គង់ព្រះជន្មនៅ ។ ទ្រង់ត្រាស់សួរ ដោយបទ

អង្គកថា ឯកាទសកនិបាត

ថា នុ^(១) ប្រែថា មិនមែនឬ ។ បទថា អាទូ ទេវេ សេចក្តីថា កាលព្រះបិតា
 របស់ពួកយើងសោយទិវង្គត ពួកញាតិ និងពួកនិគមជនបទដែលជាខ្ញុំរាជការ
 ឃើញប្រយោជន៍ គឺសេចក្តីចម្រើនរបស់ខ្លួន រមែងព្រមរាប់អានទ្រង់ថា ជា
 ព្រះរាជាចុះ ។ បទថា វត្ថុន បានដល់ ដោយសីល និងអាចារៈ ។ បទថា
 សញ្ញាតេ អភិវិជ្ជសិ សេចក្តីថា ទ្រង់គ្របសង្កត់ព្រះញាតិ ដែលមាន
 កំណើតស្មើគ្នា គឺព្រះភាតា ៩៩ អង្គ ។ បទថា ឆាតិវត្ថុនិ សេចក្តីថា ព្រះ
 ញាតិទាំងនោះ នាំគ្នាគ្របសង្កត់ទ្រង់មិនបាន ។

ព្រះបាទសំវរមហារាជ ទ្រង់ស្តាប់ព្រះតម្រាស់នោះ កាលទ្រង់ថ្លែងព្រះ
 គុណរបស់ទ្រង់ ទើបត្រាស់ព្រះ ៦ គាថាថា

បពិត្ររាជបុត្ត ខ្ញុំមិនច្រណែន ខ្ញុំថ្វាយបង្គំព្រះបាទទាំងឡាយ
 របស់ពួកសមណៈ ជាតាទិបុគ្គល បាននមស្ការពួកសមណៈ
 ទាំងនោះ ដោយគោរព ។

សមណៈទាំងនោះ ជាអ្នកត្រេកអរក្នុងធម្មគុណ របស់ឥសី បាន
 ប្រៀនប្រដៅខ្ញុំ ឲ្យប្រកបក្នុងធម្មគុណ ឲ្យជាអ្នកត្រង់ត្រាប់ មិន
 ច្រណែន ។

ខ្ញុំបានស្តាប់ពាក្យរបស់ពួកសមណៈ អ្នកស្វែងរកនូវគុណនោះ
 ហើយ មិនមើលងាយបន្តិចបន្តួចសោះ ចិត្តរបស់ខ្ញុំ ក៏ត្រេកអរ
 ក្នុងធម៌ជានិច្ច ។

១- សព្វនេះ លោកកែសព្វថា តិដ្ឋន្ត នោ មកជា តិដ្ឋន្ត នុ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ពួកទាហានជិះដំរី ពួកទាហានដែលបិទនៅក្នុងក្បួនទ័ព ពួក
ទាហានជិះរថ ពួកពលថ្មើរជើង ខ្ញុំមិនបន្ថយនូវបាយ និងថ្លៃ
ឈ្នួល ដែលពួកទាហាននោះ ចាត់ចែងហើយ ។

ពួកមហាមាត្យ ពួកមន្ត្រី ពួកអ្នកបម្រើរបស់ខ្ញុំមាន ពួកជនបាន
ចាត់ចែងនូវសាច់ និងទឹកសុរាដ៏ច្រើន ក្នុងក្រុងពារាណសី ។

មួយទៀត សូម្បីពួកពាណិជ ដែលមកអំពីដែនផ្សេងៗ ក៏សម្បូរ
ខ្ញុំបានចាត់ចែងការរក្សា ចំពោះពួកពាណិជទាំងនោះ បពិត្រ
ឧបោសថជាបង សូមព្រះបងជ្រាបយ៉ាងនេះចុះ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ន រាជបុត្រ** សេចក្តីថា បពិត្រព្រះរាជបុត្រ
ខ្ញុំមិនបានបៀតបៀនដល់អ្នកណាមួយឡើយថា សម្បត្តិយ៉ាងនេះ កុំមានដល់
បុគ្គលនេះ ។ បទថា **តាទិនំ** សេចក្តីថា ខ្ញុំក្រាបថ្វាយបង្គំបាទដោយបញ្ជូន
ប្រតិស្ឋានដល់ពួកសមណៈ ដែលប្រកបដោយលក្ខណៈជាតាទិបុគ្គល ព្រោះ
លោកស្ងប់បាបហើយ បានឈ្មោះថា **មហោសិនំ** ព្រោះលោកស្វែងរកគុណ
មានសីលក្នុងដើមដំធំ កាលនឹងឲ្យទានដែលប្រកបដោយធម៌ កាលនឹង
ចាត់ការគ្រប់គ្រងរក្សាការពារប្រកបដោយធម៌ដល់លោកទាំងនោះ ក៏ថ្វាយបង្គំ
លោកទាំងនោះដោយគោរព គឺបូជាដោយចិត្តស្រឡាញ់នោះឯង ។ បទថា **តេ**
មំសេចក្តីថា សមណៈទាំងនោះ ស្គាល់ខ្ញុំដោយពិតថា កុមារនេះខ្វល់ខ្វាយក្នុង
ចំណែកនៃធម៌ ស្តាប់ដោយល្អ មិនមានការប្រណែន នាំគ្នាប្រៀនប្រដៅខ្ញុំ
ដែលប្រកបដោយធម្មគុណត្រង់ត្រាប់ស្តាប់ដោយល្អ មិនប្រណែន គឺនាំគ្នាឲ្យ

ឱវាទថា ចូរធ្វើកម្មនេះ កុំធ្វើកម្មនេះ ។ បទថា តេសាហំ កាត់បទជា តេសំ
អហំ ។ បទថា ហត្តារោហា សេចក្តីថា ពួកពលដំរី គឺអ្នកចម្បាំងដែលជិះ
ដំរី ។ បទថា អនិកដ្ឋា សេចក្តីថា តាំងនៅក្នុងកងទ័ពដំរីជាដើម ។ បទថា
រិទិកា បានដល់ ពលរថ ។ បទថា បត្តិការកា បានដល់ ពួកពលប្តើរជើង ។
បទថា ឆិរិដ្ឋំ សេចក្តីថា ថ្ងៃឈ្នួលណាដែលជនទាំងនោះរៀបចំ ខ្ញុំមិនបានកាត់
បន្ថយនូវប្រាក់បំណាច់នោះ គឺឲ្យដោយមិនបន្ថយ ។ បទថា មហាមត្តា
សេចក្តីថា បពិត្របងប្រុស ពួកអមាត្យដែលមានបញ្ញាច្រើន គឺជាអ្នកឈ្លាស
ក្នុងមន្តទាំងឡាយ និងបុគ្គលដែលទំនុកបម្រុង ប្រកបដោយមធ្យោបាយដ៏
សេសរបស់ខ្ញុំមាន ដោយពាក្យនេះ សំរេកុមារសម្តែងរឿងនេះថា ឯម្ចាស់
បងមិនបានអាចារ្យដែលសម្បូរដោយការគិត ជាបណ្ឌិត តែអាចារ្យរបស់ខ្ញុំ
ជាបណ្ឌិតឈ្លាសក្នុងឧបាយ ទើបលោកទាំងនោះ ស្តាប់នាខ្ញុំក្នុងស្មេតច្នួត្រ ។
បទថា ពារាណសី សេចក្តីថា បពិត្រម្ចាស់បង ចាប់តាំងពីកាលលើក
ស្មេតច្នួត្រឲ្យដល់ទូលបង្គំហើយ ពួកលោកទាំងនោះ ដឹងដល់មច្ចុម៌សាហារ
ដែលគួរទំពាស៊ី និងទឹកល្អៗ ដែលគួរជីក នឹងមានក្នុងនគរពារាណសីថា ព្រះ
រាជារបស់ពួកយើងទ្រទ្រង់នូវធម៌ ភ្លៀងរំមែងធ្លាក់រៀងរាល់កន្លះខែ ស្រូវផ្សេងៗ
រំមែងសម្បូរដោយអាការយ៉ាងនេះ អ្នកនគរ ក៏នាំគ្នាធ្វើនូវព្រះនគរពារាណសី
ឲ្យមានមច្ចុម៌សាហារ និងកំពង់ទឹកច្រើន ។ បទថា ដិទា សេចក្តីថា ពួក
ឈ្នួញដែលមិនត្រូវប្រទូសរាយ នាំដំរីកែវ សេះកែវ និងកែវមុក្តាជាដើម មក
ធ្វើការជួញដូរ ក្លាយជាអ្នកមានស្តុកស្តម្ភជាលំដាប់ ។ បទថា ឯវំ ជានាហិ

សេចក្តីថា បពិត្រព្រះឧបាសថ ដោយហេតុទាំងនេះត្រឹមប៉ុណ្ណោះ ទោះខ្ញុំជាបួន
ពៅ ក៏គ្របសង្កត់បង់ទាំងឡាយរបស់ខ្ញុំ ដល់នូវស្វេតច្នៃត្របាន សូមទ្រង់
ជ្រាបដោយប្រការដូច្នោះ ។

កាលឧបាសថកុមារ ទ្រង់ស្តាប់ព្រះគុណរបស់ព្រះអនុជហើយ បាន
ត្រាស់ ២ គាថាថា

បពិត្រព្រះបាទសំរវៈ ឮថា ព្រះអង្គ (គ្របសង្កត់អាទុភាព)
របស់ពួកញាតិ (បង ៧៧ ព្រះអង្គ) ដោយធម៌ សូមព្រះអង្គ
សោយរាជ្យចុះ ព្រះអង្គជាអ្នកមានប្រាជ្ញាផង ជាបណ្ឌិតផង
ទាំងជាប្រយោជន៍ដល់ពួកញាតិផង ។

ពួកសត្រូវ មិនអាចគ្របសង្កត់ព្រះអង្គ ដែលពួកញាតិចោម
រោមហើយ ជាអ្នកកុះករដោយរតនវត្ថុផ្សេងៗ ដូចជាស្តេច
អសុរ មិនអាចគ្របសង្កត់ព្រះឥន្ទ្រ ដូច្នោះដែរ **ដូច្នោះ ។**

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ធម្មេន** ក៏រ សេចក្តីថា បពិត្រព្រះសំរវៈ-
មហារាជ បានឮថា ទ្រង់គ្របសង្កត់អាទុភាពនៃញាតិ គឺព្រះជេដ្ឋកាតាទាំង
ឡាយរបស់ទ្រង់ទាំង ៧៧ អង្គ ។ ចាប់តាំងអំពីនេះ សូមទ្រង់គ្រប់គ្រង
រាជសម្បត្តិដោយធម៌ចុះ ទ្រង់មុតស្រួចផង ជាបណ្ឌិតផង ញ៉ាំងប្រយោជន៍
ដល់ពួកញាតិផង ។ បទថា **តំ តំ** បានដល់ ទ្រង់សម្បូរដោយគុណផ្សេងៗ
យ៉ាងនេះ ។ បទថា **ញាតិបរិព្យាដ្ឋំ** សេចក្តីថា ដែលពួកខ្ញុំជាញាតិ ៧៧
នាក់ចោមរោមហើយ ។ បទថា **នាណាវតនមោចិតំ** សេចក្តីថា ទ្រង់សម្បូរ

អង្គកថា ឯកាទសកនិបាត

ដោយសម្បត្តិមាំទាំ ដោយរតនៈជាច្រើន គឺទ្រង់សន្សំរតនៈច្រើន ។ បទថា
 អសុរាធិនោ សេចក្តីថា ឧបោសថកុមារសម្តែងថា ប្រៀបដូចស្តេចអសុរមិន
 អាចញាំញីព្រះឥន្ទ្រ ដែលជាទេវតាជាន់តារត្តិឱ្យចោមរោមហើយ យ៉ាងណា
 ពួកមិត្តមិនញាំញីទ្រង់ ដែលពួកខ្ញុំចោមរោមការពារហើយ ទ្រង់គ្រងរាជសម្បត្តិ
 ក្នុងព្រះនគរពារាណសី មានបរិមណ្ឌល ១២ យោជន៍ ក្នុងដែនកាសី ដែល
 មានអាណាខេត្ត ៣០០ យោជន៍ ដូច្នោះ ។

ព្រះបាទសំវរមហារាជ ទ្រង់ប្រទានយសធំដល់ព្រះជេដ្ឋាគ្រប់អង្គ ព្រះ
 ជេដ្ឋាទាំងនោះ ប្រថាប់នៅក្នុងសម្មាកររបស់ទ្រង់អស់កន្លះខែ បានក្រាបទូលថា
 បតិគ្រមហារាជ ពួកខ្ញុំនឹងឃ្នាំចាំរក្សាពួកចោរ ដែលបះបោរក្នុងជនបទទាំងឡាយ
 សូមទ្រង់សោយរាជ្យជាសុខក្នុងរាជសម្បត្តិចុះ ហើយយាងទៅកាន់ជនបទរៀងៗ
 ខ្លួន ។ ព្រះរាជាទ្រង់តាំងនៅក្នុងឱវាទរបស់ព្រះពោធិសត្វ ក្នុងទីបំផុតនៃព្រះ
 ជន្មាយុ បានធ្វើទេវនគរឲ្យពេញ ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំយកព្រះធម្មទេសនានេះ មកសម្តែងហើយ
 ទើបត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុ ក្នុងកាលមុន អ្នកអត់ធន់ចំពោះឱវាទបែបនេះ ឥឡូវ
 នេះ ហេតុអ្វី មិនធ្វើសេចក្តីព្យាយាម ហើយទ្រង់ប្រកាសសច្ចៈទាំងឡាយ
 ក្នុងកាលចប់សច្ចៈ ភិក្ខុនោះតាំងនៅក្នុងសោតាបត្តិផល ទ្រង់ប្រជុំជាតកថា

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

សំរវកុមារដែលជាព្រះរាជាក្នុងកាលនោះ បានមកជាភិក្ខុនេះ ក្នុងកាលឥឡូវ
 នេះ ឧបោសថកុមារ ក្នុងកាលនោះ បានមកជាសារីបុត្ត ម្ចាស់បង្កើសេស
 ក្នុងកាលនោះ បានមកជាថេរានុថេរៈ បរិស័ទក្នុងកាលនោះ បានមកជាពុទ្ធ-
 បរិស័ទ ឯអមាត្យដែលឲ្យឱ្យវាទក្នុងកាលនោះ គឺតថាគតនេះឯង ។^{១២៣}

អដ្ឋកថា សំរវជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

សុប្បារកជាតក

[៨៨៦] (ពួកពាលិជបានពោលថា) មនុស្សទាំងឡាយ មាន
ប្រមុខដូចកាំបិតកោរ ងើបមុជ (ក្នុងសមុទ្រនេះ) ពួកយើងសូម
សួរលោក ឈ្មោះសុប្បារកៈ សមុទ្រនេះ តើឈ្មោះអ្វី ។

[៨៨៧] (ព្រះមហាសត្វបានពោលថា) កាលសំពៅរបស់
ពួកពាលិជ អ្នកស្វែងរកទ្រព្យ ចេញទៅអំពីកំពង់កុរុក្ខៈ លឿន
ទៅកាន់ប្រទេសផ្សេង សមុទ្រនេះ ហៅថា ខុរមាលី ។

[៨៨៨] (ពួកពាលិជបានពោលថា) សមុទ្រដែលប្រាកដ
ចំពោះមុខ ហាក់ដូចជាភ្លើង និងព្រះអាទិត្យ ពួកយើងសូមសួរ
លោកសុប្បារកៈ សមុទ្រនេះ តើឈ្មោះអ្វី ។

[៨៨៩] (ព្រះមហាសត្វ ...) កាលសំពៅរបស់ពួកពាលិជ
អ្នកស្វែងរកទ្រព្យ ចេញទៅអំពីកំពង់កុរុក្ខៈ លឿនទៅកាន់
ប្រទេសផ្សេង សមុទ្រនេះ ហៅថា អគ្គិមាលី ។

[៨៩០] (ពួកពាលិជ ...) សមុទ្រដែលប្រាកដចំពោះមុខ
ហាក់ដូចជាទឹកដោះជួរ និងទឹកដោះស្រស់ ពួកយើងសូមសួរ
លោកសុប្បារកៈ សមុទ្រនេះ តើឈ្មោះអ្វី ។

[៨៩១] (ព្រះមហាសត្វ ...) កាលសំពៅរបស់ពួកពាលិជ
អ្នកស្វែងរកទ្រព្យ ចេញទៅអំពីកំពង់កុរុក្ខៈ លឿនទៅកាន់
ប្រទេសផ្សេង សមុទ្រនេះ ហៅថា ទធិមាលី ។

[៨៧២] (ពួកពាលិជ ...) សមុទ្ធដែលប្រាកដចំពោះមុខ
ហាក់ដូចជាស្បូវក្លាំង និងសម្បុន ពួកយើងសូមសួរលោក
សុប្បារកៈ សមុទ្ធនេះ តើឈ្មោះអ្វី ។

[៨៧៣] (ព្រះមហាសត្វ ...) កាលសំពៅពួកពាលិជ អ្នក
ស្វែងរកទ្រព្យ ចេញទៅអំពីកំពង់កុក្កច្ឆៈ លឿនទៅកាន់ប្រទេស
ផ្សេង សមុទ្ធនេះ ហៅថា កុសមាលី ។

[៨៧៤] (ពួកពាលិជ ...) សមុទ្ធដែលប្រាកដចំពោះមុខ
ហាក់ដូចជាបបួស និងឫស្សី ពួកយើងសូមសួរលោកសុប្បារកៈ
សមុទ្ធនេះ តើឈ្មោះអ្វី ។

[៨៧៥] (ព្រះមហាសត្វ ...) កាលសំពៅពួកពាលិជ អ្នក
ស្វែងរកទ្រព្យ ចេញទៅអំពីកំពង់កុក្កច្ឆៈ លឿនទៅកាន់ប្រទេស
ផ្សេង សមុទ្ធនេះ ហៅថា នឡមាលី ។

[៨៧៦] (ពួកពាលិជ ...) សំឡេងរបស់អមនុស្ស គួរឲ្យ
ភ័យខ្លាំង គួរឲ្យស្បើម ដែលពួកយើងបានឮជាក់ សមុទ្ធដែល
ប្រាកដចំពោះមុខ ហាក់ដូចជារណ្តៅ និងជ្រោះ ពួកយើងសូម
សួរលោកសុប្បារកៈ សមុទ្ធនេះ តើឈ្មោះអ្វី ។

[៨៧៧] (ព្រះមហាសត្វ ...) កាលសំពៅពួកពាលិជ អ្នក
ស្វែងរកទ្រព្យ ចេញទៅអំពីកំពង់កុក្កច្ឆៈ លឿនទៅកាន់ប្រទេស
ផ្សេង សមុទ្ធនេះ ហៅថា ពលវាមុខី ។

[៨៩៨] (ព្រះមហាសត្វ ធ្វើសច្ចកិរិយាថា) តាំងពីកាលដែល
 ខ្ញុំរកឃើញនូវខ្លួន តាំងពីកាលដែលខ្ញុំ ដល់នូវភាពជាអ្នកដឹង
 ក្តី ខ្ញុំមិនចេះក្លែងដើម្បីបៀតបៀនសត្វ សូម្បីតែមួយឡើយ សូម
 ឲ្យសំពៅត្រឡប់ទៅកាន់ទីមានស្នូស្តី ដោយការពោលពាក្យ
 សច្ចៈនេះចុះ ។

សុប្បារកជាតកទី ៩ ចប់

ឧទាននៃជាតកនោះ គឺ

និយាយអំពីជីវីប្រសើរចិញ្ចឹមមាតា ១ ព្រះរាជាព្រះនាមជុណ្ហៈ
 ១ ធម្មទេវបុត្ត ១ ព្រះរាជាព្រះនាមឧទេយៈ ១ ទឹកដឹក ១ ព្រះ
 រាជាព្រះនាមយុធាញ្ជ័យ ១ ព្រះរាជាព្រះនាមទេសរថ ១ ព្រះរាជា
 ព្រះនាមសំរវៈ ១ សំពៅត្រឡប់កាន់ត្រើយ ១ ត្រូវជា ៩
 ជាតក ។

ឯកាទសកនិបាត ចប់



អដ្ឋកថា

សុប្បារកជាតក

[៨៨៦-៨៩៨] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ បញ្ញាបារមី ទើបត្រាស់រឿងនេះ មានពាក្យផ្ដើមថា **ឧបុជន្តិ និមជន្តិ** ដូច្នោះ ជាដើម ។

រឿងពិស្តារមានដូច្នោះថា ថ្ងៃមួយ ក្នុងពេលល្ងាច ពួកភិក្ខុនាំគ្នារង់ចាំ ព្រះតថាគតយាងចេញសម្ដែងធម៌ អង្គុយក្នុងធម្មសកា ពណ៌នាអំពីបញ្ញាបារមី របស់ព្រះទេសពលថា អារុសោទាំងឡាយ អស្ចារ្យពន់ពេក ព្រះសាស្តាទ្រង់ មានមហាបញ្ញា មានហាសបញ្ញា មានជវនប្បញ្ញា មានតិក្ខុប្បញ្ញា មាន និប្បជិកប្បញ្ញា^១ ទ្រង់ប្រកបដោយប្រាជ្ញាដែលជាឧបាយក្នុងករណីយកិច្ចនោះៗ ក្រាស់ស្មើដោយផែនដី ជ្រៅដូចមហាសមុទ្រ ទូលាយរហូតដល់គ្មានទីបំផុត ដូចអាកាស បញ្ញាដែលតាំងឡើងក្នុងជម្ងឺទ្វិប ដែលបានឈ្មោះថាកន្លងផុតព្រះ ទេសពលទៅ មិនមានឡើយ ដូចរលកដែលតាំងឡើងក្នុងមហាសមុទ្រ គ្រាន់ តែដល់ច្រាំងប៉ុណ្ណោះ ក៏បែកខ្ចាយទៅ យ៉ាងណា បញ្ញាឯណានីមួយដែល តាំងឡើង ក៏មិនបានកន្លងផុតទ្រង់ទៅបាន ដល់បាទមូលព្រះសាស្តាហើយ ក៏ នឹងរលត់រលាយទៅនោះឯង ព្រះសាស្តាយាងមកហើយ ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ ភិក្ខុទាំងឡាយ អម្បាញ់មិញនេះ ពួកអ្នកអង្គុយប្រជុំសន្ទនាគ្នាដោយរឿងអ្វី កាលភិក្ខុទាំងឡាយក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះអង្គ ដោយរឿងឈ្មោះនេះ ទើប

១- សេចក្ដីពិស្តាររបស់បញ្ញាទាំងនេះ សូមកាន់យកក្នុងខុទ្ទកនិកាយ បដិសម្ពិទាមគ្គ ឯណោះចុះ ។

ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ មិនមែនតែក្នុងកាលឥឡូវនេះប៉ុណ្ណោះទេ ដែលគាត់គិតមានបញ្ញា សូម្បីក្នុងកាលមុន គាត់គិតក៏ជាអ្នកមានបញ្ញាដោយ ញាណដែលមិនចាស់ក្លា ទោះបីជាមនុស្សខ្វាក់ ក៏គង់ជឿបានថា ក្នុងសមុទ្រ នេះ មានរតនៈឈ្មោះនេះ ដោយការកំណត់ទឹកក្នុងមហាសមុទ្រ ហើយទ្រង់ នាំអតីតនិទានមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទកុរុរាជ សោយរាជសម្បត្តិក្នុងដែនកុរុ មានស្រុក ដែលជាកំពង់ទឹក ឈ្មោះកុរុកច្ឆៈ^(១) ។ គ្រានោះ ព្រះពោធិសត្វសោយព្រះជាតិ ជាកូនរបស់នាយសំពៅក្នុងដែនកុរុកច្ឆៈ ជាបុគ្គលគួរជ្រះថ្លា មានពណ៌សម្បុរ ដូចមាស ពួកញាតិថ្វាយព្រះនាមថា សុប្បារកកុមារ ចម្រើនដោយបរិវារ ច្រើន ក្នុងកាលមានអាយុ ១៦ ឆ្នាំនោះឯង សម្រេចសិប្បៈរបស់នាយសំពៅ ហើយ អំណឹះឥតអំពីបិតាទៅ ក៏បានជានាយសំពៅ ធ្វើនាទីជានាយសំពៅ បានជាបណ្ឌិតដែលសម្បុរដោយញាណ ។ បណ្ឌិតសំពៅដែលចេញទៅហើយ មិនមានរឿងដែលហៅថាបែកឆ្មាយឡើយ ក្នុងថ្ងៃក្រោយមក ភ្នែកទាំងគូរបស់ ព្រះពោធិសត្វ ប៉ះនឹងទឹកប្រៃក៏ខូចទៅ ។ ទោះបីលោកជានាយសំពៅ ក៏ធ្វើ នាទីខ្លួនមិនបាន គិតថា អញគប្បីចិញ្ចឹមជីវិតដោយសារព្រះរាជាចុះ ហើយ ចូលទៅគាល់ព្រះរាជា កាលនោះ ព្រះរាជាទ្រង់តែងតាំងលោកជាភ្នាក់ងារ វាយតម្លៃទំនិញ ។ តាំងអំពីនោះមក លោកក៏ចាំវាយតម្លៃជីវកែវ សេះកែវ ដុំកែវមុក្ខា និងកែវមណីជាដើម ។

១- ក្នុងទីខ្លះជា កុរុកច្ឆៈ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ថ្ងៃមួយ មនុស្សទាំងឡាយនាំដំរីមួយមានពណ៌ដូចផ្កាថ្ម ទូលថ្វាយដល់
 ព្រះរាជា ដោយគិតថានឹងជាមង្គលហត្ថិ ព្រះរាជាទតដំរីនោះហើយ ត្រាស់ថា
 អ្នកទាំងឡាយ ចូរឲ្យបណ្ឌិតមកមើល កាលជនទាំងនោះនាំដំរីនោះទៅកាន់
 សម្នាក់របស់លោកហើយ ព្រះពោធិសត្វយកដៃស្តាប់សរីរៈដំរីពេញទាំងអស់
 ហើយពោលថា ដំរីនេះមិនសមជាមង្គលហត្ថិ ដំរីនេះគ្របបន្តិចត្រង់ជើងក្រោយ
 ទាំងពីរ ព្រោះមេដំរីកើតកូនដំរីនេះ មិនអាចគាបកូនដោយក្លោបបាន ហេតុនោះ
 កូនដំរីក៏ធ្លាក់ដល់ផែនដី ទើបជើងទាំងគូគ្របបន្តិច ជនទាំងនោះនាំគ្នាសួរអ្នក
 នាំដំរីនោះមក ជនទាំងនោះក៏ពោលថា បណ្ឌិតនេះនិយាយពិត ព្រះរាជាទ្រង់
 ស្តាប់ហេតុនោះទ្រង់ត្រេកអរ ប្រទានរាជទ្រព្យ ៨ កហាបណៈដល់ព្រះ
 ពោធិសត្វ ។

ថ្ងៃក្រោយមកទៀត មានអ្នកនាំសេះមួយមកទូលថ្វាយដល់ព្រះរាជាថា
 សេះនឹងជាសេះមង្គលបាន ព្រះរាជាឲ្យបញ្ជូនសេះនោះ ទៅកាន់សម្នាក់របស់
 បណ្ឌិត ព្រះពោធិសត្វប្រើដៃស្តាប់សេះដូចគ្នាហើយ ប្រាប់ថា សេះនេះមិន
 សមគួរជាសេះមង្គលទេ ព្រោះក្នុងថ្ងៃដែលវាកើតនោះឯង មេរបស់វាងាប់
 ចោល ព្រោះហេតុនោះ សេះនេះមិនបានទឹកដោះពិត ទើបមិនចម្រើន
 តាមសមគួរ ពួកមនុស្សដែលដឹកសេះមកពោលថា ពាក្យរបស់លោកជាពាក្យ
 ពិត ព្រះរាជាទ្រង់ស្តាប់រឿងនោះក៏ទ្រង់ត្រេកអរ ព្រះរាជទានទ្រព្យ ៨
 កហាបណៈដូចគ្នា ។

ថ្ងៃមួយ មានមនុស្សនាំរថមកថ្វាយដល់ព្រះរាជា ដោយគិតថា រថនេះ

នឹងជារថមន្តល ព្រះរាជាទ្រង់បញ្ជូនរថនោះទៅកាន់សម្មាកំលោក ព្រះពោធិ-
សត្វស្វាបរថនោះ សព្វគ្រប់ហើយ ពោលថា រថនេះធ្វើដោយដើមឈើ
ប្រហោង ហេតុនោះ មិនសមគួរដល់ព្រះរាជា ពាក្យរបស់ព្រះពោធិសត្វនោះ
ក៏ជាការពិត ព្រះរាជាទ្រង់ស្តាប់រឿងនោះទ្រង់ត្រេកអរ ព្រះរាជទានទ្រព្យ ៨
កហាបណៈ ។ កាលនោះ មានអ្នកនាំសំពត់កម្ពុលដែលមានតម្លៃច្រើន មក
ថ្វាយព្រះរាជាអង្គនោះ ព្រះរាជាទ្រង់បញ្ជូនសំពត់កម្ពុលនោះទៅឲ្យដល់ព្រះ
ពោធិសត្វដូចគ្នា ព្រះពោធិសត្វយកដៃស្វាបសំពត់នោះសព្វគ្រប់ហើយ ពោល
ថា សំពត់នេះ មានស្នាមកណ្តុរកាត់មួយកន្លែង មនុស្សទាំងនោះនាំគ្នាលាត
មើល ឃើញស្នាមនោះ នាំគ្នាក្រាបទូលដល់ព្រះរាជា។ ទ្រង់ស្តាប់រឿងនោះ
ទ្រង់ត្រេកអរ ព្រះរាជទានទ្រព្យ ៨ កហាបណៈ ។ ព្រះពោធិសត្វគិតថា ព្រះ
រាជាអង្គនេះ ឃើញភាពអស្ចារ្យដល់ម៉្លោះ ក៏នៅតែប្រទានទ្រព្យ ៨
កហាបណៈ។ ប៉ុណ្ណោះ ដែលជារង្វាន់សម្រាប់ជាងការកាត់ ព្រះរាជាអង្គនេះ
មានពូជពង្សជាជាងការកាត់ពិត អញ្ចូលម្រើព្រះរាជាបែបនេះធ្វើអ្វី ទៅកាន់
លំនៅរបស់អញវិញល្អជាង ហើយក៏ត្រឡប់មកកាន់កំពង់ឈ្មោះកុរុកច្ឆៈវិញ
កាលលោកស្នាក់នៅក្នុងស្រុកនោះ ពួកឈ្មួញរៀបចំសំពៅ បានប្រឹក្សាគ្នាថា
នឹងធ្វើនរណាឲ្យជាប្រធាន ក៏ឃើញស្របគ្នាថា សំពៅដែលសុប្បារកបណ្ឌិត
ឡើងជិះទៅហើយ មិនដែលបែកធ្លុះធ្លាយឡើយ បុរសនេះជាបណ្ឌិត ឈ្មោះ
ក្នុងឧបាយ ជាបុគ្គលក្អែកខ្វាក់ សុប្បារកបណ្ឌិត ជាបុគ្គលឧត្តម នាំគ្នាចូល
ទៅរក ប្រាប់ថា សូមអញ្ជើញអ្នកធ្វើជាប្រធានរបស់ពួកយើង កាលលោក

ពោលថា នៃបាទាំងឡាយ ខ្ញុំជាមនុស្សភ្នែកខ្វាក់ នឹងធ្វើនាទីបានដូចម្តេច លុះ
 គេនាំគ្នាអង្វររឿយៗ ថា នៃអ្នក ទោះអ្នកភ្នែកខ្វាក់នោះឯង ក៏គង់ឧត្តមជាង
 ពួកខ្ញុំ ព្រះពោធិសត្វទទួលពាក្យថា អ្នកទាំងឡាយ ខ្ញុំយល់ព្រម ខ្ញុំនឹងធ្វើជា
 ប្រធានដោយការកំណត់ ដែលពួកអ្នកធ្លាប់ប្រាប់ ហើយឡើងសំពៅរបស់ជន
 ទាំងនោះ ។ ជនទាំងនោះ នាំគ្នាចេញសំពៅទៅកាន់មហាសមុទ្រ សំពៅផុត
 ភ័យបាន ៧ ថ្ងៃ លំដាប់នោះ ខ្យល់ពុំជុំកាលក៏បក់ឡើង សំពៅអណ្តែតក្នុង
 សមុទ្រអស់ ៤ ខែនោះឯង ក៏ដល់សមុទ្រមួយ ឈ្មោះថា ខុរមាលី ក្នុង
 សមុទ្រឈ្មោះខុរមាលីនោះ ហ្នឹងត្រីមានរាងកាយស្រដៀងមនុស្ស មានច្រមុះ
 មុត នាំគ្នាហែលឆៀលឆ្ងាត់ក្នុងទឹក ពួកឈ្មួញឃើញហ្នឹងត្រីនោះហើយ កាល
 នឹងសួរឈ្មោះសមុទ្រនោះនឹងព្រះមហាសត្វ ក៏ពោលគាថាទី ១ ថា

មនុស្សទាំងឡាយ មានច្រមុះដូចកាំបិតកោរ ងើបមុជ (ក្នុង
 សមុទ្រនេះ) ពួកយើងសូមសួរលោក ឈ្មោះសុប្បារកៈ សមុទ្រ
 នេះ តើឈ្មោះអ្វី ដូច្នោះ ។

ព្រះមហាសត្វត្រូវជនទាំងនោះនាំគ្នាសួរយ៉ាងនេះហើយ ស្តាប់ស្តង់តាម
 តម្រាអ្នកដើរសមុទ្រ ទើបពោលគាថាទី ២ ថា

កាលសំពៅរបស់ពួកពាណិជ អ្នកស្វែងរកទ្រព្យ ចេញទៅអំពី
 កំពង់កុរុក្ខៈ លឿនទៅកាន់ប្រទេសផេរុនី សមុទ្រនេះ ហៅថា
 ខុរមាលី ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា បយាតានំ សេចក្តីថា កាលពួកអ្នកដែល

អង្គកថា ឯកាទសកនិបាត

ជាឈ្មួញ នាំគ្នាចេញសំពៅអំពីកំពង់ក្រវាញ ។ បទថា ឆនេសិនំ សេចក្តីថា
 ពួកអ្នកជាឈ្មួញស្វែងរកទ្រព្យ ។ បទថា នារាយ វិប្បនដ្ឋាយ សេចក្តីថា
 នៃបាទាំងឡាយ សមុទ្រនេះដែលសំពៅស្ទុះទៅខុសទិសដៅ រំលងសមុទ្រ
 ប្រក្រតីទៅ ព្រោះកម្លាំងកម្មរបស់អ្នកទាំងឡាយ គេហៅថា ខុរមាលី គឺ
 បណ្ឌិតទាំងឡាយ រមែងហៅសមុទ្រនេះយ៉ាងនេះឯង ។

ក្នុងសមុទ្រនោះមានពេជ្រច្រើន ព្រះមហាសត្វគិតថា បើអញប្រាប់
 ដល់ពួកជនទាំងនេះយ៉ាងនេះ ថាទីនេះជាសមុទ្រពេជ្រ ជនទាំងនេះនឹងនាំគ្នាយក
 ពេជ្រច្រើនដោយសេចក្តីលោភ សំពៅនឹងលិចបាន ទើបមិនប្រាប់ដល់ជន
 ទាំងនោះឡើយ ឲ្យបង្កង់សំពៅប្រើឧបាយឲ្យចាប់ខ្សែបង្កង់សំណាញ់ចុះទៅ
 ដោយទំនងដែលចាប់ត្រី ជញ្ជូនដុំពេជ្រឡើងដាក់ក្នុងសំពៅ ឲ្យទម្លាក់ចោល
 ទ្រព្យដែលមានតម្លៃតិច ។ សំពៅបានឆ្លងសមុទ្រនោះទៅដល់ទីឈ្មោះអគ្គិមាលី
 បន្តទៅទៀត សមុទ្រនោះមានពន្លឺរុងរឿង ប្រាកដដូចគំនរភ្លើងឆេះទ្រលោម
 និងដូចព្រះអាទិត្យក្នុងពេលថ្ងៃត្រង់ ពួកឈ្មួញនាំគ្នាសួរដោយគាថាថា

សមុទ្ធដែលប្រាកដចំពោះមុខ ហាក់ដូចជាភ្លើង និងព្រះអាទិត្យ
 ពួកយើងសូមសួរលោកសុប្បារកៈ សមុទ្ធនេះ តើឈ្មោះអ្វី ដូច្នោះ ។
 ចំណែកព្រះមហាសត្វ ក៏ប្រាប់រឿងនោះដល់ជនទាំងនោះ ដោយគាថា
 បន្តថា

កាលសំពៅរបស់ពួកពាណិជ អ្នកស្វែងរកទ្រព្យ ចេញទៅអំពី
 កំពង់ក្រវាញ លឿនទៅកាន់ប្រទេសផេរូង សមុទ្ធនេះ ហៅថា

អគ្គិមាលី ដូច្នោះ ។

ក្នុងផ្ទៃសមុទ្រនោះ មានមាសជាច្រើន ចំណែកព្រះមហាសត្វក៏ឲ្យជន
ទាំងនោះ កាន់យកមាសអំពីសមុទ្រនោះដាក់ក្នុងសំពៅ ដោយន័យមុនដូចគ្នា
ចំណែកសំពៅរសាត់ហួសសមុទ្រនោះទៅ ដល់សមុទ្រដែលមានពណិដូចទឹក
ដោះស្រស់ និងទឹកដោះជួរដែលមានឈ្មោះថា ទធិមាលី ពួកឈ្មួញនាំគ្នាសួរ
ឈ្មោះរបស់សមុទ្រនោះដោយគាថានេះថា

សមុទ្រដែលប្រាកដចំពោះមុខ ហាក់ដូចជាទឹកដោះជួរ និងទឹកដោះ
ស្រស់ ពួកយើងសូមសួរលោកសុប្បារកៈ សមុទ្រនេះ តើឈ្មោះ
អ្វី ដូច្នោះ ។

ព្រះមហាសត្វប្រាប់ដល់ជនទាំងនោះ ដោយគាថាបន្តថា
កាលសំពៅរបស់ពួកពាណិជ អ្នកស្វែងរកទ្រព្យ ចេញទៅអំពី
កំពង់កុរុកច្ឆៈ លឿនទៅកាន់ប្រទេសផ្សេង សមុទ្រនេះ ហៅថា
ទធិមាលី ដូច្នោះ ។

ក្នុងបាតសមុទ្រនោះឯង មានប្រាក់ជាច្រើន កាលនោះ ព្រះពោធិសត្វ
ក៏ឲ្យជនទាំងនោះ ជញ្ជូនប្រាក់ដាក់សំពៅដោយឧបាយ ។ សំពៅរសាត់ឆ្លង
ផុតសមុទ្រនោះ ដល់សមុទ្រដែលមានពណិខៀវ បញ្ចេញពន្លឺដូចស្បូវក្លាំង
ពណិខៀវ និងដូចសម្បុនដែលកំពុងលាស់ខ្លី ដែលមានឈ្មោះថា កុសមាលី
ពួកឈ្មួញនាំគ្នាសួរដល់ឈ្មោះសមុទ្រនោះ ដោយគាថាថា

សមុទ្រដែលប្រាកដចំពោះមុខ ហាក់ដូចជាស្បូវក្លាំង និងសម្បុន

អង្គកថា ឯកាទសកនិបាត

ពួកយើងសូមសួរលោកសុប្បារកៈ សមុទ្ធនេះ តើឈ្មោះអ្វី
ដូច្នោះ ។

ព្រះពោធិសត្វឆ្លើយដោយគាថាដូច្នោះថា
កាលសំពៅពួកពាណិជ អ្នកស្វែងរកទ្រព្យ ចេញទៅអំពីកំពង់
ក្រុកច្នះ លឿនទៅកាន់ប្រទេសផ្សេង សមុទ្ធនេះ ហៅថា
កុសមាលី ដូច្នោះ ។

ក្នុងសមុទ្រនោះ មានកែវនិលមណី (កែវមរកត) ជាច្រើន ព្រះ
ពោធិសត្វក៏ឲ្យជនទាំងនោះ ជញ្ជូនកែវទាំងនោះដាក់សំពៅដោយឧបាយ ។
សំពៅក៏ឆ្លងសមុទ្រនោះ ទៅដល់សមុទ្រដែលប្រាកដដូចព្រៃបបូស និងព្រៃ
ឫស្សី ដែលមានឈ្មោះថានឡមាលី ពួកឈ្មួញនាំគ្នាសួរឈ្មោះរបស់សមុទ្រ
នោះដោយគាថាថា

សមុទ្រដែលប្រាកដចំពោះមុខ ហាក់ដូចជាបបូស និងឫស្សី ពួក
យើងសូមសួរលោកសុប្បារកៈ សមុទ្ធនេះ តើឈ្មោះអ្វី ដូច្នោះ ។
ព្រះមហាសត្វប្រាប់សមុទ្រនោះ ដោយគាថាបន្តថា
កាលសំពៅពួកពាណិជ អ្នកស្វែងរកទ្រព្យ ចេញទៅអំពីកំពង់
ក្រុកច្នះ លឿនទៅកាន់ប្រទេសផ្សេង សមុទ្ធនេះ ហៅថា
នឡមាលី ដូច្នោះ ។

ក្នុងសមុទ្រនោះមានកែវមរកត និងកែវពិទ្ធុរាជាច្រើន ព្រះពោធិសត្វឲ្យ
ជញ្ជូនដាក់សំពៅដោយឧបាយមុននោះឯង ។

ន័យម្យ៉ាងទៀត បទថា នន្ទោ បានដល់ ដើមបបុសខ្នុយ ឬ បបុស ក្តាម បបុសប្រភេទនោះមានពណ៌ក្រហម ចំណែកដែលថា ដើមឫស្សីនោះ ជាឈ្មោះរបស់កែវប្រពាលនោះឯង សមុទ្រនោះច្រើនដោយកែវប្រពាល ទើប មានពន្លឺក្រហមច្រាល ។ ហេតុនោះ ទើបពួកឈ្មួញនាំគ្នាសួរថា ដូចដើម បបុស និងដើមឫស្សី ។

ព្រះមហាសត្វឲ្យជនទាំងនោះ ជញ្ជូនកែវប្រពាលអំពីសមុទ្រនោះ ពួក ឈ្មួញទាំងនោះ ឆ្លងផុតសមុទ្រទូទៅហើយ ជួបសមុទ្រមួយឈ្មោះថា ពលវាមុខៈ ទឹកក្នុងសមុទ្រនោះក្តៅផ្សាយឡើង ហាក់ដូចជាបំពុលទៅ ទឹកដែលផ្សាយឡើងជាជួររហូតទៅក្នុងផ្ទៃសមុទ្រនោះ ប្រាកដដូចជ្រោះធំក្បែរ ថ្ងាស ដាច់ដោយចំណែកទូទៅ កាលរលកបោកឡើង ក៏ដូចជាជ្រោះជាប់តគ្នា សំឡេងគួរខ្លាចបានលាន់ឮឡើង ដូចម្ខាយត្រចៀកទាំងពីរ និងពុះច្រៀកនូវ ហទយៈ ពួកឈ្មួញឃើញសមុទ្របែបនោះហើយ នាំគ្នាខ្លាចរន្តត់ សួរឈ្មោះ របស់សមុទ្រនោះដោយគាថាថា

សំឡេងរបស់អមនុស្ស គួរឲ្យភ័យខ្លាំង គួរឲ្យស្បើម ដែលពួក យើងបានឮជាក់ សមុទ្រដែលប្រាកដចំពោះមុខ ហាក់ដូចជារណ្តៅ និងជ្រោះ ពួកយើងសូមសួរលោកសុប្បារកៈ សមុទ្រនេះ តើ ឈ្មោះអ្វី ដូច្នោះ ។

បទថា សុយ្យតិ មាណសោ សេចក្តីថា សំឡេងដែលស្តាប់ជាសំឡេង អមនុស្ស ។

ព្រះមហាសត្វប្រាប់ឈ្មោះរបស់សមុទ្រនោះ ដោយគាថាដូច្នោះថា
 កាលសំពៅពួកពាណិជ អ្នកស្វែងរកទ្រព្យ ចេញទៅអំពីកំពង់
 កុរុកច្ឆៈ លឿនទៅកាន់ប្រទេសផ្សេង សមុទ្រនេះ ហៅថា ពល-
 វាមុខី ដូច្នោះ ។

ព្រះមហាសត្វ កាលប្រាប់ឈ្មោះរបស់សមុទ្រនោះ ដោយគាថាតាម
 លំដាប់ ពោលថា បាទាំងឡាយ បណ្តាសំពៅដែលដល់សមុទ្រពលវាមុខនេះ
 ដែលអាចត្រឡប់បាន មិនមានឡើយ សមុទ្រនេះញ៉ាំងសំពៅដែលធ្លាក់ចូល
 ទៅហើយ ឲ្យលិចចុះរហូតបែកធ្លាយ ។ ឯពួកមនុស្សប្រមាណ ៧០០ នាក់
 នាំគ្នាឡើងសំពៅនោះទៅ ជនទាំងនោះនាំគ្នាខ្លាចចំពោះមរណភ័យ បន្តិសំឡេង
 តក់ស្លុតដូចគ្នាតែមួយ ដូចហ្វូងសត្វដែលកំពុងឆេះក្នុងអវិចីមហានរក ដូច្នោះ
 ព្រះមហាសត្វត្រិះរិះថា រឿរអាត្មាអញហើយ អ្នកដទៃ ឈ្មោះថា អាចធ្វើនូវ
 ស្នូស្តីឲ្យដល់ជនទាំងនេះ មិនមានឡើយ អញត្រូវតាំងសច្ចកិរិយាធ្វើស្នូស្តីឲ្យ
 ដល់ជនទាំងនេះ ហៅពួកជនទាំងនោះមកពោលថា បាទាំងឡាយ ចូរពួកអ្នក
 ឲ្យយើងឆ្លុះទឹកដោយទឹកក្រអូប ស្លៀកនូវសំពត់ថ្មី ត្រៀមថាសទឹកទុកត្រង់
 ចង្អុតសំពៅឲ្យឆាប់ចុះ ឈ្នួញទាំងនោះនាំគ្នាធ្វើតាមនោះ ។ ព្រះមហាសត្វ
 កាន់យកថាសពេញដោយទឹកដោយដៃទាំងពីរ ឈរត្រង់មុខសំពៅ កាលនឹង
 ធ្វើនូវសច្ចកិរិយា ទើបពោលគាថាចុងក្រោយថា

តាំងពីកាលដែលខ្ញុំរកឃើញនូវខ្លួន តាំងពីកាលដែលខ្ញុំដល់នូវ
 ភាពជាអ្នកដឹងក្តី ខ្ញុំមិនចេះក្លែងដើម្បីបៀតបៀនសត្វ សូម្បីតែមួយ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ឡើយ សូមឲ្យសំពៅត្រឡប់ទៅកាន់ទីមានស្នូស្តី ដោយការពោល

ពាក្យសច្ចៈនេះចុះ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា យតោ សេចក្តីថា ខ្ញុំរព្វកខ្លួនបាន ចាប់
 តាំងពីកាលណា អធិប្បាយថា ខ្ញុំដល់នូវភាពជាអ្នកដឹងក្តីហើយ ចាប់
 តាំងអំពីកាលណា ។ បទថា ឯកទាណាម្បី ហីសិរុំ សេចក្តីថា ក្នុងចន្លោះ
 នេះ ខ្ញុំមិនធ្លាប់ក្លែងសម្លាប់សត្វ សូម្បីត្រឹមតែស្រមោចក្រហមមួយឡើយ ។
 បទនេះត្រឹមតែជាទេសនាប៉ុណ្ណោះ ។ ព្រះពោធិសត្វ ធ្វើសច្ចកិរិយាដោយ
 អំណាចនៃសីល ៥ យ៉ាងនេះថា ទ្រព្យអ្នកដទៃ កំណត់ត្រឹមតែស្បូវភ្នាំង ក៏
 មិនធ្លាប់កាន់យកឡើយ កិរិយារបស់អ្នកដទៃ មិនធ្លាប់សម្លឹងមើលដោយ
 សេចក្តីលោភ ពាក្យកុហកក៏មិនធ្លាប់ពោល ទឹកស្រវឹងក៏មិនធ្លាប់ផឹក សូម្បី
 មួយតំណក់ដែលជ្រលក់ដោយចុងស្បូវភ្នាំង ។

កាលព្រះមហាសត្វធ្វើសច្ចកិរិយាហើយ ក៏ស្រោចទឹកក្នុងថាសដែល
 ពេញដោយទឹកលើចង្កូតសំពៅ សំពៅដែលរសាត់ខុសទិសអស់ ៤ ខែ ក៏
 បែរមុខត្រឡប់ទៅដល់កំពង់កុកច្នះត្រឹមមួយថ្ងៃប៉ុណ្ណោះ ដោយអានុភាពនៃ
 សច្ចៈ ដូចបុគ្គលមានប្ញទ្ធិ បណ្តាលឡើងដូច្នោះ លុះដល់ហើយ ក៏ជ្រុល
 ឡើងទៅលើគោកបាន ៨ ឧសកៈ ឈប់ត្រង់ទ្វារផ្ទះរបស់នាយសំពៅល្មម ។

អង្គកថា ឯកាទសកនិបាត

៦៤៣

ព្រះមហាសត្វបែងចែកមាស ប្រាក់ កែវមណី កែវប្រពាល និងពេជ្រឲ្យដល់
ឈ្មួញទាំងនោះ ឲ្យឱ្យដល់ជនទាំងនោះថា រតនៈមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ក៏ជា
ការល្មមហើយសម្រាប់អ្នកទាំងឡាយ ពួកអ្នកកុំទៅកាន់សមុទ្រទៀតឡើយ
ធ្វើបុណ្យផ្សេងៗ មានឲ្យទានជាដើម ដរាបដល់អស់ជីវិត បានធ្វើឋានសួគ៌
ឲ្យពេញហើយ ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំយកព្រះធម្មទេសនានេះ មកសម្តែងហើយ
ត្រាស់បញ្ជាក់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សូម្បីក្នុងកាលមុន តថាគតក៏មាន
បញ្ញាច្រើនយ៉ាងនេះដូចគ្នា ហើយទ្រង់ប្រជុំជាតកថា បរិស័ទរបស់សុប្បារកៈ
ពិការភ្នែកក្នុងកាលនោះ បានមកជាពុទ្ធបរិស័ទក្នុងកាលឥឡូវនេះ ចំណែក
សុប្បារកបណ្ឌិតក្នុងកាលនោះ គឺតថាគតនេះឯង ។^{១៧៧}

អង្គកថា សុប្បារកជាតក ចប់
ឯកាទសកនិបាត ចប់



សុត្តន្តបិដក ធានសនិចាតជាតក

ចុល្លកុណាលជាតក

[៨៩៩] (សត្វតារៅបានពោលថា) បុរសដែលមិនជាប់ចំពាក់
ដោយទេវតា (ខ្មោចមិនចូល) មិនគួរជឿ (នូវសីល និងវត្ថុ)
របស់ពួកស្រ្តីជាអ្នកឈ្លានពាន មានចិត្តហ័ស មិនដឹងនូវឧប-
ការគុណ ដែលគេធ្វើហើយ ជាអ្នកទ្រុស្តមិត្តទេ ។

[៩០០] ស្រ្តីទាំងនោះ មិនដឹងនូវឧបការគុណ ដែលគេធ្វើហើយ
ដល់ខ្លួន មិនដឹងច្បាស់នូវកិច្ច (ដែលខ្លួនត្រូវធ្វើ) មិនដឹងច្បាស់
នូវមាតាបិតា ឬបងប្អូន មិនអៀនខ្មាស តែងប្រព្រឹត្តកន្លងច្បាប់
ជាធម្មតា លុះក្នុងអំណាចនៃចិត្តរបស់ខ្លួន ។

[៩០១] ស្រ្តីទាំងនោះ តែងលះបង់នូវបុរសនោះ ដែលជាទី
ស្រឡាញ់ ជាទីគាប់ចិត្ត សូម្បីនៅជាមួយគ្នា អស់កាលយូរ ជា
អ្នកអនុគ្រោះ សូម្បីស្មើដោយជីវិត ក្នុងគ្រោះថ្នាក់ទាំងឡាយផង
ក្នុងកិច្ចការទាំងឡាយផង ព្រោះហេតុនោះ ខ្ញុំមិនស្ម័គ្រចិត្តលន្លំ
ស្រ្តីទាំងឡាយឡើយ ។

[៩០២] ព្រោះថា ចិត្តរបស់ពួកស្រ្តីប្រែប្រួល ដូចជាសត្វស្វា
ឬដូចជាម្លប់ឈើ ចិត្តរបស់ពួកស្រ្តីច្រាស់ច្រាល់ វិលវង់ ដូចជា

ខ្នងកង់កាលវិលទៅ ដូច្នោះ ។

[៧០៣] ក្នុងកាលដែលស្រ្តីទាំងនោះ សម្លឹងឃើញទ្រព្យរបស់ បុរស មានសភាពគួរយកបាន ក៏នាំបុរសនុំទៅ (កាន់អំណាច ខ្លួន) ដោយសម្លឹងផ្អែមល្អែមទាំងឡាយ ដូចជាពួកជន អ្នកនៅ ក្នុងដែនកម្ពុជៈ កាលនាំសេះទៅកាន់អំណាចខ្លួន ដោយស្មែ ដូច្នោះ ។

[៧០៤] ក្នុងកាលដែលស្រ្តីទាំងនោះ សម្លឹងមើលមិនឃើញ ទ្រព្យរបស់បុរស មានសភាពគួរយកបានទេ ក៏គេចចៀសបុរស នុំដោយជុំវិញ ដូចជាបុគ្គលអ្នកឆ្លង ទៅដល់ត្រើយស្ទឹងហើយ ក៏រៀបរយនាំក្បួន ដូច្នោះ ។

[៧០៥] ស្រ្តីទាំងនោះ មានសេចក្តីប្រៀបធៀបដោយជំរ ដូច ជាភ្លើងដែលស៊ីនូវវត្ថុគ្រប់យ៉ាង មានមាយាដីក្លៀវក្លា ដូចជាស្ទឹង មានខ្សែទឹកដីរហ័ស ព្រោះថាស្រ្តីទាំងនុំ តែងសេពនូវបុរសជា ទីស្រឡាញ់ និងមិនជាទីស្រឡាញ់ ដូចជាទូកដែលរំអែបនៅច្រាំង ទាំងខាងអាយ ទាំងច្រាំងខាងនាយ ដូច្នោះ ។

[៧០៦] ស្រ្តីទាំងនោះ មិនមែនរបស់បុរសម្នាក់ មិនមែនរបស់ បុរសពីរនាក់ទេ ដូចជារាជផ្សារ ដែលគេរៀបហើយ បុរសណា សម្គាល់នូវស្រ្តីទាំងនោះ ថាជារបស់អញ បុរសនោះ គប្បីចង ខ្យល់ ដោយសំណាញ់បាន ។

[៧០៧] ស្នឹង ផ្លូវ តៀមស្រា រោងសម្រាប់ប្រជុំ និងអណ្តូង
យ៉ាងណា ធម្មតាស្រ្តីទាំងឡាយក្នុងលោក ក៏យ៉ាងនោះដែរ ឯ
វេលារបស់ស្រ្តីទាំងនោះ មិនមានឡើយ ។

[៧០៨] ស្រ្តីទាំងនោះ ស្នើដោយភ្លើងឆេះឆ្នាំងខ្លាញ់ ឧបមា
ដោយក្បាលពស់វែក ឬដូចជាពួកគោស៊ីច្បាប់តែចុងស្មៅដី
ប្រសើរៗ ខាងក្រៅ ។

[៧០៩] នរជនគប្បីសង្រួមជានិច្ច ហើយគប់រកនូវជនទាំងនេះ
គឺភ្លើង ១ ដី ១ ពស់វែក ១ ស្តេចដែលបានមុន្នាកិសេកហើយ
១ ពួកស្រ្តីទាំងអស់ ១ ភាវៈទៀងទាត់របស់ជនទាំងនោះ គេ
ស្គាល់បានដោយក្រ ។

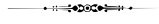
[៧១០] ស្រ្តីមានសម្បុរល្អឆើត បុរសមិនគួរសេពទេ ស្រ្តីជា
ទីស្រឡាញ់នៃបុរសច្រើនគ្នា បុរសមិនគួរសេពទេ ស្រ្តីប្រសប់
រាំច្រៀង បុរសមិនគួរសេពទេ ស្រ្តីជាប្រពន្ធរបស់បុគ្គលដទៃ
បុរសមិនគួរសេពទេ ស្រ្តី (គប់រកបុរស) ព្រោះហេតុតែទ្រព្យ
បុរសមិនគួរសេពទេ ស្រ្តីទាំង ៥ ពួកនេះ បុរសមិនគួរសេព
ឡើយ ។

ចុល្លកុណាលជាតកទី ១ ចប់



អដ្ឋកថា

ទ្វានសក្កនិចារជាតក



បុល្លកុណាលជាតក

[៨៩៩-៩១០] ជាតកនេះមានពាក្យផ្ដើមថា **ខុទ្ទានំ លហុចិទ្ធានំ**
ដូច្នេះជាដើម នឹងមានជាកំច្បាស់ក្នុងកុណាលជាតក (អសីតិនិបាត)

ឯនោះ ៗ^{០៣៣}

អដ្ឋកថា បុល្លកុណាលជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

កទ្ទសាលជាតក

[៧១១] (ព្រះរាជាទ្រង់ត្រាស់ថា) អ្នកជាអ្វី ដែលមានសំពត់
ទាំងឡាយដ៏ស្អាត បានបិតនៅលើអាកាសវេហាស៍ ទឹកភ្នែកទាំង
ឡាយ របស់អ្នកហូរចេញ តើដោយហេតុអ្វី ភ័យមកចំពោះអ្នក
ព្រោះអ្វី ។

[៧១២] (ទេវរាជត្រាស់ថា) បពិត្រព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធិ ជន
ទាំងឡាយ ក្នុងដែនរបស់ព្រះអង្គ ស្គាល់ច្បាស់នូវខ្ញុំថា ជាកទ្ទ-
សាលព្រឹក្ស កាលខ្ញុំបិតនៅ (ក្នុងឧទ្យាននេះ) អស់ ៦ ម៉ឺនឆ្នាំ
ជនទាំងឡាយបានបូជាហើយ ។

[៧១៣] បពិត្រព្រះអង្គជាម្ចាស់ទិស (ព្រះរាជាទាំងឡាយពី
ដើមក្នុងនគរនេះ) កាលឲ្យគេសាងទីក្រុងទាំងឡាយផង ដំណាក់
ទាំងឡាយផង ប្រាសាទផ្សេងៗ ផង មិនដែលបៀតបៀនខ្ញុំ
ឡើយ ព្រះរាជាទាំងនោះបូជាខ្ញុំ យ៉ាងណា សូមព្រះអង្គបូជាខ្ញុំ
យ៉ាងនោះដែរ ។

[៧១៤] (ព្រះរាជា ...) ខ្ញុំមិនធ្លាប់ឃើញអ្នក ជាដើមឈើធំ
ដោយកាយរបស់អ្នកទេ អ្នកជាឈើមានទ្រង់ទ្រាយដ៏ល្អ ដោយ
កម្ពស់ និងទំហំ និងកំណើត ។

[៧១៥] ម្ចាស់យក្ខ ខ្ញុំនឹងឲ្យគេធ្វើប្រាសាទ មានសសរតែមួយ
ជាទីរីករាយនៃចិត្ត ខ្ញុំនឹងនាំយកអ្នក ចូលទៅក្នុងប្រាសាទនោះ

ជីវិតរបស់អ្នក (នឹងមាន) អស់កាលយូរ ។

[៩១៦] (ទេវរាជ ...) (បើ) ព្រះហឫទ័យ (របស់ទ្រង់)
កើតឡើងយ៉ាងនេះ សេចក្តីព្រាត់ប្រាស (ចាកភទ្ទសាលត្រីក្ស)
ជាសរីរៈ (របស់ខ្ញុំ នឹងមានប្រាកដ) (កាលបើយ៉ាងនេះ)
សូមព្រះអង្គកាត់ខ្ញុំ ជាច្រើនកំណាត់ កាត់ជាកំណាត់តូចធំចុះ ។

[៩១៧] តែសូមព្រះអង្គកាត់ត្រង់ចុង និងកណ្តាល (មុន)
រួចកាត់ត្រង់គល់ក្នុងកាលខាងក្រោយ កាលបើខ្ញុំត្រូវព្រះអង្គ
កាត់យ៉ាងនេះ សេចក្តីស្លាប់មិនគប្បីជាទុក្ខទេ ។

[៩១៨] (ព្រះរាជា ...) ដូចយ៉ាងបុគ្គលកាត់ដៃ និងជើងផង
ត្រចៀក និងច្រមុះផង ឲ្យស្លាប់បាត់ជីវិត តពីនោះ គេកាត់នូវ
ក្បាលក្នុងកាលខាងក្រោយ សេចក្តីស្លាប់នោះ ក៏ជាទុក្ខដែរ ។

[៩១៩] ម្ចាស់ភទ្ទសាលត្រីក្ស ជាម្ចាស់នៃព្រៃ ការកាត់ជា
កំណាត់ស្រួលឬ ព្រោះហេតុអ្វី ប្រារព្ធហេតុអ្វី បានជាអ្នកចង់
ឲ្យគេកាត់ជាកំណាត់ ។

[៩២០] (ទេវរាជ ...) បពិត្រមហារាជ ខ្ញុំចង់ឲ្យគេកាត់ជា
កំណាត់ ព្រោះអាស្រ័យហេតុដែលប្រកបដោយហេតុណា សូម
ព្រះអង្គទ្រង់ស្តាប់នូវហេតុនោះ របស់ខ្ញុំចុះ ។

[៩២១] ពួកឈើជាញាតិរបស់ខ្ញុំ ចម្រើនដុះដាលដោយ
សេចក្តីសុខ កើតក្នុងទីមិនមានខ្យល់នៅជិតខាងខ្ញុំ (កាលបើ

ទ្រង់កាប់រំលំខ្ញុំ) ខ្ញុំមុខជានឹងរលំសង្កត់ពួកឈើជាញាតិនោះ
សេចក្តីទុក្ខ នឹងកើតមានដល់ពួកឈើជាញាតិដទៃទៀត ។

[៧២២] (ព្រះរាជា ...) ម្ចាស់កទ្ធសាលព្រឹក្សជាម្ចាស់នៃព្រៃ
អ្នកគិតនូវហេតុដែលមានសភាពគួរគិត អ្នកជាឈើប្រាថ្នានូវ
ប្រយោជន៍ដល់ពួកឈើជាញាតិ ម្ចាស់សម្ងាញ់ ខ្ញុំឲ្យអភ័យ
ដល់អ្នក ។

កទ្ធសាលជាតកទី ២ ចប់



អដ្ឋកថា

ភទ្ទសាលជាតក

[៧១១-៧២២] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ ការបំពេញប្រយោជន៍ដល់ព្រះញាតិ ត្រាស់រឿងនេះ មានពាក្យផ្ដើមថា **កា ភំ សុទ្ធីហិ វត្តេហិ ដូច្នោះជាដើម ។**

រឿងពិស្តារមានដូច្នោះថា ការឆាន់ជាប្រចាំរបស់ភិក្ខុ ៥០០ រូប ប្រព្រឹត្ត ទៅក្នុងនិវេសន៍របស់អនាថបិណ្ឌិក ក្នុងនគរសាវត្ថីដោយទំនងនោះ ក្នុងនិវេសន៍ របស់នាងវិសាខា និងក្នុងព្រះរាជវាំងរបស់ព្រះបាទកោសល (ក៏ដូចគ្នា) ។ ក្នុងរាជនិវេសន៍នោះ ភ្នាក់ងារដែលតែងថ្វាយកោជនមានរសជ័យប្រសើរផ្សេងៗ ដោយពិត តែបុគ្គលណាម្នាក់ជាទីស្ម័គ្រចិត្តរបស់ភិក្ខុមិនមានឡើយ ហេតុ នោះ ទើបពួកភិក្ខុមិនសូវឆាន់ក្នុងព្រះរាជនិវេសន៍ ភិក្ខុទាំងនោះទទួលកត្ត នាំ គ្នាទៅកាន់ផ្ទះរបស់អនាថបិណ្ឌិក ឬនាងវិសាខា ឬបើមិនដូច្នោះ ក៏ឆាន់ក្នុងផ្ទះ បុគ្គលដែលស្ម័គ្រចិត្តដទៃៗ ។ ថ្ងៃមួយ ព្រះរាជាទ្រង់បញ្ជូនបណ្ឌិត ដែល មនុស្សនាំមកទៅកាន់រោងឆាន់ថា ចូរពួកអ្នកប្រគេនដល់ពួកភិក្ខុ កាលរាជ- បុរសក្រាបទូលថា ក្នុងរោងឆាន់មិនមានភិក្ខុ ក៏ត្រាស់សួរថា លោកទៅទី ណាអស់ហើយ ទ្រង់បានឮថា នាំគ្នាទៅឆាន់ត្រង់ផ្ទះរបស់បុគ្គលដែលខ្លួន ស្ម័គ្រចិត្ត លុះទ្រង់សោយព្រះក្រយាហារព្រឹកហើយ យាងទៅកាន់សម្លាក់ របស់ព្រះសាស្តា ទូលសួរថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ឈ្មោះថា កោជន មានអ្វីជាក់តូល ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា មហាបពិត្រ កោជនមានការស្ម័គ្រ ចិត្តជាតំល ព្រោះគ្រាន់តែបាយក្តាំង និងបាយបុងអង្ករ ដែលមនុស្ស

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ស្មិទ្ធស្មាលឲ្យ រមែងមានរសត្វាញ ។ ព្រះរាជាទូលសួរថា បពិត្រព្រះអង្គ ការស្មិទ្ធស្មាលរបស់ភិក្ខុ នឹងមានជាមួយបុគ្គលពួកណា ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា មហាបពិត្រ គឺមានជាមួយពួកញាតិ ឬជាមួយត្រកូលនៃព្រះសេក្ខៈ ។

កាលនោះ ព្រះរាជាទ្រង់ព្រះតម្រិះថា អាត្មាអញត្រូវយាងព្រះរាជធីតា នៃសក្យៈមួយអង្គ មកតែងតាំងជាអគ្គមហេសីដោយវិធីនេះ ការស្មិទ្ធស្មាលដ៏ ក្រៃលែង ជាញាតិរបស់ពួកភិក្ខុ ជាមួយអញគង់មានពិតប្រាកដ ទ្រង់ក្រោក អំពីអាសនៈ ទៅកាន់ព្រះរាជនិវេសន៍របស់ទ្រង់ បញ្ជូនទូតទៅកាន់នគរ កបិលពស្តុ ដោយព្រះតម្រាស់ថា សូមសក្យៈឲ្យធីតាដល់ខ្ញុំ ខ្ញុំត្រូវការភាព ជាញាតិជាមួយពួកទ្រង់ ។ ស្តេចសក្យៈស្តាប់ពាក្យនោះហើយ ប្រឹក្សាគ្នាថា ពួកយើងនៅក្នុងទឹកដីដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអាណាបសស្តេចកោសល បើពួក យើងមិនឲ្យទារិកា នឹងមានពៀរធំ តែបើយើងឲ្យសោត ខ្សែស្រឡាយរបស់ ពួកយើង នឹងលាយឡំដោយឈាមជ័រដទៃ គួរធ្វើយ៉ាងណាល្អឬ ។ កាល នោះ ស្តេចមហានាម ត្រាស់នឹងពួកសក្យៈនោះថា កុំក្តៅក្រហាយឡើយ ធីតា របស់ខ្ញុំឈ្មោះវាសកខត្តិយា កើតក្នុងផ្ទៃទាសីឈ្មោះនាគមុណ្ណា អាយុបាន ១៦ ឆ្នាំ មានរូបរាងល្អល្អះ ដល់នូវលម្អក្រៃលែង ដូចគ្នានឹងពង្សក្សត្រ ដោយ អំណាចរបស់បិតា ពួកយើងនឹងបញ្ជូននាងទៅឲ្យដល់ព្រះបាទកោសលនោះថា ជាខត្តិយកញា ។ ស្តេចសក្យៈទាំងឡាយទទួលថា សាធ្ម បានហៅពួកទូតមក ពោលថា ជាការប្រពៃ ពួកខ្ញុំនឹងថ្វាយទារិកា ចូរពួកអ្នកទទួលនាងទៅឲ្យរៀន នេះចុះ ។ ពួកទូតស្តាប់ពាក្យនោះហើយ គិតគ្នាថា ធម្មតាសក្យរាជទាំងនេះ

អង្គកថា ទូទសនិបាត

ប្រកាន់ខ្លួន រឹងត្អឹងក្រែកលែង ព្រោះអាស្រ័យជាតិ គប្បីពោលថា នាងនេះស្មើ
 ជាមួយពួកយើង ហើយឲ្យស្រីដែលមិនស្មើគ្នាក៏បាន ពួកយើងនឹងព្រមទទួល
 យក តែស្រីដែលរួមបរិភោគជាមួយជនទាំងនេះប៉ុណ្ណោះ ទូតទាំងនោះនាំគ្នា
 ទូលយ៉ាងនេះថា បើពួកទូលបង្គំទទួល ទទួលតែស្រីដែលសោយជាមួយទ្រង់
 ទើបស្តេចសក្យៈទាំងឡាយឲ្យទិសម្រាកដល់ពួកទូត គិតគ្នាថា យើងនឹងធ្វើ
 ដូចម្តេចហ្ន៎ ស្តេចមហានាមត្រាស់ថា ពួកអ្នកកុំក្តៅក្រហាយឡើយ ខ្ញុំនឹងធ្វើ
 នូវឧបាយ ក្នុងពេលដែលខ្ញុំកំពុងបរិភោគ ចូរពួកអ្នកប្រដាប់តាក់តែងនាង
 វាសកខត្តិយា ហើយនាំមក លុះខ្ញុំចាប់ដុំបាយមួយដុំប៉ុណ្ណោះ ចូរពួកអ្នក
 បញ្ជូនសំបុត្រឲ្យមើល ប្រាប់ថា ព្រះរាជាអង្គនោះ ទ្រង់បញ្ជូនសំបុត្រមក
 សូមទ្រង់មើលសំបុត្រនេះសិន ដូច្នោះ ។ ស្តេចសក្យៈទាំងនោះទទួលថា
 សាធុ កាលព្រះរាជាកំពុងសោយ ក៏តាក់តែងកុមារិកា ។

ស្តេចមហានាមត្រាស់ថា ចូរពួកអ្នកនាំកូនស្រីរបស់ខ្ញុំមក ចូរនាង
 បរិភោគរួមជាមួយខ្ញុំចុះ កាលនោះស្តេចសក្យៈ នាំគ្នាតាក់តែងនាង ធ្វើជាយឺត
 យូរបន្តិច ហើយនាំមក នាងគិតថា នឹងបរិភោគរួមជាមួយបិតា ទើបលូក
 ព្រះហស្តចុះក្នុងថាសតែមួយ ព្រះបាទមហានាមទ្រង់កាន់ពំនូតបាយមួយជាមួយ
 នាង ហើយទ្រង់ដាក់ក្នុងព្រះឱស្ឋ លុះទ្រង់លូកព្រះហស្តដើម្បីពំនូតទីពីរ ពួក
 សក្យៈក៏ហុចសំបុត្រចូលទៅថ្វាយថា បពិត្រព្រះអង្គ ព្រះរាជាឈ្មោះនោះ
 ទ្រង់បញ្ជូនសំបុត្រមក សូមទ្រង់ស្តាប់សាសន៍នេះសិនចុះ ព្រះមហានាមត្រាស់
 ថា នែនាង ចូរនាងបរិភោគចុះ ទ្រង់ដាក់ព្រះហស្តស្តាំក្នុងថាសនោះឯង ទ្រង់

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ទទួលសំបុត្រដោយព្រះហស្តឆ្វេង ទ្រង់មើលសំបុត្រ កាលព្រះរាជាកំពុងទត
 សំបុត្រនោះឯង នាងក៏សោយស្រេច ។ ក្នុងកាលនាងបរិភោគស្រេចហើយ
 ទើបព្រះរាជាលាងព្រះហស្ត ខ្ញុំព្រះឱស្ឋ ពួកទូតទាំងនោះឃើញហើយ នាំគ្នា
 ជាក់ចិត្តថា ស្រីនោះជាព្រះធីតារបស់ព្រះមហានាមនេះ ដោយប្រាសចាកការ
 សង្ស័យ មិនអាចដឹងសេចក្តីនោះបាន ព្រះបាទមហានាមទ្រង់បញ្ជូនធីតាទៅ
 ដោយបរិវារធំ ពួកទូតទាំងនោះនាំនាងមកកាន់នគរសាវត្ថី ក្រាបទូលថា កុមារី
 នេះសម្បូរដោយជាតិ ជាធីតារបស់ព្រះបាទមហានាម ។

កាលនោះ ព្រះរាជាទ្រង់ស្តាប់រឿងនោះ ទ្រង់សប្បាយព្រះហឫទ័យ
 ឲ្យតាក់តែងព្រះនគរទាំងមូល ឲ្យនាងស្ថិតនៅលើគំនររតនៈ ទ្រង់អភិសេក
 ស្ថាបនាក្នុងតំណែងអគ្គមហេសី នាងបានជាទីស្រឡាញ់ ជាទីត្រេកអររបស់
 ព្រះរាជា ។ មិនយូរប៉ុន្មាន នាងក៏តាំងគភ៌ ព្រះរាជាបានប្រទានគ្រឿងបរិហារ
 គភ៌ គ្រប់កំណត់ទសមាស នាងប្រសូតព្រះរាជបុត្រ មានពណ៌ដូចមាស ។
 ក្នុងថ្ងៃថ្វាយព្រះនាមរបស់ព្រះរាជកុមារនោះ ព្រះរាជាទ្រង់បញ្ជូនដំណឹងទៅ
 កាន់សម្លាក់អយ្យការរបស់ព្រះរាជកុមារថា ធីតារបស់សក្យរាជវាសកខត្តិយា
 ប្រសូតព្រះរាជបុត្រ តើទ្រង់ថ្វាយព្រះនាមដល់បុត្រនោះដូចម្តេច ។ អមាត្យ
 អ្នកនាំរាជសាសន៍នោះ ជាមនុស្សត្រចៀកច្រងំ ចូលដល់ដំណាក់នោះហើយ
 ក្រាបទូលដល់ព្រះអយ្យការរបស់ព្រះរាជកុមារ ព្រះរាជាទ្រង់ស្តាប់រាជសាសន៍
 នោះហើយ ត្រាស់ថា នាងវាសកខត្តិយា សូម្បីមិនទាន់ប្រសូតព្រះឱរស ក៏
 គង់គ្របសង្កត់ជនទាំងអស់បាន ឥឡូវនេះ នាងជាទីប្រោសប្រាណយ៉ាង

ក្រែលែងអំពីព្រះរាជា អមាត្យត្រចៀកថ្លង់ស្តាប់ពាក្យថា វល្លកាមិនច្បាស់ បែរ
 ជាពួក វិជ្ជកៈ កាលចូលទៅគាល់ព្រះរាជា ក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះអង្គ
 ទូលបង្គំបានឮមក ទ្រង់ថ្វាយព្រះនាមព្រះរាជកុមារថា វិជ្ជកៈ ព្រះរាជាទ្រង់
 ព្រះតម្រិះថា គង់ជាឈ្មោះដែលត្រកូលឲ្យក្នុងសម័យបុរាណរបស់ពួកយើង
 ទើបទ្រង់ថ្វាយព្រះនាមព្រះឱរសនោះថា វិជ្ជកៈ^(១) ។

តាំងអំពីនោះមក កុមារចម្រើនដោយកុមារបរិហារ លុះមានអាយុ ៧ ឆ្នាំ
 ឃើញរូបជីវី និងរូបសេះជាដើម ដែលមនុស្សនាំមកអំពីត្រកូលដីដូនដីតា
 ដល់កុមារដទៃៗ ក៏សួរមាតាថា បពិត្រមាតា បណ្តាការអំពីត្រកូលដីដូនដីតា
 នាំមកឲ្យដល់ក្មេងដទៃៗ ឯខ្ញុំមិនមានអ្នកបញ្ជូនអ្វីមកឲ្យឡើយ មាតាមិនមាន
 មាតាបិតាទេឬ កាលនាងពោលល្អងកូនថា នែបា បណ្តាសក្យរាជ អយ្យ-
 កោអយ្យការរបស់ឯងនៅឆ្ងាយ ហេតុនោះ ទើបលោកទាំងនោះ មិនបញ្ជូនអ្វី
 មកឲ្យ លុះដល់កុមារមានអាយុ ១៦ ឆ្នាំ ក៏ពោលថា បពិត្រមាតា ខ្ញុំនឹងទៅ
 សួរសុខទុក្ខ ត្រកូលអយ្យកោអយ្យកា កាលនាងឃាត់ថា នែបា កុំឡើយ ឯង
 នឹងធ្វើអ្វីក្នុងទីនោះ ក៏អង្វររឿយៗ កាលនោះ មាតាក៏ត្រាស់ថា បើយ៉ាងនោះ
 ទៅក៏ទៅចុះ កុមារក្រាបទូលព្រះបិតា ចេញទៅដោយបរិវារធំ ។ នាងវាសក-
 ខត្តិយាបញ្ជូនសំបុត្រទៅមុនថា ខ្ញុំនៅទីនេះសុខសប្បាយ សូមទ្រង់កុំសម្តែង
 អាថ៌កំបាំងណាមួយដល់ព្រះរាជកុមារឡើយ ។ ស្តេចសក្យៈទាំងឡាយ ដឹង
 រឿងនៃការមករបស់វិជ្ជកៈ គិតគ្នាថា ពួកយើងមិនអាចថ្វាយបង្គំកុមារនោះ

១- ក្នុងទីខ្លះជាវិទូឌុកៈ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

បាន ហេតុនោះ ទើបនាំគ្នាបញ្ជូនព្រះរាជកុមារក្មេងៗ ទៅកាន់ជនបទ ។ លុះ
 កុមារទៅដល់នគរកបិលពស្ត ពួកសក្យៈនាំគ្នាប្រជុំគ្នាក្នុងសណ្ឋាគារ កុមារ
 ទៅដល់សណ្ឋាគារ ក៏ឈរក្នុងទីនោះ ។ កាលនោះ ពួកជនទាំងនោះ នាំគ្នា
 ពោលថា នៃបា នេះជាតារបស់ឯង នេះជាអ្វីរបស់ឯង កុមារថ្វាយបង្គំរឿយៗ
 ទៅគ្រប់គ្នា រហូតដល់ចុកខ្នង ចុងចង្កេះ មិនឃើញមានអ្នកមកថ្វាយបង្គំខ្លួន
 សូម្បីត្រឹមតែម្នាក់ ទើបសួរថា បុគ្គលដែលថ្វាយបង្គំខ្ញុំមិនមានទេឬ ពួក
 សក្យៈនាំគ្នាប្រាប់ថា នៃបា កុមារដែលជាប្អូនរបស់ឯងនាំគ្នាទៅលេងជនបទ
 អស់ហើយ ។ ហើយនាំគ្នាធ្វើសក្ការៈដ៏ធំដល់កុមារ ។ កុមារស្នាក់នៅទីនោះ
 ២-៣ ថ្ងៃ ហើយត្រឡប់ទៅដោយបរិវារធំ ។

គ្រានោះ ទាសីម្នាក់ដេរថា បន្ទុះក្តារនេះ ជាក្តារដែលកូនទាសីវាសក-
 ខត្តិយាវាមកអង្គុយ ហើយលាងបន្ទុះក្តារដែលកុមារអង្គុយ ក្នុងសណ្ឋាគារ
 ដោយទឹកដោះ បុរសម្នាក់ភ្លេចអាវុធរបស់ខ្លួន ត្រឡប់មកយកអាវុធច បានឮ
 សំឡេងដេរវិដ្តកកុមារនោះ ទើបសួរទាសីនោះ បានដឹងថា វាសកខត្តិយា
 កើតក្នុងផ្ទះរបស់ទាសីនៃមហានាមសក្យរាជ ក៏ទៅថ្វាយថ្ងៃដល់ពួកពលនិកាយ
 ក៏ចលាចលធំថា បានឮថា នាងវាសកខត្តិយាជាកូនទាសី ។

កុមារបានស្តាប់ពាក្យនោះ តាំងចិត្តថា ទុកឲ្យជនទាំងនេះលាងបន្ទុះក្តារ
 ដែលអញអង្គុយដោយទឹកដោះសិនចុះ ចាំមើលអញសោយរាជ្យហើយ អញ
 នឹងយកឈាមបំពង់ករបស់ពួកវា លាងបន្ទុះក្តារដែលអញអង្គុយឲ្យបាន ។ លុះ
 ដល់ក្រុងសាវត្ថី ពួកអមាត្យនាំគ្នាក្រាបទូលព្រឹត្តិហេតុនោះដល់ព្រះរាជាៗ ទ្រង់

អង្គកថា ទូទសនិបាត

ស្តាប់រឿងនោះ ពិរោធនឹងស្តេចសក្យៈទាំងឡាយថា ឲ្យធីតាទាសីដល់អញ ទ្រង់បញ្ឈប់ការបរិហារដែលព្រះរាជទានដល់នាងវាសកខត្តិយា និងឱរសទាំងអស់ ព្រះរាជទានត្រឹមតែស្មើនឹងពួកទាសៈ និងទាសីដែលបានទទួលប៉ុណ្ណោះ ។

បន្ទាប់អំពីនោះ កន្លងទៅបាន ២-៣ ថ្ងៃ ព្រះសាស្តាយាងទៅកាន់ព្រះរាជនិវេសន៍ ប្រថាប់គង់ ព្រះរាជាថ្វាយបង្គំ ព្រះសាស្តាក្រាបទូលថា បពិត្រ ព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ពួកញាតិរបស់ទ្រង់នាំគ្នាឲ្យធីតាជាទាសីដល់ខ្ញុំព្រះអង្គ ហេតុនោះ ខ្ញុំព្រះអង្គចាំបាច់កាត់នូវការបរិហាររបស់នាង ព្រមទាំងកូន បានត្រឹមតែបរិហារស្មើនឹងទាសា និងទាសីប៉ុណ្ណោះ ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា មហាបពិត្រ ពួកសក្យៈធ្វើកម្មមិនសមគួរឡើយ ធម្មតាកាលនឹងឲ្យ ក៏ត្រូវឲ្យស្រីដែលមានជាតិស្មើគ្នា មហាបពិត្រ តថាគតថ្វាយព្រះពរនឹងមហាបពិត្រ នាងវាសកខត្តិយាជារាជធីតា បានអភិសេកក្នុងព្រះរាជវាំងរបស់ខត្តិយរាជ ចំណែកវិជ្ជុកៈក៏ប្រសូត ព្រោះអាស្រ័យខត្តិយរាជដូចគ្នា ឈ្មោះថាគោត្ររបស់មាតានឹងធ្វើអ្វីបាន គោត្ររបស់បិតាឯណោះទេតើ ទើបជាប្រមាណ ហើយទ្រង់ត្រាស់កង្វហារិជាតកថា បុរាណកបណ្ឌិតបានឲ្យតំណែងដល់អគ្គមហេសីដែលជាស្រីក្រីក្ររកឧស កុមារដែលកើតក្នុងផ្ទះរបស់នាង គ្រងរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី ដែលមានបរិវេណ ១២ យោជន៍ ទ្រង់ព្រះនាមថា កង្វហារិករាជ ។ ព្រះរាជាទ្រង់ស្តាប់ធម្មកថារបស់ព្រះសាស្តា ទ្រង់សប្បាយព្រះហឫទ័យថា គោត្ររបស់បិតាប៉ុណ្ណោះជាប្រមាណ ដូច្នោះហើយ ទើបប្រទានគ្រឿងបរិហារដូចដើម ដល់មាតា និងបុត្រ ។

ចំណែកសេនាបតីរបស់ព្រះរាជា មានឈ្មោះថា ពន្ទុលៈ បញ្ចន
 ភរិយារបស់ខ្លួនឈ្មោះមល្លិកា ដែលជាស្រីអារ ទៅកាន់នគរកុសិនារាដោយ
 ពាក្យថា ចូរនាងទៅកាន់ផ្ទះនៃត្រកូលរបស់នាងចុះ នាងគិតថា នឹងគាល់ព្រះ
 សាស្តាហើយសឹមទៅ ចូលទៅកាន់វិហាររជេតពន ថ្វាយបង្គំព្រះសាស្តាហើយ
 ឈរក្នុងចំណែកម្ខាង ត្រូវព្រះសាស្តាត្រាស់សួរថា នាងទៅណា ក៏ក្រាប
 ទូលថា បពិត្រព្រះអង្គ ប្តីរបស់ខ្ញុំម្ចាស់បញ្ចនខ្ញុំទៅផ្ទះនៃត្រកូល ព្រះសាស្តា
 ត្រាស់ថា ព្រោះហេតុអ្វី ក៏ក្រាបទូលថា ខ្ញុំម្ចាស់ជាស្រីអារ មិនមានកូន ព្រះ
 សាស្តាត្រាស់ថា បើដូច្នោះ នាងមិនចាំបាច់ទៅឡើយ ចូរនាងត្រឡប់ចុះ នាង
 សប្បាយចិត្ត ថ្វាយបង្គំព្រះសាស្តា បានទៅកាន់និវេសន៍មួយរំពេច កាលត្រូវ
 ស្វាមីសួរថា ហេតុអ្វី ទើបនាងត្រឡប់មកវិញ ក៏ប្រាប់ថា ព្រះទេសពលបាន
 ឲ្យខ្ញុំត្រឡប់ សេនាបតីពោលថា ព្រះតថាគតទ្រង់ឃើញហេតុការណ៍នេះពិត ។
 មិនយូរប៉ុន្មាននាងក៏មានគភ៌ ហើយចាញ់ផ្ទៃ ទើបពោលថា ខ្ញុំចាញ់ផ្ទៃហើយ
 ពន្ទុលសេនាបតីសួរថា នាងចាញ់ផ្ទៃដូចម្តេច ក៏ប្រាប់ថា ខ្ញុំប្រាថ្នានឹងចុះងូតទឹក
 ជីកទឹកក្នុងស្រះបោក្ខរណី ដែលជាមង្គល ជាទីអភិសេកនៃគណៈរាជត្រកូល
 ក្នុងនគរវេសាលី សេនាបតីពោលថា សាធុ ចាប់ផ្តួសហស្សថាមៈ បីនាង
 ឡើងរថ ចេញអំពីនគរសាវត្ថី បររថទៅកាន់ក្រុងវេសាលី ក្នុងកាលនោះ
 មហាលិដែលពិការភ្នែក ជាសិស្សរួមអាចារ្យជាមួយព្រះបាទកោសល និង
 ពន្ទុលសេនាបតី បង្រៀនអត្ត និងធម៌ដល់ពួកស្តេចលិច្ឆរី ប្រថាប់ឈរក្បែរ
 ទ្វារនោះឯង ទ្រង់ស្តាប់សំឡេងរថដែលប៉ះធរណីទ្វារ ពោលថា នុ៎ះជាសំឡេង

អង្គកថា ទូទសនិបាត

៦៥៩

រថ ជាពាហនៈរបស់ស្តេចឈ្មោះពន្ទលៈ ថ្ងៃនេះភ័យនឹងកើតដល់ស្តេចលិច្ឆវី ។
ការរក្សាស្រះបោក្ខរណី មាំទាំទាំងខាងក្នុង និងខាងក្រៅ ខាងលើមានពាស
សំណាញ់ ដាក់គន្លឹះ សូម្បីតែហ្នឹងបក្សីក៏ចូលមិនបាន ។

សេនាបតីចុះអំពីរថ វាយពួកអ្នកយាម ដោយព្រះខ័នឲ្យគេចទៅ យក
ដាវកាប់សំណាញ់ដែក ឲ្យករិយាចុះទៅក្នុងស្រះបោក្ខរណីងូត និងផឹក ខ្លួនឯង
ក៏ចុះងូតដូចគ្នា ហើយបីនាងមល្លិកាដាក់លើរថ ចេញអំពីនគរទៅតាមផ្លូវ
ដែលមកនោះឯង ពួកអ្នកយាមនាំគ្នាទៅក្រាបទូលដល់ស្តេចលិច្ឆវី។ ទាំងនោះ
នាំគ្នាក្រៅក្រោយ ឡើងរថ ៥០០ ដេញទៅដោយត្រិះរិះថា ពួកយើងនឹងចាប់
ស្តេចមល្លៈឈ្មោះពន្ទលៈឲ្យបាន ហើយប្រាប់រឿងនោះដល់មហាលិ។ ពោល
ថា ពួកអ្នកកុំទៅឡើយ គេនឹងសម្លាប់ពួកអ្នកទាំងអស់ ចំណែកជនទាំងនោះ
នាំគ្នាពោលថា ពួកខ្ញុំត្រូវទៅឲ្យបាន មហាលិផ្តាំថា បើដូច្នោះ ពួកអ្នកឃើញ
កង់រថលិចដល់ដុំ ឆាប់នាំគ្នាត្រឡប់ចុះ បើមិនត្រឡប់ទេនោះ នឹងបានពូ
សំឡេងរន្ទះនៅខាងមុខ គប្បីឆាប់ត្រឡប់ បើមិនត្រឡប់ពេលនោះទេ ពួកអ្នក
នឹងឃើញប្រហោងត្រង់ចន្ទាលរថរបស់ពួកអ្នក អ្នកកុំនាំគ្នាទៅជាដាច់ខាត
ពួកស្តេចលិច្ឆវីទាំងនោះ មិនព្រមត្រឡប់តាមពាក្យរបស់មហាលិ នាំគ្នាដេញ
តាមពន្ទលៈនោះទៅទាល់តែបាន ។ នាងមល្លិកាឃើញហើយប្រាប់ថា បពិត្រ
អ្នក រថប្រាកដជាច្រើន ពន្ទលៈពោលថា បើដូច្នោះ នាងចាំប្រាប់យើង ក្នុង
ពេលដែលរថប្រាកដតែមួយ គឺរថមើលឃើញតែមួយ ។ នាងមល្លិកាប្រាប់ថា
បពិត្រអ្នក ចន្ទាលរថប្រាកដហើយ ពន្ទលៈហុចខ្សែសេះឲ្យដល់នាងមល្លិកា

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ប្រាប់ថា ចូរនាងកាន់ខ្សែសេះនេះ ឈរលើរថ យឺតនូវផ្ទុ សំឡេងក៏លាន់ដូច
 រន្ទះ ចំណែកជនទាំងនោះមិនព្រមត្រឡប់អំពីទីនោះ នាំគ្នាដេញតាមរឿយៗ
 ទៅ ពន្ធុលក៏បាញ់ព្រួញមួយទៅ ព្រួញនោះក៏ទម្លុះចន្ទោលរថទាំង ៥០០
 ហើយ ទម្លុះក្រោះរបស់ព្រះរាជាទាំង ៥០០ ហើយលិចចូលទៅក្នុងដី ។ ស្តេច
 លិច្ឆវីទាំងនោះមិនដឹងថា ខ្លួនត្រូវព្រួញ នៅតែស្រែកថា ឈប់មនុស្សអាក្រក់
 ឈប់មនុស្សអាក្រក់ ដេញតាមរឿយៗ ទៅ ពន្ធុលបញ្ឈប់រថពោលថា ពួក
 ឯងជាមនុស្សស្លាប់ហើយ មិនមានទំនៀមឡើយ ដែលយើងច្បាំងនឹងមនុស្ស
 ស្លាប់ ស្តេចលិច្ឆវីត្រាស់ថា ឈ្មោះថា មនុស្សស្លាប់ហើយ ដូចពួកយើងមិន
 មានទេ ពន្ធុលក៏ពោលថា បើដូច្នោះ ចូរឯងដោះក្រោះមនុស្សដែលជិះរថចុង
 ក្រោយ ស្តេចលិច្ឆវីទាំងនោះនាំគ្នាដោះក្រោះ ស្តេចអង្គនោះ គ្រាន់តែដោះ
 ក្រោះប៉ុណ្ណោះ ក៏ដួលចុះអស់ព្រះជន្ម ។ ពន្ធុលពោលនឹងស្តេចទាំងនោះថា
 ពួកឯងទាំងអស់ក៏ដូចស្តេចអង្គនោះ ចូរពួកឯងនាំគ្នាទៅផ្ទះរៀងៗខ្លួន ត្រៀម
 ការងារដែលគួរចាត់ការ ផ្គាំកូនប្រពន្ធហើយ សឹមដោះក្រោះ ស្តេចទាំងនោះនាំ
 គ្នាធ្វើតាមនោះ ហើយក៏សោយទិវង្គតទាំងអស់ ។

ចំណែកពន្ធុលនាំនាងមល្លិកាមកកាន់នគរសាវត្ថី ប្រសូតបុត្រភ្លោះ ១៦
 ដង សុទ្ធតែជាកូនប្រុស ជាអ្នកក្លៀវក្លា សម្បូរដោយកម្លាំង ជាអ្នកសម្រេច
 ក្នុងសិប្បៈគ្រប់ប្រការ ម្នាក់ៗ មានបរិវារមួយពាន់ លានព្រះរាជវាំងកុះករ
 ដោយជនទាំងនោះ ទៅកាន់ព្រះរាជនិវេសន៍ជាមួយបិតានោះឯង ។ ថ្ងៃមួយ
 ពួកមនុស្សដែលត្រូវចាញ់ក្តីដោយការកាត់ក្តីកោង ត្រង់ទីវិនិច្ឆ័យ ឃើញពន្ធុល

អង្គកថា ទូទសនិបាត

កំពុងដើរមក ក៏ស្រែកកងរំពងប្រាប់អំពីការកាត់ក្តីមិនយុត្តិធម៌ របស់អាមាត្យ
 ដែលជាអ្នកវិនិច្ឆ័យក្តីដល់ពន្ធល គាត់ទៅកាន់ទីវិនិច្ឆ័យពិចារណាក្តីនោះ បាន
 ធ្វើម្ចាស់ទ្រព្យឲ្យជាម្ចាស់ទ្រព្យ អ្នកមិនមែនម្ចាស់ទ្រព្យ ឲ្យជាអ្នកមិនមែនជា
 ម្ចាស់ទ្រព្យ មហាជននាំគ្នាឲ្យសាធុការដោយសំឡេងខ្លាំង ព្រះរាជាត្រាស់សួរ
 ថា នេះជាសំឡេងអ្វី ទ្រង់បានឮសេចក្តីនោះ ទ្រង់ត្រេកអរ ត្រាស់ឲ្យដក
 អមាត្យទាំងនោះចេញ ប្រគល់ការវិនិច្ឆ័យក្តីឲ្យដល់ពន្ធល ។

ចាប់តាំងពីនោះ ពន្ធលកាត់ក្តីដោយយុត្តិធម៌ ។ កាលនោះ ពួកអ្នក
 កាត់ក្តីចាស់ៗ កាលមិនបានសំណូកក៏មានចំណូលតិច នាំគ្នាញុះញង់រាជ-
 ត្រកូលថា ពន្ធលប្រាថ្នារាជសម្បត្តិ ព្រះរាជាទ្រង់ស្តាប់ពាក្យរបស់អមាត្យ
 ទាំងនោះ មិនអាចសង្កត់ព្រះហឫទ័យបាន ទ្រង់ត្រិះរិះថា បើអញសម្លាប់ពន្ធល
 នេះ ក្នុងព្រះនគរនេះ ការនិទ្ទានឹងកើតឡើង ទ្រង់ព្រះតម្រិះបន្តថា ត្រូវរៀបចំ
 មនុស្សឲ្យទៅបួនជ័យដែន ហើយបញ្ជូនទាហានទៅបង្រ្កាប ជនទាំងនោះ
 ពេលនាំគ្នាត្រឡប់មក ក៏ឲ្យមនុស្សសម្លាប់ មួយអន្លើដោយកូនទាំងអស់ក្នុង
 រវាងផ្លូវ កាលទ្រង់ព្រះតម្រិះហើយ ត្រាស់ឲ្យពន្ធលចូលមកគាល់ បញ្ជូនទៅ
 ថា បានឮថា ជាយដែនមានការបះបោរ អ្នក ព្រមទាំងកូន ចូរទៅចាប់ពួក
 ចោរនោះចុះ ហើយទ្រង់បញ្ជូនមហាយោធាដទៃ ដែលអាចទៅជាមួយពន្ធល
 និងបុត្រទាំងនោះដោយត្រាស់ថា ចូរពួកឯងកាត់ក្បាលពន្ធល និងកូនទាំង ៣២
 នាក់ក្នុងទីនោះឲ្យបាន ហើយនាំមកចុះ ។ កាលពន្ធលទៅដល់ជាយដែន
 ប៉ុណ្ណោះ ពួកចោរដែលក្លែងធ្វើជាចោរនាំគ្នាពោលថា បានឮថា លោកសេនាបតី

កំពុងលើកគ្នាមក ទើបគេចទៅ ពន្ធុលសេនាបតីរៀបចំឲ្យតំបន់នោះរាបទាប ហើយ តាំងជនបទបានហើយ ក៏ត្រឡប់ ។ កាលនោះ ពួកជនដែលទៅជា មួយនោះ នាំគ្នាកាត់ក្បាលរបស់ពន្ធុលសេនាបតី និងកូនទាំងនោះក្នុងទីមិន ឆ្ងាយអំពីនគរ ថ្ងៃនោះ ព្រះនាងមណ្ឌិការិមន្តអគ្គសាវ័ក និងភិក្ខុ ៥០០ រូប ។ នៅពេលព្រឹក មានអ្នកនាំសារមកឲ្យនាងថា ស្វាមី និងកូន ត្រូវយោធាទាំង នោះ កាត់ក្បាលហើយ នាងជ្រាបរឿងនោះហើយ មិនពោលពាក្យណាមួយ ដល់បុគ្គលណាឡើយ ទុកសំបុត្រក្នុងថ្នក់ អង្គាសភិក្ខុរឿយៗ ទៅ កាលនោះ ពួកអ្នកបម្រើរបស់នាង ប្រគេនកត្តាហារដល់ភិក្ខុហើយ លើកថាសសប្បិមក ធ្វើថាសំបែកចំពោះមុខព្រះថេរៈទាំងឡាយ ព្រះធម្មសេនាបតីពោលថា ឧបាសិកា របស់ដែលមានការបែកជាធម្មតា បានបែកទៅហើយ នាងកុំទោមនស្សឡើយ នាងបានយកសំបុត្រចេញអំពីថ្នក់ ពិតព្រះសារីបុត្តថា មនុស្សនាំសំបុត្រនេះ មកឲ្យខ្ញុំថា ឪពុក និងកូន ៣២ នាក់ត្រូវគេកាត់ក្បាលហើយ ទោះបីបានស្តាប់ រឿងនេះ ខ្ញុំមិនទោមនស្សឡើយ ចំណង់បើថាសនេះបែក នឹងទោមនស្សដូច ម្តេច ។

ព្រះធម្មសេនាបតីពោលពាក្យជាដើមថា ជីវិតមិនមាននិមិត្ត មិនមានអ្នក ណាដឹង សម្តែងធម៌ហើយក្រោកចាកអាសនៈទៅកាន់វិហារ ចំណែកនាងហៅ កូនប្រសាទាំង ៣២ នាក់មកទូន្មានថា ប្តីរបស់ពួកនាងមិនមានកំហុស បាន ទទួលផលនៃកម្ម ដែលធ្វើក្នុងកាលមុនរបស់ខ្លួន ពួកនាងកុំសោយសោកឡើយ កុំធ្វើចិត្តប្រទូស្តក្នុងព្រះរាជាឡើយ ចារបុរសរបស់ព្រះរាជាស្តាប់ពាក្យនោះ

នាំគ្នាក្រាបទូលភាពដែលបុគ្គលទាំងនោះ មិនមានទោសដល់ព្រះរាជា។ ទ្រង់
ស្ម័គ្រក្នុងព្រះហឫទ័យ យាងទៅកាន់លំនៅរបស់នាងមណ្ឌិកា សូមឧបាសោ
នាងមណ្ឌិកា និងកូនប្រសាររបស់នាងហើយ បានប្រទានពរដល់នាងមណ្ឌិកា។
ក្រាបទូលថា ពរដែលខ្ញុំម្ចាស់ទទួលព្រះរាជទាន សូមទុកសិនចុះ កាលព្រះ
រាជាយាងទៅហើយ នឹងថ្វាយមតកកត្ត ង្គតហើយ តាក់តែងកាយចូលគាល់
ព្រះរាជា ក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះសម្មតិទេព ទ្រង់ប្រទានពរដល់ខ្ញុំម្ចាស់
ហើយ ខ្ញុំម្ចាស់មិនត្រូវការពរដទៃឡើយ សូមទ្រង់អនុញ្ញាតឲ្យខ្ញុំម្ចាស់ និងកូន
ប្រសាទាំង ៣២ នាក់ទៅកាន់ត្រកូលវិញចុះ ព្រះរាជាទ្រង់ទទួលពាក្យរបស់
នាង នាងបញ្ចូនកូនប្រសា ៣២ នាក់ ទៅកាន់ត្រកូលរៀងៗ ខ្លួន ខ្លួនឯងក៏
បានទៅកាន់ផ្ទះនៃត្រកូលរបស់ខ្លួន ក្នុងកុសិនារានគរ ចំណែកព្រះរាជាព្រះ
រាជទានតំណែងជាសេនាបតី ដល់ក្មួយរបស់ពន្ធុលសេនាបតី គឺទីយកាយនៈ
គាត់ត្រិះរិះថា ព្រះរាជាអង្គនេះ សម្លាប់អីរបស់អញ ដូច្នោះហើយ រកឱកាស
ទម្លាក់ព្រះរាជារឿយៗ ព្រះរាជា តាំងអំពីសម្លាប់ពន្ធុលដែលប្រាសចាកកំហុស
ហើយ ទ្រង់មានតែការក្តៅក្រហាយព្រះហឫទ័យ ទ្រង់មិនបានទទួលការត្រេកអរ
ទ្រង់មិនមានសេចក្តីសុខក្នុងរាជសម្បត្តិឡើយ កាលនោះ ព្រះសាស្តាទ្រង់
អាស្រ័យនិគមឈ្មោះវេតនុប្បន្នកុលៈ^(១) ប្រថាប់នៅ ។ ព្រះរាជាយាងទៅក្នុង
និគមនោះ ទ្រង់បោះជំរំទ័ពមិនឆ្ងាយអំពីអារាម ចូលទៅកាន់ព្រះវិហារដោយ
រាជបរិវារច្រើន ដោយទ្រង់ព្រះតម្រិះថា នឹងថ្វាយបង្គំព្រះសាស្តា ប្រទាន

១- ក្នុងទីខ្លះថា និគមឈ្មោះវេទ្យរបស់ពួកសក្យៈ ។

បញ្ចរាជកកុធកណ្ណដល់ទីយការាយនៈ ទ្រង់យាងទៅមួយអង្គឯងប៉ុណ្ណោះ ចូល
កាន់ព្រះគន្ធកុដិ ។ រឿងទាំងអស់ គប្បីជ្រាបតាមគន្លងធម្មចេតិយសូត្រនោះ
ឯង ។

កាលព្រះរាជាចូលកាន់ព្រះគន្ធកុដិ ទីយការាយនៈកាន់យករាជកកុធក-
ណ្ណទាំងនោះ ធ្វើវិជ្ជកកុមារឲ្យជាព្រះរាជា ទុកសេះ និងស្រីម្នាក់ សម្រាប់
ព្រះរាជា ហើយលើកទ័ពទៅកាន់នគរសាវត្ថី ព្រះរាជាទ្រង់ត្រាស់បិយកថាជា
មួយព្រះសាស្តា ហើយយាងចេញ ទ្រង់មិនឃើញកងទាហាន ត្រាស់សួរ
ស្រីនោះ ទ្រង់ស្តាប់រឿងនោះហើយ ទ្រង់ព្រះតម្រិះថា យើងត្រូវទៅបច្ចុល
អជាតសត្តុដែលជាក្មួយរបស់យើង មកចាប់វិជ្ជកៈឲ្យបាន ហើយទ្រង់យាង
ទៅកាន់នគររាជគ្រឹះ តែជួនជាពេលយប់ឯងនីត ទ្វារនគរក៏បិទអស់ហើយ ទ្រង់
មិនអាចចូលកាន់នគរបាន ទ្រង់ផ្អាកសាលាមួយខ្នងនោះ ទ្រង់ត្រូវខ្យល់ និង
កម្ដៅថ្ងៃ ពេលយប់ក៏សោយទិវង្គតក្នុងសាលានោះឯង ។ លុះភ្លឺស្វាងហើយ
មហាជននាំគ្នាស្តាប់សំឡេងយំរបស់ស្រីនោះ ដែលយំរៀបរាប់ថា ឪត្រកូល
មហារាជ ជាធំជាងជនកោសលរដ្ឋ ឥឡូវនេះ ទ្រង់ឥតទីពឹងហើយ ក៏នាំគ្នា
ក្រាបទូលដល់ព្រះរាជា។ ទ្រង់ត្រាស់ឲ្យធ្វើសរីរកិច្ចរបស់ព្រះមាតុលាធិរាជ
ដោយសក្ការៈដ៏ធំ ។ ចំណែកព្រះបាទវិជ្ជកៈបានរាជសម្បត្តិ នឹកឃើញដល់
ពៀរនោះ ទ្រង់ត្រិះរិះថា អញត្រូវសម្លាប់ស្ដេចសក្យៈឲ្យស្លាប់អស់ យាង
ចេញដោយសេនានុភាពធំ ថ្ងៃនោះ ព្រះសាស្តាទ្រង់ប្រមើលមើលលោកក្នុង
ពេលទៀបភ្នំ ទ្រង់ទតឃើញសេចក្ដីវិនាសរបស់ពួកញាតិ ទ្រង់ព្រះតម្រិះថា

តថាគតគួរធ្វើការសង្គ្រោះញាតិ ទ្រង់យាងប្រោសសត្វអំពីព្រឹក យាងត្រឡប់
អំពីបិណ្ឌបាតហើយ ទ្រង់សម្រេចសីហសេយ្យាក្នុងព្រះគន្ធកុដិ ពេលល្ងាច
យាងទៅតាមអាកាស ប្រថាប់គង់ត្រង់គល់ឈើដែលមិនមានម្លប់មួយកន្លែង
ក្បែរនគរកបិលពស្ត ក្នុងទីមិនឆ្ងាយអំពីនោះ ក្នុងរាជសីមាខែស្តេចវិជ្ជកៈ
មានដើមជ្រៃធំម្លប់ត្រជាក់ល្អមួយដើម ស្តេចវិជ្ជកៈឃើញព្រះសាស្តា ចូល
ទៅគាល់ថ្វាយបង្គំហើយ ក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ក្នុងពេល
ក្តៅបែបនេះ ហេតុអ្វីទើបទ្រង់គង់ត្រង់គល់ឈើដែលមិនមានម្លប់ ដូច្នោះ សូម
ទ្រង់គង់ត្រង់គល់ជ្រៃ ដែលមានម្លប់ត្រឈឹងត្រឈៃចុះ កាលព្រះសាស្តា
ត្រាស់ថា មិនថ្វីទេ មហាបពិត្រ ធម្មតាម្លប់របស់ពួកញាតិត្រជាក់សប្បាយ
ក៏ត្រិះរិះថា ព្រះសាស្តាគង់យាងមកដើម្បីការពារពួកញាតិ ថ្វាយបង្គំព្រះ
សាស្តា ទ្រង់យាងត្រឡប់ទៅកាន់នគរសាវត្ថីវិញ ព្រះសាស្តាក៏ហោះទៅកាន់
វិហារជេតពនដូចគ្នា ។ ព្រះរាជាទ្រង់រព្យកដល់ទោសរបស់ពួកសក្យៈបាន ក៏
លើកពលចេញទៅលើកទី ២ ជួបនឹងព្រះសាស្តាត្រង់នោះដូចគ្នា ហើយ
ទ្រង់យាងត្រឡប់ ក្នុងវារៈទី ៣ ទ្រង់លើកពលចេញ ជួបព្រះសាស្តាត្រង់
ទីនោះៗ ឯង ក៏ត្រឡប់ ។

តែក្នុងវារៈទី ៤ កាលព្រះរាជាលើកពលចេញទៅ ព្រះសាស្តាទ្រង់
ប្រមើលមើលបុព្វកម្មរបស់ពួកសក្យៈ ទ្រង់ជ្រាបភាពដែលកម្មនោះជាបាប គឺ
ដោយការបាចថ្នាំពិសក្នុងស្ទឹងរបស់សក្យៈទាំងនោះ ជាកម្មដែលបុគ្គលណា
ម្នាក់យាត់មិនបាន ទើបមិនយាងទៅក្នុងវារៈទី ៤ ។ ព្រះរាជាវិជ្ជកៈសម្លាប់

ពួកសក្យៈទាំងអស់ តាំងតែអំពីក្មេងដែលកំពុងបោះដោះ យកឈាមត្រង់
 បំពង់កលាងបន្ទះក្តារដែលខ្លួនអង្គុយ ហើយយាងត្រឡប់មក ។ កាលព្រះ
 សាស្តាទ្រង់ត្រឡប់ក្នុងវារៈទី ៣ ស្មែកឡើង យាងទៅប្រោសសត្វ ហើយ
 ទ្រង់យាងចូលកាន់ព្រះគន្ធកុដិ លុះដល់ពេលល្ងាច ពួកភិក្ខុប្រជុំគ្នាក្នុងធម្មសភា
 នាំគ្នាថ្វាយថ្ងៃព្រះគុណរបស់ព្រះមានព្រះភាគថា អាវុសោទាំងឡាយ ព្រះ
 សាស្តា ទ្រង់បង្ហាញខ្លួនឲ្យព្រះរាជាត្រឡប់ ទ្រង់ដោះពួកញាតិអំពីមរណភ័យ
 ព្រះសាស្តាទ្រង់ប្រព្រឹត្តប្រយោជន៍ដល់ពួកញាតិយ៉ាងនេះ ព្រះសាស្តាយាង
 មកហើយ ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អំបាញ់មិញនេះ ពួកអ្នក
 អង្គុយសន្តនាគ្នាដោយរឿងអ្វី កាលភិក្ខុទាំងឡាយ ក្រាបទូលឲ្យទ្រង់ជ្រាបថា
 បពិត្រព្រះអង្គ ដោយកថាឈ្មោះនេះ ទើបទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ
 មិនមែនតែក្នុងកាលឥឡូវនេះប៉ុណ្ណោះទេ ដែលតថាគតប្រព្រឹត្តប្រយោជន៍ដល់
 ពួកញាតិ សូម្បីក្នុងកាលមុន ក៏បានប្រព្រឹត្តហើយដូចគ្នា ភិក្ខុទាំងនោះក្រាប
 ទូលអារាធនា ទើបទ្រង់នាំអតីតនិទានមកត្រាស់ដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះរាជាព្រះនាមព្រហ្មទត្ត ទ្រង់មិនបានកន្លងនូវទេស-
 ពិធរាជធម៌ សោយរាជសម្បត្តិដោយធម៌ក្នុងនគរពារាណសី ថ្ងៃមួយ ទ្រង់
 ព្រះតម្រិះថា បណ្តាព្រះរាជាក្នុងជម្ពូទ្វីប នាំគ្នានៅក្នុងប្រាសាទមានសសរច្រើន
 ហេតុនោះ ការសាងប្រាសាទដោយសសរច្រើនមិនជាអស្ចារ្យឡើយ បើដូច្នោះ
 អញនឹងសាងប្រាសាទសសរមួយសាកមើល បើយ៉ាងនេះ អញនឹងជាព្រះ
 រាជាដ៏អស្ចារ្យជាងព្រះរាជាទាំងពួងបាន ទើបទ្រង់ត្រាស់ឲ្យហៅជាងឈើមក

អង្គកថា ទូទសនិបាត

គាល់ ត្រាស់ថា ចូរពួកអ្នកសាងប្រាសាទសសរមួយ ដែលមានលម្អក្រៃលែង ដល់យើង ជាងឈើទាំងនោះទទួលព្រះតម្រាស់ថា សាធុ នាំគ្នាចូលព្រៃ ជួប ដើមឈើត្រង់ផង ធំផង សមនឹងសាងប្រាសាទសសរមួយជាច្រើន គិតគ្នា ថា ដើមឈើទាំងនេះប្រើបាន តែផ្លូវមិនរាបស្មើ មិនអាចយកទៅបាន ពួក យើងនឹងនាំគ្នាក្រាបទូលព្រះរាជា ហើយបានធ្វើយ៉ាងនោះ ព្រះរាជាត្រាស់ថា ចូរអ្នកនាំមកសន្សំមៗ ដោយឧបាយមិនបានឬ កាលជនទាំងនោះ នាំគ្នាក្រាប ទូលថា បពិត្រព្រះអង្គ ទោះប្រើឧបាយដូចម្តេច ក៏មិនអាចអូសមកបាន ព្រះ រាជាត្រាស់ថា បើដូច្នោះ ចូរពិនិត្យមើលដើមឈើមួយដើម ក្នុងឧទ្យានរបស់ យើងចុះ ពួកជាងឈើនាំគ្នាទៅកាន់ឧទ្យាន ឃើញដើមរាំងដែលជាឈើមង្គល មួយដើម ជាឈើមានដើមមូល និងត្រង់ អ្នកស្រុកអ្នកភូមិនាំគ្នាចូល បាន ពលីកម្មអំពីរាជត្រកូល នាំគ្នាទៅកាន់រាជសម្លាក់ ក្រាបទូលសេចក្តីនោះ ព្រះរាជាត្រាស់ថា ធម្មតាដើមឈើក្នុងឧទ្យានរបស់យើង ជារបស់ដែលយើង បានចំពោះ ទៅចុះ នាំគ្នាកាប់ដើមឈើនោះមក ជាងឈើទាំងនោះនាំគ្នាទទួល ព្រះតម្រាស់ថា សាធុ ហើយកាន់នូវគ្រឿងក្រអូប និងផ្កាជាដើមទៅកាន់ ឧទ្យាន ធ្វើនូវការគូស ៥ ធ្នាប់ ដោយមេរៀក្រអូបត្រង់ដើមឈើ ចងអំបោះ សំយុងកម្រងផ្កា អុជប្រទីបធ្វើនូវពលីកម្ម ស្រែកប្រាប់ថា ក្នុងថ្ងៃទី ៧ បន្ទាប់ អំពីថ្ងៃនេះ ពួកយើងនឹងនាំគ្នាកាប់ដើមឈើ ព្រះរាជាទ្រង់អនុម័តឲ្យកាត់បាន សូមអញ្ជើញទេវតាដែលកើតក្នុងដើមឈើនេះ ទៅក្នុងទីដទៃ ទោសព័រ កុំមានដល់យើងទាំងឡាយឡើយ ។ កាលនោះ ទេវតាដែលកើតត្រង់ដើមឈើ

នោះ ស្តាប់ពាក្យនោះហើយ គិតថា អញមិនចាំបាច់សង្ស័យឡើយ ជាង
 ឈើទាំងនេះគង់នឹងកាប់ដើមឈើនេះ វិមានរបស់អញត្រូវវិនាស ជីវិតរបស់
 អញអាស្រ័យត្រង់វិមាននេះប៉ុណ្ណោះឯង វិមានជាច្រើន នៃពួកទេវតាជាញាតិ
 របស់អញ ដែលនាំគ្នាកើតហើយក្នុងដើមរាំងជំទង់ៗ ដែលដុះជុំវិញដើមឈើ
 នេះ នឹងត្រូវវិនាសដូចគ្នា ការវិនាសរបស់ពួកញាតិទាំងឡាយ មិនបៀត
 បៀនអញដោយប្រការណា ការវិនាសរបស់អញ ចូរបៀតបៀនអញដោយ
 ប្រការនោះចុះ ហេតុនោះ គួរអញឲ្យជីវិតទានដល់ពួកញាតិទាំងនោះ លុះ
 ដល់ពេលយប់ ប្រដាប់កាយដោយគ្រឿងអល្លង្ការដែលជាទិព្វ ចូលទៅកាន់
 បន្ទប់ដ៏មានសិរីរបស់ព្រះរាជា ធ្វើនូវបន្ទប់គ្រប់ចំណែកឲ្យភ្លឺស្វាងតែមួយ បាន
 ឈររយំត្រង់សីសៈព្រះរាជាៗ ទតឃើញទេវតានោះ ទ្រង់តក់ស្លុត កាលទ្រង់
 ប្រាស្រ័យជាមួយទេវតានោះ ទើបត្រាស់គាថាជាបឋមថា

អ្នកជាអ្វី ដែលមានសំពត់ទាំងឡាយដ៏ស្អាត បានបិតនៅលើ
 អាកាសវេហាស៍ ទឹកភ្នែកទាំងឡាយរបស់អ្នកហូរចេញ តើដោយ
 ហេតុអ្វី ភ័យមកចំពោះអ្នក ព្រោះអ្វី ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា កា តំ សេចក្តីថា ព្រះរាជាត្រាស់សួរថា
 ក្នុងបណ្តាអមនុស្ស មាននាគ យក្ខ គ្រុឌ និងសក្កុះជាដើម អ្នកឈ្មោះថាជា
 អ្វី ។ បទថា វត្ថុហិ នេះត្រឹមតែជាពាក្យប៉ុណ្ណោះ ។

សេចក្តីពិត ព្រះរាជាត្រាស់សំដៅយកគ្រឿងប្រដាប់ជាទិព្វទាំងអស់នោះ
 ឯង ។ បទថា អយេ បានដល់ ក្នុងអាកាសដែលមិនមានទីទើសទាក់ ។

បទថា វេហាយសំ នេះ ជាវេវចនៈរបស់អាកាសនោះឯង ។ បទថា កេនតយស្សន្ទិ សេចក្តីថា ទឹកភ្នែករបស់អ្នកហូរដោយហេតុអ្វី ។ បទថា កុតោ សេចក្តីថា ព្រះរាជាត្រាស់សួរថា ភ័យមកដល់អ្នកព្រោះអាស្រ័យរឿងអ្វី ក្នុងបណ្តាអនត្ត មានការព្រាត់ប្រាសញាតិ និងការវិនាសនៃទ្រព្យជាដើម ។

ទេវតាស្តាប់ព្រះតម្រាស់នោះហើយ បានពោល ២ គាថាថា

បពិត្រព្រះសម្មតិទេព ជនទាំងឡាយ ក្នុងដែនរបស់ព្រះអង្គ ស្គាល់ច្បាស់នូវខ្ញុំថា ជាកទុសាលព្រឹក្ស កាលខ្ញុំបិតនៅ (ក្នុង ឧទ្យាននេះ) អស់ ៦ ម៉ឺនឆ្នាំ ជនទាំងឡាយបានបូជាហើយ ។

បពិត្រព្រះអង្គជាម្ចាស់ទិស (ព្រះរាជាទាំងឡាយពីដើម ក្នុង នគរនេះ) កាលឲ្យគេសាងទីក្រុងទាំងឡាយផង ដំណាក់ទាំង ឡាយផង ប្រាសាទផ្សេងៗ ផង មិនដែលបៀតបៀនខ្ញុំឡើយ ព្រះរាជាទាំងនោះបូជាខ្ញុំ យ៉ាងណា សូមព្រះអង្គបូជាខ្ញុំយ៉ាងនោះ ដែរ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា វិដ្ឋុតោ សេចក្តីថា ទេវតាសម្តែងថា បពិត្រមហារាជ កាលខ្ញុំដែលពួកអ្នកក្រុងពារាណសីទូទៅ អ្នកស្រុក និងអ្នក និគម សូម្បីទ្រង់ក៏បានបូជា ខ្ញុំបានទទួលពលីកម្ម និងសក្ការៈជានិច្ច តាំងនៅ ក្នុងឧទ្យាននេះអស់កាលប៉ុណ្ណោះកន្លងទៅ ។ បទថា នគរានិ សេចក្តីថា ធ្វើ នូវបដិសន្ធិរណៈ គឺជួសជុលនគរ ។ បទថា អតារេ ច បានដល់ ផ្ទះលើផែន ដី ។ បទថា ទិសម្បតិ សេចក្តីថា បពិត្រមហារាជ ជាធំនៃទិស ។ បទថា

ន មន្តេ សេចក្តីថា ទេវតាពោលថា លោកទាំងនោះ គឺព្រះរាជាតាំងអំពី បុរាណ ក្នុងព្រះនគរនេះ កាលទ្រង់ធ្វើនូវការជួសជុលនូវព្រះនគរជាដើម ទ្រង់មិនមើលងាយ មិនជ្រៀតបៀត គឺមិនបៀតបៀនខ្ញុំឡើយ មិនបានកាប់ ដើមឈើដែលជាលំនៅរបស់ខ្ញុំ ធ្វើនូវកម្មរបស់ខ្លួន តែគង់ធ្វើសក្ការៈដល់ខ្ញុំ ដោយចំណែកមួយ ។ បទថា យេសោ មន្តេ សេចក្តីថា ព្រោះហេតុនោះ ព្រះរាជា ក្នុងកាលមុននោះ នាំគ្នាបូជាខ្ញុំ សូម្បីត្រឹមតែមួយអង្គមិនធ្លាប់បញ្ជាឲ្យកាប់ ដើមឈើ យ៉ាងណា សូម្បីទ្រង់សោត ក៏ទ្រង់បូជា កុំកាប់ដើមឈើរបស់ខ្ញុំ ឡើយ ដូច្នោះដូចគ្នា ។

លំដាប់នោះ ព្រះរាជាបានត្រាស់ ២ គាថាថា

ខ្ញុំមិនធ្លាប់ឃើញអ្នក ជាដើមឈើធំ ដោយកាយរបស់អ្នកទេ អ្នក ជាឈើមានទ្រង់ទ្រាយដ៏ល្អ ដោយកម្ពស់ និងទំហំ និងកំណើត ។
 ម្នាលយក្ខ ខ្ញុំនឹងឲ្យគេធ្វើប្រាសាទ មានសសរតែមួយ ជាទីរីករាយ នៃចិត្ត ខ្ញុំនឹងនាំយកអ្នក ចូលទៅក្នុងប្រាសាទនោះ ជីវិតរបស់ អ្នក (នឹងមាន) អស់កាលយូរ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា កាយេន បានដល់ ដោយប្រមាណ ។ លោកពោលពាក្យអធិប្បាយនេះថា ខ្ញុំមិនបានឃើញដើមឈើដ៏ទៃៗ ដែលធំ ដោយទំហំ ដូចដើមឈើរបស់អ្នកឡើយ ដើមឈើរបស់អ្នកនោះឯងមានទ្រង់ ទ្រាយល្អ គឺដល់នូវចំណែកនៃលម្អ សមគួរដល់ប្រាសាទសសរមួយ ដោយ កម្ពស់ និងទំហំ និងដោយជាតិកំណើតល្អ មានសណ្ឋានមូលត្រង់ជាពិសេស ។

អដ្ឋកថា ទូទសនិបាត

បទថា វាសានំ សេចក្តីថា ព្រោះហេតុនោះ ទើបខ្ញុំឲ្យមនុស្សកាប់ដើមឈើ
 សាងប្រាសាទនោះឯង ។ បទថា តំ សេចក្តីថា នៃទេវរាជសម្មាញ្ញ្យំ តែខ្ញុំនឹង
 អញ្ជើញអ្នកចូលនៅក្នុងប្រាសាទនោះ អ្នកកាលនៅរួមនឹងខ្ញុំ នឹងបាននូវគ្រឿង
 ក្រអូប និងផ្កាជាដើមដ៏ប្រសើរ ស្តុកស្តម្ភដោយសក្ការៈ ជាអ្នកនៅយ៉ាង
 សប្បាយ អ្នកកុំក្តៅក្រហាយចិត្តថា សេចក្តីវិនាសនឹងមានដល់ខ្ញុំ ព្រោះមិន
 មានលំនៅ ជីវិតរបស់អ្នកនឹងរស់យឺតយូរ ។ ទេវតាស្តាប់ពាក្យនោះហើយ
 បានពោល ២ គាថាថា

(បើ) ព្រះហឫទ័យ (របស់ទ្រង់) កើតឡើងយ៉ាងនេះ
 សេចក្តីព្រាត់ប្រាស (ចាកកទូសាលព្រឹក្ស) ជាសរីរៈ (របស់
 ខ្ញុំ នឹងមានប្រាកដ) (កាលបើយ៉ាងនេះ) សូមព្រះអង្គកាត់ខ្ញុំ
 ជាច្រើនកំណាត់ កាត់ជាកំណាត់តូចជំបុះ ។

តែសូមព្រះអង្គកាត់ត្រង់ចុង និងកណ្តាល (មុន) រួចកាត់ត្រង់
 គល់ក្នុងកាលជាខាងក្រោយ កាលបើខ្ញុំត្រូវព្រះអង្គកាត់យ៉ាងនេះ
 សេចក្តីស្លាប់ មិនគប្បីជាទុក្ខទេ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ឯវំ ចិត្តំ ឧទទាទិ សេចក្តីថា បើការគិត
 យ៉ាងនេះ កើតដល់ព្រះអង្គហើយ ។ បទថា សរីរេន វិនាគារោ សេចក្តីថា
 បើការព្រាត់ប្រាសចាកសរីរៈរបស់ខ្ញុំ គឺដើមរាំងដីស្អាត ព្រះអង្គបានតាំងទុក
 ដល់ខ្ញុំ ។ បទថា បុដសោ សេចក្តីថា បើយ៉ាងនោះ សូមទ្រង់កាប់នូវដើម
 រាំងដីស្អាតនោះឲ្យច្រើន (កំណាត់) ។ បទថា វិកន្តេត្វា បានដល់ កាប់

ហើយ ។ បទថា ខណ្ឌសោ បានដល់ កាត់ជាកំណាត់ៗ ។ បទថា អគ្គេ ច
 សេចក្តីថា ទេវតាអង្វរថា កាលកាត់ ចូរកាត់ខាងចុងមុន បន្ទាប់អំពីនោះ
 កាត់ត្រង់កណ្តាល ក្រោយគេបង្អស់ ចូរកាត់ត្រង់គល់ កាលខ្ញុំត្រូវកាត់យ៉ាង
 នេះ ការស្លាប់ក៏មិនគប្បីជាទុក្ខ គង់មានសេចក្តីសុខជាអង្វើៗ ។ លំដាប់នោះ
 ព្រះរាជាបានត្រាស់ ២ គាថាថា

ដូចយ៉ាងបុគ្គលកាត់ដៃ និងជើងផង ត្រចៀក និងច្រមុះផង ឲ្យ
 ស្លាប់បាត់ជីវិត តពីនោះ គេកាត់នូវក្បាលក្នុងកាលខាងក្រោយ
 សេចក្តីស្លាប់នោះ ក៏ជាទុក្ខដែរ ។

ម្ចាស់ភទ្ទសាលព្រឹក្ស ជាម្ចាស់នៃព្រៃ ការកាត់ជាកំណាត់ស្រួល
 ឬ ព្រោះហេតុអ្វី ប្រារព្ធហេតុអ្វី បានជាអ្នកចង់ឲ្យគេកាត់ជា
 កំណាត់ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ហត្ថទានំ បានដល់ នូវដៃ និងជើង ។
 បទថា តំ ទុក្ខំ សេចក្តីថា កាលចោរត្រូវកាត់ដោយលំដាប់យ៉ាងនេះ ការ
 ស្លាប់គប្បីជាទុក្ខ ។ បទថា សុខំ នុ សេចក្តីថា នៃដើមរាំងសម្ងាញ់ ចោរដែល
 ត្រូវទោសប្រហារ ប្រាថ្នាសេចក្តីស្លាប់ដោយសេចក្តីសុខ រមែងសូមឲ្យកាត់
 ក្បាល មិនសូមឲ្យកាត់ជាកំណាត់ៗ នោះឡើយ តែអ្នកសូមយ៉ាងនេះ ហេតុ
 នោះ ខ្ញុំសូមសួរអ្នកថា មានសុខមកអំពីណា ដែលត្រូវកាត់ជាកំណាត់ៗ ។
 បទថា តី ហេតុ សេចក្តីថា ឈ្មោះថាការកាត់ជាកំណាត់ៗ មិនមានសេចក្តី
 សុខឡើយ តែក្នុងរឿងនេះគង់មានហេតុ ព្រះរាជាកាលត្រាស់សួរដូច្នោះ ជា

មួយទេវតានោះ ទើបត្រាស់យ៉ាងនេះ ។

លំដាប់នោះ ភទ្ទសាលទេវតា កាលប្រាប់ដល់ព្រះរាជា ទើបពោល ២
គាថាថា

បពិត្រមហារាជ ខ្ញុំចង់ឲ្យគេកាត់ជាកំណាត់ ព្រោះអាស្រ័យ
ហេតុដែលប្រកបដោយហេតុណា សូមព្រះអង្គទ្រង់ស្តាប់រូ្យ
ហេតុនោះ របស់ខ្ញុំចុះ ។

ពួកឈើជាញាតិរបស់ខ្ញុំ ចម្រើនដុះដាលដោយសេចក្តីសុខ កើត
ក្នុងទីមិនមានខ្យល់នៅជិតខាងខ្ញុំ (កាលបើទ្រង់កាប់រំលំខ្ញុំ) ខ្ញុំ
មុខជានឹងរលំសង្កត់ពួកឈើជាញាតិនោះ សេចក្តីទុក្ខនឹងកើតមាន
ដល់ពួកឈើជាញាតិដទៃទៀត ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ហេតុធម្មបសញ្ញាតំ សេចក្តីថា បពិត្រ
មហារាជ ខ្ញុំប្រាថ្នា គឺបំណងហេតុដែលសមគួរដល់សេចក្តីពិតនោះឯង មិន
មែនត្រឹមហេតុមិនសម ខ្ញុំប្រាថ្នាឲ្យកាត់ជាកំណាត់ សូមទ្រង់ផ្ទៀងព្រះសោតៈ
ស្តាប់ហេតុនោះចុះ ។ បទថា ញាតិ មេ សេចក្តីថា ពួកទេវតាជាញាតិរបស់
ខ្ញុំ នាំគ្នាធំធាត់ជាសុខ ក្នុងម្លប់នៃសាលព្រឹក្សដ៏ស្អាតរបស់ខ្ញុំ ។ បទថា មម
បស្សេ សេចក្តីថា ទេវតាជាញាតិរបស់ខ្ញុំ កើតឡើងក្នុងសាលព្រឹក្សដ៏ទង់ៗ
បានឈ្មោះថា កើតក្នុងទីមិនមានខ្យល់ ព្រោះខ្ញុំជួយការពារកុំឲ្យមានខ្យល់
កាលខ្ញុំមានមែក និងប្រគាបធំទូលាយ ត្រូវកាត់ត្រង់គល់រលំចុះ គប្បីបៀត
បៀនដល់ញាតិបាន គឺធ្វើឲ្យវិមានបាក់បែកខ្ទេចខ្ទីបាន ។ បទថា បរេសំ អសុ-

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ទោចិត្តំ សេចក្តីថា ទេវតាមានបំណងដូច្នោះថា ការមិនសុខ គឺសេចក្តីទុក្ខ
ឈ្មោះថា ខ្ញុំប្រមូលឲ្យ បន្ថែមឲ្យដល់អ្នកដទៃ គឺដល់ពួកទេវតាជាញាតិទាំង
នោះ ខ្ញុំមិនបានប្រាថ្នាសេចក្តីទុក្ខដល់ជនទាំងនោះឡើយ ព្រោះហេតុនោះ
ទើបខ្ញុំសូមឲ្យកាត់កទុសាលត្រីក្សនោះ ជាកំណាត់ៗ ។

ព្រះរាជាស្តាប់ទេវាធិប្បាយនោះហើយ ទ្រង់ត្រេកអរថា ទេវបុត្រនេះជា
អ្នកទ្រទ្រង់ធម៌ពិត មិនបានប្រាថ្នាទម្លាយវិមានរបស់ពួកញាតិ ព្រោះការវិនាស
នៃវិមានរបស់ខ្លួន ប្រព្រឹត្តប្រយោជន៍ដល់ពួកញាតិ ខ្ញុំត្រូវឲ្យអភ័យដល់អ្នក
ហើយត្រាស់អវសានគាថាថា

ម្នាលកទុសាលត្រីក្សជាម្ចាស់នៃព្រៃ អ្នកគិតនូវហេតុដែលមាន
សភាពគួរគិត អ្នកជាឈឺប្រាថ្នានូវប្រយោជន៍ដល់ពួកឈឺជាញាតិ
ម្នាលសម្មាញ់ ខ្ញុំឲ្យអភ័យដល់អ្នក ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ឆេតេយ្យរូបំ ឆេតេសិ សេចក្តីថា នៃ
កទុសាលសម្មាញ់ អ្នកគិតរឿងដែលឈ្មោះថាគួរគិត ព្រោះមានចិត្តទន់ក្នុងពួក
ញាតិនោះឯង ។ បាលីថា ឆេតេយ្យរូបំ ឆេតេសិ ដូច្នោះក៏មាន ពាក្យនោះមាន
អធិប្បាយថា កាលអ្នកប្រាថ្នាឲ្យកាត់ជាកំណាត់ ជាការឲ្យកាត់ត្រឹមត្រូវតាម
ដែលគួរកាប់នោះឯង ។ បទថា អភយំ សេចក្តីថា ព្រះរាជាត្រាស់ថា នៃ
សម្មាញ់ ខ្ញុំជ្រះថ្លាក្នុងគុណរបស់អ្នក ខ្ញុំឲ្យអភ័យដល់អ្នក ខ្ញុំមិនត្រូវការ
ប្រាសាទ ខ្ញុំនឹងមិនឲ្យគេកាប់ដើមឈើនោះ សូមអ្នកទៅចុះ សូមអ្នកមានពួក
ញាតិចោមរោម បានទទួលសក្ការៈ បានទទួលសេចក្តីគោរព តម្កល់ជីវិត

អង្គកថា ទូទេសនិបាត

៦៧៥

ជាសុខចុះ ។ ទេវតាសម្តែងធម៌ថ្វាយព្រះរាជា ហើយបានត្រឡប់ទៅ ព្រះ
រាជាតាំងនៅក្នុងឱវាទរបស់ទេវតា ទ្រង់ធ្វើបុណ្យមានទានជាដើម ធ្វើផ្លូវទៅ
ស្ថានសួគ៌ឲ្យពេញ ។

ព្រះសាស្តា ទ្រង់នាំយកព្រះធម្មទេសនានេះមកសម្តែងហើយ ទ្រង់
ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សូម្បីក្នុងកាលមុន គឺថាគតក៏បានប្រព្រឹត្ត
ញាតត្ថចរិយាហើយដូចគ្នាយ៉ាងនេះ ទ្រង់ប្រជុំជាតកថា ព្រះរាជាក្នុងកាល
នោះ បានមកជាអានន្ទក្នុងកាលឥឡូវនេះ ពួកទេវតាដែលកើតត្រង់ដើមរាំង
ជំទង់ៗ ក្នុងកាលនោះ បានមកជាពុទ្ធបរិស័ទ ចំណែកភទ្ទសាលទេវរាជ
ក្នុង កាលនោះ គឺគតថាគតនេះឯង ។^{១៧៧}

អង្គកថា ភទ្ទសាលជាតក បឋ



សុត្តន្តបិដក សមុទ្ទវាលិដជាតក

[៧២៣] (ព្រះសាស្តា ទ្រង់សម្តែងនូវឧទានរបស់បុរសម្នាក់
ថា) ពួកមនុស្សជន (ក្នុងជម្ងឺប) ទាំងនោះ អាស្រ័យ
ចិត្តិមជ្ជវិតដោយផលនៃការងារ រមែងសាបព្រោះ ក៏មិនបាន
មួយចំណែកនៃកោះនេះឡើយ ឯកោះរបស់យើងនេះប្រសើរជាង
ជម្ងឺប ។

[៧២៤] (ធម្មិកទេវបុត្របានពោលថា) កាលបើព្រះចន្ទ
ងើរដល់រាត្រី ១៥ កើត សម្មុះនៃសាគរដ៏ធំនឹងជោរលិចកោះដី
ប៉ូប្លើងនេះ សម្មុះនៃសាគរនោះ កុំសម្លាប់អ្នកទាំងឡាយឡើយ
អ្នកទាំងឡាយ ចូរទៅរកទីជ្រកកោនដទៃចុះ ។

[៧២៥] (អធម្មិកទេវបុត្របានពោលថា) សម្មុះនៃទឹកក្នុង
សាគរនេះ មិនមែនជោរលិចកោះដីប៉ូប្លើងនេះទេ ដំណើរនោះ
យើងឃើញដោយនិមិត្តដ៏ច្រើន អ្នកទាំងឡាយកុំខ្លាច សោយ
សោក ព្រោះហេតុអ្វី ចូររីករាយចុះ ។

[៧២៦] អ្នកទាំងឡាយ បានដល់លំនៅដីប៉ូប្លើងនេះ ជាកន្លែង
មានចំណីដ៏ច្រើន មានបាយ និងទឹកដ៏ច្រើន យើងមិនឃើញភ័យ
បន្តិចបន្តួចនៃអ្នកទាំងឡាយឡើយ អ្នកទាំងឡាយ ចូររីករាយ
ជាមួយនឹងកូន និងចៅទាំងឡាយចុះ ។

អង្គកថា ទ្វាទសនិបាត

[៧២៧] ជាងឈើជាមនុស្សពាលបានពោលថា ទេវតាណា
បិតក្នុងទិសខាងត្បូង និយាយប្រាប់សេចក្តីក្សេម ពាក្យរបស់
ទេវតានោះពិត ទេវតាដែលបិតក្នុងទិសខាងជើង មិនដឹងនូវហេតុ
ដែលគួរខ្លាច និងមិនគួរខ្លាចទេ អ្នកទាំងឡាយ កុំខ្លាចឡើយ
សោយសោកធ្វើអ្វី ចូរនាំគ្នារីករាយចុះ ។

[៧២៨] (ជាងឈើជាបណ្ឌិតបានពោលថា) យក្ខទាំងនេះ
ពោលខុសគ្នា យក្ខម្នាក់ប្រាប់នូវភ័យ យក្ខម្នាក់ប្រាប់នូវសេចក្តី
ក្សេម ឈ្លើយចុះ អ្នកទាំងឡាយ ចូរស្តាប់នូវពាក្យយើងចុះ
យើងទាំងអស់គ្នា កុំវិនាសឆាប់រូសរាន់ឡើយ ។

[៧២៩] យើងទាំងអស់គ្នា ចូរប្រជុំគ្នាធ្វើទូក គឺទូកកម្រោល
មាំ ប្រកបដោយយន្តគ្រប់យ៉ាង បើទេវតាដែលបិតក្នុងទិសខាង
ត្បូងនេះនិយាយពិត ទេវតាដែលបិតក្នុងទិសខាងជើងនិយាយ
ប្រាប់នេះ មិនពិតឡើយ ។

[៧៣០] ទូករបស់យើងនោះ នឹងមានប្រយោជន៍ដល់សេចក្តី
អន្តរាយ (ដែលកើតខាងក្រោយ) ពួកយើងមិនលះបង់នូវកោះ
នេះទេ បើទេវតាដែលបិតក្នុងទិសខាងជើងនិយាយពិត ទេវតា
ដែលបិតក្នុងទិសខាងត្បូងនេះ និយាយមិនពិតទេ ។

[៧៣១] យើងទាំងអស់គ្នា ឡើងជិះទូកនោះឯង ហើយគប្បី
ឆ្លងទៅរកត្រើយខាងនាយដោយស្ម័គ្រយ៉ាងនេះ បុគ្គលមិនគប្បី

ជឿដោយងាយថា ពាក្យដែលបុគ្គលទីមួយពោលហើយ ជាពាក្យ
ប្រសើរដូច្នោះទេ នរជនណាក្នុងលោកនេះ កាន់យកនូវពាក្យនៃ
បុគ្គលទី ២ ដែលដល់នូវគន្លងនៃត្រចៀក ហើយពិចារណា
(នូវពាក្យខាងដើម និងពាក្យខាងចុង) ហើយជឿនូវពាក្យជា
កណ្តាល នរជននោះ រមែងដល់នូវទីដ៏ប្រសើរ ។

[៧៣២] (អភិសម្ពុទ្ធភាថា) ពាណិជ្ជទាំងនោះបានទៅដោយ
សួស្តី ក្នុងកណ្តាលនៃទឹកសមុទ្រដោយកម្មរបស់ខ្លួន យ៉ាងណា
មិញ កុលបុត្រមានប្រាជ្ញាដូចផែនដី បានដឹងច្បាស់នូវប្រយោជន៍
ជាអនាគតហើយ មិនប្រព្រឹត្តកន្លងនូវប្រយោជន៍ (របស់ខ្លួន)
សូម្បីតិចក៏យ៉ាងនោះដែរ ។

[៧៣៣] ពួកជនពាលដែលជាប់ក្នុងរសដោយមោហាៈ មិនបាន
ដឹងច្បាស់នូវប្រយោជន៍ជាអនាគត ក៏លិចចុះក្នុងប្រយោជន៍ជា
បច្ចុប្បន្ន ដូចជាមនុស្សទាំងនោះ (ដល់នូវសេចក្តីវិនាស)
ក្នុងកណ្តាលសមុទ្រ ។

[៧៣៤] បុគ្គលគប្បីគ្រោងទុកនូវកិច្ចជាអនាគត (ដោយ
បំណងថា) កិច្ចកុំបៀតបៀនអញ្ចក្នុងកាលដែលមានកិច្ចឡើយ
ឯកិច្ចនោះមិនបានបៀតបៀននូវបុគ្គលនោះ ជាអ្នកធ្វើកិច្ចដែល
ខ្លួនបានគ្រោងទុកហើយ ប្រាកដដូច្នោះ ក្នុងកាលជាទីធ្វើកិច្ច ។

សមុទ្ធវាណិជជាតកទី ៣ ចប់

អដ្ឋកថា

សមុទ្ធវាល័យជាតក

[៧២៣-៧៣៤] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ ភាពដែលទេវទត្តនាំត្រកូល ៥០០ ទៅកាន់នរក ត្រាស់ព្រះធម្មទេសនានេះ មានពាក្យផ្តើមថា កសន្តិ វបន្តិ តេ ជនា ដូច្នោះជាដើម ។

មានរឿងពិស្តារថា ទេវទត្តនោះ កាលអគ្គសាវ័កនាំបរិស័ទចៀសចេញ ទៅហើយ មិនអាចអត់សង្កត់សេចក្តីសោកបាន កាលឈាមក្តៅហូរចេញមក អំពីមាត់ ត្រូវវេទនាដ៏មានកម្លាំងគ្របសង្កត់ រពកដល់គុណរបស់ព្រះដ៏មាន ព្រះភាគ គិតថា អញតែម្នាក់គិតនឹងទម្លាយចក្ររបស់ព្រះតថាគត អស់កាល ៧ ខែ តែព្រះសាស្តាមិនបានមានចិត្តប្រទូស្តក្នុងអញឡើយ សូម្បីព្រះថេរៈ ៨០ អង្គ ក៏មិនមានអាយាតក្នុងអញ អញឥតទីពឹង ឥឡូវនេះ ដោយកម្មដែល អញធ្វើ ព្រះសាស្តាសោត ក៏ទ្រង់បោះបង់អញចោល ព្រះមហាថេរៈទាំងឡាយ ក៏បោះបង់អញចោលហើយ ព្រះរាហុលត្ថេរ ញាតិដ៏ប្រសើររបស់អញសោត ក៏បោះបង់អញដែរ សូម្បីសក្យរាជត្រកូល ក៏នាំគ្នាបោះបង់អញចោលដែរ អញត្រូវទៅក្រាបទូលសូមខមាទោសជាមួយព្រះសាស្តា ហើយឲ្យសញ្ញាដល់ បរិស័ទ ឲ្យជួយសែនខ្លួនទៅដោយគ្រែ ខាងរនាចរហូតដល់ដែនកោសល ។ ព្រះអានន្ទត្ថេរក្រាបទូលដល់ព្រះសាស្តាថា បពិត្រព្រះអង្គ បានឮថា ទេវទត្ត កំពុងធ្វើដំណើរមក ដើម្បីឲ្យទ្រង់អត់ទោស ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា ម្ចាស់អានន្ទ ទេវទត្តមិនបានឃើញតថាគតឡើយ ។ កាលនោះ កាលទេវទត្តដល់ទ្វារនគរ សាវត្ថី ព្រះអានន្ទត្ថេរក្រាបទូលទៀត ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ក៏ទ្រង់មានព្រះ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

តម្រាស់យ៉ាងនោះដូចគ្នា កាលទេវទេត្តដល់ក្បែរស្រះបោក្ខរណីជេតពន ក្បែរទ្វារ
 ព្រះវិហារជេតពន បាបកម្មក៏ដល់ទីបំផុត ការក្តៅក្រហាយកើតឡើងក្នុង
 រាងកាយ ទេវទេត្តប្រាថ្នានឹងឆ្លើយតទឹក ដឹកទឹកទើបពោលថា អារុសោទាំងឡាយ
 ឲ្យខ្ញុំចុះអំពីគ្រែចុះ ខ្ញុំនឹងដឹកទឹក លុះទេវទេត្តនោះឈានចុះជាន់ផែនដីប៉ុណ្ណោះ
 ដែលមិនទាន់បានសមដូចបំណងឡើយ មហាប្រិថីបានបើកចន្លោះឲ្យរំពេច
 នោះឯង អណ្តាតភ្លើងចេញអំពីអវិចី ក៏លេបត្របាក់យកទេវទេត្តទៅ ទេវទេត្ត
 គិតថា បាបកម្មអញដល់ទីបំផុតហើយ ដូច្នោះហើយ ទើបរពកដល់ព្រះគុណ
 របស់ព្រះតថាគត តាំងនៅក្នុងសរណៈដោយគាថានេះថា

ខ្ញុំសូមដល់ព្រះពុទ្ធ ជាបុគ្គលដ៏ប្រសើរ ជាទេវតានៃទេវតា ជា
 សារថីនៃបុគ្គលដែលគួរទូន្មាន មានព្រះចក្ខុឃើញដោយជុំវិញ
 ទ្រទ្រង់នូវបុញ្ញលក្ខណៈរាប់រយ ព្រះអង្គនោះថាជាទីពឹង ដោយ
 ខ្យល់ដង្ហើម និងឆ្អឹងទាំងឡាយនេះ ដូច្នោះ ។

បានបែរមុខទៅកាន់អវិចី ឯត្រកូលឧបជ្ជាករបស់ទេវទេត្តនោះ មានដល់
 ទៅ ៥០០ ត្រកូល សូម្បីត្រកូលទាំងនោះ នាំគ្នាចូលខាងទេវទេត្តនោះ ជេរ
 ព្រះទេសពល នាំគ្នាទៅក្នុងអវិចីទាំងអស់ ។ ទេវទេត្តនោះដឹកនាំត្រកូល ៥០០
 ឲ្យទៅកាន់អវិចីនរក ដោយប្រការដូច្នោះ ។

សម័យមួយ ភិក្ខុទាំងឡាយនាំគ្នាលើករឿងឡើងសន្ទនាក្នុងធម្មសភាថា
 អារុសោទាំងឡាយ ទេវទេត្តជាមនុស្សបាប ចង់សេចក្តីក្រោធដែលមិនមែនជា
 ឋានៈ ក្នុងព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រោះលិចក្នុងលាភសក្ការៈ មិនសម្លឹងមើលក័យ

អង្គកថា ទូទសនិបាត

ក្នុងអនាគតឡើយ ត្រូវបែរមុខទៅកាន់អរិយធម៌ជាមួយត្រកូលទាំង ៥០០ ព្រះ
 សាស្តាយាងមកហើយត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អំបាញ់មិញនេះ ពួក
 អ្នកអង្គុយប្រជុំសន្ទនាគ្នាដោយរឿងអ្វី កាលភិក្ខុទាំងឡាយក្រាបទូលថា បពិត្រ
 អង្គ ដោយរឿងឈ្មោះនេះ ទើបទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ មិនមែន
 តែក្នុងកាលឥឡូវនេះប៉ុណ្ណោះទេ ដែលទេវទត្តលិចលង់ក្នុងលាភ និងសក្ការៈ
 មិនសម្លឹងមើលក៏យកក្នុងអនាគត សូម្បីក្នុងកាលមុន ក៏មិនសម្លឹងមើលក៏យ
 ក្នុងអនាគត ដល់នូវសេចក្តីវិនាសធំជាមួយគ្នា ព្រោះស្វែងរកសេចក្តីសុខ
 ចំពោះមុខ ដូច្នោះហើយ ទ្រង់នាំអតីតនិទានមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទត្តសោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី
 ក្នុងទីដែលមិនឆ្ងាយអំពីនគរពារាណសី មានស្រុកជាន់ឈើដ៏ធំមួយ មានត្រកូល
 មួយពាន់រស់នៅ ក្នុងទីនោះពួកជាន់ឈើនាំគ្នាពោលថា ពួកខ្ញុំនឹងធ្វើគ្រែឲ្យដល់
 ពួកអ្នក នឹងធ្វើតាំង នឹងធ្វើផ្ទះឲ្យដល់ពួកអ្នក ក៏ខ្ញុំបំណុលជាច្រើនអំពីដៃ
 របស់ពួកមនុស្ស ហើយមិនអាចធ្វើអ្វីបានឡើយ ហ្នឹងមនុស្សក៏នាំគ្នាតាំងទារ
 ក្នុងទីដែលជួបពួកជាន់ឈើនោះ ។ ពួកជាន់ឈើនោះ ត្រូវម្ចាស់បំណុល
 តាំងទារ កាលមិនអាចនៅជាសុខបាន ទើបនិយាយទៀតថា ពួកយើងនឹង
 នាំគ្នាទៅកាន់ប្រទេសដទៃ ទៅនៅក្នុងទីឯណានីមួយចុះ បបួលគ្នាចូលព្រៃ
 កាប់ឈើធ្វើទូកដ៏ធំ អុំមកចតក្នុងទឹកនេះយោជន៍ នឹងមួយគ្រាវត់អំពីស្រុក លុះ
 ដល់ពេលយប់ នាំគ្នាមកនាំកូនប្រពន្ធឡើងទូកដែលចត ចេញដំណើរទៅ
 កាន់សមុទ្រដោយលំដាប់ ។ កាលទូកត្រាច់ទៅដោយអំណាចខ្យល់ នាំគ្នាដល់

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

កោះមួយកន្លែងកណ្តាលមហាសមុទ្រ ។ ក្នុងកោះនោះ មានផ្ទៃឈើផ្សេងៗ ច្រើនយ៉ាង មានស្រូវសាលី អំពៅ ចេក ស្វាយ ព្រីង ខ្នុរ ភ្នោត ដូង ជាដើម កើតឯងក្នុងទីនោះ បានឮថា មានបុរសទូកលិចម្នាក់ទៅដល់កោះនោះ មុន បរិកោគស្រូវសាលី ទំពាស៊ីនូវអំពៅជាដើម មានរាងកាយធាត់ ជា មនុស្សអាក្រាតកាយ មានសក់ និងពួកមាត់ដុះទ្រុបទ្រុល ស្នាក់នៅត្រង់កោះ នោះ កាលនោះ ពួកជាងឈើទាំងនោះគិតគ្នាថា បើកោះនេះមានអរក្សទឹក គ្រប់គ្រង ពួកយើងទាំងអស់នឹងនាំគ្នាដល់សេចក្តីវិនាស ពួកយើងត្រូវពិនិត្យ មើលកោះជាមុន ពេលនោះ បុរស ៧-៨ នាក់ ជាមនុស្សក្លាហាន មានកម្លាំង សៀតនូវអារុធ ៥ ប្រការ ទៅពិនិត្យមើលកោះ ។ ខណៈនោះ បុរសនោះ បរិកោគអាហារព្រឹក ហើយជីកទឹកអំពៅដោយមានសេចក្តីសុខ ដេកផ្សារក្នុង ម្លប់ដីត្រជាក់លើផ្ទៃខ្សាច់ ដូចកម្រាលប្រាក់ ក្នុងប្រទេសដែលគួរជាទីរីករាយ កាលនឹងច្រៀងថា អ្នកជម្ងឺបន្ទាត់ ទាំងសាបព្រោះ មិនបានសេចក្តីសុខ បែបនេះឡើយ កោះតូចរបស់យើងនេះប៉ុណ្ណោះ ប្រសើរជាងជម្ងឺប បន្ទីខទាន នេះ ។ លំដាប់នោះ ព្រះសាស្តាត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយ កាលទ្រង់សម្តែងថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បុរសនោះបន្ទីខទាននេះហើយ ត្រាស់គាថាទី ១ ថា

ពួកមនុស្សជន (ក្នុងជម្ងឺប) ទាំងនោះ អាស្រ័យចិញ្ចឹមជីវិត ដោយផលនៃការងារ រមែងសាបព្រោះ ក៏មិនបានមួយចំណែកនៃ កោះនេះឡើយ ឯកោះរបស់យើងនេះប្រសើរជាងជម្ងឺប ដូច្នោះ ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា តេ ជនា បានដល់ ជនអ្នកជម្ងឺប ។ បទ

អង្គកថា ទ្វាទសនិបាត

ថា កម្មុដល្យបដិវនោ សេចក្តីថា ជាសត្វដែលត្រូវចិញ្ចឹមជីវិតដោយផលនៃ
 កម្មុផ្សេងៗ ។ លំដាប់នោះ ពួកបុគ្គលដែលត្រូវត្រាមើលកោះនោះ ស្តាប់
 សំឡេងច្រៀងរបស់បុរសនោះ នាំគ្នាពោលថា ពួកយើងស្តាប់មើលដូច
 សំឡេងមនុស្ស យើងត្រូវដឹងសំឡេងនោះឲ្យបាន នាំគ្នាដើរតាមខ្សែសំឡេង
 ឃើញបុរសនោះនាំគ្នាក៏យំខ្លាច ដូចឃើញយក្ខ នាំគ្នាផ្តាច់ព្រួញ ចំណែក
 បុរសនោះ ឃើញមនុស្សទាំងនោះដោយខ្លាចមនុស្សទាំងនោះសម្លាប់ខ្លួន ទើប
 អង្វរថា នៃអ្នក ខ្ញុំមិនមែនយក្ខទេ ខ្ញុំជាមនុស្ស សូមឲ្យជីវិតដល់ខ្ញុំចុះ កាល
 ជនទាំងនោះពោលថា ធម្មតាមនុស្សដែលអាក្រាតដូចឯងមិនមានឡើយ ទើប
 អង្វរហើយអង្វរទៀត ឲ្យជនទាំងនោះដឹងភាពដែលខ្លួនជាមនុស្ស រហូតទាល់
 តែបាន ។ ជនទាំងនោះ នាំគ្នាចូលទៅរកបុរសនោះ ធ្វើនូវសម្មោទនីយកថា
 ហើយ សួរដល់រឿងដែលបុរសនោះមកក្នុងកោះនោះ ។ បុរសនោះ ក៏និទាន
 រឿងទាំងពួងដល់ជនទាំងនោះ ហើយពោលថា ពួកអ្នកនាំគ្នាមកក្នុងទីនេះ
 ដោយបុញ្ញសម្បត្តិរបស់ខ្លួន កោះនេះជាកោះឧត្តម ក្នុងកោះនេះ បុគ្គលមិនចាំ
 បាច់ធ្វើនូវការងារដោយដៃរបស់ខ្លួនឡើយ ក៏នាំគ្នារស់នៅបានស្រូវសាលីដុះឯង
 អំពៅជាដើមក្នុងកោះនេះមិនមានទីបំផុតឡើយ ព្រោះហេតុនោះ សូមពួកអ្នក
 រស់នៅដោយមិនចាំបាច់ខ្វល់ខ្វាយចុះ ។ ជនទាំងនោះសួរថា អន្តរាយណាមួយ
 មិនមានដល់ពួកយើងដែលនៅក្នុងកោះនេះទេឬ បុរសនោះឆ្លើយថា ក៏យដទៃ
 មិនមានក្នុងកោះនេះឡើយ តែកោះនេះអមនុស្សគ្រប់គ្រង ពួកអមនុស្សឃើញ
 ឧច្ចារៈ និងបស្សៈរបស់ពួកអ្នកហើយ គប្បីខឹងក្រោធបាន ហេតុនោះ កាល

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

បន្ទោបង់ឧច្ចារបស្សាវៈ គប្បីជីកខ្សាច់ហើយលុបផង ភ័យក្នុងកោះ នេះមាន
 ប្រមាណប៉ុណ្ណោះ មិនមានដទៃឡើយ ពួកអ្នកគប្បីនាំគ្នាមិនប្រមាទជានិច្ចចុះ ។
 ពួកជនទាំងនោះ អាស្រ័យនៅក្នុងកោះនោះ ។ ក្នុងមួយពាន់ត្រកូលនោះ មាន
 ជាងឈើ ២ នាក់ជាប្រធាន ម្នាក់មានបរិវារ ៥០០ ត្រកូល ក្នុងមេជាងទាំង
 ពីរនោះ មេជាងម្នាក់ជាបុគ្គលពាល ឈ្នកវង្វែងក្នុងរស ម្នាក់ទៀតជាបណ្ឌិត
 មិនងប់ជ្រប់ក្នុងរសទាំងឡាយ ក្នុងកាលតមក ក្រុមគ្រួសារទាំងនោះ ក៏នាំគ្នា
 នៅយ៉ាងសប្បាយក្នុងកោះនោះ មានរាងកាយធាត់ គិតគ្នាថា ពួកយើងឆ្ងាយ
 អំពីសុរាណាស ពួកយើងនាំគ្នាធ្វើមេរ័យដោយទឹកអំពៅ ផឹកជាមួយគ្នាចុះ
 ជនទាំងនោះនាំគ្នាធ្វើមេរ័យផឹក នាំគ្នារំលេង ប្រមាទដោយសេចក្តីស្រវឹង
 បន្ទោបង់ឧច្ចារ និងបស្សាវៈ ក្នុងទីនោះហើយមិនលុប ធ្វើកោះឲ្យស្មោក
 គ្រោក បដិកូល ពួកទេវតាក្រោធ ពោលថា ពួកមនុស្សទាំងនេះ នាំគ្នាធ្វើ
 ទីលេងរបស់យើងឲ្យស្មោកគ្រោក គិតគ្នាថា ត្រូវឲ្យទឹកសមុទ្រជន់ឡើង ធ្វើ
 នូវការលាងកោះនេះចេញ នាំគ្នាកំណត់ថ្ងៃថា ថ្ងៃនេះជាកាលបក្ខុ សមាគម
 របស់ពួកយើង ក៏ត្រូវទម្លាយ ហើយក្នុងថ្ងៃនេះ ក្នុងថ្ងៃឧបោសថទី ១៥ បន្ទាប់
 អំពីថ្ងៃនេះ ពេលព្រះចន្ទរះឡើងហើយ ពួកយើងឲ្យទឹកសមុទ្រជន់សម្លាប់
 មនុស្សទាំងនេះចោលឲ្យអស់នោះឯង ។ កាលនោះ ក្នុងក្រុមនៃទេវតាទាំង
 នោះ ទេវបុត្រមួយអង្គ ជាអ្នកទ្រទ្រង់ធម៌ មានសេចក្តីករុណាថា ជនទាំង
 នេះ ចូរកុំវិនាសទៅទាំងដែលអាត្មាអញកំពុងឃើញនេះឡើយ កាលមនុស្ស
 ទាំងនោះបរិភោគអាហារល្ងាចហើយ អង្គុយសន្ទនាគ្នាយ៉ាងសប្បាយត្រង់ទ្វារ

អង្គកថា ទ្វាទសនិបាត

ផ្ទះ ទើបប្រដាប់កាយដោយអាករណៈទាំងពួង ធ្វើនូវកោះទាំងអស់ឲ្យភ្នំរុង
 រឿងតែមួយ ឈរនៅក្នុងអាកាសទិសខាងជើង ពោលថា នៃជាន់ឈើទាំង
 ឡាយ ពួកទេវតានាំគ្នាក្រោធចំពោះអ្នក ពួកអ្នកកុំនាំគ្នានៅក្នុងទីនេះឡើយ
 កន្លះខែកន្លងទៅអំពីថ្ងៃនេះ ពួកទេវតានឹងនាំទឹកសមុទ្រឲ្យជន់ឡើងសម្លាប់ពួក
 អ្នកទាំងអស់នោះឯង ចូរពួកអ្នកនាំគ្នាចេញអំពីកោះនេះចុះ ហើយពោល
 គាថាទី ២ ថា

កាលបើព្រះចន្ទ ដើរដល់រាត្រី ១៥ កើត សម្មុះនៃសាគរដ៏ធំ
 នឹងជេរលិចកោះដ៏ថ្មីថ្មោងនេះ សម្មុះនៃសាគរនោះ កុំសម្លាប់
 អ្នកទាំងឡាយឡើយ អ្នកទាំងឡាយ ចូរទៅរកទីជ្រកកោនដទៃចុះ
 ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ឧទ្ធាវស្សំ គឺហូរចូលទៅ បានដល់ ជន់
 លិចកោះនេះ ។ បទថា មា វោ វងិ សេចក្តីថា រលកនៃសាគរនោះ កុំបី
 កម្ចាត់ពួកអ្នកឡើយ ។

ទេវបុត្រនោះ ឲ្យឱវាទដល់ជនទាំងនោះយ៉ាងនេះហើយ ក៏ទៅកាន់ដែន
 របស់ខ្លួនមួយរំពេច កាលទេវបុត្រនោះទៅហើយ ទេវបុត្រមួយទៀត ជាទេវបុត្រ
 អាក្រក់ រឹងត្អឹង គិតថា ជនទាំងនេះគប្បីជឿពាក្យរបស់ទេវបុត្រអង្គនេះ នាំ
 គ្នាគេចទៅ អញត្រូវឃាត់ការទៅរបស់ជនទាំងនោះ ត្រូវឲ្យដល់នូវសេចក្តី
 វិនាសទាំងអស់ ទើបប្រដាប់ដោយគ្រឿងអល្លង្ការដែលជាទិព្វ ធ្វើស្រុកទាំង
 អស់ ឲ្យភ្នំស្វាងតែមួយ ឈរក្នុងអាកាសត្រង់ទិសទក្សិណ សួរថា ទេវបុត្រ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

មួយអង្គមកទីនេះឬ កាលជនទាំងនោះឆ្លើយថា មក ក៏សួរថា គេនិយាយអ្វី
 និងពួកអ្នក កាលជនទាំងនោះនាំគ្នាឆ្លើយថា ពោលរឿងឈ្មោះនេះ ទើប
 ពោលថា ទេវបុត្រនោះ មិនចង់ឲ្យពួកអ្នកនៅក្នុងទីនេះ ពោលដោយការ
 ទើសទាល់ ពួកអ្នកមិនចាំបាច់ទៅទីដទៃឡើយនាំគ្នានៅទីនេះចុះ បានពោល ២
 គាថា ដោយសេចក្តីថា

សម្មុទ្ធនៃទឹកក្នុងសាគរនេះ មិនមែនជារលិចកោះដីប៉ុប៉ើននេះទេ
 ដំណើរនោះ យើងឃើញដោយនិមិត្តដ៏ច្រើន អ្នកទាំងឡាយ
 កុំខ្លាច សោយសោក ព្រោះហេតុអ្វី ចូររីករាយចុះ ។
 អ្នកទាំងឡាយ បានដល់លំនៅដីប៉ុប៉ើននេះ ជាកន្លែងមានចំណី
 ដ៏ច្រើន មានបាយ និងទឹកដ៏ច្រើន យើងមិនឃើញភ័យបន្តិច
 បន្តួចនៃអ្នកទាំងឡាយឡើយ អ្នកទាំងឡាយ ចូររីករាយជាមួយ
 និងកូន និងចៅទាំងឡាយចុះ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ន ជាតយំ កាត់បទជា ន ជាតុ អយំ ។
 បទថា មា ភេន បានដល់ កុំខ្លាចឡើយ ។ បទថា បមោទដង្កោ សេចក្តីថា
 ចូរអ្នកទាំងឡាយនាំគ្នាត្រេកអរ កើតនូវបីតិសោមនស្ស ។ បទថា អាបុត្ត-
 បុត្តេហិ សេចក្តីថា ចូរត្រេកអរអស់មួយជួរកូន មួយជួរចៅចុះ ក្នុងទីនេះ
 រមែងមិនមានភ័យដល់ពួកអ្នកឡើយ ។ ទេវបុត្រនោះ លួងលោមពួកមនុស្ស
 ទាំងនោះដោយគាថា ២ គាថានេះហើយ ចៀសចេញទៅ ។ ក្នុងពេលដែល
 ទេវបុត្រនោះបានត្រឡប់ទៅហើយ ជាងឈើដែលជាបុគ្គលពាល ស្លាប់ពាក្យ

អង្គកថា ទ្វាទសនិបាត

របស់ទេវបុត្រ ដែលតាំងនៅក្នុងធម៌ហើយមិនជឿ ក៏ជាសំតៀនពួកជាងឈើ
ដ៏សេសថា ម្នាលគ្នាយើង សូមអ្នកស្តាប់ពាក្យរបស់ខ្ញុំ ហើយពោលគាថា
ទី ៥ ថា

ជាងឈើជាមនុស្សពាលបានពោលថា ទេវតាណា បិតក្នុងទិស
ខាងត្បូង និយាយប្រាប់សេចក្តីក្សេម ពាក្យរបស់ទេវតានោះពិត
ទេវតាដែលបិតក្នុងទិសខាងជើង មិនដឹងនូវហេតុ ដែលគួរខ្លាច
និងមិនគួរខ្លាចទេ អ្នកទាំងឡាយកុំខ្លាចឡើយ សោយសោកធ្វើអ្វី
ចូរនាំគ្នារីករាយចុះ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ឧត្តិណាយំ** បានដល់ ក្នុងទក្សិណទិស
ម្យ៉ាងទៀត បាលីក៏យ៉ាងនោះដូចគ្នា ។

ពួកជាងឈើ ៥០០ ឯបំប្រុងក្នុងរស ស្តាប់ពាក្យនោះហើយ កាន់យក
ពាក្យរបស់ជាងឈើពាលនោះ ។ ចំណែកជាងឈើដែលជាបណ្ឌិតម្នាក់ទៀត
មិនព្រមជឿពាក្យរបស់ជាងឈើនោះ ហៅជាងឈើទាំងនោះមក បានពោល
៤ គាថាថា

យក្ខទាំងនេះ ពោលខុសគ្នា យក្ខម្នាក់ប្រាប់នូវភ័យ យក្ខម្នាក់
ប្រាប់នូវសេចក្តីក្សេម ឈ្លើយចុះ អ្នកទាំងឡាយ ចូរស្តាប់នូវ
ពាក្យយើងចុះ យើងទាំងអស់គ្នា កុំវិនាសឆាប់រួសរាន់ឡើយ ។
យើងទាំងអស់គ្នា ចូរប្រជុំគ្នាធ្វើទូក គឺទូកកម្រោលមាំ ប្រកប
ដោយយន្តគ្រប់យ៉ាង បើទេវតាដែលបិតក្នុងទិសខាងត្បូងនេះ

និយាយពិត ទេវតាដែលបិតក្នុងទិសខាងជើង និយាយប្រាប់នេះ
មិនពិតឡើយ ។

ទូករបស់យើងនោះ នឹងមានប្រយោជន៍ដល់សេចក្តីអន្តរាយ
(ដែលកើតខាងក្រោយ) ពួកយើងមិនលះបង់នូវកោះនេះទេ
បើទេវតាដែលបិតក្នុងទិសខាងជើងនិយាយពិត ទេវតាដែលបិត
ក្នុងទិសខាងត្បូងនេះនិយាយមិនពិតទេ ។

យើងទាំងអស់គ្នា ឡើងជិះទូកនោះឯង ហើយគប្បីឆ្លងទៅរក
ត្រើយខាងនាយដោយស្នូស្តីយ៉ាងនេះ បុគ្គលមិនគប្បីជឿដោយ
ងាយថា ពាក្យដែលបុគ្គលទីមួយពោលហើយ ជាពាក្យប្រសើរ
ដូច្នោះទេ នរជនណាក្នុងលោកនេះ កាន់យកនូវពាក្យនៃបុគ្គលទី
២ ដែលដល់នូវគន្លងនៃត្រចៀក ហើយពិចារណា (នូវពាក្យ
ខាងដើម និងពាក្យខាងចុង) ហើយជឿនូវពាក្យជាកណ្តាល
នរជននោះ រមែងដល់នូវទីដីប្រសើរ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **វិប្បវធន្តិ** សេចក្តីថា ពោលជំទាស់គ្នានិង
គ្នា ។ បទថា **លហំ** ជាបទសម្តែងដល់សេចក្តីនៃពាក្យមុន ។ បទថា **ទោណី**
គឺជាទូកធំជ្រៅ ។ បទថា **សព្វយន្តបបន្នំ** គឺប្រកបទៅដោយគ្រឿងយន្ត
មានខ្សែយន្ត និងថ្នោលគ្រប់យ៉ាងជាដើម ។ បទថា **សា លេវ នោ ហោហិតិ**
អាបទត្តា សេចក្តីថា សំពៅនុំរបស់ពួកយើង កាលអន្តរាយកើតឡើងអំពី
ខាងក្រោយ ក៏មិនមែនជាប្រយោជន៍ ពួកយើងមិនត្រូវបោះបង់កោះនេះ ។ បទ

អង្គកថា ទ្វាទសនិបាត

ថា តទេម្ប បានដល់ នាំគ្នាឆ្លងទៅ ។ បទថា ន វេ សុគណ្ណំ គឺពួកយើង
 មិនបានជឿដោយងាយ ដោយចំណែកមួយ ។ បទថា សេដ្ឋំ គឺឧត្តមបំផុត
 ពិតប្រាកដ ។ បទថា កនិដ្ឋំ សេចក្តីថា ប្រៀបធៀបជាមួយពាក្យមុនហើយ
 ក៏ជាពាក្យក្រោយ ទើបឈ្មោះថា ពាក្យខាងក្រោយ សូម្បីពាក្យនេះ ក៏ប្រកប
 ក្នុងសេចក្តីដែលអនុលោមតាមពាក្យថា ពួកយើង ក៏មិនកាន់យកងាយៗ ដូច
 គ្នា ។ លោកអធិប្បាយពាក្យនេះថា ពួកជាងឈើដ៏ចម្រើន ពាក្យដែលទេវបុត្រ
 អង្គមុនណាមួយពោលហើយ ពួកយើងមិនបានជឿងាយៗ ថា ពាក្យនេះ
 ប៉ុណ្ណោះប្រសើរពិតប្រាកដនោះឡើយ ។ ពាក្យនោះយ៉ាងណា សូម្បីពាក្យ
 ដែលជាខាងក្រោយ គឺពាក្យដែលទេវបុត្រពោលឯក្រោយក៏ដូច្នោះ ពួកយើង
 មិនបានជឿថា ពាក្យនេះប៉ុណ្ណោះប្រសើរពិត តែពាក្យណាចូលដល់គន្លង
 សោតវិស័យ បុរសដែលជាបណ្ឌិតនៃលោកនេះ កាន់យកពាក្យដែលមក
 ប្រាកដនោះហើយ ជ្រើសរើសពាក្យមុន និងពាក្យក្រោយ គឺជ្រើសរើស
 ពិចារណា សម្មិន ពិនិត្យ កាន់យកចំណែកកណ្តាលបាន គឺពាក្យណាទៀង
 ពិត ជាពាក្យដែលអះអាង រមែងកាន់យកសេចក្តីនោះឯង ធ្វើឲ្យប្រចក្សបាន ។
 បទថា សវេ នរោ សេដ្ឋមុបេតិ វាណំ សេចក្តីថា នរជននោះ រមែងចូលដល់
 សម្រេច ដូច ត្រឡប់បាននូវវាងៈដ៏ឧត្តម ។

កាលពោលដូច្នោះហើយ ជាងឈើដែលជាបណ្ឌិតនោះ ពោលបន្តថា
 នៃបា ពួកយើងត្រូវធ្វើតាមពាក្យរបស់ទេវបុត្រទាំងពីរ ពួកយើងគប្បីត្រៀម
 ទូក បន្ទាប់អំពីនោះ បើពាក្យរបស់ទេវបុត្រអង្គមុនជាពាក្យពិត ពួកយើង ក៏

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

នាំគ្នាឡើងសំពៅចៀសចេញទៅ បើពាក្យរបស់ទេវបុត្រមួយទៀតជាពាក្យពិត ពួកយើងក៏ចតសំពៅទុកម្ខាង ហើយនៅក្នុងកោះនេះបន្តទៅ ។ កាលជាងឈើ ជាបណ្ឌិតពាលយ៉ាងនេះ ជាងឈើពាលពាលថា នៃបា ពួកលោកយើង ក្រពើក្នុងត្រពាំងទឹក ជាអ្នកឃើញកាលវែងហួសហេតុ ទេវបុត្រដំបូងនិយាយ ដោយការចង្អៀតចង្អល់ជាមួយពួកយើង ទេវបុត្រក្រោយ ពាលដោយសេចក្តី ស្រឡាញ់ ពួកយើងនឹងនាំគ្នាបោះបង់កោះដីប្រសើរែបបនេះទៅណា បើពួក លោកចង់ទៅ ក៏ចូរសេពគប់អ្នកដែលធ្វើសំពៅចុះ ពួកខ្ញុំមិនមានរឿងដែល ប្រើសំពៅ ។ ជាងឈើដែលជាបណ្ឌិត បបួលបរិស័ទរបស់ខ្លួន ត្រៀម សំពៅដឹកគ្រឿងឧបករណ៍សព្វយ៉ាង ព្រមទាំងបរិស័ទ ស្នាក់នៅក្នុងសំពៅ បន្ទាប់អំពីនោះ មកដល់ថ្ងៃពេញបូណ៌ លុះព្រះចន្ទរះឡើង រលកក៏បក់ឡើង អំពីសមុទ្រមានប្រមាណស្មើក្បាលជង្គង់ បក់បោកមកលើកោះ ជាងឈើដែល ជាបណ្ឌិត ជ្រាបភាពចម្លែកនៃសមុទ្រក៏ចេញសំពៅ តែគ្រួសារទាំង ៥០០ ដែលជាគ្រួសាររបស់ជាងឈើល្ងង់ខ្លៅ អង្គុយនិយាយគ្នារឿយៗ ថា រលកឡើង អំពីសមុទ្រ លាងនូវកោះត្រឹមនេះប៉ុណ្ណោះ ។ បន្ទាប់អំពីនោះ រលកក្នុងសមុទ្រ ក៏បក់មកលើកោះត្រឹមចង្កេះ ត្រឹមមួយជួរហួស ត្រឹមមួយជួរដើមត្នោត បណ្ឌិត ដែលមិនជាប់ក្នុងរស ព្រោះជាអ្នកឈ្លាសក្នុងឧបាយ បានទៅដោយស្មស្តី ជាងឈើដែលជាពាល មិនឃើញនូវភ័យចំពោះមុខ ព្រោះធ្លាក់ក្នុងរស ដល់ នូវការវិនាសទាំង ៥០០ គ្រួសារនោះឯង ។

អនុសាសន៍បន្ទាប់អំពីនេះ ជាអភិសម្ពុទ្ធគាថា ៣ គាថា ដែលច្នះបញ្ចាំង

សេចក្តីនោះដូច្នោះថា

ពាណិជ្ជទាំងនោះ បានទៅដោយស្ម័គ្រក្នុងកណ្តាលនៃទឹកសមុទ្រ ដោយកម្មរបស់ខ្លួន យ៉ាងណាមិញ កុលបុត្រមានប្រាជ្ញាដូច ផែនដី បានដឹងច្បាស់នូវប្រយោជន៍ ជាអនាគតហើយ មិន ប្រព្រឹត្តកន្លងនូវប្រយោជន៍ (របស់ខ្លួន) សូម្បីតិចក៏យ៉ាង នោះដែរ ។

ពួកជនពាល ដែលជាប់ក្នុងរសដោយមោហៈ មិនបានដឹងច្បាស់ នូវប្រយោជន៍ជាអនាគត ក៏លិចចុះក្នុងប្រយោជន៍ជាបច្ចុប្បន្ន ដូចជាមនុស្សទាំងនោះ (ដល់នូវសេចក្តីវិនាស) ក្នុងកណ្តាល សមុទ្រ ។

បុគ្គលគប្បីគ្រោងទុកនូវកិច្ចជាអនាគត (ដោយបំណងថា) កិច្ច កុំបៀតបៀនអញ្ញក្នុងកាលដែលមានកិច្ចឡើយ ឯកិច្ចនោះមិនបាន បៀតបៀននូវបុគ្គលនោះ ជាអ្នកធ្វើកិច្ចដែលខ្លួនបានគ្រោងទុកហើយ ប្រាកដដូច្នោះ ក្នុងកាលជាទីធ្វើកិច្ច ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សកម្មនា សេចក្តីថា ដោយកម្មរបស់ខ្លួន ដែលធ្វើស្រេចមុន ព្រោះឃើញភ័យក្នុងអនាគត ។ បទថា សោតិ វហីសុ សេចក្តីថា នាំគ្នាទៅដោយសេចក្តីក្សម្រ ។ បទថា វាលិដា បានដល់ ពោលដល់ ឈ្នួញដោយការវះដែលត្រាច់ទៅក្នុងកណ្តាលសមុទ្រ ។ បទថា បដិវិជ្ជិយាន សេចក្តីថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កុលបុត្រដែលមានបញ្ញាទូលាយក្នុងលោកនេះ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

គង់ជ្រាបធ្លុះធ្លាយដល់ប្រយោជន៍ខាងមុខ ដែលគប្បីធ្វើទុកជាមុន រមែងមិនធ្វើប្រយោជន៍របស់ខ្លួន សូម្បីមានប្រមាណតិច ឲ្យឃ្លៀងឃ្លាតទៅ ឆ្លងទៅ គឺវិនាសទៅ ។ បទថា **អប្បដិវឌ្ឍិយន្តំ** សេចក្តីថា បុគ្គលពាលមិនជ្រាបធ្លុះធ្លាយ មិនធ្វើប្រយោជន៍ដែលគួរធ្វើមុននោះឯង ។ បទថា **បច្ចុប្បន្នេ** សេចក្តីថា កាលណាកិច្ចអនាគតនោះ កើតជាសេចក្តីត្រូវការឡើង កាលនោះ រមែងនាំគ្នាលិចចុះ ក្នុងកាលកើតនូវសេចក្តីត្រូវការឡើងក្នុងបច្ចុប្បន្ន គឺរមែងមិនបានទីពឹងដល់ខ្លួន នាំគ្នាដល់នូវសេចក្តីវិនាស ដូចពួកជាងឈើពាលដូច្នោះ ដែលនាំគ្នាលិចចូលក្នុងសមុទ្រ ដូច្នោះ ។ បទថា **អនាគតំ** សេចក្តីថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បុរសបណ្ឌិតគប្បីត្រៀមធ្វើ គឺគប្បីធ្វើមុននោះឯងនូវកិច្ចអនាគតដែលត្រូវធ្វើមុន និងជាកិច្ចឲ្យផលខាងមុខ ឬកិច្ចឲ្យផលបច្ចុប្បន្នក៏ដោយ ព្រោះហេតុអ្វី ព្រោះកុំឲ្យកិច្ចហៀតហៀនយើងបាន ក្នុងពេលត្រូវការ ដ្បិតថាកិច្ចដែលត្រូវធ្វើឲ្យស្រេចមុន កាលមិនធ្វើមុន លុះដល់បច្ចុប្បន្ន ឬក្នុងកាលខាងក្រោយ រមែងហៀតហៀនកាយ និងចិត្តក្នុងវេលាដែលខ្លួនត្រូវការ ហេតុនោះ បណ្ឌិតគប្បីធ្វើកិច្ចនោះមុននោះឯង ។ បទថា **នំ ភាទិសំ** បានដល់បុរសដែលតាំងនៅយ៉ាងនោះ ។ បទថា **បដិកតកិច្ចការី** បានដល់ ជាអ្នកប្រញាប់ធ្វើនូវកិច្ចដែលគួរធ្វើភ្លាម ។ បទថា **នំ កិច្ចំ កិច្ចការេ** សេចក្តីថាកិច្ចអនាគតដែលត្រូវធ្វើ គឺដល់នូវភាពជាបច្ចុប្បន្នក្នុងកាលជាខាងក្រោយ ក្នុងពេលដែលកាយ និងចិត្តអាពាធ រមែងមិនហៀតហៀន មិនរង្វៀសបុរសបែបនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ព្រោះធ្វើកិច្ចស្រេចមុននោះឯង ។

អង្គកថា ទ្វាទសនិបាត

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំយកព្រះធម្មទេសនានេះ មកសម្តែងហើយ
 ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ មិនមែនតែក្នុងកាលឥឡូវនេះប៉ុណ្ណោះទេ
 សូម្បីក្នុងកាលមុន ទេវទត្ត រាល់តែជាប់ជំពាក់ក្នុងសុខបច្ចុប្បន្ន មើលមិន
 ឃើញភ័យក្នុងអនាគត ដល់នូវសេចក្តីវិនាស មួយអន្លើដោយបរិស័ទ ទ្រង់
 ប្រជុំជាតកថា ជាងឈើពាលក្នុងកាលនោះ បានមកជាទេវទត្ត ដែលជាប់
 ជំពាក់សុខក្នុងបច្ចុប្បន្ន ទេវបុត្រដែលមិនតាំងនៅក្នុងធម៌ស្ថិតនៅក្នុងទិសខាង
 ត្បូង ក្នុងកាលនោះ បានមកជាកោកាលិកៈ ទេវបុត្រដែលទ្រទ្រង់នូវធម៌ស្ថិត
 នៅក្នុងទិសខាងជើង ក្នុងកាលនោះ បានមកជាសារីបុត្ត ចំណែកជាងឈើ
 ដែលជាបណ្ឌិតក្នុងកាលនោះ គឺតថាគតនេះឯង ។^{១២៣}

អង្គកថាសមុទ្ធវាលិជជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

កាមជាតក

[៩៣៥] (ព្រះមហាសត្វបានពោលថា) កាលបុគ្គលប្រាថ្នា
នូវកាម បើកាមនោះសម្រេចដល់បុគ្គលនោះ សត្វប្រាថ្នាកាម
ណាបានហើយ រមែងជាអ្នកមានចិត្តរីករាយក្នុងវត្ថុនោះ ដោយ
ពិត ។

[៩៣៦] កាលបុគ្គលប្រាថ្នាកាម បើកាមនោះសម្រេចដល់
បុគ្គលនោះ បុគ្គលនោះរមែងបាននូវចំណង់ដទៃជាងនោះទៅទៀត
ដូចជា (បុគ្គលហត់ឡើយ) បាននូវចំណង់ (ស្រេក) ក្នុង
រដូវក្តៅ ។

[៩៣៧] កាលគោជាសត្វមានស្នែងកំពុងចម្រើន ស្នែងរមែង
ចម្រើនដែរ យ៉ាងណា កាលសត្វអ្នកមានបញ្ញាទន់ ល្ងង់ខ្លៅមិន
ដឹងអ្វី កំពុងចម្រើន តណ្ហា និងសេចក្តីស្រេកយូន រមែងរឹងរិត
ចម្រើនឡើងយ៉ាងនោះដែរ ។

[៩៣៨] ប្រសិនបើ (មាណពនោះ) ឲ្យស្រែស្រូវខ្សោយ
ឲ្យស្រែស្រូវដំណើប ឲ្យគោ សេះ និងបុរសជាខ្ញុំប្រុសលើផែនដី
(ដល់បុគ្គលណាមួយ វត្ថុទាំងប៉ុណ្ណោះនេះ) ក៏មិនល្មមដល់
បុគ្គលម្នាក់ឡើយ បុរសដឹងយ៉ាងនេះហើយ គប្បីប្រព្រឹត្តឲ្យស្មើ ។

[៩៣៩] ស្តេចកំហែងច្បាំងឈ្នះនូវផែនដី ហើយគ្រប់គ្រងផែនដី

អង្គកថា ទ្វាទសនិបាត

មានសាគរជាទីបំផុត មានសភាពជាអ្នកមិនឆ្កែតនឹងត្រើយ
សមុទ្រខាងអាយ ក៏ចង់បាននូវត្រើយសមុទ្រខាងនាយទៀត ។

[៩៤០] បុរសកាលនឹកស្រណោះ នូវកាមទាំងឡាយដោយចិត្ត
(ដរាបណា) ក៏មិនដល់នូវសេចក្តីឆ្កែតដរាបនោះ ពួកសត្វ
ណាត្រឡប់ចិត្តចេញ គេចខ្លួនថយអំពីកាមនោះហើយ ឃើញ
(ទោសកាមដោយញាណ) ជាអ្នកឆ្កែតដោយប្រាជ្ញា ពួកសត្វ
នោះ ទើបឈ្មោះថា ឆ្កែតពិតមែន ។

[៩៤១] បុរសនោះ មិនក្តៅក្រហាយដោយកាមទាំងឡាយ
(នេះ) ជាអំពើដ៏ប្រសើររបស់ពួកជនអ្នកឆ្កែតដោយប្រាជ្ញា
តណ្ហាមិនធ្វើបុរសដែលឆ្កែតដោយប្រាជ្ញា ឲ្យលុះក្នុងអំណាចបាន
ឡើយ ។

[៩៤២] សូមព្រះអង្គកម្ចាត់បង់នូវកាមទាំងឡាយចេញ បុរស
អ្នកមានប្រាជ្ញាប៉ុនសមុទ្រ អ្នកមានសេចក្តីប្រាថ្នាតិច អ្នកមិនលោភ
លន់ បុរសនោះ រមែងមិនក្តៅក្រហាយដោយកាមទាំងឡាយ ។

[៩៤៣] បុគ្គលលះបង់នូវចំណែកនៃកាមទាំងឡាយណាៗ
សេចក្តីសុខក៏សម្រេច (ដល់បុគ្គលនោះ) ព្រោះចំណែកនៃ
កាមទាំងឡាយនោះៗ ដូចជាងស្បែកកាលកាត់ស្បែកជើង (តែង
ចៀរនូវចំនៀវ) នៃស្បែកចោល (ក៏បាននូវថ្លៃស្បែកជើង
ឈ្មោះថា ជាអ្នកបានសេចក្តីសុខ) បើបុគ្គលប្រាថ្នានូវសេចក្តី

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

សុខគ្រប់យ៉ាង ត្រូវលះកាមទាំងអស់ចេញ ។

[៩៤៤] (ព្រះរាជាទ្រង់ត្រាស់ថា) គាថាទាំងអស់ ៨ ដែល
អ្នកពោលហើយ គួរដល់ថ្ងៃ ១០០០ កហាបណៈ ម្ចាស់មហា
ព្រហ្ម អ្នកចូរទទួលយក (នូវកហាបណៈទាំងនេះ) ចុះ
ភាសិតរបស់អ្នកនេះប្រពៃណាស់ ។

[៩៤៥] (ព្រះមហាសត្វ ...) ខ្ញុំព្រះអង្គមិនត្រូវការដោយ
កហាបណៈទាំងរយ ទាំងពាន់ ទាំងម៉ឺនទេ កាលដែលខ្ញុំព្រះអង្គ
កំពុងពោលគាថាខាងចុង ចិត្តរបស់ខ្ញុំព្រះអង្គមិនត្រេកអរក្នុង
កាមឡើយ ។

[៩៤៦] (ព្រះរាជា ...) អ្នកប្រាជ្ញណាកំណត់ដឹងនូវតណ្ហា
ដែលញ៉ាំងសេចក្តីទុក្ខឲ្យកើតឡើង អ្នកប្រាជ្ញនោះ គឺមាណពដី
ចម្រើន ដែលជាអ្នកដឹងនូវលោកទាំងមូលនេះទេតើ ។

កាមជាតកទី ៤ ចប់



អដ្ឋកថា

កាមជាតក

[៩៣៥-៩៤៦] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ ព្រាហ្មណ៍ម្នាក់ ត្រាស់ព្រះធម្មទេសនានេះ មានពាក្យផ្តើមថា កាមំ កាម- យមានស្ស ដូច្នោះជាដើម ។

មានរឿងពិស្តារថា ព្រាហ្មណ៍អ្នកក្រុងសាវត្ថីម្នាក់ កាប់ព្រៃដើម្បីធ្វើចម្ការ ក្បែររុក្ខស្ទឹងអចិន្តរតី ។ ព្រះសាស្តា ទ្រង់ឃើញឧបនិស្ស័យរបស់បុគ្គលនោះ កាលយាងទៅប្រោសសត្វក្នុងនគរសាវត្ថី ទ្រង់ចុះអំពីផ្នូរ ធ្វើបដិសណ្ឋារៈ ជាមួយព្រាហ្មណ៍នោះ ត្រាស់ថា ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ អ្នកធ្វើអ្វី ព្រាហ្មណ៍ក្រាប ទូលថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គរានដីចម្ការ ព្រះសាស្តាត្រាស់ ថា សាធុ ព្រាហ្មណ៍ ចូរអ្នកធ្វើការងារចុះ ហើយក៏យាងហួសទៅ ទ្រង់បាន យាងទៅធ្វើបដិសណ្ឋារៈជាមួយព្រាហ្មណ៍នោះរឿយៗ គឺក្នុងពេលដែលគាត់ ជញ្ជូនដើមឈើដែលកាប់ហើយ និងជម្រះចម្ការក្នុងពេលលើកភ្នំ ក្នុងពេលកូរ ក្នុងពេលសាបព្រោះ ដោយឧបាយយ៉ាងនេះឯង ស្មែកឡើង ព្រាហ្មណ៍នោះ ក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះគោតម ថ្ងៃនេះ ជាថ្ងៃមង្គលក្នុងការព្រោះស្រូវរបស់ ខ្ញុំព្រះអង្គៗ និងថ្វាយមហាទានដល់ភិក្ខុសង្ឃ មានព្រះពុទ្ធជាប្រធានក្នុងកាល បាយ និងទឹកសម្រេចហើយ ព្រះសាស្តាទ្រង់ទទួលដោយតុណ្ហិកាត ទ្រង់ ចៀសចេញទៅ ។ ថ្ងៃមួយ ព្រាហ្មណ៍ឈរមើលសន្ទូង ព្រះសាស្តាយាងមក ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ អ្នកកំពុងធ្វើអ្វីត្រង់នោះ កាលព្រាហ្មណ៍ក្រាប ទូលថា បពិត្រព្រះគោតម ខ្ញុំព្រះអង្គកំពុងមើលស្រែ ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

សាធុ ហើយយាងចៀសចេញទៅ ។ ក្នុងកាលនោះ ព្រាហ្មណ៍គិតថា ព្រះសមណគោតមមករឿយៗ គង់មានសេចក្តីត្រូវការកត្តណាមួយដោយឥតសង្ស័យ អញនឹងថ្វាយកត្តដល់ទ្រង់ ក្នុងថ្ងៃដែលព្រាហ្មណ៍គិតយ៉ាងនេះហើយ ទៅកាន់ផ្ទះ ។ សូម្បីព្រះសាស្តាក៏យាងទៅក្នុងទីនោះ កាលនោះ វិសាសៈ (សេចក្តីស្ម័គ្រចិត្ត) កើតឡើងដល់ព្រាហ្មណ៍ពន់ពេក កាលស្រូវទុំហើយ ព្រាហ្មណ៍សម្រេចចិត្តថា ស្តេកនេះ អញនឹងច្រូតស្រូវក្នុងស្រែហើយក៏ដេក ។ ភ្លៀងព្រលធ្លាក់ចុះមកទាំងកណ្តាលយប់ ខាងលើរបស់ស្ទឹងអចិរវតី ជំនន់ទឹកធំបានហូរមកនាំយកស្រូវទាំងអស់ ចូលទៅកាន់សមុទ្រមិនមានសេសសល់ សូម្បីត្រឹមតែមួយនាឡិ កាលជំនន់ទឹករឹងស្ងួតហើយ ព្រាហ្មណ៍សម្លឹងមើល នូវការវិនាសរបស់ស្រូវហើយ មិនអាចតាំងនៅដោយការវះរបស់ខ្លួនបាន ត្រូវទោមនស្សដ៏ខ្លាំងក្លាគ្របសង្កត់ លើកដៃវាយទ្រូង កន្ទក់កន្ទេញទៅដល់ផ្ទះ ហើយដេករវើរវាយ ។

ក្នុងពេលទៀបភ្លឺ ព្រះសាស្តា ទតឃើញព្រាហ្មណ៍ត្រូវទោមនស្សគ្របសង្កត់ ទ្រង់ត្រិះរិះថា តថាគតនឹងជាទីពឹងរបស់ព្រាហ្មណ៍ ។ ព្រឹកឡើង ទ្រង់ត្រាច់ប្រោសសត្វក្នុងនគរសាវតី ក្រោយមក បន្ទាប់អំពីសោយស្រេចហើយ ទ្រង់យាងត្រឡប់ ទ្រង់បញ្ជូនពួកភិក្ខុទៅកាន់ព្រះវិហារ ទ្រង់យាងទៅកាន់ផ្ទះរបស់ព្រាហ្មណ៍នោះ មួយអន្លើដោយបច្ឆាសមណៈ ។ ព្រាហ្មណ៍បានឮភាពដែលព្រះសាស្តាយាងមក ពោលថា សម្មាញ់របស់យើងគង់មកសួរសុខទុក្ខគ្រាន់បាន ជួរស្រាលចិត្ត រៀបចំអាសនៈ ព្រះសាស្តាយាងចូលទៅ

អង្គកថា ទ្វាទសនិបាត

ប្រថាប់គង់លើអាសនៈដែលរៀបចំ ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ហេតុអ្វី
 ទើបអ្នកសោយហ្នឹង អ្នកមិនសប្បាយរឿងអ្វី ក៏ក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះគោតម
 ទ្រង់រមែងជ្រាបការងារដែលខ្ញុំព្រះអង្គធ្វើ ចាប់តាំងអំពីកាប់ដើមឈើ ត្រង់
 ច្រាំងស្ទឹងអចិន្តរតី ខ្ញុំព្រះអង្គធ្លាប់ក្រាបទូលថា កាលសន្ទុំនេះសម្រេចហើយ
 ខ្ញុំព្រះអង្គនឹងថ្វាយទានដល់ព្រះអង្គ ឥឡូវនេះ ជំនន់ទឹកជំនាយកន្ទុវសន្ទុំ
 របស់ខ្ញុំព្រះអង្គទៅកាន់សមុទ្រអស់រលីង សន្ទុំមិនមានសល់តិចតួច ស្រូវ
 ប្រមាណមួយរយរទេះ វិនាសអស់ ហេតុនោះ សេចក្តីសោកយ៉ាងធំកើត
 ឡើងដល់ខ្ញុំព្រះអង្គ ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ កាលអ្នកសោយ
 សោកក្នុងវត្តដែលវិនាសទៅហើយ ត្រឡប់បានមកវិញឬ ព្រាហ្មណ៍ក្រាបទូល
 ថា បពិត្រព្រះគោតម សេចក្តីនោះប្រព្រឹត្តទៅមិនបានពិតប្រាកដ ទើបព្រះ
 សាស្តាត្រាស់ថា កាលបើយ៉ាងនេះ អ្នកសោយសោកធ្វើអ្វី ឈ្មោះថា ទ្រព្យ
 និងស្រូវរបស់សត្វទាំងនេះ ដល់នូវការកើតក៏កើតឡើង ដល់នូវពេលវិនាស
 ក៏វិនាស សន្ទិារធម៌ទាំងឡាយ ឈ្មោះថា មិនវិនាសជាធម្មតាមិនមានទេ អ្នក
 កុំគិតថ្វីឡើយ ។ ព្រះសាស្តាទ្រង់ល្អងលោមព្រាហ្មណ៍ដោយប្រការដូច្នោះ កាល
 ទ្រង់សម្តែងធម៌ដែលជាសប្បាយដល់ព្រាហ្មណ៍ ទើបត្រាស់កាមសូត្រ កាល
 ព្រះសូត្រដល់ទីបញ្ចប់ ព្រាហ្មណ៍តាំងនៅក្នុងសោតាបត្តិផល ព្រះសាស្តាធ្វើ
 ឲ្យព្រាហ្មណ៍បាត់សោយសោក ហើយទ្រង់ក្រោកចាកអាសនៈទៅកាន់វិហារ ។

អ្នកនគរទាំងអស់ជឿទូទៅថា ព្រះសាស្តាទ្រង់ធ្វើព្រាហ្មណ៍នោះ ដែល
 ដល់ព្រមដោយសេចក្តីសោក ឲ្យប្រាសចាកសេចក្តីសោក ហើយតាំងនៅក្នុង

សោតាបត្តិផល ពួកភិក្ខុនាំគ្នាលើករឿងឡើងសន្ទនាក្នុងធម្មសកាថា អារុសោ
 ទាំងឡាយ ព្រះទេសពលទ្រង់ធ្វើមេត្រីជាមួយព្រាហ្មណ៍ ដែលស្ម័គ្រស្មាលគ្នា
 ទ្រង់សម្តែងធម៌ដល់បុគ្គលដែលបៀមទៅដោយសេចក្តីសោក ដោយឧបាយ
 ត្រឹមតែម្តង ទ្រង់ធ្វើឲ្យព្រាហ្មណ៍ប្រាសចាកសេចក្តីសោកបាន ឲ្យប្រតិស្ឋាន
 ក្នុងសោតាបត្តិផល ព្រះសាស្តាយាងមកហើយ ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុ
 ទាំងឡាយ អំបាញ់មិញនេះ ពួកអ្នកអង្គុយសន្ទនាគ្នាដោយរឿងអ្វី កាល
 ភិក្ខុទាំងឡាយក្រាបទូលឲ្យទ្រង់ជ្រាបថា បពិត្រព្រះអង្គ ដោយរឿងឈ្មោះ
 នេះ ទើបទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ មិនមែនតែក្នុងកាលឥឡូវនេះ
 ប៉ុណ្ណោះទេ សូម្បីក្នុងកាលមុន តថាគតក៏បានធ្វើឲ្យព្រាហ្មណ៍នេះ ប្រាសចាក
 សេចក្តីសោកហើយដូចគ្នា ទើបទ្រង់នាំអតីតនិទានមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទត្តសោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី
 ទ្រង់មានព្រះឱរសពីរអង្គ ទ្រង់ប្រទាននាទីជាឧបរាជ ដល់ព្រះរាជបុត្រច្បង
 ព្រះរាជទានតំណែងជាសេនាបតីដល់ព្រះឱរសពៅ ។ ក្នុងកាលតមក ព្រះ
 រាជាក៏សោយទិវង្គត ពួកអមាត្យនាំគ្នាអភិសេកព្រះឱរសច្បង តែទ្រង់ត្រាស់
 ថា យើងមិនត្រូវការគ្រងរាជសម្បត្តិ ចូរពួកអ្នកនាំគ្នាឲ្យដល់បួនប្រសររបស់
 យើងចុះ សូម្បីបានទទួលពាក្យអង្វររឿយៗ ក៏ទ្រង់នៅតែយាត់ កាលពួករាជ-
 អមាត្យធ្វើអភិសេក ថ្វាយព្រះរាជបុត្រដែលជាបួនហើយ ទ្រង់ត្រិះរិះថា អញ
 មិនត្រូវការភាពជាធំ មិនប្រាថ្នាតំណែងសូម្បីត្រឹមតែឧបរាជជាដើម ទោះបីពួក
 អមាត្យក្រាបថា បើដូច្នោះ សូមទ្រង់សោយភោជនដែលមានរសល្អៗ ប្រថាប់

អង្គកថា ទូទសនិបាត

នៅក្នុងព្រះនគរនេះចុះ ក៏ត្រាស់ថា ខ្ញុំមិនមានកិច្ចដែលត្រូវធ្វើក្នុងព្រះនគរនេះ ហើយយាងចេញអំពីនគរពារាណសី ទៅកាន់ជនបទជាយដែន អាស្រ័យត្រកូល សេដ្ឋីមួយ ទ្រង់ធ្វើការងារដោយព្រះហស្តរបស់ព្រះអង្គឯង ហើយប្រថាប់នៅ ។

ក្នុងកាលតមក ពួកជនទាំងនោះដឹងនូវភាពដែលព្រះរាជា ជាព្រះរាជកុមារ ក៏នាំគ្នាមិនព្រមឲ្យធ្វើការងារ នាំគ្នាចោមរោមព្រះរាជាដោយការបរិហារក្នុងឋានៈ ជាព្រះរាជកុមារនោះឯង ។ ចំណែកកាលតមក ពួកខ្ញុំរាជការនាំគ្នាទៅកាន់ជន- បទជាយដែន បានទៅដល់ស្រុកនោះដើម្បីទារពន្ធស្រែ លោកសេដ្ឋីចូលទៅគាល់ ព្រះរាជកុមារក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះអង្គ ពួកទូលបង្គំនាំគ្នាទំនុកបម្រុងបម្រើ ទ្រង់ សូមទ្រង់បញ្ជូនសំបុត្រដល់ម្ចាស់ប្អូន ឲ្យទ្រង់បន្ទូលបន្ថយសួយដល់ពួក ទូលបង្គំចុះ ព្រះរាជកុមារទ្រង់ទទួលថា សាធុ ហើយទ្រង់បញ្ជូនសំបុត្រទៅថា ខ្ញុំអាស្រ័យត្រកូលសេដ្ឋីឈ្មោះនោះ ស្នាក់នៅ សូមយល់ដល់ខ្ញុំ លើកលែង សួយដល់ពួកជនទាំងនោះចុះ ព្រះរាជាត្រាស់ថា សាធុ ហើយទ្រង់ឲ្យធ្វើយ៉ាង នោះ កាលនោះ ពួកអ្នកស្រុកទាំងអស់ខ្លះ ពួកអ្នកជនបទខ្លះ អ្នកស្រុក ដទៃៗ ខ្លះ នាំគ្នាចូលទៅកាន់សម្នាក់ព្រះរាជកុមារទូលថា ពួកទូលបង្គំនឹង ថ្វាយសួយដល់ទ្រង់ប៉ុណ្ណោះ សូមទ្រង់ឲ្យព្រះរាជាលើកលែងដល់ពួកទូលបង្គំ ផងចុះ ព្រះរាជកុមារទ្រង់បញ្ជូនសំបុត្រទៅ ដើម្បីជួយពួកជនទាំងនោះ ឲ្យព្រះ រាជាទ្រង់លើកលែងសួយឲ្យ ។ តាំងអំពីនោះមក ពួកជនទាំងនោះ ក៏នាំគ្នា ថ្វាយសួយដល់ព្រះរាជកុមារ ទើបកើតលាភសក្ការៈធំដល់ទ្រង់ ដោយហេតុ នោះ ការចង់បានរបស់ព្រះរាជាក៏រីកចម្រើនធំឡើង ក្នុងកាលតមក ព្រះរាជកុមារ

ទូលសូមជនបទទាំងអស់នោះ ហើយទូលសូមរាជសម្បត្តិពាក់កណ្តាល សូម្បី
 ម្ចាស់បួន ក៏បានប្រទានដល់ទ្រង់តាមនោះ ព្រះរាជាកាលចំណង់ចម្រើនឡើង
 មិនពេញព្រះហឫទ័យដោយរាជសម្បត្តិត្រឹមពាក់កណ្តាលនោះ ទ្រង់ត្រិះរិះ
 នឹងដណ្តើមរាជសម្បត្តិ ចោមរោមដោយអ្នកជនបទយាងទៅកាន់នគរនោះ ស្នាក់
 នៅខាងក្រៅព្រះនគរ ទ្រង់បញ្ជូនសំបុត្រដល់ម្ចាស់បួនថា សូមទ្រង់ឲ្យរាជ-
 សម្បត្តិដល់យើង ឬនឹងធ្វើចម្បាំងក៏បាន ។

ព្រះរាជាជាបួនត្រិះរិះថា ព្រះជេដ្ឋារបស់អញជាបុគ្គលពាល ក្នុងកាល
 មុន ទ្រង់បដិសេធរាជសម្បត្តិ សូម្បីតំណែងជាឧបរាជក៏បដិសេធ ពេលនេះ
 បែរជាត្រាស់ថា នឹងដណ្តើមយកដោយការច្បាំង បើអញសម្លាប់ម្ចាស់បង
 នេះឲ្យសោយទិវង្គតដោយការច្បាំង ការនិទាននឹងកើតឡើងដល់អញ អញត្រូវ
 ការអ្វីដោយរាជសម្បត្តិ ទើបទ្រង់បញ្ជូនសាសន៍ដល់ព្រះរាជកុមារថា មិនចាំ
 បាច់ច្បាំងឡើយ សូមទ្រង់យាងគ្រងរាជសម្បត្តិចុះ ។ ព្រះរាជាទ្រង់គ្រងរាជ-
 សម្បត្តិ ប្រទានតំណែងឧបរាជដល់ម្ចាស់បួន ចាប់តាំងអំពីនោះ ទ្រង់គ្រង
 រាជសម្បត្តិ ធ្លាក់ក្នុងអំណាចនៃតណ្ហា មិនបានពេញព្រះហឫទ័យដោយរាជ-
 សម្បត្តិក្នុងនគរមួយ ទ្រង់ប្រាថ្នារាជសម្បត្តិ ២-៣ នគរ ទ្រង់មិនឃើញទីបំផុត
 នៃចំណង់ឡើយ កាលនោះ សក្តុទេវរាជទ្រង់ប្រមើលមើលថា ក្នុងលោក
 ជនពួកណាខ្លះដែលបម្រើមាតាបិតា ជនពួកណាធ្វើបុណ្យផ្សេងៗ មានឲ្យទាន
 ជាដើម ជនពួកណាធ្លាក់ក្នុងអំណាចតណ្ហា ទ្រង់ជ្រាបកាតដែលព្រះរាជា
 ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអំណាចតណ្ហា ទ្រង់ត្រិះរិះថា ព្រះរាជាអង្គនេះ ជាបុគ្គលពាល

អង្គកថា ទ្វាទសនិបាត

ទ្រង់មិនពេញព្រះហឫទ័យដោយរាជសម្បត្តិ ក្នុងនគរពារាណសី អាត្មាអញ
ត្រូវឲ្យទ្រង់សិក្សាខ្លះ កាឡាខ្លួនជាមាណព ប្រថាប់ឈរត្រង់ទ្វារព្រះរាជវាំង
ឲ្យមនុស្សក្រាបទូលថា មាណពអ្នកឈ្លាសវៃក្នុងឧបាយម្នាក់ ឈរត្រង់ទ្វារ
ព្រះរាជវាំង កាលព្រះរាជាត្រាស់ថា ឲ្យគេចូលមកចុះ ក៏យាងចូលទៅក្រាប
ទូលថ្វាយពរជ័យព្រះរាជា កាលព្រះរាជាត្រាស់ថា អ្នកមកដោយហេតុអ្វី ក៏
ក្រាបទូលថា បពិត្រមហារាជ ទូលបង្គំមានរឿងនឹងក្រាបទូល ទូលបង្គំត្រូវការ
ទីស្នាក់ ។ ដោយអានុភាពរបស់សក្កទេវរាជ ពួកមនុស្សក៏នាំគ្នាត្រឡប់ទៅ
អស់រំពេចនោះឯង ។ កាលនោះ មាណពក្រាបទូលព្រះរាជាថា បពិត្រ
មហារាជ ទូលបង្គំឃើញ ៣ ព្រះនគរ ស្តុកស្តម្ភ មានមនុស្សកុះករ សម្បូរ
ដោយពល និងពាហនៈ ទូលបង្គំនឹងដណ្តើមរាជសម្បត្តិក្នុងនគរទាំង ៣ ដោយ
អានុភាពរបស់ខ្ញុំ ថ្វាយដល់ទ្រង់ សូមទ្រង់កុំយឺតយូរ ប្រញាប់យាងទៅចុះ
ព្រះរាជាទ្រង់ធ្លាក់ទៅក្នុងអំណាចនៃសេចក្តីលោភ ត្រាស់ថា សាធុ តែដោយ
អានុភាពនៃសក្កទេវរាជ ទ្រង់មិនបានសួរថា អ្នកជានរណា អ្នកមកអំពីណា
ឬថា អ្នកគួរបានរបស់ណា សក្កទេវរាជនោះ ត្រាស់ត្រឹមប៉ុណ្ណោះហើយ ក៏
យាងទៅកាន់តាវត្តិន្យពិភពនោះឯង ។

ព្រះរាជាត្រាស់ឲ្យពួកអមាត្យមកគាល់ ត្រាស់ថា មាណពម្នាក់ពោល
ថា នឹងដណ្តើមរាជសម្បត្តិ ៣ នគរឲ្យយើង ចូរពួកអ្នកប្រញាប់ហៅមាណព
នោះមកចុះ ចូរនាំសួរទៅវាយប្រកាសក្នុងព្រះនគរ ប្រជុំពលនិកាយ យើងត្រូវ
ការគ្រប់គ្រងរាជសម្បត្តិក្នុងនគរទាំង ៣ ដោយមិនយឺតយូរ កាលពួកអមាត្យ

នាំគ្នាក្រាបទូលថា បពិត្រមហារាជ ទ្រង់ធ្វើសក្ការៈដល់មាណពនោះដូចម្តេច ឬទ្រង់បានសួរទីនៅអាស្រ័យរបស់មាណពនោះដូចម្តេច ព្រះរាជាត្រាស់ថា យើងមិនបានធ្វើសក្ការៈឡើយ មិនបានសួរទីស្នាក់អាស្រ័យឡើយ ចូរពួកអ្នក នាំគ្នារកមើលចុះ ពួកអមាត្យនាំគ្នាគយគន់រកមើលក៏មិនឃើញ ក្រាបទូលថា បពិត្រមហារាជ ពួកទូលបង្គំមិនឃើញមាណពនោះ ទោះបីរកពេញនគរ ព្រះរាជាស្តាប់ពាក្យនោះហើយ ទ្រង់កើតទោមនស្ស ទ្រង់ត្រិះរិះរឿយៗ ថា រាជសម្បត្តិក្នុងនគរទាំង ៣ វិនាសហើយ យើងវិនាសចាកយសធំ មាណព ប្រហែលជាខឹងនឹងអញថា មិនឲ្យស្បៀងដល់អញផង មិនឲ្យទីនៅអាស្រ័យ ផង ដូច្នោះហើយ ទើបមិនមក ។ កាលនោះ កម្តៅកើតឡើងក្នុងព្រះកាយនៃ ព្រះរាជា ដែលធ្លាក់នៅក្នុងអំណាចតណ្ហា កាលសរិះគ្រប់ចំណែកក្តៅ ការ សុះទៅនៃលោហិត ក៏ធ្វើផ្ទៃឲ្យកម្រើក ហើយផ្សាយឡើង កាជនៈមួយចូល កាជនៈមួយចេញ ពួកពេទ្យមិនអាចថ្វាយការព្យាបាលបាន ។ ព្រះរាជាទ្រង់ លំបាក ។ សម័យនោះ កាលដែលទ្រង់ត្រូវជំងឺបៀតបៀន បានល្បីខ្លះខ្លាយ ទៅពេញព្រះនគរ ។

កាលនោះ ព្រះពោធិសត្វ រៀនសិប្បៈសម្រេចអំពីនគរតក្កសិលា មក កាន់សម្នាក់មាតាបិតា ក្នុងនគរពារាណសី ស្តាប់រឿងរបស់ព្រះរាជានោះ គិត ថា អញត្រូវថ្វាយការរក្សា ទៅកាន់ព្រះរាជទ្វារឲ្យក្រាបទូលថា បានឮថា មាណពម្នាក់ មកថ្វាយការរក្សាទ្រង់ ព្រះរាជាត្រាស់ថា សូម្បីពួកពេទ្យដែល ជាទិសាបាមោក្ខធំៗ គង់មិនអាចរក្សាបាន មាណពកំលោះ នឹងព្យាបាលបាន

អង្គកថា ទ្វាទសនិបាត

ដូចម្តេច ចូរពួកអ្នកនាំគ្នាឲ្យស្បៀង ហើយបញ្ជូនគេទៅចុះ មាណពស្តាប់ព្រះ
តម្រាស់នោះហើយ ពោលថា ខ្ញុំមិនមានរឿងដែលត្រូវធ្វើដោយថ្ងៃកំណល់គ្រូ
ឡើយ ខ្ញុំនឹងថ្វាយការរក្សា សូមឲ្យត្រឹមតែថ្ងៃថ្នាំប៉ុណ្ណោះ ព្រះរាជាស្តាប់
ពាក្យនោះហើយ ទ្រង់ត្រាស់ថា សាធុ ត្រាស់ឲ្យហៅមាណពចូលមក ។
មាណពលុះពិនិត្យមើលព្រះរាជាហើយ ក្រាបទូលថា បពិត្រមហារាជ សូម
ទ្រង់កុំខ្លាចឡើយ ទូលបង្គំនឹងថ្វាយការរក្សា តែសូមទ្រង់ប្រាប់សម្បជ្ជានរោគ
ដល់ទូលបង្គំចុះ ។ ព្រះរាជាទ្រង់ពេញព្រះហឫទ័យ ត្រាស់ថា អ្នកចង់ដឹង
សម្បជ្ជានធ្វើអ្វី ចូរប្រាប់នូវថ្នាំប៉ុណ្ណោះចុះ ព្រះពោធិសត្វក្រាបទូលថា បពិត្រ
មហារាជ ធម្មតាគ្រូពេទ្យ ជ្រាបថា ជំងឺតម្កាត់នេះ កើតឡើងព្រោះអាស្រ័យ
ហេតុនេះ រមែងផ្សំថ្នាំឲ្យត្រឹមត្រូវជាមួយជំងឺនោះបាន ព្រះរាជាត្រាស់ថា ត្រូវ
ហើយបា កាលត្រាស់សម្បជ្ជាន បានត្រាស់រឿងទាំងអស់ តាំងពីមាណពម្នាក់
មកប្រាប់ថា នឹងយករាជសម្បត្តិក្នុង ៣ នគរមកឲ្យ ហើយត្រាស់ថា នៃបា
យើងឈឺពេលនេះព្រោះតណ្ហា បើបារក្សាបានក៏ចូររក្សាចុះ ។ មាណពទូល
សួរថា បពិត្រមហារាជ ទ្រង់អាចបានព្រះនគរទាំងនោះ ដោយការសោក
ស្តាយឬ ព្រះរាជាត្រាស់ថា មិនអាចទេបា ក៏ក្រាបទូលថា បើដូច្នោះ ហេតុអ្វី
ទើបទ្រង់សោយសោក ធម្មតាសត្វទាំងឡាយ រមែងលះរាងកាយរបស់ខ្លួន
ជាដើម រហូតដល់សវិញ្ញាណកទ្រព្យ និងអវិញ្ញាណកទ្រព្យទាំងអស់ទៅ សូម្បី
ទ្រង់គ្រប់គ្រងរាជសម្បត្តិក្នុងនគរទាំង ៤ បាន ទ្រង់ក៏សោយព្រះក្រយាហារក្នុង
សុវណ្ណកាជនៈទាំង ៤ ផ្ទះលើព្រះទ័នទាំង ៤ ទ្រទ្រង់គ្រឿងប្រដាប់ទាំង ៤ ព្រម

គ្នាតែម្តងមិនបាន ទ្រង់មិនគួរធ្លាក់នៅក្នុងអំណាចនៃតណ្ហា ព្រោះតណ្ហានេះ
 កាលចម្រើនឡើង រមែងមិនបណ្តោយឲ្យផុតចាកអបាយទាំង ៤ បានឡើយ ។
 ព្រះមហាសត្វ កាលទ្រង់ថ្វាយឱ្យព្រះរាជាដូច្នោះហើយ កាលសម្តែងធម៌
 ដល់ព្រះរាជា បានពោលគាថាទាំងឡាយថា

កាលបុគ្គលប្រាថ្នាវិកាម បើកាមនោះ សម្រេចដល់បុគ្គលនោះ
 សត្វប្រាថ្នាកាមណាបានហើយ រមែងជាអ្នកមានចិត្តរីករាយក្នុង
 វត្ថុនោះ ដោយពិត ។

កាលបុគ្គលប្រាថ្នាវិកាម បើកាមនោះ សម្រេចដល់បុគ្គលនោះ
 បុគ្គលនោះ រមែងបាននូវចំណង់ដទៃជាងនោះទៅទៀត ដូចជា
 (បុគ្គលហត់នឿយ) បាននូវចំណង់ (ស្រេក) ក្នុងរដូវក្តៅ ។
 កាលគោជាសត្វមានស្នែងកំពុងចម្រើន ស្នែងរមែងចម្រើនដែរ
 យ៉ាងណា កាលសត្វអ្នកមានបញ្ញាទន់ ល្ងង់ខ្លៅ មិនដឹងអ្វី
 កំពុងចម្រើន តណ្ហា និងសេចក្តីស្រេកឃ្លាន រមែងរើរតចម្រើន
 ឡើងយ៉ាងនោះដែរ ។

ប្រសិនបើ (មាណពនោះ) ឲ្យស្រែស្រូវខ្សោយ ឲ្យស្រែ
 ស្រូវដំណើប ឲ្យគោ សេះ និងបុរសជាខ្ញុំប្រុសលើផែនដី
 (ដល់បុគ្គលណាមួយ វត្ថុទាំងប៉ុណ្ណោះនេះ) ក៏មិនល្មមដល់
 បុគ្គលម្នាក់ឡើយ បុរសដឹងយ៉ាងនេះហើយ គប្បីប្រព្រឹត្តឲ្យស្មើ ។
 ស្តេចកំហែងច្បាំងឈ្នះនូវផែនដី ហើយគ្រប់គ្រងផែនដី មាន

អង្គកថា ទ្វាទសនិបាត

សាគរជាទីបំផុត មានសភាពជាអ្នកមិនឆ្កែតនឹងត្រើយសមុទ្រ
ខាងអាយ ក៏បង្កបាននូវត្រើយសមុទ្រខាងនាយទៀត ។

បុរសកាលនឹកស្រណោះនូវកាមទាំងឡាយ ដោយចិត្ត (ដរាប
ណា) ក៏មិនដល់នូវសេចក្តីឆ្កែតដរាបនោះ ពួកសត្វណា ត្រឡប់
ចិត្តចេញ គេចខ្លួនថយអំពីកាមនោះ ហើយឃើញ (ទោសកាម
ដោយញាណ) ជាអ្នកឆ្កែតដោយប្រាជ្ញា ពួកសត្វនោះ ទើប
ឈ្មោះថា ឆ្កែតពិតមែន ។

បុរសនោះ មិនក្តៅក្រហាយដោយកាមទាំងឡាយ (នេះ) ជា
អំពើដ៏ប្រសើររបស់ពួកជនអ្នកឆ្កែតដោយប្រាជ្ញា តណ្ហាមិនធ្វើ
បុរសដែលឆ្កែតដោយប្រាជ្ញា ឲ្យលុះក្នុងអំណាចបានឡើយ ។

សូមព្រះអង្គកម្ចាត់បង្កនូវកាមទាំងឡាយចេញ បុរសអ្នកមាន
ប្រាជ្ញាប៉ុនសមុទ្រ អ្នកមានសេចក្តីប្រាថ្នាតិច អ្នកមិនលោភលន់
បុរសនោះ រមែងមិនក្តៅក្រហាយដោយកាមទាំងឡាយ ។

បុគ្គលលះបង្កនូវចំណែកនៃកាមទាំងឡាយណាៗ សេចក្តីសុខក៏
សម្រេច (ដល់បុគ្គលនោះ) ព្រោះចំណែកនៃកាមទាំងឡាយ
នោះៗ ដូចជាងស្បែកកាលកាត់ស្បែកជើង (តែងចៀរនូវចំនៀវ)
នៃស្បែកចោល (ក៏បាននូវថ្លៃស្បែកជើង ឈ្មោះថា ជាអ្នកបាន
សេចក្តីសុខ) បើបុគ្គលប្រាថ្នានូវសេចក្តីសុខគ្រប់យ៉ាង ត្រូវលះ
កាមទាំងអស់ចេញ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា កាមំ បានដល់ ទាំងវត្តកាម ទាំងកិលេស-
 កាម ។ បទថា កាមយមាណស្ស បានដល់ ប្រាថ្នា ។ បទថា តស្ស ចេ តំ
 សមិជ្ឈតិ សេចក្តីថា វត្តដែលគេប្រាថ្នារមែនសម្រេច និងរមែនឲ្យផលដល់
 បុគ្គលនោះ ។ បទថា នំ ក្នុងពាក្យថា តតោ នំ អបរំ កាមេ នេ ត្រឹមតែ
 ជានិបាត ។ បទថា អបរំ ជាបទសម្តែងចំណែកដទៃ ។ បទថា កាមេ ជា
 ពហុវចនៈ ប្រើក្នុងអត្ថនៃទុតិយាវិភត្តិ ។ លោកអធិប្បាយពាក្យនេះថា បើគេ
 ប្រាថ្នាកាម វត្តដែលគេប្រាថ្នានោះ រមែនសម្រេចដល់បុគ្គលនោះសមបំណង
 វត្តនោះសម្រេចហើយ បុគ្គលនោះគង់ប្រាថ្នាបន្តទៅទៀត រមែនជួប គឺបាន
 ទទួលកាម ពោល គឺកាមតណ្ហា ដូចបុគ្គលដែលត្រូវខ្យល់ កម្តៅថ្ងៃ ក្នុង
 រដូវក្តៅ រមែនកើតការចង់បាន គឺបានទទួលនូវការស្រោចទឹក ដូច្នោះ ។
 តណ្ហា មានរូបតណ្ហាជាដើម រមែនចម្រើនដល់បុគ្គលនោះឯង ។ បទថា តវំវ
 បានដល់ ដូចរូបគោ ។ បទថា សិទ្ធិនោ បានដល់ ស្មែងដែលដុះម្លូរឡើង
 អំពីក្បាល ។ បទថា មនុស្ស បានដល់ ជាអ្នកមានបញ្ញាតិច ។ បទថា
 ពាលស្ស បានដល់ បុគ្គលប្រកបដោយពាលធម៌ ។ លោកអធិប្បាយពាក្យ
 នេះថា ស្មែងគោ រមែនធំចម្រើនជាមួយរូបរាងរបស់កូនគោដែលកំពុងធំធាត់
 យ៉ាងណា កាមតណ្ហាដែលមិនទាន់មកដល់ក្តី ការស្រែកក្នុងកាមមកដល់
 ហើយក្តី រមែនចម្រើនក្រែកលែងជាលំដាប់ សម្រាប់ពួកអន្ធពាលជន ។ បទថា
 សាលិយវកំ បានដល់ ស្រែស្រូវសាលី និងស្រែស្រូវដំណើប ។ ដោយ
 បទនេះ លោកសម្តែងធម្មជាតិទាំងអស់ មានស្រូវសាលី និងស្រូវដំណើប

អង្គកថា ទ្វាទសនិបាត

ជាដើម ។ ដោយបទទី ២ លោកសម្តែងដល់សត្វជើង ២ និងសត្វជើង ៤ ។
 ឬដោយបទទី ១ លោកសម្តែងដល់វត្ថុដែលមិនមានវិញ្ញាណទាំងអស់ ដោយ
 បទក្រៅអំពីនេះ លោកសម្តែងដល់វត្ថុដែលមានវិញ្ញាណទាំងអស់ ។ បទថា
ទត្វាបិ បានដល់ សូម្បីឲ្យហើយ លោកអធិប្បាយពាក្យនេះថា អាណាចក្រ
 ទាំង ៣ ចូរលើកទុក បើមាណពនោះ ឲ្យវត្ថុដទៃៗ ឬផែនដីទាំងមូល ដែល
 មានវិញ្ញាណ និងមិនមានវិញ្ញាណ ទាំងរតនបុរីដល់អ្នកណាហើយទៅ វត្ថុ
 មានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ រមែងមិនដល់ទីបំផុតដល់បុគ្គលម្នាក់ប៉ុណ្ណោះ នេះឈ្មោះ
 ថា តណ្ហា ឲ្យពេញបានដោយលំបាក ដោយប្រការដូច្នោះ ។ បទថា **សតិ**
វិទ្ធា សមំ ចរេ សេចក្តីថា បុរសដែលដឹងយ៉ាងនេះ ជាអ្នកមិនប្រព្រឹត្តទៅ
 ក្នុងអំណាចនៃតណ្ហា បំពេញកាយសុចរិតជាដើមឲ្យបរិបូណ៌ គប្បីប្រព្រឹត្ត
 ឲ្យស្មើ ។ បទថា **ឱរំ** បានដល់ ដល់នូវចំណែកដែលមានខាងក្នុង ។ ដោយ
 បទនោះ លោកសម្តែងថា បុគ្គលដែលមិនទាន់ឆ្អែតគប្បីប្រាថ្នា សូម្បីច្រាំងនៃ
 សមុទ្រទៀត ឈ្មោះថា សត្វដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអំណាចនៃតណ្ហា ជាបុគ្គល
 ដែលបុគ្គលណាម្នាក់ឲ្យពេញបានដោយក្រ ដោយប្រការយ៉ាងនេះ ។ បទថា
យាវ ជាពាក្យកំណត់ការរាប់មិនពិតប្រាកដ ។ បទថា **អនុស្សរំ** សេចក្តីថា
 រពូកដល់ ។ បទថា **នាដ្ឋត្តា** បានដល់ រមែងមិនជួប ។ លោកអធិប្បាយ
 ពាក្យនេះថា បពិត្រមហារាជ បុរសមានចិត្តរពូកដល់កាមទាំងឡាយ ដែល
 មិនមានទីបំផុត រមែងមិនជួបនូវការឆ្អែត ប្រាថ្នានឹងសម្រេចដល់នោះឯង កាល
 បើដូច្នោះ តណ្ហាក្នុងកាមទាំងឡាយ រមែងចម្រើនដល់សត្វទាំងឡាយនោះឯង ។

បទថា តតោ និវត្តា សេចក្តីថា បុគ្គលទាំងឡាយណា មានចិត្ត និងកាយ ត្រឡប់ចាកវត្តកាម និងកិលេសកាមហើយ ឃើញទោសដោយបញ្ញានោះឯង ឆ្អែតបរិបូណ៌ដោយបញ្ញា បុគ្គលនោះឯង ឈ្មោះថា រមែងឆ្អែត ។ បទថា បញ្ញាយ តិវុទ្ធិ សេដ្ឋំ បានដល់ បណ្តាការឆ្អែតទាំងឡាយ ការឆ្អែតដោយ បញ្ញានេះ រមែងជារបស់ប្រសើរបំផុត ។ ម្យ៉ាងទៀត បាលី ក៏យ៉ាងនេះដូច គ្នា ។ បទថា ន សោ កាមេហិ តប្បតិ នេះ បាលីថា រមែងមិនត្រូវ កាមទាំងឡាយដុតរោល អធិប្បាយថា ព្រោះហេតុដែលបុរសឆ្អែតដោយបញ្ញា រមែងមិនត្រូវកាមដុតរោល ។ បទថា ន ករុតេ វសំ សេចក្តីថា ព្រោះតណ្ហា មិនអាចធ្វើបុរសបែបនោះ ឲ្យធ្លាក់នៅក្នុងអំណាចបាន បុរសនោះឯងឃើញ ទោសនៃតណ្ហាហើយ រមែងមិនប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអំណាចនៃតណ្ហា ដូចសរកង្ក- មាណព និងដូចព្រះរាជាឈ្មោះអឌ្ឍមាសក ដូច្នោះ ។ បទថា អបចិនេថេវ បានដល់ គប្បីកម្ចាត់ចោល ។ បទថា សមុទ្ធមត្តោ បានដល់ មានប្រមាណ ស្មើសមុទ្រ ព្រោះប្រកបដោយបញ្ញាច្រើន ។ បុរសនោះ រមែងមិនក្តៅ ក្រហាយ គឺមិនចោមរោមដោយកិលេសកាមទាំងឡាយ ដូចសមុទ្រមិនក្តៅ ព្រោះភ្លើងធំ ដូច្នោះ ។ បទថា រថការោ បានដល់ ជាងស្បែក ។ បទថា បរិកន្តំ បានដល់ កាលកាត់ ។ លោកអធិប្បាយពាក្យនេះថា ជាងស្បែក កាត់នូវស្បែកជើង រៀរទីដែលស្បែកមិនចូលលក្ខណៈដែលគួរកាន់យកបាន ធ្វើឲ្យជាស្បែកជើង បានតម្លៃរាប់រយដង រមែងបានទទួលសេចក្តីសុខ យ៉ាង ណា បណ្ឌិតក៏ដូច្នោះដូចគ្នា ពិចារណាដោយបញ្ញា ដែលដូចគ្នានឹងកាំបិត

អង្គកថា ទ្វាទសនិបាត

របស់ជាន់ស្បែកជើង រមែងលះដែនណាមួយរបស់លោកទាំងឡាយបាន
កាយកម្ម វចីកម្ម និងមនោកម្មនោះៗ របស់បណ្ឌិតដែលរៀនចាកដែននៃកាម
នោះ រមែងដល់នូវសេចក្តីសុខ ប្រាសចាកសេចក្តីក្រវល់ក្រវាយ បើតប្បី
ប្រាថ្នាសេចក្តីសុខ មានកាយកម្មជាដើម គ្រប់យ៉ាងដែលប្រាសចាកការក្តៅ
ក្រហាយ ចម្រើនកសិណ ញ៉ាំងឈានឲ្យកើតហើយ លះនូវកាមទាំងពួង ។

ឪទាតកសិណជ្ឈានកើតឡើងដល់ព្រះពោធិសត្វ ដែលកំពុងពោលគាថា
នេះ ព្រោះទាញយកសេចក្តីត្រេកអររបស់ព្រះរាជាជាអារម្មណ៍ ។ សូម្បីព្រះរាជា
ក៏ទ្រង់ស្បើយចាករោគ ទ្រង់មានសេចក្តីត្រេកអរ ក្រោកចាកទីបន្ទំ មានព្រះ
តម្រាស់ថា ពួកពេទ្យប៉ុណ្ណោះ គង់មិនអាចព្យាបាលបាន តែមាណពនេះជា
បណ្ឌិត បានធ្វើយើងឲ្យប្រាសចាករោគ ដោយញាណវិស័យរបស់ខ្លួនបាន
កាលទ្រង់ប្រាស្រ័យជាព្រះពោធិសត្វ ទើបត្រាស់គាថាទី ១០ ថា

គាថាទាំងអស់ ៨ ដែលអ្នកពោលហើយ គួរដល់ថ្ងៃ ១០០០
កហាបណៈ ម្ចាស់មហាព្រហ្ម អ្នកចូរទទួលយក (នូវ
កហាបណៈទាំងនេះ) ចុះ កាសិតរបស់អ្នកនេះ ប្រពៃណាស់
ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អង្គ បានដល់ ៨ គាថា ដែលប្រកប
ដោយទោសនៃកាម តាំងអំពីគាថាទី ២ ទៅ ។ បទថា សហស្សិយា បាន
ដល់ គួរដល់តម្លៃមួយពាន់ ។ បទថា បដិគ្គណ្ណា សេចក្តីថា ចូរទទួលយក
ទ្រព្យ ៨ ពាន់ ។ បទថា សាធនំ តវ កាសិតំ បានដល់ ពាក្យដែលអ្នក

ពោលនេះ គង់ញ៉ាំងប្រយោជន៍ឲ្យសម្រេច ។ ព្រះមហាសត្វបានស្តាប់ដូច្នោះ ហើយ ទើបពោលគាថាទី ១១ ថា

ខ្ញុំព្រះអង្គមិនត្រូវការដោយកហាបណៈទាំងរយ ទាំងពាន់ ទាំង
ម៉ឺនទេ កាលដែលខ្ញុំព្រះអង្គ កំពុងពោលគាថាខាងចុង ចិត្ត
របស់ខ្ញុំព្រះអង្គ មិនត្រេកអរក្នុងកាមឡើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា បដិមំ សំដៅដល់គាថាដែលមានពាក្យផ្តើម
ថា រថកាវោ ធម្មស្ស ដូច្នោះ ។ បទថា កាមេ មេ និរតោ មនោ សេចក្តីថា
បពិត្រមហារាជ កាលបើទូលបង្គំកំពុងពោលគាថានោះឯង ចិត្តមិនត្រេកអរ
ទាំងក្នុងវត្ថុកាម ទាំងក្នុងកិលេសកាម ព្រោះទូលបង្គំ កាលពោលគាថានេះ
ញ៉ាំងឈានឲ្យកើតដោយធម្មទេសនារបស់ខ្លួន ។

ព្រះរាជាទ្រង់ត្រេកអរពន់ប្រមាណ កាលទ្រង់សរសើរព្រះមហាសត្វ
បានត្រាស់គាថាចុងក្រោយថា

អ្នកប្រាជ្ញណាកំណត់ដឹងនូវតណ្ហា ដែលញ៉ាំងសេចក្តីទុក្ខឲ្យកើត
ឡើង អ្នកប្រាជ្ញនោះ គឺមាណពដ៏ចម្រើន ដែលជាអ្នកដឹងនូវ
លោកទាំងមូលនេះទេតើ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ទុក្ខជនី បានដល់ ញ៉ាំងទុក្ខក្នុងវដ្តទាំង
មូលឲ្យកើត ។ បទថា បរិជាណាតិ បានដល់ កំណត់ដឹងហើយ គឺកំណត់កាត់
ផ្តាច់នាំចេញទៅ ព្រោះហេតុនោះ កាលសរសើរព្រះពោធិសត្វ ទើបបាន
ត្រាស់យ៉ាងនេះ ។

អង្គកថា ទ្វេសនិបាត

៧១៣

ព្រះពោធិសត្វថ្វាយឱវាទព្រះរាជាថា បពិត្រមហារាជ សូមទ្រង់ជាអ្នក
មិនប្រមាទប្រព្រឹត្តធម៌ចុះ ហើយហោះទៅកាន់ហិមវន្តប្បុរស ឬសជាតិសី
ចម្រើនព្រហ្មវិហាររាជរាបដល់អស់អាយុ ហើយទៅកើតក្នុងព្រហ្មលោក ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំយកព្រះធម្មទេសនានេះ មកសម្តែងហើយ
ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សូម្បីក្នុងកាលមុន តថាគតក៏ធ្លាប់ធ្វើឲ្យ
ព្រាហ្មណ៍នេះប្រាសចាកសេចក្តីសោក ដោយប្រការដូច្នោះ ហើយទ្រង់ប្រជុំ
ជាតកថា ព្រះរាជាក្នុងកាលនោះ បានមកជាព្រាហ្មណ៍នេះ ក្នុងកាលឥឡូវ
នេះ ឯមាណពដែលជាបណ្ឌិតក្នុងកាលនោះ គឺតថាគតនេះឯង ។^{១៧៧}

អង្គកថា កាមជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

ជនសន្ធាតក

[៧៤៧] (ព្រះសាស្តាទ្រង់ត្រាស់ថា) ព្រះបាទជនសន្ធាៈទ្រង់ មានព្រះឱង្ការថា បុគ្គលណាមិនបានធ្វើហេតុទាំង ១០ នេះទុក ជាមុនទេ បុគ្គលនោះតែងក្តៅក្រហាយក្នុងកាលជាខាងក្រោយ ។

[៧៤៨] បុគ្គលមិនបានទ្រព្យ ដែលខ្លួនមិនបានឲ្យកើតឡើង ក្នុងកាលមុន រមែងក្តៅក្រហាយ តែងក្តៅក្រហាយរឿយៗ ក្នុង កាលជាខាងក្រោយថា អាត្មាអញមិនបានស្វែងរកទ្រព្យទុកក្នុង កាលមុន ។

[៧៤៩] បុគ្គលតែងក្តៅក្រហាយរឿយៗ ក្នុងកាលជាខាងក្រោយ ថា សិល្បៈជាគុណមានសភាពអង្គអាច អាត្មាអញមិនបានរៀន ទុកក្នុងកាលមុន ការចិញ្ចឹមជីវិតនៃបុគ្គលអ្នកមិនមានសិល្បៈ លំបាក ។

[៧៥០] បុគ្គលតែងក្តៅក្រហាយរឿយៗ ក្នុងកាលជាខាង ក្រោយថា កាលពីដើម អាត្មាអញ ជាអ្នកប៉ិនប្រសប់ក្នុងអំពើ កោងផង ជាអ្នកញុះញង់ផង ស៊ីសាច់ខ្លួនគេ គឺស៊ីសំណូកផង ជាអ្នកកាចផង អាក្រក់ផង ។

[៧៥១] បុគ្គលតែងក្តៅក្រហាយរឿយៗ ក្នុងកាលជាខាង ក្រោយថា កាលពីដើម អាត្មាអញ ជាអ្នកសម្លាប់សត្វផង កាចអាក្រក់ផង ជាអ្នកមិនប្រសើរផង មិនកោតកែងចំពោះពួក

សត្វផង ។

[៩៥២] បុគ្គលតែងក្តៅក្រហាយរឿយៗ ក្នុងកាលជាខាន ក្រោយថា អើហ្ន៎ កាលដែលពួកស្រ្តីមានច្រើនគរគោក ជាស្រ្តី មិនមានអន្តរាយ (មិនមានគេកាន់កាប់សោះ) អាត្មាអញសេព នឹងប្រពន្ធគេ ។

[៩៥៣] បុគ្គលតែងក្តៅក្រហាយរឿយៗ ក្នុងកាលជាខាន ក្រោយថា អើហ្ន៎ កាលពីដើម អាត្មាអញ មានបាយ និងទឹក ច្រើនគរគោក តែមិនបានឲ្យទានសោះ ។

[៩៥៤] បុគ្គលតែងក្តៅក្រហាយរឿយៗ ក្នុងកាលជាខាន ក្រោយថា កាលអាត្មាអញមានទ្រព្យច្រើន មិនបានចិញ្ចឹមមាតា និងបិតាដែលចាស់ មានវ័យកន្លងហើយ ។

[៩៥៥] បុគ្គលតែងក្តៅក្រហាយរឿយៗ ក្នុងកាលជាខាន ក្រោយថា អាត្មាអញបានមើលឆ្ងាយបិតាដែលជាអាចារ្យ អ្នក ប្រៀនប្រដៅ ជាអ្នកនាំមកនូវរសគ្រប់យ៉ាង ។

[៩៥៦] បុគ្គលតែងក្តៅក្រហាយរឿយៗ ក្នុងកាលជាខាន ក្រោយថា ក្នុងកាលមុន អាត្មាអញ មិនបានចូលទៅជិតពួក សមណៈ និងព្រាហ្មណ៍អ្នកមានសីល ជាពហុស្សតឡើយ ។

[៩៥៧] បុគ្គលតែងក្តៅក្រហាយរឿយៗ ក្នុងកាលជាខាន ក្រោយថា តបៈ គឺសុចរិតធម៌ ដែលគេសន្សំហើយផង បុគ្គល

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

អ្នកស្ងប់ដែលគេចូលទៅអង្គុយជិតផង ជាការប្រពៃ តបៈ
(មានសភាពយ៉ាងនេះ) អាត្មាអញមិនបានសន្សំហើយ ក្នុង
កាលពីដើម ។

[៩៥៨] ចំណែកបុគ្គលណា កាលធ្វើកិច្ចរបស់បុរសទាំងឡាយ
ហើយប្រតិបត្តិនូវហេតុទាំងនេះដោយយោបល់ បុគ្គលនោះរមែង
មិនក្តៅក្រហាយឡើយ។ ក្នុងកាលជាខាងក្រោយឡើយ ។

ជនសន្ធិជាតកទី ៥ ចប់



អដ្ឋកថា

ជនសន្ទជាតក

[៧៤៧-៧៤៨] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់មាន ពុទ្ធបំណង់ប្រទានឱ្យវាទដល់ព្រះបាទកោសល ត្រាស់ព្រះធម្មទេសនានេះ មាន ពាក្យផ្តើមថា ទស ទលុមាទិ ថាណាទិ ដូច្នោះជាដើម ។

សេចក្តីពិស្តារថា ក្នុងគ្រាមួយ ព្រះបាទកោសល ទ្រង់ស្រវឹងដោយ ឥស្សរិយយស លិចចុះក្នុងសេចក្តីសុខដែលកើតអំពីកិលេស មិនប្រាថ្នាវិនិច្ឆ័យ ក្តី សូម្បីការទំនុកបម្រុងព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ក៏ទ្រង់ភ្លេច ។ ថ្ងៃមួយ ទ្រង់រពកដល់ព្រះ ទសពល ទើបទ្រង់ព្រះតម្រិះថា អញនឹងថ្វាយបង្គំព្រះសាស្តា លុះសោយ ព្រះក្រយាហារព្រឹកហើយ ទ្រង់ឡើងព្រះរាជយានទៅកាន់ព្រះវិហារ ថ្វាយ បង្គំព្រះសាស្តាហើយប្រថាប់គង់ លំដាប់នោះ ព្រះសាស្តាត្រាស់នឹងព្រះរាជា ថា មហាបពិត្រ យូរមកហើយ ទ្រង់មិនបានយាងមក ព្រោះហេតុអ្វីហ្ន៎ ព្រះ បាទកោសលទូលថា ព្រោះខ្ញុំព្រះអង្គមានរាជកិច្ចច្រើន មិនមានឱកាសដែល នឹងមកគាល់ទ្រង់បាន ទើបព្រះសាស្តាត្រាស់ថា មហាបពិត្រ កាលព្រះ សព្វញ្ញពុទ្ធ អ្នកឲ្យឱ្យវាទដូចតថាគតនៅក្នុងវិហារជិតបង្កើយ មិនគួរទ្រង់ប្រមាទ វិស័យព្រះរាជាត្រូវមិនប្រមាទ ក្នុងរាជកិច្ចទាំងឡាយ តម្កល់ខ្លួនស្មើដោយ មាតាបិតារបស់អ្នកដែរ លះនូវអគតិ គ្រងរាជសម្បត្តិដោយទសពិធរាជធម៌ ទើបគួរ ព្រោះកាលព្រះរាជាប្រព្រឹត្តធម៌ សូម្បីបរិស័ទរបស់ទ្រង់ក៏ប្រព្រឹត្តធម៌ កាលតថាគតទូន្មាន ទ្រង់គប្បីគ្រងរាជសម្បត្តិដោយធម៌ នុ៎ះមិនជាអស្ចារ្យ ឡើយ បុរាណកបណ្ឌិតទាំងឡាយ មិនមានអាចារ្យទូន្មាន គង់តាំងនៅក្នុង

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

សុចរិតធម៌ ៣ ប្រការ សម្តែងធម៌ដល់មហាជន តាមចំណេះរបស់ខ្លួន នាំ
បរិស័ទទៅឋានសួគ៌បាន ។ ព្រះបាទកោសលទូលអាណាធនាឲ្យទ្រង់ត្រាស់រឿង
នោះ ព្រះពុទ្ធអង្គទ្រង់នាំអតីតនិទានមកត្រាស់ដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទត្តសោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី
ព្រះពោធិសត្វ បដិសន្ធិក្នុងគភ៌របស់ព្រះអគ្គមហេសីនៃព្រះរាជាអង្គនោះ ។
ព្រះញាតិទាំងឡាយបានថ្វាយព្រះនាមថា ជនសន្ទកុមារ កាលព្រះពោធិសត្វ
ចម្រើនវ័យ រៀននូវសិប្បវិជ្ជាក្នុងនគរតក្កសិលា ត្រឡប់មកហើយ ព្រះរាជា
មានព្រះតម្រាស់ឲ្យជម្រះគុកទាំងអស់ឲ្យស្អាត ហើយព្រះរាជទានតំណែងជា
ឧបរាជ ។

កាលតមក កាលព្រះរាជបិតាសោយទិវង្គតហើយ ព្រះពោធិសត្វ
បានគ្រងរាជសម្បត្តិ ទ្រង់ត្រាស់ឲ្យសាងសាលាធនាគារ គឺត្រង់ទ្វារនគរទាំង ៤
ត្រង់កណ្តាលព្រះនគរ និងត្រង់ទ្វារព្រះរាជវាំង បរិច្ចាគព្រះរាជទ្រព្យមួយថ្ងៃ
៦ សែន ទ្រង់បំពេញមហាទាន រហូតល្បីខ្មែរខ្មាវទៅពេញជម្ពូទ្វីប ត្រាស់ឲ្យ
បើកគុកជានិច្ច ឲ្យគោរពគោរពប្រកាសឲ្យមកស្តាប់ធម៌ ទ្រង់សង្គ្រោះនូវ (សត្វ)
លោកដោយសង្គហវត្ថុ ៤ រក្សាសីល ៥ និងឧបាសថសីល គ្រងរាជសម្បត្តិ
ដោយធម៌ ។ ឲ្យអ្នកដែនប្រជុំគ្នាម្តងម្កាល ហើយសម្តែងធម៌ថា អ្នកទាំង
ឡាយ ចូរឲ្យទាន ចូរសមាទានសីល ចូរប្រព្រឹត្តធម៌ ចូរប្រកបការងារ និង
ការលក់ដូរដោយធម៌ បើជាកុមារ ចូររៀនសិប្បវិជ្ជា ចូរស្វែងរកទ្រព្យ កុំភ័យ
បំបាត់អ្នកស្រុក កុំធ្វើនូវការញុះញង់ កុំជាមនុស្សឃោរឃៅ ចូរបម្រើមាតា

បិតា ចូរមានសេចក្តីគោរពខ្ញុំនលំទោនចំពោះត្រកូលរៀមច្បង ទ្រង់បានធ្វើ
មហាជនឲ្យតាំងនៅក្នុងសុបរិតធម៌ ។

ថ្ងៃមួយ ជាថ្ងៃបណ្តុះសីលធម៌សេចក្តី ព្រះពោធិសត្វទ្រង់សមាទានឧបា-
សថសីលហើយ ទ្រង់ត្រិះរិះថា អញនឹងសម្តែងធម៌ដល់មហាជនដើម្បីប្រ-
យោជន៍ និងសុខក្រៃលែង ដើម្បីឲ្យមហាជននៅដោយសេចក្តីមិនប្រមាទ
ត្រាស់ឲ្យវាយស្តារ ប្រកាសទូទៅពេញព្រះនគរ ឲ្យអ្នកនគរទាំងអស់ តាំង
អំពីស្នំរបស់ទ្រង់ឡើងទៅ មកប្រជុំគ្នា ហើយប្រថាប់គង់លើបល្ល័ង្កដ៏ប្រសើរ
ដែលតាក់តែងកណ្តាលរតនមណ្ឌប ដែលតាក់តែងហើយក្នុងលានព្រះរាជវាំង
ត្រាស់ថា អ្នកនគរជាទីស្រឡាញ់ទាំងឡាយ ខ្ញុំនឹងសម្តែងធម៌ ដែលធ្វើខ្លួន
ឲ្យក្តៅខ្លះ មិនធ្វើខ្លួនក្តៅខ្លះ ដល់អ្នកទាំងឡាយ ចូរអ្នកទាំងឡាយកុំប្រមាទ
ចូរផ្សំនូវសោតស្តាប់ដោយគោរពចុះ ហើយទ្រង់សម្តែងធម៌ ។

ព្រះសាស្តា ទ្រង់បើកព្រះឱស្តកែវ ដែលអប់រំហើយដោយអរិយសច្ច
កាលត្រាស់ទេសនានោះ ឲ្យជាក់ច្បាស់ដល់ព្រះបាទកោសល ដោយព្រះ
សូរសៀងដ៏ពីរោះ បានត្រាស់ព្រះគាថាទាំងនេះថា

ព្រះបាទជនសន្ទៈ ទ្រង់មានព្រះឱង្ការថា បុគ្គលណាមិនបានធ្វើ
ហេតុទាំង ១០ នេះទុកជាមុនទេ បុគ្គលនោះ តែងក្តៅក្រហាយ
ក្នុងកាលជាខាងក្រោយ ។

បុគ្គលមិនបានទ្រព្យដែលខ្លួនមិនបានឲ្យកើតឡើង ក្នុងកាលមុន
រមែងក្តៅក្រហាយ តែងក្តៅក្រហាយរឿយៗ ក្នុងកាលជាខាង

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ក្រោយថា អាត្មាអញមិនបានស្វែងរកទ្រព្យទុក ក្នុងកាលមុន ។
បុគ្គលតែងក្តៅក្រហាយរឿយៗ ក្នុងកាលជាខាងក្រោយថា
សិល្បៈជាគុណមានសភាពអង្គអាច អាត្មាអញមិនបានរៀនទុក
ក្នុងកាលមុន ការចិញ្ចឹមជីវិតនៃបុគ្គលអ្នកមិនមានសិល្បៈ
លំបាក ។

បុគ្គលតែងក្តៅក្រហាយរឿយៗ ក្នុងកាលជាខាងក្រោយថា
កាលពីដើម អាត្មាអញជាអ្នកប៉ិនប្រសប់ក្នុងអំពើកោងផង ជា
អ្នកញុះញង់ផង ស៊ីសាច់ខ្នងគេ គឺស៊ីសំណូកផង ជាអ្នកកាច
ផង អាក្រក់ផង ។

បុគ្គលតែងក្តៅក្រហាយរឿយៗ ក្នុងកាលជាខាងក្រោយថា
កាលពីដើម អាត្មាអញជាអ្នកសម្លាប់សត្វផង កាចអាក្រក់ផង
ជាអ្នកមិនប្រសើរផង មិនកោតក្រែងចំពោះពួកសត្វផង ។

បុគ្គលតែងក្តៅក្រហាយរឿយៗ ក្នុងកាលជាខាងក្រោយថា
អើប្តី កាលដែលពួកស្រ្តីមានច្រើនគរគោក ជាស្រ្តីមិនមាន
អន្តរាយ (មិនមានគេកាន់កាប់សោះ) អាត្មាអញសេពនឹង
ប្រពន្ធគេ ។

បុគ្គលតែងក្តៅក្រហាយរឿយៗ ក្នុងកាលជាខាងក្រោយថា
អើប្តី កាលពីដើម អាត្មាអញមានបាយ និងទឹកច្រើនគរគោក
តែមិនបានឲ្យទានសោះ ។

អដ្ឋកថា ទ្វាទសនិបាត

បុគ្គលតែងក្តៅក្រហាយរឿយៗ ក្នុងកាលជាខាងក្រោយថា
កាលអាត្មាអញមានទ្រព្យច្រើន មិនបានចិញ្ចឹមមាតា និងបិតា
ដែលចាស់ មានវ័យកន្លងហើយ ។

បុគ្គលតែងក្តៅក្រហាយរឿយៗ ក្នុងកាលជាខាងក្រោយថា
អាត្មាអញបានមើលងាយបិតាដែលជាអាចារ្យ អ្នកប្រៀនប្រដៅ
ជាអ្នកនាំមកនូវវេសគ្រប់យ៉ាង ។

បុគ្គលតែងក្តៅក្រហាយរឿយៗ ក្នុងកាលជាខាងក្រោយថា
ក្នុងកាលមុន អាត្មាអញមិនបានចូលទៅជិតពួកសមណៈ និង
ព្រាហ្មណ៍អ្នកមានសីល ជាពហុស្សតឡើយ ។

បុគ្គលតែងក្តៅក្រហាយរឿយៗ ក្នុងកាលជាខាងក្រោយថា
តបៈ គឺសុចរិតធម៌ ដែលគេសន្សំហើយផង បុគ្គលអ្នកស្ងប់
ដែលគេចូលទៅអង្គុយជិតផង ជាការប្រពៃ តបៈ (មាន
សភាពយ៉ាងនេះ) អាត្មាអញមិនបានសន្សំហើយ ក្នុងកាល
ពីដើម ។

ចំណែកបុគ្គលណា កាលធ្វើកិច្ចរបស់បុរសទាំងឡាយ ហើយ
ប្រតិបត្តិនូវហេតុទាំងនេះដោយយោបល់ បុគ្គលនោះ រមែងមិន
ក្តៅក្រហាយរឿយៗ ក្នុងកាលជាខាងក្រោយឡើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ថា នាទិ បានដល់ ហេតុទាំងឡាយ ។ បទ

ថា បុត្រ បានដល់ មិនធ្វើទុកក្នុងកាលមុនឡើយ ។ បទថា ស បច្ឆា អនុ-

តប្បតិ សេចក្តីថា បុរសមិនធ្វើកិច្ចដែលគួរធ្វើមុន រមែងក្តៅក្រហាយក្នុង
 កាលជាខាងក្រោយ គឺរមែងលំបាក ទាំងក្នុងលោកនេះ ទាំងក្នុងលោកខាង
 មុខ ។ ម្យ៉ាងទៀត បាលីថា បច្ឆា អនុតប្បតិ រមែងតាមក្តៅក្រហាយក្នុង
 កាលជាខាងក្រោយ ដូច្នោះក៏មាន ។ បទថា សង្ខារា សេចក្តីថា ព្រះបាទ
 ជនសន្ទៈបានត្រាស់យ៉ាងនោះ ។ បាលីថា សង្ខារសុហ ដូច្នោះក៏មាន ។ សុ
 អក្ខរៈ ក្នុងបទថា សង្ខារសុហ នោះ ត្រឹមតែជានិបាត កាត់បទជា សង្ខារ
 អាហា ។ ដើម្បីសម្តែងហេតុដែលជាទីតាំងនៃការក្តៅក្រហាយ ១០ យ៉ាងនេះ
 ទើបព្រះពោធិសត្វពោលធម្មកថា ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា បុព្វេ សេចក្តីថា ព្រះបាទជនសន្ទៈសម្តែងថា
 បុគ្គលកាលនៅជាកំលោះដំបូងនោះឯង មិនធ្វើនូវការប្រឹងប្រែង កាលចាស់
 រកទ្រព្យមិនបាន មិនដុះដាល គឺមិនកើតឡើង រមែងក្តៅក្រហាយសោយ
 សោក ឃើញមនុស្សទាំងឡាយ មានសេចក្តីសុខ ខ្លួនឯងជាអ្នកនៅលំបាក
 រមែងក្តៅក្រហាយក្នុងកាលជាខាងក្រោយយ៉ាងនេះថា កាលមុន អញមិនបាន
 ស្វែងរកទ្រព្យ កាលចាស់ រមែងលំបាក ព្រោះដូច្នោះ កាលត្រូវការ មាន
 សេចក្តីសុខក្នុងពេលចាស់ ត្រូវធ្វើការងារ មានកសិកម្មជាដើមដែលប្រពៃ
 តាមធម៌ ហើយស្វែងរកទ្រព្យ តាំងអំពីកាលនៅជាកំលោះនោះចុះ ។ បទថា
 បុរេ សន្តំ សេចក្តីថា ក្នុងកាលមុន គឺក្នុងកាលដែលអញនៅក្មេង មិនចូល
 ទៅរកអាចារ្យទាំងឡាយ មិនសិក្សាសិប្បៈណាមួយ មានសិប្បៈដីរីជាដើម
 ដែលសមគួរខ្លួនធ្វើ ។ បទថា កិច្ចា សេចក្តីថា ក្នុងពេលចាស់ បុគ្គលមិន

អង្គកថា ទ្វាទសនិបាត

សិក្សាសិប្បៈ ទើបមិនអាចតាំងជីវិតឲ្យផុតចាកទុក្ខ ក្នុងកាលនោះ ទើបគួរ
សិក្សាសិប្បៈ ព្រោះដូច្នោះ អ្នកទាំងឡាយ ដែលប្រាថ្នាញ៉ាំងជីវិតឲ្យមាន
សេចក្តីសុខក្នុងកាលឯចាស់ ចូរសិក្សាសិប្បៈក្នុងវេលាដែលនៅក្មេងនោះឯង ។
បទថា **ក្នុងវេទី** សេចក្តីថា បុគ្គលណា ញ៉ាំងនូវការកោងឲ្យកើត តែប្រវ័ញ្ច
អ្នកស្រុក ញ៉ាំងនូវសេចក្តីវិនាសឲ្យដល់សត្វលោក កោងដោយភ្នែកជញ្ជាំង
កោងដោយស៊ីសំណូក ។ បទថា **អាសី** សេចក្តីថា ក្នុងកាលមុន យើងមាន
សភាពដូច្នោះ ។ បទថា **បិសុណោ** បានដល់ ដែលធ្វើនូវការញុះញង់ ។
បទថា **បិដ្ឋិមសិកោ** សេចក្តីថា ស៊ីសំណូក ធ្វើបុគ្គលមិនមែនម្ចាស់ទ្រព្យឲ្យ
ជាម្ចាស់ទ្រព្យ ធ្វើម្ចាស់ទ្រព្យមិនឲ្យជាម្ចាស់ទ្រព្យ ឈ្មោះថា ស៊ីសាច់ខ្នង
របស់ជនដទៃ ។ បទថា **ឥតិ បច្ឆា** សេចក្តីថា ដេកលើគ្រែសម្រាប់ស្លាប់
តែងក្តៅក្រហាយក្នុងកាលជាក្រោយ ដោយប្រការដូច្នោះ ព្រោះដូច្នោះ បើ
អ្នកមិនចង់ធ្លាក់នរក កុំធ្វើបាបកម្មមានភាពបែបនេះ ។ បទថា **លុទ្ធា** សេចក្តី
ថា ជាមនុស្សឃោរឃៅ ។ បទថា **អនារិយោ** សេចក្តីថា បុគ្គលមិនមែន
ព្រះអរិយៈ មិនសង្រួម ជាបុគ្គលទ្រុស្តសីល មានអាចារៈថោកថយ ។ បទ
ថា **នាបចាយិស្សំ** សេចក្តីថា ខ្ញុំមិនមែនជាអ្នកមានការប្រព្រឹត្តិឱ្យលំទោន
ដោយអំណាចខ្លី មេត្តា និងការអណិតអាសូរ ។ ពាក្យដ៏សេស គប្បី
ប្រកបដោយន័យមុននោះឯង ។

បទថា **អនាបទាសុ** សេចក្តីថា ការអាងសិទ្ធិ ឈ្មោះថា អាបទោ
អធិប្បាយថា មានម្ចាស់ហ្នឹងហែង ។ ការអាងសិទ្ធិមិនមានដល់ស្រ្តីពួកណា

ព្រោះហេតុនោះ ស្រ្តីទាំងនោះ ឈ្មោះថា អនាបទោ ។ បទថា ឧបដ្ឋិតេ បានដល់ ប្រាកដចំពោះ ។ បទថា ន បុត្រេ សេចក្តីថា កាលមុននេះ អញ មិនបានឲ្យទានឡើយ ។ បទថា បហុសន្តោ សេចក្តីថា ជាអ្នកអាច គឺអាច ចិញ្ចឹមដោយកម្លាំងទ្រព្យ និងដោយកម្លាំងកាយ ។

បទថា អាចរិយំ សេចក្តីថា បិតាក្នុងទីនេះ លោកបំណងយកអាចារ្យ ព្រោះឲ្យសិក្សាមារយាទ ។ បទថា អនុសត្តារំ បានដល់ អ្នកប្រៀនប្រដៅ ។ បទថា សព្វកាមរសា ហារំ សេចក្តីថា បុគ្គលនាំរស គឺវត្ថុកាមគ្រប់យ៉ាង មកចិញ្ចឹម ។ បទថា អតិមញ្ញិស្សំ សេចក្តីថា កាលមិនកាន់យកឱវាទរបស់ លោក ឈ្មោះថា មើលងាយលោកពន់ពេក ។ បទថា ន បុត្រេ សេចក្តីថា កាលមុនអំពីនេះ មិនបានចូលទៅរកសមណព្រាហ្មណ៍ ដែលទ្រទ្រង់ធម៌ អ្នក ជំនី បុគ្គលលំបាក មិនប្រណិប័តន៍ដោយប្រគេនបច្ច័យ មានចីវរជាដើម ។ បទថា តទោ បានដល់ ជាអ្នកមានសេចក្តីព្យាយាមជាគ្រឿងដុតកិលេស គឺ សុចរិត ។ បទថា សន្តោ សេចក្តីថា ជាអ្នកមានសីល ចូលទៅស្ងប់ដោយ ទ្វារ មានកាយទ្វារជាដើម ។ លោកអធិប្បាយថា បុគ្គលប្រព្រឹត្តតបៈ ពោល គឺសុចរិត ៣ និងបុគ្គលស្ងប់បែបនេះ ឈ្មោះថា ចូលទៅអង្គុយជិត ជាការ ញ៉ាំងប្រយោជន៍ឲ្យសម្រេច គឺជាការល្អ ។ បទថា ន បុត្រេ សេចក្តីថា កាល អញនៅកំលោះ មិនបានប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈបែបនេះ ក្រោយមក គ្រាំគ្រា ចាស់ជរា ត្រូវមរណភ័យគំរាម ទើបក្តៅក្រហាយសោយសោក ក្នុងកាលជា ខាងក្រោយ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ លោកពោលថា បើអ្នកប្រាថ្នាមិនសោក

អង្គកថា ទ្វាទសនិបាត

ស្តាយយ៉ាងនេះ ចូរធ្វើតបធម៌ចុះ ។ បទថា យោ ច ឯតានិ មាណនិ
សេចក្តីថា បុគ្គលណាបដិបត្តិហេតុ ១០ ប្រការ ដោយឧបាយមុននោះឯង
សមាទានប្រព្រឹត្តធ្វើនូវកិច្ចដែលប្រកបដោយធម៌ ដែលបុរសទាំងឡាយគួរធ្វើ
បុរសដែលនៅដោយការមិនប្រមាទនោះ រមែងមិនតាមក្តៅក្រហាយក្នុងកាល
ជាខាងក្រោយ រមែងបានទទួលសោមនស្សនោះឯង ។

ព្រះមហាសត្វ សម្តែងធម៌ដល់មហាជនដោយទំនងនេះ រាល់ៗ កន្លះខែ
ដោយប្រការដូច្នោះ មហាជនក៏តាំងនៅក្នុងឱវាទរបស់ព្រះអង្គ បំពេញឋានៈ
១០ ប្រការទាំងនោះ ឲ្យបរិបូណ៌ ហើយបានទៅកាន់ស្ថានសួគ៌ ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំព្រះធម្មទេសនានេះមកសម្តែងហើយ ត្រាស់
ថា មហាបពិត្រ បុរាណកបណ្ឌិត មិនមានអាចារ្យ សម្តែងធម៌តាមប្រាជ្ញា
របស់ខ្លួន នាំមហាជនទៅកាន់ស្ថានសួគ៌បានយ៉ាងនេះ ហើយទ្រង់ប្រជុំជាតក
ថា បរិស័ទក្នុងកាលនោះ បានមកជាពុទ្ធបរិស័ទ ក្នុងកាលឥឡូវនេះ ឯ
ព្រះបាទជនសន្ធរាជក្នុងកាលនោះ គឺតថាគតនេះឯង ។^{១៧៧}

អង្គកថា ជនសន្ធជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

មហាកណ្ណជាតក

[៧៥៩] (ព្រះរាជាត្រាស់សួរថា) ម្ចាស់អ្នកមានព្យាយាម ត្រូវរបស់អ្នកខ្មៅណាស់ គួរស្មើម មានចង្អុលសស្វាច អ្នកចង ដោយខ្សែ ៥ តើវាមានប្រយោជន៍អ្វីដល់អ្នក ។

[៧៦០] (សក្កទេវរាជពោលថា) បពិត្រព្រះបាទឧសិន្ទ្រៈ ត្រៃនេះមិនមកដើម្បីប្រយោជន៍ដល់ពួកម្រឹកទេ ត្រៃខ្មៅបំផ្លិចបំផ្លាញ នូវពួកមនុស្ស ក្នុងកាលណានឹងរហូតទៅ (អំពីដៃខ្ញុំ) ក្នុង កាលនោះ ។

[៧៦១] ពួកសមណៈត្រងោល មានបាត្រក្នុងដៃ ឃុំសង្ឃាដិ នឹងក្រវាស់ដោយន័ង្គលទាំងឡាយ (ក្នុងកាលណា) ត្រៃខ្មៅ នឹងរហូត (សុះទៅស៊ីនូវសមណៈទាំងនោះ) ក្នុងកាលនោះ ។

[៧៦២] ពួកភិក្ខុនីមានតបៈ ជាអ្នកបួសត្រងោល ឃុំសង្ឃាដិ នឹងទៅ (បរិភោគកាម) ក្នុងលោក ក្នុងកាលណា ត្រៃខ្មៅនឹង រហូត (សុះទៅស៊ីនូវនាងភិក្ខុនីទាំងនោះ) ក្នុងកាលនោះ ។

[៧៦៣] ពួកជដិលមានបបួរមាត់ខាងលើវែង មានធ្មេញ ប្រកបដោយមន្ទិល មានធូលីលើក្បាល នឹងទៅទារបំណុល (ក្នុងកាលណា) ត្រៃខ្មៅនឹងរហូត (សុះទៅស៊ីនូវជដិលទាំង នោះ) ក្នុងកាលនោះ ។

អង្គកថា ទ្វាទសនិបាត

[៧៦៤] ពួកព្រាហ្មណ៍បានរៀនវេទទាំងឡាយផង សាវិត្តិ-
សាស្ត្រផង យញ្ញសូត្រក្នុងសាវិត្តិសាស្ត្រនោះផង នឹងបូជាដើម្បី
ថ្ងៃឈ្នួល (ក្នុងកាលណា) ត្រៃខ្មៅនឹងរហូត (ស្ទុះទៅស៊ីនូវ
ព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ) ក្នុងកាលនោះ ។

[៧៦៥] ពួកជនអ្នកមានទ្រព្យច្រើន នឹងមិនចិញ្ចឹមមាតាបិតា
ដែលជរា មានវ័យកន្លងហើយ (ក្នុងកាលណា) ត្រៃខ្មៅនឹង
រហូត (ស្ទុះទៅស៊ីនូវជនអ្នកមានទ្រព្យទាំងនោះ) ក្នុងកាល
នោះ ។

[៧៦៦] ពួកជននឹងនិយាយទៅកាន់មាតាបិតាដែលជរា មាន
វ័យកន្លងហើយថា អ្នកទាំងឡាយ ជាមនុស្សពាលដូច្នោះ (ក្នុង
កាលណា) ត្រៃខ្មៅនឹងរហូត (ស្ទុះទៅស៊ីនូវជនទាំងនោះ)
ក្នុងកាលនោះ ។

[៧៦៧] ពួកជនប្រព្រឹត្ត (សេវនកិច្ច) នឹងភរិយារបស់
អាចារ្យ ភរិយារបស់សម្លាញ់ ម្តាយធំ ម្តាយមីងខាងម្តាយ
ម្តាយធំ ម្តាយមីងខាងឪពុកក្នុងលោក ក្នុងកាលណា ត្រៃខ្មៅនឹង
រហូត (ស្ទុះទៅស៊ីនូវជនទាំងនោះ) ក្នុងកាលនោះ ។

[៧៦៨] ពួកព្រាហ្មណ៍កាន់ដាវ និងខែល ងាព្រះខ័ន ធ្វើនូវការ
សម្លាប់នូវអ្នកដើរផ្លូវក្នុងកាលណា ត្រៃខ្មៅនឹងរហូត (ស្ទុះទៅស៊ី
នូវពួកព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ) ក្នុងកាលនោះ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

[៧៦៩] ពួកបុរសមានស្បែកសម្បុរថ្លៃសស្អាត មានដើមដៃ
ថ្លោស មានអាជីវៈមិនប្រាកដ មានពុំទៀនឹងស្រ្តីមេម៉ាយ នឹង
ធ្វើនូវការបំបែកមិត្ត (ក្នុងកាលណា) ត្រឡប់ទៅនឹងរហូត (ស្ត្រី
ទៅស្ម័គ្របុរសនោះ) ក្នុងកាលនោះ ។

[៧៧០] ពួកជនអ្នកមានមាយា ជាអ្នកបោកប្រាស មានគំនិត
ជាអសប្បុរសនឹងមានក្នុងលោក (ក្នុងកាលណា) ត្រឡប់ទៅនឹង
រហូត (ស្ត្រីទៅស្ម័គ្រជនមានមាយាទាំងនោះ) ក្នុងកាលនោះ ។

មហាកណ្ណជាតកទី ៦ ចប់



អង្គកថា

មហាកណ្តាជាតក

[៩៥៩-៩៧០] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ ការប្រព្រឹត្តប្រយោជន៍ដល់សត្វលោក ទើបត្រាស់ព្រះធម្មទេសនានេះ មាន ពាក្យផ្តើមថា កណ្តា កណ្តា ច យោរោ ច ដូច្នោះជាដើម ។

សេចក្តីពិស្តារថា ថ្ងៃមួយ ភិក្ខុទាំងឡាយអង្គុយក្នុងធម្មសភា ពណិនា ដល់ព្រះគុណរបស់ព្រះទេសពល ដែលទ្រង់ប្រព្រឹត្តប្រយោជន៍ដល់សត្វលោក ថា អារុសោទាំងឡាយ ព្រះសាស្តាទ្រង់បដិបត្តិដើម្បីប្រយោជន៍ដល់ជនជា ច្រើន ទ្រង់លះនូវជាសុកផ្ទាល់ព្រះអង្គ ទ្រង់ប្រព្រឹត្តប្រយោជន៍ដល់សត្វ- លោកដោយចំណែកមួយ ចាប់តាំងអំពីសម្រេចព្រះបរមាភិសម្ពោធិញ្ញាណ ហើយ ទ្រង់កាន់បាត្រចីវរដោយព្រះអង្គឯង ទ្រង់ពុទ្ធដំណើរអស់ចម្ងាយផ្លូវ ១៨ យោជន៍ ទ្រង់បង្វិលធម្មចក្រឲ្យប្រព្រឹត្តទៅដល់បញ្ចវគ្គិយភិក្ខុ ក្នុងតិបិទី ៥ នៃបក្ខ ត្រាស់អនត្តលក្ខណសូត្រ ប្រទានអរហត្តដល់ព្រះថេរៈជាបញ្ចវគ្គិយ ទាំងអស់ ហើយយាងទៅឧរុវេលាបទេស ទ្រង់សម្តែងព្រះបាដិហារ្យ ៣៥០០ ដល់ជដិល ៣ នាក់បង្អួន ឲ្យបព្វជ្ជាហើយ នាំទៅគយាសីសបទេស ទ្រង់ សម្តែងអទិត្តបរិយាយសូត្រ ប្រទានអរហត្តដល់ជដិល ១០០០ យាងទៅទទួល ព្រះមហាកស្សបៈអស់ចម្ងាយផ្លូវ ៣ គារុត ប្រទានឧបសម្បទា ដោយឱវាទ ៣ ។ សម័យមួយ ក្រោយបច្ឆាកត្ត ទ្រង់យាងឆ្លងមាគាតែមួយព្រះអង្គឯង អស់ចម្ងាយផ្លូវ ៤៥ យោជន៍ ឲ្យបុក្កុសាតិកុលបុត្រ តាំងនៅក្នុងអនាគាមិផល យាងទៅទទួលព្រះមហាកប្បិន អស់ចម្ងាយផ្លូវ ១២០ យោជន៍ ប្រទាននូវ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

អរហត្ត ។ ក្នុងពេលមួយ ក្នុងពេលបច្ឆាកត្ត ទ្រង់យាងតាមមាគាតែមួយ
 ព្រះអង្គឯង អស់ចម្ងាយផ្លូវ ៣០ យោជន៍ បានឲ្យអង្គលីមាល ដែលជា
 បុគ្គលគ្រោតគ្រោត តាំងនៅក្នុងអរហត្ត ។ ក្នុងពេលមួយ ទ្រង់យាងតាម
 មាគា អស់ ៣០ យោជន៍ ប្រោសអាឡវកយក្ខ ឲ្យតាំងនៅក្នុងសោតា-
 បត្តិផល ទ្រង់ធ្វើនូវសួស្តីដល់កុមារដែលជាអាហារយក្ខ ។ ពេលមួយ ទ្រង់
 ចាំវស្សាក្នុងតារត្តិន្យកព អស់ ៣ ខែ ឲ្យទេវតា ៨០ កោដិសម្រេចធម្មាភិ-
 សម័យ ហើយយាងទៅកាន់ព្រហ្មលោក ទម្ងាយនូវទិដ្ឋិរបស់ពួកព្រហ្ម ប្រទាន
 អរហត្តដល់ពួកព្រហ្ម ១ ម៉ឺនរូប ទ្រង់ចារិកទៅ ៣ មណ្ឌល រាល់ៗ ឆ្នាំ
 ប្រទានសរណៈ និងសីលដល់ពួកមនុស្សដែលមានឧបនិស្ស័យសម្បូរ ទ្រង់
 ប្រព្រឹត្តប្រយោជន៍ មានប្រការផ្សេងៗ ដល់នាគ និងគ្រុឌជាដើម ។

ព្រះសាស្តាយាងមកហើយត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អំបាញ់
 មិញនេះ ពួកអ្នកអង្គុយសន្ទនាគ្នាដោយរឿងអ្វី កាលភិក្ខុទាំងឡាយក្រាបទូល
 ថា បពិត្រព្រះអង្គ ដោយរឿងឈ្មោះនេះ ទើបទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុ
 ទាំងឡាយ តថាគតសម្រេចនូវអភិសម្មោធិញ្ញាណហើយ ប្រព្រឹត្តប្រយោជន៍
 ដល់សត្វលោកក្នុងកាលឥឡូវនេះ មិនជាអស្ចារ្យឡើយ សូម្បីក្នុងកាលមុន
 កាលតថាគតនៅមានកិលេស មានរាគៈជាដើម ក៏បានប្រព្រឹត្តប្រយោជន៍
 ដល់សត្វលោកមកហើយដូចគ្នា ទើបទ្រង់នាំអតីតនិទានមកសាធាកៈដូចតទៅ

អង្គកថា ទ្វាទសនិបាត

ក្នុងអតីតកាល ក្នុងសាសនាព្រះកស្សបសម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រះបាទឧស្សិន្ទរ-
 រាជ^{១)} សោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី កាលព្រះកស្សបសម្ពុទ្ធ ដោះ
 នូវមហាជនឲ្យផុតគ្រឿងចង គឺកិលេស ដោយចតុរិយសច្ចទេសនា ធ្វើព្រះ
 នគរ គឺព្រះនិព្វានឲ្យពេញហើយ ទ្រង់បរិនិព្វានក្នុងកាលកន្លងមក សាសនា
 ក៏សាបសូន្យ ភិក្ខុទាំងឡាយ ចិញ្ចឹមជីវិតដោយអនេសនា ២១ ប្រការ ធ្វើ
 នូវការច្រឡំច្រឡំជាមួយពួកភិក្ខុនី រហូតមានបុត្រជីតា ភិក្ខុ ភិក្ខុនី ឧបាសក
 និងព្រាហ្មណ៍ លះនូវធម៌របស់ខ្លួនចោលដោយច្រើន ពួកមនុស្សប្រព្រឹត្ត
 អកុសលកម្មបថ ១០ បុគ្គលដែលស្លាប់ទៅ ទើបកុះករក្នុងអបាយ ។

កាលនោះ សក្កទេវរាជមិនឃើញទេវបុត្រថ្មី ទើបប្រមើលមើលមនុស្ស-
 លោក ទ្រង់ជ្រាបថា ពួកមនុស្សលោកទៅកើតក្នុងអបាយ ទ្រង់សម្លឹងឃើញ
 សាសនារបស់ព្រះសាស្តាវិនាសសាបសូន្យ ទ្រង់ត្រិះរិះថា នឹងធ្វើដូចម្តេចល្អ
 ហ្ន៎ ទ្រង់ឃើញឧបាយមួយ ទើបសម្រេចព្រះហឫទ័យថា អញត្រូវធ្វើឲ្យ
 មហាជនខ្លាច តក់ស្លុត ហើយសឹមសម្តែងធម៌ លើកនូវសាសនាដែលវិនាស
 ហើយ ឲ្យគង់វង្សទៅបានមួយពាន់ឆ្នាំទៀត ត្រាស់ឲ្យមាតាលីទេវបុត្រ កាឡា
 ខ្លួនជាឆ្កែខ្មៅ ធំប៉ុនសេះអាជានេយ្យ មានរូបរាងគួរខ្លាច មានចង្កូមប៉ុនៗ ផ្ទៃ
 ចេក មានរស្មី ក្តៅដូចភ្លើងផ្សាយចេញអំពីចង្កូមទាំង ៤ មានរូបគួរខ្លាច ស្រី
 មានគកិឃើញ អាចរលូតកូន មានខ្សែចង ៥ កន្លែង គឺត្រង់ជើងទាំង ៤
 និងត្រង់ក លើក្បាលប្រដាប់ដោយកម្រងផ្កាក្រហម ។ សក្កទេវរាជកាឡាខ្លួន

១- បិដកខ្មែរជា ឧស្សិន្ទរៈ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ជាព្រានព្រៃ កាន់ចុងខ្សែ ស្មៀកសំពត់ជ្រលក់ដោយទឹកអម្ពត់ពីរផ្ទាំង បួន
 សក់ខាងក្រោយ ហើយប្រដាប់ដោយកម្រងផ្កាក្រហម កាន់ផ្ចុំ មានខ្សែ
 ដូចកែវប្រពាល ត្រូវវិជារុំធាតុដែលជាអាវុធបន្យាត់ទៅដោយក្រចក ហោះចុះ
 ខាងចុងព្រះនគរចម្ងាយមួយយោជន៍ ស្រែកខ្លាំងៗ ៣ ដងថា នៃអ្នកដ៏ចម្រើន
 ទាំងឡាយ ទ្វីបលោកនឹងវិនាស ធ្វើឲ្យមនុស្សទាំងឡាយតក់ស្លុត ហើយទៅ
 ត្រង់ព្រះនគរ បន្ទីសំឡេងឡើងទៀត ពួកមនុស្សឃើញឆ្កែនោះក៏តក់ស្លុត នាំ
 គ្នាចូលព្រះនគរ ក្រាបទូលការប្រព្រឹត្តទៅ ឲ្យព្រះរាជាទ្រង់ជ្រាប ព្រះរាជា
 ត្រាស់ឲ្យបិទទ្វារព្រះនគរដោយប្រញាប់ សក្កទេវរាជបានលោតផ្ទោះកំពែង
 ដែលមានកម្ពស់ ១៨ ហត្ថ ចូលទៅខាងក្នុងព្រះនគរជាមួយឆ្កែ ពួកមនុស្ស
 តក់ស្លុត នាំគ្នាគេចចូលផ្ទះបិទទ្វារ ចំណែកឆ្កែខ្មៅ ក៏រត់ដេញពួកមនុស្សដែល
 ខ្លួនបានឃើញ ធ្វើឲ្យពួកមនុស្សតក់ស្លុត ទៅកាន់ព្រះរាជនិវេសន៍ ។

ពួកមនុស្សត្រង់លានរាជវាំង នាំគ្នារត់ទៅដោយសេចក្តីខ្លាច ចូលព្រះ
 រាជនិវេសន៍ហើយបិទទ្វារ សូម្បីព្រះបាទឧស្ស័ន្តរាជ ក៏នាំស្រីស្នំទាំងឡាយ
 ឡើងប្រាសាទ ឆ្កែខ្មៅជំយកជើងមុខតោងសន្ទុះទ្វារហើយព្រុស សំឡេងកង
 រំពង ខាងក្រោមលាន់ពូជល់អរិចី ខាងលើដល់កវគ្គព្រហ្ម សកលចក្កវាឡ
 ខ្លាខ្លាទូទៅដូចគ្នាទាំងអស់ ។ សំឡេងបែបនេះ មានក្នុងជម្ពូទ្វីប ៤ ដង គឺ
 សំឡេងបុណ្ណកយក្ខ ក្នុងបុណ្ណជាតក (វិជុរជាតក) ម្តង សំឡេងរបស់
 ព្រះបាទកុសរាជ ក្នុងកុសជាតកម្តង សំឡេងរបស់ព្រះបាទសុទេស្សននាគរាជ
 ក្នុងភូរិទត្តជាតកម្តង សំឡេងក្នុងមហាកណ្ណជាតកម្តង ។ ពួកអ្នកនគរនាំគ្នា

អង្គកថា ទ្វាទសនិបាត

តក់ស្កុត សូម្បីបុរសម្នាក់ ក៏មិនអាចចរចាជាមួយសក្កទេវទេវរាជបាន ។

ព្រះរាជាប៉ុណ្ណោះ ទ្រង់តាំងសតិមាំទាំ បើកបង្អួចហៅសក្កទេវរាជមក
ត្រាស់ថា នៃព្រានដ៏ចម្រើន ត្រូវរបស់អ្នកព្រុសដើម្បីអ្វី សក្កទេវរាជឆ្លើយថា
ព្រុសដោយឃ្លាន ព្រះរាជាត្រាស់ថា បើដូច្នោះ យើងនឹងឲ្យបាយដល់សុនខ
ហើយត្រាស់ឲ្យមនុស្សយកបាយ ដែលចម្អិនសម្រាប់មនុស្សក្នុងរាជសម្ពាភ
និងសម្រាប់ទ្រង់ទាំងអស់ ឲ្យដល់ត្រៃ ។ ត្រៃបានជុំបាយទាំងអស់នោះ ធ្វើឲ្យ
ជាបាយមួយដុំ ហើយក៏ព្រុសទៀត ។ ព្រះរាជាត្រាស់សួរទៀត ក៏បានឮថា
ត្រូវរបស់ទូលបង្គំនៅតែឃ្លាន ទើបត្រាស់ឲ្យនាំអាហារដែលចម្អិនសម្រាប់ជីវី
សេះជាដើមទាំងអស់មកឲ្យ ត្រៃបានស៊ីតែមួយមាត់ដូចគ្នា ហើយទ្រង់ត្រាស់
ឲ្យយកអាហារដែលចម្អិនសម្រាប់ព្រះនគរទាំងមូល ត្រៃបានស៊ីអាហារនោះ
ដោយទំនងនោះឯង ហើយក៏ព្រុសទៀត ព្រះរាជាទ្រង់តក់ស្កុត បានព្រះតម្រិះ
ថា ត្រៃនេះប្រហែលជាមិនមែនត្រៃ ពិតជាយក្ខដោយឥតសង្ស័យ អញនឹងសួរ
ហេតុដែលមករបស់ព្រាននេះ កាលនឹងត្រាស់សួរ ទើបត្រាស់គាថាទី ១ ថា

ម្ចាស់អ្នកមានព្យាយាម ត្រូវរបស់អ្នកខ្មៅណាស់ គួរស្មើម មាន
ចង្អុមសស្វាច អ្នកចង់ដោយខ្សែ ៥ តើវាមានប្រយោជន៍អ្វី ដល់
អ្នក ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា កណ្តោ កណ្តោ សេចក្តីថា បញ្ចេញ
សំឡេងដដែលដោយអំណាចការខ្លាច ឬដោយអំណាចការធ្វើឲ្យមាំ ។ បទថា
ឃោរោ បានដល់ ឲ្យកើតនូវការខ្លាច ដល់បុគ្គលអ្នកបានឃើញ ។ បទថា

បតាបវា សេចក្តីថា មានកម្លៅក្តៅ ដោយរស្មីដែលផ្សាយចេញអំពីចង្កឹម
 ទាំងឡាយ ។ បទថា កី វិរ សេចក្តីថា ព្រះរាជាត្រាស់យ៉ាងនោះ ដោយ
 បំណងថា នៃបុរសអ្នកមានសេចក្តីព្យាយាម ឆ្កែកាចរបស់អ្នកបែបនេះ ធ្វើអ្វី
 វាចាប់ម្រឹកស៊ី ឬចាប់សត្រូវឲ្យអ្នក អ្នកបំណងប្រយោជន៍អ្វីដោយឆ្កែនេះ ចូរ
 លែងវាទៅចុះ ។

សក្កទេវរាជទ្រង់បានស្តាប់ដូច្នោះ ទើបត្រាស់គាថាទី ២ ថា
 បពិត្រព្រះបាទឧសិន្ទ្រៈ ឆ្កែនេះ មិនមកដើម្បីប្រយោជន៍ដល់ពួក
 ម្រឹកទេ ឆ្កែខ្មៅបំផ្លិចបំផ្លាញនូវពួកមនុស្ស ក្នុងកាលណានឹងរហូត
 ទៅ (អំពីដៃខ្ញុំ) ក្នុងកាលនោះ ដូច្នោះ ។

ពាក្យដែលជាគាថានោះ មានអធិប្បាយថា ឆ្កែនេះ មិនបានមកក្នុង
 ទីនេះ ដោយបំណងនឹងស៊ីម្រឹក ព្រោះដូច្នោះ មិនមានប្រយោជន៍សម្រាប់ពួក
 ម្រឹក តែមកដើម្បីស៊ីសាច់មនុស្ស ព្រោះដូច្នោះ ទើបជាឆ្កែដែលធ្វើសេចក្តី
 វិនាសឲ្យដល់មនុស្សទាំងនោះ កាលណាឆ្កែនោះធ្វើនូវពួកមនុស្ស ឲ្យដល់នូវ
 សេចក្តីវិនាស កាលនោះ ឆ្កែខ្មៅនេះ រមែងរហូត គឺនឹងរហូតចាកដៃរបស់ខ្ញុំ
 ទៅស៊ីបុគ្គលនោះ ។

លំដាប់នោះ ព្រះរាជាត្រាស់សួរសក្កទេវរាជថា នៃព្រានដ៏ចម្រើន ឆ្កែ
 ខ្មៅរបស់អ្នក ស៊ីសាច់មនុស្សគ្រប់គ្នា ឬស៊ីតែបុគ្គលដែលជាសត្រូវរបស់អ្នក
 តែប៉ុណ្ណោះ សក្កទេវរាជឆ្លើយថា បពិត្រព្រះរាជាជាធំ ឆ្កែនឹងស៊ីសាច់មនុស្ស
 ដែលមិនមែនមិត្តរបស់ខ្ញុំប៉ុណ្ណោះ ព្រះរាជាត្រាស់សួរថា បុគ្គលដូចម្តេចដែល

អង្គកថា ទ្វាទសនិបាត

មិនមែនជាមិត្តរបស់អ្នកក្នុងទីនេះ សក្កទេវរាជឆ្លើយថា បុគ្គលដែលត្រេកអរ
ក្នុងអធម៌ មានការប្រព្រឹត្តមិនរៀបរយ ឈ្មោះថា ជាបុគ្គលមិនមែនមិត្ត ព្រះ
រាជាត្រាស់ថា សូមអ្នកពោលលក្ខណៈមនុស្សទាំងនោះ ឲ្យយើងដឹងសិន ។

លំដាប់នោះ សក្កទេវរាជ កាលត្រាស់ប្រាប់ដល់ព្រះរាជា បានត្រាស់

១០ គាថាថា

ពួកសមណៈត្រងោល មានបាត្រក្នុងដៃ ឃុំសង្ឃាដិ នឹងក្កររាស់
ដោយន្ទ័លទាំងឡាយ (ក្នុងកាលណា) ឆ្កែខ្មៅ នឹងរហូត
(សុះទៅស៊ីនូវសមណៈទាំងនោះ) ក្នុងកាលនោះ ។

ពួកភិក្ខុនីមានតបៈ ជាអ្នកបួសត្រងោល ឃុំសង្ឃាដិ នឹងទៅ
(បរិភោគកាម) ក្នុងលោក ក្នុងកាលណា ឆ្កែខ្មៅ នឹងរហូត
(សុះទៅស៊ីនូវនាងភិក្ខុនីទាំងនោះ) ក្នុងកាលនោះ ។

ពួកជិលមានបបូរមាត់ខាងលើវែង មានធ្មេញ ប្រកបដោយ
មន្ទិល មានធូលីលើក្បាល នឹងទៅទារបំណុល (ក្នុងកាលណា)
ឆ្កែខ្មៅនឹងរហូត (សុះទៅស៊ីនូវជិលទាំងនោះ) ក្នុងកាលនោះ ។

ពួកព្រាហ្មណ៍បានរៀនវេទទាំងឡាយផង សារិគ្គិសាស្ត្រផង
យញ្ញសូត្រក្នុងសារិគ្គិសាស្ត្រនោះផង នឹងបូជាដើម្បីថ្ងៃឃ្នាល
(ក្នុងកាលណា) ឆ្កែខ្មៅ នឹងរហូត (សុះទៅស៊ីនូវព្រាហ្មណ៍
ទាំងនោះ) ក្នុងកាលនោះ ។

ពួកជនអ្នកមានទ្រព្យច្រើន នឹងមិនចិញ្ចឹមមាតាបិតាដែលជរា មាន

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

វ័យកន្លងហើយ (ក្នុងកាលណា) ត្រៃខ្មៅ នឹងរហូត (ស្ទុះទៅ
ស៊ីនូវជនអ្នកមានទ្រព្យទាំងនោះ) ក្នុងកាលនោះ ។

ពួកជននឹងនិយាយទៅកាន់មាតាបិតាដែលជរា មានវ័យកន្លងហើយ
ថា អ្នកទាំងឡាយ ជាមនុស្សពាលដូច្នោះ (ក្នុងកាលណា)
ត្រៃខ្មៅនឹងរហូត (ស្ទុះទៅស៊ីនូវជនទាំងនោះ) ក្នុងកាលនោះ ។

ពួកជនប្រព្រឹត្ត (សេវនកិច្ច) នឹងភរិយារបស់អាចារ្យ ភរិយា
របស់សម្មាញ់ ម្តាយធំ ម្តាយមីនខាងម្តាយម្តាយធំ ម្តាយមីន
ខាងឪពុកក្នុងលោក ក្នុងកាលណា ត្រៃខ្មៅនឹងរហូត (ស្ទុះទៅស៊ី
នូវជនទាំងនោះ) ក្នុងកាលនោះ ។

ពួកព្រាហ្មណ៍កាន់ដាវ និងខែល ងាព្រះខ័ន ធ្វើនូវការសម្លាប់នូវ
អ្នកដើរជួរក្នុងកាលណា ត្រៃខ្មៅនឹងរហូត (ស្ទុះទៅស៊ីនូវពួក
ព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ) ក្នុងកាលនោះ ។

ពួកបុរសមានស្បែកសម្បុរថ្លៃសស្អាត មានដើមដៃថ្លោស មាន
អាជីវៈមិនប្រាកដ មានពុំទៀននឹងស្រ្តីមេម៉ាយ នឹងធ្វើនូវការ
បំបែកមិត្ត (ក្នុងកាលណា) ត្រៃខ្មៅនឹងរហូត (ស្ទុះទៅស៊ីនូវ
បុរសនោះ) ក្នុងកាលនោះ ។

ពួកជនអ្នកមានមាយា ជាអ្នកបោកប្រាស មានគំនិតជាអសប្បុរស
នឹងមានក្នុងលោក (ក្នុងកាលណា) ត្រៃខ្មៅនឹងរហូត (ស្ទុះទៅ
ស៊ីនូវជនមានមាយាទាំងនោះ) ក្នុងកាលនោះ ដូច្នោះ ។

អង្គកថា ទ្វាទសនិបាត

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **សមណាកា** សេចក្តីថា សក្កទេវរាជត្រាស់
យ៉ាងនេះដោយរោហាររង្សៀស ដោយត្រឹមតែប្តេជ្ញាខ្លួនថា ពួកយើងជា
សមណៈ ។ បទថា **កសិស្សន្តិ** សេចក្តីថា បុគ្គលទាំងនោះ រមែងធ្វើស្រែ
ធ្វើចម្ការចិញ្ចឹមជីវិតតែម្យ៉ាង ក្នុងកាលនោះ សក្កៈធ្វើដូចជាមិនដឹង ទើបពោល
យ៉ាងនេះ ។ ពិតហើយ សក្កទេវរាជមានបំណងដូច្នោះថា បុគ្គលបែបនេះ គឺ
បែបនេះ ជាបុគ្គលទ្រុស្តសីល មិនមែនជាមិត្ររបស់យើង កាលណាត្រូវ
របស់យើងនឹងខាំសុំសាច់បុគ្គលនេះ កាលនោះ ត្រូវខ្មៅនេះរមែងរហូតផុតអំពី
ចំណង គឺខ្សែទាំង ៥ សរសៃនេះ គប្បីជ្រាបពាក្យប្រកបអធិប្បាយក្នុងគាថា
ទាំងពួង ដោយឧបាយនេះ ។ បទថា **បព្វជិតា** បានដល់ ជាអ្នកបួសក្នុង
ព្រះពុទ្ធសាសនា ។ បទថា **គមិស្សន្តិ** សេចក្តីថា ត្រាច់បរិភោគកាមគុណ ៥
ក្នុងកណ្តាលផ្ទះ ។ បទថា **ធិយុត្តរោជ្ជា** សេចក្តីថា ឈ្មោះថា មានពុក
មាត់វែង ព្រោះមានពុកមាត់ពុកចង្ការស្នេកស្នះ ។ បទថា **បន្តនន្តា** បានដល់
មានធ្មេញប្រកបដោយមន្ទិល ដូចកក់ ។ បទថា **សណំ ចោទាយ** សេចក្តីថា
ប្រមូលទ្រព្យដោយការដើរសូម ឲ្យខ្លួនបំណុលដើម្បីការប្រាក់ ត្រេកអរក្នុង
ការធ្វើយ៉ាងនោះ ចិញ្ចឹមជីវិតដោយទ្រព្យ ដែលបានមកអំពីការឲ្យខ្ញុំបុល
ចិញ្ចឹមជីវិតនោះក្នុងកាលណា ។ បទថា **សារិត្តិ** បានដល់ រៀននូវវេទ គឺ
សារិត្តិសាស្ត្រ ។ បទថា **យញ្ញំ តត្រត្សា** បានដល់ រៀននូវយញ្ញវិធី និងយញ្ញ-
សូត្រក្នុងយញ្ញពិធីនោះ ។ បទថា **ភតិកាយ** សេចក្តីថា ពួកព្រាហ្មណ៍ទាំង
នោះ ចូលទៅរកព្រះរាជា និងរាជមហាមាត្យ ហើយបូជាយញ្ញ ដើម្បីត្រូវការ

ថ្ងៃឈ្នួលយ៉ាងនេះថា យើងនឹងបូជាយញ្ញដើម្បីលោក សូមលោកឲ្យទ្រព្យ
 ដល់យើង ។ បទថា បហុសន្តោ សេចក្តីថា ជាអ្នកអាចដើម្បីចិញ្ចឹម ។ បទ
 ថា ពាលា តុម្រេ សេចក្តីថា រមែងពោលពាក្យជាដើមថា អ្នកទាំងឡាយ
 ជាបុគ្គលពាលមិនដឹងអ្វី ។ បទថា គមិស្សន្តិ សេចក្តីថា នឹងទៅដោយ
 អំណាចការសេពមោក្ខធម៌ ។ បទថា បន្ថយានំ សេចក្តីថា ឈរនៅក្នុងផ្លូវ
 ហើយបួនសម្លាប់មនុស្ស ដណ្តើមយកទ្រព្យរបស់មនុស្សទាំងនោះ ។ បទថា
 សុក្កន្ធវិ សេចក្តីថា មានពណ៌សម្បុរសដែលកើតអំពីការដុសខាត់ដោយ
 លម្អិត និងទឹកចត់ជាដើម ។ ក្នុងបទថា វេធសេវា មានវិគ្គហៈថា ដែលឈ្មោះ
 ថា វេធសេវា ព្រោះអត្ថថា ប្រព្រឹត្តតំនៀរជាមួយស្រីមេម៉ាយ គឺស្រីប្តីស្លាប់
 ទាំងនោះ ។ បទថា ដូលពាហ្វ សេចក្តីថា មានរាងកាយធាត់ ដោយការ
 ទំនុកបម្រុងរាងកាយជាដើម មានការគក់ប្របាច់ជើងជាដើម ។ បទថា
 អទាតុកា សេចក្តីថា ព្រោះមិនប្រាកដ អធិប្បាយថា ព្រោះមិនធ្វើទ្រព្យ
 ឲ្យកើត ។ បទថា មិត្តភេទំ បានដល់ ទម្ងាយនូវមិត្រ ។ ម្យ៉ាងទៀត បាលី
 ក៏យ៉ាងនេះដូចគ្នា ។ លោកអធិប្បាយពាក្យនេះថា កាលណាអ្នកលេង
 ស្រីបែបនេះគិតថា ស្រីទាំងនេះ នឹងមិនលះបង់ពួកយើង ទើបចូលទៅរកស្រី
 មេម៉ាយដែលមានប្រាក់ រួមសង្វាសគ្នា បំផ្លាញទ្រព្យរបស់ស្រីទាំងនោះ
 ទម្ងាយមិត្រជាមួយស្រីទាំងនោះ ទម្ងាយការស្និទ្ធស្នាល ទៅរកស្រីដទៃដែល
 មានទ្រព្យតទៅ កាលនោះ ភ្លេងខ្មៅនេះ នឹងរហូតទៅស៊ីមនុស្សទាំងអស់នោះ
 ដែលជាចោរ ។ បទថា អសប្បវិសចិន្តិកា សេចក្តីថា មានប្រក្រតីគិតដូច

អង្គកថា ទ្វាទសនិបាត

អសប្បុរស គឺគិតប្រទូស្តអ្នកដទៃ កាលនោះ ត្រូវខ្មៅនឹងរូតចេញ សម្លាប់
ជនទាំងនោះ ទំពាស៊ីសាច់នោះឯង ។

កាលត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ សក្កទេវរាជបានត្រាស់ថា បពិត្រមហារាជ
មនុស្សទាំងនេះមិនមែនមិត្តរបស់ខ្ញុំ ហើយទ្រង់បង្ហាញសុន្ទខ ធ្វើជាចង្កំរត់
ទៅខាំពួកជនអធម៌នោះៗ ខណៈនោះ មហាជនមានចិត្តតក់ស្លុត សក្កទេវរាជ
ធ្វើជាទាញខ្សែយាត់សុន្ទខនោះ ហើយលះរេទជាព្រាន ហោះឡើងទៅក្នុង
អាកាសដូចព្រះអាទិត្យរះឡើងរុងរឿង ដោយអានុភាពរបស់ទ្រង់ ហើយត្រាស់
ថា បពិត្រមហារាជ ខ្ញុំ គឺសក្កទេវរាជមកដោយឃើញថា លោកនេះនឹងវិនាស
ព្រោះឥឡូវនេះ មហាជននាំគ្នាប្រមាទប្រព្រឹត្តអធម៌ ស្លាប់ទៅទៅកកកុញក្នុង
អបាយ ទេវលោកស្ងាត់ទេ តាំងអំពីនេះទៅ ខ្ញុំនឹងដឹងវត្ថុដែលគួរធ្វើសម្រាប់
បុគ្គលដែលមិនប្រព្រឹត្តធម៌ សូមទ្រង់ជាអ្នកមិនប្រមាទចុះ ហើយសម្តែងធម៌
ដោយព្រះគាថា ដែលមានតម្លៃរាប់រយ ៤ គាថា ឲ្យមនុស្សទាំងឡាយតាំង
នៅក្នុងទាន និងសីល ធ្វើសាសនាដែលថមថយ ឲ្យអាចប្រព្រឹត្តទៅបាន
មួយពាន់ឆ្នាំទៀត ហើយនាំមាតលីទេវបុត្រយាងទៅកាន់វិមានរបស់ទ្រង់វិញ ។
មហាជននាំគ្នាបំពេញបុណ្យទាំងឡាយ មានទាន និងសីលជាដើម ហើយ
កើតក្នុងទេវលោក ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

៧៤០

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំយកព្រះធម្មទេសនានេះ មកសម្តែងហើយ
ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតប្រព្រឹត្តប្រយោជន៍ដល់សត្វលោក
ក្នុងកាលមុនយ៉ាងនេះ ហើយទ្រង់ប្រជុំជាតកថា មាតលីទេវបុត្រក្នុងកាលនោះ
បានមកជាអានន្ត ក្នុងកាលឥឡូវនេះ ចំណែកសក្កទេវរាជ ក្នុងកាលនោះ
គឺតថាគតនេះឯង ។ ៖

អដ្ឋកថា មហាកណ្ណជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

កោសិយជាតក

[៧៧១] (កោសិយសេដ្ឋីពោលថា) ខ្ញុំមិនទិញមិនលក់ទេ ម្យ៉ាងទៀត ការសន្សំ (នូវទ្រព្យ) របស់ខ្ញុំ ក៏មិនមានក្នុងទីនេះ ដែរ បាយនេះតិច មានសភាពក្រក្រពេក បាយអង្ករ ១ កំបង់ នេះ មិនល្មមដល់ជនពីរនាក់ទេ ។

[៧៧២] (សក្កទេវរាជពោលថា) បុគ្គលគប្បីឲ្យវត្ថុតិច អំពីវត្ថុតិច គប្បីឲ្យវត្ថុពាក់កណ្តាល អំពីវត្ថុពាក់កណ្តាល គប្បី ឲ្យវត្ថុច្រើន អំពីវត្ថុច្រើន ការមិនឲ្យមិនកើតទេ ។ ម្ចាស់កោសិ- យសេដ្ឋី ហេតុនោះ ខ្ញុំសូមនិយាយនឹងអ្នក អ្នកចូរឲ្យទានទាំង ឡាយផង ចូរបរិភោគផង ចូរឡើងកាន់អរិយមគ្គផង បុគ្គល ស៊ីម្នាក់ឯងមិនបានសេចក្តីសុខទេ ។

[៧៧៣] (ចន្ទទេវបុត្រពោលថា) បុគ្គលណា កាលដែល ភ្ញៀវអង្គុយហើយ បរិភោគភោជនតែម្នាក់ឯង ការបូជារបស់ បុគ្គលនោះឈ្មោះថាឥតអំពើផង ការព្យាយាមញ៉ាំងទ្រព្យឲ្យកើត របស់បុគ្គលនោះឈ្មោះថាឥតអំពើផង ។ ម្ចាស់កោសិយសេដ្ឋី ហេតុនោះ ខ្ញុំសូមនិយាយនឹងអ្នក អ្នកចូរឲ្យទានទាំងឡាយផង ចូរបរិភោគផង ចូរឡើងកាន់អរិយមគ្គផង បុគ្គលស៊ីម្នាក់ឯង មិនបានសេចក្តីសុខទេ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

[៧៧៤] (សុរិយទេវបុត្រពោលថា) បុគ្គលណា កាលដែល ក្រៀវអង្គុយហើយ មិនបរិភោគភោជនតែម្នាក់ឯង ការបូជារបស់ បុគ្គលនោះ ឈ្មោះថា សច្ចៈផង ការព្យាយាមញ៉ាំងទ្រព្យឲ្យកើត របស់បុគ្គលនោះ ឈ្មោះថា សច្ចៈផង ។ ម្នាលកោសិយសេដ្ឋី ហេតុនោះ ខ្ញុំសូមនិយាយនឹងអ្នក អ្នកចូរឲ្យទានទាំងឡាយផង ចូរបរិភោគផង ចូរឡើងកាន់អរិយមគ្គផង បុគ្គលស្ម័គ្រក្នុង មិនបានសេចក្តីសុខទេ ។

[៧៧៥] (មាតលិទេវបុត្រពោលថា) បុរស (ចូលទៅរក) ស្រះហើយ បូជាក្នុងទន្លេផង ក្នុងស្រះបោក្ខរណីផង ក្នុងកំពង់ ឈ្មោះទោណៈផង ក្នុងកំពង់ឈ្មោះតិម្ពរផង ក្នុងស្ទឹងធំមានខ្សែ ទឹកដ៏រហ័សផង ។ បុគ្គលណា កាលដែលក្រៀវអង្គុយហើយ មិន បរិភោគភោជនតែម្នាក់ឯង ការបូជារបស់បុគ្គលនោះ ឈ្មោះថា មានក្នុងទីនោះផង ការព្យាយាមញ៉ាំងទ្រព្យឲ្យកើតរបស់បុគ្គល នោះ ឈ្មោះថា មានក្នុងទីនោះផង ។ ម្នាលកោសិយសេដ្ឋី ហេតុនោះ ខ្ញុំសូមនិយាយនឹងអ្នក អ្នកចូរឲ្យទានទាំងឡាយផង ចូរបរិភោគផង ចូរឡើងកាន់អរិយមគ្គផង បុគ្គលស្ម័គ្រក្នុង មិនបានសេចក្តីសុខទេ ។

[៧៧៦] (បញ្ចសិខទេវបុត្រពោលថា) បុគ្គលណា កាល ដែលក្រៀវអង្គុយហើយ បរិភោគភោជនតែម្នាក់ឯង បុគ្គលនោះ

ឈ្មោះថា លេបនូវសន្ទុចមានខ្សែវែង ព្រមទាំងរនង ។ ម្នាល
កោសិយសេដ្ឋី ហេតុនោះ ខ្ញុំសូមនិយាយនឹងអ្នក អ្នកចូរឲ្យទាន
ទាំងឡាយផង ចូរបរិភោគផង ចូរឡើងកាន់អរិយមគ្គផង បុគ្គល
ស៊ីម្នាក់ឯង មិនបានសេចក្តីសុខទេ ។

[៧៧៧] (កោសិយសេដ្ឋី ...) ឱហ្ន៎ ព្រាហ្មណ៍ទាំងនេះ មាន
វណ្ណៈដ៏លើសលុប ទាំងឆ្កែរបស់ពួកគាត់នេះ ក៏បញ្ចេញនូវពន្លឺ
នៃវណ្ណៈផ្សេងៗ តើព្រោះហេតុអ្វី ម្នាលព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ
អ្នកទាំងឡាយ ចូរប្រាប់ដល់យើងចុះ តើពួកអ្នកជាអ្វី ។

[៧៧៨] (សក្កទេវរាជ ...) ទេវបុត្រទាំងពីរអង្គ គឺចន្ទទេវ-
បុត្រ ១ សុរិយទេវបុត្រ ១ មកក្នុងទីនេះ ឯទេវបុត្រនេះឈ្មោះ
មាតលិ ជាសារថីរបស់ទេវតា យើងឈ្មោះសក្កៈ ជាធំជាងពួក
ទេវតាជាន់ត្រៃត្រីង្ស ឯទេវបុត្រនេះ គេហៅថា បញ្ចសិខៈ ។

[៧៧៩] សំឡេងទះដៃទាំងឡាយផង សម្ពោរតូចទាំងឡាយ
ផង សម្ពោរធំ និងស្តរធំទាំងឡាយផង រមែងញ៉ាំងបញ្ចសិខ-
ទេវបុត្រនេះ ដែលដេកលក់ឲ្យក្អាកឡើង បញ្ចសិខទេវបុត្រនេះ
លុះក្អាកហើយ ក៏ត្រេកអរ ។

[៧៨០] ពួកជនណានីមួយ ជាអ្នកកំណាញ់ស្វិតស្វាញ ប្រទេច
ផ្កាសានូវសមណៈ និងព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ លុះទម្លាក់ចោល
នូវរាងកាយ គឺសរីរៈក្នុងលោកនេះ បែកធ្លាយរាងកាយហើយ
ក៏ទៅកាន់នរក ។

[៧៤១] ពួកជនណានីមួយ កាលប្រាថ្នានូវសុគតិ បិតនៅក្នុង
ធម៌ ក្នុងសេចក្តីសង្រួម ក្នុងការបែករំលែក លុះទម្លាក់ចោល
រាងកាយ គឺសរីរៈក្នុងលោកនេះ បែកធ្លាយរាងកាយហើយ ក៏ទៅ
កាន់សុគតិ ។

[៧៤២] អ្នកជាញាតិរបស់ពួកយើងក្នុងជាតិមុន អ្នកនោះ
ឈ្មោះថា កោសិយៈ ជាអ្នកមានសេចក្តីកំណាញ់ មានធម៌ដ៏
លាមក ពួកយើងមកក្នុងទីនេះ ដើម្បីប្រយោជន៍ដល់អ្នក (ដោយ
គិតថា) កុំឲ្យអ្នកមានធម៌ដ៏លាមក ទៅកាន់នរកឡើយ ។

[៧៤៣] (កោសិយសេដ្ឋី ...) ពួកលោកឈ្មោះថាប្រាថ្នានូវ
ប្រយោជន៍ដល់ខ្ញុំដោយពិត ព្រោះពួកលោក បានប្រៀនប្រដៅខ្ញុំ
ខ្ញុំនោះនឹងធ្វើតាមពាក្យទាំងអស់ ដែលពួកលោកជាអ្នកប្រាថ្នានូវ
ប្រយោជន៍ បានពោល (រម្ងឹក) ហើយដោយប្រការដូច្នោះ ។
ខ្ញុំនេះនឹងរៀនរំលែង (ចាកសេចក្តីកំណាញ់) នេះឯង ខ្ញុំនឹង
ឈប់ធ្វើបាបតិចតួចហើយ ទាំងវត្តតិចតួចដែលខ្ញុំមិនគប្បីឲ្យ មិន
មាន ខ្ញុំបើមិនបានឲ្យទានទឹក នឹងមិនដឹកទឹកឡើយ ។ បពិត្រវាសវៈ
កាលបើខ្ញុំឲ្យទានអស់កាលទាំងពួងយ៉ាងនេះ កោគៈទាំងឡាយ
ក្នុងទីនេះនឹងអស់ទៅ បពិត្រសក្កៈ តពីនោះទៅ ខ្ញុំនឹងលះបង់
កាមទាំងឡាយ តាមសមគួរដល់ចំណែកហើយនឹងបួស ។

កោសិយជាតកទី ៧ ចប់

អង្គកថា

កោសិយជាតក

[៧៧១-៧៨៣] ក្នុងកោសិយជាតក មានច្បាប់ក្នុងសុធាភោជន
ជាតកឯណោះហើយ ។^{១៧៧}

អង្គកថា កោសិយជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

មេណ្ឌកប្បញ្ញាណគក

[៧៤៤] (ព្រះបាទវិទេហរាស្ត្រ ទ្រង់ត្រាស់សួរពួកអ្នកប្រាជ្ញ ថា) តាំងពីកាលណាមក ក្នុងលោកនេះ មិនធ្លាប់មានពួកសត្វ ណាមានជើង ៧^(១) យកគ្នាជាសម្លាញ់ឡើយ សត្វទាំងពីរនោះជា សត្រូវនឹងគ្នាទេ (តែឥឡូវ) ត្រឡប់ជាយកគ្នាធ្វើជាសម្លាញ់ ប្រព្រឹត្តរាប់អានគ្នា តើព្រោះហេតុដូចម្តេច ។

[៧៤៥] ប្រសិនបើ អ្នកទាំងឡាយ មិនអាចដោះប្រស្នាយើង នុ៎ះ ក្នុងពេលបាយព្រឹក ក្នុងថ្ងៃនេះបានទេ យើងនឹងបំបរបង់អ្នក ទាំងអស់គ្នាអំពីដែន ព្រោះយើងមិនត្រូវការ នឹងពួកមនុស្សឥត ប្រាជ្ញាឡើយ ។

[៧៤៦] (អាចារ្យសេនកៈ បែរមើលទៅពោធិសត្វ ហើយ ក្រាបទូលព្រះបាទវិទេហរាស្ត្រថា) កាលបើមានការប្រជុំនៃ មហាជនគត្រីកគគ្រេង កាលបើមានការជួបជុំ រដ្ឋបរជួលនៃជន កើតឡើងហើយ (យ៉ាងនេះ) យើងខ្ញុំមានចិត្តរវើរវាយ មាន ចិត្តមិននឹងនៅក្នុងអារម្មណ៍តែមួយ មិនអាចឆ្លើយប្រស្នានុ៎ះបាន ទេ ។

[៧៤៧] បពិត្រព្រះបាទជនិន្ទ្រាធិរាជ អ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយ ម្នាក់ៗ មានចិត្តតាំងនៅក្នុងអារម្មណ៍តែមួយ ទៅក្នុងទីស្ងាត់

១- ព័ពៃ និងត្រៃ សត្វទាំងពីរនេះមានជើងបួនៗ តែត្រៃខូចជើងមួយ ។

ហើយ គិតនូវសេចក្តីទាំងឡាយ ពិចារណានូវកាយវិវេក និង
ចិត្តវិវេក ទើបក្រាបទូលសេចក្តីនុ៎ះ ក្នុងកាលជាខាងក្រោយ
បាន ។

[៧៤៨] (អាចារ្យសេនកៈក្រាបទូលថា) សាច់ពពែជាទី
ពេញចិត្ត ជាទីគាប់ចិត្តរបស់កូនអាមាត្យ និងព្រះរាជបុត្រទាំង
ឡាយ ពួកកូនអាមាត្យ និងព្រះរាជបុត្រទាំងនោះ មិនបរិភោគ
សាច់ឆ្កែទេ បានជាពពែ និងឆ្កែយកគ្នាជាសម្លាញ់ ។

[៧៤៩] (អាចារ្យបុក្កុសៈទូលថា) ពួកជនតែងពន្លះស្បែក
ពពែសម្រាប់ក្រាលលើខ្នងសេះ ព្រោះហេតុចង់ឲ្យស្រួល តែពួក
ជនទាំងនោះមិនក្រាលស្បែកឆ្កែទេ បានជាពពែ និងឆ្កែយកគ្នាជា
សម្លាញ់ ។

[៧៥០] (អាចារ្យកាមិន្ទទូលថា) ពពែមានស្នែងជារង្វង់
ឯឆ្កែគ្មានស្នែងទេ ពពែស៊ីស្មៅឆ្កែស៊ីសាច់ បានជាពពែ និងឆ្កែ
យកគ្នាជាសម្លាញ់ ។

[៧៥១] (អាចារ្យទេវិន្ទទូលថា) ពពែស៊ីស្មៅ ស៊ីស្លឹកឈើ
ឯឆ្កែមិនស៊ីស្មៅ មិនស៊ីស្លឹកឈើទេ ឆ្កែខាំតែទន្សាយ និង
សំពោច បានជាពពែ និងឆ្កែយកគ្នាជាសម្លាញ់ ។

[៧៥២] (ព្រះមហោសធិទូលថា) សត្វជើង ៧ កន្លះ គឺឆ្កែ
មានជើង ៣ កន្លះ ពពែមានជើង ៤ មានក្រចក ៨ បន្ទំលួចសាច់

ឯត្រៃនេះលួច (ស្មៅ) ឲ្យពពែនេះ ពពែនេះ លួចសាច់ឲ្យត្រៃ
ឯនោះ ។

[៧៧៣] ឮថា ព្រះបាទវិទេហរាស្ត្រ ជាស្តេចដ៏ប្រសើរ ជាធំ
ជាងជន ស្តេចគង់នៅលើប្រាសាទដ៏ប្រសើរ ទ្រង់ទេតឃើញជាក់
ច្បាស់នូវការផ្លាស់ប្តូរកោជន ដល់គ្នានិងគ្នាខ្លះ របស់ត្រៃ និង
ពពែ ដែលដើរទៅលួចអាហារ ពេញមាត់មកឲ្យគ្នាបរិភោគ ។

[៧៧៤] (ព្រះបាទវិទេហរាស្ត្រ ទ្រង់មានព្រះរាជឱង្ការថា)
យើងហៅពេញជាមានលាភ មានសភាពមិនតិចទេ ព្រោះអ្នក
ប្រាជ្ញទាំងឡាយបែបនេះ មាននៅក្នុងត្រកូលរបស់យើង អ្នក
ប្រាជ្ញទាំងនេះ យល់អាចិប្រស្នាដ៏ជ្រាលជ្រៅល្អិត ដោយ
សុភាសិតបាន ។

[៧៧៥] យើងមានចិត្តត្រេកអរដ៏ក្រៃលែង យើងឲ្យសេះអស្សុតរ
និងរថមួយៗ ម្នាក់ ឲ្យស្រុកសួយដែលបរិបូណ៌មួយៗ ម្នាក់
ដល់អ្នកទាំងអស់គ្នា ជាអ្នកប្រាជ្ញព្រោះសុភាសិត ។

មេណ្ឌកប្បញ្ញាជាតកទី ៨ ចប់



អង្គកថា

មេណ្ឌកបញ្ញាជាតក

[៩៨៤-៩៩៥] មេណ្ឌកបញ្ញា នឹងមានជាក់ច្បាស់ក្នុងឧបន្តជាតក

ឯណោះ ៧០៣

អង្គកថា មេណ្ឌកបញ្ញាជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

មហាបទដ្ឋកថា

[៧៧៦] (ពួកជនក្រាបទូលថា) ព្រះរាជាជាតិស្សរៈ បើមិនទាន់ឃើញទោសតូចធំ ដោយសព្វគ្រប់ អំពីសម្លាប់បុគ្គលដទៃ ទាំងមិនទាន់ពិចារណា ឲ្យឃើញច្បាស់ដោយខ្លួនឯងទេ មិនគប្បីដាក់អាជ្ញាឡើយ ។

[៧៧៧] បើក្សត្រិយ៍ណា មិនទាន់ពិចារណា ហើយធ្វើអាជ្ញាក្សត្រិយ៍នោះ ឈ្មោះថា លេបកោជនប្រកបដោយបន្ទា ប្រកបដោយរុយ ដូចជាមនុស្សខ្វាក់ ។

[៧៧៨] ព្រះរាជាណា ដាក់អាជ្ញាដល់បុគ្គល ដែលមិនគួរដាក់អាជ្ញា មិនដាក់អាជ្ញាដល់បុគ្គល ដែលគួរដាក់អាជ្ញា ព្រះរាជានោះ ឈ្មោះថា មិនដឹងការស្មើ និងមិនស្មើ ដូចជាមនុស្សខ្វាក់ដើរតាមផ្លូវមិនរាបស្មើ ។

[៧៧៩] ព្រះរាជាណា ឃើញនូវហេតុទាំងឡាយតូច និងធំនុះ ដោយសព្វគ្រប់ ជាហេតុដែលឃើញត្រឹមត្រូវហើយ សឹមប្រៀនប្រដៅ ព្រះរាជានោះ ទើបគួរហៅថាព្រះរាជាបាន ។

[១០០០] ព្រះរាជា ដែលមានព្រះហឫទ័យទន់ពេក មានព្រះហឫទ័យរឹងពេក ក៏មិនអាចតាំងខ្លួនក្នុងភាពជាធំបានទេ ហេតុនោះ ព្រះរាជាគួរប្រព្រឹត្តនូវហេតុទាំងពីរ ។

[១០០១] (ព្រោះ) ព្រះរាជា ដែលមានព្រះហឫទ័យទន់
ត្រូវពួករាស្ត្រមើលងាយ ឯព្រះរាជាមានព្រះហឫទ័យរឹងពេក
រមែងមានពំនៀរ ព្រះរាជាជាបហេតុទាំងពីរនោះហើយ ត្រូវ
ប្រព្រឹត្តជាកណ្តាល ។

[១០០២] បុគ្គលត្រេកអរហើយ និយាយច្រើនក៏មាន បុគ្គល
ខឹងហើយនិយាយច្រើនក៏មាន បពិត្រមហារាជ ព្រះអង្គមិនគួរ
សម្លាប់ព្រះរាជបុត្រព្រោះហេតុតែស្រ្តីទេ ។

[១០០៣] (ព្រះរាជា ...) មនុស្សលោកទាំងអស់ (ជាបក្ខ
ពួកខាងកុមារ) ឯស្រ្តីនេះតែម្នាក់ឯងទេ ព្រោះហេតុនោះ យើង
នឹងប្រតិបត្តិ (តាមពាក្យនាងនេះវិញ) អ្នកឯងចូរទៅទម្លាក់វា
(ក្នុងជ្រោះភ្នំទៅ) ។

[១០០៤] យើងជាបិតា បានឲ្យគេយកកូនឯង ទៅបោះក្នុង
ជ្រោះភ្នំដ៏ជ្រៅ ច្រើនជួរភ្នោត មិនងាយឡើងមករួចទេ ហេតុអ្វី
បានជាកូនឯង មិនស្លាប់ក្នុងជ្រោះនោះ ។

[១០០៥] (មហាបទុមតាបស ...) ក្នុងវេលានោះ នាគរាជ
មានកម្លាំងដ៏ខ្លាំងពូកែ អាស្រ័យនៅនឹងភ្នំ បានទទួលទ្រព្យភាព
ដោយក្មេងទាំងឡាយ ហេតុនោះ បានជាអាត្មាកាព មិនស្លាប់
ក្នុងជ្រោះនោះ ។

[១០០៦] (ព្រះរាជា ...) ម្ចាស់រាជបុត្រ សូមលោកនិមន្តមក

យើងនឹងនាំលោកទៅកាន់ផ្ទះរបស់ខ្លួនវិញ ម្ចាស់លោកដ៏ចម្រើន
សូមលោកគ្រប់គ្រងរាជសម្បត្តិចុះ លោកនៅធ្វើអ្វីក្នុងព្រៃ ។

[១០០៧] (មហាបទុមតាបស ...) បុគ្គលលេចផ្ទៃសន្ទុច
ហើយទាញចេញមក លុះទាញចេញមក ព្រមទាំងឈាម គប្បី
ជាសុខយ៉ាងណា អាត្មាកាតយើញច្បាស់ដោយខ្លួនឯង ក៏យ៉ាង
នោះដែរ ។

[១០០៨] (ព្រះរាជា ...) លោកពោលថា អ្វីជាផ្ទៃសន្ទុច
លោកពោលថា អ្វីជាឈាម លោកពោលថា អ្វីទាញចេញមក
កាលបើយើងសួរហើយ លោកចូរប្រាប់រឿងនោះ ។

[១០០៩] (មហាបទុមតាបស ...) អាត្មាកាត ពោលនូវ
កាមថាជាផ្ទៃសន្ទុច ពោលនូវជីវី និងសេះថាជាឈាម ពោលនូវ
ការលះចោលថា ជាគ្រឿងទាញចេញមក បពិត្រក្សត្រិយ៍ សូម
ព្រះអង្គជ្រាបយ៉ាងនេះចុះ ។

[១០១០] (ប្រជុំជាតក) មាតាបុរសនៃតថាគត គឺនាងចិញ្ចុ-
មាណវិកា បិតាតថាគត គឺទេវទត្ត នាគរាជ គឺអានន្ទជាអ្នកប្រាជ្ញ
ទេវតា គឺសារីបុត្ត រាជបុត្តក្នុងកាលនោះ គឺតថាគត អ្នកទាំងឡាយ
ចូរចាំទុកនូវជាតក ដោយប្រការយ៉ាងនេះចុះ ។

មហាបទុមជាតកទី ៩ ចប់



អដ្ឋកថា

មហាបទុមជាតក

[៧៧៦-១០១០] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធ នាងចិញ្ចាមាណវិកា ត្រាស់ព្រះធម្មទេសនានេះ មានពាក្យផ្ដើមថា **នាទិដ្ឋា បរតោ នោសំ ដូច្នោះជាដើម ។**

សេចក្ដីពិស្តារថា ក្នុងបឋមពោធិកាល សាវ័ករបស់ព្រះទេសពលមាន ច្រើនឡើង ទេវតា និងមនុស្សចុះកាន់អរិយកម្មប្រមាណមិនបាន គុណរបស់ ព្រះសាស្តា បានផ្សាយទូទៅ លោកសក្ការៈបានកើតឡើងសន្លឹកសន្លាប់ ពួក តិរិយវិនាសចាកលោកសក្ការៈ ដូចអំពិលអំពែកក្នុងពេលព្រះអាទិត្យរះឡើង ទើបនាំគ្នាលយកក្នុងចន្លោះផ្លូវ បបួលមនុស្សទាំងឡាយយ៉ាងនេះថា ព្រះគោតម ជាព្រះពុទ្ធតែមួយអង្គប៉ុណ្ណោះឬ សូម្បីពួកយើងក៏ជាព្រះពុទ្ធ ទានដែលថ្វាយ ដល់ព្រះគោតមមានផលច្រើន សូម្បីថ្វាយដល់ពួកយើងក៏មានផលច្រើនដូច គ្នា ចូរអ្នកទាំងឡាយធ្វើទានដល់ពួកយើងខ្លះ ដូច្នោះក៏មិនបានលោកសក្ការៈ ទើបប្រជុំសម្ងាត់ពិភាក្សាគ្នាថា ពួកយើងប្រើឧបាយដូចម្ដេចល្អប្រសើរ ទើបធ្វើនូវ កំហុសរបស់ព្រះគោតមឲ្យប្រាកដក្នុងពួកមនុស្ស ហើយធ្វើលោកសក្ការៈឲ្យ វិនាសបាន ។

កាលនោះ ក្នុងនគរសាវត្ថីមានបរិព្វាជិកាម្នាក់ ឈ្មោះចិញ្ចាមាណវិកា មានរូបរាងល្អលើស ដូចទេពអប្សរ មានរស្មីផ្សាយចេញអំពីរាងកាយរបស់ នាង តិរិយម្នាក់មានគំនិតមុតស្រួចជាងគេ បានពោលយ៉ាងនេះថា ពួក យើងគប្បីអាស្រ័យនាងចិញ្ចាមាណវិកា សាងនូវកំហុសឡើងដល់សមណ-

គោតម ធ្វើលោកសក្ការៈឲ្យវិនាស ពួកតិរិយទទួលថា ឧបាយរបស់អ្នកពេញ
 ជាល្អ ។ កាលនោះ នាងចិញ្ចាមណារិកាមកកាន់អារាមតិរិយ ថ្វាយបង្គំហើយ
 ឈរ ពួកតិរិយមិនបានពោលជាមួយនាង ទើបនាងគិតថា អញមានកំហុស
 ដូចម្តេចហ្ន៎ ហើយពោលថា បពិត្រលោកម្ចាស់ទាំងឡាយ ខ្ញុំថ្វាយបង្គំដូច្នោះ
 ដល់ទៅ ៣ ដង ហើយក៏ពោលថា បពិត្រលោកម្ចាស់ទាំងឡាយ ខ្ញុំមាន
 កំហុសអ្វីហ្ន៎ ហេតុអ្វីទើបលោកទាំងឡាយមិននិយាយនឹងខ្ញុំ ពួកតិរិយពោល
 ថា នៃបួនស្រី នាងមិនដឹងទេថា ព្រះសមណគោតម បៀតបៀនពួកយើង
 ដើរធ្វើពួកយើងឲ្យវិនាសចាកលោកសក្ការៈ នាងពោលថា ខ្ញុំមិនដឹង តើខ្ញុំ
 នឹងធ្វើអ្វីបានក្នុងរឿងនេះ ពួកតិរិយពោលថា នៃបួនស្រី បើនាងប្រាថ្នានូវ
 សេចក្តីសុខដល់ពួកយើង ចូរប្រើខ្លួននាង សាងនូវភាពមិនល្អឡើងដល់ព្រះ
 សមណគោតម ធ្វើលោកសក្ការៈឲ្យវិនាស នាងទទួលថា សាធ្ម រឿងនេះជា
 ការរបស់ខ្ញុំ សូមលោកម្ចាស់ទាំងឡាយកុំវិតក្តឡើយ ហើយចៀសចេញទៅ ។
 ដោយនាងជាអ្នកឃ្លាសក្នុងមាយាស្រ្តី តាំងអំពីនោះមក ពេលអ្នកនគរ
 សាវត្ថីស្តាប់ធម្មកថាហើយ ចេញអំពីវត្តជេតពន នាងដណ្តប់សំពត់មានពណ៌
 ដូចមេភ្លៀង កាន់គ្រឿងក្រអូប និងផ្កាជាដើម ដើរតម្រង់ទៅវត្តជេតពន កាល
 មានមនុស្សសួរថា នាងទៅណាក្នុងពេលនេះ ក៏ពោលថា ប្រយោជន៍អ្វី
 ដោយទីទៅរបស់ខ្ញុំសម្រាប់អ្នក ហើយក៏ចូលអារាមតិរិយ ដែលនៅក្បែរៗ
 វត្តជេតពន លុះដល់ពេលព្រឹក កាលពួកឧបាសកចេញអំពីក្រុងសាវត្ថី ដើម្បី
 ទៅថ្វាយបង្គំព្រះដ៏មានព្រះភាគ នាងក៏ធ្វើជានៅក្នុងវត្តជេតពន ហើយចូល

អង្គកថា ទ្វាទសនិបាត

ទៅកាន់ព្រះនគរ កាលមានមនុស្សសួរថា នាងនៅទីណា ក៏ពោលថា
 ប្រយោជន៍អ្វីដោយការនៅរបស់ខ្ញុំសម្រាប់អ្នក កាលកន្លងទៅ ១ ខែ ២ ខែ
 ត្រូវសួរទៀត នាងក៏ពោលថា ខ្ញុំនៅរួមព្រះគន្ធកុដិជាមួយព្រះសមណគោតម
 ក្នុងវត្តជេតពន បានធ្វើសេចក្តីសង្ស័យដល់ពួកបុប្ផជនថា នាងចិញ្ច-
 មាណារិកានិយាយនេះ ពិត ឬមិនពិតហ្ន៎ ។ កាលកន្លងទៅ ៣-៤ ខែ នាងក៏
 យកសំពត់កន្ទុបមករុំពោះធ្វើជាស្រីមានគភ៌ យកសំពត់ក្រហម ដណ្តប់ខាង
 លើ ធ្វើឲ្យពួកអន្តពាលជឿថា មានផ្ទៃពោះជាមួយព្រះសមណគោតម កាល
 កន្លងទៅ ៨-៩ ខែ នាងក៏យកឈើមូលចង់ត្រង់ពោះ យកសំពត់ដណ្តប់
 ពីលើ ឲ្យពួកតិរិយយកឈើដែលមានស្ពានដូចចង្កាគោ មកវាយខ្នងដៃ ខ្នង
 ជើងឲ្យហើម មានឥន្ទ្រិយសៅហ្មង ។ លុះដល់ពេលល្ងាច កាលព្រះតថាគត
 គង់សម្តែងធម៌លើធម្មាសនៈ ដែលគេតាក់តែង នាងទៅកាន់ធម្មសភា ឈរ
 ចំពោះព្រះកក្រព្រះតថាគត ដូចបុគ្គលដែលព្យាយាមយកលាមកគ្រវែងដួង
 ព្រះចន្ទ ជេរព្រះដ៏មានព្រះភាគ ក្នុងកណ្តាលបរិស័ទថា នៃមហាសមណៈ
 ទ្រង់សម្តែងធម៌ដល់មហាជន សំឡេងរបស់ទ្រង់ពីរោះ បបួរមាត់ជិតស្មិទ្ធស្ត
 តែខ្ញុំមានទម្ងន់ព្រោះទ្រង់ ពេលនេះ ក៏គ្រប់កំណត់ហើយ ទ្រង់មិនទាន់ត្រៀម
 ផ្ទះប្រសូតដល់ខ្ញុំ សប្បិ និងប្រេងជាដើមក៏មិនទាន់មាន បើទ្រង់មិនធ្វើឯង
 គួរប្រាប់ដល់ឧបដ្ឋាករបស់ទ្រង់ណាមួយ ដូចជាព្រះបាទកោសល អនាថ-
 បិណ្ឌិកសេដ្ឋី មហាឧបាសិការិសាខាថា សូមជួយធ្វើវត្តដែលគួរធ្វើដល់នាង
 ចិញ្ចមាណារិកានេះ ទ្រង់ចេះតែអភិរម្យប៉ុណ្ណោះ មិនចេះបរិហារគភ៌ ។ ព្រះ

តថាគត ទ្រង់បានស្តាប់ដូច្នោះ ទើបបញ្ឈប់ធម្មកថា បន្ទីសីហនាទថា ម្ចាស់
 បួនស្រី តថាគត និងនាងពីរនាក់ប៉ុណ្ណោះ ដឹងពាក្យដែលនាងពោល ថាពិត
 ឬមិនពិត នាងចិញ្ចមាណវិកាពោលថា ត្រូវហើយព្រះសមណៈ រឿងនេះកើត
 ឡើងព្រោះទ្រង់ និងខ្ញុំ ទើបដឹងតែពីរនាក់ ។

ខណៈនោះ ភពរបស់សក្កទេវរាជបានសម្តែងអាការក្តៅ សក្កទេវរាជ
 ពិចារណាមើល ក៏ទ្រង់ជ្រាបថា នាងចិញ្ចមាណវិកាជេរព្រះតថាគត ដោយ
 រឿងដែលមិនពិត ទើបទ្រង់ព្រះតម្រិះថា អញនឹងជម្រះរឿងនេះ ហើយចុះ
 មកជាមួយទេវបុត្រ ៤ អង្គ ។ ទេវបុត្រទាំងនោះ កាឡាខ្លួនជាកណ្តុរចូល
 ទៅកាត់ខ្សែ ដែលចងឈើមូលព្រមគ្នា មានខ្យល់បក់បើកសំពត់ដណ្តប់ឡើង
 ឈើមូលក៏ធ្លាក់ត្រូវខ្លួនជើងរបស់នាងចិញ្ចមាណវិកា ចុងជើងទាំងពីរបែក ពួក
 មនុស្សឃើញដូច្នោះ ទើបពោលថា ហោងកាឡាកណ្តី ហង់ជេរព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ
 ហើយនាំគ្នាស្មោះទឹកមាត់ដាក់លើក្បាល កាន់ដុំដី និងកំណាត់ឈើ ដេញចេញ
 អំពីវត្តជេតពន ។ លុះនាងចិញ្ចមាណវិកា បានផុតគន្លងចក្ខុព្រះតថាគត
 មហាប្រិថីក៏បែកជាពីរចំណែក អណ្តាតភ្លើងក៏ផ្សាយឡើងអំពីអវិថី បាន
 លេបត្របាក់នាងចិញ្ចមាណវិកា ដូចដណ្តប់សំពត់កម្ពុល ដែលត្រកូលឲ្យ
 លិចចុះទៅដល់អវិថី លាភសក្ការៈរបស់តិរិយទាំងឡាយ ក៏វិនាសទៅ តែ
 របស់ព្រះតថាគត រឹងរិតតែចម្រើនឡើងពន់ប្រមាណ ។

ស្តេកឡើង ពួកភិក្ខុទាំងឡាយ លើករឿងឡើងសន្ទនាក្នុងធម្មសកាថា
 អាវុសោទាំងឡាយនាងចិញ្ចមាណវិកាជេរព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ដែលជាអគ្គទុក្ខិ-

អង្គកថា ទ្វាទសនិបាត

ណោយ្យបុគ្គលដ៏ឧឡារដោយរឿងមិនពិត ដល់នូវសេចក្តីវិនាសធំ ។ ព្រះ
 សាស្តាយាងមកហើយត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អំបាញ់មិញនេះ
 ពួកអ្នកអង្គុយសន្ទនាគ្នាដោយរឿងអ្វីហ្ន៎ កាលភិក្ខុទាំងឡាយក្រាបទូលឲ្យទ្រង់
 ជ្រាបហើយ ទើបត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ មិនមែនតែក្នុងកាលឥឡូវ
 នេះប៉ុណ្ណោះទេ ដែលនាងចិញ្ចាមាណវិកានេះ ជេរតថាគតដោយរឿងមិនពិត
 ហើយដល់នូវសេចក្តីវិនាស សូម្បីក្នុងកាលមុន នាងក៏ជេរតថាគតដោយ
 រឿងមិនពិត ហើយដល់នូវសេចក្តីវិនាសដូចគ្នា ទើបទ្រង់នាំអតីតនិទានមក
 សាធកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទត្តសោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី
 ព្រះពោធិសត្វ កើតក្នុងព្រះគភ៌អគ្គមហេសីរបស់ព្រះបាទព្រហ្មទត្តនោះ ព្រះ
 ញាតិទាំងឡាយថ្វាយព្រះនាមព្រះពោធិសត្វថា បទុមកុមារ ព្រោះមានកក្រ
 លដូចផ្កាយក ព្រះពោធិសត្វនោះចម្រើនវ័យហើយ ទៅរៀនសិប្បវិជ្ជាទាំង
 ពួងសម្រេចហើយត្រឡប់មក ។ លំដាប់នោះ ព្រះជននីរបស់ទ្រង់អស់ព្រះ
 ជន្ម ព្រះបិតាបានតាំងស្រីដទៃជាអគ្គមហេសី ហើយព្រះរាជទានតំណែង
 ឧបរាជដល់ព្រះឱរស ។ បន្ទាប់មក ព្រះរាជាយាងទៅបង្រ្កាបបច្ចន្តប្រទេស
 ដែលបះបោរ ត្រាស់នឹងអគ្គមហេសីថា នែនាង ចូរនាងនៅទីនេះ យើងនឹង
 ទៅបង្រ្កាបបច្ចន្តប្រទេស ព្រះនាងទូលថា ខ្ញុំម្ចាស់មិននៅទីនេះទេ នឹងសូមទៅ
 ជាមួយទ្រង់ ព្រះរាជាត្រាស់ទោសក្នុងទីលានចម្បាំងឲ្យស្តាប់ហើយ ត្រាស់
 ថា ចូរនាងកុំក្រវល់ក្រវាយ ចូរនៅចុះទម្រាំយើងមក យើងឲ្យបទុមកុមារ

មិនឲ្យភ្លេចកិច្ចការដែលគួរធ្វើដល់នាង ដូច្នោះហើយ ទ្រង់ធ្វើតាមពាក្យតម្រាស់
ហើយយាងទៅបង្រ្កាបបច្ចាមិត្ត ធ្វើជនបទឲ្យស្ងប់រាបទាប ហើយក៏យាង
ត្រឡប់មក បោះព្រះពន្លាទ័ពខាងក្រៅព្រះនគរ ។

ព្រះពោធិសត្វជ្រាបថា ព្រះជនកយាងមក ក៏ឲ្យប្រដាប់ព្រះនគរ តាក់
តែងព្រះរាជមន្ទីរ ហើយទៅកាន់សម្នាក់ព្រះរាជអគ្គមហេសី តែមួយអង្គឯង
ព្រះអគ្គមហេសីឃើញរូបសម្បត្តិរបស់ព្រះពោធិសត្វក៏មានចិត្តស្រឡាញ់ ព្រះ
ពោធិសត្វថ្វាយបង្គំព្រះនាងហើយទូលសួរថា បពិត្រព្រះមាតា។ ប្រាថ្នាវត្ថុណា
ទូលបង្គំនឹងធ្វើថ្វាយ ។ លំដាប់នោះ ព្រះនាងត្រាស់ថា អ្នកកុំហៅយើងថា
មាតា ហើយព្រះនាងក្រោកឡើងចាប់ដៃព្រះពោធិសត្វត្រាស់ថា ចូរឯងឡើង
កាន់ទីបន្ទំចុះ ព្រះពោធិសត្វទូលសួរថា ដើម្បីអ្វី ព្រះនាងត្រាស់ថា យើង
ទាំងពីរនឹងអភិរម្យដោយសេចក្តីត្រេកអរក្នុងកិលេស អស់កាលដែលព្រះ
រាជាមិនទាន់យាងមក ព្រះពោធិសត្វត្រាស់ថា បពិត្រព្រះមាតា។ ជាមាតា
របស់ទូលបង្គំផង មានស្វាមីផង ឈ្មោះថា ជាស្រីមានអ្នកដទៃហ្មងហែង
ទូលបង្គំមិនធ្លាប់ទម្លាយឥន្ទ្រិយសម្លឹងមើលដោយអំណាចកិលេសឡើយ ទូល
បង្គំនឹងធ្វើកម្មដែលសៅហ្មងដល់ម៉្លោះ ជាមួយព្រះមាតាបានដូចម្តេច ព្រះនាង
បានត្រាស់អស់វារៈ ២-៣ ដង កាលព្រះពោធិសត្វមិនប្រាថ្នា ទើបព្រះនាង
ត្រាស់ថា ឯងធ្វើតាមពាក្យរបស់យើង ឬមិនធ្វើ ព្រះពោធិសត្វទូលថា បពិត្រ
ព្រះមាតា ទូលបង្គំធ្វើមិនបាន ព្រះនាងត្រាស់ថា បើដូច្នោះ យើងនឹងក្រាប
ទូលដល់ព្រះរាជាយ៉ាងនេះ ហើយនឹងកាត់ក្បាលរបស់ឯងចោល ព្រះមហាសត្វ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ថាជាព្រះរាជា មិនមាន យើងនឹងឲ្យព្រះនាងនៅក្នុងព្រះរាជដ្ឋាន អភិរម្យជាមួយ
គ្នាដោយសេចក្តីត្រេកអរនៃកិលេស ហើយចាប់ផ្តើមសក់ខ្ញុំម្ចាស់ទាញទៅមក
វាយខ្ញុំម្ចាស់ កាលខ្ញុំម្ចាស់មិនធ្វើតាមពាក្យរបស់ខ្លួន ក៏ចេញទៅ ។

ព្រះរាជាទ្រង់មិនពិចារណាជាមុន ទ្រង់ព្រះពិរោធដូចអាសិរពិស បញ្ជា
ពួករាជបុរសថា ចូរពួកឯងចងបទុមកុមារនាំមក ។ ពួករាជបុរសនាំគ្នាទៅកាន់
ព្រះរាជដំណាក់កុមារ ដូចលើកគ្នាទៅពេញនគរ ចាប់បទុមកុមារវាយ ហើយ
ចងក្រពាត់ស្វាបសេកយ៉ាងមាំ យកច្រវាក់ទាក់ក ធ្វើជាអ្នកទោសប្រហារជីវិត
វាយបណ្តើរ នាំទៅបណ្តើរ ព្រះពោធិសត្វគិតថា នេះជាការធ្វើរបស់ព្រះទេវី
ទើបដើរបណ្តើរនិយាយបណ្តើរថា នៃបុរសដ៏ចម្រើនទាំងឡាយ យើងមិន
បានប្រទូស្តព្រះរាជា យើងមិនមានកំហុសឡើយ ។ អ្នកនគរទាំងមូល នាំគ្នា
ក្រាក់ផ្អើលពោលថា បានឮថា ព្រះរាជាជឿពាក្យស្រី ត្រាស់ឲ្យសម្លាប់បទុម-
កុមារ ប្រជុំគ្នាយំបម្រះនទៀលទៀបបាតជើងព្រះរាជកុមារ រៀបរាប់ដោយ
សំឡេងខ្លាំងថា បពិត្រលោកម្ចាស់ កម្មនេះ មិនសមគួរដល់លោកឡើយ
ខណៈនោះ ពួករាជបុរស នាំព្រះរាជកុមារទៅបង្ហាញដល់ព្រះរាជា។ ទតហើយ
មិនអាចអត់សង្កត់ព្រះពិរោធបាន ទើបត្រាស់ថា កុមារនេះ មិនមែនជាព្រះ
រាជាឡើយ ធ្វើអាកប្បកិរិយាជាព្រះរាជា ជាឱរសរបស់យើង ធ្វើខុសក្នុង
អគ្គមហេសី ចូរពួកលោកចាប់កុមារនេះបោះក្នុងជ្រោះ ដែលសម្រាប់ទម្លាក់
ចោរ ឲ្យវិនាសបង្គំ ព្រះមហាសត្វអង្វរព្រះជនកថា បពិត្រព្រះបិតា ទូលបង្គំ
មិនមានកំហុសដល់ម្ល៉ោះឡើយ សូមទ្រង់កុំជឿពាក្យរបស់ស្រី ធ្វើឲ្យទូលបង្គំ

អង្គកថា ទ្វាទសនិបាត

វិនាសឡើយ ព្រះរាជាទ្រង់មិនជឿពាក្យរបស់ព្រះពោធិសត្វ ។ លំដាប់នោះ
 ស្រីស្នំ ១ ម៉ឺន ៦ ពាន់ យំរៀបរាប់ថា ឱ បទុមកុមារទ្រង់បានទទួលកម្មនេះ
 ដែលមិនសមគួរដល់ខ្លួនឡើយ ពួកអ្នកធំទាំងអស់ មានក្សត្រមហាសាល
 ជាដើម រហូតដល់អមាត្យ រាជសេវកៈទាំងឡាយនាំគ្នាក្រាបទូលថា បពិត្រ
 ព្រះអង្គ កុមារនេះសម្បូរដោយគុណ គឺសីលាចារវត្ត ជារដ្ឋទាយាទ ជាអ្នក
 បន្តវង្ស សូមទ្រង់កុំជឿពាក្យរបស់ស្រី ទ្រង់មិនពិចារណាជាមុន ហើយធ្វើ
 ព្រះរាជកុមារឲ្យវិនាសឡើយ វិស័យព្រះរាជា ត្រូវពិចារណាមុន សឹមធ្វើ
 ហើយពោល ៧ គាថាថា

ព្រះរាជាជាឥស្សរៈ បើមិនទាន់ឃើញទោសតូចធំ ដោយសព្វ
 គ្រប់ អំពីសម្លាក់បុគ្គលដទៃ ទាំងមិនទាន់ពិចារណាឲ្យឃើញ
 ច្បាស់ដោយខ្លួនឯងទេ មិនគប្បីដាក់អាជ្ញាឡើយ ។
 បើក្សត្រិយ័ណា មិនទាន់ពិចារណា ហើយធ្វើអាជ្ញា ក្សត្រិយ័
 នោះ ឈ្មោះថា លេបកោជនប្រកបដោយបន្ទា ប្រកបដោយ
 រុយ ដូចជាមនុស្សខ្វាក់ ។

ព្រះរាជាណា ដាក់អាជ្ញាដល់បុគ្គល ដែលមិនគួរដាក់អាជ្ញា មិន
 ដាក់អាជ្ញាដល់បុគ្គល ដែលគួរដាក់អាជ្ញា ព្រះរាជានោះ ឈ្មោះថា
 មិនដឹងការស្មើ និងមិនស្មើ ដូចជាមនុស្សខ្វាក់ ដើរតាមផ្លូវមិន
 រាបស្មើ ។

ព្រះរាជាណា ឃើញនូវហេតុទាំងឡាយតូច និងធំទុំ៖ ដោយ

សព្វគ្រប់ ជាហេតុដែលឃើញត្រឹមត្រូវហើយ សឹមប្រៀនប្រដៅ
ព្រះរាជានោះ ទើបគួរហៅថា ព្រះរាជាបាន ។

ព្រះរាជា ដែលមានព្រះហឫទ័យទន់ពេក មានព្រះហឫទ័យរឹង
ពេក ក៏មិនអាចតាំងខ្លួនក្នុងភាពជាធំបានទេ ហេតុនោះ ព្រះរាជា
គួរប្រព្រឹត្តនូវហេតុទាំងពីរ ។

(ព្រោះ) ព្រះរាជា ដែលមានព្រះហឫទ័យទន់ ត្រូវពួកវាស្រ្ត
មើលងាយ ឯព្រះរាជាមានព្រះហឫទ័យរឹងពេក រមែងមានពំនៀរ
ព្រះរាជាជ្រាបហេតុទាំងពីរនោះហើយ ត្រូវប្រព្រឹត្តជាកណ្តាល ។
បុគ្គលត្រេកអរហើយ និយាយច្រើនក៏មាន បុគ្គលខឹងហើយ
និយាយច្រើនក៏មាន បពិត្រមហារាជ ព្រះអង្គមិនគួរសម្លាប់ព្រះ
រាជបុត្រ ព្រោះហេតុតែស្ត្រីទេ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ឆាទិដ្ឋា បានដល់ មិនបានឃើញ ។ បទ
ថា បរតោ បានដល់ របស់អ្នកដទៃ ។ បទថា សព្វសោ បានដល់ ទាំងពួង ។
បទថា អណ្តុលានិ បានដល់ ទោសតូច និងទោសធំ ។ បទថា សាមំ
អប្បជិវេត្តិយ សេចក្តីថា ព្រះរាជាជាធំក្នុងផែនដី លះបង់ពាក្យរបស់អ្នកដទៃ
មិនធ្វើឲ្យប្រចក្សដល់ខ្លួន ទ្រង់មិនកាត់ គឺមិនគប្បីផ្តើមជាក់អាជ្ញា ។ មែនពិត
ក្នុងរជ្ជកាលនៃព្រះបាទមហាសម្មតិ សត្វ ឈ្មោះថា មានអាជ្ញាក្រៃលែង រមែង
មិនមាន ឈ្មោះថា ការព្យាយាមក្នុងការកាត់ដៃ និងជើង ក្រៃលែងជាងវាយ
តិះដៀល បណ្តេញ រមែងមិនមាន ហេតុការណ៍នោះ កើតឡើងក្នុងសម័យ

អង្គកថា ទ្វេសនិបាត

នៃព្រះរាជាអាក្រក់ ក្នុងកាលឯក្រោយ ពួកអមាត្យកាលពោលថា ការមិន
 ពិចារណាយើញទោសរបស់អ្នកដទៃដោយខ្លួនឯង ជាក់ទោសដោយចំណែក
 មួយ មិនសមគួរឡើយ ទើបពោលយ៉ាងនេះ សំដៅយកហេតុការណ៍នោះ ។
 បទថា យោ ច អប្បជិវេត្តិក្ខា សេចក្តីថា បពិត្រមហារាជ ព្រះរាជាណា
 កាលពិចារណា កាត់ទោសដែលសមគួរដល់ទោសយ៉ាងនេះ តាំងនៅក្នុងការ
 លុះអគតិ មិនពិចារណាយើញទោសនោះ ជាក់អាជ្ញា មានការកាត់ដៃជាដើម
 ព្រះរាជានោះ កាលញ៉ាំងហេតុឲ្យដល់ខ្លួន ឈ្មោះថា លេបព្រះក្រយាហារ
 ទាំងបន្ទា ដូចមនុស្សភ្នែកខ្វាក់លេបបាយទាំងរុយ ដូច្នោះ ។ បទថា អនណ្ឌិយំ
 សេចក្តីថា ព្រះរាជាណាទ្រង់ជាក់អាជ្ញាដែលមិនគួរជាក់ និងមិនជាក់អាជ្ញា
 ដែលគួរជាក់ ធ្វើតាមការគាប់ចិត្តរបស់ខ្លួនប៉ុណ្ណោះ ព្រះរាជានោះ ដូចមនុស្ស
 ភ្នែកខ្វាក់ ដើរក្នុងផ្លូវមិនរាបស្មើ មិនដឹងថា ផ្លូវរាប ឬមិនរាប ដើរទៅ រមែង
 ដល់នូវទុក្ខជំងឺក្នុងមហានរក ក្នុងអបាយទាំង ៤ ដូចមនុស្សភ្នែកខ្វាក់ រអិល
 ដួលត្រង់ដុំថ្ម ដូច្នោះ ។ បទថា ឯតានិ ថានានិ សេចក្តីថា ព្រះរាជាណា
 ទ្រង់ឃើញហេតុដែលគួរជាក់នូវអាជ្ញា និងមិនគួរជាក់អាជ្ញា ទ្រង់ឃើញទោស
 តូច-ធំ ក្នុងហេតុដែលគួរជាក់អាជ្ញាទាំងអស់យ៉ាងល្អ ហើយទ្រង់គ្រប់គ្រង
 នគរ ព្រះរាជាអង្គនោះ សមគួរគ្រប់គ្រងរាជសម្បត្តិ ។ បទថា អត្តំ មហន្តេ
 ឋបេតុំ សេចក្តីថា ព្រះរាជាមានព្រះហឫទ័យទន់ភ្លន់ ឬមានព្រះហឫទ័យ
 រឹងត្អឹងដោយចំណែកមួយ មិនអាចធ្វើកោតទ្រព្យដែលមិនទាន់កើតឡើង ឲ្យ
 កើតឡើង ធ្វើកោតទ្រព្យដែលកើតឡើងហើយឲ្យស្ថិតស្ថេរ ហើយតម្កល់

ខ្លួនក្នុងភាពជាធំបានឡើយ ។ បទថា មុន សេចក្តីថា ព្រះរាជាមានហឫទ័យ
 ទន់ភ្លន់ ជាទីមើលឆាយរបស់អ្នកដែន ទ្រង់ត្រូវគេមើលឆាយ រមែងមិនអាច
 ធ្វើរាជសម្បត្តិឲ្យប្រាសចាកចោរបាន ។ បទថា វេរវា សេចក្តីថា អ្នកដែន
 ទាំងអស់ ជាអ្នកមានពៀរចំពោះព្រះរាជា ដែលមានព្រះហឫទ័យរឹងត្អឹងពេក
 ព្រោះដូច្នោះ ទ្រង់ ឈ្មោះថា ជាអ្នកមានពៀរ ។ បទថា អនុមជ្ឈំ សេចក្តីថា
 ជាព្រះរាជាគប្បីប្រព្រឹត្តជាកណ្តាល គឺជាកណ្តាលនៃការទន់ និងការរឹង គឺមិន
 ទន់ពេក មិនរឹងពេក ហើយគ្រប់គ្រងរាជសម្បត្តិ ។ បទថា ន សន្តិការណា
 សេចក្តីថា បពិត្រមហារាជ ទ្រង់មិនគួរប្រើឲ្យប្រហារព្រះរាជបុត្រដែលជា
 រជ្ជទាយាទ បន្តសន្តិវង្ស ព្រោះអាស្រ័យមាតុគ្រាមដ៏លាមកឡើយ ។

អមាត្យ រាជសេវកៈទាំងឡាយ នាំគ្នាក្រាបទូលដោយហេតុផ្សេងៗ យ៉ាង
 នេះ ក៏មិនអាចឲ្យព្រះរាជាជឿពាក្យរបស់ខ្លួនបាន ព្រះពោធិសត្វក៏អង្វរ តែមិន
 អាចឲ្យព្រះរាជាជឿពាក្យរបស់ខ្លួនបាន ។ ចំណែកព្រះរាជា ជាបុគ្គលល្ងង់ខ្លៅ
 កាលទ្រង់ត្រាស់បញ្ជាអមាត្យថា ចូរពួកលោកចាប់បទុមកុមារនេះ បោះក្នុង
 ជ្រោះជាទីទម្លាក់ចោរ បានត្រាស់គាថាទី ៨ ថា

មនុស្សលោកទាំងអស់ (ជាបក្ខពួកខាងកុមារ) ឯស្រ្តីនេះ តែ
 ម្នាក់ឯងទេ ព្រោះហេតុនោះ យើងនឹងប្រតិបត្តិ (តាមពាក្យនាង
 នេះវិញ) អ្នកឯងចូរទៅទម្លាក់វា (ក្នុងជ្រោះភ្នំទៅ) ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា តេនាហំ សេចក្តីថា ដោយហេតុណា សត្វ
 លោកទាំងពួង ទើបរួមគ្នាជាចំណែកនៃកុមារ ចំណែកមហេសីមួយអង្គប៉ុណ្ណោះ

អង្គកថា ទូទសនិបាត

មិនមានគ្នា ដោយហេតុនោះ យើងនឹងបដិបត្តិតាមពាក្យរបស់នាងទៅចុះ ចូរអ្នកទាំងឡាយលើកបទុមកុមារនោះឡើងកាន់ភ្នំ ហើយបោះក្នុងជ្រោះចុះ ។

កាលព្រះរាជា មានព្រះរាជឱង្ការត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ ស្រីស្នំ ១ ម៉ឺន ៦ ពាន់ សូម្បីត្រឹមតែម្នាក់ក៏មិនអាចតាំងនៅក្នុងការវះរបស់ខ្លួនបាន នាំគ្នាស្រែក យំរៀបរាប់ អ្នកនគរទាំងមូលឱ្យទ្រង់ទ្រេហាយំ រំសាយសក់កន្ទក់កន្ទេញ ព្រះរាជាទ្រង់ត្រិះរិះថា មនុស្សទាំងនេះ គប្បីហាមការបោះកុមារទៅក្នុងជ្រោះ ទើបយាងទៅជាមួយបរិវារ ។ កាលមហាជនកំពុងយំសោកនោះឯង ឲ្យចាប់ បទុមកុមារ យកជើងឡើងលើ យកសីសៈចុះក្រោម ហើយបោះទៅក្នុងជ្រោះ រំពេចនោះ ដោយអានុភាពមេត្តាការវាររបស់បទុមកុមារ ទេវតាដែលអាស្រ័យ ត្រង់ភ្នំនោះ បានលួងលោមព្រះរាជកុមារថា កុំខ្លាចឡើយ ហើយលាដៃទាំងពីរ ទទួលត្រង់ព្រះហឫទ័យ ឲ្យបាននូវសម្ផស្សទិព្វ ហើយនាំទៅប្រថាប់លើពពារ នាគក្នុងនាគពិភព ដែលតាំងនៅត្រង់ជើងភ្នំ ស្តេចនាគបាននាំព្រះពោធិសត្វទៅ កាន់នាគពិភពហើយ ចែកសម្បត្តិរបស់ខ្លួនពាក់កណ្តាល ។ ព្រះពោធិសត្វ នៅក្នុងនាគពិភពបាន ១ ឆ្នាំ ពោលថា យើងនឹងទៅកាន់ដែនដីមនុស្ស ស្តេច នាគសួរថា ទ្រង់ទៅធ្វើអ្វី ព្រះកុមារត្រាស់ថា យើងនឹងបួសក្នុងហិមវន្តប្ប- ទេស ស្តេចនាគទទួលថា សាធុ ហើយនាំព្រះពោធិសត្វដល់ដែនដីមនុស្ស ថ្វាយនូវបព្វជិតបរិការហើយ ត្រឡប់ទៅកាន់លំនៅរបស់ខ្លួន ។

ចំណែកព្រះពោធិសត្វ ចូលកាន់ហិមវន្តប្បទេស បួសជាឥសី ញ៉ាំង ឈាន និងអភិញ្ញាឲ្យកើត មានត្រាវ ជំឡូង ផ្លែឈើជាអាហារ អាស្រ័យនៅ

ក្នុងទីនោះ ។ កាលនោះ ព្រានព្រៃអ្នកក្រុងពារាណសីម្នាក់ ទៅដល់ទីនោះ
 ស្គាល់ព្រះពោធិសត្វ ទើបសួរថា បពិត្រព្រះអង្គ ទ្រង់ គឺមហាបទុមកុមារ
 មិនមែនឬ កាលព្រះពោធិសត្វត្រាស់ថា ត្រូវហើយសម្ងាញ់ ក៏បាននមស្ការ
 ព្រះពោធិសត្វ នៅក្នុងទីនោះអស់ ២-៣ ថ្ងៃហើយ ទៅកាន់នគរពារាណសី
 ក្រាបទូលដល់ព្រះរាជាថា បពិត្រព្រះអង្គ ព្រះឱរសរបស់ព្រះអង្គបួសជាតសី
 នៅក្នុងបណ្ណសាលាវិមរុន្តប្បទេស ទូលបង្គំបានអាស្រ័យក្នុងសម្នាក់របស់
 ព្រះរាជបុត្រនោះ ២-៣ ថ្ងៃហើយ ក៏លាវិលត្រឡប់មក ។ ព្រះរាជាត្រាស់
 សួរថា ឯងឃើញច្បាស់ហើយឬ ព្រានព្រៃក្រាបទូលថា ច្បាស់ហើយព្រះ
 អង្គ ។ ព្រះរាជាទ្រង់ចោមរោមដោយពលនិកាយដ៏ច្រើន យាងទៅក្នុងទីនោះ
 បោះព្រះពន្លាត្រង់ជាយព្រៃ ចោមរោមទៅដោយអមាត្យ យាងទៅកាន់បណ្ណ-
 សាលា ទតឃើញព្រះពោធិសត្វមានសិរី រុងរឿងដូចបដិមាមាស ប្រថាប់
 គង់ត្រង់ទ្វារបណ្ណសាលា ថ្វាយបង្គំហើយ ប្រថាប់គង់ក្នុងទីសមគួរនាចំណែក
 ម្ខាង ពួកអមាត្យនមស្ការ និងធ្វើបដិសណ្ឋារៈហើយអង្គុយ ព្រះពោធិសត្វ
 ទ្រង់ធ្វើបដិសណ្ឋារៈទទួលព្រះរាជាដោយផ្ទៃឈើ ។

លំដាប់នោះ ព្រះរាជាត្រាស់សួរព្រះពោធិសត្វថា នែបា យើងឲ្យគេបោះ
 បុត្រក្នុងជ្រោះជ្រៅ ហេតុអ្វីទើបបាមានជីវិត បានត្រាស់គាថាទី ៩ ថា
 យើងជាបិតា បានឲ្យគេយកកូនឯង ទៅបោះក្នុងជ្រោះភ្នំដ៏ជ្រៅ
 ច្រើនជួរភ្នោត មិនងាយឡើងមករួចទេ ហេតុអ្វី បានជាកូនឯង
 មិនស្លាប់ក្នុងជ្រោះនោះ ដូច្នោះ ។

អង្គកថា ទ្វាទសនិបាត

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អនេកតាលេ បានដល់ ប្រមាណច្រើនជួរ
 ភ្លាត ។ បទថា ឆាមរិ កាត់បទជា ៣ អមរិ ។ ព្រះរាជកុមារទូលថា
 ក្នុងវេលានោះ នាគរាជ មានកម្លាំងដ៏ខ្លាំងពូកែ អាស្រ័យនៅនឹងភ្នំ
 បានទទួលទ្រអាត្មាកាត ដោយភ្នែកទាំងឡាយ ហេតុនោះ បានជា
 អាត្មាកាត មិនស្លាប់ក្នុងជ្រោះនោះ ដូច្នោះ ។

ព្រះរាជាត្រាស់ថា

ម្ចាស់រាជបុត្រ សូមលោកនិមន្តមក យើងនឹងនាំលោកទៅកាន់
 ផ្ទះរបស់ខ្លួនវិញ ម្ចាស់លោកដ៏ចម្រើន សូមលោកគ្រប់គ្រង
 រាជសម្បត្តិចុះ លោកនៅធ្វើអ្វីក្នុងព្រៃ ដូច្នោះ ។

ព្រះរាជកុមារទូលថា

បុគ្គលលេបផ្លែសន្ទូច ហើយទាញចេញមក លុះទាញចេញមក
 ព្រមទាំងឈាម គប្បីជាសុខយ៉ាងណា អាត្មាកាតឃើញច្បាស់
 ដោយខ្លួនឯង ក៏យ៉ាងនោះដែរ ដូច្នោះ ។

ព្រះរាជាបានស្តាប់យ៉ាងនោះហើយ ត្រាស់ថា

លោកពោលថា អ្វីជាផ្លែសន្ទូច លោកពោលថា អ្វីជាឈាម
 លោកពោលថា អ្វីទាញចេញមក កាលបើយើងសួរហើយ លោក
 ចូរប្រាប់រឿងនោះ ដូច្នោះ ។

តាបសទូលថា

អាត្មាកាត ពោលនូវកាម ថាជាផ្លែសន្ទូច ពោលនូវជីវី និងសេះ

ថាជាឈាម ពោលនូវការលះចោល ថាជាគ្រឿងទាញចេញមក
បពិត្រក្សត្រិយ៍ សូមព្រះអង្គជ្រាបយ៉ាងនេះចុះ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា បច្ចុគ្គហិ សេចក្តីថា ព្រះរាជកុមារទូល
រឿងទាំងអស់ថា ក្នុងកាលទូលបង្គំធ្លាក់អំពីភ្នំ ស្តេចនាគមានកម្លាំងទូល
ទូលបង្គំ ដែលទេវតាទ្រហើយ ល្អងលោមដោយសម្មស្សដែលជាទិព្វ នាំ
ចូលទៅ កាលទូលហើយ នាំទៅកាន់នាគពិភពឲ្យនូវយសធំ កាលទូល
បង្គំពោលថា ចូរនាំខ្ញុំទៅកាន់ទឹកដីមនុស្ស ក៏នាំទូលបង្គំមកកាន់មនុស្សលោក
ទូលបង្គំនោះមកបួសក្នុងទីនេះ ទូលបង្គំមិនស្លាប់ក្នុងទីនោះ ព្រោះអានុភាព
របស់ទេវតា និងស្តេចនាគនោះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ បទថា ឯហិ សេចក្តី
ថា ព្រះរាជាទ្រង់ស្តាប់ពាក្យរបស់ព្រះរាជកុមារហើយ ដល់នូវសោមនស្ស
ក្រាបចុះទៀបបុព្វត្រាស់ថា នែបុត្រ ខ្ញុំជឿពាក្យរបស់ស្រីដោយការៈជាបុគ្គល
ល្អងខ្លៅ កាលបើដូច្នោះ ឈ្មោះថា ខ្ញុំខុសក្នុងបុគ្គលដែលសម្បូរដោយគុណ
គឺសីល និងអាចារៈ សូមលោកម្ចាស់អត់ទោសឲ្យដល់ខ្ញុំចុះ កាលព្រះរាជកុមារ
ទូលថា សូមមហាបពិត្រក្រោកឡើង ទូលបង្គំអត់ទោសដល់ទ្រង់ ខាងមុខ
អំពីនេះទៅ ទ្រង់កុំធ្វើដោយមិនពិចារណាយ៉ាងនេះទៀតឡើយ ទើបត្រាស់
យ៉ាងនេះថា នែបា ចូរកូនលើកស្មេតច្នៃត្រដែលជារបស់ត្រកូល ហើយគ្រង
រាជសម្បត្តិ ទើបឈ្មោះថា កូនអត់ទោសឲ្យដល់បិតា ។ បទថា ឧទ្ធុត្វា
សេចក្តីថា បុគ្គលលេបផ្លែសន្ទូចចូលទៅមិនទាន់ដល់បេះដូង និងតម្រង
បស្សរៈជាដើម គប្បីដោះផ្លែសន្ទូចនោះចេញ ឈ្មោះថា មានសេចក្តីសុខ ។

បទថា អត្តនំ សេចក្តីថា មហាបពិត្រ អាត្មាយើញ្ញខ្លួនដូចបុរសលេបផ្លែ
 សន្ទូចហើយដល់នូវស្នូស្តីវិញ ។ បទថា កិន្ទុ ភំ នេះ ព្រះរាជាត្រាស់សួរ
 ដើម្បីស្តាប់សេចក្តីនោះដោយពិស្តារ ។ បទថា កាមាហំ បានដល់ អាត្មា
 ពោលកាមគុណ ៥ ។ បទថា ហត្ថិអស្សំ សលោហិតំ បានដល់ អាត្មា
 ពោលនូវពាហនៈ គឺដំរី សេះ រថ និងសម្បត្តិ មានរតនៈ ៧ ជាដើម ថាជា
 សន្ទូចប្រឡាក់ដោយឈាម ។ បទថា ចត្តាហំ កាត់បទជា ចត្តំ អហំ
 សេចក្តីថា ក្នុងកាលណា វត្ថុទាំងអស់នោះ អាត្មាលះហើយ លះអស់ហើយ
 ក្នុងកាលឥឡូវនេះ អាត្មាពោលថា ដោះ (ផ្លែសន្ទូច) ចេញបាន ។

ព្រះមហាសត្វ បានថ្វាយឱវាទដល់ព្រះជនកថា មហាបពិត្រ កិច្ចដោយ
 រាជសម្បត្តិមិនមានដល់អាត្មា សូមទ្រង់កុំញ៉ាំងទេសពិធរាជធម៌ឲ្យកម្រើក សូម
 លះនូវការលុះក្នុងអំណាចអគតិ គ្រងរាជសម្បត្តិដោយធម៌ចុះ ។ ព្រះរាជាទ្រង់
 ព្រះកន្សែង ហើយត្រឡប់មកកាន់ព្រះនគរ ក្នុងរវាងផ្លូវ បានត្រាស់សួរពួក
 អមាត្យថា យើងព្រាត់ចាកបុត្រដែលសម្បូរដោយអាចារគុណបែបនេះ ព្រោះ
 អ្នកណា ពួកអមាត្យក្រាបទូលថា ព្រោះព្រះអគ្គមហេសី ព្រះរាជាត្រាស់ឲ្យ
 ចាប់អគ្គមហេសី យកជើងឡើងលើ បោះក្នុងជ្រោះជាទីទម្លាក់ចោរ ហើយទ្រង់
 គ្រងរាជសម្បត្តិដោយធម៌ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

៧៧០

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំយកព្រះធម្មទេសនានេះ មកសម្តែងហើយ ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ក្នុងកាលមុន នាឯចិញ្ចាណាវិកានេះ ក៏ជេរ តថាគត ហើយដល់នូវសេចក្តីវិនាសមកហើយយ៉ាងនេះ ទ្រង់ប្រជុំជាតក ដោយគាថាចុងក្រោយថា

មាតាចុងនៃតថាគត គឺនាឯចិញ្ចាណាវិកា បិតាតថាគត គឺទេវទត្ត នាគរាជ គឺអានន្ទជាអ្នកប្រាជ្ញ ទេវតា គឺសារីបុត្រ រាជបុត្រក្នុងកាល នោះ គឺតថាគត អ្នកទាំងឡាយ ចូរចាំទុកនូវជាតក ដោយប្រការ យ៉ាងនេះចុះ ដូច្នោះ ។ល។

អដ្ឋកថា មហាបទុមជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

មិត្តាមិត្តជាតក

[១០១១] (ព្រះបាទព្រហ្មទត្ត សួរមហាសត្វថា) បណ្ឌិត
អ្នកមានប្រាជ្ញាយើង ឬពួកជន កំពុងធ្វើនូវអំពើអ្វីៗ គប្បីដឹង
ថា ជាអមិត្តបាន តើវិញ្ញាជនគប្បីព្យាយាមដូចម្តេច ។

[១០១២] (ព្រះមហាសត្វ សម្តែងនូវលក្ខណៈ នៃបុគ្គលជា
សត្រូវនោះថា) បុគ្គលជាសត្រូវ ឃើញបុគ្គលនោះហើយ មិន
ញញឹម ១ មិនទទួលត្រេកអរនឹងសម្តីបុគ្គលនោះ ១ មិនឲ្យភ្នែក
ដល់បុគ្គលនោះ ១ ប្រព្រឹត្តទទឹងទាស់ ១ ។

[១០១៣] បុគ្គលអែបអបនឹងពួកសត្រូវ របស់បុគ្គលនោះ ១
មិនសេពគប់នឹងពួកមិត្ត របស់បុគ្គលនោះ ១ រារាំងពួកជនអ្នក
និយាយសរសើរ ១ សរសើរពួកជនអ្នកជេរ ១ ។

[១០១៤] មិនប្រាប់សេចក្តីកំបាំង ដល់បុគ្គលនោះ ១ មិនលាក់
សេចក្តីកំបាំង របស់បុគ្គលនោះ ១ មិនសរសើរការងារ របស់
បុគ្គលនោះ ១ មិនសរសើរប្រាជ្ញា របស់បុគ្គលនោះ ១ ។

[១០១៥] ត្រេកអរនឹងសេចក្តីវិនាស របស់បុគ្គលនោះ ១
មិនត្រេកអរនឹងសេចក្តីចម្រើន របស់បុគ្គលនោះ ១ បានកោជន
ចម្លែក មិននឹកនាដល់បុគ្គលនោះ ១ មិនអនុគ្រោះបុគ្គលនោះ
អំពីរបស់នោះថា ឱ មិត្តនោះ គប្បីបានរបស់នេះខ្លះ ១ ។

[១០១៦] បណ្ឌិតឃើញ ឬឮ ហើយស្គាល់ថា ជាអមិត្តបាន ដោយអាការទាំង ១៦ នេះ ដែលតម្កល់នៅក្នុងអមិត្ត ដោយ ប្រការ ដូច្នោះ ។

[១០១៧] (ព្រះបាទព្រហ្មទត្ត ...) បណ្ឌិតអ្នកមានប្រាជ្ញា ឃើញ ឬឮពួកជនកំពុងធ្វើការងារអ្វីៗ គប្បីដឹងថា ជាអមិត្តបាន តើវិញ្ញាណគប្បីព្យាយាមដូចម្តេច ។

[១០១៨] (មហាសត្វ ...) បុគ្គលជាអមិត្ត តែងនឹករពួកដល់ មិត្ត ដែលនៅបែកគ្នា ១ ត្រេកអរនឹងមិត្តដែលមកដល់ ១ ជា អ្នករាប់អានចំពោះមិត្តនោះ ១ ទទួលរីករាយ ដោយវាចា ១ ។

[១០១៩] គប់រកនឹងពួកមិត្ត របស់មិត្តនោះ ១ មិនសេចក្តី គប់ នឹងពួកអមិត្ត របស់មិត្តនោះ ១ ហាមឃាត់នូវពួកអ្នកជេរ ១ សរសើរពួកជន ដែលនិយាយសរសើរ ១ ។

[១០២០] ប្រាប់សេចក្តីកំបាំង ដល់មិត្តនោះ ១ បិទបាំងសេចក្តី កំបាំង របស់មិត្តនោះ ១ សរសើរការងារ របស់មិត្តនោះ ១ សរសើរប្រាជ្ញារបស់មិត្តនោះ ១ ។

[១០២១] ត្រេកអរនឹងសេចក្តីចម្រើន របស់មិត្តនោះ ១ មិន ត្រេកអរនឹងសេចក្តីវិនាស របស់មិត្តនោះ ១ បានកោជនចម្លែក តែងនឹកនាដល់មិត្តនោះ ១ អនុគ្រោះមិត្តនោះ អំពីរបស់នោះថា ឱ មិត្តនោះ គប្បីបានរបស់នេះខ្លះ ១ ។

អង្គកថា ទ្វាទសនិបាត

[១០២២] បណ្ឌិតឃើញ ឬឮហើយ ស្គាល់ថាជាមិត្ត ដោយ
អាការទាំង ១៦ នេះ ដែលតម្កល់នៅក្នុងមិត្ត ដោយប្រការ ដូច្នោះ ។

មិត្តាមិត្តជាតកទី ១០ ចប់



ឧទាននៃទ្វាទសនិបាតនោះ គឺ

និយាយអំពីស្រីចិត្តស្រាល ១ រុក្ខទេវតាល្មោះភទ្ទសាល ១
ពួកជនក្ខររាស់ ១ កាម ១ ហេតុ ១០ យ៉ាង ១ ត្រៃខ្មៅ ១
កោសិយសេដ្ឋី ១ ពពែដីប្រសើរ ១ មហាបទុមកុមារ ១ មិត្ត
ដីប្រសើរ ១ រមត្រូវជា ១០ ។

ទ្វាទសនិបាត ចប់



អដ្ឋកថា

មិត្តាមិត្តជាតក

[១០១១-១០២២] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់
ប្រារព្ធអមាត្យអ្នកប្រព្រឹត្តប្រយោជន៍របស់ព្រះបាទកោសល ត្រាស់ព្រះធម្ម-
ទេសនានេះ មានពាក្យផ្តើមថា កានិ កម្មានិ កុញ្ញានំ ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា អមាត្យនោះ មានឧបការៈច្រើនដល់ព្រះរាជាៗ ក៏បានប្រទាន
សក្ការៈ និងការរាប់អានដោយអើពើ ពួកអមាត្យដ៏សេសអត់ធន់មិនបាន ទើប
នាំគ្នាញុះញង់ថា បពិត្រព្រះសម្មតិទេព អមាត្យនោះនឹងធ្វើសេចក្តីវិនាសដល់
ទ្រង់ ។ ព្រះរាជាទ្រង់កំណត់ពិចារណាមើលទោសរបស់អមាត្យនោះ ក៏មិន
ឃើញទោសណាមួយ ទ្រង់ព្រះតម្រិះថា យើងមិនឃើញទោសណាមួយ
របស់អមាត្យនេះ ធ្វើម្តេចទើបយើងអាចដឹងថា អមាត្យនេះ ជាមិត្រ ឬមិន
មែនមិត្រ ទ្រង់គិតបានថា រៀរព្រះតថាគតហើយ អ្នកដទៃមិនអាចដឹងបញ្ហា
នេះបាន អញនឹងទូលសួរ លុះទ្រង់សោយព្រះក្រយាហារស្រេចហើយ ក៏ចូល
ទៅគាល់ព្រះសាស្តាទូលសួរថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ធ្វើដូចម្តេចទើប
បុគ្គលអាចដឹងថា នរណាជាមិត្រ ឬមិនមែនមិត្ររបស់ខ្លួន ។

លំដាប់នោះ ព្រះសាស្តាត្រាស់នឹងព្រះរាជាថា មហាបពិត្រ បណ្ឌិតក្នុង
កាលមុនក៏គិតបញ្ហានេះ ហើយសាកសួរពួកបណ្ឌិត បណ្ឌិតទាំងឡាយនោះ
ប្រាប់ ហើយរៀរជនដែលមិនមែនជាមិត្រ គប់រកតែមិត្រប៉ុណ្ណោះ ព្រះរាជាបាន
ទូលអារាធនា ទើបទ្រង់នាំអតីតនិទានមកសាធាកៈដូចតទៅ

អង្គកថា ទ្វាទសនិបាត

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទត្តសោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី ព្រះពោធិសត្វសោយព្រះជាតិជាអមាត្យ ជាអ្នកបង្រៀនអត្ត និងធម៌ដល់ព្រះ រាជា កាលនោះ ក្នុងនគរពារាណសី មានអមាត្យម្នាក់ប្រព្រឹត្តប្រយោជន៍ដល់ ព្រះរាជា ពួកអមាត្យដ៏សេសនាំគ្នាញុះញង់ព្រះរាជា។ ទ្រង់មិនឃើញទោស របស់អមាត្យនោះ ទ្រង់ព្រះតម្រិះថា ធ្វើម្តេចហ្ន៎ ទើបអញដឹងថា អមាត្យនេះ ជាមិត្ត ឬមិនមែនមិត្ត កាលត្រាស់សួរព្រះមហាសត្វ បានត្រាស់គាថាទី ១ ថា

បណ្ឌិតអ្នកមានប្រាជ្ញាយើង ឬពួកជនកំពុងធ្វើនូវអំពើអ្វីៗ គប្បី ដឹងថាជាអមិត្តបាន តើវិញ្ញាជនគប្បីព្យាយាមដូចម្តេច ដូច្នោះ ។

ពាក្យដែលជាគាថានោះ មានអធិប្បាយថា បុរសជាបណ្ឌិតមានបញ្ញា ឃើញបុគ្គលដែលធ្វើការងារដូចម្តេចដោយចក្ខុ បានស្តាប់រឿងនោះដោយ ត្រចៀក គប្បីដឹងថា បុគ្គលនេះ មិនមែនមិត្តរបស់យើង វិញ្ញាជនគប្បី ព្យាយាមដូចម្តេច ដើម្បីស្គាល់បុគ្គលនោះ ។

លំដាប់នោះ ព្រះមហាសត្វ កាលត្រាស់ប្រាប់លក្ខណៈរបស់បុគ្គល ដែលមិនមែនជាមិត្តដល់ព្រះរាជា បានពោលព្រះគាថាដោយសេចក្តីថា
 បុគ្គលជាសត្រូវ ឃើញបុគ្គលនោះហើយ មិនញញឹម ១ មិន ទទួលត្រេកអរនឹងសម្តីបុគ្គលនោះ ១ មិនឲ្យភ្នែក ដល់បុគ្គល នោះ ១ ប្រព្រឹត្តទទឹងទាស់ ១ ។
 បុគ្គលអែបអបនឹងពួកសត្រូវ របស់បុគ្គលនោះ ១ មិនសេព

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

គប់នឹងពួកមិត្ត របស់បុគ្គលនោះ ១ រារាំងពួកជន អ្នកនិយាយ
សរសើរ ១ សរសើរពួកជនអ្នកជេរ ១ ។

មិនប្រាប់សេចក្តីកំបាំង ដល់បុគ្គលនោះ ១ មិនលាក់សេចក្តី
កំបាំងរបស់បុគ្គលនោះ ១ មិនសរសើរការងាររបស់បុគ្គលនោះ
១ មិនសរសើរប្រាជ្ញារបស់បុគ្គលនោះ ១ ។

ត្រេកអរនឹងសេចក្តីវិនាស របស់បុគ្គលនោះ ១ មិនត្រេកអរនឹង
សេចក្តីចម្រើន របស់បុគ្គលនោះ ១ បានកោជនចម្លែក មិន
នឹកនាដល់បុគ្គលនោះ ១ មិនអនុគ្រោះបុគ្គលនោះ អំពីរបស់
នោះថា ឱ មិត្តនោះ គប្បីបានរបស់នេះខ្លះ ១ ។

បណ្ឌិតឃើញ ឬឮហើយ ស្គាល់ថាជាអមិត្តបាន ដោយអាការ
ទាំង ១៦ នេះ ដែលតម្កល់នៅក្នុងអមិត្តដោយប្រការដូច្នោះ
ដូច្នោះ ។

ព្រះមហាសត្វត្រាស់គាថាទាំង ៥ នេះហើយ កាលព្រះរាជាត្រាស់សួរ
ដល់លក្ខណៈរបស់មិត្តដោយគាថាទាំងនេះទៀតថា

បណ្ឌិតអ្នកមានប្រាជ្ញា ឃើញ ឬឮពួកជន កំពុងធ្វើការងារអ្វីៗ
គប្បីដឹងថាជាមិត្តបាន តើវិញ្ញាណគប្បីព្យាយាមដូចម្តេច ដូច្នោះ ។
ទើបព្រះមហាសត្វទូលគាថាដ៏សេសថា

បុគ្គលជាមិត្ត តែងនឹករពូកដល់មិត្តដែលនៅបែកគ្នា ១ ត្រេកអរ
នឹងមិត្តដែលមកដល់ ១ ជាអ្នករាប់អានចំពោះមិត្តនោះ ១ ទទួល

អង្គកថា ទ្វាទសនិបាត

រីករាយដោយវាចា ១ ។

គប់រកនឹងពួកមិត្តរបស់មិត្តនោះ ១ មិនសេពគប់នឹងពួកអមិត្ត
របស់មិត្តនោះ ១ ហាមឃាត់នូវពួកអ្នកជេរ ១ សរសើរពួកជន
ដែលនិយាយសរសើរ ១ ។

ប្រាប់សេចក្តីកំបាំង ដល់មិត្តនោះ ១ បិទបាំងសេចក្តីកំបាំង
របស់មិត្តនោះ ១ សរសើរការងាររបស់មិត្តនោះ ១ សរសើរ
ប្រាជ្ញារបស់មិត្តនោះ ១ ។

ត្រេកអរនឹងសេចក្តីចម្រើន របស់មិត្តនោះ ១ មិនត្រេកអរនឹង
សេចក្តីវិនាស របស់មិត្តនោះ ១ បានកោជនចម្លែក តែងនឹកនា
ដល់មិត្តនោះ ១ អនុគ្រោះមិត្តនោះ អំពីរបស់នោះថា ឌុ
មិត្តនោះ គប្បីបានរបស់នេះខ្លះ ១ ។

បណ្ឌិតឃើញ ឬឮហើយ ស្គាល់ថាជាមិត្ត ដោយអាការទាំង ១៦
នេះ ដែលតម្កល់នៅក្នុងមិត្ត ដោយប្រការដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ន នំ ឧម្មយតេ** សេចក្តីថា បុគ្គលមិនមែន
មិត្ត ឃើញមិត្តបដិរូប មិនធ្វើនូវការញញឹម មិនសម្តែងអាការត្រេកអរ ។
បទថា **ន ច នំ បដិទន្ធាតិ** សេចក្តីថា កាលទទួលពាក្យរបស់បុគ្គលនោះហើយ
រមែងមិនសរសើរ មិនត្រេកអរ ។ បទថា **ចក្ខុនិ ចស្ស ទ ទណា** សេចក្តីថា
កាលមិត្តសម្លឹងមើល ក៏មិនមើលតប ។ បទថា **បដិលោមត្ស** សេចក្តីថា
ពោលទទឹងទាស់នូវពាក្យរបស់មិត្ត គឺជាសត្រូវ ។ បទថា **វណ្ណកាមេ** សេចក្តី

ថា ពោលសរសើរគុណមិត្ត ។ បទថា ឆក្ខុវិស័យ សេចក្តីថា បុគ្គលមិន
 មែនមិត្ត រមែងមិនប្រាប់អាថ៌កំបាំងរបស់ខ្លួនដល់មិត្ត ។ បទថា កម្មំ តស្ស
 សេចក្តីថា រមែងពណ៌នាកម្មដែលមិត្តនោះធ្វើ ។ បទថា បញ្ញាស្ស សេចក្តីថា
 មិនសរសើរបញ្ញារបស់មិត្ត មិនសរសើរមិត្តដែលសម្បូរដោយបញ្ញា ។

បទថា អកវេ បានដល់ ក្នុងការមិនចម្រើន ។ បទថា តស្ស នុប្បជ្ជតេ
 សេចក្តីថា មិត្តបដិរូប រមែងមិនកើតសតិថា អញនឹងឲ្យដល់មិត្តរបស់អញ
 អំពីចំណែកនេះ ។ បទថា នានុកម្មតិ សេចក្តីថា រមែងមិនគិតដោយចិត្ត
 ទន់ភ្លន់ ។ បទថា លកេយ្យតោ កាត់បទជា លកេយ្យ ឥតោ សេចក្តីថា
 មិត្តគប្បីបានលាក់អំពីទីនេះ ។ បទថា អាការា បានដល់ ហេតុ ។ បទថា
 បរុត្តំ បានដល់ ទៅទីឆ្ងាយ ។ បទថា កេលាយិកោ សេចក្តីថា បុគ្គលដែល
 ជាមិត្ត រមែងស្រឡាញ់រាប់អានថា ជាសម្លាញ់របស់យើង ប្រាថ្នា ស្រឡាញ់
 ចូលចិត្ត ។ បទថា វាចាយ សេចក្តីថា កាលនឹងបន្តិចវាចាជាមួយមិត្ត
 ក៏បន្តិចដោយពាក្យដែលពីរោះគួរត្រេកអរ ។ ពាក្យដ៏សេស គប្បីជ្រាបដោយ
 ន័យជាបដិបក្ខ ចំពោះពាក្យដែលពោលហើយនោះឯង ។

ព្រះរាជាមានព្រះហឫទ័យត្រេកអរ សរសើរនូវពាក្យរបស់ព្រះមហាសត្វ
 បានព្រះរាជទានយសធីក្រៃលែងដល់ព្រះមហាសត្វហើយ ។

អង្គកថា ទូទេសនិបាត

៧៧៩

ព្រះសាស្តា ទ្រង់នាំយកព្រះធម្មទេសនានេះមកសម្តែងហើយ ទ្រង់
ត្រាស់ថា មហាបពិត្រ បញ្ញានេះ បានកើតឡើងក្នុងកាលមុនយ៉ាងនេះ បណ្ឌិត
ទាំងឡាយពោលដល់បញ្ញានេះថា បុគ្គលមិនមែនមិត្ត និងបុគ្គលជាមិត្ត គប្បី
ដឹងបានដោយអាការទាំង ៣២ នេះ ហើយទ្រង់ប្រជុំជាតកថា ព្រះរាជាក្នុង
កាលនោះ បានមកជាអានន្ទ ក្នុងកាលឥឡូវនេះ អមាត្យដែលជាបណ្ឌិត ក្នុង
កាលនោះ គឺតថាគតនេះឯង ។^{១៣៣}

អង្គកថា មិត្តាមិត្តជាតក ចប់
ទ្វានសក្កិនិទាត ចប់



សុត្តន្តបិដក តេរសនិទានជាតក

អម្ពជាតក

[១០២៣] (ព្រះបាទពារាណសី ត្រាស់សួរថា) នៃអ្នកប្រព្រឹត្ត
ធម៌ដ៏ប្រសើរ កាលពីដើម អ្នកបានយកផ្ទៃស្វាយទាំងឡាយ តូច
ក៏មាន ធំក៏មាន មកឲ្យយើង នៃព្រាហ្មណ៍ ឥឡូវនេះ ផ្ទៃឈើ
ទាំងឡាយ មិនកើតប្រាកដដោយមន្តទាំងឡាយរបស់អ្នកនោះ ។

[១០២៤] (ព្រាហ្មណមាណព ក្រាបទូលថា) ខ្ញុំព្រះអង្គរាប់
អាង នូវការប្រកបនូវនក្ខត្តបុក្ស ខ្ញុំព្រះអង្គមើលឃើញដោយមន្ត
តែមួយពេលមួយស្របក់ ខ្ញុំព្រះអង្គបាននូវការប្រកបនូវនក្ខត្តបុក្ស
និងពេលហើយ សឹមខ្ញុំព្រះអង្គ នាំយកផ្ទៃស្វាយឲ្យបានច្រើន
មកថ្វាយព្រះអង្គពុំខានឡើយ ។

[១០២៥] (ព្រះរាជា ...) កាលពីដើម អ្នកមិនបាននិយាយ
អាង នូវការប្រកបនូវនក្ខត្តបុក្ស ពីដើមមិនឃើញរកពេល រក
ស្របក់ តែអ្នកបានយកផ្ទៃស្វាយដ៏ច្រើន ដែលបរិបូណ៌ដោយ
ពណ៌ ដោយក្លិន ដោយរស (មកឲ្យយើង) ។

[១០២៦] នៃព្រាហ្មណ៍ កាលពីដើម ផ្ទៃឈើទាំងឡាយ រមែង
កើតប្រាកដ ដោយការសូត្រសែកមន្តរបស់អ្នក ថ្ងៃនេះ អ្នកមិន

សូត្រសែកមន្ត តើធម្មតារបស់អ្នក ក្នុងថ្ងៃនេះដូចម្តេច ។

[១០២៧] (មាណព ...) កូនចណ្ឌាល បានឲ្យមន្តទាំងឡាយ ដល់ខ្ញុំព្រះអង្គដោយធម៌ ទាំងបាននិយាយប្រាប់ នូវប្រក្រតី គឺ សេចក្តីវិនាសនៃមន្តទាំងឡាយថា បើមានគេសួរអ្នកកុំលាក់នាម និងគោត្តរបស់ខ្ញុំ កុំឲ្យមន្តលះបង់អ្នកបាន ។

[១០២៨] ខ្ញុំព្រះអង្គ ដែលព្រះជនិត្រាជិរាជ សួរក្នុងប្រជុំជន នោះ មានសេចក្តីលុបគុណគេគ្របសង្កត់ បានក្រាបទូលពាក្យ កុហក ជាពាក្យខុសថា មន្តទាំងឡាយនេះ ជារបស់ព្រាហ្មណ៍ ខ្ញុំព្រះអង្គមានមន្តសាបសូន្យ ជាបុគ្គលកំព្រាយំទ្ធិញ្ច ។

[១០២៩] (ព្រះរាជា ...) បុរសអ្នកត្រូវការដោយទឹកឃ្មុំ ទោះបានទឹកឃ្មុំ អំពីដើមល្អុងខ្មែរក្តី អំពីដើមស្ពៅក្តី ឬក៏អំពីដើម រលួសបាយក្តី ឯដើមឈើនោះ ឈ្មោះថា ជាឈើដ៏ប្រសើររបស់ បុរសនោះ ។

[១០៣០] បុគ្គលចេះដឹងធម៌ អំពីជនណាទោះក្សត្រិយ៍ក្តី ព្រាហ្មណ៍ ក្តី អ្នកជំនួញក្តី អ្នកគ្រូក្តី ចណ្ឌាលក្តី អ្នកចោលសំរាមក្តី ជន នោះ ឈ្មោះថា ជាជនដ៏ប្រសើររបស់បុគ្គលនោះ ។

[១០៣១] បុរសណាញ៉ាំងប្រយោជន៍ដ៏ខ្ពត្តម ដែលខ្លួនបានមក ហើយដោយលំបាក ឲ្យវិនាសទៅដោយមានៈ និងអតិមានៈ អ្នក ទាំងឡាយ ចូរឲ្យនូវអាជ្ញាផង នូវការសម្លាប់ផង ដល់ជន

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

អាក្រក់នេះ ហើយចាប់បុរសដ៏លាមកនេះត្រង់កហើយញ៉ាំញី ។

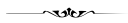
[១០៣២] (មាណាត ...) បុរសស្មានថា (ទីនេះ) រាបស្មើ
ក៏លោតទៅកាន់ត្រពាំង គុហា ជ្រោះ និងឈើមានឫសស្អុយភ្លឺ
ដើរជាន់លើតស្រវែកដោយស្មានថា ខ្សែភ្លឺ បុគ្គលខ្វាក់ដើរជាន់
ភ្លឺភ្លឺ យ៉ាងណាៗ បពិត្រលោកប្រកបដោយប្រាជ្ញា សូមលោក
(អត់ទោស) ចំពោះខ្ញុំ ដែលជាអ្នកភ្លាំងភ្លាត់ យ៉ាងនោះៗ
ដែរ ហើយចែកមន្តឲ្យខ្ញុំ ដែលជាអ្នកមានមន្តសាបរលាបអស់
ហើយ ម្តងទៀត ។

[១០៣៣] (ពោធិសត្វ ...) យើងបានឲ្យមន្តទាំងឡាយដល់
អ្នក ដោយធម៌ហើយ គឺមិនយករង្វាន់អ្វីឡើយ ទាំងអ្នកក៏បាន
ទទួលរៀនយកមន្ត ដោយធម៌ហើយដែរ យើងមានចិត្តត្រេកអរ
បានទាំងប្រាប់នូវប្រក្រតី (នៃមន្ត) ដល់អ្នកហើយ បើអ្នក
តាំងនៅក្នុងធម៌ មន្តមិនលះបង់អ្នកបានទេ ។

[១០៣៤] ម្ចាស់បុគ្គលពាល អ្នកនោះ ធ្វើមន្តដែលខ្លួនបាន
ហើយដោយលំបាក បានមកដោយកម្រ ក្នុងមនុស្សលោក ឲ្យ
វិនាសទៅក្នុងថ្ងៃនេះ អ្នកនោះជាអ្នកឥតប្រាជ្ញា ពោលពាក្យកុហក
ឈ្មោះថា ញ៉ាំងជីវិតដែលខ្លួនបានដោយកម្រ ឲ្យវិនាស ។

[១០៣៥] យើងមិនឲ្យមន្តទាំងឡាយបែបនោះ ដល់មនុស្ស
 ល្ងង់ខ្លៅវង្វែង ជាអកតញ្ញ ពោលពាក្យកុហក មិនសង្រួម ឯ
 មន្តទាំងឡាយ មានមកពីណាទៀត អ្នកឯងចូរចេញទៅ អ្នក
 ឯងមិនគាប់ចិត្តយើងទេ ។

អម្ពជាតកទី ១ ចប់



អង្គកថា តេរសនិចារជាតក

អម្ពជាតក

[១០២៣-១០៣៥] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់
ប្រារព្ធទេវទេត្ត ទើបត្រាស់ព្រះធម្មទេសនានេះ មានពាក្យផ្ដើមថា អាហាសិ
មេ អម្ពនលានិ បុព្វេ ដូច្នោះជាដើម ។

សេចក្ដីពិស្តារថា ទេវទេត្តលុបគុណអាចារ្យថា យើងជាព្រះពុទ្ធ ព្រះ
សមណគោតមមិនមែនអាចារ្យ មិនមែនឧបជ្ឈាយ័របស់យើងឡើយ សាបសូន្យ
ចាកឈាន បំបែកសង្ឃ កំពុងមកកាន់ក្រុងសាវត្ថីដោយលំដាប់ កាលដែនដី
បើកឱកាស ចូលទៅកាន់អរិច័មហានរក ខាងក្រៅព្រះវិហារជេតពន ។ ក្នុង
កាលនោះ ភិក្ខុទាំងឡាយ អង្គុយសន្ទនាគ្នាក្នុងធម្មសភាថា អារុសោទាំង
ឡាយ ទេវទេត្តលុបគុណអាចារ្យចោល ដល់នូវសេចក្ដីវិនាសធំ កើតក្នុង
អរិច័មហានរក ។ ព្រះសាស្តាយាងមកហើយត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ
អំបាញ់មិញនេះ ពួកអ្នកអង្គុយសន្ទនាគ្នាដោយរឿងអ្វី កាលភិក្ខុទាំងឡាយ
ក្រាបទូលឲ្យទ្រង់ជ្រាបហើយ ទើបត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ មិនមែន
តែក្នុងកាលឥឡូវនេះប៉ុណ្ណោះទេ សូម្បីក្នុងកាលមុន ទេវទេត្តក៏លុបគុណអាចារ្យ
ដល់នូវសេចក្ដីវិនាសដូចគ្នា ទើបទ្រង់នាំអតីតនិទានមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទត្តសោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី ត្រកូលនៃបុរោហិតរបស់ព្រះបាទព្រហ្មទត្តនោះវិនាសទៅដោយអហិវាតករោគ ។ កូនប្រុសម្នាក់ធម្មៈជញ្ជាំងផ្ទះរត់ទៅបាន ទៅដល់នគរតក្កសិលា រៀនត្រៃវេទ និងសិប្បៈដ៏សេស ក្នុងសម្ភារៈអាចារ្យទិសាបាមោក្ខ ថ្វាយបង្គំលាអាចារ្យ ។ កាលនឹងចេញមកគិតថា អញនឹងត្រូវដឹងទំនៀមទំលាប់របស់ប្រទេស ទើប ទៅដល់ជាយដែនមួយ ជាស្រុកធំនៃពួកចណ្ឌាល បានអាស្រ័យតំបន់នោះរស់ នៅ ។ ក្នុងកាលនោះ ព្រះពោធិសត្វអាស្រ័យស្រុកនោះ បានជាបណ្ឌិតអ្នក ឈ្លាសវៃ ដឹងមន្តដែលធ្វើឲ្យផ្ទៃស្វាយមានផ្លែពុំជួបកាលបាន ។ លោកក្រោក ឡើងអំពីព្រលឹម កាន់ដងវែកចេញអំពីស្រុកនោះ ទៅក្បែរដើមស្វាយមួយ ក្នុងព្រៃ ឈរក្នុងទីចម្ងាយ ៧ ជំហិនរាយមន្ត បាចសាចដើមស្វាយនោះ ដោយទឹក ។ ខណៈនោះឯង ស្លឹកស្វាយចាស់ៗ ក៏ជ្រុះអំពីដើម ចេញត្រួយខ្ចី ចេញផ្កា ផ្លែស្វាយក៏មានឡើងមួយរំពេចប៉ុណ្ណោះ មានខ្ញុំជាផ្អែម ដូចគ្នានឹង ផ្លែស្វាយទិព្វ ហើយក៏ជ្រុះអំពីដើម ។ ព្រះមហាសត្វវេសផ្លែស្វាយនោះ បរិភោគតាមសេចក្តីត្រូវការ ដាក់ពេញអម្រែកវែកទៅកាន់ផ្ទះ លក់ដូរចិញ្ចឹម កូនប្រពន្ធ ។ ព្រាហ្មណកុមារនោះ ឃើញព្រះមហាសត្វនាំផ្លែស្វាយមកខុស រដូវកាល ហើយលក់ដូរ ទើបគិតថា មិនចាំបាច់សន្សំយ ផ្លែស្វាយនោះ ពិត ជាត្រឡប់ឡើងដោយកម្លាំងរបស់មន្ត អាស្រ័យបុរសនេះ អញនឹងបានមន្តដែល មានតម្លៃកាត់ថ្លៃមិនបាននេះ រង់ចាំស្តាប់ផ្លូវដែលព្រះមហាសត្វនាំផ្លែស្វាយមក ក៏ដឹងពិតប្រាកដ កាលព្រះមហាសត្វមិនទាន់មកអំពីព្រៃ បានទៅកាន់ផ្ទះរបស់

លោក ធ្វើដូចមិនស្គាល់ សួរភរិយារបស់លោកថា លោកអាចារ្យទៅណា
 កាលភរិយាឆ្លើយថា ទៅព្រៃ ទើបឈររង់ចាំ លុះឃើញព្រះមហាសត្វមក
 ទើបទទួលអម្រែកអំពីដៃ ហើយវែកមកដាក់ក្នុងផ្ទះ ។ ព្រះពោធិសត្វសម្លឹង
 មើល ពោលនឹងភរិយាថា នែនាង មាណពនេះមកដើម្បីមន្ត តែមន្តមិនតាំង
 នៅក្នុងដៃរបស់បុរសនេះបានឡើយ ព្រោះគេជាអសប្បុរស ចំណែកមាណព
 គិតថា អញត្រូវបំពេញឧបការៈដល់អាចារ្យ ទើបបានមន្តនេះ ។ តាំងអំពី
 នោះមក ធ្វើកិច្ចគ្រប់យ៉ាងក្នុងផ្ទះរបស់មហាសត្វ រកឧស បុកអង្ករ ចម្អិន
 បាយ ឲ្យទឹកលុបមុខ លាងជើងជាដើម ។ ថ្ងៃមួយ កាលព្រះមហាសត្វ
 ពោលថា នែមាណព ចូរអ្នកឲ្យគ្រឿងកល់ជើងគ្រែចុះ ។ មាណពមិនឃើញ
 វត្ថុដទៃ ក៏យកជើងគ្រែដាក់លើក្បាលរបស់ខ្លួន អង្គុយអស់មួយយប់ ។ ក្នុង
 កាលតមក ភរិយារបស់មហាសត្វប្រសូតបុត្រ បានធ្វើបរិកម្មក្នុងពេលប្រសូត
 បុត្រដល់នាង ។ ថ្ងៃមួយ ទើបនាងពោលជាមួយមហាសត្វថា បពិត្រអ្នក
 បុរសនេះសម្បូរដោយជាតិ ក៏គង់ធ្វើការងារឲ្យយើង ព្រោះហេតុតែមន្ត ទោះ
 មន្តតាំងនៅក្នុងដៃរបស់គេ ឬមិនតាំងនៅក្តីក៏ហីទៅចុះ សូមឲ្យមន្តដល់បុរស
 នេះចុះ មហាសត្វទទួលថា សាធុ ហើយឲ្យមន្តដល់បុរសនោះ ហើយពោល
 យ៉ាងនេះថា នែបា មន្តនេះកាត់ថ្ងៃមិនបាន លោកសក្ការៈដ៏ធំនឹងមានដល់ឯង
 ព្រោះអាស្រ័យមន្តនេះ ក្នុងពេលព្រះរាជា ឬមហាមាត្យរបស់ព្រះរាជាសួរថា
 នរណាជាអាចារ្យរបស់អ្នក កុំបំបាត់យើងចោល បើឯងលុបបំបាត់ពាក្យថា
 មនុស្សចណ្ឌាលជាអាចារ្យរបស់ខ្ញុំ ខ្ញុំរៀនមន្តអំពីសម្នាក់របស់មនុស្សចណ្ឌាល

នោះ ហើយពោលថា ព្រាហ្មណមហាសាលជាអាចារ្យរបស់ខ្ញុំសោត ផល
 របស់មន្តនេះនឹងមិនមានឡើយ បុរសនោះពោលថា រឿងអ្វីដែលខ្ញុំលុបបំបាត់
 ក្នុងពេលដែលបុគ្គលណាម្នាក់សួរ ខ្ញុំត្រូវប្រាប់ដល់លោកអាចារ្យប៉ុណ្ណោះ រួច
 ថ្វាយបង្គំលាចេញអំពីស្រុកចណ្ឌាល សាកល្បងមន្តមើលហើយ ដល់នគរ
 ពារាណសីដោយលំដាប់ លក់ស្វាយបានទ្រព្យជាច្រើន ។

សម័យថ្ងៃមួយ ឧទ្យានបាល ទិញស្វាយអំពីដៃរបស់បុរសនោះ ថ្វាយ
 ដល់ព្រះរាជា។ សោយស្វាយនោះហើយ ត្រាស់សួរថា គួរអស្ចារ្យ ស្វាយ
 នេះធ្លាញ់ក្រែកលែង ឯងបានស្វាយប្រភេទនេះមកអំពីណា បុរសនោះក្រាបទូល
 ថា បពិត្រព្រះអង្គ មាណពម្នាក់នាំផ្លែស្វាយនេះមកលក់ ទូលបង្គំកាន់យកអំពី
 មាណពនោះ ។ ទ្រង់ត្រាស់ថា ចូរឯងប្រាប់បុរសនោះថា តាំងអំពីនេះទៅ
 ចូរនាំផ្លែស្វាយមកកាន់ទីនេះ ។ ឧទ្យានបាលនោះ ក៏ធ្វើតាមព្រះតម្រាស់នោះ ។
 តាំងអំពីនោះមក មាណពក៏នាំផ្លែស្វាយទាំងឡាយ ចូលទៅកាន់រាជត្រកូល
 កាលបានបញ្ជាថា ចូរឯងបម្រើយើងចុះ ក៏បម្រើព្រះរាជាបានទ្រព្យជាច្រើន
 និងការស្មិទ្ធស្នាលដោយលំដាប់ ។ ថ្ងៃមួយ ព្រះរាជាត្រាស់សួរថា នៃមាណព
 ឯងនាំផ្លែស្វាយដែលសម្បូរដោយក្លិន និងរសបែបនេះ ក្នុងសម័យមិនមែន
 ជារដូវកាលមកអំពីណា នាគ គ្រុឌ ឬទេវតាអង្គណាឲ្យដល់ឯង ឬថា នេះ
 ជាកម្លាំងនៃមន្ត បុរសនោះក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះអង្គ មិនមានអ្នកណាឲ្យ
 ដល់ទូលបង្គំឡើយ តែមន្តដ៏មានតម្លៃរបស់ទូលបង្គំមាននេះ ជាកម្លាំងនៃមន្ត
 របស់ទូលបង្គំ ព្រះរាជាត្រាស់ថា បើយ៉ាងនោះ ពួកយើងចង់មើលកម្លាំងមន្ត

របស់ឯងបាន ១ ថ្ងៃ បុរសនោះក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះអង្គ ទូលបង្គំនឹង
សម្តែងថ្វាយទ្រង់ ។

ស្តេកឡើង ព្រះរាជាយាងទៅកាន់ព្រះរាជឧទ្យានជាមួយបុរសនោះ បាន
ត្រាស់ថា ចូរឯងសម្តែងចុះ បុរសនោះទទួលព្រះតម្រាស់ថា សាធុ ដើរចូល
ទៅជិតដើមស្វាយឈរក្នុងទីចម្ងាយ ៧ ជំហ៊ាន រាយមន្ត ប្រសំទឹកត្រង់ដើម ។
រំពេចនោះឯង ស្វាយក៏ចេញផ្លែដោយទំនងដូចពោលហើយខាងដើមនោះឯង
ភ្លៀង គឺផ្លែស្វាយ ដូចគ្នានឹងមហាមេឃដែលធ្លាក់ចុះ ។ មហាជននាំគ្នាឲ្យ
សាធុការ ផ្ទាំងសំពត់ បានលើកឡើងកក្រើកទៅ ។ ព្រះរាជាទ្រង់សោយផ្លែ
ស្វាយ ប្រទានទ្រព្យដ៏ច្រើនដល់បុរសនោះ ហើយត្រាស់សួរថា នែមាណព
មន្តដ៏អស្ចារ្យរបស់ឯងនេះ ឯងរៀនក្នុងសម្មាសម្ពាសន៍របស់អ្នកណា មាណពគិតថា
បើអញទូលថា ក្នុងសម្មាសន៍របស់ចណ្ឌាលក៏នឹងត្រូវអាបរាសី អ្នកដទៃនឹង
តិះដៀលបាន កុំដូច្នោះឡើយ មន្តរបស់អញស្ងាត់ជំនាញ គង់មិនវិនាសទៅ
ក្នុងកាលឥឡូវនេះទេ អញនឹងយកអាចារ្យទិសាបាមោក្ខមកអាង ហើយធ្វើ
មុសាវាទពោលថា ទូលបង្គំរៀនក្នុងសម្មាសន៍អាចារ្យទិសាបាមោក្ខ ក្នុងនគរ
តក្កសិលា លុបបំបាត់នូវគុណរបស់អាចារ្យចោល រំពេចនោះឯង មន្តក៏
វិនាស ។ ព្រះរាជាទ្រង់សោមនស្ស បច្ចុលចូលកាន់ព្រះនគរ ស្តេកឡើង
ទ្រង់ព្រះតម្រិះថា អញនឹងសោយស្វាយ ទើបយាងចូលកាន់ព្រះរាជឧទ្យាន
ប្រថាប់គង់លើផ្ទាំងថ្មដែលជាមន្តល ត្រាស់ថា មាណព ចូរឯងនាំស្វាយមក
ចុះ ។ បុរសនោះទទួលព្រះរាជតម្រាស់ថា សាធុ ហើយចូលទៅក្បែរដើម

ស្វាយ ឈរក្នុងចម្ងាយ ៧ ជំហ៊ាន គិតថា អញនឹងរាយមន្ត កាលមន្តមិន
 ប្រាកដ ដឹងថា មន្តវិនាសហើយ ទើបឈរកើតទុក្ខ ។ ព្រះរាជាទ្រង់ព្រះ
 តម្រិះថា ថ្ងៃមុន មាណពនេះ នាំស្វាយមកឲ្យអញក្នុងកណ្តាលបរិស័ទនោះ
 ឯង ឲ្យភ្លៀង គឺផ្ទៃស្វាយជ្រុះចុះមក ដូចភ្លៀងព្រិល ឥឡូវនេះ ឈរទ្រឹង
 ព្រោះហេតុអ្វីហ្ន៎ កាលទ្រង់សាកសួរ ទើបត្រាស់គាថានេះថា

នៃអ្នកប្រព្រឹត្តធម៌ដ៏ប្រសើរ កាលពីដើម អ្នកបានយកផ្ទៃស្វាយ
 ទាំងឡាយ តូចក៏មាន ធំក៏មាន មកឲ្យយើង នៃព្រាហ្មណ៍
 ឥឡូវនេះ ផ្ទៃឈើទាំងឡាយ មិនកើតប្រាកដដោយមន្តទាំងឡាយ
 របស់អ្នកនោះ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **អាហានិ** បានដល់ នាំមកហើយ ។ បទ
 ថា **ទុមប្ពលានិ** បានដល់ ផ្ទៃនៃដើមឈើ ។ មាណពស្តាប់ព្រះតម្រាស់នោះ
 ហើយ គិតថា បើអញទូលថា ថ្ងៃនេះទូលបង្គំកាន់យកផ្ទៃស្វាយមកថ្វាយមិន
 បាន ព្រះរាជានឹងពិរោធអញ អញនឹងបញ្ឆោតព្រះរាជាដោយមុសាវាទ ទើប
 ពោលគាថាទី ២ ថា

ខ្ញុំព្រះអង្គរាប់អាន នូវការប្រកបនូវនក្ខត្តបុក្ស ខ្ញុំព្រះអង្គមើល
 ឃើញដោយមន្ត តែមួយពេល មួយស្របក់ ខ្ញុំព្រះអង្គបាននូវការ
 ប្រកបនូវនក្ខត្តបុក្ស និងពេលហើយ សឹមខ្ញុំព្រះអង្គ នាំយកផ្ទៃ
 ស្វាយឲ្យបានច្រើន មកថ្វាយព្រះអង្គពុំខានឡើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **អន្ទាហរិស្សម្ពុដលំ** សេចក្តីថា ទូលបង្គំ

នឹងនាំផ្ទៃស្វាយមកមិនខាន ។

ព្រះរាជាទ្រង់ព្រះតម្រិះថា មាណពនេះក្នុងកាលដទៃ មិនពោលដល់គន្លង
នក្ខត្តបូក្សឡើយ តើមានរឿងអ្វីហ្ន៎ កាលទ្រង់ត្រាស់សួរបានភាសិត ២ គាថាថា
កាលពីដើម អ្នកមិនបាននិយាយអាង នូវការប្រកបនូវនក្ខត្តបូក្ស
ពីដើមមិនឃើញរកពេល រកស្របក់ តែអ្នកបានយកផ្ទៃស្វាយ
ដ៏ច្រើន ដែលបរិបូណ៌ដោយពណ៌ ដោយក្លិន ដោយរស (មក
ឲ្យយើង) ។

នៃព្រាហ្មណ៍ កាលពីដើម ផ្ទៃឈើទាំងឡាយ រមែងកើតប្រាកដ
ដោយការសូត្រសែកមន្តរបស់អ្នក ថ្ងៃនេះ អ្នកមិនសូត្រសែកមន្ត
តើធម្មតារបស់អ្នក ក្នុងថ្ងៃនេះដូចម្តេច ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ន វាទេសិ** បានដល់ រមែងមិនអាច ។ បទ
ថា **ធម្មរម្យ** សេចក្តីថា អ្នកនឹងនិយាយរវើរវាយក្តី នឹងរាយមន្តក្តី ។ បទថា
អយំសោ សេចក្តីថា សភាវៈរបស់អ្នកនេះ ដូចម្តេចក្នុងថ្ងៃនេះ ។

មាណពស្តាប់ព្រះតម្រាស់នោះហើយ គិតថា អញមិនអាចបញ្ឆោត
ព្រះរាជាដោយមុសាវាទ ទោះបីអញសារភាពសេចក្តីពិតហើយ ទ្រង់គង់
មិនដាក់ព្រះរាជអាជ្ញា អញត្រូវសារភាពសេចក្តីពិតចុះ ដូច្នោះហើយ ទើប
ពោល ២ គាថាដោយសេចក្តីថា

កូនចណ្ឌាល បានឲ្យមន្តទាំងឡាយ ដល់ខ្ញុំព្រះអង្គដោយធម៌
ទាំងបាននិយាយប្រាប់នូវប្រក្រតី គឺសេចក្តីវិនាសនៃមន្តទាំងឡាយ

ថា បើមានគេសួរ អ្នកកុំលាក់នាម និងគោត្តរបស់ខ្ញុំ កុំឲ្យមន្ត
លះបង់អ្នកបាន ។

ខ្ញុំព្រះអង្គ ដែលព្រះជនិន្ទ្រាធិរាជ សួរក្នុងប្រជុំជននោះ មាន
សេចក្តីលុបគុណគេគ្របសង្កត់ បានក្រាបទូលពាក្យកុហក ជា
ពាក្យខុសថា មន្តទាំងឡាយនេះ ជារបស់ព្រាហ្មណ៍ ខ្ញុំព្រះអង្គ
មានមន្តសាបសូន្យ ជាបុគ្គលកំព្រាយទូញ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ឆម្មេន សេចក្តីថា បានឲ្យមន្តដោយធម៌
ស្មើ ដោយហេតុ ដោយមិនបិទបាំងឡើយ ។ បទថា បកតិញ សំសិ
សេចក្តីថា កូនរបស់ចណ្ណាល បានផ្តាំដល់ការវិនាស និងការប្រក្រតីនៃមន្ត
ទាំងនោះដល់ខ្ញុំថា បើអ្នកណាម្នាក់សួរដល់នាម និងគោត្តរបស់យើង ឯងកុំ
បិទបាំង បើបិទបាំង មន្តរបស់ឯងនឹងវិនាស ។ បទថា ព្រាហ្មណស្សាតិ
មិច្ឆា សេចក្តីថា ទូលបង្គំបានប្រាប់ខុសថា មន្តនេះទូលបង្គំបានរៀនមកអំពី
សម្នាក់របស់ព្រាហ្មណ៍ ព្រោះដូច្នោះ ទើបមន្តទាំងឡាយរបស់ខ្ញុំវិនាស ខ្ញុំ
មានមន្តវិនាសហើយ ឥឡូវនេះ ទូញយំដូចមនុស្សកំព្រា ។

ព្រះរាជាទ្រង់ស្តាប់ពាក្យនោះហើយ ទ្រង់ព្រះពិរោធត្រាស់ថា បុរសនេះ
លាមក មើលមិនឃើញរតនៈបែបនេះ កាលបានរតនៈឧត្តមយ៉ាងនេះហើយ
រឿងជាតិទាំងឡាយអ្វីឲ្យបាន កាលទ្រង់តិះដៀល ទើបត្រាស់គាថាទាំងនេះថា

បុរសអ្នកត្រូវការដោយទឹកឃ្មុំ ទោះបានទឹកឃ្មុំ អំពីដើមល្អងខ្មៅ
ក្តី អំពីដើមស្ពៅក្តី ឬក៏អំពីដើមរលួសបាយក្តី ឯដើមឈើនោះ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ឈ្មោះថា ជាឈើដ៏ប្រសើររបស់បុរសនោះ ។

បុគ្គលចេះដឹងធម៌ អំពីជនណា ទោះក្សត្រិយ៍ក្តី ព្រាហ្មណ៍ក្តី អ្នក
ជំនួញក្តី អ្នកគ្រូក្តី ចណ្ឌាលក្តី អ្នកចោលសំរាមក្តី ជននោះ
ឈ្មោះថា ជាជនដ៏ប្រសើររបស់បុគ្គលនោះ ។

បុរសណាញ៉ាំងប្រយោជន៍ដ៏ឧត្តម ដែលខ្លួនបានមកហើយ ដោយ
លំបាក ឲ្យវិនាសទៅដោយមានៈ និងអតិមានៈ អ្នកទាំងឡាយ
ចូរឲ្យនូវអាជ្ញាផង នូវការសម្លាប់ផង ដល់ជនអាក្រក់នេះ ហើយ
ចាប់បុរសដ៏លាមកនេះត្រង់ក ហើយញ៉ាំញី ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា មធ្យតិកោ សេចក្តីថា បុរសត្រូវការដោយ
ទឹកឃ្មុំ ពិនិត្យមើលទឹកឃ្មុំក្នុងព្រៃ បានឃើញទឹកឃ្មុំត្រង់ដើមឈើនោះ អំពីទី
ណា ដើមឈើនោះឯង ចាត់ថាជាដើមឈើឧត្តមសម្រាប់បុគ្គលនោះ នរជន
គប្បីដឹងធម៌ គឺហេតុនៃប្រយោជន៍ដែលគួរអំពីបុរសណា ក្នុងបណ្តាក្សត្រជា
ដើមយ៉ាងនោះ បុរសនោះឈ្មោះថា ជាបុគ្គលឧត្តមរបស់នរជននោះ ។ បទថា
ឥមស្សុ ទណ្ឌត្ថា សេចក្តីថា ចូរអ្នកទាំងឡាយបកស្រែកខ្លាំងរបស់បុរសដែល
មានធម៌ដ៏លាមកនេះដោយចម្រៀកឬស្សីសម្រាប់វាយ និងដាក់អាជ្ញាគ្រប់យ៉ាង
ហើយចាប់កបុរសថាកទាបនេះ បណ្តេញចេញទៅ ដាក់ទោសតាមទំនើងចិត្ត
ហើយបណ្តេញទៅ ប្រយោជន៍អ្វីដោយបុរសនេះក្នុងទីនេះ ។

ពួករាជបុរសនាំគ្នាធ្វើតាមព្រះរាជអាជ្ញាយ៉ាងនេះ ហើយពោលថា ឯង
ទៅចុះ ទៅកាន់សម្លាក់អាចារ្យរបស់ឯង ធ្វើអាចារ្យរបស់ឯងឲ្យត្រេកអរ បើ

បានមន្តទៀតសឹមមកទីនេះ បើមិនបានកុំសម្លឹងមើលទិសនេះឡើយ ។ បានធ្វើ
 បុរសនោះ ឲ្យអស់អំណាចនោះឯង បុរសនោះអស់ទីពឹងគិតថា រៀរអាចារ្យ
 ហើយទីពឹងដទៃរបស់អញមិនមាន អញត្រូវទៅរកលោក ធ្វើលោកឲ្យត្រេកអរ
 រៀននូវមន្តនោះសាជាថ្មី ទូញយំបណ្តើរ ដើរទៅកាន់ស្រុកនោះបណ្តើរ កាល
 នោះ មហាសត្វឃើញបុរសនោះដើរមក ក៏ហៅករិយាមកពោលថា នែនាង
 មើលចុះបុរសនេះអាក្រក់លាមក មន្តវិនាសអស់ហើយកំពុងត្រឡប់មក បុរស
 នោះចូលទៅរកព្រះមហាសត្វ ថ្វាយបង្គំហើយអង្គុយក្នុងទីសមគួរ នាចំណែក
 ម្ខាង ព្រះពោធិសត្វសួរថា ហេតុអ្វីទើបឯងមក បុរសនោះពោលថា បពិត្រ
 លោកអាចារ្យ ខ្ញុំធ្វើមុសាវាទលុបនូវគុណរបស់លោកអាចារ្យ ដល់នូវសេចក្តី
 វិនាសធំ កាលសម្តែងទោសដែលប្រព្រឹត្តកន្លងហើយ សូមរៀនមន្តជាថ្មី ទើប
 ពោលគាថាដោយសេចក្តីថា

បុរសស្មានថា (ទីនេះ) រាបស្មើ ក៏លោតទៅកាន់ត្រពាំង គុហា
 ជ្រោះ និងឈើមានឫសស្អុយក្តី ដើរជាន់លើពស់វែកដោយស្មាន
 ថា ខ្សែក្តី បុគ្គលខ្វាក់ដើរជាន់ភ្លើងក្តី យ៉ាងណាៗ បពិត្រលោក
 ប្រកបដោយប្រាជ្ញា សូមលោក (អត់ទោស) ចំពោះខ្ញុំ ដែល
 ជាអ្នកភ្លាំងភ្លាត់ យ៉ាងនោះៗ ដែរ ហើយចែកមន្តឲ្យខ្ញុំ ដែលជា
 អ្នកមានមន្តសាបរលាបអស់ហើយ ម្តងទៀត ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា យថា សម្ម សេចក្តីថា បុរសសម្គាល់ថា
 ទីនេះ ជាទីរាបស្មើ គប្បីធ្លាក់ក្នុងអណ្តូង គុហា ជ្រោះ ពោល គឺធ្លាក់អំពីទី

រាបស្មើ ឬឫសឈើពុក ។ បទថា បូតិទានំ សេចក្តីថា ដើមឈើធំក្នុងព្រៃ ហិមពាន្ត ជាឈើធំរាប់ កាលឫសទាំងឡាយរបស់ឈើធំនោះស្តុយរលួយ ទី នោះរមែងក្លាយជាអណ្តូងធំ នេះជាទីឈ្មោះថាអណ្តូងធំនោះ ។ បទថា ជោតិ- មទិដ្ឋហោយ្យ សេចក្តីថា គប្បីជាន់ភ្លើង ។ បទថា ឯវម្បិ សេចក្តីថា ខ្ញុំក៏ ដូច្នោះ ជាបុគ្គលខ្វាក់ មិនមានភ្នែក គឺបញ្ញា មិនដឹងគុណវិសេសរបស់លោក ក្លាំងក្លាត់ចំពោះលោកអាចារ្យ សូមលោកដឹងខ្ញុំថា ជាអ្នកក្លាំងក្លាត់ ។ បទថា សបញ្ញា សេចក្តីថា បពិត្រលោកអាចារ្យដែលសម្បូរដោយញាណ សូមឲ្យ មន្តដល់ខ្ញុំដែលជាអ្នកវិនាសមន្តទៀតចុះ ។

លំដាប់នោះ អាចារ្យពោលនឹងបុរសនោះថា នៃបា ឯងនិយាយអ្វី ធម្មតា បុគ្គលខ្វាក់ បើមានបុគ្គលឲ្យសញ្ញាហើយ រមែងចៀសអំពីអណ្តូងបាន ចំណែក យើងក៏ប្រាប់ឯងហើយអំពីដំបូងនោះឯង ឥឡូវនេះ ឯងចូលមករកយើងដើម្បី ប្រយោជន៍អ្វី ហើយពោលគាថានេះថា

យើងបានឲ្យមន្តទាំងឡាយដល់អ្នក ដោយធម៌ហើយ គឺមិនយក រង្វាន់អ្វីឡើយ ទាំងអ្នកក៏បានទទួលរៀនយកមន្តដោយធម៌ហើយ ដែរ យើងមានចិត្តត្រេកអរ បានទាំងប្រាប់នូវប្រក្រតី (នៃមន្ត) ដល់អ្នកហើយ បើអ្នកតាំងនៅក្នុងធម៌ មន្តមិនលះបង់អ្នកបានទេ ។ ម្នាលបុគ្គលពាល អ្នកនោះ ធ្វើមន្តដែលខ្លួនបានហើយ ដោយ លំបាក បានមកដោយកម្រ ក្នុងមនុស្សលោក ឲ្យវិនាសទៅ ក្នុងថ្ងៃនេះ អ្នកនោះជាអ្នកឥតប្រាជ្ញា ពោលពាក្យកុហក ឈ្មោះថា

ញ៉ាំងជីវិត ដែលខ្លួនបានដោយកម្រឲ្យវិនាស ។

យើងមិនឲ្យមន្តទាំងឡាយបែបនោះ ដល់មនុស្សល្ងង់ខ្លៅ វង្វែង
ជាអកតញ្ញ ពោលពាក្យកុហក មិនសង្រួម ឯមន្តទាំងឡាយ
មានមកពីណាទៀត អ្នកឯងចូរចេញទៅ អ្នកឯងមិនគាប់ចិត្ត
យើងទេ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ធម្មន** សេចក្តីថា យើងក៏មិនយកវង្វាន់
ទទួលប្រាក់ ឬមាសដែលជាទ្រើបរបស់អាចារ្យ ព្រមប្រគល់ឲ្យដល់អ្នកដោយ
ធម៌នោះឯង សូម្បីឯងសោតក៏មិនបានឲ្យអ្វី ទទួលយកដោយធម៌ ដោយហេតុ
ស្មើគ្នា ។ បទថា **ធម្ម វិន** បានដល់ តាំងនៅដោយធម៌របស់បុគ្គលដែល
បូជាអាចារ្យ ។ បទថា **ភាទិសកេ** សេចក្តីថា យើងមិនព្រមឲ្យមន្តបែបនេះ
គឺមន្តដែលឲ្យស្វាយមានផ្លែពុំជុំកាល ចូរឯងទៅចុះ ឯងមិនគាប់ចិត្តយើង
ឡើយ ។ បុរសនោះ ត្រូវអាចារ្យសម្មតយ៉ាងនេះ គិតថា អញនៅធ្វើអ្វី
ទើបចូលទៅកាន់ព្រៃ ស្លាប់យ៉ាងអនាថា ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំយកព្រះធម្មទេសនានេះ មកសម្តែងហើយ
ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ មិនមែនតែក្នុងកាលឥឡូវនេះប៉ុណ្ណោះទេ សូម្បី
ក្នុងកាលមុន ទេវទត្តក៏លុបគុណអាចារ្យ ដល់នូវសេចក្តីវិនាសធំមកហើយ
ដូច្នោះហើយ ទើបទ្រង់ប្រជុំជាតកថា មាណពអកតញ្ញក្នុងកាលនោះ បានមក
ជាទេវទត្តក្នុងកាលឥឡូវនេះ ព្រះរាជាក្នុងកាលនោះ បានមកជាអានន្ទ ឯ
បុត្រចណ្ឌាលក្នុងកាលនោះ គឺតថាគតនេះឯង ។^{១៧៧}

សុត្តន្តបិដក

ដន្ទនជាតក

[១០៣៦] (កាឡសីហៈសួរថា) អ្នកជាបុរសមានដឹងក្នុងដៃ ចូលមកឈរនៅក្នុងព្រៃ នៃសម្ងាញ់ ខ្ញុំសួរហើយ ចូរអ្នកប្រាប់ តើអ្នកចង់កាប់ឈើអ្វី ។

[១០៣៧] (វុឌ្ឍកីព្រាហ្មណ៍តបថា) អ្នកជាកាឡសីហៈ ត្រាច់ទៅកាន់ព្រៃស្មើ និងមិនស្មើ ម្ចាស់សម្ងាញ់ ខ្ញុំសួរហើយ អ្នកចូរប្រាប់ឈើអ្វី ធ្វើខ្លួនកង់ជាប់មាំ ។

[១០៣៨] (កាឡសីហៈ ...) ដើមរាំងក៏មិនជាប់ ដើមគគីរ ក៏មិនជាប់ ដើមត្រចៀកប្រើសក៏មិនជាប់ ដើមត្របែកក៏មិនជាប់ មានតែដើមពង្រ ឈើនោះ ធ្វើកង់រទេះជាប់មាំ ។

[១០៣៩] (វុឌ្ឍកី ...) ស្លឹកពង្រនោះ បែបដូចម្តេច ដើម ពង្រនោះបែបដូចម្តេច ម្ចាស់សម្ងាញ់ឃើងសួរហើយ អ្នកចូរប្រាប់ ឃើងគប្បីស្គាល់ដើមពង្រយ៉ាងណា ។

[១០៤០] (កាឡសីហៈ ...) មែកឈើណា សំយុងចុះផង ទន់ទោរផង មិនបាក់ផង ខ្ញុំឈរក្បែរគល់ឈើណា ឈើនោះ ហើយជាដើមពង្រ ។

[១០៤១] ដើមពង្រនេះ គួរដល់ការងាររបស់អ្នក ដើម្បីកាំរទេះ ទាំងឡាយ ដើម្បីកង់ និងជុំរទេះទាំងឡាយ ដើម្បីចន្ទោលរទេះ និងខ្លួនកង់រទេះ និងរបស់សព្វគ្រប់ ក្រៅពីនេះទាំងអស់ ។

[១០៤២] (អភិសម្ពុទ្ធគាថា) ព្រោះហេតុនោះ ទេវតាអាស្រ័យ នៅលើដើមពង្រ បាននិយាយថា ពាក្យរបស់ខ្ញុំក៏មានដែរ ម្ចាស់ ការទ្វាជព្រាហ្មណ៍ អ្នកឯងចូរស្តាប់ពាក្យខ្ញុំសិន ។

[១០៤៣] អ្នកចូរអារយកស្បែកខ្លាឃ្មុំនេះត្រង់ក ចំនួន ៤ ធ្នាប់ ហើយយកស្បែកនោះ មកទ្រាប់ខ្នងកង់រទេះ ធ្វើយ៉ាងនេះ ទើប ជាប់មាំមួន ។

[១០៤៤] ទេវតាដែលអាស្រ័យនៅលើដើមពង្រ បានសម្រេច ពៀរហើយ បាននាំយកសេចក្តីទុក្ខ មកឲ្យដល់ខ្លាឃ្មុំទាំងឡាយ ដែលកើតហើយផង ដែលមិនទាន់កើតហើយផង ដោយប្រការ ដូច្នោះ ។

[១០៤៥] ដើមពង្រចងពៀរនឹងខ្លាឃ្មុំ ឯខ្លាឃ្មុំចងពៀរនឹងដើម ពង្រ ហើយបានសម្លាប់គ្នាទៅវិញទៅមក ដោយការទាស់ទែង គ្នាទៅវិញទៅមក ដោយប្រការដូច្នោះឯង ។

[១០៤៦] ខ្លាឃ្មុំ និងដើមពង្រនោះ ចងពៀរវេរយ៉ាងណា ការ ទាស់ទែងរបស់មនុស្សទាំងឡាយ កើតមានក្នុងទីណា មនុស្ស ទាំងនោះ ឈ្មោះថា វំដូចជាក្លោកពង្ស ក្នុងទីនោះក៏យ៉ាងនោះដែរ ។

[១០៤៧] តថាគតនឹងសម្តែងនូវហេតុនោះ ថ្វាយមហារាជ ពួក មនុស្សដែលមកប្រជុំក្នុងទីនេះ មានចំនួនប៉ុន្មាន សូមសេចក្តី ចម្រើន មានដល់មហាបពិត្រ មានចំនួនប៉ុណ្ណោះ សូមមហា-

បពិត្រ ព្រមព្រៀងគ្នាកុំទាស់ទែងគ្នា កុំឲ្យដូចខ្លាឃ្មុំ និងដើម
ពង្រឡើយ ។

[១០៤៨] សូមមហាបពិត្រ សិក្សានូវសេចក្តីព្រមព្រៀងគ្នា
តែម្យ៉ាង ព្រោះសេចក្តីព្រមព្រៀងគ្នានោះ ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ
សរសើរហើយ បុគ្គលអ្នកត្រេកអរ ក្នុងសេចក្តីព្រមព្រៀងគ្នា
អ្នកតាំងនៅក្នុងធម៌ រមែងមិនសាបសូន្យចាកព្រះនិព្វាន ជា
ទីក្រេមចាកយោគៈទាំងឡាយឡើយ ។

ផ្ទុនជាតកទី ២ ចប់



អដ្ឋកថា

ជន្មនជាតក

[១០៣៦-១០៤៨] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅនាច្រាំងស្ទឹងរោហិណី ទ្រង់ប្រារព្ធការឈ្លោះគ្នានៃព្រះញាតិ ទើបត្រាស់ព្រះធម្មទេសនានេះ មានពាក្យ ផ្តើមថា កុមារិហត្ថោ បុរិសោ ដូច្នោះជាដើម ។

សេចក្តីនេះ នឹងមានច្បាស់ក្នុងកុណាលជាតក តែក្នុងកាលនោះ ព្រះសាស្តាត្រាស់ហៅពួកញាតិមកត្រាស់ថា ថ្វាយព្រះពរមហាបពិត្រទាំងឡាយ ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទត្តសោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី មានស្រុកជាងឈើនៅខាងក្រៅព្រះនគរ ត្រង់ស្រុកនោះ មានព្រហ្មណ៍ម្នាក់ជាជាងឈើ រកឈើមកអំពីព្រៃ ធ្វើនូវរថចិញ្ចឹមជីវិត កាលនោះ ក្នុងហិមវន្ត-ប្បទេស មានដើមពង្រធំ មានខ្លាឃ្មុំមួយដើររកស៊ី ហើយមកដេកត្រង់គល់ពង្រនោះ ។ ថ្ងៃមួយ កាលខ្យល់បក់មក មែកពង្រងាប់មួយបានធ្លាក់មកត្រូវកខ្លាឃ្មុំនោះ ។ ខ្លាឃ្មុំគ្រាន់តែមែកពង្រធ្លាក់មកត្រូវក ភិតភ័យ ក្រោកឡើងរត់ទៅ ហើយវិលត្រឡប់មកសាជាថ្មី សម្លឹងមើលផ្លូវដែលរត់មក មិនឃើញអ្វី គិតថា សីហាៈ ឬខ្លាដទៃៗ ដែលដេញមកមិនមានឡើយ តែទៅតាដែលកើតត្រង់ដើមឈើនេះ ប្រហែលជាមិនចង់ឲ្យអញដេកក្នុងទីនេះ ណ្ហើយចុះយើងគង់ដឹងគ្នា ហើយចង់សេចក្តីក្រោធក្នុងហេតុដែលមិនគួរ ហើយយកក្របកទះដើមពង្រ សម្បត្តិរក្ខុទេវតាថា អញមិនបានស៊ីស្លឹកឈើរបស់ឯងឡើយ អញមិនបានកាច់មែកឈើ ម្រឹគដទៃៗ នាំគ្នាដេកត្រង់ទីនេះ ឯងអត់ធន់បាន ឯអញឯងអត់ធន់មិនបាន ទោសអ្វីរបស់អញ រង់ចាំ ២-៣ ថ្ងៃទៀតចុះ

អញ្ជាញឲ្យគេដឹកដើមឈើរបស់ឯងទាំងឫសទាំងគល់ ហើយឲ្យកាត់ជាកំណាត់
តូច-ធំ ឲ្យខាងតែបាន ហើយត្រាច់ដើររកបុរសណាមួយរឿយៗ ទៅ ។
កាលនោះ ព្រាហ្មណ៍ដែលជាជាងឈើនោះ នាំមនុស្ស ២-៣ នាក់ទៅដល់
ទីនោះដោយយានតូច ដើម្បីឈើធ្វើរថ ចតយានតូចក្នុងទីមួយកន្លែង កាន់
កាំបិតព្រា និងពូថៅ ដើរជ្រើសរើសដើមឈើ រហូតដល់ជិតដើមពង្រ ខ្លាឃ្មុំ
ជួបបុរសនោះហើយ គិតថា ថ្ងៃនេះ អញ្ជាញឃើញខ្លួនរបស់បច្ចាមិត្ត បាន
មកឈរត្រង់គល់ពង្រ ចំណែកជាងឈើវិញ សម្លឹងមើលក្នុងទីផ្សេងៗ ដើរ
ទៅមិនឆ្ងាយអំពីដើមពង្រ ខ្លាឃ្មុំគិតថា អញត្រូវប្រាប់បុរសនេះកុំឲ្យគេដើរ
ហួសទៅ ដូច្នោះហើយ ទើបពោលគាថាទី ១ ថា

អ្នកជាបុរសមានជីវក្នុងដៃ ចូលមកឈរនៅក្នុងព្រៃ នៃសម្ងាញ់
ខ្ញុំសួរហើយ ចូរអ្នកប្រាប់ តើអ្នកចង់កាប់ឈើអ្វី ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទថាទាំងនោះ បទថា បុរិសោ សេចក្តីថា អ្នកជាបុរសម្នាក់
កាន់ជីវចូលកាន់ព្រៃនេះ ហើយឈរ ។

បុរសនោះ ស្តាប់ពាក្យរបស់ខ្លាឃ្មុំហើយ គិតថា អស្ចារ្យពិតប្រាកដ ម្រឹក
ពោលភាសាមនុស្ស អញមិនធ្លាប់ឃើញមកអំពីមុនឡើយ សត្វនេះគង់ស្គាល់
ឈើដែលសមគួរដល់ការធ្វើរថ អញត្រូវសាកសួរសត្វនេះលមើល ទើបពោល
គាថាទី ២ ថា

អ្នកជាកាឡសីហៈ ត្រាច់ទៅកាន់ព្រៃស្មើ និងមិនស្មើ ម្នាល
សម្ងាញ់ ខ្ញុំសួរហើយ អ្នកចូរប្រាប់ ឈើអ្វី ធ្វើខ្លួនកង់ជាប់មាំ

ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ឡឺសោ សេចក្តីថា ឯងជាខ្លាឃ្មុំមួយត្រាប់
ទៅក្នុងព្រៃ គង់ស្គាល់ឈើដែលគួរធ្វើកង់រថបាន ។ ខ្លាឃ្មុំស្តាប់ដូច្នោះ គិត
ថា ឥឡូវនេះ មនោរថរបស់អញដល់ទីបំផុតហើយ ដូច្នោះហើយ ទើបពោល
គាថា ទី ៣ ថា

ដើមរាំង ក៏មិនជាប់ ដើមគគីរ ក៏មិនជាប់ ដើមត្រចៀកប្រើស
ក៏មិនជាប់ ដើមត្របែក ក៏មិនជាប់ មានតែដើមពង្រ ឈើនោះ
ធ្វើកង់រទេះជាប់មាំ ដូច្នោះ ។

បុរសនោះបានស្តាប់ពាក្យរបស់ខ្លាឃ្មុំនោះហើយ កើតនូវសោមនស្សថា
ថ្ងៃនេះ ជាថ្ងៃល្អពិតហ្ន៎ ដែលអញចូលព្រៃ សត្វតិរច្ឆានប្រាប់ឈើដែល
សមគួរ ធ្វើរថដល់អញ ឱ ល្អហ្ន៎ កាលនឹងសួរ ទើបពោលគាថាទី ៤ ថា
ស្លឹកពង្រនោះ បែបដូចម្តេច ដើមពង្រនោះ បែបដូចម្តេច ម្នាល
សម្លាញ់ យើងសួរហើយ អ្នកចូរប្រាប់ យើងគប្បីស្គាល់ដើមពង្រ
យ៉ាងណា ដូច្នោះ ។

លំដាប់នោះ ខ្លាឃ្មុំកាលនឹងប្រាប់ បានពោល ២ គាថាថា
មែកឈើណា សំយុងចុះផង ទន់ទោរផង មិនបាក់ផង ខ្ញុំឈរ
ក្បែរគល់ឈើណា ឈើនោះហើយ ជាដើមពង្រ ។

ដើមពង្រនេះ គួរដល់ការងាររបស់អ្នក ដើម្បីកាំរទេះទាំងឡាយ
ដើម្បីកង់ និងដុំរទេះទាំងឡាយ ដើម្បីចន្ទោលរទេះ និងខ្នងកង់

រទេះ និងរបស់សព្វគ្រប់ ក្រៅពីនេះទាំងអស់ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អារាជំ សេចក្តីថា ខ្លាឃ្មុំនោះគិតថា ជួន កាលបុរសនេះ មិនកាន់យកដើមឈើនេះក៏បាន អញត្រូវប្រាប់នូវគុណរបស់ ឈើនេះខ្លះ ទើបពោលយ៉ាងនេះ ។ បទថា ត្បិតសារេមិរថស្ស ច សេចក្តីថា ដើមពង្រនេះគួរដល់ការងារ គឺសមដល់ការងារដែលនឹងធ្វើចន្ទោលរថ ខ្នង កង់រថ និងគ្រឿងរថដ៏សេសសព្វយ៉ាងរបស់លោក ។

ខ្លាឃ្មុំនោះកាលប្រាប់យ៉ាងនេះហើយត្រេកអរ ដើរទៅចំណែកម្ខាង ជាង ឈើក៏ត្រៀមការកាប់ដើមឈើ ។ រុក្ខទេវតាគិតថា អ្វីៗ អញមិនបានឲ្យធ្លាក់លើ ខ្លួនខ្លាឃ្មុំៗ នេះ ចង់អាយាតក្នុងវត្ថុដែលមិនមែនជាហេតុ កំពុងទម្ងាយវិមាន របស់អញ ខ្លួនអញនឹងលំបាក អញត្រូវបំផ្លាញខ្លាឃ្មុំនេះដោយឧបាយឯណា នីមួយៗឲ្យបាន កាឡាខ្លួនជាមនុស្សធ្វើការក្នុងព្រៃ មកកាន់សម្លាក់របស់ជាង ឈើនោះ ហើយសួរថា នៃបុរសដ៏ចម្រើន លោកបានដើមឈើត្រូវចិត្តហើយ លោកកាប់ដើមឈើនេះទៅធ្វើអ្វី ជាងឈើឆ្លើយថា នឹងធ្វើកង់រថ ។ រុក្ខទេវតា សួរថា នរណាប្រាប់អ្នកថា ដើមឈើនេះធ្វើរថបាន ក៏ឆ្លើយថា ខ្លាឃ្មុំមួយជា អ្នកប្រាប់ រុក្ខទេវតាក៏ពោលថា ល្អហើយ ដែលខ្លាឃ្មុំនោះប្រាប់ តែបើលោក ពន្លាត់ស្បែកខ្លាឃ្មុំ ៤ ធ្លាប់ ហើយយកស្បែកនោះរុំត្រង់កង់រថ ដូចស្រាប ដោយបន្ទះដែក កង់រថនឹងជាប់មាំក្រៃលែង ហើយអ្នកនឹងបានទ្រព្យច្រើន ។ ជាងឈើសួរថា ខ្ញុំនឹងបានស្បែកខ្លាឃ្មុំមកអំពីណា រុក្ខទេវតាពោលថា លោក ជាមនុស្សល្ងង់ខ្លៅ ដើមឈើនេះតាំងនៅក្នុងព្រៃ មិនគេចទៅណាឡើយ ចូរ

លោកទៅកាន់សម្មាភិក្ខុខ្ញុំដែលប្រាប់ដើមឈើនេះ បញ្ជាក់ខ្ញុំថា នៃអ្នក
 ខ្ញុំកាប់ដើមឈើដែលអ្នកបង្ហាញត្រង់ណា ហើយនាំខ្ញុំមក ខណៈដែល
 ខ្ញុំអស់រង្វៀស កំពុងឈរប្រាប់ថា កាប់ត្រង់នេះ ត្រង់នោះ ចូរលោកកាប់
 ខ្ញុំដោយដឹងជំងឺមុតឲ្យអស់ជីវិត ពន្លាត់ស្បែកស៊ីសាច់ដែលល្អៗ ហើយ
 សឹមកាប់ដើមឈើ រុក្ខទេវតាបានចងពៀរនឹងខ្ញុំសម្រេចហើយ ។

ព្រះសាស្តា កាលប្រកាសសេចក្តីនោះ ទើបត្រាស់គាថាទាំងនេះថា
 ព្រោះហេតុនោះ ទេវតាអាស្រ័យនៅលើដើមពង្រ បាននិយាយ
 ថា ពាក្យរបស់ខ្ញុំក៏មានដែរ ម្ចាស់ការទ្វាជព្រាហ្មណ៍ អ្នកឯងចូរ
 ស្តាប់ពាក្យខ្ញុំសិន ។

អ្នកចូរអារយកស្បែកខ្ញុំនេះត្រង់ក ចំនួន ៤ ធ្នាប់ ហើយយក
 ស្បែកនោះ មកទ្រាប់ខ្នងកង់រទេះ ធ្វើយ៉ាងនេះ ទើបជាប់
 មាំមួន ។

ទេវតាដែលអាស្រ័យនៅលើដើមពង្រ បានសម្រេចពៀរហើយ
 បាននាំយកសេចក្តីទុក្ខ មកឲ្យដល់ខ្ញុំទាំងឡាយ ដែលកើត
 ហើយផង ដែលមិនទាន់កើតហើយផង ដោយប្រការ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ការទ្វាជ** ជាពាក្យដែលទេវតាហៅជាង
 ឈើដោយគោត្រ ។ បទថា **ឧបក្កុទ្ធម្មា** បានដល់ ត្រង់ជងក ។ បទថា **ឧក្កុច្ច**
 បានដល់ ពន្លាត់ ។ ជាងឈើស្តាប់ពាក្យរបស់រុក្ខទេវតា គិតថា ឱ ថ្ងៃនេះ ជា
 ថ្ងៃមង្គលរបស់អញ សម្លាប់ខ្ញុំ កាប់ដើមពង្រហើយ ចៀសចេញទៅ ។

ព្រះសាស្តាភាលទ្រង់ប្រកាសសេចក្តីនោះ ទើបត្រាស់គាថាទាំងឡាយថា
 ដើមពង្រចងពៀរនឹងខ្លាឃ្មុំ ឯខ្លាឃ្មុំចងពៀរនឹងដើមពង្រហើយ
 បានសម្លាប់គ្នាទៅវិញទៅមក ដោយការទាស់ទែងគ្នាទៅវិញ
 ទៅមក ដោយប្រការដូច្នោះឯង ។

ខ្លាឃ្មុំ និងដើមពង្រនោះ ចងពៀរវេរយ៉ាងណា ការទាស់ទែង
 របស់មនុស្សទាំងឡាយ កើតមានក្នុងទីណា មនុស្សទាំងនោះ
 ឈ្មោះថា វំដូចជាក្លោកពង្ស ក្នុងទីនោះ ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។

គាថាគតនឹងសម្តែងនូវហេតុនោះ ថ្វាយមហារាជ ពួកមនុស្ស
 ដែលមកប្រជុំក្នុងទីនេះ មានចំនួនប៉ុន្មាន សូមសេចក្តីចម្រើន មាន
 ដល់មហាបពិត្រ មានចំនួនប៉ុណ្ណោះ សូមមហាបពិត្រ ព្រម
 ព្រៀងគ្នា កុំទាស់ទែងគ្នា កុំឲ្យដូចខ្លាឃ្មុំ និងដើមពង្រឡើយ ។
 សូមមហាបពិត្រ សិក្សានូវសេចក្តីព្រមព្រៀងគ្នាតែម្យ៉ាង ព្រោះ
 សេចក្តីព្រមព្រៀងគ្នានោះ ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ សរសើរហើយ
 បុគ្គលអ្នកត្រេកអរក្នុងសេចក្តីព្រមព្រៀងគ្នា អ្នកតាំងនៅក្នុងធម៌
 រមែងមិនសាបសូន្យចាកព្រះនិព្វាន ជាទីក្សេមចាកយោគៈទាំង
 ឡាយឡើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អាយាតយុំ បានដល់ ញ្ច្រះញ្ជ័ងឲ្យសម្លាប់
 គ្នាទៅវិញទៅមក ។ បទថា មយ្ហរន្ទុំ នន្ទន្តិ សេចក្តីថា មហាបពិត្រ
 បណ្តាមនុស្សទាស់ទែងគ្នាមានក្នុងទីណា ហ្នឹងមនុស្សក្នុងទីនោះ ដូចក្លោកវំ

ពែនពង្ស ធ្វើទីដែលគួរបិទបាំង គឺកេរ្តិ៍ខ្មាសឲ្យប្រាកដ យ៉ាងណា មនុស្ស
 ទាំងនោះក៏ដូច្នោះដូចគ្នា កាលប្រកាសទោសនៃគ្នានិងគ្នា ឈ្មោះថា វាដូចការ
 រាំពែនពង្សនៃបក្សីក្លោក ។ ដូចខ្លាឃ្មុំ និងដើមពង្រទាំងនោះ ប្រកាសទោស
 នៃគ្នានិងគ្នា ក៏ឈ្មោះថា វា ។ បទថា **តំ វោ សេចក្តីថា** ព្រោះហេតុនោះ
 គថាគតសូមថ្វាយព្រះពរមហាបពិត្រទាំងឡាយ ។ បទថា **ភន្តំ វោ** បានដល់
 សូមសេចក្តីចម្រើនមានដល់មហាបពិត្រទាំងឡាយ ។ បទថា **យារវន្តេត្ថ កាត់**
 បទជា **យារវន្តោ ឯត្ថ** គឺពួកទ្រង់ទាំងឡាយ កុំមានសភាពដូចគ្នានឹងខ្លាឃ្មុំ
 និងដើមពង្រឡើយ ។ បទថា **សាមគ្សមេវសេចក្តីថា** មហាបពិត្រទាំងឡាយ
 ចូរសិក្សាកាតជាអ្នកព្រមព្រៀងដល់គ្នានិងគ្នាតែម្យ៉ាងចុះ នេះជាប្រការដែល
 បណ្ឌិតអ្នកចម្រើនដោយបញ្ញាសរសើរហើយ ។ បទថា **ធម្មដ្ឋោ សេចក្តីថា**
 តាំងនៅក្នុងសុចរិតធម៌ ។ បទថា **យោគក្សេមា** បានដល់ ចាកនិព្វានដែលជា
 ដែនក្សេមចាកយោគៈទាំងឡាយ ។ បទថា **ន ធិសតិ សេចក្តីថា** រមែងមិន
 សាបសូន្យ ។ ព្រះសាស្តា កាន់យកកំពូលនៃទេសនាដោយព្រះនិព្វាន ដោយ
 ប្រការដូច្នោះ ។ ព្រះរាជាទាំងឡាយ ទ្រង់ស្តាប់ធម្មកថារបស់ព្រះសាស្តាហើយ
 ទ្រង់ក៏សាមគ្គីព្រមព្រៀងគ្នាបាន ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំយកព្រះធម្មទេសនានេះ មកសម្តែងហើយ
 ទើបទ្រង់ប្រជុំជាតកថា ទេវតាស្ថិតនៅក្នុងដងព្រៃនោះ ឃើញរឿងនោះ
 ក្នុងកាលនោះ គឺគថាគតនេះឯង ។^{១៧៧}

អង្គកថា ជន្មនជាតក ចប់

សុត្តន្តបិដក

ជវនបិដក

[១០៤៩] (ព្រះបាទពារាណសី មានព្រះរាជឱង្ការថា) នៃ ហង្ស ឯងចូរទំលើតាំងមាសនេះចុះ ការឃើញឯង ជាទីពេញ ចិត្តរបស់អញ ឯងសមគួរជាធំហើយ របស់ណាមានក្នុងទីនេះ ឯងចូរប្រាប់មកចុះ ។

[១០៥០] (រាជហង្ស ...) បុគ្គលខ្លះ គ្រាន់តែឮហើយ ស្រឡាញ់ក៏មាន ខ្លះគ្រាន់តែឃើញគ្នាហើយ អស់សេចក្តី ស្រឡាញ់ក៏មាន ខ្លះឃើញផង ឮផង ទើបស្រឡាញ់ក៏មាន ចុះ ព្រះអង្គ គ្រាន់តែឃើញ តើស្រឡាញ់ខ្ញុំដែរឬទេ ។

[១០៥១] (ព្រះរាជា ...) អញគ្រាន់តែបានឮ ស្រឡាញ់ ឯងទៅហើយ លុះបានឃើញ អញរឹតតែស្រឡាញ់ឡើង នៃ ហង្ស ឯង អញឃើញហើយស្រឡាញ់យ៉ាងនេះ ឯងចូរនៅក្នុង សម្មាកអញចុះ ។

[១០៥២] (រាជហង្ស ...) ខ្ញុំនៅក្នុងដំណាក់របស់ព្រះអង្គ ព្រះអង្គធ្វើសក្ការបូជា អស់កាលជានិច្ចហើយ តែក្រែងពេលណា មួយ ព្រះអង្គស្រវឹងដោយទឹកស្រវឹងហើយ ទ្រង់ត្រាស់បង្គាប់ ថា នាយពិសេស ចូរចម្អិនសាច់ស្តេចហង្ស យកមកឲ្យយើង ។

[១០៥៣] (ព្រះរាជា ...) ថ្វីយ ! ខ្លើម ការជីកទឹកស្រវឹង ដែលជាទីស្រឡាញ់របស់អញ ជាងឯង បើឯងនៅក្នុងដំណាក់

អញ្ញដរាបណា អញ្ញនឹងមិនផឹកទឹកស្រវឹងដរាបនោះ ។

[១០៥៤] (រាជហង្ស ...) សម្តីរបស់ពួកចបក និងពួកបក្សី យល់បាននាយ បពិត្រមហារាជ សម្តីរបស់ពួកមនុស្ស កម្រដឹង បាន ជាងសម្តីសត្វនោះទៅទៀត ។

[១០៥៥] មួយទៀត បើបុរសណា កាលពីដើម មានចិត្តល្អ គេសម្គាល់ថាជាញាតិ ជាមិត្ត ឬជាសម្លាញ់ តែលុះដល់ពេលខាង ក្រោយមក បុរសនោះ ត្រឡប់ជាសត្រូវនឹងគ្នាទៅវិញ ក៏មាន ។

[១០៥៦] បុគ្គលណា មានចិត្តស្មោះស្មើ ដោយសារសេចក្តី ស្រឡាញ់ បុគ្គលនោះ ឈ្មោះថានៅជិតជាមួយគ្នា បុគ្គលណា មានចិត្តមិនស្មោះស្មើ បុគ្គលនោះ ទោះនៅក្នុងទីជិត ក៏ហាក់ដូច ជានៅក្នុងទីឆ្ងាយ ។

[១០៥៧] សម្លាញ់ណា ជាអ្នកមានចិត្តជ្រះថ្លារកគ្នា បើទុកជា នៅឯត្រើយសមុទ្រខាងនាយ សម្លាញ់ដែលមានចិត្តជ្រះថ្លារកគ្នា នោះ ក៏ឈ្មោះថា នៅក្នុងសមុទ្រជាមួយគ្នា សម្លាញ់ណាមានចិត្ត ប្រទូស្តរកគ្នា បើទុកជានៅក្នុងសមុទ្រជាមួយគ្នា សម្លាញ់ដែល មានចិត្តប្រទូស្តគ្នានោះ ក៏ឈ្មោះថា នៅត្រើយសមុទ្រខាងនាយ វិញ ។

[១០៥៨] បពិត្រព្រះអង្គ ជាបុគ្គលប្រសើរលើរថ បុគ្គលទាំង ឡាយណា ជាសត្រូវនឹងគ្នា បើទុកជានៅជាមួយគ្នា បុគ្គលទាំង

នោះ ក៏ឈ្មោះថានៅផ្សេងគ្នា បពិត្រព្រះអង្គ ជាបុគ្គលចម្រើន
ក្នុងដែន ពួកសប្បុរស ទោះបីនៅក្នុងទីឆ្ងាយ ក៏ឈ្មោះថា នៅក្នុង
ទីជាមួយដោយចិត្ត ។

[១០៥៩] បុគ្គលជាទីស្រឡាញ់ រមែងមិនស្រឡាញ់វិញ ព្រោះ
តែនៅជាមួយគ្នាយូរពេក ខ្ញុំសូមថ្វាយបង្គំលាព្រះអង្គទៅវិញ មុន
ពេលដែលខ្ញុំ មិនជាទីស្រឡាញ់របស់ព្រះអង្គ ។

[១០៦០] (ព្រះរាជា ...) កាលបើយើងអង្វរយ៉ាងនេះ អ្នក
មិនទទួលដឹងនូវអញ្ញាលី មិនធ្វើតាមពាក្យយើង ជាអ្នកបម្រើទេ
យើងសូមអង្វរអ្នកយ៉ាងនេះថា អ្នកគប្បីធ្វើនូវការត្រឡប់មកទៀត ។

[១០៦១] (រាជហង្ស ...) បពិត្រមហារាជ ជាអ្នក
មានសេចក្តីចម្រើនក្នុងដែន កាលបើយើងនៅយ៉ាងនេះ សេចក្តី
អន្តរាយនឹងមិនមានដល់ព្រះអង្គ ទាំងដល់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ សូម
ឲ្យយើងបានជួបគ្នា ក្នុងកាលកន្លងទៅនៃថ្ងៃ និងយប់ ។

ជវនហំសជាតកទី ៣ ចប់



អដ្ឋកថា

ជវនហំសជាតក

[១០៤៧-១០៦១] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់
ប្រារព្ធព្រះធម្មទេសនាទឡ្ហធម្មធនុគ្គហសូត្រ ទើបត្រាស់ព្រះធម្មទេសនានេះមាន
ពាក្យផ្តើមថា **សធរ ហំស និបត** ដូច្នោះជាដើម ។

សេចក្តីពិស្តារថា ចាប់តាំងពីថ្ងៃដែលព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់សូត្រ
(ក្នុងសំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ) នេះថា

ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចជាខ្នាន់ធ្នូ ៤ នាក់ មានកម្លាំងមាំមួន
បានសិក្សាដោយប្រពៃ មានសិល្បៈស្អាតក្នុងដៃ បានសម្តែង
សិល្បៈរួចហើយ ឈរនៅក្នុងទិសទាំង ៤ ។ គ្រានោះ មាន
បុរសម្នាក់ដើរមកដល់ គិតថា កាលបើខ្នាន់ធ្នូទាំង ៤ នាក់នេះ
ដែលមានកម្លាំងមាំមួន បានសិក្សាដោយប្រពៃ មានសិល្បៈស្អាត
ក្នុងដៃ បានសម្តែងសិល្បៈរួចហើយ បានបាញ់សរទៅក្នុងទិស
ទាំង ៤ មិនទាន់ធ្លាក់ដល់ផែនដីនៅឡើយ អាត្មាអញ នឹងចាប់នាំ
យកសរទាំង នោះមកឲ្យបាន ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំង
ឡាយ សម្គាល់ហេតុនោះដូចម្តេច បុរសដែលមានសម្មៈ (នោះ)
គេគួរនឹងនិយាយថា ជាអ្នកប្រកបដោយសម្មៈលឿនក្រៃលែងបាន
ឬទេ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សូម្បីតែខ្នាន់ធ្នូម្នាក់ ដែលមាន
កម្លាំងមាំមួន បានសិក្សាដោយប្រពៃ មានសិល្បៈស្អាតក្នុងដៃ
បានសម្តែងសិល្បៈ រួចហើយ បាញ់សរទៅ មិនទាន់ធ្លាក់ដល់

ផែនដីនៅឡើយ បុរសដែលមានសម្មោះនោះ ក៏ចាប់នាំយក (សរ
 នោះ) មកបាន គេគួរនឹងនិយាយថា ជាអ្នកប្រកបដោយសម្មោះ
 លឿនដ៏ក្រៃលែង បានណាស់ទៅហើយ នឹងចាំបាច់ពោលទៅថ្វី
 ដល់ខ្នាន់ឆ្នាំ ៤ នាក់ ដែលមានកម្លាំងមាំមួន បានសិក្សាដោយ
 ប្រពៃ មានសិល្បៈស្អាតក្នុងដៃ បានសម្តែងសិល្បៈរួចហើយ ។
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សម្មោះនៃបុរសនោះយ៉ាងណាក្តី សម្មោះនៃព្រះ
 ចន្ទ និងព្រះអាទិត្យ ដែលលឿនជាងសម្មោះបុរសនោះ យ៉ាងណា
 ក្តី ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សម្មោះនៃបុរសនោះយ៉ាងណាក្តី សម្មោះ
 នៃព្រះចន្ទ និងព្រះអាទិត្យយ៉ាងណាក្តី សម្មោះនៃទេវតាទាំងឡាយ
 ដែលសុទ្ធតែមុខព្រះចន្ទ និងព្រះអាទិត្យនោះ លឿនជាងសម្មោះ
 នៃព្រះចន្ទ និងព្រះអាទិត្យនោះទៅទៀតយ៉ាងណាក្តី ។ ម្នាលភិក្ខុ
 ទាំងឡាយ សម្មោះនៃបុរសនោះយ៉ាងណាក្តី សម្មោះនៃព្រះចន្ទ និង
 ព្រះអាទិត្យទាំងឡាយយ៉ាងណាក្តី សម្មោះនៃទេវតាទាំងឡាយ ដែល
 សុទ្ធតែអំពីខាងមុខព្រះចន្ទ និងព្រះអាទិត្យយ៉ាងណាក្តី អាយុ
 សង្ខារទាំងឡាយ រមែងអស់ទៅឆាប់រហ័ស ជាងសម្មោះទាំងនោះ
 ទៅទៀត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ហេតុដូច្នោះ ក្នុងសាសនានេះ
 អ្នកទាំងឡាយ គប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះថា យើងទាំងឡាយ ជាអ្នក
 មិនប្រមាទ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ គប្បីសិក្សា
 យ៉ាងនេះចុះ ដូច្នោះ ។

ក្នុងថ្ងៃទីពីរ ពួកភិក្ខុសន្ទនាគ្នាក្នុងធម្មសភាថា អារុសោទាំងឡាយ ព្រះសាស្តាទ្រង់តាំងនៅក្នុងពុទ្ធវិស័យរបស់ទ្រង់ ទ្រង់ចង្អុលបង្ហាញដល់អាយុសង្ខាររបស់សត្វទាំងនេះ ធ្វើឲ្យជារបស់មួយជួរខណៈ ទុព្វល ធ្វើឲ្យពួកភិក្ខុដែលជាបុគ្គលជួនដល់នូវសេចក្តីសង្វេគ ឲ្យរួចផុត ឱ កម្លាំងរបស់ព្រះពុទ្ធ គួរអស្ចារ្យពិត ។ ព្រះសាស្តាយានមកហើយត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អំបាញ់មិញនេះ ពួកអ្នកអង្គុយសន្ទនាគ្នាដោយរឿងអ្វី កាលភិក្ខុទាំងឡាយក្រាបទូលឲ្យទ្រង់ជ្រាបហើយ ទើបត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ មិនគួរអស្ចារ្យឡើយ ដែលតថាគតនោះសម្រេចសព្វញ្ញតញ្ញាណហើយ ចង្អុលបង្ហាញដល់អាយុសង្ខារក្នុងពួកសត្វ ជាការៈមួយជួរខណៈ សម្តែងធម៌ឲ្យពួកភិក្ខុសង្វេគបានព្រោះក្នុងកាលមុន សូម្បីតថាគតកើតក្នុងកំណើតហង្ស ជាអហេតុកសត្វ ក៏ធ្លាប់ចង្អុលបង្ហាញភាពដែលសង្ខារទាំងឡាយ ជាសភារៈមួយជួរខណៈ សម្តែងធម៌ឲ្យបរិស័ទទាំងអស់ តាំងអំពីព្រះបាទពារាណសីសង្វេគហើយ ទើបទ្រង់នាំអតីតនិទានមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទុត្តសោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី ព្រះពោធិសត្វកើតក្នុងកំណើតជវនហង្ស មានហង្ស ៧ ម៉ឺនជាបរិវារ អាស្រ័យនៅនាភ្នំចិត្តកូដ ។ ថ្ងៃមួយ ព្រះពោធិសត្វ មួយអន្លើដោយបរិវារ រកស៊ីស្រូវសាលីកើតឯងក្នុងស្រះមួយកន្លែង ក្នុងផ្ទៃជម្ងឺប ហើរទៅកាន់ភ្នំចិត្តកូដដោយការហើរទៅដ៏ល្អ កាត់ពីលើក្រុងពារាណសី ជាមួយបរិវារជាច្រើន ហាក់បីដូចជាបុគ្គលលាតនូវកន្ទេលផែង ដែលធ្វើអំពីមាសទុកលើអាកាស ដូច្នោះ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

កាលនោះ ព្រះបាទពារាណសី ទតឃើញព្រះពោធិសត្វនោះហើយ ត្រាស់
 ដល់ពួកអមាត្យថា ហង្សនេះប្រហែលជាព្រះរាជាដូចយើង ហើយទ្រង់កើត
 សេចក្តីស្រឡាញ់ក្នុងព្រះពោធិសត្វនោះ ទ្រង់កាន់ផ្កា គ្រឿងក្រអូប និងគ្រឿង
 លាប ទតមើលព្រះពោធិសត្វនោះ ទ្រង់ត្រាស់ឲ្យប្រគំតន្ត្រីសព្វយ៉ាង ។
 មហាសត្វឃើញព្រះរាជាទ្រង់ធ្វើសក្ការៈដល់ខ្លួន ទើបសួរពួកហង្សថា ព្រះរាជា
 ទ្រង់ធ្វើសក្ការៈបែបនេះដល់យើង ទ្រង់បំណងដូចម្តេចហ្ន៎ ពួកហង្សក៏ឆ្លើយថា
 បពិត្រព្រះសម្មតិទេព ព្រះរាជាទ្រង់បំណងមិត្តភាពជាមួយព្រះអង្គនោះឯង
 ព្រះពោធិសត្វពោលថា បើដូច្នោះ មិត្តភាពរបស់ពួកយើង ចូរមានដល់ព្រះ
 រាជាចុះ ធ្វើមិត្តភាពដល់ព្រះរាជាហើយ ក៏ចៀសចេញទៅ ។

ថ្ងៃមួយ ពេលដែលព្រះរាជាយាងទៅកាន់ព្រះរាជឧទ្យាន ព្រះពោធិសត្វ
 ហើរទៅកាន់អនាគត្តស្រះ ប្រើស្លាបម្ខាងនាំទឹកមក ស្លាបម្ខាងនាំលម្អិតចន្ទន៍
 មកថ្វាយព្រះរាជាឲ្យទ្រង់ស្រង់ទឹកនោះ រោយលម្អិតចន្ទន៍ថ្វាយ កាលមហាជន
 កំពុងមើលនោះឯង បាននាំបរិវារហើរទៅកាន់ភ្នំចិត្តកូដ ។ ចាប់តាំងពីនោះ
 ព្រះរាជាប្រាថ្នានឹងឃើញមហាសត្វ ក៏ប្រថាប់រង់ចាំមើលផ្លូវ ដោយទ្រង់ចងចិត្ត
 ថា សម្លាញ់របស់អញគង់មកថ្ងៃនេះ ។ កាលនោះ កូនហង្សពីរ ជាប្អូនរបស់
 ព្រះមហាសត្វប្រឹក្សាគ្នាថា យើងនឹងហើរប្រណាំងជាមួយព្រះអាទិត្យ ប្រាប់ដល់
 មហាសត្វថា ខ្ញុំនឹងហើរប្រណាំងជាមួយព្រះអាទិត្យ ព្រះមហាសត្វពោលថា
 នៃបា សម្លុះរបស់ព្រះអាទិត្យរហ័សណាស់ ឯងទាំងពីរមិនអាចហើរប្រណាំង
 ជាមួយព្រះអាទិត្យបានឡើយ នឹងត្រូវវិនាសក្នុងរវាងផ្លូវ កុំនាំគ្នាទៅឡើយ

ហង្សទាំងនោះនាំគ្នាអង្វរអស់វារៈ ២-៣ ដង ។ ព្រះពោធិសត្វក៏នៅតែហាម
 ហង្សទាំងពីរនោះអស់វារៈ ៣ ដងដូចគ្នា ហង្សទាំងពីរនោះរឹងត្អឹងដោយមានៈ
 មិនស្គាល់នូវកម្លាំងរបស់ខ្លួន មិនប្រាប់មហាសត្វឡើយ គិតថា អញនឹងហើរ
 ប្រណាំងជាមួយព្រះអាទិត្យ ។ កាលព្រះអាទិត្យមិនទាន់រះ នាំគ្នាហើរទៅទំ
 ត្រង់ភ្នំយុគន្ទរ ព្រះមហាសត្វមិនឃើញហង្សទាំងពីរនោះ សួរថា ហង្សទាំង
 ពីរទៅឯណា បានស្តាប់រឿងនោះហើយ គិតថា ហង្សទាំងពីរនោះ មិនអាច
 ប្រណាំងជាមួយព្រះអាទិត្យ នឹងដល់នូវសេចក្តីវិនាសក្នុងរវាងផ្លូវដោយពិត
 អញត្រូវឲ្យជីវិតទានដល់ហង្សទាំងពីរនោះ ។ ព្រះមហាសត្វហើរទៅទំត្រង់
 កំពូលភ្នំយុគន្ទរដូចគ្នា កាលព្រះអាទិត្យរះឡើងហើយ ហង្សទាំងពីរក៏ហើរទៅ
 អំពីខាងមុខព្រះអាទិត្យ ចំណែកមហាសត្វ ក៏ហើរទៅជាមួយហង្សទាំងពីរ
 នោះ ។ បួនពៅទៅបានត្រឹមវេលាថ្ងៃជិតត្រង់ ក៏អស់កម្លាំង ហាក់ដូចភ្លើងឆេះ
 ឡើងត្រង់សន្ធាក់ស្លាបទាំងឡាយ បួននោះ ក៏ឲ្យសញ្ញាដល់ព្រះពោធិសត្វឲ្យ
 ជ្រាបថា បពិត្របងប្រុស ខ្ញុំទៅលែងរួចហើយ ។

លំដាប់នោះ ព្រះពោធិសត្វល្អងលោមថា កុំខ្លាចឡើយ យើងនឹងឲ្យ
 ជីវិតដល់ឯង ផ្តងទុកដោយស្វាប ឲ្យជួរស្រាលចិត្ត ហើយនាំទៅកាន់ភ្នំ
 ចិត្តក្នុង ប្រគល់ឲ្យកណ្តាលហ្មងហង្ស ហើរទៅទៀត ទាន់ព្រះអាទិត្យ ហើយ
 ហើរហួសទៅជាមួយបួនមួយទៀត ។ ប្រណាំងជាមួយព្រះអាទិត្យ រហូតដល់
 វេលាថ្ងៃត្រង់ក៏អស់កម្លាំង ដូចភ្លើងឆេះឡើងត្រង់សន្ធាក់ស្លាបទាំងឡាយ
 លំដាប់នោះ ក៏ឲ្យសញ្ញាដល់ព្រះពោធិសត្វឲ្យជ្រាបថា បពិត្របងប្រុស ខ្ញុំទៅ

លែងរួចហើយ ព្រះមហាសត្វល្អងលោមហង្សនោះ ដោយទំនងដូចគ្នា ផ្តង
ដោយស្មារនាំទៅកាន់ភ្នំចិត្តកូដ ។ ខណៈនោះ ព្រះអាទិត្យក៏ដល់កណ្តាលលម្អ
លូម ។ ព្រះមហាសត្វត្រិះរិះថា ថ្ងៃនេះ អញនឹងសាកល្បងកម្លាំងនៃសរីរៈ
របស់អញ ហើយហើរទៅដោយរហ័ស ម្នាក់ឯងប៉ុណ្ណោះ ហើយទំត្រង់
កំពូលភ្នំយុគន្ទរ បោះពួយឡើងអំពីនោះ ប្រើកម្លាំងទាន់ព្រះអាទិត្យ ជួនកាល
ក៏ហួសទៅខាងមុខ ជួនកាលក៏នៅពីខាងក្រោយ បានគិតថា ការហើរប្រណាំង
ជាមួយព្រះអាទិត្យរបស់អញឥតប្រយោជន៍ កើតអំពីអយោនិសោមនសិការ
អញត្រូវការអ្វីដោយសកាតបែបនេះ អញនឹងទៅកាន់នគរពារាណសី ពោល
ធម៌ប្រកបដោយអត្ត ប្រកបដោយធម៌ដល់ព្រះរាជាជាសម្ងាញ់របស់អញ ។
ព្រះមហាសត្វត្រឡប់មកក្នុងកាលព្រះអាទិត្យ មិនទាន់គោចរឆ្លងលម្អនៅ
ឡើយ ហើរស្របតាមល្វែងចក្កវាឡទាំងមូល ដល់ទីបំផុតដោយរហ័ស ហើរ
មកកាន់ជម្ងឺបដល់ទីបំផុត ទើបមកកាន់នគរពារាណសី ព្រះនគរទាំងមូល
មានបរិវេណ ១២ យោជន៍ ហាក់ដូចជាកំបាំងទុកហើយចំពោះហង្ស ឈ្មោះ
ថា ចន្ទោៗ មិនប្រាកដឡើយ កាលកាតរហ័សបានបន្ថយចន្ទោៗ ទើប
ប្រាកដ មហាសត្វបន្ថយសម្មុះ ចុះអំពីអាកាស ទំត្រង់សីហបញ្ជរ ។ ព្រះ
រាជាត្រាស់សោមនស្សថា សម្ងាញ់របស់យើងមក ត្រាស់ឲ្យរៀបចំតាំងមាស
ដើម្បីឲ្យព្រះមហាសត្វទំ ត្រាស់ថា នៃសម្ងាញ់ អញ្ជើញអ្នកមកចុះ ទំត្រង់
នេះចុះ ហើយត្រាស់គាថាទី ១ ថា

នៃហង្ស ឯងចូរទំលើតាំងមាសនេះចុះ ការឃើញឯង ជាទីពេញ

ចិត្តរបស់អញ ឯងសមគួរជាធំហើយ របស់ណាមានក្នុងទីនេះ

ឯងចូរប្រាប់មកចុះ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **សឆ** សេចក្តីថា ព្រះរាជាត្រាស់សំដៅយក
តាំងមាស ។ បទថា **និបត** បានដល់ អញ្ជើញទំ ។ បទថា **សស្សរោសិ** នេះ
ព្រះរាជាត្រាស់ថា អ្នកជាធំ ជាម្ចាស់របស់ទីនេះមកហើយ ។ បទថា **យំ**
សឆត្ថិ បវេទយ សេចក្តីថា វត្តណាមានក្នុងនិវេសន៍នេះ អ្នកកុំខ្លាចចិត្ត
ចូរប្រាប់ខ្ញុំ ដល់វត្តនោះចុះ ។

ព្រះមហាសត្វទ្រង់តាំងមាស ព្រះរាជាត្រាស់ឲ្យមនុស្សយកប្រេងមក
លាបត្រង់ស្នាបរបស់មហាសត្វនោះ ដោយប្រេងដែលចម្រាញ់រាប់សែនដង
ត្រាស់ឲ្យយកលាជលាយដោយទឹកឃ្មុំ និងទឹកស្ករក្រាម ដាក់ក្នុងចានមាស
ព្រះរាជទានដល់ព្រះពោធិសត្វ ទ្រង់ធ្វើបដិសណ្ឋារៈយ៉ាងទន់ភ្លន់ ត្រាស់សួរ
ថា នែសម្លាញ់ អ្នកមកតែម្នាក់ឯង ទៅណាមកណា ព្រះមហាសត្វនិយាយ
រឿងនោះដោយពិស្តារ ។ លំដាប់នោះ ព្រះរាជាត្រាស់នឹងព្រះមហាសត្វថា
នែសម្លាញ់ សូមអ្នកសម្តែងនូវសម្មុះ ដែលប្រណាំងជាមួយព្រះអាទិត្យឲ្យខ្ញុំ
មើលខ្លះចុះ ព្រះមហាសត្វទូលថា បពិត្រមហារាជ ខ្ញុំមិនអាចសម្តែងនូវភាព
រហ័សប្រភេទនោះបានទេ ព្រះរាជាត្រាស់ថា បើដូច្នោះ សូមអ្នកសម្តែងត្រឹម
តែល្មមឃើញដល់ខ្ញុំចុះ ព្រះមហាសត្វទូលថា បាន មហារាជ ខ្ញុំនឹងសម្តែង
សម្មុះដែលល្មមឃើញថ្វាយ សូមទ្រង់ឲ្យខ្លាន់ធ្នូ អ្នកបាញ់រហ័សប្រជុំគ្នាចុះ ។
ព្រះរាជាទ្រង់ឲ្យនាយខ្លាន់ធ្នូមកប្រជុំគ្នាហើយ ព្រះមហាសត្វជ្រើសរើសខ្លាន់ធ្នូ

បាន ៤ នាក់ដែលជាអ្នកមានថ្វីដៃជាងខ្លួនធុរកិច្ចអស់ ចុះអំពីព្រះរាជនិវេសន៍
 ឲ្យបោះសសរថ្ម ត្រង់លានព្រះរាជវាំង ឲ្យចងកណ្តឹងតូចៗ ត្រង់ករបស់ខ្លួន
 ហើយហើរទៅទំត្រង់ចុងសសរ ចំណែកខ្លួនធុរកិច្ច ៤ ឲ្យឈរផ្អែកសសរថ្ម
 បែរមុខទៅកាន់ទិសទាំង ៤ ទូលថា បពិត្រមហារាជ មនុស្ស ៤ នាក់នេះ
 ចូរពុញព្រួញ ៤ ទៅក្នុងទិសទាំង ៤ ព្រមគ្នា ខ្ញុំនឹងពាំព្រួញនោះមក មិន
 ឲ្យធ្លាក់ដល់ដីឡើយ ហើយទម្លាក់ចុះទៀបបាតជើងមនុស្សទាំងនោះ សូមទ្រង់
 ជ្រាបការដែលខ្ញុំទៅជាមួយព្រួញ ដោយសញ្ញានៃសំឡេងកណ្តឹង តែខ្ញុំមិន
 ប្រាកដឡើយ ហើយពាំព្រួញដែលខ្លួនធុរកិច្ច ៤ ពុញទៅព្រមគ្នា ដែលផុត
 ទៅអំពីខ្សែហើយ មកទម្លាក់ក្បែរជើងរបស់ខ្លួនធុរកិច្ចនោះ ហើយទំត្រង់ចុង
 សសរថ្មនោះឯង ។ ក្រាបទូលថា បពិត្រមហារាជ ទ្រង់ឃើញសម្មោះរបស់ខ្ញុំ
 ដែរឬទេ ហើយក្រាបទូលបន្តថា បពិត្រមហារាជ សម្មោះរបស់ខ្ញុំនេះ មិនមែន
 ជាសម្មោះដ៏ឧត្តមទេ មិនមែនសម្មោះជាកណ្តាលទេ ជាសម្មោះជាន់ទាប ជាសម្មោះ
 ថោកថយ បពិត្រមហារាជ សម្មោះរបស់ខ្ញុំ គប្បីប្រព្រឹត្តទៅយ៉ាងនេះ ។

លំដាប់នោះ ព្រះរាជាទ្រង់ត្រាស់សួរថា នៃសម្មាញ់ ឯការរហ័សដទៃ
 ក្រែកលែងជាងសម្មោះរបស់អ្នកនៅមានឬ ព្រះមហាសត្វក្រាបទូលថា បពិត្រ
 ព្រះអង្គ មាន អាយុសង្ខាររបស់សត្វទាំងនេះអស់ទៅ ប្រែប្រួលទៅ រមែង
 ដល់នូវការអស់រហ័ស ជាងការរហ័សរបស់ខ្ញុំរាប់រយ រាប់ពាន់ រាប់សែនដង
 ព្រះមហាសត្វសម្តែងការប្រែប្រួលនៃអរូបធម៌ទាំងឡាយ ដោយអំណាចការ
 រលត់ទៅគ្រប់ៗ ខណៈ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ ព្រះរាជាទ្រង់ស្តាប់ពាក្យរបស់
 ព្រះមហាសត្វ ទ្រង់ខ្លាចចំពោះមរណភ័យ មិនអាចតម្កល់ព្រះស្មារតីបាន រន្ធត់

ព្រះកាយ ដួលចុះលើផែនដី ។ មហាជនក៏នាំគ្នាស្រយុតស្រយង់ ពួកអមាត្យ
 នាំយកទឹកមកស្រពព្រះភ្នែកព្រះរាជា ជួយឲ្យទ្រង់មានស្មារតី ។ លំដាប់នោះ
 ព្រះមហាសត្វក្រាបទូលថា បពិត្រមហារាជ ទ្រង់កុំខ្លាចក្រែងឡើយ សូមទ្រង់
 ចម្រើនមរណស្សតិចុះ ទ្រង់ប្រព្រឹត្តធម៌ចុះ ទ្រង់ធ្វើបុណ្យ មានទានជាដើម
 ចុះ ទ្រង់កុំប្រមាទឡើយ ។ លំដាប់នោះ ព្រះរាជាទ្រង់អង្វរថា ខ្ញុំមិនអាចនៅ
 បែកអំពីអាចារ្យ ដែលសម្បូរដោយញាណដូចអ្នកបានឡើយ អ្នកមិនចាំបាច់
 ទៅកាន់ភ្នំចិត្តកូដ សូមជាអ្នកទូន្មានធម៌ដល់ខ្ញុំ ជាអាចារ្យអ្នកឲ្យឱវាទក្នុងទីនេះ
 ចុះ ហើយពោលម្នាក់មួយគាថាថា

បុគ្គលខ្លះគ្រាន់តែឮហើយ ស្រឡាញ់ក៏មាន ខ្លះគ្រាន់តែឃើញគ្នា
 ហើយ អស់សេចក្តីស្រឡាញ់ក៏មាន ខ្លះឃើញផង ឮផង ទើប
 ស្រឡាញ់ក៏មាន ចុះព្រះអង្គ គ្រាន់តែឃើញ តើស្រឡាញ់ខ្ញុំដែរ
 ឬទេ ។

អញគ្រាន់តែបានឮ ស្រឡាញ់ឯងទៅហើយ លុះបានឃើញ
 អញរឹតតែស្រឡាញ់ឡើង នៃហង្ស ឯង អញឃើញហើយ
 ស្រឡាញ់យ៉ាងនេះ ឯងចូរនៅក្នុងសម្លាក់អញចុះ ដូច្នោះ ។

គាថាទាំងនោះមានអធិប្បាយថា នៃហង្សសម្លាញ់ បុគ្គលមួយពួករមែង
 ជាទីស្រឡាញ់ដោយការឮ គឺមានចិត្តទោរទន់ទៅដោយគ្រាន់តែបានស្តាប់ ព្រោះ
 បានឮថា បុគ្គលនោះមានគុណយ៉ាងនេះ តែបុគ្គលពួកខ្លះគ្រាន់តែឃើញប៉ុណ្ណោះ
 ការពេញចិត្តក៏អស់ទៅ គឺការស្រឡាញ់ក៏អស់ទៅ ប្រាកដដូចពួកយក្ខ ដែល

នាំគ្នាមកដើម្បីស៊ី ជនពួកខ្លះ ជាបុគ្គលគួរស្រឡាញ់ បានទាំងពីរស្ថាន គឺ
 ទាំងបានឃើញ ទាំងបានឮ ហេតុនោះ ខ្ញុំសូមសួរអ្នក អ្នកស្រឡាញ់ខ្ញុំ ព្រោះ
 ការឃើញឬ ឬអ្នកពេញចិត្ត តែសម្រាប់ខ្ញុំ អ្នកជាទីស្រឡាញ់ ព្រោះបានឮ
 លុះបានឃើញក៏រឹងតែស្រឡាញ់ អ្នកជាទីស្រឡាញ់របស់ខ្ញុំបែបនេះ កុំទៅ
 កាន់ភ្នំចិត្តក្នុងឡើយ ចូរនៅក្នុងសម្ងាត់របស់ខ្ញុំនេះឯង ។ ព្រះពោធិសត្វបាន
 ក្រាបទូលថា

ខ្ញុំនៅក្នុងដំណាក់របស់ព្រះអង្គ ព្រះអង្គធ្វើសក្ការបូជា អស់កាល
 ជានិច្ចហើយ តែក្រែងពេលណាមួយ ព្រះអង្គស្រវឹងដោយទឹក
 ស្រវឹងហើយ ទ្រង់ត្រាស់បង្គាប់ថា នាយពិសេស ចូរម្និនសាច់
 ស្តេចហង្ស យកមកឲ្យយើង ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា មត្តោ ច ឯកទា សេចក្តីថា បពិត្រមហារាជ
 ពួកខ្ញុំបានទទួលការបូជាជានិច្ច ក៏គួរនៅក្នុងព្រះរាជវាំងរបស់ព្រះអង្គ តែជួន
 កាល ទ្រង់ស្រវឹងទឹកចណ្ឌ គប្បីត្រាស់បានថា ចូរអាំងស្តេចហង្សឲ្យយើងចុះ
 ដូច្នោះ យើងនឹងសោយសាច់ ពេលនោះ ពួកអ្នកបម្រើរបស់ទ្រង់គប្បីសម្លាប់
 ខ្ញុំអាំង ដោយប្រការដូច្នោះ កាលនោះ ខ្ញុំនឹងធ្វើដូចម្តេចបាន ។

លំដាប់នោះ ព្រះរាជា កាលប្រទានប្លេជ្ជាដល់ព្រះពោធិសត្វនោះថា
 បើដូច្នោះ ខ្ញុំនឹងមិនផឹកទឹកស្រវឹងជាដាច់ខាត ទើបត្រាស់គាថានេះថា

ថ្វីយ ! ខ្លើម ការផឹកទឹកស្រវឹង ដែលជាទីស្រឡាញ់របស់អញ
 ជានិច្ច បើឯងនៅក្នុងដំណាក់អញដរាបណា អញនឹងមិនផឹក

ទឹកស្រវឹងដរាបនោះ ដូច្នោះ ។

បន្ទាប់ពីនោះ ព្រះពោធិសត្វបានពោល ៦ គាថាថា

សម្តីរបស់ពួកចចក និងពួកបក្សីយល់បានងាយ បពិត្រមហារាជ
សម្តីរបស់ពួកមនុស្សកម្រដឹងបាន ជាងសម្តីសត្វនោះទៅទៀត ។

មួយទៀត បើបុរសណា កាលពីដើម មានចិត្តល្អ គេសម្គាល់ថា
ជាញាតិ ជាមិត្ត ឬជាសម្លាញ់ តែលុះដល់ពេលខាងក្រោយមក
បុរសនោះ ត្រឡប់ជាសត្រូវនឹងគ្នាទៅវិញក៏មាន ។

បុគ្គលណា មានចិត្តស្មោះស្មើ ដោយសារសេចក្តីស្រឡាញ់
បុគ្គលនោះ ឈ្មោះថា នៅជិតជាមួយគ្នា បុគ្គលណា មានចិត្តមិន
ស្មោះស្មើ បុគ្គលនោះ ទោះនៅក្នុងទីជិត ក៏ហាក់ដូចជានៅក្នុង
ទីឆ្ងាយ ។

សម្លាញ់ណា ជាអ្នកមានចិត្តជ្រះថ្លារកគ្នា បើទុកជានៅឯត្រើយ
សមុទ្រខាងនាយ សម្លាញ់ដែលមានចិត្តជ្រះថ្លារកគ្នានោះ ក៏ឈ្មោះ
ថា នៅក្នុងសមុទ្រជាមួយគ្នា សម្លាញ់ណា មានចិត្តប្រទូស្តរកគ្នា
បើទុកជានៅក្នុងសមុទ្រជាមួយគ្នា សម្លាញ់ដែលមានចិត្តប្រទូស្ត
គ្នានោះ ក៏ឈ្មោះថា នៅត្រើយសមុទ្រខាងនាយវិញ ។

បពិត្រព្រះអង្គ ជាបុគ្គលប្រសើរលើរថ បុគ្គលទាំងឡាយណា
ជាសត្រូវនឹងគ្នា បើទុកជានៅជាមួយគ្នា បុគ្គលទាំងនោះ ក៏ឈ្មោះ
ថា នៅផ្សេងគ្នា បពិត្រព្រះអង្គ ជាបុគ្គលចម្រើនក្នុងដែន ពួក

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

សប្បុរស ទោះបីនៅក្នុងទីឆ្ងាយ ក៏ឈ្មោះថា នៅក្នុងទីជាមួយ
ដោយចិត្ត ។

បុគ្គលជាទីស្រឡាញ់ រមែងមិនស្រឡាញ់វិញ ព្រោះតែនៅជា
មួយគ្នាយូរពេក ខ្ញុំសូមថ្វាយបង្គំលាព្រះអង្គទៅវិញ មុនពេល
ដែលខ្ញុំ មិនជាទីស្រឡាញ់របស់ព្រះអង្គ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **វស្សិតំ** សេចក្តីថា បពិត្រមហារាជ ជា
ការពិត ពួកសត្វតិរច្ឆាន មានចិត្តត្រង់ ព្រោះហេតុនោះ សំឡេងយំរបស់
សត្វតិរច្ឆាននោះ គេដឹងបានឆ្ងាយ តែមនុស្សអាក្រក់ ពាក្យពោលរបស់
មនុស្សនោះ យល់បានដោយលំបាក ។ បទថា **យោ បុត្រេ** សេចក្តីថា បុគ្គល
ណាមានចិត្តល្អ រាប់រកគ្នាក្នុងកាលមុន ក៏រាប់អានគ្នាយ៉ាងនេះថា អ្នកជា
ញាតិរបស់ខ្ញុំ ជាមិត្តរបស់ខ្ញុំ ជាសម្លាញ់រួមជីវិតរបស់ខ្ញុំ ក្រោយមក ជន
ទាំងនោះ ក៏ក្លាយទៅជាស្អប់គ្នា ជាអ្នកប្រកបដោយពៀរក៏បាន ចិត្តមនុស្ស
លំបាកយល់យ៉ាងនេះ ។ បទថា **ធិរិសតិ** សេចក្តីថា បពិត្រមហារាជ ចិត្ត
ស្រឡាញ់ក្នុងបុគ្គលណា បុគ្គលនោះ ទោះនៅសែនឆ្ងាយ ក៏ដូចជានៅក្នុងទីជិត
តែចិត្តស្អប់ខ្ពើមក្នុងបុគ្គលណា ទោះបីនៅក្នុងទីជិត ក៏ដូចជានៅឆ្ងាយ ។ បទ
ថា **អន្តោបិ សោ ហោតិ** សេចក្តីថា បពិត្រមហារាជ បុគ្គលណា ជាសម្លាញ់
មានចិត្តជ្រះថ្លា បុគ្គលនោះ ទោះបីនៅឯនាយសមុទ្រ ក៏ហាក់ដូចជានៅជិត
បង្ហើយ ព្រោះមានចិត្តជ្រះថ្លាក្លាប់គ្នា បុគ្គលណា មានចិត្តគិតប្រទូស្ត បុគ្គល
នោះ ក៏ឈ្មោះថា នៅម្នាក់ម្ខាងត្រើយនៃសមុទ្រ ព្រោះចិត្តមិនជ្រះថ្លាក្លាប់គ្នា ។ បទ

ថា យេ ទិសា តេ សេចក្តីថា ជនពួកណា ជាអ្នកមានពៀរ ជាសត្រូវនឹងគ្នា
 ទោះបីនៅរួមគ្នា ជនទាំងនោះក៏ឈ្មោះថានៅឆ្ងាយគ្នា តែបណ្ឌិតអ្នកស្ងប់រម្ងាប់
 សូម្បីទៅក្នុងទីឆ្ងាយ នឹករពួកដល់គ្នាដោយចិត្ត ដែលអប់រំដោយមេត្តា ក៏
 ឈ្មោះថា នៅក្នុងទីជិត ។ បទថា បុរា តេ ហោមិ សេចក្តីថា ទាន់ខ្ញុំជាទី
 ស្រឡាញ់របស់ទ្រង់ដរាបណា ក៏នឹងសូមថ្វាយបង្គំលាទ្រង់ដរាបនោះឯង ។
 លំដាប់នោះ ព្រះរាជាត្រាស់នឹងព្រះពោធិសត្វថា

កាលបើយើងអង្វរយ៉ាងនេះ អ្នកមិនទទួលដឹងនូវអញ្ញាលី មិនធ្វើ
 តាមពាក្យយើង ជាអ្នកបម្រើទេ យើងសូមអង្វរអ្នកយ៉ាងនេះថា
 អ្នកគប្បីធ្វើនូវការត្រឡប់មកទៀត ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ឯវំ ឆេ សេចក្តីថា នៃស្តេចហង្ស ទោះបី
 ខ្ញុំផ្តល់អញ្ញាលីអង្វរយ៉ាងនេះ អ្នកក៏មិនបានដឹងដល់ការរាប់អាននេះ មិនធ្វើ
 តាមពាក្យរបស់ពួកយើង ដែលប្រតិបត្តិអ្នក កាលបើដូច្នោះ ពួកយើងគប្បី
 សំណូមពរយ៉ាងនេះ ។ បទថា បុន កយិរាសិ បរិយាយំ សេចក្តីថា អ្នក
 គប្បីកំណត់វារៈនៃការមកក្នុងទីនេះ តាមកាលដ៏សមគួរចុះ ។ លំដាប់នោះ
 ព្រះពោធិសត្វក្រាបទូលថា

បពិត្រមហារាជ ជាអ្នកមានសេចក្តីចម្រើនក្នុងដែន កាលបើ
 យើងនៅយ៉ាងនេះ សេចក្តីអន្តរាយនឹងមិនមានដល់ព្រះអង្គ ទាំង
 ដល់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ សូមឲ្យយើងបានជួបគ្នា ក្នុងកាលកន្លងទៅ
 នៃថ្ងៃ និងយប់ ដូច្នោះ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ឯវំ ចេ នោ សេចក្តីថា បពិត្រមហារាជ ទ្រង់ជាអ្នកចម្រើនក្នុងដែន ទ្រង់កុំទោមនស្សឡើយ កាលយើងនៅជាប្រក្រតី អន្តរាយនៃជីវិតនឹងមិនមាន ដែលជឿបានពិតប្រាកដថា យើងទាំងពីរនឹងត្រូវ ជួបគ្នាពិត ម្យ៉ាងទៀត ទ្រង់តាំងឱ្យវាទដែលខ្ញុំថ្វាយទាំងអស់នោះ ក្នុងឋានៈ ជំនួសខ្ញុំ ទ្រង់កុំប្រមាទក្នុងលោកសន្និវាស ដែលមានការរស់នៅមួយជួរខណៈ បែបនេះ ទ្រង់ធ្វើបុណ្យ មានទានជាដើម សូមទ្រង់កុំកន្លងនូវទេសពិធរាជធម៌ គ្រងរាជ្យដោយធម៌ កាលទ្រង់ធ្វើតាមឱ្យវាទរបស់ខ្ញុំដូច្នោះ នឹងឃើញ ខ្ញុំរឿយៗ ទៅដោយពិតប្រាកដនោះឯង ។ ព្រះមហាសត្វថ្វាយឱ្យវាទព្រះរាជា យ៉ាងនេះហើយ ក៏ហើរទៅកាន់ភ្នំចិត្តក្នុងនោះឯង ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំយកព្រះធម្មទេសនានេះ មកសម្តែងហើយ ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សូម្បីក្នុងកាលមុន តថាគតកើតក្នុងកំណើត តិរច្ឆាន ក៏ធ្លាប់ចង់លបង្ហាញនូវភាពទុព្វលរបស់អាយុសង្ខារ សម្តែងធម៌បានដូច គ្នា ដោយប្រការដូច្នោះ ហើយទ្រង់ប្រជុំជាតកថា ព្រះរាជាក្នុងកាលនោះ បាន មកជាអានន្តក្នុងកាលឥឡូវនេះ បួនពៅក្នុងកាលនោះ បានមកជាមោគ្គល្លាន បួនកណ្តាលក្នុងកាលនោះ បានមកជាសារីបុត្ត ហ្វូងហង្សដ៏សេស ក្នុងកាល នោះ បានមកជាពុទ្ធបរិស័ទ ចំណែកជវនហង្សក្នុងកាលនោះ គឺតថាគត នេះឯង ។^{១២៣}

អដ្ឋកថា ជវនហង្សជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

បុល្លនារទកស្សបជាតក

[១០៦២] (តាបសពោធិសត្វស្សរថា) ឧសក្កុនឯងមិនពុះ
ទឹកក្កុនឯងមិនដង ក្លើងក្កុនឯងមិនបង្កាត់ ក្កុនឯងជាមនុស្ស
ល្ងង់ខ្លៅឬ បានជានៅសញ្ចប់សញ្ជឹង ។

[១០៦៣] (តាបសកុមារតបថា) ខ្ញុំមិនអាចនៅក្នុងព្រៃបាន
ទេ បពិត្រកស្សបៈ ខ្ញុំសូមលាលោក ការនៅក្នុងព្រៃពិបាក ខ្ញុំចង់
ទៅដែនវិញ ។

[១០៦៤] ខ្ញុំចេញទៅពីព្រៃនេះ ហើយនៅក្នុងជនបទណា
បពិត្រតាបសដ៏ប្រសើរ បុគ្គលគប្បីសិក្សាបូកពាយ៉ាងណា សូម
ព្រះបិតា ប្រៀនប្រដៅទំនៀមទម្លាប់នោះដល់ខ្ញុំ ។

[១០៦៥] (តាបស ...) បើបាឯងលះបង់ព្រៃ និងមើមឈើ
ផ្ទៃឈើហើយពេញចិត្តនឹងការនៅក្នុងដែនវិញបាឯងចូរស្តាប់ទំនៀម
ទម្លាប់នោះរបស់អញ ។

[១០៦៦] បាឯងចូរកុំសេពថ្នាំពិស ចូរចៀសវាងអណ្ណូង កុំឲ្យ
លិចទៅក្នុងភក់ឡើយ ចូរប្រព្រឹត្តប្រយ័ត្ន នឹងពួកអាសិរពិស ។

[១០៦៧] (តាបសកុមារ ...) អ្វីជាថ្នាំពិស ជាអណ្ណូង ជា
ភក់ របស់អ្នកប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយធម៌ លោកពោលនូវអ្វីថាជា
អាសិរពិស ខ្ញុំសួរហើយ សូមលោកប្រាប់រឿងនោះដល់ខ្ញុំ ។

[១០៦៨] (តាបសពោធិសត្វ ...) នៃបា គ្រឿងត្រាំក្នុងលោក គេហៅថា ស្រា ជារបស់ពេញចិត្ត ជារបស់ឈ្ងុយឈ្ងប់ ឆ្ងាញ់ ពិសា មានឧបមាដូចរសផ្អែមតូចមួយ ម្ចាស់នារទៈ ព្រះអរិយៈ ទាំងឡាយបានពោលថា ស្រានោះ ជាថ្នាំពិសរបស់បុគ្គលអ្នក ប្រព្រឹត្តព្រហ្មចារ្យ ។

[១០៦៩] នៃបា ស្រីទាំងឡាយក្នុងលោក រមែងញាំញីនូវបុរស ដែលស្រវឹងហើយ ពួកស្រីទាំងនោះ តែងផ្សាយចិត្តទៅរកប្រុស កំលោះ ដូចជាខ្យល់ជាត់នូវប៉ុយគរ ដែលជ្រុះអំពីដើម ម្ចាស់នារទៈ នោះហើយ ដែលលោកហៅថាអណ្ណន៍របស់អ្នកប្រព្រឹត្តព្រហ្មចារ្យ ។

[១០៧០] លោក សេចក្តីសរសើរ សក្ការៈ និងការបូជាក្នុងត្រកូល អ្នកដទៃ ម្ចាស់នារទៈ នោះឯងដែលលោកហៅថា ភក់ល្បាប់ របស់អ្នកប្រព្រឹត្តព្រហ្មចារ្យ ។

[១០៧១] នៃបា ពួកស្តេចធំៗ គ្រប់គ្រងដែនដីនេះ នៃនារទៈ កូន បាឯង (ចូរគោរព) ពួកស្តេចទាំងនោះ ដែលជាធំ ជា មនុស្សដ៏ប្រសើរប្រាកដដូច្នោះ ។

[១០៧២] ចូរបា កុំប្រព្រឹត្តនៅផ្ទាល់ព្រះបាទ នៃពួកស្តេចជា ឥស្សរៈ ជាអធិបតីទាំងនោះឡើយ នៃនារទៈ (នោះឯង) ដែល គេហៅថា អាសិរពិស របស់អ្នកប្រព្រឹត្តព្រហ្មចារ្យ ។

[១០៧៣] បើបាត្រូវការកត្តក្នុងពេលកត្ត គប្បីចូលទៅកាន់ផ្ទះ
ណា ដែលបាដឹងថា ត្រកូលណាមិនមានទោស ក្នុងស្រុកនោះ
គប្បីប្រព្រឹត្តស្វែងរកអាហារ ក្នុងផ្ទះនោះចុះ ។ លុះចូលទៅកាន់
ត្រកូលដទៃ ដើម្បីទឹកក្តី ដើម្បីភោជនក្តី គប្បីទំពាសុំឲ្យល្មម
ប្រមាណ គប្បីបរិភោគឲ្យល្មមប្រមាណ តែបា កុំគប្បីពេញចិត្ត
នឹងរូប (ស្រី) ទាំងឡាយឡើយ ។

[១០៧៤] បាចូរចៀសវាង ចេញឲ្យឆ្ងាយនូវទីគោលយរ តៀម
ស្រា មនុស្សអ្នកលេង មនុស្សអ្នកឆបោក កន្លែងប្រជុំមនុស្ស
ច្រើន និងកន្លែងដែលគេទុកដាក់ប្រាក់មាស ឲ្យដូចជាបុគ្គលទៅ
ដោយយាន (ដែលផ្ទុកដោយសប្បី និងប្រេង) រៀននូវផ្លូវមិន
រាបស្មើ ។

ចុល្លនារទេកស្សបជាតកទី ៤ ចប់



អដ្ឋកថា

បុល្លនារទកស្សបជាតក

[១០៦២-១០៧៤] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់
ប្រារព្ធការល្អនិលោមរបស់បុល្លកុមារី ទើបត្រាស់ព្រះធម្មទេសនានេះ មាន
ពាក្យផ្តើមថា **ន តេ កដ្ឋានិ ភិដ្ឋានិ** ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា ធីតារបស់ត្រកូលអ្នកក្រុងសាវត្ថីម្នាក់ មានអាយុប្រមាណ
១៥-១៦ ឆ្នាំ ជាស្រីមានរូបរាងស្រស់បស់ តែមិនមានអ្នកណាដណ្តឹងនាង ។
លំដាប់នោះ មាតារបស់នាងគិតថា កូនស្រីរបស់អញក្រមុំហើយ តែមិនមានអ្នក
ដណ្តឹងសោះ អញត្រូវឲ្យនាងល្អនិលោមភិក្ខុរបស់សក្យៈមួយរូប ដូចបញ្ឆោត
ត្រីដោយនុយ ឲ្យសឹកទាល់តែបាន ហើយអាស្រ័យបុរសនោះចិញ្ចឹមជីវិត ។
កាលនោះ កុលបុត្រអ្នកក្រុងសាវត្ថីម្នាក់ បួសខ្ពិសជីវិតក្នុងព្រះសាសនា
តាំងពីកាលឧបសម្បទាហើយ ក៏លះបង់សិក្ខាបទ ខ្ជិលច្រអូស គិតតែពីតាក់
តែងរាងកាយ ។ មហាឧបាសិកា ចាត់ចែងបបរ ភត្ត ខាទនីយៈ កោជនីយៈ
ក្នុងផ្ទះ ឈរត្រង់ទ្វារផ្ទះ ពិចារណារកមើលភិក្ខុដែលនិមន្តទៅក្នុងរវាងផ្លូវរូប
ណាមួយ ដែលមានអកប្បកិរិយា ដែលនាងអាចចង់បានដោយរសតណ្ហា
កាលក្រមភិក្ខុអ្នកទ្រទ្រង់ព្រះត្រៃបិដក ទ្រទ្រង់អភិធម្ម ទ្រទ្រង់ព្រះវិន័យនាំគ្នា
និមន្តទៅជាមួយបរិវារជាច្រើន មិនទាន់ឃើញភិក្ខុរូបណាមួយ ដែលល្អមចង់
បានក្នុងក្រុមនៃព្រះធម្មកថិកដែលសម្តែងធម៌ពីរោះក្តី ក្នុងក្រុមនៃភិក្ខុដែល
សមាទានបិណ្ឌបាតជាវត្តក្តី ដូចគ្នានឹងវលាហកៈដែលធ្វើឲ្យភ្លៀងធ្លាក់ក្តី ដែល
និមន្តទៅខាងក្រោយនៃក្រុមភិក្ខុនោះ ក៏មិនឃើញត្រឹមតែមួយរូបឡើយ កាល

ឃើញភិក្ខុមួយរូប បន្តក៏ថ្នាំរហូតដល់ត្របកភ្នែក ស្ងៀកអន្តរាវាសិកៈ ធ្វើ
 ដោយទុក្ខលពស្រ្ត ដណ្តប់សំពត់ថ្មីរសាច់ម្តង កាន់នូវបាត្រពណ៌ដូចកែវមណី
 បាំងត្រយ៉ាងស្អាត ជាអ្នកលែងនូវឥន្ទ្រិយ មានរាងកាយធាត់ធំកំពុងនិមន្តមក
 គិតថា អញអាចចងភិក្ខុនេះបាន ទើបដើរទៅថ្វាយបង្គំទទួលបាត្រ ពោលថា
 សូមនិមន្តចូលមកកង់ក្នុងផ្ទះខ្ញុំចុះ ហើយអង្គាសដោយបបរជាដើម ពោលនឹង
 ភិក្ខុនោះដែលឆាន់ស្រេចហើយថា បពិត្រលោកម្ចាស់ តាំងអំពីឥឡូវនេះទៅ
 សូមលោកម្ចាស់និមន្តមកទីនេះប៉ុណ្ណោះ ។ តាំងអំពីនោះមក ភិក្ខុនោះក៏ទៅផ្ទះ
 នោះជាប្រចាំ រហូតស្មិទ្ធស្មាលនឹងគ្នា ។

ថ្ងៃមួយ មហាឧបាសិកាលរក្នុងចម្ងាយល្មមបានឮ ហើយពោលថា ក្នុង
 ផ្ទះនេះ មានគ្រឿងឧបកោគបរិកោគល្មមប្រមាណ តែកូនប្រុស ឬកូនប្រសា
 ដែលអាចគ្រប់គ្រងផ្ទះសម្បែងមិនមានឡើយ ។ ភិក្ខុនោះស្តាប់ពាក្យរបស់នាង
 គិតថា ស្រីនេះនិយាយដើម្បីប្រយោជន៍អ្វីហ្ន៎ ហាក់ដូចជាមុតទម្ងន់បេះដូងចូល
 ទៅបន្តិច ។ នាងពោលនឹងកូនស្រីថា ចូរនាងល្អងលោមភិក្ខុនេះ ឲ្យប្រព្រឹត្ត
 ទៅក្នុងអំណាចរបស់នាងឲ្យបាន ។ តាំងអំពីនោះមក នាងក៏ប្រដាប់កាយ
 លេងខ្លួនប្រាណ បញ្ជើចបញ្ជើដោយមាយាស្រ្តីផ្សេងៗ ។ ដែលហៅថា ថុល្ល-
 កុមារីនោះ មិនគប្បីយល់ថា មានរាងកាយធាត់ឡើយ ទោះជាអវយវៈធាត់ ឬ
 ស្គមក៏ដោយ ក៏លោកហៅថុល្លកុមារីបាន ព្រោះក្រាស់ទៅដោយរាគៈ ប្រកប
 ដោយកាមគុណ ៥ ប្រការ ។ កាលលោកជាកំលោះ ក៏ធ្លាក់ទៅក្នុងអំណាច
 កិលេស គិតថា ឥឡូវនេះ ខ្ញុំមិនអាចតាំងនៅក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនាបាន ពោល

ថា ខ្ញុំត្រូវទៅកាន់វិហារប្រគល់បាត្រ និងបីវរហើយ នឹងទៅទីត្រង់នោះ ចូរនាង
 បញ្ជូនសំពត់របស់ខ្ញុំទៅទីនោះ ហើយទៅកាន់វិហារប្រគល់បាត្រ និងបីវរ
 ពិតអាចារ្យ និងឧបជ្ឈាយ័យថា ខ្ញុំនឹងសឹក ។ ព្រះថេរៈទាំងនោះនាំលោកទៅ
 កាន់សម្នាក់ព្រះសាស្តា ក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះអង្គ ភិក្ខុនេះនឹងសឹក ព្រះ
 សាស្តាត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុ បានឮថា អ្នកនឹងសឹកពិតឬ កាលភិក្ខុកំលោះ
 នោះ ក្រាបទូលឲ្យទ្រង់ជ្រាបថា ករុណាព្រះអង្គ ព្រះសាស្តាក៏ត្រាស់ថា ហេតុ
 អ្វីទើបអ្នកសឹក កាលភិក្ខុនោះក្រាបទូលថា ព្រោះថ្មលក្ខណ៍ព្រះអង្គ ទើបព្រះ
 សាស្តាត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុ ក្នុងកាលមុន ស្រីនេះ ក៏ធ្លាប់ធ្វើអន្តរាយដល់
 ព្រហ្មចរិយៈ ញ៉ាំងសេចក្តីវិនាសយ៉ាងធំដល់អ្នកក្នុងព្រៃ អ្នកអាស្រ័យស្រី
 នេះ សឹកទៀត ព្រោះហេតុអ្វី ពួកភិក្ខុក្រាបទូលអារាធនា ទើបទ្រង់នាំអតីត
 និទានមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទត្តសោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី
 ព្រះពោធិសត្វកើតក្នុងត្រកូលព្រាហ្មណ៍ មានសម្បត្តិច្រើនក្នុងដែនកាសី រៀន
 នូវសិប្បៈសម្រេចហើយ ។ លំដាប់នោះ ភរិយារបស់ព្រះពោធិសត្វ ប្រសូត
 បុត្រម្នាក់ ក៏អនិច្ចកម្មទៅ ព្រះពោធិសត្វគិតថា ការស្លាប់នេះមានដល់ភរិយា
 ជាទីស្រឡាញ់របស់អញយ៉ាងណា ការស្លាប់នឹងមកដល់អញដូច្នោះ អញត្រូវ
 ការអ្វីដោយយរាវាស អញនឹងបួសចុះ ហើយលះកាមទាំងឡាយ នាំកូនប្រុស
 ចូលកាន់ព្រៃហិមពាន្ត បួសជាតសីជាមួយកូនប្រុសនោះ ញ៉ាំងឈាន និងអភិញ្ញា
 ឲ្យកើតឡើង មានត្រាវ ជំឡូង ផ្លែឈើក្នុងព្រៃជាអាហារ រស់នៅក្នុងជងព្រៃ ។

សម័យនោះ ពួកចោរច្រើនបច្ចុប្បន្នគ្រាម ចូលកាន់ជនបទច្រើនស្រុក ចាប់មនុស្ស
មកជាឈ្មើយឲ្យជញ្ជូនស្រូវអង្ករ ធ្វើដំណើរទៅកាន់ជាយដែន ។ ក្នុងបណ្តា
ឈ្មើយទាំងនោះ កញ្ញាម្នាក់រូបស្អាត ប្រកបដោយភាពវៃឆ្លាតក្នុងការបញ្ឆោត
នាងគិតថា ចោរនេះចាប់ពួកយើងទៅ គង់នឹងប្រើប្រាស់ដូចទាសៈ អញត្រូវ
រកឧបាយណាមួយគេចទៅឲ្យបាន ទើបនាងពោលថា លោកម្ចាស់ ខ្ញុំបំណង
នឹងធ្វើសរីរកិច្ច ឲ្យខ្ញុំឈប់បន្តិចចុះ ហើយបញ្ឆោតពួកចោរគេចទៅ កាលដើរ
ក្នុងព្រៃ ក៏ដល់អាស្រមក្នុងពេលព្រឹក គឺក្នុងពេលដែលព្រះពោធិសត្វ ឲ្យកូន
ប្រសនៅចាំអាស្រម ហើយទៅរកផ្លែឈើ ហើយល្អងលោមតាបសកុមារនោះ
ដោយការត្រេកអរក្នុងកាម ទម្លាយនូវសីល ឲ្យធ្លាក់ក្នុងអំណាចរបស់ខ្លួនហើយ
ពោលថា អ្នកនៅក្នុងព្រៃធ្វើអ្វី មកយើងនាំគ្នាទៅកាន់ស្រុក ព្រោះក្នុងស្រុក
នោះ កាមគុណមានរូបជាដើមរកបានងាយ ចំណែកកុមារទទួលថា សាធ្ម ហើយ
ពោលថា ឪពុករបស់ខ្ញុំទៅរកផ្លែឈើក្នុងព្រៃ យើងទាំងពីរចាំជួបលោកហើយ
សឹមទៅព្រមគ្នា ។ នាងគិតថា តាបសនេះនៅក្មេងមិនដឹងអ្វី តែឪពុករបស់គេ
បួសឯចាស់ គាត់មកហើយគង់វាយអញ ពោលថា ហងមកធ្វើអ្វីក្នុងទីនេះ
នឹងអូសអញទៅចោលក្នុងព្រៃក៏បាន កាលគាត់មិនទាន់មកនោះឯង អញ
នឹងគេចទៅមុន ។ កាលនោះ ទើបនាងពោលថា ខ្ញុំទៅមុន អ្នកគប្បីទៅឯ
ក្រោយ ហើយប្រាប់សញ្ញាក្នុងផ្លូវហើយលួចចេញទៅ ។ តាំងពីនាងទៅហើយ
កុមារកើតទោមនស្ស មិនធ្វើវត្តណាមួយដូចកាលមុន ដេកទទួរក្បាល សុប
សៅខាងក្នុងបណ្តាសាលា ។ ព្រះមហាសត្វ នាំផ្លែឈើមក ឃើញស្នាមជើង

របស់នាង គិតថា នេះជាស្នាមជើងរបស់មាតុគ្រាម សីលរបស់កូនប្រុសអញ ពិតជាបែកធ្លាយដោយពិត ហើយចូលទៅកាន់បណ្ណសាលា ដាក់ផ្ទៃឈើស្រេច បាច់ហើយ កាលសួរកូនប្រុស ទើបពោលគាថាទី ១ ថា

ខុសកូនឯងមិនពុះ ទឹកកូនឯងមិនដង ភ្លើងក៏កូនឯងមិនបង្កាត់
កូនឯងជាមនុស្សល្ងង់ខ្លៅឬ បានជានៅសញ្ចប់សញ្ជឹង ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អគ្គិបិ តេ ន ហាសិទោ សេចក្តីថា ភ្លើង
ឯងក៏មិនបង្កាត់ឲ្យឆេះ ។ បទថា មន្តោវ សេចក្តីថា ឯងជាបុគ្គលមិនមាន
បញ្ញា សញ្ចប់សញ្ជឹងដូចមនុស្សល្ងង់ខ្លៅ ។

កុមារបានឮពាក្យរបស់ឪពុកហើយ ក្រោកឡើងថ្វាយបង្គំឪពុក កាលនឹង
ប្រាប់ឲ្យដឹង ដើម្បីទៅកាន់ទឹកដីមនុស្សអំពីព្រៃដោយសេចក្តីគោរព ទើបពោល
២ គាថាថា

ខ្ញុំមិនអាចនៅក្នុងព្រៃបានទេ បពិត្រកស្សបៈ ខ្ញុំសូមលាលោក ការ
នៅក្នុងព្រៃពិបាក ខ្ញុំចង់ទៅដែនវិញ ។

ខ្ញុំចេញទៅពីព្រៃនេះ ហើយនៅក្នុងជនបទណា បពិត្រតាបស
ដ៏ប្រសើរ បុគ្គលគប្បីសិក្សាបូកពាយ៉ាងណា សូមព្រះបិតាប្រៀន
ប្រដៅទំនៀមទម្លាប់នោះដល់ខ្ញុំ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា កស្សនាមន្តយាមិ តំ សេចក្តីថា បពិត្រ
លោកឪពុកកស្សបៈ ខ្ញុំសូមជម្រាបលោកឪពុក ។ បទថា តន្តវេ បានដល់
ដើម្បីនឹងទៅ ។ បទថា អាចារិ សេចក្តីថា ខ្ញុំនៅក្នុងជនបទណា កាលនៅ

ក្នុងជនបទនោះ ត្រូវសិក្សា ត្រូវជ្រាបគោលដែលត្រូវប្រព្រឹត្ត គឺទំនៀមទម្លាប់
របស់ជនបទយ៉ាងណា សូមលោកឪពុកបង្រៀននូវទំនៀមនោះចុះ ។

ព្រះមហាសត្វពោលថា ល្អណាស់បា អញនឹងសម្តែងចារិតរបស់ប្រទេស
ដល់ឯង ហើយពោល ២ គាថាថា

បើបាឯងលះបង់ព្រៃ និងមើមឈើ ផ្លែឈើហើយពេញចិត្តនឹងការ
នៅក្នុងដែនវិញ បាឯងចូរស្តាប់ទំនៀមទម្លាប់នោះរបស់អញ ។
បាឯងចូរកុំសេពថ្នាំពិស ចូរចៀសវាងអណ្ណន្ត កុំឲ្យលិចទៅក្នុង
ភក់ឡើយ ចូរប្រព្រឹត្តប្រយ័ត្ននឹងពួកអាសិរពិស ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ធម្មំ សេចក្តីថា បើឯងគាប់ចិត្តនៅក្នុងដែន
ចូរឯងសិក្សាធម៌ គឺទំនៀមរបស់ជនបទ ។ បទថា យន្តោ អាសិរិសេ សេចក្តី
ថា ឯងគប្បីប្រព្រឹត្តសង្រួមឲ្យដល់ព្រមគ្រាប់ទៅជិតអាសិរពិស បើអាច គប្បី
រៀរអាសិរពិសឲ្យឆ្ងាយ ។ តាមសកាលមិនដឹងអត្ថរបស់ពាក្យដែលឪពុក
ពោលដោយសង្ខេប ទើបសួរថា

អ្វីជាថ្នាំពិស ជាអណ្ណន្ត ជាកក់ របស់អ្នកប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយធម៌
លោកពោលនូវអ្វី ថាជាអាសិរពិស ខ្ញុំសួរហើយ សូមលោក
ប្រាប់រឿងនោះដល់ខ្ញុំ ដូច្នោះ ។

ចំណែកតាមសពោធិសត្វ បានព្យាករណ៍ដល់កូនថា
នៃបា គ្រឿងត្រាំក្នុងលោក គេហៅថា ស្រា ជារបស់ពេញចិត្ត
ជារបស់ឈ្ងុយឈ្ងប់ ឆ្ងាញ់ពិសា មានឧបមាដូចរសផ្អែមតូច

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

មួយ ម្ចាស់នារទៈ ព្រះអរិយៈទាំងឡាយ បានពោលថា ស្រា
នោះ ជាថ្នាំពិសរបស់បុគ្គលអ្នកប្រព្រឹត្តព្រហ្មចារ្យ ។

នៃបា ស្រ្តីទាំងឡាយក្នុងលោក រមែងញាំញីនូវបុរស ដែលស្រវឹង
ហើយ ពួកស្រ្តីទាំងនោះ តែងផ្សាយចិត្តទៅរកប្រុសកំលោះ ដូច
ជាខ្យល់ជាត់នូវប៉ុយគរ ដែលជ្រះអំពីដើម ម្ចាស់នារទៈ នុ៎ះ
ហើយ ដែលលោកហៅថា អណ្ណន៍របស់អ្នកប្រព្រឹត្តព្រហ្មចារ្យ ។
លោក សេចក្តីសរសើរ សក្ការៈ និងការបូជាក្នុងត្រកូលអ្នកដទៃ
ម្ចាស់នារទៈ នុ៎ះឯង ដែលលោកហៅថា ភក់ល្បាប់ របស់អ្នក
ប្រព្រឹត្តព្រហ្មចារ្យ ។

នៃបា ពួកស្តេចធំៗ គ្រប់គ្រងដែនដីនេះ នៃនារទៈ កូន បាឯង
(ចូរគោរព) ពួកស្តេចទាំងនោះ ដែលជាធំ ជាមនុស្សដ៏ប្រសើរ
ប្រាកដដូច្នោះ ។

ចូរបា កុំប្រព្រឹត្តនៅផ្ទាល់ព្រះបាទ នៃពួកស្តេចជាឥស្សរៈ ជា
អធិបតីទាំងនោះឡើយ នៃនារទៈ (នុ៎ះឯង) ដែលគេហៅថា
អាសិរពិស របស់អ្នកប្រព្រឹត្តព្រហ្មចារ្យ ។

បើបាត្រូវការកត្តក្នុងពេលកត្ត គប្បីចូលទៅកាន់ផ្ទះណា ដែលបា
ដឹងថា ត្រកូលណាមិនមានទោស ក្នុងស្រុកនោះ គប្បីប្រព្រឹត្ត
ស្វែងរកអាហារក្នុងផ្ទះនោះចុះ ។ លុះចូលទៅកាន់ត្រកូលដទៃ
ដើម្បីទឹកក្តី ដើម្បីកោជនក្តី គប្បីទំពាស៊ីឲ្យល្មមប្រមាណ គប្បី

បរិភោគឲ្យល្មមប្រមាណ តែបា កុំគប្បីពេញចិត្តនឹងរូប (ស្រ្តី)
ទាំងឡាយឡើយ ។

បាចូលចៀសវាង ចេញឲ្យឆ្ងាយនូវទីគោរយរ តៀមស្រា មនុស្ស
អ្នកលេង មនុស្សអ្នកឆបោក កន្លែងប្រជុំមនុស្សច្រើន និងកន្លែង
ដែលគេទុកដាក់ប្រាក់មាស ឲ្យដូចជាបុគ្គលទៅដោយយាន (ដែល
ផ្គុំដោយសប្បិ និងប្រេង) រៀនរូបផ្លូវមិនរាបស្មើ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អាសវោ បានដល់ ថ្នាំពិស ដែលកើតអំពី
ការត្រាំផ្កាឈើជាដើម ។ បទថា វណ្ណា សេចក្តីថា ព្រះអរិយៈទាំងឡាយ
ពោលសុរាទោះ ពោល គឺទឹកត្រាំថាជាថ្នាំពិសនៃព្រហ្មចរិយៈ ។ បទថា
បមត្តំ បានដល់ បុគ្គលមិនមានស្មារតី ។ បទថា ត្វលំ ភ្នំ ភ្នំ ភ្នំ សេចក្តីថា
ប្រៀបដូចប៉ុយគរដែលត្រូវខ្យល់បក់អំពីដើមជ្រុះចុះមក ។ បទថា អក្ខារោ
បានដល់ ដែលបណ្ឌិតមានព្រះពុទ្ធជាដើមត្រាស់ហើយ ។ បទថា សិលោកោ
បានដល់ កិត្តិគុណ ។ បទថា សក្ការោ បានដល់ កម្ម មានអញ្ញាលីកម្មជាដើម ។
បទថា បូជា បានដល់ ការបូជាដោយសក្ការៈ មានផ្កាកម្រង និងគ្រឿង
ក្រអូបជាដើម ។ បទថា បង្ហោ សេចក្តីថា បណ្ឌិតទាំងឡាយពោលថា ភក់
ព្រោះអត្តថា ធ្វើឲ្យលិចចុះ ។ បទថា មហាន្ត បានដល់ ដល់នូវភាពជា
បុគ្គលមានអានុភាពច្រើន ។ បទថា ន តេសំ ចានតោ ចរេ សេចក្តីថា
មិនគប្បីត្រាច់ទៅជិតព្រះបាទារបស់ស្តេចទាំងនោះ គឺមិនគប្បីចូលដល់រាជ-
ត្រកូល ។ ពិតហើយ ព្រះរាជាទាំងឡាយ ទ្រង់ពិរោធហើយ រមែងឲ្យដល់

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

នូវការរីករម្មយរំពេចប៉ុណ្ណោះ ដូចអាសិរពិស ។ ម្យ៉ាងទៀត បណ្ឌិតគប្បី
 ជ្រាបដោយអំណាចទោស ដូចពោលមកហើយ ក្នុងការចូលទៅក្នុងរាជវាំង
 (របស់ព្រះអានន្ទ) ។ បទថា ភត្តត្ថោ សេចក្តីថា ជាអ្នកមានសេចក្តីត្រូវ
 ការដោយភត្ត ។ បទថា យទេត្ត កុសលំ សេចក្តីថា ក្នុងបណ្តាផ្ទះដែលឯង
 គប្បីចូលទៅ ផ្ទះណាជាកុសល មិនមានទោស ឯងគប្បីស្គាល់ផ្ទះដែលរៀរ
 ចាកអគោចរ ៥ ប្រការ គប្បីស្វែងរកអាហារក្នុងផ្ទះនោះ ។ បទថា ន ចរូបេ
 មនំ ករេ សេចក្តីថា កប្បបតាបសពោលថា គប្បីជាអ្នកស្គាល់ប្រមាណ
 ក្នុងត្រកូល កាលបរិភោគ ក៏កុំទុកចិត្តក្នុងស្រ្តី ក្នុងត្រកូលនោះ កុំបើកភ្នែក
 កាន់យកនិមិត្តក្នុងរូបស្រ្តី ។ បាលីក្នុងគម្ពីរទាំងឡាយថា តុដ្ឋំ មដ្ឋំ តិរាសព្វ
 ដូច្នោះ តែក្នុងអដ្ឋកថាលោកពោល តោដ្ឋំ មដ្ឋំ តិរាសព្វ ហើយពោលថា
 ទីដែលគោទាំងឡាយស្នាក់នៅ ឈ្មោះថា តោដ្ឋំ ។ បទថា មដ្ឋំ បានដល់
 រោងស្រា ។ បទថា តិរាសំ បានដល់ មនុស្សដែលជាអ្នកលេងនិងមនុស្ស
 ខិលខូច ។ បទថា សកានិកិរណានិ ច បានដល់ ទីប្រជុំ ទីមានកំណប់
 ទ្រព្យនៃប្រាក់ និងមាស ។ បទថា អារកា សេចក្តីថា ឯងគប្បីរៀរវត្ថុទាំង
 អស់នេះឲ្យឆ្ងាយ ។ បទថា យានីវ សេចក្តីថា ដូចបុគ្គលមានយាន ដែល
 ពេញដោយសប្បី និងប្រេងទៅកាន់ផ្លូវដែលមិនរាបស្មើ ដូច្នោះ ។ កាលបិតា
 កំពុងពោលទូន្មាននោះឯង មាណពត្រឡប់បានសតិពោលថា បពិត្រលោក
 ឪពុក ខ្ញុំមិនគួរទៅកាន់ដែនដីមនុស្សឡើយ ។ លំដាប់នោះ ឥសីបិតាបាន
 បង្រៀនវិធីចម្រើនមេត្តាជាដើមដល់តាបសកុមារៗ តាំងនៅក្នុងឱវាទរបស់ឪពុក

អង្គកថា តេរសនិបាត

៨៣៥

ញ៉ាំងឈាន និងអភិញ្ញាឲ្យកើតឡើងក្នុងកាលមិនយូរឡើយ តាបសឪពុក
និងកូន មានឈានមិនសាបសូន្យ បានទៅកើតក្នុងព្រហ្មលោក ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំយកព្រះធម្មទេសនានេះ មកសម្តែងហើយ
ទើបទ្រង់ប្រជុំជាតកថា កុមារិកាក្នុងកាលនោះ បានមកជាបុល្លកុមារីក្នុងកាល
ឥឡូវនេះ តាបសកុមារក្នុងកាលនោះ បានមកជាកិក្ខុអផ្សុក ចំណែក
តាបសបិតាក្នុងកាលនោះ គឺតថាគតនេះឯង ។^{១៧៣}

អង្គកថា ចុល្លនារទកស្សបជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

ទូតជាតក

[១០៧៥] (ព្រះរាជាត្រាស់សួរថា) ម្ចាស់ព្រហ្ម យើងបានបញ្ជូន
ពួកទូតមកក្នុងសម្លាក់អ្នក ដែលកំពុងសុបសៅ ក្បែរច្រាំងគង្គា
ពួកទូតទាំងនោះបានសួរហើយ តែអ្នកមិនឆ្លើយប្រាប់សោះ សេចក្តី
ទុក្ខ (ណា) ដែលកើតឡើងដល់អ្នក សេចក្តីទុក្ខនោះ នឹងបាន
តែអ្នកទេឬ ។

[១០៧៦] (មហាសត្វទូលថា) បពិត្រព្រះអង្គ ជាបុគ្គលចម្រើន
ក្នុងដែនរបស់អ្នកកាសី បើសេចក្តីទុក្ខ គប្បីកើតឡើងដល់ព្រះអង្គ
បុគ្គលណា ដោះទុក្ខនោះមិនបានទេ សូមព្រះអង្គកុំប្រាប់សេចក្តី
ទុក្ខនោះ ដល់បុគ្គលនោះឡើយ ។

[១០៧៧] បុគ្គលណា គប្បីដោះទុក្ខព្រះអង្គនោះបានដោយធម៌
ជាចំណែកនៃសេចក្តីសុខតែម្យ៉ាង សូមព្រះអង្គប្រាប់ដល់បុគ្គល
នោះដោយពិត ។

[១០៧៨] សំឡេងពួកឆ្កែចកក្តី ពួកសត្វក្រៀលក្តី ដឹងបាន
ដោយងាយ បពិត្រមហារាជ ឯសម្តីរបស់មនុស្ស ដឹងបានដោយ
កម្រ ជាងសំឡេងនោះទៅទៀត ។

[១០៧៩] មួយទៀត កាលពីមុន បុរសណាមានចិត្តល្អ គេ
សម្គាល់ថាជាញាតិសន្តាន ឬមិត្តសម្លាញ់ តែដល់មកខាងក្រោយ
បុរសនោះ ត្រឡប់ទៅជាសត្រូវនឹងគ្នាវិញក៏មាន ។

[១០៨០] ជនណា គេមិនសាកសួរសេចក្តីទុក្ខរបស់ខ្លួន ហើយ
និយាយប្រាប់ (នូវសេចក្តីកំបាំងរបស់ខ្លួន) ក្នុងកាលមិនគួរ មិត្ត
ទាំងឡាយជាអ្នកមិនត្រេកអរ ចំពោះជននោះក៏មាន ជាអ្នកស្វែង
រកនូវប្រយោជន៍ មានសេចក្តីទុក្ខចំពោះជននោះក៏មាន ។

[១០៨១] អ្នកប្រាជ្ញដឹងនូវកាលគួរ (នឹងនិយាយប្រាប់) ផង
ដឹងនូវមេធាវីជនថា មានចិត្តតែមួយជាមួយនឹងខ្លួនផង ទើបគួរប្រាប់
នូវសេចក្តីទុក្ខទាំងឡាយដល់ជនឯទៀត មានប្រការដូច្នោះ ហើយ
គប្បីបញ្ចេញនូវពាក្យដ៏ពិរោះ ជាពាក្យមានប្រយោជន៍ ។

[១០៨២] អ្នកប្រាជ្ញ កាលបើសម្លឹងរំពឹងឃើញ នូវហិរិ និង
ឱត្តប្បៈជាក់ច្បាស់ហើយ រមែងដឹងនូវទុក្ខ ដែលខ្លួនពិបាកទ្រាំថា
សេចក្តីសុខ ដែលនឹងមានដល់អាត្មាអញ មិនមែនមាន (ព្រោះ
ការលើកធុរៈជាក់ទម្ងន់ ទៅលើអ្នកដទៃទេ) ហើយក៏អត់ទ្រាំទុក្ខ
ដ៏ខ្លាំងក្លាតែម្នាក់ឯង ។

[១០៨៣] បពិត្រមហារាជ ទូលព្រះបង្គំ ជាអ្នកត្រូវការដោយ
ទ្រព្យ (យកទៅបូជា) ដល់អាចារ្យ ទើបដើរសូមគេក្នុងដែន
និគម និងរាជធានី ។

[១០៨៤] បពិត្រព្រះអង្គជាធំជាងជន ខ្ញុំព្រះអង្គ (សូមឲ្យ)
ពួកគហបតី ពួករាជបុរស ពួកព្រាហ្មណមហាសាល បានឆ្ពោះ
មាស ៧ បពិត្រមហារាជ ឆ្ពោះមាសរបស់ខ្ញុំព្រះអង្គនោះបាត់

ហេតុនោះ បានជាខ្ញុំព្រះអង្គសោកដ៏ក្រៃលែង ។

[១០៨៥] បពិត្រមហារាជ ពួករាជបុរសរបស់ព្រះអង្គ ខ្ញុំព្រះអង្គបានត្រិះរិះដោយចិត្តថា មិនអាចដើម្បីជួយដោះខ្ញុំព្រះអង្គ ឲ្យរួចចាកទុក្ខបានទេ ហេតុនោះ ខ្ញុំព្រះអង្គ មិនប្រាប់ដល់រាជបុរសទាំងនោះឡើយ ។

[១០៨៦] បពិត្រមហារាជ ចំណែកព្រះអង្គ ខ្ញុំព្រះអង្គបានត្រិះរិះដោយចិត្តថា ព្រះអង្គអាចជួយដោះទុក្ខបាន ហេតុនោះ ខ្ញុំព្រះអង្គ ទើបក្រាបទូលដល់ព្រះអង្គ ។

[១០៨៧] (អភិសម្ពុទ្ធគាថា) ព្រះបាទពារាណសី ជាអ្នកចម្រើនក្នុងដែនរបស់អ្នកកាសី មានព្រះហឫទ័យជ្រះថ្លា បានប្រទានឆ្ការមាសសុទ្ធ ចំនួន ១៤ ដុំ ដល់មហាសត្វនោះ ។

ទូតជាតកទី ៥ ចប់



អដ្ឋកថា

ទូតជាតក

[១០៧៥-១០៨៧] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធការសរសើរបញ្ញារបស់ព្រះអង្គ ទើបត្រាស់ព្រះធម្មទេសនានេះ មានពាក្យផ្តើមថា ទូតេ តេ ព្រហ្មោ ទាហេសី ដូច្នោះជាដើម ។

ភិក្ខុទាំងឡាយសន្ទនាគ្នា ដល់ពាក្យប្រារព្ធព្រះគុណរបស់ព្រះសាស្តាក្នុងធម្មសកថា អារុសោទាំងឡាយ ចូរអ្នកទាំងឡាយមើលកាពណ្ណាសវៃក្នុងឧបាយរបស់ព្រះទេសពលចុះ ទ្រង់បង្ហាញស្រីអប្សរទាំងឡាយដល់នក្កុលបុត្រហើយប្រទានអរហត្ត ទ្រង់ប្រទានសំពត់ចាស់ដល់ចូឡបន្តកៈ ហើយប្រទានអរហត្ត មួយអន្លើដោយបដិសម្មិទា ទ្រង់ប្រទានផ្កាយកដល់ភិក្ខុដែលធ្លាប់ជាជាន់មាស ហើយប្រទានអរហត្ត ទ្រង់ដឹកនាំសត្វទាំងឡាយដោយឧបាយផ្សេងៗយ៉ាងនេះ ព្រះសាស្តាយាងមកហើយត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អំបាញ់មិញនេះ ពួកអ្នកអង្គុយសន្ទនាគ្នាដោយរឿងអ្វី កាលភិក្ខុទាំងឡាយក្រាបទូលឲ្យទ្រង់ជ្រាបថា បពិត្រព្រះអង្គ ដោយរឿងឈ្មោះនេះ ទើបត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ មិនមែនតែក្នុងកាលឥឡូវនេះប៉ុណ្ណោះទេ ដែលតថាគតជាអ្នកឈ្លាសក្នុងឧបាយ ដោយដឹងឧបាយថារបស់នេះ ត្រូវធ្វើយ៉ាងនេះ សូម្បីក្នុងកាលមុន តថាគតក៏ឈ្លាសក្នុងឧបាយដូចគ្នា ទើបទ្រង់នាំអតីតនិទានមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទត្តសោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី ជនបទមិនមានប្រាក់ចាយ ព្រោះព្រះបាទព្រហ្មទត្ត បញ្ជាឲ្យអ្នកជនបទ យក

ទ្រព្យទៅទុកក្នុងព្រះរាជវាំងទាំងអស់ ។

ក្នុងកាលនោះ ព្រះពោធិសត្វកើតក្នុងត្រកូលព្រាហ្មណ៍ ក្នុងកាសិកត្រាម
 ចម្រើនវ័យហើយ បានទៅកាន់នគរតក្កសិលា ពោលវាចាថា ខ្ញុំនឹងត្រាប់
 សូមគេដោយធម៌ នឹងនាំយកទ្រព្យមកឲ្យអាចារ្យ ក្នុងកាលជាខាងក្រោយ
 ហើយចាប់ផ្តើមរៀនសិល្ប៍សាស្ត្រ កាលរៀនសិល្ប៍សាស្ត្រចប់ហើយ ទើប
 ប្រាប់អាចារ្យថា បពិត្រលោកអាចារ្យ ខ្ញុំនឹងនាំទ្រព្យថ្លៃបង្រៀនមកជូនលោក
 ហើយចេញទៅតាមជនបទ ស្វែងរកទ្រព្យតាមធម៌ បានមាស ៧ ដុំ ទើបធ្វើ
 ដំណើរទៅដោយគិតថា អញនឹងឲ្យអាចារ្យ ។ ក្នុងរវាងផ្លូវបានឡើងជិះទូក
 ដើម្បីឆ្លងស្ទឹងគង្គា ទូកឃ្នោងទៅមកក្នុងស្ទឹងនោះ មានរបស់ព្រះពោធិសត្វ
 ក៏ធ្លាក់ក្នុងទឹក ព្រះពោធិសត្វគិតថា មានរបស់អញរកបានលំបាក បើអញ
 ស្វែងរកទ្រព្យថ្លៃបង្រៀនតាមជនបទ ក៏នឹងចំណាយពេលយូរ កុំដូច្នោះឡើយ
 អញគួរអង្គុយអត់អាហារត្រង់ឆ្នេរស្ទឹងគង្គានេះឯង ព្រះរាជាទ្រង់នឹងជ្រាបកាត
 ដែលអញអង្គុយដោយលំដាប់ ក៏នឹងបញ្ជូនអមាត្យមក អញនឹងមិននិយាយ
 ជាមួយអមាត្យទាំងនោះ លំដាប់នោះ ព្រះរាជានឹងយាងមកឯង អញនឹងបាន
 ទ្រព្យថ្លៃឈ្នួលក្នុងសម្ភាររបស់ព្រះរាជាដោយឧបាយនេះ ហើយអង្គុយដណ្តប់
 សំពត់សាដកចៀងស្នា យកយញ្ញ និងខ្សែសិញ្ចុះព័ទ្ធដោយជុំវិញ អង្គុយ
 ត្រង់ឆ្នេរស្ទឹងគង្គា ដូចរូបបដិមាមាសលើផ្នូកខ្សាច់ ដែលមានពណ៌ដូច
 កម្រាលប្រាក់ ។

មហាជនឃើញព្រះពោធិសត្វ អង្គុយអត់អាហារ ទើបសួរថា អ្នកអង្គុយ

អង្គកថា តេរសនិបាត

ទីនេះដើម្បីអ្វី ព្រះពោធិសត្វក៏មិនពោលជាមួយបុគ្គលណាឡើយ ឥស្សកឡើង
 បុគ្គលដែលនៅជិតទ្វារព្រះនគរ បានឮថា ព្រះពោធិសត្វអង្គុយទីនោះ ទើប
 នាំគ្នាទៅសួរ ។ ព្រះពោធិសត្វក៏មិនបានពោលដល់ជនទាំងនោះទេ ឃើញ
 សេចក្តីលំបាករបស់ព្រះពោធិសត្វ ក៏នាំគ្នាយំសោកចៀសចេញទៅ ។ ក្នុងថ្ងៃ
 ទី ៣ ពួកអ្នកនគរនាំគ្នាមក ។ ក្នុងថ្ងៃទី ៤ ឥស្សរជននាំគ្នាចេញអំពីព្រះនគរ
 មក ក្នុងថ្ងៃទី ៥ រាជបុរសនាំគ្នាមក ក្នុងថ្ងៃទី ៦ ព្រះរាជាទ្រង់បញ្ជូនពួក
 អមាត្យមក ព្រះពោធិសត្វក៏មិនបានពោលដល់ជនទាំងនោះ ។ ក្នុងថ្ងៃទី ៧
 ព្រះរាជាទ្រង់ខ្លាចភ័យ ទើបយាងទៅកាន់សម្លាករបស់ព្រះពោធិសត្វ កាលនឹង
 ត្រាស់សួរ ទើបពោលគាថាទី ១ ថា

ម្ចាស់ព្រហ្ម យើងបានបញ្ជូនពួកទូតមកក្នុងសម្លាកអ្នក ដែល
 កំពុងសុបសៅ ក្បែរច្រាំងគង្គា ពួកទូតទាំងនោះបានសួរហើយ
 តែអ្នកមិនឆ្លើយប្រាប់សោះ សេចក្តីទុក្ខ (ណា) ដែលកើតឡើង
 ដល់អ្នក សេចក្តីទុក្ខនោះ នឹងបានតែអ្នកទេ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា តុយ្ហំ មតំ នុ តេ សេចក្តីថា ម្ចាស់ព្រហ្ម
 សេចក្តីទុក្ខដែលកើតដល់អ្នកនោះ ជាសេចក្តីស្លាប់របស់អ្នកមិនមែនឬ ទើប
 អ្នកមិនប្រាប់ដល់អ្នកដទៃ ។

ព្រះពោធិសត្វបានស្តាប់ដូច្នោះ ទើបទូលថា បពិត្រមហារាជ ទូលបង្គំ
 ប្រាប់ដល់បុគ្គលដែលអាចនាំសេចក្តីទុក្ខទៅបានប៉ុណ្ណោះ មិនប្រាប់ដល់អ្នកដទៃ
 ហើយពោល ៧ គាថាថា

បពិត្រព្រះអង្គ ជាបុគ្គលចម្រើនក្នុងដែនរបស់អ្នកកាសី ហើយសេចក្តី
 ទុក្ខ គប្បីកើតឡើងដល់ព្រះអង្គ បុគ្គលណា ដោះទុក្ខនោះមិន
 បានទេ សូមព្រះអង្គកុំប្រាប់សេចក្តីទុក្ខនោះ ដល់បុគ្គលនោះ
 ឡើយ ។

បុគ្គលណា គប្បីដោះទុក្ខព្រះអង្គនោះបានដោយធម៌ ជាចំណែកនៃ
 សេចក្តីសុខតែម្យ៉ាង សូមព្រះអង្គប្រាប់ដល់បុគ្គលនោះដោយពិត ។
 សំឡេងពួកឆ្កែចចក្តី ពួកសត្វក្រៀលក្តី ដឹងបានដោយងាយ
 បពិត្រមហារាជ ឯសម្តីរបស់មនុស្ស ដឹងបានដោយកម្រ ជាង
 សំឡេងនោះទៅទៀត ។

មួយទៀត កាលពីមុន បុរសណាមានចិត្តល្អ គេសម្គាល់ថាជា
 ញាតិសន្តាន ឬមិត្តសម្លាញ់ តែដល់មកខាងក្រោយ បុរសនោះ
 ត្រឡប់ទៅជាសត្រូវនឹងគ្នាវិញក៏មាន ។

ជនណា គេមិនសាកសួរសេចក្តីទុក្ខរបស់ខ្លួន ហើយនិយាយប្រាប់
 (នូវសេចក្តីកំបាំងរបស់ខ្លួន) ក្នុងកាលមិនគួរ មិត្តទាំងឡាយ
 ជាអ្នកមិនត្រេកអរ ចំពោះជននោះក៏មាន ជាអ្នកស្វែងរកនូវ
 ប្រយោជន៍ មានសេចក្តីទុក្ខចំពោះជននោះក៏មាន ។

អ្នកប្រាជ្ញ ដឹងនូវកាលគួរ (នឹងនិយាយប្រាប់) ផង ដឹងនូវ
 មេធាវិជនថា មានចិត្តតែមួយជាមួយនឹងខ្លួនផង ទើបគួរប្រាប់នូវ
 សេចក្តីទុក្ខទាំងឡាយ ដល់ជនឯទៀត មានប្រការដូច្នោះ ហើយ

គប្បីបញ្ចេញនូវពាក្យដ៏ពិរោះ ជាពាក្យមានប្រយោជន៍ ។

អ្នកប្រាជ្ញ កាលបើសម្លឹងរំពឹងឃើញ នូវហិរិ និងឱត្តប្បៈជាក់
ច្បាស់ហើយ រមែងដឹងនូវទុក្ខ ដែលខ្លួនពិបាកទ្រាំថា សេចក្តីសុខ
ដែលនឹងមានដល់អាត្មាអញ មិនមែនមាន (ព្រោះការលើកផុរៈ
ជាក់ទម្ងន់ទៅលើអ្នកដទៃទេ) ហើយក៏អត់ទ្រាំទុក្ខដ៏ខ្លាំងក្លាតែម្នាក់
ឯង ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ឧប្បរដ្ឋេ សេចក្តីថា បើសេចក្តីទុក្ខគប្បីកើត
ឡើងដល់ទ្រង់ ។ បទថា មា អក្កាហិ បានដល់ កុំប្រាប់ ។ បទថា ទុត្តិជា-
នតរំ តតោ សេចក្តីថា ពាក្យរបស់មនុស្សដឹងបានលំបាកក្រៃលែង ជាង
ពាក្យរបស់សត្វតិរច្ឆាន ព្រោះហេតុនោះ បុគ្គលមិនដឹងតាមសេចក្តីពិត មិន
គប្បីប្រាប់ទុក្ខរបស់ខ្លួន ដល់បុគ្គលដែលមិនអាចកម្ចាត់ទុក្ខបាន ។ បទថា អបិ
ចេ អត្ថនៃបទនេះ លោកពោលហើយ (ក្នុងជវនសំហជាតក) ។ បទថា
អនានុបុដ្ឋោ បានដល់ ត្រូវសួររឿយៗ ។ បទថា បវេទយេ បានដល់ រមែង
ពោល ។ បទថា អកាលរូបេ បានដល់ ក្នុងកាលដែលមិនសមគួរ ។ បទថា
កាលំ សេចក្តីថា កាលដែលពោលដល់ការកំបាំងរបស់ខ្លួន ។ បទថា តថា-
វិធស្ស សេចក្តីថា ស្គាល់បុរសដែលជាបណ្ឌិត ដឹងថា បុគ្គលណាម្នាក់ដែល
ដូចគ្នានឹងខ្លួនហើយ គប្បីប្រាប់ដល់បុគ្គលនោះ ។ បទថា តិប្បានិ បានដល់
ទុក្ខ ។ បទថា សចេ សេចក្តីថា បើបុគ្គលអត់សង្កត់នូវសេចក្តីទុក្ខរបស់ខ្លួន
មិនបាន គប្បីដឹងថា ជានាទីរបស់ខ្លួនក្នុងកាលកម្លាំងនៃជាតិកូនប្រុសរបស់ខ្លួន

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

បួរបស់អ្នកដទៃនៅមាន ។ បទថា និទិ រសេចក្តីថា បវេណីរបស់លោក
 យ៉ាងនេះ អធិប្បាយថា លោកធម៌ ៨ ។ លោកអធិប្បាយដូច្នោះថា បវេណី
 របស់លោកនេះ នឹងមានដើម្បីដល់សេចក្តីសុខសម្រាប់ខ្ញុំប៉ុណ្ណោះ មិនបាន
 ឈ្មោះថាជាអ្នកផុតអំពីលោកធម៌ទាំង ៨ ប្រការ ដែលកើតឡើងហើយ រមែង
 មិនមាន កាលបើយ៉ាងនេះ អ្នកប្រាជ្ញ ប្រាថ្នាតែសេចក្តីសុខ ជាអ្នកសម្បូរ
 ដោយហិរិ និងឱត្តប្បៈ មិនគប្បីធ្វើកម្មដែលឈ្មោះថាលើកយកទុក្ខឲ្យដល់អ្នក
 ដទៃ ខ្ញុំក៏មានហិរិ និងឱត្តប្បៈ ព្រោះហេតុនោះ អ្នកប្រាជ្ញ កាលសម្លឹងហិរិ
 និងឱត្តប្បៈក្នុងខ្លួន ដែលជារបស់មានពិត មិនគប្បីប្រាប់ដល់បុគ្គលដទៃ
 គប្បីដេកទទួលទុក្ខតែម្នាក់ឯង ។

ព្រះមហាសត្វ កាលសម្តែងធម៌ថ្វាយព្រះរាជា ៧ គាថា យ៉ាងនេះ
 ហើយ កាលសម្តែងភាពដែលខ្លួនស្វែងរកទ្រព្យដើម្បីអាចារ្យ បានពោល ៤
 គាថាថា

បពិត្រមហារាជ ទូលព្រះបង្គំ ជាអ្នកត្រូវការដោយទ្រព្យ (យក
 ទៅបូជា) ដល់អាចារ្យ ទើបដើរសូមគេក្នុងដែន និគម និង
 រាជធានី ។

បពិត្រព្រះអង្គជាធំជាងជន ខ្ញុំព្រះអង្គ (សូមឲ្យ) ពួកគហបតី
 ពួករាជបុរស ពួកព្រាហ្មណ៍មហាសាល បានឆ្ពោះមាស ៧
 បពិត្រមហារាជ ឆ្ពោះមាសរបស់ខ្ញុំព្រះអង្គនោះបាត់ ហេតុនោះ
 បានជាខ្ញុំព្រះអង្គសោកដ៏ក្រៃលែង ។

បពិត្រមហារាជ ពួករាជបុរសរបស់ព្រះអង្គ ខ្ញុំព្រះអង្គបាន
 ត្រិះរិះដោយចិត្តថា មិនអាចដើម្បីជួយដោះខ្ញុំព្រះអង្គ ឲ្យរួចចាក
 ទុក្ខបានទេ ហេតុនោះ ខ្ញុំព្រះអង្គ មិនប្រាប់ដល់រាជបុរសទាំង
 នោះឡើយ ។

បពិត្រមហារាជ ចំណែកព្រះអង្គ ខ្ញុំព្រះអង្គបានត្រិះរិះដោយចិត្តថា
 ព្រះអង្គអាចជួយដោះទុក្ខបាន ហេតុនោះ ខ្ញុំព្រះអង្គទើបក្រាបទូល
 ដល់ព្រះអង្គ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ភិក្ខុមាណោ** សេចក្តីថា សូមជាមួយគហបតី
 ជាដើមនោះ ។ បទថា **តេ មេ** សេចក្តីថា កាលខ្ញុំព្រះអង្គឆ្លងស្ទឹងគង្គា មាស
 របស់ខ្ញុំព្រះអង្គ ៧ ដុំក៏បាត់ហើយ គឺធ្លាក់ទៅក្នុងស្ទឹងគង្គា ។ បទថា **បុរិសា**
តេ សេចក្តីថា បពិត្រមហារាជ បុរសជាទូតរបស់ទ្រង់ ។ បទថា **មនសានុ-**
វិចិដ្ឋិតា សេចក្តីថា ទូលបង្គំដឹងថា មនុស្សទាំងនោះ មិនអាចដោះទូលបង្គំ
 ឲ្យផុតចាកទុក្ខបាន ។ បទថា **តស្មា** សេចក្តីថា ព្រោះហេតុនោះ ទើបទូល
 បង្គំមិនប្រាប់សេចក្តីទុក្ខរបស់ខ្លួនដល់ជនទាំងនោះ ។ បទថា **បវេទយី** បាន
 ដល់ បានក្រាបទូលហើយ ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់ប្រកាសសេចក្តីនោះ ទើបត្រាស់អវសានគាថាថា
 ព្រះបាទពារាណសី ជាអ្នកចម្រើនក្នុងដែនរបស់អ្នកកាសី មាន
 ព្រះហឫទ័យជ្រះថ្លា បានប្រទានឆ្ការមាសសុទ្ធ ចំនួន ១៤ ដុំ
 ដល់មហាសត្វនោះ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ជាត្រូវបមយេ សេចក្តីថា ទ្រង់បានព្រះ
រាជទានមាស ១៤ ដុំ ដល់ព្រះពោធិសត្វនោះ ។

ព្រះមហាសត្វថ្វាយឱវាទដល់ព្រះរាជាហើយ ឲ្យទ្រព្យដល់អាចារ្យ បាន
បំពេញកុសល មានទានជាដើម សូម្បីព្រះរាជាក៏តាំងនៅក្នុងឱវាទរបស់ព្រះ
មហាសត្វ ទ្រង់គ្រងរាជសម្បត្តិប្រកបដោយធម៌ ហើយជនទាំងពីរក៏ទៅតាម
យថាកម្ម ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំយកព្រះធម្មទេសនានេះ មកសម្តែងហើយ
ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ មិនមែនតែក្នុងកាលឥឡូវនេះប៉ុណ្ណោះទេ
ដែលតថាគតឈ្នួសក្នុងឧបាយ សូម្បីក្នុងកាលមុន តថាគតក៏ឈ្នួសក្នុង
ឧបាយដូចគ្នា ហើយទ្រង់ប្រជុំជាតកថា ព្រះរាជាក្នុងកាលនោះ បានមកជា
អានន្ទ ក្នុងកាលឥឡូវនេះ អាចារ្យក្នុងកាលនោះ បានមកជាសារីបុត្ត ចំណែក
មាណពក្នុងកាលនោះ គឺតថាគតនេះឯង ។^{២៧}

អដ្ឋកថា ទ្ធតជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក កាលិដ្ឋពោធិជាតក

[១០៨៨] (អភិសម្ពុទ្ធភាថា) ព្រះបាទកាលិដ្ឋជាស្តេចចក្រពត្តិ គ្រប់គ្រងមនុស្សលើផែនដីដោយធម៌ ស្តេចបានមកដល់ទីជិត ពោធិព្រឹក្ស ដោយដំរីមានអានុភាពធំ ។

[១០៨៩] ការទ្វាជព្រាហ្មណបុរោហិត នៅក្នុងដែនកាលិដ្ឋ លើកកម្បង់អញ្ជាលីចំពោះព្រះរាជាចក្រពត្តិដែលទ្រង់ប្រសូតចាក ត្រកូលសមណៈព្រះនាមចុល្លកាលិដ្ឋ ក្រាបទូលពាក្យនេះថា ។

[១០៩០] បពិត្រមហារាជ សូមព្រះអង្គស្តេចចុះមក ចំណែក នៃផែនដីនេះ ជាប្រទេសដែលសមណៈសរសើរហើយ ព្រះពុទ្ធ ទាំងឡាយ មានគុណថ្វីងមិនបាន តែងត្រាស់ដឹងហើយ រុងរឿង ក្នុងទីនេះ ។

[១០៩១] បពិត្រមហារាជ តាមដែលខ្ញុំព្រះអង្គឮមកថា ស្មៅ និងវាល្លីទាំងឡាយ ក្នុងចំណែកនៃផែនដីនេះ វិលក្នុងទៅខាងស្តាំ នេះជាផ្ចិតនៃផែនដី ។

[១០៩២] ផ្ចិតនៃផែនដីនេះ ដែលមានសមុទ្រសាគរជាទីបំផុត ជាទីទ្រទ្រង់នូវសត្វទាំងពួង សូមព្រះអង្គស្តេចចុះមកធ្វើនមស្ការ ។

[១០៩៣] ពួកដំរីណា ដែលកើតក្នុងឧបោសថត្រកូល ជាដំរីដ៏ ប្រសើរ ដំរីទាំងនោះ រមែងមិនហ៊ានចូលទៅកាន់ប្រទេស មាន ប្រមាណប៉ុណ្ណោះទេ ។

[១០៧៤] ដំរីកើតក្នុងឧបោសថត្រកូលក៏ពិតហើយ តែប្រទេស
ប៉ុណ្ណោះនេះ ដំរីនុះមិនហ៊ានចូលទៅជិតទេ សូមព្រះអង្គយកកង្វែរ
ពេជ្រ (កាប់) បញ្ជូនដំរីដ៏ប្រសើរ ដែលគេបានបង្ខំហើយ
(ឲ្យចូលទៅលមើល) ។

[១០៧៥] ព្រះបាទកាលិន្ទ ទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ពាក្យព្រាហ្មណ-
បុរោហិតនោះហើយ ទ្រង់ពិចារណាតាមពាក្យបុរោហិត ជាអ្នក
មើលលក្ខណៈ ទើបបង្ខំដំរីដ៏ប្រសើរ ដែលកើតក្នុងឧបោសថ-
ត្រកូល ដោយគិតថា យើងនឹងបរ (ដំរី) ចូលទៅតាម
ពាក្យរបស់បុរោហិតនេះលមើល ។

[១០៧៦] ឯដំរីដែលស្តេចបរចូលទៅ ក៏មិនអាចទទួលការៈ
ដ៏ធ្ងន់បាន ហើយស្រែកដូចជាសត្វក្រៀល ថយក្រោយ អង្គុយ
(លើអាកាស) ។

[១០៧៧] ការទ្វាជព្រាហ្មណ៍ ក្នុងដែនកាលិន្ទដឹងថា ដំរីនោះ
អស់អាយុហើយ ក៏ប្រញាប់ក្រាបទូលព្រះបាទកាលិន្ទថា បពិត្រ
មហារាជ សូមព្រះអង្គគង់ដំរីដទៃវិញ ព្រោះដំរីនេះ អស់អាយុ
ហើយ ។

[១០៧៨] ព្រះបាទកាលិន្ទ បានឮពាក្យនោះហើយ ក៏ទ្រង់
ប្រញាប់ទៅកាន់ដំរី (ដទៃ) កាលបើស្តេចទ្រង់ឈានផុតទៅ
ហើយ ដំរីក៏ដួលធ្លាក់មកលើផែនដីក្នុងទីនោះឯង ពាក្យព្រាហ្មណ-

បុរោហិតអ្នកទាយលក្ខណៈយ៉ាងណា ដំរីក៏យ៉ាងនោះ ។

[១០៩៩] ព្រះបាទកាលិន្ទ មានព្រះរាជឱង្ការនេះ នឹងកាលិន្ទ-
ការទ្វាជព្រាហ្មណ៍ថា អ្នកឯងជាមនុស្សចេះដឹងដោយប្រពៃ ជា
សព្វញ្ញ ឃើញការសព្វគ្រប់ ។

[១១០០] កាលិន្ទការទ្វាជព្រាហ្មណ៍ មិនទទួលកាលសរសើរ
នោះ ក៏ក្រាបបង្គំទូលដូច្នោះថា បពិត្រមហារាជ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ
គ្រាន់តែជាអ្នកទាយលក្ខណៈ ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ ទើបព្រះអង្គជា
សព្វញ្ញ ។

[១១០១] ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ ព្រះអង្គដឹងសព្វ ជាបសព្វ
តែងដឹងដោយលក្ខណៈ ចំណែកយើងខ្ញុំ (ចេះដឹង) ដោយ
សារកម្លាំងសិល្បសាស្ត្រ ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ ទើបព្រះអង្គទ្រង់
ជាបសព្វ ។

[១១០២] ព្រះបាទកាលិន្ទជ្រះថ្លានឹងពោធិមណ្ឌល ហើយនាំ
យកផ្កាកម្រង និងគ្រឿងក្រអូប គ្រឿងលាប ព្រមទាំងតូរ្យតន្ត្រី
ទាំងឡាយផ្សេងៗ ទ្រង់ឲ្យធ្វើកំពែងព័ទ្ធជុំវិញហើយ ទើបទ្រង់
យាងចេញទៅ ។

[១១០៣] ព្រះបាទកាលិន្ទបានឲ្យរាជបុរស បេះផ្កាឈើទាំង
ឡាយ ចំនួនប្រាំមួយម៉ឺនទេ មកបូជាកន្លែងដាំពោធិព្រឹក្សដ៏
ប្រសើរបំផុត (នោះ) ។

អដ្ឋកថា

កាលវិដ្តុពោធិជាតក

[១០៨៨-១១០៣] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ ប្រារព្ធការបូជាមហាពោធិ ដែលព្រះអានន្ទត្រូវធ្វើហើយ ត្រាស់ព្រះធម្ម- ទេសនានេះ មានពាក្យផ្តើមថា រាជា កាលវិដ្តុ ចក្កវត្តិ ដូច្នោះជាដើម ។

សេចក្តីពិស្តារថា កាលព្រះតថាគតទ្រង់យាងចារិកតាមជនបទ ដើម្បី ប្រយោជន៍សង្គ្រោះវេទនេយ្យសត្វ អ្នកក្រុងសាវត្ថីកាន់គ្រឿងក្រអូប និងកម្រង ផ្កាជាដើមទៅកាន់វត្តជេតពន មិនបានបូជនីយដ្ឋានដទៃ ក៏ដាក់តម្កល់ត្រង់ទ្វារ ព្រះគន្ធកុដិ ហើយចៀសចេញទៅ ដោយហេតុនោះ ជនទាំងនោះ ក៏មាន បាមោជ្ជយ៉ាងក្រៃលែង ។ អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ជ្រាបហេតុនោះហើយ ទើប ទៅកាន់សម្នាក់ព្រះអានន្ទត្រូវ ក្នុងពេលដែលព្រះតថាគតយាងមកវត្តជេតពន ពោលថា បពិត្រលោកម្ចាស់ កាលព្រះដ៏មានព្រះភាគយាងចារិកទៅ វិហារ នេះមិនមានបច្ច័យ មនុស្សទាំងឡាយមិនមានទីបូជាដោយគ្រឿងក្រអូប និងផ្កា ជាដើម បពិត្រលោកម្ចាស់ ខ្ញុំសូមឱកាសទៅចុះ សូមលោកម្ចាស់ក្រាបទូល រឿងនេះដល់ព្រះតថាគត ហើយចូរដឹងទីដែលគួរបូជាត្រង់ណាមួយកន្លែង ។

ព្រះអានន្ទត្រូវទទួលថា សាធុ ហើយទូលសួរព្រះតថាគតថា បពិត្រព្រះ អង្គី ចេតិយមានប៉ុន្មានយ៉ាង ព្រះតថាគតត្រាស់ថា ម្ចាស់អានន្ទ មាន ៣ យ៉ាង ព្រះអានន្ទទូលសួរថា បពិត្រព្រះអង្គ ៣ យ៉ាងនោះអ្វីខ្លះ ព្រះសាស្តា ត្រាស់ថា ម្ចាស់អានន្ទ ៣ នោះ គឺជាតុចេតិយ ១ បរិកោគចេតិយ ១ ឧទេសិកចេតិយ ១ ។ ព្រះអានន្ទទូលថា បពិត្រព្រះអង្គ កាលទ្រង់ចារិកទៅ

ខ្ញុំព្រះអង្គអាចធ្វើចេតិយបានដែរឬ ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា ម្ចាស់អានន្ទ សម្រាប់
 ធាតុចេតិយមិនអាចធ្វើបាន ព្រោះធាតុចេតិយនោះ មានក្នុងកាលដែលព្រះពុទ្ធ
 បរិនិព្វានហើយ សម្រាប់ឧទ្ទេសិកចេតិយ ក៏មិនមានវត្ថុប្រាកដ ព្រោះជាប់ជា
 មួយតថាគតប៉ុណ្ណោះ ឯមហាពោធិ៍ដែលអាស្រ័យទីត្រាស់ដឹង សូម្បីព្រះពុទ្ធ
 គង់ព្រះជន្មនៅក្តី បរិនិព្វានក្តី ជាចេតិយបានដូចគ្នា ព្រះអានន្ទទូលថា បពិត្រ
 ព្រះអង្គ កាលទ្រង់ចៀសចេញទៅ ព្រះវិហារជេតពនអស់ទីពឹង ទីអាស្រ័យ
 មនុស្សទាំងឡាយមិនបានទីដែលគួរបូជា ខ្ញុំព្រះអង្គនឹងនាំពូជអំពីមហាពោធិ៍
 មកដាំត្រង់ខ្វាងទ្វារវត្តជេតពន ។ ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា សាធុ អានន្ទ ចូរ
 អ្នកដាំចុះ កាលបើដូច្នោះ ក្នុងវត្តជេតពន ក៏ដូចតថាគតនៅជានិច្ច ។ ព្រះ
 អានន្ទត្រូវ បានប្រាប់ដល់ព្រះបាទកោសល អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី និងនាង
 វិសាខាមហាឧបាសិកាជាដើម ឲ្យជីករណ្តៅក្នុងទីសម្រាប់ដាំដើមពោធិ៍ ត្រង់ទ្វារ
 វត្តជេតពន ហើយពោលនឹងព្រះមហាមោគ្គល្លានត្រូវថា បពិត្រលោកម្ចាស់
 ខ្ញុំនឹងដាំដើមពោធិ៍ត្រង់ទ្វារវត្តជេតពន សូមលោកជួយនាំយកកូនពោធិ៍អំពី
 មហាពោធិ៍ ឲ្យខ្ញុំផងចុះ ។

ព្រះមហាមោគ្គល្លានត្រូវទទួលថា សាធុហើយហោះទៅកាន់ពោធិមណ្ឌល
 យកចីវរទទួលផ្ទៃពោធិ៍ ដែលជ្រះអំពីមែក មិនទាន់ដល់ផែនដីបានហើយ នាំ
 មកប្រគេនព្រះអានន្ទត្រូវ ។ ព្រះអានន្ទបានប្រាប់សេចក្តីដល់ព្រះបាទកោសល
 ជាដើមថា ថ្ងៃនេះ អាត្មានឹងដាំដើមពោធិ៍ក្នុងទីនេះ ។ ព្រះបាទកោសល ឲ្យ
 រាជបុរសកាន់គ្រឿងឧបករណ៍គ្រប់យ៉ាងយាងមក មួយអន្លើដោយបរិវារធំក្នុង

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ពេលល្ងាច ។ អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី មហាឧបាសិការិសាខា និងអ្នកមានសទ្ធា
ដទៃៗ ក៏បានធ្វើដូច្នោះ ។

ព្រះអានន្ទត្ថេរ តម្កល់ជើងមាសធំក្នុងទីដែលដាំដើមពោធិ៍ ឲ្យចោះបាត
ជើង ហើយឲ្យផ្ទៃពោធិ៍ទំលប់ព្រះបាទកោសល ទូលថា មហាបពិត្រ សូមទ្រង់
ដាំផ្ទៃពោធិ៍នេះចុះ ព្រះបាទកោសលទ្រង់ព្រះតម្រិះថា ភាពជាព្រះរាជាមិនបាន
តាំងនៅរហូតទៅ អញគួរឲ្យអនាថបិណ្ឌិកមហាសេដ្ឋី ដាំដើមពោធិ៍នេះ ទ្រង់
ព្រះតម្រិះដូច្នោះហើយ បានដាក់ផ្ទៃពោធិ៍ទំនោះ ក្នុងដែរបស់មហាសេដ្ឋី ។
អនាថបិណ្ឌិកមហាសេដ្ឋី ប្រមូលកក់ដែលមានក្លិនក្រអូបហើយ កប់ផ្ទៃពោធិ៍
ទុំក្នុងកក់នោះ ។ គ្រាន់តែផ្ទៃពោធិ៍ផុតអំពីដៃមហាសេដ្ឋី កាលជនទាំងឡាយ
កំពុងមើលនោះឯង បានប្រាកដដើមពោធិ៍ប្រមាណប៉ុនយាមន្តីល កម្ពស់
៥០ ហត្ថ បែក ៥ មែក មែកនីមួយៗ ប្រវែង ៥០ ហត្ថ ចេញទៅក្នុងទិស
ទាំង ៤ និងទៅលើ ។ ដើមពោធិ៍នោះ ជាដើមឈើធំជាងដើមឈើក្នុងព្រៃ
តាំងឡើងក្នុងរំពេចនោះឯង ដោយប្រការដូច្នោះ ។

ព្រះរាជាត្រាស់ឲ្យយកក្អមមាស និងក្អមប្រាក់ ៨០០ ដាក់ទឹកក្រអូប
ពេញ ប្រដាប់ដោយផ្កាឈូកខៀវដែលមានកម្ពស់ ១ ហត្ថជាដើម តម្រៀប
ជាជួរព័ទ្ធជុំវិញដើមមហាពោធិ៍ ហើយត្រាស់ឲ្យធ្វើព្រះទេន សម្រេចដោយកែវ
៧ ប្រការ រោយដោយមាស ធ្វើកំពែងព័ទ្ធជុំវិញ ធ្វើខ្លោងទ្វារសម្រេចដោយ
រតនៈ ៧ គ្រឿងសក្ការៈកើតឡើងជាច្រើន ដោយប្រការដូច្នោះ ។ ព្រះអានន្ទត្ថេរ
ចូលទៅគាល់ព្រះតថាគត ក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះអង្គ សូមទ្រង់ប្រថាប់គង់

ចូលសមាបត្តិដែលទ្រង់ធ្លាប់ចូលនាមណ្ឌលពោធិព្រឹក្ស ត្រង់គល់ពោធិដែល
 ខ្ញុំព្រះអង្គដាំ ដើម្បីប្រយោជន៍ដល់មហាជន ។ ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា ម្ចាស់
 អានន្ទ អ្នកនិយាយថ្វី បើតថាគតអង្គុយចូលសមាបត្តិដែលបានចូលហើយ ត្រង់
 មហាពោធិមណ្ឌល ប្រទេសដទៃ ក៏មិនអាចទ្រទ្រង់នៅបាន ។ ព្រះអានន្ទត្រូវ
 ក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះអង្គ ដើម្បីប្រយោជន៍ដល់មហាជន សូមទ្រង់ប្រើ
 ប្រាស់គល់ពោធិនោះដោយសេចក្តីសុខ ដែលកើតអំពីសមាបត្តិ ដោយកំណត់
 ថា ជិតភូមិប្រទេសនេះចុះ ។ ព្រះសាស្តា ទ្រង់ប្រើប្រាស់គល់ពោធិនោះ
 ដោយសេចក្តីសុខ ដែលកើតអំពីសមាបត្តិអស់មួយរាត្រី ។

ព្រះអានន្ទត្រូវ ថ្វាយព្រះពរដល់ព្រះបាទកោសលជាដើម ឲ្យធ្វើការឆ្លង
 ដើមពោធិ ។ ដើមពោធិនោះក៏ប្រាកដថា អានន្ទពោធិនោះឯង ព្រោះជាដើម
 ឈើដែលព្រះអានន្ទដាំ ។ កាលនោះ ភិក្ខុទាំងឡាយអង្គុយសន្ទនាគ្នាក្នុងធម្ម-
 សភាថា អាវុសោទាំងឡាយ ព្រះអានន្ទកាលព្រះតថាគតគង់នៅ បានដាំដើម
 ពោធិ ហើយបូជាសន្តិកសន្តាប់ ព្រះថេរៈមានគុណច្រើន គួរអស្ចារ្យពិត ។
 ព្រះសាស្តាយាងមកហើយ ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អំបាញ់មិញ
 នេះ ពួកអ្នកអង្គុយសន្ទនាគ្នាដោយរឿងអ្វី កាលភិក្ខុទាំងឡាយក្រាបទូលថា
 បពិត្រព្រះអង្គ ដោយរឿងឈ្មោះនេះ ទើបត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ
 មិនមែនតែក្នុងកាលឥឡូវនេះប៉ុណ្ណោះទេ សូម្បីក្នុងកាលមុន អានន្ទក៏បាននាំ
 មនុស្សក្នុងទ្វីបទាំង ៤ មួយអន្លើដោយទ្វីបជាបរិវារ ឲ្យនាំគ្រឿងក្រអូប និង
 ផ្កាជាច្រើន ទៅធ្វើការឆ្លងដើមពោធិ ក្នុងមហាពោធិមណ្ឌលដូចគ្នា ដូច្នោះ

ហើយ ទើបទ្រង់នាំអតីតនិទានមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទកាលិន្ទ្ររាជ សោយរាជសម្បត្តិក្នុងទន្លេបុរនគរ ដែនកាលិន្ទ្រ ទ្រង់មានព្រះរាជឱវសពីរអង្គ គឺមហាកាលិន្ទ្រមួយអង្គ និងចុល្ល- កាលិន្ទ្រមួយអង្គ ។ ក្នុងព្រះរាជបុត្រពីរអង្គនោះ បុត្រច្បង ហោរាទាយថា នឹង បានគ្រងរាជសម្បត្តិ អំណឹះឥតពីបិតាទៅ តែបុត្របួន ពួកហោរាទាយថា នឹងបួសជាឥសី ត្រាច់កិក្ខុចារ តែឱវសរបស់ព្រះរាជបុត្របួន នឹងបានជា ស្តេចចក្រពត្តិ ។

ក្រោយមក កាលព្រះរាជបិតាសោយទិវង្គតទៅ ឱវសច្បងបានជាព្រះ រាជា ឱវសពៅបានជាឧបរាជ ។ ឧបរាជនោះ ក៏កើតមាន ព្រោះបុត្រជា ហេតុ ព្រោះបានឮថា កូនរបស់អញនឹងបានជាស្តេចចក្រពត្តិ ។ ព្រះរាជានោះ ទ្រង់អត់ធន់មិនបាន ទើបបញ្ជាអមាត្យម្នាក់ថា ចូរឯងចាប់ចុល្លកាលិន្ទ្រ ។ អមាត្យនោះទៅក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះរាជកុមារ ព្រះរាជាបំណងនឹងចាប់ទ្រង់ សូមទ្រង់រក្សាជីវិតទ្រង់ចុះ ឧបរាជបានយករបស់ ៣ យ៉ាង របស់ទ្រង់ គឺ ព្រះរាជលញ្ឆករ គឺព្រះទម្រង់^(១) ១ សំពត់កម្ពុលសាច់ម្លឹង ១ និងព្រះខ័ន ១ បង្ហាញដល់អមាត្យអ្នកបម្រើ ហើយត្រាស់ថា អ្នកទាំងឡាយគប្បីឲ្យរាជ- សម្បត្តិដល់កូនរបស់យើងដោយសញ្ញានេះ ហើយយាងចូលព្រៃ សាងអាស្រម ក្នុងភូមិប្រទេសគួរជាទីរករាយ បួសជាឥសីត្រង់ឆ្នេរស្ទឹង ។ ក្នុងដែនរបស់ ស្តេចមនុស្សរាជ អគ្គមហេសីរបស់ព្រះបាទមនុស្សរាជក្នុងសាគលនគរ ប្រសូត

១- ក្នុងទីខ្លះព្រះរាជលញ្ឆករលោកប្រែថា ត្រា តែក្នុងទីនេះសំដៅដល់ព្រះទម្រង់ ។

អង្គកថា តេរសនិបាត

ព្រះរាជធីតា ពួកហោរាទាយព្រះរាជធីតានោះថា ព្រះរាជធីតានេះ នឹងត្រាប់
 ភិក្ខុចារចិញ្ចឹមជីវិត តែឱវសរបស់ព្រះនាង នឹងបានជាស្តេចបក្រពត្តិ ។ ព្រះ
 រាជាក្នុងជម្ងឺបបានស្តាប់ហេតុនោះ ទើបមកព័ទ្ធព្រះនគរព្រមគ្នា ព្រះបាទ
 មទ្ធរាជទ្រង់ព្រះតម្រាស់ថា បើអញឲ្យធីតានេះដល់ព្រះរាជាមួយអង្គ ព្រះរាជា
 ដ៏សេសនឹងពិរោធ អញនឹងរក្សាធីតារបស់អញ ទើបនាំព្រះរាជធីតា និងអគ្គ-
 មហេសី ក្លែងភេទគេចចូលទៅព្រៃ សាងអាស្រមអំពីខាងលើអាស្រម
 កាលិដ្ឋកុមារ ចិញ្ចឹមជីវិតដោយមូលផលហោរាក្នុងទីនោះ ។ ព្រះជនក ព្រះជននី
 ទ្រង់ព្រះតម្រិះថា អញនឹងរក្សាព្រះរាជធីតា ហើយឲ្យនាងនៅក្នុងអាស្រម
 ហើយទៅរកផលហោរ ក្នុងពេលដែលព្រះជនកព្រះជននីយាងទៅ ព្រះរាជធីតា
 បានយកផ្កាផ្សេងៗ ធ្វើជាមកុដផ្កា ។ ក្នុងទីនោះ មានដើមស្វាយត្រសាយ
 ត្រសុំមួយដើម ដូចគ្នានឹងកាំជណ្តើរ តាំងនៅត្រង់ឆ្នេរស្ទឹងគង្គា ។ ព្រះរាជធីតា
 ក៏ឡើងលេងលើដើមស្វាយនោះ ហើយបោះមកុដផ្កាទៅក្នុងទឹក ។

ថ្ងៃមួយ មកុដផ្កាបានជាប់ត្រង់សីសះរបស់កាលិដ្ឋកុមារ ដែលកំពុង
 ស្រង់ទឹកក្នុងស្ទឹងគង្គា កាលិដ្ឋកុមារសម្លឹងហើយ ទ្រង់ព្រះតម្រិះថា មកុដផ្កា
 នេះ ស្រីម្នាក់ធ្វើ តែមិនមែនជាស្រីចាស់ ជាស្រីក្មេង អញនឹងសន្តេតមើល
 ទើបទៅខាងលើទឹកដោយអំណាចកិលេស បានស្តាប់សំឡេងព្រះរាជធីតា
 ដែលអង្គុយច្រៀងដោយសំឡេងដ៏ពីរោះ លើដើមស្វាយ ទើបយាងទៅត្រង់
 គល់ស្វាយ ទតឃើញព្រះរាជធីតា ទើបត្រាស់សួរថា នែនាងមានមុខដ៏ចម្រើន
 នាងជានរណា ព្រះរាជធីតាឆ្លើយថា យើងជាមនុស្ស ព្រះរាជកុមារត្រាស់

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ថា បើដូច្នោះ ចូរនាងចុះមក ព្រះរាជធីតាត្រាស់ថា នែលោក ខ្ញុំជាក្សត្រ
 មិនអាចចុះទៅបានទេ ព្រះរាជកុមារត្រាស់ថា នែនាង ខ្ញុំក៏ជាក្សត្រដូចគ្នា ចូរ
 នាងចុះមកចុះ ព្រះរាជធីតាត្រាស់ថា នែអ្នក មនុស្សមិនមែនជាក្សត្រដោយ
 គ្រាន់តែពាក្យប៉ុណ្ណោះឡើយ បើលោកជាក្សត្រ សូមលោកពោលមាយា
 របស់ក្សត្រចុះ ។ ជនទាំងពីរ ក៏នាំគ្នាពោលមាយាក្សត្រដល់គ្នានិងគ្នា កាល
 ជនទាំងពីរនៅដោយសេចក្តីស្រឡាញ់ ព្រះរាជធីតាក៏តាំងគភ៌ គ្រប់ ១០ ខែ
 ក៏ប្រសូតព្រះរាជឱរស ដែលសម្បូរដោយបុព្វលក្ខណៈដ៏ឧត្តម ។ ព្រះជនក
 ព្រះជននីថ្វាយនាមថា កាលិន្ទ ។ កាលិន្ទកុមារនោះ ចម្រើនវ័យ សម្រេច
 ការសិក្សានូវសិប្បវិជ្ជាគ្រប់យ៉ាង ក្នុងសម្ភាកររបស់ព្រះជនក និងព្រះអយ្យកា ។
 លំដាប់នោះ ព្រះជនករបស់កាលិន្ទកុមារនោះ សម្លឹងមើលផ្កាយក៏ជ្រាបថា
 បងប្រុសសោយទិវង្គតហើយ ទើបប្រាប់ព្រះរាជបុត្រថា នែបា កូនកុំនៅក្នុង
 ព្រៃឡើយ ស្តេចមហាកាលិន្ទ ជាម្ចាស់អ៊ំរបស់ឯងសោយទិវង្គតហើយ ចូរ
 បាទៅកាន់ទន្លបុរនគរ គ្រងរាជសម្បត្តិបន្តសន្តតិវង្សចុះ ហើយប្រគល់ព្រះ
 លញ្ឆករ សំពត់កម្ពុល និងព្រះខ័នដែលទ្រង់នាំមក ឲ្យហើយប្រាប់ថា នែបា
 ក្នុងទន្លបុរនគរ អមាត្យអ្នកធ្វើប្រយោជន៍របស់យើងមាននៅត្រង់ផ្លូវឈ្មោះនោះ
 ចូរបាហោះទៅចុះត្រង់ផ្លូវក្នុងផ្ទះរបស់អមាត្យនោះ ហើយបង្ហាញរតនៈ ៣ ប្រការ
 នេះ ប្រាប់ភាពដែលឯងជារាជបុត្ររបស់យើងដល់អមាត្យនោះ គេនឹងជួយ
 ឯងឲ្យបានគ្រងរាជសម្បត្តិ ។

ព្រះរាជកុមារ ថ្វាយបង្គំលាព្រះជនក ព្រះជននី និងព្រះអយ្យកាហើយ

អង្គកថា តេរសនិបាត

ហោះទៅដោយបុញ្ញបុទ្ធិ ចុះទៅអង្គុយលើទីដៃករបស់អមាត្យៗ សួរថា ឯង
ជាអ្នកណា ទើបប្រាប់ថា យើងជាកូនរបស់ចុល្លកាលិន្ទ ហើយបង្ហាញរតនៈ
ទាំង ៣ ប្រការនោះ ។ អាមាត្យក៏ប្រកាសដល់រាជបរិស័ទ ។ អមាត្យ និង
រាជបរិស័ទទាំងឡាយ នាំគ្នាប្រដាប់តាក់តែងព្រះនគរ អភិសេកកាលិន្ទកុមារ
ឲ្យគ្រងរាជសម្បត្តិ ។

លំដាប់នោះ បុរោហិតឈ្មោះការទ្វាជៈរបស់ព្រះបាទកាលិន្ទ បានក្រាប
ទូលចក្កវត្តិឲ្យព្រះរាជាកាលិន្ទទ្រង់ជ្រាបវត្ត សម្រាប់ឲ្យបានជាស្តេចចក្កវត្តិ
ឲ្យព្រះបាទកាលិន្ទទ្រង់ជ្រាប ។ ព្រះបាទកាលិន្ទនោះ ទ្រង់បំពេញចក្កវត្តិ វត្ត
នោះឲ្យបរិបូណ៌ហើយ ។ កាលដល់ថ្ងៃឧបោសថ ១៥ កើត ចក្កវត្តនីក៏មក
អំពីលំនៅរបស់ចក្កវត្តនី ដីរកែវក៏មកអំពីត្រកូលឧបោសថ សេះកែវក៏មក
អំពីត្រកូលអស្សរាជវលាហកៈ កែវមណីមកអំពីបាតភ្នំវេបុលបពិត ស្រីកែវ
គហបតិកែវ និងបរិណាយកកែវ ក៏កើតប្រាកដដល់ព្រះបាទកាលិន្ទនោះ ។

ព្រះបាទចក្រពត្តិកាលិន្ទរាជ ទ្រង់គ្រងរាជសម្បត្តិពេញផ្ទៃចក្កវាឡ ថ្ងៃ
មួយ មានសេនាចោមរោមប្រមាណ ៣៦ យោជន៍ ទ្រង់ឡើងដីរកែវពណ៌ស
ដែលប្រៀបដូចកំពូលភ្នំកែវលាស ទៅកាន់សម្លាកព្រះជនក ព្រះជននីដោយ
មហាសិរិវិលាស ។

ចំណែកដីព្រះទីនាំងស្តេចចក្រពត្តិនោះ មិនអាចហោះរំលងមហាពោធិ-
មណ្ឌល ដែលកើតត្រង់ផ្ចិតផែនដី ជាជ័យមង្គលរបស់ព្រះពុទ្ធទាំងពួងបាន ។
ព្រះបាទចក្រពត្តិរាជ ទ្រង់បញ្ជាដីនោះរឿយៗ តែដីនោះមិនអាចទៅបាន ។

ព្រះសាស្តា កាលប្រកាសសេចក្តីនោះ ទើបត្រាស់គាថាទី ១ ថា
 ព្រះបាទកាលិន្ទជាស្តេចចក្រពត្តិ គ្រប់គ្រងមនុស្សលើផែនដីដោយ
 ធម៌ ស្តេចបានមកដល់ទីជិតពោធិព្រឹក្ស ដោយដំរីមានអានុភាពធំ
 ដូច្នោះ ។

លំដាប់នោះ បុរោហិតរបស់ស្តេចចក្រពត្តិដែលតាមព្រះរាជាទៅ គិតថា
 ធម្មតាក្នុងអាកាសមិនមានអ្វីរាវរាំង ព្រោះហេតុអ្វីហ្ន៎ ទើបព្រះរាជាមិនអាច
 បញ្ជាដំរីទៅបាន អញ្ជាវនឹងពិនិត្យមើល ហើយចុះអំពីអាកាស ពិនិត្យមើល
 កុម្មិភាគដែលជាមណ្ឌល គឺផ្ចិតផែនដី មានជ័យបល្ល័ង្ករបស់ព្រះពុទ្ធទាំងពួង ។

បានឮថា ក្នុងកាលនោះ ឈ្មោះថា ដើមស្មៅ សូម្បីប៉ុនពុកមាត់ទន្សាយ
 ក៏មិនមានក្នុងទីប្រមាណ ៨ ករិសៈនោះឡើយ មានតែខ្សាច់ដែលមានពណ៌ដូច
 ប្រាក់រោយរាយ ។ ស្មៅវាល្វិ និងឈើធំដោយជុំវិញ មានចុងវិលប្រទក្សិណ
 ពោធិមណ្ឌល ហើយតាំងនៅចំពោះមុខពោធិមណ្ឌល ។

បុរោហិតពិនិត្យមើលកុម្មិភាគនោះហើយ គិតថា ពិតហើយ ទីនេះ គឺ
 ជាទីកម្ចាត់កិលេសទាំងពួងរបស់ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ សូម្បីបុគ្គលណាម្នាក់ មាន
 សក្តិទៅរាជជាដើម ក៏មិនអាចហោះរំលងទីនេះទៅបាន ទើបទៅគាល់ព្រះបាទ
 កាលិន្ទរាជ សម្តែងគុណរបស់ពោធិមណ្ឌល ហើយក្រាបទូលព្រះរាជាថា
 សូមទ្រង់ចុះមក ។

ព្រះសាស្តា កាលប្រកាសសេចក្តីនោះ ទើបត្រាស់ព្រះគាថាទាំងនេះថា

ការទ្វាជព្រាហ្មណបុរោហិត នៅក្នុងដែនកាលិន្ទ លើកកម្បង
អញ្ញាលីចំពោះព្រះរាជាបក្រពត្តិ ដែលទ្រង់ប្រសូតចាកត្រកូល
សមណៈព្រះនាមចុល្លកាលិន្ទ ក្រាបទូលពាក្យនេះថា ។

បពិត្រមហារាជ សូមព្រះអង្គស្តេចចុះមក ចំណែកនៃផែនដីនេះ
ជាប្រទេសដែលសមណៈសរសើរហើយ ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ មាន
គុណប្លឹងមិនបាន តែងត្រាស់ដឹងហើយ រុងរឿងក្នុងទីនេះ ។

បពិត្រមហារាជ តាមដែលខ្ញុំព្រះអង្គឮមកថា ស្មៅ និងវល្លិទាំង
ឡាយ ក្នុងចំណែកនៃផែនដីនេះ វិលក្នុងទៅខាងស្តាំ នេះជាផ្ចិត
នៃផែនដី ។

ផ្ចិតនៃផែនដីនេះ ដែលមានសមុទ្រសាគរជាទីបំផុត ជាទីទ្រទ្រង់
នូវសត្វទាំងពួង សូមព្រះអង្គស្តេចចុះមកធ្វើនមស្ការ ។

ពួកដំរីណាដែលកើតក្នុងឧបោសថត្រកូល ជាដំរីដ៏ប្រសើរ ដំរី
ទាំងនោះ រមែងមិនហ៊ានចូលទៅកាន់ប្រទេស មានប្រមាណ
ប៉ុណ្ណោះទេ ។

ដំរីកើតក្នុងឧបោសថត្រកូលក៏ពិតហើយ តែប្រទេសប៉ុណ្ណោះនេះ
ដំរីនុ៎ះមិនហ៊ានចូលទៅជិតទេ សូមព្រះអង្គយកកង្វែរ ពេជ្រ
(កាប់) បញ្ជូនដំរីដ៏ប្រសើរ ដែលគេបានបង្ខំកហើយ (ឲ្យ
ចូលទៅលមើល) ។

ព្រះបាទកាលិន្ទ ទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ពាក្យព្រាហ្មណបុរោហិតនោះ

ហើយ ទ្រង់ពិចារណាតាមពាក្យបុរោហិត ជាអ្នកមើលលក្ខណៈ
ទើបបង្ខំដំរីដ៏ប្រសើរដែលកើតក្នុងឧបោសថត្រកូល ដោយគិតថា
យើងនឹងបរ (ដំរី) ចូលទៅតាមពាក្យរបស់បុរោហិតនេះ
លមើល ។

ឯដំរីដែលស្តេចបរចូលទៅ ក៏មិនអាចទទួលការដ៏ធ្ងន់បាន ហើយ
ស្រែកដូចជាសត្វក្រៀល ថយក្រោយអង្គុយ (លើអាកាស)
ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សមណាកោលញ្ញំ បានដល់ បុត្រនៃតាបស ។
បទថា ចក្កវត្ថុយនោ សេចក្តីថា ដែលញ៉ាំងចក្រឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ អធិប្បាយ
ថា ជាស្តេចចក្រពត្តិ ។ បទថា បរិគ្គហេត្វា សេចក្តីថា ពិនិត្យមើលកូមិកាគ ។
បទថា សមណុត្តិនោ សេចក្តីថា ដែលព្រះពុទ្ធទាំងពួងសរសើរហើយ ។
បទថា អនិវរា បានដល់ ជាអ្នកមានគុណប្តឹងមិនបាន ប្រមាណមិនកើត ។
បទថា វិរោចន្តិ សេចក្តីថា កម្ចាត់នូវឆន្ទិ គឺកិលេសទាំងពួងបានហើយ
រមែងអង្គុយរុងរឿងក្នុងកូមិកាគចំណែកនេះ ដូចព្រះសុរិយោទ័យបពេញពន្លឺ
ស្រទន់ ដូច្នោះ ។ បទថា វិណាលតា បានដល់ ស្មៅ និងវល្លិ ។ បទថា
មណ្ឌា សេចក្តីថា ជាមណ្ឌលនៃផែនដីដ៏ក្រាស់ មានកម្រាស់ដល់ទៅ ២
សែន ៤ ម៉ឺនយោជន៍ជាសារៈ មិនត្រូវអ្វីមួយគ្របសង្កត់បាន ជាទីមិន
ញាប់ញ័រ កាលកប្បកើតឡើង ក៏កើតឡើងមុន កាលកប្បវិនាស ក៏វិនាសក្រោយ
គេ ។ បទថា ឥតិ នោ សុតំ សេចក្តីថា ទូលបង្ខំបានស្តាប់មកហើយដោយ

លក្ខណមន្តយ៉ាងនេះ ។ បទថា **ឱរោហិត្យា** សេចក្តីថា សូមទ្រង់ចុះអំពីអាកាស ហើយនមស្ការ គឺធ្វើសក្ការបូជាចំពោះស្ថានទីដែលជាទីកម្ចាត់កិលេសរបស់ ព្រះពុទ្ធគ្រប់អង្គនេះ ។ បទថា **យេ តេ** សេចក្តីថា ដីដ៏ប្រសើរកើតក្នុងត្រកូល ឧបោសថ ពោល គឺដីកែវរបស់ស្តេចចក្រពត្តិ ។ បទថា **ឯត្តារតា** សេចក្តី ថាដីដ៏ប្រសើរទាំងអស់នោះរមែងមិនទៅជិតប្រទេសដែលមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ បានឡើយ សូម្បីបង្ខំក៏មិនចូលទៅ ។ បទថា **អភិជាតោ** សេចក្តីថា ដីដ៏ ប្រសើរនេះកើតក្នុងត្រកូលឧបោសថ គ្របសង្កត់ ឈានកន្លងនូវត្រកូលដី ទាំង ៨ មានដីត្រកូលគោចរិយាជាដើម ។ បទថា **កុញ្ញំ** បានដល់ ជា ប្រភេទសត្វដ៏ឧត្តម ។ បទថា **ឯត្តារតា** សេចក្តីថា ដីដ៏ប្រសើរនេះ មិន អាចចូលទៅទីប្រមាណប៉ុណ្ណោះបាន គឺមិនអាចចូលទៅក្រែលែងជាងនោះ បាន កាលទ្រង់បំណងចំពោះ ចូរឲ្យសញ្ញាដោយកង្វេរពេជ្រហើយបរ ទៅ ។ បទថា **វេយ្យញ្ញនិកវចោ និសាមេត្យា** សេចក្តីថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រះរាជាអង្គនោះ ពិចារណាពាក្យសម្តីរបស់កាលិន្តិការទ្វាជបុរោហិតនោះ ដែល ជាអ្នកជំនាញក្នុងការព្យាករណ៍លក្ខណៈ ហើយពិចារណាថា អញនឹងដឹង ពាក្យរបស់បុគ្គលនេះថា ពិត ឬមិនពិត ដូច្នោះ ទើបបរដីព្រះទីនាំងទៅ ។ បទថា **កោតោរាវ អភិនិទ្ធាន** សេចក្តីថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ដីដ៏ប្រសើរ នោះ កាលព្រះរាជាតៀនដោយកង្វេរពេជ្រ ហើយបរទៅ ទើបបន្លឺសំឡេង ដូចសត្វក្រៀលថយទៅ លើកប្រមោយឡើង លើកកឡើង អង្គុយនៅលើ អាកាសនោះឯង ហាក់ដូចជាមិនអាចនាំការធ្លន់ទៅបាន ។

ដំរីនោះ កាលស្តេចចក្រតត្តិភៀនដោយកង្វេរពេជ្ររឿយៗ មិនអាចអត់
ធន់នឹងទុក្ខវេទនាបាន ក៏ធ្វើកាលកិរិយាហើយ ។

ចំណែកព្រះបាទកាលិន្ទ កាលមិនជ្រាបថា ដំរីទ្រង់ដល់នូវការស្លាប់ ក៏
ប្រថាប់នៅក្នុងទីនោះ បុរោហិតការទ្វាជកាលិន្ទក៏ក្រាបទូលថា បពិត្រមហារាជ
ដំរីព្រះទីនាំងរបស់ទ្រង់អស់ជីវិតហើយ សូមទ្រង់ចុះយាងឡើងដំរីដទៃចុះ ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់ប្រកាសសេចក្តីនោះ ទើបត្រាស់គាថាទី ១០ ថា
ការទ្វាជព្រាហ្មណ៍ក្នុងដែនកាលិន្ទដឹងថា ដំរីនោះអស់អាយុហើយ
ក៏ប្រញាប់ក្រាបទូលព្រះបាទកាលិន្ទថា បពិត្រមហារាជ សូម
ព្រះអង្គគង់ដំរីដទៃវិញ ព្រោះដំរីនេះ អស់អាយុហើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ឆាគោ វិណាយុកោ សេចក្តីថា ដំរីដ៏
ប្រសើររបស់ទ្រង់ ដល់នូវការអស់ជីវិតហើយ ព្រោះកាលព្រះរាជាទ្រង់ធ្វើនូវ
រាជកិច្ចឯណានីមួយ មិនអាចប្រថាប់គង់លើខ្នងដំរី មិនអាចយាងទៅក្នុងទីបំផុត
នៃពោធិមណ្ឌលបាន សូមទ្រង់យាងឡើងដំរីដ៏ប្រសើរដទៃចុះ ។

ដោយកម្លាំងប្លន្ទិរបស់ព្រះបាទកាលិន្ទ ដំរីដ៏ប្រសើរដទៃក៏មកអំពីត្រកូល
ឧបាសថ ហើយបង្ហាន់ខ្នងចូលទៅជិតព្រះបាទកាលិន្ទ ។ ព្រះបាទកាលិន្ទៈ
ប្រថាប់គង់លើខ្នងដំរីនោះ ។ ខណៈនោះ ដំរីដែលស្លាប់ក៏ធ្លាក់ចុះលើផែនដី ។

ព្រះសាស្តា កាលប្រកាសសេចក្តីនោះ ទើបត្រាស់ព្រះគាថាទៀតថា
ព្រះបាទកាលិន្ទបានព្យាបាលនោះហើយ ក៏ទ្រង់ប្រញាប់ទៅកាន់ដំរី
(ដទៃ) កាលបើស្តេចទ្រង់ឈានផុតទៅហើយ ដំរីក៏ដួលធ្លាក់មក

លើផែនដី ក្នុងទីនោះឯង ពាក្យព្រាហ្មណបុរោហិតអ្នកទាយ
លក្ខណៈយ៉ាងណា ដីក៏យ៉ាងនោះ ដូច្នោះ ។

លំដាប់នោះ ព្រះបាទកាលិង្គរាជក៏ចុះអំពីអាកាស ហើយបានទតមើល
ពោធិមណ្ឌល ឃើញបាដិហារ្យ កាលទ្រង់សរសើរបុរោហិតការទ្វាជៈ ទើប
ត្រាស់ថា

ព្រះបាទកាលិង្គ មានព្រះរាជឱង្ការនេះ នឹងកាលិង្គការទ្វាជៈ-
ព្រាហ្មណ៍ថា អ្នកឯងជាមនុស្សចេះដឹងដោយប្រពៃ ជាសព្វញ្ញ
ឃើញការសព្វគ្រប់ ដូច្នោះ ។

ព្រាហ្មណបុរោហិត មិនបានទទួលយកពាក្យសរសើរនោះ តាំងខ្លួនក្នុង
ឋានៈថោកថយ ហើយពោលសរសើរព្រះពុទ្ធគុណប៉ុណ្ណោះ ។

ព្រះសាស្តាកាលទ្រង់ប្រកាសសេចក្តីនោះ ទើបត្រាស់ព្រះគាថាទាំងនេះថា
កាលិង្គការទ្វាជៈព្រាហ្មណ៍ មិនទទួលការសរសើរនោះ ក៏ក្រាប
បង្គំទូលដូច្នោះថា បពិត្រមហារាជ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ គ្រាន់តែជា
អ្នកទាយលក្ខណៈ ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ ទើបព្រះអង្គជាសព្វញ្ញ ។
ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ ព្រះអង្គដឹងសព្វ ជ្រាបសព្វ តែដឹងដោយ
លក្ខណៈ ចំណែកយើងខ្ញុំ (ចេះដឹង) ដោយសារកម្លាំង
សិល្បសាស្ត្រ ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ ទើបព្រះអង្គទ្រង់ជ្រាបសព្វ
ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា វេយ្យញ្ញនិកា សេចក្តីថា បពិត្រមហារាជ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ទូលបង្គំឃើញព្យាបាទៈហើយ ជាអ្នកអាចព្យាករបាន ឈ្មោះថា ដឹង ព្រោះ
 ព្រះសុគត បពិត្រមហារាជ ឯព្រះពុទ្ធដែលជាអ្នកដឹងហេតុទាំងពួង ជាអ្នកដឹង
 ធម៌ទាំងពួង សេចក្តីពិត ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយទ្រង់ជ្រាប និងទ្រង់ដឹងហេតុទាំង
 ពួង មានអតីតហេតុជាដើម គឺព្រះពុទ្ធទាំងនោះ រមែងដឹងវត្ថុទាំងពួង ដោយ
 សព្វញ្ញតណាមិនមែនដឹងដោយលក្ខណៈ ចំណែកទូលបង្គំជាអ្នកអាចក្នុង
 អាគម (និកាយដែលជាទឹមក) ដឹងដោយកម្លាំងសិប្បៈប៉ុណ្ណោះ និងដឹង
 ត្រឹមតែឯកទេសប៉ុណ្ណោះ ចំណែកព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ ទើបដឹងហេតុទាំងពួង ។
 ព្រះបាទកាលិន្ទបានស្តាប់ព្រះពុទ្ធកុណហើយកើតសោមនស្ស ទើបឲ្យជននៅ
 ក្នុងសកលចក្កវាឡ នាំគ្រឿងក្រអូប និងផ្កាកម្រងដ៏ច្រើន មកធ្វើការបូជា
 មហាពោធិមណ្ឌលអស់ ៧ ថ្ងៃ ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់ប្រកាសសេចក្តីនោះ ទើបត្រាស់គាថាថា
 ព្រះបាទកាលិន្ទជ្រះថ្លានឹងពោធិមណ្ឌល ហើយនាំយកផ្កាកម្រង
 និងគ្រឿងក្រអូប គ្រឿងលាប ព្រមទាំងតូរ្យតន្ត្រីទាំងឡាយផ្សេងៗ
 ទ្រង់ឲ្យធ្វើកំពែងព័ទ្ធជុំវិញ ហើយទើបទ្រង់យាងចេញទៅ ដូច្នោះ ។
 លំដាប់នោះ ព្រះរាជាយាងទៅហើយ ព្រះសាស្តាក៏ត្រាស់គាថាចុង

ក្រោយថា

ព្រះបាទកាលិន្ទបានឲ្យរាជបុរស បេះផ្កាឈើទាំងឡាយ ចំនួនប្រាំ
 មួយម៉ឺនរទេះ មកបូជាកន្លែងជាពោធិព្រឹក្សដ៏ប្រសើរបំផុត (នោះ)
 ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា វាយាសិ សេចក្តីថា ព្រះរាជាបានយាង
 ទៅកាន់សម្នាក់ព្រះជនក ព្រះជននីហើយ ទ្រង់ត្រាស់ឲ្យលើកសសរមាសកម្ពស់
 ប្រមាណ ១៨ ហត្ថក្នុងមហាពោធិមណ្ឌល ហើយសាងវេទិការសម្រេចហើយ
 ដោយកែវ ៧ ប្រការថ្វាយមហាពោធិនោះ រោយខ្យច់ដែលលាយដោយកែវ
 ឲ្យសាងកំពែងព័ទ្ធជុំវិញ ឲ្យសាងខ្លោងទ្វារ ដែលសម្រេចដោយកែវ ៧ ប្រការ
 ឲ្យប្រមូលផ្កាប្រមាណ ៦ ម៉ឺនរទេះ រាល់ៗ ថ្ងៃ បូជាពោធិមណ្ឌល ដោយ
 ប្រការដូច្នោះ តែក្នុងបាលីមកត្រឹមប៉ុណ្ណោះថា សន្និវាហសហស្សានិ បុទ្ធានិ
 ផ្កាប្រមាណ ៦ ម៉ឺនរទេះ ដូច្នោះ ។

ព្រះបាទកាលិន្ទ កាលទ្រង់ធ្វើការបូជាមហាពោធិយ៉ាងនេះហើយ ទ្រង់
 ទៅរកព្រះជនក ព្រះជននីមកកាន់នគរទន្លេបុរៈ ហើយបំពេញកុសលទាំងឡាយ
 មានទានជាដើម កាលអស់ព្រះជន្ម ក៏ទៅកើតក្នុងតារត្តិនិរ្យតិភព ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំយកព្រះធម្មទេសនានេះ មកសម្តែងហើយ
 ទើបត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អានន្ទបានធ្វើការបូជាពោធិមណ្ឌល តែ
 ក្នុងកាលឥឡូវនេះប៉ុណ្ណោះក៏មិនមែន សូម្បីក្នុងកាលមុន អានន្ទក៏បានធ្វើការ
 បូជាពោធិមណ្ឌលដូចគ្នា ហើយទ្រង់ប្រជុំជាតកថា ព្រះបាទកាលិន្ទក្នុងកាល
 នោះ បានមកជាអានន្ទក្នុងកាលឥឡូវនេះ ចំណែកបុរោហិត ឈ្មោះការទ្វា-
 ជកាលិន្ទក្នុងកាលនោះ គឺតថាគតនេះឯង ។^{១៧៧}

អង្គកថា កាលិន្ទពោធិជាតក ចប់



សុត្តន្តបិដក

អភិវឌ្ឍន៍ជាតក

[១១០៤] (អភិសម្មទូតាថា) សក្កទេវរាជជាម្ចាស់នៃសត្វ
លុះឃើញអភិវឌ្ឍន៍កំពុងគង់នៅទើបសួរថា បពិត្រមហាព្រហ្ម
លោកប្រាថ្នាចង់បានអ្វី បានជាមកអង្គុយនៅក្នុងទីក្លោម្នាក់ឯង ។

[១១០៥] (អភិវឌ្ឍន៍តាបសឆ្លើយថា) បពិត្រសក្កៈ ការកើត
ក្នុងភពថ្មីទៀតនាំមកនូវសេចក្តីទុក្ខ ការបែកធ្លាយនៃសរីរៈនាំមក
នូវសេចក្តីទុក្ខ ការស្លាប់ព្រោះតែវង្វេង ក៏នាំមកនូវសេចក្តីទុក្ខ
បពិត្រវាសវៈ ហេតុនោះបានជាអាត្មា (អង្គុយប្រាថ្នាព្រះនិព្វាន) ។

[១១០៦] (សក្កៈ ...) សុភាសិតដ៏សមគួរនេះ លោកបាន
ពោលល្អហើយ បពិត្រកស្សបៈ លោកមានចិត្តប្រាថ្នាចង់បានពរ
ណា ខ្ញុំប្រគេនពរនោះដល់លោក ។

[១១០៧] (អភិវឌ្ឍន៍ ...) បពិត្រសក្កៈជាធំជាងសត្វទាំងពួង
បើព្រះអង្គប្រទានពរដល់អាត្មា នរជនបានកូន ប្រពន្ធ ទ្រព្យ
ស្រូវ និងវត្ថុដទៃទៀតស្រឡាញ់ រមែងមិនឆ្កែតស្តាប់ស្តាប់ដោយ
លោភៈណា សូមកុំឲ្យលោភៈនោះ នៅក្នុងសន្តានរបស់អាត្មា
បានឡើយ ។

[១១០៨] (សក្កៈ ...) សុភាសិតដ៏សមគួរនេះ លោកបាន
ពោលល្អហើយ បពិត្រកស្សបៈ លោកមានចិត្តប្រាថ្នាពរណា ខ្ញុំ
ប្រគេនពរនោះដល់លោក ។

[១១០៩] (អភិគ្គិ ...) បពិត្រសក្កុះជាធំជាងសត្វទាំងពួង
 បើព្រះអង្គប្រទានពរដល់អាត្មា ពួកជនរមែងញ៉ាំងស្រែចម្ការប្រាក់
 មាស គោ សេះ និងទាសបុរសឲ្យសាបសូន្យដោយទោសៈ
 ណា ដែលកើតហើយ សូមកុំឲ្យទោសៈនោះ នៅក្នុងសន្តាន
 អាត្មាបានឡើយ ។

[១១១០] (សក្កុះ ...) សុភាសិតដ៏សមគួរនេះ លោកបាន
 ពោលល្អហើយ បពិត្រកស្សបៈ លោកមានចិត្តប្រាថ្នាពរណា ខ្ញុំ
 ប្រគេនពរនោះដល់លោក ។

[១១១១] (អភិគ្គិ ...) បពិត្រសក្កុះជាធំជាងសត្វទាំងពួង
 បើព្រះអង្គប្រទានពរដល់អាត្មា អាត្មាសូមកុំឲ្យជួបនឹងមនុស្ស
 ពាល សូមកុំឲ្យជួបនឹងមនុស្សពាល សូមកុំឲ្យនៅរួមនឹងមនុស្ស
 ពាល សូមកុំឲ្យបានធ្វើ ទាំងកុំឲ្យពេញចិត្តនឹងការចរចាទៅមក
 នឹងមនុស្សពាល ។

[១១១២] (សក្កុះ ...) មនុស្សពាលបានធ្វើអ្វីដល់លោក
 បពិត្រកស្សបៈ សូមលោកប្រាប់ហេតុ បពិត្រកស្សបៈ ហេតុអ្វី
 បានជាលោកមិនប្រាថ្នាជួបមនុស្សពាល ។

[១១១៣] (អភិគ្គិ ...) បុគ្គលពាល រមែងណែនាំនូវអំពើមិន
 គួរណែនាំ រមែងប្រកបក្នុងកិច្ចមិនមែនជាធុរៈ ការណែនាំទៅរក
 អាក្រក់ជាការប្រសើរ (របស់បុគ្គលពាលនោះ) បុគ្គលពាល

បើទុកជាគេនិយាយត្រូវ ក៏នៅតែខឹង បុគ្គលពាល រមែងមិនដឹង
ច្បាប់អ្វីទេ ការមិនជួបប្រទះនឹងបុគ្គលពាលនោះ ជាការប្រពៃ ។

[១១១៤] (សក្កៈ ...) សុភាសិតដ៏សមគួរនេះ លោកបាន
ពោលល្អហើយ បពិត្រកស្សបៈ លោកមានចិត្តប្រាថ្នាពរណា
ខ្ញុំប្រគេនពរនោះដល់លោក ។

[១១១៥] (អភិគ្គិ ...) បពិត្រសក្កៈជាធំជាងសត្វទាំងពួង
បើព្រះអង្គនឹងប្រទានពរដល់អាត្មា អាត្មាសូមឲ្យជួបប្រទះអ្នក
ប្រាជ្ញ សូមឲ្យស្តាប់អ្នកប្រាជ្ញ សូមឲ្យនៅរួមជាមួយនឹងអ្នកប្រាជ្ញ
សូមឲ្យបានធ្វើ ទាំងសូមឲ្យបានចូលចិត្តនឹងការចរចាទៅមក ជា
មួយនឹងអ្នកប្រាជ្ញនោះ ។

[១១១៦] (សក្កៈ ...) អ្នកប្រាជ្ញបានធ្វើប្រយោជន៍អ្វីដល់
លោក បពិត្រកស្សបៈ សូមលោកប្រាប់ហេតុ បពិត្រកស្សបៈ
ហេតុអ្វីបានជាលោកចង់ជួបប្រទះអ្នកប្រាជ្ញ ។

[១១១៧] (អភិគ្គិ ...) អ្នកប្រាជ្ញរមែងណែនាំនូវហេតុ ដែល
គួរដឹកនាំ រមែងមិនប្រកបក្នុងកិច្ចដែលមិនមែនជាធុរៈ ការដឹកនាំ
ល្អ ជាការប្រសើរ (របស់អ្នកប្រាជ្ញនោះ) អ្នកប្រាជ្ញ បើគេ
និយាយត្រូវហើយ រមែងមិនក្រោធ អ្នកប្រាជ្ញនោះ រមែងចេះ
ដឹងច្បាប់ ការសេពគប់ជាមួយនឹងអ្នកប្រាជ្ញនោះ ជាការប្រពៃ ។

[១១១៨] (សក្កៈ ...) សុភាសិតដ៏សមគួរនេះ លោកបាន

ពោលល្អហើយ បពិត្រកស្សបៈ លោកមានចិត្តប្រាថ្នាពរណា ខ្ញុំ
នឹងប្រគេនពរនោះដល់លោក ។

[១១១៩] (អភិគ្គិ ...) បពិត្រសក្កៈជាធំជាងសត្វទាំងពួង
បើព្រះអង្គប្រទានពរដល់អាត្មា នាកាលរាត្រីនោះអស់ហើយ ព្រះ
អាទិត្យក៏រះឡើង សូមឲ្យទិព្វភោជនកើតប្រាកដ ទាំងពួកយាចក
អ្នកមានសីល (ក៏ឲ្យមក) កាលបើអាត្មាឲ្យ សូមទិព្វភោជន
កុំឲ្យអស់ លុះឲ្យហើយ សូមកុំឲ្យក្តៅក្រហាយក្រោយ កាលបើ
កំពុងឲ្យ គប្បីឲ្យមានចិត្តជ្រះថ្លា បពិត្រសក្កៈ សូមព្រះអង្គប្រទាន
ពរនេះចុះ ។

[១១២០] (សក្កៈ ...) សុភាសិតដ៏សមគួរនេះ លោកបាន
ពោលល្អហើយ បពិត្រកស្សបៈ លោកមានចិត្តប្រាថ្នាពរណា ខ្ញុំ
នឹងប្រគេនពរនោះដល់លោក ។

[១១២១] (អភិគ្គិ ...) បពិត្រសក្កៈជាធំជាងសត្វទាំងពួង
បើព្រះអង្គប្រទានពរដល់អាត្មា ព្រះអង្គកុំបួលមករកអាត្មាទៀត
ឡើយ បពិត្រសក្កៈ សូមព្រះអង្គប្រទានពរនេះចុះ ។

[១១២២] (សក្កៈ ...) ពួកជនប្រុសស្រីតែងចង់ឃើញ (ខ្ញុំ)
ដោយការប្រព្រឹត្តវត្ថុដ៏ច្រើន ចុះភ័យ (អ្វី) ក្នុងការឃើញខ្ញុំ
(មានដល់លោក) ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

៨៧០

[១១២៣] (អភិគ្គិ ...) អាត្មាយេញព្រះអង្គមានភេទជាទេវតា
 ប្រាកដដូច្នោះ មានសេចក្តីប្រាថ្នាទាំងពួងសម្រេចហើយ គប្បី
 ប្រហែសក្នុងតបធម៌ ភ័យក្នុងការឃើញព្រះអង្គនុ៎ះ មានដល់
 (អាត្មា) ។

អភិគ្គិជាតកទី ៧ ចប់



អដ្ឋកថា

អភិវត្តិជាតក

[១១០៤-១១២៣] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ ប្រារព្ធខុបាសកដែលជាទានបតី អ្នកក្រុងសាវត្ថីម្នាក់ ត្រាស់ព្រះធម្មទេសនា នេះ មានពាក្យផ្តើមថា **អភិវត្តិ ទិស្វាន សម្មន្តំ** ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា ខុបាសកនោះ និមន្តព្រះសាស្តា ថ្វាយមហាទានដល់ភិក្ខុ សង្ឃ មានព្រះពុទ្ធជាប្រធានអស់ ៧ ថ្ងៃ ក្នុងថ្ងៃចុងក្រោយ បានថ្វាយ បរិក្ខារទាំងពួង ដល់ព្រះអរិយសង្ឃ ។ លំដាប់នោះ ព្រះសាស្តាប្រថាប់ កណ្តាលបរិស័ទនោះឯង កាលទ្រង់ធ្វើអនុមោទនា ត្រាស់ថា ខុបាសក ការ បរិច្ចាគរបស់អ្នកជំរុំក្រៃពេក កម្មដែលធ្វើបានដោយលំបាកអ្នកធ្វើហើយ ធម្មតា ទានវង្សនេះជាវង្សរបស់ពួកបណ្ឌិតក្នុងកាលមុនពិត ដែលឈ្មោះថា ទាន ទោះ ជាគ្រហស្ថ ឬបព្វជិតគួរតែឲ្យទាំងអស់ បោរណកបណ្ឌិតបួសក្នុងព្រៃ សូម្បី ឆាន់តែស្លឹកតង្កៀបក្តាម និងវត្តត្រឹមតែទឹកមិនប្រៃ គ្មានក្លិន ក៏គង់ឲ្យទានដល់ យាចកក្នុងកាលសមគួរ ខ្លួនឯងញ៉ាំងអត្តភាពឲ្យប្រព្រឹត្តទៅដោយបីតិ និង សុខ ។ ខុបាសកនោះក្រាបទូលអារាធនាថា បពិត្រព្រះអង្គ ការថ្វាយបរិក្ខារ ទាំងពួងនេះប្រាកដដល់មហាជនហើយនោះឯង សេចក្តីដែលទ្រង់ត្រាស់មិន ទាន់ប្រាកដ សូមទ្រង់ត្រាស់នូវពាក្យនោះដល់ខ្ញុំព្រះអង្គចុះ ដូច្នោះហើយ ទើប ទ្រង់នាំអតីតនិទានមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទុត្តសោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី ព្រះពោធិសត្វកើតក្នុងត្រកូលព្រាហ្មណមហាសាល មានសម្បត្តិ ៨០ កោដិ

ឪពុកម្តាយជាក់ឈ្មោះថាអភិគ្គិ ។ កាលលោកចម្រើនវ័យហើយ មាតាក៏ប្រសូត
 បួនស្រីម្នាក់ មាតាបិតាជាក់ឈ្មោះថាយសវតី ។ មហាសត្វអាយុបាន ១៦
 ឆ្នាំ ក៏ទៅកាន់នគរតក្កសិលា រៀនសិល្ប៍សាស្ត្រទាំងពួងហើយត្រឡប់មក ។
 លំដាប់នោះ មាតាបិតារបស់លោកក៏ធ្វើកាលកិរិយា លោកបានរៀបចំបេត-
 កិច្ចដល់មាតាបិតាហើយ ធ្វើនូវការពិនិត្យនូវទ្រព្យ បានឮថា បុគ្គលនោះ រក
 សម្បត្តិបានប៉ុណ្ណោះស្លាប់ទៅហើយ បុគ្គលនោះ រកសម្បត្តិបានប្រមាណ
 ប៉ុណ្ណោះស្លាប់ទៅហើយ ក៏មានចិត្តតក់ស្លុតត្រិះរិះថា ទ្រព្យនេះ ប្រាកដដល់
 អញ អ្នកប្រមូលទ្រព្យមិនប្រាកដ មនុស្សទាំងអស់ ចោលទ្រព្យនេះទៅ
 អញក៏គង់ជញ្ជូនវាទៅមិនបាន ទើបហៅបួនស្រីមកប្រាប់ថា ចូរនាងមើលថែ
 ទ្រព្យនេះចុះ បួនស្រីសួរថា បងមានអធ្យាស្រ័យដូចម្តេច ក៏ពោលថា អញ
 ចង់បួស បួនស្រីពោលថា នែបង ខ្ញុំមិនឱនក្បាលទទួលទឹកមាត់ដែលបង
 ស្មោះចោលឡើយ ខ្ញុំមិនត្រូវការទ្រព្យនេះទេ ខ្ញុំនឹងបួសដែរ ។

ព្រះពោធិសត្វលាព្រះរាជា ហើយឲ្យមនុស្សវាយស្តរប្រកាសថា អ្នកណា
 ត្រូវការទ្រព្យ ចូរនាំគ្នាទៅកាន់ផ្ទះរបស់អភិគ្គិបណ្ឌិតចុះ ។ ព្រះពោធិសត្វ
 បំពេញមហាទានអស់ ៧ ថ្ងៃ ទ្រព្យក៏មិនទាន់អស់ ទើបគិតថា អាយុសង្ខារ
 របស់អញរមែងវិនាសទៅ បើអញរង់ចាំឲ្យទ្រព្យអស់ នឹងធ្វើអ្វីកើត បុគ្គល
 ត្រូវការ ចូរនាំគ្នាជញ្ជូនយកទៅ ហើយបើកទ្វារនិវេសន៍ប្រកាសថា យើងឲ្យ
 ទាំងអស់អញ្ជើញជញ្ជូនយកចុះ លះបង់ផ្ទះសម្បែង ប្រាក់មាស នាំបួនស្រី
 ចេញអំពីនគរពារាណសីទៅ ទាំងដែលពួកញាតិនាំគ្នាយំ លោកចេញតាម

ទ្វារណា ទ្វារនោះ បានឈ្មោះថា អភិគ្គិទ្វារ លោកឆ្លងស្ទឹងណា កំពង់នោះ បានឈ្មោះថា កំពង់អភិគ្គិ លោកដើរទៅបាន ២-៣ យោជន៍ ក៏សាងបណ្ណ-សាលាក្នុងទីដែលគួរត្រេកអរ ហើយបួសជាមួយបួសស្រី ។ តាំងអំពីលោក បួសហើយ មហាជនអ្នកដែនអ្នកតំបន់ និងអ្នករាជធានីក៏នាំគ្នាមកបួស ទើប មានបរិវារច្រើន កើតនូវលាភសក្ការៈច្រើន ដូចក្នុងពុទ្ធប្បទកាល ។ លំដាប់ នោះ ព្រះមហាសត្វត្រិះរិះថា លាភសក្ការៈនេះមានច្រើន ទាំងបរិវាររបស់ អញក៏មានច្រើន តែអញគួរនៅម្នាក់ឯងប៉ុណ្ណោះ លុះដល់ពេលស្ងាត់ សូម្បី តែបួសស្រីក៏មិនប្រាប់ឲ្យដឹង ចេញទៅម្នាក់ឯងប៉ុណ្ណោះ ដល់ដែនពួកទមិឡ ស្នាក់នៅក្នុងឧទ្យានក្បែរកំពង់កាច័រៈ ញ៉ាំងឈាន និងអភិញ្ញាឲ្យកើតហើយ ។ ក្នុងទីនោះ លាភ និងសក្ការៈជាច្រើន កើតឡើងដល់លោក លោករង្វៀស នឹងលាភសក្ការៈនោះ ក៏ហោះទៅតាមអាកាស ចុះត្រង់កោះដែលមានដើម តង្កៀបក្តាម ក្បែរកោះនាគ^១ ។ កាលនោះ កោះដើមតង្កៀបក្តាមបានឈ្មោះ ថា កោះពស់ ។ លោកសាងបណ្ណសាលាជិតដើមតង្កៀបក្តាមធំ ស្នាក់នៅ ក្នុងកោះពស់នោះ ការដែលលោកនៅក្នុងកោះនោះ មិនមានអ្នកណាដឹង ឡើយ ។ លំដាប់នោះ បួសស្រីរបស់លោកតាមរកបងប្រុស រហូតដល់ដែន ទមិឡដោយលំដាប់ មិនបានជួប ទើបនៅក្នុងទីដែលបងធ្លាប់នៅនោះឯង តែ មិនអាចធ្វើឈានឲ្យកើតបាន ព្រះមហាសត្វមិនបានទៅទីដទៃ ព្រោះលោក

១- ក្នុងទីខ្លះ ពាក្យថា នាគ សំដៅដល់ ដើមខ្នង កោះនេះ បច្ចុប្បន្នជាទឹកដីរបស់ ប្រទេសស្រីលង្កា មានឈ្មោះថា នាគទីបៈ ។

ប្រាថ្នាតិច ក្នុងពេលដែលដើមតង្កៀបក្តាមនោះមានផ្លែ ក៏ឆាន់ផ្លែ ក្នុងពេល
ដែលមានតែស្លឹក ក៏បេះស្លឹកមកស្សោរឆាន់ ។

ដោយតេជះនៃសីលរបស់តាបស បណ្តុកម្តុលសិលាអាសនៈរបស់
សក្កទេវរាជសម្តែងអាការក្តៅហើយ សក្កទេវរាជទ្រង់ត្រិះរិះថា អ្នកណា
បំណងនឹងឲ្យអញឃ្នាតចាកទី ទ្រង់ឃើញអភិគ្គិបណ្ឌិត ក៏ទ្រង់ត្រិះរិះថា តាបស
នេះ រក្សាសីលដើម្បីអ្វីហ្ន៎ ត្រូវការធ្វើសក្កទេវរាជ ឬប្រាថ្នាអ្វីដទៃ អញត្រូវ
សាកល្បងលោកមើល ហើយទ្រង់ត្រិះរិះបន្តថា តាបសនេះចិញ្ចឹមជីវិតដោយ
លំបាក ឆាន់ត្រឹមតែស្លឹកតង្កៀបក្តាមស្សោរជាមួយទឹក បើប្រាថ្នាកាតជាសក្កៈ
គង់ឲ្យស្លឹកតង្កៀបក្តាមស្សោរដល់អញ បើមិនប្រាថ្នា គង់មិនឲ្យ ហើយ
កាឡាខ្លួនជាព្រាហ្មណ៍ទៅកាន់សម្មាសម្ពុទ្ធរបស់ព្រះពោធិសត្វ ។ ព្រះពោធិសត្វ
ស្សោរស្លឹកតង្កៀបក្តាម ហើយលើកចុះ គិតថា អញទុកឲ្យត្រជាក់ហើយ
សឹមបរិភោគ បានអង្គុយត្រង់ទ្វារបណ្ណសាលា ។ លំដាប់នោះ សក្កទេវរាជ
បានទៅឈរចំពោះមុខដើម្បីសូមភិក្ខុ ។ ព្រះមហាសត្វ ឃើញសក្កទេវរាជ
ហើយ មានសេចក្តីសោមនស្សត្រិះរិះថា ជាលាភពន់ពេករបស់អញ អញ
ឃើញយាចកក្នុងថ្ងៃនេះ អញត្រូវឲ្យទាន ធ្វើមនោរថរបស់អញឲ្យដល់ទី
បំផុត កាន់ស្លឹកតង្កៀបក្តាមស្សោរ ទៅដាក់ក្នុងកាជនៈរបស់សក្កៈ មិនបាន
បន្ទាល់ដើម្បីខ្លួនឡើយ គិតថា សូមទានរបស់អាត្មាអញនេះ បានជាបច្ច័យ
ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវសព្វញ្ញតញ្ញាណ ដូច្នោះ ។ ព្រាហ្មណ៍បានទទួលស្លឹក
តង្កៀបក្តាមស្សោរនោះ ដើរទៅបន្តិចក៏អន្តរធានទៅ ។ ចំណែកព្រះពោធិសត្វ

កាលឲ្យដល់សក្កទេវរាជហើយ ក៏មិនបានស្មោរជាថ្មី សម្មុំនៅដោយបីតិនោះ ឯងស្មែរឡើង ស្មោរស្រេច ក៏អង្គុយត្រង់ទ្វារបណ្ណសាលានោះឯង សក្កទេវ- រាជ ក៏កាឡាខ្លួនជាព្រាហ្មណ៍មកទៀត ។ ព្រះមហាសត្វ ក៏ឲ្យដល់ទ្រង់ទៀត ហើយសម្មុំនៅដោយអាការដដែល ។ ក្នុងថ្ងៃជាគម្រប់ ៣ ព្រះមហាសត្វ អង្គុយយ៉ាងនោះឯង ដល់នូវសោមនស្សថា ឱ ជាលោកច្រើនរបស់អញហ្ន៎ អញអាស្រ័យស្និកតង្រៀបក្តាម ជួបនូវបុណ្យធំ ទោះបីចុករោយព្រោះមិនមាន អាហារ ៣ ថ្ងៃ ក៏នៅតែចេញអំពីបណ្ណសាលាក្នុងពេលយប់បាន អង្គុយត្រង់ ទ្វារបណ្ណសាលាពិចារណាដល់ទាន សក្កទេវរាជទ្រង់ត្រិះរិះថា ព្រាហ្មណ៍ នេះដាច់អាហារ ៣ ថ្ងៃស្រែកឃ្លានបែបនោះ ក៏នៅតែឲ្យទានបាន គួរត្រេកអរ សូម្បីការប្រែចិត្តក៏មិនមានឡើយ អញមិនបានដឹងថាសេចក្តីប្រាថ្នាល្មោះនេះ ហើយឲ្យទាន អញត្រូវសួរ ទើបនឹងជ្រាបអធ្យាស្រ័យរបស់លោក ។ សក្ក- ទេវរាជយាងមកក្នុងពេលយប់ ឈរអំពីខាងមុខព្រះមហាសត្វត្រាស់ថា បពិត្រ លោកម្ចាស់ ក្នុងកាលខ្យល់ក្តៅបែបនេះកំពុងបក់ លោកម្ចាស់ក៏នៅតែធ្វើ តបកម្មក្នុងព្រៃ ដែលមានទឹកព្រៃព័ទ្ធជុំវិញ បែបនេះដើម្បីប្រយោជន៍អ្វីហ្ន៎ ។

ព្រះសាស្តា កាលប្រកាសសេចក្តីនោះ ទើបត្រាស់គាថាទី ១ ថា
 សក្កទេវរាជជាម្ចាស់នៃសត្វ លុះឃើញអភិគ្គិបណ្ឌិត កំពុងគង់នៅ
 ទើបសួរថា បពិត្រមហាព្រហ្ម លោកប្រាថ្នាចង់បានអ្វី បានជា
 មកអង្គុយនៅក្នុងទីក្តៅម្នាក់ឯង ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ក៏ បន្តយំ សេចក្តីថា លោកប្រាថ្នាមនុស្ស-

សម្បត្តិឬ ឬប្រាថ្នាសគ្គសម្បត្តិជាដើមណាមួយ ។

ព្រះមហាសត្វបានស្តាប់ដូច្នោះជ្រាបថា ព្រាហ្មណ៍នោះជាសក្កៈ ដើម្បី
ប្រកាសថា អាត្មាមិនមែនប្រាថ្នាសម្បត្តិទាំងនោះឡើយ តែប្រាថ្នាសព្វញ្ញតញ្ញាណ
ទើបបំពេញតបៈដូច្នោះ ទើបពោលគាថាទី ២ ថា

បពិត្រសក្កៈ ការកើតក្នុងភពថ្មីទៀត នាំមកនូវសេចក្តីទុក្ខ ការ
បែកធ្លាយនៃសរីរៈ នាំមកនូវសេចក្តីទុក្ខ ការស្លាប់ព្រោះតែវង្វេង
ក៏នាំមកនូវសេចក្តីទុក្ខ បពិត្រវាសវៈ ហេតុនោះ បានជាអាត្មា
(អង្គុយប្រាថ្នាព្រះនិព្វាន) ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា តស្មា សេចក្តីថា ព្រះមហាសត្វសម្តែង
ភាពដែលលោកមានអធ្យាស្រ័យក្នុងព្រះនិព្វានយ៉ាងនេះថា ការបែកធ្លាយខន្ធ
រឿយៗ និងការស្លាប់ជាទុក្ខ ព្រោះហេតុនោះ ទើបអាត្មាប្រាថ្នាព្រះនិព្វាន ដែល
ជាធម្មជាតិមិនមានរឿងទាំងនេះ ទើបសម្ងំនៅក្នុងទីនេះ ។

សក្កទេវរាជស្តាប់ពាក្យនោះហើយ ទ្រង់មានព្រះហឫទ័យត្រេកអរពោល
ថា លោកម្ចាស់រូបនេះ កាលនឿយណាយក្នុងភពទាំងពួងហើយ នៅក្នុងព្រៃ
ដើម្បីព្រះនិព្វាន អញត្រូវថ្វាយព្រះពរដល់លោក កាលនឹងអញ្ជើញលោកឲ្យ
ទទួលពរ ទើបពោលគាថាទី ៣ ថា

សុភាសិតដ៏សមគួរនេះ លោកបានពោលល្អហើយ បពិត្រ
កស្សបៈ លោកមានចិត្តប្រាថ្នាចង់បានពរណា ខ្ញុំប្រគេនពរនោះ
ដល់លោក ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា យំកិញ្ចិ មនសិច្ឆសិ សេចក្តីថា ខ្ញុំសូម
ថ្វាយពរដ៏ប្រសើរដល់លោកម្ចាស់ ទោះលោកម្ចាស់ប្រាថ្នាវត្ថុណា សូមលោក
ម្ចាស់ទទួលពរចុះ ។

ព្រះមហាសត្វ កាលនឹងទទួលពរ ទើបពោលគាថាទី ៤ ថា
បពិត្រសក្កុះជាធំជាងសត្វទាំងពួង បើព្រះអង្គប្រទានពរដល់អាត្មា
នរជនបានកូន ប្រពន្ធ ទ្រព្យ ស្រូវ និងវត្ថុដទៃជាទីស្រឡាញ់
រមែងមិនឆ្កែតស្តាប់ស្តល់ដោយលោភៈណា សូមកុំឲ្យលោភៈនោះ
នៅក្នុងសន្តានរបស់អាត្មាបានឡើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា វរពោ មេ អនោ សេចក្តីថា បើមហា
បពិត្រទ្រង់ប្រទានពរដល់អាត្មាសោត ។ បទថា បិយានិ ច សេចក្តីថា វត្ថុ
ដទៃណាដែលជាទីស្រឡាញ់ ។ បទថា ន តប្បន្តិ សេចក្តីថា ជនទាំងឡាយ
រមែងប្រាថ្នាសម្បត្តិ មានកូនជាដើមរឿយៗ ក៏គង់មិនឆ្កែត ។ បទថា ន
មយិវសេ សេចក្តីថា សូមលោភៈកុំនៅ គឺកុំកើតក្នុងអាត្មាឡើយ ។

លំដាប់នោះ សក្កុទេវរាជទ្រង់ត្រេកអរ កាលនឹងឲ្យពរក្រែកលែងឡើង
ហើយព្រះមហាសត្វ កាលទទួលពរ ក៏ពោលគាថាទាំងឡាយតាមលំដាប់ថា
សុភាសិតដ៏សមគួរនេះ លោកបានពោលល្អហើយ បពិត្រ
កស្សបៈ លោកមានចិត្តប្រាថ្នាពរណា ខ្ញុំប្រគេនពរនោះដល់
លោក ។

អភិគ្គិតាបសពោលថា

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

បពិត្រសក្កុះជាធំជាងសត្វទាំងពួង បើព្រះអង្គប្រទានពរដល់អាត្មា
ពួកជនរមែងញ៉ាំងស្រែ ចម្ការ ប្រាក់ មាស គោសេះ និងទាស-
បុរសឲ្យសាបសូន្យដោយទោសៈណា ដែលកើតហើយ សូមកុំ
ឲ្យទោសៈនោះ នៅក្នុងសន្តានអាត្មាបានឡើយ ។

សក្កុះពោលថា

សុភាសិតដ៏សមគួរនេះ លោកបានពោលល្អហើយ បពិត្រ
កស្សបៈ លោកមានចិត្តប្រាថ្នាពរណា ខ្ញុំប្រគេនពរនោះដល់
លោក ។

អភិគ្គិតាបសពោលថា

បពិត្រសក្កុះជាធំជាងសត្វទាំងពួង បើព្រះអង្គប្រទានពរដល់អាត្មា
អាត្មាសូមកុំឲ្យជួបនឹងមនុស្សពាល សូមកុំឲ្យជួបនឹងមនុស្ស
ពាល សូមកុំឲ្យនៅរួមនឹងមនុស្សពាល សូមកុំឲ្យបានធ្វើ ទាំងកុំ
ឲ្យពេញចិត្តនឹងការចរចាទៅមក នឹងមនុស្សពាល ។

សក្កុះពោលថា

មនុស្សពាលបានធ្វើអ្វីដល់លោក បពិត្រកស្សបៈ សូមលោក
ប្រាប់ហេតុ បពិត្រកស្សបៈ ហេតុអ្វី បានជាលោកមិនប្រាថ្នា
ជួបមនុស្សពាល ។

អភិគ្គិតាបសពោលថា

បុគ្គលពាល រមែងណែនាំនូវអំពើមិនគួរណែនាំ រមែងប្រកបក្នុង

អង្គកថា តេរសនិបាត

កិច្ចមិនមែនជាធុរៈ ការណែនាំទៅរកអាក្រក់ ជាការប្រសើរ (របស់បុគ្គលពាលនោះ) បុគ្គលពាល បើទុកជាគេនិយាយត្រូវ ក៏នៅតែខឹង បុគ្គលពាល រមែងមិនដឹងច្បាប់អ្វីទេ ការមិនជួប ប្រទះនឹងបុគ្គលពាលនោះ ជាការប្រពៃ ។

សក្កុះពោលថា

សុភាសិតដ៏សមគួរនេះ លោកបានពោលល្អហើយ បពិត្រ កស្សបៈ លោកមានចិត្តប្រាថ្នាពរណា ខ្ញុំប្រគេនពរនោះដល់ លោក ។

អភិគ្គិតាបសពោលថា

បពិត្រសក្កុះជាធំជាងសត្វទាំងពួង បើព្រះអង្គនឹងប្រទានពរដល់ អាត្មា អាត្មាសូមឲ្យជួបប្រទះអ្នកប្រាជ្ញ សូមឲ្យស្តាប់អ្នកប្រាជ្ញ សូមឲ្យនៅរួមជាមួយនឹងអ្នកប្រាជ្ញ សូមឲ្យបានធ្វើ ទាំងសូមឲ្យ បានចូលចិត្តនឹងការចរចាទៅមក ជាមួយនឹងអ្នកប្រាជ្ញនោះ ។

សក្កុះពោលថា

អ្នកប្រាជ្ញបានធ្វើប្រយោជន៍អ្វីដល់លោក បពិត្រកស្សបៈ សូម លោកប្រាប់ហេតុ បពិត្រកស្សបៈ ហេតុអ្វីបានជាលោកចង់ជួប ប្រទះអ្នកប្រាជ្ញ ។

អភិគ្គិតាបសពោលថា

អ្នកប្រាជ្ញ រមែងណែនាំនូវហេតុ ដែលគួរដឹកនាំ រមែងមិនប្រកប

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ក្នុងកិច្ចដែលមិនមែនជាធុរៈ ការដឹកនាំល្អជាការប្រសើរ (របស់
អ្នកប្រាជ្ញនោះ) អ្នកប្រាជ្ញ បើគេនិយាយត្រូវហើយ រមែងមិន
ក្រោធ អ្នកប្រាជ្ញនោះ រមែងចេះដឹងច្បាប់ ការសេពគប់ជាមួយ
នឹងអ្នកប្រាជ្ញនោះ ជាការប្រពៃ ។

សក្កៈពោលថា

សុភាសិតដ៏សមគួរនេះ លោកបានពោលល្អហើយ បពិត្រ
កស្សបៈ លោកមានចិត្តប្រាថ្នាពរណា ខ្ញុំនឹងប្រគេនពរនោះដល់
លោក ។

អភិគ្គិតាបសពោលថា

បពិត្រសក្កៈជាធំជាងសត្វទាំងពួង បើព្រះអង្គប្រទានពរដល់អាត្មា
នាកាលរាត្រីនោះអស់ហើយ ព្រះអាទិត្យក៏រះឡើង សូមឲ្យទិព្វ
កោជនកើតប្រាកដ ទាំងពួកយាចក អ្នកមានសីល (ក៏ឲ្យមក)
កាលបើអាត្មាឲ្យ សូមទិព្វកោជន កុំឲ្យអស់ លុះឲ្យហើយ
សូមកុំឲ្យក្តៅក្រហាយក្រោយ កាលបើកំពុងឲ្យ គប្បីឲ្យមានចិត្ត
ជ្រះថ្លា បពិត្រសក្កៈ សូមព្រះអង្គប្រទានពរនុ៎ះចុះ ។

សក្កៈពោលថា

សុភាសិតដ៏សមគួរនេះ លោកបានពោលល្អហើយ បពិត្រ
កស្សបៈ លោកមានចិត្តប្រាថ្នាពរណា ខ្ញុំនឹងប្រគេនពរនោះដល់
លោក ។

អភិគ្គិតាបសពោលថា

បពិត្រសក្កុះជាធំជាងសត្វទាំងពួង បើព្រះអង្គប្រទានពរដល់អាត្មា
ព្រះអង្គកុំចូលមករកអាត្មាទៀតឡើយ បពិត្រសក្កុះ សូមព្រះអង្គ
ប្រទានពរនុ៎ះចុះ ។

សក្កុះពោលថា

ពួកជនប្រសស្រីតែងចង់ឃើញ (ខ្ញុំ) ដោយការប្រព្រឹត្តវត្ថុ ដ៏
ច្រើន ចុះភ័យ (អ្វី) ក្នុងការឃើញខ្ញុំ (មានដល់លោក) ។

អភិគ្គិតាបសពោលថា

អាត្មាឃើញព្រះអង្គមានភេទជាទេវតា ប្រាកដដូច្នោះ មានសេចក្តី
ប្រាថ្នាទាំងពួងសម្រេចហើយ គប្បីប្រហែសក្នុងតបធម៌ ភ័យក្នុង
កាលឃើញព្រះអង្គនុ៎ះ មានដល់ (អាត្មា) ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា យេន ជាតេន សេចក្តីថា ព្រះមហាសត្វ
សូមថា ពួកសត្វមានចិត្តណាកើតហើយទើបក្រោធ ត្រូវវិនាសចាកស្រែចម្ការ
ជាដើមនេះ ដោយអំណាចរាជទណ្ឌ ព្រោះខ្លួនធ្វើកម្ម មានសម្លាប់សត្វជាដើម
ឬដោយការសម្លាប់ខ្លួន ដោយវិធីផ្សេងៗ មានបរិកោគថ្នាំពិសជាដើម ទោស-
ចិត្តនោះ សូមកុំនៅក្នុងអាត្មាឡើយ ។ បទថា ន សុណោ សេចក្តីថា អាត្មា
មិនគប្បីបានឮដោយហេតុទាំងនេះថា បុគ្គលពាល នៅក្នុងទីឈ្មោះនោះ
ជាដើមឡើយ ។ បទថា កិណ្ឌុ តេ អករំ សេចក្តីថា បុគ្គលពាល រមែង
សម្លាប់មាតាបិតារបស់លោកម្ចាស់ឬ ឬបុគ្គលពាលធ្វើនូវសេចក្តីវិនាសណា

មួយ ឲ្យដល់លោក ។ បទថា អនយំ នយតិ សេចក្តីថា បុគ្គលមានបញ្ញា ថោកថយ រមែងកាន់យកវត្ថុដែលមិនមែនហេតុ ថាជាហេតុ គឺរមែងគិត ដល់កម្មដែលទារុណបែបនេះថា អញនឹងធ្វើបុណ្យណាមួយជាដើមចិញ្ចឹមជីវិត ។ បទថា អនុរាយំ សេចក្តីថា បុគ្គលមានបញ្ញាថោកថយ មិនដឹកនាំក្នុងសទ្ធាធុរៈ សីលធុរៈ និងបញ្ញាធុរៈ ដឹកនាំក្នុងវត្ថុដែលមិនគួរប្រកប ។ បទថា ទុន្ធយោ សេយ្យសោ ហោតិ សេចក្តីថា ការដឹកនាំអាក្រក់នោះឯង ជាការល្អសម្រាប់ បុគ្គលមានបញ្ញាថោកថយ គឺបុគ្គលរមែងកាន់យកទុស្ស័យ្យកម្ម ៥ ប្រការ ហើយប្រព្រឹត្តនោះឯងជាការល្អ ម្យ៉ាងទៀត បុគ្គលនោះ ជាបុគ្គលដែលទូន្មាន បានដោយក្រក្រងផ្លូវប្រតិបត្តិដែលជាប្រយោជន៍ ព្រោះបុគ្គលណាម្នាក់ មិនអាច នឹងទូន្មានបាន ។ បទថា សម្មា វុត្តោ សេចក្តីថា បុគ្គលនោះ ត្រូវពោល ដោយហេតុ ដោយការណ៍ រមែងក្រោធអាក់អន់ ។ បទថា វិនយំ សេចក្តីថា បុគ្គលនោះមិនស្គាល់វិន័យ ដែលត្រូវប្រព្រឹត្តដោយអើពើ ដូចជាត្រូវឈាន ទៅមុខយ៉ាងនេះជាដើម ទាំងមិនទទួលឱវាទនោះ ។ បទថា សាធុ តស្ស សេចក្តីថា ព្រោះហេតុទាំងនេះ ការមិនជួប មិនឃើញបុគ្គលពាល នោះឯង ជាការល្អ ។ បទថា សុរិយស្សគ្គមនំ បតិ សេចក្តីថា តាំងអំពីពេលព្រះ អាទិត្យរះឡើង ។ បទថា ទិព្វា ភិក្ខុ បានដល់ ទិព្វកោជន ។ បទថា យាចកា បានដល់ បុគ្គលទទួលកោជនដែលជាទិព្វនោះ ។ បទថា វត្ត- ចរិយា បានដល់ ដោយទាន សីល និងឧបោសថកម្ម ។ បទថា ទស្សនំ អភិក្ខុន្តិ សេចក្តីថា ពួកនរៈ និងនារីនាំគ្នាប្រាថ្នានឹងឃើញខ្ញុំ ។ បទថា តំ

តាទិសំ សេចក្តីថា ឃើញលោកដែលប្រដាប់ដោយគ្រឿងប្រដាប់បែបនោះ ។
 បទថា បមន្តេយ្យំ សេចក្តីថា អាត្មាដល់នូវការប្រមាទ គឺគប្បីប្រាថ្នាសរីរសម្បត្តិ
 របស់លោក ក្នុងកាលតបកម្មអាត្មាកាតបំបេញដើម្បីព្រះនិព្វានយ៉ាងនេះ អាត្មា
 មកប្រាថ្នាតំណែងសក្កៈដូចម្តេចកើត អាត្មានឹងបានឈ្មោះថាជាអ្នកប្រមាទ ការ
 ឃើញទ្រង់ ជាក្បែរដល់អាត្មាយ៉ាងនេះ ។

សក្កទេវរាជទទួលថា សាធុ តាំងអំពីនេះទៅ ខ្ញុំលែងមកកាន់សម្លាក
 លោកម្ចាស់ហើយ ថ្វាយបង្គំសូមខមាទោស ហើយក៏ចៀសចេញទៅ ព្រះមហា
 សត្វនៅក្នុងទីនោះឯង ដរាបដល់អស់ជីវិត ចម្រើនព្រហ្មវិហារធម៌ កើតក្នុង
 ព្រហ្មលោកហើយ ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំយកព្រះធម្មទេសនានេះ មកសម្តែងហើយ
 ទ្រង់ប្រជុំជាតកថា សក្កទេវរាជក្នុងកាលនោះ បានមកជាអនុរុទ្ធ ក្នុងកាល
 ឥឡូវនេះ ចំណែកអភិវឌ្ឍន៍ក្នុងកាលនោះ គឺថាគតនេះឯង ។^{១២៣}

អង្គកថា អភិវឌ្ឍន៍ជាតក ចប់

សុត្តន្តបិដក

តក្ការិយជាតក

[១១២៤] (ព្រាហ្មណបុរោហិតនិយាយថា) ខ្ញុំឯងជាមនុស្ស
ល្ងង់ និយាយសម្តីទាស់ ដូចជាកង្កែបហៅពស់ក្នុងព្រៃ ម្ចាស់
តក្ការិយៈ ខ្ញុំធ្លាក់ក្នុងរណ្តៅនេះ ព្រោះឮថា បុគ្គលនិយាយហួស
ប្រមាណ មិនប្រពៃឡើយ ។

[១១២៥] (តក្ការិយពោធិសត្វតបថា) បុគ្គលអ្នកនិយាយ
ហួសប្រមាណ តែងដល់នូវការចង ការសម្លាប់ សោក និង
ខ្សឹកខ្សួល លោកតិះដៀលខ្លួនលោក ព្រោះតែហេតុនោះ បពិត្រ
លោកអាចារ្យ ពួកជនកប់លោកក្នុងរណ្តៅឥឡូវនេះ ។

[១១២៦] (មហាសត្វតំណាលពីសេដ្ឋីបុត្រនិយាយថា) ថ្វី
បានជាអញសួរ អញយកអាសាតុណ្ហិលៈជាបងនាងកាលី បាន
ជាអញត្រូវគេដណ្តើមយកសំពត់ទាំងគូ ហើយជាមនុស្សអាក្រាត
ដំណើរនេះឯង ប្រហែលគ្នានឹងលោកច្រើនប្រការ ។

[១១២៧] (តំណាលរឿងកុកសថា) កាលព្រៃទាំងពីរ
កំពុងតែដល់គ្នា កុកសណាចូលទៅត្រង់ចន្លោះព្រៃ កុកសនោះ
ត្រូវក្បាលព្រៃទាំងពីរ ទង្គិចខ្ទេចក្នុងទីនោះ ដំណើរនេះប្រហែល
គ្នានឹងលោក ច្រើនយ៉ាង ។

[១១២៨] (តំណាលរឿងជន ៤ នាក់ថា) ជន ៤ នាក់កាន់
ជាយក្រមា ចាំត្រង់បុរសម្នាក់ (ដែលលោតពីចុងភ្នែក) ជន

ទាំង ៤ នាក់នោះ បែកក្បាលដួលស្លាប់ ដំណើរនេះប្រហែលគ្នា
នឹងលោក ច្រើនយ៉ាង ។

[១១២៩] (តំណាលរឿងព្រេងថា) ដូចជាមេតព្រៃដែលចោរ
ចង់ទុកក្បែរគុម្ពឫស្សី ទេពកំដើងក្រោយលេង បានជាន់កាំបិត
ហេតុនោះ បានជាចោរអារបំពង់កមេតព្រៃនោះ ដំណើរនេះឯង
ប្រហែលគ្នានឹងលោក ច្រើនយ៉ាង ។

[១១៣០] (តំណាលរឿងព្រះរាជាពារាណសី ត្រាស់ថា)
កិច្ចរទាំងពីរនេះ មិនមែនជាទេវតា មិនមែនជាគន្ធាតុឫត្រទេ កិច្ចរ
ទាំងនេះជាម្រឹគទេ កិច្ចរទាំងនេះ ព្រានព្រៃបាននាំមកដោយ
អំណាចប្រយោជន៍ ពួកអ្នកធ្វើក្រយាស្វាយ ចូរចម្អិនកិច្ចរមួយ
នោះក្នុងពេលបាយល្ងាច ចូរចម្អិនកិច្ចរមួយទៀត ក្នុងពេល
បាយព្រឹក ។

[១១៣១] (រឿងកិច្ចរិទូលព្រះរាជាថា) ពាក្យជាទុព្ភាសិត
មួយសែនមាត់ ក៏មិនដល់មួយចំណិតនៃពាក្យជាសុភាសិតឡើយ
បុគ្គលកាលរង្សៀសនឹងពាក្យជាទុព្ភាសិត រមែងលំបាក ព្រោះ
ហេតុនោះ កិច្ចរនៅស្ងៀម មិនមែនព្រោះល្ងង់ទេ ។

[១១៣២] (ព្រះរាជាត្រាស់ថា) កិច្ចរណាបានដោះសារនឹង
អញ អ្នកទាំងឡាយ ចូរលែងកិច្ចរិទុះចុះ ចូរនាំកិច្ចរនោះទៅភ្នំ
ហិមពាន្ត អ្នកទាំងឡាយ ចូរប្រគល់កិច្ចរនេះ ដើម្បីរោងគ្រូ ចូរ
ចម្អិនវាក្នុងពេលបាយព្រឹកអំពីព្រលឹម ។

[១១៣៣] (កិន្ទរក្រាបទូលថា) ពួកសត្វចិញ្ចឹម មានមេមយ ជាទីពឹង ពួកមនុស្សមានសត្វចិញ្ចឹមជាទីពឹង បពិត្រមហារាជ ខ្ញុំ មានព្រះអង្គជាទីពឹង ឯភរិយារបស់ខ្ញុំ មានខ្លួនខ្ញុំជាទីពឹង ក្នុង រវាងយើងខ្ញុំទាំងពីរនាក់ សូមឲ្យអ្នកដែលរួច (អំពីសេចក្តី ស្លាប់) ដឹងថា អ្នកណាមួយ (ស្លាប់) ហើយសឹមទៅភ្នំ ។

[១១៣៤] បុគ្គលមិនងាយចៀសនិន្ទាទេ បពិត្រព្រះជនិន្ទ ព្រះអង្គគប្បីសេពគប់ រាប់រកនូវពួកជន អ្នកមានសេចក្តីប្រាថ្នា ផ្សេងៗ គ្នា (លមើល) បុគ្គលពួកមួយបាននូវសេចក្តីសរសើរ ដោយគុណ មានសីលគុណជាដើមណា បុគ្គលឯទៀត បាន នូវពាក្យនិន្ទាដោយគុណ មានសីលគុណជាដើមនោះទៅវិញ ។

[១១៣៥] សត្វលោកទាំងអស់ មានចិត្តក្លៀវក្លា ដោយចិត្ត ផ្សេងគ្នា សត្វលោកទាំងអស់ មានចិត្តប្រព្រឹត្តទៅក្នុងចិត្តរបស់ ខ្លួន ពួកសត្វទាំងអស់ មានចិត្តផ្សេងៗ គ្នា មានប្រភេទដ៏ច្រើន ឯក្នុងលោកនេះ បុគ្គលមិនលុះអំណាចចិត្តរបស់បុគ្គលណា បានឡើយ ។

[១១៣៦] (ព្រះរាជា ...) កិន្ទរណា ព្រមទាំងភរិយានៅស្ងៀម ឥឡូវនេះ ភ័យហើយ បានដោះសា កិន្ទរនោះ ចូររួចអំពីភ័យ ដល់នូវសេចក្តីសុខ មិនមានរោគក្នុងកាលឥឡូវនេះចុះ វាចារបស់ ជន ទាំងឡាយ ជាវាចាមានប្រយោជន៍ ។

តក្ការិយជាតកទី ៨ ចប់

អដ្ឋកថា

តក្ការិយជាតក

[១១២៤-១១៣៦] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់
ប្រារព្ធកិក្ខុឈ្មោះកោកាលិកៈ ទើបត្រាស់ព្រះធម្មទេសនានេះ មានពាក្យផ្ដើមថា
អហមេវ ឧត្តាសិតំ ភាសិ ពាលោ ដូច្នោះជាដើម ។

សេចក្ដីពិស្តារថា ខាងក្នុងវស្សាមួយ អគ្គសាវ័កទាំងពីរ បំណងនឹងលះ
បង់ពួកគណៈនៅស្ងប់ស្ងាត់ ទូលលាព្រះសាស្តាទៅដល់លំនៅរបស់កោកា-
លិកកិក្ខុ ក្នុងកោកាលិករដ្ឋ ពោលជាមួយលោកយ៉ាងនេះថា អាវុសោ
កោកាលិកៈ ខ្ញុំ និងលោកអាស្រ័យគ្នាទៅវិញទៅមក នឹងនៅជាសុខ ខ្ញុំសូម
នៅចាំវស្សាក្នុងទីនេះឯង អស់ ៣ ខែនេះ ។ កោកាលិកកិក្ខុតបថា អាវុសោ
លោកម្ចាស់អាស្រ័យខ្ញុំហើយ នឹងនៅជាសុខបានដូចម្ដេច ។ អគ្គសាវ័កឆ្លើយ
ថា អាវុសោ អ្នកកុំប្រាប់ដល់អ្នកណាថា អគ្គសាវ័កនៅចាំវស្សាក្នុងទីនេះ ខ្ញុំ
គប្បីនៅសប្បាយ នេះ ឈ្មោះថា ខ្ញុំអាស្រ័យលោកនៅជាសុខ កោកាលិកៈ
សួរថា កាលបើដូច្នោះ ខ្ញុំអាស្រ័យលោក គប្បីនៅជាសុខដូចម្ដេច ព្រះថេរៈ
ពោលថា ខ្ញុំនឹងប្រាប់ នឹងពោលនូវធម្មកថាដល់លោកអស់ត្រៃមាស នេះ
លោកអាស្រ័យខ្ញុំនៅជាសុខ កោកាលិកកិក្ខុពោលថា អាវុសោ សូមលោក
នៅតាមអធ្យាស្រ័យចុះ ហើយបានប្រគេនសេនាសនៈដែលសមគួរដល់លោក
ទាំងពីរ ។ អគ្គសាវ័កទាំងពីរ នាំគ្នានៅសប្បាយដោយសេចក្ដីសុខក្នុងផល-
សមាបត្តិ ។ បុគ្គលណាម្នាក់មិនដឹងថា លោកមកគង់នៅក្នុងទីនេះ ។ លោក
ទាំងពីរចាំវស្សាហើយ បវារណាស្រេច ក៏នាំគ្នាប្រាប់កោកាលិកកិក្ខុនោះថា

អាវុសោ ខំអាស្រ័យលោកនៅសប្បាយហើយ នឹងនាំគ្នាទៅថ្វាយបង្គំព្រះ
 សាស្តា លោកទទួលថា សាធុ ហើយនាំអគ្គសាវ័កទាំងពីរត្រាប់បិណ្ឌបាតក្នុង
 ស្រុកក្បែរៗ ។ ព្រះថេរៈទាំងឡាយធ្វើភត្តកិច្ចស្រេចហើយ ក៏នាំគ្នាចេញអំពី
 ស្រុក ។

កោកាលិកភិក្ខុ បញ្ជូនព្រះថេរៈទាំងនោះ ហើយត្រឡប់ទៅប្រាប់មនុស្ស
 ទាំងឡាយថា ឧបាសកឧបាសិកាទាំងឡាយ ពួកអ្នកដូចសត្វតិរច្ឆាន ប្រហែល
 មិនស្គាល់សោះទេថា អគ្គសាវ័កទាំងគូនៅក្នុងវិហារអស់ ៣ ខែ ឥឡូវនេះ
 លោកក៏ត្រឡប់ទៅហើយ ។ មនុស្សទាំងឡាយក៏នាំគ្នាពោលថា ហេតុអ្វី ក៏
 លោកម្ចាស់មិនប្រាប់ដល់ពួកខ្ញុំឲ្យដឹង ហើយនាំគ្នាកាន់យកភេសជ្ជៈ មានសប្បិ
 និងប្រេងជាដើម និងគ្រឿងស្លៀកដណ្តប់ គឺសំពត់ជាច្រើន ចូលទៅរកព្រះ
 ថេរៈ ថ្វាយបង្គំហើយ ពិតថា បពិត្រលោកម្ចាស់ សូមអភ័យទោសដល់ពួក
 ខ្ញុំចុះ ខ្ញុំមិនដឹងថា លោកម្ចាស់ជាអគ្គសាវ័ក ថ្ងៃនេះ ពួកខ្ញុំដឹងដោយការប្រាប់
 របស់លោកម្ចាស់ឈ្មោះកោកាលិកៈ សូមលោកម្ចាស់ទទួលយកភេសជ្ជៈ
 និងគ្រឿងស្លៀកដណ្តប់ គឺសំពត់ទាំងនេះ ដើម្បីអនុគ្រោះដល់ពួកខ្ញុំផងចុះ ។

កោកាលិកភិក្ខុត្រិះរិះថា ព្រះថេរៈទាំងពីរជាអ្នកប្រាថ្នាតិច ជាអ្នក
 សន្តោស គង់មិនទទួលសំពត់ទាំងនេះដោយខ្លួន គង់ឲ្យដល់អញ ទើបទៅ
 កាន់សម្អាតរបស់ព្រះថេរៈទាំងឡាយ ជាមួយពួកឧបាសកនោះឯង ។ ព្រះ
 ថេរៈទាំងពីរមិនបានទទួលរបស់អ្វីដើម្បីខ្លួន ទាំងមិនឲ្យគេប្រគេនដល់កោកា-
 លិកភិក្ខុព្រោះលោកប្រាថ្នាអប់រំភិក្ខុ ។ ពួកឧបាសកនាំគ្នាអង្វរថា បពិត្រលោក

ម្ចាស់ បើលោកម្ចាស់មិនទទួលពេលនេះ ក៏សូមនិមន្តមកទីនេះទៀត ដើម្បី
អនុគ្រោះពួកខ្ញុំ ។ ព្រះថេរៈទទួលពាក្យហើយ នាំគ្នាទៅកាន់សម្នាក់របស់ព្រះ
សាស្តា ។ កោកាលិកភិក្ខុចង់អាយាតថា ព្រះថេរៈទាំងនេះ បើខ្លួនមិនទទួល
ក៏មិនប្រាប់ឲ្យគេឲ្យដល់អញ ចំណែកព្រះថេរៈទាំងពីរ ស្នាក់នៅក្នុងសម្នាក់
របស់ព្រះសាស្តាបន្តិច ក៏នាំភិក្ខុ ៥០០ រូបដែលជាបរិវាររៀងៗ ខ្លួន ត្រាប់
ចារិកទៅជាមួយភិក្ខុមួយពាន់រូប រហូតដល់កោកាលិករដ្ឋ ។ ពួកឧបាសក
ទាំងនោះ ក៏នាំគ្នាទទួលនាំព្រះថេរៈទៅកាន់វិហារនោះឯង ធ្វើសក្ការៈធំៗ រាល់
ថ្ងៃ ។ ភេសជ្ជៈ និងគ្រឿងស្លៀកដណ្តប់ គឺសំពត់កើតឡើងសន្ធឹកសន្ធាប់ ។
ពួកភិក្ខុដែលមកជាមួយព្រះថេរៈ នាំគ្នាជ្រើសរើសចីវរឲ្យដល់ពួកភិក្ខុ ដែល
មកជាមួយគ្នាប៉ុណ្ណោះ មិនបានឲ្យដល់កោកាលិកភិក្ខុ ។ សូម្បីព្រះថេរៈក៏មិន
ប្រាប់ឲ្យគេឲ្យដល់លោក ។ កោកាលិកភិក្ខុមិនបានចីវរ ក៏ជេរព្រះថេរៈថា
សារីបុត្ត និងមោគ្គល្លានប្រាថ្នាលាមក កាលមុនគេឲ្យលោកមិនទទួល ឥឡូវ
នេះ ទទួលរហូតពោរពាស មិនសម្លឹងមើលអ្នកដទៃឡើយ ។ ព្រះថេរៈទាំង
ឡាយត្រិះរិះថា កោកាលិកៈជួបនូវអកុសល ព្រោះអាស្រ័យពួកយើង មួយ
អន្លើដោយបរិវារ ក៏នាំគ្នាចេញទៅ សូម្បីត្រូវពួកមហាជននាំគ្នាអារាធនាថា
សូមលោកម្ចាស់នៅក្នុងទីនេះ ២-៣ ថ្ងៃចុះ ក៏មិនប្រាថ្នានឹងត្រឡប់ ។

លំដាប់នោះ ភិក្ខុកំលោះមួយរូបពោលថា ឧបាសកទាំងឡាយ ព្រះ
ថេរៈទាំងឡាយនឹងនៅបានដូចម្តេច ព្រះថេរៈដែលជិតស្និទ្ធរបស់ពួកអ្នកអត់
ធន់ក្នុងការនៅរបស់ភិក្ខុទាំងនេះមិនបាន ។ ឧបាសកទាំងនោះ នាំគ្នាទៅកាន់

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

សម្មាកររបស់កោកាលិកភិក្ខុនោះ ពោលថា បពិត្រលោកម្ចាស់ បានឮថា លោកម្ចាស់អត់ជន់ក្នុងការនៅក្នុងសម្មាកររបស់ព្រះថេរៈមិនបាន និងទៅចុះសូមឲ្យព្រះថេរៈទាំងពីរ សូមឧបាសោហើយនិមន្តត្រឡប់មក បើមិនដូច្នោះទេ លោកម្ចាស់គេចទៅទីដទៃចុះ ។ កោកាលិកភិក្ខុ ចាំបាច់ត្រូវអង្វរព្រះថេរៈទាំងឡាយ ព្រោះខ្លាចពួកឧបាសក ។ ព្រះថេរៈទាំងឡាយក៏ពោលថា អាវុសោ ចូរអ្នកទៅចុះ ពួកយើងនឹងមិនត្រឡប់ឡើយ ។ លោកមិនអាចនិមន្តព្រះថេរៈឲ្យត្រឡប់បាន ក៏ត្រឡប់ទៅកាន់វិហារនោះឯង ។ លំដាប់នោះ ពួកឧបាសកនាំគ្នាសួរថា បពិត្រលោកម្ចាស់ៗ និមន្តព្រះថេរៈត្រឡប់មកឬ ក៏ពោលថា នៃអ្នកទាំងឡាយ អាត្មាមិនអាចនិមន្តឲ្យលោកត្រឡប់បានឡើយ ។ លំដាប់នោះ ពួកឧបាសកគិតថា បើភិក្ខុមានបុបកម្មនេះ នៅក្នុងវិហារនេះ ពួកភិក្ខុដែលមានសីលជាទីស្រឡាញ់ នឹងមិនរស់នៅក្នុងទីនេះ ពួកយើងត្រូវបណ្តេញលោកចេញ ហើយនាំគ្នាពោលនឹងព្រះថេរៈថា បពិត្រលោកម្ចាស់ៗ កុំនៅទីនេះឡើយ លោកម្ចាស់អាស្រ័យពួកខ្ញុំមិនបានឡើយ កោកាលិកភិក្ខុត្រូវជនទាំងនោះបណ្តេញចេញហើយ ក៏កាន់បាត និងបីវរទៅកាន់វត្តជេតពនគាល់ព្រះសាស្តា ក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះអង្គ ព្រះសារីបុត្ត និងព្រះមោគ្គល្លាន មានការប្រាថ្នាលាមក លុះក្នុងអំណាចនៃសេចក្តីប្រាថ្នាលាមក ។ លំដាប់នោះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់សួរថា ម្ចាស់កោកាលិកៈ អ្នកកុំពោលយ៉ាងនេះឡើយ ចូរធ្វើចិត្តឲ្យជ្រះថ្លាក្នុងសារីបុត្ត និងមោគ្គល្លានចុះ ចូរអ្នកចាំទុកថា ភិក្ខុទាំងនោះ ជាអ្នកមានសីល ។ កោកាលិកភិក្ខុក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះអង្គ ទ្រង់

ជឿតែអគ្គសាវ័ករបស់ទ្រង់ ខ្ញុំព្រះអង្គបានឃើញច្បាស់ហើយថា ជនទាំងនេះ ជាមនុស្សអាក្រក់ មានកម្មបិទបាំង ទ្រុស្តសីលនោះឯង សូម្បីព្រះសាស្តា ត្រាស់ហាមអស់វារៈ ៣ ដង ក៏នៅតែពោលយ៉ាងនេះ ហើយក្រោកចាក អាសនៈចៀសចេញទៅ ។

គ្រាន់តែលោកត្រឡប់ទៅប៉ុណ្ណោះ រាងកាយទាំងមូលក៏កើតជាបួស ប៉ុនៗ គ្រាប់ស្ពៃ ហើយធំឡើងជាលំដាប់ រហូតដល់ប៉ុនផ្លែព្នៅទុំ ហើយបែក ខ្ទះ និងឈាម ហូរជោករាងកាយ ។ លោកត្រូវអត់ធន់នឹងការឈឺចាប់ ហើយ ដេកត្រង់ខ្លោងទ្វារវត្តជេតពន ។ មានរឿងដែលចោទសួរគ្នាជាសំឡេងតែមួយ រហូតដល់ព្រហ្មលោកថា អគ្គសាវ័កទាំងពីរត្រូវកោកាលិកភិក្ខុដែរ ។

លំដាប់នោះ តុទិព្រហ្មដែលជាឧបជ្ឈរាជរបស់លោក ដឹងរឿងនោះ ក៏ត្រិះរិះថា អញនឹងឲ្យលោកសូមឧទាទោសព្រះថេរៈទាំងឡាយ ឈរក្នុង អាកាសពោលថា កោកាលិកៈ លោកម្ចាស់ធ្វើកម្មគ្រោតគ្រោតណាស់ សូម លោកម្ចាស់ឲ្យអគ្គសាវ័កជ្រះថ្លាចុះ ។ កោកាលិកភិក្ខុសួរថា អាវុសោ លោក ជានរណា តុទិព្រហ្មពោលថា ខ្ញុំឈ្មោះតុទិព្រហ្ម កោកាលិកភិក្ខុ ត្រឡប់ ជាមើលងាយមហាព្រហ្មថា អាវុសោ លោកជាបុគ្គលដែលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ព្យាករហើយថា ជាព្រះអនាគាមីមិនមែនឬ ព្រះដ៏មានព្រះភាគត្រាស់ ហើយថា ធម្មតាព្រះអនាគាមីមិនត្រឡប់មកអំពីលោកនោះជាសក្ការៈ លោក ប្រហែលជាយក្ខត្រង់គំនរសំរាមពិត មហាព្រហ្ម កាលមិនអាចឲ្យលោកកាន់ យកពាក្យបាន ក៏ពោលថា លោកនោះឯង នឹងប្រាកដតាមពាក្យរបស់លោក

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ហើយក៏ទៅកាន់ព្រហ្មលោកជាន់សុទ្ធាវាសមួយរំពេច ចំណែកកោកាលិកភិក្ខុ
 ក៏ស្លាប់ទៅកើតក្នុងបទុមនរក ។ សហម្បត្តិព្រហ្ម ដឹងភាពដែលកោកាលិក-
 ភិក្ខុ ទៅកើតក្នុងទីនោះហើយ ទើបក្រាបទូលដល់ព្រះតថាគត ។ ព្រះសាស្តា
 ត្រាស់រឿងនោះដល់ពួកភិក្ខុ ។ ពួកភិក្ខុកាលពោលដល់ទោសរបស់លោក នាំ
 គ្នាសន្ទនាក្នុងធម្មសភាថា អារុសោទាំងឡាយ បានឮថា កោកាលិកភិក្ខុជេវ
 ព្រះសារីបុត្ត និងព្រះមហាមោគ្គល្លាន កើតក្នុងបទុមនរក ព្រោះអាស្រ័យមាត់
 របស់ខ្លួន ។ ព្រះសាស្តាយាងមកហើយ ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ
 អំបាញ់មិញនេះ ពួកអ្នកអង្គុយសន្ទនាគ្នាដោយរឿងអ្វី កាលភិក្ខុទាំងឡាយ
 ក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះអង្គ ដោយរឿងឈ្មោះនេះ ទើបត្រាស់ថា ម្ចាស់
 ភិក្ខុទាំងឡាយ មិនមែនតែក្នុងកាលឥឡូវនេះប៉ុណ្ណោះទេ ដែលកោកាលិកៈ
 ត្រូវពាក្យសម្តីបំផ្លាញហើយ សោយទុក្ខព្រោះមាត់របស់ខ្លួន សូម្បីក្នុងកាល
 មុន ក៏សោយទុក្ខព្រោះមាត់របស់ខ្លួនដូចគ្នា ដូច្នោះហើយ ទើបទ្រង់នាំអតីត
 និទានមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទត្តសោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី
 បុរោហិតរបស់ព្រះរាជា ជាមនុស្សភ្នែកក្រហម មានចង្អុមដុះចេញមកក្រៅ ។
 ព្រាហ្មណ៍របស់បុរោហិត បានសហាយស្ទន់ជាមួយព្រាហ្មណ៍ដទៃ ។ ព្រាហ្មណ៍
 សហាយនោះ ក៏មានលក្ខណៈបែបនោះដូចគ្នា ។ បុរោហិតបានហាមប្រាម
 ព្រាហ្មណ៍រឿយៗ តែមិនអាចហាមបាន ក៏គិតថា អញមិនអាចសម្លាប់សត្រូវ
 នេះដោយដៃរបស់ខ្លួនបាន ត្រូវរកឧបាយសម្លាប់វាឲ្យបាន ។ គាត់ក៏ចូលគាល់

ព្រះរាជាក្រាបទូលថា បពិត្រមហារាជ នគរបស់ទ្រង់ ជានគរដែលប្រសើរ
 ក្រែកលែងក្នុងជម្ងឺប ទ្រង់សោតក៏ជាអគ្គរាជា ទ្វារនគរទិសទិសណរបស់ទ្រង់
 ឈ្មោះថា អគ្គរាជ ដូច្នោះ សាងទុកអាក្រក់ មិនជាមន្ត្រីឈឿយ ។ ព្រះរាជា
 ត្រាស់ថា នៃអាចារ្យ ឥឡូវនេះ គួរធ្វើដូចម្តេច បុរោហិតក៏ក្រាបទូលថា គួរ
 ប្រកបមន្ត្រី ព្រះរាជាត្រាស់ថា គួរបានអ្វី បុរោហិតក្រាបទូលថា គួររើទ្វារ
 ចាស់ រកឈើដែលប្រកបដោយមន្ត្រី ធ្វើពលីដល់ពួកកូត ដែលរក្សា
 ព្រះនគរ ហើយតាំង (ឈ្មោះ) ទ្វារថ្មីតាមមន្ត្រីឬក្ស ព្រះរាជាត្រាស់ថា
 បើដូច្នោះ សូមលោកធ្វើយ៉ាងនោះចុះ ។

លំដាប់នោះ ព្រះពោធិសត្វសោយព្រះជាតិជាមាណព ឈ្មោះតក្ការិយៈ
 រៀនសិប្បៈក្នុងសម្ភាករបស់បុរោហិតនោះ បុរោហិតឲ្យរើទ្វារចាស់ធ្វើជាថ្មី
 ហើយក្រាបទូលព្រះរាជាថា បពិត្រព្រះសម្មតិទេព ទ្វារសម្រេចហើយ ស្តេច
 នេះ ជាថ្ងៃឬក្សល្អ ត្រូវធ្វើពលីកម្ម លើកនូវទ្វារ កុំឲ្យរំលងនូវឬក្សនោះ
 ព្រះរាជាត្រាស់ថា បើដូច្នោះ លោកគួរបានអ្វីដើម្បីប្រកបពលីកម្ម បុរោហិត
 ទូលថា បពិត្រព្រះសម្មតិទេព ទ្វារមានសក្តិធំ ត្រូវអញ្ជើញទេវតា ដែលមាន
 សក្តិឲ្យចូលគ្រប់គ្រង ចាំបាច់សម្លាប់ព្រាហ្មណ៍ដែលបរិសុទ្ធទាំងពីរចំណែក
 ម្នាក់ដែលមានភ្នែកក្រហម មានចង្កូមដុះចេញមកក្រៅ យកសាច់ និងឈាម
 ធ្វើពលីកម្ម ហើយយកទៅកប់ខាងក្រោមទ្វារ តម្កល់ទ្វារលើនោះ យ៉ាងនេះ
 នឹងកើតស្អាតដល់ទ្រង់ និងដល់ព្រះនគរ ។ ព្រះរាជាត្រាស់ថា សាធុ លោក
 អាចារ្យ សូមលោកសម្លាប់ព្រាហ្មណ៍បែបនោះហើយ លើកទ្វារព្រះនគរចុះ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

បុរោហិតនោះសប្បាយចិត្ត ក្នុងក្នុងថា ថ្ងៃស្អែកនេះ អញនឹងបានឃើញខ្លួន
 បច្ចាមិត្ត កាលទៅដល់ផ្ទះរបស់ខ្លួន ក៏មិនអាចរក្សាមាត់របស់ខ្លួន បានឆ្ងាយ
 មាត់ប្រាប់ប្រពន្ធថា មនុស្សអាក្រក់ មនុស្សចណ្ឌាល តាំងអំពីនេះទៅ ហង
 នឹងត្រេកអរជាមួយអ្នកណា ស្អែកនេះ អញនឹងសម្លាប់សហាយរបស់ហង
 ធ្វើពលីកម្ម ។ ភរិយាប្រកែកថា គេមិនខុសឡើយ តើសម្លាប់ព្រោះហេតុអ្វី
 បុរោហិតឆ្លើយថា ព្រះរាជាទ្រង់ត្រាស់ឲ្យអញធ្វើពលីកម្មដោយសាច់ និងឈាម
 របស់ព្រាហ្មណ៍ដែលមានចង្កឹម និងភ្នែកក្រហម ដើម្បីលើកទ្វារនគរឡើង ឯ
 សហាយរបស់ហងមានចង្កឹម និងភ្នែកក្រហម អញនឹងសម្លាប់វាធ្វើពលីកម្ម ។

នាងបញ្ចូនដំណឹងទៅដល់សម្លាករបស់សហាយនោះថា បានឮថា ព្រះ
 រាជាទ្រង់បំណងនឹងសម្លាប់ពួកព្រាហ្មណ៍ ដែលមានចង្កឹម និងភ្នែកក្រហមធ្វើ
 ពលីកម្ម បើអ្នកចង់បានជីវិត ក៏ចូរនាំពួកព្រាហ្មណ៍ដែលមានលក្ខណៈដូចគ្នា
 នឹងអ្នក គេចទៅឲ្យទាន់ពេលវេលាចុះ ។ បុរសនោះបានធ្វើតាមនោះ ដំណឹង
 នោះបានលឿនពេញព្រះនគរ ។ ពួកព្រាហ្មណ៍ដែលមានចង្កឹម និងភ្នែកក្រហម
 គ្រប់គ្នា នាំគ្នាចៀសចេញអំពីព្រះនគរគ្រប់កន្លែង ។ បុរោហិតមិនបានដឹងថា
 សត្រូវគេចទៅឡើយ គាត់ចូលគាល់ព្រះរាជាអំពីព្រលឹមក្រាបទូលថា បពិត្រ
 ព្រះសម្មតិទេព ទីនោះមានពួកព្រាហ្មណ៍ដែលមានចង្កឹម និងភ្នែកក្រហម សូម
 ត្រាស់ឲ្យចាប់គេចុះ ។ ព្រះរាជាបញ្ជូនអមាត្យទៅ អមាត្យទាំងនោះមិនឃើញ
 ក៏នាំគ្នាមកក្រាបទូលថា បានឮថា ជនទាំងនោះគេចទៅអស់ហើយ ។ ព្រះរាជា
 ទ្រង់ត្រាស់ថា ចូររកមើលក្នុងទីដទៃចុះ ។ លុះនាំគ្នាដើររកគ្រប់កន្លែង ក៏មិន

ជួប កាលព្រះរាជាត្រាស់ថា ចូររកអ្នកដទៃក្រៅអំពីនេះចុះ ក៏នាំគ្នាក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះសម្មតិទេព រៀបរហេហិតនេះចេញហើយ អ្នកដទៃដែលមានរូបយ៉ាងនោះមិនមាន ព្រះរាជាត្រាស់ថា យើងមិនអាចសម្លាប់បុរោហិតបាន ជនទាំងនោះនាំគ្នាក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះសម្មតិទេព ទ្រង់បំណងអ្វីដូច្នោះ ព្រោះថា បុរោហិតនោះជាអ្នកផ្តើមគំនិត បើមិនលើកទ្វារក្នុងថ្ងៃនេះ ព្រះនគរនឹងមិនបានទទួលការរក្សា សូម្បីលោកអាចារ្យក៏ប្រាប់ថា ផុតអំពីថ្ងៃនេះទៅហើយ ត្រូវរង់ចាំមួយឆ្នាំទៀត ទើបបានឫក្សល្អ បើព្រះនគរមិនមានទ្វាររាប់ឆ្នាំ ក៏នឹងបើកឱកាសដល់ពួកសត្រូវ ពួកយើងនឹងសម្លាប់ព្រាហ្មណ៍នេះ ឲ្យព្រាហ្មណ៍ដទៃដែលឈ្លាសធ្វើពលីកម្ម លើកទ្វារចុះ ។

ព្រះរាជាត្រាស់ថា ពួកព្រាហ្មណ៍ដទៃដែលឈ្លាសជួបលោកអាចារ្យនេះ មានឬ ជនទាំងនោះនាំគ្នាក្រាបទូលថា មានព្រះអង្គ អន្តេវាសិករបស់បុរោហិតនោះឈ្មោះតក្ការិយមាណព សូមប្រទានតំណែងបុរោហិតដល់គេ ហើយទ្រង់ធ្វើនូវមង្គលចុះ ។ ព្រះរាជាត្រាស់ហៅមាណពមក ឲ្យធ្វើសម្មាណាការ ហើយប្រទានតំណែងបុរោហិត ទ្រង់បញ្ជាឲ្យធ្វើយ៉ាងនោះ ។ បុរោហិតបានទៅកាន់ទ្វារនគរ មួយអន្លើដោយបរិវារច្រើន រាជបុរសទាំងឡាយ នាំគ្នាចងបុរោហិត នាំមកដោយអានុភាពនៃព្រះរាជា ។ ព្រះមហាសត្វ បានឲ្យគេជីករណ្តៅក្នុងទីដែលនឹងត្រូវធ្វើទ្វារ ឲ្យបាំងរាំងននជុំវិញ ចូលក្នុងរាំងននជាមួយអាចារ្យ ។ អាចារ្យសម្លឹងមើលរណ្តៅអស់នូវអាល័យ មិនបានអ្នកណាជាទីពឹងដល់ខ្លួន ទើបគិតថា អញជាអ្នកចាត់ចែងនូវភាពវិនាសទាំងអស់

ព្រោះអញ្ញាល្ងង់ មិនអាចគ្រប់គ្រងមាត់របស់ខ្លួនបាន ប្រញាប់ប្រាប់ដល់ស្រី
អាក្រក់ ខ្លួនរបស់អញ្ញានាំការសម្លាប់មកឲ្យខ្លួន កាលនឹងសន្ទនាជាមួយព្រះ
មហាសត្វ ក៏ពោលគាថាទី ១ ថា

ខ្ញុំឯងជាមនុស្សល្ងង់ និយាយសម្តីទាស់ ដូចជាកង្កែបហៅពស់
ក្នុងព្រៃ ម្នាលតក្ការិយៈ ខ្ញុំធ្លាក់ក្នុងរណ្តៅនេះ ព្រោះឮថា បុគ្គល
និយាយហួសប្រមាណ មិនប្រពៃឡើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ទុក្ខាសិតំ ភាសិ កែជា ទុក្ខាសិតំ ភាសិ
សេចក្តីថា ខ្ញុំបានពោលពាក្យដែលជាទុក្ខាសិត ។ បទថា ភេតោវ សេចក្តីថា
ខ្ញុំនោះឯងរមែងពោលតែពាក្យអាក្រក់ៗ ដូចកង្កែបនៅក្នុងព្រៃ ហៅពស់មក
ដើម្បីស៊ីខ្លួន ដូច្នោះ ។ កង្កែបដែលយំនោះ ឈ្មោះថា យំមិនល្អ ។ បទថា
តក្ការិយេ សេចក្តីថា ជាឈ្មោះរបស់ព្រះមហាសត្វ ដែលជាឈ្មោះជាឥត្តិ-
លិង្គ បុរោហិតកាលហៅព្រះមហាសត្វ ទើបពោលយ៉ាងនេះ ។ ព្រះមហាសត្វ
បានស្តាប់ពាក្យនោះហើយ ពោលគាថាទី ២ ថា

បុគ្គលអ្នកនិយាយហួសប្រមាណ តែងដល់នូវការចង ការសម្លាប់
សោក និងឡើងខ្យល លោកតិះដៀលខ្លួនលោក ព្រោះតែហេតុ
នោះ បពិត្រលោកអាចារ្យ ពួកជនកប់លោកក្នុងរណ្តៅឥឡូវនេះ
ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អតិវេលកាលិ សេចក្តីថា ការពោល
កន្លងនូវព្រំដែន ពោលកន្លងប្រមាណ ឈ្មោះថា មិនល្អ អធិប្បាយថា បុរស

ដែលពោលហួសព្រំដែនរាប់ថា ជាមនុស្សមិនល្អ ។ បទថា សោកបរិទ្ធុវត្តា
 សេចក្តីថា នៃអាចារ្យ បុគ្គលដែលពោលហួសកាលយ៉ាងនេះឯង រមែងត្រូវ
 សម្លាប់ និងត្រូវចង ដល់នូវសេចក្តីសោក យំដោយសំឡេងខ្លាំង ។ បទថា
 គរហាសិ សេចក្តីថា លោកមិនត្រូវតិះដៀលអ្នកដទៃឡើយ គប្បីតិះដៀល
 ខ្លួនឯងតែម្យ៉ាង ។ បទថា ឯត្ថ បានដល់ ព្រោះហេតុនេះ ។ បទថា អាចរិយ
 តំ សេចក្តីថា ព្រះមហាសត្វពោលថា លោកអាចារ្យ ជនទាំងឡាយកំពុង
 កប់លោកក្នុងរណ្តៅដែលជីកនោះឯង ព្រោះហេតុនោះ លោកគប្បីតិះដៀល
 ខ្លួនឯងប៉ុណ្ណោះ ។

ព្រះមហាសត្វកាលពោលហើយយ៉ាងនេះ ទើបពោលបន្តទៅថា លោក
 អាចារ្យ លោកមិនរក្សាវាចា ដល់នូវសេចក្តីទុក្ខម្នាក់ឯងប៉ុណ្ណោះ ក៏មិនមែន
 សូម្បីអ្នកដទៃ ក៏ដល់នូវសេចក្តីទុក្ខដូចគ្នា ហើយនាំអតីតនិទាន មកសម្តែង
 ដូចតទៅ

បានឮថា ក្នុងកាលមុន ក្នុងនគរពារាណសីមានស្រីពេស្យាម្នាក់ ឈ្មោះ
 កាលី បងប្រុសរបស់នាងឈ្មោះតុណ្ហិលៈ ។ ថ្ងៃមួយ នាងកាលីទទួលប្រាក់
 ១ ពាន់កហាបណៈ ។ តែតុណ្ហិលៈដែលជាអ្នកលេងស្រី លេងស្រា និង
 ជាអ្នកលេងល្បែង ។ នាងឲ្យទ្រព្យដល់តុណ្ហិលៈនោះ គេយកទ្រព្យដែលបាន
 ហើយទៅបំផ្លាញឲ្យវិនាសអស់ សូម្បីនាងហាមតុណ្ហិលៈនោះ ក៏មិនអាចហាម
 បាន ។ ថ្ងៃមួយ តុណ្ហិលៈនោះ លេងល្បែងចាញ់ បញ្ចាំសំពត់ យកកន្ទេល
 ផែង ស្លៀកមកកាន់ផ្ទះរបស់ខ្លួន ។ ឯពួកស្រីបម្រើរបស់នាង ក៏បានដាក់បទ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

បញ្ជាក់ថា ក្នុងពេលតុណ្ហិលៈមកដល់ មិនត្រូវឲ្យរបស់ណាមួយ ចាប់កគេអូស
 ចេញទៅ ។ ជនទាំងនោះក៏នាំគ្នាធ្វើយ៉ាងនោះ តុណ្ហិលៈទៅឈរយំក្បែរទ្វារ ។
 លំដាប់នោះ កូនប្រុសរបស់សេដ្ឋីម្នាក់ នាំទ្រព្យមកឲ្យនាងកាលីម្តង ១ ពាន់
 កហាបណៈជានិច្ច ថ្ងៃនោះ ឃើញតុណ្ហិលៈនោះក៏សួរថា នៃតុណ្ហិលៈ អ្នក
 យំអ្វី តុណ្ហិលៈពោលថា នៃអ្នក ខ្ញុំចាញ់ល្បែង មករកបួនស្រីរបស់ខ្ញុំ ពួក
 អ្នកបម្រើទាំងនោះ នាំគ្នាចាប់ខ្ញុំដេញចេញមក ។ បុរសនោះប្រាប់ថា បើ
 ដូច្នោះសូមបង្ខំសិន ខ្ញុំនឹងជួយប្រាប់បួនស្រីរបស់អ្នកឲ្យ ហើយក៏ទៅប្រាប់
 នាងថា បងប្រុសរបស់នាងស្លៀកកន្ទេលផែង ឈរត្រង់ទ្វារ ហេតុអ្វីនាងមិន
 ឲ្យសំពត់ដល់គេខ្លះ ។ នាងឆ្លើយថា ខ្ញុំមិនឲ្យគេ បើអ្នកមានចិត្ត សូមឲ្យខ្លួន
 ឯងចុះ ។ ក្នុងផ្ទះរបស់ស្រីពេស្យានោះ មានទំនៀមប្រព្រឹត្តជាប់តគ្នាមកដូច្នោះ
 ថា ក្នុងប្រាក់ ១ ពាន់កហាបណៈ ៥០០ កហាបណៈជារបស់ស្រីពេស្យា ៥០០
 កហាបណៈជាតម្លៃរបស់សំពត់ គ្រឿងក្រអូប និងកម្រងផ្កា ។ បុរសដែលនាំ
 គ្នាមក ស្លៀកសំពត់ដែលបានក្នុងផ្ទះនោះរហូតមួយយប់ ស្អែកឡើង កាលនឹង
 ទៅ ក៏ផ្លាស់សំពត់នោះ ស្លៀកសំពត់ដែលខ្លួននាំមកនោះឯងត្រឡប់ទៅ ហេតុ
 នោះ ទើបសេដ្ឋីបុត្រស្លៀកសំពត់ដែលនាងឲ្យហើយ ឲ្យសំពត់របស់ខ្លួនដល់
 តុណ្ហិលៈ បុរសនោះស្លៀកសំពត់ហើយ បញ្ជូនសំឡេងផ្កាសាដើរទៅកាន់
 រោងស្រា ។ ចំណែកនាងកាលីក៏ផ្តាំអ្នកបម្រើថា ស្អែកនេះ កូនប្រុសសេដ្ឋី
 នេះនឹងទៅ ពួកនាងចូរនាំគ្នាដណ្តើមយកសំពត់ កាលសេដ្ឋីបុត្រនោះចេញមក
 ក៏ស្ទុះចូលទៅដូចចោរចូរ នាំគ្នាទាញសំពត់ រហូតដល់គេអាក្រាតកាយ ទើប

លែង ហើយពោលថា ឥឡូវនេះ អ្នកអាចទៅបានហើយ សេដ្ឋីបុត្រត្រូវដើរ
ចេញមកទាំងអាក្រាតកាយ ដូច្នោះ ពួកមនុស្សនាំគ្នាសើចទាំងអស់ បុរស
នោះខ្មាសពោលថា អញជាអ្នកធ្វើខ្លួនឯង អញមិនអាចរក្សាមាត់របស់ខ្លួន
បាន កាលសម្តែងសេចក្តីនេះ ទើបពោលគាថាទី ៣ ថា

ថ្វី បានជាអញសួរ អញយកអាសាតុណ្ហិលៈជាបងនាងកាលី
បានជាអញត្រូវគេដណ្តើមយកសំពត់ទាំងគូ ហើយជាមនុស្ស
អាក្រាត ដំណើរនេះឯង ប្រហែលគ្នានឹងលោក ច្រើនប្រការ
ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ពហុ ភាទិសោវ សេចក្តីថា ពិតហើយ
សូម្បីសេដ្ឋីបុត្រ បានទទួលទុក្ខព្រោះកម្មដែលខ្លួនធ្វើនោះឯង ព្រោះហេតុនោះ
សូម្បីលោក ក៏ដូចគ្នានឹងហេតុដែលកើតឡើងនៃទុក្ខនេះ ព្រោះហេតុជាច្រើន ។

មានរឿងមួយទៀតក្នុងក្រុងពារាណសី ដោយការប្រហែសធ្វេសរបស់
អ្នកយូលព័ត៌មានទ្បាយ កាលព័ត៌មានរស់គ្នាក្នុងទីរកស៊ី សត្វកុកមួយគិត
ថា ឥឡូវនេះឯង សត្វទាំងពីរនេះទង្គិចក្បាលគ្នា នឹងបែកក្បាលស្លាប់ អញ
ត្រូវហាមឃាត់ ហើយឃាត់ថា បពិត្រឪពុកធំ អ្នកកុំដល់គ្នាឡើយ កាល
សត្វទាំងពីរមិនស្តាប់ពាក្យកុកនោះ នៅតែដល់គ្នានោះឯង ក៏លោតទំត្រង់ខ្លួន
ខ្លះ ត្រង់មុខខ្លះ អង្វររឿយៗ ទៅ កាលមិនអាចឃាត់បាន ក៏ពោលថា
បើយ៉ាងនោះ ក៏ចូរសម្លាប់ខ្ញុំជាមុន ហើយសឹមដល់គ្នា លោតចូលទៅត្រង់
រវាងក្បាលរបស់សត្វទាំងពីរ សត្វទាំងពីរដល់គ្នា កុកនោះ ដូចត្រូវបុកដោយ

ត្បាល ដល់នូវសេចក្តីវិនាសដោយរឿងដែលខ្លួនធ្វើនោះឯង កាលព្រះមហា-
សត្វសម្តែងហេតុដទៃទៀត ទើបពោលគាថាទី ៤ ថា

កាលពពៃទាំងពីរ កំពុងតែដល់គ្នា កុកសណា ចូលទៅត្រង់
ចន្លោះពពៃ កុកសនោះ ត្រូវក្បាលពពៃទាំងពីរទង្គិចខ្ទេច ក្នុង
ទីនោះ ដំណើរនេះប្រហែលគ្នានឹងលោក ច្រើនយ៉ាង ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **មេណ្ឌន្តរំ** បានដល់ ក្នុងចន្លោះពពៃទាំងពីរ ។
បទថា **អច្ចុបតិ** សេចក្តីថា លោតចូលទៅ គឺតាំងនៅក្នុងចន្លោះត្រង់កណ្តាល
នៃក្បាលពពៃទាំងពីរ ។ បទថា **បិសិនោ** បានដល់ ត្រូវពពៃដល់ហើយ ។

ចំណែកពួកនាយគោបាល អ្នកក្រុងពារាណសីមួយពួកទៀត ឃើញដើម
ឆ្នោតចេញផ្ទៃ ក៏ស្រវាឡើងដើមឆ្នោតមួយដើម្បីបេះផ្ទៃ ។ កាលកំពុងកាន់ផ្ទៃ
ឆ្នោតចុះមក ពស់វែកមួយលូនចេញអំពីដំបូកឡើងដើមឆ្នោត បុរសដែលឈរ
ខាងក្រោម នាំគ្នាយកឈើជាដើមវាយ ក៏មិនអាចឃាត់ពស់នោះបាន ទើបជន
ទាំងនោះ ស្រែកប្រាប់អ្នកនៅលើដើមឆ្នោតថា ពស់លូនឡើងដើមឆ្នោត
បុរសនោះខ្ទេច ស្រែកដោយសំឡេងខ្លាំង ពួកមនុស្សដែលនៅខាងក្រោម
យកសំពត់ដែលស្ងិតមួយផ្ទាំង កាន់ត្រង់ជ្រុងទាំង ៤ ហើយស្រែកថា សូម
លោតចូលក្នុងសំពត់នេះ បុរសដែលនៅខាងលើដើមនោះ កាត់ចិត្តលោតចុះ
មក ទ្រង់កណ្តាលសំពត់រវាងជនទាំង ៤ ដោយអំណាចការធ្លាក់នោះឯង
មនុស្សទាំង ៤ មិនអាចទប់ខ្លួនបាន ក៏ទង្គិចក្បាលគ្នាស្លាប់ទាំងអស់ ។

ព្រះមហាសត្វ កាលសម្តែងហេតុនេះ ទើបពោលគាថាទី ៥ ថា

ជន ៤ នាក់ កាន់ជាយក្រមា ចាំត្រង់បុរសម្នាក់ (ដែលលោត
ពីបុង្គោត) ជន ទាំង ៤ នាក់នោះ បែកក្បាលដួលស្លាប់ ដំណើរ
នេះ ប្រហែលគ្នានឹងលោក ច្រើនយ៉ាង ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ទោត្តកំ បានដល់ សំពត់ ។ បទថា សព្វេវ
តេ សេចក្តីថា មនុស្សទាំង ៤ នាក់នោះ នាំគ្នាកាន់យកសំពត់ នាំគ្នាទង្គិច
ក្បាលបែកដេកស្លាប់ហើយ ។

រឿងមួយទៀត ពួកចោរលួចពពែក្នុងក្រុងពារាណសី រួមគ្នាលួចពពែ
បានមួយក្នុងពេលរាត្រី គិតគ្នាថា នឹងបរិភោគក្នុងព្រៃ ដូច្នោះហើយ ក្នុង
ពេលថ្ងៃ នាំគ្នាចងមាត់ពពែកុំឲ្យស្រែក ហើយយកទៅលាក់ក្នុងគុម្ពឫស្សី
ស្តែកឡើង នាំគ្នាទៅដើម្បីស៊ីពពែនោះ ភ្លេចអាវុធ ក៏នាំគ្នាទៅ ។ ចោរទាំង
នោះពោលថា នឹងសម្លាប់ពពែអាំងស៊ីសាច់ យកអាវុធមកចុះ មិនឃើញ
អាវុធក្នុងដៃសូម្បីត្រឹមតែម្នាក់ នាំគ្នាពោលថា សូម្បីគ្មានអាវុធ ក៏សម្លាប់ពពែ
នេះបាន តែមិនអាចពន្លះសាច់វាបាន ឈ្លើយលែងវាទៅចុះ បុណ្យរបស់វានៅ
មាន ហើយក៏លែងទៅ ។ គ្រានោះ ជាងផែងម្នាក់ កាន់យកឫស្សីហើយ
គិតថា នឹងត្រឡប់មកយកឫស្សីទៀត ទើបលាក់កាំបិតកាប់ឫស្សីក្នុងគំនរ
ស្លឹកឫស្សី ចៀសចេញទៅ ។ ពពែត្រេកអរថា អញរួចផុតសេចក្តីស្លាប់
ហើយ ឆ្នាំឆ្នង លេងត្រង់គុម្ពឫស្សី ធាក់ដោយជើង ធ្វើឲ្យកាំបិតនោះធ្លាក់ចុះ
មក ។ ពួកចោរបានឮសំឡេងកាំបិត ក៏នាំគ្នាដើររកកាំបិត ឃើញកាំបិតហើយ
ត្រេកអរថា យើងនឹងសម្លាប់ពពែអាំងស៊ីសាច់ពពែនោះ ក៏ស្លាប់ព្រោះរឿងដែល

ខ្លួនធ្វើ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ កាលនឹងសម្តែងហេតុនេះ ទើបព្រះមហាសត្វ
ពោលគាថាទី ៦ ថា

ដូចជាមេតព័ត ដែលចោរចង់ទុកក្បែរគុម្ពឫស្សី ទេពកំជើង
ក្រោយលេង បានជាន់កាំបិត ហេតុនោះ បានជាចោរអារបំពង់ក
មេតព័តនោះ ដំណើរនេះឯង ប្រហែលគ្នានឹងលោក ច្រើនយ៉ាង
ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **អវេក្ខបន្តិ** សេចក្តីថា ពពែត្រូវចងត្រង់
គុម្ពឫស្សី ឃ្មើសឃ្មើស គឺរពិស ទេពកំជើងក្រោយ ។

កាលពោលយ៉ាងនេះហើយ ព្រះពោធិសត្វសម្តែងថា ធម្មតាបុគ្គលដែល
រក្សាពាក្យរបស់ខ្លួន ពោលសមគួរ រមែងផុតទុក្ខ គឺសេចក្តីស្លាប់បាន ហើយ
នាំរឿងកិច្ចរមកពោលជាបន្ត

បានឮថា កូនព្រានព្រៃអ្នកក្រុងសាវត្តិម្នាក់ ទៅកាន់ព្រៃហិមពាន្ត ប្រើ
ឧបាយមួយ ចាប់កិច្ចរឈ្មោលញឹមកបាន ហើយថ្វាយដល់ព្រះរាជា។ ទត
ឃើញកិច្ចរដែលមិនធ្លាប់ទត ទ្រង់ពេញព្រះរាជហឫទ័យ ត្រាស់សួរថា នៃ
ព្រាហ្មណ៍ សត្វនេះមានគុណដូចម្តេច នាយព្រានក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះ
សម្មតិទេព សត្វនេះ ច្រៀងពីរោះ រំលូ ពួកមនុស្សមិនអាចរំដួចឡើយ ។
ព្រះរាជាប្រទានទ្រព្យជាច្រើនដល់នាយព្រាន ហើយត្រាស់នឹងកិច្ចរទាំងគូថា
ចូរអ្នកច្រៀងរំលូ កិច្ចរទាំងពីរគិតគ្នាថា បើយើងច្រៀង មិនអាចធ្វើព្យញ្ជនៈ
ឲ្យបរិបូណ៌បាន ការចាប់កំហុសក៏នឹងមាន ពួកមនុស្សនឹងត្រូវតិះដៀលថា

ត្រូវសម្លាប់យើង ម្យ៉ាងទៀត កាលយើងពោលច្រើន ក៏ជាមុសាវាទ ព្រោះ
 ខ្លាចមុសាវាទ សូម្បីត្រូវព្រះរាជាពោលហើយពោលទៀត ក៏មិនព្រមច្រៀងរាំ
 ព្រះរាជាកាលទ្រង់ពិរោធ កាលទ្រង់ត្រាស់ថា ចូរពួកអ្នកសម្លាប់កិណ្ណទាំងនេះ
 អាំងសាច់ ហើយនាំមកចុះ ទើបត្រាស់គាថាទី ៧ ថា

កិណ្ណទាំងពីរនេះ មិនមែនជាទេវតា មិនមែនជាគន្ធាត្វបុត្រទេ កិណ្ណ
 ទាំងនេះជាម្រឹកទេ កិណ្ណទាំងនេះ ព្រានព្រៃបាននាំមកដោយ
 អំណាចប្រយោជន៍ ពួកអ្នកធ្វើក្រយាស្វាយ ចូរចម្អិនកិណ្ណមួយ
 នោះក្នុងពេលបាយល្ងាច ចូរចម្អិនកិណ្ណមួយទៀត ក្នុងពេល
 បាយព្រឹក ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **មិគា សមេ** សេចក្តីថា បើសត្វទាំងនេះ
 ជាទេវតា ឬគន្ធាត្វសោត គប្បីរាំ និងច្រៀងបាន តែសត្វទាំងនេះជាម្រឹក ជា
 សត្វតិរច្ឆាន ។ បទថា **អត្តវសាកតា សមេ** សេចក្តីថា សត្វទាំងនេះ ត្រូវនាំ
 មកកាន់កណ្តាប់ដៃរបស់យើង ដោយអំណាចនៃប្រយោជន៍ ព្រោះត្រូវព្រាន
 ប្រាថ្នាប្រយោជន៍នាំមក ក្នុងបណ្តាសត្វទាំងនោះ ចូរអ្នកទាំងឡាយអាំងមួយ
 សម្រាប់អាហារពេលល្ងាច មួយទៀត សម្រាប់អាហារពេលព្រឹកចុះ ។

កិណ្ណញីត្រិះរិះថា ព្រះរាជាក្រោធហើយ គង់នឹងសម្លាប់អញដោយឥត
 សង្ស័យ ឥឡូវនេះ ជាពេលដែលអញត្រូវនិយាយ ទើបពោលគាថាបន្តថា
 ពាក្យជាទុញ្ញសិត មួយសែនមាត់ ក៏មិនដល់មួយចំណិតនៃពាក្យ
 ជាសុភាសិតឡើយ បុគ្គលកាលរង្សៀសនឹងពាក្យជាទុញ្ញសិត រមែង

លំបាក ព្រោះហេតុនោះ កិច្ចនៅស្ងៀម មិនមែនព្រោះល្ងង់ទេ
ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សង្គមនោ កិលេសោ សេចក្តីថា ជួន
កាល ខ្ញុំកាលពោល ក៏ពោលពាក្យដែលជាទុក្ខសីត កិច្ចកាលរង្វៀសពាក្យ
ជាទុក្ខសីត រមែងសៅហ្មង គឺរមែងលំបាកដោយប្រការដូច្នោះ ។ បទថា វស្សា
សេចក្តីថា ព្រោះហេតុនោះ ទើបខ្ញុំមិនច្រៀងដល់អ្នក មិនមែនព្រោះសេចក្តី
ល្ងង់ឡើយ ។ ព្រះរាជាពេញព្រះហឫទ័យនឹងកិច្ចព្រឹ ទើបត្រាស់គាថាបន្តថា

កិច្ចវិណាបានដោះសារនឹងអញ អ្នកទាំងឡាយ ចូរលែងកិច្ចវិនិច្ឆ័យ៖
ចូរនាំកិច្ចនោះទៅភ្នំហិមពាន្ត អ្នកទាំងឡាយ ចូរប្រគល់កិច្ចនេះ
ដើម្បីរោងគ្រួ ចូរចម្អិនវាក្នុងពេលបាយព្រឹកអំពីព្រលឹម ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា យា មេសា កៃជា យា មេឃសា ។ បទ
ថា ទេន្ត សេចក្តីថា ចូរឲ្យដើម្បីប្រយោជន៍ដល់រោងចុងកៅ ។

កិច្ចលុះស្តាប់ព្រះតម្រាស់របស់ព្រះរាជាហើយ គិតថា ព្រះរាជាគង់នឹង
សម្លាប់អញដែលមិនពោលពិត ឥឡូវនេះ អញគួរនិយាយ ដូច្នោះហើយ
ពោលគាថាបន្តថា

ពួកសត្វចិញ្ចឹម មានមេឃជាទីពឹង ពួកមនុស្សមានសត្វចិញ្ចឹម
ជាទីពឹង បពិត្រមហារាជ ខ្ញុំមានព្រះអង្គជាទីពឹង ឯភរិយារបស់ខ្ញុំ
មានខ្លួនខ្ញុំជាទីពឹង ក្នុងរវាងយើងខ្ញុំទាំងពីរនាក់ សូមឲ្យអ្នកដែល
រួច (អំពីសេចក្តីស្លាប់) ដឹងថា អ្នកណាមួយ (ស្លាប់)

ហើយ សឹមទៅភ្នំ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា បដ្ឋុន្ទនាថា សេចក្តីថា សត្វចិញ្ចឹមមាន
ស្មៅជាអាហារ ឈ្មោះថា មានមេឃ គឺភ្លៀងជាទីពឹង ។ បទថា បសុនាថា
អយំ បដា សេចក្តីថា ប្រជា គឺមនុស្សនេះ អាស្រ័យគោរស ៥ ឈ្មោះថា
ជាអ្នកមានបសុសត្វជាទីពឹងអាស្រ័យ ។ បទថា តំ នាថេសិ សេចក្តីថា
ទ្រង់ជាទីពឹងអាស្រ័យរបស់ខ្ញុំ ។ បទថា អម្ពនាថា មម ភរិយា សេចក្តីថា
ខ្ញុំក៏ជាទីពឹងរបស់ភរិយានោះ ។ បទថា ទិណ្ឌមញ្ញតរំ ញត្វា មុត្តោ គប្បយ្យ
បត្យតំ សេចក្តីថា ក្នុងរវាងខ្ញុំទាំងគូ សត្វមួយជើងថា សត្វមួយស្លាប់ហើយ
ខ្លួនឯងរួចពីស្លាប់ហើយ ទើបទៅកាន់ព្រៃហិមពាន្តជាខាងក្រោយ គឺកាលខ្ញុំ
ទាំងគូនៅមានជីវិត រមែងមិនលះបង់គ្នា ព្រោះដូច្នោះ បើទ្រង់បំណងនឹងបញ្ជូន
កិច្ចរញ្ជីទៅកាន់ហិមពាន្ត សូមសម្លាប់ខ្ញុំជាមុន សឹមបញ្ជូននាងទៅ ក្នុងកាល
ជាក្រោយ ។

កាលកិច្ចរក្រាបទូលយ៉ាងនេះហើយ កាលនឹងសម្តែងថា បពិត្រមហា-
រាជ ខ្ញុំទាំងពីរមិនមែនស្ងៀម ព្រោះប្រាថ្នានឹងជំទាស់ព្រះតម្រាស់របស់ទ្រង់ទេ
តែព្រោះឃើញទោសនៃការនិយាយច្រើន ទើបមិនបានក្រាបទូលស្ទើរព្រះ
បញ្ជា ហើយពោល ២ គាថានេះថា

បុគ្គលមិនងាយចៀសនិន្ទាទេ បពិត្រព្រះជនិន្ទ ព្រះអង្គគប្បី
សេពគប់ រាប់រកនូវពួកជន អ្នកមានសេចក្តីប្រាថ្នាផ្សេងៗ គ្នា
(លមើល) បុគ្គលពួកមួយ បាននូវសេចក្តីសរសើរដោយគុណ

មានសីលគុណជាដើមណា បុគ្គលឯទៀត បាននូវពាក្យនិន្ទា
ដោយគុណ មានសីលគុណជាដើមនោះទៅវិញ ។

សត្វលោកទាំងអស់ មានចិត្តក្លៀវក្លា ដោយចិត្តផ្សេងគ្នា សត្វ
លោកទាំងអស់ មានចិត្តប្រព្រឹត្តទៅក្នុងចិត្តរបស់ខ្លួន ពួកសត្វ
ទាំងអស់ មានចិត្តផ្សេងៗ គ្នា មានប្រភេទដ៏ច្រើន ឯក្នុងលោក
នេះ បុគ្គលមិនលុះអំណាចចិត្តរបស់បុគ្គលណាបានឡើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **សុបរិវដ្ឋយាទ** សេចក្តីថា បពិត្រមហារាជ
ឈ្មោះថា និន្ទា បុគ្គលមិនអាចចៀសបាននាយឡើយ ។ បទថា **ធានា ជនា**
សេចក្តីថា ពួកជនមានការពេញចិត្តផ្សេងៗ គ្នា ។ បទថា **យេនេវ** សេចក្តីថា
បុគ្គលម្នាក់បានទទួលនូវការសរសើរដោយគុណ មានសីលជាដើមយ៉ាងណា
ដោយគុណនោះឯង អ្នកដទៃបានទទួលការនិន្ទា សេចក្តីពិត ព្រោះពោលក្នុង
ហ្មឺនកិច្ច ខ្ញុំព្រះអង្គរមែងបាននូវការសរសើរ ព្រោះមិនពោលក្នុងពួកមនុស្ស
រមែងបាននូវការនិន្ទាដោយអាការយ៉ាងនេះ ឈ្មោះថា និន្ទា ជាវត្ថុដែល
ចៀសវាងបានដោយលំបាក ខ្ញុំគិតថា យើងបាននូវការសរសើរអំពីសម្លាភ័ព្វ
អង្គបានដូចម្តេច ។ បទថា **សព្វោ លោកោ បរិច្ចេន អតិច្ចេនា** សេចក្តី
ថា បពិត្រមហារាជ ធម្មតាអសប្បុរស មានការគិតខាងក្នុងដោយគិតសម្លាប់
សត្វជាដើម សប្បុរស មានការគិតខាងក្នុង ដោយគិតរៀបចំការសម្លាប់
សត្វជាដើម សត្វលោកទាំងពួង រមែងមានការគិតផ្សេងចាកការគិតរបស់
បុគ្គលដទៃ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ បទថា **ចិត្តវាសម្មិ ចិត្តេ** សេចក្តីថា សត្វ

លោកទាំងមូល ឈ្មោះថា មានការគិតដោយការគិតរបស់ខ្លួន ទាំងថោកទាប ឬប្រណីត ។ បទថា បច្ចេកវិទ្យាសេចក្តីថា កិច្ចសម្តែងធម៌ដល់ព្រះរាជាថា សត្វទាំងអស់ ច្រើនប្រភេទ តែងមានចិត្តចំពោះខ្លួន ក្នុងបណ្តាសព្វសត្វទាំង នោះ កិច្ចញឹក្តី ខ្ញុំក្តី អ្នកដទៃក្តី មិនគួរប្រព្រឹត្តទៅក្នុងការគិតរបស់បុគ្គល ណាមួយត្រឹមតែម្នាក់ ទោះជារបស់ទ្រង់ ឬរបស់អ្នកដទៃក៏ដោយ ព្រោះ ហេតុនោះ ទ្រង់កុំពិរោធខ្ញុំថា បុគ្គលនេះ មិនប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអំណាចចិត្តរបស់ អញ ព្រោះសព្វសត្វ រមែងមិនលុះអំណាចចិត្តរបស់ខ្លួនទៅបាន ។

ព្រះរាជាទ្រង់សោមនស្សថា កិច្ចនេះជាបណ្ឌិត ពោលត្រឹមត្រូវ ទើប ត្រាស់គាថាបុរេក្រោយថា

កិច្ចណា ព្រមទាំងភរិយា នៅស្ងៀម ឥឡូវនេះភ័យហើយ បាន ដោះសា កិច្ចនោះចូររួចអំពីភ័យ ដល់នូវសេចក្តីសុខ មិនមាន រោគក្នុងកាលឥឡូវនេះចុះ វាចារបស់ជនទាំងឡាយ ជាវាចាមាន ប្រយោជន៍ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា វាចា ឥរេវត្តវតី នរានំ សេចក្តីថា វាចា គឺពាក្យដែលគួរបន្លឺ រមែងមានប្រយោជន៍ គឺនាំមកនូវប្រយោជន៍ដល់សត្វទាំង នេះ ។

ព្រះរាជាត្រាស់ឲ្យកិច្ចទាំងគូទុំក្នុងទ្រង់មាស ត្រាស់ឲ្យហៅព្រាហ្មណ៍ម្នាក់ នោះ និងឲ្យលែងដោយព្រះតម្រាស់ថា ចូរឯងទៅ លែងកិច្ចទាំងគូនេះ ក្នុង ទីដែលចាប់បាននោះចុះ ។

ចំណែកព្រះមហាសត្វពោលថា លោកអាចារ្យមើលចុះ កិច្ចទាំងគូរក្ស
 វាចាយ៉ាងនេះ កាលដល់នូវការស្លាប់ ក៏រួចផុតអំពីសេចក្តីស្លាប់បានដោយ
 សុភាសិតដែលខ្លួនពោលនោះឯង ចំណែកលោកដល់នូវសេចក្តីទុក្ខធំ ព្រោះ
 វាចាអាក្រក់ កាលសម្តែងឧទាហរណ៍នេះហើយក៏លួងលោមថា លោកអាចារ្យ
 កុំខ្លាចឡើយ ខ្ញុំនឹងឲ្យជីវិតដល់លោក កាលអាចារ្យពោលថា ម្យ៉ាងទៀត
 ចូរអ្នកជួយរក្សាខ្ញុំចុះ ក៏ប្រាប់ថា មិនទាន់បានឫក្ស រង់ចាំអស់ថ្ងៃនោះក្នុង
 ចន្លោះមជ្ឈិមយាម ទើបឲ្យមនុស្សយកពពែស្លាប់មកហើយ ពោលថា នៃ
 ព្រាហ្មណ៍ សូមលោកទៅធ្វើការរកស៊ីចិញ្ចឹមជីវិតក្នុងទីដទៃចុះ កុំឲ្យអ្នកណា
 ដឹងឡើយ លែងព្រាហ្មណ៍នោះទៅ យកសាច់ពពែធ្វើពលីកម្ម ហើយសាង
 ខោងទ្វារឡើង ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំយកព្រះធម្មទេសនានេះ មកសម្តែងហើយ
 ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ មិនមែនតែក្នុងកាលឥឡូវនេះប៉ុណ្ណោះទេ
 ដែលកោកាលិកៈត្រូវវាចាធ្វើខ្លួនឲ្យវិនាស សូម្បីក្នុងកាលមុន ក៏ត្រូវទម្លាយ
 ហើយដូចគ្នា ហើយទ្រង់ប្រជុំជាតកថា ព្រាហ្មណ៍មានចង្អុម ភ្នែកក្រហម
 ក្នុងកាលនោះ បានមកជាកោកាលិកភិក្ខុ ក្នុងកាលឥឡូវនេះ ចំណែក
 តក្ការិយបណ្ឌិតក្នុងកាលនោះ គឺតថាគតនេះឯង ។^{២៧}

អដ្ឋកថា តក្ការិយជាតក ចប់

សុត្តន្តបិដក

រាមគជាតក

[១១៣៧] (ព្រះបាទព្រហ្មទត្តប្រកាសថា) នរណាប្រាប់
ម្រឹកនោះ ជាម្រឹកដ៏ឧត្តមជាងម្រឹកទាំងឡាយដល់យើង យើងនឹង
ឲ្យស្រុកសួយ និងនាងនារីដែលស្មិតស្មានហើយដល់អ្នកនោះ ។

[១១៣៨] (សេដ្ឋីបុត្រក្រាបទូលថា) សូមព្រះអង្គប្រទាន
ស្រុកសួយ និងពួកនាងនារីដែលស្មិតស្មានដល់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ
ចុះ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ នឹងក្រាបទូលម្រឹកនោះ ជាម្រឹកដ៏ឧត្តមជាង
ម្រឹកទាំងឡាយដល់ព្រះអង្គ ។

[១១៣៩] ដើមស្វាយ និងដើមសាលត្រីក្ស ក្នុងដងព្រៃនុ៎ះ មាន
ផ្ការីក (ផែនដី) ដ៏ដេរជាសដោយស្មៅ មានសម្ផស្សស្រួល
មានពណ៌ក្រហម ដូចជាសម្បុរនៃសត្វមេក្លៀង ម្រឹកនុ៎ះ បិត
នៅក្នុងដងព្រៃនោះ ។

[១១៤០] (អភិសម្ពុទ្ធតាថា) ព្រះបាទព្រហ្មទត្តទ្រង់យឺត
ព្រះទម្រង់កៅទណ្ឌ ផ្ទាប់កាំសរ ហើយស្តេចចូលតម្រង់ទៅ ឯ
ម្រឹកក្រឡេកឃើញព្រះរាជាហើយ ក៏ទូលអង្វរពីចម្ងាយថា បពិត្រ
មហារាជ សូមព្រះអង្គឈប់សិន បពិត្រព្រះអង្គប្រសើរក្នុងរថ
សូមព្រះអង្គកុំបាញ់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំឡើយ នរណាអះ បានក្រាប
ទូលដំណើរនេះដល់ព្រះអង្គថា ម្រឹកនុ៎ះ បិតនៅក្នុងដងព្រៃនុ៎ះ ។

[១១៤១] (ព្រះរាជា ...) នៃសម្មាញ្ញំ បុរសជាអ្នកប្រព្រឹត្ត
អំពើលាមកនុ៎ះ បិតានៅអំពីចម្ងាយ បុរសនោះបានប្រាប់ដំណើរ
នេះដល់យើងថា ម្រឹគនុ៎ះ បិតានៅក្នុងទីនុ៎ះ ។

[១១៤២] (ប្រើសមាសពោធិសត្វ ...) បានឮមកថា នរជន
ពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ បានពោលពាក្យពិតយ៉ាងនេះថា កំណាត់
ឈើដែលគេស្រង់ឡើង ប្រសើរជាង ឯនរជនពួកខ្លះ ដែលគេ
ស្រង់ឡើង មិនប្រសើរទេ ។

[១១៤៣] (ព្រះរាជា ...) ម្ចាស់ម្រឹគ អ្នកតិះដៀលម្រឹគទាំង
ឡាយ ឬបក្សីទាំងឡាយ ឬក៏មនុស្សទាំងឡាយ យើងមានភ័យ
ច្រើនព្រោះតែឮអ្នកនិយាយ ជាកាសាមនុស្ស ។

[១១៤៤] (ប្រើសមាស ...) ខ្ញុំបានស្រង់មនុស្សណាដែល
រសាត់ទៅក្នុងផ្លូវទឹក មានទឹកច្រើន ទឹកជ្រៅ មានខ្សែទឹកហូរ
ហ័ស (ឥឡូវ) ភ័យមានមកដល់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំហើយ
ព្រោះហេតុតែស្រង់មនុស្សនោះ បពិត្រមហារាជ ការរូបរមនឹង
អសប្បុរស តែងនាំមកនូវសេចក្តីទុក្ខ ។

[១១៤៥] (ព្រះរាជា ...) យើងនឹងបាញ់ព្រួញនេះទៅតាម
អាកាស ជាព្រួញមានស្វាបកុនយ ៤ ផ្កាចំរុះសរីរៈ (បុរស
នោះ) ចំដើមទ្រូង យើងនឹងសម្លាប់មនុស្សនោះ ជាមនុស្សទ្រុស្ត-
មិត្ត ជាអ្នកធ្វើកិច្ចដែលមិនគួរធ្វើ មិនដឹងនូវឧបការគុណ ដែល

ធ្វើហើយប្រាកដ ដូច្នោះ ។

[១១៤៦] (ប្រើសមាស) បពិត្រព្រះជនិន្ទ សប្បុរសទាំងឡាយ រមែងមិនសរសើរនូវការសម្លាប់របស់អ្នកប្រាជ្ញ ឬមនុស្សពាលដោយពិតសូមឲ្យមនុស្សអ្នកមានបាបធម៌ទៅផ្ទះតាមសេចក្តីប្រាថ្នាចុះ កត្តណា (ដែលព្រះអង្គត្រូវប្រទាន) ដល់បុរសនុ៎ះ សូមព្រះអង្គប្រទានកត្តនោះ ដល់បុរសនុ៎ះចុះ ចំណែកខ្ញុំសូមធ្វើតាមសេចក្តីប្រាថ្នារបស់ព្រះអង្គចុះ ។

[១១៤៧] (ព្រះរាជា ...) ម្ចាស់ប្រើសមាស បណ្ណាសប្បុរសទាំងឡាយ អ្នកដែលមិនប្រទូស្តចំពោះមនុស្ស ដែលប្រទូស្តនោះក៏ចាត់ថាជាសប្បុរសមួយដោយពិត មនុស្សមានបាបធម៌ ចូរទៅផ្ទះរបស់ខ្លួនតាមសេចក្តីប្រាថ្នាចុះ កត្តណា (ដែលយើងត្រូវឲ្យ) ដល់បុរសនុ៎ះ យើងនឹងឲ្យកត្តនោះ ដល់បុរសនុ៎ះ មួយទៀត យើងនឹងឲ្យស្រុកសួយដល់អ្នក ។

[១១៤៨] (ប្រើសមាស ...) បពិត្រមហារាជ សំឡេងរបស់ចចក និងក្រៀល គេដឹងបានដោយងាយ ឯសម្តីរបស់មនុស្សគេដឹងបានដោយកម្រ ជាងសម្តីសត្វនោះទៅទៀត បុរសណាមានចិត្តល្អ គេសម្គាល់ថាជាញាតិ ជាមិត្ត ជាសម្លាញ់ក្នុងកាលមុន បុរសនោះ រមែងជាសត្រូវវិញ ក្នុងកាលជាខាងក្រោយ ។

[១១៤៩] (អភិសម្ពុទ្ធភាថា) ពួកអ្នកជនបទ ក៏មកប្រជុំគ្នា

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ពួកអ្នកនិគម ក៏មកប្រជុំគ្នា (ហើយក្រាបទូលស្ដេច) ថា ពួក
ម្រឹគស្មីស្រូវអស់ហើយ សូមព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធចេត កម្ចាត់ពួកម្រឹគ
នោះចេញ ។

[១១៥០] (ព្រះរាជា ...) ចូរកុំឲ្យមានជនបទ ទាំងដែន ក៏
ចូរវិនាសទៅ ដោយពិតចុះ យើងឲ្យអភ័យដល់ពួកបក្សីហើយ
មិនប្រទូស្តប្រើសមាសទេ ។

[១១៥១] យើងមិនមានជនបទក្តី ជនបទមិនមានដល់យើងក្តី
យើងឲ្យពរដល់មិត្តរាជហើយ មិននិយាយពាក្យកុហកទេ ។

រុរមិត្តជាតកទី ៧ ចប់



អដ្ឋកថា

រមិត្តជាតក

[១១៣៧-១១៥១] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវេទ្យវេនវិហារ ទ្រង់
ប្រារព្ធឡេវទេត្ត ត្រាស់ព្រះធម្មទេសនានេះ មានពាក្យផ្ដើមថា តស្ស តាមវរិ
ធម្មិ ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា ទេវទេត្តនោះ កាលពួកភិក្ខុនាំគ្នាពោលថា អារុសោទេវទេត្ត
ព្រះសាស្តាទ្រង់មានឧបការៈច្រើនដល់លោក ហើយលោកក៏បានបួស បាន
រៀនព្រះត្រៃបិដក សម្បុរនូវលោកសក្ការៈ ព្រោះអាស្រ័យព្រះតថាគត ត្រឡប់
ជាពោលថា អារុសោទាំងឡាយ ព្រះសាស្តាទ្រង់មិនបានធ្វើឧបការៈដល់ខ្ញុំ
ត្រឹមតែចុងស្មៅ ខ្ញុំបួសឯង រៀនព្រះត្រៃបិដកក៏រៀនឯង មានលោកសក្ការៈ
ក៏ខ្លួនឯង ភិក្ខុទាំងឡាយអង្គុយសន្ទនាគ្នាក្នុងធម្មសកា ពោលទោសរបស់
ទេវទេត្តថា អារុសោទាំងឡាយ ទេវទេត្តជាអកតញ្ញាតកវេទីបុគ្គល ។ ព្រះ
សាស្តាយាងមកហើយ ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អំបាញ់មិញនេះ
ពួកអ្នកអង្គុយសន្ទនាគ្នាដោយរឿងអ្វី កាលភិក្ខុទាំងឡាយក្រាបទូលឲ្យទ្រង់
ជ្រាបថា បពិត្រព្រះអង្គ ដោយរឿងឈ្មោះនេះ ទើបត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុ
ទាំងឡាយ មិនមែនតែក្នុងកាលឥឡូវនេះប៉ុណ្ណោះទេ ដែលទេវទេត្តជា
អកតញ្ញា សូម្បីក្នុងកាលមុន ក៏ជាអកតញ្ញាដូចគ្នា ហើយត្រាស់ថា ក្នុងកាល
មុន ទេវទេត្តនេះ កាលតថាគតឲ្យជីវិតហើយ ក៏គង់មិនដឹងត្រឹមតែគុណរបស់
តថាគត ដូច្នោះហើយ ទើបទ្រង់នាំអតីតនិទានមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទត្តសោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី សេដ្ឋីមានសម្បត្តិ ៨០ កោដិ បានកូនប្រុសម្នាក់ ឈ្មោះមហាធនកៈ គិតថា កាលកូនយើងរៀនសិប្បៈនឹងត្រូវលំបាក ទើបមិនព្រមឲ្យរៀនសិប្បៈណា មួយឡើយ បុរសនោះមិនចេះអ្វីសោះក្រៅពីការរាំច្រៀង ប្រគំ ត្រាច់ស៊ី ត្រាច់ បរិភោគ ។ កាលបុរសនោះ ចម្រើនវ័យហើយ មាតាបិតា ក៏ចាត់ចែងឲ្យ មានភរិយាតាមសមគួរ ហើយក៏អនិច្ចកម្មទៅ ។ លុះលោកទាំងពីរអនិច្ចកម្ម ទៅហើយ មហាធនកៈនោះក៏ចោមរោមទៅដោយពួកអ្នកលេងស្រី និងអ្នក លេងល្បែងជាដើម បំផ្លាញទ្រព្យទាំងអស់ដោយអបាយមុខផ្សេងៗ ជាប់ បំណុល កាលមិនអាចសងបំណុលទាំងអស់នោះបាន ក៏ត្រូវម្ចាស់បំណុល ចោមរោមតឹងទារ ត្រិះរិះថា អញរស់នៅធ្វើអ្វី អញកើតមកដោយរាងកាយ មួយ ដូចអ្នកដទៃៗ ស្លាប់វិញល្អជាង កាលត្រូវម្ចាស់បំណុលតឹងទារ ក៏ពោល ថា ទ្រព្យរបស់ត្រកូលយើងកប់ត្រង់ស្ទឹងគង្គានៅមាន ខ្ញុំនឹងប្រើទ្រព្យនោះ សងលោក ។ ម្ចាស់បំណុលនោះ ក៏ទៅជាមួយបុរសនោះ ។ គាត់ធ្វើដូចជា ប្រាប់រណ្តៅកប់ទ្រព្យថា ទ្រព្យមានទីនេះ ហើយគេចទៅ ដោយគិតថា អញ នឹងលោតចុះក្នុងស្ទឹងគង្គាឲ្យស្លាប់ ហើយក៏លោតចូលក្នុងស្ទឹងគង្គា ត្រូវក្រសែ ទឹកខ្ពស់ខ្ពាញ់នាំទៅ ក៏ស្រែកយំគួរឲ្យអាណោច ។

កាលនោះ ព្រះមហាសត្វកើតក្នុងកំណើតរុរុម្រិត (ប្រើសមាស) លះបរិវារស្នាក់នៅត្រង់ព្រៃស្វាយ ដែលមានឱកាសល្អលាយចម្រុះដោយព្រៃ រាំង ដែលគួរត្រេកអរ ត្រង់កន្លែងទឹកវិលក្នុងស្ទឹងគង្គា នៅតែម្នាក់ឯងប៉ុណ្ណោះ

បំណងនឹងរក្សាឧបោសថ ពណ៌នៃសរីរៈរបស់ស្តេចម្រឹគនោះ មានពណ៌ដូច
ដំបូរមាស ដែលគេខាត់រលីងល្អ ជើងទាំង ៤ មានពណ៌ដូចជ្រលក់ដោយ
ទឹកលក់ កន្ទុយដូចកន្ទុយចាមរី ស្មើនឹងទ្បាយ ដូចគ្នានឹងកម្រងប្រាក់ ភ្នែក
ទាំងគូដូចត្បូងទទឹមដែលឆ្នៃហើយ មាត់ប្រៀបដូចរូដែលស្រោបដោយសំពត់
កម្ពុលពណ៌ក្រហម រូបរាងរបស់ស្តេចរុម្រឹគនោះ មានសភាពដូច្នោះ ។ ក្នុង
ពេលយប់ ស្តេចរុម្រឹគនោះ បានឮសំឡេងគួរអាណិតរបស់បុរសនោះ
ត្រិះរិះថា អញបានឮសំឡេងមនុស្ស កាលអញនៅមានជីវិត សត្វនេះកុំស្លាប់
ឡើយ អញត្រូវជួយជីវិតគេឲ្យបាន ហើយក្រោកចាកដំណេក ដើរទៅកាន់
មាត់ស្ទឹង លួងលោមថា បុរសដ៏ចម្រើន អ្នកកុំខ្លាចឡើយ ខ្ញុំនឹងជួយជីវិតអ្នក
ហើយហែលកាត់ក្រសែទឹកទៅ ឲ្យបុរសឡើងលើខ្នង នាំដល់ត្រើយ ទៅកាន់
លំនៅរបស់ខ្លួន ធ្វើឲ្យគេស្រាកស្រាន្តចិត្ត ។ លុះកន្លងមកបាន ២-៣ ថ្ងៃ
ក៏ពោលថា នៃបុរស ខ្ញុំនឹងនាំអ្នកចេញអំពីព្រៃនេះ បញ្ជូនទៅឲ្យដល់ផ្លូវទៅ
កាន់នគរពារាណសី អ្នកនឹងទៅដោយសួស្តី តែខ្ញុំសូមត្រឹមតែម្យ៉ាង អ្នកកុំ
ប្រាប់ខ្ញុំដល់ព្រះរាជា ឬមហាមាត្យរបស់ព្រះរាជា ព្រោះហេតុនៃទ្រព្យថា ក្នុង
ទីឈ្មោះនោះ ប្រើសមាសស្នាក់នៅដូច្នោះឡើយ ។ បុរសនោះទទួលថា សាធ ។
ព្រះមហាសត្វទទួលប្តេជ្ញារបស់បុរសនោះហើយ ក៏ឲ្យបុរសនោះឡើងជិះលើ
ខ្នង នាំទៅកាន់ក្រុងពារាណសី ហើយត្រឡប់ ។ ក្នុងថ្ងៃដែលបុរសនោះទៅ
ដល់ក្រុងពារាណសីនោះឯង អគ្គមហេសីរបស់ព្រះរាជាព្រះនាមខេមាទេវី
ព្រះនាងយល់សប្តិឃើញប្រើសមាស សម្តែងធម្មកថាថ្វាយ ក្នុងពេលទៀបភ្លឺ

ព្រះនាងទ្រង់ព្រះតម្រិះថា បើម្រឹកបែបនេះមិនមានសោត អញមិនអាចយល់
 សប្តិឃើញបានឡើយ ម្រឹកនេះគង់មានពិត អញនឹងក្រាបទូលដល់ព្រះរាជា ។
 ព្រះនាងចូលគាល់ព្រះរាជាក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះអង្គ ខ្ញុំម្ចាស់ប្រាថ្នានឹង
 ឃើញប្រើសមាស បំណងនឹងស្តាប់ធម្មកថារបស់ប្រើសមាសនោះ បើបាន
 ខ្ញុំម្ចាស់មានជីវិត បើមិនបាន ជីវិតខ្ញុំម្ចាស់មិនមានឡើយ ។ ព្រះរាជាទ្រង់ល្អង
 លោមព្រះនាង ត្រាស់ថា បើសត្វនោះមានក្នុងមនុស្សលោក នាងនឹងបានពិត
 ដូច្នោះហើយ ត្រាស់ឲ្យហៅពួកព្រាហ្មណ៍មកគាល់ ត្រាស់សួរថា ធម្មតាម្រឹក
 ដែលមានពណ៌ដូចមាសមានឬ ទ្រង់បានឮថា បពិត្រព្រះសម្មតិទេព មាន ក៏
 ត្រាស់ឲ្យដាក់ថង់ប្រាក់ ១ ពាន់កហាបណៈក្នុងប្រអប់មាស ដាក់លើកជីវីដែល
 ប្រដាប់ស្រេចហើយ មានបំណងនឹងប្រទានជីវីនោះ ព្រមទាំងប្រអប់មាស និង
 ថង់ប្រាក់មួយពាន់កហាបណៈ និងទ្រព្យដែលក្រែកលែងជាងនេះដល់អ្នកដែល
 ប្រាប់រឿងប្រើសមាសបាន ហើយឲ្យរចនាគាថាក្នុងផែនមាស ឲ្យរកអមាត្យ
 ម្នាក់មកគាល់ មានព្រះតម្រាស់ថា ចូរប្រាប្រាថ្នាថានេះតាមពាក្យរបស់យើង
 ដល់អ្នកនគរ ហើយត្រាស់គាថាទី ១ ក្នុងជាតកនេះថា

នរណាប្រាប់ម្រឹកនោះ ជាម្រឹកដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ជាងម្រឹកទាំងឡាយដល់
 យើង យើងនឹងឲ្យស្រុកស្នួយ និងនាងនារីដែលស្មិតស្មាងហើយ
 ដល់អ្នកនោះ ដូច្នោះ ។

អមាត្យកាន់បន្ទះមាស ហើយដើរប្រកាសក្នុងព្រះនគរគ្រប់កន្លែង លំដាប់
 នោះ សេដ្ឋីបុត្រក៏ចូលទៅកាន់ក្រុងពារាណសី ស្តាប់ពាក្យនោះហើយ ចូលទៅ

អង្គកថា តេរសនិបាត

កាន់សម្មាកំអមាត្យពោលថា ខ្ញុំនឹងទូលអំពីម្រឹគនោះដល់ព្រះរាជាបាន សូម
 អ្នកនាំខ្ញុំចូលគាល់ព្រះរាជាចុះ ។ អមាត្យចុះអំពីដីរ នាំបុរសនោះទៅកាន់
 សម្មាកំរបស់ព្រះរាជា ក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះសម្មតិទេព បានឮថា បុរស
 នេះពោលថា នឹងក្រាបទូលដល់ម្រឹគនោះបាន ។ ព្រះរាជាត្រាស់សួរថា នៃ
 បុរស ពិតឬ កាលបុរសនោះក្រាបទូលថា បពិត្រមហារាជ ជាការពិត សូម
 ទ្រង់ប្រទានយសនោះដល់ទូលបង្គំចុះ ហើយពោលគាថាទី ២ ថា

សូមព្រះអង្គប្រទានស្រកស្នយ និងពួកនាងនារីដែលស្អិតស្អាង
 ដល់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំចុះ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ នឹងក្រាបទូលម្រឹគនោះ
 ជាម្រឹគដ៏ឧត្តមជាងម្រឹគទាំងឡាយ ដល់ព្រះអង្គ ដូច្នោះ ។

ព្រះរាជាទ្រង់ស្តាប់ពាក្យនោះហើយ ប្រោសប្រាណដល់បុរសទ្រុស្តមិត្ត
 នោះ ទើបត្រាស់សួរថា នៃបា ម្រឹគនោះ នៅឯណា កាលបុរសនោះក្រាប
 ទូលថា ក្នុងទីឈ្មោះនោះ ទ្រង់ក៏ធ្វើបុរសនោះឲ្យជាមគ្គុទ្ទេស ចូលទៅកាន់ទី
 នោះដោយរាជបរិវារធំ ។ លំដាប់នោះ បុរសទ្រុស្តមិត្តក្រាបទូលព្រះរាជាថា
 បពិត្រព្រះសម្មតិទេព សូមទ្រង់ឲ្យសេនាយប់ កាលសេនាយប់ស្រេច
 បាច់ហើយ ក៏ក្រាបទូលយាងព្រះរាជា ហើយលើកដៃចង្អុលថា បពិត្រ
 ព្រះអង្គ សុវណ្ណម្រឹគនោះ នៅក្នុងទីនោះ ហើយពោលគាថាទី ៣ ថា

ដើមស្វាយ និងដើមសាលត្រីក្ស ក្នុងដងព្រៃនុ៎ះ មានផ្ការីក
 (ផែនដី) ដ៏ដេរជាសដោយស្មៅ មានសម្ពុស្សស្រួល មាន
 ពណ៌ក្រហម ដូចជាសម្បុរនៃសត្វមេក្លៀង ម្រឹគនុ៎ះ បិតនៅក្នុង

ដងព្រៃនោះ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **សន្តតោបកសញ្ញា** សេចក្តីថា បុគ្គល ទ្រុស្តមិត្តនោះ ក្រាបទូលថា ដងព្រៃនោះ ដេរជាសដោយតិណជាតិ មាន សម្មសុរាសុខ មានពណ៌ក្រហម ដូចពណ៌នៃមេភ្លៀង ខៀវស្រងាត់ដូច សម្បុរ ក្នុងដងព្រៃគួរជាទីត្រេកអរនោះ ប្រើសមាសនោះ នៅក្នុងទីនោះ ។

ព្រះរាជា ទ្រង់ទទួលពាក្យរបស់បុរសនោះហើយ កាលត្រាស់បញ្ជា ពួកអមាត្យថា អ្នកទាំងឡាយ និងអ្នកដែលកាន់អាវុធ ចូរនាំគ្នាព័ទ្ធដងព្រៃ នោះដោយរហ័ស កុំឲ្យម្រឹគនោះគេចទៅបាន ជនទាំងនោះបានធ្វើតាមព្រះ តម្រាស់នោះ ហើយនាំគ្នាស្រែកឡើង ព្រះរាជាទ្រង់ប្រថាប់ឈរក្នុងចំណែក ម្ខាង ជាមួយមនុស្សទាំង ២-៣ នាក់ ។ បុរសនោះ ក៏ឈរមិនឆ្ងាយ ។ ព្រះមហាសត្វស្តាប់សំឡេងនោះហើយ ត្រិះរិះថា សំឡេងរបស់ពួកពលព្រះ រាជា ក៏យរបស់អញកើតអំពីបុរសនោះ ។ ព្រះមហាសត្វក្រោកឡើង ឃើញ ពួកបរិស័ទក្នុងទីដែលប្រថាប់ឈរនៃព្រះរាជានោះ គិតថា សួស្តីគង់នឹងមាន ដល់អញ អញគួរទៅក្នុងទីនោះឯង ហើយដើរសំដៅព្រះរាជា ។ ព្រះរាជា ទ្រង់ទតឃើញប្រើសមាសនោះកំពុងដើរមក ទ្រង់ព្រះតម្រិះថា ម្រឹគមានកម្លាំង ដូចស្តេចដំរី គួរសុះចូលមកវេជអញបាន អញត្រូវផ្ទាប់ព្រួញសម្បុរឲ្យម្រឹគ នោះខ្លាច បើម្រឹគនេះគេចទៅ អញនឹងបាញ់ធ្វើឲ្យខ្សោយកម្លាំង ហើយសឹម ចាប់យក ទ្រង់លើកព្រួញឡើងតម្រង់ព្រះពោធិសត្វ ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់ប្រកាសសេចក្តីនោះ ទើបត្រាស់គាថា ២ ថា

ព្រះបាទព្រហ្មទត្ត ទ្រង់យឺតព្រះទម្រង់កៅណ្ឌ ផ្ទាប់កាំសរ
 ហើយស្តេចចូលតម្រង់ទៅ ឯម្រឹកក្រឡេកឃើញព្រះរាជាហើយ
 ក៏ទូលអង្វរពីចម្ងាយថា បពិត្រមហារាជ សូមព្រះអង្គឈប់សិន
 បពិត្រព្រះអង្គប្រសើរក្នុងរថ សូមព្រះអង្គកុំបាញ់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ
 ឡើយ នរណាអេះ បានក្រាបទូលដំណើរនេះដល់ព្រះអង្គថា ម្រឹក
 នុ៎ះ បិតានៅក្នុងជង្គីព្រៃនុ៎ះ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អទ្ទេជ្ឈំ សេចក្តីថា ទ្រង់យឺតផ្ទុំ មួយអន្លើ
 ដោយព្រួញ ។ បទថា សន្ទយ្ហ បានដល់ ផ្ទាប់ព្រួញហើយ ។ បទថា អាគមេហិ
 សេចក្តីថា ស្តេចម្រឹកពោលដោយវាចាដ៏ពីរោះថា បពិត្រមហារាជ សូមទ្រង់
 បង្គំសិន សូមទ្រង់កុំបាញ់ទូលបង្គំឡើយ សូមទុកជីវិតឲ្យទូលបង្គំចុះ ។

ព្រះរាជា ទ្រង់ជាប់ព្រះហឫទ័យក្នុងមធ្យកថារបស់ព្រះពោធិសត្វនោះ
 ទ្រង់ទម្លាក់ព្រួញ ប្រថាប់ឈរដោយព្រះអាការដែលគួរគោរព ។ ព្រះមហា
 សត្វចូលទៅក្បែរព្រះរាជា ទ្រង់ធ្វើមធ្យបដិសណ្ឋារៈ ហើយឈរក្នុងចំណែក
 ម្ខាង ចំណែកមហាជនក៏នាំគ្នាដាក់អាវុធទាំងពួង នាំគ្នាចោមរោមព្រះរាជា ។
 ខណៈនោះ ព្រះពោធិសត្វក្រាបទូលសួរព្រះរាជាដោយសំឡេងដ៏ពីរោះ ហាក់
 បីដូចបុគ្គលអង្រួនកណ្តឹងមាសថា

នរណាអេះ បានក្រាបទូលដំណើរនេះដល់ព្រះអង្គថា ម្រឹកនុ៎ះ
 បិតានៅក្នុងជង្គីព្រៃនុ៎ះ ដូច្នោះ ។

ខណៈនោះ បុរសចិត្តបាបថយទៅបន្តិច ហើយឈរត្រង់នោះឯង ។

ព្រះរាជាត្រាស់ប្រាប់ថា បុគ្គលនេះប្រាប់ដល់យើង ទើបត្រាស់ព្រះគាថាទី ៦ ថា
 នែសម្មាញ្ញំ បុរសជាអ្នកប្រព្រឹត្ត អំពើលាមកនុ៎ះ បិតនៅអំពី
 ចម្ងាយ បុរសនោះបានប្រាប់ដំណើរនេះ ដល់យើងថា ម្រឹគនុ៎ះ
 បិតនៅក្នុងទីនុ៎ះ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ទាបចរោ បានដល់ ដែលលះបង់ការ
 ប្រព្រឹត្តប្រពៃ ។

ព្រះមហាសត្វ កាលស្តាប់ពាក្យនោះហើយ តិះដៀលបុគ្គលទ្រុស្តមិត្ត
 នោះហើយ កាលនឹងចរចាប្រាស្រ័យជាមួយព្រះរាជា ពោលគាថាទី ៧ ថា
 បានឮមកថា នរជនពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ បានពោលពាក្យពិត
 យ៉ាងនេះថា កំណាត់ឈើដែលគេស្រង់ឡើង ប្រសើរជាង ឯ
 នរជនពួកខ្លះ ដែលគេស្រង់ឡើង មិនប្រសើរទេ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ទិទាវតំ បានដល់ អណ្តែតលើទឹក ។
 បទថា ឯកច្ឆិយោ សេចក្តីថា បណ្ឌិតក្នុងកាលមុនពោលថា តែបុគ្គលពួកខ្លះ
 ជាអ្នកមានសន្តានបាប ជាអ្នកទ្រុស្តមិត្ត កំពុងជិតស្លាប់ក្នុងទឹក បានទទួលការ
 ជួយស្រោចស្រង់ឡើងមកបាន ក៏មិនប្រសើរឡើយ ព្រោះកំណាត់ឈើ
 គង់ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីឧបការៈដោយប្រការផ្សេងៗ ចំណែកបុគ្គលទ្រុស្តមិត្តមាន
 តែបំផ្លាញ ព្រោះហេតុនោះ កំណាត់ឈើប្រសើរ ជាងបុគ្គលនោះពន់ពេក
 តែទូលបង្គំ មិនបានធ្វើតាមពាក្យរបស់បុរាណបណ្ឌិតទាំងនោះ ។

ព្រះរាជាទ្រង់ស្តាប់ដូច្នោះហើយ ទើបត្រាស់គាថាបន្តថា

អង្គកថា តេរសនិបាត

ម្ចាស់ម្រឹគ អ្នកតិះដៀលម្រឹគទាំងឡាយ ឬបក្សីទាំងឡាយ ឬក៏
មនុស្សទាំងឡាយ យើងមានភ័យច្រើន ព្រោះតែពួកអ្នកនិយាយ
ជាកាសាមនុស្ស ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **មិគានំ** ព្រះរាជាត្រាស់សួរថា អ្នកតិះដៀល
ពួកម្រឹគណាមួយ ឬពួកបក្សី ឬពួកមនុស្ស ។ បទថា **ភយំ ហិ មំ វន្តតិ**
សេចក្តីថា យើងខ្លាច គឺមិនជាឥស្សរៈដល់ខ្លួនឯង មានតែសេចក្តីខ្លាច
(ប៉ុណ្ណោះ) ។ បទថា **អនប្បរូបំ** បានដល់ ច្រើន ។

លំដាប់នោះ ព្រះមហាសត្វកាលនឹងសម្តែងថា បពិត្រមហារាជ ទូល
បង្គំមិនបានតិះដៀលម្រឹគជាដើម តែតិះដៀលពួកមនុស្ស ទើបពោលគាថាទី
៩ ថា

ខ្ញុំបានស្រង់មនុស្សណា ដែលរសាត់ទៅក្នុងផ្នូរទឹក មានទឹកច្រើន
ទឹកជ្រៅ មានខ្សែទឹកហូរហ័ស (ឥឡូវ) ភ័យមានមកដល់
ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំហើយ ព្រោះហេតុតែស្រង់មនុស្សនោះ បពិត្រ
មហារាជ ការរូបរូមនឹងអសប្បរស តែនាំមកនូវសេចក្តីទុក្ខ
ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **វាហានេ** សេចក្តីថា ក្នុងស្ទឹងគង្គាដែលអាច
ក្អមក្អាយដែលធ្លាក់ហើយទៅបាន ។ បទថា **មហោនកេ សលិលេ** សេចក្តី
ថា មានទឹកច្រើន គឺមានក្រសែហូរខ្ពស់ខ្ពាញ់ ។ ព្រះមហាសត្វសម្តែងអន្ទង់
ទឹកគង្គានោះឯង ថាមានទឹកច្រើនដោយបទទាំងពីរ ។ បទថា **តតោនិទានំ**

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

សេចក្តីថា បពិត្រមហារាជ បុគ្គលណាដែលទ្រង់ចង់លបង្ហាញ ឲ្យទូលបង្គំ មើលនោះ កំពុងអណ្តែតទៅក្នុងស្ទឹងគង្គា យំថ្ងូរគួរអាណិតក្នុងពេលយប់ ទូលបង្គំជួយស្រង់ឡើងបាន ថ្ងៃនេះ ភ័យមកដល់ទូលបង្គំ ព្រោះបុរសនេះជា ហេតុ បពិត្រមហារាជ ឈ្មោះថា ការសមាគមជាមួយបុគ្គលបាប ជាទុក្ខ ។

ព្រះរាជាទ្រង់ស្តាប់ដូច្នោះហើយ ទ្រង់ព្រះពិរោធ ទ្រង់ត្រិះរិះថា បុរស នេះមិនដឹងគុណរបស់មហាសត្វ ដែលមានឧបការៈច្រើនបែបនេះ ត្រូវបាញ់ បុរសនេះឲ្យស្លាប់ ហើយត្រាស់គាថាទី ១០ ថា

យើងនឹងបាញ់ព្រួញនេះទៅតាមអាកាស ជាព្រួញមានស្នាបកន្ទុយ ៤ ផ្តាច់នូវសរីរៈ (បុរសនោះ) ចំដើមទ្រូង យើងនឹងសម្លាប់ មនុស្សនោះ ជាមនុស្សទ្រុស្តមិត្ត ជាអ្នកធ្វើកិច្ចដែលមិនគួរធ្វើ មិនដឹងនូវឧបការគុណ ដែលធ្វើហើយប្រាកដដូច្នោះ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ចតុប្បត្តំ សេចក្តីថា ប្រកបដោយព្រួញ ដែលមានស្នាប ៤ ។ បទថា វិហង្គមំ បានដល់ ជ្រែកទៅក្នុងអាកាស ។ បទថា តនុច្ឆិទំ បានដល់ ទម្ងន់រាងកាយ ។ បទថា ឌុសធូរិមិ សេចក្តីថា យើងនឹងលែងព្រួញទៅត្រង់ដើមទ្រូងបុរសនោះ ។

លំដាប់នោះ ព្រះមហាសត្វត្រិះរិះថា បុរសនេះ ចូរកុំវិនាសព្រោះអញ ឡើយ ទើបពោលគាថាទី ១១ ថា

បពិត្រព្រះជនិន្ទ សប្បុរសទាំងឡាយ រមែងមិនសរសើរ នូវការ សម្លាប់របស់អ្នកប្រាជ្ញ ឬមនុស្សពាលដោយពិត សូមឲ្យមនុស្ស

អង្គកថា តេរសនិបាត

អ្នកមានបាបធម៌ទៅផ្ទះតាមសេចក្តីប្រាថ្នាចុះ ភត្តណា (ដែល
 ព្រះអង្គត្រូវប្រទាន) ដល់បុរសនុំ៖ សូមព្រះអង្គប្រទានភត្តនោះ
 ដល់បុរសនុំចុះ ចំណែកខ្ញុំ សូមធ្វើតាមសេចក្តីប្រាថ្នារបស់ព្រះ
 អង្គចុះ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា កាមំ សេចក្តីថា បុរសនោះ ចូរទៅផ្ទះ
 របស់ខ្លួនតាមប្រាថ្នា តាមគាប់ចិត្តចុះ ។ បទថា យព្ភុស្ស ភត្តំ តទេតស្ស
 ទេហំ សេចក្តីថា សូមទ្រង់ប្រទានវត្ថុដែលទ្រង់ត្រាស់ថា អញនឹងឲ្យវត្ថុនេះ
 ដល់បុរសនោះផងចុះ ។ បទថា កាមករោ សេចក្តីថា សូមទ្រង់ធ្វើតាម
 បំណង គឺទ្រង់ប្រាថ្នាវត្ថុណា ក៏ចូរធ្វើវត្ថុនោះចុះ ដោយអត្តថា នឹងសោយសាច់
 ទូលបង្គំក៏បាន នឹងធ្វើទូលបង្គំឲ្យជាម្រឹកសម្រាប់ក៏ឡាក៏បាន ទូលបង្គំនឹងធ្វើ
 តាមបំណងរបស់ទ្រង់គ្រប់ប្រការ ។

ព្រះរាជា កាលទ្រង់ស្តាប់ដូច្នោះហើយ ទ្រង់ពេញព្រះហឫទ័យ កាល
 ទ្រង់សរសើរព្រះមហាសត្វ ទើបត្រាស់គាថាជាបន្តថា

ម្ចាស់ប្រើសមាស បណ្តាសប្បុរសទាំងឡាយ អ្នកដែលមិន
 ប្រទូស្តចំពោះមនុស្ស ដែលប្រទូស្តនោះ ក៏ចាត់ថា ជាសប្បុរស
 មួយដោយពិត មនុស្សមានបាបធម៌ ចូរទៅផ្ទះរបស់ខ្លួនតាម
 សេចក្តីប្រាថ្នាចុះ ភត្តណា (ដែលយើងត្រូវឲ្យ) ដល់បុរសនុំ៖
 យើងនឹងឲ្យភត្តនោះ ដល់បុរសនុំ៖ មួយទៀត យើងនឹងឲ្យស្រុក
 សួយដល់អ្នក ដូច្នោះ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សនំ សោ សេចក្តីថា អ្នកត្រូវជាបុគ្គល
 ម្នាក់ ក្នុងបណ្តាសប្បុរស គឺបណ្ឌិតទាំងឡាយពិតប្រាកដ ។ បទថា តាមរំ
 សេចក្តីថា ព្រះរាជាទ្រង់ប្រទានពរដល់មហាសត្វថា យើងជ្រះថ្លាក្នុងធម្មកថា
 របស់អ្នក នឹងឲ្យស្រុកស្នាយ ឲ្យអភ័យដល់អ្នកតាំងអំពីនេះតទៅ ចូរអ្នក
 កុំមានភ័យ ទៅតាមគាប់ចិត្តចុះ ។

លំដាប់នោះ ព្រះមហាសត្វ កាលស្តាប់សូងព្រះរាជាមើលថា បពិត្រ
 មហារាជ ធម្មតាមនុស្ស មាត់និយាយផ្សេង ធ្វើផ្សេង ទើបពោលគាថា ២ ថា
 បពិត្រមហារាជ សំឡេងរបស់ចចក និងក្រៀល គេដឹងបាន
 ដោយងាយ ឯសម្តីរបស់មនុស្ស គេដឹងបានដោយកម្រ ជាងសម្តី
 សត្វនោះទៅទៀត បុរសណាមានចិត្តល្អ គេសម្គាល់ថាជាញាតិ
 ជាមិត្ត ជាសម្លាញ់ ក្នុងកាលមុន បុរសនោះ រមែងជាសត្រូវវិញ
 ក្នុងកាលជាខាងក្រោយ ដូច្នោះ ។

ព្រះរាជាទ្រង់ស្តាប់យ៉ាងនោះហើយត្រាស់ថា នែស្តេចម្រឹក អ្នកកុំមើល
 ងាយខ្ញុំយ៉ាងនេះ ខ្ញុំនឹងលះបង់រាជសម្បត្តិ ក៏មិនលះបង់ពរ ដែលឲ្យដល់
 អ្នកឡើយ ចូរអ្នកជឿចុះ ចូរទទួលពររបស់ខ្ញុំចុះ ។ ព្រះមហាសត្វ កាល
 ទទួលពរអំពីសម្នាក់ព្រះរាជា សូមទទួលពរ គឺអភ័យទានដល់សត្វសត្វ
 តាំងអំពីខ្លួនទៅ ចំណែកព្រះរាជាក៏ប្រទានពរ ហើយនាំព្រះមហាសត្វទៅកាន់
 ព្រះនគរ ត្រាស់ឲ្យតាក់តែងព្រះនគរ និងព្រះមហាសត្វ អារាធនាព្រះមហា
 សត្វ ឲ្យសម្តែងធម៌ដល់ព្រះទេវី ។ ព្រះមហាសត្វសម្តែងធម៌ដល់ព្រះរាជា

និងព្រះរាជបរិស័ទ តាំងអំពីដើមដល់ព្រះទេវីដោយកាសាមនុស្សយ៉ាងពីរោះ
 ជាសំត្រឿនព្រះរាជាដោយទសពិធរាជធម៌ ទូន្មានមហាជនហើយ ចូលព្រៃ
 ចោមរោមទៅដោយពួកម្រឹគ ស្នាក់នៅ ។ ព្រះរាជាទ្រង់ត្រាស់ឲ្យវាយស្ករ
 ប្រកាសក្នុងព្រះនគរថា យើងឲ្យអភ័យដល់សព្វសត្វ ។ ចាប់តាំងអំពីនោះ
 មក បុគ្គលណាម្នាក់ មិនអាចលូកដៃពាល់ត្រូវម្រឹគ ឬបក្សីទាំងឡាយបាន
 ឡើយ ហ្នឹងម្រឹគស៊ីសម្បុររបស់មនុស្ស បុគ្គលណា ក៏មិនអាចឃាត់បាន
 មហាជននាំគ្នាទៅកាន់លានព្រះរាជវាំង ហើយស្រែកតវ៉ា ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់ប្រកាសសេចក្តីនោះ ទើបត្រាស់ព្រះគាថានេះថា
 ពួកអ្នកជនបទក៏មកប្រជុំគ្នា ពួកអ្នកនិគមក៏មកប្រជុំគ្នា (ហើយ
 ក្រាបទូលស្តេច) ថា ពួកម្រឹគស៊ីស្រូវអស់ហើយ សូមព្រះ
 សម្មតិទេព កម្ចាត់ពួកម្រឹគនោះចេញ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ធើរោ សេចក្តីថា សូមទ្រង់ឃាត់ពួកម្រឹគ
 នោះ ព្រះរាជាទ្រង់ស្តាប់ដូច្នោះហើយ ទើបត្រាស់ ២ គាថាថា

ចូរកុំឲ្យមានជនបទ ទាំងដែន ក៏ចូរវិនាសទៅដោយពិតចុះ យើង
 ឲ្យអភ័យដល់ពួកបក្សីហើយ មិនប្រទូស្តប្រើសមាសទេ ។
 យើងមិនមានជនបទក្តី ជនបទមិនមានដល់យើងក្តី យើងឲ្យពរ
 ដល់មិត្តរាជហើយ មិននិយាយពាក្យកុហកទេ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា មាសិ សេចក្តីថា អ្នកជនបទរបស់យើង
 ទោះមិនមានក្តី ។ បទថា រុំ សេចក្តីថា យើងបានឲ្យពរដល់ប្រើសមាស

ឈ្មោះរុរុ ដែលមានពណ៌ដូចមាស និងមិនប្រទូស្តចំពោះបក្សីទាំងឡាយ
ឡើយ ។

មហាជនបានស្តាប់ព្រះតម្រាស់របស់ព្រះរាជាហើយ កាលមិនអាចពោល
ពាក្យណាមួយបាន ទើបនាំគ្នាចៀសចេញទៅ ។ ពាក្យនុ៎ះ បានខូរខ្ចាយទៅ
ហើយ ។ ព្រះមហាសត្វបានស្តាប់រឿងនោះហើយ ទើបហៅហ្នូងម្រឹគមកប្រជុំ
គ្នា ទូន្មានថា តាំងអំពីនេះទៅ អ្នកទាំងឡាយកុំនាំគ្នាស៊ីសម្លររបស់ពួក
មនុស្សឡើយ ហើយប្រាប់ដល់ពួកមនុស្សថា សូមនាំគ្នាចង្អុលស្មៅ (ទីង
មោង) ក្នុងស្រែ ចម្ការរឿងៗ ខ្លួនចុះ ។ មនុស្សទាំងនោះ នាំគ្នាធ្វើតាម
នោះ ដោយសញ្ញានោះ ហ្នូងម្រឹគមិនស៊ីសម្លរហូតដល់សព្វថ្ងៃនេះ ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំយកព្រះធម្មទេសនានេះ មកសម្តែងហើយ
ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ មិនមែនតែក្នុងកាលឥឡូវនេះប៉ុណ្ណោះទេ សូម្បី
ក្នុងកាលមុន ទេវទត្តក៏អកតញ្ញបូជគ្នា ហើយទ្រង់ប្រជុំជាតកថា សេដ្ឋីបុត្រ
ក្នុងកាលនោះ បានមកជាទេវទត្ត ក្នុងកាលឥឡូវនេះ ព្រះរាជាក្នុងកាលនោះ
បានមកជាអានន្ទ ចំណែករុរុម្រឹគក្នុងកាលនោះ គឺថាគតនេះឯង ។^{១២៧}

អដ្ឋកថា រុរុម្រឹគជាតក ចប់

សុត្តន្តបិដក

សរកជាតក

[១១៥២] (ព្រះបាទព្រហ្មទត្តបន្ធិខទានថា) បុរសជាបណ្ឌិត ត្រូវតែប្រាថ្នា មិនគប្បីនឿយណាយទេ អាត្មាអញឃើញខ្លួន សម្រេចដូចសេចក្តីប្រាថ្នា ។

[១១៥៣] បុរសជាបណ្ឌិតត្រូវតែប្រាថ្នា មិនគប្បីនឿយណាយ ទេ អាត្មាអញឃើញខ្លួនដែលគេស្រង់អំពីទឹក មកលើគោក ។

[១១៥៤] បុរសជាបណ្ឌិតត្រូវតែព្យាយាម មិនគប្បីនឿយ ណាយទេ អាត្មាអញឃើញខ្លួន សម្រេចដូចសេចក្តីប្រាថ្នា ។

[១១៥៥] បុរសជាបណ្ឌិតត្រូវតែព្យាយាម មិនគប្បីនឿយ ណាយទេ អាត្មាអញឃើញខ្លួន ដែលសរកម្រឹគស្រង់អំពីទឹកមក លើគោក ។

[១១៥៦] នរជនដែលប្រកបដោយប្រាជ្ញា សូម្បីដល់សេចក្តី ទុក្ខ ក៏មិនកាត់បង់សេចក្តីប៉ុនប៉ង ដើម្បីឲ្យបានសុខ ព្រោះថា ផស្សៈទាំងឡាយមានច្រើន មិនជាប្រយោជន៍ក៏មាន ជាប្រយោជន៍ ក៏មាន ពួកជនអ្នកមិនត្រិះរិះ រមែងចូលទៅរកសេចក្តីស្ងប់ ។

[១១៥៧] ហេតុដែលយើងមិនបានគិត ក៏ប្រែជាមានហេតុ ដែលយើងបានគិតហើយ ក៏ប្រែជាវិនាសទៅវិញ កោតៈទាំងឡាយ របស់ស្រ្តីក្តី របស់បុរសក្តី មិនមែនសម្រេចមកពីការគិតឡើយ ។

[១១៥៨] (បុរោហិតក្រាបបង្គំទូលថា) ពីដើមព្រះអង្គជាប់
តាមសរកម្រឹកក្នុងដងក្នុំ ព្រះអង្គបានរស់រួចព្រះជន្មដោយសារ
សេចក្តីព្យាយាមរបស់សរកម្រឹក ដែលមានចិត្តមិនរួញរា ។

[១១៥៩] សរកម្រឹកណា ធ្វើនូវការប្រតោងថ្ម បានស្រង់ព្រះ
អង្គឡើងអំពីរណ្តៅដែលមិនងាយឡើងរួច ហើយបានដោះព្រះអង្គ
ដែលដល់នូវសេចក្តីទុក្ខ ឲ្យរួចពីមាត់សេចក្តីស្លាប់ ព្រះអង្គពណ៌នា
សរសើរសរកម្រឹក ដែលជាសត្វមានចិត្តមិនរួញរានោះឯង ។

[១១៦០] (ព្រះរាជា ...) ក្នុងពេលនោះ អ្នកឯងបាននៅ
ក្នុងទីនោះដែរឬ ឬនរណាមួយប្រាប់ដំណើរនោះដល់អ្នក ឬក៏អ្នក
ជាបុគ្គលមានដំបូល គឺកិលេសបើកហើយ ជាអ្នកឃើញហេតុ
សព្វ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ អ្នកមានញាណដ៏មានកម្លាំងក្លៀវក្លាឬ ។

[១១៦១] (បុរោហិត ...) ក្នុងពេលនោះ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ
មិនបាននៅក្នុងព្រៃនោះទេ ទាំងគ្មាននរណាមួយប្រាប់ដំណើរនោះ
ដល់ទូលបង្គំជាខ្ញុំឡើយ បពិត្រព្រះជន្មន្ទ អ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយ
តែងពិចារណាសេចក្តីនៃបទ នៃគាថា និងសុកាសិតទាំងឡាយ
នោះ ។

[១១៦២] (ព្រះឥន្ទ្រជ្រកចូលក្នុងសរីរៈបុរោហិត ហើយ
និយាយថា) ព្រះអង្គជាប់ព្រះទម្រង់កាំសរ មានស្នាបកន្ទុយ
ជាគ្រឿងសម្លាប់បុគ្គលដទៃដោយសេចក្តីព្យាយាម ព្រះទម្រង់

អង្គកថា តេរសនិបាត

កោណ្ឌហើយ នៅអល់អែកអ៊ីទៀត ចូរឲ្យព្រះទម្រង់កាំសរ
ដែលព្រះអង្គបាញ់ទៅហើយ សម្លាប់សរកម្រិតឲ្យឆាប់ទៅ បពិត្រ
មហារាជ មានប្រាជ្ញាដ៏ប្រសើរ ព្រោះសរកម្រិតនុ៎ះ នឹងបានជា
ក្រយាស្វាយរបស់ព្រះរាជា ។

[១១៦៣] (ព្រះរាជា ...) ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ យើងដឹងថា
សរកម្រិតនោះ ជាក្រយាស្វាយរបស់ក្សត្រិយ៍ពិតមែនហើយ
តែយើងគោរពគុណដែលសរកម្រិតធ្វើហើយក្នុងកាលមុន ហេតុ
នោះ យើងមិនសម្លាប់សរកម្រិតទេ ។

[១១៦៤] (សក្កៈ ...) បពិត្រមហារាជ នុ៎ះមិនមែនជាសរក-
ម្រិតទេ នុ៎ះជាព្រះឥន្ទជាធំជាងអសុរ បពិត្រព្រះអង្គជាធំជាង
មនុស្ស ព្រះអង្គសម្លាប់ព្រះឥន្ទនោះហើយ ចូរបានជាស្តេចទេវតា ។

[១១៦៥] បពិត្រមហារាជ បើព្រះអង្គនៅអល់អែកនឹងការ
សម្លាប់សរកម្រិត ដែលជាសម្លាញ់ហើយ បពិត្រព្រះអង្គប្រសើរ
ដោយការព្យាយាមជាងនរណា ព្រះអង្គ ព្រមទាំងព្រះរាជបុត្រ
ព្រះរាជទេពី នឹងធ្លាក់ទៅក្នុងវេតរណីនៃព្រះយមរាជ ។

[១១៦៦] (ព្រះរាជា ...) យើងផង ពួកអ្នកជនបទទាំងអស់
ផង បុត្រាបុត្រីផង អគ្គមហេសីផង ពួកសម្លាញ់ផង ចូរធ្លាក់ទៅ
ក្នុងវេតរណីនៃព្រះយមរាជដោយពិតចុះយើងមិនត្រូវសម្លាប់
សត្វដែលឲ្យជីវិតយើងឡើយ ។

[១១៦៧] សរកម្រិតនេះ ជាអ្នកឲ្យជីវិតដល់យើងដែលដល់
នូវសេចក្តីលំបាកម្នាក់ឯងក្នុងព្រៃដ៏ពន្លឺក បពិត្រមហាព្រហ្ម យើង
រព្យកដឹងនូវកិច្ចការខាងដើមបែបនោះហើយ គប្បីសម្លាប់ដូចម្តេច
បាន ។

[១១៦៨] (សក្កៈ...) សូមព្រះអង្គជាអ្នកញ៉ាំងមិត្តឲ្យត្រេកអរ
គង់ព្រះជន្មអស់កាលយូរអង្វែង សូមព្រះអង្គសោយរាជសម្បត្តិ
នេះក្នុងធម្មគុណ សូមឲ្យមានពួកនាងនារីចោមរោម ហើយ
ត្រេកអរក្នុងដែនរបស់ព្រះអង្គចុះ ដូចជាវាសវៈត្រេកអរក្នុងឋាន
ត្រៃត្រីង្ស ។

[១១៦៩] ព្រះអង្គជាបុគ្គលមិនក្រោធ មានព្រះហឫទ័យជ្រះថ្លា
ជានិច្ច យកសមណព្រាហ្មណ៍ ប្រកបដោយធម៌ទាំងអស់ជាក្រៀវ
ព្រះអង្គគួរគេសូមបាន ឲ្យទាន និងប្រើប្រាស់ខ្លួនឯងតាមសមគួរ
សត្វលោកមិនតិះដៀលបាន សូមព្រះអង្គទៅកើតក្នុងឋាន
សួគ៌ចុះ ។

សរកជាតកទី ១០ ចប់

ឧទាននៃតេរសនិបាតនោះ គឺ

និយាយអំពីស្វាយដ៏ប្រសើរ ១ ដឹង ១ ហង្សដ៏ប្រសើរ ១ ការ
នៅក្នុងព្រៃ ១ ទូតជាគម្រប់ ៥ កាលីង្គពោធិព្រឹក្ស ១ អកិត្តិ-
តាបស ១ តក្ការិយបុរោហិត ១ ម្រិតមាស ១ សរកម្រិត ១ ។

អង្គកថា

សរកជាតក

[១១៥២-១១៦៧] ព្រះសាស្តា កាលគង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធការព្យាករណប្បញ្ញា ដែលទ្រង់ត្រាស់សួរដោយសង្ខេប ព្រះធម្មសេនាបតីឆ្លើយបានយ៉ាងពិស្តារ ទើបត្រាស់ព្រះធម្មទេសនានេះ មានពាក្យផ្តើមថា អាសីសេថេវ បុរិសោ ដូច្នោះជាដើម ។

ព្រះសាស្តា ត្រាស់សួរបញ្ជាក់នឹងព្រះថេរៈដោយសង្ខេប ក្នុងកាលណាឆ្លើយថា ក្នុងកាលដែលទ្រង់ចុះអំពីទេវលោក ក្នុងសេចក្តីនោះ មានកថាពោលដោយសង្ខេបដូចតទៅ

ចាប់តាំងពីព្រះបិណ្ឌាលការទ្វាជៈ កាន់យកបាត្រឈើចន្ទន៍ក្រហមក្នុងសម្មាកររបស់រាជគហសេដ្ឋីបានដោយប្ញទ្ធិហើយ ព្រះសាស្តាត្រាស់ហាមការធ្វើឥទ្ធិប្បាដិហារ្យដល់ភិក្ខុទាំងឡាយ ។ កាលនោះ ពួកតិរិយគិតគ្នាថា ព្រះគោតម ទ្រង់យាត់នូវការធ្វើឥទ្ធិប្បាដិហារ្យហើយ ឥឡូវនេះ សូម្បីខ្លួនឯងក៏ទ្រង់ធ្វើមិនបាន កាលត្រូវពួកសាវ័ករបស់ខ្លួន ដែលមិនពេញចិត្តពោលថា បតិគ្រលោកម្ចាស់ដីចម្រើន លោកម្ចាស់ទាំងឡាយ កាន់យកបាត្រដោយប្ញទ្ធិមិនបានហើយឬ ក៏នាំគ្នាប្រាប់ថា អាវុសោទាំងឡាយ នុ៎ះមិនមែនជាការដែលពួកយើងធ្វើបានលំបាកឡើយ តែដែលពួកយើងមិនកាន់យក ព្រោះគិតថា អ្នកណានឹងប្រកាសគុណ ដែលល្អិតសុខុមរបស់ខ្លួនដល់ពួកគ្រហសូដើម្បីបាត្រឈើ ដែលដូចជាសាកសព ចំណែកពួកសមណសក្យបុត្ត នាំគ្នាសម្តែងកាន់យកទៅ ព្រោះជាបុគ្គលល្ងង់ ឡេះឡោះ ពួកអ្នកកុំគិតឡើយថា

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ការសម្តែងឫទ្ធិជារឿងលំបាកសម្រាប់ពួកយើងឡើយ ពួកសាវ័ករបស់
 សមណគោតមចូរស្វែងទុកចុះតែពួកយើងចង់សម្តែងឫទ្ធិជាមួយសមណគោតម
 បើសមណគោតមធ្វើបាដិហារ្យណាមួយ ចំណែកពួកយើងនឹងធ្វើបានទេគុណ ។
 ពួកភិក្ខុស្តាប់រឿងនោះហើយ នាំគ្នាក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះមានព្រះភាគ បាន
 ឮថា ពួកតិរិយ នឹងនាំគ្នាធ្វើបាដិហារ្យ ។ ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុ
 ទាំងឡាយ ពួកតិរិយចូរនាំគ្នាធ្វើចុះ សូម្បីតថាគតក៏នឹងធ្វើដែរ ។ ព្រះបាទ
 ពិម្ពិសារទ្រង់ស្តាប់រឿងនោះ យាងមកក្រាបទូលសួរព្រះដ៏មានព្រះភាគថា
 បពិត្រព្រះអង្គ បានឮថា ទ្រង់នឹងធ្វើបាដិហារ្យឬ ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា ពិត
 ហើយមហារាជ ។ ព្រះរាជាទូលសួរថា បពិត្រព្រះអង្គ ទ្រង់បញ្ញត្តិសិក្ខាបទ
 ហើយមិនមែនឬ ព្រះសាស្តា ត្រាស់ថា មហាបពិត្រ នុះតថាគតបញ្ញត្តិដល់
 ពួកសាវ័ក តែសិក្ខាបទរបស់ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយមិនមាន ឧបមាដូចផ្កា និងផ្លែ
 ឈើក្នុងព្រះរាជឧទ្យានរបស់មហាបពិត្រ ទ្រង់ហាមដល់ជនដទៃ មិនបានហាម
 ដល់មហាបពិត្រ យ៉ាងណា សេចក្តីនេះគប្បីឃើញ ដូច្នោះ ។ ព្រះរាជាទូល
 សួរបន្តថា បពិត្រព្រះអង្គ ទ្រង់ធ្វើបាដិហារ្យក្នុងទីណា ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា
 ត្រង់គល់គណ្ណាម្តីព្រឹក្ស ក្បែរទ្វារក្រុងសាវត្ថី ។ ព្រះរាជាទូលសួរថា ក្នុងរឿង
 នោះ ពួកទូលបង្គំនឹងធ្វើអ្វីខ្លះ ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា មិនមានអ្វីឡើយ ។

ស្តែកឡើង ព្រះសាស្តាទ្រង់ធ្វើកត្តកិច្ចស្រេច ក៏ទ្រង់ចារិកទៅ ពួកមនុស្ស
 នាំគ្នាសួរថា បពិត្រលោកម្ចាស់ទាំងឡាយ ព្រះសាស្តាទ្រង់យាងទៅក្នុងទីណា
 ពួកភិក្ខុប្រាប់ថា ទៅធ្វើយមកបាដិហារ្យបង្រ្កាបតិរិយ ត្រង់គល់គណ្ណាម្តីព្រឹក្ស

ក្បែរទ្វារនគរសាវត្ថី ។ មហាជនស្តាប់ពាក្យរបស់ភិក្ខុទាំងនោះហើយ គិតថា បុរាណនឹងមានភាពអស្ចារ្យដូចម្តេច ពួកយើងត្រូវទៅមើលបុរាណនោះ ហើយបិទទ្វារផ្ទះទៅជាមួយព្រះសាស្តា ។ ពួកតិរិយនាំគ្នាប្រាប់ថា សូម្បីពួក យើង ក៏នឹងនាំគ្នាធ្វើបុរាណក្នុងទីដែលសមណគោតមធ្វើបុរាណ នាំគ្នាជាប់ តាមព្រះសាស្តាទៅ ជាមួយពួកឧបជ្ជាកដូចគ្នា ។ ព្រះសាស្តាយាងដល់នគរ សាវត្ថីដោយលំដាប់ ព្រះរាជាទូលសួរថា បពិត្រព្រះអង្គ បានឮថា ទ្រង់ធ្វើ បុរាណរូប ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា នឹងធ្វើ ព្រះរាជាទូលសួរថា បពិត្រព្រះអង្គ ធ្វើក្នុងកាលណា ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា ធ្វើក្នុងថ្ងៃទី ៧ បន្ទាប់អំពីថ្ងៃនេះ គឺ ក្នុងថ្ងៃ ១៥ កើត ខែអាសាឍ ។ ព្រះរាជាក្រាបទូលថា ទូលបង្គំនឹងធ្វើមណ្ឌប ថ្វាយ ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា កុំឡើយមហាបពិត្រ សក្តិទេវរាជនឹងធ្វើមណ្ឌប រតនៈទំហំ ១២ យោជន៍ ក្នុងទីធ្វើបុរាណរបស់តថាគត ព្រះរាជាក្រាបទូល ថា បពិត្រព្រះអង្គ ទូលបង្គំសូមប្រកាសរឿងនេះក្នុងព្រះនគរ ។ ព្រះសាស្តា ត្រាស់ថា មហាបពិត្រ សូមទ្រង់ប្រកាសចុះ ។

ព្រះរាជាត្រាស់បញ្ជាធម្មយោសកៈ ឡើងលើខ្នងជីវីដែលប្រដាប់តាក់តែង ហើយ ធ្វើការយោសនារាល់ៗ ថ្ងៃ រហូតដល់ថ្ងៃទី ៦ ថា បានឮថា ព្រះដ៏ មានព្រះភាគទ្រង់ធ្វើបុរាណរូបស្រ្តីបពួកតិរិយ ត្រង់គល់គណ្ណាម្តីត្រីក្ស ក្បែរ នគរសាវត្ថី ក្នុងថ្ងៃទី ៧ បន្ទាប់អំពីថ្ងៃនេះ ។ ពួកតិរិយដឹងថា ទ្រង់ធ្វើ បុរាណរូបត្រង់គល់គណ្ណាម្តីត្រីក្ស នាំគ្នាឲ្យទ្រព្យដល់ម្ចាស់ទ្រព្យ ឲ្យកាប់ដើម ស្វាយដែលនៅជិតនគរសាវត្ថីចោល ។ លុះដល់ព្រឹកថ្ងៃពេញបូណ៌មី ធម្ម-

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

យោសកៈដែលប្រកាសថា ព្រះបាទហិរញ្ញវរស័ព្វព្រះដ៏មានព្រះភាគ ប្រាកដ
ក្នុងថ្ងៃនេះ ដោយអានុភាពនៃទេវតា ធម្មយោសកៈហាក់បីដូចជាឈរលើប្រកាស
ត្រង់ទ្វារជម្ពូទ្វីបទាំងមូល ។ ជនណាម្នាក់គិតនឹងទៅ ជនទាំងនោះ ក៏ឃើញ
ខ្លួនដល់នគរសាវត្ថិនោះឯង ។ ប្រជុំជនមានបរិមណ្ឌល ១២ យោជន៍ ។ ព្រះ
សាស្តាទ្រង់ចូលកាន់នគរសាវត្ថិអំពីព្រលឹម កាលប្រោសសត្វហើយ ទ្រង់
យាងចេញ ។ អ្នកយាមឧទ្យានឈ្មោះគណ្ណៈ កំពុងនាំផ្លែស្វាយទុំដែលមាន
ផ្លែធំ ទំហំប៉ុនឆ្នាំងមកថ្វាយព្រះរាជា ជួបព្រះសាស្តាត្រង់ទ្វារព្រះនគរ គិតថា
ផ្លែស្វាយទុំសមគួរដល់ព្រះតថាគតពិត ទើបបានថ្វាយ ។ ព្រះសាស្តាទ្រង់គង់
ក្នុងចំណែកម្ខាង ក្បែរទ្វារនគរនោះឯង ទ្រង់សោយស្រេចហើយ ត្រាស់ថា
ម្ចាស់អានន្ទ ចូរអ្នកឲ្យគ្រាប់ស្វាយនេះ ដល់ឧទ្យានបាលដើម្បីដាំត្រង់នេះ
ដើមស្វាយនេះ នឹងមានឈ្មោះថាគណ្ណាម្ភៈ ។ ព្រះថេរៈបានធ្វើតាមនោះ ។
អ្នកយាមឧទ្យានកាយដីហើយដាំ រំពេចនោះឯង ឫសទាំងឡាយ បានជ្រែក
គ្រាប់ចាក់ចូលទៅក្នុងដី ពន្ធកពណ៍ក្រហមប៉ុនចន្ទាលន្លឺលក៏តាំងឡើង
កាលមហាជនកំពុងមើលនោះឯង ដើមស្វាយវាស់ដោយជុំវិញ ៥០ ហត្ថ
មានមែកប្រវែង ៥០ ហត្ថ ដោយកម្ពស់សោត ក៏មានប្រមាណ ១០០ ហត្ថ
រំពេចនោះ ដើមស្វាយនោះក៏ចេញសំណុំផ្កា មានផ្លែច្រើន ដើមស្វាយនោះ
រយោនរយោនដោយផ្កា និងផ្លែ មានពណ៌ដូចមាស មានរសឆ្ងាញ់ ប្រាកដ
ដូចពេញអាកាស ពេលត្រូវខ្យល់បក់ ផ្លែក៏ជ្រុះរោយចុះ ពួកភិក្ខុដែលនាំគ្នា
មកឯក្រោយ ក៏នាំគ្នាឆាន់ ។ លុះដល់ពេលល្ងាច សក្កទេវរាជទ្រង់ពិចារណា

ជ្រាបថា ការសាងរតនមណ្ឌបដើម្បីព្រះសាស្តា ជាការរបស់ពួកយើង ទ្រង់
 បញ្ជូនវិស្សកម្មទេវបុត្រទៅ សាងមណ្ឌបកែវ ៧ ប្រការ មានប្រមាណ ១២
 យោជន៍ ដេរជាសដោយឧប្បលខៀវ ទេវតាក្នុងមុនចក្កវាឡ នាំគ្នាមកប្រជុំ
 ដោយប្រការដូច្នោះ ។

ព្រះសាស្តា ទ្រង់ធ្វើយមកប្បាដិហារ្យ បង្រ្កាបពួកតិរិយ មិនមែន
 ជារឿងដែលទូទៅដល់សាវ័ក ទ្រង់ជ្រាបកាតដែលជនជាច្រើននាំគ្នាជ្រះថ្លា ទ្រង់
 គង់លើពុទ្ធាសនៈ ទ្រង់សម្តែងធម៌ ហ្វូងបុណ្យជាតិ ២០ កោដិ នាំគ្នាជីកនូវ
 ទឹកអម្រឹត ។ បន្ទាប់អំពីនោះ ទ្រង់ព្រះតម្រិះថា ព្រះពុទ្ធក្នុងកាលមុនទ្រង់ធ្វើ
 បុណ្យហើយយាងទៅក្នុងទីណា ទ្រង់ជ្រាបថា ទៅកាន់តាវត្តិវិញពិភព ទើប
 ក្រោកចាកពុទ្ធាសនៈ ឈានព្រះបាទស្តាំជាន់ភ្នំយុគន្ធរ ព្រះបាទធ្វើជាន់កំពូល
 ភ្នំសិនេរុ ហើយចាំវិស្សាលើបណ្តុកម្ពលសិលា ត្រង់គល់បារិច្ឆត្តកព្រឹក្ស
 ទ្រង់សម្តែងធម្មកថាដល់ពួកទេវតាអស់កាល ៣ ខែ ។ ឯបរិស័ទ កាលមិន
 ជ្រាបទីដែលព្រះសាស្តាយាងទៅ គិតថា ពួកយើងឃើញព្រះសាស្តាហើយ
 សឹមនាំគ្នាទៅ នាំគ្នានៅក្នុងទីនោះអស់ត្រៃមាស ។ កាលជិតដល់ថ្ងៃបវារណា
 ព្រះមហាមោគ្គល្លានត្រូវ ក៏ទៅក្រាបទូលដល់ព្រះសាស្តា ។ លំដាប់នោះ ព្រះ
 សាស្តាត្រាស់សួរថា ឥឡូវនេះ សារីបុត្តនៅឯណា ព្រះថេរៈក្រាបទូលថា
 បពិត្រព្រះអង្គ លោកនៅត្រង់សង្កស្សនគរជាមួយពួកភិក្ខុ ៥០០ រូប ដែល
 នាំគ្នាបួស ព្រោះជ្រះថ្លាក្នុងយមកប្បាដិហារ្យ ។ ព្រះសាស្តាទ្រង់ត្រាស់ថា
 ម្ចាស់មោគ្គល្លាន ក្នុងថ្ងៃទី ៧ បន្ទាប់អំពីថ្ងៃនេះ តថាគតនឹងចុះត្រង់ទ្វារនគរ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

សង្កស្សៈ ។ ពួកជនដែលត្រូវការឃើញតថាគត ចូរជំនុំគ្នាត្រង់នគរសង្កស្សៈ
 ចុះ ។ ព្រះថេរៈទទួលថា សាធុ ហើយមកប្រាប់ដល់បរិស័ទ ជួយឲ្យបរិស័ទ
 ទាំងអស់ មកដល់នគរសង្កស្សៈដែលនៅឆ្ងាយអំពីនគរសាវត្ថី ៣០ យោជន៍
 ដោយកាលត្រឹមតែមួយរំពេចប៉ុណ្ណោះឯង ។ ព្រះសាស្តា ទ្រង់ចេញវស្សា
 បវារណាហើយ ត្រាស់ប្រាប់ដល់សក្កទេវរាជថា មហាបពិត្រ តថាគតនឹងទៅ
 កាន់មនុស្សលោក ។

សក្កទេវរាជត្រាស់ហៅវិស្សកម្មទេវបុត្រមកត្រាស់ថា ចូរអ្នកធ្វើជណ្តើរ
 ដើម្បីព្រះទេសពល យាងទៅកាន់មនុស្សលោកចុះ ។ វិស្សកម្មទេវបុត្រនោះ
 សាងជណ្តើរ ៣ គឺជណ្តើរកណ្តាល ជាជណ្តើរកែវមណី ជណ្តើរមួយជាជណ្តើរ
 ប្រាក់ ជណ្តើរមួយជាជណ្តើរមាស ជណ្តើរទាំងអស់មានក្បាលនៅលើភ្នំសិនេរុ
 ជើងជណ្តើរនៅត្រង់ទ្វារសង្កស្សនគរ ចោមរោមដោយវេទិការ ដែលសម្រេច
 ហើយដោយកែវ ៧ ប្រការ ។ ព្រះសាស្តាទ្រង់ធ្វើបាដិហារ្យបើកលោក យាង
 ចុះតាមជណ្តើរកែវមណី ដែលមានត្រង់កណ្តាល ។ សក្កៈទ្រង់កាន់បាត្រ និង
 ចីវរ ស្តេចសុយាម កាន់ផ្លិតវាលវីជនី សហម្បត្តិព្រហ្មកាន់ឆត្រ ។ ទេវតា
 ក្នុងមុនចក្កវាឡនាំគ្នាបូជាដោយគ្រឿងក្រអូប និងមាលាដែលជាទិព្វ លុះព្រះ
 សាស្តាយាងប្រថាប់ត្រង់ជើងជណ្តើរ ព្រះសារីបុត្តបានថ្វាយបង្គំជាបឋមនោះ
 ឯង ។ បរិស័ទដ៏សេស នាំគ្នាថ្វាយបង្គំឯក្រោយ ។ ក្នុងសមាគមនោះ ព្រះ
 សាស្តាទ្រង់ព្រះតម្រិះថា មោគ្គល្លានប្រាកដខាងប្ញទ្ធិ ឧបាលីប្រាកដខាងព្រះ
 វិន័យ តែបញ្ញាកុណារបស់សារីបុត្ត មិនទាន់ប្រាកដឡើយ ។ បានឮថា រៀរ

អង្គកថា តេរសនិបាត

៩៣៧

តថាគតដែលជាសម្មាសម្ពុទ្ធហើយ អ្នកដទៃដែលឈ្មោះថា មានបញ្ញាស្មើ
សារីបុត្ត មិនមានឡើយ តថាគតនឹងធ្វើបញ្ញាគុណរបស់លោកឲ្យប្រាកដ
ហើយទ្រង់ចាប់ផ្តើមសួររូបញ្ញារបស់បុប្ផជនមុន បុប្ផជនពួកខ្លះ នាំគ្នាឆ្លើយ
បញ្ញានោះ បន្ទាប់អំពីនោះ ទ្រង់សួររូបញ្ញាក្នុងវិស័យនៃពួកព្រះសោតាបន្ន ពួក
ព្រះសោតាបន្នប៉ុណ្ណោះ នាំគ្នាក្រាបទូលឆ្លើយនូវបញ្ញានោះ ពួកបុប្ផជនពុំដឹង
ឡើយ ។ បន្ទាប់អំពីនោះ ទ្រង់សួររូបញ្ញាក្នុងវិស័យរបស់ព្រះសកទាគាមី ព្រះ
អនាគាមី ព្រះខ័ណ្ឌស្រព និងមហាសារីកដោយលំដាប់ ។ បុគ្គលដែលតាំង
នៅក្នុងលំដាប់ក្រោមៗ មិនជ្រាបបញ្ញានោះឡើយ បុគ្គលដែលតាំងនៅក្នុង
ភូមិខាងលើប៉ុណ្ណោះ នាំគ្នាក្រាបទូលឆ្លើយនូវបញ្ញានោះ ក្នុងវិស័យនៃអគ្គ-
សារីក ទើបអគ្គសារីកក្រាបទូលឆ្លើយបាន ពួកជនដទៃមិនដឹងឡើយ បន្ទាប់
អំពីនោះ ត្រាស់សួររូបញ្ញាក្នុងវិស័យនៃព្រះសារីបុត្តត្ថេរ ព្រះថេរៈមួយអង្គ
ប៉ុណ្ណោះដែលអាចឆ្លើយបាន ពួកជនដទៃមិនដឹងឡើយ ពួកមនុស្សនាំគ្នាសួរ
ថា ព្រះថេរៈដែលក្រាបទូលជាមួយព្រះដ៏មានព្រះភាគនោះមានឈ្មោះអ្វី លុះ
ស្តាប់ថា លោកជាធម្មសេនាបតី ដែលមានឈ្មោះថាសារីបុត្តត្ថេរ ក៏នាំគ្នា
ពោលថា ឱហ្ន៎ ព្រះថេរៈមានបញ្ញាច្រើនហ្ន៎ ។ ចាប់តាំងអំពីនោះ គុណ គឺ
បញ្ញារបស់ព្រះថេរៈក៏បានប្រាកដទៅក្នុងពួកទេវតា និងមនុស្ស ។ គ្រានោះ
ព្រះសាស្តា ទ្រង់ត្រាស់សួររូបញ្ញាក្នុងវិស័យ (ក្នុងខុទ្ទកនិកាយ សុត្ត-
និបាត) ជាមួយព្រះថេរៈថា

ពួកអសេក្ខបុគ្គល អ្នកមានធម៌ពិចារណាហើយ និងពួកសេក្ខ-
 បុគ្គលជាច្រើនណា ក្នុងសាសនានេះ បពិត្រព្រះអង្គនិទ្ទិក្ខុ^(១) ខ្ញុំ
 ព្រះអង្គសួរនូវសេចក្តីប្រព្រឹត្តទៅនៃបុគ្គលទាំងនោះ ព្រះអង្គមាន
 បញ្ញាចាស់ក្លា សូមសម្តែងប្រាប់ដល់ខ្ញុំព្រះអង្គ ដូច្នោះ ។

ហើយព្រះសាស្តាត្រាស់ថា ម្ចាស់សារីបុត្ត អ្នកគប្បីឃើញអត្តនៃភាសិត
 ដោយសង្ខេបនេះ បានដោយពិស្តារដូចម្តេចហ្ន៎ ។ ព្រះថេរៈពិនិត្យមើលបញ្ញា
 ហើយ ឃើញថា ព្រះសាស្តាត្រាស់សួរបដិបទា ដែលជាផ្លូវនាំឲ្យសម្រេចនៃ
 ព្រះសេក្ខៈ និងអសេក្ខៈជាមួយអាត្មាអញ អស់នូវសេចក្តីសង្ស័យ គង់សង្ស័យ
 ក្នុងអធ្យាស្រ័យថា បដិបទាដែលជាផ្លូវនាំឲ្យសម្រេច ពោលដោះស្រាយបាន
 ដោយមុខដ៏ច្រើន ដោយអំណាចខ្លួនជាដើម កាលអាត្មាអញក្រាបទូល
 ឆ្លើយដោយអាការណា ទោះបីជាអាចទាញយកព្រះអធ្យាស្រ័យរបស់ព្រះ
 សាស្តាបាន ។ ព្រះសាស្តាទ្រង់ជ្រាបថា សារីបុត្តអស់សង្ស័យក្នុងបញ្ញា តែ
 សង្ស័យក្នុងអធ្យាស្រ័យរបស់តថាគត បើតថាគតមិនឲ្យន័យ សារីបុត្តមិនអាច
 ឆ្លើយបាន តថាគតត្រូវឲ្យន័យដល់សារីបុត្ត កាលប្រទានន័យ ទើបត្រាស់ថា
 ម្ចាស់សារីបុត្ត អ្នកពិចារណាឃើញភូតនេះ ។ បានឮថា ព្រះសាស្តា ទ្រង់
 មានបរិវិតក្តយ៉ាងនេះថា កាលសារីបុត្តកាន់យកអធ្យាស្រ័យរបស់តថាគត
 ហើយឆ្លើយ ត្រូវឆ្លើយដោយអំណាចខ្លួន ។ លុះព្រះសាស្តា ទ្រង់ប្រទានន័យ

១- បានជាលោកប្រើពាក្យថា បពិត្រព្រះអង្គនិទ្ទិក្ខុ ព្រោះបញ្ហានេះ ព្រះសាស្តាទ្រង់
 និម្មិតជាព្រះពុទ្ធ ហើយទ្រង់ត្រាស់សួរព្រះពុទ្ធនិម្មិតដោយព្រះអង្គឯង ។

បញ្ញានោះ ភ្លឺច្បាស់ដល់ព្រះថេរៈរាប់រយរាប់ពាន់ន័យ ។ ព្រះថេរៈកាន់យក
 តាមន័យដែលព្រះសាស្តាទ្រង់ប្រទាន ក្រាបទូលធ្វើយបញ្ញាក្នុងពុទ្ធវិស័យបាន
 ព្រះសាស្តាទ្រង់សម្តែងធម៌ដល់បរិស័ទប្រមាណ ១២ យោជន៍ ។ បុណ្យជាតិ
 ៣០ កោដិ បានផឹកនូវអមតៈហើយ ។ ព្រះសាស្តាទ្រង់បញ្ជូនបរិស័ទ ហើយ
 យាងដល់នគរសាវត្ថីដោយលំដាប់ ។ ស្មែកឡើង ទ្រង់យាងទៅប្រោសសត្វ
 ក្នុងនគរសាវត្ថី ទ្រង់ត្រឡប់អំពីបិណ្ឌបាតហើយ ពួកភិក្ខុនាំគ្នាសម្តែងវត្ត
 ស្រេចហើយ ទ្រង់ក៏យាងចូលក្នុងព្រះគន្ធកុដិ លុះដល់ពេលល្ងាច ពួកភិក្ខុនាំ
 គ្នាអង្គុយក្នុងធម្មសកា ហើយពោលដល់គុណកថារបស់ព្រះថេរៈថា អារុសោ
 ទាំងឡាយ ព្រះសារីបុត្តប្រកបដោយបុថុប្បញ្ញា ជវនប្បញ្ញា តិក្ខុប្បញ្ញា
 និព្វេជិកប្បញ្ញា ក្រាបទូលធ្វើយនូវបញ្ញា ដែលព្រះទេសពលត្រាស់សួរដោយ
 សង្ខេប បានយ៉ាងពិស្តារ ។ ព្រះសាស្តាយាងមក ហើយត្រាស់សួរថា ម្ចាស់
 ភិក្ខុទាំងឡាយ អំបាញ់មិញនេះ ពួកអ្នកអង្គុយប្រជុំគ្នាដោយរឿងអ្វី កាលភិក្ខុ
 ទាំងឡាយក្រាបទូលឲ្យទ្រង់ជ្រាបថា បពិត្រព្រះអង្គ ដោយរឿងឈ្មោះនេះ
 ទើបត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ មិនមែនតែក្នុងកាលឥឡូវនេះប៉ុណ្ណោះទេ
 សូម្បីក្នុងកាលមុន សារីបុត្តធ្លាប់ពោលធ្វើយអត្ថនៃកាសិកដោយសង្ខេប បាន
 យ៉ាងពិស្តារដូចគ្នា ហើយទ្រង់នាំអតីតនិទានមកសាធាកៈដូចតទៅ

ក្នុងអតីតកាល ព្រះបាទព្រហ្មទត្តសោយរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសី
 ព្រះពោធិសត្វកើតក្នុងកំណើតរមាំង (សត្វសរកម្រិត) អាស្រ័យនៅក្នុង
 ព្រៃ ។ ព្រះរាជាទ្រង់សព្វព្រះរាជហឫទ័យក្នុងការបាញ់ម្រឹក ទ្រង់សម្បូរដោយ

កម្លាំង រហូតដល់ទ្រង់មិនឲ្យតម្លៃមនុស្សដទៃ ថាជាមនុស្សឡើយ ។ ថ្ងៃមួយ
 ទ្រង់យាងទៅប្រមាញ់ម្រឹក ត្រាស់ជាមួយពួកអមាត្យថា បើម្រឹករត់ទៅតាមមុខ
 អ្នកណា យើងនឹងដាក់អាជ្ញាដល់អ្នកនោះ ព្រោះហេតុនោះឯង ។ ជនទាំងនោះ
 គិតគ្នាថា ជូនកាល ម្រឹកនៅក្នុងការរឡោមព័ទ្ធហើយ គង់រត់ប្រជ្រៀតទៅបាន
 ពួកយើងត្រូវនាំគ្នាកៀងម្រឹកដែលប្រាកដខ្លួនហើយ ឲ្យរត់ទៅផ្លូវដែលព្រះរាជា
 ទ្រង់ប្រថាប់ ដោយឧបាយណាមួយឲ្យបាន កាលគិតគ្នាហើយ ក៏ធ្វើកតិកា
 ឲ្យឱកាសផ្លូវត្រង់ចន្លោះអំពីព្រះរាជា ជនទាំងនោះនាំគ្នាព័ទ្ធត្រៃល្បោះ វាយ
 ផែនដីដោយដំបងជាដើម ។ ជាបឋម រមាំងក្រោកឡើងរត់ឆ្លៀតបីជុំ កាល
 នឹងគេច ក៏សម្លឹងមើលឱកាសដែលត្រូវគេច ឃើញមនុស្សដទៃកាន់ធ្នូតម្រៀប
 គ្នា ដៃទល់ដៃ ធ្នូទល់ធ្នូ ក្នុងទិសដីសេស ទីដែលព្រះរាជាប្រថាប់ឈរ
 ប៉ុណ្ណោះ ដែលឃើញចន្លោះ ។ រមាំងនោះ កាលរត់ទៅតម្រង់ព្រះរាជា ដួច
 គ្នានឹងបាចខ្សាច់ដាក់ភ្នែកដែលកំពុងបើក ។ ព្រះរាជាឃើញរមាំងនោះមាន
 កម្លាំង ក៏លែងព្រួញទៅ ព្រួញក៏រត់ខុសទិសដៅ ធម្មតារមាំងជាសត្វឃ្លាស
 ក្នុងមាយាម្រឹក កាលព្រួញមកចំពោះមុខ ក៏ក្រាបដោយរហ័ស ហើយឈប់
 ស្ងៀម កាលព្រួញមកពីក្រោយ ក៏ទៅដោយរហ័ស កាលព្រួញមកអំពីលើ
 ក៏បែរខ្នង កាលព្រួញមកពីចំហៀង ក៏គេចបន្តិច កាលព្រួញបាញ់មកត្រង់
 ពោះ ក៏ផ្អល់ខ្លួនរមៀលទៅ កាលព្រួញហួសទៅហើយ ក៏រត់ដោយកម្លាំង
 ដ៏រហ័ស ដួចវាលហកៈត្រូវខ្យល់បក់ទៅ ដូច្នោះ ។

ព្រះរាជាអង្គនោះ កាលរមាំងផ្អល់ខ្លួនរមៀលទៅ ទ្រង់បន្ទីសីហនាទថា

យើងបាញ់រមាំងបានហើយ រមាំងស្កុះក្រោកឡើងរត់ទៅដោយរហ័ស ដូចខ្យល់
ទម្លាយរន្ធន់ទៅបាន ។ ពួកអមាត្យដែលឈរក្នុងទិសទាំងពីរ ឃើញរមាំង
គេចទៅហើយ ក៏នាំគ្នាសួរដោយសំឡេងដូចគ្នាថា ម្រឹតចេញទៅតាមផ្លូវអ្នក
ណាហ្ន៎ ហើយក៏នាំគ្នាឆ្លើយថា តាមផ្លូវដែលព្រះរាជាទ្រង់ប្រថាប់ឈរ ។ ព្រះ
រាជាក៏ត្រាស់ថា យើងបាញ់បានហើយ ជនទាំងនោះក៏ទូលសួរថា អ្វីដែល
ទ្រង់បាញ់បាន ជនទាំងនោះក៏នាំគ្នាសើចចំអកព្រះរាជា ដោយប្រការផ្សេងៗ
ថា ម្ចាស់គ្នាយើង ព្រះរាជានៃយើងទាំងឡាយទ្រង់បាញ់មិនខុសសោះ ទ្រង់
បាញ់ដែនដីបានហើយ ។ ព្រះរាជាទ្រង់ព្រះតម្រិះថា ជនទាំងនេះចំអកឲ្យអញ
ប្រហែលជាមិនដឹងថ្វីដៃអញឡើយ អញត្រូវចងក្បិនដើរទៅនោះឯង ប្រើព្រះ
ខ័នចាប់រមាំងឲ្យបាន ហើយទ្រង់រត់ទៅដោយរហ័ស កាលទ្រង់ឃើញរមាំង
នោះហើយ ក៏ទ្រង់ដេញតាមទៅអស់ ៣ យោជន៍ ។ រមាំងចូលទៅកាន់ព្រៃ
ហើយ ព្រះរាជាក៏ចូលទៅកាន់ព្រៃដូចគ្នា ។ ក្នុងព្រៃនោះ ក្នុងផ្លូវដែលរមាំង
រត់ទៅមានអណ្តូង ជម្រៅប្រមាណ ៦០ ហត្ថ កើតអំពីឈើធំដែលពុកផុយ
អណ្តូងនោះមានទឹកប្រមាណ ៣០ ហត្ថ ត្រូវស្មៅបិទបាំងជុំជិត រមាំងបានក្លិន
ទឹក ក៏ដឹងថា មានអណ្តូង ទើបវាងបន្តិចហើយ លោតឆ្លងទៅ ។ ចំណែក
ព្រះរាជាទ្រង់យាងទៅត្រង់ ក៏ជ្រុលធ្លាក់ក្នុងអណ្តូងនោះ ។ រមាំងមិនបានឮ
សំឡេងសន្លឹកព្រះបាទរបស់ព្រះរាជា សម្លឹងមើលមិនឃើញ ជ្រាបថា
ប្រហែលជាធ្លាក់ក្នុងអណ្តូងហើយ ដើរមកសម្លឹងមើល ឃើញព្រះរាជាមិន
មានទីទំ លំបាកនៅក្នុងទឹកជ្រៅ មិនបានដាក់ចិត្តដល់កំហុសដែលព្រះរាជាធ្វើ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ឡើយ កើតសេចក្តីករុណា គិតថា ព្រះរាជាកុរិយាសចំពោះមុខអញឡើយ អញនឹងជួយទ្រង់ឲ្យផុតចាកទុក្ខនេះ ហើយឈរត្រង់មាត់អណ្ណនិពោលថា មហារាជទ្រង់កុំខ្លាចឡើយ ខ្ញុំនឹងជួយទ្រង់ឲ្យផុតទុក្ខ ហើយទម្លាក់ដុំថ្ម (ឲ្យទឹកឡើង) ដើម្បីជួយព្រះរាជាឲ្យឡើងពីអណ្ណនិ ដូចបុគ្គលធ្វើឧស្សាហ៍ទម្លាក់ដុំថ្ម ដើម្បីជួយកូនជាទីស្រឡាញ់របស់ខ្លួនឲ្យឡើងអំពីអណ្ណនិ ដូច្នោះ ជួយព្រះរាជាដែលយាងមក ដោយគិតថា អញនឹងបាញ់ឲ្យឡើងអំពីជ្រោះជម្រៅ ៦០ ហត្ថ បានលួងលោមព្រះរាជាឲ្យឡើងលើខ្នង នាំចេញអំពីព្រៃ ដាក់ចុះក្នុងទីមិនឆ្ងាយអំពីសេនា ឲ្យឱ្យវាទេដល់ព្រះរាជា ឲ្យទ្រង់រក្សាសីល ៥ ។

ព្រះរាជាផុតអំពីទីដែលទ្រង់ព្រាត់ប្រាសចាកមហាសត្វ ទើបត្រាស់ថា នែ ស្តេចរមាំងសម្លាញ់ ចូរអ្នកមកកាន់នគរពារាណសីជាមួយយើង យើងនឹងឲ្យរាជសម្បត្តិក្នុងនគរពារាណសីដែលមានប្រមាណ ១២ យោជន៍ ឲ្យដល់អ្នក ចូរអ្នកគ្រប់គ្រងរាជសម្បត្តិនោះចុះ ស្តេចរមាំងក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះអង្គ ខ្ញុំជាសត្វតិរច្ឆាន មិនត្រូវការដោយរាជសម្បត្តិ ទោះបីទ្រង់មានបំណងល្អ ចំពោះខ្ញុំសោត សូមទ្រង់រក្សាសីលដែលខ្ញុំបានទូល សូមទ្រង់ឲ្យអ្នកដែនរក្សាសីលផងចុះ ឲ្យឱ្យវាទេហើយ ចូលទៅកាន់ព្រៃ ។ ព្រះរាជា មានព្រះនេត្រពោរពេញដោយព្រះអស្សុជល ទ្រង់រឭកដល់គុណរបស់រមាំងនោះរឿយៗ មក កាលសេនារៀបចំក្បួនហើយ ទ្រង់ចោមរោមដោយសេនាទៅកាន់ព្រះនគរ ត្រាស់ឲ្យនាំយកធម្មកេរីទៅវាយប្រកាសថា តាំងអំពីនេះទៅ អ្នកដែនទាំងអស់ ចូរនាំគ្នារក្សាសីល ៥ ចុះ តែត្រង់មិនពោលគុណដែលព្រះមហា-

សត្វបានធ្វើដល់ទ្រង់ ឲ្យអ្នកណាម្នាក់ស្តាប់ឡើយ សោយព្រះក្រយាមានរស
 ផ្សេងៗ ក្នុងពេលល្ងាចស្រេច ទ្រង់ផ្តល់ព្រះទេនដែលជាព្រះបន្ទំ លុះពេល
 ទៀបភ្លឺ ទ្រង់រព្វកដល់គុណរបស់ព្រះមហាសត្វ ទ្រង់ក្រោកឡើងប្រថាប់គង់
 ពត់ភ្នែកលើកម្រាល មានព្រះហឫទ័យពេញដោយបីតិ ទ្រង់បន្ទីព្រះឧទាន
 ៦ គាថាថា

បុរសជាបណ្ឌិត ត្រូវតែប្រាថ្នា មិនគប្បីនឿយណាយទេ អាត្មា
 អញ ឃើញខ្លួនសម្រេចដូចសេចក្តីប្រាថ្នា ។
 បុរសជាបណ្ឌិតត្រូវតែប្រាថ្នា មិនគប្បីនឿយណាយទេ អាត្មាអញ
 ឃើញខ្លួនដែលគេស្រងំអំពីទឹកមកលើគោក ។
 បុរសជាបណ្ឌិតត្រូវតែព្យាយាម មិនគប្បីនឿយណាយទេ អាត្មា
 អញឃើញខ្លួន សម្រេចដូចសេចក្តីប្រាថ្នា ។
 បុរសជាបណ្ឌិតត្រូវតែព្យាយាម មិនគប្បីនឿយណាយទេ អាត្មា
 អញឃើញខ្លួន ដែលសរកម្រិតស្រងំអំពីទឹកមកលើគោក ។
 នរជនដែលប្រកបដោយប្រាជ្ញា សូម្បីដល់សេចក្តីទុក្ខ ក៏មិនកាត់
 បង់សេចក្តីប៉ិនប៉ង ដើម្បីឲ្យបានសុខ ព្រោះថា ផស្សៈទាំងឡាយ
 មានច្រើន មិនជាប្រយោជន៍ក៏មាន ជាប្រយោជន៍ក៏មាន ពួកជន
 អ្នកមិនត្រិះរិះ រមែងចូលទៅរកសេចក្តីស្ងប់ ។
 ហេតុដែលយើងមិនបានគិត ក៏ប្រែជាមាន ហេតុដែលយើងបាន
 គិតហើយ ក៏ប្រែជាវិនាសទៅវិញ កោគៈទាំងឡាយរបស់ស្រ្តីក្តី

របស់បុរសក្តី មិនមែនសម្រេចមកពីការគិតឡើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អាសីសេដេវ សេចក្តីថា បុគ្គលមិនគប្បីធ្វើការកាត់នូវការប្រាថ្នាចោល ហើយធ្វើនូវការប្រាថ្នាក្នុងកម្មរបស់ខ្លួនប៉ុណ្ណោះ មិនគប្បីឡើយណាយឡើយ ។ បទថា យថា សន្និ សេចក្តីថា ព្រះបាទព្រហ្មទត្តទ្រង់សម្តែងថា ពិតហើយ ខ្ញុំប្រាថ្នានឹងឡើងអំពីជ្រោះ ដែលមានជម្រៅ ៦០ ហត្ថ ខ្ញុំនោះឡើងមកបាន គឺឡើងអំពីជ្រោះបាននោះឯង ។ បទថា អហិរា ហិរា ច សេចក្តីថា ផស្សៈដែលជាទុក្ខក៏មាន ដែលជាសុខក៏មាន ដោយអត្តថា ផស្សៈដើម្បីសេចក្តីស្លាប់ ផស្សៈដើម្បីរស់នៅដូច្នោះក៏មាន ។ ព្រះរាជាទ្រង់សម្តែងថា ពិតហើយ ផស្សៈដើម្បីការស្លាប់ ឈ្មោះថា មិនឧបការៈដល់ពួកសត្វ ផស្សៈដើម្បីការរស់នៅ ឈ្មោះថា ឧបការៈផស្សៈដើម្បីការស្លាប់ សូម្បីពួកសត្វនោះ មិនដាក់ចិត្ត គឺមិនចង់គិតក៏មកដល់បាន ។ បទថា អចិន្តិតម្យ សេចក្តីថា ខ្ញុំមិនធ្លាប់គិតថានឹងធ្លាក់អណ្តូង ដូច្នោះវត្ថុដែលខ្ញុំគិត គឺនឹងសម្លាប់រមាំង តែឥឡូវនេះ វត្ថុដែលខ្ញុំគិត ក៏រលាយទៅវត្ថុដែលមិនគិត ក៏កើតបាន ។ បទថា កោតា បានដល់ បរិវារយសៗ ទាំងនេះ មិនមែនជាវត្ថុដែលសម្រេចអំពីការគិត ព្រោះហេតុនោះ បុគ្គលអ្នកមានប្រាជ្ញា គប្បីធ្វើព្យាយាមនោះឯង ដ្បិតថា បុគ្គលអ្នកមានសេចក្តីព្យាយាម រមែងធ្វើវត្ថុដែលមិនធ្លាប់គិតនោះឯង ។

កាលព្រះរាជាកំពុងបន្លឺឧទាននោះឯង អរុណក៏រះឡើង បុរោហិតមកគាល់ដើម្បីទូលសួរសេចក្តីសុខក្នុងការផ្តុំអំពីព្រលឹម ឈរត្រង់ទ្វារ បានឮ

អង្គកថា តេរសនិបាត

សំឡេងឧទានរបស់ព្រះរាជា ត្រិះរិះថា ម្សិលមិញ ព្រះរាជាទៅបាញ់ម្រឹក គង់បាញ់រមាំងនោះខុស កាលត្រូវពួកអមាត្យបំអក ក៏ទ្រង់ដេញតាមរមាំង នោះដោយខត្តិយមានថា អញនឹងសម្លាប់យួរសត្វនោះមក ក៏ជ្រុលធ្លាក់ជ្រោះ ជម្រៅ ៦០ ហត្ថ ស្តេចរមាំងមានចិត្តអាណិត មិនបានគិតដល់ទោសរបស់ ព្រះរាជា គង់នឹងជួយព្រះរាជាឡើងមកបាន ប្រហែលជាដោយហេតុនោះ ទើបទ្រង់បន្លឺឧទាន ព្រោះបានឮឧទាន ដែលមានព្យញ្ជនៈបរិបូណ៌របស់ព្រះ រាជា ហេតុការណ៍ដែលព្រះរាជា និងស្តេចរមាំងធ្វើ បានប្រាកដដល់ព្រាហ្មណ៍ ដូចស្រមោលប្រាកដដល់អ្នកឆ្លុះមុខត្រង់កញ្ចក់ដែលឆ្នែល្អ ដូច្នោះ ។ ទើប គោះទ្វារ ។ ព្រះរាជាត្រាស់សួរថា នរណា ក៏ក្រាបទូលថា ទូលបង្គំបុរោហិត ។ លំដាប់នោះ ព្រះរាជាបើកទ្វារ ហើយត្រាស់ថា ចូរមកតាមផ្លូវនេះចុះលោក អាចារ្យ បុរោហិតចូលទៅថ្វាយបង្គំព្រះរាជាហើយ ឈរក្នុងទីសមគួរ នា ចំណែកម្ខាង ក្រាបទូលថា បពិត្រមហារាជ ទូលបង្គំជ្រាបហេតុការណ៍ដែល ទ្រង់ធ្វើក្នុងព្រៃ ទ្រង់ដេញរមាំងមួយទៅធ្លាក់ជ្រោះ ហើយរមាំងនោះ ធ្វើការ ទម្លាក់ដុំជួយទ្រង់ឡើងអំពីជ្រោះបាន ទ្រង់រព្យកដល់គុណរបស់រមាំងនោះ ទ្រង់ បន្លឺឧទានហើយ ទើបក្រាបទូល ២ គាថាថា

ពីដើម ព្រះអង្គជាប់តាមសរកម្រឹកក្នុងដងភ្នំ ព្រះអង្គបានរស់រួប
 ព្រះជន្ម ដោយសារសេចក្តីព្យាយាមរបស់សរកម្រឹក ដែលមាន
 ចិត្តមិនរួញរា ។

សរកម្រឹកណា ធ្វើនូវការប្រតោងថ្ម បានស្រង់ព្រះអង្គឡើងអំពី

រណ្តៅដែលមិនងាយឡើងរួច ហើយបានដោះព្រះអង្គ ដែលដល់
នូវសេចក្តីទុក្ខ ឲ្យរួចពីមាត់សេចក្តីស្លាប់ ព្រះអង្គពណ៌នាសរសើរ
សរកម្រិត ដែលជាសត្វមានចិត្តមិនរួញរានោះឯង ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **អនុស្សវី** បានដល់ ដេញតាមទៅ ។ បទ
ថា **វិក្កតំ** សេចក្តីថា បានធ្វើនូវព្យាយាមដើម្បីជួយឲ្យឡើង ។ បទថា **អនុ-
ជីវសិ** សេចក្តីថា ទ្រង់មានជីវិតបាន អធិប្បាយថា ទ្រង់បានជីវិត ព្រោះ
អានុភាពរបស់រមាំងនោះ ។ បទថា **សមុទ្ធិ** បានដល់ ជួយលើកឡើង
ហើយ ។ បទថា **តមេវ វរទេសិ** សេចក្តីថា ទ្រង់គង់សរសើររមាំងមាស
លើទីបន្ទំដ៏មានសិរី ។

ព្រះរាជាកាលទ្រង់ស្តាប់ដូច្នោះហើយ ទ្រង់ព្រះតម្រិះថា ព្រាហ្មណ៍នេះ
មិនបានទៅបាញ់ម្រឹកជាមួយអញដឹងរឿងទាំងអស់ ដឹងបានដូចម្តេចហ្ន៎ អញ
ត្រូវសាកសួរមើល ទើបត្រាស់គាថាទី ៩ ថា

ក្នុងពេលនោះ អ្នកឯងបាននៅក្នុងទីនោះដែរឬ ឬនរណាមួយ
ប្រាប់ដំណើរនោះដល់អ្នក ឬក៏អ្នកជាបុគ្គលមានដំបូល គឺកិលេស
បើកហើយ ជាអ្នកឃើញហេតុសព្វ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ អ្នកមាន
ញាណដ៏មានកម្លាំងក្លៀវក្លាឬ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ភីសរូបំ** សេចក្តីថា ញាណរបស់លោក
គួរមានកម្លាំងទេដឹង ព្រោះហេតុនោះ ទើបលោកដឹងសេចក្តីនោះ ។

ព្រាហ្មណ៍កាលសម្តែងថា ទូលបង្គំមិនមែនសព្វញ្ញត្តទេ តែសេចក្តីនៃ

ព្រះគាថា ដែលទ្រង់ញ៉ាំងព្យញ្ជនៈឲ្យក្បោះក្បាយត្រាស់ហើយ ប្រាកដដល់ ទូលបង្គំបាន ទើបពោលគាថាទី ១០ ថា

ក្នុងពេលនោះ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ មិនបាននៅក្នុងព្រៃនោះទេ ទាំង គ្មាននរណាមួយប្រាប់ដំណើរនោះ ដល់ទូលបង្គំជាខ្ញុំឡើយ បពិត្រ ព្រះជនិន្ទ អ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយ តែងពិចារណាសេចក្តីនៃបទ នៃ គាថា នឹងសុភាសិតទាំងឡាយនោះ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **សុភាសិតានំ** សេចក្តីថា បទនៃគាថា ដែលទ្រង់ត្រាស់ល្អហើយ មិនរលុបព្យញ្ជនៈ ។ បទថា **អត្ថំ តទានេន្ទិ** សេចក្តី ថា រមែងនាំអត្ថនៃបទរបស់គាថានោះមកពិចារណា ។

ព្រះរាជាទ្រង់ប្រោសប្រទានបុរោហិត ព្រះរាជទានទ្រព្យជាច្រើន ។ តាំង អំពីនោះ ទ្រង់ក៏ត្រេកអរតែក្នុងបុណ្យកុសល មានទានជាដើម ។ ពួកជន ក៏នាំគ្នាត្រេកអរក្នុងបុណ្យ កាលស្ទាប់ទៅហើយ ក៏កុះករក្នុងស្ថានសួគ៌ ។ ថ្ងៃ មួយ ព្រះរាជាទ្រង់ព្រះតម្រិះថា ទ្រង់នឹងបាញ់ក្តារចន្ទោង ត្រាស់បបួលបុរោហិត ហើយយាងទៅកាន់ព្រះរាជឧទ្យាន ។ កាលនោះ សក្តុទេវរាជទតឃើញ ទេវតា និងទេវកញ្ញាថ្មីៗ ជាច្រើន ទ្រង់ពិចារណាថា ហេតុអ្វីហ្ន៎ ក៏បានជ្រាប រឿងដែលព្រះរាជាឡើងអំពីជ្រោះបានព្រោះសត្វរមាំង ហើយទ្រង់ដឹកនាំឲ្យ មហាជនតាំងនៅក្នុងសីល ទ្រង់ព្រះតម្រិះថា មហាជននាំគ្នាធ្វើបុណ្យ ដោយ អានុភាពរបស់ព្រះរាជា ហេតុនោះឯង ទើបទេវលោកបរិបូណ៌ ឥឡូវនេះ ព្រះរាជាចូលកាន់ព្រះរាជឧទ្យាន ដើម្បីបាញ់ក្តារចន្ទោង អញត្រូវសាកល្បង

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក

ព្រះរាជាមើល ឲ្យទ្រង់បន្លឺសីហនាទ ប្រកាសគុណរមាំង ហើយឲ្យទ្រង់ជ្រាប
 ភាពដែលអាត្មាអញជាសក្កៈ ហើយឈរក្នុងអាកាសសម្តែងធម៌ ពោលដល់
 គុណរបស់មេត្តា និងបញ្ចសីល ហើយត្រឡប់មក ដូច្នោះហើយ បានទៅកាន់
 ព្រះរាជឧទ្យាន ។ ចំណែកព្រះរាជាទ្រង់ព្រះតម្រិះថា នឹងបាញ់ក្តារចន្លោង ក៏
 ទ្រង់យឺតធ្លាក់កាំសរ ។ រំពេចនោះ សក្កទេវរាជ បង្ហាញរូបរមាំងឲ្យប្រាកដ
 ក្នុងរវាងព្រះរាជា និងក្តារចន្លោង ដោយអានុភាពរបស់ទ្រង់ ។ ព្រះរាជាទ្រង់
 ឃើញហើយ មិនលែងព្រួយ ពេលនោះ សក្កទេវរាជ ក៏ចូលក្នុងសរិរៈ
 របស់បុរោហិត បានពោលគាថាថា

ព្រះអង្គផ្តាច់ព្រះទម្រង់កាំសរ មានស្វាបកនុយ ជាគ្រឿងសម្លាប់
 បុគ្គលដទៃដោយសេចក្តីព្យាយាម ឮដីព្រះទម្រង់កៅទណ្ឌហើយ
 នៅអល់អែកអ្វីទៀត ចូរឲ្យព្រះទម្រង់កាំសរ ដែលព្រះអង្គបាញ់
 ទៅហើយ សម្លាប់សរកម្រិតឲ្យឆាប់ទៅ បពិត្រមហារាជ មាន
 ប្រាជ្ញាដ៏ប្រសើរ ព្រោះសរកម្រិតនុ៎ះ នឹងបានជាក្រយាស្វាយ
 របស់ព្រះរាជា ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា បន្តំ បានដល់ ប្រកបដោយព្រួយដែលមាន
 ស្វាប ។ បទថា បរិវិយយាតី សេចក្តីថា នឹងកម្ចាត់សេចក្តីក្លៀវក្លាបរបស់
 សត្រូវដទៃ ។ បទថា ចារេ សរំ សេចក្តីថា ទ្រង់យកព្រួយដែលប្រកប
 ដោយស្វាបនោះ សឹកចូលទៅក្នុងបន្ទោះហើយ ឥឡូវនេះ ទ្រង់អល់អែកអ្វី
 ទៀត ។ បទថា ហន្តុ សេចក្តីថា សូមព្រួយដែលទ្រង់បាញ់ទៅហើយនោះ

សម្លាប់រមាំងនេះក្លាមចុះ ។ បទថា អង្គ ហិ ឯតំ សេចក្តីថា បពិត្រមហារាជ ទ្រង់មានប្រាជ្ញាជ័យប្រសើរ ឈ្មោះថា រមាំង ជាព្រះក្រយាហាររបស់ព្រះរាជា លំដាប់នោះ ទើបព្រះរាជាត្រាស់គាថានេះថា

ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ យើងដឹងថា សរកម្រិតនោះ ជាក្រយាស្វាយ របស់ក្សត្រិយ៍ពិតមែនហើយ តែយើងគោរពគុណដែលសរកម្រិត ធ្វើហើយក្នុងកាលមុន ហេតុនោះ យើងមិនសម្លាប់សរកម្រិតទេ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា បុព្វេ កតត្សា សេចក្តីថា ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ខ្ញុំក៏ដឹងសេចក្តីនេះជាក់ច្បាស់ថា ម្រិតជាអាហាររបស់ក្សត្រ តែខ្ញុំបូជាគុណដែល រមាំងធ្វើក្នុងកាលមុន ព្រោះហេតុនោះ ខ្ញុំមិនសម្លាប់រមាំងជាដាច់ខាត ។

លំដាប់នោះ សក្កទេវរាជត្រាស់ ២ គាថាថា

បពិត្រមហារាជ នុ៎ះមិនមែនជាសរកម្រិតទេ នុ៎ះជាព្រះឥន្ទ ជាធំ ជាងអសុរ បពិត្រព្រះអង្គជាធំជាងមនុស្ស ព្រះអង្គសម្លាប់ ព្រះឥន្ទនោះហើយ ចូរបានជាស្តេចទេវតា ។

បពិត្រមហារាជ បើព្រះអង្គនៅអស់អែក នឹងការសម្លាប់សរកម្រិត ដែលជាសម្លាញ់ហើយ បពិត្រព្រះអង្គប្រសើរ ដោយការ ព្យាយាមជាងនរជន ព្រះអង្គ ព្រមទាំងព្រះរាជបុត្រ ព្រះរាជទេពី នឹងធ្លាក់ទៅក្នុងវេតរណីនរកនៃព្រះយមរាជ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អសុរេសោ នេះ សក្កទេវរាជត្រាស់ដោយ

បំណងថា នោះជាអសុរ នោះជាសក្កទេវរាជ ប្រសើរជាងអសុរ ។ ដោយ
 បទថា អមរាធិនោ នេះ សក្កៈត្រាស់ថា សូមទ្រង់សម្លាប់សក្កៈនោះ ហើយ
 ទ្រង់នឹងបានជាសក្កទេវរាជខ្លួនឯង ។ ដោយបទថា វេតរណី យមស្ស នេះ
 សក្កៈធ្វើឲ្យព្រះរាជាទ្រង់តក់ស្លុតថា បើទ្រង់គិតថា ជាសម្លាញ់របស់អញ
 ហើយទ្រង់មិនសម្លាប់ម្រឹកនោះសោត ទ្រង់ក្តី បុត្រក្តី ព្រះជាយាក្តី នឹងត្រូវ
 ធ្លាក់ទៅវេតរណីនរករបស់ស្តេចយម ។

លំដាប់នោះ ព្រះរាជាបានត្រាស់ ២ គាថាថា
 យើងផង ពួកអ្នកជនបទទាំងអស់ផង បុត្រាបុត្រីផង អគ្គមហេសី
 ផង ពួកសម្លាញ់ផង ចូរធ្លាក់ទៅក្នុងវេតរណីនរកនៃព្រះយមរាជ
 ដោយពិតចុះ យើងមិនត្រូវសម្លាប់សត្វដែលឲ្យជីវិតយើងឡើយ ។
 សរកម្រឹកនេះ ជាអ្នកឲ្យជីវិតដល់យើង ដែលដល់នូវសេចក្តី
 លំបាកម្នាក់ឯង ក្នុងព្រៃដ៏ពន្លឹក បពិត្រមហាព្រហ្ម យើងរព្វកដឹង
 នូវកិច្ចការខាងដើមបែបនោះហើយ គប្បីសម្លាប់ដូចម្តេចបាន
 ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា មម ចាណទស្ស នេះ ព្រះរាជាត្រាស់ថា
 នៃព្រាហ្មណ៍ បុគ្គលណាឲ្យជីវិតដល់យើង បុគ្គលណាបានឲ្យជីវិតដែលជា
 ទីស្រឡាញ់ដល់យើងហើយ ទោះយើងទៅកាន់នរក ក៏មិនគប្បីប្រហារ មិន
 គប្បីសម្លាប់បុគ្គលនោះឡើយ បុគ្គលនោះមិនគប្បីត្រូវសម្លាប់ ។ បទថា ឯកស្ស
 កត្តា វិវេនស្មី យោរេ សេចក្តីថា ម្រឹកនេះ ជាសត្វធ្វើគុណដល់ខ្ញុំ កាលមិន

អដ្ឋកថា តេរសនិបាត

មានសម្មាញ្ញម្នាក់ចូលទៅក្នុងព្រៃជ្រៅ បានឲ្យជីវិតដល់ខ្ញុំ ខ្ញុំនោះ រម្ងឹកដល់
បុព្វកិច្ចបែបនោះ ដែលម្រឹកនេះធ្វើ កាលដឹងដល់គុណនោះ គប្បីសម្លាប់
ដូចម្តេចកើត ។

លំដាប់នោះ សក្កទេវរាជចេញអំពីសរីរៈបុរោហិត និម្មិតអត្តភាពជាសក្កៈ
ឈរលើអាកាស កាលទ្រង់សម្តែងគុណរបស់ព្រះរាជា ទើបត្រាស់ ២ គាថាថា

សូមព្រះអង្គជាអ្នកញ៉ាំងមិត្តឲ្យត្រេកអរ គង់ព្រះជន្មអស់កាល
យូរអង្វែង សូមព្រះអង្គសោយរាជសម្បត្តិនេះ ក្នុងធម្មគុណ
សូមឲ្យមានពួកនាងនារីចោមរោម ហើយត្រេកអរក្នុងដែនរបស់
ព្រះអង្គចុះ ដូចជាវាសវៈត្រេកអរក្នុងឋានព្រៃត្រីង្ស ។

ព្រះអង្គជាបុគ្គលមិនក្រោធ មានព្រះហឫទ័យជ្រះថ្លាជានិច្ច យក
សមណព្រាហ្មណ៍ ប្រកបដោយធម៌ទាំងអស់ជាក្រៀវ ព្រះអង្គគួរ
គេសូមបាន ឲ្យទាន និងប្រើប្រាស់ខ្លួនឯងតាមសមគួរ សត្វ
លោកមិនគិះដៀលបាន សូមព្រះអង្គទៅកើតក្នុងឋានសួគ៌ចុះ
ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **មិត្តភិរាជី** សេចក្តីថា ទ្រង់ជាអ្នកប្រោស
ប្រាណមិត្ត គឺមិនទ្រុស្តមិត្ត ។ បទថា **សព្វាភិបី** សេចក្តីថា ទ្រង់បំពេញខ្លួន
គួរដល់អ្នកសូម ទ្រង់ធ្វើសមណព្រាហ្មណ៍ដែលទ្រទ្រង់នូវធម៌ទាំងពួង ឲ្យជា
ក្រៀវគួរទទួល ។ បទថា **អនិទ្ទិសា** សេចក្តីថា ទ្រង់ជាអ្នកត្រេកអរក្នុងព្រះ
ហឫទ័យ ព្រោះបានបំពេញបុណ្យ មានទានជាដើម និងមិនត្រូវសត្វលោក

និនា សូមចូលដល់នូវស្ថានសួគ៌ចុះ ។

សក្កទេវរាជា កាលត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ ទ្រង់ជាសំតៀនព្រះរាជាថា មហារាជ ខ្ញុំមកដើម្បីចាប់កំហុសទ្រង់ ទ្រង់មិនឲ្យខ្ញុំចាប់កំហុសបាន សូម ទ្រង់កុំប្រមាទ ហើយទ្រង់យាងទៅកាន់និវាស្ថានរបស់ខ្លួន ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នាំយកព្រះធម្មទេសនានេះ មកសម្តែងហើយ ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ មិនមែនតែក្នុងកាលឥឡូវនេះប៉ុណ្ណោះទេ សូម្បីក្នុងកាលមុន សារីបុត្តក៏រមែងដឹងអត្ថនៃកាសិកដោយសង្ខេប យ៉ាង ពិស្តារដូចគ្នា ហើយប្រជុំជាតកថា ព្រះរាជាក្នុងកាលនោះ បានមកជាអានន្ទ ក្នុងកាលឥឡូវនេះ បុរោហិតក្នុងកាលនោះ បានមកជាសារីបុត្ត ចំណែក សរកម្រិតក្នុងកាលនោះ គឺតថាគតដែលជាសម្មាសម្ពុទ្ធនេះឯង ។^{១៧៧}

អដ្ឋកថា សរកម្រិតជាតក ចប់

តេរសនិទាន ចប់



ក្បាលទី ៤៨

សុត្តន្តបិដក ចាលីប្រ - ៥៩

សន្ធិកបង្គំលប្រាប់មាតិកា

កថាដំរីគ្គ

កថានិជាតក	.....	២
អដ្ឋកថាកថានិជាតក	.....	៥
អដ្ឋសទ្ធជាតក	.....	១៦
អដ្ឋកថាអដ្ឋសទ្ធជាតក	.....	១៨
សុលសាជាតក	.....	៣០
អដ្ឋកថាសុលសាជាតក	.....	៣២
សុមង្គលជាតក	.....	៤០
អដ្ឋកថាសុមង្គលជាតក	.....	៤៣
គង្គមាលជាតក.....	៥៣	
អដ្ឋកថាគង្គមាលជាតក	.....	៥៥
ចេតិយរាជជាតក	.....	៧៣
អដ្ឋកថា ចេតិយរាជជាតក	.....	៧៦
ឥន្ទ្រិយជាតក	.....	៧០
អដ្ឋកថាឥន្ទ្រិយជាតក	.....	៧២
អាទិត្តជាតក	.....	១០៧
អដ្ឋកថាអាទិត្តជាតក	.....	១១១
អដ្ឋានជាតក	.....	១២១
អដ្ឋកថាអដ្ឋានជាតក	.....	១២៤

ទីបំផុត	.....	១៣២
អង្គការទីបំផុត	.....	១៣៥

នវករណីចាត

គិដ្ឋជានិក	.....	១៤១
អង្គការគិដ្ឋជានិក	.....	១៤៣
កោសម្ព័យជានិក	.....	១៤៧
អង្គការកោសម្ព័យជានិក	.....	១៥២
មហាសុវរាជជានិក	.....	១៦២
អង្គការមហាសុវរាជជានិក	.....	១៦៥
ចុល្លសុវរាជជានិក	.....	១៧៣
អង្គការ ចុល្លសុវរាជជានិក	.....	១៧៦
ហរិតជានិក	.....	១៨១
អង្គការហរិតជានិក	.....	១៨៣
បទុក្ខសុលមាណវិកជានិក	.....	១៨២
អង្គការបទុក្ខសុលមាណវិកជានិក	.....	១៨៥
លោមសកស្សបជានិក	.....	២១៧
អង្គការលោមសកស្សបជានិក	.....	២១៧
ចក្កវាគជានិក	.....	២២៧
អង្គការចក្កវាគជានិក	.....	២៣២
ហលិទ្ធភគជានិក	.....	២៤១
អង្គការហលិទ្ធភគជានិក	.....	២៤៣
សមុគ្គជានិក	.....	២៤៧
អង្គការសមុគ្គជានិក	.....	២៥២

បូតិម៌សជាតក	.....	២៦១
អង្កកថាបូតិម៌សជាតក	.....	២៦៣
ទទួរជាតក	.....	២៧២
អង្កកថា ទទួរជាតក	.....	២៧៥

ឧសកនិបាត

ចតុទ្វារជាតក	.....	២៨៦
អង្កកថាចតុទ្វារជាតក	.....	២៨៩
កណ្ណជាតក	.....	៣០០
អង្កកថាកណ្ណជាតក	.....	៣០៣
ចតុប្បាសថជាតក	.....	៣២០
អង្កកថា ចតុប្បាសថកជាតក	.....	៣២៤
សន្និជាតក	.....	៣២៥
អង្កកថាសន្និជាតក	.....	៣២៨
ចុល្លពោធិជាតក	.....	៣៤១
អង្កកថាចុល្លពោធិជាតក	.....	៣៤៤
មណ្ឌព្យជាតក	.....	៣៥៥
អង្កកថា មណ្ឌព្យជាតក	.....	៣៥៩
និគ្រោធដាតក	.....	៣៧៥
អង្កកថានិគ្រោធដាតក	.....	៣៧៧
តក្កលជាតក	.....	៣៨៩
អង្កកថាតក្កលជាតក	.....	៣៩២
មហាធម្មបាលជាតក	.....	៤០៣
អង្កកថាមហាធម្មបាលជាតក	.....	៤០៦

កក្កដជាតក	.....	៤១៧
អង្កកថាកក្កដជាតក	.....	៤២០
មង្កកុណ្ណលិជាតក	.....	៤២៨
អង្កកថាមង្កកុណ្ណលិជាតក	.....	៤៣១
ពិលារកោសិយជាតក	.....	៤៣៨
អង្កកថាពិលារកោសិយជាតក	.....	៤៤១
ចក្កវាកជាតក	.....	៤៥៦
អង្កកថាចក្កវាកជាតក	.....	៤៥៨
ភ្នំរិបញ្ញាជាតក	.....	៤៦៤
អង្កកថាភ្នំរិបញ្ញាជាតក	.....	៤៦៧
មហាមន្តលជាតក	.....	៤៦៨
អង្កកថាមហាមន្តលជាតក	.....	៤៧១
យតបណ្ឌិតជាតក	.....	៤៨៥
អង្កកថាយតបណ្ឌិតជាតក	.....	៤៨៧

ឯកកោណសកនិទាន

មាតុបុរសកជាតក	.....	៥០៧
អង្កកថាមាតុបុរសកជាតក	.....	៥១២
ជុណ្ណជាតក	.....	៥២២
អង្កកថាជុណ្ណជាតក	.....	៥២៥
ធម្មទេវបុត្តជាតក	.....	៥៣៥
អង្កកថាធម្មទេវបុត្តជាតក	.....	៥៣៨
ឧទយជាតក	.....	៥៤៥
អង្កកថាឧទយជាតក	.....	៥៥០

ប្រតិបត្តិការជាតិ	.....	៤៦៧
អង្គការប្រតិបត្តិការជាតិ	.....	៤៧២
យុទ្ធសាស្ត្រជាតិ	.....	៤៨៣
អង្គការយុទ្ធសាស្ត្រជាតិ	.....	៤៨៦
ទស្សនវិស័យជាតិ	.....	៤៩៤
អង្គការទស្សនវិស័យជាតិ	.....	៤៩៨
សំរាប់ជាតិ	.....	៦១៣
អង្គការសំរាប់ជាតិ	.....	៦១៦
សុប្បារកជាតិ	.....	៦២៧
អង្គការសុប្បារកជាតិ	.....	៦៣២

ទ្វារសកម្មភាព

ចូលក្នុងរាជធានី	.....	៦៤៤
អង្គការចូលក្នុងរាជធានី	.....	៦៤៧
កម្មសាលាជាតិ	.....	៦៤៨
អង្គការកម្មសាលាជាតិ	.....	៦៥១
សម្បទានុវត្តន៍ជាតិ	.....	៦៧៦
អង្គការសម្បទានុវត្តន៍ជាតិ	.....	៦៧៧
កាមជាតិ	.....	៦៧៩
អង្គការកាមជាតិ	.....	៦៨៧
ជនសន្តិសុខជាតិ	.....	៧១៤
អង្គការជនសន្តិសុខជាតិ	.....	៧១៧
មហាករណ៍ជាតិ	.....	៧២៦
អង្គការមហាករណ៍ជាតិ	.....	៧២៧

កោសិយជាតក	.....	៧៤១
អង្គកថាកោសិយជាតក	.....	៧៤៥
មេណ្ឌកប្បញ្ញាជាតក	.....	៧៤៦
អង្គកថាមេណ្ឌកបញ្ញាជាតក	.....	៧៤៩
មហាបទុមជាតក	.....	៧៥០
អង្គកថាមហាបទុមជាតក	.....	៧៥៣
មិត្តាមិត្តជាតក	.....	៧៧១
អង្គកថាមិត្តាមិត្តជាតក	.....	៧៧៤

តេរសនិចារ

អម្ពជាតក	.....	៧៨០
អង្គកថាអម្ពជាតក	.....	៧៨៤
ជន្ននជាតក	.....	៧៩៦
អង្គកថាជន្ននជាតក	.....	៧៩៩
ជវនហំសជាតក	.....	៨០៦
អង្គកថាជវនហំសជាតក	.....	៨០៩
ចុល្លនារទេកស្សបជាតក	.....	៨២៣
អង្គកថាចុល្លនារទេកស្សបជាតក	.....	៨២៦
ទូតជាតក	.....	៨៣៦
អង្គកថាទូតជាតក	.....	៨៣៩
កាលិន្តពោធិជាតក	.....	៨៤៧
អង្គកថាកាលិន្តពោធិជាតក	.....	៨៥០
អភិគ្គិជាតក	.....	៨៦៦
អង្គកថាអភិគ្គិជាតក	.....	៨៧១

តក្ការិយជាតក	.....	៨៨៤
អង្គកថាតក្ការិយជាតក	.....	៨៨៧
រុម្មិតជាតក	.....	៧០៧
អង្គកថា រុម្មិតជាតក	.....	៧១៣
សរកជាតក	.....	៧២៧
អង្គកថា សរកជាតក	.....	៧៣១

